Digitized by Google

4° Per. 25-15

Digitized by Google

<36606645020018

<36606645020018

Bayer. Staatsbibliothek

Digitized by Google

Digitized by Google

# Zeitung

für

# die elegante Welt.

---

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

---

Funfzehnter Jahrgang.

1815.

---

Leipzig,

G. Voß'sche Buchhandlung.

Digitized by Google

4 Per. 25-15

BIBLIOTHECA
REGIA
MONACENSIS

Digitized by Google

# Inhalt des funfzehnten Jahrganges

der

# Zeitung für die elegante Welt.

## I. Charakteristik von Städten und Ländern

in Beziehung

auf Natur, öffentliche Anstalten, Cultur und Geselligkeit.


| | Num. | Seite. |
|---|---|---|
| Ausflug auf den Montblanc, (aus den Briefen eines Sachsen an seine Verwandte im Vaterlande | 8 | 57 |
| — — — | 9 | 66 |
| Schottische Colonie am Caucasus | 9 | 65 |
| Reise von Wien nach Constantinopel und Smyrna | 12 | 89 |
| — — — | 13 | 101 |
| — — — | 14 | 108 |
| Kriegszug Kaiser Julians gegen Perser | 17 | 129 |
| Blick auf Marokko | 31 | 241 |
| — — | 32 | 250 |
| Schreiben eines Deutschen aus und über Philadelphia | 36 | 281 |
| — — — | 37 | 293 |
| — — — | 38 | 300 |
| Der erste Einfall der Mauren in Spanien | 47 | 369 |
| Auszug aus der Reise eines Engländers Namens Hooker, in Island | 48 | 377 |
| — — — | 49 | 388 |
| — — — | 50 | 398 |
| — — — | 51 | 405 |
| — — — | 52 | 409 |
| Aix in Savoyen mit seinen Umgebungen und Bädern | 63 | 497 |
| — — — | 64 | 509 |
| Mein Besuch auf der Bettenburg im Sommer 1813 | 68 | 537 |
| Die Blindenanstalt zu Dresden | 89 | 705 |
| Etwas über die auf der Insel Staffa in den schottischen Hebriden befindliche Fingalshöhle | 94 | 748 |
| Zweites Schreiben eines Deutschen aus und über Philadelphia | 106 | 841 |
| — — — | 107 | 854 |
| — — — | 108 | 857 |
| — — — | 109 | 869 |
| — — — | 110 | 877 |
| — — — | 111 | 885 |
| Aeußerung eines Franzosen über den Nationalcharakter der Deutschen | 126 | 1001 |
| — — — | 127 | 1009 |
| Spaziergang von Stuttgard nach Heilbronn im Juli 1814 | 132 | 1049 |
| — — — | 133 | 1060 |
| — — — | 134 | 1068 |
| Drittes Schreiben eines Deutschen aus und über Philadelphia | 162 | 1289 |
| — — — | 163 | 1300 |
| — — — | 164 | 1305 |
| — — — | 165 | 1315 |
| Die wilden Kühe und Cameele in Toscana | 165 | 1313 |
| Paris und dessen Umgebungen | 168 | 1337 |
| Die Heuschrecken und Taranteln der Krimm | 173 | 1377 |
| Ueber das Bad zu Bocklet im Würzburgischen | 177 | 1409 |
| — — — | 178 | 1420 |
| — — — | 179 | 1428 |
| — — — | 180 | 1433 |
| — — — | 181 | 1445 |
| Die sonderbaren Schicksale der ungarischen Reichskrone | 179 | 1425 |
| — — — | 180 | 1436 |
| Der entthronte Tyrann | 183 | 1457 |
| — — — | 184 | 1469 |
| Einige Ansichten von dem Innern von Afrika | 197 | 1569 |
| — — — | 198 | 1577 |
| — — — | 199 | 1589 |
| — — — | 200 | 1593 |
| Londons größte Brauerei | 225 | 1798 |
| Bennets Reise auf den Pic von Teneriffa | 226 | 1801 |
| — — — | 227 | 1813 |
| Ansichten von Baltimore in Amerika | 230 | 1832 |
| — — — | 231 | 1844 |
| — — — | 232 | 1853 |
| — — — | 233 | 1857 |
| Der Besuch der Nebelhöhle zu Pfullingen | 241 | 1931 |
| Das Passiren der Linie | 251 | 2004 |
| — — | 252 | 2013 |


## II. Allgemeinere Aufsätze

über

Wissenschaft, Kunst, Cultur, Sitten und Charakter.


| | Num. | Seite. |
|---|---|---|
| Wie weit soll sich der Einfluß der Religion erstrecken? | 14 | 105 |
| Ueber die Erkenntniß des Göttlichen als Prinzip der wahren Naturwissenschaft | 34 | 269 |
| — — — | 35 | 276 |
| Reichthum der deutschen Sprache in Beziehung des Begriffes Sterben | 44 | 350 |
| Die Gallier und die Germanen | 59 | 468 |
| — — — | 60 | 477 |
| Politik und Religion | 75 | 593 |
| Das Publikum | 76 | 608 |
| Ueber Luxus | 80 | 636 |
| Die Erziehungsanstalt der Freimaurer zu Dresden | 84 | 69 |


Digitized by Google

| | Num. | Seite. |
|---|---|---|
| Analekten zur nähern Erkenntniß Rußlands und seiner Bewohner | 92 | 728 |
| — — — | 93 | 738 |
| — — — | 95 | 759 |
| — — — | 99 | 789 |
| — — — | 100 | 797 |
| — — — | 130 | 1043 |
| — — — | 131 | 1051 |
| — — — | 138 | 1097 |
| Wetzels Schriftproben | 97 | 769 |
| Ueber die sonderbaren Beweggründe mancher auffallenden Handlungen | 100 | 793 |
| Das Reinmenschliche | 104 | 829 |
| — — | 105 | 837 |
| Aus dem Nachlaß eines Psychologen | 112 | 889 |
| Denkwürdigkeiten aus der Geschichte der Baukunst im Mittelalter | 128 | 1018 |
| — — — | 129 | 1040 |
| Ueber das Große der Menschheit, aus dem Leben und Natur | 134 | 1065 |
| — — — | 135 | 1073 |
| Ueber den Geist geselliger Unterhaltungen | 142 | 1129 |
| — — | 143 | 1139 |
| Zur Culturgeschichte des Götzen Juggernaut | 158 | 1257 |
| Vorschlag eines neuen, mildern Wortes für Lüge, das sowohl in deutscher als französischer Sprache gut zu brauchen ist | 167 | 1329 |
| Die landwirthschaftliche Gewerbeanstalt zu Hohenheim | 167 | 1333 |
| — — — | 168 | 1341 |
| Der Nationalcharakter der Engländer | 171 | 1369 |
| — — — | 173 | 1380 |
| Moralische Kraft der Kunst | 183 | 1460 |
| Gedanken einer deutschen Frau über die deutsche Sprache | 186 | 1485 |
| — — — | 187 | 1493 |
| Ueber einige Schönheitsgesetze | 187 | 1489 |
| Etwas über Handkuß, weibliche Superiorität und Handschuhgalanterie | 191 | 1525 |
| Begrenzung | 212 | 1688 |
| Eine Theorie der Gartenkunst aus dem 13ten Jahrhundert | 224 | 1785 |
| — — — | 225 | 1795 |
| Die Kunst den Geist und Charakter von Männern und Frauen aus ihrer Handschrift zu beurtheilen | 227 | 1809 |
| — — — | 228 | 1822 |
| Ein interessanter, mit Taubstummen angestellter Versuch | 234 | 1865 |
| Erste Bildung der lateinischen Töchtersprachen des südwestlichen Europas | 246 | 1961 |


## III. Erzählungen und humoristische Aufsätze.


| | Num. | Seite. |
|---|---|---|
| Die beiden Candidaten. Erzählung v. C. Sebald | 1 | 4 |
| — — — | 2 | 12 |
| — — — | 3 | 17 |
| — — — | 4 | 28 |
| — — — | 5 | 36 |
| Die Liebe macht blind. Novelle nach Bandello | 18 | 141 |
| — — — | 19 | 149 |
| Der Wahrsager | 23 | 177 |
| — — | 24 | 189 |
| — — | 25 | 195 |
| — — | 26 | 201 |
| — — | 27 | 213 |
| — — | 28 | 219 |
| — — | 29 | 228 |
| Das Haus in der Straße Neuf | 39 | 305 |
| — — | 40 | 315 |
| Der schlaue Indianer | 47 | 345 |
| Der Riesenfinger | 51 | 401 |
| — — | 52 | 412 |
| — — | 53 | 421 |
| — — | 54 | 425 |
| — — | 55 | 437 |
| Osten und Westen. Erzählung ohne N. V. C. | 56 | 441 |
| — — — | 57 | 452 |
| — — — | 58 | 457 |
| Die Terne | 64 | 505 |
| — — | 65 | 514 |
| Die Wallfahrt zum Kreuz | 69 | 549 |
| Die Brille. Erzählung von C. Sebald | 82 | 649 |
| — — — | 83 | 657 |
| Leiden und Freuden einer Lustpartie | 84 | 665 |
| — — — | 85 | 676 |
| Herr Beaufoy's Luftreise von Hackney Fast Thorpe am 21. August 1811 | 90 | 713 |
| Dichterrache | 92 | 732 |
| — — | 93 | 741 |
| Das Deklamatorium im Elysium | 94 | 745 |
| — — | 95 | 758 |
| Der Klapperer. Eine Dorfsage | 104 | 824 |
| Heldenmuth der Liebe | 114 | 908 |
| Der Strohhut | 118 | 941 |
| Alte und neue Liebe | 150 | 1193 |
| — — | 151 | 1205 |
| — — | 152 | 1212 |
| — — | 153 | 1217 |
| — — | 154 | 1229 |
| — — | 155 | 1233 |
| — — | 156 | 1243 |
| Der Invalide | 157 | 1249 |
| — — | 158 | 1259 |
| Aus dem Leben eines Sängers | 184 | 1465 |
| — — — | 185 | 1475 |
| — — — | 186 | 1481 |
| — — — | 187 | 1493 |
| — — — | 188 | 1499 |
| Die Gewalt der Liebe | 194 | 1545 |
| — — | 195 | 1555 |
| Das Gelübde | 198 | 1580 |
| Die schöne Dulderin | 201 | 1601 |
| — — | 202 | 1612 |
| Herr von Rocca's Abenteuer in den Gebirgen von Andalusien | 204 | 1625 |
| — — — | 205 | 1637 |
| — — — | 206 | 1643 |
| — — — | 207 | 1649 |
| Die Aerzte | 214 | 1684 |
| Der Seiltänzer, von C. Sebald | 216 | 1721 |
| — — — | 217 | 1728 |
| — — — | 218 | 1741 |
| — — — | 219 | 1749 |
| — — — | 220 | 1755 |
| — — — | 221 | 1765 |
| — — — | 222 | 1773 |
| Carolina | 239 | 1905 |
| — — | 240 | 1915 |
| Der räthselhafte Spatziergang | 245 | 1953 |
| — — — | 246 | 1966 |


## IV. Geschichte, ältere und neuere, und Anekdoten.


| | Num. | Seite. |
|---|---|---|
| Wer regiert die Welt? | 2 | 9 |
| Der Schloßsachse und der Stadthund | 2 | 14 |


Digitized by Google

| | Num. | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Vertraulichkeit zwischen Herr und Diener im 17ten Jahrhundert | 2 | — | 15 |
| Wollen und Können | 4 | — | 32 |
| Glosse | 5 | — | 32 |
| Gnade geht für Recht, und, ach Herr! | 5 | — | 42 |
| Der geistliche Vogelbauer | 6 | — | 47 |
| Excellenz | 6 | — | 47 |
| Wie zwei Frauen aus Ankona ihren Mitbürgern ein Beispiel gaben von Heldenmuth und Aufopferung und diese Stadt sich vertheidigt gegen der Gibellinen Uebermacht | 7 | — | 49 |
| Probe der Erzählung deutscher Ereignisse im 16ten Jahrhundert | 7 | — | 54 |
| Altdeutsche Anekdoten | 7 | — | 55 |
| — — | 9 | — | 70 |
| — — | 10 | — | 79 |
| — — | 12 | — | 96 |
| — — | 13 | — | 104 |
| Eile mit Weile, oder der thörichte Fuhrmann und der kluge | 9 | — | 69 |
| Das Doppelgewissen | 11 | — | 85 |
| Der sorgsame Kanzelredner | 13 | — | 103 |
| Historischer Trostspiegel für Prinzessinnen, welche nicht das Herz, sondern die Politik vermählt | 15 | — | 116 |
| Die Gewalt des Theaters | 15 | — | 117 |
| Morgenländische Pracht | 15 | — | 117 |
| Anekdoten | 15 | — | 117 |
| — | 25 | — | 199 |
| — | 29 | — | 230 |
| — | 30 | — | 238 |
| — | 48 | — | 382 |
| Der Muth eines Arabers | 16 | — | 126 |
| Schweizer Anekdoten | 16 | — | 127 |
| — — | 19 | — | 151 |
| — — | 20 | — | 158 |
| — — | 22 | — | 174 |
| — — | 28 | — | 222 |
| — — | 32 | — | 253 |
| — — | 42 | — | 336 |
| — — | 45 | — | 358 |
| Fürstliche väterliche Empfehlung | 18 | — | 143 |
| Königliche Titulaturen | 20 | — | 158 |
| Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geschichte des letzten Krieges in Spanien | 33 | — | 257 |
| — — — | 34 | — | 265 |
| — — — | 35 | — | 274 |
| — — — | 36 | — | 285 |
| Seltsame Jagd | 35 | — | 273 |
| Der allzeitfertige Briefsteller | 42 | — | 335 |
| Matrosenphilosophie | 45 | — | 359 |
| Das Rezept | 45 | — | 360 |
| Mann und Frau Einer Meinung | 45 | — | 360 |
| Das Fegefeuer | 46 | — | 367 |
| Furcht über Furcht | 47 | — | 376 |
| Pagenstreich | 48 | — | 381 |
| König Pharao und seine Heerschar | 51 | — | 407 |
| Das A. B. C. im großen Styl | 51 | — | 407 |
| Charakteristik eines Juden | 51 | — | 407 |
| Brotmesser ohne Spitze | 56 | — | 448 |
| Fürstliches Zutrauen in des lieben Gottes Kirchengeschichte | 58 | — | 464 |
| Gräfliche Tradition | 58 | — | 464 |
| Literarische Seltsamkeit | 62 | — | 495 |
| Schwerer Lohn für leichte Arbeit | 62 | — | 496 |
| Kaiserlicher Unwille | 62 | — | 496 |
| Anekdote von Amiot | 67 | — | 535 |
| Ministerwechsel | 67 | — | 536 |
| Der Hund und der Stallmeister | 68 | — | 444 |
| Bauernsentenz zur Charakteristik mancher Amtleute | 70 | — | 559 |
| Speise, Trank, und Liebesübung eines deutschen Prinzen im 16ten Jahrhundert | 71 | — | 564 |
| Die große Familie des Dr. Spieß | 71 | — | 565 |
| Anekdoten | 72 | — | 576 |
| — | 73 | — | 581 |
| — | 74 | — | 591 |
| Altdeutsche Anekdoten | 75 | — | 599 |
| — — | 77 | — | 614 |
| — — | 78 | — | 623 |
| — — | 79 | — | 630 |
| — — | 81 | — | 648 |
| Schweizer-Anekdoten | 88 | — | 703 |
| — — | 89 | — | 710 |
| — — | 90 | — | 719 |
| — — | 92 | — | 734 |
| — — | 94 | — | 750 |
| — — | 95 | — | 760 |
| — — | 98 | — | 783 |
| — — | 99 | — | 792 |
| Bondoli der große Bandit | 90 | — | 719 |
| Günther und König, Dichterschalkheit | 91 | — | 725 |
| Befriedigende Erklärung | 107 | — | 856 |
| Seltene Vorsicht eines schwedischen Bischofs | 112 | — | 895 |
| Die Schenkung Konstantins | 119 | — | 950 |
| Newtons philosophische Sanftmuth | 126 | — | 1008 |
| Geistliche Noth in Kirchengebetsangelegenheiten | 127 | — | 1012 |
| Theateranekdote | 128 | — | 1023 |
| Empfehlungswerthe Kur | 131 | — | 1048 |
| Begräbnißparallele | 132 | — | 1056 |
| Anekdoten | 134 | — | 1072 |
| — | 140 | — | 1118 |
| — | 141 | — | 1127 |
| — | 142 | — | 1135 |
| — | 143 | — | 1142 |
| — | 146 | — | 1166 |
| — | 149 | — | 1191 |
| — | 183 | — | 1462 |
| Schweizer-Anekdoten | 133 | — | 1063 |
| — — | 135 | — | 1079 |
| — — | 136 | — | 1085 |
| Ein echter Bruder Treuherz | 135 | — | 1077 |
| Ein merkwürdiger Greis | 135 | — | 1078 |
| Schweizer-Anekdote | 139 | — | 1110 |
| Verbote reizen zur Sünde | 141 | — | 1126 |
| Der großmüthige Vater | 143 | — | 1141 |
| Bemerkung die alten Wenden betreffend | 143 | — | 1142 |
| Newtons Keuschheit | 150 | — | 1199 |
| Budäus | 150 | — | 1199 |
| Etikette | 153 | — | 1223 |
| Ein Exempel zur Nachahmung | 155 | — | 1240 |
| Monsieur, — Monseigneur! — Mon Dieu! | 155 | — | 1240 |
| Monseigneur, Monsieur — Secretaire | 155 | — | 1240 |
| Etwas für Hofmeister junger Herren | 156 | — | 1259 |
| Starke Lektüre und große Kenntnisse | 159 | — | 1272 |
| Züge deutscher Tapferkeit und echt deutschen Sinnes aus der Geschichte der Vorzeit | 161 | — | 1281 |
| — — — | 203 | — | 1621 |
| — — — | 204 | — | 1629 |
| — — — | 206 | — | 1645 |
| Altdeutsche Anekdoten | 165 | — | 1319 |
| — — | 166 | — | 1327 |
| — — | 168 | — | 1344 |
| — — | 169 | — | 1350 |
| — — | 172 | — | 1374 |
| Die unbegreifliche Frau Gamasche in Lissabon | 168 | — | 1342 |
| Malchus | 169 | — | 1350 |




Digitized by Google

| | Num. | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Komische Anekdote, der Piron's Lustspiel: die Matrimonie zum Grunde liegt | 174 | — | 1390 |
| Gaunerstreiche | 176 | — | 1405 |
| Ein Korse, König der Westphalen und ein westphälischer Heß | 178 | — | 1417 |
| Das politische Ballet | 178 | — | 1424 |
| Replikken | 188 | — | 1502 |
| Artige Einladungskarte | 188 | — | 1504 |
| Moliere und Thomas Corneille | 189 | — | 1510 |
| Moliere und Reza | 189 | — | 1511 |
| Ueber die Art und Weise, wie Gries dem Sancho-Pansa seinen Esel stahl | 200 | — | 1598 |
| Große Wirkungen aus kleinen Ursachen | 200 | — | 1599 |
| Die ehrliche Supplikantin beim Cardinal Farnese | 201 | — | 1605 |
| Die Macht der Gewohnheit | 201 | — | 1606 |
| Kurze und gute Rechnung | 203 | — | 1623 |
| Der heilige Dorn | 205 | — | 1633 |
| Geschichte des Sultans Togrul-Ben-Arslan | 210 | — | 1670 |
| Der unbestechliche Eunuch | 210 | — | 1678 |
| Der Fußsteig | 215 | — | 1717 |
| Anekdoten | 215 | — | 1719 |
| — | 216 | — | 1727 |
| — | 217 | — | 1735 |
| — | 220 | — | 1760 |
| — | 227 | — | 1815 |
| — | 229 | — | 1831 |
| — | 232 | — | 1855 |
| — | 233 | — | 1864 |
| — | 235 | — | 1880 |
| — | 236 | — | 1886 |
| — | 239 | — | 1911 |
| — | 240 | — | 1918 |
| — | 249 | — | 1992 |
| Wunsch des Deutschen | 219 | — | 1751 |
| Der Thron | 219 | — | 1752 |
| Alle Vortheile gelten | 226 | — | 1805 |
| Der Richter in seiner eigenen Sache | 230 | — | 1838 |
| Die ästhetische Theegesellschaft | 238 | — | 1897 |
| Die erkenntlichen Knicker | 249 | — | 1991 |
| Zur Geschichte der englischen Prätendenten | 250 | — | 1998 |


## V. Bildende Künste.


| | | | |
|---|---|---|---|
| Kunstausstellung in München im Oktober 1814. | 16 | — | 120 |
| — — — | 17 | — | 134 |
| — — — | 18 | — | 138 |
| — — — | 19 | — | 145 |
| — — — | 20 | — | 154 |
| — — — | 21 | — | 163 |
| — — — | 22 | — | 169 |
| Ueber die lithographische Kunstanstalt in München | 46 | — | 361 |
| — — — | 46 | — | 367 |
| Die Kunst- und Naturaliensammlung des Herrn Baron von Block in Dresden | 61 | — | 481 |
| — — — | 62 | — | 492 |
| Boisserée's Darstellung und Beschreibung des Doms zu Köln | 70 | — | 553 |
| Die Gemäldesammlung der Herren Boisserées und Bertram zu Heidelberg | 74 | — | 585 |
| — — — | 75 | — | 593 |
| Fortsetzung der Bemerkungen über die Blocksche Kunst- und Naturaliensammlung in Dresden | 101 | — | 801 |
| — — — | 102 | — | 813 |
| Die Versteigerung der Handzeichnungen aus dem Nachlaße des Hrn. Gottfried Winkler in Leipzig | 120 | — | 953 |
| Das Nakte | 185 | — | 1478 |
| Von altdeutscher Baukunst | 237 | — | 1889 |
| — — | 238 | — | 1902 |
| — — | 239 | — | 1909 |


## VI. Dramaturgie.


| | | | |
|---|---|---|---|
| Ueber Verdeutschung französischer Tragödien | 15 | — | 113 |
| Masken zum Friedensjahr 1815 | 20 | — | 153 |
| Krummachers Johannes | 37 | — | 276 |
| Ueber die große Zenobia, Schauspiel von Calderon, und dessen Aufführung auf dem Weimarschen Hoftheater | 38 | — | 297 |
| — — — | 39 | — | 309 |
| Die Katastrophe der wahren Geschichte des Clavigo | 66 | — | 523 |
| — — — | 67 | — | 533 |
| — — — | 68 | — | 541 |
| Deutsche Volkstracht oder Geschichte der Kleiderreform in der Residenzstadt Fleckleben; von Friedrich | 68 | — | 543 |
| Ueber die sogenannten Intriguenstücke | 77 | — | 613 |
| Des Epimenides Erwachen, ein Festspiel von Göthe | 86 | — | 655 |
| — — — | 87 | — | 692 |
| Johannes, Drama von Fr. Ad. Krummacher | 91 | — | 721 |
| Prolog für das königliche Hoftheater zu Stuttgard, in allerhöchster Gegenwart seiner kaiserlichen Majestät Alexander, Kaiser von Rußland | 139 | — | 1105 |
| Das Vaterland am Sarge Friedrich Wilhelms | 137 | — | 1089 |
| Probeszenen aus: Ingurd, Trauerspiel in 3 Akten, von Ad. Müllner | 141 | — | 1121 |
| — — — | 142 | — | 1133 |
| — — — | 143 | — | 1137 |
| Schyloks Ehrenrettung | 172 | — | 1374 |
| Szenen aus: König Ingurd, Trauerspiel von Ad. Müllner | 174 | — | 1385 |
| Schauspiele von Don Petro Calderon de la Barca übersetzt von Gries | 151 | — | 1441 |
| — — — | 152 | — | 1454 |
| Szenen aus dem Schauspiele: deutsche Treue; von Aug. Klingemann | 182 | — | 1449 |
| Ueber Herrn Devrients Gastrollen auf der Bühne zu Leipzig | 189 | — | 1505 |
| — — — | 190 | — | 1513 |
| Sperlings Theaterpredigt, eine Parodie der Kapuzinerpredigt in Schillers Wallenstein; von F. K. Schön | 192 | — | 1581 |
| Szenen aus der Ueberraschung, Lustspiel von Dr. N. Meyer | 192 | — | 1529 |
| — — — | 193 | — | 1540 |
| Probe aus Germanns Schatten; von Fr. Roßmann | 203 | — | 1617 |
| Dramaturgische Bemerkungen | 208 | — | 1661 |
| Des Helden Weihe, ein Vorspiel | 211 | — | 1681 |
| — — — | 212 | — | 1691 |
| Dramaturgisches Wochenblatt | 214 | — | 1709 |
| Ueber die Posse: Unser Verkehr und ihren Verfaßer | 218 | — | 1737 |
| — — — | 219 | — | 1745 |
| Dramatische Curiosität | 241 | — | 1926 |
| Prolog, gehalten zur Feier des Geburtstages Sr. Durchlaucht des Prinzen Karl, jetzigen Herzogs von Braunschweig | 247 | — | 1969 |
| Don Juan, oder der steinerne Gast; von Tirso de Molina | 249 | — | 1985 |
| — — — | 250 | — | 1995 |


Digitized by Google

| | Num. | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Ueber Werners Tragödie, der 24ste Februar | 251 | — | 2001 |
| — — — | 252 | — | 2009 |

## VII. Musik.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Die musikalische Unterhaltung des Hrn. Kaufmann in Dresden, besonders das Melodion betreffend | 66 | — | 521 |
| Sechs neue Lieder von Haugk und Abeille | 134 | — | 1071 |

## VIII. Schöne Literatur.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Almanachs-Literatur | 199 | — | 1585 |
| — — | 208 | — | 1657 |
| — — | 220 | — | 1753 |
| Zweiter satyrischer Feldzug; von Friedrich | 211 | — | 1685 |
| Die Elixire des Teufels | 229 | — | 1825 |
| Poetische Spiele; von Kiemschneider | 240 | — | 1913 |

## IX. Vermischte Schriften und Bruchstücke aus ihnen.

| | Num | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Bruchstück aus einer noch ungedruckten Schrift, das Bad Liebenstein und seine Umgebungen; von Fr. Mosengeil | 29 | — | 225 |
| — — — | 30 | — | 233 |
| — — — | 30 | — | 237 |
| Voltaires Ode auf das Unglück der Zeit. 1743 | 101 | — | 805 |
| Die französische Armee im Bivouak auf dem Wege nach Spanien | 102 | — | 809 |
| — — — | 103 | — | 819 |
| Einzelne Züge aus Bonapartes Unternehmung nach Aegypten und seinem dortigen Aufenthalte | 130 | — | 1045 |
| — — — | 131 | — | 1044 |
| — — — | 132 | — | 1053 |
| Ueber die Sehnsucht nach Ruhe | 133 | — | 1057 |
| Bruchstücke aus Henke's Denkwürdigkeiten aus seinem Leben | 150 | — | 1197 |
| — — — | 151 | — | 1201 |
| Calderon's Auto sacramentale de las plantas | 211 | — | 1684 |
| Bruchstück aus einer Schrift des Engländer Lawrence: The picture of Verdun | 221 | — | 1761 |
| — — — | 222 | — | 1769 |
| — — — | 223 | — | 1779 |
| Des Erasmus von Rotterdam Meinungen über verschiedene Gegenstände | 234 | — | 1869 |
| — — — | 235 | — | 1877 |

## X. Biographische Skizzen, Nachrichten von Gelehrten, Künstlern und andern berühmten Männern und Frauen.

| | Num. | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Ein Paar ehrwürdige Leisetreter, Philipp Melanchthon und Axel Oxenstierna | 1 | — | 6 |
| Ansichten eines Engländers von Napoleon Bonapartes Charakter und Talenten | 11 | — | 81 |
| — — | 12 | — | 93 |
| Züge aus dem Leben des Nadir Schah | 13 | — | 97 |
| Die Herzogin von Angoulême | 30 | — | 237 |
| Ehrenfried Walther von Tschirnhausen, der deutsche Archimedes | 43 | — | 337 |
| Ehrenfried Walther von Tschirnhausen, der deutsche Archimedes | 44 | — | 346 |
| — — — | 45 | — | 353 |
| — — — | 46 | — | 365 |
| Bugurdjmihir, Großvesir des persischen Königs Anuschirvan | 43 | — | 342 |
| Samuel Whitbread Esquire | 49 | — | 385 |
| — — | 50 | — | 395 |
| Lekain | 53 | — | 417 |
| — | 54 | — | 428 |
| Napoleon Bonapartes erste Lebensjahre | 57 | — | 449 |
| — — — | 58 | — | 461 |
| — — — | 59 | — | 465 |
| — — — | 60 | — | 474 |
| Was führte den verstorbenen Villers zum Studium der deutschen Literatur | 72 | — | 569 |
| Ueber den Historienmaler Ludewig Lund | 76 | — | 600 |
| — — — | 77 | — | 611 |
| La Grange-Chancel | 78 | — | 617 |
| Sophie Cottin | 85 | — | 673 |
| Erinnerung an Joh. Mart. Miller, den Verfasser des Siegwart | 86 | — | 680 |
| Züge aus dem Leben des Torquato Tasso | 95 | — | 753 |
| — — — | 96 | — | 765 |
| — — — | 97 | — | 773 |
| — — — | 98 | — | 781 |
| Der Herzog von Wellington | 96 | — | 781 |
| Manfred von Neapel | 109 | — | 865 |
| — — | 110 | — | 873 |
| — — | 111 | — | 881 |
| — — | 112 | — | 891 |
| — — | 113 | — | 899 |
| Freigeisterei des Engländers Frank | 136 | — | 1081 |
| — — — | 137 | — | 1092 |
| — — — | 138 | — | 1102 |
| Cervantes | 146 | — | 1161 |
| — | 147 | — | 1172 |
| — | 148 | — | 1178 |
| Regnard | 152 | — | 1209 |
| — | 153 | — | 1221 |
| Moreau's Privatleben in Pensylvanien bis zu seiner Rückkehr nach Europa | 154 | — | 1225 |
| — — | 155 | — | 1237 |
| — — | 156 | — | 1244 |
| Erinnerung an den verewigten Herzog von Braunschweig | 159 | — | 1265 |
| Richard Greenvill | 165 | — | 1318 |
| Vincenzo Galeotti, Königl. dänischer Ballettmeister und Ritter des Dannebrogordens | 169 | — | 1348 |
| — — — | 170 | — | 1358 |
| — — — | 171 | — | 1361 |
| Fichte's Ansicht von Bonaparte | 213 | — | 1697 |
| Ueber Wellington | 228 | — | 1820 |
| Perpetua | 232 | — | 1849 |
| — | 233 | — | 1859 |
| Der Troubadour Bernard von Ventadour | 244 | — | 1945 |
| Etwas über Calderon | 248 | — | 1982 |
| Pietro Aretino | 254 | — | 2025 |
| — — | 255 | — | 2037 |
| — — | 256 | — | 2041 |
| Biographische Skizzen | 254 | — | 2029 |
| — — | 255 | — | 2033 |
| — — | 256 | — | 2045 |

## XI. Hof- und andere Feste und Feierlichkeiten.

| | Num. | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Die Rückkehr des Königs | 118 | — | 937 |
| — — | 119 | — | 945 |
| — — | 120 | — | 955 |
| Sachsens Jubeltöne | 147 | — | 1169 |

## XII. Hof- und Adelsſachen.

Nachrichten hierüber findet man gewöhnlich in der Korreſpondenz und den Notizen eines jeden Monats.

## XIII. Luxus und Mode.

Berichte hierüber findet man gewöhnlich in der Korreſpondenz und den Notizen.

## XIV. Gedichte, Epigramme und Aufſätze über Dichtkunſt.


| | Num. | Seite. |
|---|---|---|
| Deutſchlands Auferſtehung | 1 | 1 |
| Biographien der meiſten Brunnen- und Badegäſte | 5 | 42 |
| Als die franzöſiſchen Marſchälle ihre Dotationen in Deutſchland beim Kongreß zurückforderten (Gedicht) | 6 | 47 |
| An die Unbekannten (Gedicht) | 7 | 55 |
| Kleinigkeiten | 9 | 71 |
| Die Hoffnung | 10 | 80 |
| Auf die Landskrone bei Görlitz | 11 | 88 |
| Unſterblichkeit | 14 | 107 |
| Am Elbfalle | 15 | 119 |
| Grabſchrift eines Virtuoſen auf der Violine | 16 | 128 |
| Freund Heim's Beſuch | 21 | 167 |
| Väterlicher Rath | 24 | 191 |
| Der Blumenſtrauß | 25 | 193 |
| Die Stunden der Weihe | 26 | 207 |
| Beruhigung zum Anfange des Jahres 1815 | 28 | 217 |
| Haus Selbſtſucht der Ruhmſucht | 28 | 224 |
| Todtenfeier am Frühmorgen des 19ten Oktobers 1814 | 32 | 249 |
| Gedichte aus einem ungedruckten Roman, Ideal und Wirklichkeit | 38 | 302 |
| Mauriſches Ringrennen und Rohrgefecht | 42 | 329 |
| Des Bürgermeiſters Begräbniß | 48 | 383 |
| Eugir der Afrikaner, Idylle | 55 | 433 |
| An die Zeit | 61 | 485 |
| Patienten Dank | 62 | 489 |
| Pilgers Grabſchrift | 64 | 511 |
| Weiberwaffen | 65 | 513 |
| Rheinweinlied | 68 | 537 |
| Räthſel | 61 | 567 |
| Charade | 73 | 583 |
| — | 78 | 623 |
| Die ſüßen Bande | 83 | 663 |
| Der Frühling | 93 | 737 |
| Glaubensklugheit | 94 | 752 |
| Epigramme für Bonaparte den ehemaligen Republikaner | 97 | 775 |
| Der junge Krieger | 102 | 815 |
| Lied für die Landwehr | 103 | 817 |
| Sonett | 104 | 833 |
| Traumbilder | 106 | 846 |
| Der Morgen für das Land | 107 | 849 |
| Voltaire à la Madame la Duchesse de Choiseul sur la Fondation de Versay | 107 | 856 |
| Nach Horaz I. 1. An Mäcenas | 108 | 863 |
| An meine Freunde (Horaz I. 37.) | 109 | 871 |
| Deutſchheit | 111 | 878 |
| Töne der Zeit | 113 | 897 |
| Der ſterbende Krieger | 114 | 911 |
| Das Bild | 118 | 944 |
| Blätter aus meinem Erinnerungsbuche | 121 | 967 |
| Der ſpäte Reiche | 125 | 999 |
| Nach der Trennung | 128 | 1023 |
| Das Waſſer | 136 | 1087 |
| Gut — Beſſer | 139 | 1113 |
| Das Bienchen | 141 | 1128 |
| An Malwine | 142 | 1136 |
| Wilhelm Hamann | 143 | 1143 |
| Epitaphe de Louis XIII. par P. Corneille | 144 | 1150 |
| Kyrrocs | 144 | 1150 |
| Lieder aus der Fremde, von ſächſiſchen Kriegern, während ihrer Trennung vom Vaterlande geſungen | 145 | 1153 |
| Malwine | 146 | 1159 |
| Die Landſchaft im Gewitter | 146 | 1166 |
| Auf Theodor Körners Tod | 148 | 1183 |
| Beim Scheiden | 149 | 1192 |
| Der Greis | 150 | 1200 |
| Gelehrte Beſcheidenheit | 151 | 1208 |
| Nadelgeld | 152 | 1216 |
| An meine Nachbarin | 153 | 1223 |
| Dr. Stoffel | 156 | 1246 |
| Die Gäſte | 158 | 1263 |
| Dieſer Sommer | 160 | 1279 |
| Thee | 162 | 1296 |
| Mißverſtand | 163 | 1302 |
| An Malwine | 165 | 1319 |
| Feldherrn-Ränke, ein komiſches Gedicht in VI Geſängen: von Präbel | 166 | 1320 |
| Der Bauer und der Schultheiß | 167 | 1335 |
| Der Wandrer und das Kind | 168 | 1344 |
| An den König | 170 | 1353 |
| Erinnerung | 174 | 1391 |
| Buchſtabenräthſel | 175 | 1400 |
| Charade | 176 | 1408 |
| — | 182 | 1456 |
| — | 184 | 1463 |
| Der Gang des Sängers | 177 | 1415 |
| Meinem Freunde Fr. Schmidt, gefallen in der Schlacht bei Ligny; von F. R. | 185 | 1479 |
| Kleinere Gedichte | 188 | 1497 |
| Buchſtabenräthſel | 188 | 1504 |
| Vermiſchte Gedichte und Parabeln; von J. H. L. Nonne | 189 | 1509 |
| Der Gottergebene Pachter | 190 | 1519 |
| Reptilien | 194 | 1549 |
| Zu Schillers Erzählungen, der Handſchuh und der Taucher | 195 | 1559 |
| Schreiben Johannes Müllers an Kaiſer Joſeph den Zweiten | 196 | 1565 |
| Vorſchlag | 196 | 1567 |
| Spaniſche Sprichwörter und ſprichwörtliche Redensarten | 196 | 1567 |
| — — — | 200 | 1600 |
| — — — | 208 | 1614 |
| Ehrlerfreids Meinung von Layen | 200 | 1596 |
| Charade | 209 | 1671 |
| Anagramm | 213 | 1708 |
| Erinnerung | 222 | 1775 |
| Dem Kaiſer Alexander bei ſeiner Zurückreiſe in Liegnitz | 223 | 1777 |
| Ueber die Fortſchritte der deutſchen Poeſie | 224 | 1789 |
| — — — | 220 | 1797 |
| Maus und Fuchs | 233 | 1864 |
| Der blinde Taubſtumme | 234 | 1871 |
| Herkules und Kotus | 236 | 1873 |
| Sonnette | 236 | 1886 |
| Wielands Manen | 237 | 1895 |
| Das Geld | 239 | 1912 |
| Der Troubadour oder Pet. von Liſſelnau | 243 | 1940 |
| Gleichniß | 244 | 1952 |
| Das Lügiſt | 245 | 1959 |

| | Num. | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Gefühle, als ich der Gegend der Körner-Eiche träumte | 247 | — | 1976 |
| Gebet um Lebensverlängerung | 248 | — | 1984 |
| Heirathsannonce | Pflastertreter betreffend | 249 | — | 1992 |
| Ueber Idylle | 250 | — | 2000 |
| Rhapsodie aus em Sommernachtstraume | 253 | — | 2017 |
| Liebe | 253 | — | 2024 |


## XV. Miszellen.


| | | | |
|---|---|---|---|
| Kleinigkeiten | 2 | — | 16 |
| — — | 11 | — | 88 |
| — — | 15 | — | 118 |
| Freundschaft u. Liebe | 3 | — | 22 |
| Englands Mitwirkung zur Unterstützung der durch den teen Krieg Verunglückten in Deutschland | 4 | — | 25 |
| — — — | 5 | — | 33 |
| Gegenstand und Abbildung | 6 | — | 45 |
| Bemerkungen | 8 | — | 62 |
| Kurzer Rapport vom Monde | 10 | — | 77 |
| — — | 11 | — | 85 |
| Ueber die Streitkeiten der Gelehrten | 23 | — | 181 |
| Gedanken religiös Inhalts | 23 | — | 183 |
| — — | 25 | — | 200 |
| — — | 26 | — | 207 |
| Ueber die Wiedererweckung des altdeutschen Geistes | 24 | — | 185 |
| Gießen | 25 | — | 199 |
| Einsamkeit | 25 | — | 205 |
| Jüngling und Mann | 27 | — | 209 |
| Lückenbüßer | 29 | — | 231 |
| — — | 31 | — | 247 |
| — — | 32 | — | 256 |
| — — | 33 | — | 263 |
| — — | 35 | — | 280 |
| — — | 36 | — | 288 |
| — — | 37 | — | 296 |
| — — | 41 | — | 327 |
| — — | 44 | — | 352 |
| Ein unbedeutend Gespräch (zur Charakteristik der Zeit) | 36 | — | 287 |
| — — — | 37 | — | 291 |
| Chapelle und sei Bedienter | 41 | — | 325 |
| Sprachbemerkungen | 48 | — | 391 |
| — — | 51 | — | 407 |
| — — | 54 | — | 432 |
| — — | 55 | — | 440 |
| — — | 56 | — | 448 |
| — — | 57 | — | 455 |
| Historische Miszeen | 55 | — | 439 |
| — — | 56 | — | 446 |
| Scarron's Familienschilderungen | 60 | — | 473 |
| Miszellen aus en Denkwürdigkeiten der Fr. von Stael | 63 | — | 501 |
| — — — | 65 | — | 518 |
| Französische Spache und Reisen junger Prinzen in der deutschen Vorzeit | 63 | — | 502 |
| Anachronismus | 63 | — | 503 |
| Merkwürdige Medaille | 65 | — | 519 |
| Der Wagen im Hörsale | 66 | — | 527 |
| Curiosa aus den Gebiete der Sternkunde | 67 | — | 529 |
| Komische Scenes aus den Denkwürdigkeiten der Fr. von Stael | 69 | — | 445 |
| — — — | 70 | — | 556 |
| Der Korrekturfehler | 70 | — | 559 |
| Miszellen | 61 | — | 566 |
| Miszellen | 74 | — | 591 |
| Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände | 73 | — | 526 |
| — — — | 74 | — | 589 |
| — — — | 77 | — | 609 |
| — — — | 80 | — | 640 |
| Lückenbüßer | 82 | — | 655 |
| — — | 83 | — | 662 |
| — — | 84 | — | 671 |
| — — | 85 | — | 679 |
| — — | 86 | — | 688 |
| — — | 87 | — | 695 |
| — — | 91 | — | 728 |
| Nutzen des Schweigens | 83 | — | 662 |
| Sprachbemerkungen | 87 | — | 695 |
| — — | 105 | — | 839 |
| Alberne angewandte Gelehrsamkeit | 86 | — | 687 |
| Die cynische Cohorte | 88 | — | 692 |
| — — | 87 | — | 689 |
| Erfüllte Prophezeihung | 96 | — | 762 |
| Bemerkungen | 99 | — | 791 |
| — — | 109 | — | 870 |
| — — | 110 | — | 879 |
| — — | 113 | — | 903 |
| — — | 118 | — | 943 |
| — — | 120 | — | 959 |
| — — | 122 | — | 976 |
| — — | 124 | — | 992 |
| — — | 127 | — | 1015 |
| Historische Miszellen | 100 | — | 799 |
| — — | 104 | — | 831 |
| — — | 105 | — | 839 |
| Reflexionen und Maximen von Lingrés | 100 | — | 800 |
| Das Lebensalter | 106 | — | 845 |
| Mythologie der Mäntel neuern Styls | 108 | — | 861 |
| Die ersten Kutschen in Spanien | 113 | — | 902 |
| Die Kecken, die Schüchternen | 119 | — | 951 |
| Wichtige Vorbereitung | 119 | — | 952 |
| Das Medikel | 120 | — | 957 |
| Der Ball in der Residenz | 121 | — | 965 |
| Naturgenuß | 125 | — | 993 |
| Schule und Leben | 127 | — | 1014 |
| Mißbrauch des göttlichen Namens der Künste und Wissenschaften | 130 | — | 1049 |
| Bemerkungen | 130 | — | 1049 |
| — — | 184 | — | 1471 |
| Bemerkungen der Madame de Genern | 136 | — | 1086 |
| — — — | 137 | — | 1095 |
| — — — | 138 | — | 1104 |
| Sprachbemerkung | 139 | — | 1111 |
| Erinnerung an die Worte eines edeln Abgeschiedenen bei der zum zweiten Male erfolgten Abdankung Bonaparte's vom Kaiserthrone | 140 | — | 1117 |
| Berichtigung | 144 | — | 1148 |
| Plagiate | 145 | — | 1158 |
| Lehren einer Mutter an ihre Tochter am Tage vor der Vermählung derselben | 148 | — | 1181 |
| Seltsame Verurtheilung von Thieren | 149 | — | 1185 |
| Miszellen | 149 | — | 1189 |
| — | 154 | — | 1223 |
| — | 174 | — | 1391 |
| — | 178 | — | 1423 |
| — | 185 | — | 1463 |
| Langbeins Pastor Schmalke und Schulmeister Bakri | 165 | — | 1319 |
| Abzeichen des Standes | 166 | — | 1326 |
| Eine nützliche Erfindung zum Besten der leidenden Menschheit | 171 | — | 1366 |


* * *

| | Num. | | Seite. |
|---|---|---|---|
| Hiſtoriſche Miszellen | 173 | — | 1384 |
| — — | 177 | — | 1413 |
| Gedanken über Erziehungsgegenſtände | 175 | — | 1393 |
| — — — | 176 | — | 1404 |
| Was möchten die franzöſiſchen Veteranen jetzt thun? den Virgil leſen | 179 | — | 1431 |
| Spaniſche Sprichwörter und ſpaniſche ſprichwörtliche Redensarten | 181 | — | 1447 |
| Verſchiedene Anſichten | 187 | — | 1496 |
| Die Moden | 190 | — | 1517 |
| Scherze und andere Kleinigkeiten | 190 | — | 1518 |
| Ueber den Glauben an den Einfluß der Geſtirne | 191 | — | 1528 |
| An den Grafen F. L. zu Stolberg, als er anfing Griechiſch zu lernen | 194 | — | 1551 |
| Der Löwe und das Füchslein | 195 | — | 1560 |
| Reliquien; von Joh. Martin Müller | 197 | — | 1573 |
| — — — | 198 | — | 1583 |
| Räthſel | 201 | — | 1607 |
| Mein Kind und mein Hund | 202 | — | 1609 |
| Anagramm | 204 | — | 1632 |
| Kindheit | 205 | — | 1639 |
| Der Sprachgelehrte | 206 | — | 1646 |
| Bemerkungen | 207 | — | 1653 |
| — — | 211 | — | 1686 |
| — — | 218 | — | 1743 |
| — — | 256 | — | 2047 |
| Betrachtungen eines Deutſchen am Vorabend des 18ten Oktobers | 209 | — | 1665 |
| Einiges über Format und Schrift | 209 | — | 1669 |
| Denken und Handeln | 215 | — | 1713 |
| Anekdoten | 215 | — | 1719 |
| Vergänglichkeit, eine Reflexion | 216 | — | 1725 |
| — — — | 217 | — | 1733 |
| Kurze Notizen aus langer Berufslektüre | 220 | — | 1758 |
| — — — | 221 | — | 1767 |
| — — — | 223 | — | 1783 |
| Harmloſes Leichenbegängniß | 223 | — | 1781 |
| Miszellen | 225 | — | 1799 |
| — | 229 | — | 1830 |
| — | 234 | — | 1870 |
| — | 236 | — | 1885 |
| Das Magazin-, Einquartierungs- und Vorſpannweſen im Mittelalter | 227 | — | 1814 |
| Ueber die Sparſamkeit | 236 | — | 1881 |
| Seltſamkeiten | 237 | — | 1894 |
| — — | 238 | — | 1904 |
| — — | 239 | — | 1911 |
| Denk- und Erinnerungsblätter, eine Fortſetzung der Stammbücher | 247 | — | 1973 |
| — — — | 248 | — | 1980 |
| Geſpräch über die ſichtbare Lage | 248 | — | 1977 |
| Gedanken und Meinungen von Montaigne | 250 | — | 1999 |
| — — — | 251 | — | 2008 |
| — — — | 254 | — | 2031 |

## XVI. Literatur.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Kunigunde, die heilige, römiſch-deutſche Kaiſerin | 6 | — | 43 |
| Der Ruf des Vaterlandes (Ein Roman von L. von Germar) | 8 | — | 61 |
| Iffands Theorie der Schauſpielkunſt für angehende Künſtler | 10 | — | 73 |
| Die Traumdeutung, Herr Ulk und der Glückswürfel; Erzählung von Fr. Laun | 11 | — | 87 |
| Anna, Trauerſpiel in 5 Akten; von Malkahn | 13 | — | 137 |
| Friedrich Schlegels Geſchichte der alten und neuen Literatur | 21 | — | 161 |
| — — — | 22 | — | 172 |
| Zwei empfehlungswerthe botaniſche Schriften | 33 | — | 261 |
| Geſchichte Napoleon Bonaparte's; von Fr. Saalfeld | 41 | — | 315 |
| — — — | 42 | — | 334 |
| Ueber Preßfreiheit | 44 | — | 345 |
| Der Beichtvater; von Guſtav Schilling | 45 | — | 353 |
| Literatur | 63 | — | 502 |
| Das Bücherverzeichniß von der Oſtermeſſe 1815 | 71 | — | 561 |
| Der alten ſchleſiſchen Herzöge, Städte, Aebte ꝛc. Siegel ꝛc. Abguß; von Dr. Büſching | 72 | — | 575 |
| — — — | 73 | — | 579 |
| Maleriſche Wanderung durch Sachſen und Böhmen | 79 | — | 625 |
| Neumich britiſche und franzöſiſche Waarenencyklopädie | 80 | — | 639 |
| Symposien, von der Würde der weiblichen Natur und Beſtimmung | 81 | — | 641 |
| Emilens Stunden der Andacht und des Nachdenkens; von Spieker | 89 | — | 785 |
| Die Geſellſchaft Jeſu, als univerſalhiſtoriſche Erſcheinung | 93 | — | 822 |
| Theodor Körner's poetiſcher Nachlaß, 2r Theil | 95 | — | 833 |
| Friedrich Kind's Harfe, 2s Bändchen | 93 | — | 905 |
| Fr. Schlegels Geſchichte der alten und neuen Literatur | 92 | — | 969 |
| — — — | 93 | — | 981 |
| Dr. Ammons Predigt am Dankfeſte zur Rückkehr des Königs am 11ten Juni 1815 | 94 | — | 984 |
| Leſebuch für Stadt- und Landſchulen | 98 | — | 1021 |
| Fasti triumphales | 81 | — | 1047 |
| Erwin | 100 | — | 1113 |
| Zeitgemäße Erinnerungen; ein vorzügliches Buch | 114 | — | 1145 |
| Schickſale eines Schweizers während ſeiner Reiſe nach Jeruſalem und Libanon | 160 | — | 1273 |
| — — — | 161 | — | 1285 |
| — — — | 162 | — | 1294 |
| — — — | 163 | — | 1297 |
| Abenderheiterungen | 164 | — | 1309 |
| Harfe und Syrer; von Hartwig v. Hundt | 173 | — | 1383 |
| Cornelia, Taſchenbuch für deutſche Frauen, 1816 | 176 | — | 1401 |
| Herzog Friedrich Wilhelm als Menſch; von Dr. Römer | 179 | — | 1429 |
| Eine merkwürdige Schrift | 193 | — | 1537 |
| Deutſche Frühlingskränze für 1815 | 195 | — | 1553 |
| Das Bücherverzeichniß der Michaelismeſſe dieſes Jahres | 196 | — | 1561 |
| Blumenleſe aus dem Stammbuche der deutſchen mimiſchen Künſtlerin Fr. H. Hendel-Schütz | 198 | — | 1582 |
| — — — | 250 | — | 1993 |
| Die Ruinen thüringiſcher Klöſter und Burgen; von Joh. Georg Martini | 250 | — | 1673 |
| Ueber das Verhältniß des Studiums der ſächſiſchen Geſchichte zur Belebung und Erhöhung eines reinen Patriotismus; von Pölitz | 231 | — | 1841 |
| Das Fabelbuch für Kindheit und Jugend; von Löhr | 241 | — | 1926 |
| — — — | 242 | — | 1932 |
| — — — | 243 | — | 1931 |
| — — — | 244 | — | 1950 |
| Pantheon berühmter und merkwürdiger Frauen | 253 | — | 2021 |

## XVII. Muſikblätter.

1) Das Veilchen, von W. Gerhard; komp. von Fr. Richter. Zwei Walzer und eine Ecoſſaiſe von Meyer.

2) Die Thräne, von Seidel; komp. von Fr. Wiek. Ein Walzer und eine Quadrille von Meyer.

3) Le bouton de rose. Ein Walzer und eine Quadrille von Meyer. Eine Ecoſſaiſe von G. K.

4) Unſterblichkeit, von Claus Harms; komp. von Kempt. Eine Quadrille und eine Ecoſſaiſe.

5) Geſang und Liebe, von Schiller; komp. von Kempt. Eine Quadrille.

6) An die Liebe, von Matthiſon. Ein Walzer und ein Wiener von Meyer.

7) Troſt, von Anſchütz; komp. von Kempt. Eine Quadrille von Meyer.

8) Frühlingslied, von Matthiſon; komp. von Kempt. Walzer von Meyer.

9) Feierlied, von Dr. N. Meyer; komp. von Grund. Ein Walzer von Meyer.

10) Trinklied, von Langbein; komp. von Agthe.

11) Das Schneeglöckchen, von Fr. Gleich; komp. von Friederici. Ein Walzer, ein Wiener und eine Ecoſſaiſe.

## XVIII. Kupfer.

1) Titelkupfer.

2) Maria Thereſie, Herzogin von Angoulême.

3) Deutſche Frauentrachten.

4) Anſicht von Frejus.

5) Wellington.

6) Umriß zweier Köpfe eines neu aufgefundenen altdeutſchen Gemäldes.

7) Abbildung neuer Meubles.

8) Plan von Paris.

9) Umriß eines altdeutſchen Gemäldes.

# Zeitung

für

# die elegante Welt.

---

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Funfzehnter Jahrgang.

1815.

---

Januar.

---

Leipzig,
G. Voß'sche Buchhandlung.

## Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mittwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Orts, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — — Grenz-Postamt in Halle.
— K. K. Oestreichische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
— Ober-Postamt in Bremen.
— Königl. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß'sche Buchhandlung
in Leipzig.

# Inhaltsverzeichniß

## vom Monat Januar 1815.


No. 1. Deutschlands Auferstehung (Zur Begrüßung des neuen Jahres); von K. L. M. Müller. Die beiden Kandidaten (Eine Erzählung von Carl Sebald.) Ein Paar ehrwürdige Leisetreter, Philipp Melanchthon und Axel Oxenstierna; von Richard Roos. (Aus Frankfurt am Main.)

No. 2. Wer regiert die Welt? (Fortsetzung.) Der Schloßsocke und der Stadthund. — Vertraulichkeit zwischen Herrn und Diener im 17ten Jahrhundert; von Richard Roos. Kleinigkeiten.

No. 3. Die beiden Kandidaten (Fortsetzung.) Freundschaft und Liebe. (Aus Paris.)

No. 4. Englands Mitwirkung zu Unterstützung der durch den letzten Krieg Verunglückten in Deutschland. Die beiden Kandidaten (Forts.). Wollen und Können; von Richard Roos. (Aus Paris.)

No. 5. Englands Mitwirkung zu Unterstützung der durch den letzten Krieg in Deutschland Verunglückten (Beschluß.) Die beiden Kandidaten (Beschluß.) Gleſſe; von Joh. Eremita. Gnade gehet für Recht, und, Ach Herr — Biographie der meisten Bade- und Brunnengäste; von Richard Roos.

No. 6. Schöne Literatur. Gegenstand und Abbildung. — Der Geistliche Vogelbauer — Excellenz; von Richard Roos. Als die französischen Marschälle ihre Dotationen in Deutschland beim Congreß zurückforderten; von L. (Aus Paris.)

No. 7. Wie zwei Frauen aus Ancona ihren Mitbürgern ein Beispiel gaben von Heldenmuth und Aufopferung, und diese Stadt sich vertheidigt gegen der Gibellinen Uebermacht; von Friedrich Gleich. Probe der Erziehung deutscher Prinzessinnen im 16ten Jahrhunderte; von Richard Roos. Altdeutsche Anekdote. An die Unbekannten; von Heliotrop. Als junge Frauen Hauben unter den Hüten trugen; von F.

No. 8. Ausflug nach dem Montblanc (Aus den Briefen eines Sachsen an seine Verwandten im Vaterlande.) Literatur, Bemerkungen. (Aus Paris.)

No. 9. Schottische Kolonie am Kaukasus. Ausflug nach dem Montblanc (Beschluß); von W—d. Eile mit Weile; oder der thörichte Fuhrmann und der Kluge; von Richard Roos. Altdeutsche Anekdoten. Rath. — Der Tod. Die Hoffnung; von J. H. K. (Aus Paris.)

No. 10. Literatur. Kurzer Rapport vom Monde (An meine Freunde.) Altdeutsche Anekdoten. Die Hoffnung; von J. H. K.

No. 11. Ansichten eines Engländers von Napoleon Bonaparte's Charakter und Talenten. Das Doppelgewissen; von Richard Roos. Kurzer Rapport vom Monde (Beschluß.) Literatur. Kleinigkeiten; v. J. H. K. Auf der Landskrone bei Görlitz, am 18ten Okt. 1814; von Fr. Krug v. Nidda.

No. 12. Reise von Wien nach Constantinopel und Smyrna (Aus den Briefen eines deutschen Prinzen. Ansichten eines Engländers von Napoleon Bonaparte's Charakter und Talenten (Beschluß.) Altdeutsche Anekdote.

No. 13. Züge aus dem Leben des Nadir Schach (Anhang zu den Ansichten eines Engländers von Bonaparte's Talenten und Charakter.) Reise von Wien nach Constantinopel und Smyrna (Fortsetzung.) Der sorgsame Kanzelredner; von Richard Roos. Altdeutsche Anekdoten. (Korrespondenznachricht.)

No. 14. Wie weit soll sich der Einfluß der Religion erstrecken? Reise von Wien nach Constantinopel und Smyrna (Beschluß.) (Aus Paris.)

No. 15. Ueber Verdeutschung französischer Tragödien. Die Gewalt des Theaters; von Richard Roos. Morgenländische Pracht; von Ba. Anekdote. Kleinigkeiten; von J. H. K. Am Elbfalle; von Fr. Krug v. Nidda. (Aus Paris.)

No. 16. Kunstausstellung in München im Oktober 1814. Der Muth eines Arabers (Aus der persischen Geschichte); von B. Schweizer-Anekdoten. Grabschrift eines Virtuosen auf der Violine; von Richard Roos. (Aus Rom.)

No. 17. Kriegszug des Kaisers Julianus gegen Persien. Kunstausstellung in München im Oktober 1814 (Fortsetzung.) (Aus Paris.)

No. 18. Literatur. Kunstausstellung in München im Oktober 1814 (Fortsetzung.) Die Liebe macht blind (Novelle nach Bandello.) Fürstlich-väterliche Empfehlung — Päpstliche Kenntniß deutscher Geographie; von Richard Roos. (Aus Paris — aus Wien.)

No. 19. Kunstausstellung in München im Oktober 1814 (Fortsetzung.) Die Liebe macht blind (Beschluß.) Schweizer-Anekdoten. (Aus Greifswalde.)

No. 20. Masken zum Friedensjahre 1815. Kunstausstellung in München im Oktober 1814 (Forts.) Königliche Titulatur; von Richard Roos. Schweizer-Anekdoten. (Aus Paris.)

No. 21. Literatur. Kunstausstellung in München im Oktober 1814 (Fortsetzung.) Freund Hains Besuch; von Friedrich B.b..k. (Aus St. Petersburg im Dezember 1814.)

No. 22. Kunstausstellung in München im Oktober 1814 (Beschluß.) Literatur (Beschluß.) Schweizer-Anekdoten. (Aus St. Petersburg im Dezember 1814.)


---

### Musik.

Das Veilchen, von Wilhelm Gerhard; komp. von Friedr. Richter. — Zwei Walzer und eine Ecossoise, von J. B. Meyer.

### Kupfer.

Maria Therese, Herzogin von Angoulême, im Hofcostüm darstellend.

Ein Intelligenzblatt.

MARIA THERESE, HERZOGIN v. ANGOU'LEME.

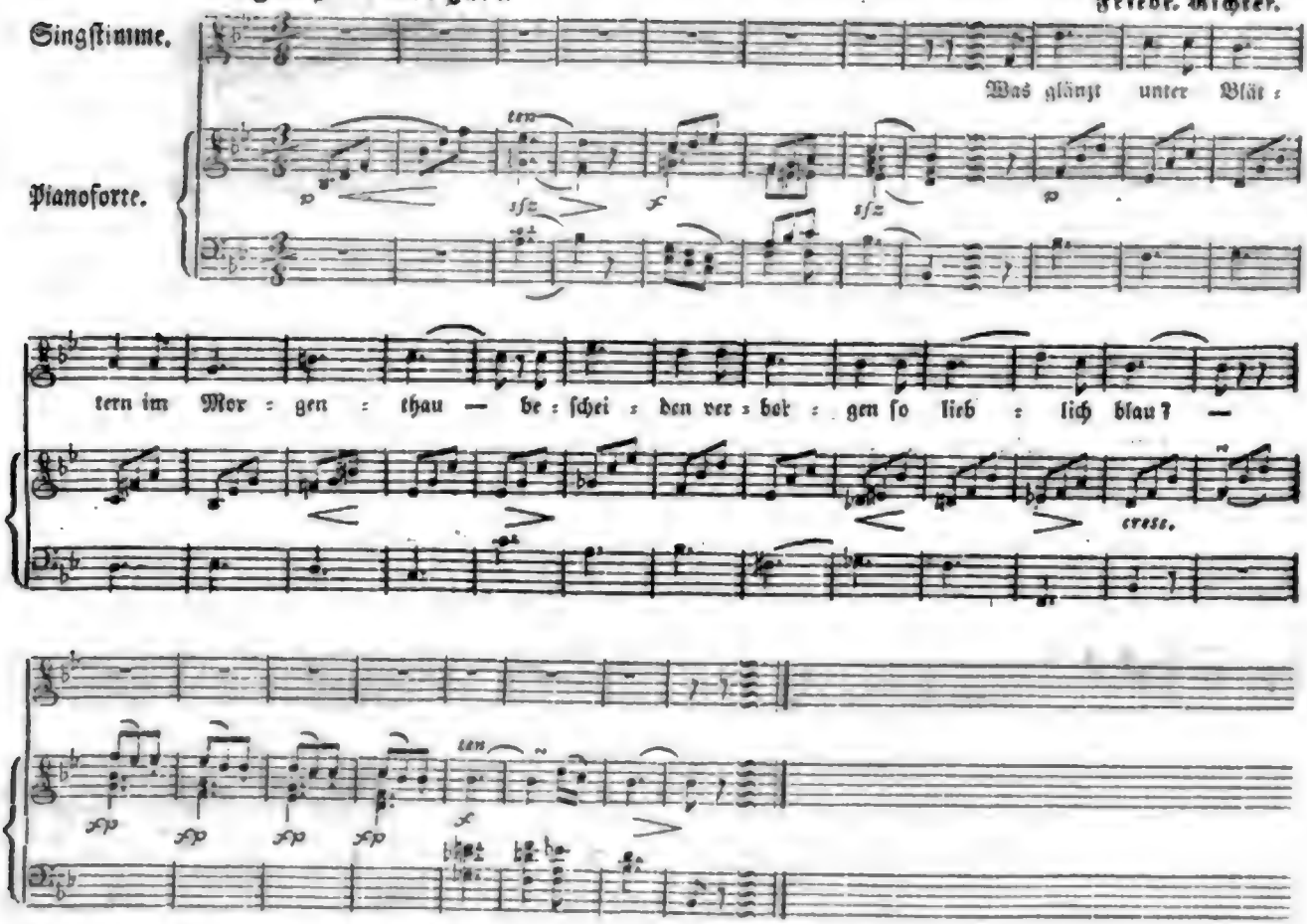
*im Hof-Costume.*

Digitized by Google

# Das Veilchen.

Fließend und zart.

Friedr. Richter.




Was füllet den Nachen
Mit Neetarduft,
Mit ſüßen Gerüchen
Die Frühlingsluft?

Du biſt es, o Veilchen!
Der Holden Bild,
Die ſittſam den Buſen,
Wie du, verhüllt.

Dort prangen die Tulpen
Mit frechem Sinn;
Wohl ziehet ihr Schimmer
Das Auge hin:

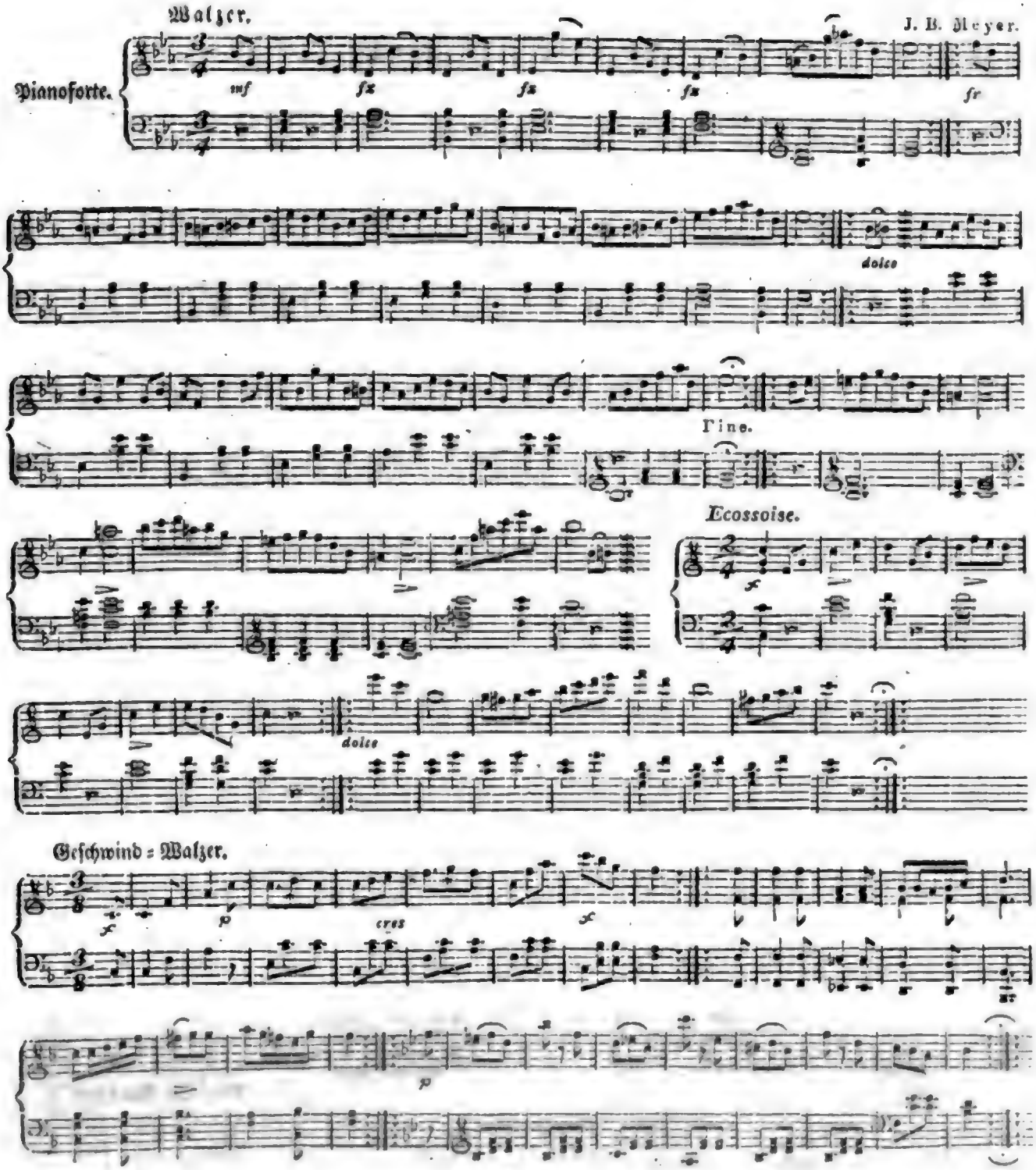
Doch laß' ich die Stelzen
Am Wege ſtehn;
Nur dich ſuch ich, Veilchen,
Nur du biſt ſchön.

Laß immer dich pflücken,
Und folge mir
Zum ſchüchternen Liebchen,
So ähnlich dir.

Und fühle, beneidet,
Die Götterluft,
Zu ruhen, zu ſterben
An ihrer Bruſt!

Wilhelm Gerhard.

---


Walzer.
J. B. Meyer.
Pianoforte.
mf
fz
fz
fz
fz
dolce
Fine.
Ecossoise.
f
dolce
Geschwind = Walzer.
f
p
cres
f
p

Digitized by Google

Digitized by Google

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 1. — den 2. Januar 1815.



## Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr funfzehn Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

**allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen**

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. G. Voß' sche Buchhandlung.


## Deutschlands Auferstehung *).

Zu Begrüßung des neuen Jahres.

Aus der Vorzeit düstern Hallen
Schwebt ein ernster Geist hervor,
Nebelwolken ihn umwallen,
Wundervoller Stimmen Chor
Weckt durch kraftvoll-süße Klänge
Bilder der Vergangenheit,
Staunend lauscht die dumpfe Menge
Sagen ihrer Heldenzeit.

Und sie tönen nicht vergebens;
In der gramerstarrten Brust
Regt sich Ahnung neuen Lebens
Und der Freiheit Siegeslust.
Sklaven fühlen ihre Bürde
Schauen sehnend nach dem Schwert,
Der entehrten Menschheit Würde
Dünkt sie jedes Opfers werth.

Und die düstern Wolken glänzen,
Die den hohen Geist umwehn,
Und man sieht mit Siegeskränzen
Stolz bei ihm die Freiheit stehn. —
Sieh! vor ihren Sonnenblicken
Lächelt freundlich die Natur,
Und des Frühlings Kinder schmücken
Schöner die erstorbne Flur.

Bald, nach schweren Kampfes Wogen,
Wo der blut'ge Dränger fällt,
Breitet sich des Friedens Bogen
Ueber die erfreute Welt.
Freie Völker sieht man wallen
Nach des Domes alter Pracht;
Jubelhymnen hört man schallen,
Freudenfeuer hellt die Nacht. —

*) Siehe das beiliegende Kupfer.

Und wie nun so, in Andacht hingesunken,
Das fromme Volk des Dankes Opfer bringt,
Und jedes Herz von süßer Freude trunken,
Sich auf zum Urquell alles Guten schwingt;
Dann hört man's durch des Dom's geschmückte Höhen
Erst lind und leis wie Frühlingslüftchen wehen,
Dann mit der Wahrheit siegendem Gewicht
Zum Volke eine ernste Stimme spricht:

„Durch hohen Muth, durch Kampf und Tod und Wunden
Habt ihr den Weg zum neuen Glück gefunden.
Schwer habt ihr abgebüßt die schwere Schuld;
Die alte Freiheit grüßt euch segnend wieder,
Und eures Dankes fromme Jubellieder
Empfängt der Ewige mit Lieb' und Huld."

„Ihr dürft nun stolz auf eure Väter sehen,
Was einst durch Hermanns kühnes Heer geschehen,
Ihr habt's als seine wackern Söhn' erneut;
Mit Gottes Macht habt ihr den Feind geschlagen,
In seinem Schutz habt ihr zu schönern Tagen
Der Zukunft schönen Samen ausgestreut."

„Doch diesen Samen müßt ihr treu nun pflegen,
Nicht sorglos in der Ruhe Schoß euch legen,
Nur wo die Weisheit schafft gibt Gott Gedeihn;
Im Schatten eurer neubefreiten Eichen
Müßt ihr des Glücks der Freiheit werth euch zeigen,
Was ihr errangt der ferusten Nachwelt weihn."

„Und wollt ihr meiner Liebe Warnung hören,
Laßt nie den Geist des Haders euch bethören;
Nur Lieb' und Eintracht schirme euer Glück!
Bekämpft der Selbstsucht immer wache Hyder,
Ihr kaum vernichtet Haupt keimt ewig wieder,
Und bringt euch leicht das alte Leid zurück."

„O! möge stets an euren Fürstenthronen
Der Geist des Rechts, der Kraft und Milde wohnen,
Des Volkes Zier sey Sitt' und fromme Treu,



Nur wann der Freund mit fröhlichem Vertrauen
Des Freundes Glück neidlos vermag zu schauen;
Dann bleibt die neue Zeit euch ewig neu!". —

---

Wer, dem ein deutsches Herz im Busen schlägt,
Wird, wenn in dieses Jahres ersten Stunden
Die Andacht ihn zum Thron des Ew'gen trägt,
Nicht, seiner Brüder froh gedenkend, flehen:
„Laß Herr! was diese Stimme sprach, geschehen!"

K. L. M. Müller.

---

## Die beiden Candidaten.

(Eine Erzählung von Carl Sebald.)

An den Stamm einer Buche gelehnt blickte Oswald sinnend nach dem Schloße, das vor ihm im Thale lag. Da kam ein kleines Mädchen aus dem Walde, warf sich, vom Gehen erschöpft, wenige Schritte von dem Träumenden ins Gras, und war im Begriff, sich mit den glänzenden Beeren zu erfrischen, die sie aus ihrem Strickkörbchen holte. Oswald, den das Geräusch erweckte, warf einen Blick auf die Kleine, einen zweiten auf den Zweig in ihrer Hand, fuhr dann mit Blitzesschnelle hinzu, entriß ihr diesen, und zertrat, ohne einen Laut, die schönen Früchte. Erschrocken sprang das Mädchen auf, und flüchtete laut weinend in das Gebüsch, aus dem es dann bald mit einem ältlichen Herrn und einer jungen reizenden Dame zurückkehrte. Sie zog beide nach Oswald hin.

Dieser da? sagte der Alte. Nun wahrhaftig, dem sähe man es gerade am wenigsten an. Was in aller Welt mag ihn wohl bewegen, junger Mann, dem Kinde die Kirschen zu zertreten, die wir ihm gegeben hatten? Nehmen, um zu essen, das wäre schlimm genug, doch möchte es noch angehen. Hunger und Durst können zu Allerlei verführen. Aber zertreten, vernichten? Das sieht wie Bosheit aus, denn er ist kein Knabe mehr.

Oswald hatte beschämt, den Hut in der Hand, die Strafpredigt angehört; jetzt ging er nach dem Orte der That, hob aus dem Grase den Stengel auf, an dem noch ein Paar Beeren ziemlich unverletzt geblieben waren. Ihn dem Alten hinweisend sprach er im sanften Tone:

Es waren Tollkirschen, mein Herr!

Heftiger fing die Kleine an zu weinen, und verbarg sich hinter der Mutter. Belladonna! sagte der Greis er-

schüttert, und zertrat noch emsiger, als Oswald gethan hatte, den Zweig. Wie aber — fiel die Dame, mit einem dankbaren, ihm reichlich lohnenden Blicke auf den Retter, ein — Wie aber kamst du dazu, Rosalie? Die Kleine gestand, daß sie die Hälfte ihrer Kirschen gegessen, die andre Hälfte aber gegen die noch schwärzern vertauscht habe, die ein Bauerknabe, ohnfehlbar eben so unbekannt mit der Gefahr, als sie selbst, in den Händen trug.

Der Alte befand sich in großer Verlegenheit. Gleich so vielen, die des Verdrusses über sich selbst sich nicht anders zu entledigen wissen, als daß sie für jedes harte Wort ein noch härteres sagen, schmälte und polterte er nun auf den nachlässigen Förster, dem schon längst die Ausrottung der Pflanzen mit schädlichen Früchten aufgegeben sey.

Ja wie fern dies aber — sagte Oswald — nicht ganz ausführbar, auch in anderer Hinsicht kaum wohlgethan seyn dürfte, wäre es gnügend, die Bewohner des Orts, jung und alt, mit diesen Pflanzen genau bekannt zu machen.

Absichtlich verwickelte er im Gehen den horchenden Greis in eine Darstellung über diesen Gegenstand, wodurch der Zweck, ihn der ersten Szene vergessen zu machen, vollkommen gelang. Nichts blieb, als das angenehme, von der holden Mutter und der zutraulich an ihren Retter sich anschmiegenden Rosalie deutlich an den Tag gelegte Dankgefühl. Oswald, die Fragen vorhersehend, die man an ihn thun würde, erzählte ungefragt, doch ungesucht, daß er, seit vielen Jahren älternlos, durch eines redlichen, nun auch verstorbenen, Freundes Unterstützung das Glück gehabt, studiren zu können. Nach vollbrachter Lehrzeit habe er, in Erwartung, wohin sein Stern ihn führen werde, die Stelle eines Hauslehrers angenommen. Indeß wäre durch den Krieg, der jene Gegend hart betroffen, die schätzbare Familie seines Prinzipals verarmt, und er habe es für einen besondern Glücksfall ansehen müssen, daß letzterer bei der für beide Theile schmerzhaften Trennung noch im Stande gewesen sey, ihn einem bekannten Edelmanne, dem Patron der eben jetzt offenen, kleinen Pfarrstelle des hier so malerisch vor ihnen liegenden Dorfs, zu empfehlen.

Die junge Dame blickte lächelnd den Alten an, der den Schluß dieser Erzählung mit kaum verbergbarer Verlegenheit angehört hatte.

Nun, Luise? — sagte er nach einigem Schweigen: Wirst du endlich einsehen, daß ich einen Menschen unmöglich lieben kann, der mir stets und überall in den Weg



tritt, und für den sogar das Schicksal gegen mich Partei nimmt? Das letztere — antwortete sie sanft — sollte eigentlich Ihren Unwillen mildern, lieber Onkle! Urtheilen Sie aber nur selbst, mein Herr — fuhr er, zu Oswald gewendet, fort. Ich habe bei der Besetzung dieser Stelle die andere Stimme; bei der nahen Berührung, in die wir mit dem hiesigen Prediger kommen müssen, ist es natürlich, daß wir uns einen tüchtigen und passenden Mann wünschen. Er scheint in dem Hauslehrer Rosaliens gefunden. Allein der Lehnsvetter, der, ich muß es sagen, ob er gleich Ihr Gönner ist, unausstehliche Grillen hat, versagt seine Stimme und erklärt, schon zwei Mal hintereinander sey es bei dieser Stelle nach dem Willen der ältern Linie gegangen, beim dritten Mal hoffe er mit seiner Wahl durchzudringen. Lieber Onkle! — sagte Luise bittend, es ist aber. —

Und als ich denn nun — fiel er eifrig ein — ihm und mir selbst das Wort gebe, nicht seinen Willen, sondern, wie ein altes Hausgesetz für diesen Fall anordnet, die Gemeindevorsteher entscheiden zu lassen, zwingt mich der launische Zufall —

Mit nichten, sagte Oswald würdevoll, Sie dürfen durch nichts und zu nichts, am wenigsten hier, gezwungen werden. Nehme Ihr Schützling den Dienst, ich werde sein Nachfolger bei dieser. Damit ergriff er Rosaliens Hand, drang in die erstaunte Mutter, in diesen Tausch zu willigen, und erklärte sich über diesen Gegenstand so bestimmt und mit so treffenden Bemerkungen über den unvermeidlichen Unsegen seiner Amtsführung, wenn er blos der Dankbarkeit die augenblickliche Besiegung eines tiefgewurzelten Grolls zuschreiben müßte, daß Luise selbst dem hitzig dagegen streitenden Oheim anrieth, die Sache ruhen zu lassen.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Ein Paar ehrwürdige Leisetreter, Philipp Melanchthon und Axel Oxenstierna.

Melanchthon und Oxenstierna, ein Magister und ein Minister, jener im 16ten, dieser im 17ten Jahrhundert; jener eines Professors (Luthers), dieser eines Monarchen (Gustav Adolfs) Rathgeber und Freund; jener ein Held in der Kirche, dieser im Kabinet; jener lebend und wirkend im Gebiete der Häuslichkeit und des Katheders, dieser auf der großen Schaubühne des Kriegs und der Politik. — Beide höchst verschieden im Rang,

höchſt ähnlich aber in Anſehung des Einfluſſes auf ihre erhabnen Freunde und durch dieſe auf Zeitgenoſſen und Nachwelt.

Wenn Luther Gewiſſensfreiheit im 16ten Jahrhundert gründete, ſo war es Guſtav Adolf, der ſie im 17ten erhielt und befeſtigte.

Beider großes und ſegenreiches Werk aber würde nimmer gediehen ſeyn, hätte jener nicht ſeinen Melanchthon, dieſer nicht ſeinen Oxenſtierna gehabt; denn beide, und darin liegt beſonders die Spitze gegenſeitiger Aehnlichkeit, beide waren wohlthätiges, zu rechter Zeit und Stunde temperirendes, dämpfendes, löſchendes Waſſer für Feuer, das, ohne ſie, Alles im Gebiete der Religion und Politik, ja die Feuermänner Martin Luther und Guſtav Adolf ſelbſt verzehrt haben würde.

Uebrigens waren Melanchthon und Oxenſtierna auch darin einander höchſt ähnlich, daß ſie von denen, welche ihre heilſame Kühle, oft Kälte, vor Verbrennen ſchützte, nicht ſelten gar hart angelaſſen wurden.

Luther fuhr, wie bekannt, auf ſeinen treuen, aber ängſtlichen Magiſter Philipp, oft ſo derb los, daß dieſem Hören und Sehen verging und nannte ihn dann ſpöttiſch nur den Leiſetreter.

Guſtaf Adolf aber ſagte ſeinem ehrlichen Oxenſtierna frei ins Geſicht: Tu nimis frigidus semper cunctis in negotiis currenti moram injicis, welches der Kanzler gelaſſen mit einem treuherzigen: At, ego nisi hoc frigore calorem tuum subinde restinguerem, totus olim conflagrasses. —

Wohl dem Helden, dem Staats- und Geſchäftsmanne, dem Reformator im Reiche des Könnens und Wiſſens, dem Stürmer im Reiche des Glaubens und Hoffens; vor allem aber wohl dem Regenten, dem ſolch ein Leiſetreter zur Seite ſteht! — — Nur muß er, verſteht ſich, ihn nicht blos ſehen und rathen und reden, ſondern auch auf ſich wirken laſſen.

Hätte der Herzog auf Elba die politiſchen und militäriſchen Leiſetreter, die ihn umgaben, gehört, ſo würde er vielleicht noch auf Galliens Throne ſitzen und ſo manche Nation zum Schemel ſeiner Füße haben. — Heil Europa, und vor allem, heil dir, mein deutſches Vaterland! daß der Korſiſche Derbtreter ſeinen Leiſetreter nicht achtete!

Richard Roos.



# Korreſpondenz und Notizen.

## Frankfurt am Main den 25ten November 1814.

Unſere Stadt erfreuet ſich ſeit der Wiedergeburt des deutſchen Vaterlandes, auch des Wiederaufblühens mancher zweckmäßiger, öffentlicher und Privatunternehmungen, und wir dürfen hoffen, daß dieſe Blüthen ſegensreiche Früchte tragen werden. Unter den Privatunternehmungen zeichnet ſich

Das vaterländiſche Journal

als ein literariſch-mercantiliſches Inſtitut aus, das ſich für die hieſige Handelsſtadt, nach allen Theilen eignet.

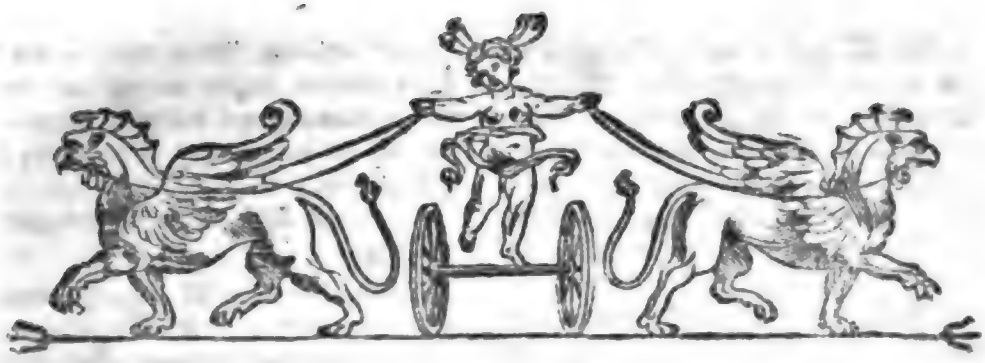
Der erſt im vorigen Monat Juli von dieſer vaterländiſchen Zeitſchrift im Publikum erſchienene Proſpektus, verſprach beinahe etwas zu viel; allein die bis jetzt davon erſchienenen Hefte beweiſen gleichwohl, daß die Redaktion, welche, wie man beim erſten Ueberblick ſieht, von verſtändigen, der Sache gewachſenen Männern geleitet wird, nicht zu viel geſagt, ſondern das wirklich leiſten könne, was ſie zugeſichert haben.

Neue Belebung und Wiederverbindung des deutſchen Handelsſtandes mit ſeinen durch widernatürliche Abſonderungen von ihm ſo lange getrennt geweſenen Mitgliedern, ſo wie und vorzüglich die Erleichterung aller Erwerbsmittel und Vermehrung der Erwerbskräfte iſt der Hauptzweck dieſer Zeitſchrift, welche neben dieſer patriotiſchen Tendenz auch noch für den Leſer den Vortheil hat, daß er die täglichen Veränderungen der Waarenpreiſe in England, Holland und den übrigen Handelsſtaaten mit authentiſchen Handelsberichten immer aus den Quellen erfährt, und ſich im Kaufen und Verkaufen darnach richten kann; aber auch angenehme und nützliche Belehrungen findet der Leſer in der dritten Abtheilung, welche über Waarenkunde, Naturgeſchichte der Waaren und damit verbundene Länderkunde ſchon in den erſten Heften manche ſchätzbare Aufſätze enthält, welche jedem gebildeten Kaufmann von Werth ſeyn, und ſeine Kenntniße auf eine angenehme Art bereichern werden.

Das Eigenthümliche und Gemeinnützliche dieſes ſchätzenswerthen Inſtituts liegt aber noch mehr in dem Rechte der Leſer dieſer Zeitſchrift: ſich mit ihren Geſchäften, Fabrik- und Handelsprodukten jährlich zweimal völlig unentgeldlich in dem, mit dem vaterländiſchen Journal verbundenen, Intelligenzblatte dem deutſchen Publikum empfehlen zu können, was bei der weitern Verbreitung des Journals für jeden Leſer von den nützlichſten Folgen ſeyn muß, und das Journal zugleich zu einer ſo gemeinnützlichen öffentlichen Anſtalt macht, die in Wahrheit noch keine ähnliche in Deutſchland neben ſich hat.

Die bisher erſchienenen Hefte zeichnen ſich durch warme Vaterlandsliebe, reinen Eifer für das Gute und Gemeinnützliche, Reichhaltigkeit und klaren Vortrag aus, und bei einem ſolchen guten, mit Kräften verbundenen, Willen kann es an allgemeiner Theilnahme dieſem rühmlichen Unternehmen nicht fehlen, deſſen Errichtung in unſerer Stadt, als dem Mittelpunkte des deutſchen Handels den Theilnehmern deſſelben ſo viele Vortheile gewährt, und überhaupt der ganzen rühmlichen Anſtalt diejenige ſolide Dauer verſpricht, welche ſie verdient.

Anmerkung. Sowohl bei hieſiger Oberpoſtamts-Zeitungs-Expedition als auch bei jedem Poſtamte in Deutſchland und den angränzenden Ländern, können die Beſtellungen auf dieſes, in monatlichen Heften erſcheinende, in Frankfurt a. M. für den ganzen Jahrgang von 12 Heften, nur nur ſechs Gulden koſtende, Journal gemacht, und die an jedes Poſtamt verſchickte, erſten Probehefte nebſt dem ausführlicheren Plan des Journals überall unentgeldlich eingeſehen werden.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 2. —— den 3. Januar 1815.


## Wer regiert die Welt?

Es war einmal ein Prinz, der trug großes Verlangen, zu wiſſen, wer und was denn eigentlich die Welt regiere? Sein Vater hatte ſieben Weiſe, welche über alle Aufgaben Rechenſchaft geben konnten. Zu dieſen verfügte ſich der wißbegierige Prinz, und legte ihnen obige Frage vor.

Der Erſte antwortete: Die Welt wird durch wenig Weisheit regiert. Die Sachen ſind eingerichtet. Die Menſchen, müſſen ſich fügen; ein Tag lehrt den andern, das Mühlwerk des Schlendrians ſteht niemals ſtille.

Der Zweite: die Theorie arbeitet der Praxis in die Hände; der Takt, die Geſchäftsroutine fördern das was Noth iſt; die Klugheit lenkt im Kleinen, die Politik im Großen, ſo beſtehen die Nationen.

Der Dritte: Der Geiſt regiert den Leib in allen Dingen. Die Genien ſchreiten voran, die ſecundären Geiſter folgen nach. Die Kräftigſten einer jeden Zeit ſind es, die den Ton angeben, und dies ſind ſtets die Geiſtreichſten, die Wiſſenſchaftlichſten. Man kann alſo immerhin behaupten, die Wiſſenſchaften regieren die Welt.

Der Vierte: Die Welt geht ihren ſtätigen Naturgang, jede ihrer Sphären entwickelt ſich nach den ihr inwohnenden organiſchen Geſetzen, es iſt Keimen, Entfaltung, Blüthe, Verwelken; alles menſchliche Bemühen iſt ohnmächtig gegen dieſen Naturgang. Der Menſch kann zwar in den Dienſt dieſer Geſetze treten, und ihre ſchönen Erſcheinungen befördern helfen, ihre unſchönen beſchleunigen; aber er bleibt ſtets nur ihr Diener und Organ, und verſucht er es, als ein Selbſtſtändiger ihnen ſich entgegen zu ſtemmen, ſo zermalmen ſie ihn.

Der Fünfte: Das Böſe regiert die Welt. Die Lüge, der Trug, die Tyrannei. Im Kleinen, Stillen regt ſich das Gute, aus ſchönen Keimen möchte es zum lachenden Baum aufwachſen, Früchte geben und weithin ſchatten; durch das Bemühen der Hellſehenden will ſich in Wiſſenſchaft und Kunſt, in Geſchäften und Sitten geiſtiges und leibliches Leben aus ſeinen Beſchränkungen herausringen. Eine Welt von ſchönen Zwecken lebt in den Guten der Erde und möchte frohes Daſeyn erſchaffen; aber noch früher reißt ein feindlicher Geiſt die ſchönen Pflanzungen wieder um.

Alle die edeln Zwecke werden von den Abſichten jener Gewaltigen verſchlungen, welche die Nationen zu Vollführung ihrer eigenſüchtigen Plane nöthigen. Zwecke ſchaffen Leben, indem ſie das Leben gewähren laſſen; Abſichten zerſtören tauſendfaches Leben, um aus den Leichnamen einen Lebenheuchelnden Popanz aufzuthürmen. Je wichtiger auf dem großen Theater die Verhandlungen ſind, deſto weniger gilt die Stimme des Gemüths; je eingreifender in das Wohl einer halben Welt, deſto mehr führt kalter Egoismus das Wort. Lies die große Weltgeſchichte und ſtrafe mich dann Lügen.

Der Sechſte: Ich ſtimme in dieſe Klagen nicht mit ein. Nothwendigkeit heißt der Regent der Welt, und aus ihr iſt das All geboren. Weil er muß, fügt ſich der Atom



Digitized by Google

zum Atom, er flieht ihn, weil er muß. So entſtehen Gebilde, ſo das All aus Sonnenſyſtemen und Milchſtraſſen. Ein Welttheil ſteigt aus den Fluthen empor. Millionen lebendiger Geſchöpfe ſpielen im fröhlichen Leben; ein Welttheil wird von den Fluthen verſchlungen, und Millionen fallen in das Nichts zurück. Jenes wie dieſes iſt ein gleichgültiger Akt der kalten ewigen Nothwendigkeit.

Freiheit iſt ein ſchöner Wahn, und Zurechnung eine menſchliche Anſtalt. Der Sterbliche iſt tugend- oder laſterhaft, weil er nicht anders kann. Könnteſt du das Gehirn der Böſewichts in ſeine Atome auflöſen, könnteſt du ſein Leben bis auf den erſten Athemzug als ein Gewebe von Nothwendigkeit verfolgen, ſo würde dir der Richterſtab entfallen, den du über ihn brechen willſt. Wer ſich ſelbſt, oder die Welt zu lenken wähnt, der iſt erſt der rechte Sklave: erkenne der Nothwendigkeit eiſernes Szepter, ſo biſt du nach deiner Weiſe frei.

Der Siebente: Gott regiert die Welt. Eine lebende Vorſehung lenkt die Schickſale der Völker und Menſchen. Das beharrlich Böſe findet ſeinen Lohn, das Gute ſiegt, und zuletzt muß ſelbſt das Böſe dem Guten dienen. Blick' auf die Welt, ſie iſt ein lebendiges fröhliches Beſtehen, aus dem Tode entſpringt ſtets vermehrtes Leben, wie ſollten Menſchen oder Nationen zu Grunde gehen? Es kommt Rettung, wo alle Hülfe verloren ſcheint. Die Menſchen ſind Werkzeuge in der Hand Gottes, ſeine Plane auf Erden zu vollführen. Achte alſo die heiligen Anſtalten, opfere deine Kräfte dem dir von der Vorſehung anvertrauten Beruf, dann wirſt auch du vielleicht gewürdiget, im Dienſt des Ewigen große Dinge zu vollführen, ſo wie in aller Welt Auserwählte ſeine Plane vollziehen, um ſein Reich aufrecht zu erhalten, und die Anſchläge ſeiner Feinde zu nichte zu machen.

Die Reden dieſer ſieben Weiſen hatten einen großen Eindruck auf Geiſt und Herz des Prinzen gemacht, und er mußte jedem, ſo lang er ſprach, in ſeinem Innern Recht geben. Weil er aber dieſe verſchiedenen Weltanſichten bei ſich nicht zu vereinigen im Stande war, ſo verließ er ſie mit einer ſchmerzhaften innern Entzweiung.

Nicht weit von ihrem Aufenthalt traf er auf einen alten Mann, ehrwürdigen Ausſehens, den er mit einer einfachen ländlichen Verrichtung beſchäftigt ſah.

Er nahte ſich ihm, und es mag wohl daher rühren, weil der Blick in ein heiteres Greiſenauge ſo labend iſt, als der in die Liebesaugen eines Mädchens, er konnte



ſich nicht enthalten, ihm zu erzählen, was ihn zu jenen weiſen Männern geführt, und wie ihn ihre Antworten, ſtatt zu beruhigen, nur noch mehr mit ſich entzweit hätten. Er bat ihn, wenn er es vermöchte, ihm die Aufgabe zu löſen.

Liebevoll blickte ihn der Greis an, faßte ſeine Hand und ſprach:

Habt nur, o Prinz, erſt meine Silberhaare,
Denkt an des Daſeyns Stufengang zurück,
Fragt eure fromm durchlebten achtzig Jahre,
Wie abgewogen wechſeln Leid und Glück.
Kennt erſt euch ſelbſt, dann hofft, es offenbare
Sich euch der Völker wunderbar Geſchick.
Den Weltenlenker wird die innre Stimm' euch ſagen,
Ihr werdet nimmer eure Weiſen fragen.

---

## Die beiden Candidaten.

(Fortſetzung.)

Man ging dem Dorfe zu. Der alte Major von Welling blieb bei dem Verwalter ſtehen, der ihn in wirthſchaftlichen Angelegenheiten nach einer nahen Wieſe führte. Luiſe bog nach einem Weidigt ein, das den am Saume des Dorfs hinrieſelnden Bach einfaßte. Es gibt Ereigniſſe, ſagte ſie, deren plötzliches und entſcheidendes Hereinbrechen in unſer Leben die gewöhnlichen Anläufe und Vorbereitungen nicht zuläßt, und uns ſchnell mit Bekenntniſſen hervorzutreten nöthigt, die wir wohl außerdem Monate lang reifen ließen. Sie werden bemerkt haben, daß ich vorhin eine Vertheidigung unſers Vetters gegen einen harten Vorwurf meines Onkles anfing, aber damit nicht zum Worte kam. Der Schein iſt freilich wider ihn; er benimmt ſich ſtarr und unbiegſam gegen meinen alten redlichen Oheim, er beweiſt ihm eine Ungefälligkeit, die um ſo derber auffällt, da er noch in den Jahren der Lebensluſt ſteht, und gegen andre Menſchen mehr als zu gütig und freundlich ſeyn ſoll. Dies alles aber müſſe Sie zu keinem voreiligen Urtheile veranlaſſen. Da Sie, ſo oder ſo, uns nun näher angehören werden, ſo finden Sie im kurzen alles von ſelbſt, was Sie wiſſen müſſen, um uns alle richtig zu beurtheilen. Vor jetzt geſtatten Sie einer dankbaren Mutter, Sie vor einem übereilten Schritt, der Wirkung eines ehrenwerthen Gefühls, zu warnen. Sie werden den nächſten Sonntag Ihres Mitbewerbers Probepredigt hören; Sie werden acht Tage darauf die Ihrige halten. Verſprechen Sie mir, bis zu der Unterredung, die nach derſel-

den zwischen uns Statt finden soll, jeder bestimmten Erklärung auszuweichen. Meine Sorge wird es seyn, dem Onkle zu überzeugen, daß Ihre gegebene dafür nicht gelten könne.

Oswald gab das Versprechen mit einer Miene, die es deutlich genug sagte, daß es mehr aus Artigkeit geschah, als weil er eine Aenderung seines Entschlusses für möglich gehalten hätte. Sie kamen ins Schloß. Frau von Sahland ließ den Mitbewerber zu sich einladen. Ein junger, wohlgebauter, einfach, aber mit Geschmack gekleideter Mann, trat ins Zimmer.

Nun, lieber Hellmold, sagte die Dame lächelnd, hier ist Ihr Nebenbuhler. Da es denn einmal bis zu seinem Erscheinen hat kommen müssen, so wäre mein Rath, daß Sie das Gottesurtheil der Friedewalder Gemeindevorsteher geduldig abwarteten. Zu ihrem Troste hat sich dieser wackere Mann bereit erklärt, wenn Sie der Glückliche sind, friedlich und schiedlich das Regentenszepter über Rosalien aus Ihren Händen anzunehmen.

Hellmold antwortete mit einer stummen Verbeugung, die Dame erzählte im Tone des Muttergefühls den Auftritt an der Waldecke. So bleiben Sie denn, sagte jener zu Oswald, auf alle Fälle mein Nebenbuhler. Das Glück hat im ersten Augenblicke mehr für Sie gethan, als es für mich in mehrern Monaten thun mochte: es hat Ihnen das Herz der Mutter und der Tochter zugewendet.

Hatte sich bei dem Worte Nebenbuhler eine glühende Röthe über sein Gesicht ergossen, so war weder der erläuternde, mit großer Bewegung gesprochene Nachsatz, noch der strafend ernste Blick Luisens, geschickt, die Aufmerksamkeit Oswalds abzuleiten. Zuletzt schien jeder Theil froh, durch den Eintritt des Majors die Unterhaltung geendigt zu sehen. Luise fand sich nun schnell zurechte; sie gab sich das Gewicht einer Hausmutter, und wußte die Behauptung, die Nebenbuhler dürften bis zur Entscheidung weder einerlei Zimmer bewohnen, noch überhaupt sich öfter als bei Tische sehen, mit so manchem anmuthigen Scherze zu unterstützen, daß es ihr gelang, für den Rest des Tages die Unbefangenheit in der Gesellschaft so ziemlich herzustellen, zu welcher außer den bekannten Personen noch ein junges sehr hübsches Mädchen gehörte, das Minna genannt, und unserm Oswald als die Tochter des vorigen Pfarrers und eine Jugendfreundin Luisens vorgestellt wurde.

Die letztere hatte bis zu dem Augenblicke, wo Minna sich entfernte, um Rosalien zu Bette zu schaffen, das Gespräch bei allgemeinen Gegenständen fest zu halten gewußt. Jetzt aber war der Major nicht länger abzuhalten, den Mund von dem überfließen zu lassen, dessen sein Herz voll war. Es kam ihm schon eben recht, zu hören, daß Oswald seinen Patron weder persönlich, noch überhaupt kenne. Ob es ihm nun gleich, was die Person betrifft, nicht besser ging, da Herr von Welling viel im Auslande gelebt hatte, fast zwanzig Meilen weit von Friedewalde wohnte, und ein sehr weitläuftiger Verwandter war, so glaubte er ihn doch übrigens desto genauer zu kennen, denn er hatte dreimal die Lieblingswünsche des Majors trotzig hintertrieben. Das erste Mal, erzählte er dem neuen Ankömmlinge, galt es, nach dem Tode von Rosaliens Vater, der vor einem Jahre ganz unerwartet erfolgte, das verschuldete Gut desselben dadurch mit Vortheil los zu werden, daß wir ein uns darauf zustehendes Lehnsrecht für eine namhafte Summe verkauften. Ich erklärte mich sogleich bereit, Welling gab seine Einwilligung nicht. Der Kauf mußte unterbleiben; das Gut fiel an uns. Ich erwartete nun seine Vorschläge, entschlossen, wenn irgend möglich, ins Mittel zu treten, um Rosalien ihr Erbtheil zu retten. Dazu gab es nur einen Weg, uns mit den Gläubigern zu setzen, und einer dem andern dies Eigenthumsrecht, mit der nöthigen Nachsicht zu allmählicher Zahlung der Abstandssumme, zu überlassen. Wellings Zögerungen machten den Concurs, sein Beharren auf ungesäumte Auszahlung die Versteigerung unvermeidlich. Das Gut kam in fremde Hände. Auch dem unschuldigen Wunsch, unsers Hellmolds Zukunft zu sichern, tritt er feindselig entgegen. Und so darfst du denn, Luise, auf nichts gewisser rechnen, als daß er dich mit deiner Tochter, sobald sich meine Augen schließen, dieses Haus verlassen heißt, da er die persönliche Zusammenkunft, die ich ihm vor einigen Monaten blos um euretwillen vorschlug, so kalt und feindlich abgelehnt hat.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Der Schloßochse und der Stadthund.

An einem fürstlichen Hofe hatte man, vor etwa hundert Jahren, die heilige Fastnacht ziemlich unheilig zugebracht und fürchtete, daß der Hofprediger den nächsten Sonntag von heiliger Stätte darüber etwas sagen werde. Denn damals war den Hofpredigern noch gegeben Macht und Gewalt, zu richten die Sitten der Höfe und

es iſt nie erhört worden, daß derſelben Einer am Herzdrücken geſtorben ſey.

Um alſo dem Hofprediger des gedachten fürſtlichen Hofes Stillſchweigen zu empfehlen, oder, altdeutſch geſprochen, das Maul zu ſtopfen, befahl der Fürſt einen feiſten Ochſen, den man, mit Band geputzt und auf den Hörnern vergoldet, zum Faſtnachtſpaß durch die Stadt geführt hatte, endlich zum Hofprediger zu führen und dort ſtehen zu laſſen, als ein Zeichen fürſtlicher Gnade.

Der Sonntag kam, und alle Welt ſtrömte zur Kirche, zu hören, wie der Hofprediger abkanzeln würde den Hof ob der Freuden der Faſtnacht. Der Hofprediger aber, des feiſten Ochſen daheim wohl eingedenk, ſchwieg weislich über alles.

Das nahm ſich ad notam der Stadtdiakonus, dem kein Ochſe zugeführt worden war, beſtieg (wahrſcheinlich voll Ingrims darob) die heilige Stätte, eröffnete ſeinen Vortrag mit den Donnerworten: **Wenn der Schloßochſe nicht will brummen, ſo muß der Stadthund bellen**, und zog nun zu Felde, mit allen Waffen ſeines heiligen Amtes, gegen das unheilige Weſen der letzten Faſtnacht am Hofe *). —

## Vertraulichkeit zwiſchen Herrn und Diener im 17ten Jahrhundert.

Johann Balthaſar Hofmann, Zweibrückenſcher Rath, ſchrieb an ſeinen Herrn, Herzog Johann II. wie folget:

Durchlauchtigſter Hochgeborner Fürſt
Gnädigſter Herr!

Dieweil E. F. Gn. neulich mit einem ſchlechten Nacht-Imbß (Imbiß, Eſſen) gnädigſt vorlieb genommen, So nemme ich die Kühnheit, Ihro F. Gnaden frei zu ſtellen, ob ſie dieſen Abend **neben den Fräulein** wieder heraus kommen, vndt mit **Haußmanns Koſten** gnädigſt ſich begnügen laſſen **vnd dabei luſtig machen wollen**, wer ſonſten E. F. Gnaden ähngenehm, können ſie mir gnädigſt ahndeuten laſſen; Deroſelben zu beharrlichen Gnaden mich empfehlendt.

E. F. Gn.

ganz vnterthenigſt gehorſamb
williger
**Johann Balthaſar Hofmann, D.**

Der Herzog antwortete:

„Ich habe vermeint, mich auf morgen zu dem Schultheißen zu ſpahren, weil Ihr es aber begehrt, will

*) Tenzel menatliche Unterredungen 1697. S. 270.



ich mich einſtellen; wen Ihr weiter laben wollett, ſolle mir angenemme ſeyn. Ich habe Niemandts bei Hofe, wie Ihr wiſſett, Als einen **Waſſertrinker**, die weln **Trinker** könt Ihr beſtellen. Ich habe ſonſt nicht eher kommen wollen, biß Ich die Landtaffeln bringe, ſo faſt fertig. **Die Kinder ſind nichts nutz bei ſolchen Imbſen (Imbiſſen) werden hinnen bleiben.**“

Richard Roos.

## Kleinigkeiten.

Jeder Menſch hat gewiſſermaßen alle vier Temperamente in ſich. Gegen die Freunde wendet er die ſanguiniſche Seite, gegen die Angehörigen und Untergebenen die choleriſche, gegen ſeine Obern die phlegmatiſche und gegen ſich ſelbſt die melancholiſche.

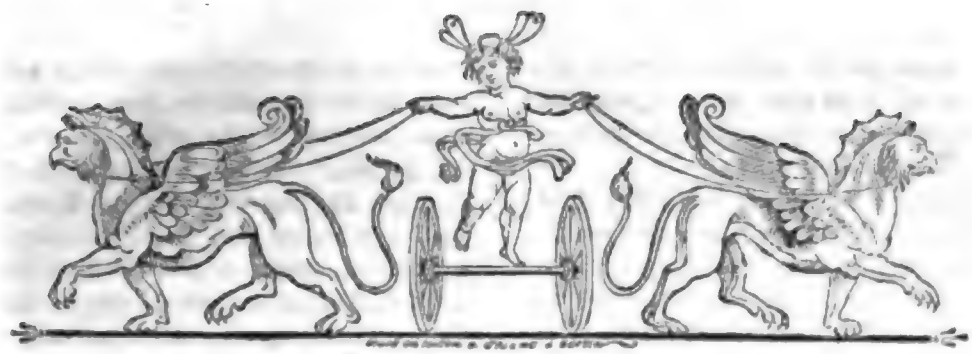
Es weht in jeder Sphäre ein gewiſſer Geiſt, den wir gewöhnlich beim erſten Annähern ſogleich herausahnden.

Wir ziehen in ein fremdes Land, wir kommen in eine andere Stadt zu wohnen, wir treten einen neuen Beruf an, wir ſollen mit einer gewiſſen Perſon Verbindungen anknüpfen, wir werden in einen Zirkel eingeführt. Mit Blitzesſchnelle ahnden wir, ob unſer Leben ſich in dieſen Sphären erweitern, heiter fortentfalten, oder ſich verengen und ſtocken werde. Es iſt die Phyſiognomie des Ganzen, die uns befreundet anſpricht, oder vor welcher wir ſcheu zurücktreten.

Jeder heitere Morgen iſt ein Frühling. Frühe aufſtehen iſt demnach eine wahre Frühlingsverlängerung.

Langeweile, mit den ihr verwandten Zuſtänden, bezeichnet ſich durch eine Leere der Seele an größern Lebensgeſtalten.

Jede große Geſtalt bewirkt ein ruhiges Erweitern des Gemüths. Mit der kleinſten Bewegung und Entfaltung des nahen Gegenſtandes iſt ſchon eine große in die Seele geſetzt, und Intereſſe, Luſt und Schmerz wechſeln wohlthätig. Kleine Geſtalten und Beziehungen laſſen das Herz kalt, und der Langenweile könnten Milchſtraßen zuſammenfließen und Sonnenſyſteme durch einander ſtürzen, ohne daß ihr Theilnahme entſteht.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 3. —— den 5. Januar 1815.


## Die beiden Candidaten.

(Fortsetzung.)

Sie tragen die Farben ein wenig zu ſtark auf, ſagte Hellmold. Was mindeſtens den letztern Umſtand anlangt, ſo hat er ja, wie ich mich recht gut erinnere, nur geſagt, daß ihm dies für jetzt unmöglich ſey.

Ganz recht! — eiferte der Major. So ein kahles, trocknes Wort macht freilich alle Gründe überflüſſig. Es war ihm ja auch unmöglich, ſein Lehnsrecht zum Beſten einer Waiſe aufzugeben, unmöglich billige Friſten zu ſetzen, ſo wie es ihm unmöglich iſt, mich meinen Pfarrer ſelbſt wählen zu laſſen. Gut, daß doch unter allen dieſen Unmöglichkeiten noch möglich geworden iſt, was der Zufall im Walde ihm zu Gefallen ſo gern unmöglich gemacht hätte!

Das Wortſpiel ſetzte den Major in gute Laune. Luiſe äußerte, daß ſie dieſe hoffentlich durch die Bemerkung nicht in ihr Gegentheil verwandeln werde, wie unſicher der Triumph ſey. Wenn nun Welling, ſagte ſie, dem der Zutritt ſeines Candidaten doch gemeldet werden muß, den Tauſch nicht anerkennt, ſondern ſich für berechtigt hält, ein neues Subjekt zu ſtellen? Wäre es nicht immer noch rathſam, alles auf den Ausſpruch der Vorſteher ankommen zu laſſen?

Der Major war zu voll des Genuſſes, den erreichte Abſichten gewähren, um das Richtige dieſes Einwurfs, in welchem Oswald den Schlüſſel zu dem ihm von Luiſen abgedrungenen Verſprechen fand, einzuſehen. Dieſer jedoch legte ſich mit der frohen Ueberzeugung nieder, die Stimme der Schiedsrichter könne dem Clienten ihres Gutsherrn nicht fehlen und alles ſey mithin abgethan. Die ſanfte Minna freilich hatte ihm ſehr wohlgefallen, und es regte ſich lebhaft genug der Gedanke in ſeiner Seele, daß unter andern Umſtänden die Ausſicht ſehr einladend geweſen wäre, mit ihr von dem Pfarrhauſe zu Friedewalde Beſitz zu nehmen. Allein betrog ihn nicht alles, ſo war ſie Hellmolden beſtimmt, und muthig unterdrückte er, ſo wie den erſten, längergenährten, nun auch den zweiten flüchtigen Wunſch.

Sein erſter Blick beim Erwachen von einem erquickenden Schlafe fiel auf den Hauslehrer, der am Bette Platz nahm, und ſeinen frühen Ueberfall mit dem Drange der Umſtände entſchuldigend, ſo anhob: Ich muß Sie mit einem Geſtändniſſe überraſchen, das Sie unerklärlich finden werden, mit dem Geſtändniſſe, daß ich die hieſig Pfarrſtelle weder annehmen, noch auch nur die verlangt, Probepredigt ablegen kann. Und zum Unglück bin ich mit dem Feinde dieſes Hauſes in derſelben Lage; ich kann Ihnen keinen Grund weiter angeben, als daß es unmöglich iſt. Zwar möchte der Umſtand, daß ich noch nie predigte, ſchon ein hinreichender Grund ſcheinen. Doch iſt es nicht der entſcheidende. Vielleicht, oder vielmehr gewiß wird Ihnen dereinſt alles klar werden; begnügen Sie ſich mit dem Wort eines redlichen Mannes und nehmen Sie die Stelle noch heute an.

Ich gab aber, erwiderte Oswald ruhig, mein Wort dem Major; ich verſprach zudem ſeiner Nichte, dieſe



Digitized by Google

Saite überhaupt in den nächsten acht Tagen nicht zu berühren. Wie kann ich, gesetzt auch, ich übersähe das Befremdende Ihrer Zumuthung, Ihnen blindlings zu glauben, wie kann ich Ihnen willfahren?

Seiner Nichte? sagte Hellmold nachsinnend. Was kann sie — doch ja! Sie ist mir ungemein gewogen; sie will mich so gern versorgt sehn; ich scheine ihr der Versorger für die unversorgte Minna. Da mußte denn freilich Ihre Großmuth ihr sehr willkommen seyn, und nichts natürlicher, als daß sie recht gewiß gehen, gar nichts dem Zufall überlassen, und, um alle Gegenwirkungen des verhaßten Wetters zu vereiteln, die Sache durch die Gemeinde entschieden sehen will! Gut denn! fuhr er nach einer kleinen Pause fort. Seyn Sie der erste, der öffentlich auftritt. Ich schaffe unterdessen Wellings Zustimmung, so ist Frau von Sahland über den Ausgang beruhigt, Sie sind gewiß, mir nicht zu nahe zu treten. Schlagen Sie auf diese Bedingung ein.

Oswald hatte bei der ganzen leidenschaftlichen Rede des jungen Mannes wie gelähmt da gestanden. Die Bitterkeit in seinen Ausdrücken mußte, zusammen genommen mit einigen Beobachtungen des vorhergehenden Abends, eine unerfreuliche Vermuthung in ihm hervorrufen. Er fühlte sich nun auf einmal in dieser Familie, wo jedes Mitglied, mit eigenen Plänen beschäftigt, sich vor ihm verschleierte, wie verrathen; er wußte nicht, wie viel oder wie wenig jedem von der Sache bekannt war, und was jedes dazu dachte, und er wünschte sich weit weg aus diesen Mauern. So konnte denn die mächtige Versuchung, die ihm Amt und Gattin durch die zum Einschlagen hingehaltene Hand des Mitbewerbers darbot, kaum in Betracht kommen, und der Entschluß einer ungesäumten Flucht aus so gefährlichen Verhältnissen wurde schnell gefaßt. Um indessen nur vor jetzt dem Zudringlichen auszuweichen, erbat er sich einige Stunden Bedenkzeit.

Allein mochte nun Hellmold seinen Vorsatz ahnen, oder die Einmischung Anderer während dieses Zeitraums fürchten, er entließ ihn nicht, er warf sich, in Wehmuth und Verzweiflung aufgelöst, an die Brust des Erschrockenen, und brach mit einem Geständnisse los, dem jener eben entfliehen wollte. Daß er Luisen mit unsäglicher Leidenschaft liebe, daß er von ihrem Betragen wechselsweise angezogen und abgestoßen, bald Gegenliebe hoffen könne, bald Gleichgültigkeit oder gar Verachtung fürchten müsse, daß der unerwartete Einfall des Majors, ihn zu versorgen, und Luisens sichtbare Theilnahme an demselben, ihn plötzlich aufs Aeußerste gebracht habe, und daß er also bei der Unmöglichkeit, seiner Leidenschaft Herr zu werden, das Haus verlassen müsse; das alles erfuhr Oswald zu seinem tiefsten Bekümmerniß. Nach manchem Wenn und Aber kam der Vergleich zu Stande. Oswald fühlte, auch er, den schon das Mitwissen fortzutreiben im Begriff stand, werde in Hellmolds Lage sich durch die Flucht gewiß zu retten suchen, zumal da ihm, auch im Fall der Erwiderung ohne frevelhaften Trotz gegen bestehende Verhältnisse und gegen den achtungsvollen Oheim kein andrer ehrenvoller Ausweg möglich schien.

Die Abreise ward bis zum Abend verschoben; bis dahin sollte alles verborgen gehalten werden, bis dahin sollte aber auch Oswald ein Geheimniß erforschen, ohne welches, so versicherte Hellmold, alle Versuche, sein Heil aus diesem Sturme zu retten, fruchtlos seyn würden. Es kam darauf an, zu erfahren, ob Frau von Sahland, wenn sein Rang und Vermögen ihn zu einem annehmlichen Freier gemacht hätten, ihn erhört haben würde. Diese Ueberzeugung werde hinreichen, ihn sein Mißgeschick blos als ein Werk des Verhängnisses, gegen das kein Vernünftiger ankämpfe, betrachten und ertragen zu lehren.

Vergebens jedoch gab sich Oswald im Laufe dieses Tages alle Mühe, dem unglücklichen Liebenden gefällig zu seyn. Zwar traf er mehrere Male mit Luisen allein zusammen, aber ihr Betragen war so abgemessen, hielt sich so durchaus in dem ruhigen Umgangstone der vornehmen Welt, daß es selbst dem erprobten Freunde nicht leicht hätte werden können, ein solches Gespräch einzuleiten. Erst gegen Abend erfuhr er zufällig von dem Major, der ihn in seinen Obstpflanzungen herumführte, daß der verhaßte Welling vor der Verheirathung Luisens mit dem Hauptmann Sahland, der nach derselben nicht volle zwei Jahre lebte, um ihre Hand geworben habe. Im zartesten Kindesalter lebten beide als Gespielen in einer Stadt; der sechsjährige Welling folgte seinem Vater ins Ausland, er hörte dort von Sahlands Bewerbung und ließ vorläufig Anträge machen, die man durch die Versprechungen gebunden, eben so wenig, als die Bitte um Aufschub, berücksichtigen konnte. Er eilte indessen nach Hause, und trat gerade an demselben Abend ins Parterre des Schauspielhauses, an welchem Luise, als Sahlands erklärte Braut, mit diesem in einer Loge erschien. Ohne von ihr gesehen zu seyn, verließ er mit Courierpferden am nächsten Morgen das Vaterland, in welches er erst vor einem halben Jahre, als Erbe seines verstorbenen Vaters, zurückkehrte.

Dies alles erfuhr man durch Wellings Agenten in dieser Angelegenheit. So abscheulich der Charakter eines Menschen seyn muß, setzte der Major hinzu, der sich auf eine solche Art für eine ohne unsre Schuld getäuschte Erwartung rächt, so sehen Sie doch leicht ein, daß ich an Luisen keine eifrige Verbündete gegen ihn haben kann. Was verzieht nicht ein Weib, auch das Beste, sobald die Beleidigung zugleich den Sieg ihrer Reitze verkündigt! Ich bin gewiß, er ist noch immer recht gut bei ihr angeschrieben, und käme er heute noch, wer weiß, ob ich mit allen Vernunftgründen einen Korb für ihn erlangte!

Oswald führte ganz ungesucht das Gespräch auf Hellmold. Der Major ertheilte ihm ein ungemessenes Lob, sprach ihm jeden Vorzug des Geistes, jede gesellige Tugend zu, gab aber dem lauschenden Zuhörer auch nicht die geringste Veranlassung, eine geheime Neigung Luisens vorauszusetzen. Minna ward vielmehr in Beziehungen erwähnt, die einen Wunsch ihrer Beschützerin, sie mit Hellmold verbunden zu sehen, annehmen ließen, und Oswald hielt sich nach diesen allen für berechtigt, seine Kundschafterrolle für ausgespielt zu halten, und dem marschfertigen Hauslehrer mit wohlgemeinter Grausamkeit den Wahn, als habe er Luisens Herz gerührt, auf das bestimmteste auszureden.

Hellmold zweifelte und fragte. Ein solcher Wahn ist nicht so schnell mit der Wurzel auszurotten. Oswald, um seinem Beweise das Siegel aufzudrücken, warf die Aeußerungen des Majors von einem stillen Hange zu dem Hausfeinde hin, und machte sie, in guter Meinung, stärker und zuversichtlicher, als sie in dem Munde des Majors gelungen hatten.

Gott! — sagte Hellmold in einer Bewegung, die Oswald für die Crisis hielt, wenn ich das mit Gewißheit erfahren könnte.

So wären Sie für immer geheilt, fiel Oswald ein.

Für immer! sagte jener. Leben Sie wohl. Jetzt gehe ich gern. Mein Freund bleibt zurück. Ist jene Neigung vorhanden, so wird sie sich, frei von dem lästigen Beobachter, bald zeigen. Eine Zeile Gewißheit, und ich bin gerettet.

Noch eins, sagte Oswald, und hielt den Forteilenden am Arm zurück. Hätten Sie denn auch den Muth ferner in ihrer Nähe auszuhalten? Lebenslang, rief Hellmold. Ueberlegen Sie es wohl und hüten Sie sich vor jeder Selbsttäuschung! warnte der Vertraute.

Ich fürchte nichts! versicherte jener und riß sich los. (Die Fortsetzung folgt.)



## Freundschaft und Liebe.

La Brüyere sagt: „Wie viel Geist, Herzensgüte und Anhänglichkeit, wie viel geleistete Dienste und Gefälligkeiten gehören bei Freunden dazu, um in mehrern Jahren viel weniger zu Stande zu bringen, als oft ein schönes Gesicht in einem Augenblick bewirkt.“

Diese Antithese hat, wie so manche, viel Blendendes, und scheint der Kraft und Gewalt der Liebe auf Kosten der Freundschaft ein, wiewohl etwas zweideutiges Lob zu ertheilen.

Es sey mir erlaubt, über den verschiedenen Charakter dieser beiden schon so viel besprochenen Erscheinungen einige verlorne Gedanken vorzubringen.

Oft entsteht die Liebe nur nach ziemlich langem Umgang, und wird erst dann wahre Leidenschaft, wenn ihre Feinde Entbehrung, Trennung, Rivalisirung sich dazwischen drängen wollen. Andrerseits schließen sich auch mitunter Freundschaften schnell, und beginnen nicht selten sogleich mit Opfern.

Es ist jedoch begreiflich, warum im Allgemeinen Liebe gewaltiger in ihrem Entwickelungsprozeß ist, als Freundschaft.

Zwei Herzen, welche die Liebe ergreift, sind über ihren Zweck (wenn man das ahnungreiche Verlangen so nennen will), in einem Moment eins. Sie wollen sich die Welt seyn, sie wollen die Welt über ihrer Liebe vergessen. Erst später zeigt sich oft, daß die Liebenden doch schlechte Freunde sind, weil sie das Leben durchaus nicht auf die gleiche Weise bearbeiten, und die eiligst entstandene Liebe zeigt sich als eine voreilig geschlossene Freundschaft.

Freunde dagegen, weit entfernt, sich gegenseitig die Welt zu seyn, wollen vielmehr Welt und Leben durch gemeinsame Thätigkeit sich zueignen, oder kämpfend besiegen. Liebe ist Leben und Seyn. Freundschaft ist Streben und Werden.

Liebende werden sich gegenseitig die größten Gestalten, und das ist gerade die Wonne des Liebenden, wenn er fühlt, in welch überschwänglicher Größe sein Bild vor der Seele des Geliebten steht; in unsere Liebe wendet sich

ihrer Natur nach an dasjenige Herz, dem wir nach und nach in der größten und würdigsten Gestalt zu erscheinen hoffen dürfen, so wie sich dann auch bei uns das Bild der Geliebten mit jedem Tage in wachsender Größe und Nähe darstellt.

Freunde denken bei einander ans Leben, und jeder gilt dem andern, was er ihm als ein kräftiger Ringer gelten kann. Jugendfreunde sind darum die innigsten, weil sie sich gegenseitig in ihre Jugend, in ihr tiefstes Wesen, in ihre Grundansicht der Welt hinab begreifen. Dem Jugendfreunde klar in der höchsten Sprach- und That-kürze, müssen wir jedem andern einen breiten Kommentar zum Verständniß mitgeben.

Freunde integriren sich gegenseitig, und wo nicht, so beweist dies, daß noch einer oder mehrere zum Freundschaftsbunde fehlen, daher gehören zuweilen mehr als zwei Freunde zusammen; aber zwei Liebende schließen den Zirkel vollständig.

Die Liebe bringt freilich oft am ersten Tage größere Opfer, als die Freundschaft nach dem ersten Jahre, aber ein Blick der Gegenliebe scheint auch jedes Opfers werth. Freundschaft hindert die Opfer: der Freund will nicht der Güte und Gnade leben, er will sich selbst sein Leben verdienen; daher gewöhnlich die guten Freunde, um in ihrem gegenseitigen Streben nicht durch Rücksichten gestört zu werden, die Erdengüter unter sich auf einen trocknen Preis setzen. Liebende schenken und nehmen, der Liebende glaubt es doppelt zu besitzen, wenn die Geliebte es hat. Freunde schenken in der Regel nicht; es weiß jeder nach seiner Weise fertig zu werden, und was für den einen Werth hat, kann der andere nicht wohl annehmen; er bringt ihn ja um ein Instrument, um eine Waffe, zu Beherrschung des Lebens, auf jeden Fall sucht er ihm eines dagegen zu geben. Sie schwören stets zum Recht, denn wegen des Rechts schließen sie Freundschaft.

Die Opfer der Liebe sind augenscheinlich von ganz anderer Art. Sie haben eigentlich im Einzelnen keinen Preis, denn der Liebende gibt ja ohnedies sich ganz. Die der Freundschaft sind eher zu taxiren, denn sie geben Theile des Lebens hin, welches man in seiner Integrität besitzen wollte. Der Liebende gibt sich als Allodium hin, um sich von dem Thron der Gebieterin wieder als Lehen zu erhalten. Der Freund opfert dem Freunde aus dem Verband seiner Güter ein Stück, um welches er nun wirklich ärmer ist, wenn er auch mit Freuden den andern darum reicher weiß.



Das größte Opfer, das der Freund dem Freunde bringt, ist, wenn er auf seine Liebe verzichtet, denn es ist sehr hart, ohne Liebe zu leben. Opfert der Liebende der Geliebten ein Leben, so stirbt er selig in Liebe. Gibt den Freund für den Freund sein Leben hin, dann hat er gethan, worin ihn kein Liebender erreicht.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Der Prozeß, den, wie öffentliche Blätter geäußert hatten, nächstens zwischen Louis Bonaparte und seiner Gemahlin vor den hiesigen Gerichten verhandelt werden sollte, betrifft blos die Reclamation der Kinder von Seiten des Vaters, welche die Mutter deshalb nicht auskantworten will, weil sie im Auslande erzogen die Rechte französischer Bürger und die Vortheile vielleicht verlieren dürften, womit sie S. M. begnadigt hat; auch glaubt die Mutter, daß ihre Erziehung besser in Frankreich als im Auslande geleitet werden könne. Man hofft jedoch, daß die Sache nicht zum Prozeß kommen, sondern noch gütlich zwischen den Ehegatten ausgeglichen werden dürfte.

— Das Denkmal in Calais, welches der Nachwelt die glückliche Rückkehr des Königs melden soll, und das aus einer sehr schönen Säule von Marmor dorischer Ordnung besteht, ist nun vollendet.

— Das Journal de Paris enthält folgende Aeußerungen der berühmten Catalani, welche auf Begehren derselben bekannt gemacht werden. Da sie nämlich seit acht Jahren gewohnt sey, durch ihre Engagements und sonstigen Unternehmungen zu London jährlich wenigstens 250,000 Franken zu verdienen, so hätte sie dies bewogen, die von Paris aus gemachten Anträge nicht anzunehmen.

In einem Aufsatze über den verstorbenen Dichter Parny im Journal des Debats wird die Bemerkung gemacht, daß der freche und die guten Sitten oft beleidigende Ton, der in seinen erotischen Poesien herrsche, mehr der Zeit und den Verhältnissen zuzuschreiben sey, in denen der Dichter gelebt habe, als einer ihm etwa vorzüglich eigenen Neigung zu dem Leben eines Libertins. Die Zeiten, heißt es in jenem Aufsatze, wo Parny unter die französische Jugend geworfen wurde, und dem Rufe seines Standes folgend sich in die Reihen der Krieger stellte, waren weder die der guten Sitten, noch des guten Geschmacks, noch des guten Geistes, als ein junger Soldat konnte er sich wohl nicht leicht vor der allgemeinen Ansteckung der damals herrschenden und geachteten Grundsätze bewahren, zumal da sein ungestüm lebhaftes Naturell ihm nicht erlaubte die erhaltenen Eindrücke einer Prüfung zu unterwerfen. Die Spuren jener Modegrundsätze schienen sich mit den Jahren in ihm immer mehr zu befestigen, und ohne daß sie für ihn vielleicht je wohlüberdachte Regeln gewesen wären, wurden sie zu unbezwinglichen Gewohnheiten. Als sein Herz erschöpft war, fand er nur sie noch in seinem Geiste; sie waren eine der letzten, und eine der unglücklichsten Hülfsquellen seines Geistes. La corruption philosophique et libertinage sind der Charaktere des ersten Theils der metrischen Gedichte Parny's; sie sind in dieser Hinsicht der Ausdruck der Zeit, in welcher sie entstanden sind, allein in Hinsicht des Styls sind sie weit über dieselbe erhaben. Nie beeinträchtigt in seinen Schriften die Eleganz das Natürliche, nie strebt er nach Effekt auf Kosten der Wahrheit, nie schaden die feinsten Ideenverbindungen der Naivetät der Empfindung; die Delikatesse artet nie in Manier und Affektation aus, und nirgends bemerkt man den Verfall der Kunst. Neben Dorat und den Pesay's war Parny wirklich eine höchst merkwürdige Erscheinung.

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 4. —— den 6. Januar 1815.


## Englands Mitwirkung zu Unterſtützung der durch den letzten Krieg Verunglückten in Deutſchland.

Mit der lebhafteſten Freude haben wir bereits mehrere Male unſern Leſern Nachrichten von dem mitgetheilt, was von Seiten der großherzigen, edlen brittiſchen Nation zu Unterſtützung der in unſerm deutſchen Vaterlande durch die Verheerungen des letzten großen Kampfes zu Wiedererringung der verlornen Freiheit ihres Wohlſtandes und Beſitzthums Beraubten geleiſtet worden iſt. Wir glauben ihnen nun auch, da den von London eingegangenen Nachrichten zu Folge die Einſammlungen für den vorbenannten Zweck in England beendigt ſind, und die Einſendung von ferneren Bittſchriften in dieſer Hinſicht ausdrücklich verbeten worden, die Vertheilungsliſte der von dem engliſchen Parlamente bewilligten 100,000 Pfd. Sterling, mittheilen zu müſſen. Hier folgt ſie:

| Oerter und Gegenden. | | Für die Verunglückten. | Für die Waiſen. |
|---|---|---|---|
| Halle und Umgebung, | und Waiſen | 500 | 500 |
| Berlin, do. | do. | 1000 | 400 |
| Stettin, do. | do. | 200 | 100 |
| Stargard, do. | do. | 300 | 100 |
| Magdeburg und Dörfer | do. | 600 | 300 |
| Cüſtrin und Umgebung | do. | 500 | 100 |
| Weſel und Büderich, do. | do. | 300 | 200 |
| Herzogthum Halberſtadt | do. | 500 | 100 |
| Thorn und Dörfer | do. | 600 | 200 |
| Graß-Beeren und Schlachtfeld | | 500 | |

| Oerter und Gegenden. | Für die Verunglückten. | Für die Waiſen. |
|---|---|---|
| Preußen und Brandenburg im Allgemeinen | 1000 | |
| Schleſien, do. und Waiſen | 1300 | 1500 |
| Breslau und Umgebung | 500 | |
| Glogau und Dörfer | 500 | |
| Löwenberg, Zobten, Langenneundorf und Petersdorf an der Bober | 500 | |
| Jauer und Umgebung | 500 | |
| Liegnitz, do. | 500 | |
| Hainau, do. | 500 | |
| Bunzlau mit 60 Dörfern | 800 | |
| Siegersdorf und Oberwalden | 200 | |
| Guadenberg und Umgebung | 300 | |
| Neuſatz und Neuſtädtel, do. | 500 | |
| Goldberg und Umgebung | 300 | |
| Lahn, do. | 200 | |
| Naumburg an der Queis, do. | 200 | |
| Dörfer bei Greiffenberg | 300 | |
| Beuten und Umgebung | 200 | |
| Lüben, do. | 200 | |
| Neumarck, do. | 400 | |
| Barchwitz, do. | 400 | |
| Netz und Wartebruch, do. | 200 | |
| Mändten und Primkenau, do. | 200 | |
| Köben und Umgebung | 100 | |
| Hirſchberg, Sprottau, Grünberg, Freiſtadt, Sagan, u. ſ. w. | 200 | |
| Schleſien im Allgemeinen | 1000 | |
| Dresden und Umgebung | 2000 | |
| Wilsdruf | 50 | |
| Dippoldiswalda und Umgebung | 100 | |
| Hohenſtein und Lohmen | 75 | |
| Neuſtadt und Umgebung | 100 | |
| Stolpen, do. | 150 | |
| Biſchofswerda, do. | 800 | |
| Meiſſen, do. | 500 | |
| Pirna, do. | 1000 | |



Digitized by Google

| Oerter und Gegenden. | Für die Verunglückten. | Für die Waisen. |
|---|---|---|
| Berggießhübel u. Umgebung | 100 | |
| Meckersbach, Fürstenau, Zinnwald, Georgenfeld und Hellendorf | 150 | |
| Mühlberg und Umgebung | 50 | |
| Großenhayn, do. | 50 | |
| Torgau, do. | 500 | |
| Für die Schiffsleute an der Elbe | 250 | |
| Der Meißner Kreis allg. und Waisen | 1000 | 1600 |
| Sachsen im Allgemeinen | 2000 | |
| Altenberga und Umgebung | 100 | |
| Frauenstein, do. | 75 | |
| Freiberg, do. | 300 | |
| Waisen des Erzgebirger Kreises | | 500 |
| Lauterstein und Umgebung | 500 | |
| Nossen, do. | 300 | |
| Wolkenstein, do. | 300 | |
| Marienberg, do. | 100 | |
| Johanngeorgenstadt, do. | 200 | |
| Stollberg | 200 | |
| Penig und Umgebung | 50 | |
| Stift Naumburg, do. | 400 | |
| Waisen des Thüringer Kreises | | 400 |
| Eckartsberga und Umgebung | 100 | |
| Freiburg, do. | 600 | |
| Pforta, do. | 150 | |
| Weißenfels, do. | 150 | |
| Stift Zeitz, do. | 300 | |
| Fräuenpriesnitz, Markwerben, Pödelist, Gleina, Balgstädt, Zeddenbach, Markröhlitz | 200 | |
| Großjena, Buuchrau, Niederholzhausen und Rabenschenke u. s. w. | 400 | |
| Auerstädt, Wallroda, Buckersroda, Frankenroda, Wischroda, Kabitz, Rudersdorf und Gößnitz | 400 | |
| Elettstedt, Grumbach, Merxleben, Hennigsleben, u. s. w. | 300 | |
| Wittenberg und Umgebung | 500 | |
| Waisen des Wittenberger Kreises | | 500 |
| Zahna und Umgebung | 300 | |
| Baruth, do. | 400 | |
| Jüterbogk, do. | 250 | |
| Dennewitz und Schlachtfeld. | 500 | |
| Schweinitz und Umgebung | 200 | |
| Jessen, do. | 100 | |
| Seyda, do. | 200 | |
| Seehausen, do. | 100 | |
| Kemberg, do. | 100 | |
| Der Distr. Leipzig (Schlachtfeld) | 2500 | |
| Waisen des Leipziger Kreises | | 500 |
| Marckranstädt und Umgebung | 100 | |
| Colditz, do. | 100 | |
| Lausigk, do. | 100 | |
| Delitzsch, do. | 100 | |
| Düben, do. | 200 | |
| Mensdorf | 50 | |
| Gutenburg und Umgebung | 100 | |
| Pegau, do. | 400 | |
| Rochlitz, do. | 400 | |
| Fischbach, Hartha und Schmiedefeld | 100 | |
| Würzen und Umgebung | 100 | |
| Stift Merseburg, do. | 400 | |

| Oerter und Gegenden. | Für die Verunglückten. | Für die Waisen. |
|---|---|---|
| Lützen und Schlachtfeld Hohenmölsen u. s. w. | 600 | |
| Budissin und Umgebung | 800 | |
| Hartbau, Goldbach, do. | 100 | |
| Königsbrück do. | 300 | |
| Hoyerswertha, do. | 300 | |
| Uhist, do. | 100 | |
| Weißenberg, Gröditz, Weicha, Lanske, do. | 300 | |
| Bernstadt, do. | 100 | |
| Marglissa, do. | 100 | |
| Görlitz, do. | 500 | |
| Rothenburg, do. | 100 | |
| Sohra | 50 | |
| Muscau und Umgebung | 700 | |
| Jahmen, do. | 100 | |
| Wehrau, do. | 500 | |
| Waldau, do. | 200 | |
| Lauban, do. | 200 | |
| Reichenbach, do. | 150 | |
| Herrenhuth, do. | 100 | |
| Niesky, Kleinwelke, do. | 150 | |
| Berthelsdorf, Gutta und beiliegende Dörfer | 300 | |
| Zittau und Umgebung | 800 | |
| Luckau do. | 400 | |
| Calau, do. | 100 | |
| Spremberg, do. | 450 | |
| Lübben, do. | 200 | |
| Guben, do. | 100 | |
| Pforten, do. | 100 | |
| Sorau, do. | 100 | |
| Löbau, do. | 400 | |
| Pulsnitz, do. | 500 | |
| Ober- und Nieder-Lausitz allg. | 1000 | |
| Waisen der Ober- und Niederlausitz | | 500 |

(Der Beschluß folgt.)

## Die beiden Candidaten.

(Fortsetzung.)

Oswald schlich in den Park. Die Abendsonne vergoldete die Wipfel der Eichen und verlor sich hinter den Hügeln. Träumend folgte der Candidat einem Fußwege, der ihn an eine Felsenwand, von Waldreben und Immergrün umrankt, und unmittelbar an eine Thür führte, hinter der eine weibliche Stimme an sein Ohr traf. Es war Luise, welche eben, als er öffnen wollte, seinen Namen nannte. Unwillkührlich sank die Hand von dem Drücker.

Sie quälen mich, Freundin! sagte Minna bittend und fast wehmüthig. Wenn ich Ihnen gestand, daß mich ein wunderbares Gefühl, für das ich selbst keinen Namen weiß, von jenem entfernt, so folgt ja doch noch nicht —

Das folgt, mein Kind, unterbrach sie Luise, daß namenlose Gefühle nichts entscheiden dürfen, daß man sich seiner Verhältnisse klar und deutlich bewußt werden, und

wenn das Herz wirklich noch frei iſt, dem Rathe wohlwollender Freunde folgen muß. Wenn er alſo die Stelle bekommt, wenn er um dich wirbt. — Du lächelſt? Warum lächelſt du, Minna?

Ich könnte auf den Fall, den Sie da annahmen, unbedenklich Ja ſagen, denn um mich wirbt er nie. Aber Sie haben Recht, meine Freundin; Minna iſt Ihr Geſchöpf; jedes Opfer, das für Ihre Ruhe nöthig iſt, dürfen Sie fordern. Hier meine Hand, Sie ſollen mit mir zufrieden ſeyn.

Je anziehender das Geſpräch wurde, deſto unfähiger fühlte ſich Oswald, es zu ſtören, jede Sekunde des längern Zuhörens machte, wenn er plötzlich eintrat, das Lauſchen wahrſcheinlicher und ſtrafbarer. Er ermannte ſich ſchnell und trat den Rückweg an.

Meine Ruhe? rief jetzt Luiſe erſchüttert. Oswald ſtand. Es war der Poſten der Freundſchaft, auf den ihn der Zufall geſtellt hatte. Jetzt mußte ſich entſcheiden, was Hellmold zu wiſſen begehrte. Er legte die Hand aufs Herz, ſich ſelbſt gelobend, was er auch hören werde, es nur zu dieſem Zwecke zu benutzen. Minna erklärte ſich näher. Das weibliche Auge iſt in Sachen der Liebe ſcharf. Auch dem ihrigen war Hellmolds Leidenſchaft nicht entgangen.

Und glaubſt du, daß ich ſeine Gefühle theile? flüſterte Frau von Sahland in tiefer Bewegung.

Darüber, verſetzte Minna, hab ich noch keine Vermuthung wagen mögen. Ich durfte hoffen, daß das Bedürfniß einer Vertrauten Sie endlich ſelbſt an dieſes treue Herz führen würde.

Eine kurze Pauſe trat ein.

Ich weiß Alles, ſagte Minna. Jetzt, meine Luiſe, nimm meine Hand und mein Leben an. Nur laß uns wahr gegen einander ſeyn; laß uns, ich faſſe dich beim Worte, unſre Lage deutlich auseinanderſetzen.

So höre denn, erwiderte Luiſe ſanft. Aber Oswald mochte nichts weiter hören. Mit Centnergewalt fiel es auf ſein Herz: Sie liebt ihn. Minna wird ſie retten wollen und nicht können. Hellmold wird Wahrheit fordern. Du machſt beide elend, wenn du ſie ſagſt. Auf alle Fälle dringt er in dich, die Stelle anzunehmen, aber Luiſe und ihr Oheim werden darauf beſtehen. — Doch wie? iſt ſeine gänzliche Entfernung nicht das einzige Rettungsmittel? Muß nicht Luiſe ſelbſt das künftig einſehn? Und du biſt Pfarrer, und Minna —

Er trat jetzt um eine Ecke des Parks. Da faßte ihn in der Abenddämmerung eine Mannshand.



Wie iſts? ſagte Hellmold. Haben Sie Gewißheit?

Die eine nur, erwiderte Oswald feſt, daß Sie unfehlbar dies Haus verlaſſen müſſen, um den Frieden deſſelben zu retten.

Hellmold häufte Fragen auf Fragen. Jener blieb ſtandhaft bei dem Ausſpruch: „Ich ſage als ein Mann, der Gott fürchtet und die Wahrheit liebt, daß Sie fliehen müſſen. Weiter kann ich nichts hinzuſetzen.“

Hellmold hatte die beiden Frauen nach der Einſiedelei gehen geſehen. Oswald war ihnen bald gefolgt. Jener bemerkte den Lauſcher an der Thür. Ganz gewiß mußte er etwas Bedeutendes vernommen haben.

Sie liebt mich! rief er in Entzückung. Sie glaubt ſich und mich vor allem Unglück einer hoffnungsloſen Liebe zu ſichern, wenn ſie mich im Prieſterrock und Kragen ſieht. Das und Minna ſoll die Kluft ſeyn, die uns auf ewig ſcheidet. Das alles haben Sie gehört, Mann, und wollen es mir verhehlen?

Unbeſonnener! Und wenn ich Aehnliches gehört hätte, müßte ich nicht ſchweigen? Könnte die Liebe ſelbſt, die nur das Glück der Geliebten wollen kann, etwas beſſeres rathen, als ſchnelle Flucht?

Genug! — ſagte Hellmold. Ja, ſcheiden will ich, aber nicht ſtumm. Sie ſoll es wiſſen.

In dieſem Augenblicke nahten die Freundinnen. Gnädige Frau, ſprach Hellmold gefaßt und ziemlich kalt, ich habe Ihnen etwas Wichtiges zu ſagen. Geſtatten Sie, daß dies Zeugenpaar voran gehe.

Sie mir? flüſterte Luiſe zitternd. O bleib, Minna. Was könnten Sie, mein Herr. Doch geht nur, geht! Man muß dieſem Geſchlecht einen Einfall zu Gute halten.

Oswald wußte keinen Entſchluß zu faſſen. Er bot mechaniſch ſeiner Gefährtin den Arm. Beide gingen in der peinlichſten Spannung dem Hauſe zu. Beide Herzen, heftig aufgeregt, näherten ſich einander in dieſer ſtillen Abendſtunde vertrauensvoll. Das Augenmerk auf die fremde Leidenſchaft machte ſie nur zu empfänglich für die eigene. Ohne Worte verſtanden ſie einander vollkommen.

Unterdeſſen wurde Hellmold kühner und kühner. Er ſprach ganz ungeſcheut von ſeiner Liebe, von ſeiner Hoffnungsloſigkeit, von ſeinen männlichen Entſchlüſſen. Aber ſeine Rettung beruhte auf ihr; wiſſen wollte er, ob er geliebt ſey, und dann ſcheiden. Luiſe, überraſcht, gerührt, hingeriſſen von der Sprache der Leidenſchaft, hob den Candidaten, den das Feuer der Darſtellung endlich zu

ihren Füßen gezogen hatte, auf, und lispelte: Ich will Ihnen wohl, guter Hellmold.

Diesen entzückte und vernichtete zugleich die Friedensbotschaft. Gott! rief er im herzzerschneidendsten Klagetone — muß ich nun scheiden?

Ganz recht! versetzte Frau von Sahland. Sie rechtfertigen mich vor mir selbst, denn nur die Versicherung, daß Ihr Entschluß gefaßt sey, konnte mir ein Geständniß entlocken, das sonst ein Mann, wie Sie, nimmermehr verlangen, ich nie bewilligen durfte.

Sie legte ihren Arm in den seinen und wandte die Schritte nach dem Hause zu. Hellmold ging schweigend an ihrer Seite.

Da ich Sie, hob Luise an, und in der That auch mich, dieſſeit eines schweren Augenblicks so gefaßt, so unsrer würdig finde, so trage ich kein Bedenken, ganz offen zu reden. Als ich meinem verstorbenen Gemahl meine Hand gab, war ich zu jung und unerfahren, um zu wissen, was ich that. Wellings stumme Liebe klärte mich zuerst über mich selbst auf. Eine phantastische Neigung, die ich gern dem Lächeln der Weisheit preis gebe, begleitete mich nach Sahlands Tode in diese Einsamkeit. Sie erschienen. Ich ahnete, wohin das Verhältniß, worin wir verwickelt wurden, führen konnte; allein ich glaubte in jener, obwohl tadelnswürdigen, doch unbesiegbaren Schwachheit für den Gespielen meiner ersten Jahre einen sichern Schutz gegen jede Versuchung zu besitzen. Wie es zugegangen, daß ich allmählig Sie mit jenem verwechselte, daß sogar meine Einbildungskraft mich im Gespräch mit Ihnen, und in der Stille der Nacht durch Aehnlichkeiten und Anklänge aus meiner Kindheit bethörte, wer mag mir das erklären!" Indeß ich kämpfte ehrlich. Was ich für Ihre Versorgung gethan, für Ihr häusliches Glück gewollt habe, ist Ihnen nach Ihrem Betragen zu urtheilen, kein Geheimniß. Ich nahm mir heute vor, meine treue Minna ernstlich auszuforschen. Bei diesem Geschäft kam mein eigner Gemüthszustand ans Licht. Sie waren besonnener als ich, Hellmold! Sie fühlten früher, daß wir uns ganz trennen müssen. Leben Sie wohl, mein Freund, und seyn Sie glücklich!

Während dieser Rede, welche Hellmold nur durch einzelne Ausrufe unterbrochen hatte, waren sie dem Hause nahe gekommen. Feurig drückte der Liebende zum Abschied Luisens Hand an seine Lippen, sie bot ihm die Wange. Er verschwand hinter den Hecken.

(Der Beschluß folgt.)



## Wollen und Können.

Karl, so schilderte der Herzog von Buckingham seinen König Karl II. und dessen Bruder, nachherigen Jakob II. Karl könnte alles einsehen, wenn er wollte, und Jakob möchte gern alles verstehen, wenn er könnte.

Richard Roos.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Eine neue kleine Schrift unter dem Titel, les scrupules litteraires de Mad. de Staël, hat die Neugier des Publikums erregt, und öffentliche Blätter versprechen, nächstens darüber umständlicher zu sprechen.

— Beim Rückzuge der französischen Armee im Herbst 1813. hatte ein französischer Offizier, der viel Gold bei sich führte, in der Schlacht bei Hanau dieses in seine Pistolen versteckt, weil er fürchtete gefangen zu werden, und diese Pistolen selbst in einem hohlen Baum verborgen, der in einem Hölzchen stand. Der Offizier wurde wirklich gefangen und nach Rußland gebracht. Bei seiner Rückkehr aus der Gefangenschaft entfernte er sich in jener Gegend aus der Kolonne seiner Geführten, fand den Baum wieder und darin auch sein Geld.

Herr von Chateaubriand soll mit dem Entwurfe einer Geschichte Frankreichs beschäftigt seyn.

Ein gewisser Herr Comte, ein berühmter Bauchredner und Professor der amüsanten Physik, hat vor Kurzem auch die Ehre gehabt, vor dem Könige selbst seine Künste zu machen, und mit dem Beifalle des Monarchen beehrt zu werden. Mehrere Bilour der anwesenden Prinzen wurden von ihm in die Trommeln der Wache gezaubert, welche sich auf dem Schloßhofe befand. Die Versammlung der Zuschauer war sehr glänzend.

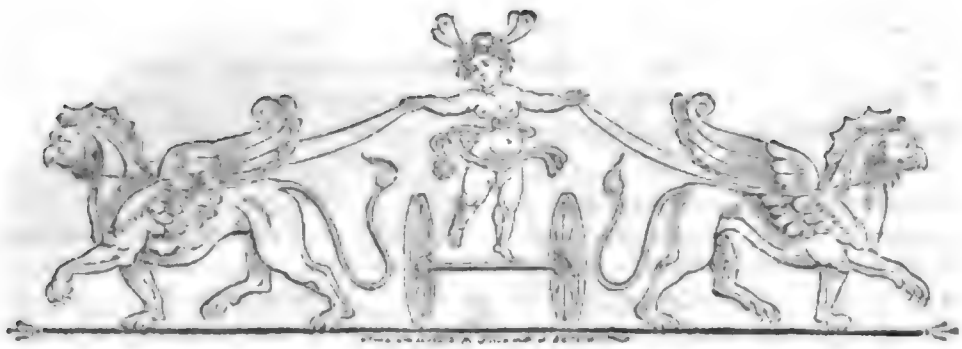
So eben ist eine kleine Schrift erschienen, welche man als eine literarische Seltenheit betrachten kann. Es ist nämlich eine französische Uebersetzung einer Episode des Ramayane, eines epischen Gedichts, welches in dem Sanscrit von dem berühmten Valmicke verfertigt worden ist. Der Uebersetzer ist der durch seine Kenntnisse der orientalischen Literatur allgemein bekannte Herr Chezy zu Paris. Herr Chezy ist auch der erste Franzos, dem es gelungen ist, ohne Hülfe der von den Engländern herausgegebenen Sprachlehren die Kenntniß der heiligen Sprache der Brahmanen sich zu erwerben.

Von dem bekannten und beliebten Jugendschriftsteller Bouilly, dem Verfasser der Contes und Conseils à ma fille ist so eben eine neue Schrift erschienen unter dem Titel: les infortunés des gens de lettres.

### Berichtigung.

Die in Num. 252. dieser Zeitung angezeigte in unserm Verlage erschienene Gratisschrift heißt: nicht wie dort aus Versehen gesetzt ist: Sachsen und Preußen, sondern Preußen und Sachsen.

Berlin. Dunker und Humblot.




# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 5. — den 7. Januar 1815.


## Englands Mitwirkung zu Unterſtützung der durch den letzten Krieg in Deutſchland Verunglückten.

(Beſchluß.)

| Oerter und Gegenden. | Für die Verunglückten. | Für die Waiſen. |
|---|---|---|
| Hamburg | 5800 | |
| Bergedorf | 200 | |
| Ritzebüttel und Cuxhaven | 100 | |
| Moorfleth, Allemöhe, Ochſenwerder Spöderland, und kleine Inſeln in der Elbe | 400 | |
| Eimsbüttel und Umgebung | 400 | |
| Billwerder, do. | 200 | |
| Ham und Horn St. George und Umgebung | 500 | |
| Hamburger Berg und Sellerbahn mit Schulterblatt, u. ſ. w. | 400 | |
| Hannover im Allg. und Waiſen | 2000 | 1000 |
| Herzogthum Lauenburg, do. | 400 | |
| Ratzeburg und Umgebung | 400 | |
| Mölln, do. | 200 | |
| Lauenburg, Stadt, do. | 200 | |
| Schwarzenbeck, do. | 150 | |
| Neuhaus, do. | 100 | |
| Land Hadeln | 50 | |
| Fürſtenthum Lüneburg im Allgem. | 300 | |
| Oſthorn und Umgebung | 50 | |
| Zelle, do. | 250 | |
| Hitzacker, do. | 50 | |
| Tannenberg, do. | 100 | |
| Luchau und Umgebung | 50 | |
| Bleckede und Umgebung | 100 | |
| Die Stadt Lüneburg und Umgebung | 450 | |
| Winſen, do. | 50 | |
| Wardenweck, do. | 50 | |
| Hitfeld, do. | 50 | |
| Haarburg und 32 Dörfer | 2500 | |
| Die Leidenden bei der Ueberſchwemmung der Elbe, als die Dämme durchbrochen waren | 500 | |
| Herzogthum Bremen allgemein | 500 | |
| Alte Land | 100 | |
| Burtehude und Umgebung | 100 | |
| Kloſter Zeven, do. | 50 | |
| Bremerlehe, do. | 50 | |
| Lilienthal, do. | 100 | |
| Die Coloniſten in dem Diſtrikt der Moore | 400 | |
| Stade und Umgebung | 300 | |
| Nothenburg, do. | 100 | |
| Grafſchaft Hoya | 200 | |
| Herzogthum Verden | 200 | |
| Grafſchaft Diepholz | 100 | |
| Die Stadt Einbeck und Umgebung | 100 | |
| Fürſtenthum Grubenhagen, Diſtrikt vom Harz und Hohnſtein | 500 | |
| Hameln und Umgebung | 350 | |
| Minden, do. | 50 | |
| Fürſtenthum Oſnabrück | 500 | |
| Fürſtenthum Hildesheim | 500 | |
| Hanau nebſt Schlüchtern und Schlachtfeld | 200 | 100 |
| Herzogthum Würzburg, beſonders die nördlichen Theile | 800 | |
| Buttar und Umgebung und Waiſen | 250 | 100 |
| Fulda, do. | 250 | 100 |
| Die Fürſtenthümer Anhalt, do. | 1500 | 100 |
| Regensburg do. | 300 | 100 |
| Eichsfeld do. | 300 | 100 |
| Homburg an der Höhe in Heſſen, do. | 400 | 200 |
| Grafſchaft Bardy do. | 300 | 100 |
| Hochheim und Koſtheim und Umgebung | 400 | |
| Wacha und Umgebung, und Waiſen | 800 | 1 0 |
| Wetzlar und Umgebung do. | 500 | 100 |
| Kehl, do. do. | 300 | 50 |

| Oerter, und Gegenden. | Für die Armen. | Für die Waisen. |
|---|---|---|
| Fürſtenthum Pfeudurg, und Waiſen | 500 | 50 |
| Nied im Herzogthum Naſſau, Limburg und Elz do. | 250 | 150 |
| Fürſtenthum Lippe-Detmold | 500 | |
| Neuwied und Umgebung | 350 | |
| Mecklenburg-Schwerin und Mecklenburg-Strelitz und Waiſen | 800 | 100 |
| Gelnhauſen und Umgebung | 2 0 | |
| Holſtein und Waiſen | 500 | 100 |
| Plauen und Umgebung, do. | 200 | 50 |
| Reichenbach, do. do. | 200 | 50 |
| Fürſtenthum Reuß | 800 | |
| — — Schleiz | 500 | |
| — — Gera | 1000 | |
| Erfurth und Umgebung, und Waiſen | 2500 | 200 |
| Schwarzburg und Umgebung | 150 | |
| Herzogthum Gotha und Waiſen | 400 | 100 |
| — — Altenburg do. | 500 | 100 |
| — — Weimar do. | 1500 | 150 |
| — — Eiſenach und 10 zerſtörte Dörfer | 1000 | 200 |
| Teunelburg und Umgebung bei Gotha | 200 | |
| Die Stadt Gotha und Umgebung | 300 | |
| Lieneberg und Umgebung | 500 | |
| Saalfeld und Umgebung und Waiſen | 200 | 50 |
| Aken und Umgebung im Herzogthum Magdeburg, do. | 250 | 50 |
| Danzig und Umgebung | 2000 | |
| | 89 000 | 11.000 |
| Waiſen | 11 0 0 | |
| | L. 100.000 Sterl. | |

J. Watſon, R. Ackermann } Sekretaire des Weſtminſter Hülfs-Vereins.

Indem wir hier nochmals den lebhaften und freudigen Dank ausſprechen, den wir ſchon oft dem edelmüthigen, großgeſinnten Brudervolke jenſeit des Meeres für ſeine ſo hülfreiche Theilnahme an den Leiden unſers Vaterlandes zugerufen haben, müſſen wir auch mit der dankbarſten Würdigung der einſichtsvollen Thätigkeit und liebenden Sorgfalt gedenken, womit beſonders unſer verehrter Landsmann Herr Ackermann, einer der Sekretaire des Weſtminſter-Vereins, ſich ſeines unglücklichen Vaterlandes angenommen, und ihm unter ſeinen jetzigen Mitbürgern die bedeutendſten Dienſte geleiſtet hat. Möge er immer in ſeinem erhebenden Selbſtbewußtſeyn den ſchönſten Lohn für ſeine edle Wirkſamkeit finden. Wie ſehr ſeine Verdienſte um die leidende Menſchheit auch in England anerkannt werden, läßt ſich aus folgendem in öffentlichen Blättern mitgetheilten Schreiben erſehen. Die Weſtminſter-Committee hatte nämlich durch ihre Sekretaire H. H. Watſon und Ackermann der Londner Committee für die Bereitwilligkeit danken laſſen, womit ſie ſich der Mühe, die oben mitgetheilte Vertheilungsliſte zu entwerfen, unterzogen hatte; darauf erließ die Londoner Committee an die Herren Watſon und Ackermann folgendes Schreiben:

Meine Herren!

Ich bin von der Committee zu Unterſtützung der Verunglückten in Deutſchland und andern Theilen des feſten Landes beauftragt, Ihnen den Empfang Ihres Schreibens vom 16ten Nov. 1814. anzuzeigen, und Ihnen das große Vergnügen zu erkennen zu geben, womit ſie bemerkt hat, daß das Reſultat der auf Beachren des Weſtminſter-Vereins unternommenen Arbeiten, einen Plan für eine gehörige Vertheilung der von dem Parlamente verwilligten 100,000 Pfd. Sterl. zu bilden, Ihro Gnaden dem Erzbiſchofe von Canterbury und den übrigen Mitgliedern der Committee zur Zufriedenheit gereicht hat. Zugleich ſoll ich Ihnen melden, daß jede fernere Nachweiſung oder Unterſtützung, welche in der Macht der Londoner Committee iſt, um das gute Werk zu fördern, welches Großbrittanien ſo große Ehre macht, indem es einem faſt beiſpiellosen Elende zu Hülfe kommt, der Committee des Weſtminſter-Vereines frei zu Befehl ſteht.

Ich habe die Ehre zu ſeyn
meine Herren,
Ihr ergebenſter Diener
R. H. Marten, Sekretair.



## Die beiden Candidaten.

(Beſchluß.)

Am andern Morgen wurde ihr von dem Major die ſchnelle Abreiſe des Candidaten verkündigt. Einige Zeilen von ſeiner Hand waren ſo auszulegen, als ob er blos deswegen fortgehe, um dem Familienzwiſte, der durch die Pfarrbeſetzung aufs neue auszubrechen drohe, vorzubeugen. Der Major war ungemein verſtimmt. Er ließ es nun wohl geſchehen, daß Oswald zunächſt die Probe ablegte, allein Luiſens ganze Kunſt brachte es nicht ſo weit, ihn über den vereitelten Plan, an dem wie gewöhnlich die Sache mehr Antheil gewonnen hatte, als Hellmolds Perſon, zu tröſten.

In Luiſens Betragen kämpfte die Zufriedenheit mit ſich und dem Geliebten gegen die Schwermuth der entſagenden Liebe. Weder Oswald noch Minna fühlten ſich

geneigt und berufen, ſich an dies ſchöne Herz zu drängen, das, wenn irgend eines, der fremden Hülfe zu ſeiner Stärkung entbehren konnte. Ein banger Tag ſchlich vorüber. Frau von Sahland kehrte gegen Abend langſam von einem Gange in den Park zurück. Sie blieb unwillkührlich an dem Orte ſtehen, wo er Abſchied nahm. Ihr Leben, ſie bekannte es ſich mit Wehmuth, hatte ſeine beſten Freuden verloren. Das Opfer war gebracht, aber der erwartete Lohn, das erhebende Gefühl eines ſchönen Sieges, fand ſich nicht ein. Sie hatte ſich ſogar einiger Beiſpiele erinnert, wo Frauen ihres Standes mit gutem Erfolg eine Stufe herabgeſtiegen waren. Der Rang einer Predigersfrau erſchien ihr mit einem Male ſo erhaben, ſo beziehungsreich und neidenswerth, daß ſie, vor ſich ſelbſt erſchreckend, die Frage aufwarf, was ſie gezwungen habe, ſo und nicht anders zu handeln.

Der gute Major unterbrach dieſe gefährlichen Betrachtungen. Mit einem offenen Briefe in der Hand ſtürzte er auf ſie zu. Es mußte etwas Wichtiges ſeyn, denn nur ſo etwas war im Stande, ihm den Fluch zu entreißen, mit dem er jetzt anhob. Die Nichte las. Der Brief war von Welling. Dumpfen Gerüchten zu Folge, ſchrieb er, habe der Beſetzungsſtreit viel Gährung in Friedewalde veranlaßt. Es ſey zu fürchten, daß der Parteigeiſt ſich ins Spiel miſchen und ſo die Wahl, auch ohne Zuthun des Majors, verkehrt ausfallen werde. Da er nun ohnehin eine Reiſe in dieſe Gegenden vorhabe, ſo wolle er ſie ſo einrichten, um ſeines Patronatsrechts in Perſon wahrnehmen zu können. Er bitte nur um Aufſchub der Proben bis zu ſeiner Ankunft.

Und wir ſitzen nun ohne Candidaten da, ſagte der Major. Was wir auch dem ſaubern Herrn Vetter vorlügen mögen, er wird glauben, uns imponirt zu haben. Vor dem ganzen Dorfe ſind wir beſchimpft. Da iſt nichts zu thun, als daß wir, um wenigſtens einen Schein der Freiheit zu retten, den Oswald über Hals und Kopf auftreten und wählen laſſen.

Luiſe hörte von dem allen kein Wort. Erſt als er ſchwieg, erwachte ſie aus einer tiefen Betäubung.

Himmel! ſagte der Major. Was für ein Elend iſts um die Weiber. Ich ärgere mich und rede und eifere, und ſie, ich wette, ſie hat nichts gethan, als ſich den Anzug ausgeſonnen, in welchem ſie den werthen Gaſt empfangen will. Ernſtlich, Luiſe! fuhr er fort. Ich hoffe, du wirſt nicht vergeſſen, was du deinem verſtorbenen Gemahl, deinem Kinde, mir und dir ſelbſt ſchuldig biſt. Laß uns



ihm wenigſtens zeigen, daß wir eine beſſere Behandlung verdient hätten.

Guter Onkel! ſagte Luiſe mit dem weichſten Tone und einer ſanften Umarmung. Er ging. Sie kehrte noch einmal in den Park zurück, aber vergebens beſtrebte ſie ſich, ihrem Herzen den Eindruck abzufragen, den dieſes Ereigniß auf daſſelbe machte. Nur ſo viel war ihr klar, daß der Beſuch ſo manches Widrige beſeitigen und ausgleichen, und für das Alter des redlichen Onkels von den beſten Folgen ſeyn konnte. In dem Berufe, dieſe Folgen einzuleiten, und überall als Vermittlerin aufzutreten, fand ſie für ſich ein ſchönes Tagewerk, und ſo fiel ſie, mit dem Vertrauen edler weiblicher Gemüther auf ein alles wohlmachendes Verhängniß, eifrig über die Geſchäfte her, die des Gaſtes Aufnahme und Bewirthung nöthig machten.

Minna ging mit ihren gläubigen Hoffnungen noch weiter. Sie weidete ſich an dem Gedanken, den wackern Hellmold durch den ebenbürtigen, Kraft eines geheimen Zaubers Luiſen ſo intereſſanten Welling verdrängt, und alle Welt glücklich zu ſehen, auch ſich, und den guten Oswald, der, nicht ohne manche Störung durch gaukelnde Liebesgötter zu erfahren, die Kaſtanienallee herabging und auf die Probepredigt ſtudirte.

Am dritten Tage meldete ein reichgekleideter Jäger die Ankunft ſeines Herrn auf dem Gute eines benachbarten Edelmanns, von wo er in den Abendſtunden einzutreffen gedenke. Der Major, der mit jenem Nachbar auf dem beſten Fuße ſtand, beſchloß, ſeinem Gaſt, der ihm doch nun ſchon ſo weit entgegen gekommen war, ſeiner Seits ebenfalls eine Meile entgegen zu reiſen. Oswald ſollte ihn begleiten. So, meinte er, würde Welling wenigſtens ſehen, daß man den unſchuldigen Candidaten den Groll auf ſeinen Gönner nicht entgelten, und daß man, mit einem Worte, ſo weit als die Ehre geſtatte, mit ſich handeln laſſe. Ein ſolcher Schritt, mochte auch Luiſe den meiſten Antheil daran haben, koſtete den Major nur im Anfang einige Selbſtüberwindung; in der Folge wurde er ihm leicht und ſogar angenehm. Man reiſte in der beſten Laune ab.

Je näher der entſcheidende Augenblick kam, deſto unruhiger fühlte ſich Luiſe. Es ging ſo weit, daß ſie bei jedem Geräuſch im Hofe auffuhr und eines heftigen Zitterns ſich nicht erwehren konnte. Doch erſt bei einbrechender Dämmerung kamen die Wagen. Luiſe öffnete die Thür. Der Major führte den Fremden herein. „Hier

ist Welling," rief er! und — Hellmold sank an den Busen der Geliebten.

Der junge Mann hatte dort im Schauspielhause Luisen nur eine Stunde lang gesehen, aber er fühlte, daß er in ihr das Glück seines Lebens verloren habe. Sie wurde wieder frei. Da kam ihm die von der Besorgniß, der Witwe schönste Gefühle möchten dem Todten gehören, erzeugte Grille, als ein Fremder um sie zu werben.

Es bedarf der Erläuterug nicht, daß er jene Schwierigkeiten in den Erbschaftssachen nur machte, weil er sie schon im Stillen beigelegt und alles für Rosalien gerettet hatte, und daß er die Einladung zur persönlichen Zusammenkunft ausschlagen mußte, weil er schon da war. Der Tod des Pfarrers und die auf ihn fallende Wahl störte alle seine Pläne oder trieb sie vielmehr zur Reife. Er mußte als Kirchenpatron einen Mitbewerber aufstellen, und er hoffte, sich durch diesen so oder so aus der Verlegenheit retten zu können. Das Uebrige hat der Leser selbst mit erlebt.

Oswald gefiel allgemein, als er auftrat. Wellings Trauung war die erste Amtsverrichtung des neuen Pfarrers; einige Tage später ward Minna die Seine.

---

## Glosse.

Es ist in der That schwer zu begreifen, wie so mancher Ehelustige durch ein wesenloses chimärisches Ding oder vielmehr Unding, das man in der Sprache der Galanterie unästhetisch genug Korb zu nennen pflegt, sich so außer Fassung bringen und öfters ganz niederschlagen lassen kann. Da war Vulkan (grundhäßlichen Andenkens) klüger und besonnener, der blieb hübsch bei gelassener guter Laune, als er von der Minerva mit einem Dinge der Art heimgeschickt ward, machte sofort auf gut Glück der Venus die Cour, und siehe! der häßlichste Olympier führte die schönste Olympierin heim. An diesem echt klassischen Beispiele kann jeder, der solch einer Lektion bedarf, ohne Mühe lernen, daß nichts als ein wenig Muth und Besonnenheit nöthig ist, um sich mit Ehren aus einer Ehrensache zu ziehen, von der im Grunde niemand recht weiß, wie sie zur Ehre einer Ehrensache gekommen ist. Was dem Vulkan bei der Venus gelang, das kann ja auch und, wie's scheint, noch leichter jedem, der kein Vulkan ist, bei jeder gelingen, die keine Venus ist. Aber, wie gesagt, die Sache muß vulkanisch angefangen werden.

Joh. Eremita.

---



## Gnade gehet für Recht, und, Ach Herr!

„Ferner ist kund" erzählt D. Selnecker in der Leichenpredigt auf den großen Kurfürsten August von Sachsen, „was Seine Churfürstl. Gnaden für ein Ernst mit Strafen gebraucht und sich schwerlich vom verursachten Zorn wenden lassen. Nu trägt sich dermaleines zu, daß ein fürnemer Mann eines fürnemen Geschlechts gefangen wird, deß Weib rennt und lauft, auf daß sie ihren Mann wiederum möchte erledigen und thut manchen Gang und Fußfall vergebens. Endlich bittet sie auch umb Fürbitt bei einem Prediger, welcher, als beide, Churfürst und Churfürstin, gottseliger Gedächtniß, bei einander gewesen, kommen ist und die christliche Fürbitte gethan. Der Churfürst giebt eine ernstliche Antwort und sagt: Wenn jener Herr rc. ihn also hette, er würde ihn längst an lichten Galgen haben hengen lassen. Darauf spricht der Hofprediger: Ach! Gnade gehet für Recht: Wenn Gott mit uns also wollt handeln, wer wollte doch Gnade erlangen und selig werden! Darauf tritt die fromme gottselige Churfürstin ihrem Herrn mit ihrem Haupt unter den Bart, und spricht mehr nicht, dann diese Wort: Ach Herr! — Darauf S. Churf. Gnaden dem Hofprediger sobald befiehlet, den Secretarium Valerium zu fordern, welchem ferner zu schreiben, den Gefangnen loß zu lassen, befohlen worden. Das hat diß Wort: Gnade gehet für Recht, und, Ach Herr! ausgerichtet."

Enghien und Palm, ihr bedurftet nur des Rechts, nicht der Gnade, und doch, was würde es vermocht haben über Napoleon, hätte auch die halbe Welt: Ach Herr! ihm in die Ohren geschrieen.

Richard Roos.

---

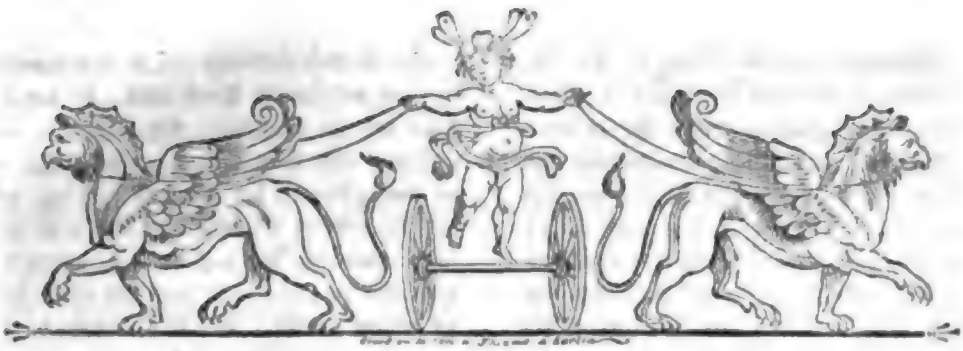
## Biographie der meisten Bade- und Brunnengäste.

Vivunt, ut volunt
Curantur, ut jubent,
Moriuntur, ut debent

So pflegte von ihnen der Geheimerath Hoffmann zu Halle, einer der größten Aerzte seiner Zeit, und gewiß nicht mit Unrecht, zu sagen.

Richard Roos.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 6. — den 9 Januar 1815.


## Schöne Literatur.

**Cunegunde, die heilige, Römisch-deutsche Kaiserin, ein romantisches Schauspiel, in fünf Akten von Friedr. Ludwig Zacharias Werner. Leipzig und Altenburg bei Brockhaus.**

Die Legende vermag allerdings ein Gegenstand der dramatischen Kunst zu werden; denn was könnte geeigneter seyn, das Gemüth mit erhebender Rührung zu erfüllen, als der Anblick eines Menschen, der im Drange widerwärtiger Verhältnisse, und unter harten Prüfungen, von dem heldenmüthigen Vertrauen auf den allmächtigen Beherrscher der Natur emporgehalten, das Unmögliche wagt, und wo alle Naturkräfte nicht ausreichen, eine unmittelbare Einwirkung der Gottheit mit Zuversicht erwartend, ruhig und getrost bleibt, indeß Alles um ihn her verzweiflungsvoll bebt, und den gläubigen Helden für unfehlbar verloren hält. Erscheint nun endlich die gewiß erwartete Hülfe, wird das Unmögliche möglich, beugt sich die Naturkraft vor der höhern Macht des unendlichen Geistes, tritt nun das mit ihm durch den Glauben innig vereinigte Gemüth in der Verklärung einer höhern Welt hervor, so muß jedes Herz, das gleichfalls, wenn auch minder stark an den Unendlichen glaubt, durch die Wirkung jenes Heldenglaubens erquickt, getröstet und über die Welt und das Leben mächtig erhoben werden, folglich einen Genuß finden, wie es ihn nur immer von einem Werke dramatischer Kunst verlangen kann. Dazu kommt, daß der Mensch an sich geneigt ist, Wunder zu glauben, daß ihm die unsichtbare Welt erst dann gewissermaßen aufhört sichtbar zu seyn, wenn die Erforschung der uns umgebenden sichtbaren seinen Blick verkürzt und geschwächt hat, oder mit andern Worten, wenn die einseitige Ausbildung des Verstandes der Phantasie die Schwingen gelähmt und die Geister der Natur, die Seele des Weltalls, zu Federn eines Uhrwerks herabgewürdigt hat. So weit geht aber der größte Theil der Menschen selten, die meisten behalten doch von ihrem ursprünglichen schönen Glauben an die Geisterwelt, an das unendliche, ewige, unbegreifliche Prinzip alles Guten, Großen und Schönen auf der Erde so viel, daß sie sich gern der Dichtkunst hingeben, wenn sie durch ihren Zauber ihnen die Wunderwelt aufschließt, welche von dem Schleier der sichtbaren Natur verdeckt wird. Indessen muß der Dichter sich hüten, nicht zu weit zu gehen, nicht Wirkungen der Wunderwelt eintreten zu lassen, wo natürliche Kräfte ausgereicht haben würden, nicht zum bloßen Spiel, zur Unterhaltung müßiger Weile, die Geister der Natur oder den unendlichen Weltgeist selbst aufrufen, denn dann wendet sich das Gemüth mit eben so viel Widerwillen von einem solchen Anblick, als es sich vorher leicht und willig von dem Dichter aus dem Kreise der Natur in den der Wunder führen ließ. Die Achtung vor dem Heiligen darf nicht verletzt, dem Verstande keine Veranlassung zum Spotte gegeben werden. Der gläubige Held muß durchaus unschuldig und rein, ja von jedem Vorwurfe frei seyn, den man ihm wegen Unbesonnenheit oder Mangel an Einsicht machen könnte.



Digitized by Google

Diejenigen Momente aus dem Leben der Kaiſerin Cunegunde, der Gemahlin Heinrichs II. römiſch-deutſchen Kaiſers und Königs von Italien, welche der bekannte Dichter zum Gegenſtande dramatiſcher Bearbeitung gewählt hat, ſind allerdings in den oben angegebenen Beziehungen fähig, das Intereſſe gemüthvoller Zuſchauer zu erwecken und zu feſſeln. Durch die Macht ihres Glaubens erhoben und geſtärkt beſiegt ſie ohne Schwertſtreich blos durch die Gewalt ihrer Rede und ihres wundervollen Erſcheinens den furchtbaren Harduin, den Feind ihres Gemahls, und wird die Stifterin des Friedens zwiſchen feindſeligen Gemüthern, deren Kampf den Untergang großer Reiche leicht hätte herbeiführen können. Dadurch, daß ſie ſich in das feindliche Lager begibt, ohne Vorwiſſen ihres Gemahls, blos von einem Ritter begleitet, der ihr zum Schutz zugegeben war, kommt ſie in den Verdacht der Verletzung ihrer ehelichen Pflichten, zumal da viele Aeußerungen ihres Gemüths auf eine verborgene, ſträfliche Neigung ſchließen laſſen. Das Gottesgericht, alſo ein Wunder, ſoll entſcheiden. Es entſcheidet für ſie. Der Gegenſtand ihrer vermeintlichen ſtrafbaren Liebe iſt ein Jüngling, Harduins Sohn, der ihr als ihr Sohn in den Momenten der Exaltation ihres Weſens erſchienen war, und der lebend vor ſie tritt und für ihre Unſchuld kämpft, ſiegt und fällt. So weit iſt der Gegenſtand würdig und werth die lebhafteſte Theilnahme zu erwecken. Allein ſie wird ſchon geſchwächt dadurch, daß Cunegunde zum Theil die ſonderbare Exaltation ihres Weſens dem Gelübde zuzuſchreiben hat, nach welchem ſie ihrem Gemahl nie mehr ſeyn wollte, als Schweſter und Freundin; ein Gelübde, welches ſie ihr ganzes eheliches Leben hindurch in einem um ſo ſtärkern Kampfe erhielt, je mehr ihr liebendes Gemüth die Sehnſucht Mutter zu werden in ihr erweckt und unterhalten hatte. Cunegunde ſelbſt erkennt das Unnatürliche ihres Gelübdes, indem ſie zu ein Paar Liebenden, deren Hände ſie in einander legt, ſagt: Hütet euch vor ſelbſtgeſchaffenen Leiden. Dieſes abgerechnet, hat Cunegundens Charakter etwas Erhabenes und Anziehendes, ſo daß ſie die Theilnahme des Leſers durchgehends zu erhalten vermag, obgleich nicht zu läugnen iſt, daß manche Züge ihrer ſchwärmeriſch-myſtiſchen Seelenſtimmung nur zu verzeihen ſind, ſo wie überhaupt wohl, beſonders in den letzten beiden Akten mit dem Verhältniſſe des Menſchen zum Ueberſinnlichen zu ſehr geſpielt wird, wodurch es nothwendig an Würde und Bedeutung verlieren muß.

Der Verfaſſer hat übrigens auch durch dieſes ſein



neueſtes Produkt bewieſen, daß er zum dramatiſchen Dichter einen vorzüglichen Beruf habe. Er hat nicht nur die Fabel auf eine ſo geſchickte Art behandelt, und die Verwickelung und Entwickelung ſo zweckmäßig geleitet, daß die Aufmerkſamkeit des Zuhörers ſtets rege gehalten wird, und ein Auftritt ſich natürlich und leicht an den andern fügt; ſondern er hat auch die aufgeſtellten Charaktere ſo wohl treu zu halten, als auch mit einem kräftigen Leben zu beſeelen gewußt. Wie in der Weihe der Kraft und in den Söhnen des Thales, iſt auch hier der erſte Theil des Werkes bis zum vierten Akte, in künſtleriſcher Hinſicht, der vorzüglichere. Alles entfaltet ſich hier leichter, ruhiger, natürlicher, dahingegen in den letzten beiden Akten der Zurüſtungen zur Erregung der Bewunderung und des Mitgefühls ſo viele gemacht werden, daß das letztere wenigſtens dadurch unterdrückt oder ſehr geſchwächt wird, die erſtere aber in Verwunderung übergeht. Jedoch erfordert die Gerechtigkeit zu bemerken, daß auch hier mehrere treffliche Züge und wohl ausgearbeitete Szenen vorkommen, wohin wir z. B. die Hegung des Gottesgerichts rechnen. Ergreifend und erhebend wirkt die würdevolle Art, mit der ſich der Pfalzgraf und Vorſitzende des Fehmgerichts bei Hegung deſſelben benimmt, und ſelbſt den Kaiſer dabei immer mit der tiefſten Achtung gegen die Heiligkeit der Handlung und des Geſetzes überhaupt zu erfüllen weiß. Nach des Kaiſers Kampf mit den ihn erfüllenden Leidenſchaften des Haſſes und Zorns, und ſein edles Bemühen, das Recht ungeſtört walten zu laſſen, wo die Verſuchung zur Gewalt ſo groß war, iſt höchſt rührend und intereſſant.

Das Stück iſt durchgehends in gereimten Verſen geſchrieben, und meiſtens ſind ſie wohllautend und fließend. In der Sprache ſelbſt herrſcht meiſtens ein wahrhaft dichteriſcher Ausdruck, wie er dem Verfaſſer in ſeinen beſſern Arbeiten eigen iſt, und viele Stellen vereinigen lyriſche Kraft mit befriedigender Klarheit und Beſtimmtheit. Zu bedauern iſt es freilich, daß der Geiſt des Verfaſſers die Richtung genommen hat, welche man jetzt an ihm kennt, und daß er ſein treffliches Talent nicht immer ſolchen Stoffen zuwendet, welche ein rein-menſchliches Intereſſe zu erregen im Stande ſind, und keiner einſeitig exaltirten Gemüthsſtimmung bedürfen um ganz genoſſen zu werden. Nur wenige unſerer neueſten Dichter haben ſo viel wahrhaft poetiſchen Geiſt in ihren Werken entfaltet, als Werner.

Der Schluß gibt dem Gedichte noch eine patriotiſ-

sche Wendung, deshalb möge er hier Platz finden. Cunegunde sagt nämlich, nachdem sie den Entschluß ausgesprochen hat, den Rest ihres Lebens in dem von ihr gestifteten Kloster zuzubringen, in höchster prophetischer Begeisterung:

Der Himmel schleußt sich auf! Hell stehst du vor mir da,
Germania's Gloria!
Hohenstauffens, Hapsburgs, Zollerns und Hessens Stamm,
Heiliger Helden Oriflamm!
Sie schwingen das Banner des Kreuzes. Es zittert Asia!
Durch Licht und Recht und Kraft bist deinem Gott du nah;
Du deutsches Volk, Hallelujah! —
Jetzt wird es Nacht;
Lucifer lodert, die Hölle lacht;
Der leuchtend Verworfene spaltet ach meines Volkes Pracht!
Du willst sie retten, glorreich Weib, wie nie mein Aug, es sah,
Maria Thereſia! —
Vergebens, Babel, sie siegt! — Nein, sie siegt nicht, in den Schacht,
Den sie gespalten, versinkt sie, stürzt, daß der Abgrund kracht;
Denn, Hallelujah, betend senk ich die Leipziger Schlacht!
Rom, der Norden und Deutschland Eins, wie Gott es gedacht!
Pius der Märtyrer hat's, Preußens Louise vollbracht,
Durch Gott, der Babel beladen mit blutiger Thränen Fracht! —
Dann auferstehst du wieder, eichenentsprossene Macht,
Durch dich in allen Landen das Licht wird angefacht!
Volk, du deutsches, sey treu! Hapsburg und Zollern wacht! —
Das ist mein reinster Wille, Volk, Gott hat's gut gemacht! —

---

## Gegenstand und Abbildung.

Man bemerkt an Kindern und Erwachsenen, daß sie sich des Abgebildeten mehr erfreuen als des wirklichen Gegenstandes. Ein schlecht gezeichnetes, gemaltes, geschnitztes Bild zieht ihr Auge auf sich, und sie geben vielleicht im nämlichen Augenblick vor dem viel bessern Original kalt vorüber. Ich versuche, einige Gründe dieser Erscheinung anzugeben.



Der wirkliche Gegenstand gehört zu dem Weltganzen, und hat also nur einen verhältnißmäßigen Theil des Interesse anzusprechen, das jeder Mensch an dem Leben und der Welt überhaupt nimmt.

Das Kunstwerk (gut oder schlecht) ist der Alltagswelt enthoben, es gehört zu einem kleinen Kreis, es hat sich mit wenigern in unser Interesse zu theilen.

Ueberdies ahnden wir seine Entstehung, freuen uns der Bildungskunst des Menschen, ja selbst zur Ahndung der Bildungskraft der Natur, an die wir beim lebendigen Original aus Gewohnheit selten denken, leitet uns der Anblick des Nachbildes.

Der meistens verjüngte Maßstab hat für die Phantasie des Ungeübten etwas Bequemes und Eingängliches. Sodann ist bei übrigens schlechten Nachbildungen doch ein gewisser Standpunkt beobachtet, es ist ein frappantes Kolorit, eine auffallende Beleuchtung angebracht, und alles dieses trifft sich bei Anschauung der Gegenstände der wirklichen Welt selten.

So kontrastirt also das Nachbild schon durch sein Daseyn mit seiner Umgebung, mit dem wirklichen und gemeinen Leben, und statt daß dieses uns seine Gestalten auf- und hintereinander gedrängt vorführt, so daß wir — ohnedies immer voller Unruhe und Vordringlichkeit, und mehr wollend als schauend — an kein isolirtes Betrachten eines Gegenstandes gelangen können; so enthält das Bild eine gewisse Verherrlichung des Gegenstandes, dessen ganze Klasse es zugleich repräsentirt, und ladet uns, das selbst ruhige, und in seinen Rahmen als Freiung geflüchtete, zum Anschauen ein.

Hiebei kann aber doch nicht verschwiegen werden, daß diese Lust an Abbildungen von unsern im Sold der Krämer stehenden Künstlern auf eine Weise benutzt wird, welche dem Ernst und der Würde der Nation in Religion, Wissenschaft und Kunst bedeutenden Eintrag thut, nicht nur, weil man seit einiger Zeit jeden wichtigen Gegenstand abbildet und weitläuftig beschreibt, so daß bald dem wirklichen Weltkreis ein vollständiger orbis pictus gegenüber stehen wird, sondern auch, weil das meistens Grelle und Karrikaturmäßige des Letztern durch Ueberreiz die Lust und den moralischen und ästhetischen Geschmack an dem Erstern schwächt.

In dieser Hinsicht möchte ich insbesondere den Erziehern rathen, die jetzt so beliebten und bis zur Unzahl

vermehrten Bilderbücher nur bei den unmündigen Kindern anzuwenden, bei größern aber wo möglich die lebendige Anschauung, bei den Bildern selbst aber auf einen Maßstab zu dringen, der nicht zu sehr verjüngt ist, und wobei dem Künstler etwas zugemuthet werden kann, damit nicht bei dem jungen Geschlecht ein ganz falsches Bild von der Welt entstehe, welches sie durch ihr ganzes Leben verfolgt.

## Der geistliche Vogelbauer.

Der fromme Wolfgang, Fürst von Anhalt, war eben mit dem Bau einer Kirche zu Koswig beschäftigt, als seine letzte Krankheit ihn überfiel. Doch erholte er sich auf einige Tage, so, daß er ausreiten konnte, nahm den Weg nach dem Kirchenbau, der ihm unendlich am Herzen lag, und sagte, als er ihn erblickte: Ich will, ob Gott will, diesen Vogelbauer vollends bauen helfen, ehe ich sterbe. Gott wolle hernach gute Sangvögel darein bescheeren!!

## Excellenz.

Einem entlassenen Minister (erzählt irgendwo der ehrliche Möser) seine Ehrfurcht zu bezeugen, hatte ein Künstler, dem jener viel Jahre Arbeit gegeben, ein künstliches Werk gefertigt, und wollte es mit unterthänigem Schreiben absenden, als ihm einfiel, daß er das Wort Excellenz nicht zu schreiben wisse. Er bat also einen Freund um Auskunft, der zum Scherz: Ex-Elends schrieb. Der Künstler kopirte treu die Vorschrift in seinem Oblationsschreiben an den Minister, welcher nicht nur herzlich darüber lachte, sondern auch diese Arbeit für die beste erklärte, welche er je von dem Künstler erhalten, weil seine Titulatur, seitdem er nicht mehr Minister sei, Niemand so richtig getroffen habe.

Wie, wenn man künftig allemal den arbeitenden Minister Excellenz, den durch Kabale aber in Ruhestand versetzten Ex-Elends schriebe? —

Richard Roos.

## Als die französischen Marschälle ihre Dotationen in Deutschland beim Congreß zurückforderten.

Gebet den Herren, Ihr Fürsten, die schönen Güter doch wieder,
Das nur macht zum Beding, jeder muß kommen, Besitz Selber zu nehmen, auch sey es den Unterthanen verstattet,
Sie zu empfangen wie ihr Herz und Gefühl es gebeut.
Fürchtet dann nichts, ihr Deutschen, auch nicht ein Marschall wird kommen,
Keiner möchte gewiß hier den Willkommen bestehn.

B.



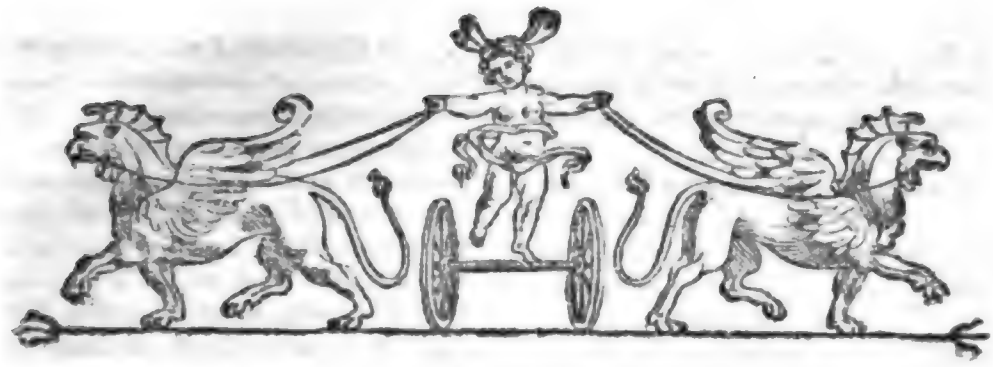
## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

" In Caen hat ein sonderbarer Vorfall Stoff zu mancherlei Vermuthungen gegeben. Es arbeiteten nämlich vor kurzem Maurer an dem Portal der Peterskirche daselbst und bemerkten, daß ein Stein in einer Höhe von mehr als dreißig Fuß sich losgelöst hatte; sie nahmen den Stein vollends heraus und fanden hinter demselben die Gebeine eines Kindes von 4 bis 5 Monaten, dessen Fleisch an demselben Orte verbrannt zu seyn schien, wo man das Skelette gefunden hatte. Wenn, von wem und wie dieses Kind an jenem Ort gekommen ist, kann man wohl schwerlich mit einiger Gewißheit ausmitteln.

— Madame Catalani, heißt es im Journal Royal, überhebt sich doch nicht so sehr, als man nach den Aeußerungen anderer Blätter glauben sollte, des ehrenvollen Preises, welchen die Engländer auf ihre Talente zu setzen pflegen. Sie gibt oft auf eine sehr unsigennützige Art dem Wunsche einiger aufgezeichneter Zirkel nach. Sie hat sich in verschiedenen Privatgesellschaften hören lassen, wo sie alle den Beifall fand, auf den ihr seltenes Talent und ihre Bereitwilligkeit die Freunde der Kunst damit zu erfreuen, Anspruch machen darf.

— Moden. Anstatt der Cornette wird zuweilen unter schwarzem Sammethütchen eine runde Toque angebracht; sie wird wie die Cornette mit einer in runde Falten gelegten Tulle eingefaßt. Man sieht auch Hüte von grünem, ungerissenen Sammet, vorn aufgekrämpt, zuweilen auch einige von Rosa und himmelblau ungerissenem Sammet ringsherum aufgebogen. Die Federn auf diesen letztern Hüten sind Zebraartig, bunt, Rosa und Weiß, Grün und Weiß; auf grünen Hüten aber blaß grün. Man macht noch immer viel Cornetten von schwarzem offenen Sammet, alle aber fast mit weißer Tulle besetzt. Die schwarze Tulle ist selten, noch seltener die schwarze Blonde; wenn aber eine Cornette dicht am Rande eine oder mehrere Rouleaux von weißem Atlaß hat, so besteht ihre Garnitur in einer weißen Blonde. Auch von Ponceau Sammet werden Toquen gemacht; an diesen ist blos das Bandeau weiß. In einigen der ersten Modemagazine werden fast alle schwarze Sammethüte mit Stahlperlen verziert. Auf schwarzen Hüten sieht man fast gar keine schwarzen Federn, sondern immer weiße. Federn die wie Trauerweiden herabhangen, sind selten, häufiger die breiten und platten. Cachemirkleider werden noch getragen, meistens mit Cachemirturbank. Nun erscheinen auch die Witz-chouras mit Kragen à Schall; die Seitenstreifen sind vier Finger breit, und der untere Rand ist besetzt mit einem Streif, zwei Mal breiter als eine Hand. Futter und Zeug sind grau. Auch graue Plüschhüte mit grauen Federn werden getragen. Die Modedouillettes sind blaßgrün weiß glacirt, oder Butterblumengelb mit weißer Einfassung. Einige Spencer haben platte Rücken und sind vorn offen. Bisweilen ist die Blonde, welche die Besetzung vom untern Rande macht, so breit, daß diese Spencer aussehen wie Camisole. Man bestreut den Fond einiger Ballkleider mit farbigen Monchen, oder stickt mit Chenille unten herum Blumengewinde.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags ——— 7. ——— den 10. Januar 1815.


## Wie zwei Frauen aus Ancona ihren Mitbürgern ein Beiſpiel gaben von Heldenmuth und Aufopferung, und dieſe Stadt ſich vertheidigt gegen der Gibellinen Uebermacht.

Durch ihre Verbindung mit Emanuel Komnenus hatten die Anconeſer ſich Friedrichs von Hohenſtaufen, Barbaroſſa's, Zorn und Mißfallen zugezogen, und er beſchloß ſie zu züchtigen. An der Spitze eines Heeres, zuſammengeſetzt aus Deutſchen und Welſchen, zog des Kaiſers Verweſer in Italien, Erzbiſchof Chriſtian von Mainz, im April 1174, gegen die dem Untergange geweihte Stadt, während eine venetianiſche Flotte, verbunden mit den Gibellinen, ſich in den Hafen legte, und eine gewaltige Menge Belagerungszeug mitführte.

Es war aber Ancona damals nur dürftig verſehn mit Lebensmitteln, da die vergangene Ernte ſchlecht war, die zu erwartende aber durchaus, ſo wie alles Genießbare, auf Befehl des chriſtlichen Erzbiſchofs zerſtört wurde, der ſogar alle Obſt- und Oelbäume, ſo wie die Reben, vernichten ließ; und es währte daher eben nicht allzulange, als empfindliche Hungersnoth innerhalb der Mauern der Stadt zu wüthen begann.

Als ſolches Chriſtian von Mainz vernahm, glaubte er, die Zeit ſey gekommen, einen Sturm mit Glück und Fortgang unternehmen zu können, und gab ſofort das Zeichen. Während nun die Landmacht andrang mit großer Gewalt, immer aber wieder zurückgetrieben wurde durch die verzweifelte Gegenwehr der Belagerten, die, obgleich vom Hunger zu halben Skeletten gedörrt, dennoch vorzogen rühmlich zu ſterben denn feige ſich zu unterwerfen, ſchifften ſich auch die Venetianer auf der andern Seite aus und begannen die Mauern zu erklimmen. Aber auch ſie wurden, wie Chriſtians Truppen, nicht allein aufgehalten, ſondern ſogar zurückgetrieben bis hinter die aufgerichteten Belagerungswerkzeuge, deren Steinwürfe und Sturmbalken der Stadt einen nahen Untergang drohten, und die in dieſem Augenblick nur von den Pfeilen der Kaiſerlichen vertheidigt wurden.

Es ermunterten aber die Aelteſten und Anführer der Anconeſer ihre Leute, jetzt dieſe unheilbringenden Maſchinen zu zerſtören durch Feuer; doch keiner, ſo tapfer ſie auch gefochten hatten, wagte einem gewiſſen Tode entgegen zu gehen, der jedem drohte von den Geſchoſſen der Gibellinen, die wie Hagel ringsum alles beſtrichen. Da ergriff endlich eine Witwe, Stamura mit Namen, als ſie der Männer feiges Zagen ſah, einen Brand, ſtürzte mitten durch den Pfeilregen und wich nicht eher, bis die Flamme an den Belagerungswerkzeugen unlöſchbar auflo, derte und binnen kurzem alle Maſchinen in Aſche zuſammen ſanken.

Es wurden aber hierdurch die Belagerer genöthigt ſich etwas zurückzuziehen, und die getödteten Pferde, die die Anconeſer auf dem Wahlplatz fanden, halfen einige Zeit ihren dringenden Bedürfniſſen ab, ſo wie auch die Eroberung von ſieben venetianiſchen Fahrzeugen, die durch Windſtöße ſcheiterten an der Küſte, nachdem Anconiſche Taucher die Ankertaue heimlich zerſchnitten hatten. Doch

Digitized by Google

mochte dies alles nur auf kurze Zeit den Eingeschlossenen frommen, da ihre Feinde nicht abließen, gar grimmig sie zu bedrängen, auch von Bedingungen durchaus nichts hören wollten.

In dieser sehr großen Noth, nachdem Alles aufgezehrt war, bis auf sechs Säcke Weizen und neun Säcke anderes Korn, keine Aussicht zu menschlicher Hülfe aber weit und breit war; überließ das Volk, noch bestehend aus 12,000 Seelen, Männer, Weiber und Kinder, sich laut seinem Jammer und verzweifelte an Allem. — Da trat ein zitternder Greis unter die kleinmüthig Zagenden und sprach also zu ihnen:

„Es wolle Euch nicht entfallen, Bürger von Ancona! daß ein Gott ist. — Ich war Konsul dieser Stadt, als König Lothar mit einem furchtbaren Heer uns belagerte, ewige Knechtschaft uns drohend; aber bald zwangen wir ihn, mit Schande sich zurückziehen zu müssen. Andern Kaisern und Königen vor und nach ihm sind ihre feindlichen Absichten gegen unser Vaterland nicht besser gelungen. Welche unauslöschliche Schande für uns, müßte diese Stadt, die ihrer Macht trotz bot, einem Priester sich ergeben! — Welche Demüthigung, gelänge es einem Bischof über unsere Krieger zu triumphiren! Erinnert Euch, Bürger Ancona's, welches Loos den Ueberwundenen erwartet; erinnert Euch Mailands, das Friedrich bis auf den Grund zerstören ließ, und überzeugt Euch, daß Uebergabe an den Erzbischof von Mainz unter allen Uebeln das schlimmste ist. Macht noch einen Versuch, ob durch Geld Ihr nicht vermögt Euch Bundesgenossen und Hülfe zu erkaufen und — mißlingt auch dies — wohl! dann laßt mit eigenen Händen unsere Schätze uns ins Meer werfen, der Raubsucht der Feinde sie zu entziehen, und mit dem Schwert in der Hand einen rühmlichen Tod im Kampf fürs Vaterland suchen und finden *)."

Die Worte dieses Greises fanden aber die Aufnahme und Beherzigung die sie verdienten, und allgemein ward beschlossen nach seinem Rathe zu thun. Drei edle Anconesen schlichen des Nachts auf einer Barke mit so vielem Gelde als aufgetrieben werden mochte in Eile, sich durch die Flotte der Venetianer, um bei der Gräfin Bertinoro, und Wilhelm Adelardis von Marchesella, dem Haupte der Guelfen zu Ferrara, Hülfe zu erkaufen.

*) S. Simonde Sismondi Geschichte der italienischen Freistaaten. II. Theil.



Es stieg aber der Hunger zu solcher Höhe unterdeß in der Stadt, daß die unglücklichen Bewohner zu den widernatürlichsten Dingen ihre Zuflucht nehmen mußten, ja sogar giftige Gewürme und Seegewächse verschlangen. Abgemergelt, gleich wandelnden Gerippen, wankten in den Straßen sie umher, kaum vermögend die ermatteten Glieder zu tragen — und dennoch — ertönte die Sturmglocke, rief der Trompeter zum Kampf, so schien ein überirdisch Feuer ihre Adern zu durchwallen und mit Kraft und Muth warfen sie sich auf die Feinde, die entsetzt vor dem bleichen Grabesgestalten zurückwichen.

Da begab es sich daß einst, als eben wieder der Klang der Trompeten und der Glocken dumpfer Ton die die Streiter anrief, eine junge Frau mit ihrem Kinde auf dem Arm, ausgezeichnet durch Schönheit und Rang, an der Porta Balista einen wachthabenden Krieger fand, der ermattet hingesunken war; und als sie ihn gefragt um seine Wach, er ihr aber geantwortet hatte: wie wüthender Hunger ihn aufzehre und seiner Stunden letzte nahe, so erwiederte sie ihm: „Seit vierzehn Tagen habe ich nichts anders denn gekochtes Leder über meine Zunge gebracht und meinem Kinde fängt an die Milch zu gebrechen. Hebe dich indeß auf und wenn meine Brust noch einigen Verrath faßt, so nähre deine Lippen und schöpfe Kraft dein Vaterland zu vertheidigen."

Da richtete der Krieger sich empor, erkannte die Frau, die voll so hoher Hingebung zu ihm sprach, und Scham über seinen Kleinmuth ergriff ihn. Er nahm Schwert und Schild, stürzte begeistert sich in die Scharen der Feinde und tödtete noch viere derselben, eh' er selbst aller Kräfte bar, mit Wunden bedeckt, der Vaterlandsliebe heiliges Opfer fiel.

Es ertrugen aber Anconas Bewohner fortwährend alles Leiden mit einer Standhaftigkeit, die der höchsten Bewunderung sie würdig macht, bis endlich die lang ersehnte Hülfe, mit ihr, die Rettung nahte; denn als Erzbischoff Christian von Mainz vernahm, wie Wilhelm Marchesella — der nicht allein für das gesandte Geld Truppen geworben, sondern dazu sein Erbtheil verpfändet hatte, mehr noch zu stellen — nahe im Verein mit den Scharen der Gräfin Bertinoro, hob er die Belagerung auf und zog sich zurück, welches gleichfalls die Venetianer thaten, als sie von der Landmacht dies Beispiel geben sahen, und die befreiten Anconesen vermochten nun nach so vielem Leid in Freiheit und auf geliebter Vaterlandserde, sich zu erquicken.

Alſo ſcheiterte an dem einmüthig kräftigen Widerſtande tapferer Bürger und an der heldenmäßigen Hingebung edler Seelen die Macht unterdrückender Gewalt auch hier, wie ſie immer geſcheitert iſt, durch alle Jahrhunderte der Menſchheit, ſobald ein treuer Sinn mit Feſtigkeit ſich ihr entgegenſtellte.

Friedrich Steich.

---

## Probe der Erziehung deutſcher Prinzeſſinnen im 16ten Jahrhunderte.

Chriſtina, die einzige Prinzeſſin des Kurfürſten Ludwigs VI. von der Pfalz, erhielt doch gewiß, als einzige Tochter, eine Erziehung, wie ſie der damalige Geiſt der Zeit nur vernünftig und anſtändig heißen konnte. Es iſt alſo gewiß nicht unintereſſant zu hören, wie man das fürſtliche Kindlein ſich und der Welt zu Nutz und Frommen zu bilden trachtete.

Sonderbar genug mußte ihren Erziehungsplan der Leibarzt und Bibliothekar des Kurfürſten, Dr. Struppius entwerfen, welcher denn auch ſechzehn Regeln nebſt einigen Anhängen (d. 1ſten Advent 1581) aufſetzte, woraus wir einige der denkwürdigſten mittheilen wollen; doch darf dabei nicht unbeachtet bleiben, daß die Prinzeſſin damals erſt 11 Jahr alt war.

Nachdem Dr. Struppius im Allgemeinen davon geſprochen, wie nothwendig ein beſtimmter Erziehungsplan ſey, um aus der Prinzeſſin „eine gottesfürchtige und löbliche Kirchen- und Landesmutter" zu bilden und beſonders die „Teutſche Mutterſprach" etwas „lateiniſche Hauptſprüchlein der bibliſchen Schriften, beneben andern ſchönen regulis vitae von guten Sitten, Tugenden und Erbarkeiten" empfohlen hat, damit „dieſe Ihre vielgeliebte Tochter, gleich andern Fürſtlichen Kindern vor gemeinen Privatperſonen auch etwas mehr wüßte und verſtünde" geht er zu den einzelnen Regeln über, welche zum Theil einen höchſt ſonderbaren mediciniſch-theologiſchen Miſchmaſch bilden.

Die Prinzeſſin ſoll z. B. Jahr aus Jahr ein früh um 7 Uhr „im Namen der heiligen Dreifaltigkeit aufſtehen" den Leib „mit Waſchen, Strählen, reinlicher Ablegung und aller Nothurfft aufmuntern" das Morgengebet thun, nach demſelben ſich Bewegung machen und „alsdann ein Subblein eſſen, mit ſolchem Subblein auch fein abwechſeln."

Die Prinzeſſin ſoll, nach dem Lernen von 8 — 9 Uhr ſich wieder Motion machen, im Winter in den Gemächern, im Frühling und Herbſt in den Sälen, im Sommer in den Gärten „gemächlich ſich ergehen oder etwas anders mit Nähen, Spinnen, Strickhen, Klöppeln (Spitzenklöppeln), den Leib etwas zu bewegen vorhaben, auch den Leib von allem überflüßigen Werk herleichtern, damit man nit unhöflich von Tiſch aufſtehen müſſe" — ſie ſoll über Tafel „fein züchtiglich und ziemlich ſich verhalten, feine, linde und weiche ſpeiß ſtätig zuvor (zuerſt) eſſen, die andere gröbliche harte ſpeiß klein ſchneiden und wol keyen" mäßig trinken, ſtarken Wein, Käſe und ſtarke Gewürze, auch hitzige Rüben, meiden, weil dieſe „alle ihre Kraft verzehren" über der Tafel „chriſtlich luſtige Geſpräch mit Hofmeiſterinn und Jungfrauen halten, adeliche und fürſtliche Gebehrde von ihnen lernen, nit zürnen, murren oder greinen" u. ſ. w. u. ſ. w. —

Sie ſoll nach der Mittagstafel „bis halben zwey Uhren mit Nähen, Spinnen, Kübbeln, Strickhen ꝛc. ſich üben, wäre auch löblich und rathſamb, daß Ihr Fürſtlich Gnad etwas auf ein Inſtrumentlein darneben lehrnten."

Sie ſoll nach zwei Uhr „ein Veſperbrödtlein eſſen — bis drei Uhr für ſich lernen, von 3 bis halb 4 Uhr wieder Stunde nehmen, und jeden Unterricht mit Veni sancte spiritus! beginnen, mit dem Gloria Patri endigen." —

Sie ſoll „nach Gelegenheit in der Frauenzimmer-Kuchen bei der Hofmeiſterinn etwas kochen ſehen und lehrnen, wie dann auch ſonderlich in der Hof-Apotheken, mit allerlei Einmachung und Erkenntniß der notwendigen Haus- und Küchen-Arzneien, ja auch in den Hof-Gärten mit Säung, Pflanzung und Erkhandnuß der heilſamen Küchenkräutern, Haus- und Hof-Apotheken-Gewechſen" ſich üben. —

Sie ſoll Abends 8 Uhr ihr Abendgebet verrichten, „was von Pſalmen dazu ſingen oder dieſelben auf Inſtrumentlein ſpielen" auch ein Kapitel der Bibel „ſamt derſelben Summarien zu beſſerm Verſtand des dunkeln Textes leſen."

Sie ſoll, beſonders Sonnabends, „Säuberung des Haubts, Füßen und ganzen Leibs" anſtellen laſſen, „wie einem fürſtlichen Kind wohl anſtendig und geſund ſeyn mag."

Sie ſoll das Sonntags-Evangelium deutſch auswendig lernen, daneben aber auch das „lateiniſche Argument des Evangelii in zwei lateiniſchen Verſen Nigelii fein kurz verfaßet, exponiren oder verteutſchen lernen, ſambt einem lateiniſchen Hauptſprüchlein aus eben demſelb Evangelio."

Sie ſoll jeden Tag der Woche ein Hauptſtück des Katechismus mit Auslegung Deutſch und lateiniſch herſagen — desgleichen täglich eine der ſieben Bitten — ꝛc. einen Pſalm — ꝛc. ein Kapitel aus der Bibel täglich leſen —

Sie ſoll „ſambt allen ihren anweſenden, ja mit höchſtem Fleiß ſich aller leichtfertigen Lieder, Spewort und Verirung gänzlich enthalten und von andern gottſeligen und züchtigen Dingen reden und ſingen“ ꝛc. ꝛc. —

Nun Jungfrauen der neuern Zeit, was dünkt Euch von ſolch einer Prinzeſſin-Erziehung der ältern Zeit —!!! Nicht wahr die gewickelten Haare ſtehn Euch zu Berge?

Richard Roos.

## Altdeutſche Anekdote.

Kaiſer Ferdinand der Erſte ſagte einſt zu König Heinrich dem Dritten, als dieſer aus Polen nach dem Abſterben Karls des Vierten nach Frankreich zurückreiſte und unterwegs bei ihm einkehrte: „Die Könige beherrſchen der Unterthanen Leiber, und nicht die Gewiſſen: diejenigen aber, ſo ſich unterſtehn, auch die Gewiſſen zu meiſtern, fallen Gott dem Herrn in ſein Amt, greifen den Himmel an, und verlieren oft darüber das Regiment, das ſie auf Erden haben.“

## An die Unbekannten.

Dies Lied an euch, ihr mir verwandten Seelen! —
So manches, ach! das gern ſich liebt und nennt,
Muß vor der Welt ſich bergen und verhehlen,
Weil Thorenblick den zarten Sinn verkennt.

Ich wandelte mit innigem Verlangen
Nach Lieb' und Freundſchaft in die Welt hinaus,
Und liebend wollt' ich jedes Herz umfangen,
Wie meine Lieben einſt im Vaterhaus.

Doch nimmer durft' ich das Willkommen preiſen!
Verſpotten hört' ich mein geträumtes Glück.
Nun zog ich ſchüchtern aus des Lebens Kreiſen
Mich in den Schoß der Einſamkeit zurück.

Ein ſtilles Lied nahm jetzt in meinen Träumen
Das ſchöne Glück in ſchwachen Bildern auf,
Und trug mich oft aus öden Lebensräumen
Zu euch hinab, hinüber und hinauf.

Ich ſah euch nie, ich hab' euch nie gefunden,
Doch ſagt's mein Herz: Ihr müßt vorhanden ſeyn
Und, weit getrennt, ſeyd ihr mit mir verbunden,
Der Körper wohl, der Geiſt iſt nicht allein.

Warum der Weg, der euch durchs Leben leitet,
So weit getrennt von meinem Pfade geht?
Warum die Welt mit unſern Wünſchen ſtreitet,
Und zwiſchen uns in Lärm und Waffen ſteht?

Warum vereinzelt iſt die kleine Heerde,
Und einzeln kämpfen muß mit Feindesliſt,
Das iſt's ja wohl, warum das Glück der Erde
Hier unten noch nicht Glück des Himmels iſt?

Die Hoffnung flieht, euch hier noch zu umfangen:
Allein die Sehnſucht lebt noch glühend fort.
Die Bruſt verwahrt das innige Verlangen,
Und wagt verſtohlen das Erkennungswort.

Erwarten dürfen, daß im Weltgewühle
Ein Liebeswort nicht ungehört verhallt,
Daß Jemand ſtimmt in unſrer Bruſt Gefühle,
Das iſt ein Troſt im öden Kufenthalt.

So nehmt dies Lied als ein Erkennungszeichen;
Gefühle gibt's, wofür ein Wort genügt.
Der leiſe Wunſch wird euer Herz erreichen,
Wenn mich nicht ganz der ſchöne Glaube trügt.

Vielleicht, daß doch in ſchwärmeriſchen Stunden
Ein ſtill Gemüth bei dieſen Zeilen ſpricht:
Was du erſehnt, du haſt es hier gefunden,
Dein Wort verſcholl im Zeitenſturme nicht!

Was thöricht iſt im ernſten, ſchweren Leben,
Das iſt erlaubt im ſpielenden Geſang:
Denn Etwas muß die Seele doch erheben,
Sey's Ehr' und Ruhm, ſey's Spiel und Liederklang!

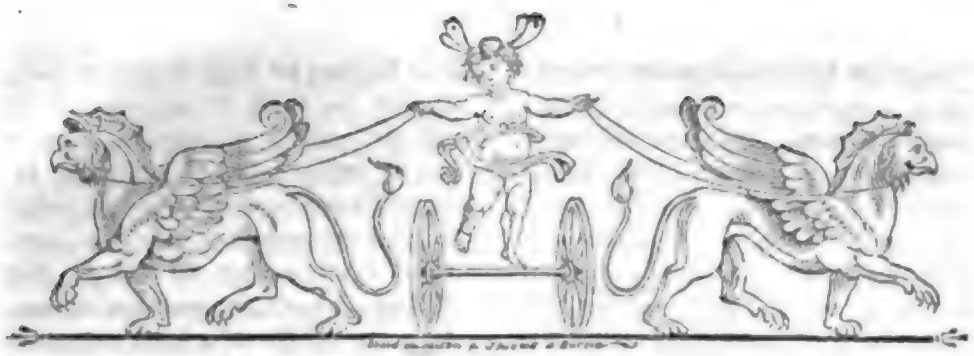
Heliotrop.

## Als junge Frauen Hauben unter den Hüten trugen.

Iſt es nicht Ueberfluß unter dem Hut auch die Hände zu tragen?

Nein, ſo iſt's deutlich, daß ſie unter die Hande gebracht.

S.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags — 8. — den 12. Januar 1815.


## Ausflug nach dem Montblanc.

(Aus den Briefen eines Sachſen an ſeine Verwandten im Vaterlande.)

Graf, den 1ten Sept. 1814.

Das Ende des Monats Juli war unausgeſetzt ſchön und heiter; da man aber nur im Monat Auguſt mit wahrem Nutzen und Vergnügen die höchſten Alpen bereiſt, ſo entſchloß ich mich, meine Reiſe in die Hochalpen bis zum Monat Auguſt zu verſchieben. Wirklich war auch der Anfang dieſes Monats wunderſchön und ich hätte gern von dieſem beſtändigen Wetter, welches man hier wegen der Nähe der hohen Gebirge und Seen nur ſelten genießt, Gebrauch gemacht, wenn die Pflicht mich nicht noch 14 Tage zurückgehalten hätte. Meine Begleiter ſollten, früherer Verabredung gemäß, zwei Engländer und ein junger Franzos aus Paris ſeyn, den ich hier kennen gelernt hatte. Aber, es ging hier wie im Evangelium, der eine entſchuldigte ſich mit dem, der andre mit etwas anderm und ſo war ich ganz allein. Jedoch die erſten drei Stunden des Weges verſtrichen mir ſehr angenehm in der Geſellſchaft eines jungen Gelehrten aus Königsberg, der vor einigen Monaten aus Neapel hieher kam und ein trefflicher Menſch von Seiten des Geiſtes und Herzens iſt. Er begleitete mich eine gute Strecke und würde ſehr gern die ganze Reiſe mit mir gemacht haben, wenn ihn nicht ſeine Geſchäfte abgehalten hätten. Faſt am Eingange in das erſte Thal der Nordalpen ſchieden wir von einander und nun ging es ganz allein weiter mit mir. Ich war noch keine Stunde gegangen, als ich vor mir einen jungen Menſchen ſah, der mit einem Bauer des nahegelegenen Dorfes, wo das Kirchweihfeſt gefeiert wurde, im Geſpräch begriffen war. Er trug eine blecherne Schachtel, wie die Pflanzenſammler ſie gewöhnlich bei ſich führen, um die Blumen friſch zu erhalten. Ich hielt ihn daher für einen jungen Botaniker, und bald beſtätigte ſich auch meine Meinung; denn indem ich ſchnell vorübereilen wollte, rief er mir auf franzöſiſch zu: wo reiſen Sie hin? mein Herr; nach dem Montblanc erwiederte ich. — Ich auch. — Nun, da könnten wir wohl die Reiſe mit einander machen. — Mit Vergnügen. — Sie ſind ein Franzos, fragte er mich ferner; nein, ſagte ich ſchnell, ein Deutſcher. Ey, da ſind wir ja Landsleute, antwortete er mir in der Mutterſprache, die mir hier, 240 Stunden von der Heimath, wie eine wahre Muſik erklang. Sogleich wurde mit herzlichem Händedrücken der Bund geſchloſſen, und unter lautem Jubel und mancherlei Geſprächen ſetzten wir unſern Weg weiter fort, durch die Vereinigung doppelt ſtark an Körper und Geiſt. Es war ein junger Botaniker aus der Gegend von Frankfurt am Main, der ſeit neun Monaten in Genf lebte. Vieles ſprachen wir natürlich zunächſt über Deutſchland, ſein gegenwärtiges Schickſal und die ſchönen Hoffnungen, welche jetzt die Bruſt jedes Deutſchen ſchwellen müſſen. Mitten unter dieſen Geſprächen, denen wir uns mit offnem Herzen und heller Stimme überließen, kamen wir an ein recht artiges Haus, welches ſich durch ſein Aeußeres ſehr vortheilhaft vor den übrigen Hütten der Savoyarden auszeichnete. Drei junge, wohlgekleidete Männer ſtanden vor



Digitized by Google

denſelben und ſchauten uns kommenden Wandrern entgegen; bon soir, ſagte ich zu ihnen, guten Abend, antworteten ſie mit freudiger Stimme. Sie hatten uns deutſch reden hören und ſich ſogleich vorgenommen, uns in ihrer und unſrer Mutterſprache anzureden. Es waren Fabrikanten, theils aus dem Schwarzwalde, theils aus der deutſchen Schweitz, die uns mit herzlicher, deutſcher Biederkeit begrüßten und uns in das beſte Wirthshaus des Orts führten, wo wir bei einer Flaſche guten Weins (2 Gr. 6 Pf.), uns den Plan unſrer Reiſe und unſre gegenſeitige Lebensweiſe mittheilten. Dieſe guten Menſchen begleiteten uns wohl eine Stunde weit, denn ſchon fing es an Abend zu werden, und nur ſchwer konnten wir uns von ihnen trennen. Die fröhliche Geſellſchaft hatte uns die Zeit vergeſſen laſſen, und wir kamen erſt um neun Uhr im Nachtlager an in einem kleinen Savoyiſchen Städtchen, Bonneville. Wirklich ging es uns recht gut da; der Wirth, ein ſehr freundlicher Mann, nahm uns um ſo freundlicher auf, da mein Reiſegefährte an ihn empfohlen war. Die größte Freundſchaft, die er uns in dieſer Lage erzeigen konnte, war die, daß er unſre reſpektiven Beutel ſehr chriſtlich behandelte, eine Menſchenfreundlichkeit, die man in dieſen Gegenden, wo die Reiſenden in den Sommermonaten ſo ziemlich die Koſten des ganzen Jahres tragen müſſen, wirklich ſehr ſelten trift. Den folgenden Morgen ergriffen wir noch beim hellen Mondſchein unſre Wanderſtäbe, denn wir hatten einen Weg von vierzehn Stunden, der eine gute Strecke ſehr ſteil iſt, vor uns. Aber was ſahen wir nicht alles ſchon dieſen Tag! Hohe Gebirge und Felſenmaſſen von den ſonderbarſten Geſtalten. Waſſerfälle, welche ſich von einer ungeheuern Höhe ins Thal herabſtürzen und deren Tropfen wie Staub im Fallen vom Winde hinweggeführt werden. Heerden von dem ſchönſten Schweizervieh, welche durch ihr Läuten ſich auf den Gipfeln der Berge kund thun; kleine Seen, die von guten Kaſtanien, von großen Nußbäumen und Nadelholz aller Art beſchattet werden, und in ihrem kriſtallhellen Wellen die Bläue des Himmels mit dem ſchönſten Grün der Bäume vermählen; aber, was unendlich größer und majeſtätiſcher iſt als alles dies, und was man nur in der Schweitz ſehen kann. Berge die mit ewigem Schnee bedeckt ungeheure Eismaſſen bis in die Ebene an den Pfad des Wandrers herabſenken. Welch ein Anblick, ein Berg, zwei Mal ſo hoch wie der Borsberg bei Pillnitz, der ganz mit ungeheuren Eisblöcken vom ſchönſten Blau bedeckt iſt und ſich im Graſe, mitten unter den mannigfaltigſten Blumen endigt.



Dieſe Miſchung des ſtarren Froſtes und des ſchönſten Wieſengrüns, findet man nur hier und daher iſt es auch thöricht die Gegend bei Schaudau und Lemen mit dem Namen der ſächſiſchen Schweitz zu belegen, da ſie gar nicht die unterſcheidenden Merkmale beſitzt, welches dieſes Land vor allen übrigen der Erde auszeichnen. Zum Hinſinken ermüdet kamen wir erſt um zehn Uhr Abends in dem Wirthshauſe der Prioreyn von Chamouny an, einem Flecken, der mitten zwiſchen dieſen hohen Gebirgen liegt und daher einer der wunderbarſten und merkwürdigſten Orte der Erde iſt. Der folgende Tag war dem Aufenthalte in dieſem unbeſchreiblich ſchönen Thale gewidmet, wir beſtiegen die Berge halb auf Mauleſeln, die die ſteilſten Berge, wo nichts als nackter Felſen iſt, mit einer Sicherheit betreten, die unbegreiflich ſcheint, halb zu Fuße. Gott, welche Ausſicht wurde uns erſt auf der Höhe zu Theil. Stellen Sie ſich eine Strecke Weges von mehrern Meilen vor, die in der Breite von dreiviertel Stunden mit Eis von 160—600 Fuß bedeckt und an beiden Seiten von den höchſten Gebirgen Europas umgeben iſt, und Sie haben eine ſchwache Idee von dem, was man da erblickt. Wegen dieſer außerordentlichen Ausdehnung jener Eisfelder hat man ihnen auch den Namen des Eismeeres (mer de glace) gegeben. Wir durchſchritten es von unſerm Führer und tüchtigen, vier Ellen langen Alpenſtöcken mit eiſernen Spitzen unterſtützt, ſeiner Breite nach. Dieſe Wanderung iſt nicht ohne Gefahr, da man oft an Spalten kommt, die über 160 Fuß Tiefe haben und in denen man verloren ſeyn würde, weil ſich außer dem Eiſe auch auf dem Grunde immer eine ziemliche Tiefe Waſſers befindet. Wir hatten uns etwas Mundvorrath mitgenommen, weil man in der Sennenhütte (Chalet) des Alpenhirten nur Haberbrot, Milch und Käſe findet, und wir hatten das Vergnügen unſer Mittagsmahl mit dem Grafen von Brühl, Kammerherrn des Königs von Preußen, mit einem jungen Hannoveraner und einem engliſchen General mit ſeiner Frau zu verzehren. Welch eine reine Luft wehte uns auf den Alpen an, wie erhaben fühlt man ſich da über die Sorgen und Mühen des Erdenlebens, die Bruſt athmet freier als im Thale und von Herzen ſtimmten wir in die Worte Schillers ein:

Auf den Bergen iſt Freiheit
Der Hauch der Grüfte dringt nicht herauf in die freien Lüfte.

Den folgenden Tag beſtiegen wir den Col de Balme, eine noch höhere Alp als die, auf welche wir den

vorhergehenden Tag geſtiegen waren; die Wolken zogen zum Theil unter unſern Füßen, zum Theil an der Seite ſo nahe hin, daß wir ſie faſt mit den Händen berühren konnten. Das Lauten der Heerden von 160—200 Stück Kühen und das Pfeifen des Adlers iſt der einzige Laut, den man auf dieſer Höhe vernimmt. Aber, welches frohe Mittagsmahl hielten wir in einer Sennhütte. Hier war es auch, wo ein Kreuz die Grenze zwiſchen Savoyen und dem Walliſerlande bezeichnete, ſo daß wir mit Einem Schritte zwei Ländern angehörten. Das Herabſteigen war mühevoller ſelbſt, als das Heraufklimmen; denn zwei Stunden lang geht man faſt auf nichts, als auf nackten Felſen und Kieſelſteinen; eine Erſchütterung, die den ſchon ermüdeten dem Ende ihrer Laufbahn entgegenſtrebenden Füßen gar nicht gut thut; doch, ehe man noch an dieſen beſchwerlichen Steig gelangt, wird man durch die herrlichſte Ausſicht in das Rhonethal, welches viel breiter und daher anmuthiger iſt als das Chamounythal gleichſam geſtärkt. In den ſchönſten Krümmungen ſchlängelt ſich dieſer reißende Strom bis an den Fuß des Gletſchers, der von ihm den Namen bekommen; und in der Ferne erblickt man die beſchneiten Spitzen der Jungfrau, der Gemmi und des Gotthard. In dem Walliſer Städchen Märtigny fanden wir eine ſonderbare Miſchung von hübſchen Mädchen und blödſinnigen, ganz elenden Frauen, welche man hier Cretins nennt; ſie haben Alle Köpfe, gehen ganz einfältig einher und ſind oft ſo dumm, daß ſie nicht allein eſſen können, ſondern man genöthigt iſt, ihnen in einem Alter von 30 und 40 Jahren eben ſo Fleiſch und Brot vorzuſchneiden, wie man es ſonſt kleinen Kindern thut. Man ſchreibt dieſe unglückliche Krankheit dem Einfluſſe der heißen, in das Thal eingepreßten und oft noch durch Sümpfe verpeſteten Luft zu, die die Nerven dieſer Menſchen abſtumpft. Wohlhabende Leute laſſen daher in jenen Gegenden oft ihre hochſchwangern Weiber auf das Gebirge transportiren und die Kinder bis zum Alter von 5—6 Jahren in einem geſundern Klima erziehen, dann ſchadet ihnen der Aufenthalt in den Thälern nichts.

(Der Beſchluß folgt.)

## Literatur.

**Der Ruf des Vaterlandes, ein Roman von L. von Germar. Berlin in der Nicolaiſchen Buchhandlung.**

Wenn man auch dieſem Romane gerade keinen vorzüglichen Rang als Kunſtwerk einräumen kann, ſo wird er doch gewiß ſchon deswegen von vielen Deutſchen mit Theilnahme und Vergnügen geleſen werden, weil er an jene herrliche Zeit erinnert, wo ſich der deutſche Genius wieder aufrichtete zu dem Ruhme, den er ſich nie hätte entreißen laſſen ſollen, das herrlichſte Gut des Lebens, die Freiheit, muthvoll zu vertheidigen, und ſich der Vorzeit werth zu zeigen, wo ein deutſcher Mann und ein freier Mann gleichbedeutend waren. Vieles iſt indeſſen auch in künſtleriſcher Hinſicht empfehlenswerth, z. B. die lebendige, kraftvolle Sprache, und die Innigkeit und Wärme, womit manche intereſſante Situation dargeſtellt iſt. Doch iſt nicht zu läugnen, daß das Buch ſehr gewonnen haben würde, wenn der deklamatoriſchen Stellen weniger, und der Darſtellungen aus dem Leben mehr geweſen wären. Auch hätte der Dichter durch feinere und bedeutendere Individualiſirung der Charaktere der faſt zu einfachen Fabel ſehr aufhelfen können. Die handelnden Hauptperſonen ſind ſämmtlich Bürger des preußiſchen Staates, in dem bekanntlich zuerſt das heilige Feuer entbrannte, welches fortzündend den deutſchen Muth belebte und ſtärkte.



## Bemerkungen.

Nichts wird gewöhnlich mehr unterſtützt, als eine löbliche, ich möchte ſagen, zeitungsfähige Abſicht, ein Beſtreben, welches die bereits aufgebäuften Maſſen mit einer neuen zu vermehren verſpricht, und etwas zu reden gibt.

Sollte je dereinſt einem Sterblichen vergönnt ſeyn, in die Sterne zu dringen, ſo iſt es gewiß ein Gelehrter, der ſich legitimirt, daß er ſie geometriſch ausmeſſen, oder mineralogiſch-botaniſch unterſuchen wolle.

Auch hienieden paſſirt man die Städte mit auslugenden Thorſchreibern am ungehindertſten, wenn man zu einem beſtimmten Zwecke reiſt. Man lege es auf eine Sammlung von Mißgeburten, auf ein Kupferwerk über die verſchiedenen Formen der menſchlichen Naſen an, und man wird allen Vorſchub erhalten.

Wer blos umherziehen wollte, um vieler Menſchen Städte und Sitten zu ſehen, um die Welt — um ſich ſelbſt im Spiegel der Welt kennen zu lernen, dem würde es ſchon ſchwer fallen, einen Reiſepaß zu erhalten.

In Geſellſchaft triumphirt derjenige, der das Wort zu nennen weiß, über den, der die Sache inne hat. Kein Beſitzer des Wortes braucht ſich lange zur Sache zu legi-

timiren, wem aber das Wort fehlt, dem glaubt keine Seele, daß er demungeachtet die Sache verſtehen könne. Die Möglichkeit des Redens verhält ſich gegen die des Ausübens vielleicht wie Hundert zu Eins.

Redend kann ich leicht ein fremdes Weſen heucheln, und andere ſo täuſchen, daß ſie den Schwerpunkt meines Lebens durchaus anderswo ſuchen, als wo er wirklich liegt. Als handelnd muß ich mein Selbſt dergeſtalt aufbieten, daß mein Mittelpunkt leicht zu errathen ſteht.

Redend kann ich mit geborgtem Gut, mit dem Erwerb von geſtern prunken, handelnd muß ich gewöhnlich den meines ganzen Lebens daranſetzen. Redend gleiche ich einem Theaterkönig, handelnd einem wirklichen.

---

Nichts trägt ſchnellere und größere Zinſen, als eine gewiſſe tägliche Selbſtüberwindung.

Jeder Tag lagert einiges Läſtige vor uns hin, das, wenn wir uns nicht alsbald zum Wegräumen entſchließen, als ein verworrener Wuſt von Dingen uns überwächſt und unſer klares Daſeyn trübt. Eben ſo lockt es uns auch täglich in einige Extravaganzen hinein, welchen auszuweichen belohnend iſt.

Trägheit in Behandlung der Lebens-Retardaten und Leichtſinn im Borgen von der Zukunft haben ſchon oft das ſchönſte Daſeyn zerrüttet.

---

Gewiſſe Menſchen laſſen in allen Sphären nur das Höchſte für ein Großes gelten, damit es ſich kein untergeordneter Geiſt gelüſten laſſe, auch nur von Ferne das Große erreichen zu wollen. Ihnen gibt es nur drei Klaſſiker, Maler, Helden, Geſchichtſchreiber, Dichter ꝛc.

In ſolcher Entfernung von dem Gipfel kann dann gar keine ihnen wehthuende Vergleichung zwiſchen andern Anſtrebenden und ihnen Statt finden. Wollte jemand meinen, der Durchmeſſer ſeiner Bahn könnte größer ſeyn, als der ihrige, ſo erwiedern ſie, daß wohl beide bei den Fixſternen keine Parallaxe geben dürften.

---

Vor dem Streben, Verlangen, der Sehnſucht und Hoffnung ſteht der Gegenſtand als ein Ideales, in einem Nimbus von unendlichen, möglichen Beziehungen, zugleich Individuum und Gattung. Der Genuß verzehrt das Objekt als ein Beſtimmtes, Einzelnes, und proſaiſirt es alſo aufs höchſte. Es tritt in die Reihe der alltäglichen Dinge, es geht darin als ein Atom unter, das ſchöne phantaſtiſche Bild verſchwindet, der Einverleibungs-Prozeß hat ſein Ende erreicht.



---

Wer ſtets auf Einem Standpunkte ſpricht, z. B. ſtets nur Worte des Verſtandes, der wird uns bald langweilig, endlich unausſtehlich. Der Gemüthvolle wechſelt, wie es die Sache gibt, den verſtändigen, vernünftigen, religiöſen Standpunkt.

---

Wie anders affizirt uns das nämliche Ding im Leben, wenn es in den einſpringenden Winkel der Schwäche, der Noth, der Verlegenheit, der Laune zum hofmeiſtern, der grämlichen Verbeſſerungsſucht — oder in den ausſpringenden der Entwicklung, der Lebenslaſt, der Thatkräftigkeit, des Seelenfriedens fällt?

Ueberhaupt bauen wir aus den nämlichen Steinen Luftſchlöſſer, Opern und Ballſäle, Sternwarten und — Zuchthäuſer, Folterkeller, Baſtillen, je nachdem wir gerade Bauriſſe in unſerer Seele tragen.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

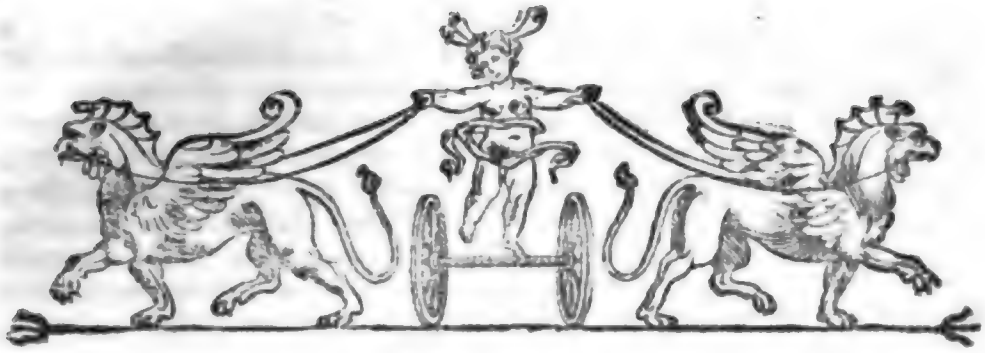
### Aus Paris.

Vor Kurzem iſt hier die Witwe des Präſidenten Rolland, der am Oſtertage 1794 guillotinirt wurde, verſtorben. Mit ihr erloſch eine alte franzöſiſche Familie, Blondeau, aus der lange Jahre hindurch das Parlement der Burgogne die erſten Magiſtratsperſonen gewählt hatte. Sie lebte in ihrem Alter als eine der geachtetſten Frauen der Hauptſtadt, und genoß das Glück, die Rückkehr des Königshauſes zu erleben, dem ihr Gemahl ſeine Talente geweihet hatte, und dem er aus vollem Herzen anhing.

Vorigen Herbſt wurde ein junges Mädchen von 18 Jahren verhaftet, welche beſchuldigt wurde, daß ſie ihre Mutter habe ermorden wollen. Sie war wirklich mit einem Meſſer auf dieſe losgeſtürzt, aber durch ſchnelle Reue noch von der That abgehalten worden. Sie geſtand den Vorſatz im Verhör, allein die Aerzte beſtätigten die Ausſage ihrer Verwandten, daß eine ungewöhnlich düſtre Gemüthsſtimmung, die Folge einer frühern Krankheit, einen Lebensüberdruß in ihr erregt habe, der ſie wohl zu der That, als Mittel eines durch die Juſtiz zu leidenden Todes, habe verleiten können, wozu eine bedauerliche Abneigung gegen die Mutter kam. Sie wurde daher auch von aller Strafe frei geſprochen, und von dem Präſidenten des Kriminalgerichts mit einer äußerſt rührenden Ermahnung entlaſſen.

Madame Catalani hat von der Regierung auf zwölf Jahre das ausſchließende Privilegium der Unternehmung und Verwaltung des königl. italieniſchen Theaters (der Opera seria und buffa) erhalten, welches wie ehedem getrennt von der franzöſiſchen Komödie des Odeons auf das Theater in der Straße Louvois oder Favart verlegt werden ſoll. Alle Liebhaber einer guten Muſik werden ſich von ganzem Herzen über eine Maßregel freuen, wodurch die erſte Sängerin Europens in Frankreich fixirt wird. Zur Eröffnung dieſes Theaters wird die Semiramis, eine ernſthafte Oper, Muſik von Porto-Gallo, gegeben, wo Mad. Catalani die Rolle der Semiramis zu übernehmen wird.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 9. —— den 13. Januar 1815.


## Schottiſche Kolonie am Kaukaſus.

Ein Reiſender, welcher kürzlich die Mineralquellen dieſer Gebirgskette unterſucht hat, macht von der ſchottiſchen Kolonie zu Karras folgende Beſchreibung:

Die ſchottiſche Kolonie, welche, nach Einigen, den Namen Karras von einem benachbarten tatariſchen Dorfe führt, liegt am Abhange eines Hügels bei dem Berge Betſchtow. Sie beſitzt über 7000 Deſſätinen tragbares Land, welches durch drei Flüſſe, den Podkumak, die Schiſmuche und dem Tchipreck, und durch drei klare Bäche gewäſſert wird, welche von dem Betſchtow herabkommen. Es befinden ſich in dieſer Kolonie 35 Häuſer und eine Kirche. Sie zählt 188 Einwohner beiderlei Geſchlechts, worunter ſich ſechs ſchottiſche, dreißig deutſche, ſechs circaſſiſche getaufte, und eine tatariſche Familie befinden. Ob ſich gleich die Wohnungen der Koloniſten nicht von den Hütten der Landeseinwohner unterſcheiden, ſo ſind ſie doch reinlicher, und mit Allem verſehen, was zu einer Haushaltung erforderlich iſt. Faſt alle haben Gärten, worin Kirſchbäume, Pflaumenbäume und andere Obſtbäume wachſen, welche, obgleich erſt ſeit Kurzem gepflanzt, doch ſchon Früchte tragen. Auch der Weinſtock kommt hier faſt ſo wie der Maulbeerbaum fort; indeſſen hat man doch noch nicht verſucht, Seidenwürmer zu ziehen, welches, wenn es gelänge, ſowohl für die Kolonie, als für das Land von großem Nutzen ſeyn würde. Auf Erſuchen der Schotten hat der Staatsrath Malinsky, Civilgouverneur der Gegenden am Kaukaſus, letzten Frühling, von Kislar für ſie alle Arten Sämereien kommen laſſen, welche, beſonders die Baumwolle, ſehr gut eingeſchlagen ſind. Seit ſich die deutſchen Koloniſten mit den ſchottiſchen vereinigt haben, hat man ihnen ein anſehnliches Stück Landes zum Anbau von Tabak, Erdäpfeln und Kohl angewieſen. Im Jahr 1803 ſind viel Erdäpfel, Hülſenfrüchte und 2000 Pud Tabak, alles Erzeugniſſe dieſer Pflanzungen, verkauft worden. Seit einiger Zeit hat man auch angefangen, Virginientabak mit Glück anzubauen. Die Kolonie beſitzt gegenwärtig 525 Stück Hornvieh, 67 Pferde und mehr als 700 Bienenſtöcke, welche einen Honig von dem angenehmſten Geſchmacke und Geruche geben. Man hat ſeit 1807 Baumwollenfabriken, Fabriken von circaſſiſchen Wollenzeugen, von Leinwand u. ſ. w. angelegt. Butter und Käſe werden auf engliſche Art bereitet. Auch haben die Schotten eine Buchdruckerei, die man ihnen von Edinburg geſandt hat; ſie drucken daher in türkiſcher, tatariſcher, engliſcher und deutſcher Sprache. In dem erſten Idiom haben ſie bereits 500 Exemplare des Evangeliums Matthäi, 2500 Exemplare des neuen Teſtaments, und mehr als 5000 Exemplare des Katechismus abgedruckt. Man hat mehrere dieſer Exemplare unter die Mahometaner in der Nachbarſchaft und in der Krimm ausgetheilt.

---

## Ausflug nach dem Montblanc.

(Beſchluß.)

Doch das größte, mühſamſte, aber auch belohnendſte Stück unſrer Reiſe blieb uns noch zu machen



Digitized by Google

übrig, nämlich die Besteigung des großen St. Bernhard, eines der höchsten Punkte der Penninischen Alpen, so genannt von dem heiligen Bernhard, der im 10ten Jahrhunderte ein Kloster von Augustinermönchen auf dem Gipfel stiftete, zur Verpflegung der Reisenden. Die Witterung war uns sehr günstig, denn die Hitze, welche man gewöhnlich den größten Theil der zehn Stunden ausstehen muß, welche das Hinaufsteigen erfordert, und die brennend ist, weil die Sonnenstrahlen von den gegenüberliegenden Bergen und Felsenmassen abprallen, wurde gerade diesen Tag durch einige leichte Wolken und einen sehr angenehmen Wind gemildert. Stürmend stürzt sich die Dranse, ein Fluß von der Breite der Weißeritz, wenn sie groß ist, zwischen Felsenmassen hindurch und belebt die todte Gegend durch ihr wildes Getöse. Die Religion hat auf der letzten von Menschen bewohnten Region dem frommen Wandrer mehrere Kapellen geöffnet, wo er sich dem Schutze des Ewigen empfehlen und auf seine Kraft sich stützend, die letzte Höhe erklimmen kann. Hier erstirbt alles Leben, Schnee und Eis bedecken die Fußtritte des Wanderers und die Glieder erstarren ihm vom nassen Froste. Ein dichter Nebel umzog uns, als wir uns dem Kloster oder Hospiz näherten, welches seit beinahe neun Jahrhunderten die müden Reisenden liebreich aufnimmt, sie durch Speise und Trank unentgeldlich erfreut und durch die freundlichste Unterhaltung ihnen die Rauhheit des Klima's vergessen läßt. Welche Gefühle mein Inneres durchdrangen, als ich mich im dicken Wolkenschleier diesem Asyl der Religion und Menschenliebe näherte, kann ich Ihnen nicht beschreiben. Welch ein imposanter Eindruck ist es nicht nach drei Stunden, welche man vom letzten Walliser Dorfe bis auf den Gipfel braucht und wo man nichts als Wolken, Felsen und Schnee sieht, auf einmal eine recht artige, große Wohnung zu finden! Schnell stiegen wir von unsern Maulesseln, bezahlten unsre Führer und eilten in die Küche, um uns den 13ten August am Feuer zu wärmen. Sogleich brachten die guten Mönche, die ich in meinem Leben nicht vergessen werde, uns Kirschwasser und italienischen, herrlichen Wein, und dann führten sie uns in den Speisesaal, wo schon ein recht artiges Abendmahl für uns bereitet war, wobei uns der Prior des Klosters, ein sehr unterrichteter Mann, auf das angenehmste unterhielt, jüngere Brüder aber uns bedienten. Man schenkte uns wacker ein und der liebliche piemonteser Wein glitt auch so angenehm unsre trocknen Kehlen hinunter, daß wir jeder zwei Flaschen geleert hatten, ehe wir es uns versahen. Nachdem wir uns mit den



Mönchen über verschiedene Gegenstände, besonders Botanik und Mineralogie unterhalten hatten, gingen wir begleitet von einem Bruder in unser Schlafgemach, welches zwar ganz klösterlich, aber doch recht artig war. Wie erstaunten wir, als wir den Regen in Strömen herabstürzen hörten, da wir doch mit ganz heiterm Himmel die Ebene verlassen hatten. Durch einen sanften Schlaf erquickt standen wir früh von unserm Lager auf, und da wir den Himmel ganz hell sahen, eilten wir heraus, um auf den umliegenden Felsen und in den Klüften Pflanzen zu suchen, welche diesem Berge eigenthümlich sind. Einer von den jüngern Brüdern, welche wirklich nicht gemeine Kenntnisse in dieser Wissenschaft besaß, begleitete uns auf dieser Exkursion, und durch seine Hülfe kamen wir reich mit Beute beladen zurück. Der Prior führte uns in die Kirche, welche für diese Höhe wirklich sehr schön ist, und forderte mich auf, auf der Orgel zu spielen, da er hörte daß ich musikalisch wäre. Ich nahm dieses Anerbieten um so lieber an, da ich lange dieses Instrument nicht berührt und mir versichert wurde, daß die Orgel des Klosters sehr gut sey. Wenn ich jemals mit innigem Gefühl und von Grund meines Herzens spielte, so war es diesmal, ich war ganz religiös gestimmt, und diese Stimmung wurde noch durch den Anblick einiger Fremden vermehrt, die ihr Gebet in der Kirche verrichteten. Was aber noch merkwürdig ist, wurde uns darauf gezeigt, nämlich das Todtenhaus, wo man die Körper der verunglückten Reisenden hineinlegt, ohne sie zu begraben. Die reine Luft, welche hier weht, trocknet die Körper nach und nach aus und man bemerkt nicht den mindesten Geruch. Drei Reihen solcher Körper sahen wir, die, einer an den andern gelehnt, den ewigen Schlaf des Todes schliefen. Wir konnten ihre Gesichtszüge deutlich erkennen. — Die Betrachtung römischer Münzen und Alterthümer, welche man in den Ruinen eines Jupitertempels, welcher einst nahe beim Kloster stand, gefunden hatte, war das letzte, was uns diese guten Mönche gewährten; wir hatten schon früh die Stätte gesehen, wo dieser Tempel gestanden, auch die Straße, welche die Römer in den Felsen gehauen und Ueberreste einer römischen Mauer. Dies war das erste Mal, daß ich auf dem heiligen Boden des klassischen Alterthums stand und meine Seele wurde durch die Erinnerung jener ehrwürdigen Vorwelt tief bewegt. Die Stunde des Abschieds schlug und mit dem herzlichsten, wehmüthigsten Danke schieden wir von den guten Augustinern, die mit der größten Uneigennützigkeit sich dem Wohle der Menschheit in jener

fürchterlichen Einöde weihen. Unsere Rückreise ging natürlich weit schneller von statten, als unser Hinaufsteigen; als wir wieder in Martigny angelangt waren, bezahlten wir unsern Führer; denn von nun an folgten wir der großen Straße des Simplons bis Genf. Das merkwürdigste, was uns noch auf diesem Reste unsrer Reise aufstieß, war ein Wasserfall, in dessen schäumendem Falle die Sonne den schönsten Regenbogen bildeten, und die Salzwerke von Bex, welche dem Waadtlande gehören. Ich wurde vom Obermineur in die Schachten eingeführt, welche größtentheils im Felsen gehauen sind. Es gibt da große unterirdische Säle, welche zur Aufbewahrung des Salzwassers im Winter dienen, und von denen der größte 37,000 Kubikfuß Wasser enthalten kann. Was aber am wunderbarsten erscheint, ist ein ungeheures Rad von 36 Fuß Durchmesser, welches in einer beträchtlichen Tiefe durch unterirdisches Wasser getrieben wird und dazu dient, das Salzwasser herauf zu pumpen; man begreift nicht, wie man diese ungeheure Maschine da aufrichten konnte.

Den folgenden Tag begrüßten wir wieder den Genfer See, der mich schon so oft entzückt hat und dessen Ufer von der Seite des Walliserlandes zu den reizendsten Gegenden Europa's gehören. Voll von den herrlichsten Eindrücken kamen wir in Genf an, und noch denselben Abend eilte ich unserm Landgute entgegen, wo die Familie einen dichten Kreis um mich schloß und ich die Schicksale und Merkwürdigkeiten meiner Reise ohngefähr so erzählte, wie ich sie Ihnen beschrieben habe. W—d.

## Eile mit Weile; oder der thörichte Fuhrmann und der kluge.

Mein Vetter und ich reiseten mit einander nach ....., doch jeder in einem besondern Wagen, denn wir hatten, außer uns, auch noch Weib und Kind mit aufgeladen. Eine halbe Stunde vor der Stadt stand ein Zollhaus, wo man uns einige Groschen abforderte; wofür? weiß ich nicht, für Erhaltung des Weges wohl nicht; denn der Weg war, gerade die letzte halbe Stunde bis zur Stadt, halsbrechender und holpriger, als irgendwo im ganzen Fürstenthume. Die Sonne ging eben unter, die Thorsperre trat also bald ein, und damit auch die Zeit der Reise für den Thorgroschen. Welcher Reisende zahlt diesen gern. Herr! fragte ich den Zöllner, ist's wohl möglich die Stadt noch zu erreichen vor der Thorsperre?

„Warum nicht? wenn ihr fein langsam fahret.“ Mein Fuhrmann, ich hatte einen jungen Schnüffel, fluchte dem Maseweis, wie er den Zöllner nannte, und fuhr zu, mit Postzungen zu sprechen, ins Teufels Namen. Der Fuhrmann meines Vettern aber ein alter gesetzter Mann, nikte freundlich dem Zöllner und fuhr auch zu; aber, nach dem alten Sprüchlein: Eile mit Weile, dann der Weg war, um wieder mit Postzungen zu reden, zum Teufelholen. Ich, im ersten Wagen, steckte beim Abfahren den Kopf zum Wagen heraus und rief spöttisch meinem Vetter zu: Der Letzte zahlt den Thorgroschen, und mein Vetter antwortete und sprach: Am besten lacht, der am letzten lacht.

Nicht zehn Minuten war ich so über Stock und Stein gefahren; da brach ein Vorder-Rad, und — ich logirte mit Weib und Kind par terre.

Mein Vetter holte mich bald ein und als er sah, daß wir unbeschädigt in unser par terre gezogen waren, fuhr er ganz langsam an uns vorüber, aus dem Wagen rufend; Der letzte bezahlt den Thorgroschen.

Und so war es auch; die Thorschlüssel hingen noch ruhig in der Einnahmestube, als mein Vetter in die Stadt fuhr; und geschlossen war längst das Thor, als ich zu Fuß mit Weib und Kind einwanderte.

Welcher war nun wohl der kluge Fuhrmann und welcher der thörichte *)? Richard Roos.

*) Nach einer im abscheulichsten Styl abgefaßten Erzählung im 30jährigen Kriege erschienenen Flugschrift, betitelt: Die curieuse Welt. 1635.



## Altdeutsche Anekdoten.

Kurfürst Friedrich der Erste, Pfalzgraf am Rhein, ließ, nach der Schlacht bei Seckenheim am Neckar, alle drei Fürsten, die wider ihn gezogen und nun gefangen genommen waren, nach Heidelberg auf das Schloß bringen, und sie bei bei dem Nachtessen zwar fürstlich bewirthen, aber kein Brot auftragen. Da die Gefangenen nun Brot verlangten, und daß man sie dem Kriegsrecht gemäß behandeln sollte, gab ihnen Friedrich zur Antwort: „Nicht ich, sondern ihr Herren habt das Kriegesrecht gebrochen, und auch das nicht verschont, was doch nach allen Kriegesrechten frei ist und nicht soll beschädigt werden. Ihr habt nicht allein den Samen auf dem Felde und in demselben das zukünftige Brot muthwillig theils zertreten, theils angezündet, sondern auch die Mühlen selbst verbrannt: ihr habt also den Schaden und Mangel, so ihr meinem Lande

verurſacht, auch mir und euch ſelbſt zugefügt, ſo daß ihr es jetzt entgelten und des Brots entrathen müßt. Was euch billig ein Exempel und Warnung ſeyn ſoll, hinfort der armen Unterthanen ſauren Schweiß zu ſchonen; als auf deren Mühe und Arbeit ihr alle unſere Nahrung beruhen ſehr."

---

Prinz Wilhelm von Oranien fragte einſt den Kurfürſten Friedrich den Dritten, mit dem Beinamen der Fromme, wie es komme, daß er, der doch ſo viel Feinde hätte, ſo blos ſäße und ſein Schloß und Reſidenz weder mit Volk noch mit Bollwerken verſehn ließe, worauf der Kurfürſt antwortete: „Ich will ein Paar oder Fünfe zu mir nehmen, die mir mit gläubigem Herzen eifrig beten helfen, und dann mag, wer er auch ſey, mit Heeresmacht vor mein Schloß kommen: ich weiß gewiß ich will mit ſolchem Gebet mehr ausrichten, als mein Feind mit all ſeinem Geſchütz und Gewalt." — Ich aber möchte, verſetzte Prinz Wilhelm, nicht unter dieſen Fünfen ſeyn.

---

Als Einige dem Herzog Johann Caſimir, Vormund und Adminiſtrator der Kurpfalz, abriethen, dem Kurfürſten Gebhard von Köln Hülfstruppen zu ſchicken, wegen der Gefahren und Beſchwerlichkeiten, denen er ſich dabei ausſetzen würde, ſagte er: „Je ſchwerer, je lobenswürdiger; denn in hohen Sachen iſt auch ſchon das Wollen rühmenswerth, und ſelbſt den Tod darüber erleiden, iſt ehrenvoll. Wenn ich nur dadurch erlange, daß ich dem Vaterland und dieſem meinem Freunde meine Treue und ſchuldige Hülfe erweiſe, und durch mein Beiſpiel Andere zu gleichem Thun ermuntere, ſo will ich zufrieden ſeyn."

---

## Kleinigkeiten.

### Rath.

Der Freud' erlaube nicht zu ſpenden,
Dem Zorne zu beſtrafen nicht:
Sie lohnet mit zu vollen Händen,
Er hätt ein viel zu ſtreng Gericht.

---

### Der Tod.

Nach Voltaire.

Den Schuld'ge ſcheun, nach dem Verlaß'ne ſiehn,
Den Tod, wer wollte ängſtlich ihn vermeiden?
Der Brave wird ihm kühn entgegen gehn,
Der Weiſe wird, wenn's Zeit iſt, ruhig ſcheiden.



### Die Hoffnung.

Nach Pope.

Nicht glücklich ſeyn, nein glücklich werden,
Iſt dieſes Lebens Loſungswort.
Die Hoffnung gab uns Gott auf Erden,
Und Seligkeit verſprach er dort.

Wenn den beſchränkten Geiſt hienieden
Kein irdiſch Glück zufrieden ſtellt,
Sag', was allein gewährt ihm Frieden?
Der Blick in eine beſſre Welt.

L. H. K.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

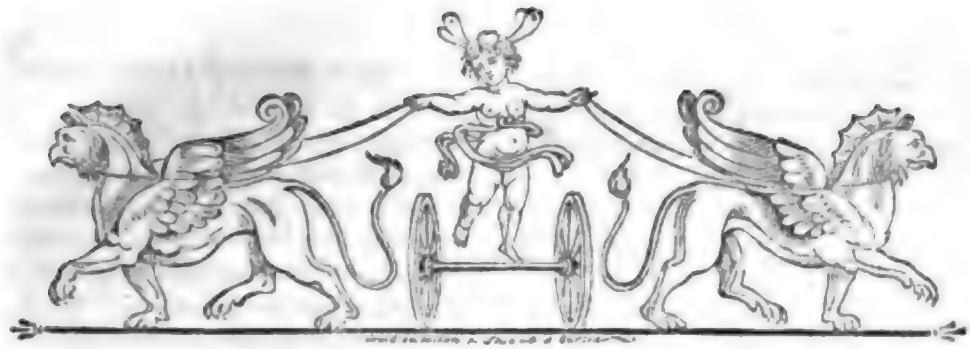
Durch ein Urtheil des königl. Gerichtshofs iſt die Verurtheilung folgender Perſonen, Knaus, Herrs, Froulé und Marré-Roquin zu fünfjährigem Gefängniß und einer Geldbuße von 5000 Fr. für jeden, welche das Tribunal der korrektionellen Polizei deshalb ausgeſprochen hatte, weil ſie eine verleumderiſche Schrift gegen den König bekannt gemacht und verbreitet hatten, faſt in allen Punkten beſtätigt worden. Der Buchhändler Dentu iſt völlig losgeſprochen, Rouſſeau hingegen, der an der Verbreitung jener Schmahſchrift Theil genommen hatte, zu einer Geldbuße von 10 Franken verurtheilt worden.

Der Herzog von Orleans hat in London einen äußerſt prächtigen Staatswagen beſtellt, der viel Bewunderung erregt. Der Verfertiger iſt der Wagenmacher Bich, ein in ſeinem Fache berühmter Mann. Der Grund des Kaſtens iſt königsblau mit reichen goldenen Verzierungen, das in der Mitte befindliche franzöſiſche Wappen iſt umgeben von einer Wolke und wird von zwei Engeln getragen. Der ganze leere Raum iſt beſäet mit aufrecht ſtehenden Lilien, da es ehedem Sitte war, ſie liegend zu bilden. Das Innere iſt mit ſcharlachenem Tuche ausgeſchlagen, und im Mittelpunkte des Wagenhimmels befindet ſich das franzöſiſche Wappen ſehr reich geſtickt. Der Stoff, womit die Schläge des Wagens ausgeſchlagen ſind, iſt gleichfalls ſcharlach, und mit doppeltem Feſtons umgeben, in demſelben Geſchmack, wie am Staatswagen der Prinzeſſin Charlotte; dieſe Feſtons beſtehen aus Franzen und Eicheln, und in der Mitte ſteht das franzöſiſche Wappen in blauen Atlas geſtickt. Auf den Feldern bemerkt man verſchiedene reich gearbeitete Embleme und Verzierungen, welche mit dem Grunde in Harmonie ſtehen. Die Räder ſind von dem Arbeiter, der das letzte Erfindungspatent erhalten hat.

Man erblickt jetzt bei einer Porzellanhändlerin auf dem Boulevard St. Martin ein Portrait Ludwigs XVI. zu Fuß mit dem königl. Mantel gekleidet, welches die Blicke der Kenner auf ſich zieht. Es iſt eine Aquarellzeichnung von vortrefflicher Ausführung und vollkommener Aehnlichkeit.

— Der Mörder des getödteten Auguſt Dautun, deſſen Leichnam an verſchiedenen Orten zerſtückelt gefunden wurde, iſt der Bruder deſſelben, Jean-Charles Dautun. Er hat bereits die ſchreckliche That eingeſtanden, auch bekannt, daß er ſeine Tante, Baume, welche man am 16ten Juli vorigen Jahres in ihrem Zimmer ermordet fand, umgebracht habe. Sein Vetter Giraud hat ihm, ſeiner Ausſage zu Folge, bei der That hülfreiche Hand geleiſtet. Nächſtens wird der Prozeß gegen die Verhafteten bei dem Kriminalgerichte eröffnet werden.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 10. — den 14. Januar 1815.


## Literatur.

A. W. Ifflands Theorie der Schauspielkunst für ausübende Künstler und Kunstfreunde. Zwei Bändchen. Mit 15 Kupfern. Berlin, 1815.

Wer nach dem vielversprechenden Titel hier eine Theorie der Schauspielkunst erwartet, wird sich sehr getäuscht sehn. Diese beiden Bändchen enthalten nichts weiter als mehrere Fragmente über die Schauspielkunst, welche aus Ifflands Theateralmanachen bereits bekannt sind, und nicht einmal die sämmtlichen Fragmente, die wahrscheinlich, wenn diese Sammlung Glück macht, in einem dritten Bändchen nachfolgen werden. Außer jenen Beiträgen zur Theorie der Schauspielkunst sind hier noch zu finden zwei biographische Skizzen von dramatischen Künstlern, welche Skizzen sich wohl schwerlich auch als Beiträge zu einer Theorie der Schauspielkunst ansehn lassen. Es ist indeß, nach der Vorrede, mit der neuen Bekanntmachung des schon Bekannten nicht so genau zu nehmen. Der Herausgeber versichert: „es habe der Verfasser selbst schon früher mehrere Male den Wunsch geäußert — auch sogar Kenner von Kunstsinn ihn aufgefordert, durch eine weniger kostspielige Art diesen hohen Kunstschatz gemeinnütziger zu machen.“ Der Preis dieser „wohlfeil besorgten Ausgabe“ ist auch wirklich billig, und es wird manchem Verehrer des großen, zu früh verstorbenen Künstlers angenehm seyn, mehrere von seinen kleinen Aufsätzen, die in den Theateralmanachen zerstreut sind, hier beisammen zu finden.

Das erste Bändchen enthält zwei kurze Aufsätze über den berühmten Eckhof; der erste Aufsatz ist von Iffland, der andere von Fr. Nicolai. — Sodann folgt eine Abhandlung über Darstellung boshafter und intriganter Charaktere auf der Bühne. Ueber die schonende Behandlung boshafter Charaktere, damit sie nicht widrig und zurückstoßend wirken, wird viel Treffendes gesagt, und das Gesagte durch das Beispiel des Franz Moor sehr anschaulich gemacht. Wäre nun gleich zu wünschen, daß die Wahl auf einen poetischeren Charakter dieser Art gefallen wäre, etwa auf Shakespeares Richard III., der Schillern vielleicht dunkel in seinem Franz Moor vorschwebte, lassen sich doch die Bemerkungen leicht auf einen solchen so wahrhaft tragischen Charakter anwenden. Die Darstellung intriganter Personen wird an dem Charakter des Geheimenraths Mantel in den Hausfreunden erläutert. —

Es folgen hierauf Fragmente über einige wesentliche Erfordernisse für den darstellenden Künstler auf der Bühne. Zuerst wird ziemlich umständlich über den Anstand, und sodann ganz kurz über das Costüm gehandelt. In jenem Aufsatze, welcher mehrere Auszüge aus des Tanzmeisters Mereau Schrift: Reflexions sur le maintien et sur les moyens d'en corriger les défauts enthält, kommt eine Stelle über die Fächer vor, die wir, da sie die Leserinnen fast wie ein seltsames Alterthumsstück unterhalten wird, hier mittheilen wollen. — „Ehe die Fächer so verkleinert wurden, daß man sie nicht einmal als ein Komma in der Unterhaltung mehr gelten



Digitized by Google

laſſen kann: haben Damen von Geiſt und Grazie, ohne daß ſie deshalb in kleinliche Minauderie verfallen wären, eine geiſtvolle Bilderſprache durch einen charakteriſirten humoriſtiſchen Gebrauch des Fächers geführt. — Der Fächer kann unwillkührlich von der Gemüthsſtimmung, von der Ruhe, vom Zorn, vom Gram, von der Wehmuth, von der Rührung, von der Hoffnungsloſigkeit — von alle dem, was weder Wort, Ton, Blick, Farbe, oder Schritt und Bewegung verrathen darf — der Fächer kann dem, der die Seele verſteht, welche dieſes Inſtrument ſpielt, alles ahnen laſſen. — So lange er noch Fächer war, ein Telegraph, von einer feinen Seele in Bewegung geſetzt, von einer verſtändigen Seele gedeutet, konnte er das. Als es aber Sitte ward, mißverſtandene Natürlichkeit der Grazie vorzuziehn, da führte und trug man dieſes ſchöne Weſen nicht mehr leicht und niedlich in zierlichen Fingern, man packte es mit der ganzen Hand in der Mitte und ruderte wunderlich damit in der Luft. Man deutete damit wie mit einem Stecken. Die Heroinnen theilten damit Liebesſchläge aus, auf zwanzig Schritte hörbar. Seit dieſer Verwandlung ſpricht der liebliche Talisman nicht mehr, man fragt ihn auch nicht mehr." —

Der fünfte Aufſatz iſt eine Abhandlung über den Vortrag in der höhern Tragödie. Das Intereſſanteſte darin und in der That ergötzlich iſt im Anfang die Schilderung der ehemaligen ſogenannten Haupt- und Staatsaktionen; ſonſt fehlt es auch nicht an einzelnen treffenden Bemerkungen; nur das Ganze befriedigt nicht.

Den Beſchluß machen Bemerkungen über Liebhabertheater im Allgemeinen.

Das zweite Bändchen enthält einen Aufſatz über den Hang, Schauſpieler zu werden, der manche gute Warnungen und nicht gewöhnliche Bemerkungen zum Beſten gibt. — Ferner: über die Bildung der Künſtler zur Menſchen-Darſtellung auf der Bühne. Der Verfaſſer entſchuldigt ſich wegen der geziert lautenden Ueberſchrift damit, daß die Benennung Schauſpieler nicht edel genug ſey. Dieſe Meinung würde er jetzt wohl nicht mehr haben, da dies Wort nunmehr zu Ehren gekommen iſt. Hier finden ſich ſehr beherzigungswerthe Anweiſungen, wie man einem angehenden Schauſpieler den deutlichen und richtigen Vortrag beizubringen habe.

Der dritte Aufſatz: über die körperliche Beredtſamkeit iſt unſtreitig von allen übrigen der gehaltvollſte und am reichſten an eigenen und feinen Beobachtungen über die Geheimniſſe der höheren Gebehrdenſprache — und es iſt zu bedauern, daß gerade dieſer Aufſatz einer der kürzeſten iſt. Wir können uns nicht enthalten, etwas über die Sprache des Geſichts herzuſetzen: „Das Auge verkündet durch Haltung das Entſtehen der Gedanken. Die innere feine Farbenmiſchung, das zunehmende Email deſſelben, der Blick und deſſen mehr oder minder ſcharfe Richtung ſpricht das Intereſſe der Seele aus. Die Stirn, die Augenbraunen und der angeſtrengte, gehaltene Zug von den Augenbraunen herab über den Naſenrücken, bis an die Spitze deſſelben — deutet den Ernſt des Willens. — Das zitternde Spiel der feinen Muskeln unter den Augen, quer über die Naſe herüber, über die Wangenhöhen, zu den Seiten derſelben, von da herab zu den Mundwinkeln, iſt die Sprache der heftigen, verſteckten Leidenſchaft. Dieſer kleine Raum, den ſelten Gewalt und Berechnung vertheidigen können, wo der Menſchenkenner überwältigt, ſo oft es ihm darum zu thun iſt, verräth oft in einer Sekunde, was die Reden ganzer Stunden nicht mehr zurücknehmen können."



Den Beſchluß macht eine biographiſche Skizze: Johann David Beil, Schauſpieler in Mannheim.

Mit den funfzehn Kupfern iſt es ſo wenig genau zu nehmen, wie mit den Aufſätzen. Es ſind darunter manche, die man hier nicht ſuchen wird, wie das Bildniß von Opitz, Mad. Bethmann als Phädra, Mad. Fleck als Thekla, Iffland als Luther in der Weihe der Kraft. Intereſſant und voll ſprechenden Ausdrucks ſind die drei Kupfer nach Catels Zeichnung, welche Iffland in drei Hauptmomenten, der Rolle des Franz Moor darſtellen, ſo wie die vier Kupfer, worin er dreimal als Gebrechtsrath in den Hausfreunden, und einmal als Fegefack in Molieres Geizigen erſcheint. Noch hinzugefügt ſind, außer den Bildniſſen von Eckhof und Beil, Herr Unzelman als Bürgermeiſter Staar in den deutſchen Kleinſtädtern — und Herr Beſchort als Egmont, wie ihm die Traumgeſtalt erſcheint. Dieſe Traumgeſtalt iſt nicht dargeſtellt, und nach der Analyſe dieſer Szene zu ſchließen, auch auf der Bühne nicht zur Anſchauung gebracht werden, was gegen die Abſicht des Dichters iſt. Uebrigens ſind den letztgenannten theatraliſchen Bildern auch Zergliederungen der Charaktere beigefügt, die jeder mit Vergnügen leſen wird.

# Kurzer Rapport vom Monde.

## An meine Freunde.

Et . . . den 24ſten Nov. 1814.

Ihr wißt, wie ſehr ich immer nach einem Tubus Verlangen trug, der meinem Auge den geſtirnten Himmel näher brächte, als mein Handperſpektiv zu neun Batzen es zu leiſten im Stande war. Wie ſollte ich aber mit guter Manier zu einem beſſern kommen, ſo lange Weib und Kinder, als der Himmel auf Erden, rückſichtlich der Veränderungen, die an ihrer Garderobe ꝛc. vorgehen, von mir obſervirt ſeyn wollten? Endlich mußte ein Jugendfreund nach London reiſen, und mir auf Abrechnung des Honorars für mein erſtes Werk einen allerliebſten Ramsden mitbringen.

So verwirklicht ſich doch über kurz oder lang das meiſte, was wir mit voller Seele wünſchen. Warum ſollte es auch nicht? Der Menſch hat ja ſtets aus hundert Dingen nur das ihm gemäße Eine zu wählen. So ſchlägt der Stängel oben in Blüthen aus, ſo lange unten ſeine Wärzelchen in Erde und Schlamm die ihnen gemäße Nahrung ſuchen.

Meine Freude, als ich das kleine, glänzende Ding aus einander zog, und im Voraus deſſen titaniſche Kraft ahndete, brauche ich euch nicht zu beſchreiben.

Von Jugend auf durch eine beſondere Vorliebe zur Natur hingezogen, mußte ich oft mit Schmerzen bemerken, wie wenig alles Gelernte haften will, wenn wir der ihm anhelfenden Anſchauung entbehren. Für alle Schulen gilt das Geſetz, daß wenn der Lernbegierige bis auf eine gewiſſe Stufe gelangt iſt, nun vor allem wieder lebendige Anſchauung, Erfahrung, Handlung, Thun und Leiden, Ausübung u. ſ. w. eintreten muß, wenn der weitere Unterricht nicht in ein löcherichtes Sieb, oder in ein volles Gefäß geſchöpft werden will. Das Denken iſt eine Uebergangsarbeit, und unſere Sinne ſind das Hypomochlium, auf welchem ſich die äußere und innere Welt balanciren ſollen.

Ich liebe das Nahe, das Faßliche, und der Mond war alſo der erſte himmliſche Gegenſtand, auf welchen ich mit meinem Lichtrohr (einem mittleren zwiſchen dem ernſthaften Feuerrohr und dem ſpaßhaften Blasrohr) zielte. Wie manches ſchon Gelernte beſtätigte ſich mir in den erſten Augenblicken, wie viel Neues wünſchte ich zu lernen, was ich ſah, aber nicht kannte?

So viel in der Sternkunde gethan iſt, ſo hat doch auch hier wieder jedes Hauptobjekt ſeinen Mann, der ſich um deſſen Durchforſchung vor allen andern verdient gemacht hat, und was man auch vom Fortrücken der Wiſſenſchaften ſagen mag, ſo iſts eben der Meiſter, der allein ihren höchſten Stand von dieſer Seite repräſentirt. Er hat ſein Leben auf jenen Lieblingsgegenſtand gewendet, und man kann lange warten, bis ein anderer uns neue, vollſtändigere Anſichten eröffnet. Keine Zeit ſtehet der andern (wie die bekannte Redensart gutmüthig ſagt) auf den Schultern, nur in einem gewißen Sinn hilft ſich der Meiſter am ältern Meiſter in eine freiere lichtere Höhe hinauf.

Ich durfte nicht lange fragen, wer die neueſte Brücke in den Mond gebaut. Dr. Schröter in ſeinen ſelenotopographiſchen Fragmenten war mein Mann. Mit ihnen in der Hand war jetzt keine Rede mehr von dem Kindermährchen von dem Mann im Monde, oder von der griechiſchen Göttin Luna, oder dem Gefährten der ſentimental Liebenden. Wie dieſer Weltkörper leidt und lebt, ſollte ich erfahren. Eine Menge einzelner Mondlandſchaften hatte ich in deutlichen Umriſſen vor mir. Mit Ungeduld wartete ich auf eine mondhelle Nacht, um zu ſehen, ob ich mich nach Anleitung der herrlichen Mondtafel von Tobias Maier in der Wirklichkeit unter den Gebirgen und Abgründen zurechtfinden würde. Denn Kenntniſſe ſtreben convergent zur lebendigen Anſchauung, und dieſe leitet divergent wieder auf Erlangung weiterer Kenntniſſe.

Endlich wurde es mir gewährt, und ich ſtillte meine Begierde. Ob ich gleich keinen dreizehnfüßigen Reflektor, wie mein Führer, hatte, oder gar ein Herſchelſches Rieſen-Teleſcop, ſo konnte ich doch mit meinem Inſtrumente zufrieden ſeyn.

Wenn unſere Erde dem Mondbewohner, in ſofern er Augen hat, vierzehn Mal größer erſcheint und leuchtet, als uns der Mond, weshalb man jenem zu dem erhabenen Anblick gratulirt, ſo erſchien mir der Mond im Durchmeſſer zehn Mal, alſo in der Seite hundert Mal vergrößert, und ich konnte die merkwürdigſten Gegenſtände darauf mit hinreichender Schärfe unterſcheiden und in folgende Abtheilungen bringen.

Die dunkeln Flecken, von verſchiedenem Grad der Bläſſe, welche ſich ſchon dem bloßen Auge darſtellen, und früher für Meere und Seen gehalten wurden, ſind Ebenen.

Daß ſie waſſerleer ſeyn müſſen, erhellet aus dem Umſtand, daß auf ihnen tiefe Krater vorkommen, welche, wie man aus ihrer ab- und zunehmenden Beſchattung

ſchließen muß, völlig leer ſind. Unfehlbar müßte das Waſſer in ſie eindringen, wenn eines vorhanden wäre.

Das matte Licht dieſer Strecken läßt ſich mit Wahrſcheinlichkeit auf Vegetation und Kultur deuten, und Schröter ahndet manches lachende Tempe zwiſchen den Armen der ſie umfangenden Gebirge.

Bergadern von 250 — 2600 Fuß Höhe durchziehen dieſe Ebenen nach mancherlei Richtungen und in einer Länge von 70 — 80 Meilen, oder ſie begränzen dieſelben wie ein Saum.

Ringberge, Bergwälle, Wallgebirge, wovon jedes einen Kranz um eine Vertiefung bildet. Sie kommen an der ganzen Oberfläche, in erſtaunenswürdiger Menge aber an der ſüdlichen Seite vor. Dieſe Wälle ſind augenſcheinlich nichts anders, als die durch eine gewaltige Exploſion aus dem Krater rundum herausgeworfene Maſſe; ſie haben eine Höhe von 400 — 10,000 Fuß, und umſchließen Abgründe von 100 — 19,000 Fuß Tiefe, und ½ — 30 deutſche Meilen Breite.

Stellt euch in Gedanken an die Einſenkung Bernoulli bei dem ſogenannten Mare criſium am weſtlichen Mondrand, und blickt in einen Abgrund von 18,552 Fuß Tiefe und 3½ Meilen Breite hinab, aus welcher der Chimboraſſo in Amerika gerade noch mit ſeiner Spitze hervorſchauen würde. Das bewaffnete Auge ſieht deutlich, wie lange dieſe Tiefen noch beſchattet ſind, während alles Land umher ſchon im Sonnenlicht ſtrahlt. Die minder breiten ſind immer die tiefern, und müſſen alſo einen um ſo ſchauerlichern Anblick gewähren.

(Der Beſchluß folgt.)

## Altdeutſche Anekdoten.

Auf die Frage, ob es beſſer ſey, dem Feind in ſeinem Lande entgegen zu ziehn, oder ihn daheim zu erwarten, pflegte jener Fürſt zu antworten: Es iſt beſſer, wir binden unſer Pferd an des Feindes Zaum, als daß der Feind ſein Pferd binde an unſern Zaum.

Herzog Jörg von Baiern ſagte zu Johann, Kämmerer von Dalburg, Biſchof zu Worms, auf dem Fürſtentag zu Freiburg: „Wer zum erſten Mal nach Rom reiſet, der ſucht den Schalk allda, wer zum zweiten Male dahin kommt, der findet ihn, wer zum dritten Mal, der bringt ihn mit ſich heim.“



Als Kurfürſt Johann Friedrich von Sachſen, da er noch Kurprinz war, mit ſeinem Vater Johann auf einem Reichstage die katholiſchen Prieſter über die Worte des Sakraments diſputiren und ſagen hörte, das Wort Alle (omnes) in der Rede Chriſti: Trinket Alle daraus, gehe die Laien, als zu denen es nicht geſagt worden, nichts an, ſondern ſey nur auf die Prieſter und Geiſtliche gerichtet; ſo bemerkte er dagegen: Ich weiß, daß mit dem Worte Alle, die Prieſter und alle Chriſten zugleich gemeint ſind; wo nicht, ſo müßte auch eine andere Stelle: mundi estis, sed non omnes, Ihr ſeyd rein, aber nicht Alle, blos auch auf die Prieſter gehn, und dieſe demnach nicht rein, ſondern Schälke und Judas Geſellen ſeyn.

Als einige Schmeichler von den Kriegsthaten des Kurfürſten Moritz von Sachſen in ſeiner Gegenwart viel Rühmens machten, und manches Unwahre hinzuſetzten, fragte der Kurfürſt ſie: Wo war ich denn damals, da dieſes geſchah?

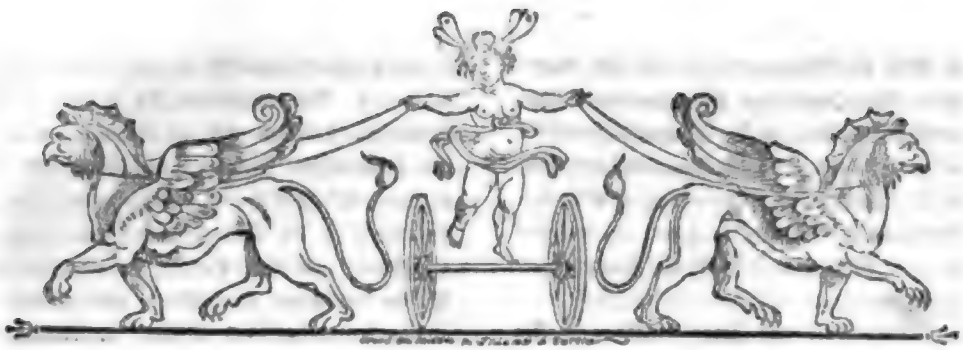
Herzog Karl der Kühne von Burgund führte in ſeinen Fahnen einen Feuerſtahl und einen Feuerſtein ſammt zwei kreuzweis gelegten Holzſplittern, wodurch er ſinnbildlich anzeigen wollte, daß er die Mittel hätte, die ganze Welt zu überziehn und in Brand zu ſtecken. Als er nun aber in der Schlacht bei Nancy gegen den jungen Herzog Renet von Lothringen, mitten im Winter bei einer heftigen Kälte, eine gänzliche Niederlage erlitt, und ſelbſt ſein Leben auf dem Schlachtfelde einbüßte, wurde eine von dieſen Fahnen dem ſiegenden Herzoge überreicht, der ſie mit den Worten empfing: „Fürwahr, dieſer unglückliche Herr, da er ſich hat wärmen wollen, hat er nicht ſo viel Zeit gehabt, ſein Feuerzeug zu gebrauchen.

## Die Hoffnung.

Nach Voltaire.

Ein Derwiſch betete in ſeiner letzten Stunde —
Tief in mein Herz grub ſich dies Wort aus ſeinem Munde:
„Gott, unbeſchränktes Weſen, ew'ges Licht;
Was ich Dir bringe, iſt bei Dir, Herr, nicht.
Da, Dünkel ſtatt des Wiſſens, Mängel, Schwächen
Und Zweifel ſind — nur menſchliche Gebrechen.
Eins haſt Du nicht und gabſt es mir,
Die Hoffnung, und ſie führt mich nun zu Dir.“

J. H. K.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 11. — den 16. Januar 1815.


## Ansichten eines Engländers von Napoleon Bonaparte's Charakter und Talenten.

Es ist gewiß interessant, die verschiedenen Ansichten denkender und feinsinniger Beobachter von demselben Gegenstande zu sammeln und zu vergleichen, zumal wenn dieser Gegenstand eine so merkwürdige Erscheinung ist, wie der entthronte korsische Usurpator. Die Ansicht von seiner Individualität, welche in dem Folgenden aufgestellt ist, rührt von dem Verfasser der political Portraits, William Playfair, her, und zeichnet sich durch ruhige leidenschaftlose Würdigung, so wie durch den anständigsten Ton aus. Ob die Ideen des Verfassers über den politischen Zustand Europa's immer die richtigsten sind, oder der Berichtigung noch bedürfen, bleibt des Lesers Ermessen anheimgestellt.

„Die Nachwelt allein," sagt der Verfasser, „wird im Stande seyn, den Charakter dieses außerordentlichen Mannes gehörig zu würdigen, gegenwärtig sieht man Alles in übertriebenen Verhältnissen und durch ein falsches Medium *); wir sind weder competente Richter über die Wichtigkeit und Größe, noch auch über die Natur der meisten Ereignisse, welche seine Ehrsucht, seine Talente und seine rastlose Thätigkeit erzeugen halfen.

„Gegenwärtig (1813) wird Bonaparte von einigen als der größte Staatsmann und der größte Krieger geschildert, den es jemals gegeben; von andern aber als der wüthendste Bösewicht, der je gelebt habe; allein der künftige Geschichtschreiber wird finden, daß er weder das eine noch das andere ist, und daß man es auch der jetzt existirenden Menschheit kaum verzeihen kann, wenn sie einen so gigantischen Charakter in ihm sieht, als sie ihn darstellt.

Bonaparte begann nicht durch die bloße Kraft seines Genies, wie Cäsar oder Alexander, jene Laufbahn, wodurch er sich ausgezeichnet hat; er erschuf die Umstände nicht selbst, denen er seine Größe und seinen Ruf verdankt.

Die französische Revolution schritt in einer Eroberungsbahn vorwärts, welche den ganzen Kontinent be-

*) Der Verfasser gedenkt hier in einer Note eines kürzlich erst in England durch Privatmittheilung in Umlauf gekommenen Werkes: The perspective of the human mind. Der Verfasser desselben bemerkt, daß Locke in seinem Werke über den menschlichen Verstand, eine der bedeutendsten Ursachen des Irrthums in den Urtheilen auslassen habe, nämlich die Neuheit oder die Wichtigkeit eines Ereignisses. Was neu oder nahe ist wird immer übertrieben, nicht blos in der Thatsache, sondern auch in der vermeintlichen Wichtigkeit und ihren Folgen. Der Verfasser vergleicht die Perspektive der Seele mit der des Auges, und zeigt ihre Aehnlichkeit und Verschiedenheit. In Hinsicht auf Bonaparte sagt er: Wenn wir hören, daß Bonaparte ein größerer Mann sey, als Alexander und Cäsar, können wir dasselbe dabei denken, als wenn uns ein durchnäßter Wanderer sagt: er habe nie einen so schrecklichen Regen gesehen, ob er gleich weit stärkere erlebt hatte. Ein naher Gegenstand erscheint auch nach der Perspektive des Geistes großer, als ein entfernter.

drohte und die Welt in Erstaunen setzte, ehe an Bonaparte gedacht war. Den Jacobinern muß man die Erweckung jener Energie zuschreiben, welche so manche politische Veränderungen hervorbrachte, und der Hauptumstand, dem Bonaparte sein Glück verdankt, ist der, daß er allen den Planen und Mitteln den vorgesteckten Zweck zu erreichen anhing, wodurch zu Robespierre's Zeit die Franzosen die Verbündeten schlugen.

Bonaparte fand Alles und Jedes bereits geschaffen und vorbereitet zu seinem Vorhaben. Die Zahl und das Vertrauen so lange an Sieg gewohnter Heere, wo jeder Offizier und jeder Subaltern seinen Rang dem Verdienste verdankte, und der gemeine Soldat selbst den Weg sich höher zu schwingen offen vor sich liegen sah, sicherte ihm den Sieg im Kampfe mit Heeren, welche in keiner der neuen Künste geübt waren, wodurch der Sieg errungen worden war. Nie fand Jemand so viel Materialien zum Siege bereits ganz vorgerichtet.

Das Wesentliche der Kriegskunst besteht darin, daß man die Maßregeln den Umständen anpaßt, und die Art zu fechten ändert, wenn es die Natur des Feindes erfordert. Die Römer eroberten durch Befolgung dieses Planes die Welt; die Revolutionsarmeen hatten, außer Geschicklichkeit, Energie und an Verzweiflung gränzenden Anstrengungen, neue Arten zu fechten angenommen, und die Verbündeten beharrten mit einer Art von Hartnäckigkeit auf der militärischen Taktik des letzten Jahrhunderts. Daher waren ihre Verluste eine unvermeidliche Folge ihres Verfahrens.

Die Revolution war bis zu dem Punkte gekommen, wo sie sich nothwendig in militärischen Despotismus auflösen, und wo die Regierung eines Einzigen an die Stelle der Regierung von mehrern treten mußte. Daß Bonaparte Geschicklichkeit und Gewandtheit zeigte, ist gewiß; allein er erreichte diesen hohen Punkt nicht durch irgend eine wundervolle Anstrengung, und sein Verdienst hat seitdem hauptsächlich darin bestanden, daß er auf den Planen seiner Vorgänger beharrte. Unter Revolutionärs erzogen, wußte er wohl, daß er die Thätigkeit derer, welche er zu seinem Beistande benutzen wollte, auf keine andere Art, als durch Freigebigkeit und Wohlthaten in Bewegung setzen könnte, und er erlaubte ihnen, sich diese von dem Feinde zu holen.

Die französischen Armeen hatten erstaunenswürdigere Dinge aufgeführt, ehe Bonaparte zur Regierung gelangte, als seit dieser Zeit. Der Plan zu universeller



Eroberung wurde gebildet in dem Jahre 1792 oder spätestens 1793. Die französische Art zu fechten, also auch den Feind zu bestechen und zu erkaufen, wurde schon von den jakobinischen Armeen ausgeführt, mit einem Worte, nachdem Bonaparte die Jakobiner vernichtet hatte, und stufenweise in die Höhe geklimmt war, hatte er blos das Verdienst, alle ihre Energie zu entfalten und in seiner Person das Ganze ihrer Macht und Mittel, zur Unterjochung der umliegenden Völker, zu vereinigen; weit entfernt aber, ein unerwartetes Glück zu erfahren, oder mit höhern Fähigkeiten und höherer Weisheit zu handeln, fehlte er gar sehr in zwei Hauptpunkten, einzig und allein aus Mangel an Mäßigung und an Einsicht.

Durch den Angriff auf Spanien vernichtete er sich seinen besten Bundesgenossen; und aus einem Lande mit großen Hülfsquellen, worüber er zu verfügen hatte, machte er es zu einem Feinde, der, wenn er ihn auch je hätte unterwerfen können, ihm keine Eroberung von Wichtigkeit gewährt haben würde. Nicht zu gedenken der niedrigen und hinterlistigen Art, mit der die königliche Familie betrogen, die Armee aus dem Lande geführt und die festen Plätze genommen wurden, lag das Resultat offen vor Augen; ein Bürgerkrieg mußte folgen, und in diesem Falle mußte auch Südamerika das Joch abschütteln, und das durch Spaniens Werth zerstört werden. Dies war ein großer Irrthum. Der zweite war der Angriff auf Rußland, und das Eindringen in das Herz dieses Reichs zu Anfange des Winters. Der Erfolg ist bekannt. Begingen Alexander oder Cäsar je solche Irrthümer, oder hatten sie solche Vortheile durch Anführung solcher Heere, wie die französischen, gegen Herrscher, welche auf einer veralteten Fechtart beharrten?

Daß er ein großes Talent zu militärischen Geschäften, so wie zu politischen Intriguen besitzt, ist nicht zu bestreiten; allein man muß stets bedenken, daß er sich an der Spitze eines Volkes befindet, welches sich durch Kriegsgeschicklichkeit und Erfahrung immer vor andern hervorgethan hat, und jederzeit durch politische Intriguen berüchtigt gewesen ist. Mit einem Worte, man muß bedenken, daß wohl niemand leicht so geschickt bedient und unterstützt wurde, und dann lassen sich seine Ansprüche auf den Ruhm, dessen er genießt (1813), leicht würdigen. Ohne ihn also für einen so wundervollen Menschen, solch einen gigantischen Genius zu halten, wie ihn manche darstellen, muß man an ihm doch die unermüdetste Thätigkeit, und ein erstaunenswürdiges Talent, einen schnellen

Ueberblick über die Umſtände zu gewinnen, und ſie zu ſeinem Vortheile zu benutzen, anerkennen.

Iſt Bonaparte aber nicht der erſtaunenswürdige Heros, den einige in ihm erblicken, ſo iſt er auch nicht der grauſamſte und verabſcheuungswürdigſte Tyrann, als den andere ihn darſtellen.

Erſtlich ſtieß er den guten Ludwig nicht vom Throne, ſondern vertrieb das jakobiniſche Direktorium von dem Throne, den es uſurpirt hatte; und er erdrückte jenen unruhigen, meuteriſchen Geiſt, der in wenigen Jahren Frankreich mit Blut getränkt hatte, und es bald zur Wüſte gemacht haben würde. Alles das war ſehr gut. Er focht freilich nicht für die Wiederherſtellung der alten Ordnung der Dinge und der alten Königsfamilie; allein er ſtellte doch Ordnung wieder her. Er ſetzte eine kraftvolle aber deſpotiſche Regierung an die Stelle der wildeſten und grauſamſten Tyrannei, welche jemals exiſtirte. Aber laßt uns zugleich bedenken, daß Frankreich ſo entwürdigt und in Schlechtigkeit und Verbrechen verſunken, wie es damals war, nur einer ſtrengen Regierung ſich unterwerfen konnte; einer Regierung, welche widerſpruchloſen Gehorſam forderte, ohne Fragen zu geſtatten oder zu beantworten. Diejenigen, welche die kühnen und grauſamen Jacobiner an dem Tage ſahen, wo ſie Ludwig XVI. und ſeine Familie aus ihrem Palaſte ſchleppten, können den Mann nicht genug bewundern, der dieſe furchtbaren Ungeheuer aus ihren Höhlen hervorzog, und ſie in zahme, ſchmeichleriſche, unterwürfige Heuchler verwandelte.

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Das Doppelgewiſſen.

Der König-Kardinal, Heinrich, in Portugal, pflegte von ſich ſelbſt zu ſagen: daß er zwei Gewiſſen habe — eins für das, was er wolle, das andere für das, was er nicht wolle. Dergleichen Doppelgewiſſen ſind nun zwar in unſern Tagen ſo wenig ſelten, als Doppelfenſter, Doppelflinten, Doppellorgnetten u. ſ. w. — indeß iſt doch ſehr zu wünſchen, daß ihr Gebrauch nicht eben ſo gemein werde.

Richard Roos.

---

## Kurzer Rapport vom Monde.

(Beſchluß.)

Auf den Ringbergen befinden ſich häufig höhere Bergköpfe und Spitzen. Auf dem Eratoſthenes von 5500 Fuß ſteht eine Bergſpitze von 8500 Fuß, eine andere auf dem Clavius iſt mit ihm 16200 Fuß hoch.



In ſehr vielen Einſenkungen befinden ſich ein oder mehrere Centralberge. Das Gebirge in Arzachel hat 7200 Fuß Höhe. Außer dieſen hat der Mond noch eine Menge Gebirge, die unſere Erdberge um ein beträchtliches an Höhe übertreffen.

Man erblickt zuweilen an dem ſüdlichen Horn des Mondes Berge, ſchon von der Sonne auf ihren höchſten Spitzen beleuchtet, die noch ſehr weit innerhalb der Schattengränze liegen, und welche durch Berechnung bei 25,000 Fuß hoch erfunden wurden.

Einige der erwähnten Mondkrater ſind zum Theil wieder ausgefüllt worden, dieſe nennt Schröter Wall-Ebenen; hie und da iſt innerhalb ihrer wieder ein neuer Krater entſtanden, gerade wie auf dem Veſun der jetzige Feuerſchlund in der Mitte eines viel größern verflächten alten Kraters ſich geöffnet hat. Sehr häufig durchbrach der neuere Schlund den Wall oder Ring des alten, zerſtörte zuweilen denſelben auf eine weite Strecke, und deutliche Spuren zeigen, daß der kleinere Krater immer auch der neuere iſt.

Durch Vergleichungen hat Schröter gefunden, daß ſeit Hevel und Caſſini, ja ſelbſt während des Laufs ſeiner eigenen Beobachtungen, die Mondoberfläche nicht die nämliche geblieben ſey, und er bezeichnet einige Krater als wahrſcheinlich neuern Urſprungs. Der Mond iſt nicht ohne Atmoſphäre, wie viele bisher geglaubt haben. Es wurde an ihm eine Dämmerung beobachtet, und aus dieſer ein Luftkreis von 8000 Fuß Höhe, alſo bei dreißig Mal niedriger als der unſrige, welcher zehn Meilen beträgt, durch Rechnung gefunden, ſo daß alſo viele ſeiner Gebirge weit über denſelben hinanſteichen. Dieſer Luftkreis muß aber von der höchſten Reinheit und Trokkenheit ſeyn, weil man niemals Wolken oder Dünſte in ihm bemerkt. Wurden zuweilen Gegenſtände nicht viel größer, als unſere Gebäude, durch irgend eine veränderliche Decke verhüllt gefunden, ſo könnte man wohl, ohne romanhaft zu ſcheinen, dieſes auf Gewerke im Mond deuten, welche durch die Art ihrer Beſchäftigung ſich in irgend einen Dunſt ꝛc. einhüllen. Wir ſehen vielleicht Brauereien oder Hüttenwerke im Mond, ſo wie ſeine Leute ſich wegen der über unſerm London und Birmingham ſchwebenden Kohlendampfwolke den Kopf zerbrechen mögen.

Der Anblick dieſes Trabanten lehrt, daß er ganz andere Revolutionen erlitten habe, als diejenigen ſind,

durch welche die Oberfläche unserer Erde ihre jetzige Gestalt erhalten hat. Wenn bei den Unebenheiten der letztern eine Art Kryſtalliſations- und Adhäſionsprozeß wirkte, auf welchen ſodann durch die Gewalt der durchbrechenden Waſſer Aufſchwemmungen und Niederſchläge erfolgten, ſo iſt der Mond dagegen augenſcheinlich durch eine Menge von innen herausgehender Eruptionen und Exploſionen ſo geſtaltet worden, ja die auf ihm ſichtbaren Gebirge ſelbſt ſcheinen größtentheils durch innere Aufwühlung und Blähung ſich erhoben zu haben. Man bemerkt an auffallend vielen Stellen ein harmoniſches und geſetzmäßiges Wirken der Mond-Bildungskraft. Irgendwo z. B. erhebe ſich ein Gebirg, die Exploſion ging aber nicht ſo weit, um der aufwühlenden Kraft ganz Luft zu ſchaffen, ſo ſehen wir eine Bergader durch eine oft 10 — 30 Meilen lange Strecke von jenem Gebirg aus ſich fortdehnen, und mit einem Krater endigen, welches den Gedanken veranlaßt, als habe jene Kraft, gleich einem ungeheuern Maulwurf, fortgewühlt, und ſey endlich an einem geeigneten Ort zu Tage gegangen.

In wie weit nun euch, und die elegante Welt, welche vielleicht dieſen Brief gedruckt erhält, meine Mondſichtigkeit intereſſirt, oder gar anſteckt, das weis ich freilich nicht. Soviel iſt aber gewiß, daß, was auch Wichtiges im geiſtlichen, weltlichen und häuslichen Leben vorgehen mag, ich mich doch freue, in manchen Stunden der Nacht über all dieſes hinweg nach jenem ſtillen Gefährten unſerer Erde hinaufzuſchauen. Täglich iſt er ein anderer, und eben ſo auch ich, indem ich nach jeglichem Neulicht mit neuer Erleuchtung über ihn zu ihm komme. Und iſt er nicht nun einmal der nächſte und einzige Weltkörper, von welchem wir Vergleichungspunkte für die Struktur des unſrigen vernehmen können?

Wenn ich mich eine Weile recht an ihn hinanphantaſirt, und ihn eben auch als eine Erde betrachtet habe, ſo gelingt es mir wohl nachher, mir die Erde als einen Mond, einen Tropfen am Eimer, wie Klopſtock ſingt, zu denken, welches dann allerhand Reflexionen über das wichtige Treiben der Menſchen, ihren Stolz und ihre Quälereien veranlaßt.

## Literatur.

Die Traumdeutung, Herr Blitz und die Glückswürfel. Erzählungen von Friedrich Laun. Leipzig, bei Hinrichs.

Wenn auch dieſe Erzählungen gerade nicht ausgezeichnet zu nennen ſind, ja vielleicht in Hinſicht der Darſtellung manchen andern deſſelben Verfaſſers nachſtehen ſollten, ſo werden doch diejenigen, welche in den frühern Produkten des Herrn Laun eine erheiternde oder intereſſante Unterhaltung gefunden haben, dieſe auch größtentheils in den obengenannten finden. Die erſte iſt ernſten und die letzte faſt grauſenden Inhalts. Sie würden beide ſehr gewonnen haben, wenn die Darſtellung gedrängter geweſen wäre. Uebrigens bemerken wir zugleich, daß der Verfaſſer in den zwei vorhergehenden Jahren in jedem gleichfalls ein ſolches Bändchen Erzählungen in demſelben Verlage herausgegeben hat.



## Kleinigkeiten.

Ein berühmter Redner, als er einſt den Beifall alles Volks erhielt, gerieth in Furcht, daß er etwas Ungereimtes geſagt hätte; ach, möchte, wenn die Journale im Poſaunentone das Lob mancher Schriftſteller anſtimmen, dieſen doch auch ſo etwas einfallen!

Ich bewundere gern einen großen Mann, aber ich finde ihn lächerlich, wenn er Bewunderung gebietet, und verächtlich, wenn er ſich vergöttern läßt.

Es müßte ein ſehr ungenügſamer Menſch ſeyn, der, wenn er ein Mittelloos in einem Glücksſpiele gewönne, ſich nicht darüber freuen wollte; der du im Mittelſtande geboren biſt, ſey zufrieden mit deinem Looſe in der Lotterie des Lebens. H. J. K.

## Auf der Landskrone bei Görlitz,

am 18ten Oktober 1814.

Beſonnter Berg, von deinem Felſenrücken,
Dem Böheims Marken fern entgegenblauen,
Laß mich des Sieges heilges Feld erſchauen,
Fernab auf blut'ge Schlachtenmale blicken!

Ein Werk hier ernſt begonnen mußte glücken;
Denn unbezwinglich ſtark durch Gottvertrauen,
Vereinten ſich Louiſens edle Gauen,
Den Schwertblitz auf ein Tigerherz zu zücken.

Auf Sand nur ruhten deines Stolzes Säulen,
Tyrann, umgeben von Tyrannenſeelen,
Und ew'ge Waffen zogen dir entgegen. —

Wie auch des Schickſals Stürme ſich bewegen;
Nur Wahrheit kann die Lügennacht zerteilen,
Und ew'ges Recht kann nie den Sieg verfehlen.

Fr. Krug v. Nidda.

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 12. —— den 17. Januar 1815.


## Reiſe von Wien nach Conſtantinopel und Smyrna.

(Aus den Briefen eines deutſchen Prinzen. *)

Ofſowa, den 13ten Februar 1810.

Hier ſitze ich an dem äußerſten Ende der Chriſtenheit und benutze das letzte Dintenfaß, das ich vermuthlich in langer Zeit wieder vor mir ſehen werde, um Ihnen, beſte Mutter, in aller Eile Nachricht von mir zu geben.

Meine Reiſe ging zwar ziemlich langſam, aber doch ſonſt ganz ohne Unfälle oder vielmehr Umfälle von Statten. Wir nahmen unſere Siebenſachen in Wien zuſammen, ich verkaufte meine Bücher und Karten um tauſend Gulden Papiergeld, wodurch ſie freilich lange nicht bezahlt waren, ſchiffte mich mit meinem Reiſegefährten, dem Grafen Hartopp, in eine Poſtkaleſche ein und fuhr unter tauſend Glückwünſchen unſers S. zum Thore hinaus.

Sie können leicht denken, beſte Mutter, wie mancherlei Hoffnungen, Beſorgniſſe, frohe und traurige Empfindungen mich in dieſem Augenblicke beſtürmten. Sie und alle unſere M—r beſchäftigten mich und machten mir die Abreiſe von unſerm geliebten Deutſchlande ſchwerer, als ſonſt irgend etwas. Dann fielen mir ſo manche Freunde ein, die ich in der Armee und in Wien zurücklaſſe und wirklich drängte ſich mir der Gedanke auf: das alles verlaſſe ich freiwillig! — Ich könnte ja hier bleiben, wenn ich wollte, könnte meinen Urlaub von einem Jahr in N. zubringen und würde gewiß dort weit glücklicher ſeyn, als bei meinem Vagabundenleben; Alle dieſe Vorſtellungen gewannen um ſo mehr Gewalt über mich, da mir das liebliche Bild von N. noch von meiner letztern Anweſenheit her *) mit den lebhafteſten Farben vorſchwebte. — Ich war im Begriff einen Entſchluß zu bereuen, den ich doch ſo reiflich überdacht hatte und der mir zur Lieblingsidee geworden war. Endlich aber ſtellten ſich mir alle die Gründe vor Augen, die mich zu dieſer Reiſe bewogen hatten; da ſchien mir jeder Zweifel eine ſchimpfliche Schwäche und voll Vertrauen auf die höhere Macht, die

*) Wir haben die folgenden Briefe entlehnt aus einer Schrift, unter dem Titel: Schattenbild eines für ſein Vaterland als Opfer ritterlich gefallenen deutſchen Prinzen, welche unlängſt bei Brönner in Frankfurt am Main erſchienen iſt, und verdient in die Hände aller derer zu kommen, die von wahrem Patriotismus durchdrungen, gern bei jeder Erſcheinung verweilen, wo ſich dieſe edle Gemüthsſtimmung rein und unverfälſcht zu Tage legt. Dies iſt der Fall in dieſem Buche, wo ſich ein wahrhaft großer und kräftiger Charakter, durch jenes ſchöne Gefühl gehoben, auf eine eben ſo anziehende, als ungeſuchte und natürliche Art entfaltet. Man findet lauter Briefe des Prinzen an ſeine Verwandten aus den Jahren 1805 bis 1811, welche ſich größtentheils auf die politiſchen Verhältniſſe Oeſtreichs und Deutſchlands gegen Frankreich in jener Zeit beziehen. Der Prinz focht zuletzt in Spanien gegen die Franzoſen, wo er auch blieb. Sein Name, ſo wie der ſeines Hauſes wird nicht genannt, allein daß er ein geiſt- und gemüthvoller, und dabei ſehr gebildeter Menſch geweſen, zeigen auch die hier mitgetheilten ſeine Reiſe nach der Türkei ſchildernden Briefe.

d. Red.

*) Vom 26ſten Sept. bis 17ten Dec. vorigen Jahres.

mich unwillkührlich nach jener Gegend hinzieht, ſetzte ich nun meine Reiſe fröhlich fort.

Unſer Weg ging über Raab, Komorn u. ſ. w. nach Ofen. Dort hielten wir uns einen Tag auf, um einen Reiſegefährten abzuwarten, deſſen Bekanntſchaft mir S. verſchaffte und der uns von großem Nutzen ſeyn wird. Es iſt der junge Escalon aus Smyrna, Sohn des dortigen preußiſchen Konſuls, ſeines Metiers ein Kaufmann und als geborner Orientale unſer Dolmetſcher in allen dortigen Sprachen. Die Redoute in Peſth, die letzte, die ich wohl in langer Zeit ſehen werde, war eben nicht gar zu ſchön, amüſirte mich aber doch, weil ich eine Menge alter Bekannter dort traf.

Von da durchreiſeten wir die langweilige Ketſchkemetter Heyde, die echte europäiſche Tatarei. Stellen Sie ſich eine Strecke Land vor, gröſer als von M. nach Meiningen *), flach und ſandig, ohne einen einzigen Baum oder Strauch; denken Sie in Strecken von 4 bis 5 Stunden Wegs kein Dorf, höchſtens hier und da eine elende Puſte, eine Hütte, um welche Scharen von kleinen ſtruppigen Pferden weiden und ganze Haufen halbwilder Hunde Sie anbellen; denken Sie ſich die abſcheulichſte, melankoliſchſte Wüſte, bewohnt von halbwilden Menſchen, von Wölfen und zahlloſen Rabenſcharen, ſo haben ſie das geprieſene Land der hochherzigen Ungarn, das reizende Dacien, das Attila, Rex Hunnorum, der Stolz dieſer Veſtien, mit ſeinen Arpaden eroberte.

Die ſchlechten Wege, die unſere Reiſe ſehr verzögerten, gaben uns oft Anlaß, unterwegs die Weisheit eines Volks zu preiſen, das aus Freiheitsliebe kein Weggeld bezahlt, und lieber zu Hauſe auf der Puſte ſitzen bleibt, wenn das Reiſen unmöglich wird, um nicht ſein ſtolzes Haupt unter die Tyrannei der Mauthbeamten zu beugen.

Wir erreichten endlich Szegedin an der Theiſſe, welche Ungarn vom Bannat trennt und paſſirten dieſen Fluß bei Kaniſcha, einer Poſtſtation unter Szegedin. Welche plözliche Veränderung! So wie man den Bannatiſchen Boden betritt, ändert ſich die Szene. Schwäbiſche Dörfer mit ſchönen rothen Ziegeldächern, umgeben von lachenden Kornfluren, freundliche, biedere, deutſche Geſichter, Wohlſtand und Fröhlichkeit überall! Zwiſchen Hügeln und ſanften Anhöhen breiten ſich große Waſſerſpiegel aus, die durch ungeheure Schwärme von Waſſervögeln aller Art belebt ſind; ein warmes Klima und ein äußerſt fruchtbarer Boden. Alles das zuſammen gibt dem Lande eine freundliche

*) Vier und zwanzig Meilen.



Phyſiognomie und kontraſtirt unglaublich mit dem jenſeitigen Ufer der Theiſſe. Doch auch hier iſt die Freude nur von kurzer Dauer. Die deutſchen Dörfer wechſeln ab mit wallachiſchen, illyriſchen oder raizziſchen, und dieſe Originale ſind, wo möglich, noch häßlicher, als die der edlen Ungarn. Sie ſind gerade ſo, wie die hottentottiſchen in Le Vaillants Reiſe, und die halbrömiſche Sprache der Bewohner, die ihre Abkunft verräth, erfüllt den Reiſenden beſtändig mit der traurigen Ueberzeugung, daß auch die civiliſirteſte Nation wieder in thieriſche Rohheit verſinken könne. Dieſe Rohheit iſt indeſſen nicht mit der der wilden Völker zu vergleichen: denn die gutmüthige Unbefangenheit der leztern kann bei Menſchen nie wieder zurückkehren, die Sklaverei und Barbarei der herrſchenden Nation verwildert hat.

Ein abgefeimteres und zugleich rohers Volk, als dieſe Wallachen, kann wohl nirgends exiſtiren. Ihres ſtolzen Römernamens ungeachtet (ſie nennen ſich Romnieſcht', Römer) ſieht man, beſonders in der Militärgränze, dieſe Herren an hohen Dreifüßen den Raben zur Speiſe dienen, und das ſo häufig, daß man dieſen Anblick nicht mehr neu findet. Ohne die äußerſte Strenge würde man nie auch nur ſo viel Ordnung in dieſes Volk bringen, daß man ſeines Lebens unter ihm ſicher wäre.

Nach mehreren Tagereiſen erreichten wir Temesvar, die Hauptſtadt und Hauptfeſtung im Bannat, wo wir uns einen Tag lang gut amüſirten. Es iſt eine freundliche, hübſche Stadt; nur das Theater, das wir unglücklicher Weiſe in Geſellſchaft eines Einwohners beſuchten, den wir nicht durch unſern Tadel kränken wollten, machte mir beinahe Kopfweh vor Langerweile. Wir hielten bis ans Ende des Stücks ritterlich aus und wünſchten uns Glück zu der Hoffnung, daß uns eine ähnliche Pönitenz in der Türkei nicht mehr aufgelegt werden würde.

Des andern Tages ſezten wir unſern Kreuzzug ſtolz zu Leiterwagen fort und erreichten nach vielen großen und kleinen wallachiſchen, deutſchen und armeniſchen Oertern endlich Carae Sebeſch, das Cara mia sedes eines dorthin verbannten römiſchen Dichters, ich meine des Ovids. Heut zu Tage iſt dieſe cara mia sedes das Standquartier des Generals, der die Militärgränze kommandirt und der gar nicht ſo poetiſch geſtimmt zu ſeyn ſcheint, wie der alte Beſizer. Von hier an hört die langweilige Ebene auf und man verliert ſich in eins der ſchönſten Gebirge, die man nur finden kann. Links erhebt ſich die furchtbare Kette, die Siebenbirgen vom Bannat trennt. Ihre Gipfel

sind felsig, hoch und dienen einer Menge Gemsen zum Aufenthalt, so wie die niedrigen Regionen von Bären, Wölfen und anderem Wilde, bis auf das Geschlecht des edlen Hirsches, das man hier vermißt, bewohnt werden. Längs der Straße fließt in einem echtschweizerischen Thale die Temes, die man von Temeswar an bis beinahe zu ihrem Ursprunge begleitet. Sie macht hier fürchterliche Defileen, die man Schlüssel nennt und welche in den Türkenkriegen sehr berühmt geworden sind.

Nachdem man endlich den hohen Rücken des Gebirges passirt ist, kommt man an die Flüsse, die in entgegengesetzter Richtung der Donau zufließen. Unter ihnen ist die schöne Bellareta der Hauptfluß, den man auch bis in den Kessel von Orsowa verfolgt.

Wir brachten die Nacht in Mehadia zu, wo die bekannten Bäder sind. Dieses ganze Land durchreiseten ich wie in einem beständigen Traume. Man glaubt sich in die Zeiten des alten Roms versetzt oder doch wenigstens ihnen um vieles näher gerückt zu seyn; denn Alles trägt dazu bei, diese Illusion zu unterhalten. — In einem wilden Thale, von steilen ungeheuren Felsenwänden eingefaßt, rauscht die Bellareta, so daß sie die ganze Breite des Thales einnimmt. Etwas weiter am Abhange läuft die Chaussee hin und hart an dieser Felsenwand angelehnt steht ein prächtiger römischer Aquäduckt, ganze Strecken weit noch wohl erhalten, da. Das Thal ist sparsam von einem schwarzbärtigen, fremdartigen Volke bewohnt, das in der Koza einhergeht und schlecht lateinisch spricht.

Sagen Sie, ob hier viel Imagination dazu gehört, sich in eine römische Provinz versetzt zu denken und diese Täuschung recht lebhaft eine lange Zeit zu behalten?

Das enge Thal öffnet sich endlich in einen von hohen Bergen eingefaßten Kessel, durch welchen majestätisch die Donau fließt und in dessen Hauptfaçade sich das sehnlichst erwartete türkische Land präsentirt. Alt-Orsowa mit der Quarantaine liegt diesseits und ist kaiserlich. In der Mitte der Donau ist auf einer Insel die türkische Festung und Stadt Neu-Orsowa und jenseits liegen am Fuße ungeheurer Gebirge kleine türkische Dörfer.

So habe ich denn endlich die verwünschte Türkei wenigstens mit den Augen erreicht. (Die Forts. folgt.)

---

## Ansichten eines Engländers von Napoleon Bonaparte's Charakter und Talenten. (Beschluß.)

Die Franzosen scheinen ganz unfähig zur Freiheit zu seyn; sie haben nicht Mäßigung und Stätigkeit genug,



überdies lernen sie nie den Unterschied zwischen Frechheit und Freiheit einsehen, und wenn dieses der Fall war mit den noch unbefleckten Franzosen im Jahr 1789, um wie viel mehr mußte dieses Statt finden 1797 als die Nation durch jede Art des Verbrechens entwürdigt war.

Bonaparte's Charakter ist weder von seinen Feinden noch von seinen Bewunderern gehörig gewürdigt worden. Will man ihn mit andern Regenten vergleichen, so muß er auch nur mit solchen verglichen werden, welche in stürmischen Zeiten regiert haben. Will man Parallelen ziehen, so muß dies geschehen zwischen Dingen, wo sich Aehnlichkeit und Analogie findet, und nicht zwischen solchen, welche ganz und gar verschieden sind.

Die französische Revolution, welche die größte Begebenheit ist, die (in einem gleichen Zeitraume) Statt gefunden hat, seit die Welt steht, oder doch seit das Römerreich zu Grunde gegangen ist, hat, ob sie gleich in mancher Hinsicht von allen frühern Begebenheiten ganz abweicht, dennoch ihre Aehnlichkeiten mit andern. Alle mehr oder minder große Revolutionen haben einige zu Grunde gerichtet und andere erhoben, und in allen hat das Laster oft über die Tugend gesiegt; Blut ist vergossen und Schätze sind verschwendet worden; allein die endliche Bestimmung der Lage derer, welche damit in Verbindung standen, der Ausschlag zum Bessern oder Schlechtern war es, der die Nachwelt veranlaßte, sie in diesem oder jenem Lichte zu erblicken. Alle Kriege kosten Blut und Schätze, so auch die Revolutionen; allein immer wird es glückliche und unglückliche Kriege, so wie glückliche und unglückliche Revolutionen geben.

Niemand kann als letztes bestimmtes Resultat angeben, ob die franz. Revolution, und die darauf folgenden Kriege, dem menschlichen Geschlechte Vortheil bringen werden oder nicht. Wenn wir die Geschichte um Rath fragen, so müssen wir gestehen, daß dieser Punkt sich unmöglich bestimmen läßt.

Betrachten wir die Invasion Brittaniens durch Julius Cäsar und andere römische Eroberer, so ist die Ungerechtigkeit davon nicht zu läugnen, die unmittelbaren Uebel, welche jene Invasionen begleiteten, waren groß, die Schrecknisse, welche sie erzeugten, fürchterlich — aber laßt uns diese ungerechten Eroberer durch drei Jahrhunderte begleiten, und wir finden, daß sie nicht nur die Insel erleuchtet und mit Verbesserungen bereichert haben, sondern daß sie auch vielleicht dadurch, daß sie Alles unter eine regierende Gewalt brachten, mehr Blutvergießen verhinderten, als sie er-

zeugten. Auf jeden Fall waren die letzten Folgen wohlthätig für Brittanien.

Für die Uebel der Revolution kann Bonaparte nicht zur Rechenschaft gezogen werden; er fand die französische Nation in einem Zustande von Wahnsinn, die ganze civilisirte Gesellschaft mit dem Umsturze bedrohend, und die Schaffote strömend von Blut; daß er die Gefahren und Schrecknisse dieser Zeit vernichtete, muß man ihm darum immer zum Verdienst anrechnen.

In der französischen Revolution zeigt sich ein Prinzip, welches die Erbitterung vermehrte. Wenn Nationen wegen Länderbesitz in Krieg ziehen, so kämpfen sie wohl, aber ohne Erbitterung. Jener Krieg war aber der der Talente gegen erblichen Adel und des Favoritenwesens, gegen wirkliche Dienste, und wenn sich ein solcher Unterschied findet, so entstehen auch natürlich jene Gefühle des Herzens, welche zu wechselsweisen bittern Beschuldigungen führen. Bürgerliche oder Meinungskriege haben stets eine gewisse Wildheit. Die besten und mildesten Kriege sind immer die wegen eines tastbaren Gegenstandes.

Es wird von den Umständen abhangen, ob der künftige Geschichtschreiber dieses Bild beifallswerth finden wird oder nicht. Der Mann, den am Ende das Glück krönt, ist ein großer Mann, und wer seinen Zweck verfehlt, der wird mit unpassender Strenge beurtheilt. Bonaparte wird als ein höchst außerordentlicher Mann beurtheilt, worauf dies geantwortet wird, daß die Zeit zu großen Kraftäußerungen rief, und daß irgend Jemand diesem Rufe folgen mußte, und der, welcher es that, war ein Mann, der gänzlich von Ehrsucht beherrscht wurde, und keine von den Schwächen gewöhnlicher Menschen besaß; er hatte auch nicht einen Zug von Menschlichkeit.

In Hinsicht seines moralischen Wesens hatte Bonaparte große Vortheile, in sofern es ihm auf Unterjochung der Menschheit allein ankam. Sein Herz war nie im Streit mit seinem Kopfe, und er wurde nie weder durch die Gefühle noch die Fehler der Menschheit von seinem Vorsatze abgelenkt; allein er ist weder ein so großer Held, noch ein so abscheuliches Ungeheuer, wie er gewöhnlich geschildert wird, gewiß aber, ein Mensch von mehr als gewöhnlichen Talenten und Thätigkeit, mit ungewöhnlich großen Mitteln versehen, welche er mit viel Kraft gegen seine Feinde gebraucht, welche größtentheils so handelten, als wollten sie besiegt seyn.

Außerordentliche Zeiten müssen außerordentliche Charakter hervorbringen, und die Erfahrung aller Zeiten und unsere eigenen Gefühle, — kurz die Weltgeschichte zeigt, daß das Neue und Ungewöhnliche, immer sehr übertrieben wird; und man darf nicht vergessen, daß Bonaparte, so wie die andern Helden der Revolution ihre Originale und Meister, die Jacobiner nachahmend sich von allen Hemmungen losgemacht hatten, welche Ehre und Moralität, nach der alten Sitte der Menschheit, ihren Handlungen auflegten, wodurch die Mittel zu Besiegung eines Feindes, sey es im Felde oder im Kabinette, sehr vermindert werden.

Es ist aber auch sehr zu bedauern, daß die, welche so bereit sind, seine Fehler darzustellen, und seine Verbrechen auszuspähen, es nicht versuchen ihn nachzuahmen in denjenigen Eigenschaften, in welchen er andere Menschen übertrifft, und wodurch er fähig gemacht wurde über so Manche zu herrschen, welche besser waren als er selbst.

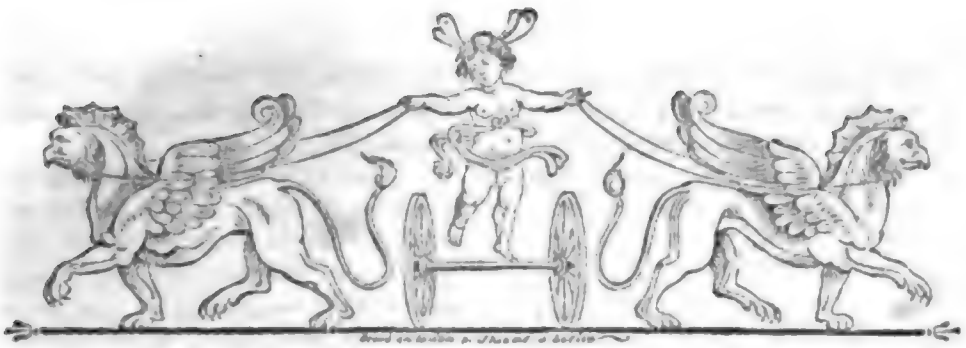


## Altdeutsche Anekdote.

Magnus, Herzog von Lüneburg, ein Sohn Herzogs Magnus von Braunschweig, als er seines Bruders Ludwig Wittwe an den Grafen Otto von Schaumburg vermählt hatte und nun die neuen Eheleute zusammen nach Schaumburg hinreiseten, allen Schmuck und alle Kostbarkeiten der Gräfin mit sich führend, ließ er sie durch heimlich nachgeschickte Reiterei überfallen und gänzlich plündern und berauben. Da nun die Gräfin über diese Gewaltthat und ihren Verlust sehr weinte, tröstete sie ihr Gemahl mit den Worten: bekümmert euch nicht; eure Ehre, Keuschheit und unverfälschtes Gemüth ist mir lieber als aller Schmuck des Leibes. Die ist genug geziert, die mit Tugend und gutem Herkommen gekleidet ist.

Wie hierauf ein fürchterlicher Krieg ausbrach, und beide Theile in voller Schlacht an einander geriethen, in welcher der Herzog Magnus todt blieb und nun der Graf vernahm, daß jener vor dem Treffen geschworen habe: Er wolle noch dieselbe Nacht in seines Feindes Land seyn, so sagte er: „damit unser Schwager keines solchen Eides möge bezüchtiget werden, so wollen wir ihn mit uns in unser Gebiet führen, und ihn hernach den Seinigen zum Begräbniß wieder schicken.“

(Hierbei das Musikblatt Nr. 2.)




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags — 13. — den 19. Januar 1815.


## Züge aus dem Leben des Nadir Schach.

(Anhang zu den Anſichten eines Engländers von Bonaparte's Talenten und Charakter.)

Um diejenigen, welche Bonaparte als einzig darſtellen, und als übertreffe er alle andre Menſchen an Geſchicklichkeit und eigener Handlungsart, ſagt der Verf. jener Anſichten, zu überführen, daß nichts Neues unter der Sonne vorkommt, mögen folgende Züge aus des Uſurpators Nadir Leben, welche der verſtorbene Jonas Hanway, der den Tyrannen in ſeinem Lager ſah, und deſſen Autorität unbeſtreitbar iſt, mittheilt, hier Platz finden.

Um eine Karavane zurückzufordern, welche von einigen Offizieren Nadir Schach's genommen worden war, der einen neuen Palaſt zu Casbin erbaut hatte, kam Hanway nach dieſer Stadt, allein da der Schach ins Feld gezogen war, ſo folgte er ihm dahin und ſchlug ſein Zelt dicht neben der königlichen Fahne auf. Er gab ſeine Bittſchrift ein und erhielt ſogleich einen Befehl, „daß die Angaben ſeines Verluſtes an des Schachs General zu Aſtrabad eingeſandt werden ſollten, der, ſo viel man wieder bekommen könnte, zurückgeben würde; der Reſt aber ſolle aus den ſequeſtrirten Gütern der Rebellen genommen werden.“

Nadir war unermüdlich; er befand ſich in ſeinem Zelte und gab Audienz von ſieben Uhr Morgens bis zehn Uhr Nachts — wenige Zwiſchenzeit ausgenommen. — Die Miniſter, Staatsbeamten und Generale hatten ihre Zelte rechts und links von dem ſeinigen, um ſogleich bei der Hand zu ſeyn. Der Umkreis um des Schachs Zelt war ziemlich breit; der Eingang beſtand auf der einen Seite aus einer Reihe ganz gleicher Zelte für die Wachen, und auf der andern für die Kanzlei und öffentlichen Geſchäfte. Ohngefähr zweihundert Ellen davon ſtand das Zelt, worin der Schach ſaß, um Audienz zu geben. Die Vorderſeite war ſtets offen, ſelbſt in dem ſchlechteſten Wetter; war es aber ſehr kalt, ſo wurden Becken mit glühenden Kohlen in die Mitte geſtellt. Hinter dieſem Zelte ſtanden ſeine Privatzelte, wo blos begünſtigte Perſonen Zutritt hatten; nahe an dieſen befanden ſich die Zelte für die Frauen, und das Ganze war umgeben von einem Walle, auf dem eine Wache hin und her ging. Die Staatsbeamten und Geſchäftsleute ſtanden im Freien vor dem Zelte, und zwar in jedem Wetter und bildeten einen Halbzirkel.

Oft unterſuchte der Schach die Preiſe der Lebensmittel und ſetzte ſie auf ein Verhältniß, das er für paſſend hielt. Die beiden kaiſerlichen Fahnen wurden, ob gleich zwölf Menſchen zu Bewegung derſelben erforderlich waren, auf ſeinen Befehl verlängert und höher gemacht.

Auf der Reiſe hatte er etwa 60 Weiber, und eben ſo viel Verſchnittene bei ſich, welche ſich meiſtens um ſeine Perſon befanden; und vor ihm her zogen ſeine Leibgarden und Laufer, wohl eine Meile weit. Sein ſtehendes Heer belief ſich auf 200,000 Mann, und um dieſes zu erhalten, drückte und verheerte er Perſien.

Er glaubte, ein Soldat fechte beſſer, wenn er Etwas zu verlieren hätte, deswegen ermunterte er ſie beſonders

zu Anſchaffung ſchwerer und koſtbarer Pferdezeuge; er ſelbſt hatte vier vollſtändige Geſchirre; eins mit Perlen, ein anderes mit Rubinen, noch ein anderes mit Smaragden und noch eins mit Diamanten, von denen die meiſten von anſehnlicher Größe waren. Der Schah hatte zu Annil eine Fabrik für Hufeiſen, Waffen und andere Eiſenwaren angelegt.

Kurz nachdem Mr. Hanway das Lager verlaſſen hatte, wurde Nadir von einem georgiſchen Sklaven behorcht, als er eben Befehl gab alle Perſer in ſeinem Lager die folgende Nacht umzubringen. Der Sklave entdeckte dieſes Geheimniß einigen perſiſchen Offizieren, welche glaubten keine Zeit verlieren zu dürfen, und ſogleich Zutritt in ſein Zelt ſich verſchafften, entſchloſſen, ihn ſelbſt umzubringen; da rief der Tyrann: Erbarmt euch! ich will Euch allen vergeben! worauf ein Offizier erwiederte: Du haſt nie Erbarmen gezeigt, und ſollſt auch keines finden! —

Er verwendete ſeine Aufmerkſamkeit auf jeden Theil der militäriſchen Disciplin, und führte den Gebrauch der Streitaxt wieder ein, welche er ſelbſt mit großer Geſchicklichkeit zu führen wußte. Sein Gedächtniß war eben ſo ausgezeichnet wie ſeine genaue Kenntniß des Charakters und Temperaments der Perſer. Seine Geiſtesgegenwart war merkwürdig und ſeine Entſchlüſſe waren ſo ſchnell wie ſeine Gedanken. In ſeiner Jugend war er dem Trunke ſehr ergeben geweſen, allein er hatte die Kraft ſich deſſelben zu enthalten, als er ein Anführer geworden war. Er pflegte eine reichliche Tafel zu halten, ſeine Speiſen aber waren einfach; doch konnte er auch einen ganzen Tag marſchiren, ohne mehr als einige geröſtete Erbſen zu ſich zu nehmen, welche die Perſer gewöhnlich in den Taſchen bei ſich tragen. Seine Kleidung war nicht ausgezeichnet, ſeine Seele ſchien über äußern Pomp oder luxuriöſe Weichlichkeit erhaben zu ſeyn; er war grauſam, großmüthig oder gerecht, je nachdem es ſein Vortheil mit ſich brachte; allein ſtets mit Ueberlegung; er hatte eine Menge Spione, und war ſehr ſtreng gegen die, welche wider ihn ſprachen; er behandelte Perſonen, vom höchſten wie vom niedrigſten Range, ohne Unterſchied; er war ſehr ſinnreich in der Entdeckung, wenn ſeine Unterbefehlshaber Geld unterſchlagen hatten, und ſtreng in der Beſtrafung.

Muth und Freigebigkeit begründen die Liebe der Soldaten. Nadir war ein Meiſter in beiden; bei ſeiner erſten Erſcheinung gewann er die allgemeine Zuneigung des Heeres, und als er das Kommando erhalten hatte, ſetzte er ſich dadurch immer mehr in ſeiner Gunſt feſt, daß er ihm den Sold regelmäßig zahlen, ihm gute Bekleidung zu wohlfeilen Preiſen, und gelegentliche Geſchenke zukommen ließ.



Keine Seite ſeines Charakters war ausgezeichneter als die des Feldherrn; er lebte im Felde als Landmann, als Gefangener, als Räuber, als Soldat, als General, als König; ſeine Unerſchrockenheit war bewundernswürdig, und das Glück bewährte ihn als einen ſehr geſchickten General. Die Schnelligkeit, womit er die ſchwächſte Seite ſeines Heeres bemerkte, und ſeine Geiſtesgegenwart, womit er derſelben zu Hülfe kam, gaben ihm ein außerordentliches Uebergewicht über ſeine Feinde. Seine Entſchloſſenheit ſchien auch ſeinem Heere den feſten Entſchluß einzuflößen, entweder zu ſiegen oder zu ſterben. Auch ließ er kein ſchlechtes Benehmen der Offiziere ungeſtraft. Im Gefechte brauchte er gemeiniglich mehrere Pferde, da er nie lange von dem Orte wegblieb, wo ſeine Gegenwart nothwendig war; und bei ſolchen Gelegenheiten redete er ſeine Soldaten in ganz vertraulichen Ausdrücken an, welches Liebe und Zutrauen erweckte. Er hielt es für nothwendig, das Heer ſtets in Bewegung zu erhalten, theils um Verſchwörungen zu verhindern, theils um das Volk in den entfernteſten Gegenden des Reichs in Achtung zu erhalten. Seine Thätigkeit konnte ſchwerlich übertroffen werden. Er glaubte an Prädeſtination und dies machte ihn noch kühner; allein er ſetzte ſich doch nie unnöthigen Gefahren aus. Im Kriege zog er die Liſt der Gewalt vor; ſeine Märſche waren immer außerordentlich ſchnell, und ſein Vorrücken und Bewegen ſo unregelmäßig und der gewöhnlichen Kriegskunſt entgegen, daß er ſeine Feinde in Verwirrung brachte. Auf dem höchſten Punkte ſeiner Größe war er jeden Augenblick, oder bei dringender Gefahr bereit, ſein Gepäcke fortzuſchicken, und jedes Ungemach mit dem gemeinſten Soldaten zu theilen. So vereitelte er nicht ſelten die beſten Plane des Feindes, oder griff ſie an, wo ſie am wenigſten fähig waren ſich zu vertheidigen. Bei Angelegenheiten von großer Wichtigkeit waren ſeine Entſchließungen ſo ſchnell und über die gewöhnlichen Vorſtellungen erhaben, daß man ſchwerlich beſtimmen konnte, ob ſie die Wirkungen eines reifen Urtheils oder der blinden Verwegenheit waren. In ſchwierigen Verhältniſſen, worin er oft verwickelt war, ſchien ihm die Unentſchloſſenheit am meiſten zu fürchten; er wagte es auch nie Jemanden um Rath zu fragen, damit nicht ſein Anſehen als Befehlshaber darunter leiden möchte.

Mehrere politiſche Verhältniſſe dieſes außerordentlichen

Mannes, sagt Mr. Hanway, waren untergründlich. Wir fügen hinzu, daß die Verschiedenheit der Völker und Sitten abgerechnet, die Aehnlichkeit zwischen ihm und Bonaparte sehr auffallend ist. Derselbe unermüdliche Fleiß, immerwährende Aufmerksamkeit auf die Geschäfte, Schnelligkeit des Entschlusses und der That, und Aufopferung aller persönlichen Begünstigung, wenn die Ehrsucht ein Opfer verlangte. Nadir Schah lebte um das Jahr 1730 bis 1750.

Wenn man aber bedenkt, daß Nadir erst spät in seinem Leben lesen lernte, daß er blos aus natürlichem Talente und Erfahrung handelte, so scheint er ein weit außerordentlicherer Mann gewesen zu seyn als Bonaparte, ob er gleich zu derselben Menschenklasse gehörte.

## Reise von Wien nach Constantinopel und Smyrna.

(Fortsetzung.)

Pera, den 16ten März 1810.

Hoffentlich haben Sie, beste, theuerste Mutter, meinen Brief bekommen, in welchem ich Ihnen Nachricht von unserer glücklichen Ankunft in Constantinopel gab. Seit jener Zeit habe ich einige sehr glückliche Tage in dieser himmlischen Gegend verlebt, wobei mir nichts fehlte, als Sie und unsre übrigen N—der Freunde, um meine Begeisterung vollkommen zu machen.

Ich erzähle Ihnen nichts von der mächtigen Hauptstadt des Orients, von ihren Merkwürdigkeiten, ihren Moscheen, ihren Alterthümern, ihren aus allen Nationen zusammengemischten Bewohnern ꝛc., denn das alles finden Sie in Reisebeschreibungen weit besser, als ich es sagen könnte. Allein mit dem feurigsten Enthusiasmus möchte ich Ihnen die Wunder der Natur schildern, die mich seit meiner hiesigen Anwesenheit in eine Art von Rausch setzen und mich ganz glücklich gemacht haben würden, wenn Sie meine Bezauberung mit getheilt hätten. Ich habe ihn gesehen und genossen, den herrlichen griechischen Himmel; ich habe erreicht, was ich so lange und so sehnlichst wünschte; ich habe die schöne Seite unsers Planeten kennen gelernt, von dem ich nur die Schattenseite kannte, und, lachen Sie nicht, ich habe schon auf der Erde einen Vorgeschmack des Himmels gehabt.

Um Sie nicht länger mit Exklamationen zu ermüden, muß ich Ihnen sagen, daß ich zwei kleine Seereisen, die eine zum schwarzen Meere und die andere auf eine Inselgruppe im mare di marmora gemacht habe. Diese letztere sowohl, als ein Spaziergang auf den Berg Bulgurlu in Kleinasien, haben mich am meisten entzückt. Es gibt keine Worte, um die Reize des hiesigen Himmels und den Totaleindruck zu schildern, den die schönen lachenden Formen des Horizonts, das Neue und Fremde der Ansichten, die Frische der Farben, die mit Blüthen bedeckten südlichen Bäume, kurz das Ganze dieser Zauberwelt auf den Nordländer machen müssen, der nie aus seiner Nebelwelt herausgekommen ist. Der Ritt nach Bulgurlu war der erste Schritt, den ich nach Asien that. Mein gefälliger Begleiter, der Baron Ottenfels, von der kaiserlichen Gesandtschaft, ein sehr unterrichteter, artiger junger Mann machte sich mit mir auf den Weg zum Hafen von Pera, wo wir bei Topchana, der großen Artillerie-Kaserne, in ein kleines türkisches Boot, Kaik, stiegen und nach Scutari in Asien übersetzten. Hier nahmen wir Miethpferde, die auf den Plätzen in großer Menge herumgeführt werden, wie man bei uns die Fiaker stehen sieht, und ritten durch das große Scutari, dann durch die unendlichen mit Cypressen bedeckten Gräber hindurch nach dem Fuße des Berges.

Die ganze Gegend um die Stadt ist ein blühender Garten, bedeckt mit Mandel-, Feigen- und wilden Lorbeerbäumen, vermischt mit den ernsten Gruppen der Cypressen, deren Schwärze gegen die hellgrünen Wiesen wunderbar kontrastirt. In dem am halben Berge gelegenen Dorfe versahen wir uns mit einigen Lebensmitteln und erstiegen dann den Berg, der nicht hoch, aber über alle Begriffe schön gelegen ist. Ich versuche es nicht, Ihnen den Eindruck zu schildern, den die Aussicht von ihm auf mich machte; alles, was ich thun kann, ist Ihnen eine kalte Beschreibung von ihr selbst zu geben. Gegen Osten sieht man hinein in das Innere von Kleinasien, wo ein Berggipfel sich an den andern reihet, wo ein Labyrinth von blühenden Thälern, bebauet und freundlich belebt durch eine Menge von Dörfern, sich aufthut und wo das Auge die weiße Straße weithin verfolgt, die gegen Nicodemien, Bursa und Bagdad zieht. Hier also liegt zu unsern Füßen das schöne Bithynien, wo einst griechische Kultur blühete und wo noch heut zu Tage dieselben Hügel, dieselben Thäler, dieselben Flüsse existiren, die Alexander durchzog, um welche Mithridates mit den Römern kämpfte. Wendet man seinen Blick gegen Süden, so thut das Meer Marmora sich auf, das an einer Seite mit seinem dunkeln Spiegel den Himmel berührt und an der andern durch eine majestätische Kette von fernen Bergen beschränkt wird. In mehreren Etagen immer hellerer blauer Berge

erheben sich jenseit des Meerbusens die stolzen Gebirge, die zuletzt durch den beschneieten Rücken des Olymps bei Bursa gekrönt werden. Eine Charte wird Ihnen die große Entfernung von meinem Standpunkte bis zum Olymp zeigen und Sie können sich alsdann einen Begriff von der Herrlichkeit dieses Anblicks machen. — Gegen Westen hat man zu seinen Füßen Europa und Asien, getrennt durch den Bosphorus, der sich gleich einem breiten Strome in vielen Biegungen nach dem schwarzen Meere zu schlängelt und auf seinen beiden Ufern die ungeheuere Stadt, gleich einem Walde von Häusern, zwischen welchen hoch erhoben die prächtigen Kuppeln mit den schlanken Minarets hervorragen! Denken Sie sich dabei, daß die Stadt überall mit Cypressen, womit alle Gräber bepflanzt sind, durchwirkt ist, daß ein langer breiter Hafen sich zwischen der Stadt und Galata und Pera hineinzieht, auf welchem ein Wald von Masten starrt und auf dem eine unzählige Menge kleiner Segel, wie kleine Punkte, hin und her eilen, so haben Sie doch nur noch ein mattes Bild des großen Anblicks. Alles glänzt dabei im heitersten Sonnenscheine. — Gegen Norden endlich verfolgt das Auge noch weit den Bosphorus, der sich zwischen Bergen hinkrümmt, eingefaßt mit einer langen Reihe von Dörfern, Villen und Kiosken, oder türkischen Lusthäusern, und belebt von einer Menge segelnder Schiffe. Der Riesenberg verdeckt in dieser Weltgegend die Aussicht nach dem schwarzen Meere, welches allein fehlt, um dieses Panorama vollkommen zu machen. Auf dem Riesenberge befindet sich das Grab eines Königs, den Kastor und Pollux erschlugen, dessen Namen ich leider vergessen habe und aus welchem Könige die Türken einen Riesen gemacht haben. — Wenn ich überlese, was ich hier über diese Aussicht gesagt habe, so möchte ich den Brief zerreißen; denn diese elenden Worte geben Ihnen auch nicht den Schatten eines Begriffs von dem bezaubernden Bulgurlu.

(Der Beschluß folgt.)

## Der sorgsame Kanzelredner.

Man fragte einen Prediger, der einem bis spät in die Nacht dauernden Sonnabendschmäuschen beiwohnte, wie er morgen früh auf der Kanzel werde sprechen können, da er sich hier so eben ganz auszusprechen scheine?

„Das ist," war die Antwort, „mein geringster Kummer, hat man nur einmal mit der lieben Predigt einen gesegneten Anfang gemacht, dann gibt schon ein Wort das andere."

Richard Roos.



## Altdeutsche Anekdoten.

Als nach dem Xantischen Vertrage dem englischen Gesandten vorgehalten ward, daß sein König Schuld daran sey, daß Spanien die beiden Städte, Wesel und Aachen, in seinen Rachen bekomme und der Engländer darauf antwortete: Spanien werde sie wohl wieder von sich geben müssen, versetzte der Prinz Moriz von Oranien: Steckt aber ihr ihm den Finger in den Hals.

---

Als Fürst Christian von Anhalt einmal am chursächsischen Hofe war, und Friedrich Taubmann, Professor von Wittenberg, der grade auch zugegen war, ihn fragte: ob er derjenige Fürst sey, der das ganze Deutschland anzünden wolle? gab der Fürst ihm zur Antwort: Ich wollte, daß ich ein solcher Anzünder wäre; ich wollte der deutschen Fürsten Herzen und Gemüther also in Lieb und Einigkeit gegen einander entzünden, daß gewiß solches inländisches Mißtrauen und ausländische Gewalt nicht lange mehr unter ihnen regieren sollten.

---

Als Kurfürst Moriz von Sachsen sein Heer von der Belagerung von Magdeburg ab- und seinem Schwiegervater zu Hülfe fortführen wollte, sagte er: Wenn ich wüßte, daß mein eigen Hemde, das mir am nächsten am Leibe liegt, meinen Anschlag wissen sollte, so wollte ich es alsbald austhun und verbrennen.

---

## Korrespondenz und Notizen.

Vor Kurzen starb zu Konstantinopel einer der reichsten Juden, der je in den türkischen Staaten gelebt hatte, Namens Salomon Liepmann Begember. Während einer furchtbaren Hungersnoth ernährte er einst 8000 seiner Glaubensgenossen, schenkte dem Großvezier Mustapha Bairaktar, um dessen Gunst zu gewinnen, Juwelen 150,000 Piaster an Werth, und verlor, als dieser sein Gönner ermordet wurde, durch die Plünderung seines Hauses eine halbe Million. Er war als ein Günstling der beiden Sultane Murad und Mahmud bekannt, demungeachtet wurde sein ganzes Vermögen nach seinem Tode von der Regierung eingezogen, welches ein in der Türkei nicht ungewöhnliches Verfahren ist.

Oeffentliche Blätter führen an, daß Napoleon seit dem Jahre 1802 über fünf Millionen Menschen seiner Ruhmsucht geopfert habe.

---

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 14. —— den 20. Januar 1815.


## Wie weit soll ſich der Einfluß der Religion erſtrecken *)?

Gleichwie die Sonne, die hoch am Himmel ſteht, doch die Erde ergreift und mächtig treibt in der Erde: alſo auch ſoll die Religion, die vom Himmel ſtammt, das ganze Leben ergreifen und es fruchtbar machen an gottgefälligen Thaten.

Wende dein Leben ihr zu! Auf der abgewandten Seite der Erde iſt Finſterniß, Kälte, Tod. Da werde kein Tag angefangen und kein Tag beſchloſſen ohne Gebet, dein erſter und dein letzter Gedanke ſey Gott!

Die Welt iſt kein Kloſter. Rühre die Hände, verdiene das Brot, das du iſſeſt. Denn nichts thun darf nur, wer nichts kann. Allein, wie gering deine Arbeit ſey, denke: „Gottes Wille iſts ſo!“ und thu die Arbeit mit Freuden, dann iſt Beten und Arbeiten daſſelbe.

Wer der Religion ſein Herz öffnet, der öffnet ihr auch ſein Haus.

Dein Haus ſoll keine Kirche ſeyn. Aber dein Haus ſoll doch zuweilen einer Kirche ähnlich ſehen. Noch ſchlagen die Betglocken, welche unſern frommen Vorfahren anzeigten, daß und wann.

Wenn in der Frühe des Tags der Hausvater die Seinen alle um ſich hat, jeder ſein Haupt entblößt und die Hände faltet, er betet unter ihnen laut und das Haus und die Arbeit Gott befiehlt; — wenn nach vollbrachtem Tagewerk der Hausvater wieder die Seinen alle um ſich hat, (nur dürfen fehlen die zarten Kinder, aber auch ſie ſind mit ihren Sprüchlein auf den Lippen von der Mutter zur Ruh gebracht) der Vater redet weiſe und ernſt, ſängt zu beten an, dankt Gott für den Tag und des Tages Obhut, befiehlt auf die Nacht das Haus, die Ruh und das Leben dem hohen himmliſchen Hüter, der nimmer ſchläft, — und ſie ſtehen auf mit einander, oder ſie ſingen noch zuſammen ein Lob des Herrn, und ſagen ſich darauf Gute Nacht; — iſt dann das Haus nicht als eine Kirche?

Das nannte man Morgen- und Abendſegen. Wohl ein Segen iſts, was den Geiſt erfriſchet, die Kräfte mehrt, die Arbeit fördert, alle Sorgen ſtillt, in Leiden Geduld bringt, in Glück die Demuth behütet, die üble Laune austreibt, Frieden und Einigkeit bewahrt, das Herz mild, die Sitten rein, den Schlaf ſüß, den Leib geſund macht und das Haus voll Engel ruft.

Bete, ſinge was du haſt und weißt. Zwar iſt eins beſſer als das andre, aber alles iſt gut. Denn es kommt nicht darauf an, was du beteſt, ſondern wie du und daß du beteſt.

Wolle nicht warten mit dem Beten, bis du aufge

*) Wir theilen dieſe Bruchſtücke mit aus einer ſo eben erſchienenen Schrift: die Religion der Chriſten, in einem Katechismus aufs neue gelehrt von Claus Harms, Kiel und Leipzig bei Hefſe, welche ſich durch den das Gemüth auf das Innigſte anſprechenden Geiſt echter Frömmigkeit, und reiner Kindlichkeit auszeichnet, und jedem gefallen wird, dem die Beſchäftigung mit der Religion eine erheiternde und erhebende Unterhaltung gewährt, was wir auch bei den Leſern unſers Blattes vorausſetzen müſſen.

d. Red.

legt seyn wirst, bis die Lust kommt. Dann kommt sie niemals. Setze, wie du ja Zeit zum Essen und Trinken bestimmst, auch eine bestimmte Zeit zum Beten für dich und die Deinigen an, und halte pünktlich darauf. Beten ist so nöthig als Essen und Trinken.

Wo kein Gottesdienst in den Häusern ist, da ist träger Gottesdienst in der Kirche und bald gar keiner. Damit wissen wir, woher die Klage kommt, und wohin die Hoffnung sich wenden soll.

Jugend, die du dies lieset und lernst, die du dies Buch liesest und lernst, höre den Wunsch des Mannes, der es geschrieben hat, einen heißern Wunsch hat seine Seele nicht, sie hat keinen andern mehr: Ich kenne was ich dir gegeben habe, möchten fromme Lehrer dir helfen, daß du dieses Buch inniger dir zu eigen machest, heiliger bewahrest mit einer Zuthat von ihren Lippen, die noch besser ist!

Wer der Religion sein Herz öffnet, der öffnet ihr auch sein Haus. Wo euer himmlischer Vater eines noch, ihr lieben Kinder, euch wird bauen helfen, da werdet ihr dann die Religion mit einziehen lassen, werdet beten, singen und glücklicher seyn als euer väterliches Geschlecht. Das ist nicht glücklich.

---

### Unsterblichkeit.

Unsterblichkeit, ein großes Wort bist du
auf den Lippen des Menschen,
welcher noch gestern nicht war, und morgen
nicht mehr seyn wird!
So kurz sind unsre Tage!

Unsterblichkeit, ein kühnes Wort bist du!
an den Särgen zu sprechen,
gegen den Augenschein, gegen alles,
was der Sinn lehrt:
Sieh, das ist unser Leben!

Unsterblichkeit, ein theures Wort bist du!
Bürg und Band alles Theuren.
Hält ich nicht ewig, dann hätt' ich niemals
Gott und Freunde:
Nun hab ich alles ewig.

Unsterblichkeit, ein sanftes Wort bist du!
Du bist Balsam in Wunden.
Weh genug ist hier, um beide Arme
auszustrecken.
Nach deinem andern Leben.



Unsterblichkeit, ein scharfes Wort bist du!
dringst ein Schwert in die Seele:
ob er noch umlenkt, der Gottvergeßne,
vor dem Abgrund!
O schneide scharf und heile.

Ich wandle deinen Weg, Unsterblichkeit,
unter Sündern und Todten.
Daß ich nicht lieber einst sterben möchte,
lieber nicht seyn:
Bleibe mein Weg und mein Muth.

---

## Reise von Wien nach Constantinopel und Smyrna.

(Fortsetzung.)

Meine gestrige Reise nach den Prinzeninseln im Meere Marmora war noch reitzender. Diese Inselgruppe liegt vor dem Eingange in den Meerbusen von Nicomedien. Sie besteht aus acht oder neun, theils größern, theils kleinern Inseln, die ganz von Griechen bewohnt sind und wo man durch keinen einzigen Türken gestört wird. Die vier Inseln, welche die Hauptgruppe bilden, sind Proti, Antigoni, Prinkipa und Halki. Die letztere, wahrscheinlich ehemals Chaleis, Chalkis, hat mich in eine Art von glücklichem Traum versetzt, den ich Ihnen nicht beschreiben kann. Ottenfels, der hier immer den Frühling zubringt, nennt es sein Aegina, und wirklich fehlt nichts, als eine Lais, um die Täuschung vollkommen zu machen. Es ist nicht möglich, eine schönere, freundlichere, lachendere und heiterere Natur zu denken, als man hier findet. Alles blühet, Alles ist im höchsten Sommer und ein Duft von wohlriechenden Kräutern, welche den ganzen Boden, gleich einem Teppich, bedecken, kommt uns schon entgegen, noch ehe wir den Fuß auf das Land setzen. An der Südseite der Insel befindet sich eine unbeschreiblich schöne Bucht zwischen hohen mit Wald bedeckten Bergen; an ihr eine kleine frischgrüne Wiese, eingeschlossen von Wald und auf diesem Teppich die schönsten Bouquets von schattigen Bäumen. Stellen Sie sich vor, daß man genöthigt ist, schon in dieser Jahreszeit vor den Strahlen der Sonne Schutz im Schatten zu suchen, daß die Vögel diese Gegend durch den lebhaftesten Gesang beleben, daß die Abgeschiedenheit und Ruhe in dieser bezaubernden Bucht durch nichts gestört wird, als durch jene lieblichen Sänger, so können Sie sich eine schwache Vorstellung von meiner Verzauberung machen. — — Uebri-

gens kann ich Ihnen von der Schönheit, von der Beleuchtung, von dem Eigenthümlichen, von dem unnennbaren Reize des südlichen Himmels schlechterdings keine Beschreibung geben; denn das muß man sehen, um es zu kennen.

Auf einer der Inseln fanden wir auf dem Gipfel eines hohen Berges die Höhle, worin noch vor einigen Jahren ein griechischer Einsiedler wohnte und Orakel sprach. — die Geistlichen eines Klosters fanden wir in einem kleinen Garten arbeiten und dort im Freien eine zahlreiche Versammlung von Kindern unterrichten, ganz nach Art der alten Philosophen; nur war wohl kein Sokrates unter ihnen.

Das Bild, welches die glückliche Insel Halki in mir hinterlassen hat, wird ewig unauslöschlich bleiben und ich wiederhole es Ihnen, daß ich dort einen Vorgeschmack des Himmels gehabt habe! Wie gern möchte ich Ihnen Alles sagen, Alles malen, was ich sah, was ich fühlte; wenn ich nur das Talent hätte, das Unnennbare zu nennen, oder wenn ich außer dem Sinn für das Schöne auch das Talent es auszudrücken von Ihnen geerbt hätte!

Heute Mittags reisen wir ab nach Smyrna. Ich will weiter, immer weiter weg von dem unglücklichen Europa, dessen neueste Erniedrigung ich auch schon erfahren habe!! Auf das, was besteht, sollen wir, wie es scheint, nicht mehr bauen, nichts mehr von ihm hoffen. So wollen wir dann auf die Zukunft rechnen und auf uns bekannte Hände, die stärker und geschickter sind, unsere Fesseln zu lösen. Lange tragen wir sie nicht; das ist noch immer mein fester, beständiger Glaube.

Leben Sie wohl ꝛc.

Smyrna, den 1ten April 1810.

Aus dem reizenden Smyrna bekommen Sie heute, beste, theuerste Mutter, Nachricht von unsrer Landstreicherbande.

Die erste Seereise, die ich in meinem Leben gemacht, ist ganz glücklich von Statten gegangen; nicht ein einziges Mal kehrte St. Ulrich bei mir ein, worüber ich denn so froh war, als wenn mir die größte Erbschaft zugefallen wäre. Nachdem wir in Konstantinopel noch einige sehr interessante Spaziergänge gemacht hatten und von der langen Liste der Merkwürdigkeiten nichts mehr zu sehen übrig blieb, schifften wir uns auf einem kleinen türkischen Handelsschiffe ein, das am 20sten März dahin abgegelte. Unser Kapitain, Tschubukdschi Mustapha Reis oder der Kapitain Mustapha mit der Tabackspfeife war Inhaber



und Kommandant zugleich; seine Leute Griechen, bis auf den Koch, einen Neger.

Die Gesellschaft unsers engen und ziemlich schmutzigen Kaiks war sehr gemischt, und bot nicht die angenehmste Unterhaltung dar; da waren nämlich ein alter dstreichischer Schiffskapitän, Montecorde, ein wüster Ehrenmann; einige sicilianische Charlatans, die sich ein Geschäft daraus machten, die unwissenden Muselmänner unter die Erde zu kuriren; einige Araber aus Tripolis in der Barbarei; einige Aegypter und Neger ꝛc., kurz eine unausstehliche Schar von Gesindel aus drei Welttheilen. Um uns die Langeweile, die nothwendig kommen mußte, zu vertreiben, nahmen wir uns aus der Bibliothek des Baron Ottenfels einige Bücher mit, worunter sich auch die Briefe des Aristipps befanden.

Nach einem Aufenthalte von dreizehn Tagen verließen wir also das herrliche Konstantinopel und segelten bei heiterem Wetter mit einem gelinden Nordwinde um die Spitze des Serails herum in das Meer von Marmora. Bald ließ indessen dieser Wind nach und es ging so langsam fort, daß wir erst am zweiten Tage auf der kleinen Insel Kutali, welche dicht hinter der Insel Marmora verborgen liegt, anlangten. Der ganz zur unrechten Zeit entstandene Südwind nöthigte unsere ohnehin schlechten Seemänner in dem Hafen des niedlichen kleinen Eilands Schutz zu suchen.

Hier genoß ich mehrere glückliche Stunden nach meiner Art. Ich trat geschüttelt und halbkrank aus dem fatalen Schiffe, noch die Ohren summend von arabischem und italienischem Geschrei, plötzlich auf ein lachendes, im hellsten Sonnenscheine prangendes, stilles, friedliches Land. Ein einsames Dorf mit seinen platten Dächern und umgeben von Windmühlen liegt am Ufer; auf den Feldern rings umher arbeiteten Gruppen von Griechen unter Gesang, oder sie lagen im Schatten und tranken aus hohen antiken Krügen. Rechts erhebt sich ein Hügel, links ein hoher Berg, auf welchem Heerden weideten und junge griechische Hirten auf Rohrflöten bliesen. Das Ganze gab ein Bild des Friedens und des Frühlings zugleich, das ich Ihnen nicht malen kann. Ich erstieg den höchsten Berg zur Linken in einer Art von Begeisterung und wurde oben durch die herrlichste Aussicht belohnt. Zu meinen Füßen lag die kleine freundliche Insel mit ihrem Dorfe, vor mir erhoben sich die weißen Marmorfelsen von Marmora; links erstreckt sich die Küste von Europa mit ihren spitzen Bergen und rechts dehnt sich in blauer Ferne das

hohe Gebirge von Aſien hin; rückwärts gegen Gallipoli berührt ſich Himmel und Meer. Unwillkührlich folgten meine Gedanken den labyrinthiſchen Krümmungen unſeres Weges bis zu Ihnen wieder zurück; ich dachte an die weite Landſtrecke, die mich von Ihnen trennt und die Unmöglichkeit, Sie an meinem Entzücken Theil nehmen zu laſſen, war das Einzige, was mein Glück ſtörte.

Die Inſel Kutuli, zu deutſch der Löffel, hat ihren Namen von ihrer Form, indem die beiden Berge ihr im Profile das Anſehen eines umgewandten Suppenlöffels geben.

Nachdem wir einen Tag und zwei Nächte hier auf guten Wind gewartet hatten, ſchifften wir uns endlich wieder ein und erreichten am Abend Lapſak (Lampsacus) im Helleſpont, Gallipoli ohngefähr gegenüber. Am folgenden Tage durchſegelten wir dieſen ganzen Kanal, kamen in den Archipelagus und erreichten noch das Vorgebirge Beba an der aſiatiſchen Küſte. Dieſe intereſſante Fahrt enthält ſo viel Merkwürdiges, daß man ein dickes Buch davon ſchreiben könnte; denn jeder Schritt erinnert an große Begebenheiten der Vorzeit oder entzückt durch den Reichthum der Natur in dieſen glücklichen Gegenden. Hier aus dieſen Thälern des Cherſoneſus, die man zeigt, zog Alexander herab, hier ging er über, dort war das erſte Gefecht mit den Perſern; aus jener Gegend von Aſien kam Xerxes mit ſeinen zahlloſen Heeren; dort ſtand die berühmte Brücke, die beide Welttheile verband; weiterhin erzählt man: von dort her kam der ſtolze Eroberer von Stambul, Mahomet II., mit ſeinen wilden türkiſchen Reiterſcharen hergezogen, hier ging er über, jenen Platz in Europa nahm er zuerſt ꝛc. An einem andern Orte erwähnt man der fanatiſchen Kreuzfahrer, zeigt die Burgen der Genueſer und Venetianer ꝛc.; eine unendliche Menge von Erinnerungen drängten ſich ſo auf einander, daß das leichte Schiff längſt wieder an neuen klaſſiſchen Punkten angekommen iſt, ehe man die Verwirrung ſo vieler durch die alten erregten Ideen ins Klare bringen kann. Der Anblick der Dardanellen, wo eine türkiſche Douane das Schiff viſitirt, erinnert endlich an die neueſten Thaten der Engländer.

Nirgends auf der Erde kann ein Platz ſeyn, wo man die Veränderlichkeit der Dinge mehr fühlt, als hier. Was für ein Guckkaſten iſt doch die Welt! Jedes Volk ſteigt, um zu fallen, und eine Station folgt der andern, wie die Wellen im Hafen hier vor meinen Fenſtern.

Der Austritt aus dem Helleſponte iſt höchſt überraſchend. Rechts hinter dem neuen Schloſſe von Europa zieht ſich die Küſte plötzlich zurück; das ägäiſche Meer breitet ſich vor uns aus; gegenüber liegt die Inſel Tenedos, rechts mehrere andere, wie Samothrace ꝛc., und links erſtreckt ſich die Küſte gegen das trojaniſche Gebiet hin; im Hintergrunde von Aſien präſentiren ſich ſtolz die beſchneieten Gipfel des Ida.

Wie reich iſt auch dieſe Gegend an merkwürdigen Begebenheiten der Vorzeit! Hier iſt das für Athen ſo unglückliche Aegos Potamos, wo Lyſander mit ſeinen Spartanern die Flotte der Athenäer zerſtörte und dann Athen nahm. Dort aber liegt auch das nämliche Tenedos, ganz wie es damals ausſahe, wie die ſchlauen Griechen ſich mit ihrer Flotte dahinter verbargen, während das unglückſchwangere Pferd in die Stadt der Trojer gezogen wurde.

Mit jedem Schritte, den man nun vorwärts thut, entwickelt ſich die Szene mehr. Rechts erſcheint in weiter Ferne der Gipfel des heiligen Berges, des Athos, über der Fläche des Meeres, für unmöglich zu halten von dem, der es nicht ſelbſt geſehen hat. Links zeigt ſich die ganze Ebene von Troja, mit den Mündungen des Simois und des Scamander; auf den Anhöhen, die längs dem Meere hin dieſe Ebenen begränzen und die den Griechen zum Lagerplatze dienten, erblickt man die drei Tumuli oder Grabhügel des Ajax, Achilles und Patroclos.

Es that uns ſehr leid, nicht landen zu können, um auf trojaniſchem Boden ſpazieren zu gehen; denn unſer unpoetiſche Türke machte ſo viele Einwendungen dagegen, daß wir unſern Wunſch aufgeben mußten; jedoch tröſteten wir uns leicht damit, daß wir, da keine Ruinen mehr exiſtiren, alles vom Schiffe aus gut ſehen konnten. Einen großen Eindruck auf mich machte die tiefe Stille, die auf dieſer verödeten Küſte herrſcht. Ernſt ragen die drei grünen Pyramiden empor und ſeit tauſenden von Jahren brechen ſich die Wellen einförmig am Geſtade, ohne daß ein Laut ihr Geräuſch unterbricht.

Ich ſchließe hier ꝛc.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Der alten Sitte gemäß hat die Verwaltung der Porzellanfabrik zu Sevres dem Könige eine Auswahl ihrer ſchönſten Arbeiten vorgezeigt, unter denen die Perſonen des Hofes gewöhnlich ſich zu Neujahrsgeſchenken auslieſen, nachdem vorher der König, was er für gut fand, gekauft hatte. Dieſes Jahr waren das Vorzüglichſte Taſſen, inwendig mit Perlmutter ausgelegt, manche waren beſetzt mit Edelſteinen, deren Glanz und Relief ſehr kunſtlich nachgeahmt war; auch Nachtlampen, verziert mit tranſparenten Gemälden, um ein milderes Licht zu verbreiten.

Unter den Gegenſtänden von höherm Werthe zeichneten ſich mehrere Gemälde aus, auch eine ſchöne Kopie des Portrats des Königs en buste von Gerard, deſſelben, nach dem das große Porträt in ganzer Figur ausgeführt worden iſt.

Eine Vaſe, mehrere Fuß hoch, mit reichen Verzierungen, ſtellte einen Triumphzug vor, von Berenger ausgeführt nach einem Entwurfe des verſtorbenen Gauder. Auch bewundert man zwei große Candelaber, Vaſen von geringerer Größe und doch ziemlich ſtarken Dimenſionen mit Blumen und Thieren geziert, von Van Os und Caron, mehrere Dejeuners ſehr durch die Eleganz der Verzierungen und die Schönheit der Malerei ausgezeichnet. Man verweilte beſonders bei dem, welches den Tod des Epaminondas und die Bildniſſe der berühmteſten griechiſchen Feldherren en Camée darſtellte, mit den herrlichſten Verzierungen ausgeſtattet, von Berenger und Philippine.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 15. — den 21. Januar 1815.


## Ueber Verdeutschung französischer Tragödien.

Nachdem durch Lessings scharfe Kritiken das französische Trauerspiel, welches vordem die deutsche Bühne beherrschte, größtentheils um sein Ansehen gekommen war, hat es in neuerer Zeit Göthen gefallen, Voltaires Mahomet und Tancred auf's Theater zu bringen, und Schiller, seiner förmlichen Protestation gegen diese Wiedereinführung der französischen Tragödien ungeachtet, ist diesem Beispiele in der Uebersetzung von Racine's Phädra gefolgt. Was sich voraussehen ließ, ist geschehen: mehrere ähnliche Verdeutschungen sind nachher erschienen und erscheinen noch immer. Von Bode haben wir Racine's Bajazet und Corneille's Rodogune, von Niemeyer und dem Grafen Benzel-Sternau den Cid, von Caroline Paulus die Semiramis von Voltaire, von v. Hänlein nochmals den Cid und den Cinna von Corneille, von Theodor Hell Voltaires Zulima u. s. w. erhalten. Nach der Art und Weise ihrer Vorbilder haben die Verdeutscher nicht, wie Gotter, in Alexandrinern, sondern in jambischen Versen die Originale wieder zu geben versucht. Mit dieser freien Manier der Uebertragung sind aber die meisten Kritiker nicht zufrieden; und sie behaupten, die französischen Trauerspiele müßten in Alexandrinern übersetzt werden, wie es sonst geschehen sey. Diese Behauptung hat den Schein für sich, aber auch nichts weiter. Denn der deutsche Alexandriner hat einen durchaus andern Charakter, als der französische, und genau genommen, mit diesem nicht mehr als den Namen gemein. Im Französischen hat der Alexandriner einen freien majestätischen Gang, im Deutschen einen abgemessenen, einförmigen, jambischen Schritt; in unserer Sprache ist er daher der eintönigste, ermüdendste, lebloseste Vers, da er hingegen in der französischen der vieltönigste, der mannigfaltigsten Bewegungen empfänglich ist. Eben wegen dieser Einförmigkeit und steifen Schwerfälligkeit thut er, parodirend angewandt, um das falsche Pathos lächerlich zu machen, die beste Wirkung, wie z. B. in der Esther, im Jahrmarkt von Plundersweiler u. andern, und so hat man ihn auch mit Glück im Lustspiele versucht. Jene Kritiker wissen also in der That nicht, was sie wollen, wenn sie von den Uebersetzern der französischen Tragödie den Gebrauch einer so völlig untragischen Versart, als der deutsche Alexandriner ist, als unerläßlich fordern.

Alle Uebertragungen in jambischen Versen bleiben freilich auch ohne Ausnahme immer höchst unbefriedigend, und wären sie auch von einem Göthe oder Schiller. Indem die epigrammatischen, antithetischen Reimpaare in reimlose, zerfließende Jamben aufgelöst werden, geht von dem eigenthümlichen Geiste der französischen Tragiker zu viel verloren; ausfüllende Einschaltungen sind unvermeidlich, um so mehr, da der Uebersetzer, um seinen jambischen Versen doch wenigstens eine ähnliche Concentration zu geben, ohne dabei in steife Eintönigkeit zu verfallen, sich genöthigt sieht, zu energischen Perioden seine Zuflucht zu nehmen. Hierdurch geräth er in Versuchung, noch rhetorischer zu werden, als das Original. Es ist hier ein unaufhörliches Streiten mit entgegengesetzten Formen, ohne

daß es je zu einer völligen Ausgleichung kommen könnte. Unvermeidlich muß bei einer solchen nie ganz zu lösenden Aufgabe im Einzelnen viel eingebüßt werden, die nachdrücklichsten Stellen, die glänzendsten Verse müssen in der Uebertragung, da diese die besondere Form, welche zu ihrer eigenthümlichen Schönheit wesentlich gehört, nicht wiedergeben kann, den größten Theil ihrer Wirkung verlieren. Für diesen großen Verlust kann nur der durch das Ganze herrschende, wahrhaft tragische und zugleich dem besondern Charakter des Dichters angemessene Geist und Ton einigen Ersatz geben. Der Gesammteindruck macht dann einigermaßen das vergessen, was im Einzelnen nur unvollkommen konnte geleistet werden.

Ein Beispiel aus dem von Göthe übersetzten Mahomet mag anschaulich machen, wie weit die letzte Uebertragung der Alexandriner in jambische Verse hinter dem Originale zurückbleibt. Die berühmte Stelle:

Les mortels sont égaux; ce n'est point la naissance,
C'est la seule vertu, qui fait leur différence,
Il est de ces esprits favorisés des cieux,
Qui sont tout par eux-mêmes et rien par leurs ayeux.

wird durch folgende fünf Verse gegeben:

Die Sterblichen sind gleich! nicht die Geburt,
Die Tugend nur macht allen Unterschied.
Doch Geister gibt's, begünstiget vom Himmel,
Die durch sich selbst sind, alles sind, und nichts
Dem Ahnherrn schuldig, nichts der Welt.

Wer vermißt hier nicht das Nachdrückliche der Reimverknüpfung, und wer fühlt nicht in den beiden letzten Strophen das Matte der Ausfüllungen und Zusätze? Daher machen auch auf der deutschen Bühne diese berühmten Verse gar keinen besondern Eindruck, da sie von der französischen herab bekanntlich immer mit Enthusiasmus aufgenommen werden.

Aber selbst dann, wenn die französischen Alexandriner sich vollkommen im Deutschen nachbilden ließen, so daß in der Uebertragung wenig oder nichts verloren ginge, auch dann würden die Tragödien der Franzosen doch bei weitem keine volle, genügende Wirkung auf unserem Theater hervorbringen. Denn unsere Schauspieler sind nicht im Stande, die Darstellungsweise der französischen Akteurs sich völlig anzueignen, und diese eigenthümliche Darstellungsweise, da sie ganz darauf berechnet ist, den rhetorischen Glanz und Schimmer und alles was diese tragische Manier charakterisirt, vollkommen geltend zu machen, gehört doch zu den wesentlichen Bedingungen, ohne welche ein französisches Trauerspiel nicht als ein solches wirken kann. Aber selbst hiervon abgesehn, ist der Geist, die Behandlungsart so national und eigen, daß wir uns mit diesen tragischen Werken wohl schwerlich ganz befreunden können.



Wenn es nun nothwendig ein vergebliches Bemühen ist und bleibt, die äußere Form der französischen Tragödie genügend nachzubilden, in der Verdeutschung sowohl als in der Darstellung auf der Bühne, und wenn die innere Form unserm Geist und Sinne nicht völlig angemessen ist — was bleibt uns anders übrig, als das, was so unmöglich als unersprießlich ist, ganz und gar aufzugeben? Wozu vergebliche Mühe und Anstrengung an etwas verwenden, was nie gelingen kann, und woran wir gar nicht würden gedacht haben, wenn es nicht Göthe für dienlich erachtet hätte, den Mahomet und Tancred auf die Bühne zu bringen; und dieses that er zunächst und hauptsächlich um unsern aller rhythmischen Rede entwöhnten Schauspielern Gelegenheit zu geben, sich im Recitiren tragischer Verse zu üben, und sie dadurch dem tragischen Tone in Haltung und im Geberdenspiele, wovon sie ganz abgekommen waren, und noch immer nur zu weit entfernt sind, wieder zuzuführen.

---

## Historischer Trostspiegel für Prinzessinnen, welche nicht das Herz, sondern die Politik vermählt.

Elisabeth Charlotte, Prinzessin des Kurfürsten Karl Ludwig von der Pfalz, sollte 1671 mit dem Herzog Philip von Orleans, Bruder Ludwigs XIV. vermählt werden, hatte aber keinen Sinn dafür und gab endlich traurig ihre Einwilligung mit den ewig denkwürdigen Worten:

So bin ich das politische Lamm, das für den Staat und das Land soll geopfert werden — Gott gebe, daß es wohl anschlage*).

Wem fällt hier nicht ein ähnliches, ehr- und liebenswürdiges, deutsches, politisches Lamm der neuesten Zeit ein. — — Ach! und wieviel solche Lämmer sind schon dargebracht worden der harten Politik — — —!

---

*) S. Reigers ausgelöschte Chur-Pfalz-Simmersche Stammestinie S. 211.

## Die Gewalt des Theaters.

Der Ritter von Rohan ward, der Theilnahme an einer Staatsverschwörung beschuldigt, zum Tode verurtheilt. Am Tage seiner Hinrichtung gab man auf dem Theater zu Versailles den Cinna von Cerneille. Die darin ausgesprochenen Empfindungen von Großmuth und Nachsicht gegen Feinde, wirkten so lebhaft auf Ludwig XIV., daß er gestand: Er würde, hätte man die Tragödie früher gegeben und ihm, während derselben, an Rohan erinnert — den Staatsverbrecher begnadigt haben.

Richard Roos.

## Morgenländische Pracht.

Kosru, König von Persien, unterhielt gewöhnlich 12000 Tonkünstlerinnen, 6000 Palast-Offiziere, 25500 Pferde und Maulthiere zum Reiten und 960 Elephanten. Wann er ausritt, begleiteten ihn 200 Männer mit Rauchfässern, in denen Wohlgerüche brannten, 1000 Wasserträger besprengten den Weg.

Bg.

## Anekdote.

In dem Büchlerschen Anekdoten-Almanach auf das Jahr 1815. Berlin, bei Dunker und Humblot, findet sich Seite 243. im Monat Juli Nr. 30. eine Anekdote, deren Seitenstück auf vorzüglichere Art und bestimmtere Weise in Torgau, nach Ausgang des 30jährigen Krieges, ausgübt wurde, als es der Bürger in Lyon gethan hat, und man kann bezweifeln, ob das Faktum deutschen oder französischen Ursprungs ist.

In Torgau lebte zu der angegebenen Zeit ein reicher Bürger, welchem von Wahrsagern und Zeichendeutern, die er, des Müßiggangs wegen, wozu ihm sein Vermögen Veranlassung gab, besuchte und bei sich hatte, die Zeit seines Todes bestimmt wurde. Seine Frau starb und da er weder Kinder noch andre bedürftige Erben hinterließ, so verkaufte er alles was er besaß, und bedung sich in seinem Hause blos den lebenslänglichen Auszug, welcher in einer sichern Stube und Kammer bestand. Hier ließ er einen, mit mehrern Schlössern befestigten Koffer hineinschaffen und legte den ganzen Betrag seines Eigenthums, den er in die zu damaliger Zeit beliebten Churfürstl. Sächs. Johann Georgen Speciesthaler eingewechselt hatte, hinein.

Sicher auf die Wahrsager vertrauend, ging er jedes Mal, wenn er des Morgens aufgestanden, betend und singend sich angezogen hatte, vor seinen Koffer, und nachdem er ihn aufgeschlossen, sagte er sich bückend, mit entblößtem Haupte: welcher von Euren Durchlauchten begleitet mich heute?

Hiermit nahm er einen Johann Georgen Speciesthaler heraus, schloß den Koffer zu und seine Stube. — Er war als guter Gesellschafter und Unterhalter beliebt und verzehrte alle Tage regelmäßig in verschiedenen öffentlichen Orten seinen Speciesthaler und kehrte regelmäßig Abends in seine Wohnung zurück. Des Sonntags machte er eine Ausnahme und verzehrte nur 24 Groschen und gab den Armen jedesmal acht Groschen, indem er sagte: ich lebe sechs Tage gut, den siebenten sollen meine Mitmenschen auch etwas haben.

Da er sehr regelmäßig lebte, übereilte ihn der Tod nicht. Am letzten Abende seines 75sten Jahres und nachdem er den letzten Speciesthaler verthan hatte, ging er ganz ruhig zu Bette und erwartete bestimmt den Tod. Er kam nicht. Des andern Morgens stand er auf, verrichtete sein Morgengebet und öffnete hierauf den leeren Koffer und sagte launig, wiederum sich bückend: nun, welcher von Euer Durchlauchten nimmt denn heute mich mit?

Er ging aus, fand wegen seiner anerkannten Gutmüthigkeit, überall Unterstützung und lebte, wie der Kaufmann zu Lyon noch vier Jahr vom Almosen.



## Kleinigkeiten.

Wer so viel über sich gewonnen hat, daß er sich vor Schlafengehen aller Geschäfte und Sorgen entschlägt, der hat sich gewöhnlich einer erquickenden Ruhe zu erfreun. So folgt auch einer besonnenen Entsagung der Welt, wenn der Tod, des Schlafes Bruder, sich einstellt, ein sanftes Einschlummern, eine willige Auflösung, und hoffentlich ein gestärktes Erwachen.

Das Höchste, was der menschliche Geist erreichen, oder zu erreichen streben kann, ist, sich auf einen Standpunkt zu erheben, von welchem er, mit Verläugnung aller Persönlichkeit, jede Erscheinung, jedes Ereigniß, selbst die letzte Veränderung, welche mit seinem Wesen hier vorgehet, gleichsam als forschender Zuschauer, beobachtet. Die Geschichte bietet, wie das Leben, Beispiele dar, wie weit man es hierin zu bringen vermag.

Wenn es bemerkenswerth ist, daß in dem Zeitalter des Egoismus, wo Weltklugheit und Glück alles gelten, Naturschönheiten mehr als sonst aufgesucht werden, so scheint es mir auch sehr erklärbar. Der Mann von Gefühl enteilt gern dem Schauplatze der Intoleranz, wo Mißverhältnisse aller Art ihn verstimmen, wo er sich selbst fremd wird, um auf Bergen und in Thälern, den schönen und glücklichen Freistätten der Wahrheit und des Biedersinns, sich selbst wieder zu finden. Des Zwangs der Convenienz entledigt, seines Daseyns aufs neue froh, fühlt er die schöne Harmonie der äußern Welt mit der in seinem Innern wieder hergestellt.

So ist es mir auch sehr erklärbar, warum der Deutsche in der Dichtkunst in kurzer Zeit so vorragend sich empor geschwungen hat. Viel weniger Formen uns geben ihn in der Wirklichkeit, alles drängt ihn in eine ideale Welt hinüber. J. H. K.

## Am Elbfalle.

Sagt, wohin, wohin? ihr wilden Wellen!
Sucht ihr Ruhe? — ach dort unten droht
Trennung euch, Vermählung oder Tod,
Wird Verderben euch, ihr Starken, fällen!

„Immerdin! die Riesenadern schwellen;
„Kindheit nur, heißt unser Machtgebot!
„Tief im Abgrund endet unsre Noth —
„Woll'n wir leben, müssen wir zerschellen.

„Frei geboren, wollen frei wir enden,
„Ungehemmt von diesen Klippenwänden
„Unsern Wogensturm zur Ferne senden!

„Hohe Kraft verschmäht die todte Stille,
„Muth' erspriesst nur unter Thatenfülle —
„Muth'ges Kindsein heischt ein edler Wille!

Fr. Krug v. Nidda.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Der so eben erschienene historische Theil der Reise des Herrn von Humboldt zieht die Aufmerksamkeit aller derer auf sich, welche sich für die Fortschritte der Wissenschaften oder auch nur für eine geistreiche und anziehende Unterhaltung interessiren. Mitten in eine neue und majestätische Natur versetzt, lebhaft ergriffen von den Erscheinungen, welche sich ihm auf jedem Schritte darstellten, findet der Verfasser selten Gelegenheit von sich selbst zu sprechen und in jenes kleinliche Detail einzugehen, womit andere Reisende meistens so verschwenderisch sind. Sein Werk ist voll jener hinreißenden Gemälde

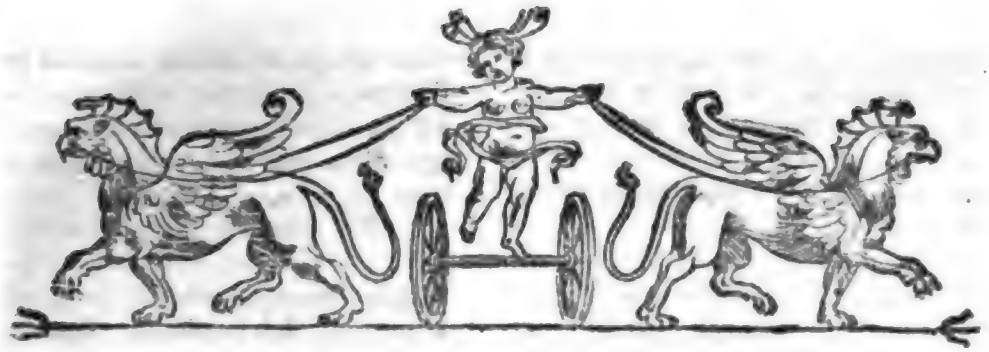


und jener sichtvollen Bemerkungen, welche nur dem beobachtenden Naturforscher sich darstellen. Er unterbricht nicht nur oft seine Erzählung durch Untersuchungen über die Erzeugnisse, Sitten, die Geographie und den politischen Zustand der Völker und Länder, sondern er hat auch die glückliche Idee gehabt, wissenschaftliche Abhandlungen über mancherlei Gegenstände der Physik und Naturgeschichte mit einzumischen, die sich ihm auf der Reise darboten. Diese Abhandlungen bringen eine große Mannigfaltigkeit in seine Erzählung und beschäftigen auf eine sehr nutzliche Weise den Geist des Lesers, der nur zu leicht durch immerwährende Beschreibungen ermüdet wird. Indessen finden sich darunter viele, welche den besten in dieser Art, denen eines Chateaubriant, eines St. Pierre, an die Seite zu stellen sind. Der so eben erschienene Theil läßt sich füglich in drei Theile theilen. Der erste begreift eine Beschreibung der Insel Teneriffa; der zweite die Reise von dieser Insel nach den Küsten von Südamerika, und die Ankunft zu Cumana, und die dritte die Beschreibung von Cumana und den Ufern des Manzanares. Ehe noch die Reisenden, Hr. v. Humboldt, Hr. Bonpland, nach Teneriffa kamen, hatten sie schon unterwegs eine Menge schöner Beobachtungen gemacht. So bemerkten sie in der See um die Insel Lancerote eine Art von fucus, den sie fucus vitifolius nannten. Er ist ein äußerst merkwürdiges pathologisches Phänomen; denn er wächst im Ocean in einer Tiefe von mehr als 192 Fuß; daher nach Bouguer's Erfahrungen in einer großen Dunkelheit, und doch sind seine Blätter so grün, wie die der unsern Gewächsen. Von der Insel Teneriffa gibt es verschiedene Beschreibungen, aber sie sind so voll Widersprüche, daß sich die Wahrheit schwer ausmitteln läßt. Einige schildern sie wie die Gärten der Hesperiden, andere als ein ödes unfruchtbares Land. Herrn Humboldts Beschreibung zeigt, daß jene Reisenden alle Recht haben, und daß ihre Urtheile blos nach dem Orte, wo sie landeten, sich gerichtet hatten. In diesem Archipel hat auch wirklich die Natur ihre Schätze sehr ungleich vertheilt. Der dritte Theil des Landes, der mit der Ankunft der Reisenden zu Cumana anfängt, ist noch interessanter, als die beiden andern. Er enthält unter andern eine Abhandlung über die magnetische Kraft.

Auf der Insel Manilla hat ein furchtbarer Ausbruch des Vulkans von Albay am 1sten Februar 1814., der 10 Tage dauerte, 5 volkreiche Städte in der Provinz Camarines, und den größten Theil der Stadt Albay zerstört; an 1200 Personen verloren dabei ihr Leben, und viele wurden schwer verwundet oder verbrannt. Seit 1800 hatte der Berg keinen Ausbruch mehr gezeigt, daher hatte man ihn bis zum Gipfel angebaut. Kurz zuvor waren nur leichte Erderschütterungen verspürt worden, welche man aber nicht achtete.

## Theater-Anzeige.

Bei einem soliden deutschen Theater, in Sachsen, wird ein gut musikalischer, jugendlicher, Erster Tenorist, welcher in den neuesten Opern bereits einstudirt ist, gesucht. Diejenigen, welche geneigt sind ein Engagement in hiesiger Gegend annehmen zu wollen, werden ersucht, Ihre Bedingungen und Rollenverzeichnisse, gefälligst anzuzeigen. Portofreie Briefe bittet man an die G. Voß'sche Buchhandlung in Leipzig zur Weiterbeförderung zu senden.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 16. —— den 23. Januar 1815.


## Kunstausstellung in München im Oktober 1814.

Am 12ten Oktober als am Namensfeste unseres geliebten Königs, des erhabenen Beschützers der Künste, ward die vorher ausgeschriebene Kunstausstellung eröffnet.

Mit Vergnügen nahmen wir die vermehrte Theilnahme der vaterländischen, und selbst fremder Künstler an dieser Ausstellung wahr.

Die Ausstellung im Jahre 1811 hatte nur 402 Stücke enthalten, die diesjährige zählte, mit einigen später hinzugekommenen Gemälden, beinahe 700 Stücke.

Wir freuen uns sagen zu dürfen: daß diese zweite Ausstellung die erste eben so sehr an Schönheit und Kunstwerth der aufgestellten Gegenstände, als an der Zahl übertraf.

Auch die Wahrnehmung, wie weit mehrere Eleven der Akademie während dieser Zeit in der Kunst vorgerückt sind, berechtiget zu fröhlichen Erwartungen für die Ausbreitung der Kunst im Vaterlande.

Wir können gleichwohl nicht ganz die Einrichtung billigen, welche für diese Kunstausstellung und ihren Besuch beobachtet worden ist. Unsern Begriffen gemäß gehört nur das zur Ausstellung, was entweder schon an und für sich auf das Prädikat eines Kunstwerkes Anspruch machen darf, oder doch von einem öffentlichen Professor, oder als ausübenden Künstler bekannten Manne herrühret. Die Arbeiten der Eleven, welche sich zu der ersten Abtheilung nicht eignen, sollten also in der wahren Kunstausstellung keinen Raum einnehmen, sondern in sofern sie als bloße Fortschrittszeugnisse dienen, gesondert aufgestellet seyn, wobei es dann, um eine unnütze Vermehrung der Stücke zu verhindern, an der Auswahl einiger weniger, und der bessern Stücke genügen könnte; überhaupt aber wäre es zu wünschen, daß man jede Gattung der Kunstwerke in ihrer Klasse vereint, und von den andern abgesondert aufstellen könnte, wie mit der Sonderung der Werke der Plastik und Architektur in diesem Jahre ein löblicher Anfang gemacht wurde.

Der freie unbedingte Eintritt, den man allen Volksklassen zu allen Tagen und zu jeder Stunde, ohne alle Rücksicht der Menschenzahl, welche das Lokal fassen kann, gestattete, hat inzwischen den Kennern und Freunden der Kunst den Besuch der Ausstellung äußerst erschwert, denn dadurch wurden diese an der freien ungestörten Betrachtung der Kunstwerke gehindert. Kann man sich in der That einen unpassendern Anblick denken, als an einem Orte, wo man nur Menschen von höherer Bildung erwartet, die Gefühl und Sinn für die Kunst haben, Zimmerleute, Maurer, Schlosser und Schulkinder in ihrem Arbeitsgewande mit ihren Arbeitsinstrumenten, so wie sie von der Arbeit oder aus der Schule kamen, haufenweise hier versammelt zu sehen? ein Umstand, wodurch noch überdieß den Kunstwerken selbst sehr leicht beträchtliche Beschädigungen hätten zugefügt werden können.

Der Antikensaal endlich, welcher bei dieser Gelegenheit eben so unbedingt offen gestanden, ist noch weniger ein Ort für ungebildete Menschen und unmündige Kinder, denen man nirgends ohne Beiseyn ihrer Aeltern und Verwandten,



Digitized by Google

hier aber durchaus den Zutritt nicht gestatten sollte. Wir wollen hier nicht in die Frage eingehen, in wiefern es zweckmäßig sey, die Kinder frühzeitig von dem Geschlechtsunterschiede zu unterrichten. Wir glauben aber, die Entscheidung dieser Frage den Aeltern und Erziehern überlassen zu müssen, und sehen daher nicht gern, daß eine öffentliche Anstalt Gelegenheit werde, den Kindern diese Begriffe ohne den Willen der Aeltern beizubringen.

Wir wollen nun der Reihe nach einige der bemerkenswerthen Kunstwerke anführen. Aus der Bildhauerei bemerken wir vor allem eine Charitas, Basrelief in karrarischem Marmor von Eberhard in Rom. Diese Bildung ist eine Mutter mit dem Kinde ganz im Style der Antike gearbeitet, der Charakter der Mutter und des Kindes sind idealisch schön und vortrefflich; das griechische Gewand läßt die Bildung unter demselben vollkommen bemerkbar, die griechische blos leicht gekneipte Brust zeigt in der Mutter noch die Jungfrau. Da der Künstler sich auf diese Art von dem Kirchenstile vortheilhaft entfernt hat, so hat er wahrscheinlich deshalb seine Bildung eine Charitas benannt, um durch die Benennung Madonna mit dem Kinde keinen Anstoß zu veranlassen.

Von Kirchmayr sahen wir die sehr ähnliche Büste Sr. Majestät unseres besten Königs in Gyps; und die des Kurfürsten Maximilian I. in karrarischem Marmor vortrefflich gehauen, aufgestellt.

Von Haller, einem Eleven der Akademie, der auch den Preis der diesjährigen Aufgabe erhielt, dürfen wir seine Hebe, seine Sappho, und endlich seinen David als Sieger Goliaths in Gyps anrühmen, welche sehr gut und fleißig im Stile der Antiken gebildet sind.

Schamberger's aus Erlangen Amor, und ein schlafendes Kind in Alabaster waren mittelmäßig manierirte Arbeiten, welche nicht einmal den Vorzug einer getreuen Nachahmung der Natur haben, vielweniger sich dem hohen Ideal der Antike nähern.

Endlich hat noch der Professor und Direktor Lamin, dieser Veteran in der Bildhauerei, die Ausstellung mit einem schönen Modell zu einem Pan in Gyps bereichert, welchen er im Großen in karrarischem Marmor ausführt.

Bei dieser Gelegenheit können wir nicht umhin, eines Eleven aus der Klasse der Bildhauerei, Steigmaier, zu erwähnen, welcher, neben mehrern gelungenen Bildungen aus seinem Fache, eine Medaille verfertiget hat, deren Vorderseite den Kopf der Proserpina nach einer syrakusanischen Münze, die Rückseite aber einen Mann, welcher die Sehne an seinem Bogen befestiget, mit so vieler Schönheit und Wahrheit darstellen, daß sie den Vorbildern im hohen Grade nahe kommen und nichts zu wünschen übrig lassen.



Wir wollen nun zu dem Fache der Malerei übergehen, vor allem aber einiges über die Preisaufgabe dieses Jahres erinnern, welche für die historische Klasse bestimmt war. Diese Aufgabe war: Das Opfer Noah's nach der Sündfluth. Betrachtet man diese Aufgabe im Allgemeinen, so wird man leicht bemerken: daß sie einfacher lyrischer Art, und der heiligen Schrift gemäß schon an und für sich auf eine gewisse Anzahl Personen beschränkt ist. Noah, seine Gattin, seine Söhne Sem, Ham, Japhet und ihre Weiber sind die Personen alle, welche vorkommen dürfen. In dieser Aufgabe können keine prägnante Leidenschaften, Szenen und Situationen vorkommen, und so unterscheidet sich die Aufgabe von der epischen oder dramatischen Dichtungsart und ihr specieller Charakter ist der der Hymne oder der heiligen Ode an Gott, die der Einfachheit und Erhabenheit, treu alles Heterogene, alles Episodenartige entfernen muß, was die Erhebung des Herzens zu Gott vermindern könnte.

Betrachten wir nun zuerst Rombergs Zeichnung dieser Aufgabe:

In der Mitte des Bildes vor dem Altare steht der opfernde Noah, unfern von ihm seine Gattin, unten Rechts einer der Söhne, welcher den Zuschauern durchaus den Rücken wendet, und ganz mit einem Lamm beschäftiget scheint; unfern von diesem ein zweiter Sohn halb zu Seite gewandt kniend mit gefalteten Händen. Zur Linken im Bilde sind die drei Schwiegertöchter Noah's; wovon zwei in einander geschlungen mit rückwärts fliegendem Gewand die Hände vorwärts strecken, die dritte aber gesondert neben ihnen steht. Der letzte Sohn Noahs kniet unfern von den Töchtern, den Blick nach dem Opfer gerichtet. Gott der Vater, oben in der Luft rechts, schaut diesem Opfer zu, und der Regenbogen befindet sich mehr gegen die Mitte des Bildes.

Betrachtet man nun diese Darstellung von Seiten der Erfindung, so widerspricht sie ganz dem ihr analogen Charakter einer Hymne, in welcher die Erhabenheit und fromme Rührung vorherrschen sollen. Noah, die erste handelnde Person, sagt in ihren Mienen und Geberden nichts, man kann ihn, höchst billig beurtheilt, etwa als einen bei einer gleichgültigen Gelegenheit opfernden Priester, seines-

weges aber als den Mann betrachten, dessen Empfindung von Dank für die wunderbare und ausgezeichnete Rettung seiner ganzen Familie, und für die Erhaltung des Menschengeschlechts überfließt; der Sohn, welcher mit dem Lamme beschäftiget ist, scheint an die feierliche Gelegenheit, zu der das Opfer bestimmt ist, nicht zu denken: so sehr ist er demselben entfremdet; und der zweite Sohn, welcher, kniend die Hände faltet, wird nicht von seinen Gesichtsmienen unterstützt, welche weder Herzerhebung, noch Frömmigkeit aussprechen; endlich stören die Weiber der Söhne Noah's, welche mit fliegendem Gewande in einer Attitüde wie Tänzerinnen dargestellt sind, den ganzen Charakter der Dichtung. Die persönliche Erscheinung des himmlischen Vaters ist eine ungeistreiche Hinzufügung, denn vermöge der heiligen Schrift hatte der Herr dem Noah den Regenbogen als das Zeichen seines neuen Bundes mit dem Menschengeschlechte verheißen (Genes. 9, 13.), die wirkliche Erscheinung des Symbols ist also dichterisch, sublimer und historisch richtiger, als die Hinzufügung der persönlichen Erscheinung des Herrn, die sich nicht hinlänglich motiviren läßt.

Von Seiten der Komposition verdient die Romberg'sche Darstellung eben so wenig ausgezeichnet zu werden; zwar hat derselbe vorzüglich gesucht, seine Figuren nach den Regeln des Kontrastes zu ordnen; allein er ist dabei, wie wir gesehen haben, so unglücklich gewesen, die Natur der Dichtungsart zu verletzen; außerdem schließt sich die ganze Darstellung nicht in ein Ganzes und bildet weder eine Pyramidal-Gruppe, noch einen halben Zirkel, noch eine Weintraube, wie die verschiedenen Kunstschulen von einem Bilde verlangen. Die beiden Söhne Noahs rechts, und der Sohn links, in ihren Stellungen, sind nichts anders als Modifikationen der im Bilde des Professor Lauger vorkommenden Figuren, und der Gott Vater, oben rechts im Bilde, ist ganz und gar aus Raphaels Logen oder dessen Bibel entlehnt. Endlich hat das Romberg'sche Bild, in Hinsicht auf den mechanischen Theil, noch die wesentlichen Fehler, daß sich die Lichter oben in der Luft zu ungeschickt kreuzen, daß das Helldunkel nicht vortheilhaft angeordnet, und die Luftperspektiv nicht gehörig beobachtet ist: woher dann die beiden Söhne Noahs unten am Altare, vorzüglich der mit gefalteten Händen, gleichsam ganz im Altare versteckt liegen. Die drei tanzenden Töchter gehn ganz und gar nicht aus einander, sie scheinen auf dem Boden nicht stehen zu können, und die mittlere Figur scheint da, wo sie von der



vordern bedeckt wird, gleichsam aus einander geschnitten, und in die beiden andern eingefuget.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Der Muth eines Arabers.

(Aus der persischen Geschichte.)

Sapor der Zweite, der glänzendste Herrscher Persiens, aus dem Stamme der Sassaniden, verwüstete Arabien in einem Kriegszuge, Feuer und Schwert über das unglückliche Land tragend. Masudi, ein sehr berühmter arabischer Geschichtschreiber, erzählt Folgendes, wodurch dem Kriege ein Ziel gesetzt ward:

Als die persischen Heere in den Ländern der Beni Teneim ankamen, fanden sie nur den einzigen Amru. Man fing ihn und führte ihn vor den König. „Wer bist du, schwacher Greis?" sagte Sapor. „Ich bin — antwortete der gefangene Amru — der Sohn des Nemim des Sohnes Maram. Eine lange Reihe von Jahren ist, wie du siehst, über mein Haupt gegangen. Von dem Augenblicke, an dem die Einwohner dieses Landes, erschreckt durch das Blutbad, das du schon angerichtet hast, und durch die Schrecklichkeit deiner Rache, die Flucht genommen haben, bin ich hier geblieben, entschlossen, mein Leben zu opfern aus dem Verlangen, meinen Landsleuten nützlich zu seyn. Ich hoffe, daß der Gott des Himmels und der Erde deinem Herzen Gefühle von Gnade einflößen wird; daß du aufhören wirst, Blut zu vergießen, und daß du Verzeihung den Völkern Arabiens wirst angedeihen lassen. Erlaube mir, dir einen Zweifel vorzulegen, der in mein Gemüth gekommen." Sapor antwortete ihm: „ich erlaube es dir, eine Frage, welche du willst, an mich zu richten." — „Weshalb — fuhr der Greis fort — ist so viel Blut vergossen worden?" — Deshalb — entgegnete der König — weil dein Volk in mein Königreich eingedrungen ist und dort große Räubereien zum Schaden meiner Unterthanen angerichtet hat; und die Natur selbst lehrt, Gleiches mit Gleichem zu vergelten. — „Zu der Zeit, als dies geschah — sagte Amru — besaßest du noch nicht den Thron und die Krone; und als du zum Reiche erwählt wurdest, haben die strafwürdigen Einbrüche meiner Unterthanen aufgehört. Ueberdies haben mehrere die Strafe empfangen, welche sie verdienten." — Wenn ich so viele Einwohner Arabiens niedermezzeln lasse — nahm Sapor wieder das Wort — so kommt es daher, daß ich einige unserer Weisen habe sagen hören, daß eines Tages dein Volk sich zum Herrn unseres Landes und unserer Reich-

thümer machen würde. — „Iſt dieſe Verkündigung ſo gewiß — fragte ihn Amru, daß die Beſorgniß allein, die du deswegen haſt, dich berechtigt, die Araber auszurotten?"

Sapor antwortete: daß er nicht daran zweifle, die Araber könnten einmal Perſien erobern. „In dieſem Falle — ſagte der weiſe Amru zu ihm — iſt es der Klugheit eines großen Fürſten angemeſſen, heute den Arabern die Wirkungen ſeiner Großmuth fühlen zu laſſen, damit dieſes Volk, in den Tagen ſeiner Eroberungen, der Wohlthaten des Königs ſich erinnere, auch gütig gegen ſeine Nachkommen handle und die Völker jenes Reiches mit Mäßigung behandle. Indem du vorausſetzeſt, o König, daß die Araber eines Tages über die Perſer ſiegen werden, mußt du, o König, aufhören, unſer Blut ohne Urſache zu vergießen, denn dies Verfahren würde nur die Zerſtörung deiner Nachkommenſchaft und deines Volkes gewiß machen."

Der Fürſt, durchdrungen von der Weisheit dieſer Worte, überhäufte den alten Amru mit Ehrenbezeugungen und befahl ſeinem Heere, das Schwert der Rache einzuſtecken. V.

## Schweizer-Anekdoten*).

Ulrich Philipp, Baron von Hohen-Sax, hatte einen ungeheuer großen Kropf, ließ ſich aber dadurch nicht hindern, an der Spitze einer Schaar junger Zürcher nach Italien überzugehn. Bei der Schlacht von Cerifolles, im Jahr 1543, erhielt er von einem Lanzknecht in ſeinen großen Kropf einen gewaltigen Lanzenſtich, der denſelben durch und durch bohrte, und durch den er von ſeiner eben ſo häßlichen, als beſchwerlichen Geſchwulſt von Grund aus geheilt wurde. Bei ſeiner Rückkehr nach Zürch rieth er einigen ſeiner Freunde, die durch ähnliche Auswüchſe verunſtaltet waren, ſich des nämlichen Heilmittels zu bedienen: allein keiner wollte Gebrauch davon machen. Auf eine nicht weniger außerordentliche, aber angenehmere Art ward Erasmus geheilt. Ihn plagte, während ſeines Aufenthalts zu Baſel, ein Abſceß in der Kehle, der keine Speiſen mehr durchließ, und ihn zu erſticken drohte. Schon hatten die Aerzte ihn aufgegeben, als ihm die gerade damals erſchienenen Epistolae virorum obscurorum in die Hände fielen. Um ſich zu zerſtreuen, fing er an in dem Buche zu leſen, und ſtieß auf einen Brief, der

*) Aus dem ſo eben erſchienenen ſechſten Bande des Conservateur Suisse.



ihn in ein ſo heftiges Gelächter ausbrechen ließ, daß das Geſchwür zerſprang und Erasmus gerettet war. Jener Brief iſt zu leſen in der Londner Originalausgabe, S. 409 — 411.

Ein junger Mönch von St. Gallen, der ſich hatte anwerben laſſen, unterhielt ſich mit einem ausländiſchen Offiziere über ihre beiderſeitigen Beweggründe, ſich dem Militärſtande zu widmen. „Was ſuchtet denn ihr, als ihr in Dienſte tratet?" fragte der Soldat den Offizier. „Die Ehre," erwiederte der Letztere, „und ihr?" — „Geld!" — „Pfui doch, Geld!" „Nicht ſo Pfui!" antwortete der St. Galler; „jeder geht auf das aus, was er nicht hat."

## Grabſchrift eines Virtuoſen auf der Violine.

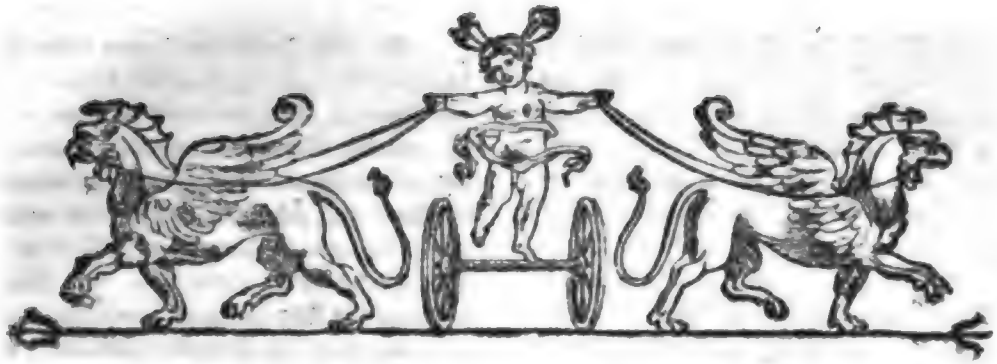
Freund Hain nahm mir den Bogen aus der Hand,
Zerſchlug die Geige an des Grabes Wand
Und wies mich in die Seraphinen-Chöre.
Aus iſt's nun mit der Virtuoſen-Ehre:
Denn tret' ich ins Orcheſter jenſeits ein,
Werd' ich gewiß der ſchlechteſte Fiedler ſeyn.

Richard Roos.

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Rom.

Eine der erſten Bemühungen unſers Souverains, des heil. Vaters, war nach ſeiner Rückkehr darauf gerichtet, dem allmäligen Verfalle und gänzlichen Untergange der berühmten frescogemälde und anderer Zierden unſerer Stadt vorzubeugen. Man konnte die in dieſer Hinſicht zu treffenden Anſtalten in keine beſſern Hände, als in die des berühmten Vincent Camuccini legen, der zum Oberaufſeher aller Gemälde in Rom ernannt worden iſt. Sein hohes Intereſſe für die Werke der Kunſt hat er aufs neue durch die Art und Weiſe bewieſen, womit er für die Auffriſchung des heil. Sebaſtian von Titian, der ſich im quirinaliſchen Palaſte befand und faſt ganz vergeſſen ſchien, gewirkt hat. Gegenwärtig beſchäftigt er ſich mit der Auffriſchung des heiligen Hieronymus, nebſt andern Arbeiten von Muziano und des heiligen Sebaſtians von Domenichino, eines Gemäldes von ungefähr 36 Palmen, welches in der Karthauſerkirche aufgeſtellt iſt, und von der Zeit immer mehr und mehr beſchädigt wurde, wie man durch die Vergleichung zweier darneben befindlichen Gemälde von Pomarancio und Romanelli deutlich wahrnehmen kann. Am 18ten Dezember beſichtigte der heil. Vater dieſe Arbeiten ſelbſt und ſie erhielt ſeinen vollen Beifall. Herr Palmaroli hat, unter Leitung des Aufſehers, die Methode gewählt, alles was nur irgend möglich iſt, von den Arbeiten der alten Meiſter aufleben zu laſſen, ohne ſie auf irgend eine Art zu retouchiren, und die Stellen, wo die Zeit einen unerſetzlichen Schaden angerichtet hat, lieber in dem Zuſtande zu laſſen, worin ſie ſich befinden, als einen ſchlechtern Pinſel dabei anzuwenden, und profane Ergänzungen vorzunehmen.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 17. —— den 24. Januar 1815.


## Kriegszug des Kaiſers Julianus gegen Perſien.

In dem weiten Umkreis der Geſchichte findet ſich wohl keine Begebenheit, die mit dem tragiſchen Ausgang der Unternehmungen Napoleons gegen Rußland ſo viele und merkwürdige Aehnlichkeit hat, als der Zug des römiſchen Kaiſers Julianus gegen Perſien. Nicht die beiden Heerführer ſind mit einander zu vergleichen, obſchon beide darin zuſammentreffen, daß ſie neben ihren eigenen Heeren eine ſtarke Partei gegen ſich hatten: Julian wegen ſeines Abfalls vom Chriſtenthum; Napoleon wegen des gewaltſamen Despotismus, den er übte.—Die größte Aehnlichkeit liegt hier in dem außerordentlichen Ungemach, welches die Heere des einen wie des andern betraf, und in der gänzlichen Vereitelung eines mit vielen Anſtrengungen begonnenen und mit lautem Prunk angekündigten Unternehmens. Doch wir wollen unſern Leſern nicht vorgreifen; ſondern einfach den Kriegszug Julians erzählen. Gewiß werden ſich dann den Leſern, bei dem unverloſchenen Andenken an den Rückzug der Franzoſen aus Rußland, die Aehnlichkeitspunkte von ſelbſt darbieten.

---

Die letzte Unternehmung Julians war ſein Kriegszug gegen die Perſer. Die Befehdungen, denen die öſtlichen Gränzen des römiſchen Reichs von Seiten der Perſer ausgeſetzt waren, und mehr noch ſeine feurige Ruhmbegierde, führten ihn zu dieſem Krieg, den er mit mehr Beſonnenheit und Glück anfing als ausführte, und in dem er ſeinen Tod, und das römiſche Reich einen empfindlichen Verluſt erlitt.

Im Frühling des Jahres 363 nahm dieſer Krieg ſeinen Anfang. Am 5ten Mai brach Julian von Antiochien, wo er ſich den Winter hindurch aufgehalten hatte, auf, und zehn Tage darnach, am 15ten Mai, rückte er bei Hieropolis über den Euphrat, wo er ſeine Flotte fand, und dann über den Chaboras in das perſiſche Gebiet. Sein Heer beſtand aus 65,000 Mann, und ſeine Flotte aus 1,100 Schiffen, theils Kriegs-, theils Frachtſchiffen, die mit Lebensmitteln und allen Kriegsvorräthen für einen ſo weitausſehenden Feldzug reichlich verſehen waren. Auſſerdem ließ es Julian auch nicht an der Klugheit fehlen, die den vorſichtigen Feldherrn bezeichnet. Er zog mit der größten Ordnung und Behutſamkeit am linken Ufer des Euphrat herab, und ſeine Flotte mußte ihm immer zur Seite folgen. Der Anfang des Kriegs entſprach ſeinen Wünſchen. Zwar konnte er die Perſer nicht zu einer Hauptſchlacht bringen, denn im Gefühl ſeiner Ueberlegenheit wichen ſie überall vor ihm zurück; aber er drang doch immer weiter vor, eroberte die wichtigen Städte Perisabor und Maogomalcha am Euphrat, und erzwang den Uebergang über den reißenden Tigris. Auch brachte er ſeine Flotte durch einen Kanal in dieſen Fluß, und bedrohete ſogar Teſiphon, die Hauptſtadt der Perſer. Allein hiermit ſchien ſein guter Genius von ihm gewichen zu ſeyn!

Die Eroberung des feſten Teſiphon ſchien ihm zu



Digitized by Google

schwierig, und seine Ruhmbegier trieb ihn immer vorwärts. Er verließ daher Ctesiphon, nachdem er die umliegende Gegend hatte verwüsten lassen, und zog einige Tage lang am linken Ufer des Tigris aufwärts. Hierauf, durch verstellte Ueberläufer verblendet, wendete er sich in das Innere des Landes, und ließ seine Flotte, die ihm nunmehr überflüssig schien, verbrennen. Nur 12 kleine Schiffe wurden erhalten und auf Wagen zu Lande fortgeschafft, um nöthigenfalls zu Schiffsbrücken gebraucht zu werden. Vergebens murrte das Heer über diesen tollkühnen Entschluß; vergebens warnten ihn seine Generale: er hörte weder auf diese Warnungen, noch auf jenes Murren, blieb, wie immer, hartnäckig bei dem, was er einmal beschlossen hatte *), und machte selbst seinen Generalen Vorwürfe, daß sie durch ihre Liebe zur Bequemlichkeit ihn von glorreichen Thaten abhalten wollten. Aber wie schrecklich mußte er und mit ihm das römische Heer für diesen Starrsinn büßen!

Das Land zwischen dem Tigris und den medischen Gebirgen, wohin Julian seinen Marsch richtete, war fruchtbar, und bot überall für die Armee reichlichen Unterhalt dar. Da geriethen die Perser auf das verzweiflungsvolle Vertheidigungsmittel, ihr eigenes Land zu verwüsten, um ihren Feinden dadurch Abbruch zu thun. So wie sie schon früher, als Julian noch zwischen dem Euphrat und Tigris war, die Wege unbrauchbar gemacht, und durch Hülfe der Kanäle das Land unter Wasser gesetzt hatten, so trieben sie jetzt ihr Vieh weg, und setzten Bäume und reife Saaten in Brand. Dabei beunruhigten sie unaufhörlich den Zug der Römer, griffen einzelne Haufen derselben an, und fingen jeden Zurückbleibenden auf.

Gar bald fühlten die Römer das Drückende ihrer Lage. Mangel an Lebensmitteln und Hungersnoth trat ein, und eben so lästig wurde die ungewohnte Hitze, und die Scharen von Mücken und Fliegen, die sich überall verbreiteten. Das Murren nahm überhand, und immer lauter wurde der Rückzug gefordert. In diesen Bedrängnissen behauptete Julian die standhafte Festigkeit seines Gemüths. So lange er konnte, suchte er den Muth seiner Soldaten aufrecht zu erhalten; er selbst theilte mit ihnen seine Vorräthe an Lebensmitteln, und verlangte von seinen Generalen, dasselbe zu thun. Endlich aber sah er sich doch genöthiget, dem lauten Ungestüm seiner Soldaten nachzugeben, und sich zurückzuziehen.

*) Ammianus Marcellinus XXII, 14: nusquam a proposito declinabat.



Am 16ten Junius 363 begann dieser Rückzug nach der befreundeten Provinz Corduene, dem südlichen Theile von Armenien. Aber nun brach auch das Heer der Perser, von dem König selbst angeführt, hervor, und griff bald in geschlossenen Gliedern, bald in einzelnen Haufen die Römer an. Zehn Tage nach einander erfolgten unaufhörliche Gefechte, in denen zwar jederzeit die Römer die Oberhand behaupteten, aber auch durch Mangel an Lebensmitteln in dieser durchaus verwüsteten Gegend immer mehr an Kraft und Kampflust verloren. Nur Julian blieb sich auch in dieser mißlichen Lage gleich. Eigne Sicherheit und Bequemlichkeit galt ihm nichts, aber desto mehr fremdes Wohl, und niemals war er thätiger und entschlossener. Mit Festigkeit ertrug er alle Beschwerden des Kriegs, überall legte er selbst Hand an, wo etwas Nützliches bewirkt werden sollte, und gab selbst ein Beispiel der Tugenden, die er von seinen Soldaten forderte. Doch mitten unter dieser rühmlichen Geschäftigkeit ergriff ihn ein Vorgefühl seines nahen Todes; schreckbare Erscheinungen umringten ihn; drohende Anzeichen wurden in den Eingeweiden der Opferthiere gefunden. Allein sein hoher Sinn ließ sich dadurch nicht niederbeugen. Muthig und im Geiste der alten Helden, deren Vorbilder ihn immer umschwebten, ging er seinem Verhängniß entgegen.

Am Morgen des 26sten Juni, als Julian nach einer unruhig hingebrachten Nacht an der Spitze seines Heeres fortzog, erschallte plötzlich die Nachricht, daß die Perser seinen Nachtrab angriffen. Sogleich eilte er, ohne seinen Panzer anzulegen, und nur mit dem Schilde, den er in der Eile ergriffen hatte, ungeschirmt, nach dem Orte der Gefahr. Doch kaum hat er hier die Ordnung wieder hergestellt, so erhebt sich das Geschrei, daß auch der Vortrab, und dann, daß zu gleicher Zeit das Mitteltreffen von den Persern bedrängt werde. Julian flog mit Sturmeseile überall hin, wo Hülfe Noth that, und brachte auch bald die Feinde zum Weichen. Aber indem er ihnen mit mehr Hitze als Besonnenheit nachsetzte, kam ein Pfeil von der feindlichen Reiterei herüber, streifte seinen Arm, drang ihm durch die Rippen, und blieb im untern Theil der Leber stecken *).

*) So erzählt Ammianus Marcellinus XXV, 3. und sein Zeugniß, das Zeugniß eines Mannes, der selbst dieſem Treffen beiwohnte, und mit viel Unparteilichkeit schrieb — hat mehr Gewicht, als die Behauptungen des Libanius, eines heidnischen Redners zu Antiochien, der aus Haß gegen die Christen, oder der christlichen Schriftsteller, die in der Meinung, Julians Ermordung wäre eine ver-

Vergebens ſuchte er denſelben herauszuziehen! Er zerſchnitt ſich an dem ſpitzigen Eiſen die Finger, ſank ohnmächtig vom Pferde herab, und ward in ein nahes Zelt getragen. Sobald die Heftigkeit des tiefen Schmerzes nachließ, forderte er ſeine Rüſtung und ſein Pferd, um in die Schlacht zurückzukehren. Aber die Kräfte ſeines Körpers kamen der Regſamkeit ſeines Geiſtes nicht gleich! Ein ſtarker Blutverluſt ſchwächte ihn, und er mußte in ſein Zelt zurückgebracht werden. Während nun ſeine Truppen von Wuth entbrannt über das Mißgeſchick ihres geliebten Kaiſers, den Feind völlig zurücktrieben, fühlte er ſelbſt, daß ſein Tod herannahe. Allmälig ſammelten ſich um ihn ſeine Freunde und Waffengefährten, und er nahm von ihnen ſanft rührenden Abſchied. Er ſagte, daß er gern ſterbe, weil er überzeugt ſey, daß Sterben nur Trennung des edlern Theils des Seyns von dem ſchlechtern, und daß ein ſchneller Tod für ihn eine Gnade der Götter ſey, weil er ihn vor der Gefahr ſchütze, die Würde ſeines Charakters zu entweihen. Sein Gewiſſen, äußerte er ferner, mache ihm keine Vorwürfe, weil er ſich von Verbrechen rein erhalten, und als Regent einzig das Glück ſeiner Völker zu befördern geſucht habe. Auch danke er dem ewigen Weſen, daß er nicht als Opfer einer Verſchwörung, nicht unter den Qualen einer langſam verzehrenden Krankheit ſterbe. Ueber ſeinen Nachfolger, fügte er endlich hinzu, wollte er nichts beſtimmen, damit er nicht aus Unwiſſenheit einen Würdigern übergehe, oder aus Unbedachtſamkeit durch ſeine Erklärung irgend einen unglücklich mache. Uebrigens wünſche er, als treuer Sohn des Staates, daß man nach ihm einen würdigen Regenten erwählen möge.

Als er dies mit ſanfter Stimme geredet hatte, vertheilte er ſein Vermögen unter ſeine vertrauteſten Freunde. Da vermißte er den oberſten Staatsbedienten Anatolius. Auf ſeine Frage, warum dieſer nicht gegenwärtig ſey? äußerte man, „er ſey in der Schlacht gefallen;“ und er, der ſeinem Tode mit feſtem Muth entgegenſahe, ward über die Nachricht von dem Tode des geliebten Freundes tief betrübt.

Weinend ſtanden die Seinigen um ihn her; er aber ermahnte ſie, einen Fürſten nicht zu beweinen, der nun bald zu dem Himmel und zu den Geſtirnen ſich erhebe. Dann unterredete er ſich, ſo lange er konnte, mit den Philoſophen Maximus und Priscus, die ihn immer begleiteten, über die erhabene Natur der Seele. Aber auf einmal, es war in der Stunde der Mitternacht, brach ſeine Wunde wieder auf. Die heftige Wallung des Geblüts entzog ihm den Athem; er forderte kaltes Waſſer, und kaum hatte er davon getrunken, ſo entſchlief er ſanft und ohne Schmerzen. — So ſtarb dieſer ſeltene Mann, im zaſten Jahre ſeines Alters, und im zweiten Jahre, ſeitdem er oberſter Regent des römiſchen Reichs geworden war.

---



## Kunſtausſtellung in München im Oktober 1814.

(Fortſetzung.)

Das Bild von Zimmermann über dieſe Aufgabe, grau in grau gemalt, ruft das Auge des Zuſchauers durch keine mühſame, mit Gewalt herbeigeführte Kontraſte zur Anſchauung auf, und ſteht ganz anſpruchslos da; die Familie Noah iſt in dem Gemälde einfach und ungezwungen, doch in gewechſelten Stellungen ſo disponirt, daß ſie den Zweck des Dankgebetes zu Gott überall klar ausſpricht; dieſes Gefühl offenbaret ſich bei der genauern Betrachtung der ſämmtlichen Figuren ſo ſehr in Mienen, Gebärden und Stellungen konſequent, daß der Zuſchauer unwillkührlich zu der nämlichen Empfindung hingeriſſen wird; dieſe Darſtellung erfüllt alſo den höchſten Zweck einer maleriſchen Erfindung, indem ſie ohne ungefällig zu werden, den Zuſchauer zu einem moraliſchen Gefühle erhebt, und die Gefühle des Dankes für die Erhaltung des Menſchengeſchlechts auch bei den ſpäten Nachkommen Noahs fortpflanzt und erhält; die Kompoſition des Ganzen läßt ſich füglich in eine Gruppe, wie wir ſie früher forderten, vereinigen. Im mechaniſchen Theile zeigt dieſe Darſtellung eine richtige fleißige Zeichnung, einen fließenden Pinſel, gute Behandlung der Gewänder, welche das Nackte vortrefflich andeuten, und eine ziemliche Haltung. Uebrigens ſcheint die Malerei grau in grau nicht die Stärke Zimmermanns zu ſeyn, da in ſeinen Gemälden mit Farben eine größere Fertigkeit des Pinſels, und eine beſorgtere Wahl des Helldunkeln erſcheint.

Eine dritte Kompoſition dieſes Gegenſtandes von Mayrel hält gleichſam das Mittel zwiſchen den beiden Darſtellungen von Romberg und Zimmermann, ſie iſt nicht ſo gezwungen und geziert, wie jene von Romberg; ſie geht weniger aus dem Charakter der einfachen Erhabenheit heraus, hingegen behauptet ſie ihn nicht ſo ſehr, wie die von Zimmermann; den Perſonen mangelt der Grad des angemeſſenen Ausdruckes, der bei der letztgedachten vorherrſcht; hingegen ſind ſie recht lebendig und fließend dar-

dirnſtliche That geweſen, ausſagten, daß die Hand eines Chriſten aus ſeinem Heere ihm dieſe Wunde beigebracht habe.

gestellt. Nach der Disposition der Personen sind dieselben aber nicht gleichmäßig genug in dem Umfange des Bildes vertheilt, und sie lassen sich in keine ordentliche Hauptgruppe vereinigen, auch ist es ein Uebelstand, daß die sämmtlichen Personen blos im Profil gebildet sind.

Den Grundsätzen gemäß, welche wir oben entwickelt haben, würden wir unter den drei konkurrirenden Bildern jenem von Zimmermann den Vorzug zugesprochen haben, allein die Ephoren der Akademie erkannten der Darstellung von Romberg den Preis zu. Ein unverwerflicher Kunstrichter Mengs *) theilt die Komposition in zwei Arten ein, die ausdrucksvolle und die Effekt suchende, welche letztere alle ihre Aufmerksamkeit auf die Gruppirung, auf die Stellung jeder einzelnen Figur nach dem Kontraste verwendet und nur sucht eine Fläche auf eine angenehme Art auszufüllen; er setzt hinzu: diese letzte Gattung der Komposition, die er an einer andern Stelle die spiritosa nennt, finde in vieler Augen Beifall, und schließt: ma per gl' intendenti è una freddezza. Wir wünschen daher, daß Zimmermann des ungünstigen Erfolges ungeachtet fortfahren möge, den Ausdruck der Personen seiner Komposition als sein höchstes Gesetz überall geltend zu machen, und dann erst auf die künstliche Anordnung seiner Darstellungen zu denken.

Bei dem Raume, auf den wir uns nothwendig beschränken müssen, eilen wir nun weiter zur Anzeige der vorzüglichsten Stücke aus dem Fache der Historienmalerei. Obschon von unserm würdigen Akademiedirektor Langer kein eigentliches großes historisches Gemälde vorhanden war, so glauben wir doch seinen aufgestellten Carton zu dem großen Gemälde, welches für den Choralter der Kirche der lateinischen Schulanstalt bestimmt ist, und welches Christum, wie er die Kinder segnet (Marcus X. 13.) vorstellen wird, nicht vergessen zu dürfen; das Bild selbst wird 28 Fuß Höhe haben, und der Künstler hat die Leinwand dazu, auf einem Stücke ohne Nath, in Antwerpen um einen Preis von wenigstens 500 Fl. ohne die Transportkosten verfertigen lassen; woraus man abnehmen kann, daß es ein Gemälde eines Umfanges werden muß, dergleichen in unserer Zeit wenige gefertiget werden.

Das Bild wird aus 14 Hauptfiguren, sämmtlich über Lebensgröße, ohne die kleinern Kinder bestehen. Erfindung, Anordnung, Gruppirung sind vortrefflich, die Gewänder sind durchaus schön geworfen, und die Personen haben viel Rundung. Die schon vorhandenen Studien zu

*) Opere Tom. I. p. 153 et 51.



den Köpfen lassen ausdrucksvolle schöne Charakterbildungen erwarten, nur scheint uns der Ausdruck des Aergers in dem Gesichte des Pharisäers am äußersten Ende links in Hinsicht auf das Motiv: „die Segnung der Kinder" etwas übertrieben; auch bedauern wir, daß die letzte weibliche Figur rechts im Bilde so sehr in der Architektur versteckt bleiben wird, daß wir uns über die Grenzen des vorgestellten Gesichtskreises werden wegdenken müssen, um uns dieselbe zu versinnlichen. Eine ausführliche Darstellung sey der dereinstigen Erscheinung des Gemäldes selbst vorbehalten.

Unmittelbar an diese Komposition glauben wir das Bild des Professors Robert Langer „Christus öffnet einem Blinden die Augen" anreihen zu müssen. Wir gestehen es gern, daß dieses Bild uns beim ersten Blicke jedesmal durch das bunte Spiel seiner Farben, durch die Mannigfaltigkeit in den Stellungen und die fast individuelle Wahrheit mancher Figuren angezogen habe, allein bei längerer Betrachtung ließ uns dieses Gemälde immer kalt, trotz der Theilnahme, die das Sujet in Anspruch nehmen darf. Wir haben gesucht uns diese Gefühle zu erklären, und wollen daher das gemeldete Bild etwas genauer zergliedern. (Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Herr Nadermann ist zum Instrumentenmacher und Musikhändler Sr. Majestät des Königs von Frankreich ernannt worden.

Im Journal Royal vom 7ten Januar findet man folgende Aeußerungen:

Man schlägt den berühmtesten Künstlern vor, das Porträt einer sehr ausgezeichneten, wenn auch nicht großen Person zu verfertigen. Folgendes sind die Ideen, welche ihren Pinsel leiten müssen. Der Mann muß im größten Maßstabe gemalt werden; Verzierungen wie die reichste Stickerei, Federn, Schärpen u. s. w. müssen überflüssig angebracht werden. Seine Haare hangen, in Flechten geschlagen, nachlässig über seine Schultern, und dicke Locken ziehen sich nach dem Kinne zu, und vereinigen sich hier mit dem Schnurbarte, um den untern Theil des Gesichts zu bedecken.

Erblicken in der Perspektive künstlich angebrachte, bezeichnen die glänzendsten Thaten seines Lebens. Man erblickt hier Moreaus Verhaftung, den Tod des Spreßlings aus dem Blute unserer Könige, eine große Chatoulle die Diamanten der spanischen Krone enthaltend; den Sieg von Madrid und den Uebergang über den Po. Ein schlechtes Wirthshaus, als den Pallast, wo der Held die ersten Jahre seines Lebens zubrachte, bemerkt man in der Ferne am Horizonte; einige auf dem Schilde stehende Lasthiere erinnern an die ersten Beschäftigungen seiner Jugend.

Der Künstler, der den Preis davon trägt, soll 100,000 Franken in Hypothek auf den ersten Ausbruch des Vesuvs erhalten.

(Hierbei das Intelligenzblatt Num. I.)

# Intelligenzblatt

der

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 1. —— den 24. Januar 1815.


## Kauf- und Handelssachen.

### Dr. Vogler's

die Zähne reinigende und das Zahnfleisch stärkende

### Tinktur.

Da diese Tinktur bereits über zwanzig Jahre bekannt, mit Beifall aufgenommen, und oft selbst über Deutschlands Gränzen hinausgefordert und versandt ist, so enthalte ich mich aller Anpreisungen ihres Werthes, und zeige nur an, daß mir der Verkauf derselben, als ein die Zähne reinigendes und das Zahnfleisch stärkendes Mittel, auch in den Preußischen Staaten erlaubt ist. Ich überlasse einem Jeden, selbst zu erwägen, wieviel auf eine nicht blos oberflächliche, sondern gründliche Reinigung der Zähne, ankommt, zur Vermeidung alles übeln Geruchs, zur Wegräumung aller, den Knochenfraß einleitenden und der Festigkeit der Zähne nachtheiligen fremden Stoffe, und sehr oft zur Aufhebung dessen, was die angefangenen Stockungen fort erhält, was in vielen Fällen der Grund der heftigsten Schmerzen ist, oder auch, was bei scorbutischem und aufgedunsenen Zahnfläsche zum Grunde liegt, da sie denn auch als gelinde adstringirendes Mittel, das Zahnfleisch stärkt, und häufig die losen Zähne befestigt.

### Gebrauch der Tinktur.

Zur Reinigung gesunder Zähne ist das einmalige Bestreichen jeden Tag hinreichend; hohle und angefressene Zähne hingegen müssen täglich mehrere Mal mittelst eines Schwämmchens oder Läppchens damit bestrichen werden. Am besten ist die Anwendung des Morgens und gleich nach Tische. Bei Zahnschmerzen wird Baumwolle damit getränkt, und in den hohlen Zahn gelegt. Sie ist durchaus unschädlich, wenn auch etwas davon verschluckt wird, und enthält durchaus kein Opium. Sie hält sich mehrere Jahre, und ist dem Verderben nicht im mindesten unterworfen.

Man wird mir verzeihen, wenn ich hier noch einige Zeugnisse von anerkannt competenten Richtern beifüge.

Dem Herrn Doctor Medicinae Vogler in Halberstadt wird hierdurch bezeuget, daß das unterm 20sten Februar 1811 dem Ober-Sanitäts-Collegio communicirte Recept zu einer Zahntinctur Bestandtheile enthalte, die für die Zähne und das Zahnfleisch nicht allein unschädlich, sondern vielmehr in mehrern Krankheitszuständen derselben, und besonders zu deren Erhaltung sehr nützlich sind.

Braunschweig, den 26sten December 1814.

Fürstlich-Braunschweig-Lüneburgisches Ober-Sanitäts-Collegium.

(L. S.) F. H. Wilmerding.

Daß ich eine von dem Herrn Doctor med. H. Vogler in Halberstadt mir zugesandte Probe Zahntinctur mit dem beigefügten Recepte übereinstimmend, und als ein gelinde adstringirendes, balsamisches, in angemessenen Fällen nützliches Zahnmittel befunden habe, solches habe hiermit auf Verlangen bezeugen wollen.

Berlin, den 18ten Februar 1811.

(L. S.) Klaproth,
Ober-Medizinalrath und Professor.

Herr Doktor H. Vogler aus Halberstadt hat mir ein Gläschen einer Zahntinktur zur Prüfung übersandt, nebst dem Rezept, wornach solche bereitet werden. Bei einer vergleichenden Untersuchung hat sich ergeben, daß diese Tinctur genau nach dem vorgeschriebenen Rezept verfertigt war, und durchaus keine schädlichen Bestandtheile enthält, sondern in der That eine sehr zweckmäßige, brauchbare und nützliche Zusammensetzung ist, die ihrem Zweck entsprechen wird.

Erfurt, den 14ten Februar 1811.

(L. S.) D. Joh. Bartholm. Trommsdorff,
Professor der Chemie und privilegirter Apotheker zu Erfurt. Mehrerer gelehrten Gesellschaften Mitglied.

Auf Veranlassung des H. Vogler in Halberstadt, habe ich die von ihm verfertigte Zahntinktur geprüft. Ich habe sie sowohl in Hinsicht ihrer vorzüglichen Anwendbarkeit, als auch in Betreff Ihrer Mischung nach der mir mitgetheilten Vorschrift als höchst brauchbar und empfehlungswerth befunden, da sie bei ihrer trefflichen Wirksamkeit, den bedeutenden Vorzug vor den übrigen Mitteln dieser Art gewährt, keine Opiate zu enthalten.

Berlin, den 10ten October 1814.

(L. S.) C. Turte,
der Medicin und Philosophie Doctor, der Königl. Universität und medicinisch-chirurgischen Militair-Akademie Professor und Hauptmann der Artillerie u. s. w.

Nur die mit dem in der Gebrauchsanweisung angezeigten Siegel versehenen Gläser sind als echt anzusehen, und für 8 und 16 Ggr. (36 Kr. u. 1 Fl. 12 Kr. Rhein. oder 1 und 2 Mark) zu haben, wozu von Auswärtigen noch etwas für Emballage beigefügt wird, und wobei ich mir alle Briefe postfrei erbitten muß. An folgenden Orten findet man dieselbe echt in Commission:

In Frankfurt a. M. bei Herrn N. E. Wild sel. Erben,
— Gotha: bei Madame B. Dürfeldt.
— Erfurt: Herrn Kaufmann Reimann.
— Weimar: — Reviser Schellenberg.
— Jena: — Hofkommissair Fr. Fiedler.
— Naumburg: — Kaufm. A. F. Ferber und Comp.
— Leipzig: — Doctor med. Becker und
— Conditor C. A. Jerusalem sen. Frau Wittwe.
— Dresden: — Kaufmann G. A. Schieferdecker Frau Wittwe.
— Zittau: — Notarius C. A. F. Venus.
— Greifswalde: — Buchhändler Mauritius.
— Hannover: — Kaufmann J. Fr. Wiedemann u. C. Quenstedt.
— Halle: — D. Fl. Gerlach.
— Marburg: — Buchhändler Bayrhoffer.
— Ansbach: — Medizinalassessor und Apotheker Trott.
— Chemnitz: — Buchhändler Starcke.
— Schweinfurt: — J. Fr. Memminger.
— Coburg: — Buchhändler Meusel.
— Nordhausen: — Kaufmann Röer.
— Hildesheim: — Buchhändler Gerstenberg.
— Heiligenstadt: — Buchdrucker Zeuner.
— Arolsen: — Buchhändler Speyer.
— Regensburg: — Kaufmann J. J. Gottfried.
— Zwickau: — Buchhändler Gebr. Schumann.
— Frankenhausen: — der verwittweten Frau Hofapothekerin Callenius.
— Helmstedt: — Buchhändler Fiedler.
— Magdeburg: — Kaufmann Fr. Cany.
— Potsdam: — Buchhändler Horvath.
— Braunschweig: — J. P. Spehr.
— Züllichau: — Buchhändler Darnmann.
— Göttingen: — Papierhändler Greuling.
— Tübingen: — Buchhändler Osiander.
— Wiesbaden: — Habel.
— Maynz: — Buchhändler Kupferberg.
— Quedlinburg: — Kaufmann Rambohr.
— Buchhändler Basse.
— Hamburg: — Buchdrucker Wörmer, in der kleinen Beckerstraße Nr. 97.
— Rostock: — Buchhändler Stiller.
— Wolfenbüttel: — Apotheker Dünhaupt.
— Lüneburg: — Buchhändler Wahlstab.
— Arnstadt: — Stadt-Caissirer Langbein.
— Cassel: — Buchhändler Krieger.
— Berlin: — Klinsmann, Bischofsstraße Nr. 19.
— — Madame Hachtmann, Alte Roßstraße Nr. 1
In Meißen: bei Herrn Buchhändler Goedsche.
— Sondershausen: In der Hof-Buch-Kunst- und Musikhandlung des Herrn Voigt.

Wer die Tinktur außer in den eben angezeigten Oertern noch in Commission zu nehmen wünscht, wende sich möglichst bald in postfreien Briefen unmittelbar an mich.

Dr. H. Vogler,
praktischer Arzt zu Halberstadt.

---

## Fest erprobte Gesundheits-Rezepte,

**für schwächliche und entnervte Personen, die durch Onanie, nächtliche Pollutionen und Ausschweifungen im Beischlafe die Kraft der Mannheit verloren haben, desgleichen für kinderlose Ehegatten.**

Einer der berühmtesten praktischen Londoner Aerzte hat das für die Menschheit außerordentliche Glück gehabt, oben erwähnte Rezepte zu erfinden, die er an unzähligen Patienten mit dem glücklichsten Erfolg angewendet hat. Es haben selbst mehrere Aerzte ihm ansehnliche Summen dafür geboten, die er aber, um sie zum gemeinnützigen Besten der leidenden Menschheit allgemein bekannt zu machen, ausgeschlagen hat. Durch den Gebrauch derselben erlangt der ganz ausgemergelte Körper neue Lebenskraft und die verlorne jugendliche Mannheit völlig wieder, auch selbst dann, wenn er den Jahren nach nicht mehr Anspruch darauf zu machen hat. — Desgleichen werden diejenigen Patienten, die an nächtlichen Pollutionen leiden, dadurch von Grund aus geheilt, so wie auch kinderlose Ehegatten sich ihres längst ersehnten Wunsches durch dessen Gebrauch zu erfreuen haben und den Erfinder segnen werden.

Diese sehr köstlichen Gesundheits-Rezepte sind für einen vollwichtigen Louisd'or in Manuskript, in deutscher Sprache, mit des Erfinders Namen versehen und mit dessen Petschaft versiegelt, in ganz Deutschland nur allein in Commission zu bekommen, bei dem Herrn F. Winther, Notar und Commissionair zu Hamburg, auf dem Pickhuben No. 15. wohnhaft.

Auswärtige erhalten obige Recepte, nach postfreier Einsendung ihrer Aufträge, mit umgehender Post. Diejenigen, so ihre Briefe nicht ganz frei machen können, bittet man, das nöthige Porto beizulegen, weil sonst durch das nochmalige Schreiben, nicht nur Zeit, sondern auch noch mehreres Porto verloren geht.

N. S. Die dazu erforderliche Medizin, kann nach Vorschrift dieser Recepte, in jeder guten Apotheke verfertigt werden.

---

Folgende bewahrte Schönheitserhalter und Mittel sind zu haben bei Herrn Mitweyda in Leipzig; Herrn Lichtenauer in Hannover, und Büreau des Journal de Francfort in Frankfurt.

Eau Antique gegen alle Hautflecken, Savon Neroli zu Färbung der roth und grauen Bärte à 1 Thlr. 20 Gr. Eau de la Chine, Baume Chinois et Peignes metalisés zu Färbung roth und grauer Haare. Eau de Beauté pour

embellir le teint, Eau et Pâte Epilatoire zu Vertreibung der Haare auf der Haut, Bandeau de Ninon, zur Vertreibung der Runzeln, und Falten der Stirne. Jedes 1 Dukaten, nebst 8 Gr. für Emballage. Briefe und Gelder werden franko einzusenden gebeten.

## Königsrauch.

Das unter diesem Namen schon seit vielen Jahren bekannte und mit allgemeinem Beifall aufgenommene Dunsträucherpulver oder Potpourri, wovon ein wenig in die warme Röhre oder sonst auf ein erwärmtes Blech gestreut, augenblicklich ein ganzes Zimmer mit dem angenehmsten Geruch erfüllt, ist in vorzüglicher Güte, das Dutzend mit diesem Dunstpulver angefüllte Gläser zu 1 Thlr. Conv. Geld oder 2 Fl. 48 Kr. rheinisch an nachstehenden Orten zu haben:

In Arnstadt beim Herrn Kassirer Langbein.
— Bremen — — Dünkelberg.
— Guben — — Moritz.
— Hannover — — Carl Quenstedt.
— Lübeck — — Trepekau.
— Mühlhausen — — Buchhändler Danner.
— Nordhausen — — Schlichtweg.
— Nürnberg — — P. Harrer.
— Rudolstadt — — der priv. Hof- Buch- und Kunsthandlung.
— Weimar — — Revisor Schellenberg.

Wer sich aber in frankirten Briefen an Unterzeichnete direkt wendet, erhält das Dutzend, inclusive der Emballage, zu 18 Gr. Convent. Geld oder 1 Fl. 21 Kr. rheinisch.

Petronelle Dürfeld,
geb. Dufais in Gotha.

## Kupfer.

In der G. Voß'schen Buchhandlung:

Deutsche Trachten der Frauen zu Frankfurt a. Main am 19ten Oktober 1814. sauber kolorirt 8 Gr.

## Literarische Anzeigen.

Verlags- und Commissions-Artikel von C. F. Kunz in Bamberg, Michaelismesse 1814.

Fantasiestücke in Callots Manier. Blätter aus dem Tagebuche eines reisenden Enthusiasten. Mit Vorrede von Jean Paul Fr. Richter. 3r Band 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 Fl. 24 Kr.

Marcus, Dr. A. F., Rezepttaschenbuch oder die üblichen Rezeptformeln und ihre Anwendung in der klinischen Anstalt zu Bamberg. roh 1 Thlr. oder 1 Fl. 48 Kr. sauber gebunden und mit Schreibpap. durchschossen 1 Thlr. 6 Gr. oder 2 Fl. 15 Kr.

Horst, J. N., Ueber die Anwendung neuer Gesetze auf früher entstandene Rechtsverhältnisse 12 Gr. oder 54 Kr.

Nees, Dr. C. G. v. Esenbeck, Die Algen des süßen Wassers nach ihren Entwicklungsstufen dargestellt. 8 Gr. oder 36 Kr.

Deubers, Dr. und Prof., Geschichte der Schifffahrt im atlantischen Ozean; zum Beweis, daß Amerika schon lange vor Chr. Colombo, und auch der Compaß vor Flavio Gioja entdeckt worden sey u. s. w. 20 Gr. oder 1 Fl. 30 Kr.

Eppenauers kleine poetische Versuche 7 Gr. oder 30 Kr.

## Anzeige

## Zeitblüthen,

### ein Unterhaltungsblatt für die gebildete Welt.

Unter diesem Titel gaben wir seit dem 18ten Mai dieses Jahres eine Wochenschrift heraus, welche Belehrung und Unterhaltung gewähren, und ohne sich an die Begebenheiten der Zeit zu binden, die Blüthen sammeln sollte, welche nach überstandner Noth die glücklichere Zeit unsers Vaterlandes hervorrufen würde; darum wählten wir diese Ueberschrift, darum stellten wir das Sinnbild der Zeit an die Spitze unseres Blattes. Die Gegenstände desselben sind vorzüglich:

1) Geschichte und Geographie sowohl in Urtheilen über einzelne Werke, als auch in wirklichen Darstellungen, gehüllt in eine schöne Form, welche der trocknen Belehrung Eingang verschafft, und Freunde erweckt diesem herrlichen Studium.

2) Schöne Literatur und Kunst, auch hier ist das Doppelte der Kritik und der eignen Produktion, vorhanden, jene über Werke der Dichtkunst, Malerei und Plastik, diese, welche besonders Unterhaltung gewähren soll, geben wir in Szenen aus ungedruckten Dramen, in kleinen Romanen, Erzählungen, Mährchen, Gedichten, Uebersetzungen, in humoristischen und satyrischen Aufsätzen, witzigen Einfällen, Räthseln ꝛc.

3) Unter dem Artikel Korrespondenz-Nachrichten liefern wir das Wissenswürdigste der Begebenheiten in den deutschen Hauptstädten. Wir haben zu diesem Zwecke vor der Hand Verbindungen in Wien, Berlin und Prag geknüpft und hoffen diesem Artikel bald eine größere Ausdehnung geben zu können.

4) Da unsre Zeitschrift in der Hauptstadt Schlesiens erscheinend, vorzüglich der Theilnahme unsrer Landsleute ihr Daseyn verdankt, so konnte das vaterländische Interesse nicht ganz übergangen werden. Wir verbanden daher, um den Raum unsrer Blätter durch Gegenstände, welche nicht für alle Leser gleich anziehend seyn können, mit unserm Institute eine Beilage, welche der Vorzeit und Gegenwart Schlesiens gewidmet ist, und gaben derselben, um sie nicht zur Ephemere herabzuwürdigen, den Titel: Beiträge zu Schlesiens Geschichte und Topographie; dadurch wird sie, so wie durch ein wohlgeordnetes, halbjähriges Register auch über die Zeit ihrer Erscheinung hinaus eine anziehende und belehrende Lektüre bleiben.

5) Außer diesen ordentlichen Beilagen erscheinen auch

noch außerordentliche Beilagen, meist kritischen Inhalts, und ein Intelligenzblatt, wodurch wir den Herren Buchhändlern kein unangenehmes Anerbieten zu machen hoffen, da wir theils ihre Inserate vor der Hand gratis einrücken, theils auch unser Blatt schon in den entferntesten Gegenden Schlesiens verbreitet, und auch im Auslande nicht unbekannt zur Empfehlung ihrer respektiven Verlagsartikel gewiß viel beitragen wird.

Wir fordern ausschließlich unsre Landsleute, besonders aber auch Jeden, dem Wissenschaft und Kunst nicht gleichgültig ist, hierdurch auf, uns durch Rath und That zu unterstützen, und können, obschon wir dem theilnehmenden Sinne aller Freunde eines solchen Unternehmens Uneigennützigkeit genug zutrauen, doch auch ein angemessenes Honorar anbieten. Unsere Zeitschrift erscheint wöchentlich zwei Mal, Mittwochs und Sonnabends, und am letztern Tage meist von jener ordentlichen Beilage begleitet, alle Vierteljahre Titel und Register des Blattes, nebst einem Kupferstiche oder einer Musikbeilage, und alle halbe Jahre Titel und Register der ordentlichen Beilage. Das Quartal kostet mit allen Beilagen in Breslau und Schlesien pränumerando sechzehn Groschen, im Auslande einen Reichsthaler und acht Groschen. Der Zutritt kann jeder Zeit erfolgen, jedoch muß der ganze Jahrgang genommen werden. Ein hochlöbliches Königl. Oberpostamt hieselbst hat für Schlesien die Hauptversendung gütig übernommen, auswärtige Leser wenden sich an die Buchhandlung von Joh. Ambr. Barth in Leipzig, welche die weitere Versendung unserer Zeitschrift im Auslande gefälligst besorgen will.

Breslau, den 18ten December 1814.

Die Gesellschaft der Unternehmer.

p. adr. Karl Wunster,
Prediger und Schullehrer.

---

In allen Buchhandlungen sind zu haben:

Genau berechnete und ganz zuverlässige

Verlusttabellen

nämlich über alle vorkommenden Geldsorten und Papiere, welche gegen baares Geld oder gegen bessere Münzsorten verlieren, von ¼ bis 90 auf Hundert, und von 99¼ bis 10 von Hundert. Herausgegeben und allen Kaufleuten und Geschäftsmännern gewidmet von Joh. Philipp Schellenberg. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. gr. 8. Ladenpreis 3 Thlr. oder 5 Fl. 24 Kr.

Durch dies erschienene Werk hat dessen Verfasser gewiß den Dank von einem großen Theil seiner Mitmenschen zu erwarten, indem dadurch dem Geschäftsmanne bei den gegenwärtig so häufig vorkommenden Berechnungen der Staatspapiere und anderer verlierenden Geldsorten sehr viele Zeit und Mühe gespart wird. Es zerfällt, wie schon der Titel anzeigt, in zwei Abschnitte, deren erster die Verlustprocente von ¼ bis 90 auf Hundert, und der zweite die Verlustprocente von 99¼ bis herunter auf 10 von Hundert enthält. Und gerade diese Vollständigkeit nebst der von dem Verfasser in der Einleitung versprochenen Richtigkeit macht dieses Werk jedem Staats- und Geschäftsmanne unentbehrlich. Bekanntlich sind dergleichen Berechnungen, besonders der Verlustprocente auf Hundert, sehr mühsam, weil wegen der mehrentheils unbequemen Zahl im ersten Gliede des Dreisatzes wenige oder gar keine Vortheile anzubringen sind. Hier hingegen fällt alle Mühe weg, denn zum Aufsuchen des verlangten Resultates hat man stets nur auf einer Blattseite zu thun. Der geübte Rechner kann seine eigenen und die Berechnungen anderer darnach prüfen; die Buchhalter und die Cassirer in der Schreibestube brauchen seine Nachrechner mehr, und selbst Lehrer der Arithmetik können aus diesen Tabellen sehr viele Aufgaben für ihre Rechenschüler entwerfen. Zwei vorgedruckte Reduktionstabellen machen dies Werk für alle Länder in Europa brauchbar. Wir haben daher nicht nöthig, noch mehreres zur Empfehlung desselben beizufügen, sondern verweisen die Liebhaber auf das Lesen der Einleitung selbst, wo viele Beispiele zum vortheilhaften Gebrauch dieser Tabellen mitgetheilt sind.

---

In der Sanderschen Buchhandlung in Berlin ist so eben erschienen:

Anna,

Trauerspiel in 5 Akten, von v. Mallzahn. 8. brochirt 12 Gr.

und in allen Buchhandlungen zu haben.

Zugleich fügen wir die Nachricht bei, daß

Nelkenbrechers allgem. Taschenbuch der Münz-, Maß- und Gewichtskunde, 11te durchaus verb. Ausgabe von Otto

in wenigen Tagen fertig und in allen Buchhandlungen zu haben seyn wird.

Berlin, den 26sten Nov. 1814.

---

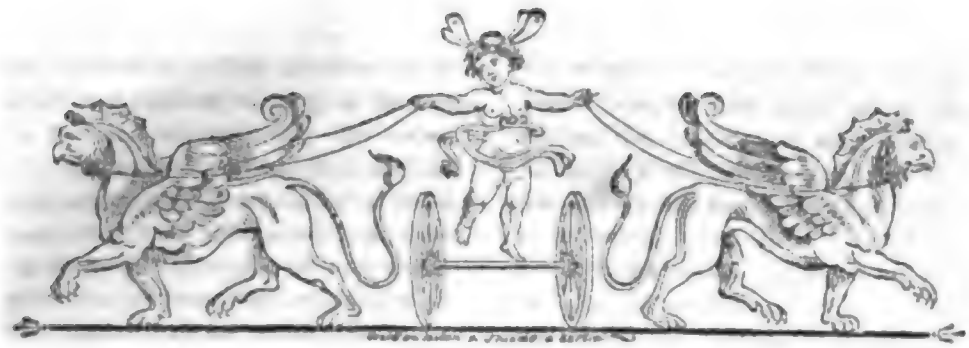
Es ist erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Die Sagen und Volksmährchen der Deutschen, von F. Gottschalk. 1tes Bändchen mit Kupfern. 8. Halle, bei Hemmerde und Schwetschke. Preis 1 Thlr. 16 Gr.

---

„Daß es nicht weise gehandelt ist, wenn jetzt selbst so manche Protestanten als Gegner der Reformation auftreten." Eine Predigt am Reformationsfeste 1814 in Jena gehalten von Dr. J. G. Marezoll. gr. 8. Leipzig bei Hartknoch. geheftet 4 Gr.

(Ist in allen Buchhandlungen zu haben.)




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags — 18. — den 26. Januar 1815.


## Literatur.

**Anna, Trauerſpiel in fünf Akten, von Matthäi. Berlin in Commiſſion der Sanderſchen Buchhandlung.**

Ohne daß man dieſes Produkt der dramatiſchen Dichtkunſt gerade für eine durchaus gelungene Arbeit erklären kann, muß man doch dem Dichter die Gerechtigkeit wiederfahren laſſen, daß er es mit manchen Vorzügen ausgeſtattet hat, welche ſich eben nicht in allen Erzeugniſſen der neueſten dramatiſchen Literatur finden dürften. Es weht in dem Ganzen ein anziehender Ausdruck von Gefühl, von regem, warmen Leben, welches bald nach den erſten Szenen, die wohl ein wenig zu lang gerathen ſind, den Leſer angenehm ergreift und feſſelt bis ans Ende. Die Fabel iſt nicht übel erſonnen, der Charakter der Hauptperſon idealiſch gebildet und gut gehalten, und ihre heldenmüthige Selbſtopferung zu Verſöhnung ihrer Schuld macht den Schluß echt tragiſch, d. h. nicht blos das innigſte Mitleid erregend, ſondern erhebend und beruhigend zugleich. Nirgends iſt jene jetzt ſo ſehr herrſchende Affektation oder Beſtrebung, Bedeutſamkeit und Tiefe zu heucheln, wo ſich keine findet, und dieſen Mangel durch pomphafte Reden zu verdecken ſichtbar, ſondern meiſtens entwickelt ſich Alles ungeſucht und natürlich und die Sprache iſt die der Leidenſchaft und des Ernſtes ohne Ziererei und Künſtelei. Die Situation des Vaters, der ſein eigenes Kind (Anna) der Zauberei anklagt, und um ihre Seele zu retten, lieber ihren Leib dem Verderben überliefert, iſt zu ſehr einer Reminiſcenz aus Schillers Jungfrau von Orleans ähnlich, als daß ſie hier noch eine bedeutende Wirkung erzeugen könnte. Wenn es dem Dichter bei künftigen Arbeiten ähnlicher Art gelingen ſollte, ſeine Charaktere bei aller Idealität mehr zu individualiſiren, in das Ganze mehr Tiefe der Reflexion dadurch zu legen, daß man das Unendliche, die höhere moraliſche Welt gleichſam in der Seele des Dichters anſchaut, und dadurch ſein Werk in dem geheimſten Zuſammenhange mit jener begreift und auffaßt, wenn er ſeiner Sprache mehr Präciſion und Rundung, mehr Wohlklang und Eigenthümlichkeit für den jedesmaligen Moment zu verleihen vermag; dann darf man hoffen, Werke von ihm zu erhalten, welche der deutſchen Bühne Ehre machen. Möge er dieſem Ziele mit unermüdeter Anſtrengung, und leiſer Aufmerkſamkeit auf das Urtheil der Gebildeten ſeiner Zeitgenoſſen nachzuſtreben befliſſen ſeyn. Wir bedürfen ſehr ſolcher Erſcheinungen auf unſerer Bühne, welche den Menſchen mit Furcht und Zittern beim Anblick des gerichteten Verbrechers und mit dem Glauben an eine ewig gerechte Vergeltung erfüllen.

## Kunſtausſtellung in München im Oktober 1814.

(Fortſetzung.)

Die Handlung des Gemäldes geht an einer Stadtmauer vor, auf einer dort befindlichen Erhabenheit, rechts iſt ein Thor oder Bogengang, links entfernt ſich die Stadt, die Ausſicht öffnet ſich, und man ſieht eine bebaute coupirte Gegend, die ſich in der weiteſten Entfernung mit einem Berge ſchließt. In der Mitte des Bildes ſteht Chri-



Digitized by Google

stus in ein rothes Leibgewand mit übergeworfenem weißen Mantel gekleidet, er hat seinen Blick auf einen Blinden gerichtet, der mit dem linken Beine kniend, mit dem rechten vortretend in einer zusammengedrückten Stellung dasteht, und die Hände gleichsam tastend nach Christus ausstreckt; gegen ihm über gleichsam hinter Christus ist ein stämmiger Knabe mit großen glotzenden Augen in gleicher Stellung angebracht, welcher den Blinden starr anschaut. Im ersten Plane, vorne rechts, befindet sich eine weibliche Figur, welche dem Zuschauer den Rücken zuwendet, und an der einen Hand einen muntern Knaben führt, auf dem andern Arme aber ein jüngeres Kind mit noch wenig behaartem Köpfchen trägt. Neben dieser ist eine andere weibliche Figur, hinter derselben eine alte weibliche Figur mit blauem Kopftuche, und ein Jüngling und ein alter Mann licht- und dunkelgrau gekleidet, hinter dem alten Weibe und ihrem Nachbar erscheint noch ein alter Mann, von dem nur der Kopf sichtbar ist. Unmittelbar hinten und neben Christus findet sich noch eine blonde weibliche Figur in grün gekleidet, sodann ein älterer Mann mit schwarzem Bart und Haupthaar, von dem außer dem Kopfe nur ein kleiner Fleck des blauen Mantels zu sehen ist. Endlich befinden sich weiter links im Bilde noch eine alte Frau und ein alter Mann im Reifegewand auf den Knien; in verschiedener Entfernung kommen noch drei weibliche perspektivische Figuren vor.

Betrachten wir nun dieses Gemälde vor allem aus dem Gesichtspunkte der Erfindung, so können wir uns der Frage nicht enthalten, 1) warum der Künstler gerade den Moment wählte, der der Heilung des Blinden vorhergeht, und wo diese gleichsam noch unentschieden ist. Man wird uns vielleicht mit einer Regel der malerischen Erfindungskunst antworten, welche verlangt, daß der Künstler nie eine schon vollendete Handlung darstellen solle; allein wenn die Heilung eines Blinden vorgestellt werden soll, so ist der Zeitpunkt, welcher dieser Wirkung vorhergehet, nicht die Heilung selbst, und der erste Moment, wo das Wunder in Wirkung tritt, wo der Blinde die Augen aufschlägt und zuerst den Lichtstrahl erblickt, ist keineswegs als eine vollendete Handlung anzusehen. Zuverlässig wäre dieser zweite Moment lebendiger und vortheilhafter für die Komposition gewesen, denn wie viel verschiedene gemischte Empfindungen konnte er hervorrufen, welche der gewählte Moment, der der Zubereitung zu einer Operation gleich sieht, nicht in Anspruch nehmen kann; nur Neugierde und Erwartung verschiedentlich modificirt, kann die gewählte Szene, welche der Heilung vorhergeht, erwecken. Nehmen wir hingegen die mannigfaltigen Gefühle des Blinden vor dessen Augen sich eine neue Welt aufschließt, das dankbare Erstaunen der Begleiter oder Verwandten des Blinden, das minder theilnehmende der bloßen Zuschauer, die freudige Zufriedenheit bei den Anhängern und Nachfolgern Jesu, die aufgeregte Hoffnung anderer Bedürftigen, die von Christus Hülfe erwarten und endlich den Aerger der geheimen Neider des Gottmenschen, welche dessen fortdauernde Verherrlichung mit eifersüchtigen Augen anschauen. Welch ein unendlich weiterer Wirkungskreis für einen Künstler! Diese Gefühle, welche gleichzeitig mit dem sich in der Wirkung äußernden Wunder erst hervorbrechen, wären alle noch in ihren Aeußerungen erschienen, und hier allein hätte der Gottmensch in seiner wahren Würde dagestanden.

2) Christus schaut in dem Gemälde den Blinden unverwandt an, ohne irgend einen besondern Ausdruck zu zeigen, dies erinnert wieder an die hier so fatale Idee einer Operation. Wir hätten den Heiland lieber in dem Ausdruck des Bewußtseyns seiner beiwohnenden innern göttlichen Kraft gesehen, vermöge welcher er den Blinden durch den Ausspruch seines Willens heilte — oder bei der von Christus, vermöge seiner Menschwerdung in seiner Laufbahn immer bewiesenen Resignation auf die Kraft und den Willen seines göttlichen Vaters, wie er den Blick zum Himmel gewandt den Heilungsbefehl mit Beziehung auf die göttliche Kraft seines Vaters ausgesprochen haben würde.

3) Schadet es der Wirkung des Bildes, daß der Künstler zum Gegenstand der Heilung einen so sehr verlebten Alten gewählt hat, der von dem Wunder, welches ihm sein Gesicht gibt, vermöge seiner körperlichen Gebrechlichkeit, nicht lange mehr Nutzen wird ziehen können.

Was die malerische Anordnung dieses Bildes betrifft, so läßt sich die Mannigfaltigkeit in der Anordnung der Gruppen und den Stellungen der verschiedenen Figuren keineswegs in Abrede stellen, nur scheinen uns dieselben oft zu sehr erkünstelt, weshalb sie der Wirkung des Bildes schaden.

Wir haben des Blinden schon oben erwähnt; die Stellung dieses Blinden ist, wie aus der Beschreibung des Bildes selbst hervorgeht, sehr beschwerlich, und wir zweifeln, ob derselbe sich ohne die Dazwischenkunft des starken, jungen Knaben würde erhalten können. Diese Stellung des Blinden, der durchaus nackt und nur über die Lenden

mit einer Draperie bekleidet iſt, bildet einen etwas grellen Kontraſt, und ſcheint nur da zu ſeyn, um des Künſtlers anatomiſche Kenntniſſe zu beweiſen.

Das junge Weib mit dem grünen Kleide, rothen Mantel, hervorſcheinenden Hemde und entblößten Rücken, rechts im Vordergrunde des Gemäldes, welches der Handlung ganz den Rücken gewandt hat, bildet freilich einen auffallenden Kontraſt; allein da es die rundeſte Figur im Bilde iſt, da nicht nur an den nackten Theilen, ſondern auch an den bedeckten ein üppiges flammändiſches Fleiſch erſcheint, und dieſe Figur am meiſten con amore gearbeitet iſt, ſo trägt ſie nicht nur zum Zwecke des Bildes nichts bei, ſondern ſie zieht die Aufmerkſamkeit auf Unkoſten des Hauptgegenſtandes zu ſehr an ſich. Der Knabe, den dieſes Weib an der Hand führt, iſt durchaus, und beſonders im Kolorit des Geſichtes, Rubenſiſch. Der Bambino und dieſe üppig gebildete Geſtalt ſcheinen Lieblingsfiguren des Künſtlers zu ſeyn, da Wiederholungen und Andenken davon in den folgenden Bildern deſſelben vorkommen. (Die Fortſetzung folgt.)

---

## Die Liebe macht blind.

(Novelle nach Bandello.)

In Mailand lebte vor nicht gar langer Zeit ein ſehr reicher junger Edelmann, Namens Gian Battiſta da Latuate, der nach dem Abſterben ſeines Vaters unter der Vormundſchaft ſeiner Mutter ſtand, die aus dem edlen Hauſe der Caimi abſtammte. Sie verſäumte nichts, was dazu dienen konnte, ihrem einzigen Sohne eine ſeinem Stande angemeſſene Bildung zu geben. Er wuchs heran und ließ als ein ſechszehnjähriger Jüngling hoffen, dereinſt in allen adeligen Tugenden ſich auszuzeichnen; er hielt ſich fleißig zu andern jungen Kavalieren, mit denen er ſich bald im Reiten, bald im Ballſchlagen, bald im Fechten übte und ſo in allen ritterlichen Künſten eine ungemeine Geſchicklichkeit erwarb.

Das väterliche Haus lag in der Straße Brera, und da er oftmals zu ſeinem Vergnügen durch die Stadt ritt, fügte es ſich eines Tages, daß er in der Gegend des novo Borgo ein junges Frauenzimmer gewahr ward, die an einem mit Vorhängen verſehenen Fenſter ſtand, um die Vorübergehenden zu betrachten. Gian Battiſta glaubte, nie ein ſchöneres und reizenderes Mädchen geſehn zu haben, und ward von dem Anblicke ſo hingeriſſen, daß von Stund an alle ſeine Gedanken auf ſie allein gerichtet waren. Er ritt demnach an demſelben Tage noch mehr als einmal



vor ihrer Wohnung vorbei, und je öfter er ſie ſah, je unwiderſtehlicher fühlte er ſich zu ihr hingezogen. Von einem ſeiner Diener, der über den Vater der Schönen Erkundigung einziehn mußte, erfuhr er bald, daß derſelbe ein nicht ſehr wohlhabender Edelmann war, aber die Rechtſchaffenheit ſelbſt und vom beſten Ruf. All ſein Dichten und Trachten ging nunmehr dahin, wie er mit dem ſchönen Fräulein eine Unterredung haben könne. Er ging oder ritt zu dem Ende alle Tage vor ihr vorbei, und machte ihr, ſo oft er ſie ſah, eine tiefe Verbeugung, wobei er ſie ſo zärtlich anblickte, daß ſich ſeine Liebe jedem, der ihn beobachtet hätte, würde verrathen haben. Sie dagegen, wohlerzogen, und höflich wie ſie war, machte ihm, ſo oft er ſie begrüßte, eine ſittſam freundliche Verneigung, was dem Gian Battiſta zu großem Troſte gereichte, denn es ſchien ihm, daß ſie ſeine Huldigungen nicht ungern ſehe. Dieſer ſtumme Verkehr dauerte eine Zeitlang fort, und die Leidenſchaft des Jünglings entbrannte mit jedem Tage heftiger. Er fand endlich Gelegenheit, ihr mittelſt einer Alten einen Brief zu überſenden, in welchem er ihr das Feuer ſeiner unauslöſchlichen Liebe mit der überfließenden Zärtlichkeit ſchilderte, die der frühern Jugend eigen zu ſeyn pflegt. Das Fräulein nahm den Brief an und las ihn, doch gab ſie ihm weiter keine Antwort. Der ſterblich verliebte Gian Battiſta ſchickte hierauf einen zweiten Brief ab, voll neuer Liebesbetheuerungen und der beweglichſten Beſchwörungen; zugleich bat er ſie inſtändig, ihm eine geheime Unterredung zu bewilligen, denn er habe ihr viele Dinge mitzutheilen, die ſich dem Papier nicht anvertrauen ließen und die ihr ſehr lieb ſeyn würden. Dem Fräulein mißfielen zwar die Bewerbungen eines ſo vornehmen Kavaliers keineswegs und ſie gab ſelbſt der Hoffnung Raum, daß ſie zu einer ernſtlichen Verbindung führen könnten; dabei war ſie aber zuklug und beſonnen, um nicht einzuſehn, wie gefährlich für ihren guten Ruf eine geheime Zuſammenkunft ſey; ſie ſchrieb ihm daher zurück, ſie verkenne die Liebe nicht, die er für ſie zu empfinden ſcheine, und ſie erwiedere dieſelbe gern, ſo weit es einem ehrbaren Mädchen gezieme; eine geheime Unterredung dürfe er aber von ihr nicht erwarten, da ſie blos dem, welchen ihr Vater ihr zum Gemahl beſtimme, eine ſolche geſtatten könne.

Dieſe abſchlägige Antwort diente nur dazu, den verliebten Gian Battiſta noch heftiger zu entflammen, und ſeine Liebesleiden ſtiegen immer höher, da die Schöne, ſo oft er ſie wiederum ſah, ihm das freundlichſte Geſicht zeigte und ſo zu verſtehen gab, daß ſie ſeine Huldigungen

gern annehme. Da er nun seiner Liebe keinen Rath noch Hülfe wußte, beschloß er endlich, sich unmittelbar an den Vater zu wenden und sie von ihm zur Frau zu verlangen. Er trug ihm auch wirklich sein Begehren ganz einfach vor, mit der Bemerkung, seine Familie und Vermögensumstände wären zu bekannt, als daß es darüber noch vieler Worte bedürfte. „Dem ist freilich so," erwiederte Signor Ambrogio, nicht wenig verwundert über dieses Anliegen, „aber eben deshalb muß es mich in große Verwunderung setzen, daß ihr meine Tochter zur Frau begehrt, die zwar wohl und edel geboren ist, aber doch nur die Tochter eines armen Vaters. Denn mein Vermögen ist nicht so beträchtlich, daß ich ihr eine Aussteuer mitgeben könnte, wie ihr sie fodern dürft." — Gian Battista betheuerte, er verlange keine Mitgift, er verlange nur Laura's Besitz, und daß er seine Verbindung mit ihr vor der Hand seiner Mutter nicht entdecken möge; er sey jedoch bereit, sich mit der schönen Laura in Gegenwart ihrer nächsten Anverwandten zu vermählen. — Signor Ambrogio bat ihn hierauf, ihm in dieser Sache einige Tage Bedenkzeit zu lassen, um selbst Alles vorher gehörig zu überlegen, worauf aber der eifrige Gian Battista versetzte, er habe längst Alles und Jedes reiflich überlegt. — „Nun wohl," sagte zuletzt Signor Ambrogio, „wir wollen nächstens weiter über die Sache sprechen," und so schieden sie von einander; Gian Battista war kaum zu Hause gekommen, als er seiner Geliebten in den schwärmerischsten Ausdrücken von der Unterredung, die er mit ihrem Vater so eben gehabt, Meldung that, worüber sie höchlich erfreut war. (Der Beschluß folgt.)

## Fürstlich-väterliche Empfehlung.

„Es ist zwar," sagte Landgraf Philipp von Hessen, zum Herzog Christoph von Würtemberg, dessen Tochter er für seinen Sohn zur Gemahlin wünschte: „Es ist zwar mein Sohn ein störriger zorniger Kopf, ein Trinker, ein Spieler, ein Nachtschwärmer, aber sonst ein treuer frommer, junger Mensch."

Wer mochte demnach bei dem guten Landgrafen in die Klasse der nicht frommen jungen Menschen gehören?

## Päpstliche Kenntniß deutscher Geographie.

In einer Konsistorialrede des Papstes Klemens XI. vom 5ten Okt. 1712 heißt es unter andern: Moguntia est urbs superioris Germaniae in Palatinatu sita ad Rhenum fluvium. Wenn man weiß, daß das ehrliche Deutschland von jeher eine wahre Goldgrube für den Papst gewesen ist, so wurmt es einen ehrlichen Deutschen denn doch, daß der Papst sich nicht einmal die Mühe nahm, um die Geographie eines Landes sich zu bekümmern, das seine Seckel immer so reichlich füllte.

Richard Roos.



# Korrespondenz und Notizen.

## Aus Paris.

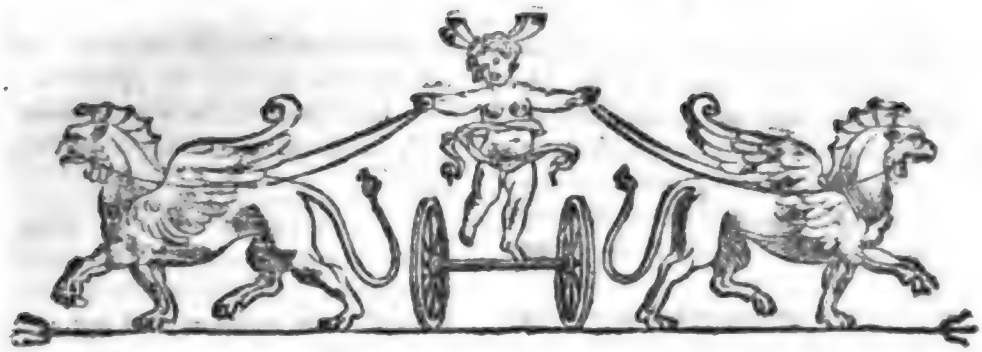
Herr Lemonnier, der Verwalter der königlichen Gobelins-Manufaktur, hat Sr. Majestät dem Könige vor kurzem mehrere Produkte dieser schönen Anstalt überreicht, welche seit der Rückkehr Sr. Maj. verfertigt wurden. Unter diesen herrlichen Gegenständen befindet sich auch eine treffliche Büste des Königs, nach Gerard, und zwei der interessantesten Gegenstände sind Szenen aus dem Leben Heinrichs IV. Auf der einen erscheint er, wie er Lebensmittel nach Paris schaffen läßt, während er es selbst belagerte, auf der andern liegt Sully zu den Füßen des Königs, der damals die merkwürdigen Worte zu ihm sagte: Seehn Sie auf Sully! man könnte glauben, ich verkaufe Ihnen. Ferner befanden sich unter dem Ueberreichten auch mehrere Wandelstücke, mit grünsiedenen Grunde und Blumen in der Mitte.

Eine schreckliche Begebenheit, welche leider schon so oft vorgekommen ist, hat hier wieder zwei hohe Familien in die tiefste Bestürzung und Trauer versetzt. Die Prinzessin von Leon, kaum 20 Jahr alt, schön, liebenswürdig, mit allen Vorzügen des Geistes und Herzens geschmückt, sollte am 9ten Januar zum Diner, beim Herzog von Orleans gehen. Es war fünf Uhr, ihre Toilette fertig. Sie trug eine Crevy-Robe. Sie trat ans Kamin um einen Brief zu siegeln, die Flamme ergriff ihr Kleid, die Prinzessin erschrack und lief davon, um Hülfe zu rufen; die Luft und ihre schnelle Bewegung vermehrte die Flamme, und in einem Augenblicke waren ihre Kleider verzehrt. Sie starb den Tag darauf unter den schrecklichsten Schmerzen. Sie war die Gemahlin des Herrn von Leon Chabot, Sohn des Herzogs von Rohan, und Enkelin der Herzogin von Gramont.

## Aus Wien.

Der vor kurzem verstorbene Fürst von Ligne hat mehrere Manuskripte hinterlassen, welche seinem letzten Willen gemäß dem Herrn Grafen Odonell zur Herausgabe anvertraut worden sind. Auch bei dieser Gelegenheit hat, wie man sagt, der wahrhaft treffliche Fürst seinen edlen Charakter gezeigt; er hat nämlich, um selbst nach seinem Tode keine Mißverständnisse oder Mißverhältnisse zu veranlassen, ernstlich, feierlich Alles untersagt, was mißdeutet könnte. Wir zweifeln darf man von dem Geschmack und seinem Sinne des Grafen Odonell hoffen, daß, wenn er es auch für nöthig halten sollte, einiges wegzuschneiden oder zurückzulegen, er nicht durch Zusätze einer andern Hand den nachgelassenen Werken des Fürsten von Ligne ein fremdartiges Ansehen geben wird.

Mehrere hiesige Gelehrte und Künstler haben von den hier anwesenden erlauchten Monarchen für überreichte Werke außer den freundlichsten Dankesbezeugungen auch verhältnißmäßige Belohnungen erhalten. Ueberhaupt ist die Achtung und Zuneigung gegen die erhabenen Fremden bei allen Klassen der Einwohner hiesiger Stadt sehr groß.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 19 —— den 27. Januar 1815.


## Kunſtausſtellung in München im Oktober 1814.

(Fortſetzung.)

Von den übrigen Perſonen des Bildes überhaupt gilt es: daß ſie mehr der Mannigfaltigkeit der Anordnung wegen, als wegen ihres Bezuges zur Hauptſache da ſind, wodurch alſo der Grundſatz, Einheit in der Mannigfaltigkeit, leidet.

Die Theilung des Lichtes endlich, das auf Chriſtum und die Gruppe in der Mitte und auf der linken Seite des Gemäldes unmittelbar vom Himmel, auf einen Theil der Gruppe rechts aber aus dem Bogengange der Stadt fällt, ſchadet der Haltung des Bildes unendlich; der in Grau gekleidete Mann und der Jüngling ſind von der grauen Mauer nicht hinlänglich entfernt und in dieſelbe hineingedrückt; eben ſo haben die blonde weibliche Figur und der alte Mann neben und hinter Chriſtus kaum Raum auf dem Platze zu ſtehen, und man begreift nicht deutlich, wohin das eine Bein des Blinden und ein groſſer Theil des Knabens gekommen iſt, der dieſen Blinden unterſtützt: Fehler im mechaniſchen Theile, welche der Künſtler bei ſtrengerer Beobachtung der Regeln des Helldunkels und der Abſtufung der Farben leicht hätte vermeiden können. Nach der Umſtändlichkeit, mit welcher wir des groſſen Bildes von Profeſſor Langer gedacht haben, können wir hier ſeine Werke der Barmherzigkeit, Farbe in Farbe gemalt, nicht weitläuftig darſtellen. Die Idee, welche dem Künſtler bei dem Entwurf dieſer untergeordneten, nur zum Sockel einer Kirche beſtimmten Bilder, vorgewaltet hat, iſt uns ohnedies nicht vollkommen klar. Es ſcheint uns, daß derſelbe dieſe Bildungen mehr wie Basreliefs, als wie eigentliche Gemälde betrachtet habe; von dieſem Geſichtspunkte ausgegangen wäre dann das letzte Werk: das Todtenbegraben, der Zeichnung nach, wohl das vorzüglichſte, indem die vorkommenden Perſonen am lebendigſten und mehr als die übrigen mit Annäherung an die Antike gezeichnet ſind, doch ſind mitunter die freien Lücken zu groß, und wir wiſſen nicht recht, wo das Licht zu dieſer nächtlichen Szene herkomme, denn daß daſſelbe ſich von den Lichtern, welche Engel auf ſehr unäſthetiſchen, der Antike keineswegs nachgebildeten Leuchtern dem Zuge hinten nachtragen, auf die ganze Szene vorwärts erſtrecken ſolle, ſcheint uns etwas viel gefordert.

Das Abendmahl und die Sendung des heiligen Geiſtes von Profeſſor Hauber. Betrachtet man dieſe beiden Gemälde im Einzelnen, und hebt darin die beſſern, ausgezeichneten Theile heraus, ſo ergibt ſich, daß der Künſtler die drei mechaniſchen Theile Zeichnung, Helldunkel und Kolorit in einem vorzüglichen Grade inne habe; auch in der kunſtgemäßen Anordnung zeigt ſich der Verfaſſer gewandt; von ſeiner Färbung verdient überhaupt der kühne Pinſel und der markige Auftrag gerühmt zu werden; allein dieſe Kunſtfertigkeiten finden wir nicht überall und nicht immer in gleichem Maße angewandt, und es geht nur zu ſehr hervor, daß die Darſtellungen oft à la prima gemalt, und daß der Verfaſſer ſich die vorläufigen Studien dazu erſpart habe, daher die Ungleichheit in der



Digitized by Google

Rundung seiner Bilder, daher das Unwahre und blos Konventionelle in den Drapperien. Inzwischen haben die Bilder dieses Künstlers dennoch immer eine gewisse allgemeine Haltung oder Harmonie, wobei man diese Nachlässigkeiten eine Weile vergißt. Die Einsetzung des Abendmahls hat inzwischen Vorzüge vor dem zweiten Bilde: die Sendung des heiligen Geistes. Das erste Bild ist nicht in der Art der Bilder des Raphael und des Leonardo da Vinci, sondern kostumrichtiger in jener des Poussinschen Abendmahls angeordnet, und die Apostel ruhen auf Polstern umher. Viele von diesen sind vortrefflich gedacht, und besonders die Köpfe der Alten mit dunkelbraunen Gesichtsfarben gelungen, allein von der Hauptperson, Christus und dem Johannes, welche ein gefälligeres Kolorit forderten, können wir dies nicht rühmen, der Christuskopf ist nicht edel und die Kopie eines gemeinen Pionierskopfes, und der Johannes hat einen grauen Gesichtston, der sein Geschlecht beinahe zweifelhaft machen sollte.

In der Sendung des heiligen Geistes ist der heilige Petrus eine sehr schöne Figur, bei den übrigen Figuren kommen manche Inkorrektheiten in der Zeichnung vor, die Gewänder besonders sind selten naturgemäß, und die Verschiedenheit der Lichter, da der Künstler die Szene, nicht ganz der heiligen Schrift gemäß, in einen Vorhof mit Pilastern versetzt, schadet der Harmonie und dem Eindrucke, den diese Darstellung auf den Zuschauer machen dürfte.

Man sagt von diesem Bilde, Professor Hauber habe dasselbe in einem Zeitraume von zwei Monaten oder gar sechs Wochen verfertiget; allein wir glauben es liege kein Verdienst darin, ein Gemälde schnell zu verfertigen, wenn es nicht auch zugleich vortrefflich verfertiget ist.

Adam und Eva vor dem Fall, und nach dem Falle sind zwei liebliche kleinere Darstellungen des Professors Hauber, die seine Kenntniß im Nakten bewähren, und die nicht ohne Verdienst sind.

Zimmermann's Gemälde „Theseus und seine Mutter, welche ihrem Sohne von den Thaten seines Vaters erzählt" — ist eine liebliche Dichtung; der Theseus ist im Geschmack der Antike gedacht und gezeichnet, ohne darum steif oder hart zu werden, das Kolorit ist lieblich und angenehm, das Helldunkel ist gut gehalten und die Lufttöne sind heiter.

Mayrl's Bild „die Anbetung der Hirten," Oelgemälde, zeigt ebenfalls einen vielversprechenden jungen Künstler, die Figuren sind fließend und lebendig gezeichnet. Das Mädchen mit dem Körbchen und den beiden Täubchen auf dem Kopfe, welche zum Opfer bestimmt sind, ist eine angenehme Episode; hier und da kommen im Bilde einige kleine Inkorrektheiten in der Zeichnung vor, so sind z. B. die Finger an den meisten gefalteten Händen zu lang.



Romberg's Oelgemälde: Adam und Eva, welche den erschlagenen Abel finden: bildet mit den zwei genannten Gemälden keinen ihm vortheilhaften Kontrast. Der erschlagene Abel liegt auf der Erde, und obschon der Himmel trübe ist, so sind doch auf dem liegenden Körper zwei beträchtliche Schlagschatten angebracht, der eine befindet sich in der Gegend der Lende, und der andere in der Gegend des Brustbeines, durch diesen letztern erscheint der Hals und Kopf wie vom Rumpfe getrennt. Gleich vor dem todten Abel steht Eva als wenn sie gekniet hätte, doch eigentlich ohne zu knien, und hält sich die Ohren zu; warum nicht die Augen, um den herzzerreißenden Anblick nicht zu sehen? Eva's Miene hat übrigens nichts von dem Ausdruck des Schmerzes einer Mutter. Die Verkürzung, wodurch Eva nur vom Knie an erscheint, obschon blos der Körper Abels vor ihr liegt, ist zu groß. In der Figur Adams fehlt ebenfalls der passende Ausdruck des väterlichen Schmerzes. Das Kolorit dieser unserer ersten Aeltern, obschon sie in einem äußerst glücklichen Klima lebten, ist, diesem Bilde gemäß, nicht schön und lieblich gewesen, und das Schmuzige der Drapperien müssen wir der noch wenig vorgeschrittenen Kunstfähigkeit dieser unserer Verältern zuschreiben.

Nach den vielen und vortrefflichen Vorbildern, welche wir von den ersten großen Künstlern von der Magdalena haben, wünschen wir keine zu sehen, wenn sie nicht in einem besondern Grade der Vortrefflichkeit auftritt. Rombergs Magdalena, halbe Figur, Lebensgröße, mit einem gemeinen unbedeutenden Gesichte, das keinen hohen würdigen Ausdruck hat, konnte uns daher keineswegs befriedigen, und der schmuzige Farbenton, der auch hier im Gewande vorkömmt, überzeugte uns, daß die tiefere Kenntniß der Färbung dem Verfertiger noch nicht anschaulich geworden ist.

Es ist uns nicht möglich, alle historische Gemälde hier anzuführen; daher bemerken wir nur noch, daß wir den Geschmack Overbecks, der uns aus Rom „die Anbetung der heiligen drei Könige" im Stile der altdeutschen Schule gemalt, zur Ausstellung gesandt hat, nicht anders, denn als eine sonderbare Eigenheit betrachten können. Diese

Eigenheit abgerechnet, iſt das Bild nicht ohne Verdienſt in der gewählten Manier.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Die Liebe macht blind.

(Beſchluß.)

Ihr Vater aber, nachdem er das Anliegen des jungen Kavaliers näher erwogen hatte, fürchtete nur zu ſehr, er möchte ſtatt angeſehene Verwandte und Freunde zu gewinnen, ſich eine tödtliche Feindſchaft zuziehn; die Ungleichheit beider Theile ließ ſich nicht verkennen, und er mußte ein ſolches Ehebündniß unſtatthaft finden. Er ſuchte daher, alles wohlüberlegt, Gelegenheit, die Mutter des Gian Battiſta zu ſprechen, und erzählte ihr nun Wort für Wort das ganze Geſpräch, ſo er mit ihrem Sohne gehalt hatte. Sie bezeigte ein lebhaftes Mißfallen über den Vorgang, dankte dem Alten auf das verbindlichſte, daß er ihr das Vorhaben ihres Sohnes entdeckt habe, und bat ihn hierauf dringend, Laura ſo bald als irgend möglich zu verheirathen. Der arme Edelmann zuckte die Achſeln, und verſicherte, zu ſeiner Entſchuldigung, daß dies nicht wohl thunlich und Laura noch ſehr jung ſey. Sie fragte ihn hierauf, wie viel er ſeinen Töchtern Ausſteuer mitzugeben pflege, und als Ambrogio erwiederte, er habe den beiden bereits verheiratheten Töchtern tauſend Dukaten mitgegeben, und er denke auch ſeiner jüngſten Tochter ſo viel zu geben, wenn ſie einmal verheirathet würde, denn jetzt könne er nicht einmal hundert Gulden aufbringen, ſo ſagte ſie zu ihm: „damit ihr ſeht, wie ſehr ich die Entdeckung zu ſchätzen weiß, die ihr mir von dem Vorhaben meines Sohnes gemacht habt, ſo bin ich bereit, euch tauſend Thaler vorzuſtrecken, ſobald ihr für eure Tochter einen Gemahl gefunden habt, wie er ſich für ſie ſchickt, und je eher dieſes geſchieht, je lieber wird es mir ſeyn." — Ambrogio nahm dieſes Anerbieten mit allem Dank an und verſprach, ſein Möglichſtes zu thun, um Laura in kurzem zu verheirathen.

Gian Battiſta fuhr unterdeſſen fort, ſeine geliebte Laura mit Briefen und Liebſchaften zu beſtürmen, er ging und ritt noch immer fleißig vor ihrem Fenſter vorbei, und ſo oft er ſie erblickte, ſchien ſich ihm ein neues Paradies aufzuthun. Seine Mutter, die in großer Furcht ſchwebte, er möchte ſich insgeheim mit Laura verbinden, theilte die gemachte Entdeckung ihrem Bruder, und andern nahen Verwandten mit, ſie um Rath und Beiſtand bittend, daß die gefürchtete Verbindung nicht möchte zu Stande kommen. Man berieth ſich über die Sache und fand endlich, es ſey das Beſte, den Gian Battiſta auf einige Zeit aus Mailand zu entfernen und in der Zwiſchenzeit Laura zu verheirathen; die Mutter, die ihren Sohn aufs zärtlichſte liebte, konnte ſich erſt nicht entſchließen, in ſeine Entfernung zu willigen; doch gab ſie zuletzt den Vorſtellungen der Andern nach, und es war nun ein leichtes, den Gian Battiſta als einen jungen unerfahrnen Menſchen, der die Welt zu ſehen wünſchte, zu einer Reiſe nach Rom zu überreden, wo er die beſte Gelegenheit finden würde, ſich in allem, was von einem Kavalier gefodert werde, vollkommen auszubilden.

Er gab nun, ſobald der Tag der Abreiſe feſtgeſetzt war, ſeiner Laura von Allem Nachricht, ſie beſchwörend, ſeiner eingedenk zu ſeyn und ihm ihre Liebe treu zu bewahren, da er nach wenigen Monaten zurückkehren und ihren Vater würde zu bewegen wiſſen, daß er ſie ihm zur Gemahlin gebe. Nach ſeiner Abreiſe ließ ſeine Mutter ſogleich den Signor Ambrogio zu ſich einladen, um von ihm zu hören, wie es mit der Verheirathung ſeiner Tochter ſtehe. „Es haben ſich, ſagte dieſer, drei Bewerber gefunden, die aber meinem Stande angemeſſen und mir faſt gleich angenehm ſind. Ich überlaſſe jedoch Euch die Wahl des Schwiegerſohns, da ihr euch erboten, mir die Mitgift vorzuſtrecken." Und nachdem er nun die drei genannt und ihre Vermögensumſtände angegeben, ward man über einen von ihnen eins, ſo daß nach Verlauf von wenigen Tagen das Verlöbniß und kurz darauf die Hochzeit gefeiert wurde. Gian Battiſta's Mutter, hocherfreut, Laura verheirathet zu wiſſen, ſchrieb ſofort nach Rom, von wo in kurzem ihr Sohn zurückkehrte, da ſie ihn gebeten, ſeinen Aufenthalt nicht länger fortzuſetzen, indem die Trennung von ihm ihr zu ſchmerzlich falle. Kaum angelangt, warf er ſeine Reiſekleider ab, und fragte nun ſeinen vertrauten Diener, wie es mit ſeiner geliebten Laura ſtehe. „Schlecht," war die Antwort; „denn ſie iſt verheirathet." Gian Battiſta wollte bei dieſer Nachricht vergehn, doch faßte er ſich bald, ſtieg zu Pferde und ſuchte Laura auf, die er auch mit einem Verwandten ihres Mannes vor der Thür ihres Hauſes fand. Er erkannte ſie auf den erſten Blick, war aber nicht wenig erſtaunt, als er ſah, daß ſie auf einem Auge blind war. Er ſtieg ab und begrüßte ſie, worauf ſie ihm wegen der glücklichen Zurückkunft Glück wünſchte.

Innerlich froh, daß ſie verheirathet war, bezeigte er ſeine Freude über ihr Wohlergehen, und äußerte ſodann ſeine Theilnahme über das Unglück, ſo ihr zugeſtoßen ſey.

„Was für ein Unglück?“ fragte ſie. — „Ich meine,“ erwiderte er, „das Auge, das ihr, ſeitdem ich euch nicht ſah, verloren habt,“ — worauf das kluge Fräulein verſetzte: „Und ich freue mich herzlich, daß ihr eure beiden Augen wieder bekommen habt.“

Laura war von Kindheit an einäugig geweſen; der verliebte Gian Battiſta hatte dies aber immer nicht bemerkt. So macht die Liebe blind.

## Schweizer-Anekdoten.

In der Sakriſtei der Pfarrkirche von Duding, zwei Stunden von Freiburg, wird ſorgfältig ein Ochſenhorn aufbewahrt, und zwar aus folgendem ſeltſamen Grunde. Zur Zeit der Kriege, welche Freiburg während des vierzehnten Jahrhunderts gegen ſeine Nachbarn zu beſtehn hatte, war für alle die zerſtreuten Weiler, aus denen gegenwärtig die große Pfarrei Duding zuſammengeſetzt iſt, nicht mehr als eine einzige Kapelle vorhanden. Dieſe Kapelle befand ſich im Beſitze von Reliquien, die man in der Gegend umher ſehr heilig hielt. Die Bauern, als ſie den Feind die benachbarten Dörfer verheeren und plündern ſahn, traten zuſammen und hielten Rath, wie ihre Reliquien am Beſten möchten zu retten ſeyn. Nach reifer Berathſchlagung fanden ſie, daß ihre eigene Klugheit zu ſolchem Werke nicht ausreiche, banden die heiligen Ueberreſte einem Ochſen feſt zwiſchen die Hörner und jagten das Thier in das Gehau hinaus. Der Ochſe, ſich ſelbſt überlaſſen, floh in die Ferne, und machte endlich an einem Orte Halt, wo ihm niemand beikommen konnte. Nach dem Rückzuge des Feindes ward glücklicher Weiſe das Thier, ſammt dem ihm anvertrauten Depoſitum, wieder gefunden. Auf eben der Stelle, wo dies geſchah, ward zum Andenken an das Ereigniß eine Kirche erbaut, und in derſelben die beiden Hörner des Ochſen, zur Erinnerung an den ausgezeichneten, von dieſem geleiſteten Dienſt, niedergelegt. Gegenwärtig iſt nur noch eines derſelben übrig, das andre durch die Nachläſſigkeit eines, den Werth deſſelben vermuthlich nicht kennenden Küſters, verloren gegangen.

---

Die Einwohner eines Marktfleckens, deſſen Name von dem Sammler dieſer Anekdoten klüglich verſchwiegen wird, hatten die Gewohnheit, wenn ſich jemand nach ihrem Befinden erkundigte, zu antworten: „Wie Sie ſehn, auf zwei Beinen, wie ein halber Hund!“ Dieſer Einfall, obgleich er ſeit hundert Jahren bald alle Tage war wiederholt worden, galt immerfort noch für ſehr witzig, bis zuletzt ein andrer witziger Kopf, dem der nämliche Einfall ebenfalls in einer großen Geſellſchaft war mitgetheilt worden, ſich an den, der ihn ausgeſprochen hatte, wandte, ihn vom Kopfe bis zu den Füßen maß und dann ſagte: „Alſo braucht es zwei ſolche, wie ihr ſeyd, mein Herr, um einen ganzen Hund daraus zu machen!“ Alle Anweſenden lachten; das Bonmot ging von Munde zu Munde und von dem halben Hunde ward nie wieder etwas gehört.



## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Greifswalde.

Hier wird zur nächſtkünftigen Oſtermeſſe im Verlag des Buchhändler Mauritius folgende, für die Jugendgeſchichte Ulrich's von Hutten, ſo wie für die Literärgeſchichte des erſten Jahrzehends des 16ten Jahrhunderts wichtige Schrift erſcheinen:

Ulrici Huttenii in Wedegum Loetz et Filium ejus Henningum utriusque juris Doctorem Gripeswaldi in Pomerania Querelarum libri duo. Ulrich Huttens Klagen gegen Wedag Loetz und deſſen Sohn Henning, beider Rechte Doktor zu Greifswald in Pommern, zwei Bücher. Aus einer alten Druckſchrift des ſechszehnten Jahrhunderts herausgegeben, überſetzt, und mit Zuziehung andrer alten Schriften aus jener Zeit, ſo wie auch einigen handſchriftlichen Urkunden erläutert von Gottlieb Chriſtian Friedrich Mohnike, Paſtor an der Jakobikirche zu Stralſund und Beiſitzer des geiſtlichen Conſiſtorii daſelbſt.

Unter den ſeltenſten Schriften des berühmten Ritters und Dichters iſt dieſe die allerſeltenſte, ſo daß ſie in dieſer Hinſicht einer Handſchrift zu vergleichen iſt. Allen bisherigen Biographen Hutten's iſt ſie nur durch das Gerücht bekannt geworden; mehrere wiſſen von ihr gar nichts, oder geben ganz unrichtige Auskunft über ſie; nur ein einziger unter den älteren mag ſie vielleicht geſehen haben. Burkhard, Füßli, Meiners und Panzer kannten ſie nicht, der Dritte unter den genannten bezweifelt ſogar ihr Daſeyn. Die Jugendgeſchichte Hutten's, über welche ſeine Biographen wenig wiſſen, aber zum Theil viel Unrichtiges vermuthen, wird durch dieſe vortrefflichen Gedichte, welche ſowohl der Zeit als dem Werthe nach mit zu den erſten gehören, die Hutten verfertiget hat, und den ſtarken und kräftigen Geiſt des deutſchen Mannes, den er in der Folge durch Schrift, Rede und That ſo herrlich bekundete, ſchon völlig zur Schau tragen, größtentheils aufgeklärt, und überhaupt geben dieſe Klagelieder vielleicht mehr, wie irgend ein Werk aus jener Zeit, das klarſte Bild von dem litterariſchen Treiben und Wirken jener Zeit. Faſt keiner der derzeitigen Dichter und Gelehrten Deutſchlands wird in dieſen Gedichten übergangen, ſo daß ſie auch einen wichtigen Beitrag zur Litterärgeſchichte jener Zeit liefern. Das Exemplar, aus welchem dieſe Ausgabe genommen iſt, hat noch eine vorzügliche Wichtigkeit durch den Umſtand, daß Hutten ſelber es durchgeſehen, mit eigener Hand verbeſſert und ſelbſt einige Verſe und eine proſaiſche Bemerkung an den Rand geſchrieben hat, welche auf einem Kupferblatte mit Huttens Schriftzügen dem zweiten Bande beigefügt werden ſollen. Der erſte Band wird den Text und die metriſche Ueberſetzung, etwa 20 Bogen in klein Oktav, der zweite die Geſchichte des Buchs und die Erläuterungen deſſelben enthalten, zu welchen letzteren der Herr Herausgeber Quellen und Hülfsmittel zur Hand gehabt hat, die vielleicht ſonſt keinem zu Gebote ſtehen. Auch ſollen dem zweiten Bande ſo vollſtändig als es thunlich iſt, die andern Gedichte Huttens aus den erſten Zeiten ſeiner ſchriftſtelleriſchen Laufbahn angehängt werden, ſo daß dieſes Werk außerdem noch einen ſchon längſt geäußerten Wunſch mehrerer der geachtetſten Gelehrten Deutſchlands nach einer Sammlung von Huttens Werken zum Theil wenigſtens befriedigen wird. Der Herr Herausgeber iſt bereits rühmlichſt bekannt, durch ſeine „Geſchichte der Literatur der Griechen und Römer,“ ſo wie durch die Schrift: „Kleanthes der Stoiker.“

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 20. —— den 28. Januar 1815.


## Masken zum Friedensjahre 1815.

Unter diesem Titel haben die sinnvollen Zeichner und Kupferstecher Gebrüder Henschel zu Berlin, denen wir unter andern auch die trefflichen Darstellungen Iffland's in verschiedenen Momenten seiner Kunstschöpfungen auf dem Theater verdanken, Sechs illuminirte Karikaturblätter herausgegeben, welche den durch den letzten großen Völkerkampf vernichteten Despotismus des korsischen Usurpators auf eine zum Theil recht witzige und geistvolle Art persifliren. Den Kupferblättern ist eine, hier und da nicht überflüssige Erklärung in Versen beigefügt, wodurch das Ganze zu einer recht erheiternden Unterhaltung wird. Das Blatt, welches der Held im Schlafrocke benannt ist, spricht sich am deutlichsten selbst aus, und gewährt daher sogleich beim Anblick auch ohne den Commentar — der freilich wohl bisweilen Etwas mehr Witz und Geist verrathen könnte — einen belustigenden Eindruck. In dem Commentar dazu heißt es unter andern:

Die höchste Stufe hat der Held erstiegen,
Vor ihm im Staube sehn wir Alles liegen.
Was nur Großes bezeichnen kann,
Liegt hier zu Füßen dem großen Mann.

Das Weltgebäude hat er dem Kopfe angeschmiegt,
Auf dem Kronringe die Drohung zugefügt:
„Wehe, wehe dem, der sie berührt
„Da sie mir nur allein gebührt."

Zur Sicherheit ist ihr eine Kette gegeben,
Ein Ableiter von Wetter, Blitz und Beben;
Doch schreckt ein Flaschenkork seinen Doppelblick,
Er zittert vor eigner Courage zurück.

Die adressirten Kugelbahnen
Mögen ihn an die Notabene's mahnen,
Die sonst aus seinem Munde rollten,
Wenn die Menschen freiwillig müssen nicht wollten.

## Kunstausstellung in München im Oktober 1814.

(Fortsetzung.)

Nun die Porträte oder Bildnisse.

Wir erwähnen hier mit Recht vorerst der Bildnisse JJ. MM. des Königs und der Königin von Bayern, von Karl Stieler, geboren in Mainz, der aber schon mehrere Jahre in Italien verlebte.

Wir wollen es nicht verhehlen, daß das Bildniß J. M. der Königin das ähnlichste ist, welches wir bisher besitzen. Das Kolorit des Gesichts ist brillant und untadelhaft, eben so schön ist der Sammet des Kleides dargestellt, und die mechanische Fertigkeit des Künstlers nicht zu verkennen. Inzwischen müssen wir uns die Freiheit nehmen, über die malerische Anordnung dieses Gemäldes einiges zu erinnern:

J. M. die Königin ist in einem Oberrock von dunkellila Sammet gekleidet und bis an das Kinn bedeckt, und trägt auf dem Kopfe einen Sammethut von gleicher

Farbe; in diesem Anzuge sitzt dieselbe in einer sommerlichen grünenden Gegend an einem See oder Teiche, auf einer Rasenerhöhung, die, man weiß nicht wie entsteht, und auf welcher ihr Shawl ausgebreitet ist. Der Himmel ist dabei ganz umwölkt, nebelich. Diese Vermischung von Sommer und Winter in der Gegend und der Kleidung bildet einen unangenehmen Kontrast, und will man, um diesen zu heben, eine etwas mehr vorgerückte Jahrszeit als den Sommer annehmen, wozu der trübe Himmel berechtigen könnte, so ist doch ein anderer beträchtlicher Widerspruch nicht zu heben, nämlich, wie der Künstler dem Gesichte das höchstmöglich lebendige Kolorit bei einem solchen trüben Lichte geben konnte. Die Zeichnung des Körpers entspricht übrigens der schönen Bildung und dem vortrefflichen Wachse unserer Königin nicht, er hat etwas Unbestimmtes in den Umrissen, etwas Unlebendiges in den Theilen. Wenn der erhabene Anstand der Königin in den frühern Gemälden anderer Künstler oft zum Herben ward, so scheint uns hier die Liebenswürdigkeit zu sehr der Mischung von königl. Anstand beraubt, welche die Würde der Majestät so angemessen kleidet.

Die Szene für das Bildniß Sr. Majestät ist in ein Zimmer versetzt, der König sitzt hier an einem Tische einfach in bürgerlicher Kleidung. Die Fleischpartien sind, wie in den meisten Bildnissen Stielers, vortreflich, nur bangt uns, daß der Ocker, der zu den Gesichtsschatten verwendet worden ist, zu sehr nachdunkeln möge. Dieses Bildniß hat das Verdienst einer vollkommenen Nachahmung der Natur in den vorzüglichen Theilen, gleichwohl haben sich einige Unrichtigkeiten in die Zeichnung der Schenkel eingeschlichen; die Verzierungen des Zimmers, und die Meubel sind weder künstlich gewählt, noch gut ausgeführt.

Das Porträt J. K. H. der Prinzessin Charlotte (Brustbild) erfüllt alle Bedingungen, welche man von einer gelungenen Darstellung dieser Art verlangen kann. Vollkommene Aehnlichkeit bei einer freien nicht erkünstelten Behandlung, große Treue und Vollendung des Einzelnen, ohne Nachtheil der allgemeinen Anordnung, machen dieses Bild zu einem musterhaften Ganzen. Das weißseidene Gewand ist ganz Wahrheit, ohne die Körperbildung selbst zu verhüllen, die weiße Tull-Garnitur ist leicht durchsichtig, und diese zweifache Weiße schadet der Hautfarbe nicht, eine Kunst, welche wenig Porträtmaler besitzen. Ja in diesem Bilde spricht sich ganz der schöne Charakter der Prinzessin aus, ein Verdienst, dessen wenige Bildnisse von Stieler sich erfreuen.



Das Bildniß J. K. H. der Prinzessin Auguste (ehemaliger Vice-Königin von Italien) ist erst später auf die Ausstellung gesandt worden; da wir das eben recensirte an Kunstgehalt höher achten, so kündigen wir dieses nur im Vorbeigehen an.

An die Bildnisse JJ. MM. des Königs und der Königin stößt unmittelbar jenes J. K. H. der Kronprinzessin von Baiern an, welches den Direktor von Langer zum Urheber hat. Eine vollkommen zweckmäßige artistische Disposition des Gemäldes, eine richtige und fließende Zeichnung kündigen dem Kenner gleich den Akademiker an.

Die erhabene Prinzessin ist in Lebensgröße stehend dargestellt; das schwarzsammetne Modekleid ist durch die künstliche Drappirung des Shawls aus der Zeit heraus zum dauernden historischen Kostume erhoben; der Genius Baierns in Bronze auf einem Piedestal mit Baierns vorzüglichen Städten geschmückt, und ein antik moderner Sitz, dienen als Zimmerverzierung, und hinter einem Vorhang eröffnet sich eine Aussicht in die Ferne. Auf diese Art sind alle heterogene Gegenstände entfernt, welche der Hauptfigur Abbruch thun könnten.

Unbegreiflich ist es uns, wie der größte Theil der Zuschauer in diesem Bilde die Aehnlichkeit in dem Grade vermissen konnte, daß wir manchem erklären mußten, welche erhabne Dame dasselbe darstelle. Sehr oft entstand dieses zuverlässig daher, daß die Zuschauer sich nicht in die gehörige Entfernung und den richtigen Standpunkt stellten; durch die vielen Zweifel zur Aufmerksamkeit aufgefordert, glauben wir dann am Ende selbst gefunden zu haben, daß der Künstler sich erlaubt hat, einige Theile des Gesichts etwas zu idealisiren, und z. B. das Verhältniß der Nase zu verkleinern, wodurch der gemeine Sinn, den das Auffallende zuerst anspricht, eher irre werden konnte. Bei Bildnissen, die eine unbedingte Nachahmung der Natur seyn sollen, können wir keine absichtliche Veränderungen billigen, und da das Ganze der vereinten Züge unserer Kronprinzessin so ganz ihren vortrefflichen liebenswürdigen Charakter ausspricht, so bedurfte es hier derselben nicht, inzwischen konnte der Historienmaler vielleicht zufällig den Bildnißmaler auf einen Augenblick vergessen.

Von den übrigen Bildnissen, sämmtlich Brustbildern, verdienen gerühmt zu werden, Madame Schröter mit ihren Kindern von Professor Kellerhoven, keins seiner gelungensten Werke; Frau von Mann vom Professor Hauber, treue Darstellung der Natur mit einem

gefälligen lieblichen Kolorit, einem zarten und doch elastischen Fleische; das leichte weiße Gewand verhüllt die Theile, ohne sie unmerkbar zu machen. Ein anderes Bild, der Central-Rath Lippowsky ist ebenfalls gelungen, die beiden bürgerlichen Familiengemälde, Nr. 178 und 179 im Katalog, sind weniger fleißig behandelt, weniger gerundet, und die Fleischpartien sind härter und weniger durchsichtig. An diese Porträts reihen sich jene von Zimmermann aus Düsseldorf an, welche alle die vollkommenste Aehnlichkeit haben, und getreue Abbildungen der Natur sind. Herr Graf von Seinsheim Nr. 663. mit dem zarten weißen Teint eines Blondin; Nr. 664. Herr Baron von Freyberg mit dem blühenden Teint eines gesunden jungen Mannes mit schwarzen Haaren; Nr. 666. Herr Gallerieinspektor Brulliot, mit dem feurigen Teint eines kraftvollen Alten, und endlich Madame Riedel, mit dem Teint einer bejahrten Frau, zeigen die Vertrautheit des jungen Künstlers mit den verschiedenen Abstufungen des natürlichen Kolorits. Die Zeichnung, die Haltung, die Harmonie dieser Gemälde ist durchaus untadelhaft, das Fleisch ist nach den Nüancirungen, welche wir bei dem Kolorit angegeben haben, weicher, elastischer oder abgespannter, aber nie hart, sondern der Natur gemäß; die Gewänder sind fleißig gearbeitet und wahr, die Leibwäsche leicht, und bei der Madame Riedel ist selbst das Perlen-Halsband äußerst natürlich; dieselezztere ist auch, die Aehnlichkeit abgerechnet, eine schöne Bildung, und das Bildniß des Inspektors Brulliot gehört unstreitig unter die gelungensten vollendetsten der Ausstellung, das einst noch Liebhaber finden wird, wenn vielleicht der Maler und das gemalte Individuum nicht mehr leben.

Die Bildnisse N. 363 und 364. von Joh. Nep. Murel gehören ebenfalls zu den gelungenen, nur können wir über die Aehnlichkeit nicht urtheilen, da uns die Urbilder, von denen sie abgenommen worden, unbekannt sind.

Das Bildniß des Direktors Holland von Max Frank dürfen wir unter den gelungenen Bildnissen nicht vergessen, besonders da er hier seine Manier nicht angebracht hat, welche seinen historischen Bildern anklebt, sondern die Natur treu nachgeahmt hat; seine übrigen kleinen Bildnisse von Eleven haben wenigstens den Vorzug der Aehnlichkeit. Durch die Herausgabe einer deutschen Künstler-Gallerie hat Frank sich ein Verdienst ums Vaterland erworben.

(Die Fortsetzung folgt.)



## Königliche Titulatur.

Wenn Georg I., König von England, von seinem Herrn Schwager, dem Könige von Preußen, sprach, sagte er gewöhnlich: „Mein Bruder der Sergeant.“

Dagegen aber sagte auch Friedrich Wilhelm, wenn er von Georgen sprach, nicht anders als: „Mein Bruder, der Komödiant *).

Richard Roos.

## Schweitzer-Anekdoten.

Der Oberste Johann Heinrich Lochmann von Zürich, welcher im Jahr 1656 von Ludwig XIV. zur Belohnung für seine geleisteten Militärdienste den Adelsbrief erhielt, verband mit der glänzendesten Tapferkeit eine pikante Originalität und eine nicht aus der Fassung zu bringende Kaltblütigkeit. Eines Tages hatte er den König auf die Jagd begleitet; „Herr Oberst, sagte dieser zu ihm, Sie sind, wie ich wohl weiß, vor dem Feinde niemals zurück gewichen, und gleichwohl zweifle ich, ob Sie vor einem wilden Schweine Stand halten würden?“ Auf die Antwort des Hrn. Obersten, daß Sr. Majestät nur geruhen möchten, ihn diesfalls auf die Probe zu setzen, wurde demselben sein Posten vor einer verlassenen Kapelle am Ausgange eines langen Waldweges, angewiesen, und die Jäger erhielten den Befehl, das erste wilde Schwein, welches aufgebracht werden würde, auf diese Seite hinzutreiben. Dem geschah also. Nicht lange darauf erschien in vollem Galoppe der König. „Herr Oberst, sagte er, haben Sie das wilde Schwein gesehn?“ „Ja, Euer Majestät!“ „Nun, wo ist es denn?“ „Ich habe es, in Erwartung Ew. Majestät, in den Stall gestellt.“ Wirklich befand sich das Thier in der Kapelle und war folgender Maßen hinein gekommen. Lochmann stand an die Thüre der Kapelle angelehnt. Als er das wilde Schwein, mit seinen Hauern den Boden zerwühlend, auf sich zukommen sah, öffnete er die Thüre, zog sich ein wenig auf die Seite zurück, ließ das Thier in die Kapelle eingehn, und schloß die Pforte schnell wieder hinter ihm zu: ein Spaß, der dem Könige und dem gesammten Hofe nicht wenig Freude verschaffte.

---

Im Jahr 1387 eroberten die Heere von Bern und Solothurn das Schloß Nydau, welches eine Oestreichische Garnison, unter dem Commando Johanns v. Roßey,

*) (De Pöllnitz) Mémoires p. servir à l'histoire de Brandenbourg II. 137. Edit. 4.

eine geraume Zeit vertheidigt hatte. Alſobald eröffneten ſich alle Gefängniſſe der Burg. Aus der Tiefe eines, in den Fundamenten eines dunkeln Thurmes angebrachten Kerkers traten zwei blaſſe, hagere mit zerriſſenen Lumpen bedeckte Geſtalten hervor, die alle Merkmale des tiefſten Elendes an ſich trugen. Es war der Biſchof von Liſſabon und der Prior von Alcazena, die einige Monate früher auf ihrer Rückreiſe von Rom nach Portugal, durch die Schweiz, unweit Arberg, von den Soldaten der Garniſon zu Nydau waren geplündert und zu Gefangenen gemacht worden. Dieſe beiden vornehmen Geiſtlichen wurden ſogleich nach Bern geführt, wo der Staat ſie ihrem Stande gemäß kleiden und mit Pferden verſehen ließ, welches auf dreihundert Dukaten zu ſtehn kam. Ueberdies ſchenkten ihnen die Berner bei ihrer Abreiſe, zu Beſtreitung der Reiſekoſten, tauſend Dukaten. Die beiden Prälaten kamen glücklich zu Liſſabon an, und blieben dann auch nicht zurück. Nicht nur ſandten ſie ihren Wohlthätern die tauſend Dukaten wieder, ſondern noch dreizehnhundert dazu, zum Zeichen der Dankbarkeit. Bei dieſem Anlaſſe erließ Johann I., König von Portugal, ein eigenhändiges, in lateiniſcher Sprache abgefaßtes Dankſchreiben an den Rath von Bern. Die Chronikſchreiber haben daſſelbe nicht aufbewahrt; allein, einer Handſchrift zufolge, enthielt daſſelbe unter andern auch folgende merkwürdige Aeußerung: daß es ihm, da er von der Stadt Bern noch nie ſprechen gehört, ungemein lieb ſey, vermittelſt einer ſo edelmüthigen Handlung gegen ſeine Unterthanen, mit derſelben bekannt zu werden; auch werde der Höchſte ihr zu allen ihren Unternehmungen ſeinen Segen verleihen.

---

Einſt war Ball in dem Hotel des Herzogs von Bourbon. Ein Schweizer, von Appenzell gebürtig, ſtand an der Thüre Wache und ſeine Anweiſung lautete dahin, keine Maske paſſiren zu laſſen. Nun erſchien unter andern der, damals zu Paris, durch ſeine niedlichen Verſe, nicht weniger als durch die Rubinen an ſeiner ungeheuern Naſe bekannte Abbé Attaignant. Der Schweizer ſtieß ihn vom Eingange hinweg und ſchrie: „es paſſirt keine Maske!“ „Aber Kamerad,“ antwortete der Abbé, „ſieht er denn mein Geſicht nicht?“ „Wie denn,“ verſetzte der Schweizer, „iſt dieſe große Naſe nicht von Pappe?“ Damit fing er an, den quäſtionirlichen Gegenſtand zu befühlen und da er denſelben an den übrigen Theil der Figur befeſtigt fand, ſo ſagte er zu dem Abbé in einem etwas mildern Tone: „Verzeihn Sie, mein Herr, ich dachte nicht, daß



dieſe Naſe zu Ihrem Geſichte gehöre: Sie können hinein gehn!“

---

Ein Einwohner von Neuchatel hatte ein ſehr ſtörriſches Weib. Dieſe fragte ihn eines Tages, was das ſey: die Oppoſitions-Partei in England, wovon die Zeitungen ſo häufig ſprächen? Ganz lakoniſch antwortete der Mann: „Es iſt eben das, was Sie, Madame, in der Haushaltung ſind.“

---

Erfüllt mit dem Gedanken an die Unſterblichkeit hatte der große Haller zu ſeinem Sinnbild eine Raupe gewählt, die ſich in einen Schmetterling verwandelt, mit der ſinnvollen Deviſe: Non tota perit.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Am 12ten Januar gab der Herzog von Berry ein prächtiges Feſt, welches Monſieur, der Bruder des Königs, und der Herzog und die Herzogin von Orleans mit ihrer Gegenwart beehrten. Nachdem man ein treffliches Konzert angehört hatte, begaben ſich die erlauchten Perſonen in den Speiſeſaal. Man erſtaunte über die Pracht eines Plateau's auf der Tafel, welches aus der Fabrik des Hauſes Ravire gekommen war. Verborgene Orcheſter führten treffliche Muſikſtücke aus, beſonders die ſchöne Kantate von Paer auf den König. Alles trug bei dieſem ſchönen Feſte das Gepräge der geſchmackvollſten Pracht. Den 26ſten will der Herzog wieder ein ähnliches geben.

An dem unglücklichen Ende der liebenswürdigen Prinzeſſin von Leon hat der Hof den lebhafteſten Antheil genommen und denſelben auf die liebevollſte Art der Mutter der Verſtorbenen, der Herzogin von Sorrent, zu erkennen gegeben. Indeſſen war die Verunglückte noch nicht beerdigt, als ein Vorfall von ähnlicher Art eine Frau von 30 Jahren bedrohte, welche ihre Rettung blos der Kaltblütigkeit eines im Leihhauſe Angeſtellten, dem Herrn Baudouin, zu danken hatte. Den 12ten Januar um 10 Uhr früh wollte dieſe Frau einige Sachen aus dem Leihhauſe abholen, mußte aber ein wenig warten und trat deshalb ans Kamin. Das Feuer ergriff ihr Kleid und in wenig Augenblicken ſchwebte ſie in der größten Lebensgefahr. Herr Baudouin eilte ihr aber ſogleich zu Hülfe, verbrannte ſich jedoch die Hand und einige Finger dabei. Möchten dieſe beiden Vorfälle wenigſtens den Vortheil haben, daß man mit Aufmerkſamkeit ſich jedem Orte näherte, wo Feuer ſich befindet, und dieſes ſelbſt unter der ſtrengſten Aufſicht erhalte.

— Herr von Jouy, Verf. der Jeux de l'Enfance des Tippo-Saeb, des Hermite de la Chauſſée d'Antin, iſt an des verſtorbenen Parny Stelle zum Mitgliede der franzöſ. Akademie ernannt worden. Sein Mitbewerber war Herr Baour-Lormian, Verf. der Tragödien: „Joſeph, und Mahomet II.“ und ſchöner Nachahmungen des Oſſian.

---

### Berichtigung.

In der Muſikbeilage Num. 1. leſe man im zweiten Verſe Naſen ſtatt Nachen.

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 21. — den 30. Januar 1815.


## Literatur.

**Friedrich Schlegels Geschichte der alten und neuen Literatur. Vorlesungen gehalten zu Wien im Jahre 1812. Erster Theil. Wien bei Schaumburg 1815.**

Ein Werk, das ein für jeden wahrhaft Gebildeten so überaus wichtiges und anziehendes Thema zum Gegenstande, und einen so geistvollen und kenntnißreichen Schriftsteller zum Verfasser hat, verdient ganz besonders in diesen Blättern angezeigt zu werden. „Es ist, heißt es in der ersten Vorlesung, meine Absicht, ein Bild im Ganzen von der Entwickelung und dem Geiste der Literatur bei den vornehmsten Nationen des Alterthums und der neueren Zeit zu entwerfen; vor allen aber die Literatur in ihrem Einflusse auf das wirkliche Leben, auf das Schicksal der Nationen und den Gang der Zeiten darzustellen.“ — Die beiden ersten Vorlesungen handeln von der Literatur der Griechen. Die dritte handelt vom Einfluß der Griechen auf die Römer, und gibt einen Abriß der römischen Literatur. Die vierte vom Einfluß der orientalischen Denkart auf die abendländische Philosophie, von der Poesie der Hebräer, der Religion der Perser und den Denkmalen der Indier. Die fünfte von der Literatur, Denkart und Geistesbildung der Indier. Die sechste vom Einflusse des Christenthums auf die lateinische Literatur. Umwandlung durch die nordischen Völker: Edda, Nibelungenlied. Die siebente vom Mittelalter. Poesie desselben. Minnelieder. Die achte vom Einflusse der Kreuzzüge auf die Poesie des Abendlandes. Arabische Lieder. Ferdusis Heldengedicht. Spätere Poesie der Ritterzeit und Gedicht vom Cid. —

Wir heben nun als Probestellen einiges von dem hier aus, was über das Mittelalter gesagt wird, über welches bis in die neuesten Zeiten die seltsamsten Vorurtheile geherrscht haben.

„Man schildert und denkt sich das Mittelalter oft wie eine Lücke in der Geschichte des menschlichen Geistes, wie einen leeren Raum zwischen der Bildung des Alterthums und der Aufklärung der neuern Zeiten. Man läßt Kunst und Wissenschaft auf der einen Seite völlig untergehen, um sie dann nach einer langen tausendjährigen Nacht desto herrlicher mit einem Male wie aus Nichts emporsteigen zu lassen. Dieses ist aber in einer zweifachen Rücksicht falsch und einseitig. Das Wesentliche von der Bildung und den Kenntnissen des Alterthums ist nie ganz untergegangen, und vieles von dem Besten und Edelsten, was die neuern Zeiten hervorgebracht haben, ist im Mittelalter und aus dem Geiste desselben entsprungen. Man könnte überhaupt den Zweifel aufwerfen, ob die Zeiten, welche literarisch die reichsten, darum auch immer moralisch die besten und größten, politisch die glücklichsten sind. Wenn wir schon an den Gedanken gewöhnt sind, daß die eigentliche glückliche Zeit der Römergröße der ihrer spätern literarischen Ausbildung voranging, so sollte man ähnliche Betrachtungen auch bei der Geschichte des neuern Europa nicht ganz vergessen. Wenn man auf diese allgemeinen und höhern Ideen vom Werth und der

Würdigung der Zeitalter und Nationen aber auch kein Rücksicht nimmt und blos auf Geistesbildung und Literatur selbst den Blick beschränkt, so muß auch dafür ein ganz anderer Standpunkt gewählt werden, als in der jener gewöhnlichen Herabsetzung des Mittelalters herrschende.

Betrachten wir die Literatur als den Inbegriff der ausgezeichnetesten und eigenthümlichsten Hervorbringungen, worin der Geist eines Zeitalters, der Charakter einer Nation sich ausspricht; so ist eine kunstreich ausgebildete Literatur gewiß einer der größten Vorzüge, den eine Nation erreichen kann. Wenn man aber von allen Seiten ohne Unterschied eine und dieselbe Art von literarischer Ausbildung verlangt, und wo man diese nicht findet, gleich alles verwirft, so ist dies nicht nur einseitig, sondern auch falsch und gegen den Gang der Natur. Ueberall im Einzelnen wie im Ganzen, im Kleinen wie im Großen, muß die Fülle der Erfindung der ausgebildeten Kunst, die Sage der Geschichte, die Poesie der Kritik vorangehen, hat die Literatur einer Nation keine solche poetische Vorzeit vor der Periode ihrer mehr geregelten und kunstreichen Entwicklung, so wird sie niemals zu einem nationalen Gehalt und Charakter gelangen, noch einen eigenthümlichen Lebensgeist athmen. Eine solche poetisch-reiche, aber nichts weniger als eigentlich literarisch oder wissenschaftlich gebildete Vorzeit hatte die Geistesbildung der Griechen in dem langen Zeitraum von den trojanischen Abentheuern bis auf Solon und Perikles, und diesem Umstande verdankt sie hauptsächlich ihre hohe Vortrefflichkeit, ihre Eigenthümlichkeit und ihren Reichthum. Eine solche poetische Vorzeit für das neuere Europa ist das Mittelalter, dem man eine schöpferische Fülle der Fantasie gewiß nicht absprechen darf. Der stille langsame Wachsthum muß der Blüthe, die Blüthe der reifen Frucht vorhergehen. So wie nun die Jugend auch für den Einzelnen als Blüthezeit des Lebens erscheint, so gibt es ähnliche Momente plötzlicher Entfaltung auch für ganze Nationen in der Geschichte des menschlichen Geistes in seinen Hervorbringungen. Einem solchen allgemeinen Frühlinge der Poesie bei allen Nationen des Abendlandes ist das Zeitalter der Kreuzzüge, der Ritterſitten, Rittergedichte und Minnelieder zu vergleichen.

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Kunstausstellung in München im Oktober 1814.

(Fortſetzung.)

Wir erwähnen noch einiger Bilder des Professors Naumann aus Ansbach, nicht weil wir ſie unter die



vorzüglichen der Ausstellung rechnen, sondern weil ſie dem Rufe nicht entsprechen, der den Arbeiten dieses Künstlers vorhergegangen war. So ist Nr. 372. das Porträt einer jungen Dame in einer manierirten äußerst gezierten Stellung entworfen, deren Miene und Haltung ein gefallsüchtiges und eroberungslustiges Frauenzimmer verkünden, welches dem Charakter der abgebildeten Dame, wie wir zuverläſſig berichtet wurden, gar nicht entspricht, und wodurch also diese Dame wenig geschmeichelt seyn muß. Die Haut- und Fleischtheile ſind hart und unlebendig, und die Schattentheile zu dunkelockerig. Diese Sucht des Künstlers, seinen weiblichen Bildungen einen Anstrich von Ziererei zu geben, hat er sogar bei seinem Bauermädchen (Nr. 373.) nicht vergeſſen können, wo dieſes Wesen noch unverzeihlicher, als bei einer Stadtdame erscheint. Sein Gebet am Morgen Nr. 370., das wir zwar als hiſterische Bildung betrachten, als einzelne halbe Figur aber füglich hier anführen können, ist sogar von diesem Fehler der Manier nicht frei; die Gestalt ist aber außerdem einem verwaschenen Bilde mit unbestimmtem Kolorit und aschgrauen Schatten gleich, das in dem Ausdrucke des Gesichts wenig wahre Frömmigkeit zeigt. Das muſſeline Morgenkleid ist für den Stoff nicht leicht und fließend genug gemalt, die schlechten kleinen Falten widersprechen der Natur eines hiſtoriſchen Koſtumes, und deuten keineswegs eine hübſche ideaſiſche Bruſt unter demſelben an, ſondern laſſen nur auf ziemlich gemeine Natur ſchließen.

Will uns Naumann eine gemeine männliche Natur darſtellen, ſo verfällt er ins Rohe, Harte, ſein Farbenreiben (Nr. 371.) hat ganz unnatürliche violette Schatten um den Bart im Geſichte anzudeuten, und die nicht feine Leinwand des Hemdes wird unter ſeinem Pinſel zum grobkörnigen Marmor in unkünſtliche konventionelle Falten gehauen.

Nun zu dem Fache der Landſchaftsmalerei, aus welchem Gebiete uns die diesjährige Ausſtellung ſo viel Schönes und Vortreffliches lieferte. Wir bedauern, daß wir nicht aller Stücke mit ihrem verdienten Lobe erwähnen können; allein die Namen unſerer Dorner, Conjola, Franz Kobel, Warenberger, Wagenbauer und des eingebürgerten Kogels nennen, heißt den Ruhm ihrer Bildungen ausſprechen. Nur ungern vermißten wir bei der diesjährigen Ausſtellung den Namen des Inſpektor Dillis. Von Conjola waren ſechs Stücke aufgeſtellt, von denen wir die Inſel im Würmſee und die Maker Haide im Pintſchgau vorziehen. Vom

Gallerieinspektor Dorner vier Stücke, aus denen uns der Wasserfall und die Mühle bei Olstadt, und die Stadt Hallein besonders wohlgefielen. Von Kogels eilf Stücke, unter denen es schwer halten würde, die Auswahl zu treffen. Kogels hat eine besondere Stärke in Architektur-Zeichnungen, woher die Abbildungen seiner Städte und bestimmter Ortschaften außerordentlich wahr und leicht kennbar sind; allein wir können es nicht verhehlen, daß unserm individuellen Gefühl, das wir als allgemeines Kunstgefühl keineswegs vertheidigen wollen, der große Umfang von Architektur-Zeichnungen nicht entspricht, und daß wir in allen, auch der gelungensten, etwas unlebendiges, hartes und kaltes zu finden glauben, welchemnach wir für unsere specielle Ansicht die waldigen Gründe Nr. 268 und 614., dann die Ansicht des Petersberges am Inn Nr. 266. und Falkenstein Nr. 267. vorziehen würden. Von Wagenbauer und von Warenberger waren diesmal von jedem nur zwei Stücke vorhanden, worunter dann das ausgezeichnet schöne Vieh bei der Gegend des Stahrenbergersee's nicht vergessen werden darf. Baiern kann stolz seyn, in seinem Wagenbauer einen Heinrich Roos wieder aufleben zu sehen. Um nicht ungerecht zu seyn, dürfen wir einiger Landschaften von Cantius Dillis, von Dominic Quaglio und von Wagner nicht mit Stillschweigen übergehen, so wie wir der hoffnungsvollen und viel versprechenden Eleven Rauscher von Coburg, und Dombeck von Pranntstetten erwähnen. Den Landschaften von Koch, korrespondirendem Mitgliede der hiesigen Akademie der bildenden Künste, haben wir eine ausführliche Notiz vorbehalten, darum führen wir diesen Künstler erst jetzt auf. Es ist für die Geschichte der Kunst äußerst merkwürdig, sich zu erinnern, wie in neuern Zeiten bei der Landschaftsmalerei eine verdickte nebelige Luft so sehr Mode geworden war, daß man beinahe keinen Gegenstand in der Entfernung richtig unterscheiden, und seine wahre Naturgestalt erfassen konnte. Gegen diese, nun glücklich überstandene, Mode, tritt nun Koch als ein vollkommener Antipode auf, und zeigt uns eine immer heitere, helle, lebendige Luft, alle Gegenstände in einer genauen Bestimmtheit, und in einem glänzenden Farbenspiel. Ueberdies ist Koch vollkommener Meister in der Perspektive, seine Gemälde gehen schön aus einander. In den Vordergründen ist Koch äußerst fleißig, und führt dieselben bis zu einem hohen Grade der Vollendung aus: durch diese sorgfältige Behandlung des Ganzen eignen sich die Koch'schen Landschaften, vorzüglich in kleinern Dimensionen, ganz besonders zu Kabinetstücken, wo Niemand ohne Vergnügen diese Manier betrachten wird.



Der Lufton von Koch ist, wie wir oben bemerkt haben, immer hell und rein, vollkommen azurblau. Wer ein Gemälde von Koch gesehen hat, erkennt sie schon allein daran immer wieder, und wenn man einst den Franz von Blömen wegen seines hochrothen Horizonts, an dem er erkenntlich war, den Namen Orizente in Italien beilegte; so könnte man Koch wegen seines Lasurblauen, sich immer gleichbleibenden Lufttons, einen ähnlichen Namen beilegen. Wir wollen uns inzwischen, da die Gegenden, welche wir von Koch sahen, meistens aus den Umgebungen Roms sind, hierbei nicht aufhalten, bemerken gleichwohl, daß Koch unendlich glücklich war, wenn er immer eine so heitere Luft bei der Aufnahme seiner Landschaften vorfand. Bei den Gegenden aus den Appenninen bewundern wir noch mehr sein günstiges Gestirn, indem in dieser Gebirgskette schon die Nebel häufiger sind. Der Hauptpunkt, der die Unnatur von Kochs Bildungen zeigt, ist das ungeheuere Email seiner Gräser und Blätter, das Neue und Geleckte seiner Architektur, selbst dann, wenn er uns Ruinen vorstellt, und welches so weit geht, daß seine Gemälde in einiger Entfernung das Ansehen von Mosaik oder musivischen Bildungen erhalten; man nehme, wenn es noch etwas mehrern bedarf, die künstliche pyramidalische Gruppirung seiner Vergißmeinnicht und anderer Blumen, das auf seine Blätter häufig aufgetragene Gold, und behaupte dann, ohne sich lächerlich zu machen, dies sey Natur.

Kochs Gemälde erinnern, wenn man die Staffage dazu nimmt, recht sehr an die Bestimmtheit in der Manier der altdeutschen und florentiner Schule vor der Zeit des Leonardo da Vinci und des Buonarotti; aber diese hörten wir wohl früher nie als treue Nachahmung der Natur preisen. Wenn es nun inzwischen Menschen gibt, die Kochs Email der Gräser, Blätter und Blumen als wahr im Gebiete von Rom vertheidigen (eine Behauptung, der keiner unserer eingebornen Landschaftsmaler, die Rom und Neapel besuchten, beipflichten kann); so geben wir ihnen nur die einzige Antwort: daß Claude Lorrain und Caspar Dughet, die wir bisher für die ersten Landschaftsmaler hielten, nur täuschen, wenn Kochs Darstellungen Natur oder Wahrheit sind.

Diese Disgression führt uns nun auf die nähere Betrachtung des gekrönten Bildes von Koch aus der Landschaftsmalerei. Die Aufgabe war: „die wiederkehrende

Beruhigung der Natur nach einer großen Bewegung.“ Außer Koch waren nur zwei angehende Künstler in die Schranken getreten, die demselben den Sieg leicht machten. Koch, vorhin Historienmaler, vereint diese Aufgabe mit der Idee der Aufgabe der historischen Klasse: „Noah's Opfer,“ und durch diese sinnreiche Zusammenstellung verwandelt er die leicht gediehene Aufgabe der Landschaftsmalerei in eine umfassendere, nämlich die Beruhigung der Natur nach der großen Wasserrevolution, oder die nach dieser fürchterlichen Katastrophe hervorgehende neue Gestaltung der Erde; eine Aufgabe, die durch die Annäherung der beiden Epochen sehr viel Mannigfaltigkeit erlaubte.

(Der Beschluß folgt.)

## Freund Heins Besuch.

Jüngst erschien mir Vetter Hein
Mit den Worten: „Du mußt sterben!
Wenig Stunden sind noch dein. —
Eilig ernenn' dir einen Erben!“

„„Lieber Tod,““ — sprach ich — „„o laß,
Laß mich noch ein wenig leben!
Unberühret steht ein Faß
Echten Saftes deutscher Reben.

Und ein Lied von Lieb' und Wein
Fordert: daß ich es vollende.““
„Possen!“ — fiel er zürnend ein —
„Fördre dich! es naht dein Ende.“

„„Noch ein Wörtchen!““ — seufzte ich —
„„Müßt' ich jetzt schon Abschied nehmen,
Ach! — mein Hannchen würde sich
Bis zum Sterben um mich grämen.““

Und ich sah um sein Gesicht
Einen Zug von Mitleid schweben.
Hannchen, — die betrüb' ich nicht!“ —
Rief der Tod und — ließ mich leben.

Friedrich B.b..k.

## Korrespondenz und Notizen.

### St. Petersburg im December 1814.

Erst in der Mitte des Decembers, kündigte ein seltsamer Frost den Winter an. Die schlechte Witterung, der häufige Nebel und Regen hat den Aerzten und Apothekern viel Beschäftigung gegeben. —

Montag den 21sten December gab die philarmonische Gesellschaft, zum Besten der Witwen von Musikern, ein Vokal- und Instrumental-Konzert, in welchem der Musikfreund, durch die gute Ausführung folgender Stücke, viel Unterhaltung fand: 1) Große Simphonie von Neukom — 2) das Vater Unser von Madlmann, komponirt von Himmel — 3) das Tedeum, von Andreas Romberg — 4) das Heilig! von Emanuel Bach. Die Vokal-Solopartien wurden aufgeführt durch Mad. Lindenstein, Herrn Zeidig, Herrn Münter; und die beiden ersteren waren an ihrem Platze. Der Mangel an einem Kastraten, machte den Dritten nothwendig. Die Chöre besetzten die Hofsänger.

Mad. Therese Marcioletti, ehemals bei der hiesigen italienischen Oper engagirt, jetzt aus Italien zurückgekehrt, und Mad. Marchetti Fantozzi von Berlin kommend, haben uns beide in einem Konzert (im kleinen oder russischen Theater) nur zu deutlich bemerken lassen, daß ihre Jugend vorüber ist. — Auch Mad. Mara verspricht uns ein Konzert.

Den Donnerstag jeder Woche gibt abwechselnd das Russische und Deutsche Theater, von der Kaiserin Mutter, im Winterpalast Vorstellungen.

Auf dem russischen Theater wurde neulich Weigel's Schweizerfamilie gegeben. Allein diese Idyllen-Natur, diese Naivetät, die sanfte Rührung, die über dem Ganzen verbreitet ist, können diese Darsteller durchaus nicht erreichen. Unübertrefflich bleibt die deutsche Gedhard uns, als Emmeline.

Im deutschen Theater wurde der Prinzenraub (Kunz v. Kaufungen), eine von Herrn G. frei (?) bearbeitete Oper (?) gegeben. Dieses Produkt ist eigentlich unter aller Kritik. Schon auf dem Anschlagzettel bemerkte man eine grobe Unwissenheit; statt: Albert stand Albrecht. Womit hat es doch wohl das Publikum bei Herrn G. verschuldet, daß er sich bei seinen Benefizvorstellungen immer so an demselben rächt.

Ein unangenehmes Gefühl verursacht das Annonciren der Vorstellungen. Es geschieht nämlich zwischen dem dritten und vierten Aufzuge, oder vierten und fünften. Wenn nun der Spieler der Hauptrolle, wohl gar im griechischen oder römischen Kostüme, heraustritt, und für beide Theater die Vorstellungen mit allen Charlatanerien, ferner Maskeraden und Konzerte u. s. w. bekannt macht — wie unangenehm wird dadurch der gebildete Kunstfreund in seinem Genusse gestört, indem alle Täuschung aufhören muß.

Eine andere unangenehme Störung der Illusion veranlaßt das Orchester. Die Nachlässigkeit von dieser Seite gegen das Publikum ist groß. Beim recitirenden Schauspiel besetzen die Mitglieder desselben kaum einfach die Instrumente. Welche Wirkung da oft hervorgebracht wird, läßt sich leicht denken. Dann sitzt der Zuschauer von 5 Uhr an oft bis 7 Uhr, und hört nichts als das Gemurmel und Geplauder seines Nachbars; bis kurz vor dem Aufrollen des Vorhangs einige Takte einer Pleyelschen Sonate oder Symphonie hörbar werden. Eben so verhält es sich bei den Zwischenakten, wo oft eine tödtliche Langeweile eintritt.

In dem Kotzebueschen Trauerspiele: Octavia, und Schillers Kabale und Liebe, spielte eine Mad. Rittler die Octavia und Luise als Gastrollen. Sie mißfiel allgemein, und soll aus dieser Ursache den dritten Debüt-Versuch unterlassen haben. — Nach ihr spielte mit gleichem Erfolge ein Herr Richter, den Hans Butler, in Kotzebues Versöhnung.

Die Gegen-Kaiser oder deutsche Treue, Schauspiel in 3 Abtheilungen, und Columbus, dramatisches Gedicht in 6 Abtheilungen, beide Werke von A Klingemann. Maria Stuart, Trauerspiel in 5 Akten von Schiller, sahen wir seit Kurzem.

(Der Beschluß folgt.)

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 22. —— den 31. Januar 1815.


## Kunstausstellung in München im Oktober 1814.

(Beſchluß.)

Die Anordnung der Felſenmaſſen, die perſpektiviſche Ausſicht über das Waſſer auf eine dort durch den Abfluß des Waſſers ſich bildende Inſel, die bei dem Opfer Noahs und ſeiner Familie in mannigfaltigen Gruppirungen ſich ſammelnden, in verſchiedenen Diſtanzen, und zum Theil auf Bäumen und in der Luft vorkommenden Thiere aus den vier Naturreichen, zeugen von des Künſtlers lebhafter erfindungsreichen, nur nicht immer durch einen guten Geſchmack geregelten Phantaſie.

Die Figuren beim Opfer Noahs ſind für Staffage eines Landſchaftgemäldes größer, als es das Verhältniß erlaubt. Keines der vorhandenen Thiere iſt ſtreng richtig nach der Natur gezeichnet, und das Verhältniß ihrer Größe zu einander iſt nicht einmal beobachtet, es finden ſich Fröſche, ein Drittheil von der Größe eines Lammes, Pferde nur unbeträchtlich kleiner wie Kameele u. ſ. w. Die auf dem Inſelchen vorkommenden Reſte von Geſchöpfen, ſo wie der im Vordergrunde rechts vorkommende halbverfaulte Menſchenkörper ſcheinen uns weder eine nothwendige, noch eine anſtändige Verzierung. Da das Waſſer (nach Geneſ. Cap. 7, 24.) 150 Tage über der Erde ſtand, ohne die Zeit des Regens und ſeines endlichen Abfluſſes, ſo ſind wir erſtaunt, die ſchönen grünenden Bäume mit dem Kochiſchen Email ihrer Blätter und den eben ſo lebendigen Gräſern wieder zu finden. Der Regenbogen iſt ſchwerfällig und hölzern dargeſtellt, er hat keineswegs das Verſchmolzene, Luftige der Farben dieſer Naturerſcheinung. Endlich wiſſen wir nicht warum Koch in der Luft den Vogel Greif, erdichtete Thiere, vorgeſtellt habe.

Uebrigens fängt dieſes Gemälde ſchon an Riſſe zu bekommen, und wir halten es für das minder vorzügliche von allen, die von dieſem Künſtler aufgeſtellt ſind. So wird dann auch hier die Erfahrung beſtätigt, daß die Preiſe nicht ſelten die Belohnung der Mittelmäßigkeit werden. Unter Kochs Stücken ziehen wir das No. 254. S. Franceſco di Civitella vor, in deſſen Nähe der Geburtsort der Caſſandra Koch, Gattin des Künſtlers, ſich befindet, die in No. 253 als Staffage-Figur vorkömmt.

Von dem Thier- und Schlachtenmaler, Profeſſor Wilhelm Kobell war „die Schlacht bei Hanau unter den Befehlen des Feldmarſchalls Fürſten von Wrede" aufgeſtellt; ein Stück, das wegen ſeines nazionellen Intereſſes mehrerer darin vorkommender Porträtähnlichkeiten und artiger Epiſoden immer ſo mit Zuſchauern beſetzt war, daß wir ſolches nie nach Muße betrachten konnten, und über welches wir daher um ſo weniger ein Urtheil fällen wollen, da die Schlachtgemälde dieſes Profeſſors ohnehin genug bekannt ſind.

Von Peter Heß, einem jungen Künſtler in dem nämlichen Fache, der dem Hauptquartiere des Feldmarſchalls in Frankreich gefolgt war, hatten wir gleichfalls einige Schlachtſzenen erwartet, da ſie aber nicht hatten vollendet werden können, ſo mußten wir uns mit drei artigen kleinern Stückchen No. 202, 203 und 204 im Kataloge begnügen, welche gleichwohl des Verfertigers ſeit der

letzten Kunstausstellung fortschreitende Kunstfertigkeit bewähren. Es kommen darin mehrere Pferde von ungemeiner Wahrheit und Lebendigkeit, und einige Figuren von besonderer Rundung vor. Das Ganze zeugt von einem eigenen Talent zur Anordnung solcher Gegenstände.

Aus dem Fache der Miniaturmalerei waren einige artige Stücke von Rummel, Nestalino, Schöpfer und Schrott vorhanden, wovon besonders das Bildniß Raphaels, nach dem Original von ihm selbst, von Franziska Schöpfer verfertigt, einen grenzenlosen Fleiß beweist; diesen nämlichen Gegenstand hatte Christ. Adler, Maler bei der kön. Porzelainmanufaktur in Nymphenburg gewählt, und Raphaels Porträt auf eine Porzelainplatte von 15 Zoll Höhe und 11 Zoll Breite geschickt kopiert.

Liebhabern von Blumen und Fruchtstücken wollen wir die No. 328 und 329 von Andr. Mattenheimer in Bamberg, und 337 und 338 von Mayrhofen in München empfehlen. Des letztern sorgfältig gezeichnete und nach der Natur illuminirte Steinabdrücke zur Flora monacensis sind einer größern Theilnahme und Ausbreitung im Vaterlande würdig.

An Werken der Kupferstecherkunst hatte Professor Heß die bekannte Madonna von Carlo Dolce aus der hiesigen Gallerie als eine seiner neuen Arbeiten aufgestellt. Von seinem neuesten großen Kupferstiche das jüngste Gericht nach Rubens hatte der Abdruck vor der Ausstellung nicht bewirkt werden können. Herr Lips aus Zürich, der sich dermalen in München aufhält, lieferte uns einen Probedruck des Bildnisses Sr. königl. Hoheit des Kronprinzen, und eine Zeichnung zum Stiche des Johannes des Täufers aus der hiesigen Gallerie, von welchem wir uns viel versprechen.

Mit radirten Blättern hatten die Ausstellung bereichert, Reinhard in Rom, Direktor Schmid, Theatermaler Dominic Quaglio, Winter von München, der ehemalige Eleve Grimm von Hanau, der neuerlich als Offizier in hessische Dienste trat; es würde Schade seyn, wenn dieser vielversprechende junge Mann für die Kunst verloren seyn sollte. Von Franz Brullot sahen wir einen Probedruck einer berühmten Madonna, nach dem Gemälde von Van Dyck in der hiesigen Gallerie.

Nur wenig Raum bleibt uns übrig, um der in den drei Sälen aufgestellten Werke der Architektur zu erwähnen. Wir kündigen vom Professor von Fischer nur ein korinthisches Gebälk und ein dergleichen Pilasterkapital nach seinen eigenen Dimensionen an, die Zeichnungen der



San Lorenzo- und San Paolokirchen vor den Mauern Roms von dem Hoftheatermaler Angelo Quaglio wegen der unendlich schönen Perspektive; und endlich die Erfindungen der bisherigen Eleven Gutterfohn aus Lindau, Maurer von Eichstädt, Neblen von Nördlingen, Schnitzler aus Düsseldorf, Thürmer und Weiß aus München, unter welchen uns die einer katholischen Kirche von Schnitzler die vorzüglichste zu seyn scheint. Nur wird die Erbauung einer solchen Kirche, bei den zerrütteten Finanzen der meisten europäischen Staaten sobald nicht zu hoffen seyn. A—. X...

---

## Schlegels Vorlesungen.

(Beschluß.)

Die Literatur hat aber noch eine andre Seite, als diese poetische, bei der man vorzüglich auf die Erfindung, auf Gefühl und Einbildungskraft sieht. Sie kann noch betrachtet werden als das Organ der Ueberlieferung, wodurch die Kenntnisse der Vorwelt auf die Nachwelt gebracht, und nicht nur erhalten, sondern durch die natürlichen Fortschritte der Zeiten erweitert und vervollkommnet werden. Jener poetische Theil der Literatur ist derjenige, welcher sich in den besondern Landessprachen des neuern Europa entwickelt hat. Der andere auf die Erhaltung der überlieferten Kenntnisse gerichtete, bildet die lateinische, allen Nationen des Abendlandes gemeinsame Literatur des Mittelalters. Auch in dieser Hinsicht ist der Gang der Sache, wenn man ihn genau betrachtet, wenn man in die Geschichte und in den Geist des Mittelalters eingeht, ein ganz anderer gewesen, als er gewöhnlich dargestellt wird.

Wenn man freilich blos auf die Poesie und auf die Entwickelung des Nationalgeistes in den Landessprachen sieht, so möchte man wohl wünschen, daß eine solche lateinische Literatur gar nicht vorhanden gewesen, daß die todte Sprache außer Gebrauch gekommen wäre. Geschichte und Philosophie, besonders die letzte, wurden dadurch dem Leben entzogen. Ja es hat an und für sich etwas Barbarisches, und unsäglich viele nachtheilige Folgen, wenn Wissenschaft und Gelehrsamkeit, Gesetzgebung und Staatsgeschäfte in einer ausländischen, und vollends in einer ausgestorbenen, Sprache behandelt werden. Noch nachtheiligere Folgen hat es für die Dichtkunst gehabt; viele poetische Denkmale der Deutschen und aller andern Völker des Abendlandes sind untergegangen, weil gutmeinende Uebersetzer und seyn wollende Erklärer sie ins Lateinische übertragen haben, und in Prosa aufgelöst als fabelhafte Ge-

ſchichte gaben, was urſprünglich wahre Poeſie und Helden-ſage war. Viele poetiſche Talente und Werke ſind anderſeits dadurch für die lebendige Wirkung auf Volk und Zeitalter verloren gegangen, daß die Verfaſſer ihre Dichterkraft an den vergeblichen Verſuchen verſchwendeten, in einer für ſie doch ſchon todten Sprache, was in ihrer Einbildungskraft lebendig vor ihnen ſtand, andern lebendig vor Augen ſtellen zu wollen. Davon ließen ſich viele Beiſpiele anführen, von jener guten Kloſterfrau, der Roswitha, die das Lob und die Thaten ihres großen ſächſiſchen Kaiſers in einem lateiniſchen Gedichte beſang, welches, wenn es ein deutſches geweſen wäre, ein ſchätzbares Denkmal der Sprache, der lebendigen Geſchichte und gewiß auch der Dichtkunſt ſeyn würde, bis zum Petrarka, welcher ſeinen Dichterruhm nicht ſowohl auf die italieniſchen Liebesgedichte, die ihn unſterblich gemacht haben, zu gründen hoffte, und die er nur als Tändeleien der Jugend, und eines nicht zu überwindenden Gefühls anſah, als vielmehr auf ein jetzt vergeſſenes lateiniſches Heldengedicht von Scipio; ja bis auf die vielen wahren Dichter, welche zum Nachtheil ihres Ruhms noch ſpäter die lateiniſche Sprache erwählten, und deren beſonders Italien und Deutſchland im 15ten und 16ten Jahrhundert ſo viele hervorgebracht hat.

Man darf aber bei dieſen nachtheiligen Folgen, welche der allgemeine Gebrauch der lateiniſchen Sprache im Mittelalter gehabt hat, nicht vergeſſen, daß ehe die beſondern Landesſprachen ſich entwickelt hatten, eine gemeinſame Sprache für alle Völker des Abendlandes nicht blos zum Kirchengebrauch, für Gelehrſamkeit und wiſſenſchaftlichen Unterricht, ſondern ſelbſt für die Staatsgeſchäfte ganz unentbehrlich war. Es war dies das unſchätzbare Band, durch welches die neue Welt und das Mittelalter mit der Vorwelt zuſammenhing. Außerdem ward in allen romaniſch redenden Ländern die lateiniſche gar nicht als eine fremde oder ausgeſtorbene Sprache betrachtet, ſondern nur als die alte, regelmäßiger bei den Gelehrten und Gebildeten erhaltene, im Gegenſatz der entarteten und verwilderten Mundart des Volks, der ſogenannten Vulgarſprache. Erſt im neunten und zehnten Jahrhundert hörte die lateiniſche Sprache in dieſen Ländern auf eine lebende zu ſeyn, weil nunmehr die Mundart des Volks, das in jedem Lande ſich eigen geſtaltende Romaniſche, ſich ſo weit von der Lateiniſchen entfernt hatte, daß es nicht blos Abweichungen und Volksdialekte, ſondern ganz andere Sprachen waren. Der Uebergang iſt jedoch ſo allmälig geſchehen, daß er



ſich eigentlich nicht ganz genau und ſcharf beſtimmen läßt. Um ſo natürlicher war die Täuſchung, vermöge deren man die lateiniſche Sprache noch mehrere Jahrhunderte lang, nachdem ſie wirklich ſchon ausgeſtorben und eine todte geworden war, für immer noch fortlebend hielt, wie denn auch in der That die Tradition der altlateiniſchen Sprache und Ausſprache beim Kirchengebrauch, bei den Gelehrten und Geiſtlichen und in den Klöſtern eigentlich ſtets fortgehend erhalten, und nur allmälig alterirt, niemals aber ganz und vollkommen mit einem Male unterbrochen worden iſt.

## Schweizer-Anekdoten.

Vor etwa hundert Jahren ſtarb einem armen Bauer aus dem Züricher Gebiete ſeine Frau an einer langen und koſtſpieligen Krankheit. Zur Erſparung der Begräbnißkoſten verkaufte er ihren Leichnam einem reichen Anatomiker. Dieſer machte ein Skelett daraus, wollte aber über den Knochen die Haut nicht verlieren. Er löſte ſie daher mit vieler Geſchicklichkeit ab, und ließ ſie dann durch einen Lohgerber zubereiten, der dieſelbe, nach dem Urtheile von Kennern, wirklich ſehr gut ſoll bearbeitet haben. So etwas konnte unmöglich geheim gehalten bleiben. Man ſah die Sache mit ungleichen Augen an. Die einen tadelten den Wundarzt; die andern ſagten, ſo etwas könne man unmöglich verbieten, weil es die Fortſchritte in der Anatomie befördern helfe und in allen medizinischen Anſtalten Aehnliches getrieben werde. Einzig die Züricherinnen, voll Ingrimm über die ihrem Geſchlechte angethane Beſchimpfung, erklärten laut und öffentlich, daß ſie nach ihrem Abſterben weder gegärbt noch geſchunden ſeyn wollen, und ſetzten durch ihre Schreier den Magiſtrat in die Nothwendigkeit, die Sache vor die Hand zu nehmen. Dem zufolge ward ein Protocoll aufgeſetzt, der Mann zu einer mehrtägigen Gefängnißſtrafe, der Chirurg und der Gerber zu einer beträchtlichen Geldbuße zum Beſten der Armen verurtheilt, die berüchtigte Haut ſelbſt aber unter den Curioſitäten der öffentlichen Bibliothek aufgeſtellt, woſelbſt man ſie noch einige Jahre lang, zum großen Aerger des ſchönen Geſchlechtes, den Liebhabern vorgewieſen und erſt ſpäterhin, nachdem die Sitten durch Urbanität ſeiner geworden, den Augen aller und jeder Neugierigen entzogen hat.

Noch vor weniger Zeit war in dem ganzen, im Kanton Uri gelegenen Urſerenthale nicht eine einzige Schnecke

zu finden. Mochte das Thier durch die Langsamkeit seines Ganges verhindert worden seyn, die Felsen des Gotthards zu erklettern, oder die Luft seiner Gesundheit nicht zuträglich gewesen seyn; genug, es war im Thale von Urseren ganz und gar unbekannt. Endlich bemerkte man, daß die Schnecke in der Zoologie des Landes, oder vielmehr auf den Tafeln seiner Einwohner wesentlich fehle, und beschloß eine Colonie von solchen Thieren anzulegen. Demzufolge wanderten Abgesandte ins Thal hinab, die mit der erforderlichen Erlaubniß der Eigenthümer der hohen und niedern Jagdgerechtigkeit, der nächstgelegenen Gegend, wo es Schnecken gab, zwei Fäßer damit anfüllten, und sie mit eben so viel Glück als Sorgfalt in ihr Bergthal hinauf brachten. Die neuen Ansiedler im Thale von Urseren wurden überaus wohl aufgenommen und verständig gewartet. Sie gewöhnten sich sehr leicht an das Klima, und vervielfältigten sich in kurzer Zeit so stark, daß sie gegenwärtig allen Liebhabern in den vier Dörfern des Urseren-Thales eine schmackhafte Fastenspeise liefern.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### St. Petersburg im Dec. 1814.

(Beschluß.)

Deutsche Treue ist wegen des Gegenstandes, der edeln Tendenz des Stückes, der reinen Diktion eine gelungene Arbeit des Verfassers zu nennen, die in der Darstellung hier ihren Zweck nicht verfehlte. Sehr brav war das Spiel des Herrn Gebhard in der Hauptrolle Friedrichs von Oesterreich. Ruhe und Besonnenheit bezeichnet sein ganzes Wesen; nur vor der Entweihung seiner heiligen deutschen Treue erbebte der fromme Sinn des hohen Deutschen, wie im zweiten Akte. Gerade hier, in dieser schönen Situation, sprach Herr Gebhard mit hoher Empfindung und erfüllte die Herzen der Hörer mit tiefer Rührung. Das Selbstgespräch sowohl, als die darauf folgende Szene mit Ludwig, führte er in allen seinen Nüancen des Gefühls mit unglaublicher Geschicklichkeit und allgemeinem Beifall aus: Friedrichs innere Ruhe und Freude, im Gefühl seines unbefleckten Gewissens Akt 4., bei der Umarmung seiner Gemahlin, so wie die durch Leopolds Eifersucht gereizte Leidenschaft, gab Herr Gebhard mit wahrer Erhabenheit und Würde. Sein Erscheinen im 5ten Akte, die Rückkehr in die Gefangenschaft mit Weib und Kind, war die Vollendung seines trefflichen Spiels. Sein Ausdruck im Ton und Gebehrde erhob den Helden zu dem Ideale, das der Dichter in ihm aufzustellen beabsichtigt hat. — Herr Ewest, Leopold, war stark in Wort und That, und lieferte heute seiner Kunstfähigkeit schönsten Beweis. Er war gut costumirt, und hatte seinen Charakter fein und richtig aufgefaßt. Mad. Ewest, lieferte ganz das treue Echo ihres weisen Gemahls in der Gattin Friedrichs. Mad. Dahlberg, ihr gegenüber, war wieder die imponirende Gemahlin Ludwigs (Herr Schulz), Herr Wilde, der feurige stürmische Stephan. Herr Bork, Waldeck; Herr Wirsing, Bruno; Herr Steinbeck, Rudolph; Herr Armand, Schneppermann, befleißerten sich in die Harmonie des schönen Ganzen einzustimmen.

Columbus, von demselben Verfasser, heißt ein dramatisches Gedicht, ein romantisches Schauspiel; und mit diesem Titel soll vieles gegen das Historische entschuldigt werden. Jedoch in Hinsicht des Theatralischen bleibt manches durchaus nicht zu entschuldigen. Dahin gehören die vielen Unwahrscheinlichkeiten, das schnelle Verlegen der Handlung von einem Orte zum andern, die nichtssagenden Episoden, die nichtsbewirkende Liebesintrigue. Die Sprache ist blühend, bis auf die Reminiscenzen, der Vers ist leicht und fließend, der Hauptcharakter ziemlich gut gehalten. Aber für diese 6 Akte gehört, wenn sie nicht ermüden sollen, Genialität, die Fähigkeiten eines Darstellers, wie Herr Gebhard. Ich hatte es für besser, das Vorspiel Tags vorher zu geben. Das Kostüm war leidlich gewählt. Herr Gebhard besonders zeichnete sich aus; wie diese Aufmerksamkeit bei ihm und seiner Gattin einer lobenswerthen Erwähnung verdient. Sie bestreiten die Garderobe, wie man sagt, aus eigenem Säckel; die Dekorationen waren heute wie gewöhnlich. Da in dieser Hinsicht sich dem Auge kein besonderer Reiz darbot, wird sich dieses romantische Schauspiel schwerlich einer langen Dauer auf dem Repertorium erfreuen dürfen. — Alles konzentrirt sich hier bei einer solchen Darstellung immer nur auf das Talent und den Fleiß des Künstlers. Wenn dadurch besonders das Vorspiel gehoben wird, so kann und muß es den großen Effekt hervorbringen, den der Dichter beabsichtigt hat. Des schlechten Schiffbaumeisters, der mangelnden Nebensachen zum Trotz, erfüllte die Darstellung desselben dennoch die Seele mit Schauer und Entzücken. — Die schönen Einzelnheiten sprach Herr Gebhard mit Hoheit und Empfindung; so, daß sein Charakter gewiß die Würde erhielt, die durch so viel Kleinigkeiten, bei der Menge der Nebenpersonen, mehr gestört als gehoben wird.

In der Rolle der Maria Stuart zeichnete sich Mad. Gebhard vorzüglich aus. Die stolze Elisabeth gab Mad. Dahlberg, den Leicester Herr Gebhard. Tiefen Eindruck machte die Ausführung des letzten Monologs durch Herrn Gebhard. Herr und Mad. Gebhard wurden heraus gerufen. Mad. Dahlberg zeichnete sich besonders im 2ten und 3ten Akte aus. In dem Selbstgespräche des 4ten Aktes hingegen, wo man ihr das Todesurtheil der Schwester vorliest, zeigt sie weniger Geist und Tiefe in ihrem Spiele. Herr Bork, Burleigh, zeichnete mehr einen Intriguant, wie in Ifflands Conversationsstücken, als den stolzen Patricier, mehr einen schwatzhaften Höfling, als den festen besonnenen Mann, den unbestechlichen Beschützer des Volks und seiner Regentin. Herr Wilde, Mortimer, besitzt nicht Genie genug und Kunst für solche schwärmerisch-poetische Rollen; nicht Feinheit des Geistes genug, um die Leidenschaft zu verschönern. Es wird in seiner Hand alles zur groben Sinnlichkeit. In dem Spiel des Herrn Ewest, Paulet, lag viel Wahrheit; und rührend war die Erscheinung des alten Beichtvaters Melvill durch Herrn Wirsing, und das Publikum lohnt jede Wiederholung dieses Meisterstücks mit außerordentlichem Beifall. —

---

Am 21sten Januar starb zu Hamburg in dem Hause seines Schwiegersohnes des Buchhändlers Perthes, der durch seine Schriften, besonders durch den Wandsbecker Boten, bekannte und beliebte Matthias Claudius, in einem Alter von 75 Jahren, an völliger Entkräftung und nach siebenmonatlicher Krankheit. Er war zuletzt erster Revisor der Schleswig-Holsteinischen Bank in Altona, und genoß eines Ehrengehalts von dem Könige von Dänemark. Er schied, wie er gelebt hatte, ruhig mit einem heitern Hinblick auf die Welt jenseit des Grabes. Bis zum letzten Augenblicke bewies er sein völliges Bewußtseyn und seine vertrauensvolle Fassung. In dem Hamburger Korrespondenten steht folgende Grabschrift auf den trefflichen Mann:

Ennemi de tout faste, instruit, d'une ame pure
Il sut vivre et mourut Ami de la nature,
Il écrivit trop peu pour notre personel,
Mais assez pour être immortel.

Prof. Danzel.

---

(Hierzu ein Kupfer, Maria Thereſe, Herzogin von Angoulême in Hofcostüm darstellend, wovon die Beschreibung den künftigen Monat erfolgen wird.)

# Zeitung
## für
# die elegante Welt.

---

Herausgegeben
von
August Mahlmann.

Funfzehnter Jahrgang.

1815.

---

Februar.

---

Leipzig,
G. Voß'sche Buchhandlung.

## Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Orts, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptexpeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — — Grenz-Postamt in Halle.
— K. K. Oestreichische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
— Ober-Postamt in Bremen.
— Königl. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voßsche Buchhandlung
in Leipzig.

# Inhaltsverzeichniß

## vom Monat Februar 1815.


No. 23. Der Wahrsager. Ueber die Streitigkeiten der Gelehrten (Nach dem Französischen.) Gedanken religiösen Inhalts. (Aus Cassel.)

No. 24. Ueber die Wiedererweckung des altdeutschen Geistes in dem modernen Deutschland; von X. Y. Z. Der Wahrsager (Fortsetzung.) Väterlicher Rath; von Joh. Eremita. (Aus Cassel.)

No. 25. Der Blumenstrauß; von Friedrich B..b..k. Der Wahrsager (Fortsetzung.) Glossen; von Joh. Eremita. Anekdoten; von J. H. K. Gedanken religiösen Inhalts. (Aus Berlin.)

No. 26. Der Wahrsager (Fortsetzung.) Einsamkeit. Gedanken religiösen Inhalts. Die Stunden der Weihe; von Friedrich B..b..k. (Aus Breslau.)

No. 27. Jüngling und Mann. Der Wahrsager (Fortsetzung.) (Aus Wien.)

No. 28. Beruhigung (Zum Anfang des Jahres 1815); von K. L. M. Müller. Der Wahrsager Fortsetzung.) Schweizer-Anekdoten. Bays Selbstkur der Ruhmsucht; von Joh. Eremita. (Aus Paris.)

No. 29. Bruchstück aus einer noch ungedruckten Schrift: Das Bad Liebenstein und seine Umgebungen; von Friedrich Mosengeil. Der Wahrsager (Beschluß.) Anekdoten; von J. H. K. Lückenbüßer. (Aus Hannover.)

No. 30. Bruchstück aus einer noch ungedruckten Schrift: Das Bad Liebenstein und seine Umgebungen (Fortsetzung.); von Friedrich Mosengeil. Die Herzogin von Angouleme. Anekdoten; von J. H. K. (Aus England.)

No. 31. Blick auf Marokko. Bruchstück aus einer noch ungedruckten Schrift: Das Bad Liebenstein und seine Umgebungen (Beschluß); von Friedrich Mosengeil. Lückenbüßer. (Aus England.)

No. 32. Todtenfeier am Frühmorgen des 19ten Oktobers 1814. Blick auf Marokko (Beschluß.) Schweizer-Anekdoten. Lückenbüßer. (Aus Petersburg.)

No. 33. Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geschichte des letzten Krieges in Spanien. Zwei empfehlenswerthe botanische Schriften; von Dr. C. G. H. — Lückenbüßer. (Aus Paris.)

No. 34. Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geschichte des letzten Krieges in Spanien (Fortsetzung.) Ueber die Erkenntniß des Göttlichen, als Prinzip der wahren Naturwissenschaft (Eine Erinnerung an den Streit Schelling's und Jakobi's. Schweizer-Anekdote. (Aus Paris.)

No. 35. Seltsame Jagd. Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geschichte des letzten Krieges in Spanien (Fortsetzung.) Ueber die Erkenntniß des Göttlichen, als Prinzip der wahren Naturwissenschaft (Beschluß); von Werneck. Lückenbüßer. (Aus Paris.)

No. 36. Schreiben eines Deutschen aus und über Philadelphia. Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geschichte des letzten Krieges in Spanien (Beschluß.) Ein unbedeutendes Gespräch (Zur Charakteristik der Zeit.) Lückenbüßer. (Korrespondenznachricht.)

No. 37. Krummachers Johannes. Ein unbedeutendes Gespräch (Zur Charakteristik der Zeit (Beschl.); von X. Y. Z. Schreiben eines Deutschen aus und über Philadelphia (Fortsetzung.) Lückenbüßer.

No. 38. Ueber die große Zenobia; ein Schauspiel von Calderon, und dessen Aufführung auf dem Weimarischen Hoftheater. Schreiben eines Deutschen aus und über Philadelphia (Beschluß.) Gedichte aus einem ungedruckten Romane: Ideal und Wirklichkeit betitelt; von Elise v. Hohenhausen geb. v. Ochs. (Aus Cassel.)

No. 39. Das Haus in der Straße Lreis (Frei nach dem Französischen des Hrn. Jouy.) Ueber die große Zenobia; Schauspiel von Calderon, und dessen Aufführung auf dem Weimarischen Hoftheater (Forts.) (Aus Paris.)

No. 40. Ueber die große Zenobia; Schauspiel von Calderon, und dessen Aufführung auf dem Weimarischen Hoftheater (Beschluß.) Das Haus in der Straße Lreis (Beschluß.) (Aus Paris.)

No. 41. Literatur (Geschichte Napoleon Buonaparte's; von Friedrich Saalfeld ꝛc.) Chapelle und sein Bedienter. Lückenbüßer. (Aus Cassel.)

No. 42. Maurisches Ringrennen und Rohrgefecht (Bruchstück aus dem zweiten Buche des Gonsalva von Cordova von Florian); von Friedrich Krug von Nidda. Literatur (Geschichte Napoleon Buonaparte's; von Friedrich Saalfeld ꝛc.) (Beschluß.) Der allezeitfertige Briefsteller. Schweizer-Anekdote.

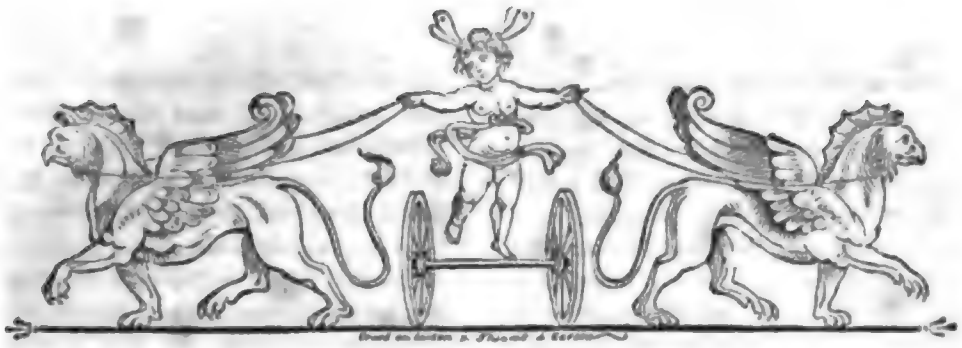

### Musik.

Die Thräne, von Seidel; komp. von Fr. Wieck. — Ein Walzer und eine Quadrille von J. H. Meyer.

### Kupfer.

Deutsche Frauentrachten.

Ein Intelligenzblatt.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags — 23. — den 2. Februar 1815.



## Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr funfzehn Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

**allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen**

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. G. Voß' sche Buchhandlung.


## Der Wahrsager.

Komm heute Abend in die Tapetenstube Liesbethchen, sagte Julchen ganz heimlich, ich habe Dir etwas zu sagen.

Mußt Du denn immer flüstern Julchen, hob sogleich Madam Kronau an, Du weißt, daß ich es durchaus nicht ausstehen kann. Laß mir Liesbeth geben, sie ist ohnedem mit der Zunge flinker als mit den Händen, und hat die Augen, statt auf die Nath unten auf der Straße.

Da kommen die Franzosen, schrie Liesbeth auf, und alles trat ans Fenster. Es war ein kleiner Trupp Dragoner, die im Städtchen rasten wollten. Die Mädchen sahen ihnen aufmerksam nach, und benutzten den Augenblick, zu genauerer Bestimmung der abendlichen Zusammenkunft.

Der Nachmittag schlich langsam hin, denn Madam Kronau war heute übler Laune. Die Mädchen, besonders Liesbeth, konnten ihr nichts recht machen, sie sahen sich nur verstohlen an, und auch diese Blicke entgingen nur selten der scharfen Gränzwache. Gegen Abend trabte ein Pferd vorüber, mit einem wohlbekannten Reiter; es war der Baron Hohenblatt, er gab dem Rosse einige empfindliche Weisungen mit dem Sporn, und es machte die erwarteten Sätze, wobei der Reiter sich possierlich genug ausnahm, dann sah er ans Fenster und schickte einen schmachtenden Gruß hinauf. Liesbeth lachte laut auf.

Was gibt es zu lachen? fragte Madam Kronau.

Tantchen, diesmal hätten Sie selbst gelacht. Der Baron zu Pferde! — so etwas ist Ihnen noch nicht vorgekommen. Wahrhaftig, das wäre die schönste Karikatur, die sich denken ließe. Und wie er Dich ansahe Julchen, ich glaube gar, Du hast an dieser Schönheit eine Eroberung gemacht.

Julchen wurde blutroth, aber ihre Mama war noch viel röther. „Schweig Du unbesonnene Dirne. Wirst Du denn zeitlebens nicht lernen, daß ein Mädchen von Deiner Art die höchste Bescheidenheit nöthig hat, um in der Welt fortzukommen. Der Baron ist ein sehr achtungswerther, sehr reicher Mann, den kleinen Fehler seiner Figur kann nur so ein albernes Ding, wie Du bist, in Anschlag bringen. Du könntest dem Himmel danken, Mamsell Vorlaut, wenn Du so eine Karikatur wärest, und etwas

hättest; dann würden wir uns bald genug ohne Dich behelfen müssen, was wir jetzt wohl nicht zu befürchten haben. Nun kannst Du in die Küche gehen. Laß den Braten nicht zu braun werden, mein Sohn ist es gut gewohnt, sieh zu, daß Du keine Schande haſt."

Herr Kronau war der angesehenste Kaufmann im Städtchen. Er hatte ein schönes Haus, einen großen Garten, gab oft glänzende Diners, und war im Ruf eines soliden Reichthums. Außer dem Hause war er daher ein stattlicher Herr, im Hause schien dies jedoch nur ein leerer Titel, dem man ihm aus Gewohnheit gab. Herr Kronau liebte die Ruhe über alles; und seiner Gemahlin zu widerstreben hätte allerdings wohl oft das Opfer seiner Bequemlichkeit verlangt. So blieb sein liebster Wahlspruch: der Klügste gibt nach — oder: was geht es mich an, und er befand sich wohl dabei. Madam befand sich auch wohl. Sie war eitel, stolz, eingebildet auf ihren Reichthum, und pflegte auf alle Welt von oben herabzuschauen. Ihr liebstes Gespräch war das Lob ihrer Kinder, ihrer Einrichtung, ihrer Wirthschaft, kurz mit Ausnahme ihres Mannes — alles dessen, was die Ehre hatte, mit ihr in Verbindung zu stehen. War sie übler Laune, so lag ihre Hand schwer auf dem ganzen Hause, doch wie manche Körper den elektrischen Strahl des Gewitters leichter als andere anziehen, so war Herr Kronau und Liesbeth den zerstörenden Wirkungen am öftersten ausgesetzt, und fast immer trafen sie die härtesten Schläge.

Liesbeth war ein Kind des Unglücks. Ihre Mutter, Kronaus einzige Schwester, hatte sich gegen den Willen ihrer Familie mit einem Manne verheirathet, der blos von einem kargen Gehalt lebte. Sie war glücklich auf ihre Weise, aber nur kurze Zeit. Weidler, so hieß der Mann, starb nach wenigen Jahren, die Witwe nährte sich kümmerlich mit zwei kleinen Kindern, von der Arbeit ihrer Hände, und den Wohlthaten eines Schwagers, der sich auch erbot, die kleine Elise zu erziehen, als wäre sie sein eigenes Kind. Aber die Mutter konnte keinen ihrer Lieblinge missen, sie pflegte sie an ihrem Herzen, bis dies leidende Herz stillstand. Da nahm ihr Schwager Weidler das verlaßne Mädchen mit Liebe bei sich auf, dem älteren Knaben wurde von Madam Kronau ziemlich mürrisch ein Plätzchen im Hause geräumt. Ohne Sorgen auch nur dem Namen nach zu kennen, wuchs Elise unter den Augen des Oheims heran. Ueberfluß umgab sie, sie erhielt eine sehr sorgfältige Erziehung, und vermißte selbst den Bruder nicht; denn Cousin Gustav, des Onkels Sohn,



war ihr treuer Spielgefährte. So war ihr zwölftes Jahr erreicht, als neues Unglück über sie einbrach. Leichtsinn und Verschwendung hatten des Onkels Umstände zerrüttet, ein ansehnlicher Defekt in der Kasse, die er verwaltete, hatte schon lange mit Entdeckung gedroht, kleine, unzureichende Hülfsmittel hielten oft den Augenblick der Entscheidung zurück — jetzt war er gekommen. Weidler floh mit der Schande belastet, floh wahrscheinlich aus der Welt, und sein Sohn, wie Elise, standen verlassen und einsam da. Herr Kronau war Elisens einziger Verwandter, er fühlte die Verbindlichkeit, für sie zu sorgen, und er schmeichelte, mit Julchens Beistand, unter dem Vortritt eines sehr reichen Geschenks, die Erlaubniß von seiner Frau, das arme Mädchen in ihr Haus zu führen. Liesbeth — denn der Name Elise klang Madam Kronau zu romantisch für ein Mädchen, die von anderer Wohlthaten leben mußte — Liesbeth fand hier ihren Bruder Ernst. Er war funfzehn Jahr, und lernte bei Herrn Kronau die Handlung. Sein stiller bescheidener Charakter hatte selbst der Tante Wohlwollen gewonnen, sie hielt seine Zurückgezogenheit für schuldige Demuth, und blieb ihm in Gnaden gewogen. Ganz anders war es mit Liesbeth. Ihre Munterkeit konnte kein Mißgeschick ganz niederdrücken, sie hatte immer rosenfarbene Träume für die Zukunft, so dunkel es auch um sie seyn mochte. Ihre Armuth demüthigte sie gar nicht, sie dankte ihren Wohlthätern mit vollem gerührtem Herzen was sie empfing, aber sie glaubte sich nicht schlechter als die, welche geben konnten, und Madam Kronau fand nöthig, ihr zehnmal des Tags zu wiederholen, daß sie ohne ihre Güte eine Bettlerin wäre. Eine stille Thräne stieg dann wohl einmal in ihr Auge, aber ein freundlicher Blick von Julchen, ein Band, das diese ihr vergütend schenkte, eine Gesellschaft, an der sie Theil nehmen durfte, brachte schnell ihre muntre Laune wieder hervor.

So waren Jahre vergangen, beide Mädchen blühten wie liebliche Blumen; Ernst war die Stütze der Handlung geworden, und Kronaus einziger Sohn Ferdinand, der die Rechte studirt hatte, brachte heute den Doktorhut ins älterliche Haus. Daß gerade an diesem Tage Madam Kronaus Laune so finster war, daran hatte, außer einer Unzufriedenheit mit Julchen, noch der Umstand schuld, daß es ihr Mann heute früh gewagt hatte, über die großen Summen zu klagen, die der liebe Sohn, ihr Augapfel, auf der Universität gebraucht habe, und wovon gestern bedeutende Beweise vor den Ankömmling hergelaufen waren.

Endlich ſchallte das Poſthorn, und erlöſte Julchen von einem ziemlich peinlichen tête à tête. Liesbeth eilte aus der Küche, alles lief herzu, den Langvermißten zu begrüßen.

Der Herr Doktor war ein Muſter von Welt und feiner Lebensart, ſchon ſein Anzug zeigte den vollendeten Elegant. Er prangte mit dem Schnitt der jüngſten Mode, ſein Haar war in zierliche Locken gelegt, und duftete von wohlriechenden Oelen. Ringe ſchimmerten an ſeiner Hand, ſein Gang war leicht wie Tanz, ſeine Unterhaltung drehte ſich immer um den intereſſanteſten Gegenſtand, ſein zierliches Ich. Madam Kronau war entzückt, und ihr Mann mußte ſich geſtehen, daß die großen Summen aus Ferdinand einen ganz andern Menſchen geſchaffen hätten. Julchen und Ernſt ſchienen in Gedanken vertieft, und Liesbeth war ſo geſchmacklos, ſich ganz im Stillen zu geſtehen, daß die Männer nach der Mode ihr nicht gefielen.

Doch der Angekommene bedurfte der Ruhe, die Abendmahlzeit wurde abgekürzt, und Mama begleitete ihren Sohn. Mit einem bedeutenden Winke entfernte ſich jetzt Julchen, und Liesbeth folgte ihr leiſen Schritts.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Ueber die Streitigkeiten der Gelehrten.

(Nach dem Franzöſiſchen.)

Das Publikum nimmt an den Streitigkeiten der Literatoren auf verſchiedene Weiſe Theil. Den Allermeiſten iſt es dabei nur um das ſchadenfrohe Vergnügen zu thun, das ihnen die Schriftſteller gewähren, indem ſie einander herabwürdigen, mit witzigen Spöttereien ſich wechſelſeitig angreifen und vertheidigen, und mit ſchnöder Verachtung die geringſten Mängel ihrer Werke gegenſeitig rügen.

Andere herabſetzen zu ſehn, iſt für die Eigenliebe ein ergötzliches Schauſpiel; und wie man zuweilen über den Sturz der Großen, die man wegen ihrer Ehre und ihrer Reichthümer beneidet, frohlocket, ob man gleich davon keinen Vortheil und ihre Stelle einzunehmen nicht die mindeſte Ausſicht hat; ſo ſieht man es auch gern, daß geachtete Schriftſteller von ihrem Rufe verlieren, um den ſie ſelbſt von denen beneidet werden, die am allerwenigſten im Stande ſind, darauf Anſpruch zu machen.

Nur einem ſehr geringen Theil des Publikums, der daher kaum ein Publikum genannt werden kann, iſt es bei gelehrten Streitigkeiten um die Aufklärung der Wahrheit zu thun. Dieſen wenigen iſt es ein erfreuliches Schauſpiel, wie über einen und denſelben Gegenſtand ſich verſchiedene Meinungen vernehmen laſſen, weil dann die Autoren, denen daran liegt, ihre Anſicht geltend zu machen, mit aller Kunſt, die ihnen zu Gebote ſteht, die verſchiedenen Gründe, womit ſie dieſelben vertheidigen, zuſammenſtellen, ſie auf das Klarſte aus einander ſetzen, die Schwäche ihrer Gegner aufdecken und fühlbar machen, und durch dieſe genauen Erörterungen den Leſer in Stand ſetzen, über die Dinge ein richtiges Urtheil zu fällen.



Die Leſer dieſer Art finden nicht blos an ſinnreichen Wendungen oder witzigen Spöttereien ihr Gefallen. Ihre ganze Aufmerkſamkeit iſt auf die Bündigkeit und Gründlichkeit der Beweisführung gerichtet; dieſe prüfen ſie für ſich, ohne um die unweſentlichen Ausſchmückungen ſich zu kümmern; es genügt ihnen, dem Irrthum entgangen zu ſeyn, und ſie ſind weit entfernt von der Schadenfreude, andere deſſelben überführt zu ſehn.

Dieſen beiden Arten von Leſern entſprechen zwei Gattungen von Schriftſtellern. Die meiſten haben bei ihren Streitigkeiten nur die eitle Ehre im Auge, den Gegner zu beſiegen, auf welche Weiſe es auch geſchehe; ſobald ſie eine Meinung aufgeſtellt haben, iſt es ihnen nicht mehr möglich, einzugeſtehn, daß ſie im Irrthum ſind, ſie glauben ſogar, nichts davon aufopfern zu können, ohne ihre Ehre zu kränken, und ſo theils ſich ſelbſt, theils andre täuſchend, iſt ihnen zu ihrer Vertheidigung keine Waffe zu ſchlecht. Je mehr ſie ſich von den entgegen geſetzten Gründen getroffen fühlen, deſto heftiger entbrennt ihre Streitluſt; ſie ſinnen nur auf Auswege, um der Wahrheit, von der ſie ſich gedrängt ſehen, zu entſchlüpfen; und ſie geben, indem ſie ihre erſchütterten Vorurtheile wieder zu befeſtigen ſuchen, ſtatt der Gründe, nichts als Spitzfindigkeiten, hochfahrende Worte und Schmähungen zum Beſten. Ehe ſie das Triumphiren aufgeben, ſchmieden ſie ſich lieber Hirngeſpinſte, gegen die ſie dann zu Felde ziehn. Sie ſchieben ihrem Gegner Behauptungen unter, die ihm ganz fremd ſind, und allen ſeinen wirklichen Behauptungen ſuchen ſie gefliſſentlichſt einen Sinn, wie ihn der Zuſammenhang nicht zuläßt, zu leihen, ohne daß ſie einſehen wollen oder können, daß nur aus dem Zuſammenhange und aus dem Ganzen ſich der wahre richtige Sinn ergibt. Zuweilen, wenn ſie ſich nicht anders zu helfen wiſſen, und die Gründe nicht anzutaſten im Stande ſind, verſuchen ſie auch, den Autor, der die Gründe anführt, anzutaſten, indem ſie ihm andere Fehler vorwerfen, die gar nicht zu dem gegenwärtigen Falle gehören, wodurch ſie vollends ihre Schwäche und Unredlichkeit an den Tag legen.

Andre Autoren hingegen haben beim Streite keinen andern Zweck, als wahre Gründe anzuhören und geltend zu machen. Das Wahre ist ihnen gleich schätzbar, komme es nun von Andern oder von ihnen selbst. Sie suchen in dem, was behauptet wird, das Wichtigste auf, und es kostet ihnen keine Ueberwindung einzugestehn, daß sie in ihren Ansichten sich geirrt haben.

## Gedanken religiösen Inhalts.

Wie kommt der Mensch zur Religion?
Er erwacht in der Welt, in der sie ewig da ist.

Vor Zeiten hat man den Teufel mehr gefürchtet, als den Tod, jetzt fürchten die meisten den Tod mehr als den Teufel.

Ich bedaure den Menschen, welchen die Noth — aber noch vielmehr den, den das Glück nicht beten lehrt.

Der Zweifel zersplittert die Welt in lauter Atome, der Glaube schafft die größten Gestalten.

In unsern Zeiten behaupten viele: die Hoffnung der Seligkeit sey weiter nichts, als — die Seligkeit der Hoffnung.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Cassel.

Der 2te November, der Jahrstag der Rückkehr unsers geliebten Kurprinzen, war für Cassels Bewohner ein Tag der Freude und des Jubels. Besonders zeichnete sich das im Hessischen Hof durch die Unternehmer, Herrn Obristlieutenant von Cochenhausen und Major von Bodmer, veranstaltete große Bankett aus. An dem Mittagsmahle nahmen nahe an 200 Personen, männlichen Geschlechts und gemischten Standes, mit Eintracht und Fröhlichkeit Theil. Abends war glänzender Ball, den J. K. H. die Kurprinzessin, wie auch Se. Durchl. der Landgraf Friedrich nebst einem Theil Ihrer Familie mit Ihrer hohen Gegenwart beehrten. Es war ein rührender, herzerhebender Anblick, diese durchlauchtigsten Personen in dem großen Zirkel, den Militär-, Civilbeamten und Bürger gemeinschaftlich bildeten, herablassend wandeln und Theil an ihrer patriotischen Freude nehmen zu sehen. — Der 21ste November, der, nach 7jähriger Trennung, uns den theuren Landesvater wieder schenkte, wurde ebenfalls mit höchstem Enthusiasmus gefeiert. Bei J. K. H., der Frau Reichsgräfin von Hessenstein war großer, glänzender Zirkel und sogenannter Thé dansant. Dann hatte sich eine Gesellschaft von ohngefähr 150 Personen im Oestreichschen Saal; eine andere, von nicht minder starker Zahl, im hessischen Hof vereinigt. In ersterm Lokal prangte das Bildniß des Kurfürsten. Herr Kaufmann Schulz hielt an einem mit Blumen bekränzten Altare eine kurze, rührende Rede, nach welcher ein, auf die Melodie: God save the King, verfaßtes Lied abgesungen wurde. Die Versammlung im hessischen Hof war hauptsächlich durch den Herrn Regimentschirurgus Mangold und Herrn Conrad Pfeiffer veranstaltet worden. Der Saal war, durch besondere Sorgfalt des Letztern, mit Blumengewinden und Kränzen aufs Geschmackvollste verziert. Mitten auf der Abendtafel prangte ein, mit transparenten, auf die Feier des Tages Bezug habenden Inschriften versehenes, Monument, dessen ovaler, mit Blumen reich gezierter Aufsatz die Buchstaben W. K., von künstlich verfertigten Moosrosen, enthielt. In mehrern an der Tafel zirkulirenden Liedern und Gedichten wurde der Hauptgegenstand des Festes besungen. Die ganze Gesellschaft vereinigte sich zu einem fröhlichen Chorgesange. Toasts wurden auf das Wohl des Landesvaters und des ganzen Fürstenhauses Hessen ausgebracht, Musik und Tanz dauerten bis in die tiefste Nacht hinein. — Außer diesen glänzenden Zusammenkünften zeichnete sich noch das, von angesehenen Militärpersonen der Casselschen Garnison im Gasthof zum König von Preußen gehaltene Mittagsmahl, so wie das vom hiesigen Schützencorps auf dem Schützenhause veranstaltete Fest, durch Patriotismus und hohe Fröhlichkeit aus. — Als Beitrag zur Feier jener Tage wurde auf hiesiger Bühne zum ersten Mal gegeben: Der Schutzgeist, dramatische Legende in sechs Aufzügen, nebst einem, als Einleitung dienenden Vorspiele, von Kotzebue. Mad. Feige, als Königin Adelheid, und Dlle. Lindner, als Guido, zeichneten sich vorzüglich aus. Ferner wurden im Laufe des Novembers und Dezembers an neuen Stücken aufgeführt: König Stanislaus, oder List und Liebe, Lustspiel in drei Aufzügen, nach Duval, von Lembert, worin Hr. Spahn den Chevalier Morange, unter dem Namen des Königs Stanislaus von Polen, besonders aber Hr. Rodde den Fabian von Montroc, mit Beifall spielte. — Welf von Trudenstein, oder die Grube zur Dorothea, Ritterschauspiel in fünf Aufzügen, von A. Klingemann, in welchem Hr. Leo, als Udo von Treseburg, abermals sein großes Künstlertalent zeigte. Auch Mad. Feige, als dessen Tochter Elsa, Hr. Wilhelmi, als Welf und das übrige Personal, spielten mit lobenswerthem Eifer ihre Rollen. — Clementine, Schauspiel in drei Aufzügen, von Johanna von Weißenthurn, Herr Leo, als Herr von Wittburg; Hr. Spahn, als Walting; Mad. Feige, als dessen Frau Clementine; Herr Wegner, als Paul; Hr. Feige, als Jakob und Mad. Lichtscha, als Mamsell Felicitas, verdienen sämtlich wegen ihres guten Spiels, mit Lob hier angeführt zu werden. Der Cid, Trauerspiel in fünf Aufzügen, nach Pierre Corneille, frei bearbeitet vom Hrn. Prof. Niemeyer. Mad. Feige, zu deren Benefice diese Vorstellung gegeben wurde, zeigte sich in der Rolle der Chimene mit Eifer und Anstrengung. Auch das übrige Personal leistete nach Kräften das Seinige. Ob übrigens Hrn. N. die Uebersetzung jenes französischen klassischen Werks mehr geglückt ist, als seinen Vorgängern, Grafen Benzel-Sternau, Collin und Klingemann, wagt Referent, da ihm das Manuskript nicht zu Augen gekommen, nach einer ersten Vorstellung nicht zu beurtheilen. Pumpernickels Hochzeitstag, musikalisches Quodlibet in drei Aufzügen von Stegmeyer, zum Benefiz des Herrn Rodde, der zwar, als hier sehr beliebter Schauspieler, ein gedrängt volles Haus hatte, aber durch die Wahl seines Stücks, dessen Gehalt unter aller Kritik ist, beim Publikum sich nicht vortheilhaft empfohlen hat. Es ist zu hoffen, daß Hr. Rodde als gebildeter Mann, nicht die Absicht hegt, blos nach dem Beifall der Gallerie zu streben; einem Beifall, der, wie er an jenem Abend bemerkt haben wird, auch seine Grenzen hat. Aline, Königin von Golkonda, Oper in drei Aufzügen, mit lieblicher Musik von Berton. Dieses, in der westphälischen Zeit von den Franzosen hier öfters gegebene Singspiel wurde auch jetzt auf unserer wieder erstandenen deutschen Bühne mit Vergnügen gesehen. Mad. Gubr, als Aline, und Hr. Kiel, als Graf Carlo, zeichneten sich vorzüglich aus. Ein kleines Divertissement von unsern Balletänzern wäre wohl — besonders bei der Kürze des letzten Akts — am Schlusse nicht übel angebracht gewesen. — So weit das Neue.

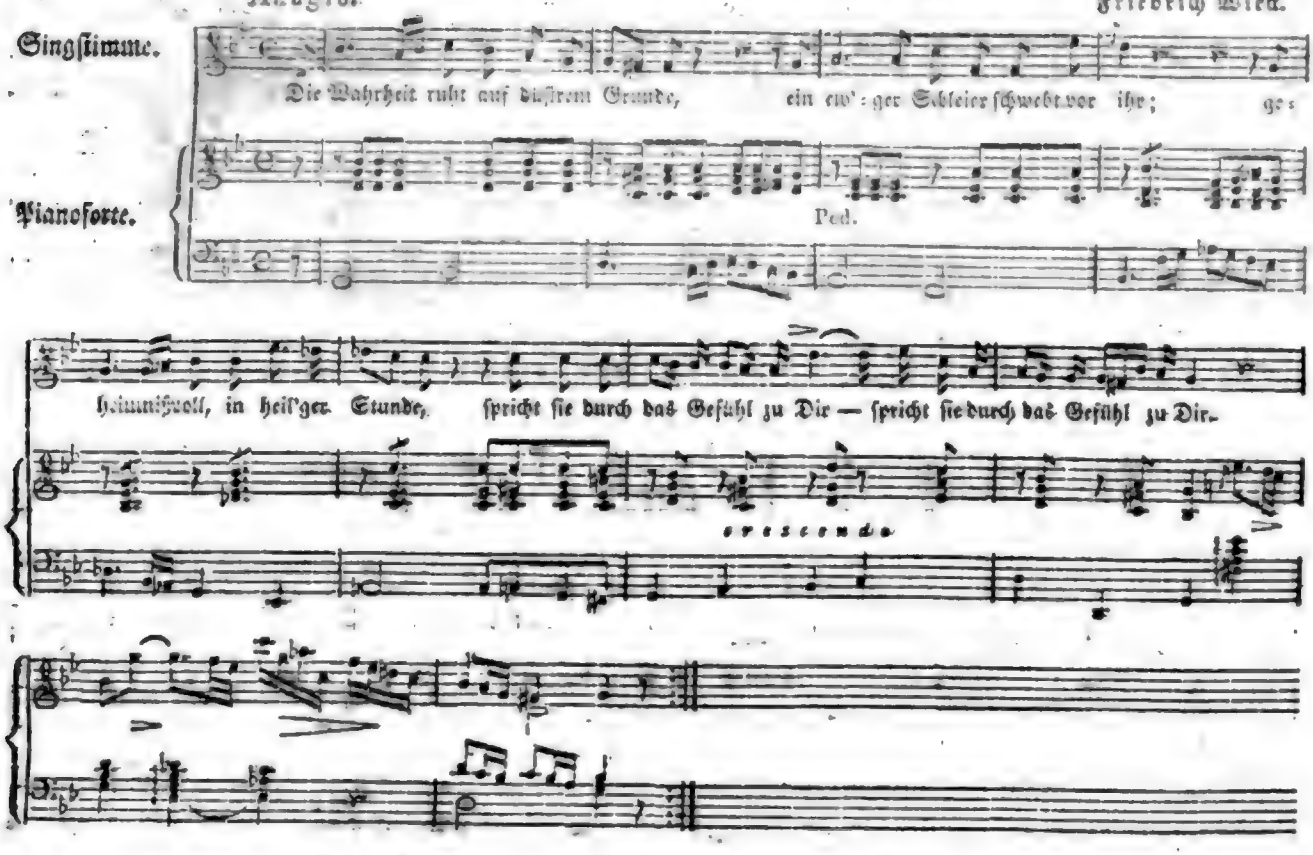
(Der Beschluß folgt.)

Deutsche Frauen-Trachten

Digitized by Google

# Die Thräne.

Adagio. Friedrich Wieck.




2.
Und daß dein Geist ihm trauen möge,
Gab sie dem tief verhüllten Sinn;
Auf wahnumdrängten Erdenwege,
Die Thräne zur Begleiterin.

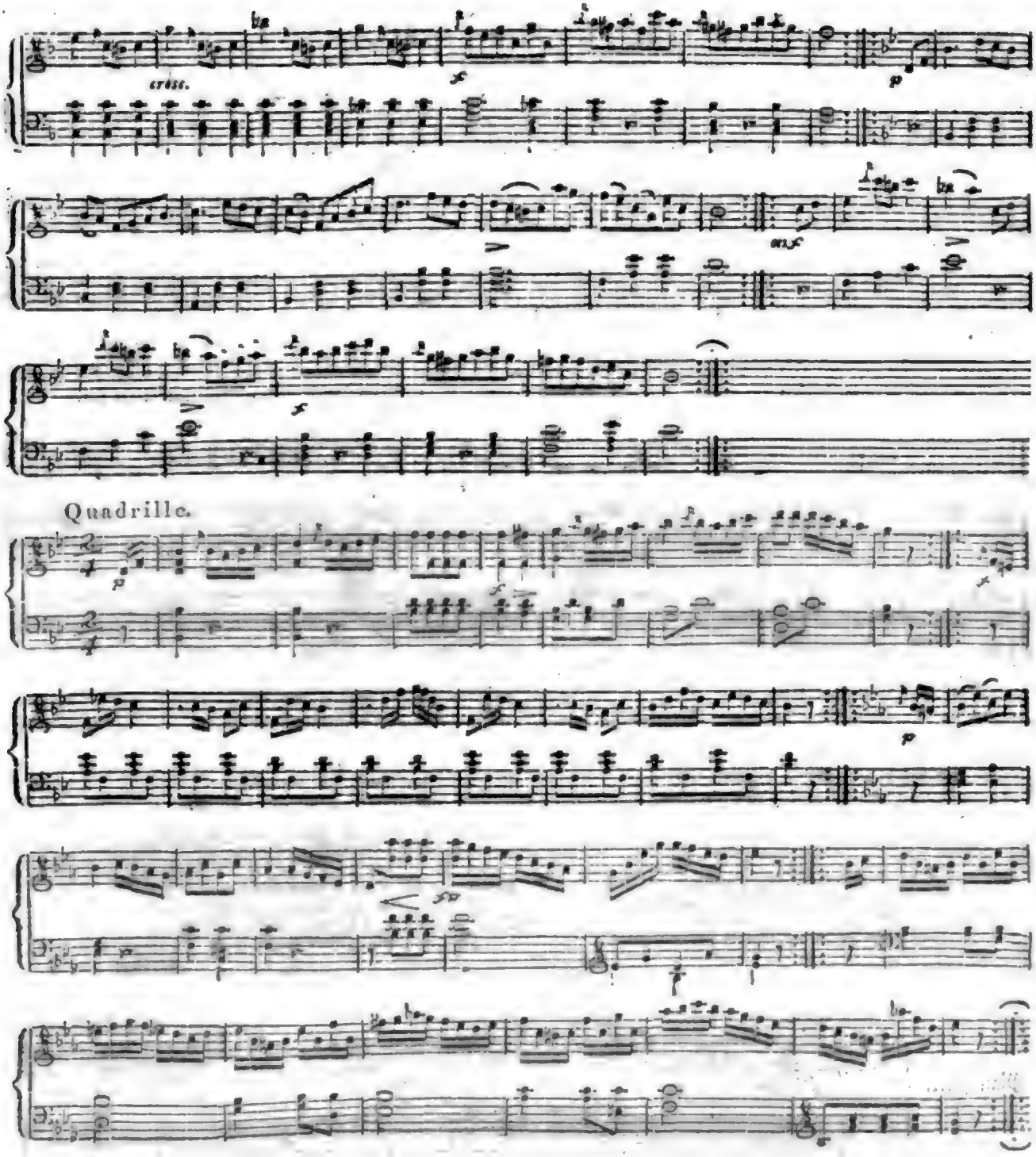
3.
Wenn vor des Herzens offner Pforte
Der Schmerz mit seiner Qual erscheint,
Da flieht das leichte Volk der Worte,
Da steht der arme Mensch — und weint.

4.
Und wenn der Freude Morgenschimmer
In seine Winter-Traumnacht scheint,
Da gnügt die karge Sprache nimmer,
Da steht der reiche Mensch — und weint.

5.
Drum, wo die hohen Zeugen sprechen,
Verstumme ja des Spotters Hohn;
Denn schnell wird sich die Wahrheit rächen,
Ihr droht ein finstrer Engel schon.

Seidel.

Walzer. di J. H. Meyer.


cresc.
Quadrille.

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 24. —— den 3. Februar 1815.


## Ueber die Wiedererweckung des altdeutſchen Geiſtes in dem modernen Deutſchland.

Ich ſaß am letzten Abende des verfloſſenen Jahres einſam auf meinem Zimmer in dem Schloſſe zu ****, und dachte über die großen Weltbegebenheiten nach, von denen ich Zeuge geweſen war, indem ich mich dabei bald mit freudigen Hoffnungen für die Zukunft, bald mit düſtern Ahndungen beſchäftigte. Das ganze letzte Vierteljahrhundert ging an meinem Blicke vorüber, ich verglich die Erſcheinungen der Zeit und ihre Folgen, und legte mir die wichtige Frage vor: Sind die Menſchen, ſo weit du ſie kennſt, in dieſem Zeitraume wirklich beſſer und glücklicher geworden? — Ich zweifelte, ob ich mir mit einem unbedingten: Ja! antworten ſollte, und bebte doch auch vor dem Nein! Da trat mein Freund X. herein, und hielt mir mit einer Art von Triumph das Kupfer zu den letzten Blättern der Zeitung für die elegante Welt vom vorigen Jahre entgegen. Ich erblickte drei Damen in altdeutſcher Tracht. — Nun! ſagte X., entwölkt ſich deine düſtere Stirne nicht, ob dieſes erfreulichen Anblicks? — Ich verſuchte zu lächeln, X. wußte nicht, wie er das nehmen ſollte. — Endlich, du ewiger Zweifler, fuhr er fort, wirſt du dich doch von der allen gläubigen und gutmüthigen Menſchen in die Augen ſpringenden Wahrheit überzeugen: daß die Menſchen, beſonders unſere lieben Landsleute, mit jedem Tage beſſer und glücklicher werden? Wie viel iſt nicht gewonnen, daß man ſich ſchon an ſo vielen Orten altdeutſch kleidet, daß es hier und da ſchon Mode zu werden anfängt, ſelbſt bei feſtlichen Gelegenheiten der Mode zu entſagen, und ſich ſo zu ſchmücken, als hätte man noch nichts von der Mode gewußt? Welche Wirkung muß dies nicht auf Geiſt und Gemüth, auf die ganze Sinnesart des Menſchen äußern. Hat man doch, und nicht ohne Grund, behauptet, daß oft dem Feigen mit dem Tragen der Waffen und der Uniform der Muth komme oder wachſe? Haben nicht große Männer an ſich ſelbſt die Erfahrung gemacht, wie viel der Anzug auf die Seelenſtimmung wirke? Erzählt man nicht von Büffon, daß er, wenn er Etwas recht Vorzügliches habe ſchreiben wollen, ſeinen beſten Rock angezogen und ſich ganz ſo gekleidet habe, als wenn er eine Viſite zu machen Willens geweſen ſey? O! der Einfluß, den die äußern Umgebungen des Menſchen — und die Kleidung iſt doch wohl die, welche ihn gerade am nächſten umgibt, und vorzugsweiſe oder ganz eigentlich Umgebung heißen ſollte — auf ſeine Bildung oder innere Geſtaltung äußern, iſt gar nicht zu berechnen! — Was muß in einem ſchönen Köpfchen vorgehen, das ſich täglich mit einem altteutſchen Schneppenmützchen bedeckt, was in einer Bruſt, welche das ſchwarze altteutſche Sammtkleid umſchließt? Und wenn man nun vollends noch dahin gelangt, ſtatt des Ridicüle ein Röslein in die Hand zu nehmen, oder beim Kirchgange ein Gebetbuch mit ſilbernem Schloſſe? Und was muß der junge Herr empfinden, wenn er ſich mit dem Barett auf dem Haupkamme und mit dem altdeutſchen Leibrocke im Spie-

gel erblickt, oder gar mit dem Befreier der Schweiz im kurzen Wams um den Vorzug ſtreitet? Ach! die Ausſicht in die Zukunft macht mich faſt trunken! Freunde! welch ein Geſchlecht werden wir hervorgehen ſehen aus der modernen Hülle, welcher Phönix wird aus der Aſche der verbrannten engliſchen und franzöſiſchen Moden emporſteigen? Nein, auf einem beſſern Wege kann die Regeneration unſers Vaterlandes unmöglich begonnen werden. Was helfen alle Staatsformen, alle Einrichtungen des öffentlichen Lebens zu Belebung eines echtdeutſchen Geiſtes, wenn nicht im häuslichen und geſellſchaftlichen Leben vorgearbeitet wird, wenn nicht der Staat die Gemüther gehörig geſtimmt findet, ſeine Anordnungen mit Liebe und Theilnahme aufzunehmen? —

Der Athem war meinem Freunde faſt ausgegangen über der langen begeiſterten Rede.

Ja, rief ich aus, du haſt Recht! der Zweifler iſt bekehrt, nicht allein durch deine eben ſo gründliche als lebenvolle Darſtellung, ſondern noch mehr durch — dieſe Einladungscharten. X. ſtutzte. — Ja! ſieh nur, Morgen bin ich zu A. zum Spiel und Abendeſſen eingeladen, und Uebermorgen zu B. zum Thé dansant, auf die Mittwoche zu C. zum Diner, und deſſelben Tages zu D. zum Balle..... — Genug! ſagte X. und ſah dabei aus, wie einer, den man plötzlich mit kaltem Waſſer begoſſen hat. — Was iſt dir? fragte ich! Zähle nur. Sieben Stück für eine Woche! welche Ausſicht! Aber es ſcheint mir, als könnteſt du noch immer nicht die Beziehung entdecken, in der dieſe Einladungscharten mit deinen ſchönen Hoffnungen ſtehen, ja als ob du fürchteteſt, es möchten ſich durch ſie Wolken zuſammenziehen, welche die Morgenröthe deines ſchönen Tages verdüſtern könnten! Setze dich zu mir! Es wird dir Alles bald klar und licht werden wie mir! — Sieh! fuhr ich fort, du weißt, es iſt eine durch die Erfahrung aller Zeiten beſtätigte, und durch die Geſetze der Natur ſelbſt begründete Bemerkung, daß nichts gleichgültiger gegen einen Genuß macht, als die zu häufige Wiederholung deſſelben, und daß man durch Ueberſättigung ſich unfehlbar einen Ekel gegen das zuzieht, womit man ſich überſättigt hat. Das toujours perdrix iſt bekannt. Nun ſage ſelbſt, kann es ein zweckmäßigeres Mittel gegen den Hang zu Zerſtreuung und zu rauſchenden Vergnügungen geben, als dieſe ſelbſt, in einem ſolchen Maße genoſſen, wovon dieſe Einladungscharten zeugen? Wie könnte beſonders die Jugend leichter zu der altdeutſchen Häuslichkeit, Einfalt und Prunkloſigkeit zurückgeführt werden, als durch die glänzendſten, prunkvollſten, betäubendſten Gelage, zumal wenn dieſe ſo an einander gereiht werden, daß der Jüngling oder die Jungfrau gar keine Zeit zur Erholung oder Beſinnung bekommt? — Und ſäheſt du vollends dieſe geſellſchaftlichen Freuden in ihrem innerſten Leben ſelbſt mit an, du würdeſt unbedenklich geſtehen, daß das altdeutſche Bekleiden unſerer neudeutſchen-Zeitgenoſſen nur ein Kinderſpiel ſey, gegen dieſe Art und Weiſe altdeutſche Sitte und Lebensweiſe wieder unter uns einzuführen. Was dort erſt durch das Nachdenken bewirkt werden muß, wird hier unmittelbar durchs Gefühl bewirkt, und ich glaube, ein recht tüchtiger Wiener Walzer muß in dieſer Hinſicht viel tiefere, bleibendere Veränderungen in der Sinnesart der Jugend hervorbringen, als das herrlichſte altdeutſche Sammtkleid oder Schweppenmützchen nur immer vermag! Ja, mein Freund, wenn wir auf dem betretenen Wege nur unermüdet fortſchreiten, was indeſſen, unter uns geſagt, in vieler Hinſicht nicht eben leicht ſeyn wird, ſo kommen wir vielleicht dahin, daß ſchon übers Jahr jede vornehme Familie die Abende größentheils zu Hauſe zubringt, ſich mit wenigen Freunden oder im Kreiſe der Ihrigen beim frugalen Abendeſſen ſtill vergnügt; daß die Hausfrauen, ſtatt von dem Feſte des morgenden oder vergangenen Tages, von dem Putze dieſer oder jener Bekannten oder noch lieber von ihrem eigenen zu ſprechen, von den Fortſchritten ihrer Kinder in ihrer geiſtigen und moraliſchen Bildung, von der Einrichtung und Leitung ihres Hausweſens, oder von den Erſcheinungen der Kunſt und Literatur, welche für ihren Kreis ſich eignen und durch verſtändige Freunde ihnen mitgetheilt werden, ſich unterhalten, daß die Jugend ſich wochenlang freut auf ein kleines Feſt, welches der Geburtstag der Aeltern oder Geſchwiſter herbeiführt, und daß der Arzt und Apotheker verwundernd die Köpfe ſchütteln, wie es möglich ſey, daß ihre beſten Kunden ſie ſo wenig in Anſpruch nehmen. Ja, mein Freund, jede neue Einladungscharte, welche denen gleicht, die hier am Spiegel ſtecken, iſt für mich daſſelbe, was für den Schiffer auf dem Ozean die Landvögel ſind, welche auf ſein Schiff ſich ſetzen, willkommene Boten des bald erreichten Zieles. Ein anderes nicht zu überſehendes, wenn gleich nicht ſo unmittelbar wirkendes Mittel zu Wiederbelebung altdeutſcher Sitte im Denken und Handeln, iſt das Reden und Schreiben darüber, bekanntlich eine der löblichſten Gewohnheiten unſerer Zeit, der ſehr viel von dem zugeſchrieben werden muß, was wir Schönes und Erfreuliches im öffentli-

chen, ſo wie im Privatleben, um uns her bemerken. Wie ſollte ſich der hartnäckige altdeutſche Geiſt nicht endlich hervorrufen laſſen durch die Zauberformeln, welche von allen Lippen immerwährend ausgeſprochen werden, durch die Charakter oder Zeichen, welche man nicht etwa in den Sand, ſondern auf ſchönes weißes Druckpapier ſchreibt? Gewiß, man müßte ungläubiger ſeyn als Thomas, wenn man nicht die Zukunft für die Gegenwart nehmen, und ſich mit dem Glauben ſtatt des Schauens begnügen ſollte? — Und ſo, mein Freund, können wir ruhig und getroſt ins neue Jahr hinüberſchlummern, indeß Alles um uns her hinübertanzt; der nächſte Neujahrsmorgen wird ſicher nicht mit Tanzmuſik, ſondern blos mit der von den Thürmen zur Ehre deſſen begrüßt, der bei allem Wechſel der Zeit ewig unwandelbar bleibt.

E. H. Z.

---

## Der Wahrſager.

(Fortſetzung.)

Der Hauptſchlüſſel, den man ganz leiſe von der Wand genommen hatte, wollte gar nicht ſchließen, endlich öffnete er die ſogenannte Tapetenſtube, die ſelten beſucht ward, und wo Julchen ihr Herz am ſicherſten vor der Freundin auszuſchütten hoffte. Komm, ſagte ſie, und zog Liesbeth herein, hier ſind wir ungeſtört, die Mutter mag uns im Bette glauben. In meiner Kammer hätte ſie uns gehört, hier können wir ruhig die ganze Nacht durchplaudern. Ach Liesbethchen, was habe ich Dir zu ſagen. Du machteſt es heute gut, da Du ſo offen über den Baron Hohenblatt ſprachſt! Denke nur, daß mir die Aeltern dieſen Morgen geſagt haben, ſie hätten mich ihm zur Frau verſprochen!

Ach Julchen, Du willſt mit mir ſpaßen, den alten mißgeſchaffnen Baron? nimmermehr glaube ich Dir das.

Wollte Gott, ſeufzte Julchen, es wäre mein Scherz — aber gute Liesbeth, das iſt noch nicht alles. Der Baron iſt zwar ſehr häßlich, aber wäre er auch ſchön wie Adonis, ich möchte ihn doch nicht, denn — ich liebe einen Andern.

Bei dieſen Worten fiel Julchen ihrer Freundin mit einem freundlich-ernſten Blick um den Hals, und erſtickte die Frage der Neugierigen mit Küſſen. Ich liebe ſchon lange — niemand auf der Welt weiß darum, als mein Herz und der Geliebte. Kannſt Du rathen Liesbeth wer es iſt? — Dein Bruder, Dein Ernſt, der edle anſpruchloſe Ernſt, den



ich ewig lieben werde, es mag mir auch gehen wie es will.

Liesbeth fiel aus den Wolken, ſie war viel zu unbefangen, ein geheimes Verſtändniß zu entdecken, und dieſes war ſo ganz in den Schleier fremder Gleichgültigkeit gehüllt, daß wohl weniger zerſtreute Perſonen nichts davon ahndeten, Perſonen, die ihr Leben verweilet hätten, ihnen ſollte niemand ein X für ein U machen.

Daß wir uns von Jugend an ſahen, fuhr Julchen fort, daß ich immer Zeuge von ſeinem tadelloſen Leben war, und ſo manchen Zug ſeines ſchönen Charakters bemerkte, das legte den erſten Keim der Liebe in mein Herz. Wir wurden größer, mir gefiel niemand neben ihm, und daß auch er mich liebte blieb mir nicht verborgen, ob er es gleich verbergen wollte. Sein Mund war ſtumm gegen das reiche Mädchen, aber ſeinen Augen konnte er nicht gebieten. Als ich vor zwei Jahren von der ſchweren Krankheit genaß, und nun erfuhr, wie Ernſt in finſtrer Nacht, bei tobendem Gewitter, zwei Meilen geritten war, um den Hofrath Weirich zu holen, wie er ſo viel, ſo viel für mich gethan, ſo ſichtbar um mich gelitten hatte, da band ich mich auf ewig an ihn. Meine Mutter erzählte mir dies alles, als Proben der Dankbarkeit und Ergebenheit für ſeine Wohlthäter; ich ſah Liebe darin, und ergriff die erſte einſame Minute ihm zu danken. Damals verrieth ſich ſein Herz, wir geſtanden uns was wir fühlten, ich ſtärkte den Traurigen mit meiner Hoffnung, meine Vorſtellungen hielten ihn zurück, als er mich fliehen wollte, und ſeitdem dauert unſer ſchöner reiner Bund. Vor aller Menſchen Augen ſind wir uns fremd, aber jeden Tag ſehen wir uns eine kurze Zeit. Du weißt, daß die Mutter ſeit jener Krankheit meiner erdichteten Neigung für ein Mittagsſchläfchen nachgibt, weil ſie es ſelbſt liebt; ihr wähntet mich dann immer auf meiner Stube, ich aber ſchlich allemal durch die Hintertreppe in den Garten, in das verfallene Gartenhäuschen am Waſſer, und mein Ernſt ging durch die Stadt, und kam bei der Mühle den engen Weg zu mir herauf geſtiegen, den jeder Andere für unwegſam halten würde. Siehſt Du, ſo war es bis jetzt; tauſend Pläne zu unſerer Vereinigung füllten dieſe einſamen Augenblicke aus, mir fehlte es nicht an frohen Erwartungen; ſelbſt die Zufriedenheit meiner Aeltern mit Ernſt, ſeine Unentbehrlichkeit in der Handlung mußte mich ja tröſten.

Ach Julchen, unterbrach hier Liesbeth ihre Freundin — wie haſt Du aber da etwas hoffen können! Du

weißt, welchen Werth Deine Mutter auf Rang und Reichthum legt, Du hörtest täglich ihre Plane mit Dir. Mein armer Bruder! o hättest Du ihn doch damals stehen lassen. Julchen, du warst grausam gegen Deinen Geliebten.

Und Du bist es jetzt gegen mich! Du weißt nicht, wie leicht die Liebe das Schwerste macht. Ohne Ernst zu leben war mir unmöglich. Denke an Deinen Kummer, als Du von Gustav getrennt wurdest, da Du noch fast ein Kind warst, wie oft Du noch jetzt mit Wehmuth und Liebe von ihm sprichst, denke nun, dieser Gustav wäre so gut, so liebenswürdig wie Ernst gewesen.

O das war er, rief Liesbeth aus, das war er gewiß, und wo mag der Arme jetzt seyn, wie mag es ihm gehen!

Denke, er hätte Dich geliebt, und Du hättest ihn mit kalter Vernunft von Dir weisen sollen! Nein liebe Seele, das war nicht möglich. Zu meinem größten Unglück hatte eine alte Wahrsagerin der Mutter einen sehr vornehmen Mann für mich geweissagt. Sie sprach nun immer davon, und ich begreife nicht, daß es uns nicht einfiel, sie könne ihr Auge auf Hohenblatt werfen. Diesen Morgen endlich nach dem Frühstück, als Du in die Küche gegangen warst, ward ich vor das älterliche Gericht gestellt, und mein Glück mir kund gemacht. Der Baron hat um mich angehalten, heute hat er eine Reise nach Töplitz angetreten, und wenn er in vier Wochen wiederkömmt, ist die Verlobung. Ein tröstlicher Spruch! was soll ich nun thun? Der Herr Baron soll sehr reich seyn, der Vater ist es auch, da kommen denn harte Thaler genug zusammen, und nur eine Thörin, wie ich, kann zweifeln, ob das Glück bei den harten Thalern und unter dem breiten Stammbaum der hochadeligen Hohenblätter wohnt. Nun rathe mir Liesbeth, ich bin alles zufrieden, was mich nur von dieser Heirath befreit.

Ich Dir rathen? Armes Julchen, ich weiß keinen Trost für Dich. Aber so viel weiß ich: so arm ich bin und so oft Deine Mutter mich eine Bettlerin nennt; lieber wollte ich hungern und betteln, als diesen Baron —

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Väterlicher Rath.

Geschichte, guter Sohn, mußt du recht fleißig lesen,
Damit du siehst, wie dumm die Welt von je gewesen.

Joh. Eremita.

---



# Korrespondenz und Notizen.

## Aus Cassel.

(Beschluß.)

Die (bekannten) beiden Klingsberg wurden mit Beifall gegeben. Herr Leo, der die Rolle des alten Grafen Klingsberg hatte, wurde herausgerufen. Moses wurde bei vollem Hause wiederholt. Die Coulissen wurden, wegen vortrefflichen guten Spiels des Hrn. Köhler, als Graf ***, der Madame Feige, als dessen Tochter Natalie, und Dlle. Lindner, als Roschen, mit Beobachtungen aufgenommen. In der Schachmaschine spielte Hr. Löwe vom Düsseldorfer Theater, als Gast, den Karl von Nni und erntete großen Beifall. Auch als Hamlet zeigte er sich dem Kenner als denkender Künstler. Ferner trat er als Fritz Hurlebusch im Wirrwarr, als Posa in Johanna von Montfaucon, und als Don Pedro in Ines de Castro auf. In letzterer Rolle erhielt er, wegen seines vortrefflichen Spiels, verdienten rauschenden Beifall und wurde am Ende des Stücks herausgerufen. Mad. Löwe, seine Gattin, gebürtig aus Cassel, zeigte sich zuerst und zwar mit großem Beifall, als Johanna von Montfaucon, und dann als Ines de Castro und als Klara von Hohneck. Beide wurden hierauf bei hiesiger Bühne engagirt. — Menschenhaß und Reue kam nach siebenjährigem Schlafe, ebenfalls wieder zum Vorschein, und zwar bei ziemlich vollem Hause. Mad. Feige, als Madam Müller (Eulalia), und Hr. Löwe, als Unbekannter (Bar. Meinau), verfehlten nicht, durch ihr treffliches Spiel die Herzen der Zuschauer zu ergreifen und manchem Auge Thränen der Rührung zu entlocken. Nebenbei wußten Hr. Rohde, als Bettermann, und Hr. Feige, als Peter, in ihren komischen Szenen das lachlustige Publikum in hohem Grade zu ergötzen. Auch mit dem Benehmen der übrigen spielenden Personen hatte man Ursache zufrieden zu seyn. — In Rettung für Rettung erwarb sich zwar Hr. Leo, als Doktor Wertens, aufs Neue großen Beifall; doch glaubt man sich die Bemerkung erlauben zu dürfen, daß er in der Szene mit Augusten, nachdem er, verborgen im Cabinet, von ihrer Unschuld überzeugt worden, die Ausdrücke seiner Freude zu sehr übertrieb und dadurch dem aufmerksamen Zuschauer ein widriges Gefühl aufdrang. — Wilhelm Tell wurde von Hrn. Löwe mit Kraft und Anstand gegeben; auch lohnte ihm das sehr zahlreiche Publikum gebührenden Beifall. — Die Opern: Die Sängerinnen auf dem Lande (Hr. Rohde wurde, als Kapellmeister Bucephalo, herausgerufen); Axur; die Uniform; Isodore; Camille; das Waisenhaus und das Melodram; die Zauberin Armida, waren willkommene Wiedererscheinungen auf unserer Bühne. — Das komisch-pantomimische Ballet: Die Masken, oder der betrogene Vormund, wurde, wegen einiger gut ausgeführten charakteristischen Tänze, mit Beifall aufgenommen.

Am 8ten Dezbr. gab der Flötist Herr P. N. Petersen aus Hamburg ein Instrumentalkonzert im Saale des Hessischen Hofs, worin er ein trefflich komponirtes Flötenkonzert von Bernhard Romberg und Variationen von seiner eigenen Komposition mit Fertigkeit und Präzision vortrug. Besonderer Aufmerksamkeit erregte sein vielversprechender 14jähriger Sohn August, durch braven Vortrag eines Fortepianokonzerts von Dussek; eines Violinrondos von Dr. Romberg, und einiger von ihm selbst fürs Klavier gesetzten Variationen. — Zum Schluß noch die Neuigkeit, daß Hr. Bury freiwillig die Theaterentrepreise abtrete, und daß selbige, mit höchster Genehmigung, von der Mitte Februars an, vom Schauspieler und Regisseur, Hrn. Feige, übernommen werden wird. Bereits sind gleich nach Weihnachten verschiedene Mitglieder von hiesiger Bühne abgegangen, nämlich die Herren Köhler und Berthold nach Bremen, und Hr. Wilhelmi nach Hamburg, auch wird Hr. Kiel nebst seiner Gattin und Dlle. Lindner, nächstens zu dem in Braunschweig reorganisirt werdenden Theater übergehen. An die Stelle des Erstern ist der rühmlichst bekannte Tenorist Schätzner engagirt.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 25. —— den 4. Februar 1815.


## Der Blumenſtrauß.

Wandelnd auf durchnäßten Wegen
Zog ich heut zur Stadt hinaus,
Und, gepeitſcht von Sturm und Regen,
Sucht' ich mir den letzten Strauß.
Ach! es war mir ſüße Müh',
Denn ich ſucht' ihn ja für Sie.

Herbſtluft wehte kalt und ſchneidend;
Nur noch ſparſam, hie und da,
Halb erblichen ſchon und ſcheidend
Aus der Flur ein Blümchen ſah.
Was kein Andrer ſucht und fand,
Dacht ich, bringt Ihr meine Hand.

Abends kamen zu dem Feſte
Alle Freunde in Ihr Haus.
Jeder wählte heut das Beſte
Für die ſchöne Freundin aus.
Denn der Anmuth und dem Reiz'
Zollt und huldigt ſelbſt der Geiz.

Prangend zogen reiche Bänder,
Perlen und Juwelen ein:
Hüte, Schleier und Gewänder,
Schloſſen froh ſich an den Reih'n.
Arme Blümchen! weichet ihr
Nicht ſo ſtolzer Pracht und Zier?

Und in höchſter Schönheit Blüthe
Stand des Feſtes Königin,
Und mit anſpruchsloſer Güte
Nahm Sie jede Gabe hin. —
Arme Kinderchen der Flur,
Naht Ihr voll Vertrauen nur!

Halb mit Furcht, halb mit Entzücken,
Bot ich meinen Strauß Ihr dar,
Als vor meinen trunknen Blicken
Schnell ein Himmel offen war.
Denn ein glänzend Thränchen ſchlich
Zitternd in Ihr Auge ſich.

Und mit Tönen, ſüß, wie Flöten,
Stammelte Sie freundlich Dank,
Bis ein glühendes Erröthen
Wort und Rede Ihr bezwang.
Aber, was der Mund verſchloß,
Perlend ſich vom Aug' ergoß.

Ach! für wenig ſüße Mühe
Welch ein Lohn und welche Luſt! —
Blühe, armes Sträuschen, blühe
Stolz an meiner Schönen Bruſt!
Mehr, als aller Prunk und Tand,
Galt'ſt Du Ihr, aus meiner Hand.

Friedrich B.b.,k.

# Der Wahrſager.

(Fortſetzung.)

Eben ſo ſprach auch ich heute früh, aber ganz vergebens, die Mutter blieb hart, und der Vater, — Du weißt ja, wie leicht ſich der von ihr überreden läßt, wo ſie ſchalt und drohte, da bat er, und das war noch ſchlimmer. Was mir aber den meiſten Kummer macht, iſt Deines Bruders Benehmen, bei meiner Angſt. Kannſt Du denken, daß er mich heute mit Thränen beſchwor, ihn zu vergeſſen, und wenigſtens ſeinetwegen mein Glück nicht von mir zu ſtoßen. Mein Glück! — ach lieber Gott, welch eine Welt, in der die beſten edelſten Menſchen die Zufriedenheit nach Geldgewicht rechnen.

Julchen rief jetzt Liesbeth, hörſt Du nichts auf dem Gange? ich glaube die Tante kommt herunter — wenn ſie hier Licht ſähe!

Laß es uns verlöſchen, und unſern Weg im Finſtern ſuchen, flüſterte Julchen, und drückte der Freundin die Hand. Gute Nacht, ſchlaf beſſer als ich! —

Leiſe ſchlichen die Mädchen davon, denn Madam Kronaus Geſtalt war in der Ferne noch ſichtbar. Um keinen Lärm zu machen, hatten ſie die Thür nicht wieder verſchloſſen, und ſo fand ſie der Herr Doktor offen, als er zum Frühſtück hinab ging und die Muſik der eben abziehenden Franzoſen hörte. Die Tapetenſtube ſah ins freie Feld, er lehnte ſingend zum Fenſter hinaus, den Kriegern mit dem Glaſe vor den Augen gemächlich nachzuſchauen. Langſamen Schritts und gedankenvoll kam eben auch der Vater den Gang herauf, wollte den Sohn auf ſeinem Zimmer ſprechen, und noch erwünſchter war es ihm, als er durch die ganz offne Thür ihn erblickte, in dieſem einſamen Zimmer eine Laſt von ſich wälzen zu können, die ihn mit Centnerſchwere drückte. Behutſam zog er die Thür hinter ſich zu und ſchob den Riegel vor, Ferdinand ſah ſich verwundert um.

Ich habe mit Dir zu reden, mein Sohn, hub Herr Kronau verlegen an und rieb ſich die Hände, der Sohn machte eine leichte Verbeugung, und hielt dem Vater die goldne Doſe hin. Was meinen Sie, was mich die Doſe koſtet?

Zu viel gewiß, Ferdinand; wollte der Himmel, Du hätteſt das Geld zu Rathe gehalten, das du an ſolche koſtſpielige Tändeleien verwandeſt.

Sie ſprechen als Kaufmann, lieber Vater, Sie wiſſen ſchon, daß der proſaiſche Handelsgeiſt in mir nicht wohnt. Das Sammeln überlaß ich andern, mein Gemüth iſt zu frei und ungebunden dazu, das Geld war mir immer nur Mittel zum Zweck. Habe ich Ihnen jetzt etwas gekoſtet, ſo hoffe ich, es war wenigſtens nicht vergebens. Hat die Mutter mit Ihnen geſprochen?

Ja, Deine Mutter hat mir alles geſagt. Siehſt Du, lieber Sohn, Deine Mutter verlangt von mir die Bezahlung aller Deiner Schulden! in der That, Ferdinand, die Summe iſt zum Erſchrecken groß.

Es iſt allerdings wahr, lieber Vater, ich habe Urſach um Ihre Verzeihung zu bitten, man iſt jung, will andern nicht gern nachſtehen, und vorzüglich habe ich enormes Unglück im Spiel.

Mit einem Wort, Ferdinand, Du mußt alles wiſſen. Deine Mutter darf um Gotteswillen noch nicht erfahren, was ich Dir jetzt ſage, ich glaube ſie hätte den Tod auf der Stelle. Kein Menſch auf der Welt darf es wiſſen, ſonſt wäre ich vollends ein verlorner Mann! Ich kann Deine Schulden nicht bezahlen, denn ich bin vielleicht ſchon in dieſem Augenblick ganz ruinirt, total geſtürzt!

Sie ſcherzen, mein Vater, ſtammelte Ferdinand, wie wäre denn das in aller Welt möglich, jedermann kennt Sie als einen reichen Mann.

Die Zeit, mein Sohn, hat viel Einfluß auf meine Geſchäfte gehabt, und jetzt gibt eine unglückliche Handelsverbindung mir den letzten Stoß. Ernſt iſt der einzige Menſch auf der Welt, dem ich vertrauen kann, er wird dieſen Nachmittag abreiſen und verſuchen, ob noch etwas zu retten iſt. Mich dauert nur deine Mutter; Du lieber Gott, ſie iſt des Reichthums ſo gewohnt wie des Athemholens, ich wollte gern leiden, ob ſie mir gleich das Leben etwas ſauer machen wird, die gute Frau! — Du haſt das Deinige gelernt und kannſt in der Welt fortkommen, und für Julchen hat ſich, Gott ſey Dank, eine reiche Partie gefunden. Da kann wenigſtens die Mutter auf ihre Weiſe fortleben, und vielleicht finde auch ich Unterſtützung durch den Schwiegerſohn. So ſtehn die Sachen, Du ſiehſt ſelbſt, daß ich jetzt nichts für Dich thun kann, bitte Deine Gläubiger um Geduld, ich weiß Dir nicht zu helfen.

Nach dieſem Geſpräch kam Ferdinand ziemlich verſtimmt zum Frühſtück. Er ſaß einſylbig und finſter neben ſeiner Mutter, und würde vielleicht noch lange ſo geblieben ſeyn, hätte nicht glücklicher Weiſe der Spiegel gegenüber ſeine Geſtalt ſo angenehm gemalt, daß er dem erheiternden Bilde nicht widerſtehen konnte. Es müßte doch ſeltſam zugehen, ſprach eine Stimme in ihm, wenn Du

nicht überall Dein Glück machen solltest, gibt es doch Väter genug, die für reiche Töchter sparen, kann doch der grüne Tisch auf einmal wiedergeben, was er bisher ins Innere nahm, überdem ist der Papa ängstlich und schwach, sieht alles durch ein Vergrößerungsglas — und was die Hauptsache ist — so gibt es keinen größeren Thoren, als der um die nächste Stunde sorgt. — Kraft dieser Tröstungen fing der Doktor an wieder ruhig zu werden und sein Licht leuchten zu lassen vor den Leuten. Er kritisirte den Anzug der Mama, die Meubles und die Malerei der Wände. Kein Geschmack, Mama, überall kein Geschmack, hier ist kein Mensch, der so etwas versteht, es ist ein Unglück, wenn man alles besser gesehen hat. — Wie ich höre, Julchen, fing er endlich an, und ordnete seine Frisur — so bist Du Braut, und wirst mir einen vornehmen Schwager geben. Und Sie, Cousine Elise, wie steht es denn mit Ihnen, wollen Sie sich noch nicht in Hymens Kette schmiegen? Es ist doch gewiß diesen schönen Augen gelungen, manches Herz zu erobern.

Bedenke doch, Ferdinand, erwiederte Madam Kronau statt der erröthenden Liesbeth, daß Du nicht in Deinen Zirkeln bist, wo solche artige Lügen an ihrem Platz seyn mögen. Liesbeth versteht solche Dinge nicht, und könnte leicht glauben, es wäre Dein Ernst. Heut zu Tage fragen die Freier zuerst nach dem Golde, es sind schlechte Zeiten.

Wissen Sie nichts von dem Herrn Vetter Gustav, Cousine? fuhr Ferdinand fort. Es ist doch seltsam, daß man nie wieder etwas von ihm gehört hat, der liebe Papa wollte doch gewiß ein Pärchen aus ihnen Beiden machen.

„Hatte früde schon
Töchterchen und Sohn
Braut und Bräutigam voraus genannt.“ Nicht wahr Cousine?

Wer weiß wo der steckt, nahm Mama das Wort. Wird wohl auch ein Taugenichts seyn, wie der Herr Vater, der alles vergastirt und verjubelt hat. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamme. Ich sage immer, der liebe Gott weiß am besten was er thut; wem Geld und Gut nichts nützt, der muß durch seine eigne Thorheit darum kommen. Hätte der Vetter Weidler wie andre vernünftige Leute gewirthschaftet, so wäre er noch ein ehrlicher wohlhabender Mann, und die Seinigen fielen keinem Menschen zur Last.

Richtet nicht! sagte Herr Kronau leise und zaghaft, liebe Frau, man kann leider ohne alle Schuld — —

Wenn Du nur schweigen wolltest Papa, Du bist



immer aller unnützen Menschen Advokat. Wenn es auf Dich angekommen wäre, ich glaube, wir hätten den lieben Gustav auch noch zu uns genommen.

Liesbeth schlich leise hinaus in den Garten. Ihr Herz war voll, ihre Thränen flossen. Ach der Oheim, den sie schmähen hörte, war ihr erster Wohlthäter; Gustav, dessen Schicksal sie oft bekümmerte, stand so freundlich vor ihrer Erinnerung. Beides waren Gestalten aus der schönen hellen Kinderwelt, und als solche von einem unvergänglichen Schimmer umgeben. — Es war fast Mittag, als sie ins Haus zurückgehen wollte, da kam ihr Bruder sie aufzusuchen, um vor einer nothwendigen Reise in Handelsgeschäften von ihr Abschied zu nehmen. Er war traurig wie sie, Liesbeth errieth die Ursach, und berührte sie leise. Elise, sagte Ernst, und nahm sie sanft in seine Arme, ich liebe Julchen mehr als mein Leben; aber ich fühle es, nach manchem harten Kampf, ich kann sie nicht besitzen, und kann nicht um das höchste Glück undankbar gegen ihre Aeltern seyn. Ach mit blutendem Herzen hätt' ich ihrer für jeden andern entsagt, diesem Hohenblatt sie abzutreten, wird mir noch tausendmal schwerer, Gott gebe, daß er sie verdient. Aber ihr wißt nicht alles. Ich weiß, daß Julchens Aeltern ihr ganzes Glück an diese Verbindung knüpfen, das ist mir genug. Lebe wohl, Elise, und denke an mich, ich bin auf ewig unglücklich.

Liesbeth hing an seinem Halse, sie wollte ihn nicht lassen, trauernd riß er sich los, und eilte, mit Herrn Kronau die letzten Verabredungen zu nehmen. Julchen kam am Nachmittag mit rothen Augen aus ihrem Zimmer herunter, und klagte über Kopfweh, sie hatte nun ihr letztes Glück verloren, und von den vier Wochen, die noch zwischen ihr und dem ungeliebten Bräutigam lagen, ging ein Tag nach dem andern hoffnungslos hin.

Schon waren drei Wochen verflossen, Mama nannte verläufig den Verlobungstag, ordnete die Speisen, rathschlagte über die Gäste, und hatte bei allen viel Widerspruch von dem besserwissenden Sohne. Für Julchen wurde ein kostbares Kleid verschrieben, das sie sich seufzend anmessen ließ, noch immer hoffend, sie werde es nicht zu jener verhaßten Feierlichkeit tragen; denn jeder Tag gebar einen andern verzweifelten Entschluß. Da saß man eines Abends schon zum Essen um den Tisch, als eine Magd das Donnerwort: Einquartierung, zur Thüre herein schrie. Ein Offizier stieg aus, und Herr Kronau ging ihm entgegen. Madam rückte murrend die Couverts an einander, und machte dem Gaste zwischen ihrem Mann

und Ferdinand Platz, Liesbeth empfing die Schlüssel und einige Befehle, und der Kriegsmann trat höflich grüßend herein. (Die Fortsetzung folgt.)

## Glossen.

Es gibt nun einmal Menschen, für die es nichts Höheres gibt, als das Niedrigste. Gewöhnlich treibt die Natur mit solchen Naturen noch dadurch ihre Kurzweil, daß sie dieselben mit dem närrischsten und possierlichsten Hochmuthe ausstattet, wodurch die Erbärmlichkeit dieser Naturen zwar noch erbärmlicher, aber doch zugleich auch belustigend und spashaft erscheint.

Schurken und Idioten sind des Satans dienstfertige Höllengeister, ausgesandt in alle Welt, um in jede zarte Weizensaat des Wahren, Guten und Schönen einen wilden Wald von Unkraut zu säen. Denn wann und wo gab es auf Erden einen edeln, weich- und großherzigen Weizensämann, hinter dem man nicht eine bunte Rotte aus allerlei Volk erblickte, die, nach Art einer wilden Bubenschar, hinter einem solchen Sämanne mit armseligem Spott und Hohn herliefe, um die Saat des Edeln theils zu zertreten, theils alles erdenkliche Unkraut in dieselbe zu säen, und sie so, wo möglich, im Keime zu ersticken? Wahrlich, der Anblick wäre kaum auszuhalten, wenn der Satan nicht die löbliche Gewohnheit hätte, daß er, wenn er des Guten leider nur immer zu viel durch seine Leute geholt hat, am Ende seine Beute selbst holte. —

Joh. Eremita.

## Anekdoten.

Viele Leute hängen sehr an kirchlichen Meinungen, und haben doch davon nur höchst verworrene, oder gar ganz irrige Begriffe. Bekanntlich wurde Johann Georgenstadt im Jahre 1654 von evangelischen Bergleuten, welche aus dem böhmischen Bergstädtchen Platten vertrieben waren, angelegt, und nach dem Churfürsten Johann Georg dem Ersten benannt. Erst nach erfolgter Anstellung eines Diaconi, und als mit diesem zugleich der Pastor die Kommunion daselbst hielt, ließ sich einer der eifrigsten Vertriebenen vernehmen: Er danke Gott, daß nun allhiesigen Orts das heilige Abendmahl unter zweierlei Gestalt ausgetheilt werde. Er meinte die beiden Priester wären die beiderlei Gestalten.

---

Der feste, männliche Muth, der unerschütterliche Eifer, womit Luther und so viele seiner würdigen Zeitgenossen sich der päpstlichen Hierarchie entgegenstellten, und die Reformation durchsetzten, verdient die höchste Bewunderung.

Hans Luft wurde, weil er die erste deutsche Bibel Luthers gedruckt, zu Rom alle Grünedonnerstage gebannt, und sein Name verbrannt; an diesem Tage war er immer über seine Weise lustig, und sagte: Heute werde ich in Rom warm sitzen, da muß ich mit einem guten Trunke den Durst löschen.

J. H. K.

## Gedanken religiösen Inhalts.

Wenn die Natur „das Antlitz Gottes" ist, so ist die religiöse Menschheit sein Auge, durch das er am lebendigsten seine innerste Seele offenbart.

---

Gestalten kann man nicht wissen; man schaut und glaubt sie.

---

Nicht durch die Natur geht der Weg zu Gott, sondern durch die Menschheit; dem Wehen dieses lebendigen Odems nach.

---

Sobald man über die Religion spricht, so kann man kaum mehr religiös sprechen.

---

Viele hassen gerade das Land der Religion nicht, sie können nur die Brücke dahin nicht mehr finden.

---

Nicht das Denken, sondern die Denkungsart ist die Hauptsache bei der Religion.

---

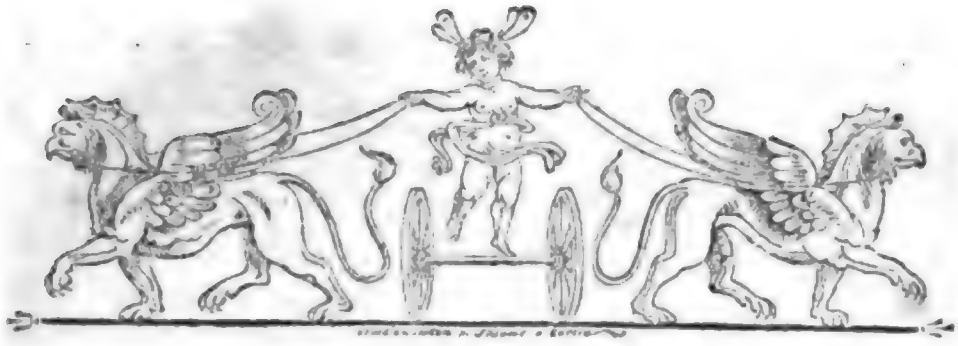
Jedes brünstige Gebet ist stets eine bis ins Tiefste gehende Totalrekapitulation unsers Lebens. Wer nicht mehr beten kann, dem bleibt ein beständiger Bodensatz im Gemüth.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Berlin, den 24. Jan 1815.

Die Stelle eines königl. Directeur des Spectacles, als Hofcharge, war seit dem Tode des Kammerherrn Baron von der Reck unbesetzt geblieben. Jetzt hat der König dieselbe wieder herzustellen für gut gefunden, und die Intendanz sämmtlicher Theater und Musikanstalten, dem Kammerherrn Grafen Carl Brühl übertragen; nachdem durch mehrere Erfahrungen bethätigt worden, daß es fast nie zweckmäßig und ersprießlich ist einen ausübenden Künstler, so er auch der erste in Deutschland — an die Spitze einer so großen Anstalt zu stellen.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 26. — den 6. Februar 1815.


## Der Wahrſager.

(Fortſetzung.)

Es war ein ruſſiſcher Offizier; eine breite Narbe über die Stirn zeugte, nebſt dem Orden auf der Bruſt, von ſeinen Thaten. Sein Geſicht war männlich ſchön, aber ernſt wie ſein Beruf. Er nahm ſchweigend Platz, beantwortete die Frage der Wirthin, ob er deutſch ſpreche, mit einem artigen Kompliment in dieſer Sprache, und hängte die Bitte an, ja ſeinetwegen keine Umſtände zu machen. Langſam kam ein Geſpräch auf die Bahn, dem die Politik den Eingang verſchaffen mußte. Der Herr Doktor wußte alles, was bei beiden Heeren vorging und vorgehen würde, der Fremde ſah ihn nur ſchweigend an, ohne ſeine manchmal etwas ſchiefen Anſichten zu berichtigen. An den beiden ſchönen Mädchen hing ſein Auge oft, es ſchien, er las in ihren Mienen, übrigens war er ſehr gebildet, hatte viel geſehen und erfahren, und wußte dies ſo angenehm wieder zu geben, daß der Abend ſchneller verging als je einer, und Julchen nur einmal Zeit fand, an ihr Unglück zu denken. Ein kleines Deſert war eben aufgetragen, als ein Koſak hereintrat, und dem Offizier einige ruſſiſche Worte ſagte, die dieſer, heftig erſchreckend, doch ſogleich wieder gefaßt beantwortete. Der Koſak ging, ſein Herr wandte ſich an die Geſellſchaft, um Verzeihung zu bitten, indem er hinzuſetzte: ich erhalte eben die höchſt unangenehme Nachricht von dem Tode eines meiner zurückgelaſſenen Bedienten, die mich erſchreckt, ob ich ſie gleich vorausſahe.

War er krank? fragte Liesbeth theilnehmend.

Nein, Mademoiſell, es gibt leider eine Art in die Zukunft zu blicken, die der Wahrſcheinlichkeit nicht bedarf. — — — Ferdinand ſah den Fremden höhniſch lächelnd von der Seite an: So ſind Sie mein Herr vielleicht im Beſitz der wunderbaren Kunſt, zukünftige Dinge zu wiſſen?

Zweifeln Sie, daß der menſchliche Geiſt einer ſolchen Kraft fähig ſey, fragte der Offizier mit einem durchdringenden ſonderbaren Blicke.

Wenn Sie erlauben, lachte der Andere.

Ich zweifle nicht im mindeſten daran, erhob jetzt Madame ihre Stimme, denn ich habe ſelbſt die deutlichſten Beweiſe. Mag man dagegen ſagen, was man will, mir iſt ſo vieles, und noch neuerlich etwas ſo Wichtiges eingetroffen. — Julchen ſeufzte.

Betrug und Zufall, Mama, oder Schwärmerei und Zufall, weiter nichts, ſagte der Philoſoph Ferdinand.

Wie Sie wollen, mein Herr, lächelte der Fremde, ich will Sie nicht bekehren.

Doch, doch, warum wollten wir den Scherz nicht fortſetzen. Wenn Sie zum Beiſpiel wiſſen, was meiner Mama von den Vorherſagungen einerklugen Sibylle eingetroffen iſt?

Wenn jene Frau Ihnen den Bräutigam vorher verkündigt hat, den Sie erwarten, Madam, ſo iſt dies etwas ſo gewöhnliches, daß Ihr Herr Sohn allerdings Recht haben kann; der Mutter einer ſchönen Tochter muß man dergleichen ſagen, ohne außergewöhnliche Kenntniſſe zu beſitzen.

Allerliebſt, rief der Doktor, bravo, Sie ziehen ſich vortrefflich aus der Affaire. Sie werden nun gewiß auch wiſſen, welche von meinen beiden Schweſtern die Braut iſt. —

Herr Doktor, unterbrach ihn der Offizier mit einem Geſicht, das Ferdinands Augen auf den Teller herabzog, wir ſind nicht im Examen. Will Ihre ſchöne Schweſter mir Ihre Hand erlauben, ſo gelingt es mir vielleicht, ihr etwas angenehmes zu ſagen.

Er ſtand lächelnd auf und trat zu Julchen, ſie reichte ihm zitternd ihre Hand, die er lange und ernſthaft betrachtete, endlich hob er an:

Ihr Bräutigam iſt jetzt nicht einheimiſch, aber ſeine Ankunft ſcheint ſehr nahe. Es iſt nicht die Wahl Ihres Herzens, vielmehr beſt dies Herz andere Wünſche. Getroſt, es wird ſich in Kurzen alles ändern. Ein Brief macht der verhaßten Verbindung vielleicht ſchon morgen ein unerwartetes Ende, und der verſchwiegenen Liebe nimmt das Schickſal ſich an. Sie werden Ihre größeren Ausſichten mit einem beſcheidenen Looſe vertauſchen, und an der Hand eines ſehr braven Mannes Ihr Glück finden.

Madam Kronau murmelte vor ſich hin: der Narr. — Aber Julchen ſtieß, zwar leiſe, doch heftig die Worte heraus: wollte Gott, daß Sie wahr ſprächen.

Wollen Sie mich auch Ihr Schickſal leſen laſſen Mademoiſell, fuhr der Fremde gegen Liesbeth fort, und rückte einen Stuhl zwiſchen ſie und Julchen. Liesbeth hielt die Hand hin, und ſah ihn mit ihren freundlichen blauen Augen erwartend an.

Sie ſind nicht die Tochter des Hauſes. Ihre Anſprüche ſind jetzt gering, wenn das bei Ihren Vollkommenheiten möglich iſt. Sie wurden ſehr jung zur Waiſe, und verloren ſchon frühere Beſchützer. Ihr Herz iſt frei, bis auf ein freundliches Andenken an einen Jugendfreund. Sie werden in Kurzem eine reiche Erbſchaft thun. Sie haben jetzt Kummer um einen geliebten Verwandten, aber Sie ſorgen ohne Urſach, alles wird gut werden. Sie werden geliebt, ohne es zu ahnden, und vielleicht wird bald eine entſcheidende Frage an Ihr Herz ergehen.

Langſam ließ er Liesbeths Hand los; roth wie eine Roſe blickte ſie vor ſich nieder, und verrückte dadurch den tödtenden Blicken der Tante ihr Ziel. Der Offizier ſetzte ſich wieder an ſeinen Platz, Ferdinand wollte ſehr klug ausſehen, und ſah dumm aus, Herr Kronau rief in die allgemeine Stille hinein: Seltſam bei alledem, recht ſeltſam.



Sie, mein lieber Herr Wirth, ſagte ſein Nachbar, und drehte Herrn Kronaus Hand für einen Augenblick nach ſich hin; Sie ſind jetzt in Unruhe und Verlegenheit, der Brief, den ich Ihrer Demoiſell Tochter prophezeihte, wird Sie noch mehr niederſchlagen. Aber faſſen Sie keinen übereilten Entſchluß, von Ihrem treueſten Freunde kommt die Hülfe.

Wollen wir nicht aufſtehen, rief Madam Kronau. Dankſagungen und geſegnete Mahlzeiten folgten. Der Offizier trat zu beiden Mädchen, die plaudernd nebeneinander ſtanden.

Zweifeln Sie nicht an meiner Wiſſenſchaft und Ihrer Rettung, flüſterte er Julchen zu — wollen Sie noch einen Beweis davon, ſo hören Sie, daß ich alles weiß. Ihr Geliebter iſt Ihr Hausgenoß, niemand weiß um Ihre Verbindung, als ſeit kurzer Zeit eine verſchwiegene Freundin, der Ort, wo ſie ſich zuweilen ſahen, iſt wie mich dünkt ein kleines Gartenhaus am Waſſer. —

Leuchte doch dem Herrn auf ſein Zimmer, Doktor, rief Mama ganz laut, ſie werden müde von der Reiſe ſeyn.

Verbindlich dankend empfahl ſich der Offizier der Familie, da er morgen ſehr früh aufbrechen wollte, warf noch einen Blick auf die beſtürzten Mädchen, und ging mit Ferdinand hinaus.

Ich konnte das Geſchwätz nicht mehr mit anhören, brach jetzt Madam Kronau los. Wie konnteſt Du Dir nur ſolch albernes Zeug gefallen laſſen Julchen, die verſchwiegene Liebe möchte ich kennen, die meine Tochter vor mir verbergen ſollte. — Julchen bekam einen ſtarken Huſten. — Die arme Liesbeth hatte er nur vollends recht zum Beſten, Du treuer Gott, die und die reiche Erbſchaft! und daß ſie geliebt wird, muß er wohl nur allein wiſſen, am Ende iſt er ſelbſt der Liebhaber, da kann ſie mit den Koſacken herumziehen. Wie er nun vollends mit meinem Manne anfing, da war es nicht mehr zum Aushalten, der ſoll in Unruhe und Verlegenheit ſeyn, ich möchte wiſſen um was, der läßt den lieben Herrgott und mich ſorgen, und lebt ſeinen guten Tag.

Herr Kronau ſeufzte recht vernehmlich.

Du ſollſt keinen übereilten Entſchluß faſſen, Papa, nun Gott ſey Dank, das iſt ſo eben Deine Sache nicht, es war halb zum Lachen, halb zum Aergern.

In einigen Stücken, liebes Kind, hatte er doch zum Erſtaunen recht, ließ ſich der Papa kleinlaut vernehmen. Die Mädchen ſprachen ein leiſes Amen.

Julchen dachte die halbe Nacht an die Wahrſagung, und konnte ſich nicht enthalten, einen ſchwachen Troſt daraus zu ſchöpfen. Liesbeth ging es nicht beſſer, nur daß ihr der Wahrſager intereſſanter war, als die reiche Erbſchaft und alles übrige. Der Tante Worte: am Ende iſt er ſelbſt der Liebhaber — waren ihr tief ins Herz gedrungen denn ſo viel war gewiß, daß ihre Hand einen leiſen herzlichen Druck gefühlt hatte, über den ſie die ganze Prophezeihung vergaß. Mit den Koſacken brauchte ſie ja nicht herumzuziehen, aber mit ihm, wenn auch ins fremde kalte Land, das ſchien ihr gar nicht ſo ſchwer. Als der Morgen graute, ſchlief ſie noch nicht. Es wurde wach im Hauſe, ſie hörte Pferde ſtampfen, leiſe ſtand ſie auf, warf ihren Ueberrock um ſich und trat ans Fenſter. Milde Luft ſtrömte ihr entgegen. Der Wagen ſtand vor dem Hauſe, die Thür ging auf, er trat heraus, ſein Blick flog an alle Fenſter. Es war zu ſpät ſich zurückzuziehen, und vielleicht — ach gewiß — ſah ſie ihn in dieſem Leben zum letzten Male. Freundlich und bekannt winkte er ihr ein Lebewohl zu, ſie winkte wieder, er ſtieg ein, ſah noch einmal herauf und dahin rollte der Wagen."

Madam Kronau und Ferdinand lachten am Morgen noch immer, aber ſchon zu Mittag lachten ſie nicht mehr. Es kam nämlich ein Brief aus Töplitz vom Baron Hohenblatt, des Inhalts: wie der Baron dem Vater ſeiner angebeteten Julie mit tiefem Schmerz melde, daß ein Familienereigniß ihn zwinge, auf das Glück der Verbindung mit einem Engel Verzicht zu thun, und wie er darum von ihr und ihrem Wohnort auf immer Abſchied nehme. — Madam Kronau war erſtarrt, und erholte ſich erſt ſpät, um in Schmähungen auszubrechen, Julchen jauchzte ſtill, und Liesbeth dachte an den Wahrſager.

(Die Fortſetzung folgt.)

---

## Einſamkeit.

Das Sprichwort ſagt: Der Weiſe iſt ſich ſelbſt genug! Man könnte aber mit dem nämlichen Recht ſagen: Der Narr iſt ſich ſelbſt genug: der Weiſe will geſellig leben.

Es iſt ſchwer, die Einſamkeit zu ertragen. Der Einſame, aus dem lebendigen Element der Welt herausgenommen, muß dieſe nun aus ſich erſetzen, er muß auf irgend eine Weiſe produziren. Aber dies iſt ein Werk der Kraftfülle und hat ſeine Gränzen. Nöthigt er ſich dennoch zum erzeugen, wo er aufnehmen ſollte, ſo werden alle Geburten ſeines Geiſtes und Gemüths den Charakter der krampfhaften Anſtrengung an ſich tragen.



Im Lebensverband gibt der Menſch die Hälfte her, die andre kommt ihm ungeſucht von der Umgebung; als Einſamer muß er ſtets die Zeche allein bezahlen.

Der Menſch will hoffen, fürchten, wagen, ſich mittheilen. Auch ein aufgehäufter Schatz von leiblichen und geiſtigen Mitteln reicht nicht aus, ihm den lebendigen Verkehr mit der Welt entbehrlich zu machen. Jeder Beſitz gehört ſchon zu ſeinem Ich, er aber will immer ein Neues Gegebenes außer ſeinem Ich, an welchen ſich letzteres ſtets in ſeinem Weſen beſtätigt und verſtärkt. Auch gibt es nichts ſo Sublimes, rückſichtlich deſſen das Leben nicht lehrreicher wäre, als beharrliche Zurückgezogenheit.

Wir ſtehen mit jedem neuen Tage an der Spitze der Zeit und gleichſam auf dem Cap Farewel; wirf brauchen die Welt, die Menſchen, das Glück, und nichts dürfen wir weniger aufgeben, als die Geſelligkeit, den Verkehr mit Menſchen, wir mögen nun ſeyn wollen wie ſie oder nicht wie ſie.

Der Einſame muß alle Formen des beſchränkten menſchlichen Daſeyns ſelbſt repräſentiren, ſtatt daß der Geſellſchaftliche die Repräſentanten dann um ſich her findet und behaglich Vergleichungen mit ſeiner eignen Exiſtenz ziehet.

Den Einſamen drückt die ideale Anſchauung der Schwächen der Menſchennatur, deren Bilder er ſelbſtquäleriſch vergrößert und verzerrt. Geſellſchaftlich lebend würde die reale Anſchauung derſelben ihn beruhigen.

Einſamkeit macht hypochondriſch, weil ſie das Weltleben in einer gewiſſen Entfernung ſchroff vor uns hinlagert, gleich einem drohenden Gebirge ohne Vermittlung durch Vorberge und ihre freundlichen Partien. Wohlthätig iſt es daher, daß im thätigen Leben von der unendlichen Maſſe deſſen, was Noth iſt, immer ein proportionirter Theil näher hervortritt, und ſich als das zunächſt abzumachende Penſum ankündigt. Die Bequemlichkeit, mit welcher wir dies bewerkſtelligen, iſt uns Bürge, daß wir eben ſo mit dem Schwerſten fertig werden können. Der Einſame kommt oft in die bänglichſte Lage, weil er in der Entfernung eine läſtige, verworrene Maſſe erblickt, die nicht näher rücken will. Geſelliger Verkehr verdeckt dieſe im Nebel der Ferne erſcheinenden Popanze, bis ſie in die Gegenwart einrücken, und ſich als gewöhnliche Figuren darſtellen.

---

## Gedanken religiöſen Inhalts.

Es iſt mehr um das Glauben, als um das Geglaubte — mehr um das Hoffen, als um das Gehoffte; mehr um das Lernen und Auflöſen, als um das Gelernte und die Auflöſung; mehr um den Weg, als um das Ziel zu thun.

---

Innerhalb des Schauens iſt das Glauben, innerhalb des Glaubens das Wiſſen.

---

Wenn du dir eine wichtige Frage nicht beantworten kannſt, wenn es die Weiſeſten nicht können, dann frage dich, ob du überhaupt fragen ſollſt.

---

Man kann nicht fortwährend ohne Religion ſeyn, man iſt entweder auf dem Wege von ihr oder zu ihr.

---

## Die Stunden der Weihe.

In des Waldes tiefſtem Grün,
Wo die Nachtigallen ſchlagen,
In der Jugend goldnen Tagen
War's, wo mir Apoll erſchien.

Rings umwallt vom roſ'gen Schein
Sank der ſchöne Gott der Lieder
Im Gewölk des Morgens nieder,
Und melodiſch klang der Hain.

Um das Haar den Lorbeerkranz,
In der Hand die goldne Leier,
Hob er aus dem Wolkenſchleier
Sich empor, voll Licht und Glanz.

Schüchtern wollte ich entfliehn. —
Aber ſüßere Töne ſpielten
Durch die Zweige; ach! mich hielten
Tauſend Zaubermelodie'n

Und da fiel ein Blick auf mich
Von des Gottes Angeſichte,
Und in ſeinem Strahlenlichte
Löſten Herz und Zunge ſich.

Denn es hob ein neu Organ
Meinen Geiſt in's Reich des Klanges,
Das Geheimniß des Geſanges
Ward mir plötzlich aufgethan.

Singend öffnet' ich den Mund.
Meine Luſt und meine Schmerzen
Thaet, aus tiefbewegtem Herzen,
Ich in ſüßen Liedern kund.

Herr, in Nebelgrau gehüllt,
Liegen ſchon der Jugend Tage,
Aber, feſt im Herzen trage
Ich noch ſtets des Gottes Bild,

Und vernehme noch den Klang
Jener Töne, jener Lieder;
Das Geheimniß kehrt mir wieder,
Und mein Reden wird Geſang.

Friedrich B. G..l.

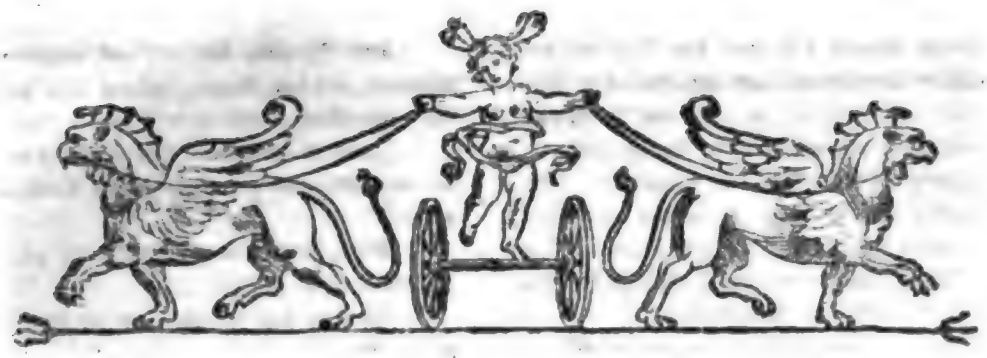
---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Breslau, im Januar 1815.

Die hieſige Bühne hat bei den guten Fortſchritten, welche ſie in vieler Hinſicht im vorigen Jahre gemacht, auch dadurch bedeutend gewonnen, daß ſie zum Engagement des Herrn Ehlers, erſten Tenoriſten von Wiener Hoftheater, gelangte. Dieſer wahrhaft ſchätzbare Künſtler hat im abgewichenen Herbſt Gaſtrollen hier geſpielt, und iſt dahin zu bewegen geweſen, wenigſtens den Winter über hier zu bleiben. Wenn Referent nicht irrt, ſo verdanken wir dieſes, für die Oper höchſt intereſſante, Engagement vorzüglich den Bemühungen unſeres wackern Muſikdirektors, Herrn Bierey, welcher mit Herrn Ehlers ſchon früher in Verbindung ſtand — Der Gaſtrollen des Herrn Ehlers waren ſehr viele, in den beſten, bisher liegen gebliebenen Opern, welche jetzt durch ihn wieder aufs Repertoire kamen, und kommen konnten, da er, im Verein mit unſrer vorzüglichen Sängerin, Mdlle. Wittmann, Lücken ausfüllte, die ſeither durch Umſtände nicht ergänzt werden konnten. — Einige ſeiner beſten Gaſtrollen waren: Johann von Paris, Titus, Karl der Siebente in Agnes Sorel, Murney im Opferfeſt, der Bediente im Gutsherrn, und vor allen — Don Juan! Was ſeinen Geſang betrifft, ſo hat Herr Ehlers in allen Partien nicht nur den vorzüglich routinirten, ſondern auch den denkenden Sänger von vortrefflicher Schule und Anlage, mit auter Gewandtheit der Kehle begabt, und von richtigem Geſchmack geleitet, gezeigt. Beſonders ſchön iſt ſein Vortrag, ſeine Manier und das Tragen und Halten der Töne, die wiewohl ſehr oft ins Bariton, doch mit meiſterhafter Art wieder in den Tenor übergehen und verſchmelzen. Ein Johann von Paris, ſein Karl der Siebente in Agnes Sorel ſind, was Geſchmack, Schönheit, Wahrheit und Eleganz, Feinheit und Freiheit des Spiels und Geſangs anbelangt, feltene Kunſtproduktionen, und ſein Don Juan iſt ein Meiſterſtück, mit dem auch — alles Vorzügliche des Geſangs ungerechnet — der Menſchendarſteller vollkommen zufrieden ſeyn kann. Das Publikum hat Herrn Ehlers ſtets den ausgezeichnetſten Beifall gegeben, und unſre Oper beſitzt an ihm und dem Herrn Räder jetzt zwei treffliche Tenoriſten. Möchten wir ſie noch lange behalten! — Aber, wie es heißt, ſo gibt's zu Oſtern und Michaelis d. J. wieder große Veränderungen durch Abgänge bei unſerer Bühne. — Wir verlieren leider zu Oſtern ſchon Mad. Hendel-Schütz und Herrn und Mad. Devrient. Erſtere, berühmt durch ihre Pantomimen ꝛc., hätten wir nie verlieren ſollen, und Herr Devrient, originell als Komiker, war der Liebling des Publikums. Wenn er in ſeinem Fache als Komiker bleibt, ſo wird ſein Künſtlerruhm dauern. Es gehen noch mehrere Mitglieder ab; doch iſt es wohl noch nicht näher beſtimmt.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 27 —— den 7. Februar 1815.


## Jüngling und Mann.

Ein Mann wird man, wenn man Sorge und Verantwortung auf ſich nehmen muß.

Der Uebergang vom Jüngling zum Manne bezeichnet ſich durch eine bittere, oft verzweiflungsvolle Kataſtrophe.

Es iſt eine Erſcheinung, die eigentlich nur unſerer Zeit angehört; bei den Griechen ꝛc., bei unſern Vorältern war ſie wohl nicht denkbar.

Der Kontraſt der beiden Lebensepochen wird minder ſchroff werden, wenn unſere Jünglinge anfangen, eine gewiſſe falſche Romantik zu verlaſſen, und an ihrer Statt ſich Vaterland und Religion, Verfaſſung, Sitten, Familienleben in einem höhern Lichte erſcheinen zu laſſen. So nur werden ſich Erwartung und Erfüllung einigermaßen ins Gleichgewicht ſetzen.

Gemeine Seelen wiſſen nichts von jener Verzweiflung, ſie ſetzen als Männer die Proſa fort, die ſie ſchon als Jünglinge ihr Element nannten.

Der Jüngling hofft zu viel und zu wenig vom Leben. Er erwartet eine ſchöne phantaſtiſche Einheit der Zukunft, und dieſe erſcheint nie, ja es geht ihm täglich etwas von ihr verloren.

Dagegen glaubt er ſelten, den Großen, Schönen und Vortrefflichen ſeiner Zeit ſo nahe zu kommen, als es ihm oft gelingt. Er täuſcht ſich alſo mehr über den Eindruck, welchen die Ereigniſſe und Erſcheinungen der Zukunft auf ihn machen würden, als über dieſe ſelbſt.

Der Jüngling gleicht in Bezug auf das Leben dem Zuſchauer, der Mann dem Akteur.

Jener ſchaut bei den Lebensſzenen meiſtens mehr, als wirklich geſpielt wird, dieſer oft weniger. Jenen kann ſchon der Vorhang in poetiſche Flammen ſetzen, vor jedem Lichtputzer und Theaterjungen hat er Reſpekt; dieſer kennt die Gemeinheit, die Unſittlichkeit der Akteurs, ihre Kabalen und Ränke, und wie ſchwer es iſt, ſie zu vereintem Eingreifen, zu Darſtellung eines ſchönen, gleichſam freiſchwebenden Ganzen zu bringen.

Beim Jüngling hat das, was er vom Leben weiß, eine ſchöne Proportion zu dem, was er nur ahndet. So ſteht er z. B. von der Jungfrau gerade ſo entfernt, daß er ſich nach ihr ſehnen, und gerade ſo nahe, daß er ſie lieben muß.

Es muß im Leben des Menſchen einen bedeutenden Unterſchied machen, daß er in frühern Jahren von lauter erſten Eindrücken lebt, gleichſam lauter neu aufgehende Sterne, friſch aufblühende Welten ſieht; als Mann aber von der unendlichen Wiederholung der Dinge geſättigt, und von Parallelismen ermüdet wird. Er ſucht nur die Normaldinge jeder Gattung, das Schöne und Vortreffliche, das aber ſo ſelten hervortreten will.

Die Erwartung iſt aus Einem Stück, die Erfüllung geſchieht theilweiſe.

Kein Wunder, daß die Hoffnungen ſo ſchön ſind, ſie entſtehen in uns nach den reinen Bildungsgeſetzen des Schönen.

Die Erfüllung befriedigt nur ſelten, weil wir das

Gebilde, das uns erfreuen soll, aus dem Gedränge des Gemeinen mühsam herausfinden, und der feindlichen Welt abkämpfen, oder wenigstens vor ihr, die wie ein Mephistopheles alles Schöne angrinst, heimlich halten müssen.

Auch ist begreiflich, daß sich an Erwartung, Hoffnung, Sehnsucht, Ahndung, an Wachsthum und Entfaltung ganz andere Ideen und Gefühle knüpfen, als an spärliche Erfüllung, Besitz, Stillstand, Fertigseyn, Beschränkung auf einen engen Wirkungskreis ꝛc.

Der Jüngling gleicht in Beziehung auf die Gegenstände seiner Liebe dem Kometen, der Mann dem Planeten. Jener schweift auf der leidenschaftlichen Bahn zwischen sehnsuchtsvoller Sonnenferne und glühender Sonnennähe umher. Dieser freut sich auf seiner geordneten Ellipse stets der Sonne.

Wenn sich der Jüngling retardirt fühlt, so entstehen Leidenschaften, wenn der Mann — Sorgen.

Der Jüngling möchte absolut glücklich seyn, der Mann nur relativ.

Dem Jüngling ist Welt und Leben eine durchsichtige hellklingende Glasglocke; dem Mann wird diese leicht eine in Millionen Stücke zersprungene Bologneserflasche.

Der Jüngling versüßt sein gemeines Leben durch Poesie; der Mann versäuert sich die Poesie durchs gemeine Leben.

Der Jüngling will durch die Wissenschaften das Leben begreifen; der Mann durch das Leben die Wissenschaft.

Jenem ist die noch unbekannte Welt nichts anders, als derjenige Theil der Wissenschaft, den er noch zu studiren vor sich hat; mit dem letzten Compendium wähnt er auch das Räthsel des Daseyns gelöst.

Der Mann verstünde das Ganze schon, wenn ihm nur das Einzelne klarer wäre; er begriffe die Welt, wenn nicht jede Blume schon als ein tausendfaches Räthsel vor ihm stünde.

Der Mann lernt immer mehr die Verkettung der Körperwelt, die Verbindungen des Sächlichen, das Reich der Nothwendigkeit kennen; aber mit Bedauern sieht er, daß die Verkettung der Geister in dem Reich der Freiheit, an die er als Jüngling glaubte, nicht viel mehr, als ein frommer Wahn sey.

Der Jüngling hält die rasche Entwicklung seines Geistes für eine herrliche Entfaltung der Welt; der Mann nennt sein gemächliches oft retardirtes Fortrücken ein langsames Zeitalter.



Dem Jüngling begegnet viel mehr spezifisch Verschiedenes, als dem Mann; ersteres ist's aber, was das Leben interessant macht.

Jener ist strebender, seine Zustände wechseln schroffer, und sind nicht so sehr durch das häusliche Leben vermittelt.

Dem Strebenden vibrirt aber die ganze Welt, dem Ruhenden ist sie Masse.

Es zieht den Jüngling in die Welt hinaus. Er möchte sein Leben aus dem Schönsten und Besten, was die Erde hat, wie eine Biene ihre Zellen, zusammenweben, und was alle Zeiten Herrliches geboren, seinem Daseyn aneignen.

Nur unter Schmerzen lernt er, daß dies nicht angeht, und beschränkt sich auf das Mögliche und Thunliche.

Dem Jüngling ist die Welt eine Unendlichkeit von Individualisationen, die er alle nach ihrer Eigenthümlichkeit kennen zu lernen wünscht; denn nie glaubt er den Begriff des Lebens zu ergründen, wenn ihm nicht vergönnt seyn sollte, zu sehen, wie dieser sich überall so verschieden realisirt hat.

Dem Mann erscheint das Leben überall als das nämliche, und unter den mannigfaltigsten Formen sieht er die nämlichen Anliegen und Bedürfnisse, Leiden und Freuden, immer dieselben Faktoren des Daseyns, nur durch Natur- und Völkerverhältniß anders zusammengewürfelt, Deutschland oder Pensylvanien, Wien oder Schilde, Achthundert oder Achtzehnhundert nach der Geburt Christi, auf der ersten oder letzten Seite im Staatskalender ꝛc. sein Denkspruch ist: c'est tout comme chez nous.

Der Jüngling ließe sich ungern den fünften Welttheil abkaufen. Der Mann kommt oft kaum mehr vor die Thore der Stadt hinaus.

Der Jüngling versetzt alle Gestalten des Lebens an seinen innern Himmelsglobus; jede Jungfrau, ja selbst jeder Löwe, Steinbock und Scorpion wird ihm zu einem leuchtenden Sternbild. Der Mann placirt sie ganz anders auf seinem trocknen Erdglobus. Dieser ist ihm voll gefallener Jungfrauen, reißender Löwen, hinterlistiger Scorpionen ꝛc.

Der nämliche Lebensgewinn vermehrt die Güter des Jünglings um den zehnten Theil, die des Mannes aber nur um den hundertsten. Das Lebensglück besteht aber in der fühlbaren Größe des Erwerbs. Dem Mann sind seine kostbarsten Besitzthümer, seine Bücher-, Gemälde-, Gemmen-, erotische Pflanzen-, Gewehr- ꝛc. Sammlungen sehr oft erstarrte Massen, und der viel Besitzende macht sich

wenig aus einer neuen Erwerbung. Den Jüngling bereichert der kleinſte Fund, denn er kommt aus der fluiden Welt des Schönen, des Merkwürdigen, des Seltenen, des noch zu Erwerbenden.

Dem Jüngling fällt ſo Manches Auge und Herz aus, weil es ſich auf der dunkeln Wand der noch unbekannten Welt als ein leuchtendes Laterna-magika-Bild darſtellt. Den Mann läßt oft das viel Bedeutendere und Schönere kalt, weil es von der Tagheile ſeines Wiſſens, ſeiner Weltkenntniß zu viel Licht bekommt. Die blendenden Strahlen der Nebenbilder geſtatten keine ſchöne Iſolirung, und doch kommt es im Leben und Kunſt überall ſo ſehr auf dieſe an; denn durch ſie wird uns das Kleinſte zu einer Welt, ohne ſie iſt das Weltall ſelbſt noch zu klein für den Fokus unſers unerſättlichen Auges.

Es wäre leicht, dieſes reiche Thema noch weiter zu variiren; es dürfte aber für den denkenden und fühlenden Leſer an dem Bisherigen ſchon genug, ja, wie mir eine leiſe Ahndung ſagt, ſchon zu viel ſeyn.

---

## Der Wahrſager.

(Fortſetzung.)

Von der ſeltſamen Einquartierung war ſeit dieſem Vorfall gar nicht mehr die Rede, die meiſten Mitglieder der Familie wußten nicht was ſie von dem Manne denken ſollten, und ſeine Hauptfeindin ließ ihm gern den Sieg, wenn es ihm nur nicht einfiel, noch mehr unerwartetes geſchehen zu laſſen. Die arme Frau, ſie ſoll mit Gewalt gezwungen werden, ihren freventlichen Unglauben abzuſchwören. Es wurde im Garten Thee getrunken. Liesbeth war beſchäftigt das Geräth aus dem Hauſe zu tragen, und der Tante Augen folgten ihr mit dem heißen Wunſche, etwas tadelnswerthes an ihr zu finden. Madam Kronau war ſeit des Barons Briefe gar nicht wohl, eine Abſonderung der Galle war ihr alle Tage nöthig, und ſollte Liesbeth auch eine franzöſiſche Taſſe zerbrochen haben, es wäre Wohlthat für die kranke Tante geweſen. Leider geſchah nichts von der Art. Es war alles zur Stelle, Liesbeth ſaß ein wenig von Ferne, auf der ſteinernen Schwelle des Luſthauſes, weil ein Stuhl fehlte, und nähte emſig. Da kam der Poſtbote mit einem großen Briefe an ſie, verwundert erbrach ſie das Siegel. Siehe da, es war nichts anders als die vorher verkündete Erbſchaft. 40000 Thaler hatte ihr der Onkle Weidler vermacht, der in Jamaika geſtorben war. Helle Thränen entſtürzten ihren Augen, ſie konnte nicht ſprechen, konnte



der Tante nicht antworten und reichte ihr ſtumm das Blatt hin. — Er hatte ihrer gedacht, in weiter Ferne, an der Schwelle des Grabes, väterlich hatte er für ſie geſorgt, und kindliche Thränen wären es, die ihm jetzt die Dankbarkeit weinte. Ach ihn noch einmal lebend zu umfaſſen, für die Treue ihm zu danken, die er an der hülfloſen Jugend übte — das war nun ein unmögliches Sehnen, und ihre Segnungen konnten nur zu dem unbekannten Grabe eilen, das die Reſte des Geliebten deckte. Sie hörte und ſah nichts von der Bewegung, die ihr Glück bei den Uebrigen hervor brachte, erſt als Julchen neben ihr ſaß und freudig glückwünſchend an ihrem Halſe hing, wurde ſie ſich deutlich bewußt, welche Veränderung mit ihrem Schickſal vorgegangen war.

Madam Kronau ſah nun wohl, daß der Ruſſe, wie ſie es nannte, mehr könne als Brot eſſen. Das Papier in ihrer Hand verwandelte die arme Liesbeth augenblicklich in eine ganz andere Perſon. Mein Gott! komm doch her Liesbethchen, rief ſie ihr zu, was ſitzeſt du denn ſo von Ferne; Ferdinand ſteh doch auf und gib deiner Couſine den Stuhl. Nun du lieber Gott, man ſieht doch augenſcheinlich, daß du die Deinen nicht verſäumſt und vergiſſeſt, habe ichs doch immer geſagt, ich habe Liesbeth zu allem Guten erzogen, es wird ihr einmal nicht fehlen. Julchen, ſchenk ihr doch ein Täſſchen Thee ein, ſie iſt ganz alterirt. Oder geht lieber ein Bischen miteinander, leg die Arbeit weg, Lieschen, dies iſt ja ſo nöthig gar nicht.

Was die Tante für eine liebe Frau war, und was es um 40000 Thlr. für eine ſchöne Sache iſt!! — Herr Kronau bekam indeſſen Nachrichten von Ernſt, die wenigſtens nicht ganz troſtlos waren. Wenn gleich viel verloren ging, ſo konnte man doch hoffen den gänzlichen Fall zu vermeiden, und für die Zukunft Kredit zu erhalten. Unermüdet ſorgte und arbeitete der gute Pflegſohn, noch freudiger und muthiger, als ihm ganz unerwartet Hoffnung für ſeine Liebe aufging. Er war gerade acht Wochen abweſend geweſen, als er Abends im Dämmerlicht zum Thore hereinfuhr, und bald darauf das Licht im Wohnzimmer ſein Herz lauter klopfen machte. Mit freudeleuchtenden Augen trat er in den Familienkreis, ſollte mancherlei erzählen, und konnte doch nur in Julchens Augen ſehen, denen er noch nie mit ſo fröhlichen Erwartungen gegenüber geſeſſen hatte. Beide hatten ſich ſo viel zu ſagen, wovon niemand aus der Geſellſchaft etwas verſtand, daß Herrn Kronau, der leider nicht verliebt war, die Zeit herz-

sich lang ward, und er die erste Gelegenheit ergriff, seinen Geschäftsträger mit sich ins Komptoir zu ziehen.

Der andere Morgen brachte alle Geheimnisse ans Licht, und rettete vollends des Wahrsagers Glauben. Herr Kronau faßte ein Herz, und entdeckte seiner Frau und Regentin, die größtentheils abgewandte Gefahr, nahm ihre sanften Verweise mit christlicher Demuth hin, hüllte sich in seine Tugend, bis der Sturm verübergerauscht war, und unterstand sich dann in tiefster Devotion, Ernsts Verdienste um sein Haus, nebst gleichfalls 40000 Thalern aus des Onkels Erbschaft, zum Grund einer Bitte zu legen, die der Leser erräth. Das Geld wog schwer, die Verdienste waren in diesem Geleit auch nicht verächtlich. Mama lächelte freundlich, wie die Sonne nach einem Unwetter, legte Julchens Hand in die Hand des Geliebten, und bestimmte auf seine Bitte den achten Tag zur Verlobung.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

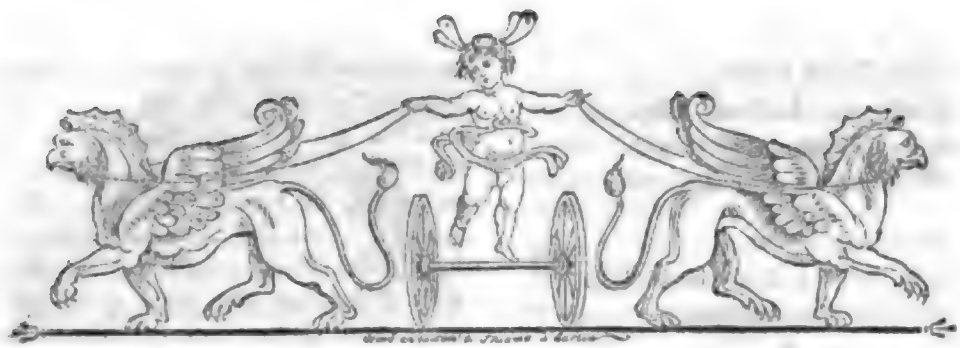
### Aus Wien.

Die von dem k. k. Hofe veranstaltete, Sonntags den 22sten d. gegebene Schlittenfahrt, war wieder eines von den Schauspielen, das Jahrhunderte nicht gesehen haben, und außer dem gegenwärtigen Zeitpunkte und Wien, Jahrhunderte schwerlich mehr wieder sehen werden; einig, durch die vereinigte Gegenwart so vieler daher gekrönter Häupter, Regenten und Fürsten, durch den Glanz des östreichischen Adels, und an Pracht und Geschmack alles übertreffend, was man in der Art bisher gesehen hatte.

Die Schlitten und das Schlittengeschirre, nebst allen Zugehörungen, für Se. Maj. den Kaiser und Allerdöchstdieselben hier anwesenden hohen Gäste, waren größtentheils neu verfertiget, und alles was Geschmack, Kunst und Reichthum vermögen, war dabei vereinbaret worden. Unter die Hofschlitten stritten sich die in ihrer Art nicht weniger schönen und kostbaren Schlitten des Adels ein. Alle waren mit prächtig verzierten auserlesenen Pferden bespannt. Zu beiden Seiten waren diese Schlitten, die ersten von k. k. Edelknaben, von Garden, und alle von Stallmeistern und Reitknechten in Gala, begleitet. Der ganze Zug bestand aus 34 besetzten und einigen Reserveschlitten. Nachdem dazu sowohl die Herren als die Damen in der k. k. Hofburg in der geheimen Rathsstube nächst dem Zeremoniensaale, und die Schlitten auf dem Josephsplatze versammelt waren, erfolgte die Abfahrt um zwei Uhr. Den Zug eröffnete ein Kommando k. k. Kavallerie. Diesem folgten: Die k. k. Hofeinspännige; zwei k. k. Hofcouriere; ein k. k. Beamter des obersten Stallmeisteramtes, sämmtlich zu Pferde; eine sechsspännige Wurst mit den k. k. Hoftrompetern und dem Pauker; zwei k. k. Futterknechte und ein k. k. Oberbereiter mit mehrern k. k. Bereitern zu Pferde. Darauf kam der Schlitten des k. k. obersten Stallmeisters, umgeben von vier k. k. Bereitern, und führte den Zug in folgender Ordnung:

1) Se. Maj. der Kaiser, mit der Kaiserin von Rußland Majestät. 2) Des Kaisers von Rußland Maj., mit der verwitweten Frau Fürstin von Auersberg. 3) Des Königs von Dänemark Maj., mit der Großfürstin Maria, Herzogin von Weimar. 4) Des Königs von Preußen Maj., mit der Gräfin Zichy-Festetits. 5) Der Hr. Großherzog von Baden, mit der Frau Ober-Hofmeisterin, verwitweten Gräfin Lazansky. — Die folgenden Schlitten waren nach dem Loose getheilet: 6) Der Prinz Karl v. Baiern, mit der Gräfin Sauran-Hunyady. 7) Des Erzherzogs Palatinus kaiserl. Hoheit, mit der Frau Großfürstin Katharina, verwitweten Herzogin von Oldenburg. 8) Der Prinz Wilhelm von Preußen, mit der Gräfin Fuchs-Gallenberg. 9) Des Erzherzogs Kronprinzen kaiserl. Hoheit, mit der Frau Erzherzogin Klementina. 10) Des Erzherzogs Rainer kaiserl. Hoheit, mit der Gräfin Herberstein-Moltke-Kollowrat. 11) Des Erzherzogs Ludwig kaiserl. Hoheit, mit der Gräfin Caviani-Esterhazy. 12) Der Hr. Herzog von Holstein-Beck, mit der Gräfin Fritsch, Hofdame der Herzogin von Weimar. 13) Des Erzherzogs Anton kaiserl. Hoheit, mit der Frau Fürstin Caroline v. Fürstenberg. 14) Der Hr. Fürst v. Trautmannsdorf, mit seiner Fräulein Tochter, Gräfin Maria Anna. 15) Des Erzherzogs Ferdinand königl. Hoheit, mit der Hofdame, Freiin v. Hohenegg. 16) Des Erzherzogs Johann kaiserl. Hoheit, mit der Hofdame Gräfin Caviani. 17) Der Kronprinz von Würtemberg, mit der Frau Fürstin von Lichtenstein-Esterhazy. 18) Der Hr. Herzog von Sachsen-Weimar, mit der Gräfin Odonell-Gaisruk. 19) Der Prinz Eugen, mit der Gräfin Apponyi-Nogarolla. 20) Der Graf Wrbna, mit der Russ. Hofdame, Gräfin Wallnjew. 21) Des Erzherzogs Karl kaiserl. Hoheit, mit der Gräfin Esterhazy-Kolin. 22) Des Prinzen Leopold von Sizilien königl. Hoheit, mit der Gräfin Wnisek-Ludomirska. 23) Der Kronprinz von Baiern, mit der Gräfin Keglevits-Zichy. 24) Des Herzogs Albert von Sachsen-Teschen königl. Hoheit, mit der Frau Fürstin von Esterhazy-Taris. 25) Der Graf Karl Zichy, mit der Gräfin Zichy-Szecseny. 26) Der Fürst Windischgrätz, mit der Gräfin Berian-Windischgrätz. 27) Der Prinz August von Preußen, mit der Gräfin Batthyany-Szecseny. 28) Der Graf Niklas Esterhazy, mit der Gräfin Esterhazy-Festetits. 29) Der Hr. Herzog von Sachsen-Coburg, mit der Gräfin Wallstein-Kiewuska. 30) Der Hr. Fürst v. Auersberg, mit der Russischen Hofdame Gräfin Sturska. 31) Der Graf Franz Zichy, mit Mylady Castlereagh. 32) Der Fürst Paul Esterhazy, mit Lady Radcliff. 33) Der Graf Karl Zichy (Sohn), mit der Gräfin Beust, Hofdame der Herzogin von Weimar.

Die Schlitten Sr. Maj. des Kaisers, so wie des Kaisers von Rußland, ingleichen die Schlitten der Könige von Dänemark und Preußen, waren von k. Edelknaben, k. Ungarischen Garden, und einigen k. k. Bereitern umgeben, auf welche mehrere k. k. Reitknechte folgten. Die Schlitten der übrigen regierenden Fürsten so wie der Erzherzoge waren von k. k. Edelknaben und Bereitern umgeben; der übrige hohe Adel hatte Bereiter und Reitknechte im Gefolge. Den Schluß machten einige Reserveschlitten, und ein großer sechsspänniger k. k. Schlitten mit türkischer Musik. Kavaliere und Damen waren durchaus in prachtvollen Pelzkleidern. Der Zug ging von der k. k. Burg nach Schönbrunn. Hier war das Mittagsmahl, bei welchem auch Ihre Maj. die Kaiserin Königin, wie auch J. J. M. M. der König und die Königin von Baiern, und der Erzherzogin Leopoldine kais. H., die in Wagen dahin gekommen waren, sich einfanden. Nach dem Mahle begab sich diese glänzende Versammlung nach dem Schönbrunner Schauspielhause, wo durch die Operisten des k. k. Hoftheaters die beliebte Oper Aschenbrödl, mit eigends dazu verfertigten Dekoren, aufgeführt wurde. Als das Schauspiel geendiget war, fuhr der Zug mit Schlitten in der vorigen Ordnung nach der k. k. Hofburg zurück. Jeden Schlitten begleiteten Fackelträger zu Pferde, und dieser Prachtzug hatte dadurch einen neuen Reiz erhalten. Die Schlittenbahn war vortrefflich und das Wetter günstig.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags —— 28. —— den 9. Februar 1815.


## Beruhigung
### zum Anfang des Jahres 1815.
An Fanny.

Große Zeiten ſind im ſchnellen Fluge
Ueber unſerm Haupt dahin geflohn,
Staunend in des ew'gen Schickſals Buche
Las manch Blatt des Vaterlandes Sohn,
Hingeriſſen von dem edlen Zuge
Wähnt' er ſich am ſchönſten Ziele ſchon,
Und nun fragt er ſorgenvoll das Leben,
Wirſt du meinem Wunſch' Erfüllung geben?

Wo die Antwort auf die große Frage?
Zweifel trüben auch des Weiſen Blick,
Im Verborgnen ſchwankt die große Wage
Der Entſcheidung über Völkerglück.
Schaut mit Segen oder bittrer Klage
Einſt die Nachwelt noch auf uns zurück?
Wird die Liebe, wird die Selbſtſucht ſiegen
Und der Glaub' an Recht und Tugend trügen?

Könnt' ich dir die frohe Kunde bringen:
Alle deutſche Herzen ſind verſöhnt!
Einer Liebe ſchöne Band' umſchlingen
Alle, die der Freiheit Tag erſehnt,
Zwietracht wird nie in die Reihen dringen,
Die im Kampf für ſie der Sieg gekrönt!
O! ich weiß, kein ſchöneres Angedenken
Könnt' ich Dir zur Jahresfeier ſchenken.

Doch Er lebt ja noch, der aus den Stürmen
Der Natur den holden Frühling ruft,
Er ſpricht zu uns, wo ſich Wetter thürmen,
Wie im Säuſeln milder Maienluft,
Sollt' er nicht das edle Leben ſchirmen,
Das ſich kaum entrang der öden Gruft?
Nein! was auch der Neid, die Mißgunſt ſage,
Deutſchlands Zukunft birgt noch ſchöne Tage.

Deutſche Treue ſeh' ich wiederkehren
In die frohbelebten, reichen Gau'n,
Biderneinfalt wird die Tugend mehren
Und der Unſchuld heil'ge Tempel baun,
Seelenhoheit führet zu hohen Ehren,
Männerwort weckt männliches Vertraun;
So, vereint zum einzig ſchönen Bilde
Seh' ich Größ' und Anmuth, Kraft und Milde.

Nimmer öffnen ſich des Schmeichlers Worten,
Der mit trugvoll glatter Zunge ſpricht,
Deutſcher Frauenherzen ſtille Pforten!
Bald durchſchaut von heller Augen Licht

Wär' er fremder Sitte Meiſter worden,
Birgt der Jüngling ſein' Entehrung nicht;
Muth im Kampf für's Vaterland zu lohnen
Bietet Frauenhuld die ſchönſten Kronen.

Und des freien Wortes tiefe Wogen
Brauſen wie ein mächt'ger Strom durchs Land,
Was der Geiſt mit ſtiller Pfleg' erzogen,
Was die zauberreiche Kunſt erfand,
Strahlet wie ein Stern am Himmelsbogen
Eines höhern Tages Unterpfand;
Hochgefeiert in des Liedes Tönen
Blüht um uns die Welt des ewig Schönen.

Holder Engel, der im Kranz der Sterne
Einſt am Thron des ew'gen Vaters ſtand,
Und erbarmungsvoll aus ſel'ger Ferne
Seinen Blick der Erde zugewandt,
Der, daß es ſich ihr entheben lerne,
Muth und Kraft ins Menſchenherz geſandt,
Du, Religion, du wirſt dem Leben
Deines Himmels Adel wiedergeben.

Laß uns froh in dieſer Zukunft leben!
Mag der Morgenröthe Dämmerſchein,
Doch den Troſt dem nächt'gen Pilger geben:
Bald bricht nun der volle Tag herein,
Und der Täuſchung Schreckgeſtalten ſchweben
Mit der Nacht zurück im tiefſten Hain.
Leuchte, leuchte freundlich ſchöner Glaube,
Daß den Muth kein banger Zweifel raube!

K. L. M. Müller.

---

## Der Wahrſager.

(Fortſetzung.)

Es ſchien faſt als ſollte dieſer Hochzeit bald eine zweite folgen, oder gar ein doppeltes Paar an einem Tage zu Hymens Altar treten. Den unbeſiegten Ferdinand hatte die Liebe zu Liesbeth ſo ſchnell ergriffen, daß man faſt auf gemeines Zauberwerk rathen möchte. Ihre Schönheit, ihre Häuslichkeit, ihr glänzender Verſtand, hatte hier eine Eroberung gemacht, nach welcher bisher alle Damen vergebens ſtrebten. Die Tante ſah es mit Freudenthränen



und erinnerte ſich, daß der alleswiſſende Krieger ſchon damals von Ferdinands ſtiller Liebe ein Wörtchen habe fallen laſſen. Sie konnte ſich keine beſſere Schwiegertochter wünſchen, und wirklich erging jetzt die entſcheidende Frage an das Herz des beſtürzten Mädchens. Wie es möglich war, daß ſie mit Nein beantwortet wurde, iſt ſchwer zu begreifen. — Einem Mädchen wie Liesbeth, die nie die große Welt geſehen hatte, der es offenbar an allem fehlte, um in ihr zu glänzen, wenn wir etwa die Erbſchaft ausnehmen, die zwar kochen und backen, aber weder Boſton noch Whiſt ſpielen konnte — dieſem Mädchen legte ſich der erſte Elegant, der vollkommenſte Mann zu Füßen! Die Welt kann tauſendmal um ihre Achſe treiben, ehe dieſe Gunſt der Zufall wiederholt! — Wir bedauern ihre Verblendung und ſchweigen. Madam Kronau ſchwieg nicht, aber ihre Worte hallten in den Wind.

Der Verlobungstag kam. Nach Juſtens und Ernſts Wünſchen wurde er nur im Kreiſe der Familie begangen. Liebe und Fröhlichkeit führten den Vorſitz bei der Tafel, und glänzten aus den Blicken des glücklichen Brautpaars. Da erſchien ein Brief an Ernſt, den er lächelnd erbrach, und die kleine Geſellſchaft folgendermaßen anredete:

Sie haben mir viel von der wunderbaren Vorherſagung erzählt, die bis jetzt zu unſer aller Zufriedenheit ſo richtig in Erfüllung ging; was geben Sie mir, wenn ich jetzt mit des Wahrſagers Erlaubniß die Quellen ſeiner Wiſſenſchaft entdecke, und nebenher vielleicht noch eine Bekanntſchaft ſtifte, die die Freude des heutigen Tages vermehren wird. Der Brief, den ich eben empfing, iſt von demſelben ruſſiſchen Offizier; erlauben Sie, daß ich Ihnen daraus verleſe was zur Sache gehört. Er iſt eigentlich nicht gerade an mich gerichtet, an wen? wird aus dem Inhalt ſelbſt hervorgehen:

„Ich kam mit einer bedeutenden Wunde im Fuß nach **, und ward im Gaſthofe einquartiert. Ich litt heftige Schmerzen, durfte mich kaum bis ans Fenſter bewegen, und der einzige Gaſt auf meinem Zimmer war peinigende Langeweile. Eine erheiternde Erſcheinung hatte ich zuweilen; zwei ſchöne Mädchen gingen gegen Abend Arm in Arm vorüber, grüßten die Frau Wirthin an der Thür, und ein unwillkührliches Lob oder ein freundliches Lächeln dieſer Frau folgte ihnen allemal. Ich ward aufmerkſam, harrte jeden Abend in meinem Lehnſtuhl auf die Spaziergängerinnen, ſie kamen ſelten, und die Dämmerung fand mich allemal recht mißmüthig, wenn meine Hoffnung fehlgeſchlagen war. Mein Fuß ſchmerzte dann

mehr, meine Einkerkerung ward quälender, es konnte niemand mit mir auskommen, und ich selbst am wenigsten. Eines Abends kamen sie von Ferne, der Aufwärter war im Zimmer, ich rief ihn zu mir und fragte nach den Damen. Ey das ist die Mamsell Kronau, hieß es, eines reichen Kaufmanns Tochter aus der Stadt, und ihre Cousine Mamsell Weidler. Der Mensch sagte noch viel, aber ich hörte nicht mehr, denn die Damen waren nun ganz nahe, und ich forschte in dem Gesichte der Einen nach einer theuern unvergeßlichen Aehnlichkeit. So hatte ich nun eine liebe Beschäftigung, und wartete meine Genesung geduldiger ab. Mein Fuß besserte sich nur langsam, in einiger Zeit sollte ich nach Töplitz gehen, um durch den Gebrauch des Bades mich vollends herzustellen, doch rieth mein Arzt die größte Vorsicht auf der Reise. Da entstand an einem Abend Lärm, wir erhielten Nachricht von der Annäherung französischer Truppen. Von den unsrigen waren wenig hier, meist Leichtverwundete, die sich aufs schnellste flüchteten, auch mein Arzt war unter ihnen. Ich wollte mit. Der Gedanke, hier ohne Widerstand gefangen zu werden, empörte mein Herz. Die Gefahr, die mir aus der Reise erwachsen konnte, wog leicht gegen diese Furcht. Leider war durchaus keine Anstalt zu einem so schleunigen Aufbruche gemacht. Mein Wagen war zerbrochen, und weil man ihn hier nicht repariren konnte, einige Meilen weiter geschafft, ein Anderer aber durchaus nicht zu haben, und mir blieb nichts übrig, als gegen das ausdrückliche Verbot des Arztes zu Pferde zu steigen, und auf jede Gefahr der Gefangenschaft aus dem Wege zu reiten. Ich versuchte mit großer Mühe die Treppe hinab zu kommen, es ging schwer und langsam, unten im Hause versammelte sich alles, die Gaststube öffnete sich, und mehrere Einwohner, die das laufende Gerücht hier vereinigt hatte, traten um mich herum. Mein Pferd stand vor der Thür, vergebens nahm mein Arzt von meiner Erschöpfung Anlaß mir abzurathen, ich blieb bei meinem Vorsatz. Ein junger Mann, der mich schon lange mit dem Ausdruck des Mitleids betrachtet hatte, näherte sich mir und redete mich französisch an, er fügte bescheiden seine Gründe zu denen des Doktors, ich widersprach ihm heftig. Da führte er mich auf die Seite und versprach mir eine sichre Zuflucht, weil man aus gewissen Nachrichten vermuthe, daß nur ein kleiner Trupp Franzosen die Stadt berühren und nicht lange verweilen werde. Ueberrascht von der großmüthigen Theilnahme des Fremden drückte ich seine Hand und sah bald, wie sehr ich seinem Edelmuth und seiner Klugheit zu trauen hatte. Er wandte sich gegen die Versammlung und erklärte, daß er mir einen Wagen zu schaffen gedenke, in dem ich bequem und ohne Gefahr abreisen könnte. Dann nahm er meinen Arm und leitete mich in dichter Dunkelheit durch einige Straßen in ein großes Haus, zuerst in ein unteres Zimmer. Hier verließ er mich auf kurze Zeit, und kam bald darauf mit Wein und Speisen zurück. Unsere Unterhaltung betraf meine Angelegenheit und das große Interesse der Zeit, denn mein Retter glühte für unsere Sache und unsern großen Heerführer. So saßen wir bis Mitternacht und nun brachte er mich in ein entlegenes Zimmer. Hier sind Sie ganz sicher, sagte er mir, und gab den Schlüssel in meine Hände. Dies Zimmer ist nur zur Beherbergung fremder Gäste bestimmt, hoffentlich wird Sie niemand stören. Sollte dennoch ein Zufall wollen, daß jemand von der Familie hier etwas zu suchen hätte, so werden Sie durch das Drehen des Hauptschlüssels, der schwer schließt, erst benachrichtigt werden und sich hinter die Vorhänge des Alkovens verbergen können.



Der Rest der Nacht und der kommende Tag verfloß ohne Abenteuer; mein neuer Freund versorgte mich mit allem Nöthigen, und gab mir zugleich Nachricht von der Ankunft der Franzosen. Ich verwünschte diese Gäste den Tag über tausend Mal, noch mehr meinen unbehülflichen Fuß, der mich hinderte ihnen gegenüber zu stehen.

Nach neun Uhr Abends höre ich auf einmal leise Tritte an meiner Thür, ein Schlüssel fährt ins Schloß, ich ziehe mich hinter die grünseidenen Vorhänge und lausche aufmerksam. Welche Ueberraschung! Die schönen Mädchen, die so oft meinen Blick auf sich gezogen hatten, treten leise herein, und ich errathe bald aus wenigen Worten, daß ich hier unberufner Zeuge einer Herzensergießung seyn werde. —

Ich will nicht hoffen, Herr Sohn, sagte Madam, daß Sie so unvorsichtig gewesen sind, den Russen in meinem Hause zu verbergen.

(Der Beschluß folgt.)

## Schweitzer-Anekdoten.

Zu Anfange des achtzehnten Jahrhunderts wurde das Rheinthal, das Sargeland, nebst den übrigen kleinen dem Rheine nahgelegenen schweizerischen Provinzen, durch eine Bande von Räubern beunruhigt, die, um desto weniger entdeckt zu werden, ihre wahren Namen mit Namen von deutschen Spielkarten vertauscht hatten. Einer

nannte ſich „Roſenkönig," ein Andrer „Schwertreiter," ein Dritter „Steckenbube" u. ſ. f. Einſt durchreiſten der Pfarrer Grob von Salez und der Pfarrer Knoſen von Sennwald in jenen Rheingegenden den großen Hunnenwald, und ſahn einige jener Banditen auf ſich zukommen. „O weh!" rief Knoſen von Schrecken ergriffen, „es iſt um uns geſchehn!" Sein Kollege hingegen, beherzter als er, erklärte, daß, ſo wie er angegriffen werden ſollte, er ſich mit ſeinem Degen zur Wehr ſetzen werde. Damals reiſten nämlich, wegen der Unſicherheit der Straßen, auch die Geiſtlichen bewaffnet. Als die Räuber näher gekommen waren, legte Grob die Hand an ſein Schwert, befahl ſeinem Amtsbruder ein Gleiches zu thun, lief dann auf die Banditen zu und ſchrie mit donnernder Stimme: „Halt, Roſenkönig! halt, Steckenbube! ihr kommt mir gerade recht. Vorwärts, ihr dort hinter den Bäumen!" Die Straßenräuber, von denen einer zufälliger Weiſe wirklich der Roſenkönig war, glaubten nicht anders, als dies ſey ein von der Polizei gegen ſie ausgeſchicktes Detachement, flüchteten ſich eilends in den dickſten Wald hinein und ließen die beiden Geiſtlichen frei paſſiren, die ohne dieſen Zug von Geiſtesgegenwart unfehlbar würden ermordet worden ſeyn, was wirklich einer jener Banditen, der wenige Tage ſpäter eingefangen und zum Tode verurtheilt wurde, ſelbſt erklärte.

---

Der Ritter Heinrich Franz Haffner, nachdem er eine geraume Zeit Staatsſchreiber der Stadt Solothurn geweſen, ward blind. Zur Erheiterung ſeiner lichtloſen Muſeſtunden fing er an, die Geſchichte ſeines Kantons in Chronikform abzufaſſen. Ungeachtet ſeiner Blindheit vollführte er dieſe Arbeit gleichwohl ohne beſondere Schwierigkeit, denn er war mit den Quellen, aus welchen geſchöpft werden konnte, bekannt und hatte ein erſtaunenswürdiges Gedächtniß. Vor allen aber hatte er ſich ſeiner Tochter zu erfreuen, die als eine zweite Antigone, ihrem Vater, wenn er ausging, zur Führerin diente, an ſeinem Studirtiſche den Sekretär machte, ſich von ihm in die Feder diktiren ließ, die alten Urkunden entzifferte, die Handſchriften in den Archiven zu Rathe zog, und die Daten berichtigte. So theilte ſie mit ihrem Vater die Ehre des Werkes, auch ſtattet ihr Haffner ſelbſt in niedlichen, ſeiner, im Jahre 1666 zu Solothurn gedruckten, Chronik angehängten Verſen, für ihre Bemühungen den verbindlichſten Dank ab.

---



## Bays Selbſtkur der Ruhmſucht.

Um ſeine Maladie, die Ruhmſucht, ſchnell zu heben,
Hat Bay, der Ehrenmann, der Ruhmſucht ſich ergeben.
Joy. Eremita.

---

# Korreſpondenz und Notizen.

## Aus Paris.

Hier iſt nun an dem College royal de France auch ein Lehrſtuhl für die chineſiſche Sprache und Literatur errichtet worden. Herr Abel Remuſat, dem dieſe Stelle übertragen iſt, eröffnete ſeine Lehrvorträge mit einer Rede über die von dem Studium dieſer uns ſo fremden Literatur zu erwartenden Vortheile, und mit Widerlegung der bisher dagegen beſtandenen Vorurtheile. Er bemerkte zugleich, daß alle gelehrte Miſſionärs, welche ſich der chineſiſchen Literatur mit Erfolg gewidmet hätte, Franzoſen geweſen wären; die Verſammlung, vor der Herr Remuſat ſprach, war äußerſt zahlreich, ſelbſt mehrere Damen waren zugegen.

Alexander Piccini iſt Pianiſt bei der Herzogin von Angoulême, und derſelben kürzlich vorgeſtellt worden.

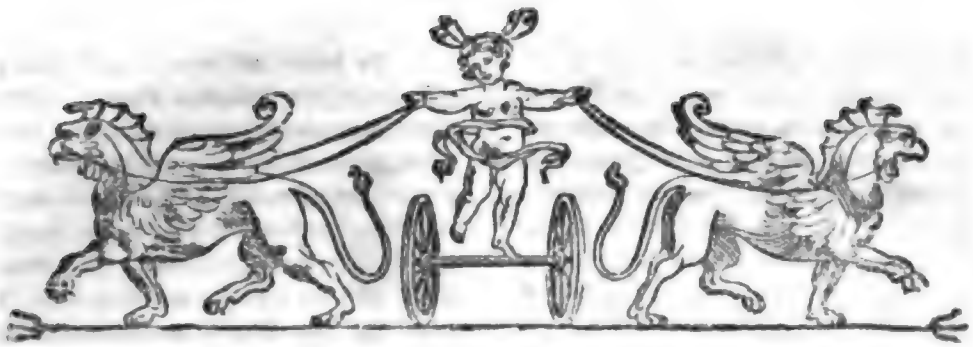
Am 19ten Januar wurde die Verhandlung des Prozeſſes zwiſchen dem Grafen von St. Leu und ſeiner Gemahlin fortgeſetzt. Der Advokat der Herzogin von St. Leu führte in ſeiner Rede beſonders den Punkt aus, daß die väterliche Gewalt, deren Rechte der Anwald des Grafen in Anſpruch genommen hatte, in der jetzigen Zeit nicht ſo ſtreng verſtanden werden könne, als bei den Römern, und daß ihre Gränzen ſich nach dem Vortheile der Kinder beſchränken laſſen müßten. Herr Bonnet, der Anwald der Herzogin, bat übrigens den wohlwollenden Abſichten des Vaters Gerechtigkeit wiederfahren laſſen, zugleich aber bemerkt, daß der Sohn dieſes Ehepaares durch ſeine Entfernung aus Frankreich zu viel verlieren würde, als daß nicht das Gericht diesmal gegen den Vater zum Beſten des Sohnes ſprechen ſollte. Indeſſen hat das Gericht noch keine Entſcheidung gegeben, ſondern es wird noch Herrn Tripier's, des Sachwalters des Grafen, Replik hören.

Unter dem Titel: Gretry en Famille, ou anecdotes litteraires et musicales relatives à ce celebre compositeur redigées et publiées par Gretry neveu, iſt eine intereſſante Schrift erſchienen, welche viel originelle Charakterzüge von dieſem berühmten Manne aufſtellt.

Der in der literariſchen Welt ſo bekannte Chevalier von Boufflers iſt vor Kurzen allhier mit Tode abgegangen. Der Graf von Ségur hielt ihm eine treffliche Leichenrede.

Moden. Man trägt jetzt faſt nichts als weiße Hüte und roſenfarbige. Der Rand der meiſten iſt nicht nur rings herum aufgekogen, ſondern ganz zuſammengedrückt und bildet eine Art von Wulſt. Wenn unter dem Hute eine Cornette oder ein kleines Häubchen getragen wird, wird der Hut ſelten ganz gerade geſetzt. Roſen ſieht man von allen Arten, die gewöhnlichſten ſind aber die Centifolien, dann kommen die Moosroſen, welche immer ein Theil roth, ein Theil weiß ſind, dann die rothen und weißen einfachen. Hierzu kommen noch Ranunkeln, Reſeda und Stiefmütterchen. Das Grün iſt plötzlich ganz verſchwunden, auch ſieht man nur wenig Grün und eben ſo wenig Blau. Schwarzer Sammet wird noch ziemlich ſtark getragen, ob er ſich gleich in den Modemagazinen eben nicht häufig findet. Zu Ballkleidern werden viele Kleider von himmelblauen oder Roſa-Crepp gemacht; ein Blattaufgenähtes weißes Band läuft unten herum, und in gewiſſen Zwiſchenräumen werden Roſen oder andere künſtliche Blumen angebracht. Bei einem blauen Oberkleide ſind auch am Kopfputze meiſtens blaue Glocken zu bemerken. Sie werden ganz auf der höchſten Spitze der Friſur angebracht.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 29 —— den 10 Februar 1815.


## Bruchstück aus einer noch ungedruckten Schrift: das Bad Liebenstein und seine Umgebungen *), von Friedrich Mosengeil.

### Ankunft zu Liebenstein. Die Mineralquelle. Der Brunnenplatz. Die Grotte.

Von welcher Straße her du auch gekommen seyn magst, — herüber auf den nördlichen Bergen des thüringer Waldes, dessen Wege nicht selten die Kunst des Kutschers, die Haltbarkeit des Wagens und die Geduld des Herrn, zugleich zu prüfen geeignet sind; — oder auf trefflicher Straße von Eisenach über das herrliche Wilhelmsthal (diese englische Oase mitten in einem deutschen Walde); oder herauf aus der schöngelegenen Landstadt Salzungen, deren rührige Einwohner ihre Wohlhabenheit verdienen, da sie ein großes Geschenk ihres Thales (treffliche Salzquellen), trefflich benutzen; oder endlich herunter im milden Thal der Werra, die, vielfach gekrümmt, so sanft und befruchtend durch blumenreiche Wiesen strömt, daß man ihre Ufer ungern verlassen würde, wenn man nicht auf dem sich nach Norden ablenkenden allmälig steigenden Pfade vor dem Gründchen anzulangen sich sehnte, welches das Bad Liebenstein umschließt: — von jeder Seite her stehst du froh betrachtend still, um das unter Fruchtbäumen halbversteckte, am Fuße eines waldigen Hügels ruhende Dörfchen zum ersten Mal zu grüßen. Dein Blick haftet wechselnd bald auf den alten Mauern einer verfallenen Ritterburg, die mit tiefem Ernst aus den Bäumen des zunächstgelegenen Berges herabschaut, bald auf den freundlichen Hütten neben stattlichen Gebäuden, deren Eines (das Fürstenhaus) mit seiner Glaskuppel man schon an den Höhen hinter Salzungen, gleich einem in das Grüne herabgesunkenen Sterne, flimmern sieht. Vor allen hebt sich ein großes, wohlgebautes Haus, welches größtentheils nur Wohnungen für Badegäste enthält, mit seinen hohen, dichten Kastanienbäumen am Eingange, hervor.

Eine Buchen- und Lindenallee, deren schnell und kräftig aufgeschossene Stämme sich über die wohlunterhaltene Straße hin die Zweige reichen, nimmt uns in ihren frischen Schatten auf, wenn wir durch das Wordorf, Grumbach, dem Badeorte zuwandern. Wir weilen am Ende des Baumwegs gewiß einige Minuten auf den Stufen des schon erwähnten Fürstenhauses, und blicken mit Wohlgefallen zwischen den hohen Säulen durch die von

*) Die Schrift, von welcher hier ein Bruchstück gegeben wird, erscheint in Kurzem und wird von der Ettinger'schen Buchhandlung zu Gotha in Kommission genommen. Es wird eine dreifache Ausgabe veranstaltet; die eine mit acht schön gestochenen Kupfern, die zweite ohne Kupfer und eine dritte mit 20, zum Theil illuminirten, Ansichten und Planen. Letztere ist für Kurgäste bestimmt und nur allein in Liebenstein bei der Badedirektion zu haben. — Die sämmtlichen Kupfer sind der Redaktion der Zeit. f. d. eleg. Welt zur Ansicht mitgetheilt worden †).

†) Die 20 Kupfer und illuminirten Ansichten gewähren sämmtlich dem Auge einen erfreuenden und interessanten Anblick, so wie sie sich auch durch Feinheit und Sauberkeit in der Ausführung empfehlen. Wir zweifeln nicht, daß sie der Schrift zur wahren Zierde dienen werden. d. Red.

Blumen überdeckten Gitter des Balkons hinauf in den zierlichen weißgewölbten Saal, und durch diesen noch höher in das große blaue Gewölbe des Himmels. Lockt dieser äußerst liebliche Aufblick uns dann in das Innere, welches die edle gastfreundliche Besitzerin Niemanden verschließt; so sprechen von der leicht und niedlich gewundenen Treppe, bis zu dem auf Säulen gestützten kleinen runden Tempel, dessen Seitenthüren zu eben so bequem als geschmackvoll eingerichteten Zimmern führen, — uns überall die drei Grazien schöner Häuslichkeit, Ordnung, Zweckmäßigkeit und Zierde, an.

Dann eilen wir wohl billig, — das nahe Komödienhaus, welches zugleich die öffentlichen Bäder umfaßt, flüchtig beschauend *) — der Heilquelle zu, welcher das Oertchen seinen sich immer weiter verbreitenden Ruf zuerst verdankt. Sie wird nicht lange mehr auf eine schönere Bedeckung warten. Doch auch unter ihrem alten Dach wohnet diese wohlthätige Najade in ewiger Jugend Immer Erquickung und Heilung um sich her verbreitend. Schon vor zweihundert Jahren reichte ihr guter Ruf weiter, als Liebensteins Bezirk. Im Jahr 1601 ließ Herzog Joh. Casimir von Coburg die Quelle nothdürftig fassen, und man nannte sie nach ihm den Casimirschen Brunnen.

Mit größerem Recht hätte sie nun den Namen: „Georgsbrunn" verdient, da dieser hochverehrte Fürst, der das Wohl seiner Unterthanen niemals vergaß, und darum nun auch von ihnen niemals vergessen wird, so viel für die Umgebungen der Quelle gethan hat, daß sie jenen der Vorzeit etwa nur noch so gleichen, wie einer veralteten Mutter die jugendlich blühende Tochter.

Ehe wir wieder heraufsteigen zu gemüthlicher Beschauung des anmuthigen Platzes, wollen wir doch zuvor unserem Brunnenarzt zuhören, wenn er uns über den Gehalt des Wassers, das wir eben flüchtig gekostet, freundlich Bescheid gibt **). — — — — — — —

*) Nur in den letzten Jahren war kein Schauspiel. In den frühern gaben verschiedene Gesellschaften (unter denen sich die Hessen-Cassellsche am meisten auszeichnete) Schau- und Singspiele, unterstützt von der vortrefflichen Herzogl. Hofkapelle. Sobald in Wien der ersehnte Epilog des großen europäischen Dramas gesprochen ist, wird sich der Prolog unserer friedlichen Darstellungen zu Liebenstein anschließen.

**) Dieser ärztliche Bescheid wird hier übergangen. Wer Liebenstein in der Absicht besucht, seine Gesundheit herzustellen, wird ohnehin eine nähere Auskunft verlangen, als ihm in der Kürze gegeben werden könnte. Vorerst sey hier nur erwähnt: daß die Bestandtheile des Mineral-Wassers erst neuerlich von dem Prof. Trommsdorf chemisch geprüft und sein ausgezeichneter Gehalt bewährt worden ist. Dieser Prüfung zu Folge kommt die Liebensteiner Quelle der zu Pyrmont am nächsten und enthält mehr Eisentheile als jene.



So belehrt uns unser Freund, und wir verlassen ohne Zweifel mit gestärktem Glauben (welcher in unsern Tagen nicht weniger, als vor zweitausend Jahren ein wirksames offizinelles Kräutchen ist) diesen kräftigen Quell, um herauszutreten zur milden Sonne, die in das frische Grün, in die hohen nickenden Blumen und in den schlanken, spielend und plätschernd zerstäubenden Wasserstrahl des Rasenstückes leuchtet, das uns zur Seite liegt. Ihren Untergang sieht man selten in so sanften vielfachen Erd- und Himmelsfarben, als von dieser Stelle.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Der Wahrsager.

### (Beschluß.)

Verzeihen Sie, gütige Mutter, bat Ernst, es ist alles so gut für uns abgelaufen; hätten Sie den armen Verwundeten gesehen, Ihr gutes Herz hätte mir selbst diesen Vorschlag eingegeben. Hören Sie weiter:

Ich hätte vielleicht durch eine freiwillige Taubheit das Recht der Gastfreundschaft ehren sollen, aber leider war ich dazu zu schwach, ich hörte. — Was ich erfuhr, brauche ich nicht zu wiederholen, nur das Einzige möchte meinen Zuhörern neu seyn, daß der Baron Hohenblatt, der fleißig in der Beichte vorkam, mir nicht unbekannt war. Ich kannte ihn leider als einen Abenteurer, der schon hie und da versucht hatte, seine zahllosen Gläubiger durch eine reiche Heirath zu befriedigen. Es bedurfte nichts weiter, als daß mir der Zufall auch noch ein anderes Gespräch zwischen Vater und Sohn Preis gab, so war mein Entschluß fest, das liebenswürdige Mädchen und ihre getäuschten Aeltern von einem traurigen Schicksal zu befreien. Töplitz war ohnedem der Ort meiner Bestimmung, und hier wußte ich ja aus Julchens Erzählung den Baron zu finden. Gegen Mittag erlöste mich mein Freund aus meinem Exil, und ich ging ruhig in den Gasthof zurück, doch nur so lange verschob ich meine Reise, als die bequeme Einrichtung derselben erforderte, dann schied ich aus ** mit einem Herzen, das mehr als meine Wunden schmerzte! —

Nehmen Sie jetzt, theure Elise, das Geständniß meiner Liebe, das mich damals Vernunft und Nothwendigkeit abzulegen hinderte. Sie werden es vielleicht ohne Unwillen hören, wenn Sie in mir den Jugendfreund, den Gefährten Ihrer Kinderjahre erkennen. Ja Elise, ich bin Gustav, dessen Sie noch so freundlich denken, und den Sie freilich in dem ganz veränderten Soldaten nicht wieder fanden. Als ich mit meinem Vater jede Stütze verlor, sändte mir der Himmel einen Freund, mit dem ich in fremden Lande mein Glück suchte. Mit unserem Heere betrat ich zuerst wieder den vaterländischen Boden, aber meine Gedanken weilten immer hier. Laut und ungestüm schlug mein Herz bei Ihrem Anblick, doch so oft mich auch die Liebe verführen wollte, mich Ihnen zu entdecken, so oft bekämpfte ich muthig den Wunsch, denn die ernste Pflicht gebot mir, einen Eindruck nicht tiefer wurzeln zu lassen, der uns beide nur unglücklich machen konnte. Ich war arm und täglich in Gefahr des Lebens, mein Beruf trennte mich vielleicht auf immer von Ihnen, — und ich floh mit der Beruhigung, wenigstens allein unglücklich zu seyn.

In Töplitz fand ich meinen Baron und zögerte nicht, ihm wissen zu lassen, daß seiner Erwählten bei tausend Reitzen, doch der Einzige fehle, auf den es ihm am meisten ankam. Was ich voraussahe, geschah. Er hatte jetzt keinen heißeren Wunsch, als das Band zu lösen, das er voreilig knüpfte. Der Ruf von Herrn Kronaus Reichthum hatte ihn nach ** gelockt, seine Gläubiger warteten schon auf die Mitgift, alles war aufs schönste eingeleitet, und meine Nachricht ein Donnerschlag.

Julie war nun gerettet, und kaum befand ich mich 14 Tage in Töplitz, als ein Augenblick auch meine ganze Lage umgestaltete. Ein unbekannter Kaufmann in L. schrieb mir, wie er schon lange nach mir geforscht und erst jetzt meine Spur gefunden habe. Durch ihn erfuhr ich den Tod meines Vaters und den Inhalt seines Testaments, das mich zum reichen Erben machte, und auch die Kinder seines Bruders nicht vergaß. Tiefer Schmerz war mein erstes Gefühl. O Gott, mein unglücklicher Vater sammelte auf fremder Erde für mich, der ich ihn lange unter den Todten wähnte; aus dem Vaterlande verbannt, heimlos und flüchtig, wußte er nicht ob der Sohn noch lebte, für den er so liebreich sorgte; denn auf den Fall, daß seine Erben nicht mehr lebten, waren andere Verfügungen getroffen. Der Kaufmann lud mich zu sich ein, um mich gehörig zu legitimiren, und ich bat ihn, bis dahin niemand Nachricht zu geben.



Daß ich nun nach ** zurückging, um Logis bei dem Kaufmann Kronau bat, daß mir die Brille auftog, den Wahrsager zu spielen, und meine wunderbaren Kenntnisse anstaunen zu lassen, brauche ich kaum noch zu erwähnen. Von Hohenblatts Brief war ich durch ihn selbst unterrichtet. In L. suchte ich Ernst auf, der mir, als wir uns zuletzt sahen, dieses Ziel seiner Reise genannt hatte, verkündete ihm sein Glück und nahm von meiner ansehnlichen Erbschaft Besitz.

Nun wahrhaftig, nahm Mad. Kronau das Wort, das ist doch ein wahrer Roman. Also der Herr Vetter Gustav! Du mein Herr Gott, deine Wege sind wunderbar! So ein armer Schelm, der nach Rußland laufen mußte, um nur das liebe Brot zu haben und nun auf einmal ein reicher Mann! Wie viel er nur haben mag, Herr Sohn?

Das weiß ich nicht Mama, aber gewiß genug zum Glück. Elise, du weißt nun alles; was sagst du? Gustav ist hier — darf er kommen? Daß sein Fuß steif blieb und er immer dies Zeichen seiner Thätigkeit für eine große Sache tragen wird, das wird meine Schwester nur noch stolzer auf ihren Mann machen. Nicht wahr Elise? ich habe mich für dich verbürgt. Diesem Umstand verdankst du es, daß Gustav mit einem ehrenvollen Abschiede, sein Leben nun der Ruhe weihen darf.

Elise sah glühend vor sich nieder und heiße Thränen träufelten in ihren Schoß. Aber ihr Händedruck und ihre Umarmung sagten dem Bruder genug. Er ging hinaus und kam bald mit Weidler zurück, der diesmal nicht in den Händen der Gesellschaft, sondern nur in Elisens Augen las. Alles war glücklich und zufrieden, denn vor Madam Kronau lagen ein paar köstliche brillantne Ohrenringe aus der Hand des reichen Vetters, und der Doktor durfte den ganzen Abend seine Ansichten von der Unmöglichkeit übernatürlichen Wissens entfalten, ohne daß jemand Zeit oder Lust hatte, ihm zu widersprechen.

---

## Anekdoten.

Fast in allen Ländern gibt es sprüchwörtliche Sagen, womit man die Bewohner gewisser Provinzen und Orte aufzieht. Manche sind ganz grundlos oder nur scherzhafte Schwänke. Wenn man in Sachsen einem Stuttgarter sagt, daß die Schwaben erst im vierzigsten Jahre klug werden, so wird er klug genug seyn, dies zu belächeln. Ich ließ mir die süddeutsche Kost recht gut schmecken, indeß man uns Norddeutsche Hungerleider nannte, weil bei

uns für den Gaumen nicht so gesorgt ist, als z. B. in Frankfurt am Main. In manchen dieser Hechelein liegt wohl etwas Charakterisches, von diesen will ich keine anführen. Von manchen ist es interessant genug den Ursprung zu erfahren. Die französische Redensart:

Un Champenois et quatre-vingt-dix-neuf moutons font cent bêtes'

entstand auf folgende Weise: Als Julius Cäsar Gallien eroberte, bestand die Haupteinnahme der Champagne in Naturalzinsen, die von den Schafheerden entrichtet werden mußten. Der Sieger wollte die Provinz begünstigen und erklärte alle Heerden unter hundert Stück Schafvieh steuerfrei. Viele Bauern hielten nun mehrere Heerden zu 99 Stück. Dies wurde Cäsarn angezeigt, der lächelnd die Sache folgendermaßen entschied: Eine Heerde von 99 Schafen bezahlt, weil 99 Schafe und der Champagner Hirte, welcher sie hütet, für 100 Stück Vieh zu rechnen sind.

Ich will hier noch die Entstehung eines Sprüchworts und einer Benennung anführen, welche nicht unter obige Kategorie gehören:

Payer en monnoie de singe, en gambades.

Nach einer Verordnung Ludwigs des Heiligen über die vor Paris zu zahlenden Eingangszölle waren für jeden Affen, der dahin zum Verkaufe gebracht wurde, vier Deniers zu entrichten; die Führer der Tanzaffenkaber passirten mit selbigen und mit ihren Effekten frei, dafür mußten sie ihre Affen vor der Zolleinnahme tanzen lassen. Daher obiges Sprüchwort: Mit Affenmünze, mit Luftsprüngen bezahlen.

### Tartuffe, ein Scheinheiliger.

(Nach Molierens bekanntem Lustspiele.)

Moliere sah bei dem päpstlichen Nuntius in Paris zwei Ordensgeistliche, die ihren Rosenkranz sehr andächtig zu beten schienen. Da rief ein Savoyard Trüffeln zum Verkaufe, und sogleich brach auch die Sehnsucht der Beter darnach laut in folgende Worte aus: O signore, tartufi, tartufi! — und Moliere nannte seinen Scheinheiligen Tartüffe. J. H. K.

### Lückenbüßer.

Das Beste am Leben ist immer ein heiterer Fortgang.

Es ist nichts so schwer, als ins Tägliche Phantasie zu bringen.



Das Harmonische ist nur Eines, des Unharmonischen ist Legion.

Aus Brautmucken werden leicht Ehe-Elephanten.

Die meisten Uneinigkeiten entstehen in den niedersteigenden Zeichen des Lebens, und jedes einzelnen Lebensverhältnisses.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Hannover, vom Jan. 1815.

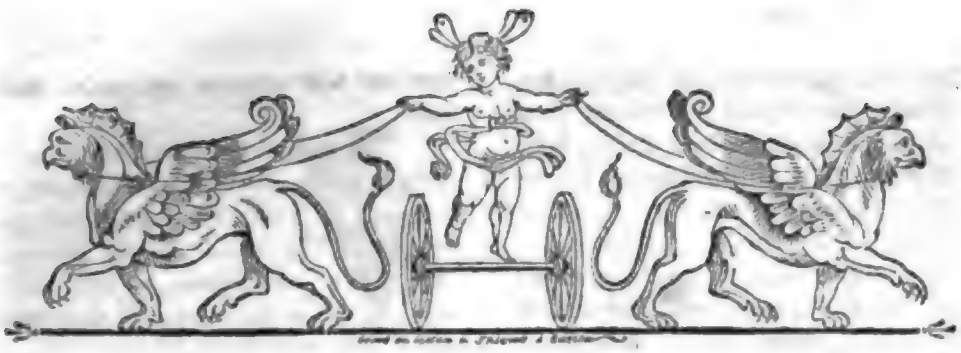
Am Neujahrstage wurde die hiesige Bühne von der Pichlerschen Gesellschaft aus Bremen mit den Jägern von Iffland und einem von den Herren Spengler und Gerber gesprochenen Prolog und Epilog wieder eröfnet. Die Gesellschaft gehört unter die vorzüglichern, und ist ziemlich zahlreich. Sie zählt außer den beiden bereits gedachten unter ihren Mitgliedern noch mehrere gute und schätzbare Subjekte. Auch die Oper ist recht gut besetzt. Der Unternehmer und Direktor der Gesellschaft, Hr. A. Pichler wird vom Herzog von Cambridge unterstützt und begünstigt, und dürfte daher hier wohl seine Rechnung finden. Die vordin hier und in Braunschweig abwechselnd spielende Wetterische Gesellschaft ist nun hauptsächlich auf letztern Ort beschränkt.

Die Anwesenheit der zahlreichen landschaftlichen Deputirten aus allen Provinzen des Königreichs macht es hier jetzt sehr lebhaft, auch sind die Mietben der Wohnungen dadurch sehr im Preise gestiegen. Es wechseln hier wie in Wien jetzt Lustbarkeiten mit Lustbarkeiten, Schauspiele und Konzerte, Bälle und Maskeraden, Pickenks und Kasinos, Gastmähler und Thédansants, der Klubbs nicht zu gedenken. Bei einigen festlichen Gelegenheiten sind die Miethwagen (Fiacres) hier schon mit einigen Louisd'ors den Tag bezahlt worden. Für die Lohnkutscher, Hausbesitzer, so wie fast für alle Gewerbetreibende ist daher hier jetzt wirklich eine goldene Zeit; auch dürfte dem Anschein nach, der hiesige Landtagscongreß (der sich in dem sehr geschmackvoll und neu dekorirten Rittersaale auf dem Schlosse versammelt, nachdem das ehemalige schöne landschaftliche Gebäude eine andere Bestimmung erhalten) sobald noch wohl nicht beendigt seyn. Das Bonmot des Fürsten von Ligne: le congrès danse bien, mais il ne marche pas, dürfte auch hier wohl seine Anwendung finden! — Wie es heißt, wird der hiesige landschaftliche Congreß prorogirt werden.

Unter den hier jetzt anwesenden Fremden zeichnen sich besonders die Gräfin Bennigsen, Gemahlin des russischen Heerführers, so wie der Graf von Schulenburg-Wolfsburg, Präsident der Stände aus. Der erstern, die schon während der Zeit, als ihr Gemahl bei Hamburg stand, ihren Aufenthalt hier nahm, scheint es hier sehr zu gefallen, und der Ankauf eines Hauses noch auf längere Dauer deßelben zu deuten.

Der Geburtstag der Königin von England wurde am 17ten hier wie ehedem gefeiert. Tags zuvor wurde, in Beziehung darauf, Fanchon nebst einem Gelegenheitsstück von Harries: die Hannoveranerin; bei vollem Hause gegeben.

Zrinv von Körner ist hier unter dem Titel: Kampf für Gott und Vaterland, zu Herrn Gerbers Benefiz gegeben worden.




# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 30. —— den 11. Februar 1815.


## Bruchstück aus einer noch ungedruckten Schrift: das Bad Liebenstein und seine Umgebungen, von Friedrich Mosengeil. (Fortsetzung.)

Hier regt sich an Sonntagen (besonders wenn sie zugleich Sonnentage sind) ein munteres ergötzliches Leben. Von den benachbarten Dörfern kommen die feiernden Landleute, hier ihren Abend zu genießen, seys auch nur, indem sie Andre ihn genießen sehn; im Ganzen genommen ein schön geformter Menschenschlag, zum Theil in eigenthümlichen, nicht verunstaltenden Trachten. Unter ihre Reihen, die theils in beschaulicher, theils in geschwätziger Behaglichkeit auf- und abwogend wandeln, mischt sich die elegante Welt schreitend, schlendernd, reitend, fahrend, im Kommen und Gehen. Doch recht daheim ist die Gesellschaft unter den schattigen Bäumen vor dem Gasthause. Diese lustigen, dicht überhangenen Bänke fesseln gewöhnlich jeden neuen Gewohner für die ganze Zeit seines Aufenthaltes. Hin über Rasenstücke und Buschpflanzungen zwischen stattlichen Gebäuden und Gärten hindurch, welche zusammen einen äußerst anmuthigen Vordergrund bilden, findet der Blick in der Ferne einen nicht weniger reizenden Hintergrund. — Hier zieht sich ein in wohlbestellte Fluren auslaufendes sanft gehobenes Vorhölzchen hin; dort wölbt sich ein von dichtem jungem Anwuchs umgrünter Berg; dort dehnen sich weite Fruchtfelder aus; dort sind ferne Dörfer in den niedern Gründen des Werrathals malerisch zerstreut. Und so trifft das Auge, wo sichs hinwendet, auf neue anziehende Bilder, während das Ohr durch das sanfte Plätschern der Brunnen, durch ferne oder nahtönende Musik, und durch befreundete Stimmen geselliger Mitgäste nicht weniger angenehm beschäftigt wird. So ist dieser Vorplatz des Gasthauses manchem heimisch gewordenen Fremden so lieb, daß selbst der Regen, so lange nur einigermaßen das dichte Laubdach schützt, ihn nicht zu vertreiben vermag.

Man athmet hier eine immer reine erquickende Luft, und die Ursache, warum so mancher Sieche unser Liebenstein neugestärkt wieder verläßt, liegt gewiß eben so sehr in der durch die Nähe des thüringer Gebirgs stets erfrischten, einer hohen Bergluft zu vergleichenden Atmosphäre, als in den Heilkräften des Mineralwassers. Selbst am heißesten Sommertage sehnt man sich nicht vergebens nach labender Kühlung. Man findet sie, wenn sonst nirgendwo, doch gewiß in der Grotte, die wenige Schritte vom Gasthause ab zur Seite desselben liegt. Hier, — sagt man tiefathmend, — hier ist gut seyn! — Gewiß, man kann auf weiten Reisen viel gesehn, doch nur selten ein so reizendes, schattenreiches Plätzchen gefunden haben. Sein ehemaliger, bei den Dorfbewohnern noch jetzt gebräuchlicher Name: „Erdfall" deutet auf seine Entstehung.

Der schöngeebnete, für mehr als 600 Personen Raum haltende, Platz ist ursprünglich eine Versenkung am Fuße des waldigen Hügels, der sich nördlich unmittelbar hinter dem Gasthause erhebt. Gegen das Dorf hin ist er offen, und einige hohe herrlich gebaute Linden, die im schönsten

Monat des Jahres den ganzen Platz mit Wohlgerüchen füllen, ſtehen einladend am Eingange der Grotte; gegen den Berg ſchließt ſie ſich im Halbkreis mit allmälig ſteiler aufſteigenden Wänden. Zwiſchen ihren bemooſten Steinen drängen ſich Buchen, Linden und Ahorn hervor, die ſich hoch über der Grotte maleriſch wölben. Im Hintergrund derſelben rauſcht eine Quelle von klarem, ſüßem Waſſer aus dem Felſen, mit einer Sphynx, dem uralten Sinnbild einer kräftigen Ruhe, einfach verziert. Ueber derſelben läuft ein mit Geländer umgebener Pfad, welcher zu einer nicht unbedeutenden Höhle führt, deren vordere Weitung man vom Boden der Grotte aus entdeckt. Man hat jene Höhle weislich nicht durch ferneres Wegräumen des Erdreichs zu erweitern verſucht, weil man für die Haltbarkeit der, ohnehin nicht wohl noch mehr zu verſchönernden, Grottenwand fürchtete. Dieſer, gegen erkältenden Zugwind geſchützte Ort iſt bei gutem Wetter der Speiſeſaal der Badegäſte.

Wenn du, lieber Fremdling, unter der Menge alter Erinnerungen und neu ſich häufender Eindrücke eines genußvollen Lebens an Liebenſtein, wo du ehedem auch einmal auf einige Tage einkehrteſt, längſt nicht mehr gedacht haſt; ſo kommt dir ungerufen irgend ein Mal, wenn du gerade auf grünem Boden und unter grünem Dach bei einem ländlichen Mahle mit Freuden froh biſt, ein altes, werthes Bild zurück, und du fragſt dich dann ſinnend: „Wo war mir doch einſt ſo wohl bei einem ähnlichen Mahle? — Der Himmel blickte mit klarem tiefem Blau durch ein hohes grünes Blattgewölbe; es rauſchte und wogte kühles Waſſer, reine Luft; frohe Menſchen wimmelten an einer felſigten Wand, und die flatternden Schatten von duftenden Lindenzweigen hüpften zwiſchen kleinen Lichtblicken über dem fröhlichen Becher; harmoniſch zerfließende Töne der Hörner und Clarinetten ſenkten ſich labend hernieder.“ — Wäre ich doch dann in deiner Nähe! Ich würde dir freudig zurufen: „das war in der Grotte zu Liebenſtein! Aber vergiß es nicht wieder!“ — —

Doch dir, der du den Namen dieſes von keiner Schilderung erreichten Plätzchens ſelbſt dann vergeſſen kannteſt, wenn du es in einer ſtillen heitern Nacht im Glanze vieler Lampen geſehn — dir möchte man kaum eine Erinnerung zurückzurufen geneigt ſeyn, die du ſo wenig zu würdigen gewußt haſt. Oder ſollte man es von dem Freunde ſchöner, überraſchender Eindrücke der Natur und der Kunſt nicht fordern dürfen, daß ihm unvergeſſen bleibe, was



ihm nicht leicht anderswo zum zweiten Male ſo geboten wird?

Der immer froh gefeierte Geburtstag der edlen Herzogin iſt es, wo man, wenn die Witterung es nur irgend vergönnt, den Erdfall bis zur Mitternacht durch Hunderte von kleinen Lichtflammen in einen Feenſaal umwandelt. Mir iſt es oft vorgekommen, als hätte dieſe Illumination eine ganz andere Bedeutung, als die gewöhnlichen. Mögen ſie auch mit zahlloſen Lichtern prunken und die ſinnreichſten Inſchriften zur Schau ſtellen, immer erſcheinen dann die Gebäude und Gerüſte mehr als bloße Lichthalter; dort aber, wo die bunten Flämmchen an ſchlanken Stämmen ſich hinaufwinden, um in den dunkelgrünen Kronen wie blitzende Juwelen ſich zu verlieren; dort, wo ſie am Felſen glimmen, in den finſtern Höhlungen hüpfen, auf dem Waſſer flimmern, und als kleine Irrlichter den Berg hinanflackern; — dort ſieht man wohl, ſie ſind mehr da, das Schöne zu beleuchten, als ſich ſelber zu zeigen.

Als zum erſten Mal ein glücklicher Einfall dieſe Erleuchtung zur Feier der Geburtstages anordnete, war die Wirkung unbeſchreiblich groß. Den inneren Raum der Grotte füllten feſtlich gekleidete Menſchen an, die ſtill vor Bewunderung und Freude hinauf in die mattgrünen Zweige ſchauten, welche ſich in vielfachen Abſtufungen von Licht und Schatten über einander neigten; und als der trunkene Blick herabſank auf die herzutretende ehrwürdige Fürſtin, die an der Hand ihrer theuren Kinder die verdiente Huldigung ſo beſcheiden dankend aufnahm, als wäre ſie eine geſchenkte; da ſchauerte, während die weiche Melodie des engliſchen Volksliedes ſanft und leiſe von oben her erklang, und von unten hinauf (ja hinauf bis zum Himmel) im frommen Geſang ſegnende Wünſche ſich erhoben, — da ſchauerte der leiſe Fieberfroſt einer heiligen Rührung durch alle Nerven, und man fühlte, dies ſey einer von den ſeltenen Augenblicken, wo wir, ſo vielfach beengte und gebeugte, Menſchen uns plötzlich aufrichten zu den Sternen, um ſehnend in das alte verlorne Mutterland zu blicken, woher, einer ſchönen Sage nach, unſre erſten Vorfahren ſtammen. — —

O kehre noch oft zurück mit allen deinen Freuden, und mit allen deinen guten befreundeten Menſchen, du fröhlicher, ſeliger Abend!

(Der Beſchluß folgt.)

## Die Herzogin von Angouleme.

Marie Thereſe Charlotte, Tochter Ludwigs XVI. und Marien Antoinettens geb. Erzherzogin von Oeſtreich, wurde den 19ten Dezember 1778 zu Verſailles geboren. Von ihrer früheſten Jugend an zeigte ſie, daß eine ganz vorzügliche Herzensgüte unter die vornehmſten Eigenſchaften ihres ſchönen Weſens gehöre. Folgender Zug iſt ein Beweis davon: Madame de Maibeau hatte einſt das Unglück, der neunjährigen Prinzeſſin äußerſt heftig auf den Fuß zu treten. Die Prinzeſſin ließ ſich nicht merken, daß ſie einen heftigen Schmerz empfinde. Abends fand man ihren Strumpf ganz voll Blut. Man fragte ſie um die Urſache, und da Mad. de Maibeau ſelbſt ſich wunderte, daß ſie nicht auf der Stelle Etwas davon verrathen habe, erwiederte die Prinzeſſin: Sie ſind jetzt, da ich nicht mehr leide, ſo betrübt darüber, daß Sie mir weh gethan haben, wie vielmehr würden Sie es geweſen ſeyn, wenn Sie's gewußt hätten, als es mich noch ſchmerzte.

In einem Alter von ſiebzehn Jahren hatte ſie das Unglück den beſten und tugendhafteſten Vater und König, und die zärtlichſte Mutter, ſo wie die geliebteſte Tante auf dem Blutgerüſte umkommen zu ſehen. Ihr jüngerer Bruder, der Dauphin, ſtarb als ein Opfer der unmenſchlichſten Behandlung. Man bedauerte ſie in Geheim, allein niemand wagte es, laut den Wunſch zu äußern, ihre Ketten gelöſt zu ſehen, bis endlich am 18ten Juni 1795 mehrere Bürger aus Orleans der Nationalverſammlung eine rührende Adreſſe, die Bitte und Befreiung der jungen Leidenden enthaltend, einreichten.

Die Befreiung von Madame im nämlichen Jahre trocknete endlich die Thränen, welche der Erbe des Throns, Ludwig XVIII., jetzt regierender König von Frankreich, über das Unglück ſeines Vaterlandes und ſeiner Familie vergoß. Als Madame glücklich in Wien angekommen war, empfand er nach langer Zeit die erſte wahre Freude wieder. Sie war das einzige theure Andenken ſeines unglücklichen Bruders, er hatte ſie an Kindes Statt angenommen, und er rief ſie nun zu ſich zurück. Sein Vaterherz war nicht lange in Zweifel, welchen Gemahl er für ſie beſtimmen ſolle, allein er wollte doch zuvor ihrer Neigung ſicher ſeyn. Die Prinzeſſin konnte die Hand eines mächtigen und ruhmwürdigen Fürſten erhalten, allein ſie wollte lieber ihr Schickſal mit dem ihres armen vertriebenen Couſins verbinden, denn er war Franzoſ, und ſie konnte es nicht über ſich gewinnen, ihre geliebte Familie im Unglücke zu verlaſſen.



Als Ludwig XVIII. ſich genöthigt ſahe im Januar 1801 Mietau zu verlaſſen, trotzte Madam allen Gefahren, aller Strenge der Witterung, um ihn zu begleiten. In England wußte ſie ſich dieſelbe Achtung und Zuneigung des edelmüthigen brittiſchen Volkes zu erwerben, welche ihrem erlauchten Onkel und Vater zu Theil wurde. Mit rührender Theilnahme betrachtete man dieſe neue Antigone, ſo oft ſie ſich auf Spaziergängen zeigte. Indeſſen war ihr Herz immer nach ihrem Vaterlande gewandt. Ich weiß, ſagte ſie oft, daß ich nur in Frankreich Mutter werden kann! — Endlich brach der glückliche Tag ihres Lebens an. Sie begleitete ihren väterlichen Freund bei ſeiner Rückkehr auf den Thron ſeiner Väter, und theilt mit ihm die Achtung und Liebe aller Franzoſen. Frömmigkeit und Milde ſind die ſchönſten Eigenſchaften ihres edlen Weſens.

(Auf dem beiliegenden Kupfer erſcheint die Herzogin von Angouleme in einer Hofkleidung, welche ſich durch geſchmackvolle Pracht auszeichnet. Das Kleid iſt von einem ſeidenen, atlaßartigen Zeuge, vorn herunter mit ſilberner Stickerei.)

---

## Anekdoten.

Wie manchen ſieht man durch eine ganz unerwartete Veranlaſſung zu Glücksgütern gelangen! Nur dann, wenn man dieſe in den Händen des Fleißes wohl angewendet ſieht, iſt die Erſcheinung erfreulich. Die Breslauer Liqueure haben bekanntlich einen ausgebreiteten Ruf und Abſatz. Durch deren Fabrikation im Großen erwarb Herr H—l in Breslau ein anſehnliches Vermögen. Wie er zu dieſem Erwerbzweige gelangte, hörte ich nicht ohne Intereſſe von einem ſeiner Bekannten, dem er es ſelbſt erzählt hatte. Herr H—l erbarmte ſich, als er einſt noch unbemittelt war, eines armen fremden Juden auf dem Krankenlager. Er wartete und pflegte ihn bis er völlig wieder hergeſtellt war. Der dankbare Jude wünſchte ſeinem Wohlthäter, ehe er von ihm ſchied, durch etwas nützlich zu werden; er verſtand ſich aus dem Grunde auf die Verfertigung feiner Liqueure und rieth ihm, ſich darauf zu legen. Er gab Herrn H—l die vollſtändigſte Anweiſung dazu, der ſie mit ſo viel Glück als Thätigkeit trieb, und dabei reich ward. Nun wünſchte dieſer den Urheber ſeines Glücks, von dem er ſich ohne alle Nachricht befand, daran Theil nehmen zu laſſen und ſchrieb hier und da hin, um ſeinen Aufenthalt zu erforſchen, jedoch ohne Erfolg. Er wählte den Weg der öffentlichen Blätter, welches ihm eben

so wenig gelang, so daß er zu seinem wahren Leidwesen dem braven Juden, der wahrscheinlich der Natur bereits den letzten Zoll abgetragen hatte, den seiner Dankbarkeit hienieden nicht mehr entrichten konnte.

## Die Familie Sharp und General Montgommery (aus verschiedenen Quellen.)

Der Schottländer Sharp und seine Gattin waren beide den 1sten April 1673 geboren; sie wurden den 1sten April 1693 getraut; drei Kinder, welche sie zusammen erzeugten, erblickten jedes den 1sten April, das Licht der Welt. Herr und Madam Sharp starben an einem Tage, 111 Jahr alt, im Jahr 1784. Ihre älteste Tochter, den 1sten April verheirathet, gebar nach einem Jahre den 1sten April den General Montgommery, der sich in dem Kriege der amerikanischen vereinigten Staaten gegen England auszeichnete. Er war im Jahr 1737 geboren. Eine gute Erziehung half seinen vortrefflichen Verstand ausbilden. Im siebenjährigen Kriege diente er als Kapitän unter dem englischen Heere, ging aber, nachdem derselbe geendigt war, nach Neu-York, wo er sich ankaufte und verheirathete. Er verließ aus Grundsätzen und aus reiner Liebe zur Freiheit die größten Freuden des häuslichen Glücks und eines philosophischen Landlebens, um für sein neues Vaterland zu fechten, wurde im Jahre 1775 vom Kongreß zum General-Major ernannt und erhielt, da General Schuyler durch Krankheit gehindert wurde, das amerikanische Heer nach Canada zu führen, den Befehl über dasselbe. Am 12ten November nahm er Montreal ein. Am 31sten Dezember, als er an der Spitze der Neu-Yorker in die untere Stadt Quebek drang, fand er nicht weit von der Gegend, wo er 1759 den tapfern Wolf hatte fallen sehen, den Tod. Der schöne Kupferstich von Clemens, nach John Trumbull, der Tod des General Montgommery, ist bekannt.

J. H. K.

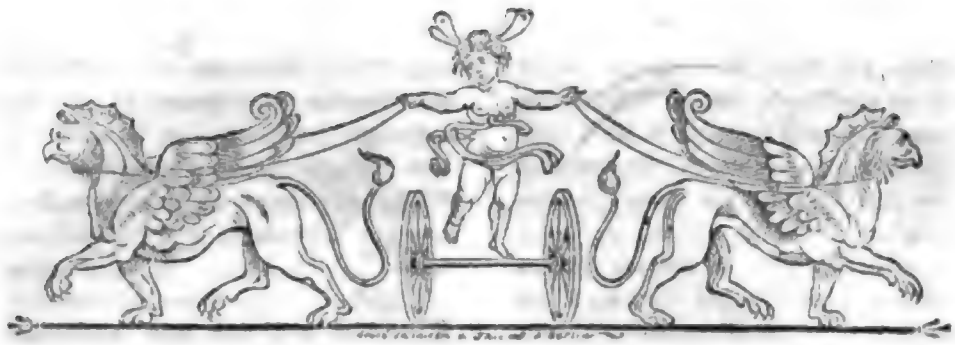
---

# Korrespondenz und Notizen.

## Aus England.

Der in Frankreich, neben einem, in hundert Oden eingetheilten, die Napoleoniade betitelten Gedichte, dessen Titel allein von dem Inhalte genug besagt, durch elegante und geschmeidige Uebersetzungen von Lafontainens Fabeln, den Sprichwörtern Salomons und Racinens Phädra und Andromache, so wie auch durch andre, mit Beifall aufgenommene literarische Produkte bekannte italienische Dichter, Stefan Aegid Petrani, hatte, in Folge der neuesten Ereignisse, Lust und Gelegenheit bekommen, einen Ausflug nach England zu thun. Hier fühlte er sich von dem Ruhme, den die neue Tyrus sich zur See erworben hat, so gewaltig ergriffen, daß er den Entschluß faßte, auch diesen durch seinen Gesang zu verherrlichen. Bereits hat er angefangen, sein Vorhaben durch ein Gedicht ins Werk zu setzen, wovon ein Theil unter dem Titel: Geste navali della Monarchia Inglese dal grande Alfredo sino a questi tempi, mit Vorreden, historischen und politischen Noten, von J. Vallée, Mitglied der Akademie zu Göttingen u. s. w. zu London (1814) wirklich erschienen ist. Es wird darin bis zum Anfange der Jahrbücher der brittischen Marine hinaufgestiegen; die Könige werden besungen, unter denen dieselbe am meisten geglänzt und den bedeutendsten Zuwachs erhalten hat, und eben so die berühmten Seeschlachten, welche die brittischen Insulin erzeugt und die Siege, wodurch sich dieselben verherrlicht haben. Das Werk soll aus sechsten Lieferungen bestehn, wovon die Hälfte heraus ist. Jede Lieferung kostet im Subskriptionspreise eine Guinee. Was auch das Gedicht für einen Werth haben mag, so ist es immer eine bemerkenswerthe Erscheinung, eine französische Feder und eine jetzt freilich mit ganz andern Saiten, als früherhin, bezogene italienische Leier dem brittischen Nationalstolze Weihrauch streuen zu sehen.

Betreffend die, kürzlich ein Opfer der Fehde zwischen England und Amerika gewordene Stadt Washington enthält ein französisches Blatt, aus der Feder eines Amerikaners W. * *, neben andern nachstehende Notizen: Die am Zusammenflusse der beiden Ströme Bottomah und Annacostia erbauete, 144 Meilen von Philadelphia, 43 von Baltimore, 132 von Richmond, 40 von Annapolis und 124 von Monticello entfernte Stadt Washington hat die prächtigste Lage, die man sich denken kann. Sie erhebt sich aus einem zirkelförmigen, ringsum von höchst malerischen Anhöhen umschlossenen Thale. Dieses Thal wird von dem Flusse Bottomah durchströmt, der so viel Wasser führt, daß die größten Fregatten bis nach der Stadt gelangen können. Diese schwimmenden Massen zwischen den prächtigen Bäumen, womit die Ufer bekränzt sind, hindurch segeln zu sehn, ist ein höchst merkwürdiges Schauspiel. Der Plan, nach welchem die Stadt angelegt ist, wird von jedermann bewundert. Die öffentlichen Gebäude sind insgesammt an den höchsten, und der Bestimmung derselben am meisten angemessenen Stellen aufgeführt. Die Häuser sind alle entweder steinern oder von Backsteinen gebaut. Das Quellwasser, und selbst das Wasser der Liber, ist nach allen, auch den am höchsten gelegenen Theilen der Stadt hingeleitet. Die Hauptstraßen sind regelmäßig und gehen von Norden nach Süden und von Osten nach Westen, und werden von andern großen Gassen als von Diagonalen durchschnitten, von denen mehrere von einem Punkte der Peripherie bis zum andern gehn, und von Distanz zu Distanz geräumige Kreuzwege und Plätze bilden. Diejenige Straße, welche sich vom Kapitol bis zum Palaste des Präsidenten hinzieht, ist eine Meile lang. Dieser Palast, so wie auch das Kapitol selbst, ist für alle Reisenden ein Gegenstand der Bewunderung gewesen. Die meisten dieser herrlichen Gebäude sind mit allen darin enthaltenen Merkwürdigkeiten, Bibliotheken, Statuen, Archiven und Gemälden, worunter ein schönes Porträt Ludwigs XVI. ein Raub der Flammen geworden.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 31. — den 13. Februar 1815.


## Blick auf Marokko*).

Das Königreich Marokko liegt ungefähr zwiſchen dem 35½ und 28° nördlicher Breite. Gegen Mitternacht gränzt es an das mittelländiſche Meer und an die Merenge von Gibraltar, öſtlich an das Land Tremecen; gegen Mittag an die Sandwüſten des Innern von Afrika und im Weſten beſpülen es die Fluthen des Oceans. Der Atlas, der eine eben ſo hohe als ſich weit ausdehnende Gebirgskette bildet, überſchattet das Land von Nordoſt gegen Südweſten und ſchützt es gegen die von der Wüſte her wehenden, mit ihrem brennenden Hauche alles Pflanzenleben erſtickenden Winde. Die Gebirgskette des Atlas iſt ſo hoch, daß die Gipfel derſelben das ganze Jahr hindurch mit Schnee bedeckt ſind. Hingegen der Schnee, welcher ſich an den Seitenwänden des Berges zuſammengehäuft hat, ſchmilzt zur Sommerzeit und gibt einer Menge von Bächen ihr Daſeyn, welche ſich durch die Thalgründe fortſchlängeln, und gerade während der Periode des Jahres, wo der Mangel an Regen den Boden ſonſt zu einer fortdauernden Unfruchtbarkeit verdammen würde, Friſche und Fruchtbarkeit erhalten. Von dem Hauptgrate des Gebirges gehn mehrere Nebenketten aus, die ſich durch das ganze Land verbreiten und, eben ſo wie die Hauptkette, natürliche Wäſſerungen hervor bringen, die auf die Vegetation von dem wohlthätigſten Einfluſſe ſind. Die Berge, welche der Verfaſſer dieſes Aufſatzes zu unterſuchen Gelegenheit hatte, beſtehn aus Kalk- und Thonerde; manchmal aus beiden zuſammen. Die kalkartigen Bergipfel ſind voll von Muſchelwerk und andern Seeprodukten, daß ſie ohne Zweifel durch das Meer müſſen gebildet worden ſeyn. Insgeſammt aber ſind die Berge von Marokko mit einer dichten Lage von Pflanzenerde bedeckt, woraus ſich abnehmen läßt, daß die Vegetation des Landes ſehr alt ſeyn muß. Kleinere und größere Flüſſe durchſchneiden in großer Anzahl das Erdreich, und vermehren ſeine Fruchtbarkeit. Es könnten vermittelſt dieſer Ströme Communikationen im Innern des Landes gebahnt, und mancherlei Induſtriezweige ins Leben gebracht werden, wenn die Regierung aufgeklärter und milder wäre, und weiſe Geſetze durch Schutz des Eigenthums zur Nacheiferung reizten.

Das Klima von Marokko iſt eines der geſundeſten und ſchönſten in der Welt. Die Hitze iſt weniger brennend, als es die geographiſche Lage des Landes erwarten ließe; was hauptſächlich dazu beiträgt, dieſelbe zu mäßigen, iſt einerſeits die Kette des Atlas, welche die Winde aus der Wüſte aufhält, und andrerſeits die Nähe des Meeres, welche die Atmoſphäre abkühlt, und macht, daß die Winde aus dem Innern mit den Küſtenwinden abwechſeln. Die ſtärkſte Hitze herrſcht im Mittelpunkte des Landes. Der Wechſel der Jahrszeiten wird durch Trockenheit und Regen angedeutet. Die Regenzeit beginnt mit Ende Septembers und dauert in der Regel, doch je nach der verſchiedenen

*) Größtentheils aus der Einleitung zu dem in die Abhandlungen der königlichen Geſellſchaft zu Kopenhagen eingerückten, den Herrn Schousboe, däniſchen Conſul zu Tanger, zum Verfaſſer habenden: Traité sur le regne végétal dans le pays de Maroc.

Lage der Gegenden, mit einigen Abweichungen, bis im März. Dies ist der marokkanische Winter. Diese in den nördlichen Gegenden so traurige Jahreszeit ist hier bei weitem die angenehmste und so wie sie dort der Thätigkeit der Menschen den Tod bringt, und ihn nöthigt, zu künstlichen Hülfsmitteln seine Zuflucht zu nehmen, um sich einige Genüsse zu verschaffen, so ist sie hinwieder hier die belebteste und reichste. Unmittelbar nach den ersten Regentagen sieht man die Erde sich mit Liliengewächsen bedecken, deren Anblick das Auge entzückt, und welche die Atmosphäre mit balsamischen Gerüchen erfüllen. So wie diese dahin schwinden, sieht man eine Menge andere, eben so schöner Pflanzen und an Farben und Geruch eben so reicher Blumen hervorsprossen. Selbst an den kältesten Tagen ist, mit Ausnahme der höchsten Berggipfel, nirgends kein Eis zu sehn. Reif und Schnee sind etwas so seltenes, daß man sie als eigentliche Phänomene betrachtet. Diese Jahrszeit ist es, während welcher die Sonne ihre wohlthuendesten Einflüsse verbreitet und durch ihre Gegenwart Leben und Fruchtbarkeit über die Natur herbeiführt. Man kann sich ihrer wohlthuenden Wärme überlassen und hat sich nicht vor ihren Strahlen zu fürchten, wie in den Sommertagen anderer Länder. Auch während dieser, vom März bis in den September ununterbrochen fortdauernden Jahrszeit, wird die Hitze des Tages durch die Kühle der Nacht ersetzt, die eben so angenehm, als der Gesundheit zuträglich ist, und deren man, ohne sich dem in den Gegenden der heißen Zone so gefährlichen Einflusse der Nachtluft auszusetzen, genießen kann. Dabei ist der Himmel immerfort rein und hell: nächtlicher Weile funkeln die Sterne mit einer das Auge blendenden und die Seele tief und innig ergreifenden Majestät und Klarheit. Leicht könnten unter einem so schönen Himmel die Künste keimen und sich vervollkommnen, und Talente aller Art blühen, was auch die Jahrbücher der Geschichte sattsam beweisen. Mehr als ein berühmter Römer erkohr sich einst diese Gegend, um sich an seine Studien und Betrachtungen hinzugeben. Hier entwickelte sich die glänzende Phantasie und gefühlvolle Seele des heiligen Augustinus, dessen Werke mit Recht unter den schönsten Denkmalen christlicher Beredsamkeit ihren Platz erhalten haben. Eine geraume Zeit brachten die Malerei, die Architektur und die durch die Griechen und Römer nach Afrika's Küsten versetzte Bildhauerkunst hier Meisterwerke zu Stande und an manchen Orten findet man jetzt noch Trümmer von Säulen, Statuen, Tempeln, Vasen und Medaillen. Die Vandalen



unter Genserich drangen aus der Tiefe des Norden in diese Gegenden ein, schlugen die Monumente entzwei, verbrannten die Städte und verheerten die Landschaft. Von einem von ihnen geliebten Boden verschwanden die Künste. Sie wurden jedoch von den Arabern, während der ersten Jahrhunderte ihrer Herrschaft, wieder zurückgerufen. (Der Beschluß folgt.)

---

## Bruchstück aus einer noch ungedruckten Schrift: das Bad Liebenstein und seine Umgebungen, von Friedrich Mosengeil. (Beschluß.)

### Die alte Burg Liebenstein. — Das Felsentheater.

Ein, zu Obst-, Gemüse- und Blumenbau wohlbenutzter Garten, auf dessen untrer Terrasse ein großer freundlicher Speise- und Tanzsaal erbaut ist, liegt unmittelbar hinter dem Gasthause am Berge hinan, dessen alte Burg wir jetzt zu besuchen im Begriff sind. Auch im langsamen Schritt ersteigen wir die Höhe in einer halben Stunde, und behalten noch Zeit, auf dem bequem angelegten, mit Kirschbäumchen und Blumen eingefaßten Pfad zuweilen stille zu stehn, um, so wie derselbe höher steiget, auch mit immer höherer Lust in die herrliche Gegend zu blicken. Der den Berg umgebende Wiesengrund des Badorts würde schon für sich ohne eine weitere Ferne, die reizendste Aussicht gewähren; so ruhig und reinlich liegen die kleinen und großen Häuser in das lachende Grün zerstreut, so einfach und romantisch sind die nächsten Umgebungen des Dorfes angelegt. Doch welch eine reiche Zugabe bekommt man noch hier, wo nach Süden und Westen über neue Hügel hin neue Thäler sich öfnen! — Und wenn du die Schönheit des Fleckchens, wo du gerade betrachtend weilst, noch so willig und innig anerkennst; so scheinet dir doch jetzt da, jetzt dort ein andres aus der Ferne schöner noch zu winken.

Nahe an dem Gipfel des Berges nimmt uns ein schattiges Buchenwäldchen auf, und dann treten wir in einer Lindenallee durch die niedre Fichtenansaat (die jedoch nicht zum Walde heranwachsen darf, da der Nutzen schwerlich ein so großes Opfer von der Schönheit verlangen kann) an die Burg selbst, deren hohe, graue, mit vielen Fensteröffnungen versehene Mauern sich thurmähnlich auf beträchtlichen Felsenmassen erheben. Ihrer regellosen Form haben sich die Erbauer, nach der Weise jener Zeit, ohne Rücksicht auf Ebenmaß gefügt. Auf der südöstlichen Seite zeigen sich Trümmer einer noch älteren Zeit.

Denn das Schloß, welches ehedem einer Familie von Stein gehörte, wurde um das Jahr 1567, weil der damalige Besitzer mit in die sogenannten „Grumbachischen Händel" verwickelt war, auf Churfürst August's Befehl zerstört, und nachher aufs Neue hergestellt, bis es anderthalbhundert Jahre später keine Bewohner mehr fand und zerfiel *). Von eben jener vorhin erwähnten Seite ersteigt man ohne Gefahr die Trümmern und betritt über eine neuerrichtete hölzerne Brücke, welche sich über dem beträchtlich tiefen Schloßgraben wölbt, den inneren Raum.

Fürchte nicht, mein Begleiter auf diesem Wege, die alte genüglich bekannte Ruinen-Litanei hier abermals hören zu müssen, die seit Matthisson oft gesungen, öfter noch geleiert worden ist. Nein, keine verspäteten Leichenreden auf die tapferen Mannen und tugendlichen Fräulein, die hier hausten; kein poetisches Schauessen von modernden Ritterknochen mit Unken und Fledermäusen garnirt, von Eulen und Raben umflattert! — Uns soll vielmehr heimisch und wohl werden in diesem zerfallenen Wohnsitz zerfallener Menschen; und wenn wir ja Zeit behalten zu Reflexionen, so sagen wir uns: es sey so alles recht gut. Vergehen müsse das Alte, das Neue immer mächtiger sich fortgestalten; und kein Vergänglicher dürfe sich über die Vergänglichkeit beschweren, da ein immer junges kräftiges Nachwachsen und allgewaltiges Leben blühend über die alten dunklen Gräber geht, und das kurze Sehnen unsrer Brust tausendfach zu wecken und zu stillen vermag.

So siehst du's hier wenn du an die verödeten Fenster trittst. Füllt sich da nicht dein Herz von dem unendlichen Glück des Daseyns, und möchtest du nicht deinen Jubelruf, wie die steigende Lerche dort, weit erschallen lassen, hin über die schattigen breitästigen Buchen, die deine Sternwarte (denn auch diese Erde ist ja ein Stern, und gewiß keiner der schlechtesten!) am Abhange umkränzen; hin über die nickenden gelben Aehren, über die blauen und rothen Blumen, welche die leichten bunten Schmetterlinge gastfrei zu sich her zu winken scheinen; hinab ins grüne von geschäftigen Menschen- und Thierleben wimmelnde Thal! — Aber du wirst still vor Lust, wenn du dich zur Rechten kehrst und das Dörflein am Ende des Grundes, am Fuße dunkler Berge ruhen siehst. So ungefähr, doch schwerlich ganz so reizend, hast du vielleicht bei irgend einer gelungenen Schilderung eines deiner Lieblingsdichter dir ein romantisch gelegenes Dorf mit einem über dasselbe erhobenen schönen Kirchlein, von Wald und Wiesen still umgeben, von einem sich schlängelnden Bach durchflossen, — gezeichnet oder geträumt! — Das Dorf heißt Steinbach. — Du nennst es gewiß, so oft du nach deiner Heimkehr dem fernen Freunde beschreibst, was dich in Liebensteins Auen entzückte.

Wandle nun von diesem Fenster zu jenem, und von da zur Thüre, wo sich gegen Osten eine mehr ernste, verschlossene, doch keineswegs reizlose Gegend ausbreitet; und wenn du endlich ersättigt, jedoch nicht ohne den Vorsatz eines bald zu erneuenden Genusses, nach einem kontrastirenden Plätzchen verlangst, wo dich die Ferne nirgends von der Nähe abzieht: so folge mir den Hügel abwärts zum nördlich sich hinziehenden Wald. — Ein tieferes Dunkel bereitet uns dort auf eine der sonderbarsten Naturbildungen der Gegend vor. Wir stehen endlich an einer in Fels gehauenen Treppe, die uns 36 hohe Stufen hinab zu dem Ziel unsrer Wanderung führt.

Auf dem Felsentheater (sonst auch weniger passend „hohle Scheuer" genannt) stehen wir nun und blicken mit Verwunderung in die Coulissen. Sie bestehen aus hohen schroffen Steinwänden, welche den gebneten Platz (etwa von der Größe eines mäßigen Saales) von drei Seiten umschließen. Auf der vierten neigt sich der Boden jäh abwärts in den tieferen Wald, und zwei andre Treppen führen hinab. Auf das Theater selbst hat die Natur einige Statisten gestellt, wie sie sich für diese ernste von düstrem Schweigen umgebne Bühne schicken, still und majestätisch sich erhebend. Es sind zwei hohe stammhafte Buchen, deren herrlichen Wuchs man auf diesem Felsen wunderbar findet. Sie sprechen nur durch ein leises Flüstern mit einander und kein fremder Laut stört ihr geheimnißvolles Gespräch. Seltsam blicken von der Höhe der Wände, zum Theil weit übergebogen, sich kaum an losliegende Steinklumpen klammernd, kleinere Bäume und Hecken als Zuschauer herab, und alte Waldgreise stehen auf dem unteren Proscenium und schauen mit ihren hohen Häuptern in die Szene.

Bringest du irgend einen unvergänglichen Schmerz über ein theures Gut, das du verloren, mit hierher, oder auch nur einen recht empfänglichen Sinn für die heiligen Bilder, durch welche die Töchter Gottes, die ewige Natur,

*) Wer über das Geschichtliche und Topographische der Gegend, welche wir auf unserm gegenwärtigen Spaziergang durchwandern, umständlichere Belehrung wünscht, findet sie in einem mit vielem Fleiß ausgearbeiteten Werke, betitelt: „C. A. Walch's histor. statist. geograph. und topograph. Beschreibung der Königl. und Herzogl. Sächs. Lande ꝛc. Nürnberg, bei Schneider und Weigel 1811."

oft in ſo großen, ernſten Zeichen zu uns ſpricht: dann fehlt es dir hier wahrſcheinlich an Worten, die deine Gefühle ausſprechen, vielleicht aber nicht an Thränen; und dann wirſt du auch nicht ohne ein heimliches Schaudern in den tiefen, ſich in Nacht verlierenden Höhlengang blikken, der ſich in der hintern Wand öffnet.

Der Freund, der dich jetzt hierher geleitet, ſaß einſt, dem Getümmel eines fröhlichen Tages entronnen, einſam auf jener zur Seite ſtehenden Bank, und es dämmerte in ihm, wie der Abend am gerötheten Himmel über ihm; denn die Sonne war ihm unbemerkt weit hinter der Szene geſunken. Da deckte ſich über ſein, ſonſt leicht zu erfreuendes, Herz eine namenloſe Wehmuth. Alle ſeine lieben Todten und die fernen Freunde, und die untergegangenen Freuden einer glücklichen Jugend traten auf dieſe ſchauerliche Bühne; ihm dünkte, als ſchlichen die geliebten blaſſen Schatten aus der finſtern Höhle hervor, im Vorüberziehn immer nur Ein ſchmerzlich bewegendes Wort ihm leiſe zuzuflüſtern: „Vergiß, — ach, vergiß uns nicht!“ — Und als zur einzigen Antwort die Thränen der heißen Sehnſucht und der ewig dankenden Liebe, von Niemand bemerkt, — kaum von dem, der ſie weinte, — unaufhörlich niederquollen; da tönte die Feierabendglocke von der Steinbacher Kirche herüber, und in der wehmuthenden Bruſt ward es unausſprechlich heiter und ruhig. Ihm klang der ernſte, weithallende Ton wie das Ausläuten zu einem großen Gottesdienſt, von lauter Seelen gefeiert, die zum Frieden gekommen; ihm war, als müſſe jetzt der Chor von Millionen himmliſcher Stimmen das theure alte Kirchenlied beginnen: „Wachet auf! Euch ruft die Stimme!“

An jenem Abend, wo er, als es dunkelte, von unausſprechlichen Hofnungen erhoben und geſtillt, durch den lautloſen Wald auf dem Steinbacher Wege nach Liebenſtein zurükkehrte, an jenem unvergeßlichen Abend fand er den Namen „Felſentheater“ ſeiner innern Stimmung nicht mehr entſprechend, und er nannte ſichs ſeit dem lieber „die ſtille Kirche.“

## Lükenbüßer.

Kein Lügner belügt andre ſo ſehr, als der wahrhaftigſte Menſch ſich ſelbſt.

Der Erwerb iſt lebendig, der Beſitz iſt todt.

Die beſte Zerſtreuung iſt, — ſich zu ſammeln.



Die Wurzeln jedes Menſchen ſind im Gemeinen und jeder hat ſeine Erdenſeite.

Abendſtund hat Gold im Mund.

Arbeiten iſt leichter als Faullenzen.

Die Böſen betreiben ihr Geſchäft viel harmoniſcher als die Guten; denn gleiche Abſichten vereinigen ſich beſſer, als gleiche Zwecke.

## Korreſpondenz und Notizen.

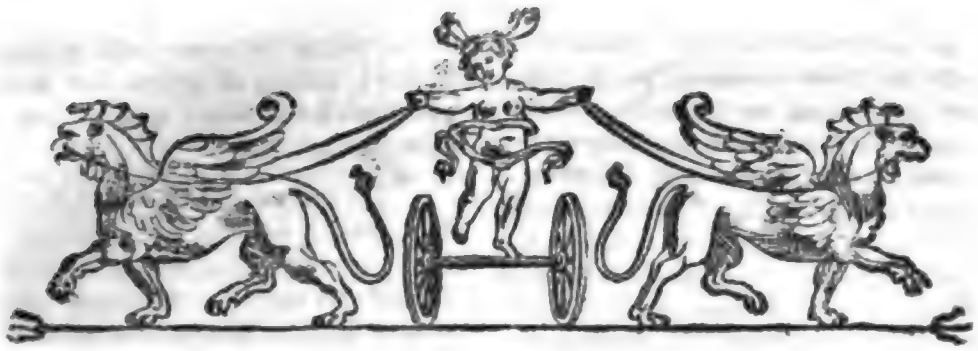
### Aus England.

Zur Charakteriſtik der dermaligen Gewalthaber oder Könige von St. Domingo enthält das kürzlich erſchienene Reiſewerk des Engländers Walton nachſtehende zwar kurze, aber nicht unintereſſante Notizen:

Der General Pethion, einem Könige auf dem Schachbrete ähnlich, behauptet ſich fortdauernd an der Spitze der Braunfarbigen in der mittäglichen Ecke der Inſel. Er iſt ein Mann von ſanftem Charakter, einnehmenden Manieren und in Europa erzogen. Seine Einkünfte zieht er hauptſächlich von dem Ertrage der confiscirten Pflanzungen; er hat aber dieſelben durch die auf die Ein- und Ausfuhre gelegten Abgaben bedeutend zu vermehren gewußt. Vermittelſt einer allgemeinen, auf alle Mannsperſonen, die über vierzehn Jahre alt ſind, ſich erſtreckenden Conſcription iſt er im Stande, über 9000 Mann Reviſe zu halten. Späterhin hat er die Zahl ſeiner Unterthanen dadurch geſteigert, daß er die, den ſpaniſchen Antheil von St. Domingo verlaſſenden Farbigen bei ſich aufnahm. In Folge einer ſo ſtarken Aushebung der männlichen Bevölkerung muß natürlicher Weiſe Feldbau und Ernte der Beſorgung der Weiber überlaſſen bleiben.

Chriſtoph, der zweite König in dieſem ſo lange unentſchieden gebliebenen Spiele, iſt an der Spitze der ſchwarzen Farbe im Beſitze der nördlichen Theile der Inſel. Er kann ungefähr 10,000 Mann ins Feld ſtellen. Seine Flotte iſt eben ſo zahlreich, als die ſeines Widerſachers. Sie beſteht aus zwei Corvetten, neun Brigantinen und einigen Goeletten, die von einem weißen Admirale befehligt werden. Seine Kräfte ſucht er durch Ankäufe, die er in Nordamerika macht, zu verſtärken. Obgleich er einen hinterliſtigen und bösartigen Charakter hat, und am liebſten mit dem Säbel in der Hand regieren will, ſo gilt er nichts deſto weniger bei den Spaniern für einen Nachbar, von dem gar wenig zu befürchten ſtehe.

In einem Zeitpunkte, wo die königliche Würde eine Modeprofeſſion geworden iſt, und ganz neuerlich mehr wie Einem zu einem glänzendern Glücke als keine andre Laufbahn verholfen hat, hat man auch auf St. Domingo einen dritten Monarchen emporſproſſen geſehn. Er nennt ſich Philipp Dos, iſt ein Zögling von Touſſaint, war ſpaterhin in Chriſtophs Dienſten geſtanden, und iſt gegenwärtig mit ihm und Pethion im Kriege begriffen. Sein Standlager iſt in den fruchtbaren und bevölkerten Gebirgen von Mirebalais, im Mittelpunkte der Inſel und an den Gränzen des ſpaniſchen Antheils. Hier hat er über 6000 Mann unter ſeiner Fahne zuſammengebracht, und lebt der Hofnung, vermöge der Natur ſeines Vertheidigungs-Syſtems, welches dahin geht, ſelbſt nie einen Einfall in Feindes Land zu thun, und ſeine Unterthanen einzig im Falle eines auf ihre eignen Gränzen gemachten Angriffs zum Kampfe zu rufen, die Zahl ſeiner Anhänger ſich in der Folge noch beträchtlich vermehren zu ſehn.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 32. —— den 14. Februar 1815.


## Todtenfeier
am Frühmorgen des 19ten Oktobers 1814.

Euch ſuch' ich, ſtille Gräber, im Todesthal;
Durch grauſe Dämmrung wandl' ich, ein freier Mann,
Um Deutſchlands Rettern, meinen Brüdern,
Thränen zu opfern, da wo ſie ſtarben.

Wie ſanft ſie ſchlummern, raſtend von groſſer That!
Geweihter Boden, Denkmal und Grab zugleich,
Deckt ihre Wunden; tiefes Schweigen
Zeigt der Unſterblichen Ruheſtätte.

Der deutſchen Eichen fallendes Laub, gefärbt
Zu ernſter Trauer um die Gefallenen,
Entſäuſelt ihren grauen Wipfeln,
Stiller denn Thränen, auf ihre Grüfte.

Und blutroth flammend ſteigt ſie im Feierkleid
Herauf in Oſten, Eos, die Himmliſche,
Und malt auf diamantne Tropfen
Eurer Unſterblichkeit treues Vorbild.

Bald wird auch ſie nun kommen, die zitternd Euch,
Thuiskon's Söhn' und Herrmanns, im Schlachtgewühl
Hier kämpfen ſah und ſiegend ſterben
Neben der Freiheit verhaßten Würgern.

Der Freiheit! — O ihr hörtet den Glockenton
Auch noch im Sterben; ſterbend noch ſegnetet
Ihr eure Wunden, eure Schmerzen,
Bis ſie der Balſam des Todes ſtillte.

In euren Gräbern roſten die Ketten nun,
Von unſerm Arm gewunden durch euren Arm,
Und über euren Mahlen ruhet
Feſter und ſchöner der Freiheit Tempel.

---

## Blick auf Marokko.
(Beſchluß.)

In dieſen Zeiten kamen Induſtrie und Handel wieder empor; zugleich bildeten ſich Städte, Schulen und literariſche Anſtalten. Dichter, Aſtronomen und Aerzte wurden von den Fürſten an den Hof berufen und in Schutz genommen. Aber blutige Revolutionen führten neuerdings zur Barbarei zurück, und in Folge derſelben triumphirte ein deſpotiſcher Unterdrückungsgeiſt, der allen großmüthigen Anſtrengungen, und allen edeln, der Menſchheit in einem Lande, wie in dem andern zum Ruhme gereichenden Arbeiten, die ein günſtiger Himmel hier ganz beſonders zu begünſtigen ſchien, ein Ziel ſetzte, ſo daß gegenwärtig die einfachſten und unentbehrlichſten Künſte wieder in den

Zustand ihrer Kindheit zurückgekehrt sind. Der natürlichen Fruchtbarkeit des Bodens ungeachtet, hat der Feldbau seit mehrern Jahrhunderten keine Fortschritte gemacht. Die Existenz des Landbauers ist durch kein Gesetz sicher gestellt; seine Mühe und Arbeit wird durch eine Menge habsüchtiger Despoten, ohne alle Schonung oder Zurückhaltung, in Contribution gesetzt. Vom ersten Oberhaupte bis zum Vorgesetzten der untersten Klasse üben sie alle über das Volk eine willkührliche, jeden Zügel verschmähende Gewalt aus. Um ihrer Gierigkeit zu entgehen, ist der Landbauer darauf bedacht, seinen Erwerb auf die nothwendigsten Bedürfnisse zu beschränken, und was er darüber hinaus gewinnt, verscharrt er in die Erde, um die Gier seiner Beherrscher nicht zu reizen. Seine Hauptarbeit besteht im Säen und Einsammeln der zu seiner Subsistenz unentbehrlichsten Getreidearten; diese sind: Weizen, Gerste, Türkenkorn, Hirse und Erbsen. Der Saame wird im November oder Dezember in die Erde gelegt, und im Mai oder Juni ist die Zeit der Ernte vorhanden. Die ganze Zubereitung des Bodens beschränkt sich darauf, daß derselbe mit einer schlechten Pflugschar leicht aufgescharrt wird, und dieser mangelhaften Methode ungeachtet liefern die Aecker dennoch einen zwanzig- und dreißigfachen Ertrag. Der einzige Dünger, welchen man braucht, ist der, welchen die weidenden Heerden zurück lassen. Diejenigen Landbauer, welche in der Nähe von Gebüschen und Gehölzen wohnen, haben eine andre Manier, den Boden zu bearbeiten und urbar zu machen. Ungefähr einen Monat vor Anfang der Regenzeit legen sie Feuer an die Bäume und lassen die Flamme, über den ganzen Strich Landes, der soll angebaut werden, hingehn. Nach dieser Operation, deren Resultat eine große Menge Asche ist, wird der Boden ungesäet, und bleibt einige Jahre lang sehr fruchtbar; zuletzt aber trocknet und mergelt er sich aus, wenn nicht neuerdings durch Dünger nachgeholfen wird. Diese Art zu Werke zu gehn ist ganz natürlich, in einem Lande, wo die Bevölkerung mit der Ausdehnung des Bodens in keinem Verhältnisse steht, und ein Theil der Einwohner die Lebensweise der Nomaden beibehalten hat. Dem Araber, der unter seinem Zelte wohnt, kömmt kein Gedanke an einen fixen und beständigen Wohnsitz. Er verbrennt so lange Gebüsche und Bäume, als er dergleichen in seiner Nachbarschaft findet. Alsdann verläßt er sein Quartier, um eine andre Wohnung nebst anderm Boden zu suchen und die gleiche Kulturmethode wieder anzufangen, so daß man annehmen kann, daß auf einmal nicht mehr als



etwa ein Drittheil des ganzen Landes angebaut sey. Es ist leicht zu erachten, wie viel das Land, wenn es auf eine andre Weise bebaut würde, an Bevölkerung und Erzeugnissen gewinnen könnte.

Das fruchtbringende Erdreich ist, in der Regel, zum Theil thonartig, zum Theil sandig. Bisweilen ist der Thon so stark mit rothem Oker vermischt, daß diese Farbe sich den Produkten mittheilt. Vornehmlich bemerkt man dieß in einem Theile der Provinz Abda, nicht weit von Saffy. Diese Gegend wird deswegen das rothe Land genannt. Man erkennt alle ihre Produkte an einer röthlichen, ihnen eigenthümlichen Farbe. Auch das Wachs, der Gummi und die Wolle sind mit eben dieser Farbe geschwängert; die letztere in einem so hohen Grade, daß nichts von allem, was vor der Fabrikation damit vorgenommen wird, die Spuren derselben zu tilgen vermag. Auch die Einwohner dieser Provinz sind kenntbar an ihrem Haik, dessen weiße Farbe immer ins Rothe fällt. In den nördlichen Provinzen bestehen die Wälder aus Korkbäumen, Steineichen und einer Art von Fichten, die Bauholz und besonders Dielen liefern, welche sich durch einen starken Cedergeruch auszeichnen. In den mittäglichen Gegenden bestehen die Wälder aus Akazienbäumen, dem Marokkanischen Argan, und dem Thuja. In den Gegenden von Tafilet, Suz und den übrigen mittäglichen Distrikten, bilden die Dattelbäume weite Wälder und bringen auch Früchte; was im Norden von Marokko, wo man dergleichen auch pflanzt, selten der Fall ist. Ueberhaupt sieht man mehr Gebüsche, als eigentliche Gehölze. Diese bestehn aus Heidekraut, dem Erdbeern-, Pistazien- und Alaternenbaum und der Geniste. An den Ufern der Flüsse wächst der Oleander, und zwischen den Trümmern der Häuser, alten Gemäuer entlang, keimt eine niedrige Palmart. In der Nähe von Fez und Mequinez *) wird Tabak gebaut und in andre Provinzen verhandelt, wo man aus den Blättern Rauch- und Schnupftabak fabrizirt. In mehrern Gärten pflanzt man auch Hanf. Die Wurzeln davon werden gedörrt und zubereitet, um sie wie Tabak zu gebrauchen. Sie haben eine berauschende Kraft und bringen die gleiche Wirkung

*) Méquinez ist gegenwärtig die Residenz des Kaisers von Marokko. Die Stadt zählt etwa zehntausend Einwohner; liegt in einer fruchtbaren Ebene, ist ziemlich regelmäßig gebaut und mit Gärten umgeben. Das fürstliche Schloß stößt an die Stadt an. Nicht weit davon steht ein Wald von Olivenbäumen, der, zum Gebrauche des Hofes, mit sehr viel Sorgfalt und Wachsamkeit unterhalten wird.

hervor, wie Opium und geiſtige Getränke. Die Mauren ſuchen ſich durch dieſes Produkt für den, durch das Geſetz ihres Propheten unterſagten, Gebrauch des Weins ſchadlos zu halten. Unter den wilden Früchten bemerkt man die Bruſtbeeren und Kapern, die allgemein gebraucht werden, nebſt mehrern andern. Auch der Olivenbaum wächſt in mehrern Gegenden wild, es werden aber, um beſſeres Oel zu gewinnen, in den mittäglichen Bezirken davon eigentliche Pflanzungen gemacht.

Nichts iſt herrlicher und gewährt einen angenehmern Anblick, als die Gärten der wohlhabenden Mauren. Sie ſind mit lebendigen Zäunen von amerikaniſchen Agaven und Kaktusſträuchen eingefaßt, die beide den Winter im Freien ausdauern. In denſelben erblickt man Orangen-, Palmen-, Feigen-, Mandel-, Granatäpfel-, Citronen-, und etwas ſeltener Aprikoſen- und Pfirſchenbäume. Zu gleicher Zeit wachſen daſelbſt im Ueberfluſſe alle Arten von Melonen, Cukumern, Artiſchoken und Zwiebeln von beſter Qualität. Nur ſelten ſieht man, zwiſchen andern Bäumen zerſtreut, etwa einen Birn-, Apfel- oder Kirſchbaum, und auch dieſe wenigen ſind ſchwach und von niedrigem Wuchſe. Die Gärten ſind meiſt terraſſirt und fallen von allen Seiten ſehr maleriſch ins Auge. Ganz vorzüglich frappirt die Schönheit derjenigen Gartenanlagen, welche die Conſuln der, mit dem Königreiche Marokko im Verkehr ſtehenden europäiſchen Reiche, in den Umgebungen ihrer Reſidenzſtädte gepflanzt haben. In dieſer Rückſicht zeichnet ſich die Gegend um Tanger beſonders aus und alle Reiſenden, welche an dieſer Stadt anlehren, bewundern die ausgezeichnet ſchöne Lage der Gärten der däniſchen, ſchwediſchen und engliſchen Conſuln, und den Reichthum und die Mannigfaltigkeit ihrer Produkte. In den Schatten von Palmbäumen gelagert, umgeben von mancherlei balſamiſche Düfte aushauchenden Blumen und den köſtlichſten Früchten erblickt hier der Luſtwandelnde auf der einen Seite eine lachende Landſchaft und fruchtbare Fluren, auf der andern das Meer, welches Europa von Afrika abtrennt, und einen der Hauptſchauplätze des Handelsverkehrs der Völker des Norden und Süden ausmacht.

## Schweitzer-Anekdoten.

Heinrich III. hatte die Geſandten, die etwa an ihn gekommen waren, um ihn zur Wiederherſtellung des Friedens in ſeinem durch Religionskriege zerrütteten Königreiche aufzufordern, jederzeit ſehr ſchlecht empfangen. Im Jahr 1586 wurden ihm ſchweizeriſche Deputirte vorgeſtellt, deren Sendung den nämlichen Zweck hatte. Dieſe nun ſagten dem Könige kein Wort über den Hauptgegenſtand ihrer Sendung, ſondern baten ihn einzig, das Schreiben zu leſen, welches einſt ſein Grosvater Franz I. an den ſchweizeriſchen Bundesſtaat hatte abgehn laſſen, und worin er die Kantone ermahnte, den eidgenöſſiſchen Frieden nicht durch Religionsſtreitigkeiten zu ſtören. Dieſe geiſtreiche Art, den Monarchen indirekte zu ſeiner Pflicht zurückzurufen, misfiel dieſem keineswegs, vielmehr empfing er die Geſandten ſehr höflich und freundlich.

---

Heinrich Loriti, bekannter unter dem Namen Glareanus, war eben ſo wenig ein Freund der Reformation als ihrer Anhänger. Wirklich bewog ihn der Haß gegen dieſe, wie er ſie zu nennen pflegte, neuen Meinungen, noch in ſeinem hohen Alter die Univerſität zu Baſel mit der zu Freiburg im Breisgau zu vertauſchen. Noch in der Zeit, da er eine Lehrſtelle an der letztgenannten Anſtalt bekleidete, erhielt er einen Beſuch von einem jungen Studierenden, Namens Wilhelm Stuck. „Woher ſeyd ihr?“ fuhr ihn der Profeſſor ziemlich unſanft an. — „Von Zürich.“ — „Ihr ſeyd alſo auch einer von denen, die das Evangelium im Munde und den Teufel im Herzen tragen?“ Der Züricher, ohne im allermindeſten aus ſeiner Faſſung zu kommen, antwortete: „Ich war gekommen, einen Landsmann zu beſuchen, deſſen Ruf und gelehrte Arbeiten mir bekannt ſind, und ich hoffte, von dieſem Beſuche eine wohlthuende Erinnerung mit mir nach Hauſe nehmen zu können; allein ich bin auf eine Art empfangen worden, die mir beweiſt, daß wenn auch Glareanus alle Tage den Muſen, er doch noch niemals den Grazien geopfert hat.“ Bei dieſen Worten entfaltete ſich die Stirne des Profeſſors; er entſchuldigte ſich mit ſeinem hohen Alter und verwandte eine volle Stunde darauf, dem Studenten Stuck eine ſchöne Reihenfolge römiſcher Medaillen zu erklären, ſo daß dieſer letztere, als er nach Hauſe kam, beides von der Gelehrſamkeit und von der Höflichkeit des alten Profeſſors kaum genug Rühmens zu machen wußte.

---

Der durch ſeine Feldzüge im Veltlin ſo bekannte Herzog von Roban ward in einer Stadt in der Schweiz von einer Krankheit befallen, und verlangte einen Arzt. Es erſchien der Doktor Thibaut. . . . „Biſt du es?“ ſagte der Herzog, der in dem Doktor einen ſeiner ehemaligen Stallmeiſter erkannte; „biſt du denn ein Arzt geworden? Und deine Kranken?“ . . . „Seyen ſie darüber ganz ru-

big, Monseigneur;" antwortete der Doktor, „diese sind eben nicht zu beklagen. Ich bediene mich für sie eben der Heilmittel, mit denen ich ehemals die Pferde euer Hoheit kurirt habe. Es sterben zwar einige daran; aber bei weiten die meisten kommen davon. Nur ersuche ich sie, Monseigneur, mich nicht zu verrathen, damit ich fernerhin unter diesen braven Schweizern mein Brot auf eine anständige Weise verdienen könne."

---

Ludwig XIV. befand sich einmal in seiner Kapelle zu Versailles. Der Schauspieler Armand präsentirte sich an der Thüre und wollte hinein. Der an der Thüre Wache habende Schweizer verweigerte ihm den Eingang. „Ich bin der Barbier Sr. Majestät:" sagte Armand. — „Tol pas entrer." entgegnete der Schweizer . . . „Le Roi ne fait point Son barbe dans Son chapelle: entends-tu?"

---

Ein Bauer aus dem Thurgau hatte den Hund seines Gerichtsherrn mit einer Hellebarde todt geschlagen, und ward ins Schloß citirt, um sich über seine Freveltat zu verantworten. Der Baron fragte ihn, warum er seinen Hund todtgeschlagen habe? „Weil er mich hat fressen wollen," antwortete der Bauer. „Aber," erwiederte der Edelmann, „du hättest dich nicht des Eisens an deiner Helleparte bedienen, sondern ihn blos mit dem Stiele vom Leibe halten sollen!" „Das würde ich auch ohne anders gethan haben," versetzte der Bauer, „wenn mich der Hund mit dem Schwanze hätte beißen wollen, aber er ging mit den Zähnen auf mich los."

---

Zu Louvet, einem Dorfe in der Grafschaft Neuenburg, starb am 9ten Mai 1733 Maria Guienet, in einem Alter von 104 Jahren. Bis zu ihrer Todesstunde blieb sie beim freien Gebrauche aller ihrer Geisteskräfte, zumal des Gedächtnisses, so daß sie sich noch der Pest, die im Jahre 1639 einen Theil der Schweiz verheert hat, zu erinnern, und eine Menge Anekdoten und Ereignisse aus ihrer frühesten Jugend mit der größten Umständlichkeit zu erzählen wußte. Sie hatte einen liebenswürdigen und aufgeweckten Charakter; ging lieber mit jungen Leuten um, als mit Greisen; war nie krank gewesen und hatte von ihrem Urgroßvater an, dem sie auf dem Schooße gesessen, bis hinab zu ihrem Urenkel, den sie selbst auf dem ihrigen wiegte, und der, als sie starb, 25 Jahre alt war, sieben Generationen erlebt.

---



## Lückenbüßer.

Ein Zirkel von Freunden bilde ein Vieleck, in welchem jedes Glied eine andere Seite der geschlossenen Figur darstellt.

---

Suche nur immer das Bequeme, dann lebst du dich in die größten Unbequemlichkeiten hinein.

---

Wenn das Leben stockt, mußt du dich bewegen.

---

Wenn alle genießen, kann ich leichter entbehren, als wenn niemand genießt.

---

Unter den Mißvergnügten sind die meisten Langschläfer.

---

Es mit der Gemeinheit nicht verderben wollen, ist das nächste Mittel — gemein zu werden.

---

Niemand ist mir fürchterlicher, als wer eine Absicht mit mir hat.

---

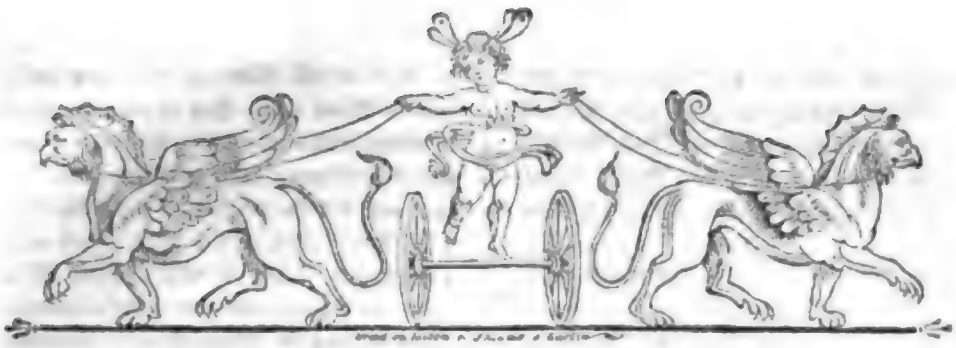
Eine reiche Zukunft macht genügsam in der Gegenwart.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Petersburg.

Unter dem besondern Schutze Sr. Maj. des Kaisers bildete sich hier eine Gesellschaft zur Unterstützung der in hiesiger Residenz befindlichen Armen, welche die Benennung der kaiserlichen Menschenliebenden Gesellschaft angenommen hat. Folgendes sind die Gegenstände ihrer wohlthätigen Wirksamkeit: 1) Diejenigen aus dem Stande des Bettelns empor zu heben, welche im Stande sind, sich selbst zu ernähren, so wie den Armen eine angemessene Beschäftigung zu geben, 2) Gebrechliche und Krüppel zu verpflegen, 3) Kranke unentgeldlich heilen zu lassen, und allen und jedem bei unverdossten Zufällen hülfreiche Hand zu leisten, 4) unmündige Waisen zu erziehen und ihnen nützliche Handarbeiten beizubringen; 5) Arme, die in ihrer Noth um Almosen zu bitten sich schämen, zu unterstützen, und endlich 6) denjenigen Geldunterstützungen zu reichen, die sich mit Bittschriften an die Gnade des Monarchen wenden. Der Fürst Galitzyn hat auf Befehl des Kaisers den Titel und das Geschäft eines Generalcurators dieser Anstalt angenommen. Man hat berechnet, daß bisher 9094 Supplikanten Unterstützung erhielten. 2495 arme Familien wurden auf besondere Verstellungen der Herren Mitglieder aufgesucht und unterstützt. 102 Waisen weiblichen Geschlechts sind erzogen und in verschiedenen Handarbeiten unterrichtet worden, 53 Mädchen werden jetzt noch erzogen, 27 Knaben sind erzogen worden und 19 werden noch jetzt erzogen. 1462 Kindern sind die Schutzpocken geimpft worden. In der Heilanstalt für arme Augenkranke sind 16125 Arme behandelt worden, und 41537 Kranke haben ärztliche Hülfe erhalten.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 33. —— den 16. Februar 1815.


## Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geſchichte des letzten Krieges in Spanien *).

1.

Wir hatten — ſo meldet der Verfaſſer dieſer Nachrichten — zu Paris über die Seine, zu Saumür über die Loire und zu Bordeaux über die Garonne geſetzt. . . . . Von da marſchirten wir durch die öden Steppen, zwiſchen der eben genannten Stadt und Bayonne. In dieſen verlaſſenen, den preußiſchen und polniſchen Heiden ähnlichen Ebenen ertönt der ſandige Boden nicht mehr unter den Hufſchlägen der Pferde, noch dient das ſchnell auf einander folgende und regelmäßige Getöſe ihrer Eiſen mehr, den Eifer der Thiere zu beleben. Große Wälder von Föhren und Korkbäumen begränzen den Horizont in weiter Entfernung. In langen Räumen von einander erblickt man Hirten, die mit ſchwarzen Hammelhäuten angethan, auf ſechs bis ſieben Fuß hohen Stelzen ſtehn, auf lange Stangen geſtützt, ſich nicht von ihrer Stelle bewegen, und dabei ihre rings um ſie her auf der Heide weidenden Heerden unverrückt im Auge behalten. Als der Kaiſer Napoleon in Perſon dieſe weiten Steppen durchreiſte, und die Armuth des Landes nicht geſtattete, ihn übungsmäßig durch eine Ehrengarde zu Pferde eskortiren zu laſſen, ſo begleitete ihn ein Detachement ſolcher Hirten, welche dem durch den Sand trottirenden Pferden auf ihren langen Stelzen folgten.

2.

Ueber den Einzug der franzöſiſchen Truppen zu Burgos läßt Herr von Rocca ſich alſo vernehmen: Burgos war von allen ſeinen Einwohnern gänzlich verlaſſen worden. Gleich nach der Schlacht *) hatte man die Stadt der Plünderung Preis gegeben, und bei der Ankunft unſerer Truppen war ſie nichts mehr als eine Einöde. In dem Quartiere, durch welches wir einzogen, hörte man

*) Im freien Auszuge aus der ganz neulich erſchienenen zweiten Ausgabe der: Mémoires sur la guerre des Français en Espagne par Mr. de Rocca. Die erſte Ausgabe dieſes intereſſanten Werkes befand ſich zu London gerade zu der Zeit unter der Preſſe, als die verbündeten Mächte gegen Paris anrückten und die Wiederherſtellung des Thrones der Bourbone im Werke war. Der Verfaſſer deſſelben diente als Offizier unter dem zweiten Huſarenregiment, vormals Chamboran genannt, und erhielt nebſt ſeinem Corps zu Ende Auguſts 1808 den Befehl, die Cantonnements in Preußen zu verlaſſen, und ſich nach Spanien zu begeben. Die Armee, welche damals in dies Land einrückte, beſtand, außer den Franzoſen, noch aus Deutſchen, Italienern, Polen, Schweizern, Holländern, Irrländern und Mamelucken.

*) Ueber dieſes Schlachtfeld hatte das zweite Huſarenregiment nächtlicher Weile reiten müſſen. Der Dunkelheit ungeachtet — heißt es hierüber — merkten wir aus dem Gange unſerer Pferde, daß wir uns auf einem Schlachtfelde befanden. Die Thiere fingen von einem Augenblick zum andern an langſamer zu gehn, und hoben mit Vorſicht ihre Füße in die Höhe, aus Furcht, die Leichname, über die ſie hinwegſchritten, zu berühren. Bisweilen ſtanden ſie auch ſtille, und witterten, den Kopf niedergeſenkt, und mit Schrecken die Leichname der in dem Treffen getödteten Pferde.

einzig das summende Geräusch und die durch einander tönenden Stimmen der Soldaten, die nach allen Richtungen kamen und gingen, um in den verlassenen Häusern Lebensmittel und Geräthschaften zu suchen. Dabei leuchteten sie sich mit ungeheuern, in den benachbarten Klöstern gefundenen Wachskerzen. Weiter hinaus, in einem von unsern Truppen minder stark heimgesuchten Theile der Stadt hörte man ein halb ersticktes Klage- und Trauergeschrei aus dem Munde der Kranken und Greise, die, aus Mangel an Kräften zum Entfliehen, ihre Zuflucht zu einer Kirche genommen hatten, in die sie in großer Anzahl zusammengedrängt mit ihren Pfarrern in der Erwartung eines, wie sie glaubten, eben so nahen als gewissen Todes, Gebete hersagten, indeß der geweiheten Lampe schwacher Schimmer zwischen den Kirchfenstern durchschien u. s. w.

3.

Unter andern stießen bei eben diesem Anlasse auch einige der französischen Flanqueurs auf eine Schaar aus Burgos während des Treffens entflohener Nonnen. Diese armen Mädchen, von denen einige noch nie einen Fuß außer ihre Klostermauern gesetzt hatten, waren im Schrecken, ohne einen Augenblick stille zu stehn, so weit gegangen, als ihre Füße sie nur immer hatten tragen mögen, und hatten dann versucht, sich in den Gebüschen, längs den Ufern des Flusses, zu verstecken. Als sie Franzosen auf sich zukommen sahen, zerstreuten sie sich anfänglich, dann aber thaten sie sich wieder ganz nahe zusammen, und blieben mit gesunkenem Haupte, und in ihre Capuzen gehüllt, auf den Knien liegen, bis die Truppen da waren. Alsdann stellte sich diejenige von ihnen, welche noch am meisten Geistesgegenwart behauptet hatte, mit dem Ausdrucke einer reinen und edeln Seele auf dem Gesichte, und mit jenem Anscheine äußerer Ruhe, womit heftige Gemüthsbewegungen oft im Augenblicke der Verzweiflung begleitet sind, vor ihre Unglücksgefährtinnen hin, und sagte, indem sie die Kugeln ihres Rosenkranzes hin und wieder schob, zu den vorbeiziehenden Soldaten, gleich als wollten sie diese um ihren Schutz anflehn, die einzigen Worte, die sie in unsrer Sprache zu artikuliren wußte: „Bonjour, messieurs Français!“ Diesen armen Nonnen ward kein Leid zugefügt.

4.

Zu Madrid war der Verfasser dieser Nachrichten bei einem alten Manne aus einer berühmten Familie einquartiert, der mit seiner Tochter allein lebte. Dieser Mann ging regelmäßig zwei Mal des Tages in die Messe und



ein Mal auf den Platz del Sol, um sich zu erkundigen, was es Neues gebe. Kam er nach Hause, so setzte er sich in einem Salon nieder und brachte den ganzen Tag ohne alle Beschäftigung zu. Bisweilen steckte er seine Cigarre an, und ließ Langeweile und Gedanken im Rauch verfliegen. Dabei sprach er nur selten. Noch etwas Selteneres war es, ihn lachen zu sehn. Etwa alle halbe Stunden schrie er seufzend und mit niedergeschlagenem Gemüthe: „Ach Jesus!“ Seine Tochter wiederholte jedes Mal die nämlichen Worte, und dann versanken beide wieder in ihr voriges Stillschweigen. Täglich wurden sie von einem Priester, dem geistlichen Direktor des Hauses, besucht. Kein Arzt kann sich fleißiger bei einem Kranken einfinden, als jener Geistlicher bei diesen Leuten. Er war ganz bürgerlich gekleidet, und trug eine blonde Perrücke, um seine Calotte zu verbergen. Er war, wie er wiederholte, zu dieser Verkleidung genöthigt, um nicht auf der Straße von den französischen Soldaten ermordet zu werden.

5.

Einmal reiste Herr von Rocca mit der Post, und wollte in einem großen Dorfe, das ohne alle französische Garnison war, Pferde wechseln. Der Postmeister, ein kleiner und ausgetrockneter, alter Mann, erschien in eigener Person, um dem Reisenden die Hausthüre zu öffnen, weckte dann einen Postknecht, und befahl diesem, ein altes Pferd zu satteln, welches so äußerst krumme Beine hatte, daß er sich kaum auf demselben zu halten vermochte. Der Reisende stieß mit etwas starker Stimme einige Drohungen gegen den Postmeister aus und machte Miene, sich selbst das Pferd auszusuchen, welches er besteigen wollte, Allein der alte Mann ließ sich hierdurch keineswegs aus der Fassung bringen. Er faßte seinen Passagier mit einer Ruhe, die dessen Zorn augenblicklich entwaffnete, bei der Hand, und zeigte ihm, indem er ihm ein Zeichen gab, ja kein Geräusch zu machen, dreißig bis vierzig am andern Ende des Stalles, in dem Magazine des gehackten Strohes schlafende Bauern, worauf der Reisende nichts Eiligeres hatte, als den alten Klepper zu besteigen und sich davon zu machen.

6.

„Herr Soldat!“ sagten in ihrer Landessprache einige spanische Kriegsgefangene, mit tiefem Seufzen und hinweisend auf ein Dorf in der Ferne, zu einem Grenadier, der sie nach dem Treffen bei Medellin, an den Ufern der Guadiana, bewachen und fortführen sollte: „Herr Soldat! dort ist unser Dorf, daselbst sind unsre Weiber und

Kinder! Müssen wir denn so nahe bei ihnen vorbeiziehn, und sie nicht wenigstens auch noch einmal zu sehn bekommen? Müssen wir denn in jenes ferne Frankreich reisen?" — „Wenn einer von euch," antwortete der Grenadier in einem affektirt barschen Tone, „wenn einer von euch zu entkommen sucht, so tödte ich ihn; dahin lautet meine Ordre; was aber hinter meinem Rücken vorgeht, das seh ich nicht!" Dann ging er einige Schritte voran, worauf die Gefangenen sogleich das Weitere ergriffen, und bald wieder zu ihren Armeen zurück waren. Auf diese Art sah man die französischen Soldaten nicht selten gleich nach dem Treffen wieder zur Menschlichkeit zurückkehren, und, trotz aller Strenge der erhaltenen Befehle, das Entwischen der Kriegsgefangenen begünstigen.

7.

Die Spanier hatten geflissentlich ausgestreut, daß der König Joseph den Trunk liebe, und besonders, daß er nur Ein Auge habe. Dadurch wurde die Einbildungskraft der Landleute auf das Heftigste ergriffen. Umsonst versuchte der König die durch jene nachtheiligen Gerüchte hervorgebrachten Eindrücke dadurch wieder auszulöschen, daß er sich öfters im Publikum zeigte, und jedem Vorübergehenden gerade ins Gesicht schaute. Um deswillen hörte das Volk nicht auf, zu glauben, er sey einäugig, und der Haß gegen ihn erstreckte sich so weit, daß die Frömmlinge, welche in alle ihre Reden den bekannten Ausruf: Jesus, Maria und Joseph! zu mischen pflegten, nachdem sie die zwei ersten der drei genannten Worte ausgesprochen hatten, plötzlich inne hielten, und nach einer Pause sich der Umschreibung: „und der Vater unsers Heilandes!" bedienten, aus Furcht, durch das Nennen des Heiligen, der für den himmlischen Schutzpatron des Königs Joseph gehalten wurde, etwa eine Segnung auf diesen Letztern herabzuflehn.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Zwei empfehlenswerthe botanische Schriften.

Wenn wir sehen, wie jede Messe in allen Fächern der Literatur eine Menge Erzeugnisse hervorbringt, so kann es uns nicht wundern, daß oft eine brauchbare nützliche Schrift fast ganz vergessen, eine andere hingegen, die es weit weniger verdient, hervorgezogen und gebraucht wird. Dies ist auch der Fall im Fache der Botanik. Einsender dieses ist keineswegs geneigt irgend einer botanischen Schrift ihren Werth abzusprechen, vielmehr erkennt und würdiget



er das Gute einer jeden. Er glaubt es aber dem die Pflanzenkunde liebenden Publikum schuldig zu seyn, auf zwei Schriften aufmerksam zu machen, die in den meisten gelehrten Zeitschriften eine günstige Beurtheilung erhielten, und die wirklich ihrem Zweck vollkommen entsprechen.

Die erste ist:

Diagnose der bekanntesten, besonders europäischen Pflanzengattungen nach dem verbesserten Linneischen System, zum analytischen Gebrauche für seine Vorlesungen, so wie auch zum Selbstunterrichte, von Dr. J. Chr. Fr. Graumüller, Privatlehrer zu Jena und mehrerer gelehrten Gesellschaften Mitgliede. Eisenberg, bei Schöne. 1811. gr. 8. 2 thlr. 6 gr.

Diese Schrift enthält nicht nur alle europäischen, sondern auch die bekanntesten außereuropäischen Pflanzengattungen, und Einsender kennt kein Werk, welches beim Analysiren so brauchbar wäre, als dieses. Wer sich je mit der Analyse der Pflanzen abgegeben hat, wird wissen, daß man, besonders im Anfange des Studiums, oft mehrere Stunden braucht, um die Klasse, Ordnung, Gattung und Art zu finden, zu welcher diese oder jene Pflanze gehört. Mit Hülfe dieses Werks aber verrichtet selbst der Anfänger jenes Geschäft in wenig Minuten. Mehr zum Lobe dieses Werks zu sagen, hält Einsender für überflüssig, da der Herr Geh. Hofr. Gruner in Jena in seiner Vorrede zu dem genannten Werke seine mannigfaltigen und großen Vorzüge hinlänglich auseinander gesetzt hat.

Das andere Werk führt den Titel:

Handbuch der pharmaceutisch-medizinischen Botanik zum Selbstunterrichte für angehende Aerzte, Veterinärärzte, Apotheker, Droguisten u. s. w. (auch für Materialisten sehr brauchbar.) Von Dr. J. Chr. Fr. Graumüller u. s. w. I. II Band. Eisenberg, bei Schöne. 1813 u. 1814. gr. 8. Pränumerationspreis 3 thlr. Sächs.

Dieses Handbuch sollte keinem Arzte und Apotheker, überhaupt keinem fehlen, der mit den Arzneimitteln aus dem Pflanzenreiche zu thun hat; denn Einsender kann ohne die geringste Uebertreibung versichern, daß es das vollständigste und brauchbarste Werk ist, welches wir in diesem Zweige der Literatur besitzen, und er hat sich vergebens nach irgend einem Mangel in demselben umgesehen. Es enthält nämlich:

1) Die genaue Beschreibung der hierher gehörigen Gattungen und Arten der Pflanzen mit der systematischen

und neuern pharmaceutiſchen und der verſchiedenen deutſchen Nomenklatur. (Es leiſtet in dieſer Hinſicht noch mehr, als die bekannten Trommsdorffiſchen Tabellen, wie man aus einer Vergleichung leicht ſehen kann.)

1) Wohn- und Standort bei den ausländiſchen Gewächſen iſt angegeben, ob ſie in Deutſchland angebaut werden und welchen Boden ſie verlangen, um nichts von ihren Kräften zu verlieren.

3) Die Blüthezeit und Fruchtreife der Pflanzen.

4) Die officinellen Pflanzentheile.

5) Die Lebensperiode, in welcher die Theile am wirkſamſten ſind, nebſt der Zeit, wenn ſie geſammelt werden müſſen.

6) Wie ſie zu trocknen und aufzubewahren, oder ob ſie ſogleich einer pharmaceutiſchen Zubereitung unterworfen ſind.

7) Aeußeres Anſehen der getrockneten Theile, wenn ſie echt und tauglich ſeyn ſollen.

8) Geruch.

9) Geſchmack.

10) Chemiſche Beſtandtheile und Eigenſchaften.

11) Arzneiliche Kräfte und Anwendung.

12) Wohlfeilere Surrogate theurer Arzneipflanzen.

13) Giftpflanzen und ihre ſchädlichen Wirkungen bei Menſchen und Hausthieren.

14) Angabe der Litteratur und der vorzüglichſten Kupferwerke.

Einſender kann verſichern, daß dieſer Plan mit der größten Vollſtändigkeit ausgeführt iſt, und er wünſcht dem fleißigen Herrn Verfaſſer Geſundheit und Ausdauer bei dieſer mühſamen Arbeit, ſo wie für dieſelbe eine angemeſſene Belohnung.

O. in Schleſien. D. C. G. H.

---

## Lückenbüßer.

Wenn Zwei einen Dritten beobachten, ſo erſcheint er ihnen leicht lächerlich.

---

Man iſt auf ſeinem Studierzimmer viel weiter von Weib und Kind entfernt, als auf einer Reiſe.

---

So behaglich die Begränzung, ſo unbehaglich iſt die Beſchränkung.

---

In deinen Abſichten ſey beſchmeidig, in deinen Zwecken — feſt.



Man lügt oft nur deswegen, weil die Leute durch die nackte Wahrheit nicht zu dem gehörigen Erſtaunen zu bringen ſind.

---

Eigenwille beweiſt Stärke; Eigenſinn — Schwäche. Der Eigenſinnige beharrt hartnäckig auf dem Einen, weil er zu ſchwach iſt, etwas anderes zu wollen.

---

Wer für nichts zittert, der liebt auch nichts.

---

Des Weibes häuslicher Sinn ſoll den Mann hereinrufen in den nahen friedlichen Kreis. Nichts iſt aber widerlicher, als ein zerſtreutes weibliches Weſen.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

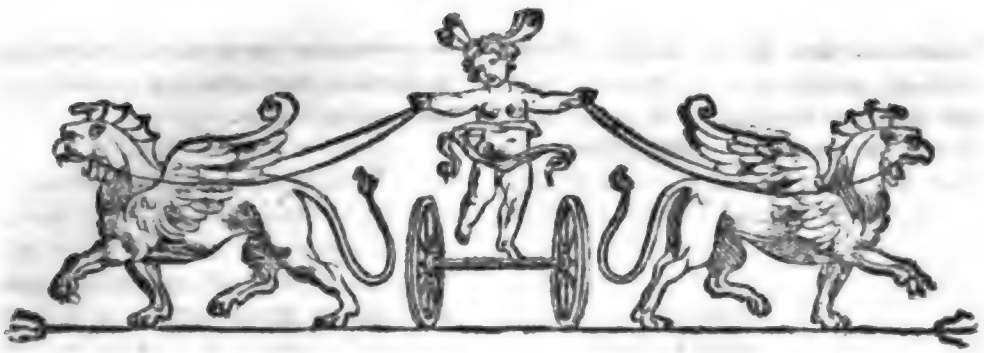
### Aus Paris.

In einem öffentlichen Blatte lieſt man, daß ſich eine unglückliche Frau, eine Fruchthändlerin in der Straße Coulture Saint Gervais, das Leben durch Gift genommen hat, weil ihr das Leben zu mühſelig ſchien und ſie ſich in der Unmöglichkeit glaubte, ihre Kinder zu ernähren.

Aehnliche Ereigniſſe, ſagt jenes Blatt hinzu, welche ſich oft wiederholen, aber dem Publikum nicht bekannt werden, machen es immer mehr wünſchenswerth, daß eine ſchon in Vorſchlag gebrachte öffentliche Einrichtung zu Stande komme, nämlich die Einführung eines Familienmagiſtrats. Seine Geſchäfte würden darin beſtehen, daß er der geheime Vertraute von Familienvätern und Müttern bei ihren Leiden, Bedürfniſſen und Sorgen würde. Er würde ihnen mit Rath, Unterſtützung und Troſt beiſtehen; das Geſetz würde ihm eine proviſoriſche und diſcretionäre Gewalt über gewiſſe Gegenſtände der häuslichen Polizei ertheilen, die Quellen großes Unglücks ſind und die ein Vater, Gatte, eine Mutter und Gattin vor der bürgerlichen Obrigkeit nicht leicht darlegen dürfen. Die Familienmagiſtrate müßten aus Mannsperſonen von hohem Stande, und die der allgemeinen Achtung genießen, gewählt werden. Einer würde für einen Munizipalitätsbezirk hinreichend ſeyn. Als die Grundſätze der Religion, die kräftigen Ideen des Glaubens, das Vertrauen auf die Vorſicht den Muth des Armen im Unglück aufrecht erhielten, war eine ſolche Anſtalt nicht ſo nützlich und nöthig als jetzt, allein da gegenwärtig durch den immer mehr um ſich greifenden Unglauben das Volk dieſer großen Stütze beraubt wird, und um dem Unglücke zu widerſtehen, nicht die Mittel der Moral oder des Reichthums der höhern Klaſſen der Geſellſchaft benützt, bleibt ihm keine andere Vertheidigung gegen die Angriffe des Unglücks mehr übrig; der Tod iſt des Elenden Zuflucht. Auf dieſe Art läßt ſich die große Anzahl von Selbſtmorden unter dem Volke erklären, wodurch aber die Aufmerkſamkeit einer milden und väterlichen Regierung auf dieſe Unglücklichen mehr gelenkt werden ſollte.

---

— Im Drury-Lane Theater zu London wurde vor einiger Zeit eine Perſon verhaftet, welche man des Diebſtahls für verdächtig hielt. Als man ſie durchſuchte, fand man 23 Uhren, 6 goldene und ſilberne Doſen und 4 Beutel bei ihr, welche geſtohlen waren. Die meiſten dieſer Dinge konnten ihren rechtmäßigen Eigenthümern wieder gegeben werden.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 34. —— den 17 Februar 1815.


## Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geſchichte des lezten Krieges in Spanien.

(Fortſetzung.)

8.

In wenigen, aber ungemein lebhaften Zügen beſchreibt Herr von Rocca den Einzug eines Theils der franzöſiſchen Armee und namentlich des zweiten Huſarenregiments, unter welchem er diente, in Madrid, ſo wie auch den Anblick, den dieſe Hauptſtadt damals den Fremdlingen gewährte. Nachdem — ſo erzählt er — der Kaiſer über unſer Regiment Heerſchau gehalten hatte, ſchlugen wir (5ten December 1808.) die Straße nach Madrid ein. In eben der Stadt und ihren Umgebungen, wo am Abend vorher die Glocken von mehrern hundert Kirchen ununterbrochen und in die Wette ertönt und von Zeit zu Zeit das ſchneidende Geſchrei der Menge und das Wirbeln der Trommeln die Ohren der in der Nähe gelagerten Krieger durchdrungen hatte, war nunmehr auf das tumultuariſche Gewühl eine tiefe Stille eingetreten. Die Straße, durch welche wir einzogen, war verlaſſen und öde; ſelbſt die Gewölbe mit Eßwaren wurden fortdauernd verſchloſſen gehalten. Die einzige Klaſſe von Einwohnern, die ſich in ihren gewöhnlichen Verrichtungen nicht hatte unterbrechen laſſen, waren die Waſſerträger. Dieſe trieben ſich, wie wenn nichts vorgefallen wäre, in den Gaſſen herum, und ſchrien in dem ſchleppenden und näſelnden Accente, den ſie aus den Galliziſchen Gebirgen herabbringen: „Quien quiere agua?“ (Wer verlangt Waſſer?) Hin und wieder hörte man, wenn ſich keine Käufer fanden, einen ſolchen Waſſerträger etwa zu ſich ſelbſt ſagen: „Dios que la da!“ (Gott iſt's, der es gibt!) und ſodann ſein Rufen von neuem beginnen. Erſt als wir uns dem Mittelpunkte der Stadt näherten, erblickten wir einige Gruppen von Spaniern, die in ihre weiten Mäntel gehüllt, in eben der Ecke des Platzes ſtanden, die bis jezt ihr gewöhnlicher Verſammlungsort geweſen war. In ihren Blicken las man Melancholie und Niedergeſchlagenheit: dabei war aber ihr Nationalſtolz ſo überwiegend, daß ſie ſich noch jezt kaum zu bereden vermochten, daß nicht ſpaniſche Soldaten Vortheile über Spanier ſollten errungen haben. Erblickten ſie jezuweilen in unſern Reihen ein Pferd, das ihrer Kavallerie abgenommen und nun von einem unſerer Huſaren beritten war, ſo erkannten ſie es am Gange ſogleich für ein ſpaniſches Pferd, erwachten aus ihrer Verwunderung und ſagten einer zum andern: „Ese cavallo es Espagnol!“ (dies iſt ein ſpaniſches Pferd!) gerade als wenn dies die einzige Urſache unſerer Succeſſe geweſen wäre.

Im Verfolge der Zeit gewöhnte man ſich in der Hauptſtadt und ihren Umgebungen nach und nach an den Anblick der Franzoſen. Aus dieſer Epoche macht der Verfaſſer über Madrid ſelbſt folgende Bemerkungen. Wenn man des Vormittags durch das Thor von Toledo und über den Platz Cevada in Madrid eintritt, ſo erſtaunt man über das tumultuariſche Gewirre von Einwohnern von dem Lande und aus den Provinzen, die in den mannigfaltigſten

Kleidungen kommen und gehn, zu- und abreisen. Gleich einem in seine Toga gehüllten römischen Senator, sieht man hier einen Kastillaner mit Gravität die weiten Falten seines Mantels zusammenfassen. Dort erscheint ein Ochsentreiber aus La Mancha, mit einem langen Stachel in der Hand, und bekleidet mit einem Ueberrocke von Büffelhaut, der vermöge seines antiken Schnittes sich mit der Tunika der griechischen und römischen Kriegshelden vergleichen läßt. Weiterhin erblickt man Männer, deren Haare in lange seidene Netze eingewickelt, und wieder andere, die mit einer Art von kurzer, brauner, mit Roth oder Blau verbrämter und an die maurische Tracht mahnender Weste bekleidet sind. Diese letztern stammen aus Andalusien her, und sind kenntbar an ihren schwarzen und lebhaften Augen, an der größern Geläufigkeit ihrer Zunge und einem ausdrucksvollern Blicke. Weiber, auf den Plätzen und an den Ecken der Straßen postirt, bereiten das Essen für all das von außen herbeiströmende und schnell wieder von dannen weichende Landvolk. Was man außerdem noch ankommen sieht, sind lange Züge von Maulthieren, die Wein- und Oelschläuche herbeischleppen, und zahlreiche Scharen von Eseln, die ein einziger Mensch unter beständigem Sprechen mit ihnen zu leiten weiß. Auch Kutschen trifft man an, die von acht bis zehn, mit kleinen Glocken behangenen Maulthieren gezogen werden, welche auch wieder ein Mann allein, ohne sich der Zügel zu bedienen, blos vermittelst seiner Stimme, und eines wilden gewaltigen Geschreies, im Trott gehn und galoppiren macht. Ein einziger, etwas lange gehaltener und durchdringender Pfiff ist hinreichend, um alle diese Thiere augenblicklich stille stehn zu machen. Das Rufen der Kutscher und Maulthiertreiber, das unaufhörliche Glockengeläute, die Mannigfaltigkeit der Kleidungen, die größere südliche Lebhaftigkeit, die durch mancherlei ausdrucksvolle Geberden, oder auch durch Schreien in einer wohlklingenden uns unbekannten Sprache sich kund that, die, von den Französischen so verschiedenen Sitten .... dies alles verlieh der Hauptstadt Spaniens, in den Augen der Ankömmlinge aus nördlichen Gegenden, ein äußerst seltsames Aussehn, und alle diese Erscheinungen mußten uns um so stärker auffallen, da seit unserer Ankunft in Spanien, Madrid die einzige Stadt war, die wir nicht menschenleer gefunden hatten. Einzig zur Zeit der Sieste, zumal im Sommer und während der heißesten Stunden des Tages, sah man die Stadt in Schlummer und völlige Geräuschlosigkeit versinken. Dann war in den Straßen schlechterdings nichts zu hören, als



der Hufschlag der französischen Kavallerie-Patrouillen, oder die Trommel eines einsam auf die Wache ziehenden Infanterie-Detachements.

9.

Die Bergleute in der Serrania von Ronda beschäftigen sich beinahe ausschließlich mit der Kontrebande. Während der Anwesenheit der Franzosen in diesen Gegenden thaten sie sich mehr als ein Mal aus mehrern Dörfern, unter ihren angesehensten Chefs, in starke Trupps zusammen, und marschirten dann in die Ebenen herab, wo sie sich zerstreuten, um ihre Waaren abzusetzen. Oft sah man sie auch dem ihnen entgegen geschickten Militär Widerstand leisten. Schon von alten Zeiten her sind diese Kontrebandiers wegen ihrer Geschicklichkeit und der Gewandtheit, womit sie der Wachsamkeit der königlichen Douaniers zu entgehn wußten, berühmt gewesen. Da sie Tag und Nacht die Gebirge durchlaufen, so kennen sie die verborgensten Höhlen und Schlupfwinkel in denselben, auch alle engen Pässe und Fußsteige, bis auf die kleinsten. Indeß auf solche Art die Männer in einem beständigen Kriege zur Unterhaltung ihres Kontrebandehandels begriffen sind, verweilen die Weiber in den Bergdörfern und beschäftigen sich willig und gern mit den mühsamsten Arbeiten. Mit Leichtigkeit tragen sie schwere Lasten umher; wobei sie sich auf ihre durch Uebung erworbene Ueberlegenheit an Kräften nicht wenig zu Gute thun. Bisweilen sieht man sie mit einander ringen, und oft die schwersten Steine in die Weite aufheben. Wenn diese Weiber etwa in die Stadt Ronda herabkamen, so erkannte man sie sehr leicht an ihrem riesenmäßigen Wuchse, ihrem stärkern Gliederbau, und ihren, beides erstaunten und drohenden Blicken. Es war, wenn sie in die Stadt kamen, ihre Liebhaberei, sich mit allerlei schönen Stoffen und Schleiern, die sie von der Kontrebande her hatten, auszustaffiren, was denn mit ihrem schwarzen und verbrannten Teint, nicht weniger als mit ihren groben Gesichtszügen im höchsten Grade kontrastirte.

10.

An eben demselben Tage, an welchem die Franzosen Ronda hatten verlassen müssen, zogen die Bergleute mit der Morgendämmerung, unter lautem Jubel, in die Stadt hinab. Zum Zeichen der Freude schossen sie in den Straßen ihre Gewehre los. Sie hatten sich Dörferweise in regellose Haufen zusammengethan, und wurden von ihren Weibern begleitet, die sich von den Männern einzig durch ihre Kleidung, durch eine etwas höhere Statur und etwas rohere Manieren unterschieden. Diese Weiber nun

behaupteten, es ſey niemand anderes, als ihre Männer, die Ronda den Händen des Feindes wieder entriſſen hätten, und dem zu Folge gehöre alles, was ſich in der Stadt verfinde, ihnen an. Da ſah man denn etwa eine vor dem Eingange eines der anſehnlichſten Hotels ſich mit ſtolzer Miene in die Bruſt werfen, und zu der andern ſagen: „Dies Haus nehme ich für mich; ich will nun auch Dame werden, und in wenigen Tagen mit meinen Ziegen und meiner Familie herkommen, um daſſelbe zu bewohnen.“ Indeſſen luden dieſe Damen alles, was ſie im Innern der Wohnungen fanden, auf ihre Eſel, und hörten nicht eher auf zu plündern, als bis die Thiere, welche ſie mit ſich gebracht hatten, auf dem Punkte ſtanden, unter der Laſt des erbeuteten Gutes einzuſinken. Einem engliſchen Lieutenant, der mit an der Expedition Theil hatte, ſtahlen einige jener ſpaniſchen Kontrebandiers Pferde und Mauleſel, ohne daß eine Beſtrafung der Schuldigen ausgewirkt werden konnte. Die Gefängniſſe wurden mit Gewalt erbrochen, und die darin eingeſperrten Inſurgenten und andern Verbrecher, eilten, ſobald ſie ſich frei fühlten, an ihren Anklägern und Richtern Rache zu nehmen. Die Schuldner ertrotzten mit Gewalt Quittungen von ihren Gläubigern und ſteckten in der Kanzlei alle Schriften in Brand, um alle, die Verpfändung von Gütern der Bergleute an die Stadtbewohner betreffenden Akten zu vernichten. (Die Fortſetzung folgt.)

---

## Ueber die Erkenntniß des Göttlichen, als Prinzip der wahren Naturwiſſenſchaft.

(Eine Erinnerung an den Streit Schelling's und Jakobi's.

Geſchichte und Natur ſind Erſcheinungsformen eines Grundweſens, Offenbarung einer Urkraft, die alle Dinge ſchafft und beſeelt; der Menſch mag nun zum Gegenſtand ſeiner Erkenntniß die Natur oder ſeinen eigenen Geiſt wählen, immer bleibt die Idee Gottes der Grund und die Urquelle alles Lebens und aller höheren Wahrheit.

Von Sehnſucht und Liebe für das Ewige in der Erkenntniß beſeelt, erhebt ſich die Seele des von der Natur wahrhaft Begeiſterten zu der unmittelbaren Erkenntniß eines überſinnlichen, höchſten Weſens. In dieſer vereinigt ſich das ganze Wiſſen des Menſchen, ohne die Erkenntniß des Einen und Einzigen könnte ſich der menſchliche Geiſt keiner wahren Wiſſenſchaft erfreuen; ſein Wiſſen wäre im allereigentlichſten Sinn ohne allen Anfang und ohne alles Ende. Erſt durch die unmittelbare Beziehung aller höheren Erſcheinungen des Lebens auf das Göttliche, erhält die Natur einen wahren Mittelpunkt, einen höheren, das Gemüth erhebenden und erfreuenden Zuſammenhang, ohne die Idee des Göttlichen vermag der menſchliche Geiſt nicht das Leben des Univerſums zu erfaſſen; ohne ſie erkennt der Menſch keine Harmonie im Weltgebäude, denn es fehlt ihm die Erkenntniß des lebendigen, überſinnlichen Bandes — der wahren Gottesкraft, die alle Erſcheinungen des Lebens zu einem organiſchen Weltganzen vereinigt.



Derjenige, der es einmal in ſeiner irreligiöſen Denkweiſe ſo weit gebracht hat, daß er vollkommen überzeugt iſt, die Welt könne unabhängig von Gott beſtehen, und es gebe in der Natur kein göttliches Prinzip, der begeht eine unverzeihliche Inkonſequenz, wenn er dieſe philoſophiſche Anſicht nicht zum vollkommenen Atheismus ausbildet, und noch ferner vom Daſeyn eines Gottes ſpricht, den er ſeinen Prinzipien gemäß ganz und gar läugnen ſollte. Wozu die Annahme eines Gottes, wenn auch die Natur vollkommen ohne ihn beſtehen kann? Sicher würden diejenigen, denen es einmal gelungen iſt, das Göttliche in der Natur zu läugnen, ihre atheiſtiſche Anſicht klar ausſprechen, wenn nicht ein beſſeres, in ihrem Buſen lebendes Gefühl ſie daran hinderte. Um die Idee des in ihrem Innern ſich offenbarenden Gottes zu retten, verlaſſen ſie den Standpunkt der Reflexion und werden Gefühlsphiloſophen. Hoch über die Natur ſtellen ſie ihren Gott und machen ihn zu einem Gegenſtand des Uebernatürlichen, das mit der Verſtand ihn, als den Unbegreiflichen, nicht mehr erreichen könne. Zwar ſoll dieſer Gott Schöpfer der Natur ſeyn und bleiben; allein das von ihm Geſchaffene, die Natur, ſoll keinen Antheil an ſeinem Weſen haben, ſondern ein ihm ganz entgegengeſetztes, Ungöttliches ſeyn. Vergebens fragt der Verſtand den Gefühlsphiloſophen, wie aus dem Göttlichen ein Ungöttliches habe entſtehen können; dieſer gibt ihm zur Antwort: er befinde ſich mit ſeiner Erkenntniß von Gott und ſeinem Verhältniß zur Natur im Gebiete des völlig Unbegreiflichen; er habe daher kein Recht, von ihm eine Erklärung über dieſe göttlichen Dinge zu verlangen. Auf dieſe Weiſe entſteht zwiſchen Verſtand und Gefühl ein unglückſeliger Streit; wo das Gefühl aufbauen will, da zertrümmert der Verſtand; die alles aufklärende Reflexion ſtrebt nach Vernichtung aller höheren Anſichten der Natur, das unnennbare Gefühl vermag, iſolirt vom Verſtande, ſich die Welt und ihre wahre Bedeutung nicht zu erklären. Aber eben darum, weil das Gefühl allein für ſich keine wahre, gediegene Er-

kenntniß gewähren kann, ohne Mitwirkung des Verſtandes eine völlig blinde Erkenntnißkraft iſt, ſo wird die Gefühlsphiloſophie die Quelle aller wahren Schwärmerei — indem das Gefühl ſein Erkenntnißgebäude auf einen unhaltbaren Grund erbauet — das für objektiveal, für ein wahres Wiſſen ausgibt, was doch nur ſubjektive Realität hat, ein bloßes Meinen, oder ein ſich ſelbſt noch nicht klar gewordenes Ahnen, Glauben iſt.

Dahin wären wir alſo nach der Meinung einer der geiſtreichſten Gemüthsphiloſophen mit unſerer philoſophiſchen Einſicht gekommen, daß wir entweder die innere Bedeutung der Natur läugnen, oder die Ueberzeugung von Gott als einem überſinnlichen geiſtigen Weſen, aufgeben müſſen. In den wunderbaren, wahrhaft göttlichen Erſcheinungen der geiſtigen Natur: im Licht, im Magnetismus, in der Elektrizität ſoll uns wirklich keine Erkenntniß des Göttlichen aufgehen? Und wenn wir dieſe Erſcheinungen eines höhern Lebens in der Natur für Offenbarungen eines univerſellen Geiſtes ahnend erkennen, ſoll dieſe unſere höhere Erkenntniß der Natur mit Schwärmerei bezeichnet werden? Finſterer Aberglauben wäre es, die Natur in dieſem höheren Lichte zu ſchauen, in ihr das Werk und die Spur eines Gottes, einer Gotteskraft zu erkennen? — Um dieſen Schwärmergeiſt zu unterdrücken, ſoll der Verſtand ſich der ganzen Natur bemeiſtern, vermittelſt der zergliedernden Kunſt der Reflexion ſoll alles Geiſtige in ein Materielles, das Urſprüngliche in ein Abgeleitetes, das Unbedingte in ein Bedingtes verwandelt werden. Kurz, es ſoll in der Erkenntniß der Natur nichts Unbegreifliches mehr geben, alles Wunderbare in ihr, jede innere höhere Bedeutung der Naturerſcheinungen ſoll geläugnet werden.

Es iſt wohl keinem Zweifel unterworfen, daß dieſes das ſicherſte, unfehlbarſte Mittel wäre, um alle Schwärmerei auszurotten; das, was nach völliger Ertödtung der Natur von ihr noch übrig bliebe, wäre der Begriff eines völlig todten, d. h. weſenloſen Mechanismus, der nicht geeignet wäre, weder das Gemüth, noch den Geiſt ferner anzuſprechen. Wie wird aber der Gefühlsphiloſoph den Anblick dieſer an allen ihren Gliedern erſtarrten Natur ertragen? wird die Anſchauung einer ſolchen verſtümmelten Natur nicht auch ſeine innere Erkenntniß trüben und verdunkeln; wird ſeine Seele die Beſchauung des geſtirnten Himmels ferner zu Gott empor heben, wenn dieſer keine Offenbarung einer höhern Lichtwelt, der alles beſeelenden Urkraft iſt? Was wird ſein Herz erheben, was ſeinen innern Glauben ſtärken, wenn ſeinem Gefühl in der Natur nichts entſpricht?

(Der Beſchluß folgt.)



## Schweizer-Anekdote.

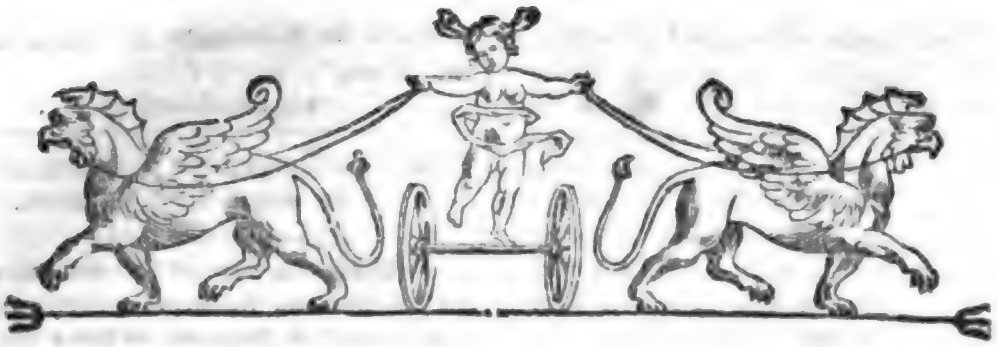
Zwei Lucerner Bauern, die einander geprügelt und ſodann ſich gegenſeitig verklagt hatten, wurden von ihrem Landvogte vorgefordert. Dieſer fragte nach der Veranlaſſung des Zwiſtes. „Wir waren," antwortete der eine von ihnen, „im Wirthshauſe, und ſprachen von den Zeitereigniſſen. Da wir im gegenwärtigen Kriege es nicht mit der gleichen Partei halten, ſo geriethen wir in Streit, und von da kam es weiter, zu Ohrfeigen und Fauſtſchlägen. Er war der König von Preußen und ich die Königin von Ungarn." . . . . Bei dieſen Worten ſtand der Landvogt auf, machte eine tiefe Reverenz und ſchickte die Bauern wieder heim, indem er ſagte: „Ihr mögt euch an jemand anders wenden, ich bin ein allzu unbedeutender Menſch, als daß ich mich in die Angelegenheiten ſo großer Mächte, als ihr ſeyd, miſchen möchte!"

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Liebe und Eiferſucht haben vor kurzem zu einem Mordthat Veranlaſſung gegeben. Der Sohn des Portiers von dem Hauſe No. 9. in der Straße Vivienne hatte ſich ſeit 8 Tagen mit einer Frau verheirathet, welche gleichfalls der Gegenſtand des Verlangens von einem Tiſchler war. Die Drohungen ſeines Nebenbuhlers hatten ihn nicht abgeſchreckt. Er erfuhr aber bald die traurige Wirkung davon. Als er eines Tages um 8 Uhr Abends nach Hauſe ging, ſtieß ihm ſein Nebenbuhler einen langen Zirkel in die Seite. Die acht Zoll tiefe Wunde ſchloß ſich ſogleich wieder, und das Blut drang dem Verwundeten zum Munde und Naſe heraus. Man hat wenig Hoffnung, daß er gerettet werden könnte.

Die Freuden des Carnevals haben nun auch hier ihren Anfang genommen. Das Signal zu den Saturnalien iſt gegeben. Maskenbälle ſind eins der vorzüglichſten Vergnügungsarten des Carnevals. Die Kokette kann ſich nun in eine Unſchuldige verwandeln, und dieſe ungeſtraft die Geſtalt der erſtern annehmen; eine reſpektable Witwe macht hier noch Eroberungen, und Dank den Galanterieen, die ihr der Jüngling erweiſt, der ihre Figur nicht geſehen hat, ſie fühlt ſich hier um zwanzig Jahre jünger. Wie ſollte man das nicht lieben, was ſo große Wunder thut? Ehedem waren die Maskenbälle nur für die Reichen und Vornehmen beſtimmt, jetzt aber hat jede Klaſſe der Geſellſchaft die ihrigen. Der Ball der Oper iſt indeſſen ſtets der Vereinigungspunkt der höhern Geſellſchaft und der Fremden. Die andern öffentlichen Bälle und Privatfeſte ſind dieſes Jahr bis ins Unendliche vermehrt worden. Man findet bei jedem derſelben faſt einen eignen Ton der Luſtigkeit und des Scherzes, der, wenn er auch nicht immer der gute genannt werden kann, doch oft unterhaltender iſt, als dieſer, der immer Etwas an Einförmigkeit gränzen wird.




# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 35. —— den 18. Februar 1815.


## Seltſame Jagd.

Der berühmte Geſchichtſchreiber de Thou erzählt in ſeinen Denkwürdigkeiten unter andern folgende Merkwürdigkeit:

Auf einer Reiſe, die ich mit dem Herrn von Schönberg durch Languedoc machte, ſtattete ich dem Biſchof von Mende auf ſeinem Landſitze, Ganac genannt, einen Beſuch ab. Wir wurden auf das reichlichſte bewirthet und machten die Bemerkung, daß kein Stück Wildpret aufgetragen wurde, woran nicht der Kopf oder Schnabel, oder ein Flügel, oder ſonſt ein Theil gefehlt hätte, worauf der Prälat ſcherzend ſagte: man müſſe dies ſeinem Lieferanten ſchon nachſehen, der es ſich einmal nicht nehmen ließe, von allem Wilde, was er bringe, zuerſt zu koſten. Da wir nun hörten, daß dieſe Lieferanten Adler wären, ſo wünſchten wir ſelbſt die Sache näher zu unterſuchen. Wir ſahen nun, daß, wie man uns geſagt hatte, die Adler ihre Horſte in der Höhlung irgend eines unzugänglichen Felſens bauen. Sobald die Hirten dies gewahr werden, errichten ſie am Fuße des Felſens einen kleinen Verſchlag, welcher ſie gegen die Wuth der gefährlichen Adler ſchützt, wenn ſie ihre Beute den Jungen überbringen. Sobald die Hirten nun ſehn, daß die Alten davon geflogen ſind, um auf neuen Fang auszugehn, ſo klimmen ſie ſchnell den Felſen hinan und holen das herunter, was die Adler ihren Jungen gebracht haben. Statt deſſen laſſen ſie die Eingeweide einiger Thiere zurück. Da ſie aber nicht ſo geſchwind hinaufkommen können, daß nicht die Alten oder der junge Adler ſchon einen Theil von dem Wilde verzehrt hätten, ſo kann das Wildpret nicht wohl anders als verſtümmelt aufgetragen werden; dieſer Mangel wird aber dadurch reichlich erſetzt, daß dieſes Wild alles andere, ſo man auf dem Markte kauft, an Wohlgeſchmack unendlich übertrifft. —

Iſt nun der junge Adler ſtark genug, um fortzufliegen, wozu eine geraume Zeit gehört, weil er ſeiner Nahrung immer wieder beraubt wird, ſo ketten ihn die Hirten an, damit die Alten nicht aufhören, ihm ihre Jagd zu überbringen, bis dieſe ihn denn, zuerſt der Vater und zuletzt die Mutter, gänzlich verlaſſen. Dann holen ihn die Hirten herunter oder ſie laſſen ihn im Horſte ſitzen.

## Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geſchichte des letzten Krieges in Spanien.

(Fortſetzung.)

11.

Ein Zeitvertreib, den die Arbeiter in der Stadt Ronda ganz vorzüglich liebten, beſtand darin, daß ſie ſich zu äußerſt an der Vorſtadt, hinter die Felſen und zwiſchen die Olivenbäume poſtirten, und von da aus, ihre Cigarren rauchend, auf unſre Vedetten ſchoſſen. Dieſe Leute zogen des Morgens mit den zum Feldbau erforderlichen Geräthſchaften aus der Stadt aus, als gedächten ſie, ihre Aecker zu bearbeiten. An bekanntem Orte fanden ſie, bald zwiſchen den Felſen, bald in Pachthöfen verſteckt, ihre Gewehre. Des Abends kehrten ſie unbewaffnet wieder nach

Hauſe zurück und ſchliefen mitten unter den feindlichen Truppen. Mehr als ein Mal erkannten die franzöſiſchen Huſaren unter jenen Schützen gerade die Bürger, bei denen ſie einquartiert waren. Strenge Unterſuchungen ließen ſich nicht wohl anſtellen, und wenn man das Dekret des Marſchalls Soult gegen die ſpaniſchen Inſurgenten hätte in Ausübung ſetzen wollen, ſo hätte beinahe die ganze Bevölkerung des Ortes müſſen ausgerottet werden. Indeß wurden die franzöſiſchen Soldaten von den Bergleuten lebendig verbrannt und aufgehängt, wogegen hinwieder auch jene dem Spanier, der mit den Waffen in der Hand ergriffen wurde, höchſt ſelten Quartier gaben. Weiber, Greiſe und ſogar Kinder, alles war gegen die Franzoſen; auch ließ ſich jedermann zum Spioniren gebrauchen. Einſt ſah der Verfaſſer einen achtjährigen Knaben, der zwiſchen den Füßen der franzöſiſchen Huſarenpferde ſpielte, und ſich dann den Huſaren ſelbſt zum Führer anbot. Wirklich führte er ein kleines Detachement derſelben in einen Hinterhalt, entfloh dann mit einmal in die Felſen, warf ſeine Mütze in die Luft und ſchrie aus Leibeskräften: „Es lebe unſer König Ferdinand VII.“ worauf die Bergleute ſogleich zu ſchießen begannen.

11.

Die Bergleute wußten alle Anſtrengungen der franzöſiſchen Truppen, ſelbſt bei überlegener Anzahl dieſer letztern, durch ihre ganz eigene Art Krieg zu führen unnütz zu machen. Sie waren meiſt auf den Felſen poſtirt, und zogen ſich dann bei der Annäherung der feindlichen Maſſen von Fels zu Fels, und von einer Poſitien in die andre zurück, wobei ſie jedoch unausgeſetzt feuerten und plänkelten, und oft im Fliehen ganze feindliche Kolonnen, ohne daß Rache an ihnen genommen werden konnte, vernichteten. Wegen dieſer Manier den Krieg zu führen, hatten ihnen die Spanier ſelbſt den Beinamen „Bergfliegen“ gegeben. Nicht ein einziges Detachement konnte von Ronda aus ſtreifen oder recognoſciren gehn, ohne ſich vom Augenblicke ſeines Auszuges an, bis zu ſeiner Rückkehr von einem Schwarme ſolcher Plänkler umzingelt zu ſehn, und kein Transport von Lebensmitteln konnte in die Stadt hineingebracht werden, ohne daß dabei wenigſtens auch einige Menſchen durch einen Hinterhalt ihr Leben einbüßten. — Wir konnten, ſetzt der Verfaſſer ganz ehrlich hinzu, mit Grund der Wahrheit ſagen, wie es in der Schrift heißt: „wir aßen unſer eigen Fleiſch, und tranken unſer eigen Blut in dieſem ruhmloſen Kriege; und das war das Sühnopfer der Ungerechtigkeit der Sache, für die wir uns ſchlugen.“

(Der Beſchluß folgt.)

## Ueber die Erkenntniß des Göttlichen, als Prinzip der wahren Naturwiſſenſchaft.

(Beſchluß.)

Nimmermehr kann auf dieſe Weiſe die wahre Kultur des Geiſtes und des Herzens begründet werden; durch eine ſolche geiſtloſe Darſtellung des Lebens und ſeiner Geſetze wird der Glaube an die höhere Abkunft der Dinge untergraben, die Contemplation der Natur verunreinigt und getrübt, das Ewige entweicht aus der Erkenntniß des Menſchen. — Allein den Göttern ſey es gedankt! ſo weit iſt es mit der Erkenntniß des Menſchen noch nicht gekommen, die höhere Erkenntniß in uns, die Offenbarung der Ideen und ihres höheren Einfluſſes auf das menſchliche Gemüth iſt über jedes bloße Gedankenſyſtem erhaben; und es wird einer unſeligen Begriffsphiloſophie nie gelingen, ſich des Lebens und ſeiner großen Gegenſtände zu bemeiſtern. Es üben die Ideen über das menſchliche Gemüth eine höhere wohlthätige Gewalt aus, vermöge der ſie den Menſchen ihre Realität oft gegen ſeinen Willen offenbaren. Will die Reflexion auch alles in der Natur in endliche begreifliche Formen zuſammenfaſſen, ſo endet doch das Begriffsſpiel da, wo der zergliedernde Verſtand die geiſtige Bildungskraft, den höhern Geiſt der Natur mittelſt der Begriffe erkennen ſoll. — Alles Wahre iſt ein unmittelbares Erkennen — Anſchauung; nicht Begriff. Nie wird es dem Verſtand gelingen, in das Innere der Natur einzudringen, dies Vorrecht das Anſich der Dinge zu begreifen, kommt allein der Vernunft zu. Die Vernunft iſt es allein, die erkennt, daß nichts Einzelnes, getrennt vom Ganzen, für ſich beſtehen kann; die mit vollkommener Klarheit und Gewißheit einſieht, daß alles Bedingte nur durch ein Unbedingtes exiſtirt. — Was Jakobi in ſeiner Schrift über Offenbarung göttlicher Dinge behauptet, daß alle endliche Weſen den Anfang und die Fortſetzung ihres Daſeyns von einem Unbedingten, Göttlichen empfangen haben, iſt von allen Wahrheiten, die der Menſch beſitzt, die gewiſſeſte; aber eben darum iſt dieſer höchſte Grund alles Daſeyns kein äußerer, ſondern Gott faßt alle Realität der Dinge in ſich, und iſt unmittelbarer und zwar einziger Grund aller Weſenheit. Wer Gott von aller Gemeinſchaft mit der Natur ausſchließt, in ihr nichts Göttliches ſieht und ſehen will, der läugnet im Ganzen die Realität der

Natur, oder verwandelt dieſelbe in ein Geſpenſt das da iſt, ohne doch eigentlich eine Exiſtenz zu haben. Die Idee Gottes iſt der Schlüſſel aller wahren Naturweisheit. Dieſes unmittelbare Verhältniß Gottes zur Wiſſenſchaft der Natur haben von jeher ſchon die geiſtreicheren Theologen erkannt, indem ſie lehrten: man müſſe Gott, den Allerhalter, Allerſchaffer, und ſeine Schöpfung, die Welt, nicht auf endliche Weiſe erkennen wollen, ſondern beides, die Idee Gottes ſowohl, als die höhere Bedeutung des Irdiſchen, könne nur mittelbar durch Ahnung, Offenbarung, höhere Eingebung erkannt werden. Gleiches Sinnes waren auch von jeher die größten Naturforſcher, feſt war ihre Ueberzeugung, man müßte die Seele zur Anſchauung des Ewigen erheben, wenn man zur Erkenntniß der höhern Geſetzmäßigkeit und Harmonie der Dinge gelangen ſoll.

Wohl weiß der von Gott begeiſterte Seher, daß die Natur, die ganze Erſcheinungswelt, nicht Gott ſelbſt ſey; er betet alſo die Natur nicht an, ſie iſt und bleibt ihm bloße Schöpfung und Geſchöpf; er weiß, daß ſie eines allmächtigen Geiſtes bedarf, um zu beſtehen, daß hinter der Hülle der Erſcheinungen ein überſinnliches geiſtiges Weſen ſich werkthätig offenbare, durch deſſen Kraft und Willen alle Naturgeſetze eine höhere Einheit und Harmonie erhalten. Einem ſolchen, der dieſes alles weiß, kann wahre religiöſe Ueberzeugung nicht fehlen; in der Natur, wie in der Geſchichte, ahnet er einen göttlichen Plan. In jener erblickt er nicht das Werk des blindwaltenden Schickſals, in dieſer nicht das Reſultat einer geſetzloſen menſchlichen Willkühr. Dieſe höhere Erkenntniß von der Natur und der Geſchichte iſt der einzige Vorzug des Weiſen vor dem gemeinen Sterblichen, der nur das für gewiß hält, was unmittelbar in ſeine Sinne fällt. Gerade deswegen, weil man dieſen Glauben an das Ueberſinnliche aufgab, trat, ungeachtet des inneren Gottes, der ſich im Gewiſſen des Menſchen offenbaret, der Unglaube in das Herz deſſelben. Von jeher war tiefes, religiöſes Gefühl verbunden mit echter Begeiſterung für das Göttliche in der Natur. Je reiner, geiſtiger der Menſch die Erſcheinungen des Lebens auffaßte, deſto lebendiger war auch ſeine Ueberzeugung von Gott, Freiheit und Unſterblichkeit. Die höheren Anſichten der Natur ſind es, die die menſchliche Seele zu der innern und wahren Erkenntniß Gottes führen. Gott unmittelbar in allen Dingen zu erkennen, dies iſt die einzig wahre Religion. Weil aber die Natur unmittelbare Offenbarung Gottes iſt, iſt die Natur nicht Gott ſelbſt und die Divinität nicht bloße Naturſeele. In Gott erkennen wir das Urbildliche, wovon die Dinge bloße Abbilder ſind; wohlwiſſend, daß es im Grunde keine Kluft zwiſchen dem Sinnlichen und Ueberſinnlichen gibt, ahnet der Naturforſcher in Gott die Urquelle aller höheren Bildungskraft, deſſen wunderbare nie ſtille ſtehende Schöpfung das ſinnliche Univerſum iſt. Ganz in dem Sinn der wahren theologiſchen Anſicht entfernt auch er jede ſinnliche Vorſtellung von Gott aus dem Gebiete ſeiner Wiſſenſchaft. Das Leben, das in dem Organiſchen und Unorganiſchen, im Stein, in der Pflanze, ja im Menſchen ſelbſt ſich offenbaret, iſt nicht Gott, aber Offenbarung deſſen, was auf unendliche Weiſe in ihm verborgen iſt. Er iſt der höhere Geiſt, der ſich in der Natur als überſinnliches Grundweſen, im Menſchen als höhere, beſeelende Urkraft offenbaret. Was er eigentlich iſt, was ſein ewiger Wille ſey, dies offenbaret allein die Harmonie der ewigen Weltgeſetze. Wer Gott nicht ſo in ſeiner Univerſalität erkennt und erkennen will, wer die Idee ſeiner Individualität unter irgend eine beſtimmte Erſcheinungsform bringt und behauptet, dieſe Erſcheinung und keine andere ſey Gott, der hat von Gott keine würdige Anſicht, indem er ihn zu einem Gliede der Erſcheinungswelt macht und ihn nicht als den univerſellen Grund des Daſeyns aller Weſen betrachtet.



Wer ſich das göttliche Weſen als das einzig wahrhaft Ueberſinnliche, als das Anſich der Dinge denkt, dem iſt die Natur, ſo wie das Gewiſſen, wahre Offenbarung des Daſeyns Gottes, und ihm iſt Gott nicht blos die zufällige äußere Urſache der Welt, ſondern er iſt die wahre und einzige Subſtanz der Dinge. Die Natur iſt die äußere, das Gewiſſen die innere Offenbarung des Göttlichen. Jene äußern und innern Offenbarungen Gottes ſind aber nicht zwei von einander ganz unabhängige Offenbarungsquellen, ſondern ſie bilden im Grunde nur Eine Darſtellung der Idee Gottes. Die Vernunft iſt es, die in der Natur, wie im menſchlichen Geiſt, das Göttliche erkennt, oder welche eine Erkenntniß hat von einem höheren, organiſchen, überſinnlichen Bande, das alle Erſcheinungen des Lebens zu Einem Weltganzen vereinigt. In der Erkenntniß der Ideen, oder in der Vernunft offenbart ſich im Menſchen das Ewige; es iſt alſo nur die Vernunft die Quelle aller höhern Erkenntniß. Nicht unſere Sinnen ſind es, die das Göttliche in der Natur erkennen, ſondern blos die Vernunft. Jene höhere Ueberzeugung von einem geiſtigen Leben der Natur gehört ſomit dem überſinnlichen Theil unſerer Erkenntniſſe an; weit entfernt alſo, daß

wahre Naturweisheit Gott zu einem Gegenstande der Sinne herabwürdigte; erhebt sie die Erkenntniß des Menschen durch die Idee Gottes vielmehr ins Gebiet des Uebersinnlichen. Gott kann nie als etwas äußeres begriffen werden, eben darum kann auch nur das reine Gemüth, das Gott in sich hat, vom Göttlichen in der Natur wahrhaft angesprochen werden. Es gibt allerdings einen gewissen religiösen Einfluß, den die Natur auch ohne Mitwirkung des höhern Willens über sein Gemüth ausübt; dies ist nämlich das Gefühl knechtischer Furcht, welche die Natur dem menschlichen Gemüthe einflößt. Diese Religion ist nicht die Frucht der höheren Erkenntniß des Göttlichen, sondern sie ist die niedrigste Stufe des religiösen Gefühls, die des Aberglaubens. Dem Aberglauben liegt zwar eine dunkle Erkenntniß des Göttlichen zu Grunde; allein er mißkennt die wahre Bedeutung desselben für das Sinnliche, und vermag sich von dem Verhältniß des Göttlichen zur Natur keine Rechenschaft zu geben. Eben deswegen, weil der Aberglaube die wahre Bedeutung des Göttlichen für die Natur mißkennt, erdichtet seine Phantasie eine Natur und einen höhern Zusammenhang der Dinge, und macht aus ihm das Zerrbild der wildesten und zügellosesten Imagination. Blutige Opferaltäre, wüthender Verfolgungsgeist sind seine unmittelbaren Folgen. Nie wird bei einer solchen Religion des Schreckens und der Furcht der Stern der wahren Humanität am geistigen Horizont des Menschen aufgehen. Die wahre Erkenntniß der Natur fordert eine nüchterne, besonnene Beschauung des Lebens, nicht ein Verwerfen der sinnlichen Erkenntniß, als solche. Die Vernunft soll nicht auf Kosten des Verstandes, dieser nicht zum Nachtheil jener das Gebiet seines Wissens erweitern. Jedes von ihnen soll das ihm eigenthümliche Feld der Erkenntniß bearbeiten; die Vernunft soll die wahre und ewige Bedeutung der Dinge erkennen, der Verstand hingegen den sinnlichen Zusammenhang der Erscheinungen nachweisen. Auf diese Weise allein wird wahre Wissenschaft begründet, dem Unglauben und Aberglauben auf gleiche Weise Schranken gesetzt werden. — Die wahre Philosophie gründet sich nicht auf das System eines zergliedernden Verstandes, auch nicht auf die an sich blinde Erkenntnißkraft des isolirten Gefühls, sondern nur auf die nüchterne, besonnene, den Dienst des Verstandes nicht verschmähende Vernunft. Nur sie erkennt die wahre Bedeutung der Natur, und ohne die Natur zu vergöttern, erkennt sie das göttliche Prinzip, das sich in dem wunderbaren Zusammenhang der Naturerscheinungen, in der Harmonie der Gesetze des Lebens werkthätig beurkundet. Dies ist nun das höhere Streben der Naturphilosophie; und in sofern sie darauf ausgeht, um ein die Verstandes- und Vernunfterkenntniß vermittelndes Wissen zu begründen, muß sie als das Fundament aller philosophischen Erkenntniß betrachtet werden und wird es auch, trotz der Bestrebungen ihrer Gegner, bleiben, weil sie ein wesentliches Bedürfniß des menschlichen Geistes ist.

Wernedel.



## Lückenbüßer.

So wie schon manche Schülerin zur Geliebten wurde, so könnte umgekehrt mancher Liebhaber kurirt werden, wenn er seine Geliebte zur Schülerin bekäme.

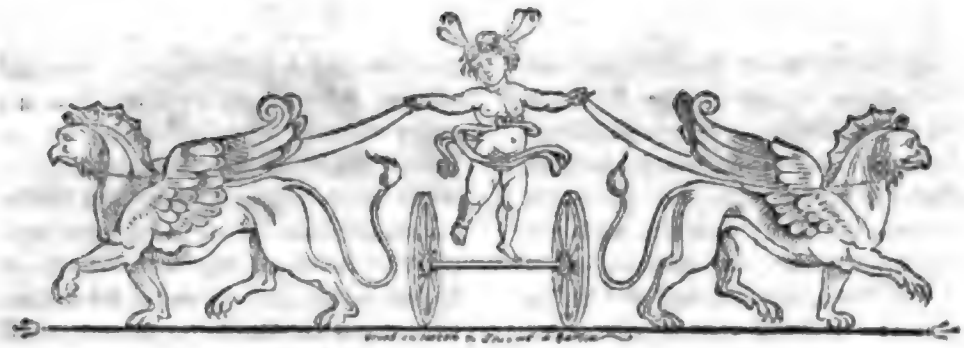
Man kokettirt wohl etwa mit einem gebrochenen Fuße, aber nicht mit einem kurzen; wohl mit einem Unglücke, aber nicht mit einem Gebrechen. Ueber einen didaktischen Mangel läßt jeder mit sich reden, aber nicht über einen peremtorischen; denn jeder Mensch spricht ein vollständiges Leben an.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Am 27sten Januar trug Herr Tripier, der Advokat des Grafen St. Leu in dem Prozesse mit der Gemahlin des letztern über die Aufbewahrung des ältesten Sohnes von beiden, die Replik gegen den Anwald der Herzogin von St. Leu vor, worin er besonders die noch jetzt bestehenden Rechte der väterlichen Gewalt in Ansehung der dem Vater allein zustehenden Verfügung über die Erziehung der Kinder, geltend machte. Er berief sich auf das Civilgesetzbuch, welches auch bestimmt, daß die Frau mit ihrem Manne stets zusammenleben und ihm überall hinfolgen soll, wohin er zu ziehen für gut findet. Dieses Recht habe der Graf St. Leu, sagte Herr Tripier, bis jetzt nicht in Anregung bringen wollen, die Verfügung aber über die Erziehung seines Sohnes könne ihm Niemand nehmen. Der Graf St. Leu selbst habe niemals aufgehört Franzos zu seyn, vielmehr habe er auch als König von Holland stets das lebhafteste Interesse an seinem Vaterlande genommen. Sein Sohn verliere auch durch das Verlangen, ihn bei sich haben zu wollen, nichts von seinen Rechten als Franzos, und von denen, die ihm die Patente de Konigs ertheilt hatten. Herr Tripier las, zum Beweis der Gesinnungen, welche der Graf von St. Leu stets gegen sein Vaterland gehegt habe, einen Brief desselben an Herrn von Bonnald, Rath der kaiserlichen Universität, vor, der sehr rührend war, und der in öffentlichen Blättern wörtlich mitgetheilt wird. Er ist von Amsterdam den 1sten Juni 1810. datirt, und macht dem Verfasser alle Ehre. Auch war die Wirkung, welche die Vorlesung desselben auf die Anhörer machte, unverkennbar.

Eine Entscheidung ist noch nicht erfolgt.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 36. — den 20. Februar 1815.


## Schreiben eines Deutſchen aus und über Philadelphia.

Den 14. Dez. 1814.

Da wäre ich denn in dem Lande, wo der Menſch von ſich rühmen kann, ſich im Genuß der möglich höchſten politiſchen Freiheit zu befinden und nichts zu achten braucht als das Geſetz. Meine Fahrt von Amſterdam nach der Hauptſtadt Penſylvaniens war ſo glücklich, daß es kaum zwei und zwanzig Tage bedurfte, um den Aufenthalt in der alten Welt mit dem in der neuen zu vertauſchen. Es iſt doch ein eignes Gefühl, das ſich des Gemüthes bei dem Gedanken bemeiſtert, den Boden der Freiheit zu betreten und als freier Mann unter freien Menſchen zu leben. Man bildet ſich ein, ſelbſt freier zu athmen als anderswo, alle Lebensfreuden erſcheinen köſtlicher, alle geſelligen Genüſſe edler. Nirgends in der Welt hat die Thätigkeit des Menſchen einen ſo unbeſchränkten Spielraum zu ihrer Entfaltung als in Amerika. Der Erwerbfleiß und die Induſtrie haben hier keins der Hinderniſſe zu überwinden, wodurch ſie in den meiſten Ländern Europas gehemmt werden. Darum zeigt ſich der Unternehmungsgeiſt in ſeiner ganzen Größe und Mannigfaltigkeit und Alles ſproßt lebendig auf in üppigen Blüthen und gedeihet in Fülle. Hier brüſtet ſich kein ſtolzer Baron, die eignen Verdienſte nach den Ahnen des Stammbaums ermeſſend und auf demſelben die Anſprüche auf Ehrenſtellen begründend, kein feiler Deſpotenknecht, der aus Egoismus blos das Intereſſe ſeines Herrn vor Augen hat, das Wohl des Vaterlandes hintanſetzend. Hier ſieht man keine Betitelte, keine Ordensbänder und Sterne, und doch geht Alles ſeinen herrlichen ungeſtörten Gang mit Ordnung und Menſchenliebe. Man glaubt ſich in die Zeiten der Republiken des Alterthums zurück verſetzt, wo der Ehrgeiz der Einzelnen in dem Patriotismus der Geſammtheit erſtarb und Achtung vor dem Geſetz der einzige Hebel war, der das Triebwerk der Staatsmaſchine lenkte und bewegte.

Philadelphia iſt eine der ſchönſten Städte, die ich je geſehn habe. Auf den breiten Straßen herrſcht immer Lebendigkeit wie in den großen Handelsſtädten Englands.

In Anſehung der Reinlichkeit und Nettigkeit möchte ich die Stadt einigen Orten Hollands vergleichen; aber an Freundlichkeit der Umgebungen läßt ſie dieſe weit hinter ſich zurück. Das Aeußere der Häuſer iſt ſo zierlich und gut erhalten, daß man glauben könnte, alle wären erſt neuerdings aufgebauet und angeſtrichen, die wie Gold glänzenden Thürgriffe, die ſchönen Treppen und Eiſengeländer deuten auf einen großen Wohlſtand hin, und noch mehr wird man von dieſem überzeugt, wenn man das Innere der Häuſer betritt. Alles iſt da auf engliſchen Fuß und mit engliſcher Bequemlichkeit (comfort) eingerichtet, alle Meubeln, ſelbſt die gemeinſten ſind von ſchönem Mahagonyholz gearbeitet und in den Küchen alle Geſchirre dergeſtalt polirt, daß man ſie für neu halten ſollte. Allenthalben ſieht man rege Thätigkeit und Betriebſamkeit. Der brittiſche Spekulationsgeiſt ſcheint ganz auf die Amerikaner übergegangen zu ſeyn; ſie wiſſen alle Konjunkturen zu

benutzen, aus allen Umständen und Vorfällen Vortheile zu ziehen. Und nirgends in der großen weiten Stadt ein Bettler, nirgends ein Nothleidender, der die Mildthätigkeit des Vorübergehenden in den Straßen in Anspruch nimmt. Hier findet jeder, welche Kunst oder Geschicklichkeit er haben, welches Gewerbe er treiben mag, sein Unterkommen und reichliches Brot und für diejenigen, welche durch Krankheit oder Alter verhindert werden, für die Nothwendigkeit des Lebens Sorge zu tragen, sorgt der Staat durch die vortrefflichsten Armenanstalten. Darin hat denn auch Philadelphia selbst einen Vorzug vor den welt größern London, daß, während da der gränzenloseste Reichthum und Luxus neben der gräßlichsten Armuth einherschreitet und Tausende von Bettlern die Straßen umlagern, dort der Wanderer nirgends Hülflose antrifft, die um eine Gabe flehen. Wie ungemein groß aber auch der Verdienst der arbeitenden Klasse und aller Handwerker hier ist, wird man aus dem einzigen Umstande schon abnehmen können, daß die Gesellen in den Werkstätten gewöhnlich bei freiem Logis und Tisch wöchentlich zehn Dollars (wohl 20 Gulden) Arbeitslohn erhalten und manche Meister das bei sich so gut stehn, daß sie in wenigen Jahren sich so viel Kapital zurückgelegt haben, um ihr Geschäfte aufzugeben und sich ein Landgut zu kaufen. Selbst die dienende Klasse ist im Stande sich in kurzer Zeit so viel durch Sparsamkeit zu erwerben, daß sie sich meistens auf ihre eigne Hand niederläßt und für eigne Rechnung ein Geschäft anfängt. Eben dies ist auch in Ansehung der Gesellen der Fall, da hier keine Zunftgerechtigkeit und Gildenzwang der selbstständigen Thätigkeit des Handwerksmannes Fesseln anlegen.

Man findet hier in Philadelphia Menschen aus fast allen Nationen, die in brüderlicher Eintracht zusammen leben. Der größte Theil der Einwohner aber besteht aus Engländern, daher denn auch die englischen Sitten die herrschenden sind. Unter den hier ansässigen Deutschen, deren Anzahl so groß ist, daß man die deutsche Sprache sehr häufig reden hört, sind sehr achtbare Familien und die Herzensgüte und Menschenfreundlichkeit im deutschen Charakter spiegelt sich auch hier auf eine ausgezeichnete Weise. Die Anzahl der Deutschen, die jährlich in die Vereinigten Staaten einwandern und meistens in Philadelphia landen, ist nicht gering und alle erhalten, wenn sie es bedürfen, reichliche Unterstützung zu ihrem Fortkommen von ihren hiesigen Landsleuten. Es hat sich sogar eine eigene Gesellschaft aus den wohlhabendsten hiesigen



Deutschen gebildet, die sich besonders damit beschäftigt, den deutschen Ankömmlingen ein ihren Kenntnissen und Neigungen angemessenes Unterkommen und einen für ihre Bedürfnisse zureichenden Erwerb zu verschaffen. Man sorgt so sehr für die ankommenden deutschen Brüder, daß man kein Beispiel aufweisen kann, daß einer nicht sein reichliches Brot gefunden hätte, daher es denn auch unerhört ist, daß ein Deutscher, der einmal den Boden von Amerika betreten, aus den Vereinigten Staaten wieder ausgewandert wäre. Uebrigens werden die Deutschen hier wegen ihrer Biederkeit, Treue, Zuverlässigkeit sowohl, als wegen ihres Fleißes dergestalt geschätzt, daß sie vor allen andern Nationen gesucht und in Dienst genommen werden. Viele, die ganz arm nach Amerika kamen, leben jetzt als wohlhabende Güterbesitzer in den Umgebungen von Philadelphia, andere haben sich im Handel ein bedeutendes Vermögen erworben.

Die Verfassung der amerikanischen Republik hat, wie bereits ein berühmter Staatsmann richtig bemerkt, alle Vorzüge der englischen Verfassung, ohne deren Nachtheile zu haben. Unter diese Vorzüge gehört denn auch die ganz uneingeschränkte Denk-, Sprech- und Schreibfreiheit. Nirgends in der Welt wird so frei gesprochen, geurtheilt und geschrieben als in Großbrittanien und Amerika. Jeder sagt ohne Scheu öffentlich seine Meinung, selbst in den wichtigsten Staatsangelegenheiten, lobt oder tadelt nach Willkühr, läßt selbst diejenigen, welche am Staatsruder sitzen, nicht unverschont. In den vielen amerikanischen Zeitungen und Journalen liest man die stärksten Ausfälle gegen die angesehnsten Personen und je höher ein Staatsbeamter steht, desto mehr werden alle seine Schritte und Handlungen eifersüchtig und aufmerksam bewacht, desto mehr ist er der öffentlichen Kritik ausgesetzt. Dadurch wird oft eine sehr heilsame Reibung der Ideen veranlaßt, und am Ende siegt denn doch die Wahrheit. Auch dienen die vielen öffentlichen Blätter dazu, indem jeder darin sich ohne Rückhalt aussprechen kann, die öffentliche Meinung und Volksstimmung kennen zu lernen.

Ueber die politischen Verhältnisse der verschiedenen europäischen Staaten sind die gebildeten Amerikaner sehr wohl unterrichtet und man hört in dieser Hinsicht in den gesellschaftlichen Zirkeln von Philadelphia so einsichtsvolle und verständige Urtheile, daß man glauben sollte, sie hätten die Diplomatik an den Höfen von Europa selbst studirt. Bonaparte war lange Zeit der Held des Tages; aber er fiel plötzlich gänzlich in der öffentlichen Meinung, als

er sich zum lebenslänglichen Konsul und späterhin zum Kaiser ausrufen ließ. Während in ganz Europa alle Zungen durch den weitreichenden Arm dieses Machthabers gelähmt waren, fällte man in Amerika die härtesten Urtheile über ihn. Dieser Mensch, sagte man allenthalben, hat die Menschheit schändlich verrathen und betrogen; er hätte ein Washington für Europa werden können und sein ungemeßner Ehrgeiz zog es vor, ein Tyrann zu werden. Statt ein Gegenstand der Verehrung kommender Zeitalter zu werden, ist er ein Fluch für Mit- und Nachwelt geworden. Auch wurde Napoleons Sturz in Philadelphia durch fröhliche Gastmähler gefeiert.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Einige Anekdoten und Charakterzüge zur Geschichte des letzten Krieges in Spanien.

(Beschluß.)

13.

Einst war Herr von Rocca in einem Treffen, eine Viertelmeile von Ronda, verwundet worden, und hatte von seinen Soldaten in einer Pferdedecke nach seinem Logis zurückgetragen werden müssen. Seine Hausleute, die bis zu diesem Tage gegen ihn, als einen Feind ihres Vaterlandes, eine kalte und zurückhaltende Höflichkeit beobachtet hatten, und gegen die hinwieder er selbst, aus Achtung für einen so patriotischen Sinn, nichts weniger als mittheilend gewesen war, kamen ihm entgegen, wollten nicht zugeben, daß er in das Militärhospital, wo ein ansteckendes Fieber herrschte, geführt werden sollte, bewiesen dem Verwundeten das lebhafteste Interesse an seinem Schicksal, und behandelten ihn mit jenem edeln und freundlich wohlthätigen Sinne, der einen so hervorstechenden Zug in dem spanischen Nationalcharakter ausmacht. Sie sagten ihm, jetzt da er außer Stand gesetzt sey, ihrem Lande weiter ein Leid zuzufügen, betrachteten sie ihn als ein Mitglied ihrer Familie, und warteten seiner auch wirklich funfzig Tage lang, ohne einen Augenblick auszusetzen, mit äußerster Sorgfalt. Bei einem bald darauf von Seiten der Bergleute (Serranos) auf die Stadt Ronda erfolgten Angriffe, pfiffen die Flintenkugeln so nahe an dem Fenster vorbei, neben welchem mein Bette stand — wir lassen hier den Verfasser wieder selbst sprechen — daß dasselbe in das anstoßende Zimmer versetzt werden mußte. Bald erschien mein Hauswirth nebst seiner Frau, um mir mit einer erzwungen ruhigen Miene anzukünden, daß die Bergleute schon vorne in der Gasse seyen, immer



näher heranrücken und im Begriffe stehn, die alte Stadt mit Sturm wegzunehmen. Sie wollten, setzten sie hinzu, die nöthigen Maßregeln ergreifen, um mich bis zur Ankunft des Generals Lercano Valdenebro, der ihr Verwandter sey, vor der Wuth der Serranos sicher zu stellen. Wirklich beeilten sie sich, meine Waffen, Uniform und was sonst etwa noch die Aufmerksamkeit der Feinde hätte auf sich ziehn können, zu verstecken. Mich selbst transportirten sie dann, mit Hülfe ihrer Dienerschaft, oben ins Haus hinauf, hinter eine kleine, der Jungfrau Maria geweihete Kapelle. Diesen Ort betrachteten sie als eine geheiligte Stätte, als einen nicht zu entweihenden Zufluchtsort. Endlich holten sie noch zwei Geistliche herbei, die sich unter die, gegen die Gasse gehende Hausthüre stellen mußten, und angewiesen waren, niemanden herein zu lassen und meine Person nöthigen Falles durch ihre Gegenwart zu schützen. Indessen blieb die Mutter meiner Hauswirthin, eine bejahrte Dame, allein bei mir und fing an zu beten. Dabei bewegte sie die Kugeln ihres Rosenkranzes schneller oder langsamer, je nachdem sich aus dem Geschrei der Streitenden und den Tönen der Flintenschüsse auf das Zu- oder Abnehmen der Gefahr schließen ließ. Endlich wurden die Feinde auf allen Punkten zum Weichen gebracht u. s. w. Als ich anfing zu genesen, leisteten mir meine Hausleute mehrere Stunden des Tages Gesellschaft, luden auch wohl jeden Abend einige Nachbarn ein, die mir an meinem Bette mit Schwatzen die Zeit vertrieben, oder zu der Guitarre Nationallieder anstimmten. Die Mutter meiner Hauswirthin hatte mich von dem Tage an, da sie während des Sturmes auf die Stadt so inbrünstig für meine Erhaltung gebetet hatte, ungemein lieb gewonnen. Die zweitälteste ihrer Töchter war Nonne in dem Kloster der adelichen Damen. Dieses Frauenzimmer ließ sich von Zeit zu Zeit nach meinem Befinden erkundigen und schickte mir kleine Körbchen voll parfümirter, mit Rosenblättern bedeckter Charpie. In den verschiedenen Klöstern zu Ronda verdoppelten, seit unserer Ankunft in Andalusien, die Nonnen ihre Fasten und Kasteiungen. Den größten Theil der Nacht brachten sie damit zu, für den Erfolg der spanischen Waffen zu beten; und den Tag über bereiteten sie Arzeneien, die sie den französischen Verwundeten schickten. Eine solche Mischung von patriotischem Sinne und christlicher Menschenliebe ist in Spanien gar nichts Seltenes.

## Ein unbedeutendes Geſpräch.

(Zur Charakteriſtik der Zeit.)

Juſtizräthin H. Nun, meine Liebe, wie gefällt es Ihnen in unſerer Stadt? Haben Sie hübſche Bekanntſchaften gemacht?

Madame W. Recht wohl gefällt es mir hier. Der Kreis meiner Bekanntſchaften iſt nicht ſehr groß, auch wünſche ich nicht, daß er ſich zu weit ausdehne —

Juſtizr. Warum nicht, meine Liebe? man kann nicht genug Bekannte und Freunde haben —

Mad. W. Freunde allerdings, aber zwiſchen Bekannten und Freunden iſt doch ein großer Unterſchied —

Juſtizr. Das glauben Sie nicht! In der Welt ſind Bekannte und Freunde daſſelbe. Man will ſich amüſiren, Etwas gelten, ſich nicht unter der Menge oder dem Pöbel verlieren, dazu muß man Bekanntſchaften haben, aber hübſche Bekanntſchaften. Ums Himmels willen nur nichts Gemeines ... Mit wem gehen Sie denn aber um, meine Liebe?

Mad. W. Die Verhältniſſe meines Mannes haben uns der Familie Z... näher gebracht, und ich freue mich ſehr über dieſen glücklichen Zufall. Das iſt ein herrlicher Kreis liebenswürdiger und intereſſanter Menſchen. Der Vater des Hauſes, ein geiſtvoller, gebildeter, hochgeſinnter Mann; ſeine Gattin ...

Juſtizr. Verzeihen Sie, daß ich ſie unterbreche ... Wer ſind denn die Leute? Ich habe ja in meinem Leben nichts von ihnen gehört. ...

Mad. W. Z... iſt als Regiſtrator bei einem Kollegio, glaub' ich, angeſtellt, aber —

Juſtizr. Als Regiſtrator ... meine Liebe, ich bitte Sie, wie können Sie eine ſolche Bekanntſchaft cultiviren? Schlimm genug, wenn einen der Zufall einmal mit ſolchen Leuten zuſammenbringt — — —

Mad. W. Aber ich habe doch mehrere äußerſt genußreiche Abende im Kreiſe dieſer trefflichen Menſchen zugebracht —

Juſtizr. Das kann ſeyn; aber bedenken Sie doch, wenns nun heißt, die geht mit Regiſtrators, oder Einnehmers, oder Amtsverwalters um, wie können Sie hoffen, in eine wahrhaft vornehme oder gebildete Familie gebeten zu werden?

Mad. W. Alſo iſt hier vornehm und gebildet einerlei? —

Juſtizr. Freilich! Wiſſen Sie denn das noch nicht? Das müſſen Sie ſich ja nicht merken laſſen, ſonſt hört man gleich, daß Sie immer auf dem Lande gelebt haben oder in einer kleinen Stadt. Doch Regiſtrators ſind gewiß nicht ihr einziger Umgang, wer ...

Mad. W. Nein! wir haben auch mit der Familie D ... Bekanntſchaft gemacht, worüber ich mich nicht minder freue ...

Juſtizr. D ... auch die kenne ich nicht.

Mad. W. Herr D ... iſt Gelehrter und jetzt Vorſteher eines trefflich geleiteten Erziehungsinſtituts, ein Mann von Gefühl und Geiſt, voll ſchöner Kenntniſſe und der feinſten Bildung ...

Juſtizr. Aber mein Himmel, es iſt doch traurig, daß Sie unter ſolche gemeine Leute gerathen ſind. Es können gute, herzensgute Menſchen ſeyn; aber wahrlich, ehrend iſt doch ein ſolcher Umgang nicht — aber es ſind vielleicht reiche oder ſehr wohlhabende Leute.

Mad. W. Keineswegs, vielmehr ſehr beſchränkt in ihren Einnahmen. Darum iſt aus das äußere Verhältniß dem unſern nicht zu ungleich. ... Allein Sie finden den Umgang mit ſo rechtlichen, edlen Menſchen nicht ehrend? (Der Beſchluß folgt.)



## Lückenbüßer.

Das beſte Geſinde iſt dasjenige, das ganz in ſeinem Beruf aufgeht, das man über ſeinem Geſchäfte vergißt.

Wenn dir der Sachen zu viel werden, ſo wende dich je eher je lieber an den Mann, der ſie beherrſcht, der in ihnen Virtuos iſt; du gehſt beruhigt von dannen.

## Korreſpondenz und Notizen.

In dem Erfurter Intelligenzblatte lieſt man Folgendes: Es haben ſich in Erfurt mehrere Familien das Wort gegeben, jedes unverheirathete Frauenzimmer von Bildung ſchriftlich wie mündlich nicht mehr, wie es bisher üblich geweſen, mit dem franzöſiſchen Worte: Mademoiselle (Mamſell!), ſondern mit dem ſchönen, unſerer edlen deutſchen Sprache zugehörigen Worte, Fräulein anzureden. Folgende Abſtufungen ſollen dabei beobachtet werden: bei den adelichen, Fräulein von, bei den gebildeten, nicht adelichen, Fräulein, bei geringern Perſonen, Jungfer, bei manchen (eben nicht ehrenvollen) Ausnahmen: Mamſell! Bei dem verheiratheten Theile des weiblichen Geſchlechts wird man ſich ebenfalls durchgängig der würdigen, ehrmaligen Benennung: Frau bedienen, und Anſtand nehmen, eine rechtliche deutſche Frau fernerhin Madame zu benennen. So wenig der hier ausgeſprochene Vorſatz einer Rechtfertigung bedarf, eben ſo wenig wird man demſelben den Vorwurf der Sonderbarkeit machen können.

Im Namen und Auftrag mehrerer Familien

Trommsdorf.

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags ——— 37. ——— den 21. Februar 1815.


## Krummachers Johannes.

Der geiſt- und gemüthvolle Verfaſſer der allgemein beliebten Parabeln, des Feſtbüchleins, der Kinderwelt u. ſ. w., den Deutſchand mit Recht unter ſeine vorzüglichen Dichter rechnet, indem nur wenige die Menſchheit ſo verherrlicht haben, wie er nur wenige dieſes tief ergreifende Gefühl mit einer ſo reichen blühenden Einbildungskraft vereinigen, wird nächſtens den Kreis ſeiner Leſer, die man alle wohl unbedenklich auch ſeine Freunde nennen darf, mit einem dramatiſchen Gedichte unter dem Titel: Johannes beſchenken, welches im Verlage des um die Literatur unſeres Vaterlandes ſo vielfach verdienten Buchhändlers Göſchen zu Leipzig erſcheinen wird. Wir freuen uns, den Leſern dieſer Blätter folgende Einleitung zu dem genannten Gedichte mittheilen zu können, das, wie der Verfaſſer ſelbſt bemerkt, „in der Zeit des herrlichen Kampfes, oft mitten im Gewühl der Streiter, die ſeine Wohnung umgaben," verfaßt wurde.

d. Red.

---

Der Herr der Heerſchaar ſpannte ſeinen Bogen,
Und zeichnete den Schlachten ihre Bahn,
Des Zorngerichtes Flammenpfeile flogen,
Und Deutſchland zog den Helm und Panzer an.
Ich ſah zu ſchwerem Kampf die dunkeln Wogen
Der Streiter ſich aus Oſt und Weſten nahn. —
Mir aber ward das Schwert verſagt; in Thränen
Verbarg ich einſam meines Herzens Sehnen.

Und näher rollten über Höh'n und Gründe
Des Krieges Wetter; hoch und höher ſchwoll
Die Völkerfluth, da brachten Frühlingswinde
Geruch des Todes; Guſtavs Stein umquoll
Gefallner Helden Blut — die dumpfen Schlünde
Verkündeten des Kampfes bittern Groll. —
Thuiskons Söhne bluteten und ſanken —
Ich bebt' und ſah des Richters Wage ſchwanken.

Das Wetter ſchwieg — doch herrlicher erhoben
Sich Schwert und Lanze zu erneutem Streit.
Furchtbarer rauſchte nun des Kampfes Toben.
Ich rang mit Gott, Sieg und Gerechtigkeit
Erflehend — ſieh, es leuchtete von oben
Ein himmliſch Licht in meine Dunkelheit.
Ich ſah hinauf mit zitterndem Entzücken,
Ein Bote Gottes ſtand vor meinen Blicken.

Ein Lichtgewölk erhellte die Gefilde
Der dunkeln Schlacht — Johannes trat hervor —
Der Heilige voll Kraft und ernſter Milde,
Er, den der Herr zum Herold ſich erkohr.
Ich ſah ſein ſtrahlend Haupt, an ſeinem Bilde
Erhob mein Geiſt zum Glauben ſich empor.
Mag auch die Finſterniß das Licht bekriegen;
Dem Lichte muß das Reich der Nacht erliegen.

Nicht ſo wie einſt an Jordans Felſenſtrande,
Ein brennend Licht, er ernſt und ſtrafend ſtand,
Erſchien der Herold mir — ſtatt ſchnöder Bande
Erglänzt' ein Palmenzweig in ſeiner Hand;

Verkläret war zum ſtrahlenden Gewande
Des Erdenpilgrims härenes Gewand.
Sein Haupt, das blutend er dem ew'gen Sohne
Geweiht, umſchimmerte des Lebens Krone.

Da löſte ſich mein Zweifelmuth und Grämen,
Wie Morgenroth erglänzte mir das Blut
Der Heldenopfer, und zu frohem Schauen
Erſtarkte nun des Glaubens kühner Muth. —
Ich ſah des Siegs Panier in Deutſchlands Gauen,
Vernichtet ſchwand der Lüge ſchnöde Brut.
Was mir verheißen ward, iſt jetzt erfüllet,
Teutonia verſöhnt, der Kampf geſtillet!

O könnt' ich Euch, Ihr Edeln, was mein Leben
Erhob, was mir im Kampfe Troſt verliehn,
Des Heil'gen Bild Euch treulich wiedergeben,
Wie es im duft'gen Lichtglanz mir erſchien! —
Ach, nehmet ſtatt Vollendung ernſtes Streben!
Er und die Zeit — ſie machten mich ſo kühn.
Ich wagte mit dem Gottesmann zu ringen. —
Von oben kommt das Wollen und Vollbringen.

Wer kühn erſtrebt des Lichtreichs ſchroffe Höhen,
Von Blitzgewölk, wie Horebs Spitz', umhüllt,
Dem muß die Welt, die niedre, untergehen;
Aus Kampf und Blut und bangen Nächten quillt
Des Lichtes Sieg, der Friedenspalme Wehen.
Das lehre Euch des hohen Sehers Bild,
Und über ihm in heilger Fern' erſcheine
Der Unausſprechliche — der Hehre — Eine!

## Ein unbedeutendes Geſpräch.

(Zur Charakteriſtik der Zeit.)

(Beſchluß.)

Juſtizräthin. Nun, ich meine gerade nicht entehrend, aber ein eigentlich ehrenvoller Umgang iſt nur mit vornehmen oder reichen Leuten zu unterhalten. Das iſt nun einmal der Grundſatz der großen Welt. Und mein Gott, wer wollte nicht gern zu dieſer gehören? Fragen Sie den gemeinſten Handwerksmann, ob er nicht lieber für einen Geheimenrath, oder Hofrath, oder Juſtizrath arbeitet, als für einen ſimpeln Herrn, verſteht ſich, daß beide gleich gut bezahlen.

Mad. W. Der Grundſatz, den Sie vorhin ausſprachen, iſt mir ganz neu. Ich zweifle, daß ich mir ihn werde aneignen können. Ich denke immer, der Menſch muß ſich ſelbſt ehren durch eine würdige, edle Aufführung, durch eine große Geſinnung, durch ein ſtetes Streben nach höherer Ausbildung ſeines Weſens, dann kann ihm die Ehre, die von außen kommt, ziemlich gleichgültig ſeyn. — Wenigſtens iſt dies der Grundſatz meines Mannes . . .

Juſtizr. Ich habe nichts dagegen; aber man kommt nicht fort damit in der Welt, das glauben Sie mir! — Man muß auch Vorurtheilen nachgeben. Bemühen Sie ſich daher ja um vornehme oder reiche Bekanntſchaften. Wer ein hübſches Haus macht, iſt ſchon auch vornehm. Da wirds mit Rang und Titel, auch mit Verſtand und Bildung nicht ſo genau genommen. Der Vornehmſte iſt und tanzt gern bei dem Reichen. . . .

Mad. W. Es wird mir viel Mühe koſten, ehe ich mich in ihre Welt finden lerne, Frau Juſtizräthin.

Juſtizr. Das denken Sie nur. Es iſt nichts leichter, als das. Ich habe ſehr viel Leute gekannt, die erſt eben ſo dachten wie Sie. Aber wie bald haben ſie ſich finden lernen . . . . Nehmen Sie nur den Baron von X . . ., der war erſt auch blos ein Pachter, und jetzt ſpeiſen Miniſter bei ihm, das macht, er iſt reich und vornehm geworden, und Niemand findet, daß er's nicht immer geweſen iſt . . .

Mad. W. Ich finde es aber; ich kenne ihn recht wohl. —

Juſtizr. Nun alſo! Solche Bekanntſchaften müſſen Sie cultiviren! doch es wird ſchon gehen. Fangen Sie nur erſt damit an, alle die von ihren jetzigen Bekannten ein wenig . . . wie ſoll ich ſagen? — zu vernachläſſigen, welche nichts weiter ſind, als gut und geſcheidt. Gehen Sie mit Niemand um, der nicht in der großen Welt wohlgelitten iſt, oder einen bedeutenden Titel und Rang hat. Das Gemeine vermeiden Sie aufs äußerſte, denn man wird endlich, wenn man auch ſelbſt vornehm iſt, mit dieſen Leuten in eine Klaſſe geſetzt, und die Vornehmen ziehen ſich zurück. Mein Gott!! . . .

Mad. W. Das iſt freilich ſchrecklich! Nun, Frau Juſtizräthin, ich hoffe, wir werden uns nicht zu oft ſehen, und ich werde mir alle Mühe geben, daß ich Sie nicht in dieſe entſetzliche Gefahr ſtürze . . .

Juſtizr. Bei Ihnen iſt das ganz was anders. Sie haben vornehme Verwandte. Ich und mein Mann haben noch vor Kurzen die hohe Ehre gehabt, bei ihrem Herrn Schwager, dem Herrn Geheimenrath und Präſidenten zu ſpeiſen. Ach! Sie waren ſehr gnädig und herablaſſend gegen uns der Herr Präſident. . . .

Mad. W. Das haben Sie wohl nur ſo gedeutet,

Frau Juſtizräthin. Mein Schwager iſt gegen Niemand herablaſſend. . . .

Juſtizr. (empfindlich und verlegen) Nicht herablaſſend, nicht herablaſſend gegen uns? Ich begreife nicht, wie Sie das bezweifeln können! Mein Mann iſt zu allen Zeiten mit dem hohen Wohlwollen des Herrn Präſidenten beehrt worden. . . .

Mad. W. Das iſt wohl möglich. Aber dann hat mein Schwager gewiß gefunden, daß es Ihr Herr Gemahl verdiene. Er hat einen zu hohen Begriff von Menſchenwürde, als daß er ſich nicht ſchämen ſollte, wenn Sie ihm Schuld gäben, er ſey ſo ſtolz, daß er ſich glaubte herablaſſen zu müſſen, wenn er mit achtungswerthen Menſchen umgehen wolle. . . .

Juſtizr. Sie kommen mir ganz ſeltſam vor mit Ihren Anſichten von der Welt. Ich kann Ihnen aber aus Erfahrung verſichern, daß, wenn Sie den guten Rath einer Freundin verſchmähen, die es gewiß recht gut mit Ihnen meint, Sie niemals Ihr Glück in der vornehmen Geſellſchaft machen werden.

Madame W. Ich bin vollkommen zufrieden mit dem kleinern Kreiſe, in den mich mein gütiges Geſchick geführt hat, und denke wie der große Dichter:

Wer nicht die Welt in ſeinen Freunden ſieht,
Verdient nicht, daß die Welt von ihm erfahre.

X. Y. Z.

---

## Schreiben eines Deutſchen aus und über Philadelphia.

(Fortſetzung.)

In Rückſicht der innern Politik ſind vornehmlich zwei Parteien, welche ſich unabläſſig in den öffentlichen Blättern beſtreiten. Die eine will, daß der Bundesregierung mehr Macht und Gewalt eingeräumt werde und heißt bekanntlich die föderaliſtiſche, die andere hingegen, die republikaniſche genannt, wacht eiferſüchtig über die Souveränitätsrechte jedes Staates insbeſondere. In Philadelphia ſind beide. Dieſe Oppoſition iſt ſehr heilſam für das Ganze, und während keine der beiden Parteien völlig über die andere die Oberhand gewinnt, geht alles in der goldnen Mittelſtraße zwiſchen beiden vorwärts. Man denke nun ja nicht, daß dadurch noch einſt eine Trennung der Bundesſtaaten entſtehen werde, wie die Engländer immer gehofft haben. Die einzelnen Staaten ſind zu aufgeklärt und ihre Regierungen zu weiſe, um nicht einzuſehen, daß ſie nur im Bunde mit den andern ſtark, iſolirt aber ſchwach ſind und umſonſt ſind alle bisherige Bemühungen engliſcher Agenten geweſen, Zwietracht und Uneinigkeit zwiſchen den einzelnen Staaten hervorzurufen. Im Gegentheil ſind alle beſtehenden Amerikaner überzeugt, daß keine Macht in der Welt im Stande ſey, der in ſtets ſteigender Progreſſion zunehmenden Macht und Größe des amerikaniſchen Freiſtaates Eintrag zu thun, daß derſelbe zur Herrſchaft der Meere von der Natur ſelbſt berufen und beſtimmt ſey, dem Welthandel einſt Geſetze zu geben.

Die Künſte ſind, ſo wie in den Vereinigten Staaten überhaupt, ſo auch in Philadelphia noch in ihrer Kindheit. Aber der Hauptgrund dieſer Erſcheinung iſt in dem Mangel an tüchtigen Lehrern und Meiſtern und an Gelegenheit aufzuſuchen; denn es fehlt den vielen hieſigen reichen und wohlhabenden Rentiers und Kaufleuten weder an Geſchmack noch an Kunſtſinn. Es iſt in der That auffallend, daß unter den Tauſenden von Perſonen, die alljährig aus Europa einwandern, ſich faſt niemals ein Künſtler befindet. Und doch würden hier Zeichenmeiſter, Maler, inſonderheit Porträt- und Miniaturmaler, Kupferſtecher darauf rechnen können, ein ſchnelles Glück zu machen. Eben ſo würde es ſich mit geſchickten Tonkünſtlern verhalten. Finden doch ſchon gemeine Muſikanten und Bänkelſänger, die von Stadt zu Stadt, von Dorf zu Dorf herumziehen, ein reichliches Auskommen, geſchweige denn Virtuoſen in der Kunſt.

Die Druckereien ſind ſehr zahlreich in den Freiſtaaten; aber es werden im Ganzen wenig Bücher, deſto mehr hingegen Zeitungen in ihnen gedruckt. Jede Provinz, jeder Diſtrikt, faſt jede Stadt hat eine eigne Zeitung und die ſchriftſtelleriſche Rivalität beſchränkt ſich hier faſt nur auf Zeitungsſchreiberei. Man ſieht es den hieſigen meiſten Schriftſtellern und Journaliſten nur zu ſehr an, daß es ihnen an derjenigen Umſicht und denjenigen Vorkenntniſſen fehlt, die man in Europa mit Recht bei allen denen vorausſetzt, welche es wagen, im Fache der Literatur öffentlich aufzutreten. Nichts kläglicheres aber gibt es als die hier herauskommenden deutſchen Zeitungen und Journale, welche gewöhnlich in einem Jargon geſchrieben ſind, der ein echt-deutſches Aug und Ohr beleidigt und doch unter den zahlreichen deutſchen Einwohnern einen ungemeinen Abſatz finden. Wenn doch ſo manche arme Autoren und Magiſters, die brotlos im deutſchen Vaterlande herumſchweifen und durch ihre Kopf- und Händearbeit kaum ſo viel verdienen, um die nothwendigſten Lebensbedürfniſſe zu befriedigen, ob ſie gleich viele amerika-

nische Journalisten hundertfach an Kenntnissen übertreffen, den Entschluß faßten, sich ihrer deutschen Brüder in Amerika zu erbarmen. Solche literarische Männer könnten versichert seyn, unter den vielen wohlhabenden und gebildeten hiesigen Deutschen die günstigste Aufnahme zu finden. Wollten sie auch keine Stellen als Haus- oder öffentliche Lehrer annehmen, so würde sich ihnen doch ein weites Feld zu literärischen Spekulationen hier darbieten. Die Deutschen in Amerika lesen sehr gern; aber es gibt leider nichts für sie zu lesen und Bücher aus Deutschland kommen zu lassen, ist ihnen meistens zu umständlich.

Philadelphia hat ein sehr schönes, wohlgebautes, großes Schauspielhaus, das auch an geschmackvoller, innerer Einrichtung und Verzierung keinem Theater in den großen Städten Europas etwas nachgibt. Die Schauspieler sind zwar Einheimische, aber die Stücke, welche gegeben werden, lauter englische. Amerikanische Originalprodukte in der dramatischen Literatur sind noch nicht vorhanden. Die Trauerspiele, besonders die von Shakespear, an welchem der ernste Charakter der Amerikaner vorzüglich Gefallen findet, werden mit vielem Anstand aufgeführt und manche Rollen sind wirklich so gut besetzt, daß sie nichts zu wünschen übrig lassen. Auch die hiesigen Deutschen lieben sehr den Genuß des Schauspiels und bedauern nur, daß sie keine Gelegenheit haben, sich denselben in ihrer Muttersprache zu verschaffen. Eine deutsche Schauspielergesellschaft, welche nicht immer an einem und demselben Orte bliebe, sondern abwechselnd in dem Lande herum reiste und in den Städten, wo besonders viele Deutsche ansässig sind, Vorstellungen gäbe, könnte recht gut ihr Auskommen finden und dazu dienen, den Geschmack zu bilden.

Ein recht nützliches und für den Gelehrten besonders willkommenes Institut ist die hiesige große öffentliche Bibliothek, die durch Subskriptionen der hiesigen Liebhaber der Literatur mit Sorgfalt und Einsicht unterhalten wird, und schon jetzt wohl 50,000 der auserlesensten Werke zählt. Jeder Mann von Literatur und Wissenschaft findet da die freundschaftlichste Aufnahme und kann auch die Bücher, welche er zu seinen Studien bedarf, mit nach Hause nehmen. Außerdem gibt es englische und französische Leihbibliotheken hier. Eine gute deutsche Leihbibliothek ist ein Mangel, der von den vielen hiesigen Deutschen sehr gefühlt wird. Sie könnte, besonders wenn sie sich nicht blos auf die Stadt beschränkte, sondern die Bücher auch aufs platte Land in die deutschen Städte, Flecken und Höfe sendete, recht gut hier bestehn.



Unter den Wissenschaften ist es besonders die Arzneikunde, die wegen ihrer Nützlichkeit vorzüglich geschätzt wird und in Amerika eine große Stufe der Vollkommenheit erlangt hat. Man findet hier unter den Aerzten äußerst geschickte und erfahrne Männer; aber nicht leicht werden auch irgendwo die Bemühungen des Arztes freigebiger belohnt als hier. Man sieht keinen Arzt, der nicht wohlhabend und reich geworden wäre. Die Deutschen insonderheit auf dem platten Lande vertrauen sich indessen am liebsten deutschen Aerzten und Wundärzten an, an denen jedoch ein großer Mangel ist.

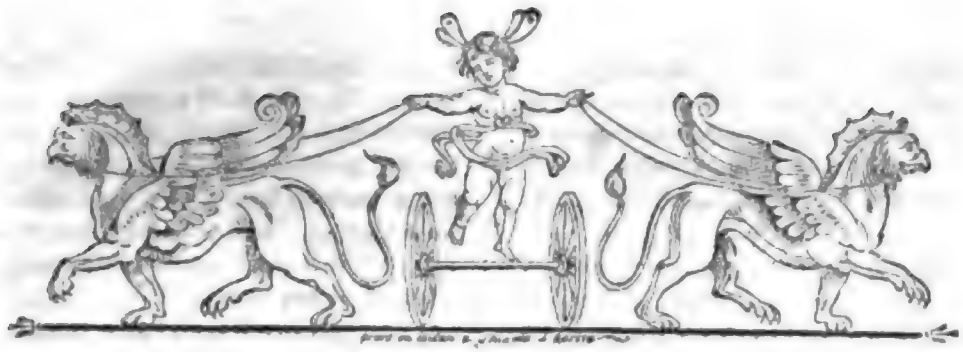
Ehemals richtete das sogenannte gelbe Fieber von Zeit zu Zeit in Philadelphia und andern amerikanischen Seestädten große Verheerungen an. Einsichtsvolle Aerzte haben endlich die Ursache seiner Entstehung in der fehlerhaften und der Gesundheit so nachtheiligen Bauart der Werfs gefunden. Es sind dies mit Pfählen umgebene und mit Steinen ausgefüllten Plätze im Flusse oder am Meere, die zur bequemen Befrachtung und Abladung der Schiffe dienen. In denselben entstand natürlich eine große Anhäufung von Unrath, der vom Wasser nicht fortgespült werden konnte und oft nach vielen Jahren erst mit vielen Kosten weggeräumt wurde. Die große Sommerhitze mußte dann nothwendig in den faulenden Substanzen mephitische Dünste entwickeln, welche ansteckende Krankheiten hervorbrachten. Seitdem aber die Bauart der Werfs auf Anordnung der Regierung dergestalt verändert worden ist, daß dem sich aufhäufenden Unrathe ein freier Abfluß gestattet ist, hat man dies Uebel nicht leicht mehr zu befürchten, es wäre denn daß es durch Schiffe aus dem benachbarten Westindien herübergebracht würde.

(Der Beschluß folgt.)

## Lückenbüßer.

Was wir lieben und hochschätzen, das ist für uns eine Welt; mit der wachsenden Liebe wächst seine Gestalt, und erweitert sich seine Atmosphäre. Was wir anfeinden, oder verachten, das verjüngen wir, und bemühen uns, es unter dem kleinsten Augwinkel zu sehen.

Wir sind bei unsern Wünschen und Hoffnungen wie die heimwehkranken Schweizer in fremden Kriegsdiensten. Wir wollen nicht sowohl wirklich heim zu den Gegenständen unserer Sehnsucht, sondern nur die freie Aussicht auf die Heimkehr.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags —— 38. —— den 23. Februar 1815.


## Ueber die große Zenobia, Schauſpiel von Calderon, und deſſen Aufführung auf dem Weimariſchen Hoftheater.

Am 30ſten Januar, dem Geburtstage der regierenden Herzogin von Weimar, einem Tage, der, wie er jedem Bewohner dieſes Landes ein erhebendes Feſt iſt, ſo auch das Theater zu würdigen Huldigungen auffordert, wurde auf dieſem die große Zenobia, ein Schauſpiel von Calderon, aufgeführt. Was in Weimar unter Göthe's Leitung zu Tage gefördert wird, erregt das Intereſſe der Kunſtverſtändigen und der für Kunſtgenüſſe Empfänglichen; und ſo werden einige Worte über jenes Schauſpiel, das in Deutſchland wohl nur wenigen bekannt iſt, und über deſſen Aufführung von den Leſern dieſes Blattes nicht ungünſtig aufgenommen werden.

Das Stück trägt ſeinen Namen von der berühmten Palmyreniſchen Königin, der Heldin und dem Mittelpunkte der großen, reichen Handlung, die ſich in ihm entfaltet. Sein Inhalt iſt in Kurzem folgender. Aurelian, der römiſche Feldherr, entbrannt und gequält von gewaltiger Ehrſucht, die ihm das höchſte Ziel menſchlicher Größe, das Scepter Roms, vorhält, hat ſich, um ſeinen eigenen Gedanken zu entfliehen, in eine Wildniß begeben. Aber die Bilder ſeines Ehrgeizes verfolgen ihn auch hier im Wachen und Träumen; bis das Scepter und die Lorbeerkrone Quintils, des letzten Herrſchers im römiſchen Reiche, deſſen Untergang in dieſer Wildniß noch unbekannt iſt, ſich, wie durch ein Wunder, ſeinen wachenden Augen darbieten. Er widerſteht nicht; und kaum hat er ſich mit ihnen geſchmückt, als die Prieſterin Aſträa mit einem Theile des römiſchen Heeres auftritt, und den durch einen von ihr verkündeten Orakelſpruch Apollo's dem Throne beſtimmten Aurelian mit dem Heere als Kaiſer begrüßt. Den Erguß der ſtolzen Seele des neuen Herrſchers unterbricht Decius, ein römiſcher Feldherr, der, noch von Quintil geſendet, die mächtige, gegen Roms Hoheit kämpfende Zenobia zu demüthigen, nun, von ihr beſiegt, im Trauergewande auftritt, um dem neuen Gebieter Bericht und Rechtfertigung zu Füßen zu legen. In einer Reihe prachtvoller Stanzen ſchildert Decius Zenobien, ihre Macht, ihre Schönheit und ihren Sieg. Aber er ſtimmt Aurelian nicht zur Milde. Von Wuth übermeiſtert wirft er den beſiegten Feldherrn zu Boden, ſetzt den Fuß auf ſeine Stirn, und ſchwört, auch Zenobia ſolle ſo zu ſeinen Füßen liegen; indeß Decius an das Ungewiſſe, den Unbeſtand menſchlicher Größe erinnert, und in dem Schmerz über ſeine Beſchimpfung prophetiſch des mächtigen Kaiſers Beſiegung und Untergang vorausſagt.

Decius eilt nun nach Palmyra, um der Königin anzuſagen, wie Aurelian mit einem mächtigen Heere, ſie zu beſiegen, herannahe, und wie er, obgleich hoffend, daß Zenobia und das Schickſal mit ihr ſeine Rache an dem Kaiſer übernehmen und vollziehen ſolle, doch, ſeiner Pflicht und ſeiner Ehre getreu, im römiſchen Heere ſtreiten werde. So wird uns nun in den nächſten Szenen die große, heldenmüthige Zenobia vor die Augen geführt, wie ſie in jenen Stanzen ſchon vor unſerer Seele ſtand; zugleich mit

ihr aber ein verrätherischer Plan eines Verwandten der Königin, Livius, der, einverstanden mit einer ihrer Frauen, Irene, erst den Odenat, Zenobiens Gemahl, tödtet, dann durch den Sturz der letztern, die er Aurelianen überantworten will, sich den Weg zum Throne zu bahnen sucht.

In so regem Treiben hebt nun der Kampf an. Aurelian, durch ein siegverheißendes Orakel geführt, beginnt ihn gewaltig, aber erfährt bald den Doppelsinn des Götterspruches, und, fliehend vor Zenobien, erkennt er die Wahrheit der Worte des Decius. Dieser hat im römischen Heere tapfer gestritten; ihm, dem nicht erkannten, begegnet jetzt der Kaiser in seinem Unglück; und so demüthigt diesen sein Geschick, daß er jenen um Hülfe und Rettung anzuflehn sich gezwungen sieht. „Sey Alles, nur nicht Decius!" spricht er, indem er ihm den eigenen Herrscherstab zum Pfande großer Belohnung überreicht. — Decius übernimmt die Vertheidigung einer Brücke, die zum Zelt Aurelians führt, und, wohl vertheidigt, das Leben des Kaisers sichert. Auf dieser Brücke nun erscheint Zenobia, die Siegerin; sie will zu jenem Zelte, um den Feind, es koste was es wolle, zu vernichten; der höchste Preis ihrer Tapferkeit soll errungen werden. Sie erkennt Decius, und fordert von ihm, daß er sie hinüberlasse; Aurelians Besiegung, Decius Rache, ihr Triumph — alles sey damit erfüllt. Der Römer, eingedenk seines Worts, verweigert den Uebergang; und so entspinnt sich ein Wortstreit, in welchem Liebe und Pflicht und Ehre und Ruhm auf das scharfsinnigste und lebendigste einander zu überbieten trachten. Der Streit wird durch die Worte nicht geschlichtet; die beiden Heldenmüthigen scheiden auseinander; Decius hat seinem Kaiser Wort gehalten; Zenobia will dem Decius nicht den Ruhm gönnen, daß, indem sie ihm auf sein Verlangen den Tod gibt, dieser eine Stufe ihres Triumphes werde.

Zu weitläufig würde ich werden, wenn ich alles Folgende genauer erzählen wollte: wie Livius, im Einverstande mit seiner Geliebten, dem besiegten Aurelian Zenobien verräth; wie diese in ihrem Zelte, während sie ihre großen Thaten beschreibt, gefangen wird; wie Aurelian, im Triumphe, Zenobien in ihrem Glanze zu seinen Füßen, in Rom einzieht, wie Decius im höchsten Jubel des Triumphirenden sich diesem als den Krieger darstellt, der durch Vertheidigung der Brücke ihn gerettet; wie Zenobia, mit Decius nach mancherlei Stürmen der Eifersucht endlich in Liebe vereinigt, diesem den letzten Anstoß gibt, seine Rache



an dem Tyrannen zu vollziehen; wie Livius und seiner Geliebten Plan, den Kaiser zu ermorden, der ihren Plan nicht wie sie hofften belohnt, mißlingt; wie endlich Decius den in seiner Pracht thronenden Kaiser durchbohrt, und er nun und Zenobia als Beherrscher Roms ausgerufen werden — Dieses Alles gibt eben so mannigfaltige und interessante Verschlingungen, als erhabene, jeden Zuschauer bewegende Szenen.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Schreiben eines Deutschen aus und über Philadelphia. (Beschluß.)

Das hiesige große und reich dotirte Hospital ist aufs vortrefflichste und menschenfreundlichste eingerichtet. Die verschiedenen Kranken sind nicht nur aufs sorgsamste in besondern Zimmern gesondert, sondern erhalten auch eine Pflege, die ihnen nichts zu wünschen übrig lassen kann. Die darin herrschende Reinlichkeit ist in der That musterhaft und sowohl für eine den Krankheiten angemessene Temperatur als für beständige Lüftung der Gemächer wird gesorgt. Die Sorgfalt der Regierung für dieses nützliche Institut, dessen Verwaltung sie der Obhut angesehener und jährlich zur Hälfte von neuem dazu erwählter Bürger anvertraut hat, ist so weit gegangen, daß zum Gebrauch der Hospitalärzte in dem Gebäude selbst eine ansehnliche medizinische Bibliothek errichtet worden ist, die regelmäßig mit den besten neu erscheinenden Werken in diesem Fache vermehrt wird.

Die Fortschritte, welche die Landwirthschaft in England gemacht hat, haben auch auf die in Amerika einen bedeutenden Einfluß gehabt. Es übersteigt alle Vorstellungen, was durch den Ankauf von Ländereien und wirthschaftliche Betreibung des Land- und Gartenbaues hier gewonnen wird. Durch den Krieg mit England, in welchem alle Handelsschiffe in Kaper verwandelt wurden und die Kaufleute allen Verkehr mit dem Auslande aufgaben, hat der Ackerbau in Amerika außerordentlich gewonnen; denn alle Kapitalien, welche sonst auf Handelsspekulationen angewandt wurden, flossen nun in die Fabriken und in das Innere zum Ankauf von Landgütern und besserer Bewirthschaftung des Grundeigenthums. Man hat Beispiele, daß Ländereien für 1800 Dollars gekauft und in kurzer Zeit für 20,000 Dollars verkauft wurden. Ueberhaupt ist jetzt Amerika ganz das Land für den, der mit Landgütern spekuliren will. Der Oekonom hat immer Gelegenheit, Ländereien sehr wohlfeil anzukaufen, und hat er sie

nur etwas in Stand geſetzt, ſo fehlt es nicht an Liebhabern, die gern 100 pCt. mehr geben, als ſie beim erſten Ankauf koſteten.

Der gegenwärtige Krieg hat die Bundesregierung veranlaßt, mehr Aufmerkſamkeit auf die Landarmee zu wenden, als bisher, da man nie einen Feind zu bekämpfen Gelegenheit hatte, geſchehen war. Darum ſollen auch nach dem Frieden europäiſche Offiziere, welche praktiſche Kenntniſſe der Kriegskunſt in Feldzügen ſich zu verſchaffen Veranlaſſung hatten, in Dienſt genommen werden und die Landtruppen die engliſche Organiſation und den bei der brittiſchen Landarmee gebräuchlichen Sold erhalten. Mehrere franzöſiſche Offiziere, die nach Napoleons Sturze ſich nach den Vereinigten Staaten begaben, ſind bereits nach ihren Graden angeſtellt worden.

Der fortſchreitende Wachsthum der Bevölkerung, wie er in der amerikaniſchen Republik ſtatt findet, iſt in der Geſchichte ohne Beiſpiel. Bisher nahm man in der politiſchen Arithmetik den Grundſatz an, ein Land könne unter ſonſt günſtigen Umſtänden ſeine Volksmenge innerhalb 20 Jahren verdoppeln. In Amerika bedarf es zu einer ſolchen Verdoppelung kaum 15 Jahre. Die Urſache dieſer Erſcheinung iſt theils in dem der Bevölkerung vorzüglich günſtigen Klima, in der Freiheit der bürgerlichen Verfaſſung, die jeden einen ungehinderten Spielraum für ſeine Thätigkeit vergönnt, in dem Ueberfluß an allen Lebensbedürfniſſen, welche der Boden darreicht, und in der Menge der Erwerbsmittel, die dem fleißigen, arbeitſamen und unternehmenden Manne hier zu Gebote ſtehn, theils in den beſtändigen und faſt ununterbrochen fortdaurenden Einwanderungen aus faſt allen Ländern Europas aufzuſuchen. Es bleibt ausgemacht, daß der Menſch ſich da am ſtärkſten vermehrt, wo er ſich am freieſten fühlt, am behaglichſten lebt, am leichteſten Gelegenheit hat, ſich Genußmittel zu verſchaffen und die wenigſte Sorge für den Unterhalt einer zahlreichen Familie und Nachkommenſchaft ſich zu machen braucht, und wo trifft alles dieſes in einem höhern Grade zuſammen als in Amerika? Es iſt kaum abzuſehen, wohin dies noch führen wird. Der Theil von Nordamerika, den die Vereinigten Staaten jetzt inne haben, iſt mehr als hinreichend, hundert Millionen Einwohnern Nahrung und Unterhalt zu verſchaffen und wie gering iſt dieſer Theil gegen die unermeßlichen Strecken, welche ſich im Weſten des Gebiets der Vereinigten Staaten hinziehen, deren Boden ſo ergiebig iſt, daß die Natur faſt Alles von ſelbſt hervorbringt, und die nur des Menſchen



Hand zu erwarten ſcheinen, um die ſchönſten Früchte zu tragen. Der Reichthum und die Macht dieſes jungen, mit Rieſenſchritten in der Kultur fortſchreitenden Staats werden ſich — hierauf deutet Alles hin — zuerſt vornehmlich am Miſſiſippi konzentriren und von da ſich im Laufe der Zeiten längs dem Miſſouri hin bis zum ſtillen Südmeer ausdehnen. Die Regierung hat dieſe Gegenden, in denen jetzt nur noch ſchwache Horden von Wilden ſich herumtreiben, bereits ſorgfältig erforſchen laſſen und vielleicht iſt der Zeitpunkt nicht fern, wo amerikaniſche Handelsplätze ſich an den nordweſtlichen Geſtaden erheben werden und Schiffe von da aus die Meere von Indien, China und Japan befahren.

Philadelphia iſt einer der intereſſanteſten Orte der Welt, wo Menſchen von allen Religionen und Glaubensbekenntniſſen ſich Gotteshäuſer und Altäre erbauet haben. An Schönheit und Regelmäßigkeit kann unter den großen Städten Europens nur Petersburg und zum Theil Berlin damit verglichen werden. Die prächtige, von Morgen nach Abend ſchnurgerade hinlaufende große Marktſtraße, welche die ganze Stadt in eine nördliche und ſüdliche Hälfte theilt und in ihrer ganzen weiten Ausdehnung über 60 Fuß breit iſt, ſucht ihres Gleichen in der ganzen Welt. Der ſchöne Fluß Delaware, die Reinlichkeit der insgeſammt mit Trottoirs verſehenen und parallel laufenden regelmäßigen Straßen, der große Umfang, der Reichthum und die Lebendigkeit der Marktplätze, die vielen zierlichen Kirchen und öffentlichen Gebäude geben dem Aufenthalt in dieſer Stadt eine unbeſchreibliche Annehmlichkeit, deren gegenwärtige Bevölkerung ich ungefähr der von Hamburg gleich ſchätzen möchte. In meinem nächſten Briefe werde ich es verſuchen, Ihnen in kurzen Umriſſen ein Gemälde des regen Lebens und des geſelligen Thuns und Treibens in Philadelphia zu entwerfen.

---

## Gedichte aus einem ungedruckten Romane: Ideal und Wirklichkeit betitelt.

### Erſte Liebe, einzige Liebe.

Des Weibes Bruſt liebt einmal und nicht wieder!
Der heil'ge Funke glüht,
Doch Phyche ſinkt auf roſigem Gefieder,
Ihr unbewußt, zum Schoß der Erde nieder,
Und die Erſcheinung flieht.

Sie iſt entflohn, ein glühendes Erinnern
Durchbebte meine Bruſt;

Da welkte früh, da ſtarb in meinem Innern
Durch dieſes ſüße, himmliſche Erinnern,
Mir jede Lebensluſt.

Ich ſah die Welt in ihren lichten Hallen,
Des Lebens Blüthenpracht,
Ich hörte Jubel durch die Schöpfung ſchallen,
Doch iſt kein Strahl in meine Bruſt gefallen,
Wo ew'ge Sehnſucht wacht.

Ich kämpfte kühn mit meines Schickſals Mächten,
Mit meiner Phantaſie —
Der Erde Blumen mir zum Kranz zu flechten,
Daß ſie den Glanz der Lichterſcheinung ſchwächten,
Vermag mein Streben nie.

Umſonſt, umſonſt, in meinem tiefſten Leben
Thront jene Lichtgeſtalt,
Sie wird mich ewig ahnungsvoll umſchweben
Bis nach des Herzens letztem Todesbeben
Des Geiſtes Freiheit fruchtet.

## Das Ideal.

Holder Traum! in meinem tiefſten Leben
Fühlt ich dich, wie bleiches Mondenlicht,
Das durch ſanfte Abendſchatten bricht,
Tiefen Sinn in mein Gefühl verweben.

Holder Traum! erloſchen auf Minuten
In des Fürſtenſaales goldner Pracht,
Durch beſtochner Sinne Zaubermacht,
Vor des Herrſchers tiefgefühlten Gluten.

Aber nun, umglänzt von tauſend Sonnen,
Ewig ſtrahlend über Tod und Zeit,
Im Gewande der Unendlichkeit,
Haſt du höher, himmliſcher begonnen.

Darf ich dich mit meinem Geiſt umfaſſen?
Wirſt du wie des bödern Daſeyns Traum,
Nur gefühlt, geahnt in Zeit und Raum,
Vor dem Licht der Wirklichkeit erblaſſen?

Wirſt du? nein das ſeligſte Gewähren
Tönet mir wie Aeolsharfenton,
Hoffnung von der Liebe heil'gem Thron,
Und ich ſeh die Wahrheit dich verklären.



## Seelenverwandtſchaft.

In der ſchönſten meiner Stunden
Hab' ich endlich dich gefunden,
Die mein ſehnend Herz erkannt;
Die ſchon, eh' ſie hier geboren,
Der Erſchaffer mir erkoren
Durch der Seelen heil'ges Band.

Mächt'ge Sympathie der Seelen,
Ach! kein Kämpfen und kein Wählen
Leiſtet je dir Widerſtand.
Es begann mein ganzes Weſen
Sich in Liebe aufzulöſen,
Und des Lebens Nacht verſchwand.

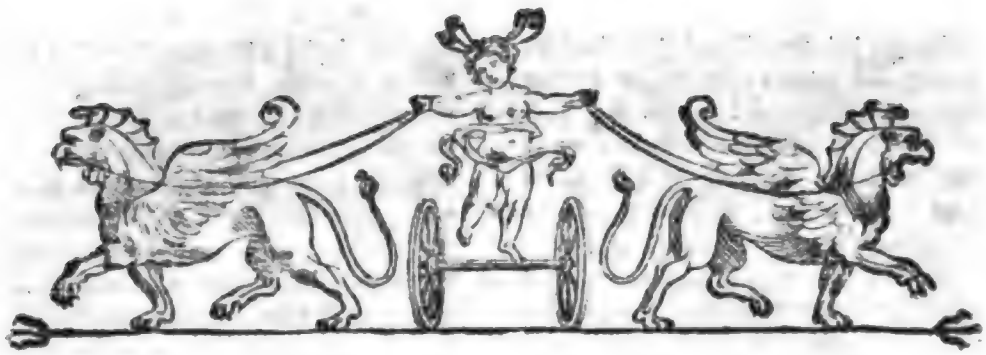
Und auch du, aus deinen Blicken
Lachte ſeliges Entzücken,
Als mein Geiſt ſich dir verrieth.
Möchte nie den ſüßen Glauben
Rauhe Wirklichkeit mir rauben,
Daß dein Herz für mich erglüht.

Eliſe v. Hohenhauſen geb. v. Hohe.

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Caſſel, den 14ten Febr.

Die eingetretene Faſtenzeit hat den hier ſehr zahlreichen Thés dansants, Bällen und Redouten ein Ende gemacht. Unter erſteren zeichneten ſich diejenigen vorzüglich aus, die die liebenswürdige Gräfin v. H. in ihrem Palais gab. Jedes Mitglied ihrer Geſellſchaft, auch das unbedeutendſte, wurde mit einer Artigkeit von ihr empfangen und unterhalten, die das tiefſte Studium erfordern würde, wenn ſie nicht aus der Schönheit und Güte ihres Gemüths herrührete. Die Bewirthung war äußerſt glänzend, und reichlich. — Traurig iſt für die tanzluſtige Jugend der große Mangel an Tänzern, eine Folge der langen vernichtenden Kriege. In der Mutter Hütte ſind die Töchter geblieben, während die Söhne ins wilde Leben hinausſchweiften und leider nicht zurückkehren; folglich müſſen manche unſrer Töchter in der mütterlichen Wohnung ihr Leben als Jungfrauen beſchließen; denn auf zehn heirathsfähige Damen dürfte jetzt kaum mehr als ein halber Herr kommen. — Der Anzug der Frauenzimmer nähert ſich ſehr den Trachten der alten Ritterdamen, vorzüglich war die Kleidung der jüngern Damen ſehr anſtändig; um ſo mehr wunderte ich mich darüber, wie man im ſiebzigſten Jahre die Verhüllungen des Alters zur Schau tragen konnte. — Im Ganzen trennt ſich jetzt der Adel wieder ſehr vom Bürgerſtande, und die Geſellſchaften des letztern verlieren wirklich dadurch, daß ſie ſich beſtändig in demſelben Kreiſe, ohne Aufnahme eines neuen Gegenſtandes fortbewegen. Die erſte Klaſſe des Bürgerſtandes wetteifert übrigens in geſellſchaftlicher und wiſſenſchaftlicher Bildung mit dem Adel, und es dürfte ſchwer zu beſtimmen ſeyn, wer den Preis verdient.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 39 —— den 24. Februar 1815.


## Das Haus in der Straße Arcis.

(Frei nach dem Franzöſiſchen des Hrn. Jouy.)

Durch Erbſchaft war ich Eigenthümer eines ehemals einem Marſchall von Frankreich zugehörigen Hauſes in der Straße Arcis geworden. Da ich mich mit der, mit einem ſolchen Beſitzthume verbundenen Mühe nicht befaſſen mochte, ſo übergab ich die ganze Beſorgung über die Wohnung und alle ihre Zubehörungen einem Hauptmiethsmann, dergleichen es in Paris über dreitauſend gibt, die hievon ein eigentliches, ihnen ihr Daſeyn friſtendes Gewerbe machen, und als Mittelsperſonen zwiſchen dem Eigenthümer des Hauſes und den darin wohnenden Miethsleuten zu betrachten ſind. Unverſehens ſtarb mein Hauptmiethmann, und mit ſeinem Tode nahm auch meine Noth ihren Anfang; denn von da an — es ſind ſeither bereits ſechs Monate verfloſſen — habe ich von nichts als von rückſtändigen Hauszinſen, von Aufkündigungen, von ſchadhaften Thüren und Fenſtern ſprechen gehört, ſo daß gegenwärtig das, was die Wohnung einbringt, nicht mehr hinreicht, um die mit dem Beſitze derſelben verbundenen Unkoſten zu beſtreiten. Heute kam ein Gerichtsdiener und foderte Geld von mir, um einen Miethmann für ſeine Rückſtände rechtlich zu belangen; geſtern mußte ich dem Glaſer ſeinen Conto bezahlen; morgen wird mich ein armer Teufel beunruhigen, der eine der Manſarden bewohnt und dem ich habe aufkünden müſſen, weil er nicht bezahlte, der aber das Haus nicht eher wird räumen können, als bis ich ſelbſt ihm zum Wegziehn das Geld leihe. Dies und mehreres Aehnliches überzeugte mich, daß, wenn ich mich nicht gänzlich ruiniren, und in ein Labyrinth widerwärtiger Geſchäfte gerathen wollte, ich den Entſchluß faſſen müßte, mir ſelbſt eine genaue Kenntniß von dem, was mein Haus eintrage, nicht weniger, als von den mit dem Beſitze deſſelben verbundenen Beſchwerniſſen zu verſchaffen, zu dem Ende alle meine Miethleute perſönlich zu beſuchen, und die Wohnung vom Keller an bis zum Kornboden zu durchlaufen. Ich miethete demnach einen Fiaker und fuhr in dieſen letzten Tagen, in der Geſellſchaft eines Prokurators und eines Baumeiſters, nach der Straße Arcis. Die Façade meines Hauſes, eines ehemaligen Marſchalls Wohnung, iſt nichts weniger als impoſant. Ein ſchmaler Eingang mit zwei daran anſtoßenden kleinen Buden nimmt, was gar leicht zu bemerken iſt, die ganze Breite einer vormaligen Remiſenthüre ein, deren Einfaſſung und gothiſche Verzierungen noch ſichtbar ſind. Die Bude zur Rechten hält ein Weinhändler, und die zur Linken eine Obſtverkäuferin beſetzt. Die Ankunft eines Fiakers vor dieſer Thüre, an welcher wahrſcheinlich bei Menſchengedenken kein Wagen angehalten hatte, machte im Hauſe nicht wenig Aufſehn, noch größer aber ward die Verwunderung, als man hörte, der Fiaker habe den Hausbeſitzer hergebracht. Die Pförtnerin, um ſich ein Anſehn von Reinlichkeit zu geben, dem nichts ſo grell widerſprach, als ihre eigene Gegenwart, empfing mich mit einem Kehrbeſen in der Hand. Auch der Weinhändler und die Obſtverkäuferin kamen herbeigelaufen, jener um mich zu erſuchen, den Keller in Augenſchein zu nehmen, deſſen Decke, wie er



Digitized by Google

ſagte, einen Riß hatte; dieſe um mich zu bitten, ich möchte ihr einen Verſchlag machen laſſen, deſſen ſie, um ihre vier jüngſten Kinder zu beherbergen, benöthigt ſey.

Allererſt trat ich zu dem Weinhändler ein, wo ich mehrere Kommiſſionnäre und einige Maurer vorfand, die um einen Tiſch herum ſaßen, und mit gutem Appetite ein Stück Hausbrot, nebſt Käſe und Oſtereiern, zum Frühſtücke verzehrten, auch einige Pinten hellrothen, lichten Weines dazu herunter tranken. Der Weinhändler und die Obſtverkäuferin gehn ſich in ihrem Gewerbe gegenſeitig an die Hand. Der Wein macht daß die Frau Nachbarin ihren Käſe von Marolles und ihre Eier abſetzen kann und ſie hinwieder ſchickt ihre Kundmänner dem Weinhändler zu. Der Weinhändler und ſeine Familie hießen mich willkommen, zwei oder drei Lohnkutſcher, die in dem Compteir ein Glas Brantewein tranken, ſtimmten in die Begrüßungen mit ein und nun ſandte ich meinen Architekten in den Keller, um ihn in Augenſchein zu nehmen, und über die Baureparationen einen Kalkul zu machen. Indeß er dort verweilte, trat ich in ein ſogenanntes Zimmer, es war ein kleiner dunkler Winkel, ein, und befragte die Pförtnerin etwas näher um die phyſiſche und moraliſche Lage und Beſchaffenheit aller meiner Miethleute.

Für den, der keinen hinkenden Teufel zu ſeinen Dienſten hat, und doch wiſſen möchte, was in einem Quartiere von Paris vorgehe, iſt unter allen anſtändigen Mitteln, dieſen Zweck zu erreichen, eine wackere und verſtändige Pförtnerin unſtreitig das bequemſte und ſicherſte. Man kann es ſich gar nicht vorſtellen, wie weit der Beobachtungsgeiſt dieſer Klaſſe der Dienerſchaft reicht, und was für ein Vortheil ſich von ihrer geſchäftloſen Lebensart ziehn läßt. Durch Vorſicht und Gewandtheit darf wohl etwa ein liebendes Paar hoffen, ſeine Herzensverbindung vor einer wachſamen Mutter, oder einem eiferſüchtigen Gatten geheim zu halten; oder ein Schuldner iſt im Stand, eine geraume Zeit ſeinem Gläubiger den zerrütteten Zuſtand ſeiner Oekonomie zu verhehlen; aber weder der Liebende noch der Schuldenbelaſtete wird ſeine Angelegenheiten vor der Pförtnerin zu verbergen vermögen, die von dem wahren Zuſtande derſelben ſich längſt Kenntniß zu verſchaffen gewußt hat. Die Pförtnerin meines Hauſes läßt in ihrer Art eigentlich nichts zu wünſchen übrig. Ihre Loge iſt der Zuſammenkunftsort aller Gevatterinnen und Klatſchweiber der Nachbarſchaft, von dem Pont-au-change bis zu der Straße des Lombards, und kein Dienſtmädchen, keine Kinderwärterin, die nicht, wenn ſie des Morgens



ihre Milch kaufen geht, einen Augenblick bei der Mutter Potin verweilte. Im ganzen Quartiere geht nicht das Mindeſte vor, das nicht Frau Potin am erſten wußte, und das ſie nicht hinwieder jedem, der zu ihr kömmt, mit allen noch ſo geringfügigen Umſtänden zu erzählen bereit wäre. Ich ſelbſt hatte dies Mal eine ſchöne Gelegenheit, den guten Willen der Dame Pontin auf die Probe zu ſtellen, indem ich im Falle war, von ihr allerlei Erkundigungen über meine Miethleute einzuziehn. Den erſten Stock meines Hauſes, der einſt ſich der Ehre erfreute, von der Frau Marſchallin betreten zu werden, hat gegenwärtig eine Nähterin inne. In dem Augenblicke, als ich zu ihr eintrat, ſaßen zwölf junge Mädchen rings um eine Tafel herum und arbeiteten und ſangen unter den Augen ihrer Lehrmeiſterin. Dieſe, ſie hieß Mlle. Bobinet, führte mich in ein Zimmer, deſſen nußbaumene, mit einem Firniſſe von gelben Wachs überzogene und mit Flanell ſauber abgeriebene Geräthſchaften einen Wohlſtand und ein Wohlbehagen zu verrathen ſchienen, das man bei den Reichen nicht ſelten umſonſt ſucht. Um es nicht aus der Uebung kommen zu laſſen, bat ſie mich ganz einfach um eine Verminderung des Hauszinſes, und beklagte ſich dann auch noch beiläufig über ein Kamin, das rauche, und über eine Bleirinne im vierten Stocke, die ihr beim Durchgehn im Wege ſey. Ich verzeichnete alle dieſe Beſchwerniſſe in meine Schreibtafel, und entfernte mich dann wieder durch das Zimmer der jungen Arbeiterinnen, deren Geſang durch meine Gegenwart war unterbrochen worden. Von meiner Pförtnerin hatte ich bereits vernommen, Mlle. Bobinet ſey eine der berühmteſten Nähterinnen des Bezirkes und in der ganzen Straße des Lombards ſey keine Zuckerbäckerin, noch in der Straße de la Verrerie eine Gewürzhändlerin zu finden, die nicht nach dem Schnitte der Dame Bobinet gekleidet ſeyn wolle. Dieſe, die mit dreißig Jahren an Embonpoint gewonnen hatte, ohne an Friſchheit zu verlieren, trug ſeit ſechs Monaten Trauer um ihre Mutter, und wartete einzig auf das Ende der Leidzeit, um einen bei dem Bureau der Tilgungskaſſe angeſtellten Jüngling zu heirathen, der während zwei voller Jahre, da er ihr den Hof machte, nicht ermangelt hatte, ſie regelmäßig jeden Sonntag à la Chaumiere zum Mittagseſſen und aux Grands Marronniers auf den Ball zu führen, ohne daß ihre Ehre und guter Name hierunter im mindeſten gelitten hätten.

Die zweite Hälfte des erſten Stockes bewohnt ein Färber, deſſen Frau mir entgegen kam, und in einer Stun-

Rath von Worten eine nichtswerthe Einſprache vorbrachte, die keinen andern Zweck hatte, als dem Geſpräche, das mein Sachwalter vergeblich auf drei verfallene Miethzinſe lenken wollte, wovon die Dame keine Notiz ſchien nehmen zu wollen, eine andre Richtung zu geben. Indeß das Weib ſchwatzte, rührte ihr Mann, mit blau baumwollener Mütze und nackten Armen von der nämlichen Farbe, ein Krapp-Dekokt in einem Keſſel umher, um ein Gewebe von Merinoswolle nach Kaſchemirart zu färben. Die Ausdünſtungen des Farbekeſſels waren nichts weniger als lieblich, ſo daß ich dieſelben kaum zu ertragen vermochte. Das merkte der boshafte Färber, fing an die Lauge neuerdings und noch ſtärker aufzurühren, und ſetzte mich dadurch außer Stand, an der Diskuſſion mit ſeiner Frau Theil zu nehmen. Ich ließ daher meinen Prokurator die Sache mit der Färberfamilie ausfechten und ſtieg hinauf in den zweiten Stock.

Dieſes Stockwerk enthält eigentlich vier Gemächer. Die beiden vornehmſten Miethmänner ſind ein deutſcher Stiefelmacher und ein Preuße, der muſikaliſche Inſtrumente verfertigt. Beide leben in vertrauter Freundſchaft; einen Theil der Woche arbeiten ſie zuſammen, und die übrige Zeit verwenden ſie dazu, ſich gemeinſchaftlich zu betrinken. Während daß ich mich mit ihnen über eine Kommunikationsthüre beſprach, die ſie gern wollten geöffnet haben, kam einer der Ballmuſikanten des Carré Saint Martin, um eine Baßgeige zurückzufordern, die er zum Ausbeſſern gegeben hatte. Man langte ſie aus einem alten Schranke herunter, in welchem ſie ſeit drei Monaten zur großen Freude einer ganzen Familie von Mäuſen gelegen hatte. Die Thierchen hatten ſich das Innere des Inſtrumentes zum Wohnſitze auserkoren, und ermangelten nun nicht, gleich bei der erſten Aufforderung, denſelben mit einer Schnelligkeit, die eigentlich zum Lachen war, zu räumen. Dem Eigenthümer des Baſſets kam die Sache ungleich ernſthafter vor, als uns; und er fing mit dem Lauenmacher einen Streit an, der erſt vor dem Polizeikommiſſär ſeine Endſchaft erreichte. (Der Beſchl. folgt.)

---

## Ueber die große Zenobia, Schauſpiel von Calderon, und deſſen Aufführung auf dem Weimariſchen Hoftheater. (Fortſetzung.)

Auch das Komiſche iſt in dieſem Schauſpiele nicht vergeſſen; wiewohl nur eine Szene dieſem eingeräumt iſt. Es iſt bekannt, daß in den Schauſpielen Calderons, auch in den ernſthafteſten und erhabenſten, ſpaniſcher Sitte gemäß, der ſogenannte Gracioso eine Rolle hat. Dieſe ſpielt hier ein Soldat. Perſius iſt ſein Name. Mit einer derben Frechheit tritt er auf, und meldet, daß unter den Dingen, die in der Welt fördern und emporbringen, er für ſeine Perſon und Angelegenheiten die Lüge erwählt habe. Er hat in der Taſche eines todten Soldaten ein Gelobungsſchreiben für tapfre Thaten gefunden, und unter dem Namen des Todten tritt er zu Zenobien, überreicht das genannte Schreiben, macht jenes Thaten zu den ſeinigen, und bringt die ergötzlichſten, ungeheuerſten Späße als Einkleidung dieſer Großthaten vor. Dieſe Rolle möchte auf den erſten Blick ein Hors d'oeuvre erſcheinen; ſie iſt es in der That nicht. Sie parodirt auf eine burleſke Weiſe Aurelians prachtvollem Triumph; denn iſt es nicht auch eine ungeheure Lüge, daß dieſer im prächtigſten Siegesglanze in Rom einzieht, eine heldenmüthige Königin zu ſeinen Füßen, die er, durch den ſchnöden Verrath eines Dritten, ſelbſt von ihr beſiegt, als Wehrloſe gefangen hat?

Aber noch eine feinere Lüge liegt in dem Stücke, und ſie offenbart ſich in den beiden Helden deſſelben, Zenobia und Decius. Zwar zeigt ſich der letztere durchhin als tief empfindend die Schmach, die ihm Aurelian angethan, als voll von Gefühl für Ehre und Pflicht; er vertheidigt ſeinen Feind, um Ehre und Pflicht willen, mit wahrem Heldenmuthe, und ſtellt ſich ſelbſt Zenobien in den Weg, da ſie im Begriff iſt, mit dem äußerſten Aufgebot ihres Heldenmuthes im Tode ihres übermüthigen Feindes ſich den letzten Kranz zu erringen. Aber ſchon bei ſeinem erſten Auftreten, in jenen herrlichen Stanzen, zu Zenobiens Preis geſprochen, zeigt er deutlich, daß Liebe ſich ſeiner bemeiſtert hat. Sein Hineilen zu Zenobien, nachdem Aurelian den Fuß auf ſeine Stirn ſetzte, war ein Zug der Liebe; er wird in der Gegenwart der gefeierten Königin ſchwankend, bei wem er bleiben ſolle, bei ihr, der Geliebten, oder bei dem Heere des Vaterlandes; und als das Schickſal ihm die ſeltne Gelegenheit bietet, durch einen Kampf mit der Feindin Roms dieſem Vaterlande den herrlichſten Sieg zu gewinnen, läßt er dieſe Gelegenheit aus den Händen, zwar ſeinem Worte treu, aber durch Liebe bezwungen; ja, in den entſcheidendſten Augenblikken treibt die Eiferſucht mit ihm ihr Spiel, und die Gewißheit der Liebe Zenobiens drängt ihn zuletzt erſt, Aurelian, der ſie ſo ſchwer beleidigt, zu ſtürzen. — So iſt es mit Zenobia. Auch in ihre hohe, heldenmüthige Seele hat der ſchelmiſche Gott Eingang gefunden, wie wenig ſie

sich's Anfangs ſelbſt geſtehen will; auch ſie verläßt jene merkwürdige Brücke, die ſie in der höchſten Begeiſterung des triumphirenden Heldenmuthes betrat, um ihre Thaten durch Eroberung derſelben zu krönen, beſiegt durch Liebe; und ihr höchſter Preis, ſelbſt da Aurelian nun todt zu ihren Füßen liegt, iſt die Hand des Geliebten. — So iſt es wahrlich der gute Paſius nicht allein, der in Lüge fremde Thaten zu ſeinen eigenen macht. Auch bei jenen erhabenen Naturen werden der Pflicht, der Ehre und dem Ruhme Thaten zugeſchrieben, an denen die Liebe einen großen Antheil hat. — Was ſoll ich noch viel von der Lüge und Falſchheit in dem Thun des Livius und ſeiner Geliebten, von der Doppelſinnigkeit ſelbſt der Oracel ſagen? —

Und ſomit, wie Calderon ein anderes ſeiner unvergleichlichen Schauſpiele: das Leben ein Traum, betitelt hat, könnte man dieſes wohl: das Thun der Welt eine Lüge, benennen. Aber wie in jener erhabenſten Dichtung neben dem Traum des Lebens ſich eine herrliche Wahrheit in dem Walten der Vorſehung und in der Tugend des Menſchen offenbart, ſo gehn neben jener Lüge in dem in Rede ſtehenden Schauſpiele wahrer Adel der menſchlichen Natur, und vor allem die ewig wahre Gerechtigkeit ihren großen, ruhigen Gang. Wie Decius und Zenobia auch in Täuſchung befangen ſind, Größe, Heldenmuth, Gefühl für Pflicht und Ehre und wahrer Ruhm leben unverkennbar in ihnen; Decius wird werth gefunden vom Schickſal, durch ſeine Hand ſeinen ewigen Schluß, wie das ganze Stück auf dieſe Katäſtrophe hindeutet, zu vollſtrecken, und Zenobia ſieht am Ende wirklich den ſtolzen Ueberwinder zu ihren Füßen.

Dies ſcheint mir die große Wahrheit zu ſeyn, die das Schauſpiel ausſpricht. Jene Menſchlichkeiten allein wären ſchon ein Gegenſtand, eines großen Künſtlers würdig; aber vereinigt mit den ewigen Wahrheiten, die über der Welt walten, geben ſie ein großes herrliches Bild der Welt und erheben in die hohen, heiligen Regionen, in die einzuführen das erhabene Geſchäft des echten Künſtlers iſt.

Die Ausführung der genannten Idee iſt Calderons würdig. Jene Doppelſinnigkeit in dem Betragen der Zenobia und des Decius iſt mit der feinſten Ironie, die einem Dichter, der einen tiefen Blick in die Welt und das menſchliche Herz gethan hat, ſo wohl ſteht, und in höchſt kunſtreich erfundenen Situationen durchgeführt worden, wie die erhabne Idee der Gerechtigkeit und des höhern Waltens mit aller Würde dargeſtellt iſt. Aber ich würde für meinen Zweck zu weitläuftig werden, wenn ich alles Einzelne aufführen wollte. Um künftige Zuſchauer oder Leſer zu reizen, erwähne ich nur der Szene, wo Aurelian in ſeinem Zorn als Fliehender die Prieſterin, die ihm das Siegesorakel verkündigte, in eine tiefe Schlucht ſtürzt, und dieſe nun, indem ſie ihr eignes Leid aus der Tiefe heraus in lauten Tönen beklagt, andern über die Bühne gehenden Perſonen, dem Decius, Livius, der Zenobia, zum Orakel wird; dann der, wo Livius und Irene zu dem auf dem Throne eingeſchlafenen Aurelian ſchleichen, und von ſeiner Ermordung durch das plötzliche Erwachen deſſelben abgehalten werden. Denn dieſe letzte Handlung der Gerechtigkeit ſollte nicht durch Lüge und Verrath vollzogen werden; wie denn auch Zenobiens erheuchelte Liebe, wodurch ſie Aurelian zu ihren Füßen zwingen will, ohne Erfolg bleibt. (Die Fortſetzung folgt.)

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Madame Catalani hat ihre öffentliche Laufbahn damit begonnen, daß ſie ein Konzert gab, deſſen Ertrag beſtimmt war, den Einwohnern von Mery für Seine zum Wiederaufbau ihrer Wohnungen behülflich zu ſeyn. Es war außerordentlich voll, und S. M. der König gab ſelbſt 3000 Franken dazu, ſo wie er überdies befohlen hat, Holz und Baumaterialien unentgeldlich zu liefern. Mad. Catalani entfaltete in jenem Konzert ihr herrliches Talent auf die glanzendſte Weiſe. Die Engländer ſchienen die Pariſer wirklich um dieſe Akquiſition zu beneiden, und äußerten die Vermuthung, ſie werde nicht lange in Paris bleiben, ſondern ſich bald wieder dem reichen London zuwenden, to captivate the ears and accumulate the guineas of the English. Der ganze Ertrag obigen Konzerts hat 24,000 Franken betragen.

Man ſpricht in der gelehrten Welt viel von den Harmonies de la Nature, von Bernardin de St. Pierre. Es ſoll nächſtens im Druck erſcheinen. Man kann es als eine Fortſetzung und Ergänzung ſeiner bekannten Etudes de la Nature betrachten. Es iſt die Frucht eines mehr als 20jährigen Studiums und Nachdenkens. Die Herausgabe wird der durch ſeine Lettres à Sophie bekannte Aimé Martin beſorgen, der von St. Pierre ſelbſt ſehr geachtet und geſchätzt wurde, und dieſen Vorzug durch ſeinen Geiſt und ſeine Talente wohl verdient.

— Die neue Brücke zu London über die Themſe bei Blackfriars koſtet über 500,000 Pfd. Sterl. Sie hat 9 Bogen, welche von Eiſen ſind. Die Pfeiler beſtehen aus Granitquadern, und an der Rüſtung für einen Bogen befinden ſich ungefähr 1000 Centner Eiſenreifen.

Ein Londoner Buchhändler hat den Auftrag erhalten, für 20,000 Pfund Sterling Bücher nach den amerikaniſchen Staaten zu ſenden.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 40. — den 25. Februar 1815.


## Ueber die große Zenobia, Schauspiel von Calderon, und deſſen Aufführung auf dem Weimariſchen Hoftheater. (Beſchluß.)

Aus dem Geſagten wird erhellen, daß das Stück dem Aeußern nach eins der prächtigſten iſt, und voll der impoſanteſten Szenen; die Herrlichkeit der Sprache erreicht dieſe Pracht auf das vollkommenſte.

Was die Aufführung betrifft, ſo ſah man auch hier, wie man denn von den Weimariſchen Schauſpielern, unter ſolcher Leitung, immer Gebildetes zu ſehen gewohnt iſt, eine Darſtellung von ſchöner Gediegenheit. Die äußerſt künſtliche, oft ſchwierige Sprache, voll der prächtigſten und verſchlungenſten Reime, wurde meiſterhaft geſprochen; das Ohr des Achtſamen verlor auch nicht das Mindeſte in Rückſicht auf den Sinn, und über ihm ging die Pracht der Worte und die Kunſt der Verſe und des Periodenbaues nicht verloren. Madam Wolff als Zenobia gab eine wahre Königin, und ihre Kunſt wußte Mittel, die liebende Frau auch zum Vorſchein zu bringen. Herr Oels ſtand als Decius ihr trefflich zur Seite, und ſeine, bei aller Fülle und Kraft, lieblich-weiche Sprache war ganz dazu geeignet, den liebenden Helden darzuſtellen; jene oben erwähnten Stanzen, von ihm vorgetragen, waren ein Meiſterſtück von Declamation. Den Aurelian ſpielte Herr Haide mit der ihm eigenen Kraft in der Darſtellung; ſein erſter Monolog ward vortrefflich geſprochen; nur in den ſpätern Szenen, beſonders in der letzten, wo Alles auf edle Haltung und auf Bewahrung der Linie des Schönen ankommt, hätten wir mehr Erhabenheit und weniger Manier gewünſcht. Die geringern Rollen, Livius und Irene, von Herrn Deny und Madam Lorzing geſpielt, traten bedeutend heraus, und Herr Unzelmann gab den Perſius mit Laune und komiſcher Charakteriſtik.

Nie habe ich die Kraft, die eine ſchöne, kunſtreiche Diktion auf der Bühne ausübt, ſo empfunden, als bei dieſer Darſtellung. Die erſten Szenen, übrigens auch recht geeignet, in die Welt hinein zu verſetzen, in der dieſes Spiel des Lebens geſpielt werden ſoll, erheben gleich in die heitern Regionen der Kunſt; wie durch einen Zauberſtab war man in ſie hinein verſetzt; und Calderon verſteht darin zu erhalten.

Die Weimariſche Bühne iſt nicht groß, und ſie macht keinen Anſpruch auf die Pracht kaiſerlicher und königlicher Theater in großen Reſidenzen. Daher konnte in dieſem Stück, das in Pracht oft an die Oper gränzt, manches Aeußere nicht in voller Würde erſcheinen. Manches ließe ſich indeß wohl ändern. So ſoll Zenobia, wie ſie auf dem Triumphwagen zu den Füßen Aureliens liegt, nach den ausdrücklichen Worten des Schauſpiels, in voller königlicher Pracht erſcheinen, was hier nicht der Fall war. Bei der Madam Wolff ſchönem Geſchmack in der Kleidung würde dieſe Szene durch jenen Umſtand gewonnen haben. Die Gefangenen, die des Kaiſers Wagen zogen, nahmen ſich gar zu dürftig und elend aus; es ließe ſich vielleicht ein Mittel erfinden, dieſes traurige Schauſpiel mit mehr Würde zu geben. Calderon hat ſich Spanier als ſeine Zuſchauer gedacht, deren Phantaſie ſich leichter in



Digitized by Google

alle, auch die wechselndſten Zuſtände verſetzt; doch thut er oft etwas, um der Phantaſie zu Hülfe zu kommen. So ſoll zu dem hinter der Szene geführten Gefecht eine kriegeriſche Muſik ertönen. Dieſe fehlte in der Aufführung und Aurelian erſchien, nachdem er ſo eben in voller Siegeshoffnung abgegangen war, gar zu ſchnell und unerwartet als Beſiegter wieder.

Die Ueberſetzung der großen Zenobia iſt von Gries *), der als Verdeutſcher des Taſſo und Arioſt ſo rühmlich in Deutſchland bekannt iſt. Seine Kunſt hat ſich auch hier, im Dramatiſchen bewährt, und wir tragen kein Bedenken, ihn neben A. W. Schlegel zu ſetzen, der zuerſt auf eine würdige Weiſe Calderons Meiſterwerke nach Deutſchland verpflanzt hat. Die Ueberſetzung gibt auf das treueſte das ganze Original in allen ſeinen künſtlichen Formen und in der Pracht ſeiner Sprache wieder, und ſie iſt ſo leicht, daß auch im mündlichen Vortrage durch die Schauſpieler nicht das Mindeſte unverſtändlich blieb. Vorzüglich müſſen wir bemerken, daß bei den vielen Reimen und Aſſonanzen keine auf eine ſo unbedeutende Stelle gelegt war, daß dem Sprechenden wäre Zwang auferlegt worden. Man hörte die herrlichen Klänge alle, ohne daß dem Sinn Gewalt angethan worden wäre. Und ſo wünſchen wir dem trefflichen Ueberſetzer Glück, daß durch dieſe Aufführung, durch Vermittelung des Dichters, der der Beförderer alles Aechten und Großen in der Kunſt iſt, auch im gegenwärtigen Falle ſich den Dank jedes Kunſtfreundes erworben hat, ſeine Arbeit die ſchönſte Gelegenheit gewann, ſich in ihrer Vortrefflichkeit zu bewähren.

---

## Das Haus in der Straße Arcis.

(Beſchluß.)

In der gleichen Höhe wohnt auch noch eine Seefiſchverkäuferin vom Markte des Innocens, deren Mann bei dem Port-aux-vins angeſtellt iſt. Bei meiner Ankunft befanden ſich Mann und Frau jedes auf ſeinem Poſten und hatten indeß die Beſorgung des Hauſes ihrer älteſten zwölfjährigen Tochter anvertrauet. Vier kleine Meerkatzen ſaßen auf dem Boden um eine große Terrine herum, und aßen ganz fröhlich eine Suppe, oder vielmehr einen Teig von Erdäpfeln, indeß ihre Schweſter in einem Winkel einſeifte und mit aller Zärtlichkeit und Autorität einer Mutter über ihre Geſchwiſter Aufſicht hielt. Kaum daß ich mich einige Augenblicke an dem Anblicke dieſer häuslichen Szene vergnügt hatte, ſo trat die Mutter ins Zimmer, grüßte mich mit einer unbefangenen, etwas derben Höflichkeit, und nachdem ſie ihre Kinder nach ihrer Art geliebkoſet, d. i. einem jeden derſelben ein langes Stück Burgunder-Weinbeer-Kuchen gegeben hatte, wandte ſie ſich an mich und ſprach mir von der Unbill der Zeiten, von einer Krankheit, welcher ihr Mann unterworfen ſey, von einem Bankerott, den einer ihrer beſten Kundmänner zu ihrem eigenen großen Nachtheile gemacht habe, und brachte es zuletzt dahin, daß ich ihr, gegen den Rath meines Begleiters, bei dem neu zu errichtenden Miethkontrakte einen Nachlaß zugeſtand. Szenen von ganz andrer Art erwarteten meiner im dritten Stocke. Dieſes iſt von Leuten bewohnt, die wohl nie in ſo nahe Berührung mit einander hätten kommen ſollen. Die eine der hier wohnenden Haushaltungen gehört einem Modellirer von Gipsfiguren. Er war, wie wir zu ihm eintraten, gerade mit Sieben beſchäftigt, und die Thür war nicht ſobald geöffnet, als wir uns in eine weiße Staubwolke gehüllt ſahen, die uns die Kehle zuſammenſchnürte und augenblicklich die ſchwarze Farbe an dem Kleide meines Sachwalters in das Grau einer erſchrockenen Maus umwandelte. Zwiſchen dieſer Alabaſterwolke hindurch entdeckten wir, im Hintergrunde des Gemaches, gleich Schatten auf der Opernbühne, zwei Kinder, die ſeidene Siebe hin- und herbewegten, indeß ihre Mutter mit ſtarken Klöpfelſchlägen auf dem Fußboden Gypsſteine zermalmte. Dies verſchaffte der Pförtnerin Gelegenheit, mir zu ſagen, daß ſie und aus was für Gründen ſie dergleichen läſtigen Miethleuten, die das Haus zu Grunde richten, und über welche die ganze Nachbarſchaft bittere Klage führe, das Gemach in meinem Namen aufgeſagt habe. Dieſe Klagen veranlaßten einen Sturm von Schmäh- und Schimpfwörtern zwiſchen der Pförtnerin und dem Modellirer, deren gleichkreiſchende Stimmen ſich mit den Tönen des Keichhuſtens vermiſchten, zu dem die Staubſtröme, die ſie während ihres Geſchreies einathmeten, ſie reizten. Er den Meißel in der Hand, ſprach ſich beinahe die Seele aus, um uns in gebrochenem Franzöſiſch zu ſagen, er ſey ein ſchätzbarer Künſtler, von Bologna gebürtig, und Canovas Schüler. Das zu geiſtikulirte der Bologneſer heftig und bis unter die Naſe der zornigen Pförtnerin. Dieſe fing hinwieder an,

*) Wir fügen die Nachricht bei, die gewiß vielen Leſern dieſer Zeitung willkommen ſeyn wird, daß zu Oſtern die Ueberſetzung der Zenobia mit der gleich vortrefflichen von Calderons: Das Leben ein Traum, im Verlag der Fr. Nikolaiſchen Buchhandlung in Berlin erſcheinen wird.

mit ihrem Besenstiele zu schwadroniren, wobei die Brustbilder des Cicero und Demosthenes beträchtliche Beschädigungen erlitten. Die Frau aber und die Kinder des schmierigen Mannes, wie ihn die Pförtnerin nannte, ließen ihrerseits, um die ihrem Vater in der Person des griechischen und römischen Redners angethane Beleidigung zu rächen, der Dame Pförtnerin einige Trümmer von einem Apollo und einem Fechter an den Kopf fliegen; und der Himmel weiß, wie weit das Unwesen noch gediehen wäre, wenn es nicht meinem Sachwalter, der von beiden Parteien als Zeuge angerufen wurde, gelungen wäre, ein Ziel zu setzen. Nunmehr wollte die Pförtnerin über die Streiche, die sie hätte bekommen können, einen Verbalprozeß aufsetzen lassen, und der Modellirer verlangte Bezahlung für seine zerschlagenen Gipsbilder. Der Punkt, von welchem er durchaus nicht abging, und den er sich alle Mühe gab, mir in seinem Kauderwälsch ins Klare zu setzen, war, daß das Genie in dem Vaterlande der Künste nicht gehalten sey, auf den bestimmten Termin die Miethe zu bezahlen. Er habe, sagte er, kein Geld um seinen Hauszins abzutragen, und würde nicht weggehn, es sey denn, daß ich ihm 60 Franken zum Ausziehn gebe. Bei mir, setzte er trotzig hinzu, haben Sie nichts zu verlieren, denn ich mache mich anheischig, meine Schuld innerhalb vier Monaten, und zwar dadurch zu bezahlen, daß ich für die nächste Ausstellung, aus gebrannter Erde, nach einer neuen, von mir allernächstens zu erfindenden Prozedur Ihre Büste verfertigen will. Was hätte ich Besseres thun können, als seinen Vorschlag annehmen? Hätte ich mit gerichtlicher Bewilligung alle seine Habseligkeiten versteigern lassen, so würde ich nicht einmal so viel gelöst haben, als es gekostet hätte, dieselben in Beschlag zu nehmen. Ich gab ihm also die verlangten 60 Franken und zog weiter.

Ganz leise sagte mir jetzt die Pförtnerin, der ich im Verfolge für diese Attention nicht wenig Dank wußte, ich möchte zu den Leuten, die das letzte Logis von einiger Bedeutung, das mir noch zu besichtigen übrig blieb, inne hatten, allein hineingehn. Was mir hier zuerst auffiel, war ein Anschn äußerer Reinlichkeit, worauf mich meine übrigen Miethleute keineswegs vorbereitet hatten. Die kleine grau bemalte Thüre, die Strohteppiche auf dem Fußboden, eine eingerahmte Tafel zum Schreiben, eine Klingel mit einem Rehfuße, das alles zusammen ließ mich etwas Vorzügliches ahnden. Ich klingelte. Eine sehr sanfte Stimme fragte: Wer da? Ich nannte meinen Namen und die Thür ging auf. Wäre ich um 40 Jahre jünger gewesen, so hätte mich ohne Zweifel einer von den Blitzstrahlen getroffen, welche in der Regel die Romanhelden bei dem Anblicke eines funfzehnjährigen Mädchens zu Boden strecken; denn ein solches war es, das mich empfing, und noch dazu eins von denen, dessen bescheidenes Aussehen und reizende Gestalt zur Bewunderung zwingt. Dank sey es dem Gewitterableiter, womit die Zeit mich versehn hat, daß ich mit der angenehmsten Ueberraschung von der Welt davon kam. Ohne nur zu stottern, konnte ich das Mädchen ersuchen, mich bei ihrer Mutter einzuführen. Sie ließ mich im ersten Zimmer, mit der Versicherung, daß sie mich unverzüglich melden werde.



Der Saal, in welchem ich mich befand, war das geräumigste Zimmer der im Ganzen aus drei Pieeen bestehenden Wohnung. Aus der Art, wie derselbe meublirt war, ließ sich ziemlich zuverlässig abnehmen, daß derselbe wechselweise als Werkstätte, als Speisesaal und als Gesellschaftszimmer dienen müsse. Ein kleiner Ofen von Fayence, ein runder Tisch, auf welchem kleine Stücke zerschnittener Battiste und Farbmuscheln gereihet lagen, ein Pianoforte, eine kleine, tragbare, in einem Winkel aufgehängte Bibliothek und einige Vasen mit Blumen, machten den ganzen Geräthschaftsbestand des Zimmers aus, dem Ordnung, Geschmack und eine an Luxus gränzende Reinlichkeit einen Anstrich von Eleganz verliehen. Es heißt sonst gewöhnlich: Sage mir, mit wem du umgehst, so will ich dir sagen, was du bist! Mit eben so viel Sicherheit aber könnte man auch sagen: Sage mir, was du liesest, so will ich dir sagen, was du bist! Als ich die Büchersammlung meiner liebenswürdigen Miethleute näher in Augenschein nahm, so fand ich, daß sie den Telemach enthielt, die Trauerspiele von Voltaire und Racine, das Petit-Carème, die Henriade, Paul und Virginie, Chateaubriands Werke und die Romane der Madame Cotin. Hieraus machte ich, nach welchem Systeme läßt sich hier nicht entwickeln, den Schluß, Madame Dorvas, so hieß die Inhaberin dieses Logis, sey von vornehmer Herkunft, besitze Seelenstärke; sey bisweilen im Falle, ihre Meinungen und Gefühle mit einander zu vermengen, habe große Unglücksfälle ausgestanden, bei denen auch etwas Liebe mit unterlaufen sey, und suche bei der Religion Nahrung für ihren Muth, ja vielleicht sogar Entschuldigung für ihre Verirrungen.

Madame Dorvas kam in Begleitung ihrer Tochter zum Vorschein. Ihr ungemein edler Anstand sowohl, als die überaus höfliche und zurückhaltende Art, womit sie mich empfing, bestärkten mich in der Meinung, die ich,

noch ehe ich sie gesehn, von ihr gefaßt hatte. Ich bezeugte ihr, weit weniger lebhaft, als ich es fühlte, wie glücklich ich mich schätze, sie unter die Zahl meiner Miethsleute rechnen zu können, und ersuchte sie, mir es zu sagen, wenn sich in der Qualität als Eigenthümer des von ihr bewohnten Hauses, ihr etwas Angenehmes zu erweisen im Stande seyn sollte. Sie dankte mir auf das Verbindlichste, und eröffnete mir zugleich, und mit dem Ausdrucke des Bedauerns ihr Vorhaben, aus ihrer Wohnung auszuziehen. Ich fragte sie um die Beweggründe zu diesem ihrem Entschlusse, und fand mich geschmeichelt, zu vernehmen, es geschähe einzig, weil ihre Nachbarn ihr allzu viel Unruhe verursachten. Es sind zwar brave Leute, setzte sie hinzu, aber die Profession, welche sie treiben, ist etwas allzu geräuschvoll, und die künstlichen Blumen, die wir verfertigen, meine Tochter und ich, kommen bei dem alles durchdringenden Gipsstaube, den unser Nachbar uns zusendet, auch gar zu übel weg. Ich hatte nichts Eiligeres, als sie von der bevorstehenden Abreise des Künstlers von Bologna zu benachrichtigen, und ging in meinem Eifer so weit, daß ich ihr versprach, auf keinen Fall über die Wohnung desselben anders, als zu Gunsten einer Partei, deren Nachbarschaft ihr angenehm seyn würde, zu verfügen. Nachdem ich mich einige Augenblicke über den Hauptgegenstand meines Besuches mit ihr unterhalten hatte, so wollte ich versuchen, ihr nun auch noch einige Confidenzen über ihre Angelegenheiten abzulocken, welchen Zweck ich nicht besser erreichen zu können glaubte, als indem ich mich über meine eigenen Sachen ganz offen gegen sie äußerte. Allein alle dergleichen Versuche wurden von ihr mit Würde von der Hand gewiesen; doch schien sie die Art von Interesse, die meiner Zudringlichkeit allenfalls zur Entschuldigung dienen konnte, nicht unbemerkt zu lassen. Ich schied von ihr mit der Bitte, sie wieder besuchen zu dürfen. Dies wurde zugestanden, und um sie desto öfter zu sehn, werde ich nicht ermangeln, in meinem Hause in der Straße Arcis ein Absteigequartier für mich selbst aufzubehalten.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Frau von Staël, welche sich noch immer hier aufhält, hat von dem König die zwei Millionen Franks zurückgezahlt erhalten, welche ihr Vater, Herr Necker, einst der Regierung bei einer dringenden Verlegenheit vorgeschossen hatte, und deren Wiedererstattung die constitutionirende Nationalversammlung verweigerte. Werden diesem Kapitale vielleicht noch die Zinsen von 25 Jahren beigefügt, so beträgt die Summe 4,250,000 Fr. Dadurch wird die Tochter der Fr. von Staël eine Mitgift erhalten, welche wohl wenig Frauen in Europa ihren Männern zubringen können. Man kann sich vorstellen, welche Bewerbungen um die Hand eines Mädchens Statt finden müssen, das noch außerdem geistvoll und gebildet ist.

Unter dem Titel: Les scrupules litteraires de Mad. la Baronne de Staël, ist eine Schrift erschienen, welche besonders im Journal des Debats nicht die günstigste Beurtheilung erfährt. Der Rezensent setzt den Verfasser unter diejenigen, welche gegen die literarische Ehre der Franzosen conspirirten, weil er diejenigen Aeußerungen der Frau von Staël billigt, die gegen die unbedingte Vollkommenheit der französischen Literatur gerichtet sind, und den Vorzug der Deutschen in mancher Hinsicht, vornehmlich im Fache der Dichtkunst, bekräftigen. Der Rezensent ereifert sich gar sehr gegen diese abtrünnigen Franzosen, und sagt: Paris sey voller sogenannten Gelehrten, welche die Verachtung gegen Studien predigten, die sie nie getrieben, gegen eine Bildung, die sie nie erhalten, und gegen Regeln des Geschmackes, welche so genirend für die Mittelmäßigkeit seyen. Diese Anhänger des englischen deutschen Geschmackes, diese literarischen Renegaten hätten den Dienst der keuschen Schwestern verlassen, um sich mit Leib und Seele den ausschweifenden Musen des romantischen Parnasses zu ergeben. Die Schrift selbst, äußert der Rezensent, ist nach den Grundsätzen des Herrn Schlegel abgefaßt; doch hat sie vor dem Werke des letztern den unschätzbaren Vorzug der Kürze. Man findet darin Absurditäten mit Anmuth vorgetragen, geistvolle Irrthümer und Ketzereien von gutem Ton. Mad. Staël wird mit Lobeserhebungen überhäuft, welche, außer der ihrem Geschlechte schuldigen Rücksicht, ihr wirklich großes Talent rechtfertigt, und der Verf. macht ihr Vorwürfe, welche, wie ich glaube, ihr noch mehr schmeicheln, als die Lobpreisungen selbst. Ihr Panegyrist sieht mit Schmerz, daß Mad. Staël bei so viel Sinne, noch so viel Achtung gegen unsre großen Schriftsteller hegt, und so viel Schonung gegen die klassischen Grundsätze beweist. In ihrem Buche über Deutschland spricht sie nur einmal das Wort: Romantisch aus, dessen magische Gewalt der Talisman von Sismondi und den Schlegeln ist.

Moden. Man trägt viel weiße Toquen, die neuesten sind von Tuße, und haben ein Bandeau von Perlen und eine Agraffe, oder zwei weiße Federn. Eine gefaltete Tuße faßt fast alle Hüte mit Schirmen ein. Eine Menge von Hüten werden mit einem Büschel Rosen verziert; man kann fast sagen, nur diese Blume und die Kurikel sind jetzt Modeblumen. Außer den Turbans von Cachemire, sieht man seit einigen Tagen Hüte von Cachemire. Die Pelze von ungerissenen Rose-Sammet haben die Form eines Mantels, und lassen nur zwei Finger breit vom Kleide sehen; kein stehender Kragen, der heruntergeschlagene Kragen ist eine Halbpelerine von blauem Fuchs oder Marder. An diesen Kragen stoßen zwei vier Finger breite Streifen, welche den Pelz vorn einfassen. Die Spitze, wodurch die Aermel gesteckt werden, haben einen Aufschlag von Pelz. Die Ballkleider sind sehr einfach, und immer etwas kürzer als das Oberkleid, welches mit Blumen oder einer Ruche eingefaßt werden muß.

---

— In London macht jetzt ein großes äußerst prächtiges Krystallservice viel Aufsehen. Es ist für einen jüdischen Kaufmann, Bondeira, in Lissabon bestimmt und besteht im Ganzen aus 4000 einzelnen Stücken.

---

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 41. — den 27. Februar 1815.


## Literatur.

**Geſchichte Napoleon Buonaparte's von Friedrich Saalfeld, Profeſſor in Göttingen. Leipzig und Altenburg, bei Brockhaus.**

Man darf dieſem Werke gewiß ſehr viele Leſer verſprechen, denn, wem ſollte es nicht höchſt intereſſant ſeyn, das Leben eines Mannes, der eine ſo bedeutende Rolle auf dem Schauplatze der Welt geſpielt hat, in einem lichten Ueberblicke, und wohlgeordneten Zuſammenhange zu überſchauen? zumal da die Darſtellung dieſes Intereſſe in ſofern erhöhen muß, als ſie durch die überall aufgeſtellten edlen und würdigen Anſichten von den Thaten der Menſchen und den Erſcheinungen des Augenblicks aus dem Geſichtspunkte einer reinen Moral, ſo wie durch den lebensvollen Vortrag, und die durchſcheinende Begeiſterung des Verfaſſers für die edelſten Güter der Menſchheit, Freiheit und Recht, das Gemüth auf das erfreulichſte anſpricht und feſſelt. Der Verfaſſer zeigt zwar nirgends, daß es ihm vergönnt geweſen ſey, unbenutzte Quellen zu Rathe zu ziehen, und dadurch unerwartete Aufſchlüſſe über den Zuſammenhang oder Urſprung ſo mancher bedeutenden Vorfälle und Erſcheinungen in dem Leben des außerordentlichen Mannes zu geben, den er ſchildert; allein deshalb iſt ſeine Arbeit dennoch nicht ohne erhebliches Verdienſt, denn, iſt es die Tugend auf dem Throne werth, daß ſie in ewigem Ruhme bei der Mit- und Nachwelt lebe, ſo verdient auch das Laſter in ſeiner furchtbaren Häßlichkeit, als ein Schreckbild für kommende Geſchlechter erhalten zu werden, zumal da der große Haufe nur zu geneigt iſt, das, was mit Glanz und Pomp begleitet erſcheint, oder durch äußere Macht und Hoheit unterſtützt wird, minder haſſenswerth zu ſehen, als es eigentlich geſehen werden ſollte. Bei einem Manne, wie Napoleon, der ſo ungeſcheut der öffentlichen Meinung Hohn ſprach, der die Menſchheit zu tief verachtete, um ſich durch einige Rückſicht auf ihre Achtung oder Verachtung, von irgend einem Plane abwendig machen zu laſſen, den er einmal gefaßt hatte, bei einem Manne, der ſeinen Charakter ſo frei durch unzweideutige Handlungen unter ähnlichen Umſtänden und Beziehungen darlegte, bei einem ſolchen braucht man wohl nicht erſt das Urtheil der Nachwelt zu erwarten, ſondern man darf unbedenklich ihm ſchon jetzt die Stelle in der Geſchichte anweiſen, die ihm zu allen Zeiten beſtimmt werden wird. Um des Verfaſſers Darſtellung zu charakteriſiren, theilen wir hier einige Stellen des intereſſanten Werkes ſelbſt mit. Er ſpricht von dem Prozeſſe gegen Moreau (S. 134.):

„Am 26ſten Mai erſchien die Anklageakte; mit argliſtiger Verdrehung aller Ausſagen ward Moreau als das Haupt der Verſchwörung bezeichnet, und ihm die größte Schuld beigemeſſen. Allein bald erklärten in den zwei Tage ſpäter angefangenen öffentlichen Verhören, einige der Verhafteten, daß in den Protokollen ihre Ausſagen entſtellt, andere, daß ihnen Bekenntniſſe durch Marter abgezwungen ſeyn, und dennoch ward in dem Antrage des Generalprokurörs Moreau wiederum beſtimmt die Abſicht beigemeſſen, die Bourbonen wieder herzuſtellen, oder ſich ſelbſt der Diktatur zu bemeiſtern; „er habe die Nation

verrathen." Gegen ihn und alle Angeklagte, mit Ausnahme von vier unbedeutenden Namen, trug der Generalprokurator auf die Todesstrafe an. — Jetzt wurden die Vertheidigungen der Angeklagten gehört. Am 5ten Junius sprach Moreau würdig und voll Anstand und mit enthusiastischem Beifall ward die Rede des Siegers von Hohenlinden gehört. Mit edlem Stolze, wie er dem Helden ziemt, stellte Moreau die Geschichte seines ganzen Lebens seinen Anklägern entgegen; das französische Volk und die Völker, die es besiegt, rief er zu Zeugen für sich auf. „Soldat sey er geworden, nicht aus Ehrgeiz, sondern aus Achtung für die Rechte der Nation; er sey Krieger geworden, weil er Bürger gewesen. Und diesen Charakter habe er immer behauptet, — nur dem Vaterlande habe er gedient, den Faktionen nie. Gleich sehr habe er als Oberbefehlshaber dem französischen Volke Achtung zu verschaffen gesucht, als Furcht seinen Waffen; nur auf dem Schlachtfelde sey unter ihm der Krieg eine Geisel gewesen; mehr als ein Mal hätten ihm feindliche Nationen dies Zeugniß gegeben. In jedem Posten habe er gedient, wo er dem Vaterlande nützlich zu seyn gehofft, so in Italien unter einem jüngern Feldherrn. Er sey es, der zwei Mal aus den Trümmern geschlagener Armeen furchtbare Heere gebildet; die Noth habe ihm wieder den Oberbefehl gegeben. Treffliche Männer hätten ihm vorgeschlagen, sich an die Spitze eines dem 18ten Brümaire ähnlichen Tages zu stellen; leicht hätte sein Ehrgeiz sich mit dem Scheine decken, und selbst mit allen Gefühlen der Vaterlandsliebe prahlen können. Er habe es verweigert; er habe sich tüchtig gefühlt, den Armeen zu befehlen; der Republik befehlen habe er nicht gewollt. Da sey der 18te Brümaire gekommen. Er habe einen glücklichen Erfolg gehofft, und zu Paris die Befehle des Generals Buonaparte empfangen, während andere Parteien in ihn gedrungen, sich zur Bekämpfung dieser Revolution an ihre Spitze zu stellen. Mit gleicher Ergebenheit, wie aus den Händen der Republik selbst, habe er bald darauf von Buonaparte den Oberbefehl der Rheinarmee angenommen, und der Glanz seiner Siege habe sich über die Regierung verbreitet, die ihn jetzt verklage. An der Spitze eines siegreichen, seinem Feldherrn ergebenen Heers von 100,000 Mann, sey er zurückgekehrt, unter eine nicht beruhigte Nation. Welch ein Augenblick für einen Ehrgeizigen, einen Verschwörer! Er aber habe die Armee entlassen und sey in die Ruhe des Privatlebens zurückgekehrt. Dort habe er der Ehre genossen, die ihm keine menschliche Macht entreißen könne, der



Erinnerung seiner Thaten, des Zeugnisses seines Gewissens, der Achtung seiner Landsleute und der Fremden und des Vorgefühls der Achtung der Nachwelt. — Er sey im Besitze eines Vermögens gewesen, das nur deshalb groß ihm gedünkt, weil seine Wünsche nicht unermeßlich gewesen, und es seinem Gewissen keine Vorwürfe gemacht. Wahrlich er, der niemand beneidet, sey mit seinem Loose zufrieden gewesen. Seine Familie und seine Freunde, köstlicher, da sie nur ihm angehangen, weil sie von seinem Einflusse nichts mehr zu hoffen gehabt; diese Güter, die einzigen, auf die er jemals einen hohen Werth gesetzt, hätten seine ganze Seele erfüllt; kein Wunsch, kein Ehrgeiz habe darin Raum gehabt; hätte sie sich verbrecherischen Entwürfen öffnen können? So bekannt sey seine Stimmung gewesen, daß seit dem Siege von Hohenlinden bis zu seiner Verhaftung, seine Feinde ihm nie eines andern Verbrechens bezüchtigt, als übergroßer Freimüthigkeit in seinen Aeußerungen! — Oft seyen diese der Regierung günstig gewesen, und wenn zuweilen nicht, wie habe er glauben können, daß die Freimüthigkeit ein Verbrechen sey bei einem Volke, das so oft und laut die Freiheit des Gedankens und der Rede und der Presse bestätigt, das deren selbst unter den Königen genossen? Er gestehe es frei, mit großer Freimüthigkeit geboren, habe er nie diesen Charakter weder in den Lägern, wo alles ihr neuen Schwung gebe, noch in der Revolution verlieren können, die sie immer laut für eine Tugend des Mannes und eine Pflicht des Bürgers erklärt. Aber tadeln Verschwörer so laut, was ihnen nicht gefällt? So viel Freimüthigkeit vertrage sich nicht wohl mit den Geheimnissen und den Attentaten der Politik. Hätte er den Plan einer Verschwörung fassen und verfolgen wollen, so würde er seine Empfindungen verstellt, und um alle Aemter nachgesucht haben, die ihn wieder in die Mitte der Macht der Nation gestellt hätten. Einen solchen Gang würden ihm Beispiele vorgezeichnet haben, die die Welt kenne und die der Erfolg gekrönt. Monk entfernte sich nicht von seinem Heere, als er mit einer Verschwörung umging; Cassius und Brutus näherten sich dem Herzen Cäsar's, um es zu durchbohren. Richter, so schloß er die einfach erhabene Rede, ich habe euch nichts mehr zu sagen. So war mein Charakter, so mein ganzes Leben! Vor dem Angesichte des Himmels und der Menschen betheure ich meine Unschuld! Ihr kennt eure Pflicht; Frankreich hört euch! Europa heftet seine Blicke auf euch und die Nachwelt wartet euer!"

So sprach Moreau im tiefen Gefühle des Adels

seiner Seele zu dem knechtischen Volke; nach ihm sein Vertheidiger Bonnet, freimüthig und wahr. Der 9te Junius war zur Fällung des Urtheils bestimmt, und alles in der gespanntesten Erwartung. Der Despotismus, immer furchtsam und kleinmüthig, verläugnete auch jetzt seinen Charakter nicht. Moreau's Bruder und Gattin durften an dem entscheidenden Tage ihre Wohnungen nicht verlassen; Moreau's Freunde, der Banquier Courton, und der durch frühere Siege ehrenvoll bekannte General Lecourbe, waren Tags zuvor aus der Stadt verwiesen. Selbst Buonaparte war an diesem Tage versteckt, nur wenige Vertraute kannten seinen Aufenthalt. Früh wogte das Volk in gedrängten Scharen um den Versammlungsort des Gerichts. An mehrern Orten in der Stadt waren heftige republikanische Aufrufe angeheftet; Menschen aus allen Ständen füllten in dichten Reihen den Gerichtssaal und die Richter wurden gewarnt, nicht durch Moreau's Todesurtheil ihr eigenes Leben zu gefährden. Truppen zeigten sich nicht, sie wurden in den Kasernen und den entlegenen Quartieren der Stadt in Bereitschaft gehalten, sie schienen unmuthig und schwankend. Mit jeder Stunde stieg die Gährung und das Toben der Menge; zum letzten Male erinnerte sich das Volk der Revolution, und welche Opfer es der Freiheit gebracht. Aengstlich berathschlagten die Richter unter sich, und durch wiederholt gesandte Boten, mit der Regierung. Es ward Abend und Nacht, und das Gedränge des Volks blieb dasselbe, und alles schien nur einen Wink von Moreau zu erwarten, um die verhaßten Ketten zu zersprengen, und den finstern Kerker des Despotismus zu zertrümmern. Doch Moreau schwieg, und endlich gegen Morgen verlor sich die Menge; die erste aufbrausende Hitze war verflogen. Da sprachen früh Morgens am 10ten Junius die Richter das Urtheil."

(Der Beſchluß folgt.)

## Chapelle und ſein Bedienter.

Chapelle, den die Franzoſen den angenehmſten Geſellſchafter ſeiner Zeit zu nennen pflegen, hatte eines Tages, als er von Moliere's Landſitz in Auteil, wo er des Weines nicht geſchont hat, zurückfuhr, mitten auf der Wieſe von Auteil mit ſeinem Bedienten Godemer, der ſeit dreißig Jahren in ſeinen Dienſten war, einen originellen Zank. Der alte Diener hatte die Ehre, immer in dem Wagen ſeines Herrn zu ſitzen. Es fiel nun Chapellen als er von Auteil abfuhr, auf einmal ein, ihm dieſe Auszeichnung nicht mehr zu geſtatten, ſondern darauf zu beſtehn,



daß er hinten auf dem Wagen ſeinen Platz einnehme. Godemer, an die eigenſinnigen Launen gewöhnt, die ſeinem Herrn der Wein einzugeben pflegte, zeigte eben keine Luſt, ſeinem Befehl zu gehorchen. Chapelle wird hitzig; Godemer lacht ihn aus: am Ende werden beide in der Kutſche handgemein. Der Kutſcher ſteigt vom Bock, um ſie zu trennen. Moliere, der am Fenſter ſtand, ſah dem Kampfe zu. Er glaubte, Kutſcher und Bediente wollten Chapellen zu Leibe, und lief daher, ſo ſchnell erkannte, herbei. „Ach!" rief Chapelle ganz erſchöpft, „gut, daß Ihr da ſeyd; Ihr ſollt entſcheiden, ob ich Unrecht habe. Godemer, der Halunke da, iſt in meinen Wagen hineingeſprungen, als wenn er da hinein gehörte." — „Sie wiſſen nicht was Sie ſagen," antwortete Godemer; „Herr Moliere weiß, daß ich ſeit dreißig Jahren hier vorn in Ihrem Wagen ſitze: warum wollen Sie mir nun heute dieſes alte Vorrecht nicht einräumen?" — „Du biſt ein unverſchämter Menſch, der gegen ſeinen Herrn den Reſpekt aus den Augen ſetzt. Hab' ich dir bis jetzt erlaubt, in meinem Wagen zu ſitzen, ſo will ich es nun einmal nicht länger dulden; ich habe zu befehlen und Du ſtellſt dich hinten auf oder gehſt zu Fuß!" — „Iſt das nicht das größte Unrecht von der Welt?" verſetzte Godemer. „Nun ſoll ich zu Fuße gehn, da ich alt bin und Ihnen ſo viele Jahre ſo gut gedient habe. Wie ich noch jung war, da hätten Sie mich ſollen zu Fuß gehn laſſen, da hatt' ich noch geſunde Beine; aber jetzt kann ich nicht mehr laufen. Kurz und gut, Sie haben mich einmal an einen Sitz in der Kutſche gewöhnt, ich kann den nicht aufgeben, und es wäre eine wahre Schande für mich, wenn man mich heute hinten aufſtehn ſähe." — „Entſcheidet Ihr, Moliere, ich bitt' Euch," fuhr Chapelle fort; „ich will mir alles gefallen laſſen, was Ihr für gut findet." — „Nun wohlan," ſagte Moliere, „weil Ihr die Sache mir überlaßt, ſo will ich verſuchen, zwiſchen zwei ſo braven Menſchen die alte Eintracht wieder herzuſtellen: Du, Godemer, haſt Unrecht, daß Du gegen Deinen Herrn den Reſpekt aus den Augen ſetzeſt, der Dich in ſeinen Wagen zu nehmen nicht verbunden iſt; Du mußt ſeine Güte nicht mißbrauchen. Du ſollſt daher zu Deiner Strafe hinten aufſtehn bis ans Ende der Wieſe, und dort Deinen Herrn aufs höflichſte um die Erlaubniß bitten, wieder in den Wagen zu ſteigen; er wird Dir dieſe Erlaubniß gewiß nicht verweigern. — „Wahrhaftig," rief Chapelle, „Eure Entſcheidung iſt die allervortrefflichſte, die ſich denken läßt: Ihr habt, bei meiner Treue, in Eurem ganzen Leben nicht ſo geſcheidt geſpro-

chen wie heute. So will ich denn auch dem Kerl da alles vergeben, da Ihr über uns beide mit so viel Billigkeit gerichtet habt. Ich bin Euch in der That recht sehr verbunden, denn der Vorfall setzte mich nicht wenig in Verlegenheit. Leb wohl, lieber Freund; die ganze Welt soll Deinen Rechtsspruch bewundern!" —

## Lückenbüßer.

Die schnellste Bereicherung und die sicherste ist die, wenn uns ein äußeres Gut zu einem innern wird.

Das Verständige will besprochen seyn, das Phantastische aber findet seinen Tod dabei. Man mildert einen Schmerz, wenn man ihn bespricht, einen Untröstlichen soll man zum sprechen bringen. Sein Jammer wird ihm kleiner, weil er andern so erscheint, nämlich als ein Lebensereigniß, das tausend andere auch schon betroffen hat.

Wie oft verachtete, bedauerte oder verlachte ich Menschen, wegen Handlungen oder Schicksalen, die mir späterhin eben so, ja noch ärger begegneten.

Es darf jeder versichert seyn, daß er an sich und seinen Angehörigen im Verlauf des Lebens so ziemlich alles in den Kreis der Menschheit fallende, wo nicht ausgesprochen, doch angedeutet erleben werde.

Der Arme beneidet den Reichen, weil er wähnt, dieser genieße seine Schätze nach ihrem generischen Wesen, und freue sich jedes Dinges nach dessen Eigenthümlichkeit, da sie ihm doch größtentheils nur Masse sind, und deshalb ihn so wenig befriedigen, als den Armen sein nothdürftiger Besitz.

Es ist leichter, seine Feinde zu lieben, als seine Freunde nicht zu beneiden.

Man mißgönnt instinktmäßig dem Freund sein Glück, wenn er zu wohlfeilen Kaufs dazu kommt.

Kein Wunder, daß wir unsere Kinder so sehr lieben. Sie sind ja unser Werk, unser Besitz und Eigenthum, unser Ebenbild, unsere Hoffnung, unsere Pfleglinge, sie sind täglich Wachsende, sind einfacher und einfältiger als wir.



# Korrespondenz und Notizen.

## Aus Cassel.

Unsere Bühne lieferte uns am Abend des 1sten Januars, zum ersten Male: Martin Luther, romantisches Gemälde, in fünf Aufzügen von August Klingemann. Herr Leo, als M. Luther, hatte, als denkender Künstler, den Geist seiner Rolle vollkommen gefaßt, auch zollte ihm das sehr volle Haus für seine gelungene Darstellung gebührenden Beifall. Es war sein letztes Auftreten vor seinem Abgange nach Braunschweig. Sein Verlust wird allgemein bedauert. — Von neuen Stücken erhielten wir noch im letzten Zeitraum der Guhrschen Entreprise: Den Dichter und den Schauspieler, oder das Lustspiel im Lustspiel, von Lembert, welches mit Beifall aufgenommen wurde. Ferner: Hedwig, oder die Banditenbraut, Drama von Theodor Körner, und das Gastrecht, oder Rache für Vatermord, Ritterschauspiel von Ziegler. — Unter den andern bekannten Stücken verdienen bemerkt zu werden: König Lear, nach Shakespear von Schröder, den Hr. von Dietenliberati darstellte. Er mengt sich in Alles, Lustspiel von J. F. Jünger, worin Herr Feige den alten Herrmann, und Hr. Robbe den Plumper mit Beifall spielten. Lanassa, Trauerspiel von L. M. Plümike, worin Mad. Feige, als Lanassa, und Hr. Löwe, als Montalban, sich auszeichneten. Abellino war eine sehr gelungene Darstellung von Hrn. Löwe. Der arme Poet, von Kotzebue, wurde vom Hrn. v. Dietenliberati sehr brav gespielt. Die Zauberin Sidonia wurde mit Beifall aufgenommen, wozu Hr. Löwe, als Hugo, durch sein vortreffliches Spiel vorzüglich beitrug; auch Mad. Feige, als Sidonia und Mad. Löwe, als Jolanda, zeichneten sich vortheilhaft aus. An Opern erhielten wir bis Mitte Februars nichts Neues. Achilles, Oper von Paer, wurde zum Benefiz für Hrn. und Mad. Kiel, welche Beide ebenfalls Cassel verlassen haben und zur Braunschweiger Bühne abgegangen sind, gegeben. Herr Kiel, als Achilles, und Mad. Guhr, als Briseide, zeichneten sich durch ihren herrlichen Gesang rühmlichst aus. Ohngeachtet der schönen Wahl dieser lange nicht gesehenen Oper, zählte man doch nur äußerst wenig Zuschauer im Hause —! Die durch Hrn. Kiels Abgang erledigte Stelle eines ersten Tenoristen wird, wie man versichert, durch Hrn. Haustein besetzt werden. — Die Teufelsmühle, ein Wiener Spektakelstück, wurde zweimal, kurz hintereinander, bei sehr vollem Hause gegeben.

Die diesjährigen Wintermaskeraden wurden mit einem pantomimischen Ballet: die Geburt des Carnavals betitelt, eröffnet. Demohngeachtet waren, wie gewöhnlich, die erstern leer, die letztern hingegen gedrängt voll.

Bei unsern öffentlichen Vergnügungsanstalten und Lustbarkeiten spürt man übrigens, daß nachgerade alles wieder in die alten Fugen der Ordnung und Ruhe zurücktritt. Freilich scheint sich Mancher in die gemüthliche Stille, die nach dem französischen Taumel eingetreten ist, nicht finden zu können; allein erst dann, wann Alles, was heterig war, geebnet, was unrein war, gesichtet ist, dann wird man die Wohlthat der großen Veränderung — den Werth der wiedererrungenen Deutschheit — im wahren Licht erblicken, und nach Gebühr zu würdigen verstehen. Schon spürt man, daß, neben den wichtigsten Staatseinrichtungen, Künste und Wissenschaften nicht unbeachtet gelassen werden, und daß, für das reine deutsche Aufblühen derselben bereits das Bestmöglichste gethan wird. Hierunter gehört vorzüglich die schleunigst bewirkte Wiederherstellung der schönen Bibliothek im kurfürstl. Schlosse zu Wilhelmshöhe, so wie die des hiesigen, in westphälischer Zeit so sehr mißhandelten, kurfürstlichen Museums, dessen zahlreich, jetzt wieder herrlich prangenden Kunst- und Alterthumsschätze, so wie die Mannigfaltigkeit naturhistorischer Gegenstände, der Aufmerksamkeit gebildeter Reisenden mit vollem Recht empfohlen zu werden verdienen.

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 42. —— den 28. Februar 1815.


## Mauriſches Ringrennen und Rohrgefecht.

(Bruchſtück aus dem zweiten Buche des Gonſalva von Cordowa, von Florian.)

Zum nächſten Tage werden nun die Rennen
Des Ringellaufs und Rohrſpiels angeſaat;
Vor Ungeduld die jungen Kämpfer brennen,
Das Liebſte, Theuerſte ein Jeder wagt,
Sich würdevoll durch Roß und Wehr zu nennen,
Und einzureiten ſtolz und unverzagt:
Ja ſelbſt des Hofes auserwählte Schönen
Beeifern ſich, dies Waffenfeſt zu krönen.

Denn zagend, ob auch ihre Ritter ſiegen,
Beſtreben ſie ſich alle kunſtgewandt,
Des Zufalls blinde Mächte zu betrügen;
Zu Schleifen, zarter Minne Unterpfand,
Sie reiche Bänder und Devilen fügen,
Gewebt von treuer, liebevoller Hand;
Ja, ihrer Helden Siegesdrang zu ſtählen,
Selbſt Manche gegen Zucht und Sitte fehlen.

Und kaum der Tag die Hauptſtadt übergüldet,
Als ein unzählbar Volk zum Freudenfeſt
Längs Vivarambla's Schranken Mauern bildet,
Und ſich auf tauſend Stufen niederläßt.
In Mitte dieſes Raums, der eng geſchildet
Wohl zwanzigtauſend Mannen in ſich faßt,
Erhebt ein Palmbaum ſich von ſeltner Stärke,
Ein Meiſterwerk der bildenden Gewerke.

Bronz' iſt ſein Stamm, mit güldnen Blätterzweigen,
Auf dem ſich glänzend eine Taube wiegt
Von Silbererz, den Kampfring darzureichen,
Den aufzunehmen man im Rennen liegt;
Und fällt der Ring, im Augenblick entſteigen
Der'n mehrere, daß nie das Ziel verſiegt.
Am Fuß des Baums ſind Schranken für die Richter
Für die Muſik und frohes Feſtgelichter. —

Hochſitze für den Hof und ſeine Großen
Mit überreichen Stoffen ausgelegt,
Prachtvoll bedeckt; Gehänge blüh'nder Roſen
Aus tauſend Fenſtern maleriſch bewegt,
Wo traulich unſrer Frauen ſchönſte koſen,
Von manchem ſinnigem Gefühl erregt:
Dies Alles ließ ein Ganzes rings erſtehen,
Das nirgends wohl man herrlicher geſehen!"

Die Richter harren ſchon auf ihren Sitzen,
Als Muley-Haſſem naht im Kronornat,
An Moraimens Hand — die Schönſt' umblitzen
Juwelen und der Diamanten Saat, —
Jedoch die Zegri, ihren Plan zu nützen,
Erfüllten längs die Herzen mit Verrath;
Und Lieb' und Freudenruf nach einſt'ger Weiſe
Verſtummten dem' im ahnungsvollen Kreiſe.

Der König fühlte ſchmerzlich ſich durchdrungen,
Und Zähren rannen ſeine Wang herab;
„Almanſor," rief er, „meine Huldigungen
Verſtummen — warum birgt mich nicht das Grab!"




Digitized by Google

Doch bald von treuem Kindesarm umſchlungen,
Geſtützt auf unſrer Liebe blühnden Stab,
Nahm er beſcheiden Platz in unſrer Mitte
Umringt vom Hof nach hergebrachter Sitte.

Die Räume füllen ſich; von vier Barrieren
Vernimmt man der Drommeten Wechſelton,
Achtung den Kampfeshelden zu gewähren,
Denn ihre vier Parteien nahen ſchon
Getheilten Pfads. Die obre Stelle ehren
Abenceragenritter nah am Thron;
In blauen Tuniken mit Silberfranzen
Und reicher Perlenſtickerei umfangen.

Milchweiße leichte Zelter reiten alle,
Saphir die Säume ihrer Decken ziert;
Vom Turban fluthet in beſonntem Falle
Der Federn Blau, wie Treuen es gebührt;
Auf jedem Schild ein Leu mit mächt'ger Kralle
Den eine Schäferin an Ketten führt,
Umher die Worte wahr und furchterweckend,
Die Stammdeviſe: Sanft, doch ſchreckend!

Und alle in der Jugend Blüthenfülle,
Voll kühnen Stolzes, doch mit mildem Blick,
Geadelt durch Beſcheidenheit und Stille,
Nicht prunken ſie, nicht ziehn ſie ſich zurück.
Sie leitet Abenhamet, den ihr Wille
Zum Häuptling wählte (deſſen Mißgeſchick
Euch ſpäter rühren wird) jetzt nur verlegen
Den Kampfpreis Zoraiden darzulegen.

Die Zegri bildeten den zweiten Reihen;
Grün ihre Tuniken mit Gold verſehn,
Und ſchwarz — der Farbe, der ſich alle weihen —
Vom Turban ſchwarze Federn niederwehn.
Prachtdecken, die Smaragden überſtreuen
Den Rappen bis zur ebrnen Ferſe gehn;
So drohenden Anas, mit ſtolzem Haupterheben,
Sieht man ſie kühn zur Schranke ſich begeben.

Dem Aly huldigen der Zegri Scharen
Dem Fürchterlichen an Gewalt und Rang,
Der ſich in vierzig ſiegeskrönten Jahren
Zuletzt den Namen: Schwert des Herrn, errang.
Auf ſeinem Schild, ihm treu in Kampfgefahren,
Ein blutig Schwert, das die Devil' umſchlang:
Dies mein Geſetz! und aller Zegri Schilde
Dies blutigungeheure Motto füllte. —



Alabez und Gomeles Stämme ſchloſſen
Der ſchimmernden Quadrillen hohe Pracht;
Blaßroth der Erſtern Wamms mit Silberſproſſen
Auf Iſabellen (ihres Turbans Tracht
Abenceragiſch) — Zegri's Kampfgenoſſen;
Gomeles Stamm umfing des Purpurs Pracht
Mit rothem Gold durchwirkt, auf braunen Pferden,
Und ſchwarze Federzeichen wehn zur Erden.

Die Züge einzeln längs den Kampfgehegen
Als Kön'ge ehrfurchtsvoll vorüberziehn,
Dann ſchnell vereint in Maſſen ſich bewegen
Und die vier Schranken des Quadrat's beziehn. —
Auf afrikaniſchem Renner, dem verwegen
Des Kampfs Begierden durch die Adern glühn,
Erſcheint Boabdil jetzt in eitler Schöne,
Begrüßt vom Volk durch wilde Jubeltöne.

Verachtung blickend den Abenceragen,
Prunkt er einher und wählt der Zegri Kreis,
Die hoch erfreut ihn ſchier gen Himmel tragen,
So groß iſt ihr Entzücken und ſo heiß.
Den Vortritt will ihm Aly übertragen,
Jedoch der Prinz verbittet es mit Fleiß. —
Und Muley winkt, nicht länger zu verweilen,
Sofort des Kampfes Lanzen zu vertheilen.

Und ſämmtliche Parteien flugs ernannten
Zwölf Ritter, die zugleich ins Rennen gehn;
Wer einmal fehlte mied der Schranke Banden,
Und durfte keinen weitern Lauf beſtehn;
Ein reicher Buſch von edlen Diamanten
War Kampfpreis, doch Geſchenke minder ſchön,
Unfähig Neider zu erregen, gnügten
Als ſchwache Tröſtungen für die Beſiegten.

Der Ruf ertönt — und pfeilesſchnell entſchwinget
Ab'nhamet ſich behend der blauen Schar,
Sein kühner Lauf ihm tadellos gelinget,
Einlegend nimmt den Ring er auf ein Haar.
Drauf Aly folgt — dem unerwartet dringet
Boabdil vor, doch neidiſch wie er war
Auf Abenhamet, fehlt er, bricht die Lanze
Und birgt ſich wüthend in der Zegri Kranze.

Nun zeigt ſich Aly und entreißt den zweiten,
Ab'nhamets Arm den dritten Ring entführt,
An Aly's Speer ſieht man den vierten gleiten
Und Ruf der Freude ſich im Volk verliert.

Zum fünften ſieht man Abenhamet reiten,
Nur jetzt ſein Stahl die Tande mit berührt,
Aufſliegt der Ring, doch eh er Grund gefunden,
Ein wiederholter Speerſtoß ihn gebunden.

Jetzt Beifallrufe hoch zum Himmel dringen;
Und Aly wagt nicht, ferner einzugehn.
Die Zegri, Abadez, Gomele's ringen
Mit Wechſelglück, doch alle ſchwach beſtehn;
Die ſchnellſten, fertigſten im Lanzenſchwingen
Nicht mehr als fünf der Ring am Speer erhöhn,
Doch Abenhamets ſieggekröntes Eiſen
Kann keck dem Volke deren zwanzig weiſen.

Fanfaren künden ſeinen Ruhm, es ſpenden
Die Kampfesrichter ihm den Preis allein,
Den kniend er aus Moraimens Händen
Empfängt, doch ihn der Würdigſten zu weihn,
Schnell Zoraiden darreicht, zu beenden
In ſeiner Bruſt der Minne ſüße Pein,
Da ihr Gebet dies Kleinod ihm errungen,
Und nur in ihrer Näh' ihm Sieg gelungen! —

Nun paaren ſich zum Spiel der ſtumpfen Speere *)
Die vier Parteien! Jeder legt ſich ein
Auf ſeinen Mann; jedoch die leichtre Wehre
Zerſplittert auf der Schilde ehrnem Schein.
Man wirft ſie über ſich, doch eh die Röhre
Der Erde nahn, holt man ſie fallend ein,
Ja weiß oft, ohn' einmal vom Roß zu ſteigen,
Die Trümmer noch am Boden zu erreichen.

Gewohnt der kühnen Renner Adlerſchnelle
Im Nu zu zügeln, flieht und greift man an,
Kehrt wieder, ſchart und trennt ſich auf der Stelle,
Vereint ſich ſchnell und ſtört des Gegners Plan.
So ſieht man auf Almeria's Sturmeswelle
Delphinen ſpalten ihre feuchte Bahn,
Sich drängen, jetzt in weiten Kreiſen hüpfen,
Sich ewig nahn und ewig ſich entſchlüpfen.

Doch ach, der ſchwärzeſte Verrath befleckte
Dies Heldenfeſt nur durch der Zegri Schuld!
Die unter Goldſtoff, der ſie außen deckte,
Rüſtungen bargen — drauf im Spieltumult
An Rohrſtatt jeder einen Kampfſpeer ſteckte,
Den er getauſcht in wilder Ungeduld;

*) Jeu de Canne.



Zuerſt ward Abenhamet ſcharf getroffen,
Und blitzſchnell lag das böſe Spiel ihm offen.

Sein Blut entrann und in gewalt'ger Stimme
Entlud ſich ſeines Zorns gerechte Wuth,
Und ſieh, ſein Degen trank in wildem Grimme
Im Kreiſe Zegri's des Verräthers Blut.
Der Scheid' entflog nur jedes Schwertes Krümme,
Und die Abencerragen voll von Muth,
Den Anfall ihres Häuptlings kühn zu rächen,
Begannen ſtracks ein ernſtes Lanzenſtechen.

Friedrich Krug von Nidda.

---

## Literatur.

Geſchichte Napoleons Buonaparte's, von Friedrich Saalfeld, u. ſ. w.

(Beſchluß.)

Und dann, als der Verf. der endlich begründeten Herrſchaft des Uſurpators gedenkt (S. 260: Auffallend muß es allerdings erſcheinen, daß eine Nation, die alle Gräuel der blutigſten Anarchie der Freiheit zu Liebe getragen, ein Volk, das mit halb Europa gekämpft, um nicht wieder unter die Herrſchaft ſeiner angeſtammten Könige zurück zu kehren, daß dieſes jetzt des Kerkers ſchweres Joch ſich ruhig auferlegen ließ, daß es ohne Murren die Freiheit verwichten, die Republik verſchwinden ſah, für welche hunderttauſende ſeiner Krieger geblutet. Bei einer Nation, der äußerer Schimmer, der die Ehre, gleich viel ob wahre oder falſche, über alles geht, errichtete auf den Trümmern der uralten, hochgeehrten Monarchie des heiligen Ludwig, ein verwegener Kerle ſeinen eiſernen Thron und tyranniſirte ungeſtraft die große Nation. Und dennoch ertönte nirgends eine laute Klage, keine ernſtliche Mißbilligung, kein mannhafter Widerſtand irgend eines Theils der Nation. Einzelne Männer, die zu widerſprechen wagten, wurden beklatſcht, aber ihr Beiſpiel ward nicht befolgt; wer nicht zufrieden war, ſchwieg, und das leichtfertige Volk unterwarf ſich dem Joche des wildeſten Deſpotismus nicht anders, als wenn von einer neuen Mode die Rede ſey. Nicht wohl anders läßt ſich dieſes gänzliche Verſtummen der öffentlichen Meinung, dieſes plötzliche Verſchwinden alles Nationalgeiſtes erklären, als durch die über allen Begriff geſunkene Moralität des Volks, durch eine ungeheure Verderbtheit, die Folge jener Jahre lang fortgeſetzten Gräuel der Revolution, jener elenden Faktionen aller Art, die jeden wahren Patriotismus er-

ſickt, und den Intriguen und Kabalen, und dem erbärmlichſten Egoismus freies Spiel gelaſſen. Und ſo gänzlich charakterlos, ſo gänzlich entartet, entfremdet jedem edleren Gefühle, zeigt ſich das franzöſiſche Volk ſchon jetzt (1804), zeigt ſich ſo immer mehr, je länger Napoleon Buonaparte unter ſeinen ehernen Szepter es beg.. Schon jetzt ertönt jener verkäufliche Senat, und jene Schattenverſammlung von Repräſentanten der Nation, von Reden, wie man ſie bisher nur aus der Geſchichte entarteter Römer, aus den Zeiten der Tibere und Neronen kannte. In dem philoſophiſchen Frankreich, zu Anfang des 19ten Jahrhunderts, ſtehen frech und plump beiſeite Schmeichler auf, ein knechtiſches Geſindel, das ſelbſt die verworfenen Sklaven eines aſiatiſchen Deſpoten an Niederträchtigkeit weit übertrifft; unter dem Volke, dem äußerer Anſtand von jeher für das höchſte galt, dem ein zartes Gefühl für das Schickliche eigenthümlich ſchien, hat ſchon jetzt die ſchamloſeſte Kriecherei einen Grad erreicht, der den Herrſcher gleich ſehr, wie die Beherrſchten entehrt. In gränzenloſer Gemeinheit verſunken, bietet Frankreich nur das ekelhafteſte Bild einer Sklavennation dar, von einem übermüthigen Tyrannen beherrſcht, und reichlich mit allen den Laſtern ausgeſtattet, die von jeher der unterſcheidende Charakter deſpotiſirter Völker waren. Daher jener höhnende Uebermuth, jene alles Heilige mit Füßen tretende Falſchheit und Treuloſigkeit, jener Mangel alles wahrhaft wiſſenſchaftlichen Geiſtes, jener gedankenloſe Leichtſinn, der mit dem Ehrwürdigſten ſelbſt nur ſeinen Spott treibt, zu eigener Schande. Und wie mochte es anders ſeyn, gab doch der Herrſcher in allem das unübertreffliche Beiſpiel, war er es doch, der durch Wort und That an die rohen Jahrhunderte alter Barbarei erinnerte, der, jeglicher Kultur ein abgeſagter Feind, nur auf dem allgemeinen Ruine alles Hohen und Großen und Edlen ſeinen einſamen Tyrannenthron aufzurichten ſtrebte. So war der Mann, den Frankreich den Großen nannte, den es vergötterte, gleich einem übermenſchlichen Weſen, ſo damals die Nation, die ſich ſelbſt die Große nannte, weil ſie große Räubereien und große Verbrechen begangen, und ſich unförmlich ausgebreitet über betrogene Völker!

## Der allezeitfertige Briefſteller.

Balzac, der von 1594 bis 1654 lebte, erlag beynah der außerordentlichen Menge von Briefen, die an ihn geſchrieben wurden; denn er arbeitete nicht nur mit großer Langſamkeit und Anſtrengung, ſondern wußte überdieß, daß ſeine Briefe herumgezeigt wurden; es durfte alſo an ihnen nichts fehlen. Seine Briefſtellernoth ſchildert er ſehr gut in folgenden Worten:

„Ich bin die Zielſcheibe aller ſchlechten Komplimente in der ganzen Chriſtenheit, der guten nicht zu erwähnen, die mir noch weit mehr Noth machen. Ich werde gequält, verfolgt mit Höflichkeiten, die aus allen vier Winkeln der Welt auf mich losſtürzen. Geſtern hatte ich erſt noch des Abends fünfzig Briefe vor mir liegen, die Antworten von mir verlangten, und zwar ſehr wohlgeſetzte Antworten, die man zeigen, abſchreiben, ja drucken laſſen könnte.“ . . . .

„Jetzt eben,“ ſagt er an einer andern Stelle, „liegt eben liegen an hundert Briefe vor mir auf dem Tiſche, die alle auf Antworten warten. Es ſind darunter ſelbſt Briefe von gekrönten Häuptern.“

Da Balzac in Frankreich der erſte war, der ſich durch dieſe Art von Schriftſtellerei berühmt machte, ſo gab man ihm den Titel des großen Epiſtolier.

## Schweizer-Anekdote.

Als die Franzoſen ſich des deutſchen Theils des Bisthums Baſel bemächtigt hatten, ward dieſe Sache in einer benachbarten Schweizerſtadt gewaltig diskutirt. Beſonders war von dem berühmten Paſſe von Pierre-Pertuis die Rede, und es kam zur Frage, ob man denſelben mit Truppen beſetzen, oder ohne Vertheidigung laſſen ſolle. Hierüber war nun die Rathsverſammlung verſchiedener Meinung. Endlich ward, um die Berathſchlagung zum Ziele zu führen, ein alter übelhöriger und ſchlafſüchtiger Rathsherr um ſeine Meinung gefragt, der dann ſein Befinden in folgenden Ausdrücken zu Tage legte: „Was mich betrifft, ſo mag ich von nun an nicht mehr von dem mehr bemeldeten Pierre-Pertuis reden hören, ich halte ihn für verdächtig, ja ſelbſt für gefährlich. Meine Meinung geht demnach dahin, daß über ihn ſelbſt der Verhaft erkannt, und er, wo man ihn immer finden möchte, ergriffen werde. Hat man ihn einmal, ſo ſoll man ihn verhören; man wird ihn wohl können ſprechen machen.“

(Hierbei das Intelligenzblatt Num. 2.)

(Das Kupfer zum Monat Februar wird in einigen Tagen nachgeliefert.)

# Intelligenzblatt

der

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 2. —— den 28. Februar 1815.


## Kauf- und Handelssachen.

### Zuverlässiges Hülfsmittel gegen Gicht, Podagra und eingewurzelte Rheumatismen.

Daß die Gicht, das Podagra und die eingewurzelten Rheumatismen unter die schmerzhaftesten Leiden gehören, darüber werden gewiß alle diejenigen mit mir übereinstimmen, welche diese fürchterlichen Krankheiten eben so, wie ich, aus eigner jahrelangen Erfahrung kennen. Ich bin aber, nachdem ich alles mögliche vergebens gebraucht habe, Gott sey Dank! selbst so glücklich gewesen, ein sicheres Mittel dagegen zu erfinden, nach dessen Gebrauch ich nicht nur vollkommen davon befreit, und wieder zu einem frohen thätigen Manne hergestellt, sondern auch in den Stand gesetzt worden bin, sehr vielen meiner Nebenmenschen, die Jahre lang unter gleichen Qualen geseufzt haben, zu eben derselben dauerhaften Gesundheit zu verhelfen.

Die ganze Kur besteht in dem Gebrauch eines, aus kostbaren ausländischen Kräutern gezogenen, Getränkes, dessen man sich nach dem beigefügten Gebrauchszettel bedient, und man darf sich mit der sichern Hoffnung schmeicheln, daß nach dem Gebrauche zweier Flaschen dieses Tranks das Uebel aus dem Grunde und auf immer gehoben wird.

Dieser köstliche Gesundheitstrank ist nur allein in Kommission zu bekommen, bei dem Herrn F. Winther, Notar und Kommissionär zu Hamburg, auf dem Pickhuben No. 15. wohnhaft, und kostet die versiegelte Flasche einen vollwichtigen holländischen Dukaten. Briefe und Geld müssen frankirt eingesandt und noch 8 Sgr. für Emballage und Absendungskosten für jede Flasche beigefügt werden; auch müssen diejenigen, so ihre Briefe nicht ganz frei machen können, das nöthige Porto beilegen, weil außerdem die Absendung dieses Trankes nicht Statt finden kann, und durch das nochmalige Schreiben nicht nur Zeit, sondern auch noch mehreres Porto verloren geht.

## Literarische Anzeigen.

In der G. Voß'schen Buchhandlung ist erschienen:
Aussicht einiger Hauptzweige der Industrie und des Handels Sachsens. Zur Berichtigung irriger Urtheile. gr. 8. 201 S. 1 Thlr.

Von den

### sämmtlichen Schriften von Gustav Schilling

ist der 27te Band, welcher eine sehr verbesserte und in einen Band zusammengedrängte Auflage des Beichtvaters enthält, an alle solide Buchhandlungen versendet worden.

Eine Charakteristik dieses originellen Dichters befindet sich im 231sten Stück des Freimüthigen vom Jahre 1814.

Für die Liebhaber von Nachdrücken können wir zwar bemerken, daß die meisten seiner Schriften zu wohlfeilen Preisen, sogar mit dem angeblichen Druckort Dresden, im Nachdruck zu haben sind, nur thut es uns leid hinzufügen zu müssen, daß die Wiener Censur die lieblichsten Blumen- und Fruchtfelder des Verfassers ohne Barmherzigkeit niedergehauen hat, wodurch die ehrlichen Nachdrucker gezwungen worden sind, die Verbindung des Ganzen durch Wassergräben zu bewirken und so dem genügsamen Käufer im südlichen Deutschland nicht viel mehr als ein bloßes Stoppelfeld zu überlassen.

Um nun die wahren Schriften oder vielmehr Bilder des mannigfaltigsten Lebens von G. Schilling — an deren Anblick der Trübsinnigste sich ergötzen wird — auch dem Minderbegüterten käuflich zu machen, überlassen wir alle 27 Bände, welche 27 Thlr. kosten, im Pränumerationspreise zu 20 Thlr. 6 Gr. und jede Lieferung von 6 Bänden für 4 Thlr. 12 Gr. durch alle Buchhandlungen.

Im Fall aber eine oder die andre Buchhandlung die Lieferung zu diesem Preise verweigern sollte, so bitten wir, mit baarer Zahlung oder gültigen Anweisungen sich an uns zu wenden; wo wir dann jede Bestellung, auch in entfernte Länder postfrei sofort besorgen und auf 6 vollständige Exemplare das 7te ohnentgeldlich beilegen werden. Dresden, am Anfange des Jahres 1815.

Arnoldische Buchhandlung.

### Theodors Bilderbuch.

Zur Aufmunterung für Kinder, welche die Buchstabenkenntniß und den ersten Leseunterricht noch nicht erhalten haben. Mit 24 illum. Kupfern und gebunden, ist in Theodor Seegers Buchhandlung in Leipzig erschienen und durch jede Buchhandlung für 1 Thlr. Sächs. zu bekommen.

## Kunstanzeige.

In meinem Verlage ist erschienen:

### Die elegante Stickerin;

ein Archiv für die modernste Stickerei in Mull, Petinet, Gaze, Battist, Seide und Wolle. Enthält alles Neue, was zum Zeitgeschmacke erforderlich ist, sowohl für den wahren Kunstfleis der Damen, als auch für leichtere Fabrik-Arbeiten in Blumen, Bordüren, Besetzungen, Kragen, Kanten, Diademen, Hauben, Arbeitsbeuteln, Chemisets, Fräsen, Tüchern, Tragbändern, Garnirungen, Bandeaux, Quadern, Füllungen, Strumpfbändern u. dergl. 28 Heft 1 Thlr. 12 Gr. Conv. Münze.

Es ist solches durch alle solide Buchhandlungen zu bekommen; in Leipzig bei meinem Commissionär Herrn Anton Meyfel. — Das 3te Heft erscheint noch vor Ostern.

Braunschweig, im Januar 1815.

Joh. Pet. Spehr,
Kunst- und Musikhandlung.

---

## An die Liebhaber der französischen Sprache und Literatur.

Der heitere Charakter der französischen Literatur, ihr hervorstechender Reichthum an Witz und Laune, und so viele andere unterscheidende Eigenschaften, welche alle kultivirten Nationen Europa's in ihr seit Jahrhunderten verehrt hatten, schienen sich beinahe gänzlich entstalten zu wollen unter dem Drucke einer despotischen Regierung, wo jede Feder der Lüge verdungen, jede Zunge der Schmeichelei verkauft, jeder Gedanke in Fesseln geschlagen war. Jetzt aber, mit der innern politischen Wiedergeburt Frankreichs, kehrt auch diese Literatur wieder zu ihrem ehemaligen liebenswürdigen Charakter zurück, und wir sehnen uns, die ehemaligen geistigen Verbindungen wieder mit ihr anzuknüpfen.

Nur werden die außerordentlich hohen Preise der französischen Bücher stets für unser Publikum ein großes Hinderniß bleiben, sich mit den neuesten in Frankreich erscheinenden Werken bekannt zu machen, ungerechnet, daß die Nothwendigkeit, das Gute und Gehaltvolle aus dem Mittelmäßigen auszusuchen, einen Aufwand von Zeit erfordert, die Wenigen zu Gebote stehen mag. Diese Betrachtungen haben eine Gesellschaft von Gelehrten zu dem Entschlusse bewogen, sich alle neuen französischen Werke anzuschaffen und den Inhalt der besten theils in allgemeinen Uebersichten, theils in wörtlichen Auszügen den Liebhabern der französischen Sprache und Literatur bekannt zu machen, und so die Herausgabe eines fortlaufenden Werkes zu beginnen, das

1) die interessantesten Memoiren der neuesten Zeitgeschichte;
2) die anziehendsten Darstellungen aus den neuesten Reisen;
3) biographische Notizen von den merkwürdigsten Zeitgenossen;
4) historische Aufklärungen über die Ereignisse unserer Tage;
5) Sittengemälde und Nationalcharakteristiken;
6) die unterhaltendsten Aufsätze aus dem Gebiete der schönen Wissenschaften, in kleinen Romanen, Novellen, Erzählungen, in Gedichten, Fabeln ꝛc.
7) Beurtheilungen vorzüglich interessanter Werke, und endlich
8) einen Auszug aus dem monatlich in Paris erscheinenden vollständigen Verzeichnisse aller gedruckten und unter der Presse befindlichen Bücher (äußerst interessant, und doch im Buchhandel gar nicht zu haben!)

enthalten, und somit gleichsam den Geist der neuesten französischen Literatur vollständig umfassen wird. Der Titel dieses Werkes ist folgender:

### Le nouvelliste français

ou

### Recueil choisi

de Mémoires, Itinéraires, Reflexions morales et critiques, Biographies modernes, Caractères célèbres, Pièces historiques, Romans, Contes, Anecdotes, Poésies fugitives, Bonmots, Saillies, Enigmes, Charades etc.

Pour l'instruction et l'amusement

des amateurs

de la littérature française,

surtout pour la faire connoître du côté de ses plus nouvelles productions en belles lettres.

### Rédigé par Henri et Richard.

In der sicheren Erwartung des Beifalls und belohnenden Unterstützung von Seiten des Publikums sind die Herausgeber bemüht gewesen, sich schon gegenwärtig in Besitz eines seltenen Vorrathes von Quellen zu setzen, die ihnen die zahlreichsten und mannigfaltigsten Materialien zur Unterhaltung ihrer Leser an die Hand geben und durch ununterbrochene Sendungen aus Frankreich mit den fortwährend erscheinenden neuesten und besten Schriften vermehrt werden sollen.

So wie von dieser Seite keine Mühe und Kosten gespart worden sind, um, mit einer gegründeten Zuversicht auf den innern Werth dieser Unternehmung, dieselbe dem Publikum empfehlen zu können, so hat man auch rücksichtlich der äußeren Ausstattung Alles aufgeboten, was eine von Geschmack geleitete Wahl der Schrift, des Papiers, des Formats u. s. w. zu leisten vermag, und wovon die so eben erschienenen ersten Lieferungen den besten Beweis ablegen werden.

Dieses Journal erscheint monatlich zwei Mal, immer am 15ten und letzten jedes Monats ein Heft zu 5 Bogen gr. Oktav in Umschlag geheftet. Vier Hefte machen einen Band aus, wovon jedesmal ein besonderer Titel, ein Kupfer oder Musikblatt und eine Inhaltsanzeige geliefert wird.

Der Pränumerationspreis für die erste Jahreshälfte Januar — Juni in 12 Heften beträgt 4 Rthlr., wofür man es in den vorzüglichsten Buchhandlungen sogleich erhalten oder bestellen kann, insbesondere in Berlin bei Dunker und Humblot, Breslau bei Korn, Braunschweig bei Plüchart, Frankfurt a. M. in der Hermann'schen Buchhandlung, Hamburg bei Bohn und Hofmann,

Hannover bei den Gebr. Hahn, Heidelberg bei Mohr und Zimmer, Königsberg bei Nikolovius und bei Unzer, Leipzig bei Gerhard Fleischer jun., Riga bei Hartmann, Rostock bei Stiller, Stuttgard in der Cotta'schen Buchhandlung.

Die erste Lieferung enthält:

Rapport de Mr. Alex. de Humboldt sur le but et les résultats de son voyage en Amérique.

A quoi sert l'esprit? Nouvelle.

Tableau caractéristique des moeurs de Paris.

Fragments historiques sur la campagne de Russie en 1812. Par La Baume, officier d'ordonnance du Prince Eugene Vice-Roi d'Italie. 1) L'Ariane à Moscou. 2) Trait d'amour maternel au passage du Wop. 3) Disparition subite de Napoléon à la rétraite de Moscou.

Originalité des voyageurs anglais.

Les pendules à la Henri IV. Chanson.

Mémoires de la reine d'Etrurie, écrits par elle-même.

Idée d'un établissement de nouvelles colonies pour consolider une paix générale de l'Europe, présenté par Mr. Talleyrand, duc de Bénévent.

Vue générale de la ville d'Ispahan. Par Morrier.

Variétés:

La Censure théâtrale. — L'empereur Alexandre et Madame de Staël. — Les cauris de Ténériffe. — Plus de peur que de mal. Conte. — Le Loup Chanson. — Espoz y Myna, dit le roi de Navarre. — Extrait d'une lettre de Porte-Ferraio. — La fenêtre du coeur. — Le chien et le chat. Fable.

Die zweite Lieferung enthält:

Ouverture de la campagne en Espagne 1813 et la bataille de Vitoria avec une critique sur les talents militaires de Lord Wellington. Par M. Sarrazin.

Ruse de femmes. Conte arabe.

De la Constitution anglaise. Par le Comte de Saint-Simon.

Filouterie de plusieurs millions, sur laquelle on a observé une silence de quatre ans.

Résurrection de l'Academie des Gobe-mouches.

Considérations sur le caractère des Allemands en général. Par Marcel-de Serres.

Esprit de J. F. De la Harpe. Aux hommes de lettres.

Sur le Théâtre des nations chinoises, malayes, et polynésiennes.

Variétés:

Exil volontaire de Lucien Buonaparte. — L'evantail cochinchinois. Conte. — On n'en meurt pas. — Le Souhait singulier. — Les nouvelles Dulcinées de Toboso. — Encore de Roses. — Guerre de caricatures à Londres. — Anecdote de Courtisane. — Anecdotes révolutionaires. — Présages sinistres pour la campagne française en Russie. — Deux bonheurs à la fois. — Epitre à mon dernier écu.

Pesth, am 1ten Februar 1813. K. A. Hartleben.

## Anzeige.

## Zeitblüthen,

### ein Unterhaltungsblatt für die gebildete Welt.

Unter diesem Titel gaben wir seit dem 18ten Mai dieses Jahres eine Wochenschrift heraus, welche Belehrung und Unterhaltung gewähren, und ohne sich an die Begebenheiten der Zeit zu binden, die Blüthen sammeln sollte, welche nach überstandner Noth die glücklichere Zeit unsers Vaterlandes hervorrufen würde; darum wählten wir diese Ueberschrift, darum stellten wir das Sinnbild der Zeit an die Spitze unseres Blattes. Die Gegenstände desselben sind vorzüglich:

1) Geschichte und Geographie sowohl in Urtheilen über einzelne Werke, als auch in wirklichen Darstellungen, gehüllt in eine schöne Form, welche der trocknen Belehrung Eingang verschafft, und Freunde erweckt diesem herrlichen Studium.

2) Schöne Literatur und Kunst, auch hier ist das Doppelte der Kritik und der eignen Produktion, vorhanden, jene über Werke der Dichtkunst, Malerei und Plastik, diese, welche besonders Unterhaltung gewähren soll, geben wir in Szenen aus ungedruckten Dramen, in kleinen Romanen, Erzählungen, Mährchen, Gedichten, Uebersetzungen, in humoristischen und satyrischen Aufsätzen, witzigen Einfällen, Räthseln ꝛc.

3) Unter dem Artikel Korrespondenz-Nachrichten liefern wir das Wissenswürdigste der Begebenheiten in den deutschen Hauptstädten. Wir haben zu diesem Zwecke vor der Hand Verbindungen in Wien, Berlin und Prag geknüpft und hoffen diesem Artikel bald eine größere Ausdehnung geben zu können.

4) Da unsre Zeitschrift in der Hauptstadt Schlesiens erscheinend, vorzüglich der Theilnahme unsrer Landsleute ihr Daseyn verdankt, so konnte das vaterländische Interesse nicht ganz übergangen werden. Wir verbanden daher, um den Raum unsrer Blätter durch Gegenstände, welche nicht für alle Leser gleich anziehend seyn können, mit unserm Institute eine Beilage, welche der Vorzeit und Gegenwart Schlesiens gewidmet ist, und gaben derselben, um sie nicht zur Ephemere herabzuwürdigen, den Titel: Beiträge zu Schlesiens Geschichte und Topographie; dadurch wird sie, so wie durch ein wohlgeordnetes, halbjähriges Register auch über die Zeit ihrer Erscheinung hinaus eine anziehende und belehrende Lektüre bleiben.

5) Außer diesen ordentlichen Beilagen erscheinen auch noch außerordentliche Beilagen, meist kritischen Inhalts, und ein Intelligenzblatt, wodurch wir den Herren Buchhändlern kein unangenehmes Anerbieten zu machen hoffen, da wir theils ihre Inserate vor der Hand gratis einrücken, theils auch unser Blatt schon in den entferntesten Gegenden Schlesiens verbreitet, und auch im Auslande nicht unbekannt zur Empfehlung ihrer respektiven Verlagsartikel gewiß viel beitragen wird.

Wir fordern ausschließlich unsre Landsleute, besonders aber auch Jeden, dem Wissenschaft und Kunst nicht gleich-

gültig ist, hierdurch auf, uns durch Rath und That gütig zu unterstützen, und können, obschon wir dem theilnehmenden Sinne aller Freunde eines solchen Unternehmens Uneigennützigkeit genug zutrauen, doch auch ein angemessenes Honorar anbieten. Unsere Zeitschrift erscheint wöchentlich zwei Mal, Mittwochs und Sonnabends, und am letztern Tage meist von jener ordentlichen Beilage begleitet, alle Vierteljahre Titel und Register des Blattes, nebst einem Kupferstiche oder einer Musikbeilage, und alle halbe Jahre Titel und Register der ordentlichen Beilage. Das Quartal kostet mit allen Beilagen in Breslau und Schlesien pränumerando sechzehn Groschen, im Auslande einen Reichsthaler und acht Groschen. Der Zutritt kann jeder Zeit erfolgen, jedoch muß der ganze Jahrgang genommen werden. Ein hochlöbliches Königl. Oberpostamt hieselbst hat für Schlesien die Hauptversendung gütig übernommen, auswärtige Leser wenden sich an die Buchhandlung von Joh. Ambr. Barth in Leipzig, welche die weitere Versendung unserer Zeitschrift im Auslande gefälligst besorgen will.

Breslau, den 18ten December 1814.

Die Gesellschaft der Unternehmer.
p. adr. Karl Wunster,
Prediger und Schullehrer.

---

Bei dem Buchhändler Köchly in Leipzig erscheint in nächster Ostermesse:

Karl Lacretelle, Mitgliedes des Instituts und Professors der Geschichte an der Akademie zu Paris: Geschichte von Frankreich während der Religionskriege, aus dem Französischen übersetzt, und mit einigen erläuternden Anmerkungen begleitet von J. G. C. Kiesewetter, Dr. u. Prof. der Philosophie, 2 Bde. gr. 8.

welches zur Vermeidung aller Kollisionen hiermit bekannt gemacht wird.

---

Verzeichniß der Bibliothek des verewigten Herrn Hofraths Wieland, welche den 3ten April 1815 und die folgenden Tage gegen gleich baare Bezahlung zu Weimar öffentlich versteigert werden soll.

Von diesem Verzeichnisse sind Exemplare in allen Buchhandlungen Deutschlands zu haben.

---

In der Arnoldischen Buchhandlung ist erschienen und in allen andern Buchhandlungen zu haben:

Gedanken über eine zweckmäßige Militärverfassung. 8 Gr.

F. Förster, das Herrmannsfest, ein dramatisches Gedicht, mit Th. Körners Grab in Aquatinta. 16 Gr.

Dasselbe mit color. Kpf. auf engl. Pap. 1 Thlr. 6 Gr.

A. von Landsberg, Anweisung zum Militärstyl im Geiste der neuern Zeit. 1 Thlr. 8 Gr.

L. von Germar, des Jahres Abschied. Nachspiel. gr. 8. 4 Gr.

## Anzeige.

Zur Beantwortung der vielen an mich ergangenen Anfragen zeige ich hiermit Folgendes an:

Vom Komus, Taschenbuch von Th. Hell, Fr. Kind, A. Fr. E. Langbein, Fr. Laun, Gustav Schilling, St. Schütze u. a. mit Kupfern nach Rambergschen Zeichnungen von W. Böhm u. Jury,

ist eine zweite Auflage fertig geworden, und für 1 Thlr. 8 Gr. in allen Buchhandlungen zu haben. So auch das äußerst ähnliche Bild

Theodor Körners, nach einer Zeichnung von dessen Schwester Emma, gestochen von Buchhorn in Berlin. Preis für die ersten ausgesuchten Abdrücke 1 Thlr., für die geringern spätern 16 Gr.

Der erste Band von Th. Körners poetischem Nachlaß, enthaltend die beiden Trauerspiele Zriny und Rosamunde ist vergriffen und eine zweite Auflage unter der Presse. Diese, so wie der zweite Band, enthalten vermischte (noch ungedruckte) Gedichte und Erzählungen, eine Charakteristik des Dichters von C. A. Tiedge und biographische Notizen über ihn von dem Vater des Verewigten, werden bis Ende Februars fertig, so wie

die vierte vermehrte Auflage von Seume's Gedichte, herausgegeben von Clodius.

Vom Komus wird zum Jahre 1817 ein zweites Bändchen von den nämlichen und andern berühmten Verfassern erscheinen.

Leipzig, im Januar 1815.

Joh. Fr. Hartknoch.

---

## Empfehlungswerthe Romane.

In allen Buchhandlungen sind zu haben:

Langbein, A. F. E., Unterhaltung für müßige Stunden, mit Kupf. v. W. Jury, 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Dessen kleine Romane und Erzählungen 1r. Bd. mit Kupfern nach Ramberg v. Meyer, 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Dessen die Kleinstädter und der Fremdling, oder kleine Romane 2r. Band mit Kupfern v. W. Jury, 8. 1 Thlr. 12 Gr.

Stein, Carl, die Verschleierte, Roman in 3 Büchern, 8. 1 Thlr.

Dessen der Gasthof zur silbernen Taube, Roman in 3 Büchern, 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Bach, Carl Ed., Alberts Jugendjahre, komischer Roman mit Kupf. v. W. Jury, 8. 1 Thlr. 10 Gr.

Schüppelsche Buchhandlung in Berlin.

# Zeitung

für

# die elegante Welt.

---

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Funfzehnter Jahrgang.

1815.

---

März.

---

Leipzig,

G. Voß'sche Buchhandlung.

## Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Orts, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — — Grenz-Postamt in Halle.
— K. K. Oestreichische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
— Ober-Postamt in Bremen.
— Königl. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß'sche Buchhandlung
in Leipzig.

# Inhaltsverzeichniß

## vom Monat März 1815.


No. 43. Ehrenfried Walther von Tſchirnhauſen, der deutſche Archimedes. Buzurdjmihir, Großvezir des perſiſchen Königs Anuſchirvan; von B g. (Aus Wien.)

No. 44. Literatur. Ehrenfried Walther von Tſchirnhauſen, der deutſche Archimedes (Fortſetzung.) Reichthum der deutſchen Sprache in Bezeichnung des Begriffes Sterben; von Richard Roos. Lückenbüßer. (Aus Paris.)

No. 45. Ehrenfried Walther von Tſchirnhauſen, der deutſche Archimedes (Fortſetzung.) Literatur. Schweizer-Anekdoten. Matroſenphiloſophie. Das Rezept. Mann und Frau Einer Meinung. (Aus Paris.)

No. 46. Ueber die lithographiſche Kunſtanſtalt in München. Ehrenfried Walther von Tſchirnhauſen, der deutſche Archimedes (Beſchluß); von Richard Roos. Das Fegefeuer. (Aus Paris.)

No. 47. Der erſte Einfall der Mauren in Spanien. Ueber die lithographiſche Kunſtanſtalt in München (Beſchluß); von — r. Der ſchlaue Indianer. Furcht über Furcht. (Aus Halle.)

No. 48. Auszug aus der Reiſe eines Engländers, Namens Hooker, in Island. Wagenſtreich. Anekdoten. Des Bürgermeiſters Begräbniß; von Richard Roos. (Aus Breslau.)

No. 49. Samuel Whitbread Eſq. Auszug aus der Reiſe eines Engländers, Namens Hooker, in Island (Fortſetzung.) Sprachbemerkungen; von Richard Roos. (Aus Marburg.)

No. 50. Dramatiſche Literatur. Samuel Whitbread Eſq. (Beſchluß.) Auszug aus der Reiſe eines Engländers, Namens Hooker, in Island (Fortſetzung.) (Aus Bremen.)

No. 51. Der Rieſenfinger. Auszug aus der Reiſe eines Engländers, Namens Hooker, in Island (Fortſetzung.) Das A B C im großen Styl. — Charakteriſtik eines Juden — Sprachbemerkungen; von Richard Roos. (Aus Paris.)

No. 52. Auszug aus der Reiſe eines Engländers, Namens Hooker, in Island (Beſchluß); überſetzt von Betty Gleim. Der Rieſenfinger (Fortſetzung.) (Aus Paris.)

No. 53. Lekain. Der Rieſenfinger (Fortſetzung.) (Aus Petersburg.)

No. 54. Der Rieſenfinger (Fortſetzung.) Lekain (Beſchluß.) Sprachbemerkungen. (Aus Paris.)

No. 55. Scipio der Afrikaner; von K. A. von Boguslavsky. Der Rieſenfinger (Beſchl.); von — y. Hiſtoriſche Miszellen. Sprachbemerkung.

No. 56. Oſten und Weſten (Eine Erzählung ohne ABC, von Carl Sebald.) Hiſtoriſche Miszellen. Bratmeſſer ohne Spitzen; von Richard Roos. Sprachbemerkungen.

No. 57. Napoleon Bonaparte's erſte Lebensjahre. Oſten und Weſten (Eine Erzählung ohne ABC, von Carl Sebald) (Fortſ.) Sprachbemerkung. (Aus Dresden — aus Breslau.)

No. 58. Oſten und Weſten (Eine Erzählung ohne ABC, von Carl Sebald) (Beſchluß.) Napoleon Bonaparte's erſte Lebensjahre (Fortſetzung.) Fürſtliches Zutrauen in des lieben Gottes Kenntniß der Kirchengeſchichte — Gräßliche Tradition; von Richard Roos. (Aus Paris.)

No. 59. Napoleon Bonaparte's erſte Lebensjahre (Fortſetzung.) Die Gallier und die Germanen (Ein Bruchſtück aus der Geſchichte beider Völker.) (Aus Göttingen.)

No. 60. Scarron's Selbſtſchilderung. Napoleon Bonaparte's erſte Lebensjahre (Beſchluß.) Die Gallier und die Germanen (Beſchluß); von C. L. Schubarth. (Aus Stuttgard.)

No. 61. Die Kunſt- und Naturalienſammlung des Herrn Baron von Block in Dresden. Zu die Zeit; von K. Heinr. Leop. Reinhardt. (Aus Paris.)

No. 62. Patienten-Dank; von Richard Roos. Die Kunſt- und Naturalienſammlung des Herrn Baron von Block in Dresden; von Tauſcher. Literariſche Seltſamkeit. Schwerer Lohn für leichte Arbeit; von Richard Roos. Kaiſerlicher Unwille; von Ebendemſelben.


### Muſik.


Le bouton de rose. — Ein Walzer und eine Quadrille; von J. H. Meyer. — Eine Ecoſſeiſe; von G. K.


### Kupfer.


Anſicht von Fréjus im Var-Departement

# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags — 43. — den 2. März 1815.



## Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr funfzehn Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

**allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen**

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. G. Voß' sche Buchhandlung.


## Ehrenfried Walther von Tzschirnhausen, der deutsche Archimedes.

Überühmt sind die Tzschirnhausenschen Brennspiegel, wenig bekannt aber ist die Biographie ihres Erfinders. Unterzeichneter gibt letztre in diesem allgemein gelesenen Blatte, zuerst, weil sie von nicht geringem Interesse ist, dann, weil er zum Theil ungedruckte Quellen benutzen konnte, die sich ihm bei Nachforschungen über den berühmten Porzellan-Erfinder, Baron Böttcher, öffneten, mit welchem Tzschirnhausen gegen das Ende seines Lebens in der engsten Verbindung stand. Möge diese biographische Skizze Ergänzungen und Berichtigungen erhalten!

Tzschirnhausen gehörte zu jenen ehrwürdigen, energischen Männern, die, im Streben nach einem gewissen edlen Ziele, kein Hinderniß, keine Anstrengung, kein Opfer scheuen; die weder durch das Mißlingen, noch durch das Mißbilligen einer Unternehmung abgeschreckt und deshalb mit Recht zu den Helden im Gebiete der Kultur gezählt werden.

Tzschirnhausen, geboren zu Kieslingswalde bei Görlitz den 10ten April 1651, stammte aus einem alten böhmischen Geschlechte, das schon in Urkunden des 14ten Jahrhunderts vorkommt. Sein Vater, Christoph von Tzschirnhausen, Kurfürstl. Sächs. Rath und Landesältester im Fürstenthum Görlitz, ließ ihn bis ins 15te Jahr durch Hofmeister unterrichten und schickte ihn dann auf das Gymnasium zu Görlitz, wo er neben Philologie, besonders Mathematik studirte und mit den besten Werken darüber so vertraut sich machte, daß er sie ohne Anleitung lesen konnte.

Mit dem 17ten Jahre besuchte er die Universität Leiden, aber gerade in einem sehr unglücklichen Zeitpunkte; denn die Pest brach dort aus, raffte die meisten Professoren und Studenten weg, und befiel auch den jungen Tzschirnhausen, welcher aber glücklich davon kam, und sich dann ganz den philosophischen, mathematischen, physikalischen und medicinischen Wissenschaften widmete.

Kraft damaliger Adelssitte, mit der Feder den Degen zu verbinden, trat er, nach vollendeten Universitätsjahren (1668—72.) als Volontär in holländische Dienste, und zwar auf Zureden seines besten Freundes, des Barons

v. Nieuland, mit welchem er, wie man damals schrieb, „eine Seele in zweien Leibern war.“ Wie es fast scheint, wollte Tzschirnhausen den Carteſius nachahmen, der auch in seiner Jugend Kriegsdienste gethan, und erst, nachdem er Wunden erhalten, den Wissenschaften sich gewidmet hatte.

Letztre vergaß Tzschirnhausen selbst im Kriege nicht, sondern schenkte ihnen jede dienstfreie Stunde. Nach der Belagerung von Wesel, welcher er tapfer beigewohnt hatte, sollte er Hauptmann werden. Allein lieber kehrte er an den Studirtisch nach Leiden zurück und machte von hier eine gelehrte Reise durch Frankreich, England, Italien, Sicilien und Malta. Dabei lernte er aber nicht nur die berühmtesten Gelehrten kennen, sondern zeigte sich auch überall selbst als einen solchen von echtem Schrot und Korn, und erwarb sich überall Achtung und Liebe, besonders in Frankreich, wo er sogar zum Mitgliede der königl. Akademie ernannt und mit einer Pension begnadigt ward, die man aber im nächsten Kriege wieder einzog.

Der König von Preußen bot ihm die Kanzlerstelle der Universität Halle mit 3000 Thaler Gehalt an. Aehnliche Anerbieten geschahen ihm im Hessischen, ja selbst in Frankreich durch Colbert. Auch Sachsen, sein Vaterland, suchte durch Ehrenstellen ihn zu fesseln; allein er schlug, den Rathstitel abgerechnet, alles aus, um desto ungestörter den Wissenschaften und der Häuslichkeit leben zu können.

Tzschirnhausen vermählte sich 1682 mit einem Fräulein von Lest, welche „ein Ausbund von Schönheit und Tugend“ gewesen seyn soll, 1701 mit einem Fräulein von Schulenburg. Seine erste Gemahlin starb 1693, die zweite 1706, und er selbst den 11ten Oktober 1708.

Sein letzter Kampf war kurz, aber schwer, denn er litt an Steinschmerzen und seine Leiden mehrten sich dadurch, daß die Aerzte, wie es scheint, seiner nicht sonderlich sich annahmen, weil — er nie sie gebraucht, immer sein eigner Arzt gewesen war und vernünftige, auf Selbstbeobachtung sich gründende Selbstkuren, aller Welt mehr, als ärztliche Kunst und Wissenschaft angerathen hatte. Dresdner Aerzte sprachen ihm gleich beim ersten Besuche, in der Nacht vom 27sten zum 28sten September, wo er erkrankte, das Leben ab. Nun consulirte er den 2ten Oktober den damals berühmten Dr. Friedrici in Leipzig, der ihm zwar Medicin sandte, welche aber nichts fruchtete. Doch trug der arme Kranke seine Leiden mit philosophischer Geduld, erhielt auch, einige Tage vor seinem Tode, Linderung, und erklärte nun, daß seine Seele in einem Zustande sich befinde, dessen hohe Seligkeit er nie empfunden habe und in welchem er zu verscheiden wünsche. Diesen frommen Wunsch gewährte ihm auch der Himmel. Sein letztes Wort war. Victoria!



Wie dieser geheimnißvolle Mann in Allem tiefer die Natur durchschauen zu können meinte, als andre Menschenkinder, so behauptete er auch, seinen Tod auf die Minute voraus zu wissen, und hatte selbst den König davon unterrichtet. Deshalb war dieser, sobald Tzschirnhausen bettlägrig ward, höchst neugierig auf dessen Sterbestunde und befahl, sie ihm sogleich zu melden. Dies geschah Nachts halb zwölf Uhr; worauf der König selbst nach der Uhr sah und mit bedenklicher Miene sagte: Es trifft ein.

Tzschirnhausens Bruder, Georg Albrecht, ließ dem berühmten Manne in Kieslingswalde, wohin er begraben ward, ein kostbares Monument setzen, das noch jetzt in dortiger Kirche sich befindet.

Seine häusliche Lage war, als er starb, nicht die beste; ja es entstand sogar ein Konkurs zu seinem Vermögen. Kein Wunder, denn er hatte zu viel Geld auf Reisen und Versuche, zu wenig Aufmerksamkeit auf das Gewinnen der dazu nöthigen Fonds gewandt und überhaupt, wie es bei Männern seiner Art und seines Geistes nicht selten der Fall ist, die Rechnung immer ohne den Wirth gemacht.

Dies die wenigen Hauptmomente der äußern Biographie Tzschirnhausens, welche freilich weder historisches, noch romantisches Interesse hat. Desto wichtiger und anziehender aber ist seine innere Biographie, d. h. die Geschichte seines Geistes und seiner Thätigkeit.

Tzschirnhausen gehörte nämlich zu den Grüblern nach geheimnißvollen Kräften, zu den Forschern im Urhaushalte der Natur, zu den Männern, die im Gebiete der Kunst und Wissenschaft nicht sammeln, zusammenstellen und ordnen, sondern erfinden wollen. Für solche Zwecke aber scheute er weder Mühe, noch Zeit, noch Geld; ja er ging mit letzterm so verschwenderisch um, daß er nicht selten mit seiner Familie in die größten Verlegenheiten gerieth.

Bald waren es physikalische, bald mechanische, bald optische Beschäftigungen, denen er sich hingab; bald laborirte er auf Gold, bald trachtete er den Chinesen das Porzellan nachzumachen, bald ging er auf mineralogische Entdeckungen aus, die ihm auch oft gelangen; bald strebte er

nach Erfindung einer Universalarznei; bald studirte er die Kabbala, und Alles, was er vornahm, verfolgte er mit einem Enthusiasmus, der keine Grenzen kannte.

Ein Journal von 1732 sagt: „Sachsen habe nicht leicht einen curieusern Herrn gesehen, als Tzschirnhausen, der den Ausländern sattsam gezeiget, was noch vor curieuse Leute in Sachsen hin und wieder anzutreffen seyen.“

Am besten gelangen seine Bemühungen und Versuche im Gebiete der Optik und Katoptrik. Die von ihm gefertigten Brennspiegel gehören zu den größten und wirksamsten, welche man kennt, und geben ihm den gerechtesten Anspruch auf den Beinamen des deutschen Archimedes.

Den ersten großen Brennspiegel von Glas fertigte er zu Kieslingswalde 1698, und verewigte dessen Erfindung, durch eine Medaille mit lateinischer Inschrift, welche er, so oft ihn Jemand in seinem dortigen Laboratorio besuchte, den Augenblick fertigte und zwar auf folgende Art:

Er bat sich eine Hand voll Silbermünze aus, warf diese in eine Kelle, schmelzte sie durch seinen großen Brennspiegel, und goß dann die flüssige Masse in eine Medaillenform. Daß er als solch ein schneller Münzmeister nur bei Sonnenscheine sich zeigen konnte, bedarf keiner Erinnerung.

Einen andern großen Brennspiegel, welcher drei rheinische Fuß im Durchmesser hatte, 100 Pfund wog, Holz, auch wenn es eben erst im Wasser gelegen hatte, schnell entzündete, Wasser siedend, Kiesel glühend machte und in Glas verwandelte, verkaufte er 1702 an den Herzog von Orleans; und einen ähnlichen schenkte er dem Kaiser Leopold *), wofür er eine goldene Kette mit dessen Porträt erhielt und auch in den Freiherrenstand erhoben werden sollte. Allein er dankte für den Baronitel und nahm nur die Gnadenkette an. Als er letztere zum erstenmal in Kieslingswalde trug, trat er damit vor den Laboratorien, in welchem er eben Porzellanmasse durch Schmelzen zu erfinden trachtete, zeigte sie den Arbeitern, mit denen er meist auf einen sehr vertraulichen Fuß umging, und sagte lächelnd: „Wenn solchen Schmuck der Kaiser für einen Spiegel gibt, was wird mir erst werden, wenn ich ihm zeige, daß die Sinesen nicht allein klug sind, daß auch die Sachsen Porzellan liefern können.

*) Einige seiner Kunstwerke kaufte August I. für den mathematischen Salon in Dresden, um 30,000 Thlr., einen gläsernen Brennspiegel nämlich, der 21 Zoll, einen dergleichen kleinern, der 17 Zoll im Durchmesser hielt, einen kupfernen von 2½ Elle Diameter und 44 Zoll Focus, und ein Objektivglas von einer Elle Diameter und 32 Zoll Focus. Des letztern gedenken die Pariser Mémoires de l'Académie des Sciences von 1710.



(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Buzurdjmihir, Großvesir des persischen Königs Anuchirvan.

(Aus La Perse par Jourdain. II. 237.)

Der Name Buzurdjmihir ist im Morgenlande nicht weniger berühmt als der des Anuchirvan. Das Glück des Buzurdjmihir, den man auch Abuzurdjmihir nennt, hat denselben Ursprung, wie das des Joseph. Anuchirvan sah im Traume einen großen Baum vor seinem Throne wachsen. Der Baum gefiel ihm, er begehrte, daß man ihm zu trinken brächte und in dem Augenblick, als er das Glas in seine Hand nahm, kam ein Eber, um es ihm zu entreißen. Betrübt durch eine solche Erscheinung, befragte der Herrscher die Sternkundigen seines Hofes, die ihm nur solche Auskunft gaben, welche seine Besorgnisse vermehrte. Offiziere, unterstützt durch ansehnliches Geld, durcheilten die Gaue seines großen Reiches, um irgend einen geschickten Ausleger zu finden.

Einer von ihnen, Azad-seru, fand zu Meru, bei einem Weisen, einen jungen Menschen, der in der Auslegung der Träume geschickt war; dies war Buzurdjmihir. Sie gingen zusammen an den Hof. Auf der Reise ruhten die Wanderer unter dem Schatten eines Baumes, Buzurdjmihir hüllte sich in sein Gewand und übergab sich der Ruhe. Während der Zeit, daß er in Schlaf versenkt war, sah Azad-seru eine Schlange aus dem Gebüsche kommen, sich dem jungen Mann nahen, ihm Kopf und Füße küssen und sich dann auf den Baum ringeln, unter dem Buzurdjmihir schlief.

Azad-seru erzählte dem Anuchirvan, auf welche Art er Buzurdjmihir kennen gelernt habe und die merkwürdige Erscheinung, deren Zeuge er gewesen war. Darnach kann man das hohe Vertrauen messen, das Anuchirvan dem Buzurdjmihir schenkte. Nachdem er von dem König selbst den Inhalt der Erscheinung erfahren hatte, sagte dieser geschickte Ausleger: „Dein Traum, großer König, lehrt mich, daß du in deinem Harem einen jungen Menschen hast, der voll heftiger Liebe gegen eine deiner Frauen brennt.“ Und, nach einem aufmerksamen Forschen fand sich die Wahrheit den Worten des Buzurdjmihir gemäß. Von nun an kam er in die Gunst des Königs, erhielt

von Tage zu Tage mehr Vertrauen und ward endlich zur Würde des Vesir erhoben.

Die Geſchichte erzählt, daß Anuchirvan eines Tages die Weiſen ſeines Reiches um ſich verſammelt hatte und einem jeden befahl, nach dem Grade ihrer Kenntniſſe etwas zu ſagen, das zu dem Glücke des Königs und ſeiner Unterthanen gereichen könnte. Buzurdjmihir trat vor und ſagte, er glaube in zwölf Sätze dasjenige einſchließen zu können, was der König verlange. Dies waren ſeine Sätze:

1) Hüte dich vor Liebe, Hitze und Leidenſchaften.

2) Beobachte die Wahrheit in deinen Worten; ſey treu deinen Verpflichtungen; halte deine Verſprechen und deine Verträge.

3) Frage die weiſen und unterrichteten Männer in allen Dingen, die dir begegnen, um Rath.

4) Ehre die Weiſen, die Edlen, die Emiren und die Gelehrten, jeden nach ſeinem Range und der Stelle die er einnimmt.

5) Uebe eine ſtrenge Gerechtigkeit; ſuche gewiſſe Gelehrung und gib einem jeden die Belohnung oder Strafe, die ſeinen guten oder ſchlechten Handlungen gebührt.

6) Forſche ſorgfältig nach der Aufführung der Leute, welche in den Gefängniſſen verſchloſſen ſind, um diejenigen zu ſtrafen, die Züchtigung verdienen, und die Freiheit denen zu geben, welche der Begnadigung würdig ſind.

7) Beſchütze die Kaufleute, den Handel, die Handelsleute und die Unterthanen des Reichs.

8) Züchtige die Unterthanen für ihre Vergehen, unterdrücke die Ausſchweifungen der Menſchen und erhalte ſie in ihrer Schuldigkeit.

9) Verſieh dich mit Waffen und allem, was zum Kriege nothwendig iſt.

10) Ehre deine Kinder, deine Familie, deine Verwandten und ſorge für ihr Wohl.

11) Unterhalte Spürer und Aufſeher, beſtellt, den Fürſten von dem zu unterrichten, was in ſeinem Königreich vorgeht.

12) Trage Sorge für deine Veſſire, deine Hofleute, deine Diener und deine Pferde.

Anuchirvan ließ dieſe Ausſprüche in Gold graben.

Bg.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Wien.

Je ſeltner uns aus dem neuen Griechenlande eine Nachricht über den dortigen Zuſtand der geiſtigen Kultur zukommt, deſto erfreulicher iſt es zu vernehmen, daß ſich aus Eifer zu Beförderung der Kenntniſſe und Verbreitung der Schätze des Alterthums unter der griechiſchen Nation mehrere griechiſche Gelehrte und Vaterlandsfreunde zu einem Bunde vereinigt haben, der unter dem Namen Geſellſchaft der Muſenfreunde, Ἑταιρία τῶν Φιλομούσων beſtehen ſoll. Er hat ſogleich im Augenblicke ſeiner Entſtehung zur Errichtung zweier großen Lyceen in Griechenland Veranſtaltung getroffen, und folgendes als Grundlage zu den künftigen Statuten des Bundes feſtgeſetzt.

1) Werden zwei Lyceen geſtiftet, wovon das eine zu Athen, unter dem Namen Attiſches Lyceum (λύκειον Ἀττικόν,) das andere zu Meliaes am Paläiſchen Gebirge in Theſſalien unter dem Namen, Theſſaliſches Lyceum (Θεσσαλικὸν ἐν Θερμοπύλαις) ſeyn wird.

2) Zu einem jeden werden vier Vorſteher (Ἔφοροι) durch Stimmen erwählt.

3) Jedes aufgenommene Mitglied der Geſellſchaft zahlt einen jährlichen Beitrag von drei ſpaniſchen Thalern (oder drei Convent.Thalern) an die Geſellſchaft; ſolche erhalten den Namen Beiſteher (Συνήγοροι); jene aber, welche die Geſellſchaft mit einer anſehnlichern Gabe beſchenken, werden Wohlthäter genannt (Εὐεργέται,) ihre Namen in weiße Marmortafeln eingegraben, und durch eine griechiſche gelehrte Zeitſchrift der Nation bekannt gemacht.

4) Ein Ausſchuß des Alterthums kundiger Männer wird den durchreiſenden Fremden an die Hand gehen und ihnen den Aufenthalt zu Athen und Theſſalien ſo viel als möglich angenehm zu machen trachten.

5) Die eingehenden freiwilligen Beiträge werden zur Verbreitung Hellenischen Geiſtes und wiſſenſchaftlicher Bildung unter der Jugend durch Ankauf nützlicher Bücher, und für den Unterhalt armer Studierenden ſowohl, als auch auf Ausgrabung der Alterthümer, Inſchriften ꝛc. verwendet.

6) Alle Antiquitäten werden in den dieſen beſtimmten Orten zuſammen getragen und dieſe Muſeen (Μουσεῖα) für Liebhaber offen ſtehen.

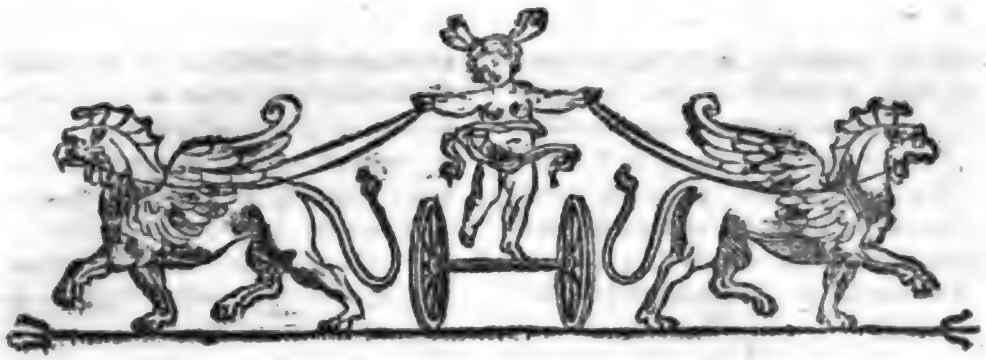
7) Die Vorſteher beider Lyceen ſind verpflichtet, jährlich offene Rechnung über die Einnahme und Ausgabe zur Einſicht der Geſellſchaft vorzulegen. — Zwiſchen ihnen ſoll ein Briefwechſel über alle Gegenſtände der Literatur, und beſonders jener, ſo zur Bildung der Nation beitragen, unterhalten werden. Jene vom Theſſaliſchen Lyceum verpflichten ſich in ſtetem Einvernehmen mit den Philologen und Akademien Europa's zu ſtehen, und durch dieſen Canal die Mittheilung jedes für die Nation wichtigen Gegenſtandes zu beſchleunigen. Nicht minder haben ſich dieſelben verbindlich gemacht, in die Gebirgsgegenden Griechenlands eine botaniologiſche Excurſion zu machen, um dadurch wo möglich Beiträge für die Liebhaber dieſer Wiſſenſchaft zu liefern.

8) Die Mitglieder verſprechen ſich gegenſeitige Achtung und Liebe, nicht nur auf griechiſchem, ſondern auch auf fremdem Boden, und eine ſchriftliche Mittheilung über alles, was die Literatur und das Jahrhundert Wichtiges für die Nation liefert.

9) Als Kennzeichen des Beitritts zu dieſem Bunde werden den Wohlthätern und Mitgliedern deſſelben Ringe ertheilt, und zwar erſtern von Gold, und letztern von Kupfer. Die Athenienſer führen darauf die Eule als Symbol der Vaterſtadt mit der Aufſchrift: ΦΙΛΟΜΟΤΣΩΝ, die Theſſalier den Hippocentaurus, mit der Aufſchrift: ΜΟΤΣΑΓΕΤΩΝ.

Ein Jahr iſt es kaum, daß dieſe Geſellſchaft entſtanden, und ſchon glänzten in dem Regiſter des Bundes ddo. Athen, den 5ten Juli 1814 die Namen mehrerer Britten, die reichliche Unterſtützung darreichten, wofür ſie auch Griechen als ſeine Wohlthäter anerkannt hat.

Auch die edlen Germanier werden am Schluſſe der Anzeige, welche über die Errichtung dieſer Bildungsanſtalten erſchienen iſt, zu Beförderung jenes wohlthätigen Zweckes aufgefodert. Ein in München wohnhafter Herr Stuffo aus Smyrna meldet, daß Herr Direktor von Schlichtegroll und Herr Prof. Thierſch zu München Subſcriptionen und Unterſtützungen annehmen, um ſie an den Herrn Anthimos Gazi, Archimandriten und erſten Vorſteher des theſſaliſchen Lyceums, zu Wien, zu befördern.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 44. —— den 3. März 1815.


## Literatur.

**Ueber Preßfreiheit; ein Turnschreiben an alle Verfechter des Preßzwanges. Halberstadt, im Bureau für Literatur und Kunst.**

Der Gegenstand, den diese kleine Schrift behandelt, gehört unter diejenigen, welche in unserer Zeit am meisten verhandelt zu werden pflegen, weil die Ueberzeugung allgemein ist, daß Preßfreiheit unter diejenigen Güter der Menschheit zu rechnen sey, ohne deren Genuß ihre höhere geistige Fortbildung ganz unmöglich ist. Wie viel mit dem Verluste derselben verloren ging, und daß dadurch der Menschheit die innerste Lebenskraft zerschnitten, und ihr edler Organismus gleichsam völlig aufgelöst wurde, so daß sie dem Zustande moralischer Fäulniß entgegen ging, hat die zunächst vergangene Zeit des Despotismus, unter dem Europa seufzte, nur zu deutlich bewiesen. Die achtbarsten Stimmen forderten sie daher in allen Gegenden unsers Welttheils zurück, und in den neuen Verfassungen, welche mehrere Völker erhielten, wurde die Preßfreiheit als ein heiliges unverletzliches Recht des Volks aufgenommen, und unter den unmittelbaren Schutz der Regierung gestellt. Unter diese achtbaren Stimmen dürfen wir wohl auch die rechnen, welche sich in der vorliegenden kleinen, der Form nach polemischen Schrift, vernehmen läßt, und wir fühlen uns verpflichtet den Wunsch auszusprechen, daß sie von allen denen gelesen und beherzigt werden möchte, welche auf die Verbesserung der bürgerlichen Verhältnisse unsers deutschen Vaterlandes einen Einfluß haben können. Man findet freilich keine ganz neuen Ansichten des Gegenstandes, deren es vielleicht auch keine geben dürfte, wenn sie zugleich wahre seyn sollen; allein die bekannten werden mit Wärme und Kraft aufgestellt und ausgeführt. Eines ist uns indessen doch seltsam vorgekommen, ja vielleicht steht es im Widerspruche mit der Absicht des würdigen Verf. selbst, nämlich die S. 24. aufgedrückte Forderung: daß der Censor das Recht haben solle, bei notorisch schlechten, gefährlichen oder sittenlosen Schriften sein amtliches Urtheil kurz und gut auf dem Titel selbst auszudrücken, welches Urtheil dann auch überall und immer, als zum Titel unzertrennlich gehörend, mit abgedruckt werden müßte. Die schöne Stelle des edel und tieffühlenden Tacitus schließt die Schrift: Dedimus profecto grande patientiae documentum adempto per inquisitores et loquendi audiendique commercio. Memoriam quoque ipsam cum voce perdidissemus, si tam in nostra potestate esset oblivisci quam tacere. Nunc demum redit animus. Möchte nur dieser animus niemals wieder niedergeschlagen werden.

---

### Ehrenfried Walther von Tschirnhausen, der deutsche Archimedes (Fortsetzung.)

Hätte er länger gelebt, so würden seine Brennspiegel noch manche Verbesserung erhalten haben; denn nächst der Porzellän-Fabrikation, die ihm, vielleicht aus merkantilischen Gründen, ganz besonders am Herzen lag, widmete er fast alle Versuche und alles Nachdenken der Vervollkommnung der Brennspiegel, durch welche er unter an-

dem die Kapellen der Laboratröfen, welche doch die meiste Hitze aushalten müssen, in Glas verwandelte. Ja er trug sich sogar mit dem kolossalen Gedanken, Diamanten damit zu schmelzen, und so aus vielen kleinen einen großen zu machen. Allein es fehlte ihm dazu an einer nicht schmelzbaren Masse, die Diamanten hineinzulegen, weil jede dazu benutzte eher flüssig wird im Feuer, als der Diamant. Ein akademischer Professor schrieb scherzweise von Tzschirnhausens Brennspiegeln: Man könne von alten Hosen die Fenster flicken, und dann die Lumpen durch jene in Glas verwandeln.

Auf die oben gedachte Idee der Porzellan-Erfindung führte Tzschirnhausen die Gründung von drei Glashütten, durch welche er seine optischen Versuche zu unterstützen meinte. Es waren die ersten in Sachsen, welche dem Lande wenigstens 20,000 Thlr. jährlich erhielten, die sonst für Glas nach Böhmen gegangen waren. Ungleich größere Summen aber gingen damals über Holland nach China für Porzellan, ohne welches man kein Zimmer und keinen Garten geschmackvoll verzieren zu können meinte. Die Smalte oder blaue Farbe, welche die Chinesen dagegen, zu ihrer Porzellanmalerei, aus dem sächsischen Erzgebirge, durch holländische Kaufleute bezogen, war nur ein geringes Aequivalent gegen die zahllosen Summen von Schüsseln und Tellern, Tassen und Vasen, Figuren und Blumentöpfen, womit sie vorzüglich Sachsen bereicherten; denn August I., bekanntermaßen ein leidenschaftlicher Freund des chinesischen Porzellans, verschwendete für dieses Hunderttausende, und steckte mit der Porzellansucht, wie man seine Vorliebe für Chinas bunte, meist geschmacklose Scherben wohl nennen möchte, alle Vornehmen und Reichen Dresdens an.

Tzschirnhausen sah mehrmals im Stillen gegen Freunde, besonders gegen den Fürsten Egon von Fürstenberg seine Mißbilligung darüber zu erkennen, nannte die Chinesen nur die porzellanenen Schröpfköpfe und sann Tag und Nacht darauf, diesem Geldabflusse nach China durch eine Erfindung Einhalt zu thun, von welcher er sich, mit Recht, eben soviel Nutzen als Ehre versprach.

Auch war diese Idee die vorherrschende bei allen seinen mineralogischen Reisen durch Sachsen, auf welchen er beiläufig Agat-, Chalcedon-, Jaspis- und Amethystbrüche entdeckte, die damals eben so geachtet wurden, als sie jetzt vernachlässigt sind. Zur bessern Benutzung derselben baute er an der Weisseritz bei Dresden eine Schleif- und Polirmühle von 32, durch ein ungeheures Wasserrad getriebenen Sägen, ein Werk, das alle Reisende von Einsicht des Besuches würdigten, welches aber von den Schweden 1706 zerstört, von dem Porzellan-Erfinder, Böttcher, wieder hergestellt und 1715 in eine Spiegel-Polirmühle verwandelt ward, die bei der Blockade Dresdens, im Herbst 1813, in Feuer aufging.



Uebrigens kehrte Tzschirnhausen von keiner seiner mineralogischen Reisen in Sachsen zurück, ohne eine Menge Erdproben mitzubringen, durch welche er die berühmte Petunse zu ersetzen meinte, woraus die Chinesen ihr Porzellan fertigen.

Sein Bedienter hatte bei dieser Porzellansucht edlerer Art in der That eine schlimme Nummer; denn nicht nur die Chatullenartig mit einer Menge Fächer versehenen Kasten des Reisewagens, sondern auch Rock- und Westentaschen mußte er nicht selten mit Erdproben füllen. Tzschirnhausen selbst schämte sich nicht, ein Gleiches zu thun, ja wohl gar noch Säckchen mit Erde oder Steinen in der Hand zu halten, und so, von mineralogischen Schätzen gleichsam strotzend, aus dem Reisewagen gerade zum damaligen Statthalter Sachsens zum Fürsten Egon von Fürstenberg in Dresden zu gehen, welcher, nebst seinem Hofmeister Burkhart, das lebhafteste Interesse für dergleichen Erfindungen und Versuche hatte.

In Tzschirnhausens Zimmern, zu Kiesslingswalde sowohl als zu Dresden, konnte man oft kaum treten vor Erdhäufchen, die er bald mit diesem bald mit jenem Zusatze, in dem Laboratrofen probirte, und er selbst glich nicht selten eher dem Hofköpfer als einem Hofrathe des prunkliebenden Augusts.

Nach zahllosen Versuchen und unsäglichen Bemühungen brachte Tzschirnhausen endlich eine Porzellanmasse zu Stande, welche aber zu glasartig war, als daß sie auf den Porzellannamen Anspruch machen konnte.

Wenn aus den bisherigen Bemerkungen und Notizen Tzschirnhausens hoher Sinn für alles Neue im Gebiete der Wissenschaften, besonders der geheimen hervorgeht, so kann man wohl denken, welche angenehme Erscheinung ihm der berühmte Apothekergeselle, Böttcher, seyn mußte, der in dem Rufe stand, als besitze er den Stein der Weisen, und deshalb von Berlin geflüchtet, sogar mit Steckbriefen verfolgt, in Sachsen (1703) mit offnen Armen aufgenommen ward.

Tzschirnhausen sah Böttchern zuerst beim Fürsten von Fürstenberg, welchem er durch dessen Hofmeister, Burghart, empfohlen worden war. Die Art, wie Fürstenberg

Tzschirnhausen mit Böttchern bekannt machte, zeigt deutlich genug, welchen Werth er selbst auf diesen Mann legte.

Der Berliner Goldmacher, wie man Böttchern damals in Dresden nannte, ehe er noch als Flüchtling daselbst einsprach, war das allgemeine Stadtgespräch. Denn ein Mann, auf dessen Kopf der Berliner Hof 1000 Thaler gesetzt hatte, mußte ein Mann von Gewicht seyn. Tzschirnhausen, wenn auf letztern die Rede kam, seufzte deshalb gleichsam nach ihm, weil er demselben ungeheure Kenntnisse im Felde der geheimen Wissenschaften zutraute.

In der Regel speisete Tzschirnhausen, wenn er in Dresden war, jeden Montag bei Fürstenbergen, an andern Tage nur in außerordentlichen Fällen. So ward er einst spät Abends noch zu einem Souper eingeladen, mit der Bemerkung, daß ein Neffe Fürstenbergs angekommen sey, der den folgenden Tag schon auf die Universität reisen und sich besonders den physikalischen und mathematischen Wissenschaften widmen wolle. Dergleichen junge Leute waren, und wenn sie Bettlern angehörten, Tzschirnhausens Lieblinge. Er kam lange vor der Tafel, unterhielt sich in einem fort mit dem vermeintlichen Fürstenbergischen Neffen, erbot sich ihm sogar zum Tischnachbar, und sagte Fürstenbergen mehrmals heimlich ins Ohr: Freund! das wird einmal ein ganzer Mann in unserm Fache!

Während des Essens lenkte Fürstenberg absichtlich das Gespräch auf Böttchern, welcher von der Rolle, die er zu spielen hatte, natürlich unterrichtet war. Tzschirnhausen brachte bald Böttchers Gesundheit aus, mit dem Wunsche, daß er einmal nach Dresden kommen möchte. Jetzt verrieth sich Böttcher durch Verlegenheit, Fürstenberg durch Lachen, und Tzschirnhausen machte eine Bekanntschaft, die er von der Stunde an mit dem größten Enthusiasmus kultivirte, für welche er Fürstenbergen in der Folge noch oft die Hand drückte, obschon sie ihm ziemlich theuer zu stehen kam; denn Böttcher kostete ihm in doppelter Hinsicht bedeutende Summen, zuerst als Laboranut, dann als lockerer Vogel, der nie mit seinen Finanzen in Ordnung kam, ewig in Geldverlegenheit sich befand und um Errettung daraus, Freunde und Bekannte anzusprechen mit einer seltenen Dreistigkeit begabt war.

Tzschirnhausen hatte im Fürstenbergischen Hause ein Laboratorium, in welchem nun Böttcher, auf Befehl des Königs, und unter strenger Aufsicht alchymistische Versuche machen mußte, welche aber nicht glücken wollten und ihn in große Angst setzten, denn der König gab bedeutende Summen dazu und machte Böttchern für den nutzlosen Verbrauch derselben verantwortlich.

(Die Fortsetzung folgt.)



## Reichthum der deutschen Sprache in Bezeichnung des Begriffes Sterben.

Lichtenbergs eben so fleißige als originelle Sammlung aller Worte, Ausdrücke und Redensarten, welche aufs Betrinken sich beziehen, ist bekannt.

Hier eine ähnliche Sammlung für den Begrif: Sterben.

Kein Wunder, daß die Sprache so reich sich zeigte für einen Gegenstand von so allgemeinem Interesse, als der Tod. In der mannigfachen Art, diesen letzten Akt des irdischen Seyns zu bezeichnen, sprechen sich zugleich nicht selten die Ansichten, Erwartungen und Hoffnungen aus, welche man mit jenem Akte verbindet.

Der Deutsche, vielseitig in jeder Art von Kultur, ist es besonders in Hinsicht auf Sprache, in welche er eine Menge fremder Worte, und zwar zum Theil so fest aufgenommen hat, daß man, will man nicht weitläuftig oder unverständlich werden, die Stiefkinder unserer Sprache nicht selten für rechte Kinder anerkennen muß. Eben so wahr als sonderbar aber ist es, daß der Deutsche, wenn er ernstlich vom Abschiede von der Welt spricht, nie der Flickworte fremder Sprachen sich bedient. In deutscher Zunge geboren, will er auch mit solcher sterben. Er sagt nämlich vom Versterbnen:

Er ist verschieden.
— — verblichen.
— — ausgespannt.
— — nicht mehr.
— — vorbei.
— — kalt.
— — hin.
— — heimgegangen.
— — jenseits gegangen.
— — hinüber gegangen.
— — in jene Welt gegangen.
— — in Abrahams Schoos gegangen.
— — zum Herrn gegangen.
— — zu den Schatten gegangen.
— — schlafen gegangen.
— — aus der Zeitlichkeit in die Ewigkeit gegangen.
— — in die Wohnungen des Friedens gegangen.

Er iſt eingegangen zu ſeines Herrn Freude.
— — in den Cypreſſenhain gegangen.
— — von hinnen geſchieden.
— — entſchlafen.
— — im Herrn entſchlafen.
— — erblaßt.
— — hinunter.
— — hinan.
— — entſchlummert.
— — hinüber geſchlummert.
— — ins Grab geſtiegen.
— — zu ſeinen Vätern verſammlet.
— — abgerufen.
— — Todes verfahren.
— — Todes verblichen.
— — aus dieſer Zeitlichkeit abgefordert.
— — abgeſchieden.
— — uns durch den Tod entriſſen.
— — uns durch den Tod genommen.
— — uns durch den Tod geraubt.
Er hat ausgelitten.
— — ausgerungen.
— — ausgelebt.
— — aufgehört zu ſeyn.
— — das Zeitliche geſegnet.
— — das Zeitliche mit dem Ewigen verwechſelt.
— — ausgehaucht.
— — vollendet.
— — geendet.
— — es überſtanden.
— — es überwunden.

Auch an komiſchen Ausdrücken für den Sterbebegriff iſt die deutſche Sprache nicht arm, verſchmäht dann auch fremde Worte nicht. Man ſagt z. B.
Er iſt abe gegangen.
— — abgeſegelt.
— — abgefahren.
— — abmarſchirt.
— — caput.
— — capores.
Der Odem iſt ihm ausgegangen.
Er hat morexit gemacht.
— — die Welt quittirt.
— — ins Gras beißen müſſen.
— — Erde kauen müſſen.
— — ſich empfohlen.



Er hat ſich abgeführt.
— — ſich fiſirt.

Nachträge zu dieſem Beweiſe deutſchen Sprachreichthums werden dem Aufmerkſamen leicht beifallen.

Richard Roos.

---

## Lückenbüßer.

Die Schule kann man als das öffentliche Leben des Kindes betrachten, und inſofern wird ſie durch den vorz trefflichſten häuslichen Unterricht nicht erſetzt.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Durch ſein kluges und wahrhaft humanes Benehmen gewinnt der König immermehr die Herzen des Volks, ſo wie der Großen ſeines Reiches. Vor kurzem überreichte der Marſchall Berthier dem Monarchen, als er eben im Begriff war in die Meſſe zu gehen, eine Rolle Papiere, welche Urkunden enthielten, die ſich auf das Eigenthumsrecht des großen Gutes Grosbois beziehen, das der König vor der Revolution, als er noch Graf von der Provence war, beſeſſen hatte, und der Marſchall bisher beſaß. „Ich würde ſie Ew. Majeſtät ſchon früher überreicht haben, ſagte der Marſchall, wenn es nicht zu viel Zeit bedurft hätte, um ſie aufzuſuchen!“ Mit vieler Huld nahm der König die Rolle an, ſteckte ſie in die Taſche und begab ſich in die Meſſe. Als er von da zurückgekommen war, ließ er den Marſchall wieder rufen und ſagte zu ihm mit der liebenswürdigſten Freundlichkeit: Ich bin nun ſeit einer Stunde Beſitzer von Grosbois, und habe das Recht erhalten, darüber zu verfügen; Ihnen, Herr Marſchall, Ihnen ſchenke ich es nun! —

In einem andern Marſchall ſagte der König, als jener in einem tiefen Geſpräch mit andern Offizieren im Vorzimmer des Monarchen, dieſen beim Heraustreten aus ſeinem Gemache nicht ſogleich bemerkt hatte und ſich deshalb entſchuldigte: Wäre ich ein Feind des Vaterlandes geweſen, ſo würden Sie mich gewiß ſchon von weitem bemerkt haben.

Es iſt nun beſtimmt daß die Univerſität eine andere Einrichtung erhalten ſoll, welche mit den liberalen Grundſätzen der jetzigen Regierung mehr übereinſtimmt, da ſie unter Bonapartes Herrſchaft auch nur ein Inſtrument ſeines Deſpotismus geweſen war. Es werden nämlich ſtatt der bisherigen Akademien, 17 Univerſitäten nach Art der Deutſchen eingerichtet werden, und zu Paris wird ein Generalkonſeil darüber die Aufſicht führen. Die Männer, woraus dieſes Collegium beſteht, ſind bereits ernannt.

Alle Biſchöfe von Frankreich ſollen, wie man ſagt, nach Paris berufen werden, um einen neuen Huldigungseid in die Hände des Königs abzulegen, wobei ihnen zugleich wichtige Mittheilungen gemacht werden ſollen.

---

In der G. Voß'ſchen Buchhandlung iſt ſo eben erſchienen:

Marie Thereſe, Herzogin v. Angouleme im Hof-Coſtume. Garnerey pinx. kl. fol. 12 Gr.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 45. —— den 4. März. 1815.


## Ehrenfried Walther von Tzſchirnhauſen, der deutſche Archimedes. (Fortſetzung.)

Tzſchirnhauſen ging dabei ab und zu und gab endlich Böttchern, weil er wohl ſah, daß nimmer Gold zum Vorſchein kommen werde, den Einſchlag, lieber auf die Porzellan-Erfindung ſich zu legen, womit der König am erſten zu beſänftigen ſey. An Erdarten zu Verſuchen fehlte es Tzſchirnhauſen bekanntlich nicht, und ſo brachte denn Böttcher endlich 1704 aus einem braunröthlichen Thone der Meißner Gegend ein Porzellan zu Stande, welches Tzſchirnhauſens glasartiges an Dauer und Schönheit weit übertraf.

Die Porzellan-Erfindung intereſſirte den König ſo ſehr, daß er Böttchern nicht nur auf ſeine Koſten baroniſiren ließ, ſondern ihn auch oft ſeines nähern Umgangs würdigte. Weil man aber theils die Fertigung des Porzellans als Geheimniß behandeln wollte, theils auch noch immer auf Golderfindung durch Böttchern hoffte, ſo mußte letzterer 1705 ſein Laboratorium auf die Albrechtsburg nach Meiſſen verlegen, und zwar unter der Oberaufſicht Tſchirnhauſens, der viel mit ihm dort ſowohl, als vorher ſchon in Dresden laborirte, auch in Meiſſen die Arbeiter ſelbſt in Pflicht nahm, welche der Bergrath Pabſt, Böttchern zur Hülfe, von Freiberg ſandte, ohne daß man weder ihnen, noch ihren Verwandten ſagte, wohin und zu welchem Zweck man ſie fortſchickte. So geheim betrieb man damals die Porzellan-Fabrikatur.

Uebrigens war es auch Tzſchirnhauſen, der Böttchern, beim Einfall der Schweden in Sachſen 1706, auf den Königſtein ſchaffte, weil man dem Fremdlinge entweder nicht traute, oder ihn vor Aufhebung von Seiten der Schweden nicht ſicher hielt. Mit 19 Kavalleriſten des Fürſtenbergiſchen Regiments erſchien Tzſchirnhauſen bei Nacht und Nebel auf der Albrechtsburg in Meiſſen, nöthigte Böttchern, der eben mit Laboriren beſchäftigt war, den Augenblick in einen Wagen zu ſteigen, der am Fuße des Schloßberges hielt, und verſiegelte ſelbſt ſein Laboratorium mit dem Petſchafte des Königs.

Erſt nachdem die Schweden aus Sachſen waren, erhielt Böttcher die Freiheit wieder*), und kam den 22ſten Sept. 1707 nach Dresden, wo ihm der König auf der Venus-Baſtion ein Laboratorium hatte einrichten laſſen.

Hier ging er nun eifrig wieder ans Porzellanmachen, wobei Tzſchirnhauſen aufs thätigſte ihn unterſtützte und, mehr in der Qualität des Mitlaboranten, als des Oberaufſehers beſtändig bei ihm einſprach.

Die Arbeiter mußten Tag und Nacht Materialien ſtoßen, durch den feinſten Kattun beuteln, dann auf Marmorplatten reiben und endlich auf einer Maſchine des Hofköpfers mahlen. Zum Schmelzen der Maſſe bediente man ſich an ſonnenhellen Tagen des großen Tzſchirnhauſen-

*) Von Böttchers Aufenthalte auf dem Königſtein finden ſich intereſſante Nachrichten in Engelhardts täglichen Denkwürdigkeiten der Sächſiſchen Geſchichte, B. II.

schen Brennspiegels, der oft 12 — 14 Stunden nicht über dem Ofen wegkam. Die Masse gerieth zwar immer schöner, doch glückte die Erfindung des weißen Porzellans, wonach man besonders trachtete, erst 1709.

Tzschirnhausen erlebte aber diese Freude nicht, denn er starb, wie bereits erinnert, schon den 11ten Okt 1708.

Tzschirnhausen war als Mensch, wie als Gelehrter gleich achtungswerth. Herz und Kopf standen bei ihm stets im schönsten Einklange. Als Christ neigte er sich stark auf die Seite der Spenerianer oder Pietisten, deren stilles, geheimnißvolles Wesen ganz mit dem seinigen harmonirte. Spenern selbst liebte er von ganzer Seele und nahm an dessen Schicksalen den lebhaftesten Antheil. Sein Umgang hatte etwas ungemein Anziehendes und zeichnete sich durch eine himmlische Gelassenheit aus. Im Affekt sah man Tzschirnhausen fast nie, denn jede aufsteigende Hitze wußte er den Augenblick zu zügeln. Sein ewiges Streben nach neuen Kombinationen und Erfindungen im Reiche des Könnens und Wissens machte ihn oft zerstreut, doch wußte er sich schnell zu sammeln und in jener Hinsicht begangene Fehler zu verbessern.

Der König sah ihn oft zur Tafel, wie zur Jagd. Denn, abgerechnet daß er durch eine ganz eigene Art des sogenannten trocknen Witzes unterhielt, war er auch fast in allen Fächern des menschlichen Wissens zu Hause, und deshalb stets im Stande, Erläuterungen und Bemerkungen zu geben, welche den gewöhnlichen Hofleuten böhmische Dörfer waren.

Seine Lebensart war einzig auf strenges Benutzen der Zeit, auf stetes Vorschreiten im Denken, Erkennen und Erfahren berechnet. Als Gelehrter kannte er nur zwei Jahrszeiten, Sommer und Winter. Dem einen wie dem andern hatte er besondere Beschäftigungen angewiesen. Im Sommer machte er blos Versuche, sammelte er Beobachtungen und Erfahrungen, welche aufs genaueste notirt und geordnet wurden. Im Winter ging er verarbeitend an den Apparat des Sommers, bemühte sich, Resultate daraus zu ziehen, neue Theorien und Systeme zu bauen.

Um neun Uhr legte er sich gewöhnlich zu Bette und zwar eingehüllt in Schlafrock, Brusttuch und zwei Hemden; denn er hielt, wie sich weiter unten zeigen wird, viel aufs Duften und Schwitzen. Um zwei Uhr wachte er allemal richtig auf, blieb dann aber noch eine gute Weile in derselben Lage, wie er geschlafen hatte, um — die Wirkung der Träume zu erhalten und zu verfolgen.



Dann studirte er, doch im Bette, förmlich bis gegen sechs Uhr, und schlummerte endlich noch ein Stündchen.

Wie dem Einen der Becher, dem Andern die Karte, so war ihm Denken gleichsam zur andern Natur geworden, und er hatte, wie er selbst sagte, einzig aus Eifer dafür, im 24sten Jahre schon den Sinn für Wollust, Reichthum und Ehrenstellen verloren. Darum hielt er auch Jeden, der nicht durch Denken nach Wahrheit strebte, scherzweise nicht für Gottes rechten, sondern für dessen Stiefsohn.

Von scharfer Denk- und Beobachtungskraft zeugen auch seine Schriften, besonders seine Medicina mentis et corporis *) und seine Anleitung zu nützlichen Wissenschaften. Erstere erlebte vier, letztere drei Auflagen. Erstere übersetzte er selbst, auf drei Theile berechnet, unter dem Titel: Curieuse Medicin (Lünd. 1705. 12.) ins Deutsche. Es erschienen aber nur zwei Theile. Beim 3ten überraschte ihn der Tod. Außerdem arbeitete er auch viel in die Acta Eruditorum und in die Memoiren der Pariser Akademie.

Seine Medicina mentis s. artis inveniendi generalia praecepta, woran er schon im 18ten Jahre gearbeitet hatte, weiset ihm eine ehrenvolle Stelle unter den Philosophen seiner Zeit an, zeigt, daß er mit den Weltweisen der Vorzeit innig vertraut war und überhaupt weder zu den Wort- noch zu den historischen, sondern zu den echten Philosophen gehörte.

Wenn auch Thomasius und Wolf dem genannten Büchlein anfänglich seinen Werth, nämlich Grundsätze der Erfindungskunst im Gebiete der Philosophie aufzustellen, absprechen wollten, so kamen sie doch bald von ihren harten Urtheilen zurück; indem Ersterer in der Vorrede zu seiner Logik gestand, recht viel aus Tzschirnhausens Medicina mentis gelernt zu haben — und Letzterer nicht blos Anmerkungen dazu, sondern auch einen Auszug des zweiten Theiles fertigte, worüber er sogar akademische Vorlesungen hielt. Freilich steht Tzschirnhausen weit hinter den neuern Philosophen. Allein er lebte auch im Anfange des 18ten nicht des 19ten Jahrhunderts. Am richtigsten hat ihn Fülleborn in seinen Beiträgen zur Geschichte der Philosophie beurtheilt.

*) Obgleich er das Buch lateinisch herausgab, war er doch kein großer Held im Lateinischen. Sein Prediger, Neumeier, zu Kreschingswalde mußte gewöhnlich korrigiren und stilisiren, was er geschrieben hatte; denn ihm lag mehr an den Sachen als an den Worten, um welche er sich oft gar zu wenig bekümmerte.

Der zweite Theil der oben genannten Schrift, welche eigentlich die Kunst enthält, sein eigner Arzt zu seyn, hat den ehrlichen Tschirnhausen freilich bei den Aerzten seiner Zeit nicht sonderlich empfohlen; denn wo sollte Galenus die opes für die Aerzte hernehmen, wenn Jeder sich selbst curiren wollte. Doch enthält das Buch, neben viel sonderbaren und komischen Grundsätzen, auch gewiß viel richtige und empfehlungswerthe.

Seine gesammte Kurart reducirte sich auf drei Punkte, nämlich Schweiß, Diät, oder, wo beide nicht ausreichten, auf eine gesottene mit Essig präparirte Milch. Gegen Kolik verordnete er, als Specificum, förmlich angekleidet und fest zugeknöpft ins Bette sich zu legen. — Zum Heil und Trost derer, denen der Bauch ihr Gott ist, lehrte er: Man könne Alles genießen und die größten Ungelegenheiten im Leibe vermeiden, wenn man nur 1) auf süße Sachen saure, 2) auf kühlende hitzige, 3) auf flüssige trockne, 4) auf nährende zehrende zu sich nehme.

Allem Zwange und also natürlich dem Hofleben besonders abhold, hielt sich Tschirnhausen am liebsten auf seinem Stammgute Kieslingswalde auf, wo er aber nicht, wie man immer sagt, in philosophischer Ruhe, sondern in gelehrter Unruhe, doch eben deshalb am frohesten lebte. Denn seine Thätigkeit im Studiren und Probiren, Notiren und Kolligiren kannte keine Gränzen.

Seinen Unterthanen war er ein echter Vater, und gern würde er öfter unter und mit ihnen gelebt haben, wäre ihm der Aufenthalt in Kieslingswalde, in seinen letzten Jahren, nicht durch einen pedantischen Prediger Mag. Kellner von Zinnendorf *), verleidet worden.

(Der Beschluß folgt.)

*) Er stammte aus einem adelichen Geschlechte in Franken, welches so verarmt war, daß sein Vater Schulmeister zu Akendorf im Magdeburgischen werden mußte. Der Sohn aber hob sich durch Fleiß und Kenntnisse aus dem väterlichen Schulstande, ging 1694 als sächsischer Feldpropst mit der Armee nach Ungarn, konnte, wie er wenigstens selbst, wohl etwas zu eigenliebig, in einer seiner Schriften sagt, General werden, indem man ihn schon zum Generalquartiermeister ernannt habe, ward aber dafür nur Pfarrer zu Kieslingswalde. Als er, wie sich bald zeigen wird, durch Ungehorsamkeit diese Stelle verlor, wandte er sich nach Halle, wo er 1731 als preußischer Hofrath und Pfännerherr starb.



## Literatur.

**Der Beichtvater, von Gustav Schilling. Zweite verbesserte Auflage. 1815.**

Die Leser kennen bereits diesen Roman, werden aber eine Erneuerung der vor Jahren gemachten Bekanntschaft gewiß nicht zu bereuen Ursache haben. Der Verf. hat nämlich dessen zwei Bände in einen zusammengedrängt, und durch die ungewöhnliche Rundung und Vollendung, welche er dem Ganzen dieser höchstinteressanten Geschichte nunmehr gegeben, ihn des Beifalls des Publikums noch viel würdiger zu machen gewußt.

## Schweizer-Anekdoten.

An der äußern Mauer der St. Michaeliskirche zu Zug liest man eine merkwürdige, obwohl in schlechten deutschen Versen abgefaßte Grabschrift, deren Inhalt wesentlich dahin geht, daß J. G. Landwing im Jahr 1701, in einem Alter von 100 Jahren gestorben sey, daß er 15 Kinder gehabt, und bei seinem Absterben 150 Abkömmlinge beiderlei Geschlechtes gezählt habe. So zahlreich diese Nachkommenschaft ist, so ist doch diejenige noch ungleich stärker, welche der am 4ten November 1608, in einem sehr hohen Alter, zu Solothurn verstorbene dortige Rathsherr Peter Brunner hinterlassen hat. Dieser Mann hatte, als Oberster, in Frankreich unter fünf Königen gedient, und seine Grabschrift besagt, daß er Vater, Großvater, Urgroßvater und Aeltervater gewesen sey, von seiner Gattin, einer gebornen von Suri, 12 Kinder gehabt, die sich sämmtlich verheirathet, und bei seinem Tode eine Nachkommenschaft von 225 Personen hinterlassen habe. Haffner, der in seiner Solothurner Chronik jene in lateinischer Sprache abgefaßte Inschrift anführt, setzt noch hinzu, daß bei dem Absterben jenes Greisen sein Stamm 38 verschiedene Familien gebildet und man unter seinen damals lebenden Abkömmlingen 1 Bannerherrn, 1 Seckelmeister, 1 Kanzler, 2 Senatoren, 21 Mitglieder des Großen Raths 6 Landvögte, 6 Hauptleute, 3 Doktoren der Arzneikunst, und 1 Doktor der Rechte gezählt habe.

Die Einführung des gregorianischen Kalenders fand unter den Reformirten in der Schweiz großen Widerstand, zumal die Bündner weigerten sich hartnäckig, denselben anzunehmen. Eine Magistratsperson von Chur, wo man jenen Kalender auch nicht wollte und ein Rath herr von Uri, welcher Canton denselben angenommen hatte, beides friedliebende Männer, trafen sich irgendwo, fingen ein Ge-

spräch mit einander an und bedauerten beide, daß jene Neuerung unter Nachbarn solche Zerwürfnisse verursache. Es ward beschlossen, bei einem Glase Wein die Sache des Nahern zu erörtern, und die getheilten Gemüther, wo möglich, wieder zusammenzubringen. Da der Unterschied zwischen dem alten und neuen Kalender zehn Tage betrug, so kamen sie überein, einen mittlern Termin anzunehmen, und jeder dem andern um fünf Tage nachzugeben. Ein solcher Vergleich, glaubten sie, müsse beiden Parteien convenniren, und versprachen die Uebereinkunft, der eine in der Rathsversammlung zu Chur, der andre bei der Landsgemeinde von Uri zur Sprache zu bringen, . . . was auch ohne Zweifel geschehn seyn würde, wenn nicht ein Dritter, der ihre Unterredung mit angehört, ihnen bemerkbar gemacht hätte, daß durch jene projektirte Einführung noch eines dritten, vom alten und neuen abweichenden Kalenders, die Schwierigkeiten nicht nur nicht würden gehoben, sondern im Gegentheil noch vergrößert werden.

---

Während seiner Gesandtschaft in der Schweiz machte der Marschall Bassompierre den schweizerischen Tagsatzungen allerlei Vorschläge, die von den Gesandten meist, wie der diplomatische Ausdruck hieß, ad referendum genommen wurden. Durch dieses „referendum" ward der Marschall in eine so üble Laune versetzt, daß er in seinem Zimmer fluchte und mit dem Fuße stampfte. Als er wieder nach Paris zurück war, fragte jemand seinen Kammerdiener, was jene schweizerischen Standeshäupter für einen Charakter hätten? „Im Ganzen genommen," antwortete dieser mit der größten Treuherzigkeit, „sind es gute Leute. Ich habe Bürgermeister, Landammänner, Schultheißen und Bannerherrn kennen gelernt und an ihnen insgesammt sehr leutselige und wackere Männer gefunden: . . nur mit dem T . . . . Referendum hat mein Herr nicht fortkommen können. Ich selbst habe ihn nie gesehn; er muß aber ein hochmüthiger Mann seyn, denn der Marschall hat ihn gar nicht leiden können, und zu wiederholten Malen über ihn bittere Klagen geführt."

---

## Matrosen-Philosophie.

Ein Matrose, der wegen eines im Dienst begangenen Verbrechens verhört und verurtheilt wurde, biß, indem man das Todesurtheil über ihn aussprach, ein Stück von dem Tobak ab, den er im Munde hielt. Der Richter, den diese Gleichgültigkeit verdroß, fragte ihn, ob er wohl wisse, wo er hin käme, wenn er stürbe? — „Nein," — „in die



Hölle, wenn du nicht bereust. — „Nun gut," versetzte er, „wenn es so seyn muß, so wird der allmächtige Gott, wie ich hoffe, mir die gehörigen Kräfte geben, um es darin auszuhalten."

---

## Das Rezept.

Ein Doktor fragte seinen Kranken, ob er seiner Vorschrift, die er ihm gestern gegeben, gefolgt wäre. „Nein," erwiederte der Kranke, „ich habe mich wohl gehütet, ich hätte mir sonst den Hals gebrochen, denn ich warf sie zum Fenster hinaus."

---

## Mann und Frau Einer Meinung.

Wie kannst du dich, sagte eine Frau zu ihrem Manne, über mich beklagen? Es ist ja ganz unmöglich, daß zwei Personen in dem, was sie wollen, einiger seyn könnten, als wir Beide. — Du willst Herr im Hause seyn und das will ich auch.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Als Seitenstück zur Geschichte Fenelons, ist nun auch die von Bossuet erschienen. In einer Anzeige davon im Journal des debats, werden beide große Männer folgendermaßen charakterisirt: Beim Namen des Erzbischofs von Cambray lächelt die Einbildungskraft, und das Herz öffnet sich mit Freuden den zärtlichsten und reinsten Empfindungen; die angenehmsten Bilder stellen sich dem Geiste dar, die reizendsten Erinnerungen erfüllen die Seelen. Bossuets Name erregt eine ganz entgegengesetzte Wirkung; er erhebt den Geist, aber er macht ihn auch traurig; wenn er das Ideal darstellt von Allem, was die christliche Beredtsamkeit Erhabenes und Erwürdiges hat, erinnert er auch an Alles, was sie nur Düsteres und Schreckendes hat. Man stellt sich diesen erstaunenswürdigen Redner, der so oft der Adler von Meaux genannt wird, schwebend in höhern Regionen, vor seine unermeßlichen Fittige in der Höhe des Aethers entfaltend, allein er hält hier nur den Donner, und seine weitschallende Stimme scheint nur mit dem düstern Tone des Donners in Einklang stehen zu können; er stürzt alles Hohe und Große der Erde darnieder und schmettert die weltliche Herrschaft in Boden; die Seelen werden von Schauder und Entsetzen ergriffen.

Terra tremit . . . . et mortalia corda
Per gentes humilis stravit pavor . . . .

Indeß Fenelon im Homer und Virgil die reizendsten Blumen der lachenden Mythologie sammelt, versenkt sich Bossuet in die Tiefen und Abgründe unserer heiligen Bücher, um hier die furchtbaren Waffen seiner Beredtsamkeit zu bereiten. Man kann den einen jenem Thermosris vergleichen, den er in seinem Telemaque so schön dargestellt hat, den andern mit einem jener begeisterten Propheten mit einem heilen und drohenden Blicke in die Zukunft, wie sie uns die Bibel schildert. Bossuets Genius ist schneidend, gebietend, herrschend, nach Triumphen begierig, gemacht um zu siegen, zu erobern, zu herrschen; Fenelons Genius aber athmet nur Sanftmuth, wirkt nur durch leise Andeutungen und will nur durch Nachsicht triumphiren.

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 46. — den 6. März 1815.


## Ueber die lithographiſche Kunſtanſtalt in München.

Wenn, was mit Ernſt und Liebe begonnen, allem Wechſel der Zeiten trotzt, und ſchon dadurch Aufmerkſamkeit und Vertrauen weckt, ſo hat das Unternehmen, über deſſen Fortſchritte wir hier einige Auskunft geben wollen, durch ſeine bisher ununterbrochene Erſcheinung eine neue Beglaubigung erhalten. Es iſt nun bis zu 52 Heften angewachſen, die uns einen folgereichen Ueberblick erlauben und die Erwartung begründen, welche ſie erregt haben.

Wenn gleich wir nicht zu denjenigen Kunſtfreunden gehören, welche das Höchſte in der flüchtigen Skizze, im leichten Entwurfe finden, zumal da ſolche nur allzuoft durch eine blos techniſch geübte Hand den Geiſt zu erſezzen meinen, der ihnen im Weſentlichen abgeht; ſo verkennen wir doch ſo wenig den Werth derſelben an ſich, da aus ihnen offenbar die Denk- und Empfindungsweiſe ihrer Urheber am reinſten und lebendigſten hervorleuchtet, daß wir uns vielmehr beſonders von ſolchen unwiderſtehlich angezogen fühlen, die entweder, als Vorarbeiten zu größeren ausgeführten Werken, allmälig ausgebildete und fortgeſetzte Ideen bedeutender Künſtler enthalten, oder Kinder eines ſchönen Augenblicks und reiner Begeiſterung ſind, welche ſich auszuſprechen ſtrebt, und in deren kleinſten Zügen die tiefſte Eigenthümlichkeit ihres Urhebers, ſeine ganze Seele vergegenwärtigt liegt.

Zeichnungen dieſer Art haben ſich bekanntlich ſeit Giotto viele und höchſt vortreffliche erhalten. Wenn aber in neuerer Zeit auch ſelbſt ernſthafte Freunde der Kunſt, durch eine bekannte Autorität *) begünſtigt, ſich der Liebe zu geiſtreichen Skizzen vielleicht mehr als billig überlaſſen haben ſollten; ſo ſind ſie doch weit entfernt in Abrede zu ſtellen, daß wahre Kunſt zugleich auf Ausführung und Vollendung dringt und daß wir eben dieſem Endzwecke den größten Theil jener vorbereitenden Entwürfe und Studien zu danken haben.

Abſichtlich, ſcheint es, haben die Zeichner unſers lithographiſchen Werkes beide Wünſche zu vereinigen geſucht, indem ſie neben der Nachahmung flüchtig oder fleißiger entworfener Handzeichnungen, welche den Geiſt der Originale möglichſt rein aufbewahrt, auch ausgeführte Gemälde oder einzelne Köpfe und Gruppen aus ſolchen, mit einem Fleiße und einem Effekte, die öfters nichts zu wünſchen übrig laſſen, und mit ſteter Hinſicht auf den Zweck charakteriſtiſcher Darſtellung und Eigenthümlichkeit der Schulen, in ihren vornehmſten Meiſtern, liefern — eine Erweiterung, die uns zugleich über den Umfang und die höchſten Kräfte der

*) Es iſt bekannt, daß die erſten Entwürfe einem Manne von Genie und dem wahren Kenner am mehrſten gefallen: der Grund hiervon ſcheint doppelt zu ſeyn. Erſtlich enthalten dieſe erſten Entwürfe mehr von jener göttlichen Lebhaftigkeit der erſten gefaßten Idee, als die vollendeten Werke, welche viel Zeit gekoſtet haben; aber zweitens ſetzen ſie auch die dichtende und reproducirende Fähigkeit, der Seele in Bewegung und Thätigkeit, welche ſogleich das, was der Wahrheit nach nur angefangen und hingeworfen war, vollendet. Hemſterhuis Schriften.

Steinzeichnung belehrt, und um so verdienstlicher ist, je seltner in unsrer — wenn schon an glänzenden chalkographischen Produkten nach älteren Kunstwerken nicht eben armen — Zeit, doch solche, selbst berühmter Kupferstecher, sind, die uns einen richtigen und würdigen Begriff von ihren hohen Urbildern geben.

Erfreulich und unterrichtend zugleich ist der Gegensatz, welcher durch die Wahl vorzüglicher Stücke aus der frühern Epoche der gleichzeitigen deutschen und italienischen Malerei entsteht. Schwerlich läßt sich etwas in jeder Rücksicht gelungeners liefern, als Perugino's Madonnen und Martin Schön's gemüthvolle reiche Schöpfungen, besonders seine Verkündigung, seine sterbende Marie; schwerlich etwas wahreres charakteristischeres, als Albrecht Dürers Petrus und Paulus, sein Ecce Homo und mehrere Blätter derselben Meister, sämmtlich von Strixner gezeichnet. Gewissenhaft und treu weiß er sich ganz in den Charakter seiner Urbilder zu versetzen und der Genius der Unschuld, Einfalt und Wahrheit, welcher in den früheren Produkten der wiederauflebenden Künste waltet, scheint die Hand des trefflichen Zeichners zu führen.

Treten wir aus dieser freundlichen Tempelhalle einige Schritte rückwärts in den von der Morgenröthe verklärten Vorhof, so begegnen uns die merkwürdigen Vorläufer: Gaddi, Massaccio, Ghirlandajo und ihre späteren Genossen bis zu dem Riesengeiste Michael Angelo und dem himmlischen Raphael.

Unter den nach dem vorletzten herausgegebenen Blättern müssen wir sogleich zwei neuerlich erschienene, auf jeden Fall merkwürdige Stücke erwähnen, die im Original Ein Gemälde ausmachen:

Christus am Oelberge mit den schlafenden Jüngern, welches der Central-Gallerie-Direktor von Mannlich in München für einen echten Michel-Angelo aus seiner früheren Zeit hält. Er fand dieses Gemälde in einem Speicher der alten kaiserlichen Burg zu Nürnberg und glaubt, daß es Michael Angelo vor seinen großen Fresko-Malereien und ehe er ein Alter von vierzig Jahren erreicht, verfertigt habe, und daß es etwa zur Zeit der Reformation bei Gelegenheit der wahrscheinlichen Reise der Bischöffe von Würzburg und Bamberg nach Rom, in unsere Gegend gekommen sey *).

Die Ausführung von Seiten des Lithographen ist in hohem Grade charakteristisch, kräftig, sorgsam und geist-

*) Münchner Nationalzeitung 1813. No. 29.



voll. Früher schon haben wir mit verdientem Lobe des Satans gedacht, der einen Verurtheilten trägt und führen hier noch einen heiligen Sebastian und ein Blatt mit Studien zu seinem jüngsten Gerichte an, die alle sehr schätzbar sind.

Besonders reichhaltig ist, was uns zur Zeit nach Fra Bartholomeo di St. Marco und nach Raphael gegeben worden — zwei verwandten Seelen, die aus ihrem Himmel das reine liebevolle Gemüth, die hohe Einfalt, fromme Innigkeit und edle Würde brachten, worin sich so viel Großes und Herrliches entwickelt hat, genügsamer und beschränkter, am liebsten in zarten Gefühlen sich mittheilend in dem erstern; freier, bedeutender, gedankenreicher in dem letztern, dessen Leben ein blüthenreiches Entfalten bis zu dem Gipfel war, den er bis jetzt allein erreicht hat, ehe er in den reinen Aether seiner Heimath zurückkehrte. Sehr interessant sind, unter andern, verschiedene fleißig behandelte Studien, welche nach einigen zu urtheilen, zur Schule von Athen, zur Messe von Bolsena und andern gedient haben mögen; und damit wir außer diesen noch einiges von dem Vorzüglichsten nennen, so wählen wir vier Köpfe und Brustbilder, die zusammen eine heilige Familie nebst dem Knaben Johannes ausmachen und aus Einem Gemälde genommen zu seyn scheinen, von Piloty gezeichnet, welche unter das Trefflichste und Würdigste gehören, das in neuerer Zeit nach Raphael erschienen ist *).

Es öffnet sich uns nun eine bunte Gallerie theils gleichzeitiger Künstler und unmittelbarer Nachfolger, theils späterer Meister bis zur Schule der Carracci, die nach einem langen Zwischenraume der ausgearteten Kunst wieder emporhalfen und eine Schule stifteten, aus welcher große Künstler hervorgingen.

Wir geben hier, mit Umgehung der ältesten und ältern, die wir bereits im Allgemeinen erwähnt haben, ohne besondere Unterabtheilung der Schulen und ohne die Vorzüge jedes einzelnen Blattes zu zergliedern, welches uns zu weit führen würde, folgende allgemeine Uebersicht von dem übrigen beträchtlichsten Theile der bisher gelieferten Blätter aus der italienischen Schule.

Leonardo da Vinci, ein Kopf in Profil; weibliches Porträt in schwarzer Kreide, voll heiterer Güte und inniger Gemüthlichkeit.

*) Unsers Wissens sind von diesen Blättern frühere und spätere Zeichnungen verhanden; wir sprechen hier von Letztern.

A. Mantegna, ein ex voto. Judith mit dem Haupte des Holofernes; ein gewaffneter Heiliger in Helm und Federbusch; eine Bacchantin.

Titian, Jupiter und Antiope, nach einem Gemälde.

Andr. del Sarto, außer mehrern: die Heimsuchung; Gastmahl des Herodes.

Baccio Bandinelli, ein Weiberraub; kühne Skizze der Grablegung; einzelne Figuren.

Fr. Primaticcio, Johannes predigt in der Wüste.

Giul. Romano, Mars und Venus, eine reiche Darstellung fleißig ausgeführt; jugendlicher Kopf in Lebensgröße in schwarzer Kreide.

Polidoro Caldara, Opfer und feierliche Züge; der verwundete Hektor; Marie nebst dem Jünger Johannes und Longin.

Pellegrino da Modena, Krönung der heiligen Jungfrau, eine Federzeichnung.

Hieron. da Carpi, Minerva, eine männliche Figur.

D. Ricciarelli von Volterra, Marie über den todten Christus trauernd, in schwarzer Kreide.

Fr. Salviati, ein Opfer; Petrus und Paulus; Venus im Bade.

Angelo Bronzino, der verlorne Sohn; spielende Genien.

Andr. Schiavone, heilige Familie nebst dem kleinen Johannes.

Lucas Cambiaso, kühne Federzeichnung einer Schlacht.

Paul Veroneſe, Johannes der Täufer als Knabe nach einem Gemälde.

Giac. Ligozzi, Kreuztragung; Darstellung im Tempel.

Flamin. Vacca, ein Fechter; eine Schlacht, kühn mit der Feder.

G. B. Paggi, kirchliche Ceremonie mit dem heiligen Nicolaus. (Der Beſchluß folgt.)

---

## Ehrenfried Walther von Tzſchirnhauſen, der deutſche Archimedes. (Beſchluß.)

Dieſer eiferte nämlich in einem fort gegen das Tanzen der Landleute, beſonders bei den ſogenannten Vierzügen, ſo, daß ſie endlich dieſem, ihnen ſo theuern Vergnügen entſagten. Das mißfiel aber wieder dem, für jede Freude empfänglichen und Jedem gern ſie gönnenden Tzſchirnhauſen ſo ſehr, daß er deshalb in die heftigſten, über fünf Jahre dauernden Differenzen, mit ſeinem zelotiſchen Pfarrherrn gerieth.



Uebrigens unterblieb auch jener fröhliche Bauerntanz beim Vierzuge, von dem finſtern Pfarrherrn: Tanzgräuel genannt, nur, ſo lange die Schweden in Sachſen hauſeten. Dann ſuchte man ſie deſto lebhafter wieder hervor, und zwar begünſtigt vom Erb-, Lehn- und Gerichtsherrn ſelbſt, welcher das pfarrherrliche Unterſagen des Tanzes als einen Eingriff in ſeine Jurisdiktion betrachtete und deshalb letztern ſogar, bei Hochzeiten wenigſtens, unter Androhung von Strafen wieder einführen wollte, um das mit den Bauern einen Gefallen, dem Pfarrherrn einen Kränkung zu erzeigen.

Dieſe aber, die eigentlich gar nicht in Tzſchirnhauſens ſanfter Seele lag, zog ſich Mag. Kellner wahrſcheinlich dadurch zu, daß er einſt, nachdem er den Bauerntanz bereits ſchon unterdrückt hatte, in einer Predigt über die Hiſtorie von Jericho, in die zelotiſchen Worte ausbrach: Verflucht ſei der Mann vor dem Herrn, der das Tanz-Jericho wieder aufrichtet und bauet! Wenn er ihren Grund leget, das koſte ihm ſeinen erſten Sohn! und wenn er ihre Thore ſetzet, das koſte ihm ſeinen jüngſten Sohn! denn ein ſolcher wird ſeiner Seelen, als dem erſten Sohne, und dem Leibe, als dem jüngſten Sohne, Schaden thun.

Als Kellner hörte, daß ſein Patronatherr das Tanzen bei Hochzeiten durch Befehl wieder einführen wollte, drohte er von der Kanzel mit Ausſchließen von Beichte und Abendmahl und bewies das Sündliche der Tanzfreude ſogar durch Ableſen eines Gutachtens der theologiſchen Fakultät zu Halle, worin das Tanzen zu den herrſchenden Sünden gerechnet und nur dem höchſtens Abſolution zugeſichert wird, der ehrbar getanzt habe.

Zu gleicher Zeit ſchrieb er einen „bedrohlichen Brief“ an Tzſchirnhauſens Tochter, weil ſie — tanzen lernte — erklärte von der Kanzel herab alle Mädchen, welche zu Tanze gingen, für H....n, und alle Wirthe, die ſie aufnähmen, für H...n-Wirthe. —

Durch ſolche und ähnliche Aeußerungen verlor aber Kellner nicht blos des Patronatherrn Achtung und Liebe, ſondern am Ende ſogar ſeine Stelle.

Tzſchirnhauſen kam nämlich klagbar gegen ihn ein und brachte es auch in der That ſo weit, daß er durch ein königl. Reſkript vom 13ten April 1709 des Amtes entſetzt ward. Doch erlebte Tſchirnhauſen dieſe, mit großem

Eifer gesuchte Genugthuung nicht; denn er starb ein halbes Jahr vor Ausgang der Sache.

Seinen Tod aber und einige häusliche Leiden, welche ihn während des großen Tanz-Schisma mit dem zelotischen Pfarrherrn trafen, deutete letzterer, im Geiste der damaligen Zeit als eine gerechte Strafe des Himmels für die, den Bauern nicht blos erlaubten, sondern sogar begünstigten Tanzgräuel.'

Tzschirnhausens ältester Sohn nämlich, der auf Reisen, unter andern mit einem Hofmeister lange in Paris gewesen war, starb in Geisteszerrüttung, sein jüngster Sohn desgleichen, seine Gemahlin bald nach der Entbindung von letzterm, und endlich der edle Tzschirnhausen selbst, ehe noch sein Unglücksprophet Kanzel und Dorf räumen mußte.

Dieser ließ nun, als der Patronatsherr todt, er selbst aber nicht mehr in seiner Stelle, ja nicht mehr auf vaterländischem Grund und Boden, sondern in Halle als Pfännerherr lebte, seiner pastoralischen Galle freien Lauf, durch Herausgabe eines, jetzt höchst seltnen Buchs unter dem Titel: Tanzgräuel, d. i. vollkommne Acta publica, was mit dem berühmten Mathematico Ehrenfried Walther von Tzschirnhausen und dessen Pfarrer, des Tanzens wegen, binnen fünf Jahren gestritten worden. Angsburg, druckts Jeremias Klagezeit 1716. 8. welchem zwei Jahre später noch ein Anhang folgte.

Uebrigens war Kellner nicht blos ein zelotischer Eiferer gegen den Tanz, sondern auch ein geistlicher Neuerer und Sonderling. Er weihte sich z. B. das heil. Abendmahl selbst ohne Beichte, er führte, ohne höhern Orts anzufragen, die allgemeine Beichte ein — damals ein schweres Verbrechen — er bediente sich eines neuen Kirchengebetes — er las auf der Kanzel aus Büchern vor, daß der Gottesdienst oft ein Paar Stunden über die gewöhnliche Zeit dauerte u. s. w. u. s. w.

Aus dem Allen aber ergibt sich, daß es Tzschirnhausen wohl nicht zu verdenken war, wenn er mit solch einem Prediger nicht immer in den freundschaftlichsten Verhältnissen stehen konnte — wenn er einst, bei einer fröhlichen Mahlzeit erklärte: er wolle, daß Pastor Kellner lieber sein Kellner, als sein Seelenhirte geworden sey.

Richard Roos.

## Das Fegefeuer.

Ein Papst und ein Kardinal, die zu gleicher Zeit gestorben, wanderten zusammen bis an die Thore des Paradieses. Ihre Heiligkeit nahm die Schlüssel aus dem Gürtel und suchte die Thüre zu öffnen; aber kein Schlüssel paßte für das Schloß, worauf endlich der Kardinal sagte: Ihr seht, heiliger Vater, hier finden wir keinen Eingang, wir haben nicht die rechten Schlüssel. Laßt es uns also mit der Thür des Fegfeuers versuchen, da kann es uns gewiß nicht fehlen, denn das Schloß dazu haben wir selbst gemacht.



## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Man versichert, heißt es in einem öffentlichen Blatte, daß ein kleines Detaschement Jesuiten zu Paris angekommen ist, welche zum Recognosciren und Untersuchung des Terrains vorausgeschickt wurden. Diese ehrwürdigen Väter haben ihre Wohnung in einer Vorstadt genommen, um zu erforschen, ob die Zeit der Ausführung ihres Lieblingsplanes, der Wiederherstellung des Ignaz von Loyola günstig sey? — Man darf schon das Vertrauen zur Scharfsichtigkeit dieser guten Väter hegen, daß sie den geringsten günstigen Umstand wohl zu benutzen wissen werden. Sie haben niemals an ihrer Sache verzweifelt. Von den ersten Jahren der Regierung Ludwigs XVI. an machten sie Versuche; man gedachte ihrer gegen den Monarchen auf eine vortheilhafte Art. Sire, sagte mit gerührtem Tone ein durch seinen Witz bekannter vornehmer Herr, wollen denn Ihre Maj. nichts thun für die Familie des armen Damien, die im tiefsten Elende schmachtet? —

Moden. Viele Bonnets werden von Tulle oder Streifen von weißem oder rosenfarbenen Zeuge gemacht. Das Obere ist breit und platt, wie bei einem Hute. Einige dieser Bonnets sind mit einem Rosenkranze geziert; die Besetzung des Randes ist eine Blonde von mäßiger Breite. Einfache Hyazinthen, persischer Flieder, Ranunkeln und Veilchen sind die Modeblumen. Man sieht viel neue Oberröcke von Carmeliterfarbenem Merino; die drei Petrinen und alle Ränder sind mit passenden Sammetstreifen eingefaßt.


## Kunst-Anzeige.

Die großen ganz ähnlichen Bildnisse der beiden, über mein Lob erhabenen Helden:

**Feldmarschall, Fürst Blücher von Wahlstatt**

und

**Generallieutenant, Graf Neidhardt von Gneisenau**

sind bei mir erschienen und in allen guten Kunsthandlungen à 1 Thlr. zu haben. Unter meinen Augen wurden sie vergangenen Sommer zu London und Eilsen nach dem Leben gezeichnet, und sind nun, im neuesten englischen Geschmack, von Herrn Fleischmann, einem geschickten Künstler, der mich begleitete, ganz trefflich gestochen.

Nürnberg im Februar 1815.

Friedrich Campe.

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 47. —— den 7. März 1815.


## Der erste Einfall der Mauren in Spanien.

Rodrigo hatte sich im Jahr 710, nachdem er den letzten westgothischen König Witiza, der sich durch seine Tyrannei allgemein verhaßt machte, vom Throne gestoßen, der Oberherrschaft von Spanien bemächtigt und sich zum König ausrufen lassen. Er genoß jedoch seines Glückes nicht lange, und der nächste Anlaß zu seinem Sturz war die Gewaltthat, welche er sich gegen die Tochter des Grafen Julian, die nach damaliger Sitte an seinem Hofe lebte, erlaubte. — Es wurden nämlich die Kinder der Großen des Reichs im Palaste des Königs erzogen. Die Söhne waren anfangs dazu bestimmt, die Person des Königes zu bewachen, ihn auf der Jagd zu begleiten und im Kriege zu umgeben. In der Folge machte man sie zu Gouverneuren von Städten oder Provinzen, und es wurden ihnen die vornehmsten Staatsämter anvertraut. Die Töchter waren stets unter Aufsicht der Königin, welche über ihre Erziehung die Aufsicht führte. Hatten sie das Alter der Mannbarkeit erreicht, so wurden sie auf eine ihrer Geburt und ihrem Stande angemessene Art vermählt. —

König Rodrigo hatte sich lange um die Liebe der Tochter des Grafen Julian, Ceva genannt, vergebens beworben, und ließ sich zuletzt von seiner Leidenschaft so weit hinreissen, daß er die junge Gräfin mit Gewalt zwang, ihm zu Willen zu seyn. Ihr Vater befand sich in Afrika, wo er Gouverneur von Ceuta war. Sie meldete ihm die ihr angethane Schmach in folgenden Worten:

„Wollte der allmächtige Gott, daß die Erde mich verschlungen hätte, und daß ich mich nicht in der Nothwendigkeit sähe, euch den entsetzlichen Vorfall zu berichten, der euch um euren Frieden bringen wird! Allein, wollt' ich schweigen, so würdet ihr mich für schuldig halten, und ich müßte unter der ganzen Last meines Unglücks erliegen. Die Ueberwindung, die es mich kostet, meine Klagen laut werden zu lassen, ist so groß als die Nothwendigkeit, die mir nicht erlaubt zu schweigen. Eure Tochter, euer Blut, das Blut unserer Könige mit dem Eurigen vermischt, hat die schmachvollste Gewalt erleiden müssen durch ihren unwürdigen Nachfolger. Euch und euren Freunden, wenn anders ihr Muth sie eurer Freundschaft werth macht, kommt es zu, eine Schandthat zu rächen, die nicht ungestraft bleiben kann, ohne den Namen unseres Hauses mit Schmach auf die Nachwelt zu bringen."

Der Graf Julian war kühn, Meister in der Verstellungskunst, ränkevoll, stolz und rachsüchtig bis zum Uebermaß. Herr über ansehnliche Besitzungen in Spanien, Gouverneur von Ceuta, einer wichtigen Festung in Afrika, und durch sich selbst schon mächtig genug, um sich furchtbar zu machen, schloß er überdies ein Rachebündniß mit Evan und Sisebut, den Söhnen des entthronten westgothischen Königes Witiza, versprach einer Partei von Mißvergnügten, die nur, um sich zu erklären, eine günstige Gelegenheit erwarteten, seine Unterstützung, und sicherte sich durch einen Vertrag die Hülfe der Mauren zu.

Die Sarazenen hatten sich allen christlichen Nationen furchtbar gemacht, nach der Eroberung von Aegypten, Numidien und Mauritanien, wovon sie den Namen Mau-

ren erhielten. Sie stammten aus Arabien her, erkannten Mohammed für ihren Oberherrn und hatten sich anfangs wunderbar schnell vermehrt durch ihre Eroberungen in Aegypten, Persien und Syrien. Gegen den Anfang des achten Jahrhunderts hatte Abdallah, Calif von Medien in Arabien, und der Vierte nach dem Propheten Mohammed, Afrika erobert, und durch ganz Spanien, das nur durch die Meerenge von Gibraltar davon getrennt ist, Schrecken verbreitet.

Die Mauren bewilligten dem Grafen Julian anfangs nur fünf hundert Mann Hülfstruppen, da sie aber sahen, daß die Unternehmungen des Grafen einen glücklichen Erfolg hatten, ließen sie ein Heer von zwölf tausend Mann ihrer besten Truppen zu seiner Verstärkung zu ihm stoßen, unter Anführung des Torif Abenzarca. Das Heer der Gothen erlitt eine völlige Niederlage, und Andalusien und Estremadura waren nun der Schauplatz der Verwüstungen der Sieger.

König Rodrigo foderte nun alle seine Unterthanen, die die Waffen zu tragen fähig waren, auf, sich bei Toledo zu versammeln. Es kommt auf diese Weise ein Heer von hundert tausend Mann zusammen, wovon jedoch der größte Theil nur mit Schleudern und Knüttlein bewaffnet war. Beide Heere treffen in der weiten Ebene von Xeres de la Frontera in Andalusien auf einander. Rodrigo, nach der alten Sitte der Gothen, in einem reich mit Gold besetzten Kleide auf einem Wagen von Elfenbein sitzend, hält an seine Truppen eine Rede und führt sie sodann zur Schlacht. Höchst erbittert fochten beide Theile und der Sieg scheint sich für Rodrigo zu erklären, als er durch Verrath alle seine Anstrengungen vereitelt sieht; die Söhne des Witiza und Oppas ihr Oheim, die blos in der heimtückischen Absicht auf seine Seite getreten waren, um ihn desto sicherer durch treulosen Abfall ins Verderben zu stürzen, fielen plötzlich sein Heer von der Seite an; der Graf Julian, der mit ihnen im Einverständniß war, unterstützte sie in ihrem unerwarteten Angriff, so daß die Niederlage allgemein ward und mit dem letzten ihrer Könige das Reich der Westgothen in Spanien ein Ende nahm. Diese merkwürdige Schlacht wurde am 26sten Juli 711 geliefert.

Der König Rodrigo war nach der Niederlage gänzlich verschwunden. Man glaubte, er sey auf der Flucht getödtet worden oder beim Uebergang über den Fluß ertrunken, an dessen Ufer man seine Krone, seinen königlichen Mantel, seine Halbstiefel und sein Pferd fand, das in einem Sumpfe war stecken geblieben. Der Verfasser der Chronik des Rodrigo läßt ihn wieder aufleben und sich in eine Wüste begeben, wo der unglückliche Fürst den Rest seines Lebens in andächtigen Büßungen soll hingebracht haben. Allein die romanhaften Abenteuer, womit diese Geschichte durchwebt ist, verrathen ihre Unechtheit. Zwei hundert Jahre später hat man in einer Kirche zu Viseu in Portugal folgende lateinische Inschrift gefunden, welche bezeugt, daß Rodrigo nach dieser Gegend sich zurückzog, oder doch daß sein Leichnam dort hingeschafft wurde.



Hic jacet Rodericus, ultimus Rex Gothorum.

Maledictus furor impius Juliani quia pertinax, et indignatio quia dura, vesanus furiis, animosus furore, oblitus fidelitatis, immemor religionis, contemptor divinitatis, crudelis in se, homicida in dominum, hostis in domesticos, vastator in patriam, reus in omnes. Memoria ejus in omni ore amarescet, et nomen ejus in aeternum putrescet.

Hier ruhet Rodrigo, der letzte König der Gothen.

Verflucht sey die verruchte, unerbittliche Rachsucht des Julian, alles Abscheus werth, voller Bosheit, ein Wüthherich, treulos, aller Religion spottend, ohne Schonung gegen sich selbst, Mörder seines Gebieters, Feind seiner Freunde, der Verheerer seines Vaterlandes, ein Frevler an allem was menschlich ist. Sein Andenken sey allen ein Abscheu und sein Name auf ewig gebrandmarkt.

Nach der Schlacht von Xeres geschieht des Grafen Julian keine Erwähnung mehr. Er soll von den Mauren, mit denen er in Streit gerieth, gefangen genommen und in einer Festung eingekerkert worden seyn, wo er dann sein Leben lebendig endete.

In weniger als drei Jahren war ganz Spanien von den Sarazenen erobert, mit Ausnahme einiger fast unbekannten und unzugänglichen Oerter in den Gebirgen von Asturien, wo der gothische Prinz Pelayo die wenigen Gothen sammelte, die der Wuth und der Gefangenschaft der Araber in jener Schlacht entgangen waren. Aber von Asturien aus ward nach und nach Spanien wieder von dem Sarazenischen Joche befreiet.

---

## Ueber die lithographische Kunstanstalt in München.

(Beschluß.)

Ludov. Carracci, der heil. Franziscus; Landschaft mit einer weiblichen Figur; eine Glorie; verschiedene kleine Studien von Soldaten u. s. w.

Aug. Carracci, ſein Bildniß; der betende heil. Franziscus; Vagabunden.

Annibal Carracci, die Treue, fleißig ausgeführt nach einem Gemälde; Flucht nach Aegypten; Diana und Endymion; die Sündfluth; Landſchaften.

Ant. Tempeſta, Schweinsjagd. Streitende Krieger.

D. Paſſignano. Evangeliſt Markus.

Franc. Vanni, weibliche Figur, die ein Kind auf den Schultern trägt.

Giuſ. Ceſari (d'Arpino), Michaels Streit mit dem Satan, nach einem Gemälde.

Ventura Salimbeni, Gruppe betender Frauen.

Guido Reni, der heil. Hieronymus betend; St. Bruno betend; Bruſtbild eines Engels; Ecce homo; Weiblicher Kopf von der Rückſeite.

Domen. Zampieri, Marter eines Heiligen; Kopf der Suſanna; weibliche Halbfigur in deren Schoß ein Kind geflüchtet.

N. Contagallina, verſchiedene kleine geiſtvolle Gruppen.

Andreas Sacchi, ein ſterbender Mönch.

Carlo Dolce, jugendlicher Chriſtuskopf in ſchwarzer Kreide nach dem trefflichen Gemälde in München.

Giovanni dal Sole, Flucht nach Aegypten.

Wir übergehen verſchiedene, der beſondern Auszeichnung werthe Blätter, um noch Raum genug für einige der vorzüglichern aus der deutſchen, niederländiſchen und franzöſiſchen Schule zu gewinnen, die wir zu unſerm Endzwecke füglich zuſammen faſſen können:

Iſrael v. Mecheln, Marie als Himmelskönigin.

Lucas Cranach, die Bildniſſe von Luther und Melanchthon; St. Florian; Venus und Amor.

J. Burgmeier, Kaiſer Maximilians Kuffſteins Krieg.

A. Altorfer, Marie mit dem Kinde in einer Landſchaft.

Lucas v. Leiden, Joſeph von ſeinen Brüdern verkauft.

H. Holbein, Kalvin, Joh. Beukler, Maler H. Lautenſack, Marie Stuart und mehrere intereſſante Blätter.

J. und P. Breughel, die Ehebrecherin im Tempel; Pilgrimme.

Chr. Schwarz, der Kalvarienberg; Pilgrimme.

J. Rottenhammer, heilige Familie; ſchlafende Venus.



A. Blömärt, Kopf eines Alten; Andromeda; Anbetung der Hirten; Verſuchung Chriſti.

P. P. Rubens, Fragment aus dem Sturz der Engel.

Leonhard Bramer, unter mehrern beſonders der Holzhauer; die Geſchwiſter; der Beſuch des Mönchs; der Prediger und der reiſende Muſikant.

A. v. Dyk, die Bildniſſe von Tilly und Seaglia; eine Abnehmung vom Kreuze; Herzog Wolfgang Wilhelm von Baiern, fleißig ausgeführt nach Gemälden.

G. Weyer, ein Profilkopf.

A. Brouwer, eine Geſellſchaft Trinkender.

J. Wynants, Studium von Felſen und Bäumen.

Rembrand, Landſchaft von großer Wirkung; einzelne Figuren.

A. Diepenbeke, Aeolus verſchließt die Winde; Alphens und Arethuſa, zart und fleißig ausgeführt in ſchwarzer Kreide.

A. v. Oſtade; das Innere einer Schenke; trinkende Bauern.

J. Werner, zwei Blätter mit Soldaten im alten Koſtüm.

A. Wolf, Himmelfahrt der Maria; Verlobung der heiligen Jungfrau.

Adr. v. d. Werf, Diana und Kalisto nach einem Gemälde.

N. Pouſſin, ein Mönch in Entzückung; Abnahme vom Kreuz; verſchiedene Studien.

E. le Sueur, Chriſtus von Engeln bedient.

Laſſen wir nun dieſe idealen Schöpfungen und wenden uns zum würdigſten Beſchluſſe dieſer Anzeige, zur Darſtellung einer ſeltenen Wirklichkeit, die durch Wahrheit, Charakter und Leben, Natur und Kunſt vermählend, zugleich die ſchönen Ideen weckt und erhöht, welche dieſe vorausſetzt und erzeugt. Ich meine die Bildniſſe der königlichen Familie von Baiern, welche uns die Herausgeber, nach Joſeph Stieler's Gemälden, in fortſchreitender Wahl geliefert haben, indem ſie uns von den Zügen jugendlicher Unbefangenheit und eingeborner Grazie allmälig zu dem heitern Ernſte des Gatten und des Vaters, zur Anmuth und Würde der Gattin und der Mutter führen, um uns in Einem harmoniſchen Gefühle zu befriedigen, dem der freieſten Huldigung und des reinen Kunſtgenuſſes ihres erhabenen Gegenſtandes.

— r.

## Der schlaue Indianer.

Der Gouverneur Dudley, der die Indianer so gut kannte als irgend jemand, erzählte oftmals folgende Geschichte, als einen Beweis von ihren Geistesfähigkeiten.

Er ließ in seiner Pflanzung ein Gebäude aufführen, und bemerkte eines Tages, indem er die Arbeitsleute anwies, einen stämmigen Indianer, der, ob gleich die Witterung sehr rauh war, ganz nackt und müßig zusah. Höre, sagte er zu ihm, warum arbeitest du nicht, wie diese Leute, und schaffest dir nicht ein Kleid, um dich zu bedecken? — Und warum du nicht arbeiten? erwiederte der Indianer. — Ich arbeite, entgegnete jener, indem er den Zeigefinger vor die Stirn hielt, mit meinem Kopfe und brauche also nicht mit den Händen zu arbeiten." — Gut, versetzte der Indianer, und wenn ich arbeiten wollte, was würdest du mir zu thun geben? — „Schlachte mir ein Kalb, und du sollst dafür einen Schilling bekommen." — Der Indianer that dies, und als der Gouverneur ihn nun fragte, warum er nicht auch die Haut abziehe und das Eingeweide herausnehme, gab er zur Antwort: Kalb todt, Gouverneur, gib mir noch einen Schilling und ich will das auch thun. — Er erhielt was er verlangte und ging mit seinen zwei Schillingen in ein Wirthaus: er vertrank den einen bald in Rum und kam dann zurück zum Gouverneur: „Dein Schilling nicht gilt, der Mann ihn nicht nimmt." — Der Gouverneur glaubte ihm und gab ihm einen andern; da er aber mit dem zweiten auch zurückkam, so sah er wohl, daß er es mit einem Schelm zu thun hatte; gleichwohl wechselte er ihm auch diesen aus, seine Bestrafung auf eine gelegene Zeit verschiebend. Zu dem Ende schrieb er nun an einen Freund in Boston einen Brief, worin er diesen aufforderte, den Ueberbringer mit einer tüchtigen Tracht Schläge zu regaliren; und er gab nach einigen Tagen, als der Indianer wieder den Arbeitern zusah, ihm diesen Brief mit den Worten, wenn er ihn richtig abliefere, so solle er dafür eine halbe Krone erhalten. — Der Indianer zeigte sich bereit und machte sich auf den Weg; er war aber noch nicht weit gegangen, als er einem andern, dem Gouverneur gehörigen Indianer begegnete, diesem übergab er den Brief mit der Versicherung, er sey von seinem Herrn ihm entgegengeschickt, damit er dies Schreiben sogleich nach Boston trage. Der arme Indianer richtete den Auftrag aufs Beste aus und erhielt für seine Mühe eine Tracht Schläge. Der andere Indianer kam nicht wieder; als aber der Gouverneur mit einigen von seinem Stamme eine Unterredung hatte, bemerkte er denselben unter den Uebrigen, und fragte ihn mit strenger Miene: wie er sich unterstehn könne, ihm einen solchen Streich zu spielen? Der Indianer sah ihm grade ins Gesicht, hielt den Zeigefinger vor die Stirn und versetzte: Kopfarbeit Gouverneur, Kopfarbeit!



## Furcht über Furcht.

Ich fürchte, sagte ein reicher Verschwender zu seinem Freunde, ich fürchte gar sehr, ich werde als Bettler sterben. — Wie du es treibst, versetzte der Freund, so fürchte ich noch was Schlimmeres — ich fürchte, du wirst als Bettler leben.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Halle.

Mit Ende März dieses Jahres wird der hiesige Professor der Physik und Chemie Dr. Kästner, im Verlage der Schimmelpfennigschen Buchhandlung eine neue Zeitschrift unter dem Titel: der deutsche Gewerbsfreund herausgeben, deren Ertrag zum Theil der Aufhülfe und Unterstützung verarmter Familien bestimmt seyn soll. Wöchentlich erscheint von diesem Blatte ein Bogen und sein Inhalt wird vorzüglich bestehen in einer kurzen und faßlichen Entwickelung der Grundsätze der gesammten Chemie, mit Berücksichtigung des neuesten Zustandes dieser Wissenschaft, ferner ausführlichen Anzeigen bewährter neuer Entdeckungen und Erfindungen in der Gewerbschemie, kurzen Anleitungen von solchen neuen Entdeckungen, die innerhalb des Gebietes der gesammten Naturlehre hervorgegangen sind und eine Beziehung auf die Verbesserung der Gewerbe zulassen, Vorschlägen zu Verbesserung der Gewerbe u. s. w. Der Preis eines Vierteljahres von 13 bis 14 Bogen in gr. 4. ist nur auf 16 Gr. bestimmt. Man darf wohl hoffen, daß diese Zeitschrift nicht unbeachtet und der Herausgeber und Verleger bei dem damit verbundenen edlen Zwecke nicht ohne Unterstützung bleiben werden.


## Der Wiener Congreß.

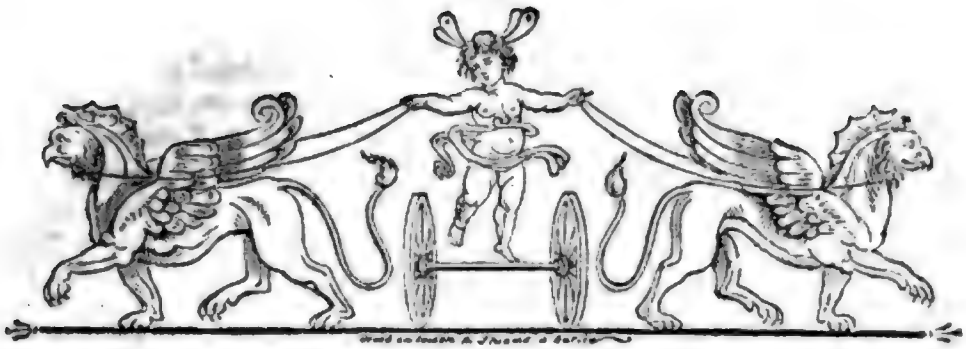
Im Verlage des Unterzeichneten hat so eben die Presse verlassen:

Archiv des Wiener Congresses 1s Heft. 12 Gr.

Dasselbe enthält alle wichtige Aktenstücke, welche Beziehung haben auf diese ewig denkwürdige Versammlung, die das Schicksal Europens entscheiden soll und wird. Eine solche Sammlung von einem ausgezeichneten Manne veranstaltet, muß jedem Deutschen interessant, dem Geschichtsforscher aber unentbehrlich seyn. Die Fortsetzung erscheint in rascher Folge.

Nürnberg im Februar 1815.

Friedrich Campe.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 48. —— den 9. März 1815.


## Auszug aus der Reise eines Engländers, Namens Hooker, in Island *).

### Gewerbe, Verkehr, Handel der Isländer.

Die wichtigsten Gegenstände der Ausfuhr aus Island sind: gedörrte Fische, Hammel-, Lamm- und Ochsenfleisch, Butter, Talg, Thran, grobe wollene Tücher, Strümpfe, Handschuhe, rohe Wolle, Schaf-, Lämmer- und Fuchshäute, Eiderdunen und Federn, und in frühern Zeiten Schwefel. Eingeführt werden: Bauholz, Fischereigeräth, verschiedene eiserne Werkzeuge, Tabak, Brot, geistige Getränke, Wein, Salz, Leinen, so wie andere Nothwendigkeiten des Lebens für das Volk überhaupt, und einige wenige Luxusartikel für die reichere Klasse der Einwohner. In früherer Zeit scheint Island ein Zufluchtsort für alle Mißvergnügte Norwegens und Dänemarks gewesen zu seyn, wenig mehr als ein Raubnest; aber, nachdem diese Insel dem Könige von Norwegen unterworfen, und dem Handel Sicherheit gewährt war, so brachte die große Menge von Wolle, Talg, Oel und andern Erzeugnissen, die man ausführte, einen solchen Ueberfluß an edeln Metallen zurück, daß alle Abenteurer sich gereizt fühlten, darin ihr Glück zu versuchen. Der Zusammenfluß mancher Umstände veranlaßte späterhin den Verfall des Handels; aber nichts gründete so sehr sein Verderben, als des Königs Gewaltanmaßung über ihn und sein Festsetzen bestimmter Preise für alle Erzeugnisse; so daß Niemand wagte, etwas zu verkaufen, als nur an des Königs Geschäftsführer und auch ihnen nur zu dem, in einer gedruckten und über die ganze Insel verbreiteten Liste angegebenen Preise. Ein Alleinhandel dieser Art lieferte anfänglich dem königlichen Schatz bedeutende Einkünfte; aber das Volk verarmte bald dadurch. Gemäß dem natürlichen Laufe der Dinge, begannen die königlichen Geschäftsführer die Eingebornen zu unterdrücken, und ihren Herrn zu betrügen, so daß am Ende die Ausgaben den Gewinn, der bei einem solchen Handel herauskam, überstiegen. Die dänische Regierung ließ daher eine Verordnung ergehen, Kraft welcher der Handel Islands für frei erklärt wurde. Aber hatte die Insel früherhin unter den königlichen Geschäftsträgern gelitten, so litt sie jetzt noch weit mehr unter den Maßregeln, die man gegenwärtig nahm, denn diese sogenannte Freiheit bestand in königlichen Vorrechten, die einem Haufen Kaufleuten verhandelt wurden, welche nun, unter gewissen Einschränkungen, das ausschließliche Recht besaßen, mit der Insel zu handeln. Die Landeskinder waren unter demselben Drucke, wie vorher; auch durften keine andern Kauffahrteischiffe, als die, welche der Gesellschaft gehörten, in die islandischen Häfen einlaufen.

In nichts sind die Isländer so geschickt, als in dem Einpökeln des Stockfisches, der hier von der ersten Güte angetroffen wird; so daß, wenn man die Fischereien auf die rechte Art handhabte, sie eine unerschöpfliche Quelle des Reichthums eröffnen würden; denn die Fische dieses

*) Siehe Nr. 117 des Jahrgangs 1814.

Landes ſtehen immer in einem viel höhern Preiſe als die Neufundlands oder Norwegens.

## Beluſtigungen, Beſchäftigungen und Sitten der Isländer.

Bei aller Achtung gegen die Ergötzlichkeiten der Isländer, muß man dennoch geſtehen, daß ſie nicht von der Art ſind, die Schwermuth und Düſterheit, welche ſie immer umgibt, zu zerſtreuen; wirklich iſt auch dieſes Volk gegenwärtig faſt gänzlich beſchränkt auf das Leſen oder Wiederholen ſeiner alten Sagen; die Wonne der Jugend ſowohl, als des Alters. In frühern Zeiten waren Kampfſpiele und verſchiedenartige, Leibesübungen gewidmete, Feſte von ihnen ſehr geliebt, die Jagd war ihre Luſt, und Karten, Tanz und Muſik die Erholung ihrer müßigen Stunden. Aber von allem dieſem hört man jezt wenig mehr. Ihre Anhänglichkeit an ihr Vaterland iſt ſehr ſtark, und könnte wunderbar genannt werden, da dies Land jeder Annehmlichkeit des Lebens beraubt zu ſeyn ſcheint ja faſt des für die Erhaltung des Lebens Unentbehrlichen, hätte die Vorſehung nicht weiſe jeder menſchlichen Bruſt Liebe zu dem Boden eingepflanzt, auf welchem der Menſch zuerſt das Licht dieſer Welt erblickt. So fühlt ſich denn auch der geduldige und zufriedene Isländer glücklich bei dem ihm gefallenen Looſe, und begehrt nie, für den Ueberfluß und die Reize milderer Gegenden ſeine kalten und unfruchtbaren Berge zu verlaſſen.

Die Beſchäftigungen eines jeden isländiſchen Individuums ſind natürlich verſchieden, da Künſtler, Handwerker und Gewerbetreibende beinahe unbekannt unter ihnen ſind. Im Winter iſt die Sorge für das Vieh von der höchſten Wichtigkeit; die feſteſten und geſundeſten Menſchen beſchäftigen ſich dann mit der Erhaltung dieſer Geſchöpfe, denen Obdach und trockene Nahrung in der rauhen Jahrszeit nicht gewährt werden kann; es iſt daher nothwendig, den Schnee, ſo viel wie es thunlich iſt, von dem Graſe wegzuräumen, um den Thieren die Möglichkeit zu verſchaffen, ihr Daſeyn, wenn gleich auf eine kümmerliche Art, zu friſten. Andere Menſchen ſind beſchäftigt, die grobe Wolle von der feinen zu trennen, um ſie in Schnüre, Zäume, Steigbügel, Riemen und Kiſſen, die oft ſtatt der Sättel dienen, zu verarbeiten. Eben ſo bereiten ſie Häute zu Fiſcherkleidern, und gerben andere, Sättel daraus zu machen, ſo wie Riemen, damit Laſten auf ihren Pferden zu befeſtigen, auch ſchmieden ſie aus Eiſen Senſen, Hufeiſen und Werkzeuge mancherlei Art. Die Weiber finden



überflüſſig zu thun beim Waſchen, Zupfen, Krempeln und Spinnen der Wolle, im Stricken von Strümpfen und Handſchuhen, und im Weben oder Färben der Flanelle und anderer Zeuge zu Anzügen, die ſie alle ſelbſt verfertigen, ſo wie aus ungegerbten Häuten ihre Schuhe. Das Walken der Zeuge fällt den Männern anheim.

Naht der März oder Februar (die eigentliche Zeit des Fiſchens,) die größere Anzahl der Männer an die Küſte, ſo kommen im Gegentheil andere erſt im Sommer dahin, wenn die Fiſcherei beinahe vorüber iſt, mit ſich führend Butter und Wadmal (ein wollenes Zeug), das ſie für Fiſche austauſchen, mit denen beladen ſie dann zurückkehren. Um dieſe Zeit laufen auch die Dänen in verſchiedenen Häfen ein, und ſo iſt dann den Eingebornen auf dieſe Art eine Gelegenheit dargeboten, einen kleinen Handel mit ihnen zu treiben. Der Fiſcherei folgt die Jahrszeit, wo das Heu getrocknet und aufbewahrt wird, und eine andere Wanderung der armen Inſulaner aus verſchiedenen Gegenden beginnt den Landleuten zu helfen. Die Lachsfiſcherei, das Graben und Bewahren des Torfs und das Zerſchneiden des Brennholzes, wird zu gleicher Zeit beſorgt.

In den Herbſtmonaten werden die Wohnungen ausgebeſſert, das Grasland gedüngt, und die Schafe getödtet und eingeſalzen, entweder als Wintervorrath zu dienen, oder zur Ausfuhr.

Der betriebſamere Theil der Einwohner übt ſeine Geſchicklichkeit während der Stunden der Muſe in der Verfertigung verſchiedener Sachen von Silber, Kupfer, Holz; wie Gürtel, Knöpfe, Schnallen, Verzierungen von Sätteln und Kleidungen u. ſ. w., wobei ſie in allen dieſen und ähnlichen Arbeiten außerordentlich viel Kunſttrieb an den Tag legen. Einige von ihnen ſind treffliche Schiffbauer. Die Frauen ſchmücken ihre Kleider durch Stickereien von Blumen und Thieren verſchiedener Geſtalt und Farbe.

## Speiſen und Getränke der Isländer.

Die vornehmſten Nahrungsmittel der Isländer ſind Fiſche und Butter; die erſten werden gedörrt und ungekocht gegeſſen; die leztere ohne Salz eingemacht, nachdem ſie von allen molkigen Theilen befreit iſt. In dieſem Zuſtande muß ſie ſich 15 bis 20 Jahr halten, und, wenn ſie gleich in dieſer Zeit ſehr ranzig wird, ſo iſt doch dies einem isländiſchen Gaumen keineswegs mißfällig. Während der Zeit des Papſtthums war in jedem biſchöflichen Sitz ein großes Gebäude eingerichtet, in demſelben einen Vor-

rath dieſer Butter, in 40 Fuß langen und 5 Fuß tiefen Kiſten, aufzubewahren, um ſie unter die Bedürftigſten in Zeiten des Mangels oder der Hungersnoth auszutheilen. Milch wird in Syra oder ſaure Molken verwandelt, die man in Fäſſern aufbewahrt, und die nicht eher als Getränk dient, bis ſie in eine Art Gährung übergegangen iſt. Dieſes mit Waſſer vermiſcht heißt Blanda. Striuger ſind Molken zu der Dichtigkeit des Quarkkäſes eingekocht. Roggenbrot, Schaf- und Rindfleiſch kommt blos auf den Tiſch der höhern Volksklaſſen. Vögel verſchiedener Gattungen, hauptſächlich Waſſervögel, und die größeren Bewohner der Tiefe, werden ebenfalls nur gelegentlich herbeigeſchafft, und können nicht in Rechnung gebracht werden, wenn von der gewöhnlichen Ernährungsweiſe der Isländer die Rede iſt; ſo wenig als die Nahrungserzeugniſſe der Pflanzenwelt, wie die Angelica Archangelica, Cochlearia, Rumices und Dryas octopetala, mit zwei oder drei Lichen- und Fucus-Gattungen. Nur der Lichen islandicus wird in beträchtlicher Menge gegeſſen; obgleich weit mehr noch ausgeführt.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Pagenſtreich.

Unter Vortritt ſeines Präſidenten verfügte ſich einſt das Pariſer Parlament zu Ludwig XIV. und bat, in einer höchſt wichtigen Angelegenheit, um Audienz. Der König verſprach, weil er eben mit einem Miniſter arbeitete, bald ins Vorzimmer zu kommen, wo der Präſident indeß auf einem Lehnſtuhle ſich niederließ. Bekanntlich trug man damals große Allongen-Perrücken, deren Größe nach Stand und Würde ſich richtete. Der Präſident des Pariſer Parlaments hatte alſo gewiß nicht eine der kleinſten. Dieſe Staatsperrücke nun mit Nadeln an den Seſſel zu befeſtigen, über deſſen Lehne ihre Locken ſo üppig herabhingen, verſuchte ein loſer Page und zwar mit Erfolg. Denn als der König in die Antichambre trat und der Präſident pflichtſchuldig ſchnell ſich vom Seſſel erhob, blieb die Perücke, wie Abſalons Haar an der Eiche hängen und — der alte ehrwürdige Staatsdiener ſtand, den Andern zum Spott, als Kahlkopf vor ſeinem Könige.

Wahrſcheinlich konnte der leichtfertige Page entweder ſeine Schadenfreude oder ſeine Verlegenheit nicht gehörig verbergen. Er ward auf der Stelle entdeckt und hatte von Glück zu ſagen, daß er mit der gnädigen Strafe, den Präſidenten in ſeiner Wohnung demüthig um Verzeihung zu bitten, davon kam. Deſto kecker war es, daß er dem kaum begangnen Pagenſtreiche noch einen zuſetzte.

Mitten in der Nacht ſprengt er vor das Haus des Präſidenten, donnert an, daß Alles aus den Betten in die Kleider fährt, ſagt, daß er auf Befehl Sr. Majeſtät des Königs komme, und den Präſidenten ſchlechterdings ſprechen müſſe.

Man weckt den alten Mann aus dem erſten Schlafe, der ſogleich den Pagen vors Bette kommen läßt und — von ihm erfährt, daß er blos gekommen ſey, die ihm für das Feſtnageln der Perrücke diktirte Strafe abzubüßen, nämlich — ihn um Verzeihung zu bitten.

Der Präſident belachte den, wie er ſagte, drolligen Einfall und entließ in Gnaden den leichtfertigen jungen Sünder.

Warlich es gehörte ein hoher Grad von Sanftmuth dazu, ſolch einen Streich drollig zu finden und zu verzeihen. So mancher andre Präſident würde ihn grob gefunden und — von Rechtswegen — nach Verdienſt und Würden belohnt haben.

## Anekdoten.

Als Graf Cheſterfield während der Rebellion von 1745 Lord Lieutenant von Ireland war, ward er eines Morgens plötzlich aus dem Schlaf geweckt durch einen Kavalier, der ins Schlafzimmer ſtürzte und laut rief: Mylord! Mylord! wir ſind verloren; die Empörung bricht aus und ganz Ireland wird gleich aufſtehn. — Wie hoch iſt es an der Zeit, erwiderte der Graf. — Zehn Uhr, Mylord. — Nun gut, verſetzte Cheſterfield ganz gelaſſen, ſo will ich denn aufſtehn, denn um 10 Uhr ſollte wohl jeder aufgeſtanden ſeyn.

Wilhelm Fürſt von Oranien wählte, als er den engliſchen Thron beſtiegen, für ſein Wappen die Unterſchrift: Non rapui, sed recepi. Als Swift davon hörte, ſagte er: „Der Hehler iſt ſo gut wie der Stehler.“

Die Irländer wurden unter der Regierung Heinrich des Siebenten von dem Grafen von Kildare ſehr deſpotiſch behandelt, und reichten deshalb eine Klageſchrift beim Könige ein, die mit den Worten ſchloß: Ganz Irland kann dieſen Grafen nicht bändigen. „Nun ſo iſt er,“ verſetzte der König, „ganz der Mann, um ganz Irland zu beherrſchen;“ — und machte ihn nun zum Statthalter.

Ein alter Pächter bat, als er seinen Zins bezahlte, seinen Pacht-Herrn um die Erlaubniß, so viel Holz schlagen zu dürfen, als er zu einem neuen Hause, das er bauen wollte, bedürfen würde. Der Pachtherr erwiderte ganz kurz, Nein! — Wollen Sie mir denn, fuhr der Pächter fort, wenigstens so viel zugestehn, daß ich eine Scheune bauen kann? — „Auch das nicht." — Aber doch so viel, um einen Thorweg machen zu lassen? — „Nun ja," — das ist alles was ich wollte, sagte der Pächter, und selbst mehr als ich erwartete."

## Des Bürgermeisters Begräbniß.

Der Bürgermeister starb — zu Grabe ihn zu tragen,
Des weigerten die Bürger sich.
Da sprach der Pastor Sänderlich:
Euch wird man gar nicht fragen —
„Die Bürgerschaft muß stets gemeine Lasten tragen."

Richard Roos.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Breslau, im Febr. 1815.

So wie es einem im Augenblick der ersten Anschauung einer Statüe wenig kümmert, ob ihr Stoff von Granit oder Alabaster sey, eben so wenig ist dem unbefangenen Zuschauer im Theater daran gelegen, ob der Don Manuel, den er auf der Bühne sieht, von einem guten oder schlechten Menschen dargestellt werde. Wenn menschliche Rücksichten der Art in den Kunsturtheilen obwalten sollten, so würde die Kritik bald gänzlich schweigen müssen. Doch je weniger die Kritik in dieser Hinsicht beschränkt, je freier und größer das Feld ist, auf welchem sich Lob und Tadel bewegen können, um so mehr ist es Pflicht, daß die Urtheile auch lediglich aus dem Gesetz der Kunst geschöpft und erwiesen werden; des Kritikers wohlgegründete und zugestandene Freiheit muß durch keine Leidenschaft, sey es nun Rache oder Witz und Spottsucht u. s. w. entweiht und gemißbraucht werden.

Was die Rache anbetrifft, so ist wohl jedermann dahin einverstanden, daß der Name des öffentlichen Tadlers, von dem es kund und klar geworden, er habe, persönlicher Verhältnisse wegen, diesen und jenen Kunstgenossen an den Pranger gestellt, um so verachteter im Publikum wird, je mehr Verleumdung und Witz aufgeboten worden ist, das feindliche Urtheil auszusprechen. Vielleicht aber ist man geneigt, dem Witz ein größeres Recht einzuräumen, da er selbst ein Faktor der Kunst ist. Lachte man nicht, ohne grade selbst boshaft zu seyn, oft um so mehr, je boshafter der Witz ist. Es wird gesagt von einem Witzbolde, er würde seinen Vater erschlagen, wenn er eine satyrische Grabschrift auf ihn wüßte. Ich zweifle nicht, daß es Menschen gebe, welche den Witz eines solchen Vatermörders belachen könnten; doch alles Lachen über witzige Bosheit ist ein Reiz des Augenblicks, dessen ein edles Gemüth sich hinterdrein herzlich schämt, und um ein solches Lachen zu bewirken, kann ein wahrhaft witziger, edler Mann nicht witzig seyn wollen.

Ein witziges, beißendes Wort, die Würze so vieler Gesellschaften, ist oft, ich weiß es, nicht so böse gemeint. Aber es verwundet den Gegenstand oft tief, und wenn es als öffentliche Kritik auftritt, z. B. gegen einen Schauspieler, so verfehlt es gänzlich seinen Zweck, erbittert, macht furchtsam, und, anstatt, wie die wahre Kritik, nach Lessings Beispiel, will und soll, Besserung herbeizuführen, beschleunigt sie den Weg zur Verschlimmerung. Ich komme zur Veranlassung dieser Zeilen:

Herr Ringelhart, Regisseur des hiesigen Theaters, hat in öffentlichen Blättern mancherlei Kränkungen erfahren. Ich bin nicht gesonnen, hier dem Spiel des Herrn Ringelhart eine Lobrede zu halten; doch ließe sich aus seinem Fleiße, aus seinem ungewöhnlichen Eifer für die Kunst leicht die Hoffnung darthun, daß, so wie er viel Gutes im Komischen gegeben hat, und sich selbst im Tragischen einiger gelungenen Darstellungen rühmen kann, er gewiß noch manche Verständlichkeiten überwinden werde, von denen eine unter andern in einem Blatte der hier erscheinenden Zeitblüthen auf die Art gerügt wird, daß man sieht, es wollte der im vornehmen Plural unterzeichnete Einsender vorzüglich auf das Zwerchfell der Leser wirken. Eine menschenfreundliche Nebenabsicht, die er gehabt haben kann, will ich indeß nicht verkennen, diese nämlich, daß er dem Herausgeber der Zeitblüthen vielleicht mit Witz ein wenig zu Hülfe kommen wollte.

Man hätte Herrn Ringelhart sagen können, daß er den, doch wahrlich an ihm noch ziemlich milden, sächsischen Dialekt, worauf sich jene Rüge bezieht, noch mehr vergessen möchte. Wozu soll aber die Uebertreibung? Denn ich überzeuge mich, der Tadler hat selbst über die nicht unglückliche Aufstellung des Lächerlichen mehr gelacht, als ihn die Aussprache des Herrn Ringelhart bei der Aufführung der Braut von Messina wirklich gestört hat. Man sagt, daß jene Rüge von einem anerkannt witzigen Manne unserer Stadt herrühre. Ich glaube es nicht, denn dieser hätte, da der Witz ihm in so reichem Maße zu Gebote steht, seine Gaben gewiß noch andre bedeutendere Lächerlichkeiten in der Aufführung der Braut von Messina fühlen lassen.

Herr Ringelhart erfüllt seine Pflichten als Regisseur auf die lobenswertheste Weise. Wer das Theaterleben kennt, wird wissen, welche Klugheit und Gewandtheit, welcher Fleiß dazu gehört, um zwischen tausenderlei in Streit stehenden Forderungen und Anmaßungen und zwischen dem zu erreichenden Zwecke den glücklichen Mittler zu machen. Die bessern Glieder der Bühne geben dem Herrn Ringelhart in dieser Hinsicht das ehrenvollste Zeugniß, so wie er sich überhaupt durch seinen Lebenswandel empfiehlt. Sein Streben verdient den Dank und die Anerkennung der Theaterfreunde. Darauf aufmerksam zu machen, und eine Verachtung der Verleumdungen, welche gegen den Herrn Ringelhart ausgesprochen werden, im Publikum zu befördern, ist der Zweck dieser Zeilen.

Zur Ostermesse 1815 erscheint:

Dr. L. W. Spiekers,

**Emiliens Stunden der Andacht und des Nachdenkens. Für die erwachsenen Töchter der gebildeten Stände. Zweite ganz umgearbeitete und verbesserte Auflage. Mit einem Kupfer. 8. Weiß Druckpap. 1 Thlr. Schreibpap. 1 Thlr. 8 Gr.**

G. Voß'sche Buchhandlung.

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 49. —— den 10. März 1815.


## Samuel Whitbread Esq. *).

Seit dem Tode von Mr. Fox ist Mr. Whitbread der eigentliche Anführer der Opposition. Mr. Ponsonby ist blos dem Namen nach Oberhaupt derselben, denn die größte Arbeit fällt gänzlich auf Mr. Whitbread. In der That befindet sich jetzt auch niemand in dem Unterhause, der so geschickt wäre, über jeden vorkommenden Gegenstand gut zu sprechen, ausgenommen Lord Castlereagh, und man muß gestehn, daß der erste Redner der Opposition zu keiner Zeit eine so schwere Pflicht zu erfüllen hatte (1814.)

Als die französische Revolution ausbrach, machte sie allem jenem unbedeutenden Parteigezänke ein Ende, welches sonst ein halbes Jahrhundert lang das Parlament beschäftigt und das Publikum unterhalten hatte.

Die große Frage über Europens Schicksal gab dem zu behandelnden Geschäfte Wichtigkeit, und eine der ersten Folgen für die Opposition war eine Theilung unter ihren Mitgliedern.

Mr. Burke, einer der tiefblickendsten Politiker, welche dieses Land je erzeugte, war der erste, welcher die Gefahr sah, und darauf aufmerksam machte; und bei aller Wärme seiner Einbildungskraft und aller Anhänglichkeit an seine Partei, wodurch er sich sein ganzes Leben lang aufgezeichnet hatte, bis er die Gefahr seines Vaterlandes erkannte, griff er nie jene wilden demokratischen Theoretiker an, welche alle Regierungen umzustürzen und alle Religion zu vertilgen suchten, unter dem Vorwande die Menschheit frei, tugendhaft und glücklich zu machen *).

Bei dieser Gelegenheit theilten sich die alten englischen Whigs, und die Reihen der Opposition verloren manche ihrer geschicktesten Mitglieder, allein sie war doch noch immer stark und mächtig. Die letzten Folgen der Revolution wurden noch nicht geahnet, und die Frage ob es klug sey, daß sich Großbritannien in die Angelegenheiten des festen Landes mische, wurde ein Gegenstand lebhafter und wichtiger Debatten. Ein weites Feld zu Angriffen auf die Minister war nun dadurch eröffnet, daß das Gewicht unserer öffentlichen Lasten täglich vermehrt wurde, und Frankreichs Macht durch glänzende Eroberungen wuchs.

Ein Oppositionsführer hatte damals Stoff genug zu bearbeiten **), jetzt aber (1814) gleicht er den Israeliten

*) Diese Notizen über das öffentliche Leben des berühmten Mannes sind aus Playfairs Political Portraits gezogen, und dürften gerade jetzt, wo dieser Mann die Aufmerksamkeit der Welt so sehr auf sich zieht, mit besonderm Interesse gelesen werden.

*) Mr. Burke sah die franz. Revolution zuerst in einem günstigen Lichte, und billigte das Unternehmen eines civilisirten Volkes seine Regierung zu verbessern. Er war nicht eher ein Feind dieser Revolution, als bis er die Gefahr ahndete, welche sie wahrscheinlich herbeiführen würde.

*) Die Opposition hat immer einen größern Werth auf den Einfluß der Presse gelegt, als die Machtpartei, und einer der größten Fehler von Pitt's Administration war wohl der, daß er die Gleichgültigkeit gegen die öffentliche Mei-

in Aegypten, als sie von ihren grausamen Herren den Befehl erhielten, Ziegel zu fertigen ohne Stroh, und diese bei Vermehrung der Menge der Arbeit die Mittel dazu verminderten.

Nachdem Frankreich über zwanzig Jahre die benachbarten Völker geplündert und überschwemmt, auf das Schrecklichste im Innern wie im Auslande gewüthet und allen Staatskredit vernichtet hat, muß es zur Vertheidigung seiner eigenen Hauptstadt gegen die vereinte Macht aller Völker des Kontinents, mit den Resten seiner erschöpften Bevölkerung kämpfen, und unter dem Drucke des Despotismus seufzen (1814).

Und in welcher Verfassung steht England am Ende dieses Zeitraums da, nachdem es alle in dieser Zeit übernommenen Verpflichtungen aufs treueste erfüllt und diejenigen, welche für die Befreiung der Menschheit fochten, freigebig unterstützt hatte! Wie lange stand England allein gegen den allgemeinen Feind des Menschengeschlechtes, und wie unerschüttert ist sein Wohlstand und sein Staatskredit geblieben.

Unter solchen Umständen mag Mr. Ponsonby weislich sich ferner halten, und es erfordert gewiß alle Talente, die unermüdliche Thätigkeit und die ganze Offenheit des Herrn Whitbread um den Schein eines Dinges, wie die Opposition zu behaupten, und um ihm Gerechtigkeit wiederfahren zu lassen, er wirft Alles was nur möglich zu machen ist, mit den Mitteln, welche noch zu seinem Gebrauch sind.

Die Vorhersagungen der Opposition in Ansehung der Unüberwindlichkeit der Franzosen, der Thorheit unserer Vertheidigung von Spanien, sind alle zunichte gemacht worden, und man hat endlich entdeckt, daß das brittische Ministerium keinen Vorwurf verdient, wenn es Friede



macht zu der Zeit, wo es mit Ehre und Sicherheit geschehen kann.

(Der Beschluß folgt.)

---

## Auszug aus der Reise eines Engländers, Namens Hooker, in Island. (Fortsetzung.)

### Bevölkerung Islands; Lebensdauer der Isländer.

Die Bevölkerung Islands in früheren Zeiten ist unbekannt. Im 14ten Jahrhundert raffte eine furchtbare Seuche, genannt der schwarze Tod, fast alle Einwohner von der Insel hinweg; kein einziger guter Kopf blieb übrig, der darüber etwas hätte aufzeichnen können. Die Jahre 1697, 98 und 99 waren merkwürdig wegen der großen Sterblichkeit, die eine Hungersnoth verursachte und das Jahr 1707 wegen des Hinsterbens von 20,000 Einwohnern durch die Pocken; dennoch schätzte sie Horrebow 1753 auf 80,000 und Van Troil 1772 auf 60,000; allein durch den fürchterlichen Ausbruch des Skaptar Jökl im Jahr 1783 und durch andere unglückliche Ereignisse ist jetzt die Volksmenge verringert bis zu 48,000. Unabhängig von den zerstörenden Wirkungen der Vulkane, der Krankheiten und des Hungers, welche so oft die Insel heimsuchen, ist die Anzahl derer, die in ihrer Kindheit, wegen Mangel an gehöriger Nahrung sterben, ungeheuer. Baardestrand-Syssel enthielt 1749 3000 Einwohner; allein in einem Zeitraum von 13 Jahren (1762) war diese Anzahl bis zu 2175 zusammengeschmolzen. Durch die Armuth dieses Bezirks wird der Mangel an Nahrung für junge Kinder vergrößert, und man kann annehmen, daß ⅔ aller Gebornen schon in der Wiege sterben. Selten trägt es sich zu, daß von 12 oder 15 Kindern, welche die Weiber zuweilen hervorbringen, die Hälfte am Leben bleiben; viel gewöhnlicher aber ist es, daß nur zwei oder drei das Mannsalter erreichen, obgleich viele von ihnen das erste oder zweite Jahr überleben. Das, was hauptsächlich diesen Lebensabschnitt so gefährlich macht, ist die unter den Weibern herrschende Gewohnheit, ihre Kinder gar nicht, oder doch nur einige Tage zu säugen, sondern sie mit Kuhmilch aufzufüttern.

Die Isländer erreichen im Allgemeinen kein hohes Alter, wenn gleich Manche von ihnen sich einer dauerhaften Gesundheit erfreuen; jedoch nur unter den obern Volksklassen. Die Nahrungs- und Lebensweise der Armen ist einem langen Leben ungünstig; auch abgesehen von den schrecklichen Hautkrankheiten, denen sie unterworfen sind.

---

nung weiter trieb als einer seiner Vorgänger; eine Folge davon war unter andern, daß man glaubte und daß vielleicht der größere Theil immer glauben wird, England habe sich dies aus der elenden, niedrigen Absicht in die Französische Revolution gemischt, um den Untergang dieser Regierung und des französischen Volkes herbeizuführen; die Minister wurden so unaufhörlich dieses Planes beschuldigt, und gaben sich so wenig Mühe diese Beschuldigung zu widerlegen, daß es endlich ganz vergeblich war, sie zu läugnen; in der That aber verdient es sich doch ganz anders. Der erste dauere Widerstand gegen die französische Revolution wurde unter einer Anzahl von Souveränen des festen Landes zu Pilnitz 1791 beschlossen. England weigerte sich diesem Vertrage beizutreten, so man glaubte, daß es ganz entgegengesetzte Gesinnungen hege.

Skorbut und Aussatz sind vielleicht nirgends so allgemein, so wie außerdem Gelbsucht, Seitenstechen, Lungenentzündungen und Blödsinn.

## Luft- und Witterungsbeschaffenheit Islands.

Islands Witterungszustand ist nicht so bestimmt, wie der jedes festen Landes unter gleichen Breiten. Im Winter sind die Einwohner oft häufigem und plötzlichem Thauwetter ausgesetzt, wie in der Mitte des Sommers Eis, Schnee und so strenger Kälte, daß dadurch manchmal aller Landbau verhindert wird. In dem Beginnen des Sommers 1809 stieg Fahrenheit's Wärmemesser zuweilen in einem Tage von 41° bis 45°, fallen auf 30°, und nur einmal bis 60°. In dem Anfange Augusts gab es scharfe Fröste, und in den Thälern und Ebenen, selbst der gemäßigtsten Gegenden Islands, fiel häufig Schnee. Nach einer Nacht scharfen Frostes steigt manchmal des Tages der Wärmemesser auf 70°. Während des Winters 1338 waren die See und alle Küsten gefroren, und man konnte auf dem Eise zu Pferde, von einem Vorgebirge zum andern, quer durch alle Meerbusen reiten. 1754 war im Maimonat der Frost so stark, daß in einer Nacht Wasser, nahe der See, 1½ Zoll dick gefroren war.

Der nördliche Theil der Insel ist natürlich einer viel rauhern Witterung ausgesetzt, als der südliche. Der Wachsthum der Pflanzen ist kraftlos, und nur mit vieler Mühe gelingt es, das Gras in Heu zu verwandeln. Die Menge schwimmenden, durch West- und Nordwest-Winde von Grönlands Küste hergetriebenen Eises ist übergroß, und bedeckt nicht nur alle Buchten, sondern auch die See in einer solchen Ausdehnung, daß von dem Gipfel der höchsten Berge des Ufers das Auge nicht dessen Gränze ermessen kann. Diese Eismassen, genannt Eisinseln, von erstaunlichem Umfange, haben eine pfeilschnelle Bewegung, und werden oft von der See mit solchem Gekrach an einander getrieben, daß der dadurch erregte Knall in ungeheurer Weite gehört wird; und mit solcher Gewalt, daß, nach Povelson und Olaffen, Stücke Treibholzes, welches sie mit sich führen, durch die Reibung zuweilen in Brand gerathen. Es ist eine sonderbare Thatsache, daß, so lange diese Eisinseln in der See umherschwimmen, das Wetter unbeständig und stürmisch ist, und Ebbe und Fluth in Verwirrung; aber sobald die Natur zu ihrer angestammten Ordnung und Regelmäßigkeit zurückkehrt, sie sich in den Buchten und Meerbusen festsetzen. Zu den Unannehmlichkeiten, die aus der Ankunft dieses Eises hervorgehen, ist noch, außer der überschwenglichen Kälte, die sie mit sich führen, und die oft Pflanzen und Thiere vernichtet, die Gelegenheit zu rechnen, welche sie den weißen Bären (oder Eisbären) darbietet, von Grönland aus dieser Insel einen Besuch abzustatten, was sie gewöhnlich in größer Anzahl thun, und wodurch sie die Eingebornen in die Nothwendigkeit versetzen, sich haufenweise zu versammeln, und sie zu bekämpfen, damit nicht solche unwillkommene Gäste sich bleibend bei ihnen niederlassen.



## Boden Islands.

Indem wir das allgemeine Ansehn Islands erwähnen, kann dies nicht besser geschehen, als durch die Abschrift eines Ausspruchs von Troils bei seiner Ankunft daselbst: „Denkt Euch eine Insel, welche von einem Ende zum andern Euch nur dürre Berge zeigt, deren Gipfel mit ewigem Schnee bedeckt sind, und dazwischen Felder von verglaseten Klüften durchschnitten, deren hohe und scharfe Spitzen mit andern zu wetteifern scheinen, Euch des Anblicks von ein wenig Gras zu berauben, das kümmerlich zwischen ihnen aufsprießt. Dieselben furchtbaren Felsen verbergen die wenigen zerstreuten Wohnungen der Eingebornen, und nirgends sieht man einen Baum, welcher der Unschuld und Liebe ein schirmendes Obdach darbieten könnte. Die Aussicht vor uns, obwohl nicht angenehm, war dennoch sehr ungewöhnlich und überraschend. Was wir auch sahen, Alles trug die Spuren der Verwüstung, und unsere Augen, gewohnt an Englands lachende Küsten, erblickten jetzt nichts als die Wirkungen des, der Himmel weiß, wie vieljährigen Feuers." Von Islands Bergen sind einige aus losen Felsenstücken, selbst hinan bis zum Gipfel gebildet, während andere, aus wagerechten Schichten bestehend, ihre ursprüngliche Form und Natur scheinen beibehalten zu haben. Nur die Höhe sehr weniger ist gemessen, und diese, obgleich beinahe von 7000 Fuß, sind keineswegs die höchsten der Insel. Geitland und Blafel-Jökl erheben sich über die andern im Süden, wo der Hekla liegt, merkwürdiger durch die Menge seiner Ausbrüche, als wegen seiner Höhe, die nur ungefähr 5000 Fuß beträgt. Das Westviertel der Insel enthält außer andern großen Bergen den Snorfuls-Jökl, allen Schiffern an der Küste sehr wohl bekannt, mehr wegen seiner Meernähe, als seiner Erhabenheit; und Boulon, hervorragend durch seine sonderbare Kegelgestalt. Lange und Hofs-Jökl sind die stattlichsten in dem nördlichen Theil der Insel; so wie in dem östlichen,

Klofa, Skaptar und Torf-Jökl, von denen der letztere für den mächtigsten des ganzen Landes gehalten wird.

Flüsse und Süßwaſſer-Seen ſind zahllos. Die letztern, zum Theil von beträchtlicher Ausdehnung, ſind voll von Fiſchen; die erſtern, obgleich zur Schifffahrt breit genug, würden dieſe doch durch viele Klippen und Untiefen zu häufig unterbrechen. Die Buſen und Häfen ſind ſowohl in Menge, als gehörige Sicherheit gewährend, vorhanden; wenn gleich ihre Eingänge wenig bekannt ſind, denen ausgenommen, die oft wiederholt die Küſten beſuchen.

Die Jahrbücher Islands beſchreiben es, da es doch gegenwärtig nicht unfruchtbarer ſeyn kann, wie es iſt, als einſt mit unzugänglichen Waldungen überzogen; und die Menge von Sumpfholz, welches immer noch aufgegraben wird, gibt den entſcheidendſten Beweis zur Beglaubigung dieſer Behauptung. So werden auch jetzt noch, da wie bekannt, der Name gewöhnlich bleibt, wenn auch die dadurch bezeichnete Sache längſt verſchwunden iſt, Gegenden Wälder genannt, die heut zu Tage nur wenig elende und verkrüppelte Birken hervorbringen.

Alle Bemühungen der neuern Zeit, Bäume irgend einer Art zu ziehen, ſind fruchtlos geweſen, und der Isländer ſieht ſich genöthigt, ſich in Anſehung ſeines Holzbedarfs gänzlich auf Norwegen zu verlaſſen, und auf das Treibholz, welches das Meer an die Oſt- und Nordküſten ſeiner Inſel wirft.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Sprachbemerkungen.

### Schemperlieder

hat man oft und noch neuerlich in den zu Weimar erſcheinenden Curioſitäten, von dem bekannten Schönbarts Laufen zu Nürnberg abgeleitet, und hält alſo das Wort urſprünglich für Schönbartlieder.

Wohl möglich — doch eben ſo möglich wäre es wohl auch, daß Schemperlieder abſtammen von ſchandbaren Liedern, welche man in Urkunden ſchambare Lieder genannt findet. So heißt es z. B. in einer Inſtruktion Herzog Chriſtophs von Würtemberg für den Erzieher ſeines Prinzen Ludwig: „Er Präceptor, ſoll bei dem jungen Herrn, das ſchweren und Gots leſtern, ſpielen mit würffen, ſchamparn Wort reden und geberden fleiſſig und mit ſondern Ernſt abhalten ꝛc.“



Noch wahrſcheinlicher wird dieſe Derivation, wenn man weiß, daß der gemeine Mann in der Regel nicht: Schemper-, ſondern Schamber-Lieder ſagt.

### Fastelteil.

So werden in einer Urkunde Herzog Chriſtophs von Würtemberg vom 2ten Juni 1562. (ſ. Moſers patriot. Archiv IX. 117.) die Schnupftücher ſeines Prinzen genannt. Woher wohl das Wort? — *)

Richard Roos.

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Warburg.

Da Ihnen das treffliche Neundorfer Bad gewiß eben ſo unvergeßlich iſt, als mir; ſo eile ich, die höchſterfreuliche Kunde Ihnen mitzutheilen, daß der ehrwürdige Kurfürſt von Heſſen, deſſen echtmännlich feſter Charakter, wie Sie wiſſen, weislich geprüften Neigungen und Entſchlüſſen unwandelbar treu zu bleiben pflegt, mit neubelebter Sorgfalt auf die Wollführung ſeines Lieblingsplanes bedacht zu ſeyn ſcheint, jene Heilquellen nach Verdienſt durch immer zweckmäßigere Benutzlichkeiten und Verſchönerungen zum Range der erſten und berühmteſten Bäder Deutſchlands zu erheben. Schon im vorigen Jahre hat dieſe herrliche Anſtalt durch die Anlegung neuer Salzbäder an gemeinnützigem Werthe unberechenbar gewonnen, was ſie aber ohne Zweifel vorzüglich intereſſiren wird, iſt dieſes, daß der Hofrath und Profeſſor Wurzer, im vorigen Jahre auf höchſten Befehl die ſämmtlichen dortigen Mineralquellen aufs neue chemiſch analyſirt und das Reſultat dieſer ſeiner Unterſuchungen in einem, mit einer petrographiſchen Charte verſehenen Werkchen bekannt gemacht hat. Daß dieſer tief forſchende und von aller Pedanterei freie Gelehrte eine ſo erwünſchte Gelegenheit nicht unbenutzt gelaſſen haben werde, auch über die bisherige Art die Geſundbrunnen in Rückſicht auf deren Heilkräfte zu analyſiren, ſo wie über die mancherlei Hinderniſſe, welche der Gründlichkeit ſolcher Unterſuchungen im Wege zu ſtehen pflegen, mit gewohnter Freimüthigkeit ſich zu äußern und daß wir alſo von dieſem Verfaſſer einer Monographie des edlen Neundorfer Bades, da er glücklicherweiſe nicht nur Chemiker, ſondern auch Arzt zugleich iſt, um ſo zuverſichtlicher ein echtes Meiſterwerk erwarten können, iſt wohl nicht zu bezweifeln. Denn gewiß wird hier nicht das gewöhnliche Poſaunen eines — aus ſehr begreiflichen Gründen — ſelten unparteiiſchen Brunnenarztes erſchallen, ſondern nicht mehr und nicht weniger geſagt werden, als durch ganz uneigennützige und unbefangene, folglich um ſo gründlichere Forſchungen als unwiderleglich wahr erprobt worden iſt. Da nun aber eben dieſes, wie ich feſt überzeugt bin, das allein zuverläſſige Mittel ſeyn wird, die echten, doch aber vielleicht hier und da noch nicht ganz nach Würden geſchätzten Heilkräfte des Neundorfer Bades zur allgemeinen Kenntniß zu bringen; ſo wird auch, ich hoffe und wünſche es, die Celebrität dieſes uns ſo wichtigen Kurortes dadurch ſehr vermehrt werden.

O! wäre nur die goldne Zeit ſchon da,
Den Segensquellen wieder zuzueilen,
Die uns, trotz Aachen, Töplitz, Spaa,
Durch Zauberkraft von unſern Uebeln heilten!

Dann ſoll ein frohes Lied zu ihrem Preis erklingen,
Entzückt und neubelebet will ich dort feiertich
Ihm, dem Erhabnen, der, Najade Neundorfs, dich
Nach Würden ehrt und ſchmückt, des Dankes Opfer bringen!

B.

*) Sie heißen bekanntlich im Italieniſchen Fazzoletti.

d. Red.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 50. —— den 11. März. 1815.


## Dramatiſche Literatur.

**Hektor und Andromache, dramatiſches Gedicht in vier Abtheilungen, mit Chören. Altona, bei Hammerich.**

Dramen, die ſich, nicht im mindeſten die gegentheilige Wirkung ahndend, die ſie hervorbringen, mit ſolcher anſpruchsloſen Treuherzigkeit hingeben, wie dieſes, gehören heutigen Tages zu den Seltenheiten, da man jetzt das Verfehlte in der Regel immer auf dem Abwege des Abenteuerlichen und Hyperpoetiſchen antrifft. Das Stück verdient daher wohl, daß wir unſere Leſer durch einige Proben damit bekannt machen, die gewiß ihnen zu einiger Ergötzlichkeit dienen werden, und ſie veranlaſſen mögen, zu ihrer Erheiterung in einer müßigen Stunde ſich mit dem Ganzen bekannt zu machen.

Hektor allein.

Der Trennung grauſenvolle Stunde iſt gekommen,
Verlaſſen muß ich alles, was mir theuer iſt,
Ja, alles wird aufs neue mir genommen,
Und doppelt würgt mich jetzt die ſchön verlebte Friſt.
Dort muß ich hin, wo wilde Krieger heulen,
Wo ſie ſich laben, Tigern gleich, an Menſchenblut,
Wo hier ein Sohn und dort ein Vater, unter Keulen
Erliegen muß, und nichts erweicht des Feindes Wuth.
Und ſolchen Schauplatz muß ich jetzt vertauſchen
Mit dieſem Wonne-Ort, wo alles mich entzückt,
Wo unſre Herzen Lieb' und Freundſchaft immer tauſchen,
Wo nie der Dorn mit Roſen wird gepflückt!
Andromache, o Theure! o Gattin;
Und du mein Sohn, o mein geliebtes Kind! . . . .
Ach, ihr zerreißt mein Herz . . . ich weiß nicht wer ich bin . . .
Wie! Hektor weiß nicht, wer er iſt! ſo blind
Macht ihn der Schmerz! So kann ſich Hektor heut vergeſſen,
Wenn's Vaterland iſt in Gefahr?
O Schande über dich o Schmach nicht zu ermeſſen!
Befleckt iſt dein Ruhm, und jetzt und immerdar?
Befleckt? . . . weil Zartgefühl ſich in mir regte?
Iſt es dem Helden denn nicht 'mal vergönnt
Minuten nur ein Menſch zu ſeyn? u. ſ. w. — — —

Andromache zu Hektor.

Wie ſelig iſt das holde Paar zu preiſen,
Wenn Geiſt dem Geiſt, und Herz dem Herz entgegenwallt,
Wenn Seel' an Seel' geſchmiegt, in Wonne-Kreiſen
So herrlich ſchwebt, Entzücken hier, dort wiederhallt.
Dies Loos war uns vom Jupiter beſchieden,
Geheiligt, wähnt' ich, wäre dieſer ſchöne Bund;
Doch ach! ſchon einmal waren wir geſchieden;
Kein Glück iſt dauerhaft auf dieſem Erdenrund.
Ach, bald wirſt du dich wieder von mir trennen,
Und Zukunft ſtürzt der Gegenwart Genuß;
O kannſt du nicht des Schickſals Zorn entrennen,
Erſparen mir der Trennung tödtlichen Verdruß?

Hektor.

O edles Weib, es iſt einmal des Schickſals Wille,
Uns heimzuſuchen mit dem unglückſeligen Krieg;

Und Wohl und Ehre fordern, daß ich die Pflicht erfülle,
Zu schützen Troja's Mau'rn durch kühnen Muth und Sieg.
Laß uns der Trennung Leid mit Geduldskraft ertragen,
Verlasse dich auf Hektors Speer und Schleuderstein,
Der Griechen Fürsten werden bald verzagen,
Sie werden fliehn, sobald ich wieder nur erschein.
Ich werde sie vertilgen und vernichten,
Tydides und Ajax hinschleudern in den Staub;
Vergebens trachten sie, die Häupter aufzurichten;
Und ihre Schiffe werden seyn der Flammen Raub.
Dann werd' ich stolz in diesen Palast wiederkehren,
Mein Haar mit Lorbeeren geschmückt,
Das Volk, der Vater, du, ihr werdet mich verehren,
Und lange bleiben wir alsdann beglückt.
Verbanne denn die finstern Traur-Gedanken,
Genieße heiter jetzt des Augenblickes Glück.

Andromache.

Ja mein Gemahl! ich will nicht länger wanken,
Es weiche Furcht aus meiner Brust zurück!
Standhaft will ich die Zukunft jetzt betrachten,
Nur Lieb' allein durchströme meine Brust;
Der Ahndung Gaukelspiel, kühn will ich es verachten,
In deinen Armen schlürfen ungemischte Lust.

Hektor.

Die Tochter edlen Stamms verkündet dieser Ton,
Laß, Theuerste, zärtlich dich von mir umfangen!
Allein, wo ist denn jetzt Astyanax, mein Sohn?
Wie sehnsuchtsvoll nach ihm ist mein Verlangen!

Andromache.

Hier, theurer Gatte, sieh, hier ist er schon.

---

## Samuel Whitbread Esqu.

(Beschluß.)

Mr. Whitbread, dessen Redlichkeit über allen Zweifel erhaben ist (und der einen guten Verstand mit guten Absichten verbindet) hat sich wirklich geweigert die zerstreuten Ueberreste der Opposition in ihrer letzten nutzlosen und undankbaren Unternehmung, die Minister in Verlegenheit zu setzen, zu unterstützen; allein wir glauben auch, es sey seiner Aufrichtigkeit, Redlichkeit und guten Gesinnung würdig, ein für allemal anzunehmen, daß gegen alle Wahrscheinlichkeit und Erwartung, England doch die beste Politik befolgt hat, und daß alle Freunde des Vaterlandes sich darin vereinigen sollten, dem Elende fast der ganzen civilisirten Welt ein Ziel zu setzen.

Mr. Whitbread hat sich in einem sehr liebenswürdigen Lichte in einer Angelegenheit gezeigt, wo, wie wir glauben, die meisten seiner Kollegen getadelt zu werden verdienen.

In der mangenehmen vielfach beunruhigenden Geschichte zwischen dem Prinzen und der Prinzessin von Wallis, ergriff Mr. W. eine gute, männliche, auf Versöhnung hinzielende Partie, und wir haben blos noch zu bemerken, daß wir hoffen, er werde nimmer diejenigen unterstützen, welche dem alten Plane der Opposition folgend, stets im Voraus der Vortheile genießen wollen, welche daraus entstehen, daß man einen vermuthlichen Thronerben mit dem regierenden Fürsten in Zwistigkeit bringt.

Mr. Whitbread kann versichert seyn, daß einige seiner Freunde solche Pläne hegen, allein wir hoffen, er werde ihnen nie seine Unterstützung leihen, und wenn wir seine Tugenden als Familienvater in Betrachtung ziehen, glauben wir daß diese Hoffnung nicht ungegründet seyn soll.

Wir können dieses Gemälde eines so bedeutenden Mitgliedes der Legislatur nicht schließen, ohne zu versuchen, ob wir es bestimmen können seinen Einfluß zu Beförderung einiger Gegenstände der Wohlthätigkeit zu verwenden.

Mr. Whitbread hat nichts von den puritanischen Ansprüchen einiger Heiligen, welche durch ihre scheinbare Heiligkeit eine Menge Menschen für sich gewinnen, auch eignet er sich den Jargon der modernen Philosophie nicht an, welche zum Materialismus und Unglauben führt. Er besitzt den freien offenen Charakter eines englischen Gentleman's, der seine Fähigkeiten zum Besten seines Vaterlandes verwendet, und deshalb wenden wir uns selbst an ihn.

Mr. Whitbread hat einen großen Theil seiner Zeit und Mühe der Erziehung armer Kinder und ihrem Unterrichte im Lesen und Schreiben gewidmet. Vielleicht stimmen wir nicht mit ihm und manchem andern in dem Urtheil über den Vortheil überein, den Menschen, die zu einem arbeitvollen und mit Entbehrungen verbundenen Leben bestimmt sind, daraus ziehn, daß man sie zum Lesen und Schreiben anhält; indeß betrachten wir diese Frage jetzt als entschieden und Menschen von liberalen Grundsätzen haben sich dafür erklärt, daß die Erziehung auch auf die niederen Klassen ausgedehnt werden müsse.

Angenommen, daß diese Ansicht die richtige sey, sey es uns erlaubt zu bemerken, daß dann auch diese Klasse der Gesellschaft mit Büchern versehen werden müsse, welche im Stande sind sie zu guten Mitgliedern der Gesellschaft

zu machen, glücklich in ihren eigenen Gemüthern und nützlich für das Allgemeine. Wir behaupten, daß es die heilige Pflicht derer ist, welche öffentliche Armenschulen aufmuntern, sie mit Büchern, die für sie passen, zu versehen, so wie es die Pflicht desjenigen ist, der einem Kinde eine tödtliche Waffe anvertraut, daß er dafür sorgt, daß es sich derselben nicht zu Verletzung seiner Selbst und anderer bedienen könne *).

Der Versuch, das Lesen und Schreiben bis auf die niedern Klassen auszudehnen, gehört zu den wichtigsten, und ist von der ausgedehntesten Wirkung; wir wollen voraussetzen daß diese Wirkung gut ist; allein daß sie dies sey, hängt doch größtentheils von den Büchern ab, welche in die Hände der Lernenden gegeben werden.

Der große Bako sagt: wenig Wissen führt zum Unglauben, ein volles Maß davon bringt den Menschen zu wahren Grundsätzen zurück. Da es aber unmöglich ist den niedern Klassen dies volle Maaß zu geben, so ist es höchst nothwendig den Halbunterrichteten vor Verirrungen zu schützen.

Man bemerkt daher hier mit aller Achtung, daß wenn die niedern Klassen aufgeklärt werden sollen, eine vollständige Reihenfolge von Elementarbüchern gesammelt und ihnen in die Hände gegeben werden muß, und daß dazu niemand sich mehr eignet als der Gentleman, der Mr. Whitbread's Erziehung leitete, und dem die Welt so manches nützliche, unterhaltende und belehrende Werk verdankt.

Die Art den Armen, der von öffentlicher Wohlthätigkeit abhängt, zu beschäftigen, ist gleichfalls ein Gegenstand, der Mr. Whitbread's Thätigkeit erregt hat. Es ist ein großer bedeutender Gegenstand, und wir hoffen, er wird den Vortheil der Bebauung der wüsten Gegenden des Königreichs in Betrachtung ziehen. In einem Manufakturlande gibt es immer in verschiedenen Zweigen große Revolutionen, der Ackerbau aber ist eine immer bleibende Art Arbeit zu verschaffen. Er gleicht einem Behälter oder einer Vorrathskammer, und sollte besonders zur Beschäftigung derer bestimmt seyn, welche durch die Veränderungen in der merkantilen Welt zuweilen der Mittel ihres Unterhaltes beraubt werden, so daß sie nun der öffentlichen Wohlthätigkeit nicht zur Last fallen können.

*) Die höhern Stände, welche für ihre Erziehung bezahlen, mögen thun was sie wollen; allein wenn die Ausgaben für die Erziehung durch öffentliche oder Privatbeiträge bestritten werden, können die Beitragenden es wohl zur Bedingung machen, in die Hände der Lernenden nur solche Bücher zu bringen, welche von jenen genehmigt werden; und das ist um so nöthiger, je geneigter die menschliche Natur ist, das zu studiren, was ihr besser ungewesen wäre, nie gelernt zu haben.



Ein anderer der Aufmerksamkeit eines wohlwollenden Gemüths höchst würdige Gegenstand ist die Theurung der Lebensmittel, welche in den letzten zwanzig Jahren um das Doppelte gestiegen sind.

Willkührliche und unnöthige Bestimmungen der Preise derselben von Seiten der Regierung müssen freilich immer vermieden werden, allein in manchen Fällen sind doch gewisse Bestimmungen wohlthätig, und wir dürfen aufrichtig hoffen, daß Mr. Whitbread, dessen freie und unabhängige Grundsätze, dessen Verachtung aller Schmeicheleien ihm das allgemeine und wohlverdiente Vertrauen erworben haben, seine Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Gegenstand lenken werde.

---

## Auszug aus der Reise eines Engländers, Namens Hooker, in Island. (Fortsetzung.)

### Die Geyser.

Der Berg, an welchem die Geyser entstehen, heißt Laugerfell. Er hebt sich nur 310 Fuß über den Fluß, der sich an seinem Fuße hinschlängelt. Indeß ist er seiner abgesonderten Lage wegen merkwürdig; indem er gänzlich von einem Moraft umgeben ist, der sich in einer sehr beträchtlichen Ausdehnung und nach jeder Richtung hinstreckt, nur nicht nach dem Norden, wo dieser Berg nur durch einen Zwischenraum einer halben Meile von höhern Bergen geschieden wird. Die Nordseite ist steil und schroff, die entgegengesetzte steigt allmälig empor, und von dieser sahen wir eine Menge Dampfsäulen zu verschiedenen Höhen sich erheben. Erfrischt durch diesen Anblick beflügelten wir unsere Schritte, und erreichten bald um acht Uhr den Fuß des Hügels, wo wir unsere Pferde, Gepäck ꝛc. ließen, um nach den heißen Quellen zu eilen, glücklich in der Hoffnung, bald das zu schauen, was als eine der außerordentlichsten Naturerscheinungen betrachtet werden kann, und was einer meiner Hauptgesichtspunkte bei dem Entschluß zu einer Reise nach Island gewesen war. Der niedrigere Theil des Hügels ist gebildet von einer Menge Erdwällen, bestehend aus Thon oder groben Bolus, und von verschiedener Größe; einige gelblich weiß, andere ziegelroth von Farbe. Hin und wieder lagen große Felsenmassen, entweder von den höhern Theilen des Berges herabgestürzt, oder vom Regen herabgespült. An diesen Erd-

wällen waren die Oeffnungen der heißen Quellen von verschiedene Gestalt und Bildung, unter denen einige Wasserstrahlen emportrieben. Ich hielt mich hier nicht lange auf, sondern eilte nach der höchsten Dampfsäule, vorzugsweise der Geyser genannt.

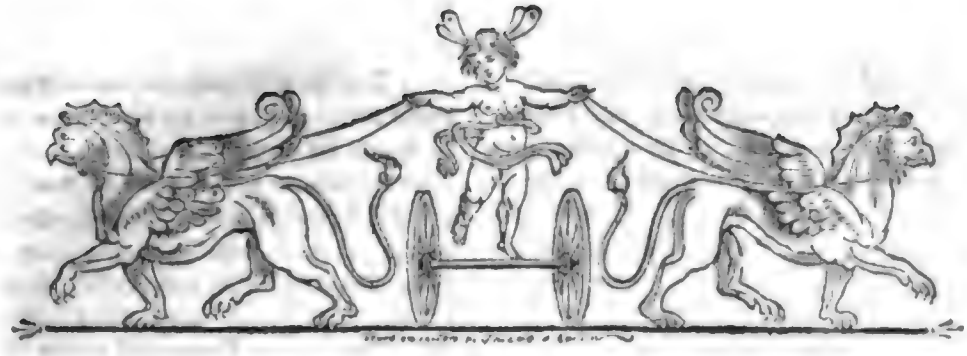
Der Geyser liegt am entgegengesetzten Ende dieser Quellen, die alle gegen die, von der wir jetzt sprechen wollen, fast gänzlich verschwinden. Ein weiter, kreisförmiger Erdwall erhob sich zu einer beträchtlichen Höhe über den, der die meisten andern Quellen umschloß. Als ich ihn erstiegen hatte, sah ich hinab in das vollkommen runde Becken, welches sich allmälig in die Mündung der Röhre oder des Kraters bis zu dem Mittelpunkt hinabsenkt, von wo das Wasser herauskommt. Diese Mündung liegt ungefähr 4 bis 5 Fuß niedriger als der Rand des Beckens, und ist nach meiner Messung 70 Fuß von jeder Seite entfernt. Es war jetzt nicht möglich, in das Becken zu steigen, da es bis an den Rand mit dem durchsichtigsten Wasser, das ich je erblickt, angefüllt war. In der Mitte war eine schwache Aufwallung bemerkbar, und ein breiter, wiewohl nicht dichter Dampfkörper, der aber von Zeit zu Zeit sowohl an Umfang als Dichtigkeit zunahm, so oft die Aufwallung heftiger ward. Um 9 Uhr hörte ich ein hohles, unterirdisches Getöse, welches sich in einigen Minuten wiederholte. Es glich entferntem Kanonendonner, und war immer von einer leisen Erderschütterung begleitet, nach welcher augenblicklich das Kochen des heftig bewegten Wassers und der Dampf zunahm. Zuerst ergoß sich das Wasser geräuschvoll über den Rand des Beckens, diesem folgte gleich ein Wasserstrahl von etwa 10 bis 12 Fuß, begleitet von einem prasselnden Geräusch, welchem wiederum bald ein zweiter und dritter folgte. Dies waren die einzigen Ausbrüche, die diesen Abend wahrgenommen wurden. Einige andere Quellen in der Nähe kochten unaufhörlich, aber keine derselben war merkwürdig genug, um unsere Aufmerksamkeit von dem Geyser abzuziehen, an dessen Seite ich die ganze Nacht in ängstlicher aber vergeblicher Erwartung zubrachte, um Zeuge mehrerer Ausbrüche zu seyn. Dieselben sind am häufigsten bei einer heitern, trocknen Luft und Nordwind. Wirklich wandte der Wind auch jetzt sich nach Norden, und um halb zwölf Uhr des folgenden Morgens ward ich auf ein nahes Aufbrausen durch Erdstöße und ein unterirdisches Getöse, welches einem fernen Kanonendonner glich, vorbereitet. Ich stand zu der Zeit auf dem Rande des Beckens, mußte mich aber wegen des Anschwellens des Wassers, das den Rand überschritt, zurückziehn. Einige Augenblicke nachher erhob sich ein Wasserstrahl, darauf ein zweiter, und endlich ein dritter, der prächtigste von allen, 90 Fuß hoch, und unten so dick, als das Becken selbst, welches 51 Fuß im Durchmesser hat. Der Grund desselben war ein wundervoller Körper von weißem Schaum, hocherhaben über Allem was die glühendste Einbildungskraft malen kann und durch das Gewand des Geheimnisses die Wunder nur anziehender bezeichnend, welche er verhüllt. Weiter hinauf war mitten durch die ungeheuern Dampfwolken in Zwischenräumen, das in einer dichten Säule aufsteigende Wasser entsprungen, welches hoch oben sich in eine unzählbare Menge von Schaumstrahlen theilte, von denen einige in einer beträchtlichen Höhe und senkrecht in die Luft stiegen, während andere in einem ungeheuern Abstande schräg nach der Seite gerichtet waren. Die außerordentliche Durchsichtigkeit des Wassers und der Farbenglanz der von der Sonne beschienenen Tropfen, erhöheten bedeutend die Schönheit dieses Schauspiels. Als der vierte viel geringere denn der vorhergehende Wasserstrahl emporgeschleudert war, sank das Wasser reißend schnell mit einem rauschenden Getöse in dem Becken, und nichts war mehr zu sehn, als die Säule von Schaum, von dem Beginn des Ausflusses immer größer geworden, und nun senkrecht zu einer Staunen erregenden Höhe hinansteigend, wo ihr oberer Theil sich in den umgebenden Dunstkreis verlor. Ich konnte nun an den Rand des Beckens gehen, unter welchen das immer noch siedende Wasser zehn Fuß hinabgesunken war, dann und wann wüthend und geräuschvoll einige Fuß sich in der Röhre erhob, dann wieder sank, und eine Zeitlang ruhig blieb. Dies währte mehrere Stunden. Ich maß die Röhre, und fand sie genau 17 Fuß weit, und in dem eigentlichen Mittelpunkt des 51 Fuß im Durchmesser großen Beckens befindlich. Die Röhre öffnet sich mit einer erweiterten Mündung in das Becken, und verengt sich dann nach und nach um zwei oder drei Fuß, wo sie dann walzenförmig wird, und lothrecht in die Tiefe hinabsteigt; nach Povelsen und Olaffen 50 bis 60 Fuß. (Die Fortsetzung folgt.)



## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Bremen, den 12ten Febr.

Gestern wurde uns im hiesigen Schauspielhause ein — durch vereintes, dem wichtigen Tage angemessnes Streben — schöner Genuß zu Theil. Der Anschlagzettel verkündete eine Allegorie zur Feier dieses Tages, und rührend und feierlich sprach diese, im Bezug auf den Tag sowohl, als auf den Titel der Allegorie (Zeitenwechsel oder das Jahr 1814) sich aus. Auch das Bremer Publikum bezeigte seine innige Freude an dem Geburtsfeste des erhabenen Monarchen, der dem Glücke seines Volkes nicht allein, Nein! der ganzen Menschheit das größte Opfer brachte. Auch der gegenwärtig dirigirende Unternehmer des Theaters, Herr Köhler, hatte durch seine Anordnung Alles gethan, die Allegorie und den Tag würdig zu heben; denn auch das darauf folgende schöne Schauspiel von Iffland: „die Hagestolzen," — worin die liebenswürdige Gemahlin, des Hrn. Köhler, die Margarethe, mit ungetheiltem Beifall spielte, und am Schlusse zum schuldigen Tribut, den man ihrer feinen und doch natürlichen Darstellung zolte — herausgerufen wurde; ward durchaus gut gegeben. — Möge doch der Wunsch, den die Allegorie ausspricht: „daß wir unser heiliges, deutsches Reich wieder im alten Glanz erblicken" bald erfüllt werden! —




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 51. — den 13. März 1815.


## Der Riesenfinger.

### Sage aus der Vorzeit.

Zu den Zeiten als die Burgen auf Thüringens Bergen noch bewohnt waren, stand auf einem derselben ein stattliches Schloß, das sich von vielen in der Gegend durch Festigkeit auszuzeichnen schien. Dort hauseten die Ritter von Greiffberg. Ihr Geschlecht war alt, und rühmlichst hatten sich ihre Vorfahren schon unter dem Kaiser Otto ausgezeichnet.

Ritter Hugo von Greiffberg, der Rothbart genannt, war im ganzen Gaue als einer der furchtbarsten Kämpfer bekannt; jeder scheuete seine Nähe und niemand befreundete sich mit ihm. — Von einem Kreuzzuge heimkehrend begab er sich jetzt in die Burg seiner Ahnen zurück, wo nur noch die Mutter seiner harrte. Seit der frühesten Kindheit hatte nichts seinen unbändigen Willen zähmen können. — Unbeugsam und schroff stand er da und hörte weder auf die Bitten der liebreichen Mutter, noch auf die harten Vorwürfe des Vaters, welcher im höchsten Unwillen von seinem Sohne geschieden war, und während dessen Zuge gen Palästina auf der Jagd um's Leben kam.

Nicht aus frommen Eifer hatte Hugo das Schwert ergriffen, um das Grab des Erlösers befreien zu helfen. Nur nach Krieg und Blut dürstend nahm er jede Gelegenheit wahr, wo es etwas zu kämpfen gab.

Frau Elsbeth, welche nur diesen einzigen Sohn besaß, betete oft an heiliger Stätte für die Aenderung seiner Sinnesart. Zu seiner Heimkehr aus dem heiligen Kriege hatte sie alles feierlich auf ihrer Burg bereitet und stand eben mit dem Pater Anton, ihrem Schloßkaplan, auf dem Söller, um in die von dem scheidenden Licht der Sonne geröthete Ferne zu blicken. Unter ihr strömte die Saale im raschen Laufe und neben ihr lagen die Burgen der benachbarten Berge im Purpurschimmer. Blutroth ging der Mond in der Schlucht des Thales hinter ihr auf.

Gott verleihe meinem Herrn und Gemal eine fröhliche Urständ, sprach sie, sich zu dem Kaplane wendend, und sende mir meinen Hugo milder heim, als er von mir gezogen ist! Da gewahrte sie eine Staubwolke in der Ferne, hörte den Hufschlag der Pferde und sah bald mehrere Reisige sich ihrer Burg nahen. Voran blinkte ein stählerner Helm mit einem schwarzen Reiherbusche. Das ist mein Hugo, rief sie und breitete die mütterlichen Arme nach ihm aus.

Kalt und ehern, wie seine Rüstung, trat der Ritter in die Hallen seiner Ahnen. Ich bin nun Herr dieses Gaues, waren die einzigen Worte, welche er der liebenden Mutter auf ihren Empfang und auf die Meldung vom Hingange seines Vaters erwiederte. Sogleich ging er in die unterirdischen Gemächer und war die ganze Nacht mit zweien seiner Reisigen beschäftigt, mehrere Sachen in die Keller und Burgverließe zu bringen.

Wehe, wehe! tönte eine hohle Stimme durchs ganze Schloß.

Frau Elsbeth hatte sich weinend und betend in das Innerste ihrer Gemächer zurückgezogen. Auf ihrer Lagerstätte konnte sie keine Ruhe finden; da warf sie sich kniend

vor das Bild des Gekreuzigten und ſuchte dort Troſt. Es ſchlug Mitternacht. Todtengeruch verbreitete ſich um ſie herum, die hohen Fenſter klirrten, die Pforten öffneten ſich wie von dem Stoß eines heftigen Windes, und eine rieſenartige Geſtalt, welche drohend den großen, blutigen Zeigefinger in die Höhe hob, ſchritt feierlich an ihr vorüber. Wehe, wehe! erſchallte es wieder durch die weiten Hallen. Heilige Mutter Gottes, erbarme dich meiner, rief die geängſtete Frau, indem ſie beraubt zu Boden fiel.

Kaum röthete ſich die Gegend im erſten Morgenſtrahle, ſo ſammelte ſie ihre Kräfte wieder und wallfahrtete nach einer Kapelle, welche eine halbe Stunde von ihr, ſich an den benachbarten Anhöhen erhob. Als ſie dort gebeichtet und die Hoſtie empfangen hatte, begab ſie ſich weiter an den Bergen hinab, wo ſeit vielen Jahren ein frommer Einſiedler in einer tiefen Höhle wohnte. Die Sage ging, daß er früher geweſen ſey, als alle Burgen um ihn herum, und daß Vergangenheit und Zukunft ſeinem Scherblicke enthüllt ſey. Sich ſelbſt keiner Schuld bewußt, wandte ſie ſich an den heiligen Mann, erzählte ihm das Geſicht der vergangenen Nacht und verlangte Aufklärung und Rath von ihm. Schwer war es, Zutritt bei ihm zu erlangen und keinem von Schuld Belaſteten geſtattete er ihn. Doch hörte er die Tiefgebeugte, ſah ſie lange mit forſchendem Blicke an, und fragte dann ernſt: fühlſt du dich ſtark genug, den Blick in die Zukunft zu ertragen? — Sie warf ſich weinend vor ihm in den Staub und ſagte: alle Heiligen mögen zeugen, daß ich keinen Theil an der Schuld habe, die auf unſerem Hauſe ruhet. — Wohlan denn, verſetzte der Greis, ſo wiſſe, daß dein Geſchlecht dem Untergange geweiht iſt. Blutſchuld haftet auf ihm. Auch dein Gemal war nicht rein und ſtreckte frevelnd die Hände nach dem Vater aus, welcher, dem Sohn fluchend, im Burgverließe ſtarb, allen ein Geheimniß. Unſtät irrte dein Herr und Gemahl lange umher, und ſuchte Anfangs durch reichliche Spende ſein Gewiſſen mit Gott zu verſöhnen. Da ſah er dich einſt auf einem Zuge in Franken. Deine jugendliche Geſtalt, deine fromme, kindliche Einfalt und Hingebung gefiel ihm. Unbewußt ſeiner Schuld wurdeſt du ſeine eheliche Hausfrau unter dem Segen deiner Aeltern. Doch du weißt, welch eine bange Ahnung dich am Altar überfiel.

Hier ſchauderte Frau Elsbeth zuſammen, denn ſie ſah noch vor ſich das ängſtliche Geſicht, welches ſich gleich einem Engel mit dem Flammenſchwerte am Traualtar zwiſchen ſie und den Verlobten geſtellt hatte.



Das Ja wollte nicht von deinen Lippen, fuhr der Eremit fort. Mehr todt als lebendig trug man dich aus der Kapelle ins Haus. Deine Aeltern ſtolz darauf, ihre Tochter einem aus dem Stamme der Greiffberge gegeben zu haben, hielten die heilige Handlung vollzogen. Du zogſt ein in dieſe weiten Hallen; aber du weißt, wie nie die ruhige Freude dein Theil geworden iſt. Auch du mußteſt die Schuld des Mannes tragen, deſſen Hälfte du geworden warſt. Vier blühende Töchter ſahſt du, eine nach der andern in derſelben Jahrszeit erkranken und um dieſelbe Stunde dahin ſterben. Es war die Stunde, in welcher dein Gemahl, allen unbewußt, den Frevel gegen den Vater verübt hatte. Nur den Sohn ſahſt du erwachſen, doch nicht zu deinem Heil. Nie konnte dein Gemahl die Blutſchuld ganz von ſeinen Händen waſchen. Sein verſchloſſenes rauhes Weſen, wenn er ſich von Gewiſſensbiſſen geängſtet fühlte, die er dir nie geſtand, konnte dich nicht beglücken. Du litteſt und duldeteſt ſtille in einem Lande, welches dir fremd war. Otto von Greiffberg, dein Herr, anſtatt ſich ganz in die Arme der Kirche zu werfen, trieb ſpäter ſein Unweſen immer noch im Geheim mit dem verderblichen Berggeiſt, und war ſeine Seele auch auf Augenblicke dem Himmel offen, ſo zog dieſer ihn wieder zur Hölle hinab. Todt ward er dir jüngſt von der Jagd nach Hauſe gebracht. Keiner ahnete die Art ſeines Todes. Wiſſe, dein Sohn, deſſen gebieteriſchem, unzähmbaren Sinne es nicht länger anſtand, unter der Herrſchaft eines grämlichen Vaters zu ſtehen, hatte heimlich Mörder gedungen, die ihn, während er zum heiligen Grabe gezogen war, hinterliſtig ermorden ſollten. Er ſtarb ohne Beichte und Abſolution, und noch irrt ſein Geiſt, obgleich nicht in eigener Geſtalt, in den von ihm in Schuld verlaſſenen Hallen ſeiner Vorfahren umher. Doch iſt das Maß der Verbrechen noch nicht voll. Auch mit deinem Sohne Hugo endet noch nicht euer Geſchlecht. Rieſenartig wird es noch einmal erſtehen, aber dann furchtbar alles mit ſich in den Abgrund hinabziehen.

In den Staub gebeugt lag Frau Elsbeth noch vor dem frommen Vater. Schrecklich ſtand Schuld und Untergang ihres Hauſes vor ihrer Seele. Es ſchien ihr die Kraft zu fehlen, im Kampf mit dem Geſchicke ſich über daſſelbe zu erheben.

Meine Tochter, fuhr der Greis nach einigen Augenblicken des Schweigens fort, du weißt nun, was du zu wiſſen wünſchteſt. Der Blick in die irdiſche Zukunft iſt dir enthüllt. Strebe nun durch fromme Ergebung in das

unvermeidliche das Heil deiner Seele rein zu erhalten. Schweige und dulde. Gib alle Ansprüche auf das Weltliche, Vergängliche auf und weihe dich ganz dem Himmel. Nie erfahre dein Sohn, daß du weißt, welch eine Schuld auf ihm und dem ganzen Geschlechte der Greifsberge haftet. Dies würde dich nur mit ins unvermeidliche Verderben ziehen. (Die Fortsetzung folgt.)

## Auszug aus der Reise eines Engländers, Namens Hooker, in Island. (Fortsetzung.)

Der Gipfel des Laugerfell gewährte mir eine herrliche Aussicht. Gerade unter mir nach SO. sah man mit einem Blick den aufsteigenden Dampf von ungefähr 100 heißen Quellen, unter welchen der große Geyser durch seine regelmäßig kreisförmige Gestalt einem künstlichen Wasserbehälter gleicht, ferner einen kleinen Strom und einen ausgedehnten Morast, nur unterbrochen von dem breiten Fluß Haitaa, der sich hindurch schlängelt. Die Aussicht war begränzt durch eine lange Reihe von niedrigen Bergen, über welche der dreispitzige und schneebedeckte Gipfel des Hekla hervorragt, der bei hellem Wetter von dem Geyser aus deutlich zu sehen ist. In NO. lag Kirche und Meierhof von Haukrdaal und eine Fortsetzung des Morastes, begränzt von einigen hohen Jökln aberfeuerlicher Gestalt. In NW. erhob sich eine andere Bergkette, spärlich mit Pflanzen bedeckt, jenseits welcher einige Jökl ihre weißen Gipfel zeigten. Im Süden dehnt sich der Morast beinahe bis an die Küste, gleichend einem See mit drei oder vier hohen, aber völlig einsamen flachgipfeligen Bergen.

Es war meine Gewohnheit, während des Aufenthalts an diesem Ort meine Vorräthe in einer der heißen Quellen zu kochen. So ward heute eine Hammelkeule in den Geyser gesteckt, und Jacob, mein Bedienter, da gelassen, sie zu bewachen, indem er sie an einem Stricke hielt, an welchem sie befestigt war, damit er, so oft sie durch die Gewalt des Wassers herausgeschleudert wurde, welches sehr oft zu geschehen pflegte, sie gleich und ohne Schwierigkeit wieder hineinziehen könnten. Der arme Bursche, unbekannt mit der Natur dieser Sprudel, wunderte sich nicht wenig, als er, da er das Fleisch schon gar glaubte, plötzlich in einem Augenblick das Wasser hinwegsinken, und gänzlich verschwinden, und nicht eher als am Abend wieder emporsteigen sah. Dies Ausbleiben nöthigte uns daher, unsere Zuflucht zu einer andern Quelle zu nehmen, und wir fanden, daß in allem 20 Minuten erfordert wurden, dies Geschäft zu vollenden *). Indeß muß bemerkt werden, daß seine isländische Hammelkeule sehr klein und mager ist, und daß ich glaube in einer englischen Küche würde ebenfalls nicht mehr Zeit erforderlich gewesen seyn, sie zu kochen; indem die heißen Quellen Islands, wenigstens solche, deren Wasser der Luft ausgesetzt ist, niemals eine größere Hitze haben, als 212° Fahrenheit.



Der nächste Ausbruch des Geyser war sehr prachtvoll, er erfolgte nach mehrern und heftigern Erdstößen als bisher. Die ganze Höhe, welche der stärkste Wasserstrahl erreichte, betrug wenigstens 100 Fuß. Es ist wahrscheinlich, daß diese Höhe seit einigen Jahren zugenommen hat. Joseph Banks fand sie im Jahr 1772 92 Fuß; John Stanley fand sie mittelst eines Quadranten nahe 100 Fuß, und heute war sie, wenn ich mich nicht irre, noch beträchtlicher. Povelsen und Olaffen täuschten sich aller Wahrscheinlichkeit nach, wenn sie wahrzunehmen glaubten, die höchste Wassersäule erhebe sich bis zu 60 Toisen, oder 360 Fuß. Jakob und ich belustigten uns damit, eine Menge großer Felsenstücke und Büschel Gras und Erdklumpen in die Röhre zu werfen; und wir hatten jedesmal das Vergnügen, sie wieder herausgeschleudert zu sehen, einige 10 bis 15 Fuß weit von dem Rande des Beckens. Einige stiegen sogar bedeutend höher, als die Springwasser, welche sie aufwärts gezwungen hatten, andere fielen in das Becken zurück, und wurden mit dem nächsten Ausbruch herausgeworfen.

Nahe dem Rande verschiedener heißen Sprudel und innerhalb einiger Zolle des siedenden Wassers, an Stellen, die beständig einem beträchtlichen Hitzgrad ausgesetzt sind, fand ich die Pflanze Conferva linicola Dillen. in Ueberfluß. Sie bildete dunkelgrüne Flecken, welche sich leicht trennten von der groben Bolusart, an welche sie befestigt war. In einer ähnlichen Lage fand ich eine neue Conservenart zu der Familie der Oscillatorien gehörig, von einer ziegelrothen Farbe. Der Rand eines dieser Sprudel zeigte mir die schönsten Arten der Jungermannia angulosa, die ich je sah, in solchen dicken Büscheln, daß ich ohne Mühe Stücke von fünf bis sechs Zoll im Durchmesser davon wegnehmen konnte. In Wasser von einem hohen Grad der Hitze fand ich eben so üppig als reichlich Roths Conferva flavescens, und eine neue mit C. rivularis vereinigte Art.

(Der Beschluß folgt.)

*) Man möchte hinsetzen, für einen englischen Baumen.

## König Pharao und seine Heerscharen.

Ein reicher Geizhals ersuchte einen berühmten Maler, ihm über einer Thüre seines Zimmers den König von Aegypten sammt seinem Heer im rothen Meere zu malen; setzte aber zugleich die Klausel hinzu, daß er für die Arbeit nicht viel bezahlen könne. Der Maler war es zufrieden und strich nun den ganzen Raum über der Thüre roth an, und bat sich sogleich von dem Hausherrn die Bezahlung aus. Dieser war aber sehr aufgebracht und versicherte, es sey ihm unbegreiflich, wie ein Maler Bezahlung verlangen könne, der erst den Grund zu seinem Gemälde aufgetragen. — „Grund!" versetzte der Maler, „von Grund und Boden ist hier nicht die Rede. Das Rothe da ist das rothe Meer; Pharao und seine Heerscharen sind darin, wie ihr es verlangt, und können nicht gesehn werden; denn das Meer bedeckt sie alle mit einander."

## Das A. B. C. im großen Styl.

Atticus hielt, um seinen Sohn das A. B. C. zu lehren, 24 Sklaven, deren Namen mit den 24 Buchstaben anfingen; und sie waren mit diesen Anfangsbuchstaben auf dem Rücken bezeichnet.

## Charakteristik eines Juden.

Du bist ein Jude, sagte einer zum andern; als ich den alten Rock hier behandelte, foderteſt du einst einen Thaler, und jetzt verlangst du anderthalb Thaler, — Eben darum, versetzte der Andre, bin ich kein Jude, denn ein Jude nimmt immer weniger als er fordert.

## Sprachbemerkungen.

### Titulaturen betreffend.

Die alberne Sitte, den Frauen die Titel der Männer beizulegen, zeigt sich wohl nirgends lächerlicher, als in den Titulaturen auf: mann — z. B. Herr Hauptmann, Herr Schloßhauptmann, Herr Amtmann, Herr Gleitsmann — ꝛc. Will man sprachanalog verfahren, so muß man die respektiven Ehehälften genannter Beamten und Betitelten nennen: Frau Hauptfrau, Frau Schloßhauptfrau, Frau Amtsfrau, Frau Gleitsfrau ꝛc. — Wie klingt das? — Zwar hat man sich mit dem weiblichen: Männin geholfen —



Frau Amtmännin z. B. — vielleicht gestützt auf Luthers Uebersetzung: Und er soll sie Männin heißen. Klingt aber das wohl besser — und — ist es richtiger? — Doch am allererbärmlichsten hilft man sich, wenn man sagt: Frau Hauptmann, Frau Amtmann ꝛc. — welch ein Widerspruch — Mann und Frau in einer Person — also Zwitternatur. — Ein Beweis mehr, daß die Franzosen mit: Madame, ohne Rücksicht auf Amt und Stand der Männer, besser sich zu helfen wissen.

## Im offenen Schlachtfelde.

Statt dieses Ausdrucks, heißt es in Urkunden des 16ten Jahrhunderts: auf weiter Heyden. — (Moser patr. Archiv, X. 255.)

## Ein Sprüchwort des 16ten Jahrhunderts.

„Besser ist's, Speck und Erbsen daheimb zu essen, als in der Fremde Gebratenes bei Undankbarkeit."

## Britannische Winde,

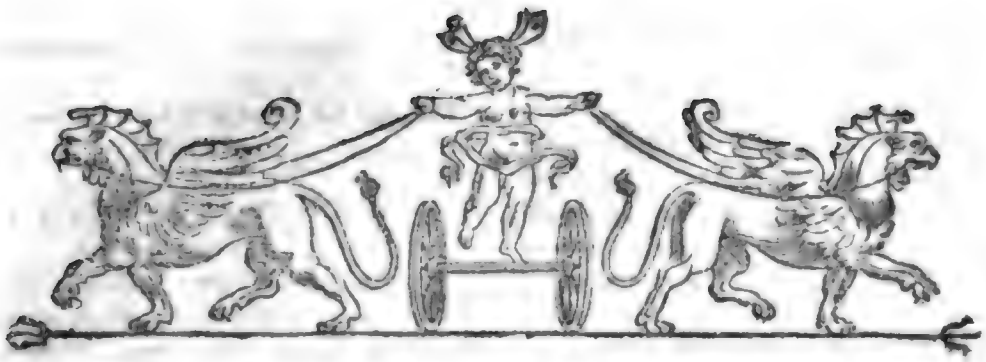
so heißen in Urkunden des 16ten Jahrhunderts die Englischen, Windhunde (Moser X. 320.)

Richard Roos.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

In einem der letzten Stücke des Journ. de Paris, findet sich ein trefflicher Aufsatz von Herrn Salgues gegen die öffentlichen Spielhäuser, an dessen Schlusse es heißt: „Wenn es noch nicht möglich gewesen ist, diese Höhlen, welche so viel menschliche Schlachtopfer verschlingen, zu schließen, so müssen wir dies Bonaparte deshalb anklagen. Der traurige Zustand, worin er unsere Finanzen hinterlaßen hat, hat uns noch nicht der vollen Wohlthätigkeit unsers Königs genießen lassen, wir dürfen jedoch alles von seiner Weisheit und seinen Tugenden erwarten." In dem Aufsatze selbst sagt der Verfasser unter andern: Welche traurige Bilder, welche furchtbare Geheimnisse würden uns die Annalen der Spielhäuser enthüllen, wenn es möglich wäre Alles ans Licht zu ziehen, was die Schlupfwinkel des Verbrechens verbergen, welche, gleich der Hölle, nur durch Heulen und Zähneknirschen sich berühmt machen! Seht nur diese Familienväter, diese jungen Leute, vielleicht von der Natur berufen, ein Beispiel aller gesellschaftlichen Tugenden zu geben; seht, wie sie aus diesen Oertern der Verzweiflung bleich, mit zerstreuten Haaren, mit glühenden, verstörten Blicken hervorstürzen, um gegen die Scham, welche sie verzehrt, im Grabe eine Zuflucht zu suchen! O könnte sich das Wasser erheben, könnten aus der Tiefe der Seine die Schatten so vieler Schlachtopfer aufsteigen, welche sich hineinstürzten, mit welchen schrecklichen Verwürfen würden sie die Urheber ihres Unglücks überhäufen! u. s. f.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 52 —— den 14. März 1815.


## Auszug aus der Reiſe eines Engländers, Namens Hooker, in Island. (Beſchluß.)

### Der neue Geyſer.

Am 16ten Juli hatte ich ein unvergeßliches Schauſpiel. Mein Zelt war 3 oder 400 Schritt vom Geyſer aufgeſchlagen, nahe einem Krater von bedeutender Ausdehnung, in welchem ich bisher nichts Außerordentliches bemerkt hatte. Das darin befindliche Waſſer war immer kochend geweſen und floß ſanft über die Mündung einer regelmäßigen Röhre, die, wie ich glaube, nie während meiner ganzen Anweſenheit aufgehört hat, zu fließen. Mein Führer hatte mir indeß ſchon erzählt, daß die Ausbrüche dieſes Sprudels ſehr heftig ſeyen, und ſogar merkwürdiger als die des Geyſer. Um halb neun Uhr ward ich überraſcht durch ein furchtbar ſtarkes und rollendes Getöſe, dem Sturz eines großen Waſſerfalls unmittelbar zu meinen Füßen ähnlich. Als ich mein Zelt aus einander ſchlug, um zu ſehn, was die Urſache davon ſey, bemerkte ich 300 Fuß von mir, eine ſenkrecht in die Luft hoch aufſteigende Waſſerſäule. Anfänglich war ich ganz überwältigt von meinem Gefühl, bis ich endlich dahin mich ſammelte, meine Brieftaſche zu ſuchen, um wenigſtens auf dem Papier darzuſtellen, was keine Worte auszudrücken vermögen. Während eines Zeitraums von 1½ Stunden wurde unaufhörlich eine unterbrochene Waſſerſäule von 150 Fuß Höhe und von 70 Fuß im Durchmeſſer, emporgetrieben, und das mit einer ſolchen Gewalt und Schnelligkeit, daß die Säule nahe ihrem Gipfel nicht nur eben ſo dicht an Maſſe, ſondern auch eben ſo regelmäßig an Umfang und Geſtalt war, wie an ihrem untern Ende. Die Sonne ſchien darauf und veranlaßte einen blendenden Glanz; wir genoſſen den Anblick einer ſtrahlenden Vereinigung aller Farben des Regenbogens. Nachdem das Waſſer die oben angegebene Höhe erreicht hatte, wagte ich es, mich in den dickſten Schaum zu ſtellen, wo ich blieb, bis meine Kleider ganz durchnäßt waren, jedoch das Waſſer kaum wärmer fühlte, als meine eigene Temperatur. Auf der andern Seite des Sprudels war die Säule ſo ungetheilt, daß ſogar auf dem Rande des Kraters ich weder benetzt ward, noch fallende Tropfen zu fürchten hatte. Steine von der anſehnlichſten Größe, welche ich finden konnte, und große Felsmaſſen, die wi in den Krater warfen, wurden nicht nur wieder herausgeſchleudert, ſondern, obgleich von einer ſo feſten Natur, daß ſie mächtige Schläge eines großen Hammers erforderten, wenn ich Stücke davon trennen wollte, dennoch durch die Gewalt des Ausbruchs in kleine Stücken zermalmt, und mit einer erſtaunenswürdigen Geſchwindigkeit zu der vollen Höhe des Waſſerſtrahls emporgetrieben, ja zuweilen ſelbſt noch höher. Nachdem der Sprudel anderthalb Stunden ſein Waſſer zu einer ſo gewaltigen Höhe und mit einer ſo erſtaunenswürdigen Kraft emporgeſpritzt hatte, zeigte ſich eine auffallende Verringerung ſeiner Stärke. Während einer halben Stunde veränderte ſich die Höhe des Strahls von 20 zu 50 Fuß; die Quelle ſchien mehr und mehr erſchöpft, und blieb zuweilen auch einige Minuten ganz ruhig; dann erhob ſich das Waſſer noch einmal zehn Fuß hoch, bis es endlich, nach Verlauf von

3½ Stunden seit dem Beginn des Ausbruchs, aufhörte zu spielen, und in der Röhre ungefähr 20 Fuß hinabsank, wo es einige Zeit zu kochen fortfuhr.

Ich stand keineswegs an, diese Quelle für einerlei zu halten mit der, welche John Stanley den neuen Geyser nennt, obgleich Gestalt und Größe des Kraters nach der Beschreibung dieses Mannes abzuweichen scheinen. Aber man kann nicht erwarten, daß nach einem Zeitraum von zwanzig Jahren, in welcher zwei so mächtige Wesen, wie Feuer und Wasser sind, immerwährend wirken, eine Gegend gänzlich ohne Veränderung bleiben sollte. Der Umfang der Oeffnung ist ein unregelmäßiges Eirund, 70 Fuß lang und 9 Fuß breit; nur an einer Seite ist ein ungefähr 5 oder 6 Fuß langer und 1 Fuß hoher Rand, vielleicht Ueberbleibsel desselben Dammes, den John Stanley, da er dort war, als das Becken eng umgebend beschreibt. Gegenwärtig ist kein Becken vorhanden, welches die Röhre einschließt, wie bei dem Geyser, eben so wenig als die letztere mit der mathematischen Genauigkeit geformt ist, wie die dieser Quelle. So weichen diese beiden Sprudel auch noch in andern Hinsichten von einander ab, z. B. darin, daß kein unterirdisches Geräusch die bevorstehenden Ausbrüche des neuen Geyser ankündiget, noch seine Aufwallungen begleitet. Während seines Ausbruchs konnte ich nicht wahrnehmen, daß dies irgend einen Einfluß auf die benachbarten Quellen habe; das Wasser sank in ihnen eben so wenig, als daß es heftiger gebrauset hätte, als gewöhnlich. Der Geyser, der beinahe bis an den Rand des Beckens vor dem Ausbruch des neuen Geyser angefüllt worden war, von welchem er ungefähr 500 Ellen entfernt seyn mag, blieb völlig in demselben Zustand während und nach dem Ausbruch. John Stanley machte dieselbe Beobachtung, so daß aller Wahrscheinlichkeit nach ihre unterirdischen Ströme von einander ganz unabhängig sind. Wir erfuhren von den Leuten, welche in der Nähe wohnten, daß in dem Frühling des Jahres 1808 ein heftiger Erdstoß wahrgenommen ward, welcher für eine andere heiße Quelle eine Oeffnung machte, und die Ursache war, daß das Ganze 15 Tage lang gar nicht sprudelte. Der Boden ward zu dieser Zeit um einige Fuß erhöht, ein Haus stürzte ein, und alles Vieh auf der Weide lief nach den Wohnungen seiner Eigenthümer mit den Merkmalen des äußersten Entsetzens. Erdbeben sind in diesem Theil des Landes nichts Seltenes. Eins ereignete sich kurz vor der Ankunft John Stanleys, der muthmaßt, daß es vielleicht die Höhlen, welche mit dem untern Theil der Röhre des neuen Geyser in Verbindung stehen, erweiterte, da vor dieser Zeit (Juni 1789) dieser Sprudel nie bedeutend lange mit einiger Heftigkeit aufwallte.

(Uebersetzt von Betty Gleim.)



## Der Riesenfinger.

(Fortsetzung.)

Langsamen Schrittes kehrte Frau Elsbeth auf ihre Burg zurück, nachdem sie den Segen des Einsiedlers mit auf den Weg genommen hatte. Schon in der Ferne hörte sie zügelloses Geschrei vom Berge zu sich hernieder tönen. Am Eingange sagte ihr der Burgvogt: Graf Hugo gebe eben ein großes Gelag, wobei er sich förmlich als Herrn der Burg huldigen lasse. Die Wände hallten wieder vom Klingen der Humpen und schallendem Gelächter der Gäste. Von Kummer beladen schlich sie in ihr Gemach, ließ den Hauskaplan kommen und machte ihn mit ihrem Entschlusse bekannt, schon am folgenden Morgen die Wanderung in ein nicht weit entlegenes Kloster anzutreten. Was sie noch an Kostbarkeiten besaß, gab sie dem Kaplan, um die nahegelegene Kapelle reichlich damit auszustatten und Seelenmessen für ihren verstorbenen Gemahl zu lesen. Noch einmal aber regte sich das Muttergefühl in ihr. Sie wünschte vor ihrem gänzlichen Abschiede von aller irdischen Herrlichkeit den Sohn noch zu sehen, und ließ ihn um eine Unterredung bitten. Trunken vom Schmause war er in einen tiefen Schlaf gefallen und erst gegen Mitternacht hörte sie seine Tritte sich ihrem Gemache nahen. In ihre Augen war kein Schlummer gekommen. Eben hatte sie ihren Rosenkranz gebetet, alles Zeitliche geordnet und stand nun bei dem Schein seiner Lampe vor den Bildern der Ahnen dieses Hauses, welche sie noch zum letzten Male betrachtete. Nun, schrie Hugo wild, indem er die Thür öffnete, was stört ihr mich noch, Mutter? Ich bin des Weibergeheuls müde. Euer Sinn paßt nicht zu dem meinen. Wenn ihr nichts thun wollt, als beten und weinen, rathe ich euch in ein Kloster zu ziehen, ehe ich euch den Weg zu einer andern Behausung zeige. Von nun an sollen diese Hallen nur von Kriegs- und Liebesliedern erschallen und dazu kann ich weder euch noch den lästigen Kaplan gebrauchen. Auch werde ich mir bald ein Liebchen heimholen, schöner wie alle Dirnen des ganzen Gaues, und dann sollen diese rostigen Bilder der Ahnen gebannt werden aus meinen Mauern.

Hugo, entgegnete die Mutter sanft, zum letzten Male hörst du meine Stimme hienieden. Mein Theil ist

erwählt, der Welt und allen irdiſchen Gütern entſagend, werde ich in klöſterlichen Mauern für die Rettung deiner Seele beten. Schon Morgen mit Anbruch des Tages verlaſſe ich die Burg deiner Väter und dieſen meinen letzten Entſchluß wollte ich dir nur vorher kund thun. Aber denke mein Sohn an die Strafe des Himmels, die den Schuldigen doch einmal ereilt und freole nicht länger.

Zieht wohin ihr wollt, erwiederte Hugo, nur verſchont mich ferner mit euren Vorſtellungen und kümmert euch nicht um das Heil meiner Seele. Ich lache der Heiligenbilder, vor denen ihr kniet, die mit Eiſengewappnete Hand des Ritters ſchafft ſich ſelber ihr Geſchick.

In dem Augenblicke tönte es wieder Wehe! durch die weiten Hallen. Hugo griff nach dem Schwert und rief mit entſetzlicher Stimme: wer wagt es hier die gleisneriſche Pfaffenſtimme hören zu laſſen! Indem trat dieſelbe Rieſengeſtalt von der vergangenen Nacht wieder zwiſchen ihn und die Mutter, und hob den blutigen Zeigefinger drohend gegen ihn empor. Verdammtes Blendwerk, ſchrie Hugo, und wollte mit dem Schwerte darauf eindringen. Doch unangetaſtet ſchritt die Geſtalt feierlich weiter und vor ihr öffneten ſich die Riegel der alten Pforten. Noch ſtand Hugo mit aufgehobenem Arm, dann ſtieß er einen fürchterlichen Fluch aus und entfernte ſich mit dem gellenden Gelächter der Hölle.

Während am andern Morgen der Schlaf noch den Ritter in ſeinen ehernen Armen hielt, begab ſich Frau Elsbeth hinweg von der Burg ihres Gemahls, um die Wanderung ins Kloſter anzutreten; der Schloskaplan und wenige treue Reiſige begleiteten ſie. Still weinend ging ſie vor ſich hin. Als ſie vom Berge herunter war und nun die Straße ins Thal einſchlug, wo das Kloſter lag, wendete ſie noch einmal den Blick; da ſah ſie eine Schar Raben um die Zinnen der Burg fliegen und ſich krächzend auf den Thurm derſelben ſetzen. Eine ſchwere Gewitterwolke im Oſten entlud ſich durch einzelne, feuerrothe Blitz und es war ihr als ſähe ſie ſchon jetzt alles in Rauch und Flammen aufgehen. Sie betete noch einmal andächtig ihren Roſenkranz, ſchlug das Zeichen des heiligen Kreuzes und wandte ſich ab von allem Irdiſchen. Bald trat ſie in die Hallen des Kloſters, ward unter die Zahl der büßenden Schweſtern aufgenommen und erwarb ſich durch ihren frommen Wandel den Ruf der Heiligkeit.

Nun trieb der Ritter Hugo ungeſtört ſein tolles Weſen auf der Burg fort. Gelage folgten auf Gelage. Schätze häuften ſich auf Schätze. Kein ruhiger Wanderer



im Thal war ſicher vor ihm und ſpät am Abend kehrte dann der kleine Berggeiſt bei ihm ein, der, wie alle in der umliegenden Gegend glaubten, im heimlichen Bündniß mit dem Teufel ſtand. So verſtrichen einige Monde. Auf einmal entfernte ſich Hugo plötzlich ganze Tage lang dahin, wo die Saale ſich zwiſchen Felſen ſchlängelt. Man hatte ihn ſchon ſeit mehreren Wochen auf der Burg ſelten oder gar nicht geſehen, als er einſt am ſpäten Abend ein wunderſchönes Weib heimführte, von der niemand wußte, woher ſie ſtamme. Die Nächte brachte ſie einſam oder in fröhlicher Geſellſchaft tanzender Jungfrauen mit ihm zu. Er nannte ſie ſeine Herrin, die Beherrſcherin der Burg. Keine prieſterliche Hand hatte ſie eingeſegnet. Kaum ſah man ſie kommen oder gehen; nur merkte man ihre Ankunft dadurch, daß die ganze Burg dann auf eine wunderbare Weiſe erleuchtet war und alles wie von Geſang und Saitenſpiel erklang. So wie ſie ſich am frühen Morgen, noch vor Aufgang der Sonne entfernte, hörte man abermals wunderſchöne Geſänge und ſchmelzende Töne, die ſich bis in die Fluten der Saale erſtreckten.

Wie umgewandelt war nun der Ritter. Alle Luſt zu kriegeriſchen Thaten ſchien entſchwunden. Selten ward das Schwert zur Hand genommen. Zugbrücken und eherne Thore verfielen. Auf weichen Polſtern ruhete er mit ſeiner ſchönen Nixe, wenn die Sonne tief hinter die Berge geſunken war. Am Abend zog er ſie, am Tage zog ſie ihn nach ſich; das um Mitternacht erſchallende Wehe! auf der Burg ward durch Becherklang und Liebeslieder übertönt; die benachbarten Burgen, die durchs Thal ziehenden Wanderer hatten in dieſer Zeit Ruhe vor ihm und ſeinen Geſellen und ſchlugen ein Kreuz, wenn ſie in die Nähe ſeiner Teufels- und Hexenburg kamen, wie man ſie allgemein nannte.

Bald ſah man einen Buben in der Burg herumlaufen, den Hugo einſt vor den verſammelten Gäſten und Dienern durch einen Schwertſchlag für ſeinen Sohn erkannte und ihm den Namen: Kurt von Greiffenberg gab; der Knabe wuchs rieſenartig heran und ſchon in ſeinem dritten Jahre war er größer als Kinder von acht bis zehn Jahren und beſaß eine übernatürliche Kraft in allen ſeinen Gliedmaßen. Sein Körper war gigantiſch ſchön. In großen blonden Locken ringelte ſich ſein Haar. Blendend weiß war die Haut, obgleich er ſich faſt immer im Freien herumtummelte und weder Sonnenſchein noch Wind und Schloßen ſcheuete. Nur ein feuriges Mal an der Stirne, in Geſtalt einer Flamme, und ein blutrother Zeigefinger an

der rechten Hand zeichneten ihn auf eine besondere Weise aus. Nichts konnte die Unbändigkeit seines Wesens zähmen und schon im Alter von zehn Jahren schleuderte er so große Steine auf die im Thal Vorübergehenden, welche kaum ein Mann zu heben im Stande war. Gegen den Vater zeigte sich sein Trotz am meisten. Oft schlug er mit der geballten Faust gegen ihn an und wenn die Saalnixe sich sehen ließ, erhob er ein unbändiges Gebrülle und suchte sie auf alle Weise zu beleidigen.

Die Sage ist hier so dunkel, daß man nicht weiß wie viele Jahre dies Unwesen auf der Burg wieder gedauert haben mag. Nach und nach sah man sie nicht mehr in den Nächten erleuchtet und die schöne Saalnixe ließ sich nicht mehr blicken.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Zum beiliegenden Kupfer Nr. 3.

Die auf diesem Bilde dargestellten Trachten sind völlig altdeutsch, denn sie sind nach Bildern von Alb. Dürer gezeichnet. Das Mädchen zur Linken trägt ein Kleid von leichtem, hellfarbigen oder weißen Zeuge, welches sich im Schnitte sehr den Kleidern unserer Fräulein nähert. Die Frau in der Mitte trägt ein Kleid von einem schweren Zeuge, grüner Farbe. Die Brust umschließt ein Leibchen oder Corset von schwarzem Zeuge, den jetzigen Spencern nicht unähnlich. Das Barett auf dem Haupte ist von rothem Sammet, mit einer weißen Feder geziert. Die Frau zur Rechten, welche eine fürstliche Person zu seyn scheint, wie aus der Krone, die ihr Haupt schmückt, geschlossen werden möchte, erscheint im vollen Anzuge, vielleicht in der Hofkleidung jener Zeit. Das zurückfallende Oberkleid von dunkelrother Farbe ist mit einer Schleppe versehen, und das Unterkleid von lichter Farbe hebt das erstere auf eine angenehme Weise. Ueberhaupt wird man in allen diesen Trachten edle Sittsamkeit mit Einfalt und Anmuth schön vereinigt finden, und wer möchte nicht wünschen, daß diese Schutzgeister deutscher Frauen sich in dieser neuen Zeit, welche so viel Altes, nicht mit Unrecht verjüngen will, auch von neuen des von ihnen sonst so geliebten Geschlechtes liebreich annehmen möchten.

## Korrespondenz und Notizen.

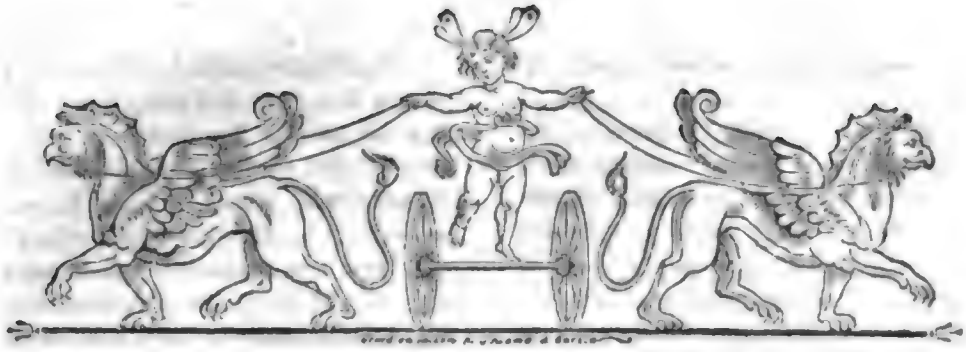
### Aus Paris.

Lange Zeit hatte kein Kriminalfall bei der Verhandlung der Untersuchung so viel Zuhörer herbeigelockt, als die Untersuchungssache Dautun's und Giraud's, welche des doppelten Mordes an der Tante und dem Bruder des erstern angeklagt worden waren. Dautun ist nach der sorgfältigsten Prüfung aller Umstände, nach Abhörung von vielen Zeugen und nach geführter Vertheidigung vom Geschwornengerichte des Mordes an seinem Bruder und seiner Tante für schuldig erkannt, und deshalb vom Kriminalgerichte zum Tode verurtheilt worden. Giraud hingegen wurde losgesprochen. Der Beweggrund der Mordthat scheint Dautun's unordentliches Leben, und die Absicht gewesen zu seyn, durch den an dem Ermordeten begangenen Raub Spiels und andere Schulden zu decken. Dautun hat gegen sein Urtheil appellirt, und so wird die Sache noch vors Kassationsgericht gebracht. Ein öffentliches Blatt erzählt, daß in dem Augenblicke, wo die Gerechtigkeit das Todesurtheil aufgesprochen, man im Saale den Ruf: Diebe! Diebe! Halt auf! gehört, und daß eine Dame gesagt habe, man hätte ihr den Schurk stehlen wollen. Zugleich wird auch bemerkt, daß am Schlusse der Sitzung mehrere Damen eine Sammlung für Giraud veranstaltet hätten, welche nicht unbedeutend ausgefallen sey. Dieser Gebrauch ist in England häufig, allein in den französischen Gerichten hatte man bisher noch nichts davon gehört.

Vor Kurzem ist hier ein Wunderkind angekommen, welches, wie zu erwarten war, die allgemeine Aufmerksamkeit im hohen Grade erregt hat. Es ist ein Mädchen von fünfzehn Jahren, Namens Josephine Reuzi, welches die Harfe mit viel Ausdruck und Fertigkeit spielt, indem es dazu singt. Sie steigt, um ihr Instrument, welches die gewöhnliche Größe hat, zu spielen, auf einen Stuhl. Zu Bourdeaux und Nantes hat die Kleine großen Beifall gefunden, und hier haben sich Mad. Catalani, und die Herren Spontini, Paër und Rudermann sehr vortheilhaft über sie geäußert.

Herr von Chateaubriand hat kürzlich zu London Memoiren über Bonaparte drucken lassen. Wenn gleich die Schrift gerade Nichts ganz Neues enthält, so soll sie doch alle Lebensverhältnisse des den Franzosen nun so verhaßten Menschen mit viel Klarheit und Interesse darstellen. Das Journ. Royal liefert ein Bruchstück daraus, welches dieses Urtheil bestätigt. Man findet hier Bonaparte's Geburtstag auch auf den 5ten Februar 1768 gesetzt. Corsika wurde erst im Juni dieses Jahres mit Frankreich vereinigt, daher kam der Consul auf den Einfall, seinen Geburtstag auf den 15ten August zu verlegen, denn nun war er doch ein gebohrner Franzos.

Das Journ. Royal theilt aus dem Quarterly-Review, einem periodischen englischen Blatte, folgende Anekdote mit, welche ein Reisender erzählt haben soll, der sich einige Zeit auf der Insel Elba aufgehalten hat: Ein Besitzer von Eisenwerken zeigte einen Geist von Unabhängigkeit und Widerstand, an den Bonaparte sich gar nicht gewöhnen konnte. Er hatte eine ansehnliche Geldsumme in Verwahrung, welche aus den für die französische Regierung erhobenen Auflagen herrührte. Bonaparte wollte sich derselben bemächtigen; allein der Mann erwiederte, das Geld gehöre nun dem Könige von Frankreich und er werde es nur in diese Hände abliefern. Der Beherrscher der Insel drohte, allein der Elbaer antwortete: hunderttausend Bayonette sollten ihm sein Depositum nicht entreißen. Bald erfuhr man auf der ganzen Insel das Benehmen des muthigen Mannes, und um ihm den allgemeinen Beifall zu bezeugen, wurde er, als er nach Hause zurückkehrte, von seiner Familie und seinen Arbeitern höchst feierlich empfangen. Bonaparte fühlte sich dadurch gekränkt, und als er dem Manne einst begegnete, sagte er mit ironischem Tone zu ihm: Nun, man hat Sie ja wie einen Souverän empfangen! — Nein, erwiederte jener, aber wohl wie einen Vater!




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags — 53. — den 16. März 1815.


## Lekain.

Lekain war zu seiner Zeit was gegenwärtig Talma ist: der beste tragische Schauspieler der französischen Bühne. Voltaire, der die Helden seiner Tragödie durch ihn verherrlicht sah, nennt ihn in seinen Briefen gewöhnlich seinen theuren Roscius, den französischen Garrik, den großen Künstler. Ein Abriß von dem Leben dieses merkwürdigen Mannes und einige Auszüge aus den im Jahre 1802 von seinem Sohne herausgegebenen Denkwürdigkeiten werden unsern Lesern unstreitig nicht unvollkommen seyn.

Heinrich Ludwig Lekain ward 1729 zu Paris geboren; er erhielt von seinem Vater, der ein geschickter Goldarbeiter war, eine sorgfältige Erziehung und wurde von ihm zu demselben Kunstgewerbe bestimmt. Früh zeichnete er sich in Verfertigung chirurgischer Instrumente aus, und hatte sich schon durch seine besondere Kunstgeschicklichkeit in diesem Fache einen Namen erworben, als er, von einem unwiderstehlichen Hange zum Theater angetrieben, sein Handwerk hintansetzte und sich im Recitiren tragischer Rollen übte. Er hatte Gelegenheit, seine Neigung auf Privattheatern zu befriedigen, und bald nachher das Glück, mit Voltaire bekannt zu werden, der damals in Paris eine kleine Schaubühne errichtet hatte, wo er die Stücke, welche er eben gedichtet, zu probiren pflegte. Voltäre erkannte bald in Lekain den Schauspieler, der die erhabenen Schönheiten seiner tragischen Dichtungen zu empfinden und würdig darzustellen fähig sey; er leitete ihn auf das sorgfältigste an, und nahm ihn, nachdem er auf sein Gewerbe gänzlich verzichtet hatte, selbst in sein Haus. Lekain spielte abwechselnd die Rolle des Seide und des Mahomet und setzte seinen Lehrmeister durch die Gewalt seines hinreißenden Spiels in Erstaunen und Bewunderung, besonders entzückte er ihn durch das Pathos, womit er im fünften Akt die erhabenen Worte: „il est donc des remords!“ vortrug. Der Dichter konnte seine Bewunderung nicht zurückhalten, und der junge Künstler gestand nachmals, er habe sich nie so tief erschüttert gefühlt. Im Jahre 1750 trat Lekain zum ersten Mal öffentlich auf in der Rolle des Titus, im Brutus und sodann in mehrern Rollen.

Von der Natur war er in seinem Aeußern nicht begünstigt; die Züge seines Gesichts hatten nichts Einnehmendes, seine Stimme war hohl und hart, seine Gestalt klein und untersetzt, so daß er mit den größten Hindernissen zu kämpfen hatte; aber die Kunst, indem sie die verhüllten Gefühle seines reichen Innern hervorrief und entwickelte, sein ganzes Wesen belebte, ihm die edelste Haltung eingab, seine Stimme ausbildete, und allen seinen Bewegungen den Charakter des Großen und Erhabenen aufdrückte, die Kunst war in ihm so mächtig, daß von ihrem Zauber hingerissen die Zuschauerinnen oft unwillkührlich ausriefen: Welch ein schöner Mann! In den Rollen des Orosman, des Tancred, Mahomet, Dschingiskan, Bayard u. s. w. erschien er größer, als er wirklich war, und überstrahlte alles um ihn her;

aller Augen und alle Theilnahme war ausschließlich auf ihn gerichtet.

Er hatte gleichwohl nicht allein die Natur zu besiegen, sondern auch die Verfolgungen des Neides, die Ränke der sogenannten Kenner und der großen Welt, die verwitzigen Urtheile der müßigen Spötter, die alles ins Lächerliche spielen; nur das Parterre war für ihn, und zollte ihm unausgesetzt seine Bewunderung und seinen Beifall. Seine Proberollen währten 17 Monate, und er mußte das Schlimmste befürchten, als er vor dem Hofe als Orosman auftreten sollte: man hatte sogar Ludwig den Funfzehnten gegen ihn eingenommen; dieser aber, der seinem natürlichen Gefühle folgte, schien verwundert, daß man ihm den jungen Schauspieler so unvortheilhaft geschildert, und sagte: „Er hat mich bis zu Thränen gerührt, der ich doch selten oder nie weine. Mehr als dieser Aeußerung bedurfte es nicht; man mußte ihn nun annehmen. Das französische Theater besaß damals im tragischen Fach Dümesnil, Gaussin, Clairon, Garrasin, Lanoue u. s. w., und dieser wetteifernde Verein ausgezeichneter Talente gab der Bühne einen Grad von Vollkommenheit und Berühmtheit, den sie schwerlich jemals ganz wieder erreichen wird. Hier bildete sich Lekain vollends aus, so daß dieser Künstler zuletzt alle die Vollkommenheiten in sich vereinigte, von denen er damals Zeuge war, und in der Folge der Bewahrer und das Musterbild wurde.

Lekain und Demoiselle Clairon waren bekanntlich die ersten Schauspieler, welche den lächerlichen Kleidungen, die bisher üblich gewesen, den Abschied gaben, und das Kostüme auf der französischen Bühne einführten. Lekain zeichnete selber die Trachten, die sich für seine Rollen schickten; er scheute keine Kosten, um sie so glänzend und prachtvoll zu machen, als er für nöthig hielt, obgleich damals sein Gehalt noch sehr mäßig war; er hatte überhaupt auf alles, was die Bühne betrifft, beständig ein wachsames Auge; er wachte sich gleichsam ganz zu ihrem Herrn und Gebieter, und wußte sich mit einem Blick von Allen um ihn her Gehorsam zu verschaffen; in der Geschichte, in der schönen Literatur war er wohl unterrichtet, so wie in allen, was zur Wissenschaft seiner Kunst gehört. Die Dichtkunst liebte er leidenschaftlich und im Recitiren der Verse war er Meister; niemals erlaubte er es sich, sie zu verstümmeln oder Einzelheiten zu vernachlässigen, um in seiner Rolle einen Hauptmoment dadurch leitend zu machen.



Im Umgange zeigte sich Lekain sehr einfach, einen richtigen Sinn, viel Geist und zuweilen scherzhafte Laune, ob er sich gleich im Ganzen zu einem nachdenklichen Ernst hinneigte, dem der Enthusiasmus, womit er die tragische Darstellungskunst studirte und übte, Nahrung gab. Eine Zergliederung seines großen Talents würde zu nichts frommen; man muß selbst von seinem Spiele Zeuge gewesen seyn, um sich davon eine Vorstellung zu machen. Man vergaß den Künstler, und sah in ihm nur die Person selbst, welche er darstellte. Er endigte seine theatralische Laufbahn mit der Rolle des Vendôme in Adelaide Duguesclin, acht Tage vor seinem Hinscheiden. Er äußerte beim Eintritt in die Koulisse, er fühle eine innere Glut, wie er nie zuvor empfunden, und er hoffe, seine Rolle aufs beste zu geben: er schien auch in der That sich selber zu übertreffen; er riß alle Zuschauer unwiderstehlich mit sich fort, und konnte sich selbst ein Vergnügen nicht versagen, das er nur selten sich zu verschaffen suchte. Er kündigte das Stück des folgenden Tages an, und ihm ward der rauschendste und einstimmigste Beifall zu Theil, der sich noch immer hören ließ, als er schon lange die Bühne wieder verlassen hatte.

Dieser große Künstler starb den 8ten Februar 1778. Er hätte wohl eine bessere Grabschrift verdient als die folgende:

Il n'est donc plus de Cothurne aujourd'hui!...
Ci-gît Lekain, Melpomène avec lui.

---

Von seiner letzten Zusammenkunft mit Voltaire macht Lekain in einem Briefe an einen Ungenannten folgende interessante Schilderung:

„Nicht lange nach den ersten Darstellungen des chinesischen Weisen machte ich eine Reise nach Ferney. Die Zeitschriften hatten von diesem Werke mit vielem Lobe gesprochen. Voltaire war damit nicht zufrieden, sondern wünschte von mir die nähern Umstände zu erfahren, von welchen jene gänzlich schwiegen, ich stattete ihm nun einen ins Einzelne gehenden Bericht, ganz der Wahrheit gemäß, ab, und schilderte ihm zugleich den Enthusiasmus, womit das Stück war aufgenommen worden."

„Nachdem wir ziemlich lange über die Szenen gesprochen hatten, welche die meiste Wirkung hervorgebracht, ersuchte er mich, ihm meine Rolle zu recitiren. Ich fügte mich sehr gern in sein Verlangen, da ich mir davon manche Belehrung über diese Rolle versprach. Ich sah meine

Erwartung auch keineswegs getäuſcht, mir kamen aber die guten Lehren, die ich erhielt, etwas theuer zu ſtehn.“

Am folgenden Tage verſammelte ſich der kleine Ausſchuß von Kennern. Angefeuert von der Gegenwart des kleinen Kreiſes, der mich umgab, trug ich meine Rolle mit aller tartariſchen Energie vor, wie ich es zu Paris mit einigem Erfolg gethan hatte. Gleichwohl war ich nicht ſo ſehr darin vertieft, daß ich nicht den Eindruck hätte bemerken ſollen, den Voltaire nur zu fühlbar werden ließ; ſtatt des Beifalls, den ich auf ſeinem Geſichte zu entdekken hoffte, nahm ich in allen ſeinen Zügen den Ausdruck eines Unwillens, ja einer Art von Ingrim und Wuth wahr, die zu lange zurückgehalten, endlich in einem furchtbaren Ausbruch ſich Luft machte. „Nicht weiter!“ rief er mir zu, „nicht weiter!... Er bringt mich um, der Unmenſch! der Raſende!“ — Indem er mit all der Heftigkeit, die Sie an ihm kennen, in dieſe Worte ausbrach, ſtand alles auf; man umringte ihn, man ſuchte ihn zu beruhigen, aber vergeblich; von neuem bricht ſein Zorn aus, und keine Gegenvorſtellungen waren im Stande, ihn zu mäßigen: er glich einem Feuerberge, deſſen Wuth nichts aufzuhalten vermag. Zuletzt verließ er die Geſellſchaft und eilte in ſein Zimmer, wo er ſich einſchloß.“

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Der Rieſenfinger.

(Fortſetzung.)

Da entbot der Kaiſer alle ſeine Ritter und Mannen aufs Neue zu einem Heereszuge. Lange hatten die Waffen des Greiffbergers geruht. Doch ſeit die zauberiſchen Töne aus den Fluthen ihn nicht mehr lockten, ward es dem Ritter auch zu enge und finſter daheim. Er hatte ſich ſchon oft wieder auf Wegelagerungen gelegt, und die übrigen Ritter und Burggrafen in ſeiner Nähe ſchworen den Untergang ſeiner Veſte, als der Ruf des Kaiſers den kleinern Fehden ein Ende machte. Auch Hugo rüſtete ſich zu dieſem Streite.

Trotzig trat der eiſenarmige Kurt vor den Vater, als dieſer zum Abgange bereit war und verlangte mit dahin zu ziehen, wo es etwas zu ſchlagen und zu kämpfen gebe. Hugo aber, welcher ſeit einiger Zeit eine unüberwindliche Abneigung gegen den Sohn hatte, ſchlug ihm barſch ſein Begehr ab. Bleibe daheim bei den Wölfen und Bären, entgegnete er ihm; auf einem ehrenwerthen Ritterzuge wird ſolch ein Baſtard nicht geduldet.

Baſtard! ſchrie Kurt und ſchleuderte mit ſeinem



Rieſenarme den Vater zu Boden, der, ſich des Streiches nicht verſehend, kaum Kraft gewinnen konnte, ſich wieder zu erheben. Nachdem er ſich aber ermannt hatte, rief er alle ſeine Reiſige und Knappen zuſammen und befahl ihnen, ſich des Sohnes zu bemächtigen. Ihre geſammten Kräfte reichten kaum hin, ihn zu fahen und in einen feſten Kerker zu bringen. Die ganze Gegend ertönte vom Gebrülle ſeiner gewaltigen Stimme. Der Ritter Hugo aber, zwar des eigenen Frevels voll, beſchloß dieſes Sohnes Frevel zu ſtrafen. Er ließ einen eiſernen Käfig verfertigen, welcher an einem hohen Thurm, an der Seite der Burg, aufgehangen ward und wohin er den Sohn ſtecken ließ, ſo daß ihn jedermann ſehen und er den Stichen der Weſpen und Fliegen ausgeſetzt war.

Nun zog Hugo mit ſeinen Mannen triumphirend davon, indem er nur wenige zur Sicherheit daheim ließ und dem Burgvogt den ſtrengen Befehl ertheilte, die nothwendige Speiſe an einem dazu befeſtigten Eimer für den im Käfig Gefangenen hinaufzuziehen. Als die Zugbrücken hinter den Reiſigen aufgezogen, die Thore feſt verrammelt waren und eine Todtenſtille in der ganzen Burg herrſchte, die nur von Zeit zu Zeit durch das Gebrülle aus dem Käfig und das Krächzen der Raben unterbrochen ward, hörte man auf einmal ein ſchreckliches Gepraſſel wie von einem über dem Haupte rollenden Donner. Ein Theil des Thurms ſtürzte ein. Der Rieſenjüngling hatte die eiſernen Stäbe zerbrochen und mit ihnen die Mauer.

In Todesangſt über das fürchterliche Krachen hatte ſich die ganze Dienerſchaft auf einem Flecke vereint, da trat Kurt unter ſie und fragte mit gewaltiger Stimme, ob ſie ihm von dieſem Augenblicke an gehorchen oder von ſeiner Fauſt ſterben wollten? Keiner wagte den Widerſtand und nun ſchwor er, daß ſein Vater nie lebendig dieſe Burg wieder betreten ſolle. Dabei hob er die Rechte mit dem blutrothen Zeigefinger ſo drohend empor, daß alle den Blick ſcheu von ihm abwendeten. Von dieſem Augenblicke an ſchaltete er als unumſchränkter Herr. Wer blindlings ſeiner donnernden Stimme gehorchte, lebte im Ueberfluſſe mit ihm; den geringſten Widerſpruch drohete er mit dem Tode zu beſtrafen und wer ihn dazu anſah, fühlte, daß das Wollen und Vollbringen eins bei ihm ſey.

Neue Graben wurden rings um die Burg aufgeworfen und alles mehr als je befeſtigt.

Als er mit dieſer Arbeit fertig war und für andere nicht zu erhebende Steine auf die Anhöhen gewälzt hatte, ſchien es ihm an nöthiger Beſchäftigung zu fehlen bis der

Vater mit den Reisigen heimkehre und er den Kampf von oben gegen ihn beginnen könne. Nun durchzog er oft die umliegende Gegend, allein mit seinem großen Schwert, oder von wenigen Mannen begleitet. Die Eingänge zur Burg verrammelte er jedes Mal selbst, so daß in seiner Abwesenheit niemand heraus noch hinein konnte. Einst führte ihn sein Weg auch gegen die nicht weit entlegene Gleißburg. Es war an einem frühen Herbstmorgen. Kaum röthete die Sonne die Spitzen der Berge. Noch in Nebel gehüllt lag das Thal. Im Verfolgen einer Hirschkuh begriffen, trieb diese ihn bald hierhin, bald dorthin. So hatte ihn seiner Meinung nach noch nie ein Wild geneckt; durch den Widerstand hartnäckiger gemacht, setzte er über mehrere Gräben und war eben im Begriffe eine Anhöhe hinanzuklimmen, wo sich die Hindin in einem Walde verloren zu haben schien, als er in einiger Entfernung eine nymphenhafte Jungfrauengestalt erblickte, welche mit dem Rücken gegen ihn gewandt, emsig beschäftigt schien etwas am Boden zu suchen. Nie hatte ihn noch ein Anblick so in Erstaunen gesetzt. Nur an das Antlitz seiner rohen Krieger gewohnt, unter den Thieren des Waldes groß geworden, war seine Mutter fast das einzige weibliche Wesen, dessen er sich aus früherer Kindheit dunkel erinnerte, doch hatte ihr Anschauen ihm nie Freude gewähret, sondern ihn vielmehr immer mit einer Art von innerer Wuth erfüllt. Hier war es anders, die Gestalt zog ihn unwiderstehlich an. Neugierig betrachtete er sie erst einige Augenblicke, dann trat er näher hinzu. Aufgeschreckt sah das zarte Mägdlein sich um, und als sie den riesenhaften Mann so nahe hinter sich gewahr ward, wollte sie schnell entfliehen. Kühn aber trat Kurt ihr in den Weg und jemehr er sie betrachtete, um so mehr gefiel sie seinen Augen. Er grinste sie freundlich an und wollte sie mit seinen Armen umfangen. Da erhob das Fräulein ein lautes Geschrei, worauf sich ein alter Knappe nahete, welcher ihn trotzig fragte: was er hier, in dem Gebiete der Gleißburg zu thun habe? Davon werd ich weder dir noch irgend einem Andern Rechenschaft ablegen, entgegnete Kurt, indem er sich des geängsteten Mädchens wieder bemächtigen wollte. Verwegener, schrie der Knappe, so leicht raubt ihr ein edles Fräulein nicht. Er drang bei diesen Worten heftig auf ihn ein; Kurt aber, nie gewohnt seine Begierden und Leidenschaften zu bändigen, ward durch den Widerstand nur noch mehr in Feuer gesetzt. Mit dem linken Arm umschlang er die Jungfrau und mit der rechten Faust, worin er sein großes Schwert hielt, schlug er mit einem Hieb den alten Knappen zu Boden; dann trug er, wie eine rechtmäßige Beute, das Mädchen mehr todt als lebendig auf seine Burg, indem er im schnellen Lauf mit ihr über Gräben setzte und die Anhöhen erklimmte. Während des ganzen Weges betrachtete er sie mit dem größten Wohlgefallen und damit niemand sie ihm rauben könne, brachte er sie nun in einen festen Keller, legte sie dort auf den Boden, versicherte, es solle ihr kein Leid geschehen, und wenn sie freundlich sey und gerne bei ihm bleiben wolle, solle sie es besser haben, als alle Uebrige in seiner Burg. Er trug ihr selbst Speise und Trank herbei, und da sie noch immer unbeweglich da lag, glaubte er, sie schlafe und überließ sie fürs erste ihrem Schicksale.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Petersburg.

Auf dem hiesigen deutschen Theater sahen wir am 3ten Januar alten Stils zum ersten Male **Aline**, Oper in drei Akten, von **Berton**. Die Musik ist leer und ohne Empfindung, der Gegenstand nicht ganz verwerflich. Die Darstellung aber war weniger als mittelmäßig. Ferner kam auf die Bühne: **die Eheleute vor der Hochzeit**, Lustspiel in einem Akt, von **Reinhold**. Der Plan des Stücks ist nicht übel angelegt; allein die Behandlung höchst alltäglich, auch war die Darstellung keineswegs lobenswerth. Besonders verdiente das Benehmen verschiedener Schauspielerinnen wegen der Nachäfung fremder Manieren eine Rüge.

Am 28sten Januar sahen wir **die beiden Schwiegersöhne, oder unzeitige Vatergüte erzeugt Undank**, aus dem Französischen des **Etienne**. Man muß sich wundern, wie dies Machwerk zur Darstellung gelangen konnte. Denn abgesehen davon, daß alle diese Szenen bereits in den Werken unsers Ifland zum Theil weit vorzüglicher erscheinen, als in diesem Drama, zeugt auch die Uebersetzung nur zu deutlich, daß der Verfertiger kein Deutscher ist.

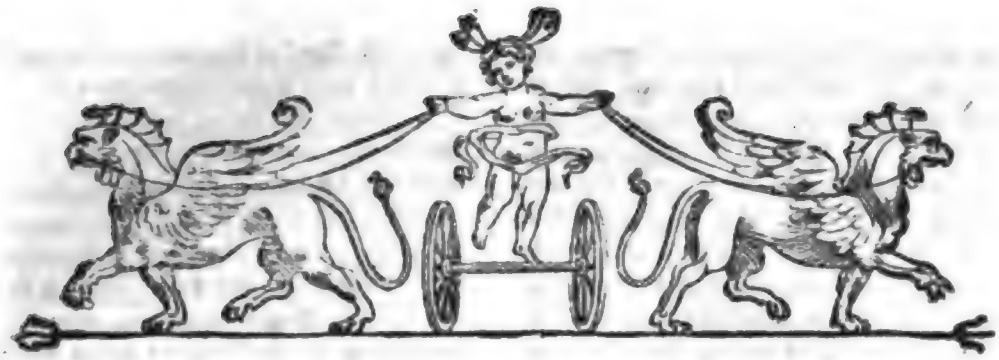
Die Vorstellung der Schillerschen **Räuber** auf dem russischen Theater ist die Veranlassung geworden, daß dieses geniale Werk des großen Dichters nun auch auf dem deutschen Theater verdeken worden ist. Die genannte Vorstellung war fast unter aller Kritik. Auch **Klingemanns Moses** und **Faust** dürfen nicht gegeben werden.

Dem deutschen Theater droht ein sehr bedeutender Verlust durch den Abgang des Hrn. **Gebhard** nebst seiner Gattin.

Mit Beifall wurden wiederholt: **Deutsche Treue, Columbus, Fanchon, der Rehbock, Fridolin. Das Vermächtniß, Lear, Hamlet.** In beiden letzten Stücken feierte Herr **Gebhard** den schönsten Triumph seiner Kunst. **Der Brautschmuck**, Fortsetzung des **Fridolin**, mißfiel und wurde nicht wiederholt. Beifall fanden **der Kosak** und **der Freiwillige**, und **die Rückkehr der Freiwilligen**, auch **der scheimische Freier**.

Am 14ten Januar ließen die Gebrüder **Scherzinger** im philarmonischen Saale ihr mechanisches Orchester hören. Es übertrifft an Größe, Umfang, Fülle und Kraft bei weitem das Kunstwerk von **Strasser**, welches vor mehrern Jahren durch eine Lotterie hier ausgespielt wurde, und nun im kaiserlichen Winterpalais aufbewahrt wird.

Unter den Kupferstichen, welche die Helden des letzten Feldzugs vorstellen und hier erschienen sind, zeichnen sich die Arbeiten eines jungen Akademikers, des Herrn **K. Beskp**, vortheilhaft aus.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 54 —— den 17. März 1815.


## Der Riesenfinger.

(Fortsetzung.)

Erst nach mehreren Stunden kam das edle Fräulein, Bertha von Gleißburg, wieder zu ihrem Bewußtseyn. Als sie erwachte, schien alles ihr wie ein böser, schwerer Traum. Sie versuchte ängstlich ihre treue Dienerin, die sie immer in ihrer Nähe zu sehn gewohnt war, zu rufen; aber alles umsonst. Dumpf tönte ihre Stimme an den öden Mauern wieder.

Schwer krank lag ihre Mutter daheim. Schon mehrere Nächte hatte die holde Jungfrau an der Lagerstätte der Geliebten zugebracht und im inbrünstigen Gebete zu Gott gefleht, daß er sie ihr erhalten möge, da sie sonst ganz ohne Stütze sey; denn Vater und Brüder waren mit in den Heereszug gezogen. Erst in der letzten Nacht hatte ihr eine weise, erfahrne Frau gerathen, am frühen Morgen, beim Aufgange der Sonne, gewisse heilsame Kräuter aus dem Walde zu holen, die von den Händen einer reinen Jungfrau gepflückt, das Uebel der Mutter gewiß heben würden. Sie hatte ihr dabei die Stelle im Walde genau bezeichnet und auch zugleich anbefohlen, niemand zu ihrem Vertrauten zu machen, als den alten Knappen, der sich auch in ihrer Gesellschaft befand. Mit Sehnsucht hatte sie die Morgenröthe erwartet um eilendes Fußes die Kräuter zu holen, woraus der heilsame Trank bereitet werden sollte und nun erwachte sie in diesem schrecklichen, unterirdischen Keller.

Noch immer glaubte sie, ein böser Traum hielte sie umfangen. Die Gestalt des ungeheuern Mannes mit dem feurigen Zeichen an der Stirn stand schreckhaft vor ihrer Phantasie. Sie versuchte es, sich vom Boden aufzuraffen und tappte an den Wänden nach einem Ausgange; aber alles vergebens; da floß ein heißer Thränenstrom aus ihren sonst so hellen, schönen Augen. Wo bin ich, rief sie, heilige Mutter Gottes erbarme dich deines Kindes! Auf einmal gewahrte sie einen Lichtschimmer, der sich allmählich magisch um sie zu verbreiten schien. Sie fiel auf ihre Knie; die gefalteten, weichen Hände bedeckten die weinenden Augen. So wie das Licht sie mehr und mehr umgab, leuchtete ein Strahl von Hoffnung in ihr geängstetes Herz. Ihr heiligen Engel, schirmet euer armes Kind, seufzte sie leise und wagte es die Hände vor den Augen wegzuziehen. Da gewahrte sie eine schneeweiße Gestalt, welche sich ihr langsam feierlich näherte. Bertha von Gleißburg, hob die Gestalt an, glaube und hoffe! Die Heiligen nehmen dich in ihren Schutz, du wirst nicht erliegen in der Gewalt der Feinde; harre in Geduld in diesem unterirdischen Gemache, bis der rechte Zeitpunkt deiner Erlösung gekommen ist. Ehe die Mauren dieser Burg einstürzen über dich, siehst du mich wieder. Wenn du dann den Muth hast mir zu folgen und dich gänzlich mir anzuvertrauen, führe ich dich zurück an das Licht der Sonne, zu deiner genesenden Mutter, zu deinem Vater, dessen Heimkehr nicht mehr fern ist. Sieh in mir die Ahnfrau dieses Hauses. Als dies Geschlecht noch ohne Schuld

da ſtand, ſah ich einer Reihe blühender Nachkommen entgegen. Anders war es vom Schickſal beſchloſſen. Befleckt iſt der Stamm der Greifſberger. Blutſchuld hat ſich vom Vater zum Sohne geerbt. Nahe iſt der Untergang, doch mir iſt es vergönnt dich Schuldloſe zu retten. Nur mir iſt der verborgene Ausgang aus dieſem unterirdiſchen Gewölbe bekannt. Zur Zeit der höchſten Noth erſcheine ich dir wieder, dann folge. Bis dahin ſuche durch Liſt den Lockungen des Ungeheuers zu widerſtehen. Jeder Trotz würde ihn nur noch hartnäckiger machen. Folge ihm nicht in ſeine obern Gemächer, ſondern ſuche auf jede Art Aufſchub zu erhalten, und an dieſer Stelle zu bleiben.

Dankend und vertrauend wollte Bertha die Geſtalt umfaſſen, doch verſchwunden war Licht und Schimmer; Dunkelheit umgab ſie wie zuvor, doch blieb die ſüße Tröſterin, Hoffnung, in ihrer Seele zurück.

Nicht lange dauerte es, ſo hörte ſie Schlöſſer klirren und den gewaltigen Fußtritt des Rieſen. Mit einer Lampe in der Hand ſtand er vor ihr. Wohl würde die bange Furcht ſich ihrer wieder gänzlich bemächtigt haben, wäre nicht in ihrem Innern der helle Lichtſchimmer des rettenden Engels zurückgeblieben. Kurt brachte abermals einen Korb mit Speiſen und einen vollen Humpen Weins. Er nöthigte ſie mit ihm zu eſſen und zu trinken, und fragte, ob ſie ſich entſchloſſen habe, ihm in ſeine Gemächer zu folgen und Herrin ſeiner Burg zu werden. Sie aber wagte es ſcheu, doch mit holder Freundlichkeit zu ihm zu ſagen:

„Vergönne mir, edler Ritter, ſo lange hier ohne Speiſe und Trank in dieſen unterirdiſchen Gemächern zu verweilen, bis du mir Kunde bringſt von der Geneſung meiner Mutter. Deine Kühnheit und deinen Muth aber muß ich vorher auf eine ſchwere Probe ſtellen. Einen ſchönen, goldnen Reif, den meine Mutter am Finger trug und der ſie vor jeder Krankheit bewahrte, legte ſie vor einigen Tagen auf Augenblicke ab; dieſen entwandte ein ſchwarzer Rabe, welcher in der Gegend unſerer Burg niſtet. Gelingt es dir, mir dieſen Reif zu bringen, ſo bin ich die Deine, denn von ihm hängt die Geneſung meiner Mutter ab.“

Die holde, bittende Stimme der Jungfrau, die freundliche Verheißung, zähmten den Gewaltigen. Iſt es weiter nichts als das, entgegnete er, ſo biſt du Morgen die Meine. Zehn Raben erlege ich im Fluge durch einen Steinwurf und einer von ihnen wird doch den Schatz im Leibe tragen, den du zu beſitzen wünſcheſt. Aber nimm



Speiſe und Trank zu dir, Liebchen, fügte er hinzu, indem er ſie mit ſeinen großen Fingern ſtreichelte.

Bertha empfand ein furchtbares Grauſen bei ſeiner Annäherung, doch hütete ſie ſich irgend einen Abſcheu zu zeigen und bat ihn nur ſie jetzt ihrem Schickſale allein zu überlaſſen, weil ſie ein Gelübde gethan habe, nichts eher zu berühren, bis der Ring in ihrer Gewalt ſey.

Kleine Hexe, rief Kurt, indem er ſie noch einmal mit funkelnden Augen betrachtete, morgen, mit Tagesanbruch lege ich alle Raben der ganzen Gegend zu deinen Füßen; dann aber hilft kein Weigern mehr. Darauf entfernte er ſich, ließ ihr aber die Lampe.

Kaum hatte Bertha der heiligen Jungfrau gedankt für den Aufſchub, welchen ſie ihr vergönnt hatte durch dieſe Liſt zu erhalten, als ihr noch eine andere Prüfung bevorſtand. Sie hörte abermals Krachen und Poltern, eine übelriechende Rauchwolke verbreitete ſich um ſie herum, und auf einmal ſtand ein kleines buckliches Männchen vor ihr. Bertha von Gleißburg, hob es mit kreiſchender Stimme an: warum verſchmachteſt du in dieſem ſcheußlichen Kerker? Folge mir, alle Wege ſtehn mir offen. Noch in dieſer Nacht führe ich dich wohin du willſt.

Als die Jungfrau aber das grinſende Geſicht in die Augen faßte, ſchien es ihr nichts Gutes zu verrathen. Du biſt keiner der Heiligen, die mich ſchützen, entgegnete ſie, hebe dich weg von mir, Unhold! dabei ſchlug ſie das Zeichen des heiligen Kreuzes. Mit gellendem Gelächter verſchwand der Berggeiſt und ließ nichts als Rauch und Dampf nach ſich. Unter frommen Gebeten und mit feſtem Vertrauen auf den höhern Schutz, ſchlummerte nun die ſchuldloſe Bertha einige Stunden in ihrem unterirdiſchen Gewölbe. Es war ihr, als ſähe ſie ihre Mutter ihr winken und alle Heilige ſchienen um ſie zu ſchweben.

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Lekain.

(Beſchluß.)

„Sie können leicht denken, daß, beſtürzt und beſchämt wie ich über dieſen Auftritt war, ich eben keine Luſt verſpürte, mich einem zweiten auszuſetzen. Ich kündigte demnach Mad. Denis (Voltaire's Nichte) meine Abreiſe auf den nächſten Tag an, und ihre Bitten konnten mich in meinem Entſchluß nicht wankend machen.“

„Gleichwohl ließ ich, ehe ich abreiſte, den Herrn von Voltaire um eine kurze Unterredung bitten. „Er mag kommen, wenn er will,“ war ſeine Antwort, die eben

nicht ſehr einladend klang. Ich ging jedoch zu ihm; wir waren beide allein; ich kündigte ihm meine Abreiſe an und bezeugte mein Bedauern, daß ich in der Rolle, die er mir anvertraut, ſeinen Wünſchen nicht entſprochen hatte; ich fügte ſodann hinzu, ich würde ſeine Belehrungen mit aller Erkenntlichkeit angenommen haben. Dieſe Aeußerungen ſchienen ihn zu beſänftigen, er nahm ſeine Handſchrift, und von der erſten Szene an ward mir klar, wie ſehr ich mich in der Art und Weiſe, wie ich die Rolle genommen, geirrt hatte."

„Vergebens würd' ich verſuchen, Ihnen das tiefe Gefühl zu ſchildern, das der Dichter in mir erregte durch den erhabenen, ſchwungvollen und lebendigen Ton, womit er die mannigfaltigen Schattirungen der Rolle des Dſchingisſan anſchaulich machte. Er hatte ſchon geendigt, als ich ſtumm vor Bewunderung noch immer zuhörte; nach einer kleinen Pauſe ſagte er ſodann zu mir: ‚Sind Sie, Freund, nunmehr von dem wahren Charakter Ihrer Rolle ganz durchdrungen?" — Ich hoffe es, erwiederte ich, und morgen denke ich Sie zu überzeugen. — Ich ſtudirte die Rolle von neuem; nun war er damit zufrieden und die ſchmeichelhafteſten Lobpreiſungen waren der Lohn meiner Gelehrigkeit. Ich war — ich muß es bekennen — ſtolz darauf, daß ich im Stande war, dieſelben Gefühle in ihm zu erregen, die er in mir erweckt hatte. Alle Affekte und Gemüthsbewegungen, die ich ausdrückte, malten ſich in den Zügen ſeines Geſichts, ſo heftig er ſich vorher in ſeinem Zorn gegen mich äußerte, ſo liebevoll war er jetzt in ſeinen Freundſchaftsbezeugungen, und ich verlor Ferney, von den neuen Kenntniſſen bezaubert, die ich über eine ſo ſchöne und ſo ſchwierige Rolle erlangt hatte."

„Ich ſpielte ſie von neuem, als ich wieder in Paris auftrat: eine Schauſpielerin, der das Unrichtige meines Spiels nicht entgangen war, konnte über die neue Wirkung, die ich jetzt hervorbrachte, ihr Staunen nicht verbergen, und ſagte zu einigen Umſtehenden: „Man ſieht wohl, daß er in Ferney geweſen iſt." Ich ließ mir dieſen Lobſpruch gern gefallen, wie er auch mochte gemeint ſeyn."

---

Lekain war für die Vervollkommnung ſeiner Kunſt und des franzöſiſchen Theaters ungemein thätig; unter andern that er Vorſchläge zur Errichtung einer neuen Schaubühne, und rügte bei der Gelegenheit die mancherlei Ungehörigkeiten und Mißbräuche, die bisher Statt gefunden hatten. Er hatte auch das Verdienſt, zur endlichen



Abſchaffung der höchſt abgeſchmackten Theaterſitte beizutragen, nach welcher auf der Bühne ſelbſt eine gewiſſe Anzahl vornehmer Zuſchauer ihre Sitze zu beiden Seiten hatten, ſo daß den Schauſpielern kaum eine Breite von zehn Schritten zu freier Bewegung übrig blieb. — Er reichte öfters bei der Theaterdirektion Vorſchläge ein zu mancherlei Verbeſſerungen; unter andern findet ſich in ſeinen Denkwürdigkeiten ein Aufſatz, welcher als ein Beweis von dem Eifer für ſeine Kunſt und von ſeiner nicht gemeinen Anſicht von derſelben hier mitgetheilt zu werden verdient. Er führt die Ueberſchrift: Beobachtungen, und lautet folgendermaßen:

„Ich wünſchte, es könnten unter uns Schauſpielern Verſammlungen zu gewiſſen Zeiten feſtgeſetzt werden, die dem Vorleſen lehrreicher Aufſätze gewidmet wären, nicht allein über allgemeine Gebrechen der theatraliſchen Darſtellung, ſondern auch über die Mängel des Zuſammenſpielens (Enſemble), über die Sprachfehler, über das Mißverſtehen einzelner Wörter und Sätze, und über die Art und Weiſe, dieſe und jene Rollen richtig oder falſch zu nehmen, von denen die Ueberlieferung zum Unglück verloren gegangen, welche ſich nur durch tiefes Nachdenken oder durch einen feinen Takt wieder auffinden läßt."

„Eine ſolche Einrichtung würde das franzöſiſche Schauſpiel veredeln, ſeinen Ruhm ſichern, und von allen auf die dramatiſche Kunſt Bezug habenden Kenntniſſen eine vollſtändige Ueberſicht geben."

„In dieſen Aufſätzen dürften keine Anzüglichkeiten, kein Spott, keine froſtige Witzelei vorkommen. Ohne der Unterſuchungen zu gedenken, die ſich über die Richtigkeit und Schönheit der Kleidungen, über die verſchiedenen Arten von Dekorationen und tauſend andere Dinge dieſer Art anſtellen ließen, würde man ſich wechſelſeitig auf die ſicherſte und verſtändigſte Weiſe unterrichten und belehren."

„Angenehm zu belehren, wäre der Zweck dieſer Einrichtung. Seele und Geiſt iſt das erſte Erforderniß des Schauſpielers; Einſicht und Verſtändigkeit das zweite; Wahrheit und Lebendigkeit des Vortrags das dritte, und maleriſche Anmuth in den Bewegungen und im Anſtand das vierte. Seine Rollen gut wiſſen, die Verſe richtig und ſchön vortragen, die einfache, edle und rührende Natur nie aus den Augen verlieren, ſich überzeugen, daß wahre Einſicht ſich nur durch reifliches Nachdenken erwerben läßt, und die Kunſtfertigkeit nur durch unabläſſige Uebung; beſtändig den darzuſtellenden Charakter zeigen; das Maleriſche mit Mäßigung anbringen, auf die Darſtel-

lung des weniger Bedeutenden und des Wichtigſten gleichen Fleiß verwenden; immer das Ganze im Auge haben; ſtets eine gewiſſe Würde zeigen, ſelbſt bei Darſtellung des Unwürdigen; im Vortrag nicht zu gemeſſen ſeyn; nicht in den weinerlichen Ton verfallen; immer ganz beim Spiel ſeyn und ſich ganz in ſeine Rolle verſetzen: dieſe und ähnliche Gegenſtände könnten in dieſen Aufſätzen abgehandelt werden."

„Jeder legte darin die Früchte ſeines Nachdenkens nieder, und ſo trügen alle durch einen ſo löblichen als nützlichen Eifer, zur Vervollkommnung der Kunſt und zum Wohlſeyn der Geſellſchaft bei." —

---

Bei der Verbindung, in welcher Lekain mit Voltaire ſtand, läßt ſich erwarten, daß er in ſeinen Denkwürdigkeiten mehrere Charakterzüge und Anekdoten von dieſem berühmten Manne mittheilt. Wir wollen hier nur einige ausheben.

Voltaire war mit dem Spiel der berühmten Dümesnil in der Rolle der Merope im fünften Akt, wo ſie gegen den Poliſont in Verwünſchungen ausbricht, nicht zufrieden; er vermißte die gehörige Stärke und das leidenſchaftliche Feuer. Demoiſelle Dümesnil bemerkte dagegen: wenn ſie ſo ſpielte, ſo würde man ſagen, ſie hätte den Teufel im Leibe. — „Das iſt eben das Rechte," verſetzte Voltaire, „wer in der Kunſt etwas Ausgezeichnetes leiſten will, der muß den Teufel im Leibe haben."

Lekain meint, Voltaire habe damit eine große Wahrheit geſagt. Etwas anders lautet das Urtheil eines deutſchen Kritikers. A. W. Schlegel ſagt nämlich im zweiten Theil ſeiner Vorleſungen über dramatiſche Kunſt und Litteratur Seite 298, wo er dieſe Anekdote anführt: „Jener Ausdruck beweiſt wenigſtens ſehr regen Sinn für jene Würde und Anmuth, welche in einer idealiſchen Darſtellung, wofür ſich das franzöſiſche Trauerſpiel gibt, auch unter der wildeſten Zerrüttung nicht verloren gehn darf."

Voltaire's Oreſtes machte Anfangs kein Glück auf der Bühne; erſt ſpäterhin ward er mit Beifall aufgenommen. Bei einer ſolchen Vorſtellung, wo alles in lauten Jubel ausbrach, legte ſich Voltaire mit halbem Leib aus ſeiner Loge, und rief aus allen Kräften: „Klatſcht, brave Athener, es iſt lauter Sophokles." —

Bei der dritten Darſtellung der Merope fiel ihm in einer Szene zwiſchen Poliſont und Erox ein Fehler im Dialog auf. Sobald er von Madame Düchatelet, wo er zu Abend gegeſſen hatte, nach Hauſe kam, verbeſſerte er, was ihm unrichtig geſchienen, ſiegelte das Geſchriebene ein, und befahl ſeinem Bedienten, das Paket ſogleich an Herrn Poulin abzugeben, der die Tyrannen zu ſpielen pflegte. Der Bediente erinnerte ihn, daß es jetzt Mitternacht ſey und nicht wohl möglich, den Herrn Poulin aus dem Schlaf zu wecken. — „Geh nur, geh," verſetzte Voltaire, „die Tyrannen ſchlafen nicht."



## Sprachbemerkungen.

Die neuere überhöfliche Höflichkeitsform der dritten Perſon in der Mehrzahl hat ohne Zweifel ihren Urſprung in den hohen Titeln; denn man findet jene Form ſchon früh, wenigſtens ſchon im 17ten Jahrhundert, mit den fürſtlichen Titeln verbunden. So heißt es gewöhnlich: Ew. kaiſerliche Majeſtät, Ew. fürſtl. Gnaden haben u. ſ. w. Und hier fällt dieſe ſonderbare Form weniger auf, da die Fürſten von ſich ſelbſt in der erſten Perſon der Mehrzahl zu reden pflegen.

---

Das veraltete: Einem etwas abſchweißen, für: abängſtigen, z. B. Geld, ließe ſich im niedrig Komiſchen auch wohl wieder gebrauchen.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Man ſagt, daß das Inſtitut in vier Akademien getheilt werden ſoll, und daß die Stellen, welche in jeder derſelben offen werden, dieſes Mal durch des Königs Wahl beſetzt werden ſollen. Unter denen, welche für die Academie françaiſe zu ernennen ſind, nennt man den ehemaligen Biſchof von Alais, Herzog von Richelieu, den Herzog von Placenza, Herrn von Bonald, Herrn Chaiſeul Gouffier, und Herrn Cuvier.

Von des berühmten La Place's Werke Essai philoſophique sur les probabilités iſt die zweite Auflage, mit Verbeſſerungen und Zuſätzen vom Verfaſſer erſchienen.

Die Tempelherren von Raynouard ſind vor Kurzem wieder auf die Bühne gebracht worden, und haben aufs neue den Beifall gefunden, den ſie ſich in den erſten Vorſtellungen erworben. Herr Raynouard hat indeſſen die Zwiſchenzeit auch benutzt, in ſeinem Werke Verbeſſerungen anzubringen, welche beweiſen, wie ſehr er bemüht iſt, ſich des erhaltenen Beifalls immer würdiger zu machen. In einer Anzeige dieſer letzten Aufführung heißt es unter andern: Wie viel Schönheit des Stils gehörte dazu, fünf Akte zu verfertigen, ohne Leidenſchaften, ohne Liebe, blos aus den zwei Phraſen: Wir ſind unſchuldig! wir ſterben unſchuldig! — In Deutſchland möchte ſich ein dramatiſches Werk, welches nicht dramatiſch wäre, wie die Tempelherren, ſchwerlich blos durch die Schönheit des Stils auf dem Repertorium zu erhalten vermögen.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 55. —— den 18. März. 1815.


## Scipio der Afrikaner.

### Idylle.

Endlich war es errungen, wonach ſich Scipio lange
Heimlich geſehnt: er ſtand am Ziel, ſtand vor dem ererbten
Ländlichen Dach, und unter dem alterthümlichen Eichbaum,
Deſſen die Väter gepflegt. In ſeinem erquickenden Schatten
Hatt', er ehedem oft von den fröhlichen Spielen der Kindheit
Friedlich geruht, in eben den Kühlungen wollt' er auch jetzo
Ruhn von den Thaten, auf die noch Afrika bebend zurückſah!

Alles war nun vollbracht, hart niedergeworfen Karthago,
Und den Landen und Inſeln ein ſicherer Friede geſtiftet.
Rom ſelbſt, welches bereits vor Hannibals blitzenden Waffen
Schrecklich geſchwankt, ſtand wiederum da, die Fürſtin der Städte,
Unerſchütterlich feſt, auf Scipios Thaten gegründet.

Dankbar hatte das glückliche Volk den erſten der Feldherrn,
Durch die jubelnde Stadt, im erhabnen Triumphe gefeiert;
Und noch währten die Feſte im Amphitheater, im Circus,
Auf der tarpeiſchen Burg, in jeglichem Tempel der Götter.
Aber während ihn Ennius ſang, Italias Scopas
Ihn in Marmor und Erz nachmeiſelte, während ein Zeuxis
Scipios leuchtende Thaten den ſtaunenden Bürgern auf Leinwand
Bildete, Magos Fall, des wüthenden Hannibal Heimflucht;
Während unter der Hand des göttlich begeiſterten Künſtlers
Hasdrubals Lager in Flammen, in Gluth das Lager des Syphax
Stand, das Meer weit ſtrahlte vom Brande der puniſchen Flotte
Wandte der Sieger ſich ab vom feſtlichen Prunke der Thronſtadt,
Und entflüchtete heimlich zu ſeiner campaniſchen Villa.
Dort empfing ihn entzückt Metella, die zärtliche Schweſter,
Dort, am Penatenaltar ſein Freund und Waffengefährte
Scävola, Lälius dort, und mehr der vertrauteren Nachbarn.

Als nun unter der Eiche das Mahl des Empfanges geendigt,
Als das ſchaubegierige Volk ſchon alles entfernt war,
Flüſtert Metella die Schweſter, in freundlichen Worten dem Helden:

Viel ward während des Mahls geredet von Hannibals Argliſt,
Viel von deinen Trophäen, und endlich von jeglichem Denkmal,
Das dir in Marmor und Farben durch gräciſche Bildner geſtellt wird.
Warum dachten die Männer nun nicht des ländlichen Denkmals,
Welches du ſelbſt durch meine geſegneten Hände dir ſetzteſt?
Sprich! Du ſchweigſt? du ſinneſt? Vergeſſender! — Willſt du dein Werk ſehn?
Reich mir die Hand! — Sie faßt die Rechte des Helden, und führt ihn,

Durch ein wildes Olivengebüſch am Liris hinabwärts
In ein friedliches Thal, wo zwölf geräumige Häuſer,
Feſt im ebnen Gemäuer und licht ein lachendes Dörflein
Bildeten, ſtatt armſeliger Hütten von Blöcken und Schilfrohr,
Welche vor Zeiten allhier des Thals Anbauer beherbergt.
Mitten ſtand ein offener Tempel, der emſigen Ceres
Heilig, und hinter dem Dorfe erhob ſich ein Rebengebirge.

Schaue, Geliebter! begann in fröhlicher Rede Metella,
Schau! das Dörfchen hier, den Wohnſitz ruhiger Nachbarn,
Hatten Hannibals Krieger verbrannt, und ſeine Bewohner
Alle verſchreckt. Ich meldet' es dir in vertraulicher Sendſchrift,
Als du am Borde des Bätis der Macht des Hasdrubal trotzteſt.
„Nimm den ganzen Ertrag von meinen campaniſchen Feldern,
„Nimm ihn, Geliebte, und zeuch die hülfebedürftigen Nachbarn
„Aus den Tiefen der Noth.“ So ſchriebſt du vom Tarraco wieder.
Ich gehorchte dir gern, ich ſammelte, rettete, baute;
Und die Himmliſchen ſtanden mir bei, ſie ſegneten alles,
Dir und deiner Tugend zum eigneren, ſchöneren Denkmal.

Welche Verwandlung! verſetzt Held Scipio. Würdige Schweſter!
Allzeit ſchwang ſich dein Thun hoch über des Bruders Erwartung.
Ich erkenn' es gerührt, du wirketeſt Wunder des Wohlthuns:
Dir gebührt der Dank der geretteten Nachbarn und meiner.

Ja, du bauteſt, indeß ich Unglückſeliger zerſtörte.
Aber, da zählt' ich vordem nur eilf der hölzenen Hütten,
Nach der Zahl der Geſchlechter, die hier der Aecker am Liris
Warteten, weſſen iſt dort der ſteinernen Wohnungen zwölfte?

Dein, antwortet Metella: ſie ſteht am Rande des Angers,
Welcher dir jüngſt durch Erbſchaft vom Oheim Lentulus zufiel.
Oede war er bisher, er ſchien der Weide nur taugſam:
Jetzo gehorcht er dem Pflug', und harrt des künftigen Looſes.



Scipio ſchweigt, und wandelt verſenkt in ernſte Gedanken
Neben Metella der Schweſter, am Saum des ſchattigen Forſts hin.
Siehe, da tritt ein blühendes Kind in Lumpen gekleidet,
Tragend ein kleines Gefäß mit geſammelten Pflanzen der Hainflur,
Aus dem dichten Gebüſch, und eilt' am Wege der Stadt zu.
Knabe, wohin ſo haſtig? woher? fragt Scipio freundlich.

Kräuter, erwiedert das Kind, Wundkräuter hab' ich geſammelt,
Und die trag' ich zur Stadt, in die Hände der dürftigen Mutter.
Was ich geſammelt, verkauft ſie ſogleich und handelt uns Brot ein.
Arm iſt die Mutter, ſie dient mühſelig um wenigen Taglohn
In Literaum, der Stadt dort hinter dem waldigen Hügel.

Dieſe Gebehrden, der Blick! — bricht Scipio heftig bewegt aus:
Und um Lippen und Kinn die Aehnlichkeit! — ſelber das Mahl dort.
Knabe, o Knabe, wie nennt dein Vater ſich? — Flavidus hieß er,
Ruft das Kind ihm zurück. Er ward erſchlagen im Kampfe,
Fern von Heimat und Herd, ſehr fern, in fremden Gefilden.

Flavidus? — Gütige Götter, ſo ſtillt ihr auch dieſes Begehr mir,
Gönnt mir die ſelige Luſt, der Dankbarkeit Schulden zu tilgen!
So ruft freudig der Held, und küßt den Knaben mit Rührung.
Flavidus, Schweſter vernimms, der Flavidus, einer der Reiter,
Welche mich immer im Kampf begleiteten, tapfer und rüſtig,
Hat dir den Bruder gerettet, er gab ſein Leben für meins hin.
Er, der Redliche, fing im Treffengetümmel bei Zama
Mit entſchloſſener Bruſt von feindlichen Händen den Speer auf,
Welcher auf mich gezielt, mein Blut zu vergießen geſandt war.
Weinend und innig verlegen um Dank begrub ich den Retter.
Knabe, das Haus dort unter dem Fels, das zwölfte des Dörfleins,
Iſt dein Eigenthum fürder, mit Vieh und Scheuren und Aeckern.

Zweifelſt du? ſtaunſt du mich an, mit offenen Augen und Lippen?
Komm, komm mit mir, ich will dich erziehn! — Er faßte des Kindes
Linke. — Befahre nur nichts, ich will dich der Mutter nicht rauben.
Heut noch ſend' ich zur Stadt, ſie komme, ſie ſehe dich heut noch:
Mit dem Abende ſoll ein ſchönerer Morgen ihr aufgehn.
Freue dich, gute Metella! nun ſteht das ländliche Denkmal,
Das du ſo ſorgſam gegründet, es ſteht vollendet im Baue.
Pflegen wollen wir ſein mit Emſigkeit. Selige Zukunft,
Wann wir den Segen der Flur gleich froh genießen und theilen,
Wann wir auf Lorbern ruhn, im Schatten des nährenden Oelbaums!
Ja, das Große zu wirken, gewährt die Gelegenheit ſparſam,
Aber das Gute zu thun, geſtattet uns Jupiter immer.

K. A. v. Boguslavſki.

---

## Der Rieſenfinger.

(Beſchluß.)

In aller Frühe erhob ſich Kurt, um auf den Fang der Raben auszugehen. Als er aber noch oben auf ſeiner Burg ſtand, gewahrte er eine große Staubwolke in der Ferne und bald hörte er Geklirre der Waffen. In vollem Schrecken kamen einige Knappen zu ihm gelaufen, welche verkündeten, daß ein großer Heereszug ſich nahe. Bald erkannten ſie die Fähnlein des Ritters Hugo v. Greiffberg.

Schnell rüſtete Kurt ſich zum Streite gegen den Vater, dem er auf keine Weiſe den Eingang in die Burg geſtatten wollte. Alles ward aufs kräftigſte verrammelt, er vertheilte die Seinen an den verſchiedenen Eingängen, und er ſelbſt begab ſich auf die Anhöhe, welche den Haupteingang deckte und wohinauf er die gewaltigen Felsſtücke gewälzt hatte.

Als Hugo ſich mit ſeinen Reiſigen vor der Zugbrücke geſammelt hatte und den Eingang verlangte, ſchrie Kurt mit gewaltiger Stimme die Worte zum Vater hinab: Glaubſt du mich noch in meinem Käfig an der Mauer, Alter? Nein, das Vögelein iſt ausgeflogen dir und den Deinen zum Verderben. Bei dieſen Worten ſchleuderte er einen ſo ungeheuren Stein auf ihn herab, welcher ſo gut traf, daß die eherne Rüſtung erkrachte und der Vater zerſchmettert darunter lag. Was ſich in ſeiner Nähe befand, ward mit ihm begraben. Die ganze Gegend erbebte vom donnernden Sturze, und hoch auf ſprühte ein weißer Schaum aus der Saale. Wehe! wehe! ertönte es in der ganzen Burg bis in die unterirdiſchen Gemächer, und Bertha, welche das Krachen und Wehegeſchrei dumpf erſchallen hörte, warf ſich betend auf ihre Knie, ängſtlich der verheißenen Erlöſung harrend.

Während Kurt auf der einen Seite den gewaltigen Streich gegen den Vater vollführt hatte, umzingelten mehrere Ritter und Reiſige die Veſte von der andern Seite, unter welchen man deutlich die Fähnlein der Ritter von Gleißburg wehen ſah. Feuerbrände wurden auf die Burg geworfen, und bald loderte hell die Flamme empor. Der größte Theil von Kurts Knappen ergriff voll Grauſen die Flucht, oder öffnete ſelbſt den heranringenden Kriegern die Eingänge. Mit Löwenmuth erklomm der junge Ritter Friedrich von Gleißburg, Bertha's Bruder, die Anhöhen. Was ſich widerſetzen wollte, fiel unter ſeinem tapfern Schwert. Alles lief wild durch einander und nur Feuer und Kampf gewahrte man von allen Seiten. Schon früher würde ſich der furchtbare Rieſe wieder ermannt haben, wäre ihm nicht von dem Schleudern des gewaltigen Steines gegen den Vater die ſtarke Rechte wie erlahmt geworden. Er knirſchte vor Wuth, als er die Burg in Flammen ſtehen ſah. Schnell wollte er ſein Liebchen, deſſen er ſich plötzlich erinnerte, durch die unterirdiſchen Gänge in irgend eine Höhle der Berge verbergen; denn fürchtete er auch in dem feſten Gewölbe die Gewalt der Flamme nicht, ſo war es doch möglich, daß ſie ihm von dem immer zahlreicher werdenden Rittern geraubt werden könne. Als er aber in den Keller kam, war die Stätte leer. Nichts erblickte er mehr dort, als die nicht berührte Speiſe und den vollen Humpen Weins. Wie eingewurzelt blieb er an dieſer Stelle ſtehen. Noch einmal verſuchte er es, die erlahmte Rechte mit dem drohenden Zeigefinger zu erheben; aber vergebens. Kreiſchend vor Wuth ſtieß er einen fürchterlichen Fluch aus, da erhob ſich ein furchtbares Getöſe gleich einem heulenden Sturmwinde. Feuerrothe Blitze fuhren Schlangen ähnlich an den Wänden herab. Hell flammte die Lampe empor und erloſch dann kniſternd. Finſterniß umgab ihn jetzt. Blutig ſchienen die Bilder der Erſchlagenen vor ihm zu ſtehen. Der Boden wankte unter ihm. Ein dreimaliges Wehe! ertönte und beim dritten Male ſtürzten die Mauern mit ſchrecklichem Gepraſſel über ihn zuſammen. Das Maß ſeiner Verbre-

chen war voll. Er erlag der Macht einer höheren Gewalt und mit ihm erloſch der Stamm der Greiffberger.

Von der Burg ſieht man heutiges Tages keine Spur mehr. Nur ein hoher, cylinderförmiger Thurm iſt an der Seite des Berges ſtehen geblieben, den eine Sage den Rieſenfinger nennt und behauptet, daß er ſich dort, wo der Rieſe im Schutte begraben lag, aus der Erde wieder hervorgehoben haben ſoll, zum warnenden Denkmal für kommende Zeiten. —y*.

## Hiſtoriſche Miszellen.

Das traurige Schickſal von Ines de Caſtro iſt, beſonders durch die ſchönen Stanzen, in welchen Camoens in ſeiner Luſiade die Unglückliche verherrlicht hat, allgemein bekannt; weniger iſt es die Art und Weiſe, wie der Kronerbe Don Pedro, als er zum Thron gelangt war, ihr Andenken zu ehren und ihre grauſame Ermordung zu rächen ſuchte. Zuerſt erklärte er durch eine öffentliche Akte, die im ganzen Königreich bekannt gemacht und in die öffentlichen Regiſter eingetragen wurde, daß Ines ſeine rechtmäßige Gemahlin geweſen ſey. Sodann ließ er die Mörder derſelben verfolgen, die ſich nach Caſtilien geflüchtet hatten; Pacheco entging ſeinen Nachforſchungen; aber Coello und Gonzalez wurden verhaftet und nach Santarem abgeführt, wo ſich der König aufhielt. Er ließ ſie in ſeiner Gegenwart und auf einem öffentlichen Platze aufs grauſamſte foltern, und ſodann beiden das Herz aus dem Leibe reißen, dem Coello durch die Bruſt, dem Gonzalez durch die Schulter. Ihre Leichname wurden der Flamme überliefert und die Aſche den Winden übergeben.

Pedro ließ nicht lange darauf den Leichnam der Ines aus dem Sarge nehmen und demſelben ein königliches Gewand anlegen; er ſetzte ihr die Krone aufs Haupt und befahl ſeinen Unterthanen, die Todte für ihre Königin anzuerkennen. Die Großen und hohen Staatsbeamten mußten, ſtatt der Hand, den Zipfel ihres Kleides küſſen, und wegen dieſer neuen und ſonderbaren Ceremonie ſagte man, Ines habe nach ihrem Tode regiert und ſey aus dem Grabe auferſtanden, um auf den Thron zu ſteigen.

Der Leichnam ward ſodann, nach einen prachtvollen Leichenbegängniß, in das Kloſter Alcobaya abgeführt, das etwa ſiebzehn Stunden von Coimbra entfernt liegt. Ein zahlreiches Gefolge begleitete den Wagen, auf welchem der Sarg ſtand, und die Anzahl derer, die dem pomphaften Zuge in Trauerkleidern und brennenden Wachskerze tragend, vorausgingen, war ſo groß, daß man ſie



auf dem Wege in eine Reihe ordnete, um den prunkvollen Trauerzug zu erleuchten. Der Sarg ward in einem prächtigen Grabmal von Marmor niedergeſetzt, auf welchem die Statue der Ines, knieend und mit dem königlichen Gewande angethan, zu ſehen war.

---

Marie Luiſe von Orleans, die Gemahlin des Königs Karl II. von Spanien, hatte im Jahr 1681 das Unglück, vom Pferde zu ſtürzen und mit einem Fuße im Bügel hängen zu bleiben. Sie ward im Hofe des Palaſtes auf dem Boden fortgeſchleift und war in Gefahr, ihr Leben einzubüßen; keiner von den Umſtehenden wagte es, ihr zu Hülfe zu kommen, weil es jeder Mannsperſon bei Todesſtrafe verboten iſt, die Königin zu berühren. Zwei Kavaliere entſchloſſen ſich jedoch, ihr Leben zu ihrer Rettung aufs Spiel zu ſetzen. Der eine hält das Pferd auf, der andre macht den Fuß aus dem Steigbügel los, und beide fliehen darauf ſpornſtreichs davon. Die Königin, wie ſie wieder zur Beſinnung gekommen und von ihrem Schrecken ſich erholt hatte, verlangte ihre beiden Retter zu ſehn; man gab ihr zur Antwort, daß ſie verſchwunden ſind, um ſich der verhängten Todesſtrafe zu entziehn. Sie wirkt ihnen vom Könige Begnadigung aus, läßt ſie aufſuchen, und belohnt ſie reichlich für eine Dienſtleiſtung, deren ganze Wichtigkeit ſie anfangs nicht einmal geahndet hatte.

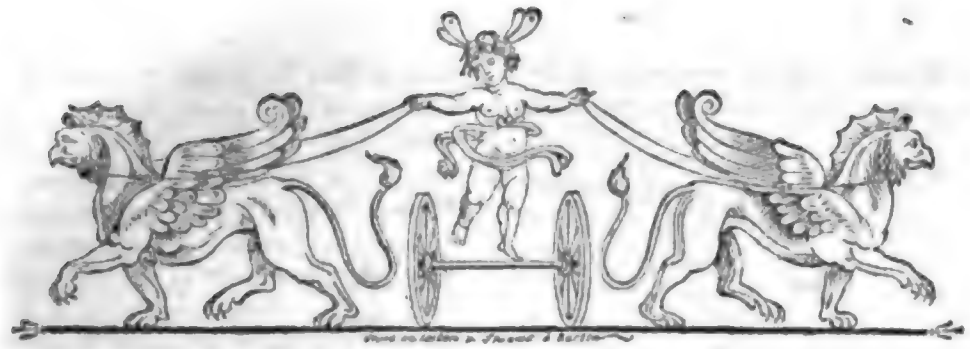
Um das Jahr 1550 befand ſich Mahmud, König von Cambaye in Afrika, auf der Jagd in derſelben Gefahr, als eine von ſeinen Frauen herbeieilte, mit einem Säbelhiebe die Riemen des Bügels durchhauete und ſo den Mahmud losmachte. Der Barbar ließ ſie dafür hinrichten, indem er ſagte: „Wer die Kühnheit hat, mir ſo das Leben zu erretten, dem trau' ich auch den Muth zu, mir es zu nehmen.“ Dieſe Grauſamkeit machte ihn bei ſeinen Unterthanen vollends verhaßt.

---

## Sprachbemerkung.

Das veraltete Wort verwähnt für: von Wahn ganz eingenommen, verdiente wohl wieder eingeführt zu werden, da der Sinn deſſelben auf den erſten Blick klar einleuchtet. —

So iſt auch für Deſertion und Deſerteur das alte Feldflucht und Feldflüchtiger zu empfehlen. Denn Ausreiſſer iſt ein zu allgemeiner Ausdruck.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 56. — den 20. März 1815.


## Osten und Westen.

Eine Erzählung ohne ABC, von Carl Sebald *).

Der Freiherr Julius von Osten pries die Gunst Fortunens, die ihm von den Gütern der Welt mehr denn genug, zudem eine feste Gesundheit und eine der gelungensten Formen verlieh. Wenn mir — rief er im freudigen Gefühl dieser Güter — wenn mir die gute Göttin nun, ihr Füllhorn leerend, die letzte und größte ihrer Segnungen verleiht: eine reizende und treue Genossin, geziert mit den nöthigen Vorzügen, um mir die öden Winterstunden zu verkürzen, die Momente des Unmuths zu versüßen, die Runzeln von der Stirn wegzuküssen — wohl mir, mein Heil würde für jede Zukunft fest gegründet, meine Seligkeit vollendet seyn! Und wo ist diese Holde zu finden?

Er verweilte mit seinen Entwürfen hier und dort; er hörte den Empfehlungen des Predigers, der selbst eine sehr zufriedene Ehe führte, ruhig zu, und prüfte jedes Wesen, in dem jener die geforderten Vorzüge vereinigt zu finden meinte, mit Ernste. Umsonst! der Witz der Einen trug zu offen die Spuren der Kunst, der Sprödigkeit einer Zweiten fehlte die Reinheit des Herzens, ohne die jene nur Ziererei ist, die stille Demuth einer Dritten ließ den Geist vermissen, der hinter ihr zu merken seyn muß, wenn sie reizen und fesseln soll.

Gott! rief der junge Osten einst, Sie sehen, Freunde, meine Forderungen sind sehr gering; Sie müssen eingestehen, mein Motto ist: Sey mit Wenigen zufrieden! weil mir mein Gefühl zuruft, ich müsse es, wie jeder hienieden, seyn. Und wegen dieses Wenigen sind wir nun wieder zwei volle Stunden weit und breit umhergestreift, ohne es zu finden!

Die Predigerin, jung und munter, erwiederte diese Worte mit wehmüthigen Tönen ihres Flügels, und mit der Strophe, mit der sie die Musterungen zu endigen pflegte:

Drum, Jüngling, hoffe in Geduld
dein Holdes von des Himmels Huld,
und, ohne vor die Thür zu gehen,
wirst du's, kömmt Zeit und Stunde, sehen!

Im Grunde, meinte der Prediger einst, trifft meine Emilie mit ihrem Liede keinesweges weit vom Ziele. Wir opfern sehr oft ungeheure Müde, Zeit und Fleiß, ohne den mindesten Erfolg, für Dinge, die zuletzt freiwillig uns in den Wurf kommen. Dem losen Götterkinde Insonderheit, dem die Ehelustigen huldigen, ist's eigen, seine

*) Der Verfasser behauptete, bei Gelegenheit der im vorigen Jahrgange dieser Zeitung abgedruckten Erzählung ohne R, gegen einen seiner Freunde: es lasse sich dieser Scherz mit einem Buchstaben des Alphabets nach dem andern, das E ausgenommen, versuchen. Am Ende — entgegnete er lachend — sey ich im Stande, eine Geschichte ohne ABC zu schreiben. Ich faßte diesen Scherz, jedoch in einem andern Sinne, auf, indem ich die drei ersten Buchstaben des Alphabets ausschloß. So entstand die vorliegende Kleinigkeit, welche die Nachsicht des Lesers in Anspruch nimmt. Alle Ehre übrigens unsrer Sprache, deren Reichthum eine solche Arbeit wenigstens möglich macht!

Anmerk. des Verf.



Digitized by Google

Verehrer in die Kreuz und Quere herumzuziehen, und mit zehnerlei Trug zu foppen, bis er ihnen unverhofft die Ersehnte zuführt.

Dieser Lehre widersteht mein Innerstes, versetzte Osten. Wozu empfingen wir gesunde Sinne und ein fühlendes Herz, wenn unsere Ehre, unsere Ruhe, unsere Zukunft nie in eigener vernünftiger Prüfung gegründet, nie von uns mit regem Eifer errungen werden könnten und sollten; sondern wenn wir von dem Muthwillen Ihres Götterkindes — nur zu oft ist es ein kleiner Mephistopheles — hinnehmen müßten, womit ihm uns zu erfreuen eben einfiele?

Wir mißverstehen uns, entgegnete Lenz — so hieß der Prediger — wer wollte dies Ihnen zumuthen! Vom Wie des Findens ist nur die Rede; die Prüfung der Gefundenen wird der Vernünftige, dem sein Frieden werth ist, ohnehin nie vergessen, ehe er den heiligen Eid leistet. Und in jenem Wie, Sie müssen es gestehen, regiert ein merkwürdiges Spiel von Kleinigkeiten, von unvorhergesehenen Ereignissen, die oft für sehr wundervoll gelten müssen. Ein Ton, ein Wort, eine Miene ist vermögend, Gefühle zu erzeugen, die unser Loos für immer feststellen. Die größte Merkwürdigkeit ist indessen diese: wir können eine Person oft sehen, einige Zeit mit ihr umgehen, ohne unser Herz von einer Regung ergriffen zu fühlen, die unsere Ruhe im mindesten störte. Und siehe, unvermuthet, wie wenn ein Feuer vom Himmel unser Inneres entzündete, tritt eine heftige Neigung hervor, die uns sofort zuruft: Sie ist's! Mögen Sie mir einwenden, hier sey die Neigung der Erfolg früherer, in der Stille emporgekeimter Gefühle, die uns nun erst kund werden: diese Lösung wird zuweilen genügen, und wo sie zutrifft, sind die so Vereinigten wohl selig zu preisen, denn die leise und in der Tiefe des Gemüths entsprungene, gehörig zur Reife gediehene Zuneigung muß jeder Einwirkung der Zeit, der Verführung, und den feindseligsten der Eumeniden, der Reue, trotzen.

Immer genügt indessen jene Lösung keineswegs. Hören Sie, wie es einem meiner Freunde ging, und urtheilen Sie. Sein Ruf eines fertigen Tonkünstlers führte ihn in die Wohnung einer Witwe ein, deren einziges Kind von ihm im Singen unterwiesen werden sollte. Der Himmel weiß, wie mein Freund, dem jener Ruf keineswegs zu viel Ehre erwies, zu dem eines Mysogyns gekommen seyn konnte. Die Leute nennen gern Jeden so, der, gegen die Sitte der heutigen Jugend, zum Jüngling gedieh, ohne in einem geheimen Minnedienste zu stehen. Die reizende Julie fühlte ihre neunzehn Sommer so gut wie eine, und in wiefern sie — die Folge zeigte es — ihre Neigung sehr zeitig zu dem Lehrer zog, indem die Mutter in Folge jenes Rufs den Lehrmeister ungestört mit ihr umgehen ließ, werden gewiß der Gelegenheiten mehrere vorgekommen seyn, um innigere Gefühle in ihm zu erregen. Er setzte indeß seine Stunden zwei Winter ruhig fort, und kein Wink seines Genius zeigte ihm in Julien die für ihn vom Himmel Erkohrne.

Zur Zeit — fiel hier Osten ein — ist jene Deutung, die Sie für ungenügend hielten, völlig genügend.

Gewiß! — erwiederte Lenz. — Hören Sie indessen weiter. Julie trug einen Ring. Mein Freund wußte, dieser Ring rühre von einem ihr sehr werthen, früh vollendeten Vetter her. Sie legte ihn nie weg, mithin mußte er ihn, so oft Julie den Flügel spielte, sehen, er mußte — denn sie redete zuweilen sehr theilnehmend von dem Todten — den hohen Werth, den sie in diesen Ring setzte, kennen. Trotz dem erregte er in ihm in keine Weise die leiseste Neugierde, oder die mindeste Unruhe. Einst spielte Julie, wie in jeder Lehrstunde, ihr Instrument, der Meister lehnte hinter dem Stuhle; ein neues Duett sollte einstudiert werden. Text und Melodie stimmten zum Frohsinn; von Rührung oder Wehmuth in dieser, wie in jenem, keine Spur. Mein Freund nimmt seine Flöte. Jetzt sieht er den Ring, und im Nu — dies sind seine eigenen Worte — fühlte er sein Herz wie von einem geheimen Feuer entglühen, steht der Zweifel vor seiner Seele, wie es wohl im Ernste mit dem Ringe gemeint seyn möge. Ergriffen und gereinigt von einem Gefühle, dessen Widrigkeit er um so mehr empfindet, je neuer es ihm ist, weiß er es so wenig zu verhehlen, wie er einen nur irgend gültigen Grund findet, es vor Julien, die voller Verwunderung seiner Verlegenheit zusieht, und ihrer Mutter zu zeigen. Diese wird ins Vorzimmer gerufen. Mein Freund, mit der Stimme eines um Trost verlegenen Leidenden und zitternd, wie ein Sünder, flüstert Julien zu: Von wem ist Ihr Ring, theure Freundin? Ist er gewiß von Ihrem Vetter? Reden Sie offen! Diese Forderung, in diesem Tone und ohne einige Verknüpfung mit den vorhergehenden Reden und Gegenreden, mußte Julien verwirren. Sie erwiederte erst in einer Weile, er wisse es, von wem der Ring herrühre. Mein Freund, nun vollkommen mit seiner Empfindung im Reinen, oder vielmehr ihr unterliegend,

wird muthiger; er ſieht um Juſtens Herz, er nennt ſie die Seinige. Sie wird es mit Freuden, und die Mutter findet, ins Zimmer tretend, zwei Kinder für eins.

Geſtehen Sie, — rief Oſten — dieſer Lohn konnte Ihrem Freunde nur deswegen zu Theil werden, weil Julie, indem ſie ſeine Neigung erwiederte, ihrem Herzen folgte, Geſetzt, ſie fühlte Widerwillen, oder ſie fühlte nur keine Neigung, ſo mußte die unaeſtüme Forderung ſie verletzen, oder ſie ſpottete autmüthig des Sonderlings, der, obwohl für ſie ein völlig fremder, die Zumuthung eines regierenden Eheherrn mit ſo drolligem Ernſte vortrug.

Sie leihen meiner Heldin Ihre eigene Spottluſt, entgegnete jener. Indeß wie dem immer ſey, meine Meinung ſoll mir kein Spötter umſtoßen. Wir ſind, wie in vielen Dingen, ſo in dieſem ernſteſten Theile unſerer Rolle hienieden weit entfernt von jener Willensfreiheit, deren wir uns ſogern rühmen.

Gut denn! — verſetzte der Gegner — huldigen Sie immerhin dieſer Meinung; mir iſt die meinige theuer, und mit Gott ſoll mein Muſter ſie lehren: wir dürfen, wir müſſen und wir können unſer Wollen und Thun hier den Regeln der Vernunft und einer prüfenden Klugheit unterordnen.

Es gilt! rief der Prediger. Es gilt! rief Emilie, die, wie jede Enkelin Evens, eine Freundin der Geiſterwelt, ſeine Meinung der des Freiherrn vorzog.

Ehe dieſer fortging, erhielt er eine Sendung von Neuigkeiten, womit ein Freund in N** ihn von Zeit zu Zeit zu erabzen pflegte. Er wußte, wie gern die Prediger in dieſe Meldungen von Hoffeſten und neuen Ereigniſſen der großen Welt hörte, und ſo wurden denn die heute eingehenden ohne Verzug mitgetheilt. Im Umwenden der Seite ſieht Oſten gegen die Mitte der folgenden die Worte: „Erneſtine von Weſten" Ohne zu wiſſen, weswegen, fühlt er eine kleine Verlegenheit und lieſt die von dieſer Erneſtine redende Stelle leiſe. „Die Königin unſrer Feſte, — ſo meldete der Freund — iſt eine gewiſſe Erneſtine von Weſten, der des giftigſten Neides Zunge den Ruhm zugeſtehen muß, ſie ſey ſehr gut erzogen und, wiewohl mit ungemeinen Reizen geziert, ſtets fern von jenem unangemeſſenen Dünkel, der ſo oft die ſiegendſten Reize entſtellt. Denke dir nun, wie dieſes Weſen unſern jungen Herren die Köpfe verdreht, die hier, wie in einen fremden Stern verſetzt, vor einer geheimnißvollen Spröden ſtehen, in deren Huld ſie mit ihren erlernten Künſten und Sprüngen nie weiter kommen. Sie iſt zu fein, meint der Eine, zu dumm, der Zweite, Jener nennt ſie eine Meiſterin in der Verſtellung, dieſer ſieht in ihr eine Gurly, einen Engel ohne Fehl und Sünde. In dem Einen nur ſind die Vertheidiger der entgegengeſetzteſten Urtheile von ihr einig, es ſey der Mühe werth, dieſes ſtolzeſte oder demüthigſte der Herzen zu rühren. Mir meines Orts liegt Freund Oſten im Sinne, deſſen Ehe mit dem Weſten der Welt zum ewigen Frieden verhelfen müßte. Die Idee iſt kühn, und um deswillen ſehr empfehlungswerth, weil Du den Ruf der Sröddigkeit mit dieſem Holden Kinde theilſt. Komm und ſieh um zu knieen oder zu ſiegen. Zu letzterm dürften Dir indeſſen einige Vorkenntniſſe vonnöthen ſeyn, die Dein treuer, eigennutzloſer Freund Dir ungefordert ſpenden will. (Die Fortſetzung folgt.)



## Hiſtoriſche Miszellen.

Unter der Regierung des Königs Sancho IV. von Caſtillien ward im Jahr 1294 Tariffa von den Mauren belagert, welche vom Prinzen Don Juan, der ſich gegen ſeinen Bruder von neuen empört hatte, angeführt wurden. Don Alphonſo de Guzman vertheidigte den Platz mit wahrem Heldenmuthe. Sein Sohn war bei einem Ausfalle in die Hände der Feinde gerathen. Die Mauren führten ihn an die Wälle der Stadt, und drohten dem Vater, den Sohn auf der Stelle niederzumachen, wenn er ſich nicht ergeben wollte. „Hätt' ich hundert Söhne, daß ich ſie alle meiner Pflicht aufopfern könnte!" gab Don Alfonſo zur Antwort, und mit dieſen Worten warf er den Feinden einen Dolch zu und begab ſich ſodann in ſeine Wohnung. Kaum war er dort angekommen, als ſich auf den Wällen ein großes Geſchrei erhob. Don Alfonſo eilt ſogleich herbei und fragt nach der Urſach dieſes Lärmens. Man ſagt ihm, ſein Sohn ſey ſo eben am Fuß der Mauern, auf Befehl des Prinzen Don Juan, niedergeſtochen worden. — „Ich glaubte," verſetzte Don Alfonſo, „die Stadt wäre genommen;" und ging, ohne den mindeſten Schmerz blicken zu laſſen, in ſeine Wohnung zurück. Die Mauren mußten die Belagerung aufheben. — Der König belohnte ſogleich dieſe heldenmüthige That durch ein eigenhändiges Schreiben, das in dem erlauchten Hauſe von Medina-Sidonia noch aufbewahrt wird; denn es verdankt ſeine Erhebung dem Don Alfonſo. Der König preiſt darin den Muth und die Treue des Ritters, die er mit ähnlichen Thaten des Alterthums vergleicht; er verſpricht, ſeines hohen Verdienſtes ewig eingedenk zu ſeyn, und alles zu thun, um einen ſo wichtigen Dienſt zu belohnen und

ein ſo glorreiches Muſter der Nachahmung für die Nachwelt zu verherrlichen.

---

Unter dem Gothiſchen Könige Veremund von Gallizien und Leon drangen im Jahr 993 die Mauren, angeführt von dem tapfern Almanſor, erſtem Miniſter des Königs Hiſſem von Cordova, bis Compoſtella vor, wo ſie die Kirche des heiligen Jakobs, die damals ſchon reich an Koſtbarkeiten war, ausplünderten. Die Chriſten mußten als Sklaven auf den Schultern die erbeuteten Schätze fortſchaffen, unter welchen ſich ſogar die Glocken und die Thüren dieſer Kirche befanden. Dieſe eroberten Glocken dienten eine geraume Zeit in der Moſchee von Cordova zu Lampen.

Zum Glück für die Spanier wüthete im Heer der Ungläubigen die Ruhr aufs fürchterlichſte, dergeſtalt, daß Almanſor den Rückzug antreten mußte, auf welchen er den heftigen Verfolgungen des Königes Veremund mit Noth entging.

Dieſer Sieg und das erlittne Ungemach ließ die Spanier endlich die Nothwendigkeit einſehn, ſich gegen den gemeinſchaftlichen Feind zu vereinigen, der im Jahr 998 mit einem noch furchtbarern Heere, das ihnen den gänzlichen Untergang drohete, gegen ſie anrückte. Der König von Navarra fand ſich mit ſeiner Macht ein, und der König von Leon, der an der Gicht litt, ließ ſich in einer Sänfte herbei tragen und führte mit dem Grafen von Caſtilien das vereinte Heer an. Beide Heere ſtanden einander gegenüber, unweit Calatagnoſor, einer kleinen Stadt an den Gränzen von Caſtilien und Leon. Die Spanier begannen den Angriff mit einer Wuth und Standhaftigkeit, die die Mauren in Erſtaunen ſetzte. Nur die Nacht trennt die erbitterten Streiter, und der Sieg bleibt unentſchieden. Den folgenden Tag wollten die Spanier den Kampf erneuern, aber der Feind iſt verſchwunden. Almanſor, in Verzweiflung über den großen Verluſt in der geſtrigen Schlacht, hatte den übrigen Theil des Heeres entlaſſen und flüchtete ſich allein nach Medina-Celi, wo er freiwillig den Hungertod ſtarb.

An dem Tage, wo dieſe Schlacht vorfiel, ſah man, nach den Berichten ſowohl der ſpaniſchen als der mauriſchen Chroniſten, zu Cordova am Ufer des Quadalquivir, einen Fiſcher, der in wehmüthigem Klageton bald auf Arabiſch, bald auf Spaniſch die Worte ſang: Almanſor hat bei Calatagnoſor ſeine Trommel verloren. Die Neugier verſammelt eine Menge Menſchen



um ihn her; aber er entſchlüpft ihnen und verſchwindet wie ein Schatten, in dem Augenblick, wo man ſich ſeiner bemächtigen will. Einige Tage nach dieſer Erſcheinung traf die Nachricht von der verlornen Schlacht ein.

Ferdinand der Heilige ließ, als er im Jahr 1236 Cordova erobert hatte, jene aus Compoſtella geraubten Glocken wieder dorthin ſchaffen, und zwar mußten die gefangenen Mauren ſie auf den Schultern forttragen, wie vor zwei hundert und ſechszig Jahren die Chriſten hatten thun müſſen.

---

## Brotmeſſer ohne Spitzen.

Die Beiſpiele von Entwaffnungen ganzer Ortſchaften, Provinzen und Länder ſind aus der Geſchichte unſrer Tage bekannt genug. Aehnliche Maßregeln ergriff man auch in der Vorzeit, trieb ſie aber noch weiter, als jetzt. Hier nur ein Beiſpiel.

Die Bewohner einiger Dörfer der Oberlauſitz hatten 1567 gegen ihren Erbherrn, Georg von Warnsdorf, ſich aufgelehnt und wurden deshalb ins Gefängniß geworfen. Der Landvogt von Schlick kam deshalb nach Görlitz, ließ drei der Rädelsführer vor dem Pranger enthaupten, drei andre über die Grenze bringen, den übrigen aber Gnade angedeihen; doch mußten ſie der Herrſchaft vom neuen huldigen, alle Waffen abliefern und ſogar verſprechen, künftig nur Brotmeſſer ohne Spitzen zu führen. — — Das war freilich ſchlimm — ſchlimmer aber wäre es geweſen, wenn die armen Teufel hätten Wirthſchaften ohne Brotmeſſer führen ſollen.

Richard Roos.

---

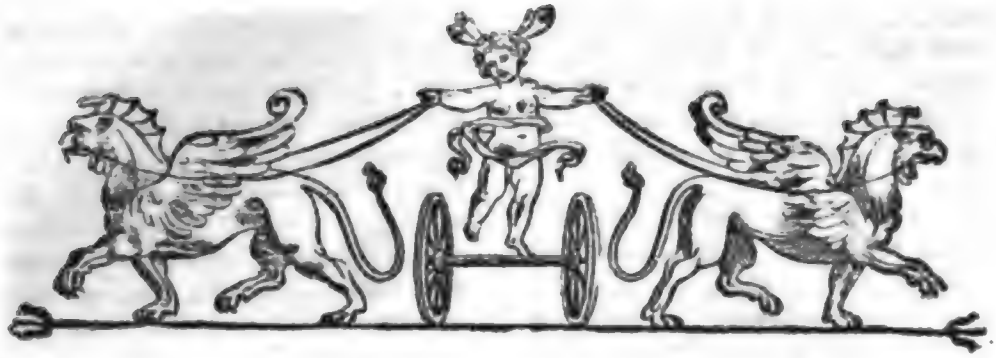
## Sprachbemerkungen.

Für Breche hat man Sturmlücke vorgeſchlagen. Es läßt ſich gegen die Bildung dieſes neuen, zuſammengeſetzten Wortes nichts erinnern; aber der alte Ausdruck: Sturmbar ſchießen, verdient auch wohl einige Beachtung.

---

Bei faſt allen unſern Schriftſtellern findet ſich die Charaktere, da es doch die Charakter heißen muß, ſo wie jedermann ſagt die Cadaver, und nicht die Cadavere.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 57. —— den 21. März 1815.


## Napoleon Bonaparte's erſte Lebensjahre *).

Als der Marquis de Vaux ſich Corſika's bemächtigte, vermuthete er gewiß nicht daß ſeine Eroberung ſechs Millionen Menſchen in Europa den Tod bringen, und daß der Sohn eines Bürgers dieſer Inſel, erzogen durch Wohlthätigkeit in einer Militärſchule ſeines Souverains, zum Kaiſer gekrönt werden, und geneigt ſeyn würde alle Könige zu entthronen.

Karl Bonaparte, Napoleons Vater, hatte zu Rom die Rechte ſtudirt und wurde daſelbſt Advokat. Als er nach Ajaccio zurückkam, verheirathete er ſich mit dem ſchönen und herrſchſüchtigen Fräulein Lätitia Ramolini. Man hat ihn immer als einen rechtlichen Mann dargeſtellt, allein er ſtellte ſich, als bemerke er die Galanterieen ſeiner Frau nicht, weil er ihnen Würden und Ehrenſtellen verdankte. Lätitia war die Geliebte des berühmten Paoli, den man auch für Napoleons Vater hält. Während der Zeit ihrer Schwachheiten, welche ſo lange als ihre Schönheit dauerte, gab Lätitia ihrem Gemahl acht Kinder, welche wir als Könige und Fürſten, als Königinnen und Prinzeſſinnen geſehen haben. Der Vater quem nuptiae demonstrant, wurde endlich zum Beiſitzer des Tribunals zu Ajaccio ernannt.

Napoleon behauptete in der Folge, daß einer ſeiner Vorfahren während der Kämpfe der Guelfen und Gibellinen Florenz verlaſſen und ſich nach Corſika geflüchtet habe. Herr von Chateaub... ſchrieb zuerſt, Bonaparte ſey der Sohn eines Huiſſiers. Ich habe mehrere Corſen darüber befragt, ein einziger nur hat mir geſagt, daß er, vor ungefähr funfzig Jahren, zwei Ausfertigungen erhalten habe, unterzeichnet von Bonaparte, dem Großvater des großen Kaiſers. Als B. Obergeneral der italieniſchen Armee geworden war, ließ er ſeinen Urſprung um ſechs hundert Jahre zurückführen, als er Conſul wurde, gab er vor von den Comnenen, den Conſtantinopolitaniſchen Kaiſern, abzuſtammen; und als er Souverain war, ſuchte er ſeine Ahnen unter den älteſten Königen Skandinaviens. Man las eines Tages im Journal de l'Empire, daß der kleine König von Schweden ſich ſehr wundern würde zu vernehmen, daß Napoleons Vorfahren vor denen Guſtavs III. auf dem Throne geherrſcht hätten, deſſen ihn ſeine Unterthanen beraubten. Bonaparte erfuhr bald, daß man ſich über dieſe Genealogie aufhielt, er ließ ſie in demſelben Blatte deſavouiren, wo es nun hieß, daß ſich ſein Adel vom 18ten Brümaire herſchreibe! Dies war die Epoche des Conſulats. Indeſſen ließ er dem Betrüger, den er zu deſavouiren ſich ſtellte, funfzig Tauſend Franken und eine Stelle geben, welche vier und zwanzig Tauſend Franken jährlich eintrug.

*) Dies iſt ein Bruchſtück aus einer Schrift über Bonaparte, welche Herr von Chateauneuf zu London hat drucken laſſen und das auf Begehren des Verfaſſers ins Journal Royal eingerückt worden iſt. Obgleich, heißt es hier, die meiſten in jener Schrift erwähnten Thatſachen bekannt ſind, ſcheint doch die Zuſammenſtellung des Verf. denſelben ein neues Intereſſe gegeben zu haben.

d. Ueberſ.

Bonaparte wurde zu Ajaccio den 5ten Febr. 1768 geboren. Corſika wurde aber erſt im Juni 1769 mit Frankreich vereinigt. Daher kam B. als Conſul auf den Einfall, ſeine Geburt auf den 15ten Auguſt des folgenden Jahres zu verlegen, und durch dieſes Falſum ward er ein geborner Franzos.

Der Graf von Marboeuf brachte ihn im Jahre 1777 in die Schule zu Brienne. Er bezeugte nebſt zwei Ludwigs Rittern, daß der junge Zögling aus einer Familie abſtamme, qui vivoit noblement. Die meiſten Coloniſten und Corſen hatten keine andern Anſprüche aufzuzeigen, um als Offizier unter die Regimenter zu kommen.

Folgendes iſt ein Zettel, den Bonaparte im Manuſcripte in Umlauf brachte, als einem Auszug des Regiſters der Militärſchule zu Brienne.

„N. von Bonaparte (Napoleon) geb. den 15ten Auguſt 1769 von guter Aufführung, treflicher Geſundheit, von gehorſamer, ſanfter, edler und dankbarer Gemüthsart, hat ſich immer durch ſeinen Fleiß in den mathematiſchen Wiſſenſchaften ausgezeichnet; er verſteht très passablement ſeine Geſchichte und ſeine Geographie. Er wird einſt ein treflicher Seemann werden!“

Dieſes Blatt wurde, wie man ſagt, vor ohngefähr zehn Jahren in einer öffentlichen Bücherauktion von M. D .... secretaire des commandemens der ehemaligen Königin Hortenſia erkauft. Das Blatt lief zu Paris gerade in der Zeit um, wo der als treflicher Seemann beſchriebene B. zu Bologne eine ungeheure Flotille zuſammen brachte, womit er England verſchlingen wollte. Das Blatt war allem Anſcheine nach, falſch, allein es exiſtirt wirklich. P. Patraud, ehemals Profeſſor zu Brienne, könnte ſeine Echtheit oder Falſchheit am erſten beweiſen.

Im Jahr 1781 trat B. unter die, welche ſich zum Artilleriedienſte meldeten. Unter ſechs und dreißig Bewerbern erhielt er erſt die zwölfte Stelle. Herr von Enguille ſchrieb auf das Verzeichniß der Zöglinge:

„Ein Corſikaner von Herkunft und Charakter; er wird es weit bringen, wenn ihn die Umſtände begünſtigen!“ der gute Profeſſor glaubte nicht eine für Frankreich ſo unglückliche Prophezeihung zu äußern.

Bonaparte war erſt 20 Jahr alt, als der König die Notablen zuſammen berief; allein ſchon damals zeigte er ſich nach Veränderungen im Staate begierig. Eines Tages wagte er die erſten Revolutionsgräuel in Gegenwart von ſechs Offizieren ſeines Grades zu loben. Dieſe Offiziere wollten ihn in die Gräben des Marsfeldes werfen, als man noch ſchnell genug herbeieilte, um ihn ihren Händen zu entreißen. Bald ſchien ſich ſeine Meinung zu ändern. Im Jahre 1790 bat er Herrn Nadal, Obriſtlieutenant des Regiments la Fere um funfzehn Louisd'or, um auswandern zu können. Da es ihm der Offizier abſchlug, blieb Bonaparte in Frankreich. Sein Schickſal würde alſo, wenn er dieſe Summe erhalten hätte, eben ſo verſchieden geweſen ſeyn, als es die Begebenheiten waren, die er leitete. Bonaparte, arm, von beſtrittenem Adel, unterſtützte damals durch ſeine in den Klubs geäußerten Maximen die Fortſchritte einer Revolution, welche alle Grenzen niederreißen ſollte, die man dem Verbrechen und der Ehrſucht entgegenſtellte. Die Offiziere wollten ihn vom Regimente jagen, als einen gefährlichen Demagogen, allein er fand Anhänger, welche ihn vertheidigten.

(Die Fortſetzung folgt.)

---



## Oſten und Weſten.

(Fortſetzung.)

„Die Heldin iſt elternlos, ohne Vermögen und mithin gezwungen, einer vermögenden Muhme unterwürfig zu ſeyn, die ſehr eifrig Mutterſtelle vertritt, und es jedem, der es hören will, verkündigt, ſie ſey klug genug, zu merken, der Kern der ehelustigen Jugend verfolge im Grunde ihre geſetzte Perſon und ihr Geld, indeß er, um die Leute irre zu führen, einem unreifen, geiſt- und reizloſen Kinde huldige. Die Kleine, die ohne Zweifel im Kreiſe ihrer Verehrer Keinen findet, der vorzugsweiſe ihre Gewogenheit verdiente, legt dieſen Thorheiten kein Hinderniß in den Weg, und iſt froh, wenn die eitle Vierziaerin ihr um dieſen Preis die Freuden und Genüſſe der Jugend gönnt, die ſie ihr ſonſt wohl mißgünſtig verkümmern würde. — Denn ein Prozeß, um deſſenwillen ſie hier iſt, und der einen Theil ihres Vermögens zu verzehren droht, verſtimmt ſie nur zu ſehr, und ſollte je unſer Unſtern die Hülle zerreißen, die ihr die geheimen Geſinnungen ihrer vermeinten Freier verhehlt, ſo iſt zehen gegen eins zu wetten, ſie entführt uns den Engel ſofort in die ferne Provinz, woher ſie mit ihm gekommen iſt.“

Oſten, den dieſe Stelle zu ſeiner eigenen Verwunderung in Unruhe verſetzte, hielt für gut, ſie mindeſtens heute den Freunden keineswegs mitzutheilen. Es dünkte ihm, wenn er es thun wollte, ſo müßten die Dinge, von denen zuvor unter ihnen die Rede geweſen, nothwendig zu Witzeleien und Hindeutungen führen, zu denen er keine Luſt fühlte. Zu ſehr gelegener Zeit rief ihn ſein Diener,

und ſo entging dem Prediger und der muthwilligen Emilie die kleine Treuloſigkeit des Gutsherrn, der ihnen ſonſt keine Zeile vorenthielt.

---

Weſten und Oſten, Oſten und Weſten — dieſe Worte tönten ohne Ende in ſeinen Ohren wieder. Ein Gnome flüſterte ſie ihm im Studirzimmer, wie im Gerſtenfelde, unter der Predigt, wie unter dem Eſſen zu; ritt oder ging er weg, ſo folgte ihm der Störenfried. In der untergehenden Sonne rief er ihm: hier iſt Weſten! zu. Er durfte des Morgens ſeine Weſte ergreifen, und nie verfehlte der Peiniger, ihn mit dem Wortſpiel zu foppen. Je mehr ihm indeſſen dieſer zuſetzte, deſto trotziger vertheidigte Oſten ſein Syſtem. Es müßte mit dem Teufel zugehen, meinte er, wenn große Leute, wie Kinder, von elenden Kleinigkeiten mit Luſt oder Unluſt erfüllt, wenn vernünftige Weſen ſo erniedrigt werden ſollten, in leeren Worten die Stimme ihres Genius zu vernehmen. So weit, fügte er triumphirend hinzu, ſoll es mit mir nun und nimmermehr kommen; entgeht kein Erdenſohn dem Looſe, von dieſen Poſſen ergriffen zu werden, ſo iſt es Thorheit, ihm entgehen zu wollen; in meinem Willen wird es indeſſen liegen, ſie zu vergeſſen, ohne ihnen eine ernſtere Einwirkung in meine Zukunft zu vergönnen.

Zwei Monden vergingen. Oſten verſpottete nur ſeinen eigenen Kleinmuth, der ihm einſt ſo gern verſpiegeln wollte, dieſe Weſten ſey vom Himmel für ihn erkohren. Jetzt trug er denn nun, ſeiner Geneſung von der kurzen Thorheit gewiß, den Freunden jenes Ereigniß vor. Sie ſehen, ſetzte er hinzu, der Vernünftige iſt Herr und Meiſter ſeiner Gefühle; wir dürfen nur wollen, und kein Gott zwingt unſern feſten Willen. Sie, guter Lenz, mußten in meiner Stelle, Ihrem Syſtem zu Folge, jede Empörung gegen dieſes Gottesurtheil für einen Frevel erkennen; Sie wurden mithin, ohne ihm den demüthigſten Einwurf entgegenzuſtellen, ein Opfer Ihrer Hirngeſpinſte; Sie zogen treuherzig in N ** ein und freiten um dieſe Huldgöttin, die nothwendig deswegen, weil ſie Weſten hieß, zu Ihrer Ehegenoſſin erſehen ſeyn mußte.

Hiermit, erwiederte der Prediger, iſt unſer Streit keineswegs geendigt. Wres erſte ſehn Sie wohl, dieſe Weſten konnte nimmermehr die Ihrige werden ſollen, denn ſonſt mußte ſie es werden, und wenn Sie vor ihr in den fernſten Winkel der Erde flohen. Zweitens mußten Sie gewiß wiſſen, die Unterwerfung unter die höhere Fügung werde für Sie und Eneſtinen die Quelle eines ewigen Elends geworden ſeyn. Und dieſe Gewißheit fehlt Ihnen. Es könnte im Gegentheil wohl ſeyn, Sie ſtießen Ihr Heil muthwillig weg, weil Ihnen der Weg miſſiel, den der Himmel Sie gehen hieß.

Sehr wohl! rief Oſten. Er verkündige mir nur ſeinen Willen ohne Hülfe der Kunkelphiloſophie, und Sie ſollen den Vorwurf der Gottloſigkeit gewiß widerrufen.

---

Gegen einen ſo feſten Trotz mußte der flüſternde Gnome den Kürzern ziehen, und die Meldung des Freundes in N **, die Königin der dortigen Feſte ſey, zum größten Leidweſen der Herren und zum Troſte ihrer Freundinnen, mit ihrer Muhme, keine Seele wiſſe, wohin, gereiſt, vollendete Oſtens Geneſung. Der Frühling kehrte wieder. Jener widmete ſeine Zeit, wie zuvor, der Veredlung ſeiner Felder und Heerden und den Muſen.

Eines Morgens ſehr früh wurde ihm der Rittmeiſter von Mohr gemeldet, der ohnfern des Dorfes umgeworfen worden ſey, und weil die Herſtellung ſeines Fuhrwerks einige Zeit erfordere, hier ein wenig eintreten wolle. Ehe der Freiherr dem Fremden entgegen gehen konnte, wurde dieſem die Thüre geöffnet. Er führte eine der Huldgöttinnen, ſo meinte wenigſtens Oſten, mit ins Zimmer und ſtellte dem Wirth in ihr ſeine Eneſtine vor. Wir ſind, fuhr er fort, unterwegs, um in Holldorf, zwei Stunden von hier, einzuziehen. Dies Gut iſt jetzt mein Eigenthum, und dort werden wir forthin wohnen. — Dem Freyherrn flog unter dieſer Rede ein Pfeil ins Herz. Die holden Sterne, in denen Frohſinn und Milde thronten, ſtifteten dies Unheil. Er wurde indeß ſeiner in ſoweit Meiſter, um den Erkundigungen des Rittmeiſters, wie es in Holldorf um Forſt und Flur, um Horn- und Wollvieh ſtehe, gehörig genügen zu können. Der muntere Greis rühmte die Kenntniſſe, die der Grundherr im Gefolge dieſer Erörterungen verrieth, und lud ihn ein, die geringe Entfernung ihrer Güter fleißigſt zu nutzen. Oſten führte Eneſtinen zu dem Orte hin, wo ſie einſteigen ſollten, und ſein kurzer, verlegener Gruß wurde von ihr mit einem ſüßen: „Wir ſehn uns wieder!“ vergolten.

So weit es die Krümmungen des Wegs zuließen, verfolgte ſein Fernrohr die Reiſenden. Die goldnen Worte der entflohenen Morgenhore: „Wir ſehn uns wieder!“ erfüllten ſein Herz mit einer nie empfundenen Freude, und er meinte, eine der erſten Regeln der feinen Weltſitte dürfte wohl die ſein, ein ſo zuvorkommend eingeleitetes Wiederſehn keineswegs zu verfehlen. Der neue Eigenthümer von

Hollderf, völlig fremd in dieſer Gegend, mußte zudem ſehr zeitig fühlen, wie noth ihm die Unterſtützung eines ortskundigen Freundes thue, und die Weiſung des Himmels für ihn, dieſer Freund zu werden, konnte ein Kind einſehen.

Heute oder morgen denn! — nein, morgen — heute ſind ſie müde von der Reiſe. Hiermit ins Reine gekommen ging Oſten, um der Neugierde der Predigerin zu entfliehen, hinter dem Dorfe weg. Umſonſt! Die er vermeiden wollte — Lenz und ſeine Emilie — kehrten von einer Morgenſtreiferei ins Lindengehege heim, und wußten kein Wort von den Fremden. Ruhig flüſterte Oſten ſeinem klopfenden Herzen zu, und eilte den Fremden entgegen. Ohne Verlegenheit trug er die Neuigkeit vor. Ein umgeworfenes Fuhrwerk und die ungezwungene Folge dieſes Umſturzes, der Eintritt der Reiſenden in den Edelhof, konnten keine Verwunderung erregen. Zudem wußten die Einwohner der Gegend, Holldorf ſey einem neuen Herrn zu Theil geworden. Erſt zuletzt, wo der Referent, wie im Fluge, hinzufügte, der einzige Sprößling des Rittmeiſters heiße Erneſtine, wurden die Zuhörer ſtutzig.

So? rief der Prediger.

So? wiederholte Emilie.

Und dieſes So? wurde dem feinfühlenden Gewiſſen des guten Oſten ein kitzelnder Dorn; er zog den Hut, und eilte zum Vogt, der ihn unſtreitig ſehr vermiſſen werde, weil heute ſo vieles zu thun ſey.

(Der Beſchluß folgt.)

## Sprachbemerkung.

Bei dem Eifer, womit die Sprachfeger alles Fremde ohne Gnade aus der Sprache fortſchaffen, iſt es zu verwundern, daß ſich ihre Verfolgung nicht auch auf die fremden Eigennamen erſtreckt, ſo weit ſich dieſe ins Deutſche übertragen ließen. Wahrſcheinlich haben ſie die Anzahl ſolcher überſetzbaren Namen zu gering, und alſo ihrer Verfolgung nicht ganz würdig gefunden. Denn ein etwas ſchmerzhaftes Gefühl muß es doch gewiß jedem gewiſſenhaften Puriſten ſeyn, wenn er ſich überwindet, Shakſpeare zu ſagen, ſtatt Speerſchwinger, Taſſo, ſtatt Dachs, Fiesko Graf von Lavagna, ſtatt Graf von Schieferſtein, Calderon, ſtatt Großkeſſel, Corneille, ſtatt Krähe, Racine, ſtatt Wurzel, Wedgewood, ſtatt Keilholz, Say, ſtatt Fröhlich, Pope, ſtatt Papſt, u. ſ. w.



# Korreſpondenz und Notizen.

## Aus Dresden.

Eine Geſellſchaft patriotiſch geſinnter Männer hat ſich entſchloſſen, eine Cryſtallglas-Fabrik in Sachſen zu gründen, und zwar auf Aktien jede zu 150 Thaler, — deren 34 als Anfang ihnen hinreichend ſcheinen. Die Namen jener Männer ſind: der Oberbergshauptmann von Trebra, und der als Mineralog und Chemiker geſchätzte und rühmlichſt bekannte Herr Prof. Lampadius zu Freiberg, ferner der Herr Graf von Renow auf Augſtenberg und Herr von Boydt, Beſitzer einer ſchon beſtehenden Glasfabrik zu Hedelberg im ſächſiſchen Erzgebirge. Dieſe Männer haben dem rühmlich bekannten Glasmaler Herrn Modn in Dresden, nicht nur die Anordnung des erſten Verſuchs, ſondern auch die Leitung des techniſchen Verfahrens unter dem Beiſtande des würdigen Herrn Prof. Lampadius bei der Fortſetzung dieſes Unternehmens übertragen.

Ein gedruckter Plan deſſelben iſt unentgeldlich zu erhalten in Freiberg bei Herrn Heinrich von Boydt, und in Neuſtadt bei Dresden, bei dem Glasmaler Herrn Modn (Königsgaſſe Nr. 99.), ſo wie in der Hauptkaſſe der allgemeinen Armen- und Verſorgungsanſtalten bei dem Kaſſenſchreiber Hrn. M. Erbſtein. Man verſpricht ſich viel von dieſer Fabrik zum Beſten des Landes, und Vaterlandsliebe iſt die Haupttriebfeder der Unternehmung.

## Aus Breslau.

Die erſte Lieferung der von dem Archivar Dr. Büſching zu Breslau angekündigten Sammlung von der alten ſchleſiſchen Herzoge, Städte, Aebte u. ſ. w. Siegeln in Abgüſſen iſt nunmehr vollſtändig, mit Abgüſſen in Eiſen, zu erhalten und wird gewiß die Wünſche aller, ſowohl durch Wichtigkeit der mitgetheilten Siegel, als auch durch die meiſterhafte Ausführung der Abgüſſe, da die ſchleſiſche Eiſengießerei zu Gleiwitz durch ihre ſaubern Arbeiten rühmlichſt bekannt iſt, befriedigen.

Die Siegel ſind:

1) Das Siegel des Herzogs Boleslaus des Erſten vom Jahr 1175, ein Reiterſiegel, ſchön gearbeitet, ſehr wohl erhalten und gegoſſen.

2) Das Siegel des Herzogs Heinrich IV. von Breslau vom Jahre 1272, welches beſonders zu merkwürdiger Vergleichung dienen kann, wie die Kupferſtecher Siegel zu entſtellen pflegen, indem ſie das, was ſie zeichnen ſollen, nicht erkennen, oder indem ſie glauben, das Urſtück verſchönern zu müſſen. Klöſe ließ dies Siegel ſtechen.

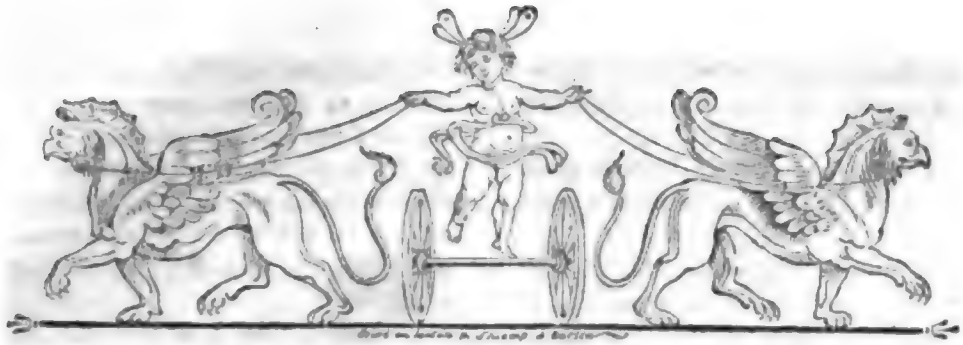
3) Das Siegel des Abts Konrad vom Sandſtift zu Breslau vom Jahre 1353.

4) Das Siegel der Herzogin Agnes von Fürſtenberg, Schweidnitz und Jauer vom Jahre 1384. Beſonders durch den äußerſt tiefen Stich bemerkenswerth, ſo wie wichtig für die damalige Kleidertracht.

5) Das Geſammtſiegel der Herzöge Albrecht, Georg und Karl, Herren von Münſterberg und Oels, Grafen von Glatz, der Enkel des Königs George Podiebrat von Böhmen, vom Jahr 1501, das am zierlichſten und ſchönſten gearbeitet iſt.

6) Das Siegel des Kollegiatſtifts zu Neiße; ein vorzüglich ſchöner Abdruck von einem ſilbernen Stempel, geſtochen im Jahre 1510.

Vollſtändige Stücke dieſer erſten Lieferung, mit einer ausführlichen Beſchreibung, werden zur Oſtermeſſe in Leipzig bei dem Buchhändler Willibald Holäufer aus Breslau zu beſehen und für einen billigen Preis zu erhalten ſeyn.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags — 58. — den 23. März 1815.


## Oſten und Weſten.

Eine Erzählung ohne ABC, von Carl Sebald.

(Beſchluß.)

Es iſt gewiß, denkt Oſten, ſie triumphiren nun, denn weil ſie Erneſtine heißt, muß der Vogel im Netze ſeyn. Und wenn die reinſte Zuneigung den Engel mit mir vereinigte, ſie würden es nimmermehr eingeſtehen. Und iſt denn dem ſo, Julius? fuhr er in ernſter Stimmung fort. Wenig Töne, ein Spiel, ein Dunſt genügten, den Weiſen, und den Thoren wie ein willenloſes Opferthier hinzuſtoßen, wohin er gehen ſoll? Eile mit Weile, guter Freund! Sey kein Kind, und heiße ſie, wie ſie wolle, prüfe erſt, ehe du zugreifſt.

Wir finden den ehrenfeſten Ritter hinfort wenigſtens jeden dritten Morgen zu Holldorf, um dem neuen Freunde in den erſten Vorkehrungen in Feld und Hof heilend zur Seite zu ſtehen, und in den Freiſtunden ſeiner holden Erzeugten Moos und Rinden zu einer Einſiedlerhütte, von Flieder und Roſen umgrünt, zuzuführen. Gern unterhielt der Rittmeiſter den Verkehr mit dem Freiherrn, deſſen Kenntniſſe und ſeine Sitten ihm gefielen. Mit ihm konnte er ſeine Erneſtine umgehen ſehen, ohne für ihre Reinheit im mindeſten zittern zu müſſen. Denn fern von den gemeinen Gelüſten der Jugend, zeigte Oſten nur Sinn für Edles und Gutes, verrieth er in Worten und Werken ein offnes Gemüth und ein ehrenwerthes Herz.

Der Sommer ging hin, die Felder wurden leer — Julius, ſeinem Worte getreu, prüfte ſtill und mit Vermeidung jedes Wortes, worin die zu Prüfende die emporloderude Gluth ſeines Innern entdecken konnte. Er merkte es, ſie wollte ihm wohl; er hörte in dem Ton ihrer Stimme, er fühlte in der Wehmuth, womit ſie die Frühſonne und den Vollmond, des Wohlthuns Lohn, und reiner Seelen goldnen Frieden pries, die Erwiederung ſeiner ſtummen Gefühle. Ehe er indeß redete, ſollte der theilnehmende Lenz und Emilie ihm Zeugen ſeiner Feſtigkeit werden, ſie ſollten ihm frei geſtehen, er ſey ohne Hülfe des verrufenen Gnomen der eigene Gründer ſeiner Zukunft geworden. So geſinnt ging er zu den Freunden. Er trug die zeitherigen Ereigniſſe, einige der vornehmſten Unterredungen mit Erneſtinen, in ſofern ſie ihre Geſinnungen enthüllten, ihre Milde gegen Dürftige, ihre Gelindigkeit gegen Fehlende, ihre Güte gegen Leidende, ſeine Hoffnungen und Zweifel mit einer Ruhe und Ordnung vor, die ſeinen feſten Willen, vorurtheilsfrei zu reden, vollkommen erwieſen.

Und nun, fügte er zuletzt hinzu, eröffnen ſie mir unverhohlen Ihre Meinung. Konnte der kühlſte Freier mehr thun, um jeden Trug der Sinne, jede Verführung des Ohrs, der nur ein Geiſterſeher unterliegen dürfte, zu entrinnen?

Wir wiſſen, wohin Sie zielen, erwiederte Lenz, und preiſen Gott, der Ihren Eigenſinn — Verzeihung für die kleine Rügel — zum Heil wendete. Sie ſpielten hohes Spiel, denn Ihre Sorge, der ſüßen Trunkenheit zu erliegen, konnte Ihr Herz gegen die Reize, wenigſtens gegen die Tugenden dieſer Erneſtine verſteinern, in der wir, un

gewiß mit innigſter Freude, eine ſeltene Perl verehren lernten. Ihr Spiel iſt gewonnen; eilen Sie, uns die Edle zuzuführen.

Und leiden Sie es immerhin, ſetzte Emilie hinzu, wenn wir uns ins Ohr flüſtern: Eine Erneſtine mußte es ſeyn!

Wohlgemuth flog der Freiherr gen Holldorf. Er ergriff die erſte Gelegenheit, wo er mit Erneſtinen ohne Zeugen reden konnte, und forderte ihr Herz und ihre Treue. Sie erröthete, ſie zitterte, von ſeinem Feuereifer hingeriſſen, von ſeinem Ungeſtüm ergriffen, und verwies ihn mit flötentönen in den Hof, wo der Rittmeiſter, von einem Luſtritte heimkehrend, vom Pferde ſtieg. Der Stürmer eilte, ſeiner Seligkeit gewiß, zu ihm, und flehte dringend um ein geheimes Gehör. Sie gingen in die Einſiedelei. Hier, wo Erneſtinens Odem wehte, wo ſeine Entwürfe keimten und reiften, trug Julius dem gütigen Greiſe, ſeinem Freunde, die letztern vor, und rief: Segnen Sie Ihren Sohn!

Nun denn, mein Sohn! erwiederte dieſer in freudiger Rührung. Iſts Dein Ernſt, prüfteſt Du Dein Herz, willigt Erneſtine ein, ſo nimm meinen Segen. — Eine kurze Stille folgte. Rudiger fuhr der Rittmeiſter fort: Ehe wir weiter gehen, guter Oſten, muß Ihnen ein Geheimniß kund werden, von dem Sie für jetzt der einzige Mitwiſſer ſind. Wiſſen Sie denn, Erneſtine iſt nur in der Welt der Geiſter mein Kind; ſie heißt von Weſten.

Von Weſten? rief der Freiherr, zu Stein werdend. „Sie wurde von einer Muhme erzogen —

Von einer Hexe, fiel jener ein, die ihre Jugend mordete.

In N** — —

O dort iſt ſie kurz zuvor geweſen, ehe des Himmels Gunſt mir ihre Rettung gelingen ließ. Und woher wiſſen Sie — —

Hiervon künftig, verſetzte Oſten. Nur weiter jetzt, wenn Sie mir wohlwollen.

Wir melden in der Kürze dem Leſer, womit nun Mohr den neugierigen Hörer unterhielt.

Der Kriegsminiſter von Weſten, des Rittmeiſters Jugendfreund, verlor, ein Opfer der Intrigue, ſeinen Poſten und ſein Vermögen in einer Stunde. Der Kummer tödtete den Mitleidswerthen im Exil, wohin ihm Erneſtine folgte. Die leidige Muhme verhieß der Hülfloſen, ihr eine zweite Mutter zu ſeyn — eine Stiefmutter wurde ſie! Denn nur den Guten iſt es verliehen, wohlzuthun ohne zu demüthigen; und dieſe Pflegerin gehörte zu den verzogenen Kindern, die jedes ihnen unterworfene Weſen mit ungemeſſenen Forderungen und widrigen Eigenheiten peinigen. Der Rittmeiſter, weit von ſeinem Heerde im Felde ſtehend, erfuhr wenig von den letzten Ereigniſſen in der Reſidenz, und nur den Tod des Exminiſters mit Gewißheit. Indeß zitterte er für die Elternloſe, deren Dürftigkeit er vermuthen konnte.

Vom Feldzuge heimkehrend ließ er es mithin ſein Erſtes ſeyn, Erkundigungen einzuziehen. Dieſen Eifer verdoppelte der letzte Gruß, den ihm der Selige mittelſt eines treuen Dieners zukommen ließ. „Mein Tod — dieſe Worte enthielt der Zettel — iſt mein Retter; nur Erneſtine verkümmert mir die frohe Stunde der Erlöſung. Meine Feinde werden die Hülfloſe, um ihr Werk zu krönen, verführen und ins Elend ſtürzen. In die Pflege der eiteln P** — Du kennſt ſie — muß mein frommes Kind nie kommen. Nur Du, treuer Freund, könnteſt hier Vermittler werden. Mein letzter Wille ernennt den Jugendgeſpielen zu ihrem Vormund. Nimm ſie zu Dir; und um die Wehrloſe den Verfolgungen der mordluſtigen Geier zu entziehen, drüße ſie, wie Du, gehe ſie mit Dir, wohin Du fliehen wirſt, um in Ruhe zu enden."

In der Forderung des Todten, wiewohl ſie unſtreitig im Gefolge der finſtern Vorſtellungen von der Feinde Wuth ein wenig zu weit ging, ehrte der Vormund ein heiliges Geſetz. Er verließ den Dienſt, zu dem er ohnedin immer unvermögender wurde, und ein Freund mußte ihm Holldorf in der Verſteigerung erſtehen. Erneſtine, erfuhr er, ſey in N**; er kömmt dorthin, ſie iſt ſeit einigen Stunden fort. Er holt ſie unterwegs in einem Dorfe ein, wo gefüttert wird. Die Muhme iſt von Herzen froh, ſo wohlfeil eine Perſon los zu werden, die ſie Geld koſtet und ihr zudem, wie ſie zuletzt in N** nur zu gut einſehen lernte, ihre Verehrer vor dem Munde wegnimmt. Erneſtine nennt den Rittmeiſter ihren Erlöſer von einer Noth, die ihr feines Gefühl gern verkleinert; ſie folgt willig dem neuen Pfleger, wohin er ſie führt, und findet in der Verordnung des Vollendeten, hinfort vor der Welt Mohrs Kind eben ſo zu heißen, wie zu ſeyn, ein Zeugniß mehr, wie weiſe er für ſie ſorgte. — Der Rittmeiſter fuhr fort:

„Oſten und Weſten, ſo tönte es denn, ſeit wir bei Ihnen einkehrten, oft genug in meinen Ohren. Gewiß ging es Erneſtinen weit öfter ſo. Die Wege der Vorſehung ſtill verehrend, hielt indeß mein Herz nun die frühere hin ihm oft widrige Vermummung meines theuren Mün-

dels für ein günſtiges Ereigniß, weil es mindeſtens Sie von dem geheimen Einfluſſe des treffenden Wortſpiels frei erhielt. Jetzt iſt meine Rolle zu Ende. Sie ſind Erneſtinens Vormund und Vertheidiger, und werden, wenn Sie mir gut ſind, keine Mohr, ſondern eine Weſten zur Ehe nehmen."

O Lenz! rief Oſten, Dein iſt der Sieg! Eine Weſten muſte es ſeyn! Wohl uns! Ein Gott lenkt unſre Tritte zum Ziele hin!

Die Freude des Predigers und Emiliens, die mit dem früheſten Morgen die große Neuigkeit erfuhren, wurde von der frohen Nährung, in die eine ſo unverhoffte Wendung ſie verſetzen muſte, geſteigert.

Sie ſind der Sieger! rief Oſten. Gewiß, Sie ſind's. Mein Stolz iſt gedemüthigt, meine Vorſtellungen von den Führungen des Weltgeiſtes ſind gereinigt von den Irrthümern des Eigendünkels.

Und deswegen ſind Sie der Sieger, fiel Lenz ein, oder vielmehr wir feiern die Vereinigung zweier Syſteme wie ſie ſo vollkommen wohl nie in eins vereinigt worden ſind. Sie empfingen, ohne zu ſehen, und prüften, ehe Sie empfingen. Friede ſey mit Ihnen!

Oſten ſtellte die Erkohrne ſeinen Freunden vor. Emilie widmete ihr in der erſten Minute ihr volles Herz, und jedem Zweifler ſingt ſie ſeitdem zu ſeinem Troſt ihr Liedlein vor:

Drum, Jüngling, hoffe mit Geduld
Dein Liebes von des Himmels Huld,
und ohne vor die Thür zu gehen,
wirſt Du's, kömmt Zeit und Stunde, ſehen.

Dem Oſten — ſetzt ſie zuweilen, wenn Erneſtine ihr zuhört, muthwillig hinzu —

Dem Oſten muß zu ſeinem Frommen
Der Weſten wohl entgegen kommen.

---

## Napoleon Bonaparte's erſte Lebensjahre.

(Fortſetzung.)

Bald nachher zog Paoli mit Bonaparte nach Ajaccio. Beide begünſtigten daſelbſt den Geiſt des Aufſtandes; allein der alte Feldherr ſahe bald ein, daß nicht mehr von jener Freiheit die Rede ſey, für die er ſein Leben bei der Vertheidigung ſeines Vaterlandes im Jahr 1789 bloßgeſtellt hatte. Die abſolute Gleichheit, welche die Jakobiner einzuführen gedachten, ſchien ihm unausführbar, und verderblich. Er hatte das Unglück Ludwigs XVI., der damals Gefangener ſeiner eigenen Unterthanen war, beklagt, er rühmte die engliſche Konſtitution; die korſiſchen Demagogen beſchuldigten ihn: er habe ſie auf ihrer Inſel einführen wollen, um ſie ſodann England zu überliefern. Man hielt ihm in der ſogenannten Nationalverſammlung vor, daß er ſich im Jahr 1769 auf einen kleinen Thron geſetzt habe, den die Magiſtratsperſonen zu Ajaccio auf dem Stadthauſe hatten errichten laſſen. Aufgefordert, ſich vor den Schranken zu ſtellen, hatte Paoli die Klugheit nicht zu gehorchen. Er wurde hierauf außer dem Geſetze erklärt nebſt Herrn Pozzo di Borgo, dem Prokurator des Departements, der ſpäterhin erſter Adjutant des ruſſiſchen Kaiſers, und ſein Geſandter zu Paris wurde.

Bonaparte unter die Jakobiner gemiſcht, welchen er ſchmeichelte, blieb zu Ajaccio. Er hatte ſich zum Oberſtlieutenant der Nationalgarde ernennen laſſen und ging auf der Eskader ab, welche Cagliari angreifen ſollte. In Begleitung eines kleinen Truppencorps bemächtigte er ſich des Forts St. Stephan, und er wäre faſt von den Gebirgsbewohnern Sardiniens gefangen worden, welche alle Franzoſen, die in ihre Gewalt geriethen, an die Bäume ihrer Wälder aufhingen.

Indeſſen erhob ſich die Inſel Korſika dennoch gänzlich gegen den Konvent. Als Bonaparte auf dieſe Inſel zurückkehrte, wurde er durch ein von Paoli ſelbſt verlangtes Dekret verbannt. So lange er aber die Volksgunſt beſaß, wagte man nicht es zu vollſtrecken; allein er verlor ſie durch ein furchtbares Verbrechen. Den zweiten Oſtertag hatte er, an der Spitze der Fleiſcherknechte von Ajaccio, auf Alte, Kinder und Weiber ſchießen laſſen, welche eben aus der Kirche kamen, unter dem Vorwande, daß es fanatiſche Feinde der Freiheit wären. Seine Mutter, Brüder und Schweſtern, welche gleich ihm verbannt wurden, landeten zu Marſeille. Hier lebten ſie von den Unterſtützungen, die der Konvent den Geflüchteten reichen ließ. Der General Collin befriedigte zum Theil ihre Bedürfniſſe von ſeinen Rationen; Madame Lätitia erwartete nicht ſelten die Nacht, um ihre kleine Carletta, welche nachher zur Prinzeſſin Karoline wurde, nach einem Lichte zu ſchicken, das ſie öfters nicht bezahlte. Die Aeltere, welche Prinzeſſin von Lucca wurde, war nicht hübſch, allein die Jüngere war ſchön... Man beſchuldigte Madame Lätitia, ſchimpfliche Spekulationen gemacht zu haben. Das Gerücht davon verbreitete ſich von Marſeille nach Paris, als Bonaparte einen Hof-

Staat hatte. Wie dem auch sey, genug, als Madame Lätitia sich im Jahre 1797 mit zweien von ihren Töchtern in einer Loge des Theaters zu Marseille zeigte, forderte sie ein Polizeikommissar auf herauszugehen, indem er sie erinnerte, daß sie schon vorher den Befehl erhalten habe, wegen schlechter Aufführung die Stadt zu verlassen. Bonaparte verfolgte eben damals seine Siege im Mailändischen. Seine Mutter ließ nachher den Polizeibeamten, der ihr diesen Schimpf zugefügt hatte, durch das Direktorium absetzen.

Im Jahre 1793 wohnte Bonaparte zu Marseille als Kapitän bei einem reichen Kaufmanne, der ihn für gut und fleißig hielt, sein Elend sahe und ihn unterstützte. Als Konsul fand er die Erinnerung an die Wohlthäter seiner Jugend beschwerlich. Er ließ die Personen exiliren, oder einsperren, welche die Unvorsichtigkeit hatten, in Gegenwart seiner Spione von seiner ehemaligen Armuth und der seiner Familie zu sprechen. Ein Jakobiner aus Marseille, der ihn einst in den Tuilerien besuchte, nannte ihn aus Gewohnheit: mon cher collegue! und Bonaparte befahl ihm auf der Stelle in 24 Stunden Paris zu verlassen.

Im Jahre 1793 wollte er die Aufmerksamkeit der Provinzbewohner als Schriftsteller auf sich ziehen. Es war die Zeit, wo eine Brochüre, stark an Grundsätzen, die Ernennungen zu den Nationalversammlungen, zu einer Gesandtschaft bestimmte. Da schrieb er: le souper de Beaucaire. Er lobte darin Marat und Robespierre, und weihte den unterirdischen Göttern die Föderalisten als Feinde der Republik und des Menschengeschlechts. Er wollte, daß der negociantismo zerstört würde, den er der Freiheit gefährlich fand, und daß Frankreich blos ein Ackerbautreibender und kriegerischer Staat werden sollte. Kaufleute und Banquiers waren ihm Leute ohne Vaterland. Bei Gelegenheit einer Anforderung von Geld an die Bank von Frankreich, welche ihm diese verweigerte, äußerte er späterhin mündlich das nämliche, was er zwanzig Jahre vorher hatte drucken lassen. Bonaparte verließ Marseille ohne seinen Buchdrucker zu bezahlen. Alles schien seit zehn Jahren vergessen, da legte man ihm in seinem Palaste eine Rechnung von 200 Franken für Druckkosten vor, nebst einem Exemplare des souper de Beaucaire, um die Schuld zu beweisen. Er erkundigte sich mit viel Besorglichkeit, ob dies das einzige sey, was noch vorhanden wäre, und erbot sich 500 Fr. für jedes Exemplar einer Ausgabe



zu geben, für welche er im Jahr 1793 nicht einmal 200 Franken hatte bezahlen können.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Fürstliches Zutrauen in des lieben Gottes Kenntniß der Kirchengeschichte.

Ernst der Fromme, Herzog von Sachsen Gotha, rief, Kraft des in seinem Testamente vom 31sten August 1654 enthaltenen Gebetes, täglich also zum Herrn:

„Ich rufe dich an, mein lieber getreuer Gott, Gott Vater, Gott Sohn, Gott heiliger Geist und bitte, du wollest mich um des theuren Verdienstes meines lieben Herrn und Heilandes Jesu Christi willen, bei der erkannten und bekannten reinen Lehre bis an mein seliges Ende erhalten und vor allem Irrthum und falscher Lehre, namentlich der Papisten, Calvinisten, Photenianer, Wiedertäufer, Schwenkfelder, Weigelianer und Enthusiasten und was dergleichen mehr für Ketzereien und Schwärmereien gewesen, auch annoch seyn mögen, gnädiglich bewahren, u. s. w.

## Gräßliche Tradition.

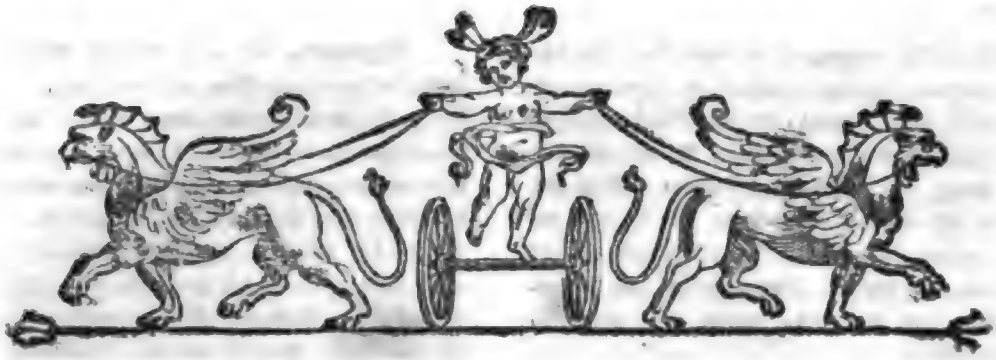
Am Hofe des Kurfürstens der Pfalz, Johann Wilhelm, ward (so sagt die Tradition) immer soviel Silberzeug gestohlen, daß man am Ende kaum noch die Tafel zu decken im Stande war. Graf Manderscheid, der Obersthofmeister, that einst seinem gnädigsten Herren die nachdrücklichsten Vorstellungen deßhalb, und sagte unter andern: „daß, wenn der Kurfürst mit seiner Nachsicht, wie bisher fortfahre, am Ende das Uebel keine Grenzen kennen werde." — „Nun," sagte endlich der Kurfürst, nachdem er gelassen den ziemlich ungestümen Vortrag mit angehört, „nun, wenn alles nichts hilft, und alles stiehlt, so stiehl Du auch!"

Richard Roos.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Unter den Gemälden der diesmaligen Ausstellung auf dem Museum bemerkt man mit vorzüglicher Theilnahme eines, welches dem Geschmack und dem Geiste des Malers, dem Fürsten von Crespy, Garde du Corps unter der Compagnie Wagram viel Ehre macht. Der Gegenstand des Gemäldes ist folgender: Fräulein von Clermont geht um zwei Uhr des Morgens über den Hof des Palastes von Chantilly. Als sie bei der Statüe des großen Condé, ihres Vaters, vorüber geht, fühlt sie sich an ihrem Kleide festgehalten, und bebt schaudernd zurück. Das Kleid war an einer Verzierung des Fußgestelles hangen geblieben!" Die romantische Idee ist trefflich dargestellt und die Composition verdient alles Lob. Man findet freilich bei näherer Betrachtung manches an der Färbung und Zeichnung zu tadeln, allein das Ganze macht doch eine äußerst mysteriöse Wirkung und hat etwas Mysteriöses, welches der Schwermuth besonders zusagt. Der Fürst von Crespy hat überdies noch zwei andere Gemälde aufgestellt, welche gleichfalls nicht ohne Werth sind, nämlich einen Hund, der des Nachts auf dem Grabe seines Herrn auf einem Kirchhofe denkt, und ein junges Mädchen, welches religiöses Gefühl mitten in der Nacht vor eine Statüe des heil. Nikolas führt.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 59. —— den 24. März 1815.


## Napoleon Bonaparte's erste Lebensjahre.

(Fortsetzung.)

Zu Orange befand sich eine Volkskommission, welche funfzig Personen täglich zum Tode verurtheilte. Bonaparte wohnte allen diesen Hinrichtungen am Fuße des Schaffottes bei und hob seine rothe Mütze auf der Spitze seines Degens, mit dem Geschrei: Freiheit! Republik! bei jedem Hiebe des Scharfrichters in die Höhe. Er ließ ein Gespräch, das er zur Feier dieser Mordthaten verfertigt hatte, drucken. Er läßt sich darin durch den Zwischenredner fragen, warum die Guillotine statt unten am Fuße des Berges, nicht auf dem Gipfel errichtet worden sey, wo sie eher von fünf bis sechs tausend Zuschauern würde betrachtet werden können. Bonaparte erwidert, das sey deswegen geschehen, damit alle Köpfe, wenn sie fielen, dem heiligen Berge des Conventes huldigten, von dem der Berg zu Orange ein Sinnbild sey. Die corsischen Deputirten lasen mit Schauder diese Schrift, das Denkmal der blutdürstigen Bösartigkeit eines jungen Mannes von 24 Jahren.

Bonaparte zog gegen die Föderalisten von Marseille im Gefolge von Carteaux, der aus einem Maler General geworden war. Oft hat man den letztern, als Bonaparte schon Kaiser geworden war, sagen hören: Ich haben den kleinen Mann unter meinem Commando gehabt in der Armee der Sansculotten des Süden.

Als Toulon angegriffen wurde, reichte Bonaparte dem General Dügommier einen Plan zu Bezwingung der Stadt ein, und Dügommier ließ ihn hierauf zum Befehlshaber der Artillerie ernennen. In der Zeit, wo Bonaparte Historiographen hatte, welche selten Historiker sind, wurde hundert Mal gedruckt: Der Obergeneral der Armee vor Toulon habe zu den Proconsuln gesagt: Achten Sie wohl auf diesen jungen Mann! denn wenn Sie ihn nicht avanciren, so sage ich Ihnen, er wird sich selbst zu erheben wissen!" Allein öfter wurde diese Prophezeihung des alten Generals auf die Ehrsucht des Corsen als auf sein anerkanntes kriegerisches Talent angewandt.

Im Augenblicke, wo sich Toulon ergab, retteten sich 6000 Familien nach dem Ufer zu, mitten unter dem Feuer der von Bonaparte befehligten Batterien. Funfzehnhundert touloneser Mütter, welche voll Verzweiflung ihre Kinder auf den Armen trugen, verschwanden unter dem Kartätschenhagel in den Fluten des Meeres. Bald darauf überwältigte Bonaparte die Stadt an der Spitze von 800 Galeerensklaven, welche die Prokonsuln von den Ketten losgelassen hatten.

Der Wohlfarthsausschuß befahl Toulon zu demoliren und die übrigen Einwohner zu tödten. Die Prokonsuln kündigten ihnen an, bei Todesstrafe sich auf das Marsfeld zu begeben. Die Hoffnung auf Vergebung versammelte achttausend Bürger in demselben Raume, der für sie ein großes, furchtbares Grab werden sollte. Aus denen, welche der Feind auf seinen Schiffen in Ketten gehalten hatte, indeß er die Stadt besetzt hielt, wurde eine Jury ausgewählt und ernannt. Diese rache- und blutdürstigen Ungeheuer bezeichneten alle diejenigen als Schlachtopfer,

denen sie Geld schuldig waren und in deren Beute sie sich zu theilen gedachten. Bonaparte ordnete die Kanonen mit der Kaltblütigkeit eines Henkers, der sein Mordinstrument zurichtet; er ließ auf die Unglücklichen, die vor ihm auf den Knieen lagen, mit Kartätschen schießen. Nach der ersten Ladung rief einer der Prokonsuln: Alle die nicht getroffen sind, mögen aufstehen, die Republik verzeiht ihnen! die Verwundeten gehorchten. Bonaparte ließ zum zweiten Male schießen und diejenigen, welche noch athmeten, vollends niedersäbeln.

Die Proskribirten, die sich durch Verstecken dieser blutigen Hinrichtung entzogen hatten, wurden einige Tage darauf dem Henker übergeben. Ein gichtischer Greis, zu schwach um den Karren zu besteigen, wurde auf einem Armstuhle zum Schaffote getragen. Ein junges Weib wurde 24 Stunden nach den Geburtsschmerzen enthauptet. Toulons Belagerung kostete zwanzig tausend Franzosen das Leben, welche theils im Gefechte, theils durch Hinrichtungen fielen.

Diese Belagerung, wo Bonaparte so viel Barbarei bewiesen hatte, so wie seine Verbindungen mit Robespierre, entfernten, als er nach Paris zurückkehrte, alle Generale von ihm, deren Menschlichkeit die Tapferkeit auf dem Schlachtfelde geehrt hatte. Es war nun in den Ausschüssen die Rede davon, Bonaparte nach Cayenne zu deportiren, in Gesellschaft von Billot-Varennes, und Collot d'Herbois.

Demohngeachtet hatte er die Kühnheit, eine Anstellung bei der Armee zu begehren. Er belagerte ein Jahr lang die Thür des Volksrepräsentanten Aubry, der mit Leitung des Kriegswesens beauftragt war. Er erniedrigte sich so weit, daß er Aubry's Domestiken ein Diner gab; weil er glaubte daß ein niederer Mensch auch niedrig denken müsse, so suchte er sie durch geringe Geschenke in sein Interesse zu ziehn, indem er sich für einen unterdrückten Patrioten von 1793 ausgab. Diese Umstände sind mir von Aubry selbst angegeben worden, mit dem Zusatze: Ich kenne keinen Menschen, der im Stande wäre, die Wissenschaft der Intrigue und den Muth der Schande weiter zu treiben.

Ueberall zurückgewiesen bat Bonaparte endlich um die Vergünstigung beim Großherrn unter der Artillerie dienen zu können; allein der General Aubert-Dúbayet, der zum Gesandten nach Constantinopel ernannt worden war, erklärte, daß es nur eines solchen Intriguant's bedürfe, um die Türkei mit Frankreich zu entzweien.



Bonaparte, als erster Satellit Robespierre's bekannt, hatte nun gar keine Hoffnung mehr. Freron gab ihm 50 Fr. monatlich von seinem Gehalte als Deputirter. Die Herren T..., B..... u. P..., unterstützten ihn *). Nun wurde er Mäkler. Die Regierung verkaufte damals die Stelle eines Wechselsensals für 3000 Fr. Bonaparte bewarb sich um eine, und erfuhr abermals die Demüthigung einer abschläglichen Antwort. Die Börse zog seine Redlichkeit in Verdacht, wie man nachher an seinem Muthe zweifelte. Bedenkt man die Hindernisse, die sich auf seinem Wege zum Glücke fanden, so findet man, daß kein Mensch mehr unerschütterliche Beharrlichkeit gezeigt hat, als er. (Der Beschluß folgt.)

---

## Die Gallier und die Germanen.

### Ein Bruchstück aus der Geschichte beider Völker.

(Caesaris Commentar. de bello Gallico.)

### Die Gallier.

In ganz Gallien gibt es unter den Einwohnern, die geschätzt und geehrt werden, zwei Kasten, denn das gemeine Volk achtet man wie Sklaven, indem es für sich allein nichts unternimmt, und auch zu keiner Berathung gezogen wird. Die meisten von ihnen, indem sie entweder durch Schulden oder durch die Menge von Abgaben, oder durch die Härte der Mächtigern bedrückt werden, dienen den Vornehmern als Sklaven, und gegen sie üben jene dieselben Rechte aus, welche den Herren gegen ihre Sklaven zukommen. Die erstere dieser beiden Kasten sind die Druiden **), die letztere die Ritter.

Die Druiden beschäftigen sich mit den Religionsgebräuchen, sie besorgen sowohl die öffentlichen, als die Privatopfer, und erklären die göttlichen Orakel. Zu ihnen strömt eine große Anzahl junger Leute des Unterrichts halber, und sie werden von ihnen sehr hoch geehrt; denn sie sind in allen öffentlichen und häuslichen Streitigkeiten die Schiedsrichter, wenn ein Verbrechen begangen, wenn ein Mord verübt, wenn über eine Erbschaft oder über die Gränzen Zwist entstanden ist, so entscheiden sie, sie bestimmen die Belohnungen und Bestrafungen, und hat sich einer sowohl im bürgerlichen als im häuslichen Leben nach ihren Aussprüchen nicht gerichtet, so wehren sie ihm den Zutritt

*) Es gibt mehrere Personen, welche noch jetzt Quittungen über 10, 15 u. 20 Fr. von Bonaparte in Händen haben.

**) Das Wort Druid wird aus der Celtischen Sprache abgeleitet, wo ein ähnliches vorkommt, nämlich: Derwydàyn, welches bedeuten soll, einen Eichenmistel-Mann.

zum Opfer, denn dies ist bei ihnen die härteste Strafe. Diejenigen, denen jene Strafe auferlegt worden, hält man für Bösewichter und Verbrecher, ihnen geht jeder aus dem Wege, jeder flieht ihren Umgang und ihre Unterredung, damit Niemand von ihnen das Uebel durch Ansteckung empfange, kein Recht wird ihnen auf ihre Bitten wiedergegeben, und keine Ehre mit ihnen getheilt. Allen diesen Druiden gebietet einer, der das größte Ansehen unter ihnen hat, stirbt er, so folgt ihm der Würdigste aus jener übrigen Mitte, sind hingegen mehrere dieser Ehre würdig, so wird der Nachfolger durch das Loos der Druiden gewählt, manchmal streiten sie wohl gar mit bewaffneter Hand um den Vorrang. Sie kommen zu einer bestimmten Jahreszeit in dem Lande der Carnuter *), welches man für den Mittelpunkt von Gallien hält, an einem geheiligten Orte zusammen, und hierher begeben sich aus allen Gegenden die, welche in Streitigkeiten verwickelt sind, und gehorchen ihren Beschlüssen und Gerichten. Diese Einrichtung ist in Britannien angetroffen worden, und man glaubt, daß sie von da aus nach Gallien übergegangen sey, und auch jetzt noch reisen diejenigen, die diese Sache genauer lernen wollen, nach Britannien.

Die Druiden pflegen vom Kriege sich entfernt zu halten, auch geben sie keine Abgaben, wie die übrigen Einwohner, sind frey vom Kriegsdienst und haben in allen Vorrechte. Durch so große Belohnungen aufgemuntert kommen sowohl von selbst viele herzu, um sich in dieser Kunst unterrichten zu lassen, es werden aber auch viele von ihren Aeltern und Anverwandten dahin geschickt. Man sagt, sie lernten da eine große Anzahl Verse, so daß einige sogar 20 Jahr den Unterricht genössen. Sie halten es für unerlaubt diese Dinge aufzuschreiben, obgleich sie sich in andern Angelegenheiten, in öffentlichen und Privatverhandlungen **), der griechischen Buchstaben bedienen. Ich glaube aber (sagt Cäsar), daß sie das aus zwei Ursachen thun, erstlich, weil sie nicht wollen, daß ihre Lehren unter das Volk gebracht werden, und dann, weil sie verhüten wollen, daß sich ihre Zöglinge nicht auf das Geschriebne verlassen, und darüber das Aufbehalten im Gedächtniß verabsäumen sollen, was bei den meisten der Fall ist, deren Fleis im Erlernen und deren Gedächtniß nachläßt, wenn sie sich durch Buchstaben geschützt sehen. Vorzüglich wollen sie ihre Schüler damit überzeugen, daß die

*) Es ist die Gegend bei Orleans und Chartrum.

**) Ich lese nicht rationibus, sondern actionibus, und das vielleicht mit beſſern Sinn.



Seelen nicht sterblich sind, sondern, daß sie nach dem Tode von einem zum andern wanderten *), und dadurch glauben sie zur Tapferkeit am meisten angespornt zu werden, daß sie alle Furcht vor dem Tode verachten. Ueberdieß sprechen sie noch viel über die Sterne und ihre Bewegungen, über die Größe der Welt und der Länder, über das Wesen der Dinge und über die Macht und Gewalt der unsterblichen Götter, und darüber belehren sie auch die Jugend.

Die andre Kaste bilden die Ritter; wenn sie gebraucht werden, und wenn ein Krieg ausbricht (was vor Cäsars Ankunft jährlich zu geschehen pflegte, indem sie entweder sich selbst angriffen, oder sich gegen angethanes Unrecht vertheidigten), so sind sie alle zum Kriege bereit, und je nachdem ein jeder von ihnen von Geburt und durch seine Untergebnen mächtig ist, so hat er auch viele Soldaten und Schutzverwandte um sich, und dieß ist die einzige Art von Macht und Ansehen, die sie kennen.

Die ganze Nation der Gallier ist sehr religiösen Gebräuchen ergeben, und deshalb bringen die, welche an Krankheiten hart darnieder liegen, die in Schlachten und Gefahren sich befinden, entweder Menschen statt der Thiere zum Opfer dar, oder versprechen doch, daß sie sie darbringen wollen, zu deren Besorgung sie die Druiden gebrauchen, denn sie glauben, daß, wenn nicht für das Leben eines Menschen, das Leben eines andern dargebracht werde, auf keine andre Weise das Wesen der unsterblichen Götter versöhnt werden könne, und sie haben auch öffentliche bestimmte Opfer dieser Art. Andre bauen sich Götzenbilder von außerordentlicher Größe, deren Glieder, die aus Ruthen geflochten sind, sie mit Menschen anfüllen und so werden diese, wenn sie sie anzünden, durch die Flamme umringt und getödtet. Sie glauben, daß die Todesstrafen derer, die entweder bei einem Diebstahl, oder bei Straßenraub, oder bei irgend einem andern Verbrechen ergriffen worden sind, den unsterblichen Göttern angenehmer wären, und wenn es an solchen Verbrechern fehlt, so werden auch Unschuldige mit dieser Strafe belegt.

Sie verehren vorzüglich den Merkur **), und von ihm haben sie viele Bilder, sie halten ihn für den Erfin-

*) Gleiche Grundsätze über die Metempsychose lehrte Pythagoras, deswegen aber brauchten nicht die Druiden diese Lehre von ihm empfangen zu haben, wie einige wähnten.

**) Hier ist zu bemerken, daß Cäsar die Götter der Gallier, so wie die Eigenschaften eines jeden, die mit den Attributen der Römischen übereinstimmten, mit ähnlichen römischen Namen belegte. Die Nationalnamen jener Götter aufzufinden ist eine eben so schwierige als fruchtlose Sache.

Digitized by Google

der aller Künste, für den Führer auf allen Wegen und Reisen, und er soll, so glauben sie, den größten Einfluß auf Geldverdienst und Handel haben. Nach diesem verehren sie den Apollo, Mars, Jupiter und Minerva, und von ihnen hegen sie fast denselben Glauben als andre Völker, Apollo, meinen sie, vertreibe die Krankheiten *), Minerva gebe Unterricht in den Kunstwerken, Jupiter besitze die Herrschaft über die Himmlischen, und Mars leite die Kriege. Ihm weihen sie meistens, wenn sie durch eine Schlacht zu entscheiden beschlossen haben, das was sie im Kriege erbeuten werden; was von dem erbeuteten Vieh noch übrig ist, das opfern sie, die übrigen Sachen bringen sie auf einen Platz, und in vielen Staaten kann man Hügel von solchen Sachen, die auf geheiligtem Boden stehen, sehen, und es geschieht nicht oft, daß einer, ohne Rücksicht auf das Heilige zu nehmen, erobertes Gut bei sich versteckte, oder von dem niedergelegten etwas zu stehlen wagte, und dem, der dies thut, ist eine Todesstrafe mit Folterungen bestimmt.

Die Gallier geben vor, daß sie alle vom Pluto **), als ihrem Vater abstammen, und das sey ihnen von den Druiden so erzählt worden, und deshalb bestimmen sie die Zwischenräume jeder Zeit nicht nach Tagen, sondern nach Nächten ***), sie beobachten die Geburtstage, den Anfang der Jahre und Monate so, daß der Tag auf die Nacht folgt. In der übrigen Lebensweise weichen sie darin von andern Völkern ab, daß sie ihre Kinder nur dann erst, wenn sie erwachsen sind, und die Anstrengungen des Kriegs ertragen können, öffentlich zu sich kommen lassen, denn sie halten es für entehrend, wenn der Sohn im kindlichen Alter in des Vaters Angesicht neben ihm stehe. Die Männer legen eben so viel Geld, als sie von ihren Weibern als Mitgift empfangen haben, aus ihrem Vermögen nach geschehener Schätzung zu derselben hinzu. Dieses Geld wird nun gemeinschaftlich verwaltet, und die Früchte davon werden aufbewahrt, und wer den andern Theil überlebt, an den kommt ein Theil des beiderseitigen Geldes mit den Früchten der vorigen Zeiten. Die Männer besitzen gegen

*) Dieses Attribut des Apollo finden wir fast bei allen Völkern, herrlich hat dies Sprengel in seinem unsterblichen Werke über die Geschichte der Arzneikunde, Band I. S. 135 u. f. aus einander gesetzt.

**) Dies soll so viel bedeuten, als im Lande Eingeborne seyn.

***) Sie fangen die Zeit von 24 Stunden mit der Nacht an, und nicht mit dem Tage, wie die Juden, die von einem Abend zum andern rechneten.



ihre Weiber, so wie gegen die Kinder, die Gewalt über Leben und Tod, und wenn ein Hausherr von angesehener Herkunft stirbt, so kommen seine Anverwandten herzu, und stellen gegen die Weiber wie gegen Sklaven, wenn man Verdacht wegen des Todes hegt, eine peinliche Untersuchung an, und wenn Beweis da ist, so werden sie durch Feuer und alle Arten von Foltern geplagt und so getödtet.

Die Leichenprozessionen sind nach der Kultur der Gallier prächtig und verschwenderisch, alles was man glaubt, daß es dem Lebenden lieb und theuer gewesen sey, wird ins Feuer geworfen, sogar auch Thiere, und in frühern Zeiten, als dieses aufgezeichnet worden, wurden auch die Sklaven und Schutzverwandten, von denen man wußte, daß sie von jenen geliebt waren, nach Beendigung der schuldigen Leichenceremonien mit verbrannt.

In denjenigen Staaten, von denen man glaubt, daß ihre Verwaltung mit weniger Hindernissen verknüpft ist, ist es durch Gesetze bestimmt, daß, wenn einer von angränzenden Völkern durch Sage oder Gerücht etwas erfahren hat, was seinen Staat angeht, er es sogleich seinen Vorgesetzten hinterbringe, und es keinem andern erst mittheile, weil man die Erfahrungen gemacht hat, daß oftmals unbesonnene und unerfahrne Menschen durch falsche Gerüchte erschreckt, zu unglücklichen Unternehmungen angetrieben worden sind, und über sehr wichtige Gegenstände Entschlüsse gefaßt haben. Die Obrigkeiten verschweigen ihre Meinungen, sie machen aber dem Volk bekannt, was ihm nützlich zu seyn scheint. Ueber Staatsangelegenheiten zu sprechen, ist blos zur Versammlungszeit erlaubt.

(Der Beschluß folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Göttingen.

Unser verstorbener trefflicher Mitbürger, der durch seine gehaltreichen Schriften, und besonders seine so gründliche Kenntniß und gerechte Würdigung der deutschen Literatur, in ganz Deutschland verehrte Carl von Villers, hatte sich in seinen letzten Lebenstagen mit einem Werke über die Augsburgische Confession beschäftigt, welches nächstens erscheinen soll. Unter seinem literarischen Nachlasse werden sich gewiß auch mehrere Collektaneen finden, welche sich auf eine Biographie Luthers beziehen, die er auszuarbeiten Willens war, und welche man dann als eine Fortsetzung seiner trefflichen Schrift: Ueber den Geist und Einfluß der Reformation, würde betrachten können. Während seiner letzten Krankheit erhielt er einen ehrenvollen Ruf nach Genf; ein anderer nicht minder ihn ehrender Ruf nach Heidelberg ging erst nach seinem Tode an ihn ein. Er genoß die Liebe der Studirenden im hohen Grade, und sie hat sich auch auf mannigfache Art durch Rede und Schrift ausgesprochen. Man erwartet eine Sammlung aller in dieser Hinsicht erschienenen Produkte. Seine Schrift: Ueber die Wichtigkeit der Freiheit der Hansestädte, welche der Verfasser den in Wien versammelten Monarchen zugesandt hatte, ist von diesen mit viel Theilnahme aufgenommen worden.

Am 6ten März, Abends gegen 10 Uhr, hat der bekannte Dr. Olbers zu Bremen einen Kometen zwischen den Gestirnen der Fliege und des Perseus entdeckt. Er geht mit langsamer Bewegung dem Gestirne des Perseus zu, ist aber so klein, daß er nur durch gute Fernröhre zu erkennen ist.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 60. —— den 25. März. 1815.


## Scarron's Selbstschilderung.

Leser, der du mich nie gesehn hast, und dem vielleicht auch nichts daran liegt, sintemal eine Figur, wie die meine, wohl eben des Scheus nicht werth ist, wisse, daß mir auch nichts daran liegen würde, ob du mich sähest oder nicht, hätt' ich nicht in Erfahrung gebracht, daß einige mißgünstige Schöngeister sich auf Kosten meiner Elendigkeit belustigen, und mich ganz anders abschildern, als ich wirklich anzuschauen bin. Einige behaupten, ich hätte keine Beine, andere sprechen mir sogar die Schenkel ab, und versichern, man setze mich in einem Futteral auf den Tisch, wo ich denn wie eine einäugige Elster schwatze; noch andere lassen meinen Hut an einer Schnur hangen, die über eine Rolle geht, und mich denen, die mich besuchen, dadurch meine Höflichkeit bezeigen, daß ich ihn bald aufziehe, bald niederlasse. Ich halte mich in meinem Gewissen verpflichtet, endlich ihren Lügen ein Ende zu machen.

Ich habe die Dreißig hinter mir; bring' ich's bis zu Vierzig, so wird sich die Summe meiner Uebel, die ich nun seit acht oder neun Jahren schon erlitten habe, noch sehr ansehnlich vermehren. Meine Gestalt, obgleich nur klein, hat gute Verhältnisse; ist jedoch durch meine Krankheit um einen guten Fuß kürzer geworden. Mein Kopf ist ein wenig dick für meine Figur; abgemagert wie ich bin, hab ich noch ein ziemlich volles Gesicht, und auch so viel Haare, daß ich keine Perrücke brauche. Mein Gesicht ist scharf genug, obgleich meine Augen groß sind; ihre Farbe ist blau; das eine liegt tiefer als der andere und zwar auf die Seite, wohin mein Kopf hängt. Meine Nase ist ganz hübsch geformt. Meine Zähne, sonst weiß wie die Perlen, haben jetzt eine Holzfarbe und werden bald dem Schiefer ähnlich sehn. Auf der linken Seite hab' ich einen und einen halben verloren und zwei und einen halben auf der rechten, und zwei sind ein wenig anbrüchig. Meine Beine und Schenkel bildeten erst einen stumpfen Winkel, drauf einen graden, und endlich einen spitzigen. Meine Schenkel und mein Leib machen noch einen Winkel, und da mein Kopf auf die Brust herabhängt, so seh ich einem Z sehr ähnlich. Bein und Arme und Finger sind an mir eingezogen, und ich bin, mit einem Wort, ein wahrer Auszug des menschlichen Elends. Das ist so ungefähr meine äußere Gestalt. — Da ich einmal so gut im Zuge bin, so will ich dich auch mit meiner Gemüthsart etwas bekannt machen. Ich bin von je her ein wenig aufbrausend, ein wenig locker und ein wenig faul gewesen. Oefters nenn' ich meinen Bedienten einen Narren und dann den Augenblick drauf Monsieur. Ich hasse Niemand, Gott gebe, daß alle Welt es auch so mit mir mache. Ich bin vergnügt, wenn ich Geld habe, ich wäre es noch mehr, wenn ich auch gesund wäre. In Gesellschaft bin ich ziemlich lustig; bin ich allein, ziemlich zufrieden, und ich ertrage meine Leiden mit ziemlicher Geduld.

## Napoleon Bonaparte's erste Lebensjahre.

(Beschluß.)

Er ergriff nun ein unordentliches Leben. Täglich wartete er in den Pariser Caffeehäusern auf einen halben

Laubthaler oder ein Mittagsessen von ehemaligen Offizieren, die er nachher gar nicht kennen wollte *). Er besuchte oft die Gesellschaft einiger Schauspieler, um, wie er sagte, gut sprechen zu lernen. Er sprach aus section (vom gesetzgebenden Corps) estrement, aujourd'hi statt session, extremement, aujourd'hui. Ein berühmter Schauspieler, der ihm, zehn Jahre später, Unterricht in der kaiserlichen Haltung gab, hatte selbst im Jahr 1814 diesen Sprachfehler nicht ganz verbessern können. Dügazon gab ihm oft ein Mittagsessen und ließ ihn unentgeldlich durch die Thür der Schauspieler ins Schauspiel gehen. Bonaparte unterhielt mit diesem komischen Menschen eine lange Vertraulichkeit. Eines Tages klopfte er ihm auf den Bauch und sagte zu ihm: Ey, wie rund sind Sie geworden, Dügazon. — Nicht so sehr als Sie, kleiner Papa! versetzte der Schauspieler, Sie verstehen sich besser darauf als ich! — Von nun an verschloß ihm Bonaparte seine Thür, und Dügazon mußte sich noch glücklich schätzen, daß ihm dieser Scherz nicht theurer zu stehen kam.

Bei dem Sturz Robespierre's, den er den größten der Menschen nannte, wollte Bonaparte, von Wuth entflammt, die Armee nach Paris marschiren, den Süden in Aufstand bringen, das Ungeheuer für einen Märtyrer der Freiheit, und die, welche ihn aufs Schaffot gebracht hatten, außer dem Gesetze erklären lassen; allein er riß niemanden mit sich hin. Er behandelte die Prokonsuln des Conventes wie feige und elende Menschen und sagte ihnen, daß die Republik verloren sey. Hätte damals Bonaparte eben so viel Macht als Fanatismus besessen, er würde sich rettungslos unglücklich gemacht haben; er wußte nicht wie sehr Frankreich gegen den Tyrannen und seine Mitschuldigen eingenommen war.

Der Convent hatte seinen Ausschüssen befohlen, die bei Robespierren gefundenen Papiere drucken zu lassen. Diejenigen, welche seine Abscheulichkeiten unterstützt hatten, wurden verbannt oder den Gerichten zur Bestrafung übergeben. Robespierre hatte auch Plane von Bonaparte bei sich gehabt, der ihn aufmunterte Staatsstreiche (coups d'etat) auszuführen, die Hälfte der Deputirten dem Henker zu überliefern, die Vorstädte von Marseille

*) Tilly, der ihm 600 Fr. geliehen hatte, starb in der Verbannung 50 Meilen von Paris. Freron, der die ganze Bonapartesche Familie ernährt hatte, erhielt eine kleine Unterpräfektur auf St. Domingo, die er als ein Exil betrachtete.



abbrennen zu lassen, und alle Bewohner der rebellischen Städte auszurotten. Man sollte diese schrecklichen Plane und Anschläge mit dem berüchtigten Berichte von Courtois *) drucken lassen, allein Peron brachte es dahin, daß sie unterdrückt wurden. Der Repräsentant Beffroi, Bruder desjenigen, der sich den Cousin Jacques nannte, ließ Bonaparte zu Nizza verhaften. Man untersuchte seine Papiere, allein er hatte Robespierre's Antworten verbrannt.

Aus dem Gefängnisse entlassen, begab sich Bonaparte nach Paris, wo ihn der Repräsentant Aubry als einen Terroristen absetzen ließ.

Bonaparte, der Assignate von der Armee mitbrachte, wohnte Anfangs in dem Hotel garni von Gregoire auf der Straße Montmartre. Allein da das Papiergeld von Monat zu Monat mehr fiel, stieg er von Stockwerk zu Stockwerk bis zum fünften. Er lernte die Bedürfnisse des Lebens kennen; seine Kleidung verrieth den schlechten Zustand seiner Finanzen.

In dem strengen Winter, wo Pichegrü Holland eroberte und sich mit seiner Reiterei der Flotte des Texels bemächtigte, sahe ich Bonaparte täglich in dem literarischen Cabinete von Girardin in einer Rotonde des Palais royal. Die Frau des Buchhändlers, welche ihn vertraulich behandelte, bot ihm zuweilen Fleischbrühe an, indem sie zu ihm sagte: en voulez vous Corsico? Sein Bruder Ludwig, der späterhin König von Holland wurde, war so arm, daß er länger als ein Jahr dieses Lesekabinet besuchte, ohne Etwas bezahlen zu können. Einige Jahre nachher belohnte Bonaparte den Herrn Girardin königlich. Er gab ihm 60,000 Franken zum Druck des Registers des Moniteur. Diese Freigebigkeit war eine Unbesonnenheit. Die Leichtigkeit, womit man nun Begebenheiten und Reden wieder auffinden konnte, welche zuvor in dieser großen Masse gleichsam vergraben gewesen waren, machte aus diesem Register eine Art von Anklageakte gegen Bonaparte, seine Schmeichler und diejenigen, welche sich im Namen der Freiheit verirrten und strafbar machten. Der Moniteur war gleichsam ein großes Grab der Verbrechen und Thorheiten der Revolution. Bonaparte öffnete es. Bald aber erschrocken über das Werk, welches er selbst angeordnet hatte, hielt er den Druck desselben auf, der im Jahr 10. der Republik beendigt wurde.

*) Es wurden 50,000 Exemplare davon vertheilt.

# Die Gallier und die Germanen.

(Beſchluß.)

## Die Germanen.

Der Germanen Sitten ſind ſehr von dieſen Gewohnheiten verſchieden, ſie haben weder Druiden *), die die Opfer beſorgen, noch ſind ſie ſelbſt für's Opfern eingenommen. Unter die Zahl der Götter nehmen ſie blos die auf, welche ſie ſehen, und durch deren Beihülfe ſie ſichtbar unterſtützt werden, als die Sonne, den Vulkan, den Mond, von den übrigen haben ſie nicht einmal durch Sagen Kenntniß. Ihr ganzes Leben beſteht in Jagen und in kriegeriſchen Beſchäftigungen, und ſchon von den Kinderjahren an werden ſie durch fleißiges Arbeiten abgehärtet. Die am längſten unverheirathet bleiben, haben unter den Ihrigen das größte Lob; denn einige glauben, es nähre den Wuchs, andre es ſtärke die Kräfte und Nerven. Vor dem zwanzigſten Jahre mit einer Frau Bekanntſchaft gehabt zu haben, halten ſie für das ſchändlichſte Vergehen, denn der Geſchlechtsunterſchied iſt ihnen nicht verborgen, da ſie ſich gemeinſchaftlich in den Flüſſen baden, da ſie ſich mit Fellen oder kleinen Rennthierhäuten bedecken, ſo daß doch ein großer Theil des Körpers nackt erſcheint.

Ackerbau treiben ſie nicht, ihre vorzüglichſte Nahrung beſteht in Milch, Käſe und Fleiſch, keiner beſitzt eine beſtimmte Abtheilung von Land, noch haben ſie eigne Gränzen, ſondern ihre Obrigkeiten und Fürſten theilen auf jedes Jahr den Stämmen und Familien von Menſchen, die zuſammen leben, ſo viel Acker zu, als es ihnen gut dünkt und wo es ihnen gefällt, und ſie zwingen auch dieſelben nach jedem Jahre anderswohin zu wandern. Für dieſes Verfahren bringen ſie viele Gründe vor, es geſchähe nämlich deshalb, damit ſie nicht durch fortdauernde Gewöhnung an das Beſeßne den kriegeriſchen Sinn mit dem Ackerbau umtauſchen könnten, damit ſie nicht ihre Gränzen zu erweitern ſich beſtreben, und Geringere aus ihren Beſitzungen treiben möchten, damit ſie nicht mit größerer Sorgfalt ſich Hütten zum Schuß gegen die Kälte und Hitze errichteten, damit ferner keine Geldſucht entſtehe, woraus Parteigeiſt und Mißhelligkeiten hervorgehen, damit endlich das Volk durch Gemüthsruhe im Zaume gehalten werden könne, indem jeder ſieht, daß ſeine Beſitzungen mit denen der Reichen gleichgeſtellt ſind. Dies gereicht für jeden Staat zum größten Ruhm, rund umher die benachbarten Gegenden zu verwüſten, und ſo von Einöden eingeſchloſſen zu ſeyn; das halten ſie für etwas eigenthümliches der Tapferkeit, wenn die Nachbarn aus ihren Beſitzungen vertrieben, weichen, und wenn keiner es wagt ſich in ihre Nähe zu begeben, und zugleich halten ſie ſich ſelbſt für ſicherer, da ſie keinen plötzlichen Einfall zu befürchten haben. Wenn ein Staat entweder einen Defenſiv- oder Offenſivkrieg führt, ſo werden Männer erwählt, die dieſen Krieg leiten, und Macht haben über Leben und Tod. In Friedenszeiten haben ſie keine gemeinſchaftlichen Obrigkeiten, ſondern die Fürſten ſprechen in jeden Gegenden und Gauen den Ihrigen Recht, und verringern die Streitigkeiten. Straßenraub halten ſie für nichts ehrloſes, wenn er außer den Gränzen eines jeden Staats verübt wird, und ſie entſchuldigen ihn damit, daß er geſchehe um die Jugend zu üben und um die Trägheit zu vermindern. Wenn einer von den Fürſten in der Verſammlung ſagt, er wolle Anführer ſeyn, ſo melden ſich die, welche ihm folgen wollen; die ſtehen auf, welche ſowohl den Vorſchlag als den Mann, der ihn thut, billigen, und verſprechen ihre Hülfe und werden von der Menge gelobt; diejenigen aber von ihnen, welche denſelben nicht gefolgt ſind, die zählt man unter die Ausreißer und Verräther, und ins künftige trauet ihnen niemand mehr. Die Gaſtfreundſchaft zu verletzen halten ſie für ein Unrecht, alle die zu ihnen kommen um irgend einer Urſache wegen, die beſchützen ſie vor Unrecht, und halten ſie für heilig und unverletzlich; ihnen ſtehen Aller Häuſer offen, mit ihnen theilen ſie ihren Unterhalt.

Es gab vormals eine Zeit, wo die Gallier die Germanen an Tapferkeit übertrafen, von freien Stücken mit ihnen Krieg anfingen, und wegen der Menge von Menſchen und des Mangels an Aeckern, Colonien über den Rhein ſchickten, und ſo eroberten die Walker und Tektoſager die Gegenden um den Orcyniſchen Wald *), die die fruchtbarſten in Deutſchland ſind, und ließen ſich da nieder. Dieſe Völkerſchaften haben ſich auch jetzt noch auf dieſe Ländereien eingeſchränkt, und ſie ſtehen im Rufe der Gerechtigkeit und des Kriegsruhms. Auch jetzt noch ertragen ſie Mangel und Armuth mit Geduld wie die Germanen, und bedienen ſich derſelben Nahrung und haben gleiche körperliche Bildung; den Galliern aber ſchenkt die Nähe der rö-

*) D. h. bei ihnen heißen die Prieſter nicht ſo, haben auch nicht die Geſchäfte, Vorrechte und Ehre, als wie es bei jenen der Fall iſt. Sie hatten freilich auch ſolche, ſie waren aber ſehr von jenen Galliſchen verſchieden, darum ſagt Cäſar, ſie haben keine Druiden.

*) Der Orcyniſche oder Hercyniſche Wald iſt der Harz und deſſen Umgebungen.

mischen Provinz *), und die Bekanntschaft mit dem Seehandel vieles in Menge zum Gebrauch. Nach und nach gewöhnten sie sich daran besiegt zu werden, und in vielen Schlachten überwunden, maßen sie sich nicht einmal mit jenen an Tapferkeit.

Die Germanen, sagt Cäsar an einer andern Stelle, unterjochten andre gallische Völker, gewöhnten sich nach und nach über den Rhein zu gehen, und es kamen große Schaaren von ihnen herüber nach Gallien, was auch den Römern gefährlich dünkte. Man glaubte nämlich, diese wilden Barbaren würden sich nicht mäßigen, sondern ganz Gallien erobern, und am Ende noch die römische Provinz bedrohen; deshalb entstand der Krieg mit dem Ariovistus. Die Germanen hatten aber die römischen Soldaten so sehr in Furcht gesetzt, daß, als sie von Kaufleuten, die mit den Germanen zu thun gehabt hatten, hörten, daß sie weder ihren Blick noch die Schärfe ihrer Augen hätten ertragen können, alles traurig wurde, die Begleiter des Cäsars ihn verließen und jeder Soldat sein Testament machte, kurz die ganze Armee in Schrecken und Angst war. In solchem Ansehen also standen unsre Voreltern bei den Römern, den Welteroberern jener Zeit. Ehe die Germanen eine Schlacht begannen, pflegten ihre Frauen **) durch Loos und Wahrsagen zu bestimmen, ob mit glücklichem Erfolg ein Treffen geliefert werden könne, denn nach ihrer Religion ist der Sieg ihnen nicht vergönnt, wenn sie vor dem Neumond eine Schlacht anfangen.

Dieses wenige von der Lebensart beider Nationen mag hinreichen, die Leser auf diese zwei Völker, wie sie vor fast 2000 Jahren waren, aufmerksam zu machen, da sie sich in neuern Zeiten so sehr ausgezeichnet haben.

E. L. Schubarth.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Stuttgard im März 1815.

Herr und Mad. Eßlair, das aufgezeichnete, dem deutschen Theater-Publikum hinlänglich bekannte Künstlerpaar, gehört seit einigen Monaten unsrer Bühne an. In Schillers Tragödien, als Theseus, Wallenstein, Tell, Don Manuel, Fiesko, stellte der Künstler herrliche, vollendete Kunstschöpfungen auf, wie wir sie auf der hiesigen Bühne, seit Iffland, der auch einst wie ein freundlicher Genius über dieselbe ging, und seit des braven Vohs Tod, der ihr leider nur auf zu kurze Zeit angehörte, nie mehr gesehen haben. Diese trefflichen Leistungen müssen zugleich auch als erste würdige Gedächtnißfeier des unsterblichen Dichters betrachtet werden, den wir vor allen unser nennen können, da er bekanntlich ein gebornter Württemberger war. Durch sie, dürfen wir annehmen, sind seine Manen versöhnt, die wohl oft zürnend über der Schaubühne seiner Vaterstadt geschwebt haben müssen, wegen der verfehlten Darstellung manches seiner Kunstwerke. Durch vielfoltige Uebung, Naturanlage und Studium sind die Heroen des Trauerspiels das eigentliche Fach, in welchem das herrliche Talent des Künstlers sich am schönsten entfaltet. Die ernsten Väter des bürgerlichen Dramas, welche er seit einiger Zeit gleichfalls in den Kreis seiner Darstellungen gezogen hat, entsprechen seinen Anlagen bei weitem weniger. Indessen da die Deutschen von ihren Theaterkünstlern, von den ausgezeichneten zumal, Universalität verlangen, und ihnen nicht gerne gestatten mögen, daß sie sich wie ihre Kunstgenossen in Frankreich auf ein Fach ausschließend beschränken, so ist es rühmlich, daß unser Künstler auch in diesem Fache seine Kräfte versucht, und den Anforderungen seiner Landsleute dadurch zu genügen bemüht ist. Sein Oberförster, Kriegsrath Dallner und Herr von Wittburg verdienen daher keineswegs wie seine Heldenvorstellungen aufgezeichnete Kunstleistungen genannt zu werden; so sehr wir auch das Streben nach Vollendung in denselben anerkennen müssen, und so unwiderstehlich wir auch von einzelnen Momenten ergriffen wurden. Das Gemüthliche, Treuherzige, der rechtliche deutsche Biedersinn, der in diesen Charakteren in den Darstellungen eines Ifflands so mächtig zum Herzen sprach, mangelt ihnen fast durchgehends. Auch vermißten wir schon in der äußern Haltung des Künstlers jene Sicherheit und Bestimmtheit, wodurch Ifflands Darstellungen in diesem Fache so ungemein anziehend wurden. Hie und da verließ Hrn. Eßlair sogar das Gedächtniß. Wir zweifeln jedoch nicht, daß sein aufgezeichnetes Talent und anhaltendes Studium bald die Schwierigkeiten besiegen werden, die sich ihm in diesem Fache entgegenstellen. Auch in ein Paar alten komischen Rollen ist er aufgetreten, aber für diese, müssen wir gestehen, hat ihm die Natur alle Anlage versagt. Jüngere jovialische Rollen gelingen ihm bei weitem besser; in diesen verläugnete sich der genievolle Künstler keinen Augenblick. Seine Gattin scheint ihre Naturanlagen noch ausschließender für die Tragödie bestimmt zu haben. Ihre Phädra war eine kunstvolle, herrliche Darstellung. Durch ruhige Größe wirkte sie als Donna Isabella. In ihren Leistungen im Lustspiele und Drama vermißten wir zwar die geübte, gebildete Künstlerin nicht; aber aufgezeichnet vermögen wir sie auch nicht zu nennen. — In einem süddeutschen Theaterblatte ist ein sehr treffendes Urtheil über die Leistungen unsers Künstlerpaars auf der Regensburger Bühne gefällt worden, und wir stimmen vollkommen in den Wunsch jenes sinnigen Rezensenten ein: daß die Künstler alle fremdartige Manier aus ihren Darstellungen verbannen möchten, die besonders bei Herrn Eßlair in tragischen Rollen in Nachahmung der französischen Schauspieler, und in Rollen des bürgerlichen Drama in der Nachahmung Ifflands besteht. Ein Künstler wie Eßlair sollte verschmähen, sich zur Kopie herabzulassen, da er Original seyn kann. — Unser talentvoller Lembert hat uns ein überaus artiges, ergötzliches Lustspiel unter dem Titel: die vergebliche Mühe, geliefert. Der allgemeine Beifall, womit seine Arbeit vom Publikum aufgenommen wurde, wird den Dichter überzeugt haben, daß die darauf gewandte Mühe nicht vergeblich war. — Unser Orchester hat in neuerer Zeit durch Anstellung mehrerer talentvollen Mitglieder sehr gewonnen, und wird durch den verdienstvollen Kapellmeister Kreuzer sehr zweckmäßig dirigirt. Herr Hasel und Mad. Lembert sind vorzügliche Zierden unsrer Oper. Letztere verbindet mit ihrer herrlichen, vielumfassenden Stimme auch ein recht schönes Talent für die Darstellungskunst. Herr Häser feierte unlängst als Don Juan seinen Triumph. Gleich aufgezeichnet durch Gesang und Spiel gab er diese Rolle. Hr. Krebs hat leider seine Stimme so ziemlich verloren, indessen sucht er durch lobenswerthe Anstrengung diesen Verlust nach Möglichkeit zu bergen. Auch seine Bemühungen als Schauspieler dürfen nicht unbeachtet gelassen werden, so ist z. B. Titus, eine sehr verdienstliche Darstellung desselben. — Die Muse der Tanzkunst hat sich gleichfalls seit einiger Zeit wieder auf unsrer Bühne eingefunden. Man tischt uns zuweilen kleine Ballete von Kindern auf, die aber in Erfindung und Ausführung sehr armselig, und überdies für die Kräfte der kleinen Tänzer übel berechnet sind. Wir gestehen, daß wir keinen Gefallen an solchen Kinderballeten finden; das Aengstliche, Einstudirte ist gewöhnlich allzu sichtbar, unwillkührlich fallen uns immer bei solchen Tanzübungen Wielands Verse ein:

„Sie alle tanzen nicht, weil sie der Kitzel sticht.
„Die Armen tanzen, weil sie müssen."

---

*) Die Römer hatten einen Theil des südlichen Galliens sich unterwürfig gemacht, der den Namen Provincia vorzugsweise erhielt; die heutige Provence.

**) Diese Wahrsagerinnen hießen Alraunen.

# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags —— 61. —— den 30. März 1815.


## Die Kunſt- und Naturalienſammlung des Herrn Baron von Block in Dresden.

Unter der Menge von Kunſt- und Naturalienſammlungen, welche in dem ſchönen Dresden, das man wohl mit Recht ein Muſeum von innen und außen nennen kann, befindlich ſind, zeichnet ſich die Privatſammlung des Herrn Hofr. Bar. v. Block durch ihren Reichthum und eine ungemeine Mannigfaltigkeit an ſeltenen und koſtbaren Gegenſtänden aus. Vielleicht können ihr nur wenig öffentliche Sammlungen in dieſer Hinſicht an die Seite geſetzt werden. Der humane und geiſtvolle Beſitzer derſelben iſt der gelehrten Welt ſchon längſt als klaſſiſcher Naturforſcher ſowohl durch mehrere Entdeckungen und Schriften, als durch die bedeutenden Sammlungen, welche er früherhin aus dem ganzen Gebiete der Naturwiſſenſchaft zuſammen brachte, auf das ehrenvollſte bekannt. Mehrere Abtheilungen ſeiner Naturalienſammlungen ſind indeſſen ſchon vor geraumer Zeit für die großen kaiſerlichen Muſeen zu Wien und St. Petersburg angekauft und mit denſelben vereinigt worden. Diejenige Sammlung, welche er jetzt noch beſitzt und fortdauernd zu vermehren befliſſen iſt, beſteht, ob ſie wohl an Naturgegenſtänden, vorzüglich aus dem Gebiete der Ornithologie immer noch ſehr reich iſt, hauptſächlich aus Alterthümern und hiſtoriſchen Merkwürdigkeiten, aus Geräthſchaften und Waffen fremder Völker und aus andern Kunſtprodukten und Seltenheiten von ſehr mannigfacher Art.

Ich hatte vor einiger Zeit das Glück, in Geſellſchaft eines Freundes einige Stunden in dieſem Muſeo zu verweilen und von dem humanen Beſitzer ſelbſt auf die merkwürdigſten Gegenſtände deſſelben aufmerkſam gemacht zu werden. Mehrere Tage würden kaum hinreichen alle und jede merkwürdige Stücke dieſer Sammlung mit Aufmerkſamkeit zu betrachten und einzeln zu bezeichnen. Ich begnüge mich alſo, Ihnen nur eine kurze Schilderung der hauptſächlichſten Gegenſtände, die ich durch die Güte ihres Beſitzers kennen lernte, und deren Anſicht mir eben ſo viel Belehrung als Vergnügen gewährte, mitzutheilen.

Die eigentlichen Alterthümer beſchäftigten uns zuerſt. Eine Anzahl römiſcher Bronzefiguren, von kleinerem Maßſtabe, ſämmtlich nicht über 3 bis 4 Zoll hoch, welche der Herr Beſitzer erſt vor kurzem aus der Sammlung des allhier verſtorbenen Fürſten Reuß erſtand, erhält nach dem eigenen Geſtändniß deſſelben nur wenige Stücke aus den beſſeren Zeiten der Kunſt. Als Proben des ſich allmählich bildenden und verfeinernden, oder auch des ſinkenden Kunſtgeſchmacks mögen ſie immer ihren Werth haben. Eine Dea victrix, ein Jupiter muscarius, ein Mercur und eine weibliche Büſte ſchienen mir unter ihnen die meiſte Aufmerkſamkeit zu verdienen. Der aus einer bronzeartigen Metallmiſchung gegoſſene Kopf eines Hundes in halber Lebensgröße macht jedoch durch ſeine Schönheit und Vollendung von den übrigen Stücken eine Ausnahme. Schwerlich kann man etwas wahreres ſehen, als die Umriſſe und die Miene dieſes

Thiers, das der äußern Geſtalt nach unſerem Hühnerhunde ähnelt. Mehrere Geräthe, die ehemals auf römiſchen Tafeln gebraucht wurden, unter andern ein ſehr elegantes Salzgefäß, die Geſtalt eines Delphins, welcher einen Genius oder Amorin auf ſeinem Rücken trägt, in deſſen Händen ſich eine Muſchel zur Aufbewahrung des Salzes befindet, ſind vorzüglich. Man kann ſich nicht enthalten hierbei an Horazens „conchas salis puri" zu denken; ferner Gefäße zur Aufbewahrung des Oels, mit welchem man, wie es bei uns auch noch gebräuchlich iſt, gewiſſe Speiſen bei der Tafel beliebig ſelbſt vermiſchte; — mehrere Lampen aus den Catacomben oder älteſten Chriſtengräbern, welche treflich erhalten ſind. Die eine iſt mit dem von einem Gewinde von Weinranken umgebenen Bilde des guten Hirten, welcher ein Schaf auf ſeiner Schulter trägt, bezeichnet; — auf einer andern ſieht man einen Palmzweig, als lohnendes Symbol der Märtyrer, an deſſen Seite ſich zwei Tauben befinden.

Mehrere andere Geräthe der römiſchen und griechiſchen Vorzeit erläutern die Sitten und Lebensart dieſer klaſſiſchen Völker auf eine ſehr anſchauliche Weiſe.

Einige ägyptiſche Thermen, in Mumiengeſtalt, von gebranntem Thon, 5 bis 6 Zoll hoch, mit ſehr gut erhaltenen Hieroglyphen, Bilder der Iſis und des Oſiris, kontraſtiren mit wirklichen Fragmenten von Mumien, deren Fleiſch und Gewänder zu einer feſten braunen, vom Steinöl durchdrungenen Maſſe geworden ſind und jetzt nach Jahrtauſenden noch einen ſtarken bituminöſen Geruch aushauchen. Merkwürdig iſt es, daß ihre Muskeln trotz der Länge der Zeit noch viele Biegſamkeit behalten haben. Die Betrachtung dieſer Gegenſtände verſetzte uns in die Zeit der grauen Urwelt, und regte manche ernſte Betrachtung über den Wechſel der Dinge auf.

Zwei räthſelhafte antike Inſtrumente von Bronze von unbeſtimmter Abkunft ſind deswegen merkwürdig, weil bis jetzt noch nie etwas ähnliches aufgefunden wurde, und ſie, ſoviel bekannt iſt, die einzigen in ihrer Art ſind. Göthe, dem man dieſelben zur Prüfung zuſendete, erklärte ſie ganz entſchieden für Klanginſtrumente. Sie haben die Geſtalt eines hohlen, aus ſtarkem zuſammengebogenen Bronzeblech beſtehenden Ringes und können, die innere Hohlung abgerechnet, einigermaßen mit unſern Schellen verglichen werden; doch ſind ſie von koloſſaler Form und halten ohngefähr 8 bis 9 Zoll im Durchſchnitte. Wahrſcheinlich wurden ſie durch Schütteln der inwendig befindlichen Steine, oder durch Aneinanderſchlagen, gleich den Becken bei unſerer türkiſchen Muſik gebraucht. Eine Handhabe, bei welcher ſie angefaßt wurden, iſt indeſſen nicht ſichtbar. Dieſe Stücke haben wahrſcheinlich ein ſehr hohes Alter und wurden bei Köſteritz im ſächſiſchen Voigtlande gefunden.



Unter den deutſchen Alterthümern bemerken wir zuerſt eine Anzahl Urnen und Grabgefäße von gebranntem Thon. Sie ſind ſämmtlich von mittlerer Größe, von verſchiedenen, doch nicht ausgezeichneten edlen Formen und waren zum Theil noch mit Aſche und Fragmenten von Knochen angefüllt. Zwei davon zeichnet ſich durch einen grünen, glaſurartigen Ueberzug aus. Die übrigen ſind ohne alle Verzierungen, und, obwohl ohne eigentlichen Kunſtwerth, doch für den Geſchichtsforſcher und den Freund deutſcher Alterthümer nicht ohne Intereſſe. Einige altdeutſche Opferinſtrumente von Feuerſtein in Meſſerform und mit ſägeartiger oder gezackter Schneide. Aus dem mittlern Zeitalter der deutſchen Vorzeit findet ſich eine Menge von Gegenſtänden vor. Ich bemerke indeſſen nur die Ueberbleibſel mehrerer Mordinſtrumente, ſteinerne Keulen, Streitäxte, eine Menge Pfeil- und Lanzenſpitzen, zum Theil auf dem Hunniſchen Schlachtfelde bei Merſeburg gefunden. Die Zweifler an hiſtoriſcher Wahrheit, deren es heut zu Tage mehrere geben ſoll, als man glauben möchte, mögen, wenn ſie nicht auch zugleich alle ſinnliche Wahrheit überhaupt bezweifeln, ihren Scharfſinn an dieſen Dokumenten der kriegeriſchen Vorzeit üben; — Proben von Glasmalerei aus dem vierzehnten und funfzehnten Jahrhunderte von ungemeiner Schönheit und Lebhaftigkeit der Farben, welche neuere Verſuche, dieſe verlorene Kunſt wieder herzuſtellen, bei weitem nicht erreicht haben; — eine Anzahl Teller von Majolika mit Raphaeliſcher Malerei, deren freilich jede einigermaßen bedeutende Kunſtſammlung aufzuweiſen pflegt und deren Echtheit oft ſehr problematiſch ſeyn mag. Mehrere der hier befindlichen Stücke ſcheinen indeſſen durch ihre kräftige, kühne Zeichnung des hohen Genius Raphaels keineswegs unwürdig zu ſeyn. Eine Anzahl kubiſcher, gläſerner Bruchſtücke von muſiviſchen Gemälden, wovon einige nach der Angabe des Herrn Beſitzers ehemals die Sophienkirche zu Conſtantinopel zierten, andere italieniſchen Urſprungs ſind, beſchäftigten deshalb unſere Aufmerkſamkeit, weil ſich nicht wohl abſehn läßt, wie die Vergoldung in und mit der Glasmaſſe, aus der ſie beſtehen, verſchmolzen ſey. (Der Beſchluß folgt.)

# An die Zeit.

## Vorerinnerung.

Wegen meiner Art, unſre Sprache durch di Schrift darzuſtellen, beziehe ich mich fortwärend auf das, was ich in öffentlichen Blättern ſchon darüber geſagt habe, mit dem Bemerken: daß ich nach ſtrenger Konſequenz vor der Hand noch gar nicht ſtrebe. Dämmerung mus jederzeit den Tag vorbereiten, damit der reine Glanz deſſelben ſchwache Augen nicht verletze. Bei Gedichten aber beſonders iſt ſorgfältig alles zu vermeiden, was di beabſichtete Wirkung ſtören könte. d. Verf.

Zeit! Du biſt das große Ei,
Das di Welt gebar —
Biſt der ſchöne Fönix, neu
Jedes Hundertjar.

Chor.

Hoch feiert di Göttin, di jugendlich alte,
Das ſegenreich immer ſi über uns walte!

Gold und Silber haſt Du, Zeit!
Aus dem tiefſten Schacht —
Alles was das Herz erfreut,
Du an's Licht gebracht.

Chor.

Aus dem Meere di Perlen — Du findeſt Juwelen,
Di Drachen im Bauche der Erde verhelen.

Hatte nicht Amerika
Spätern Ruh verſteckt;
Still im Weſten lag es da,
Endlich wards entdeckt.

Chor.

Du öfneſt di Kerker, di Zellen, di Särge,
Machſt Seen zu Wüſten, zu Thalen di Berge.

Wenns mit Apollon ſchlief
Der Entſchlafnen Loos,
Bis ein ſchöner Tag ſi rief
Aus der Erde Schoos.

Chor.

So trägſt Du, wi Kinder di Mutter, im Schoße
Das Schöne, das Wahre, das Gute, das Große.

Ergeilt nach dem goldnen Vlies
Durch di Wogen kühn;
Was der Genius verhies,
Wird der Hofnung blühn.

Chor.

Di Schwalbe folgt frölich der rufenden Stimme
In der Bruſt, daß dem Frühling entgegen ſie ſchwimme.



Eh Geduld den Faden reißt
Uibertrift di Tat;
Denn ein wahres Sprüchwort heißt:
Zeit erfindet Rat.

Chor.

Oft hat ſi im Kampfe di Preiſe gewonnen,
Ei ſonnet im Licht, was die Parzen geſponnen.

Sixtus quintus fürte jung
Herden in das Feld;
Durch des Geiſtes kühnen Schwung
Ward er Herr der Welt.

Chor.

Oft ſpendet ſi Gaben ſchon bleichenden Haaren,
Diademe dem Bettler, dem Hirten Tiaren.

Kepler zwar, der große, ſtarb
Ohne Ruhm und Bret;
Was er lebend nicht erwarb,
Gab ihm erſt der Tod.

Chor.

Was di feurigſten Wünſche nicht hoffen, nicht ahnen,
Das, Huldin! das giebſt Du verſchwendriſch den Manen.

Kaum den Wert der Farben galt
Des Correggio Nacht;
Doch unſchätzbar hat ſi bald
Deine Gunſt gemacht.

Chor.

Du hohe Patronin der edelſten Künſte;
So ſparſt Du für Kenner der Künſtler Geniuſte.

Gähnend mit Verachtung las
Man die Athalie
Jetzo heißt ſi Uibermaas
Schöner Poeſie.

Chor.

O Zeit, Du gerechte! wie handeliſt Du edel!
Du bekränzeſt den Dichtern, den todten, di Schädel.

Dulder waren, wi bekant,
Sokrates und Swift;
Diſem nahmſt Du den Verſtand,
Jenem gabſt Du Gift.

Chor.

Hoch laßt uns die Gnade der Himliſchen preiſen;
Ei erlöſt von Bonmots und Kantippen di Weiſen.

Sterben, als ihm Selma ſtarb,
Wollte Selmar; doch,
Da di Zeit den Plan verdarb,
Lebt er blühend noch.

Chor.

Das hat er der Heilkunſt der Göttin zu danken;
Di befreit di Gehirne von ſchwarzen Gedanken.

Mancher deſſen Schöne graut
Vor des Freiers Hand;
Endlich doch umſchlingt di Braut
Hymens Blumenband.

Chor.

Wenn ſeufzende Schäfer den Mut ſchon verlieren,
Verſteht ſi, ſelbſt Herzen von Marmor zu rühren.

Rosen immer bringt di Zeit
Schöner Zuverſicht;
Dornen auf das Lager ſtreut
Si dem Böſewicht.

Chor.

So wird zur Gorgone für reifende Sünder
Di zärtliche Mutter der lieblichſten Kinder.

Gab Fortuna Purpurrand
Einem Lieblingsſohn;
Wirft ſi nieder in den Staub
Den entweihten Thron.

Chor.

Oft nimt ſi, was Schlauheit erworben mit Witze,
Di Krone dem König, dem Biſchof di Mütze.

Weh dem Toren, der ihr greift,
Wenn ſi Hohes reift,
Der in's Rad, das glühend roſt,
Ihr verwegen greift.

Chor.

Si wird ihn zermalmen, ſi wird ihn vernichten,
Vom Unrat das goldne Getraide zu ſichten.

Wären wir vom Ideal
Auch entfernt noch weit;
Kamen wir doch allemal
Fort auf Dich, o Zeit!

Chor.

Du ſpendeſt der Sehnſucht di freundlichſte Gabe,
Den Frieden, den himliſchen Frieden im Grabe,



Und di Puppenſchale ſpringt,
Engel ſtehn im Chor,
Und di zarte Pſyche ſchwingt
Jauchzend ſich empor;

Chor.

Das Schöne zu fühlen, das Wahre zu lernen,
Zu leben, zu lieben auf leuchtenden Sternen.

K. Heinr. Ger. Reinhardt.

## Korreſpondenz und Notizen.

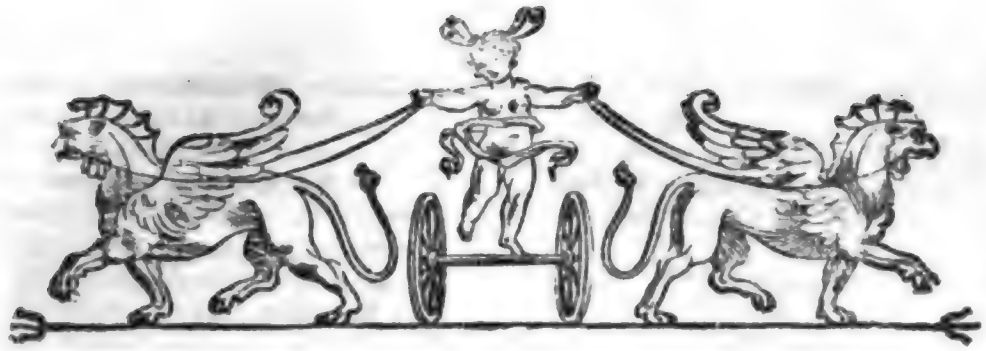
### Aus Paris.

Der Prozeß zwiſchen dem Grafen von St. Leu und ſeiner Gemalin iſt nunmehr, und zwar zum Vorteil des erſten, entſchieden. Das Tribunal erkannte die Rechte der väterlichen Gewalt an, und ſtützte ſich bei ſeiner Entſcheidung beſonders auf die Gründe, welche ſchon der Sachwalter des Grafen, Herr Tripier, in ſeinen Reden entwickelt hatte. Man führt beſonders an, daß es keinen legalen Beweis der Eheſcheidung und der Trennung der Eheleute, noch ſonſt einen Moment gebe, der die Ausübung der väterlichen Gewalt beſchränken, und ſtatt des Vaters dem Gerichte die Verfügung über das Kind zuſprechen könnte. Dem zu Folge wurde die Herzogin von St. Leu mit ihrem Geſuch, den Sohn bei ſich zu behalten, abgewieſen, und die Leitung ſeiner Erziehung dem Vater zugeſprochen.

Der Leichnam des General Quesnel, der eines Abends verſchwunden war, ohne daß man errathen konnte, wo er hingekommen ſeyn möchte, iſt den 4ten März, zwiſchen Bonlogne und St. Cloud, auf der Seine ſchwimmend gefunden worden. Aus der Unterſuchung deſſelben geht ſo viel hervor, daß man kein Zeichen eines gewaltſamen Todes an ihm bemerkt habe, auch haben ſich ſeine Angelegenheiten in einer ſolchen Verfaſſung befunden, daß man nicht weiß, welcher Veranlaſſung man zunächſt den ſchrecklichen Fall zuſchreiben ſoll.

Madame Perry, Gemahlin des Eigenthümers der Morning-Chronikel, welche ſo eben zu Bourdeaux geſtorben iſt, nachdem ſie, bei ihrer Abfahrt aus Liſſabon von einer algieriſchen Fregatte genommen worden war, die ſie nach Algier brachte, kann unter die Zahl der Schlachtopfer jener ſchrecklichen Tyrannei gezeichnet werden, welche jene Seeränder, aufgemuntert durch die Schwachheit der ſeefahrenden Nationen Europens, noch immer ausüben. Sie wurde nebſt dem Schiffe, auf dem ſie ſich befunden hatte, von dem ſchwediſchen Konſul zu Algier zwar befreit; allein das Schiff mußte in ſolcher Eil abſegeln, daß es nicht Zeit hatte, die nöthigen Lebensmittel einzunehmen. Sechzehn Wochen irrte es auf dem Meere umher, ehe es zu Bourdeaux einlief, und Madame Perry, deren Geſundheit an ſich nicht die feſteſte war, wurde dadurch ſo angegriffen, daß ſie an den Folgen dieſer Beſchwerden geſtorben iſt.

Zwei kleine Mädchen von Saint-Nikolas de Lagrave im Kanton von Caſtel-Sarrazin haben ſich durch das Eſſen von Schierling vergiftet, den ſie mit andern Kräutern im Freien gepflückt hatten. Eine davon verſank in eine tiefe Betäubung, und indem ſie aus derſelben erwachte, klagte ſie über heftige Leibesſchmerzen, und ſtarb ſogleich. Die Mutter der andern, als ſie dies erfuhr, weckte ihre gleichfalls eingeſchlafene Tochter, ließ ſie Oel und Milch trinken, worauf Erbrechen folgte, wodurch der Schierling mit wegging. So wurde dieſes Kind glücklich gerettet.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 62. —— den 31. März 1815.


## Patienten-Dank.

### 1) Während der Krankheit.

Gott im Himmel ſey's geklagt,
Was ich armer Mann muß dulden —
Guter Doktor! wie geſagt,
Halb bezahl' ich Ihre Schulden,
Wenn aus dieſer Krankheitsnoth
Sie nur diesmal mich erretten;
Denn ſchon will der bittre Tod
Mich auf Hobelſpähne betten.
Dokterchen! Sie kennen mich
Kennen meine Rand-Dukaten:
Drum nur diesmal meiſterlich
Mir als Freund und Arzt gerathen,
Und — Sie ganz ſcharmanter Mann
Doch — ich mag nichts weiter ſagen —
Hülfe erſt — und ich will dann
Sie auf goldnen Händen tragen.

### 2) Jahr und Tag nachher.

Was ſo ein Menſch doch alles fordern kann,
Wenn ihm die kleinſte Kur gerathen.
Leſ' ich wohl recht, was ſchreibt der Mann
Von goldnen Händen und von Rand-Dukaten?
Großmüthig thut er zwar darauf Verzicht,
Verlangt nur ſein verdientes Honorar.
Nun, was denn ſonſt? ich glaube gar,
Der Mann will heute noch auf Dinge pochen,
Die ich vor Jahr und Tag im Fieber ihm verſprochen?
Hm! was der Patient in ſolcher Zeit verſpricht,
Drauf pocht ein kluger Doktor nicht.
Auch läßt ſich mit Gewalt hier nichts erpreſſen.
Sein Honorar — wie iſt mir denn — vergeſſen
Hätt' ich die Kleinigkeit? — das könnte ſeyn;
Man iſt ein Menſch, man fühlt ſich wohl beim Glaſe Wein,
Der Doktor ſpricht nicht mehr mit ſeinen Künſten ein;
Wie kann man alſo noch in ſpäter Zeit ermeſſen,
Daß ſo ein Herr bezahlt will ſeyn;
Zudem iſt's auch die große Frage: Weſſen
Verdienſten ich die hohe Himmelsgabe
Der glücklichen Geneſung zu verdanken habe?
Die beſten Jünger Aeskulaps, ſie ſind doch nur
Handlanger der Natur.
Wo dieſe baut, da baun ſie mit;
Das heißt, beim Licht beſehn: ſie führen
Herbei Sand, Balken, Steine, Kitt
In Büchſen, Gläſern, Schachteln und Papieren,
Sehn ruhig die Natur das Werk vollführen,
Und blaſen dann den Patienten an:
Das haben wir, Doktoren, wir gethan.
Oft ſtürzt der ſchönſte Bau durch ihre Künſte ein,
Und dann, dann pflegen ſie wohl noch zu ſchrein:

Allmächtig iſt nur Gott, das kann der Arzt nicht ſeyn.
Drum liebſter Freund! geſtehn Sie es nur ein:
Wenn meine herrliche Natur nicht that — mit Gunſt
Herr Doktor! dann war's aus mit ihrer Kunſt.
Doch das fatale Honorar
Kann ich ihm ſchwerlich vorenthalten.
Verdienet hat er's, das iſt wahr,
Recht und Gerechtigkeit muß walten.
Und dann, man iſt ein Menſch und nicht von Stahl und Eiſen,
Wie bald will abermals der Lebensfaden reißen.
Bezahl ich nun das Honorar nicht auf der Stelle,
Kommt dann der Herr nicht über meine Schwelle.
Was ſiegl' ich ein? mit Rand-Dukaten mich befaſſen,
Das mag ich nicht, doch auch nicht ſchimpfen laſſen.
Was meinſt du wohl, Johann! — drei blanke Kronenthaler —
Bin ich dann nicht ein ehrlicher Bezahler?
„Wie lange dauerte die Kur?"
Hm! zwanzig Wochen nur. —
„Ließ ſie der Arzt ſich angelegen ſeyn?"
Tagtäglich ſprach er bei mir ein.
„So ſcheint der Fall der meinige zu ſeyn;
„Denn achtzehn Wochen faſt, vielleicht auch etwas drüber,
„Lag meine ſel'ge Frau am kalten Fieber.
„Daß konſulirt' ich denn, uns gegenüber,
„Den kleinen buckligen Barbier.
„Sie kennen ja das gute Thier,
„Das ließ ſich's redlich angelegen ſeyn,
„Sprach drei Mal wöchentlich beim Patienten ein,
„Kurirte friſch auf Tod und Leben.
„Und, Gott und dem Barbiere Dank,
„Die Procedur gelang. — —
„Dafür hab' ich ihm denn, nebſt großem Dank,
„Drei Kronenthaler, wie der gnäd'ge Herr, gegeben.
„Drum dächt' ich faſt, Sie könnten für Ihr theures Leben
„Dem Doktor weniger wohl auch nicht geben!"
Und will es auch wahrhaftig nicht.
Denn friſch, Johann! zünd' an ein Licht,
Und ſiegle flugs drei Kronenthaler ein!
Wie wird des Honorars der gute Mann ſich freun! —

Richard Roos.

---



## Die Kunſt- und Naturalienſammlung des Herrn Baron v. Block in Dresden.

(Beſchluß.)

An einer Sammlung verſchiedener Geräthſchaften, Kleidungsſtücken und Waffen der Südſeeinſulaner bewunderten wir die Zierlichkeit und die Vollendung, mit welcher dieſe Dinge, trotz der unvollkommenen Werkzeuge, welche ihren Verfertigern hierbei zu Gebote ſtehen, gearbeitet ſind. Es bleibt immer bemerkenswerth, daß auch bei dem roheſten Naturmenſchen das Beſtreben ſichtbar bleibt, entbehrlichen Schmuck mit dem nothwendigen Bedürfniß, das Schöne und Angenehme mit dem Nützlichen zu verbinden. Der Hang ſich und ſeine Umgebungen zu verſchönern, und ſich erhöhtere Genüſſe zu verſchaffen, bleibt ein Grundzug des menſchlichen Charakters, und wird, vorzüglich wenn er ſich zu dem Sittlichſchönen erhebt, der Grund aller veredelten Kultur und aller Vervollkommnung.

Eine Schleuder von Kokosfaſern, nebſt einer Probe von Steinen, welche man damit zu werfen pflegt, kann man ſchwerlich erblicken, ohne an den Tod jenes Entdeckers der ſüdlichen Inſelwelt, des unſterblichen Cooks zu denken, der das Opfer ſeines Eifers für Erd- und Völkerkunde ward, und auf dieſen Inſeln wahrſcheinlich durch eine gleiche Mordwaffe ſeine rühmliche Laufbahn endigte.

Proben chineſiſchen Kunſtfleißes ſieht man hier in großer Menge. Die lackirten Arbeiten dieſes Volkes werden bekanntlich durch die europäiſchen an Schönheit nicht erreicht, und man findet dies hier durch eine Menge ſehr niedlicher lackirter Gefäße und Behältniſſe verſchiedener Form aufs neue beſtätigt.

Ein chineſiſcher Metallſpiegel wird ſowohl durch die Schönheit der Arbeit, als durch den zweifelhaften metalliſchen Stoff, aus welchem es beſteht, merkwürdig. Die Chineſen haben einen beſondern Hang zu künſtlichen Spielereien, welche oft ohne ſonderlichen Nutzen ſind. Man findet hier an mehreren Dingen den Beweis; z. B. ſogenannte Singkugeln, runde, hohle, metallene Körper, ohne äußere Spuren einer Zuſammenſetzung, in deren Inneren ſich durch die Bewegung eines kleinern metallenen Körpers ein lang dauernder, nicht unangenehm tönender Klang von ganz eigner Art erzeugt. — Eine kleine, in China verfertigte Büſte von Elfenbein, mit ungemein zarter und ſauberer durchbrochener Arbeit, welche dem Verfertiger gewiß viele Jahre koſtete. — Doch fehlt es auch nicht an europäiſchen Künſteleien, die mehr den Fleiß und die Ge-

ſchicklichkeit ihrer Verfertiger beurkunden, als zu einem eigentlichen nützlichen Gebrauche bestimmt sind. Von demjenigen Künstler an, welcher auf dem berühmten Kirschkern, der sich in der königl. Kunstsammlung zu Dresden befindet, Gott weiß, wie viel, charakteristisch verschiedene Gesichter, die nur dem Vergrößerungsglase sichtbar sind, einschnitt, bis zu jenem des Alterthums, der Hirsekörner mit nie fehlender Geschicklichkeit durch ein Nadelöhr warf, haben viele Menschen Zeit und Mühe an ähnliche Beschäftigungen verschwendet. Kunstwerke dieser Art verdienen indessen immer als Spiele mechanischer Fertigkeit aufbewahrt zu werden, und erhalten dann noch einen höhern Werth, wenn sie mit dem Stempel des Geschmacks bezeichnet sind. — Von Dingen, die in diese Rubrik gehören, sahe ich noch folgende Stücke: einen hölzernen, gedrehten Becher von sehr mäßiger Größe, in dessen Innern sich noch neun und neunzig kleinere eingeschachtelt finden. Sie haben kaum die Stärke eines mäßigen Papierblattes. Der Herr Besitzer erwartet indessen noch einen dergleichen von der nehmlichen Größe, welcher hundert und funfzig kleinere enthalten wird. Wo ich nicht irre, zeigt man, ich glaube, in dem königl. Kunstkabinet zu Dresden ein ähnliches Kunstwerk, dessen Verfertigung man, ich weiß nicht, ob mit Recht Peter dem Großen, zuschreibt; — ein Ring von Elfenbein, den man einen Dreifaltigkeitsring benahmete, aus drei einzelnen gewundenen Ringen bestehend, welche in einander verschlungen ein Ganzes bilden, ohne sich jedoch in irgend einem Punkte sichtbar zu berühren. Der Verfertiger desselben lebte in Nürnberg gegen Anfang dieses Jahrhunderts. — Eine lange vielgegliederte Kette von Wallroßzähnen zu Archangel in Rußland verfertigt, wo man dies schöne Material ungemein künstlich zu bearbeiten versteht.

Zwei kleine messerähnliche italienische Dolche sind nach der Versicherung des Herrn Besitzers so heftig vergiftet, daß er sie nur ungern und mit vieler Vorsicht zu berühren verstattete. Dieses Gift soll nach funfzig und mehrern Jahren seine Wirksamkeit nicht im mindesten verloren haben. Dem Stahl der Klingen war äußerlich nichts anzusehn; er schien kaum ein wenig angelaufen zu seyn. Indessen scheint es kaum begreiflich, daß das heftigste Gift auf der Oberfläche eines polirten Stahls, mit dessen Inneren es sich doch keineswegs vereinigen kann, haften, und seine Wirksamkeit so lange behalten sollte. Der Gegenstand verdiente wohl, daß man erneuete Versuche, vielleicht an einem Thiere machte.



Mag man es immer sonderbar finden, daß dieser Mannigfaltigkeit von interessanten Gegenständen noch eine zahlreiche Sammlung von exotischen und europäischen, alten und neuen Fußbekleidungen und Schuhen, beigefügt ist, da dies ein zu dürftiger und unwürdiger Gegenstand für eine eigentliche Kunstsammlung zu seyn scheint. Indessen man komme und sehe. Schwerlich wohl hatte man eine solche Verschiedenheit der Schuhformen für möglich gehalten, als man hier findet. Von dem kleinen Zwergschuh der eleganten Chineserin und den üppigen Schnabelschuhen des Mittelalters bis zu unserer soliden und bequemern Fußbekleidung kann man hier die mannigfachsten Proben haben. Einzelne Stücke erhalten noch durch ihre ehemaligen Besitzer ein historisches Interesse. Der Prachtpantoffel des Papstes Pius VI., auf welchen wahrscheinlich mancher christgläubige Kuß gedrückt wurde, gibt verglichen mit dem einfachen Schuhe des Philosophen Kant, den wohl schwerlich irgend jemand geküßt hat, Stoff zu einer interessanten Parallele.

Interessanter jedoch als diese Fußhüllen, trotz ihrer Mannigfaltigkeit war mir eine treffliche Biscuitvase von Sevres-Porzellän, in deren Innern sich ein Amor auf ein Lager von Rosenblättern und Zweigen bettet. Diese Zweige sind mit wundervoller Zartheit und Feinheit gearbeitet.

Ohne die detaillirte Aufzählung einzelner Gegenstände dieser vielseitigen Sammlung noch mehr zu erweitern, erwähne ich nur noch, daß der Herr Besitzer eine nicht unbeträchtliche Anzahl von Büchern, unter denen sich Prachtwerke vom ersten Rang befinden, mit derselben verbindet. So sieht man hier die kostbaren Voyages pittoresques, welche von verschiedenen Verfassern nach und nach in Paris erschienen. Ferner die ungemeinen kostbaren naturhistorischen Werke eines le Vaillant, Brisson, Audebert u. a. m., welche sonst nur Bibliotheken vom ersten Rang zu zieren pflegen. Auch eine kleine Anzahl sehr guter Gemälde von einigen neuern Künstlern vermehren den Reichthum dieser Sammlung, die noch ein ungleich imposanteres Ansehn gewinnen würde, wenn es die Beschränktheit des Raums dem Herrn Besitzer verstattete, sie für das Auge gefälliger und — etwas systematischer zu ordnen. — Denn wer sollte wohl in einem und dem nämlichen Kasten ein Stück Brot aus Fichtenrinde, eine Emaille, Porträt König Augusts II., und — eine etatsräthliche Angelschnur neben einander suchen? —

Tauſcher.

## Literarische Seltsamkeit.

Das portugiesisch lateinische Wörterbuch in acht starken Quartbänden, das Raphael Blúteau, ein französischer Ordensgeistlicher, im Jahr 1721 herausgab, ward in Portugal mit außerordentlichem Beifall aufgenommen; man verwunderte sich, wie ein Ausländer ein solches Werk hatte ausführen können. Don Luis de Sousa, Gardekapitän des Königs Johann V. übernahm es, im Namen des ganzen Hofes an den Verfasser zu schreiben, und ihn aufs inständigste zu bitten, wieder nach Portugal zu kommen und durch seine Gegenwart ihrem Glück und ihrer Bewunderung erst die Krone aufzusetzen. Solchen dringenden Bitten war nicht zu widerstehn, und nun beeiferten sich alle portugiesischen Literatoren um die Wette, das Werk durch Lobgedichte in allen Formen zu ehren und zu erheben.

Der Verfasser war mit der Sitte der Schriftsteller, an den Leser nur Einen Vorbericht zu richten, als gäbe es nur Einen Leser auf der Welt, nicht zufrieden, und widmete daher jeder Art von Lesern eine eigene Vorrede. Sein Werk fängt mit zehn Vorberichten an, von denen wir uns begnügen, die bloßen Titel herzusetzen:

„An den geneigten Leser. An den übelwollenden Leser. An den ungeduldigen Leser. An den portugiesischen Leser. An den ausländischen Leser. An den gelehrten Leser. An den unwissenden Leser. An den kritisirenden Leser. An den naseweisen Leser, an den nichtnützigen und witzelnden Leser."

In der dem naseweisen Leser gewidmeten Vorrede rechtfertigt sich der Verfasser darüber, daß er an die Stelle der beiden Wörter: Allgemeines Wörterbuch, einen Phalanx von Wörtern gesetzt habe, die meistens sehr barbarisch lauten und auf dem Haupttitel nach alphabetischer Ordnung also aufgeführt sind: „Vocabularium, Aulicum, Architectonicum — Bellicum, Brasilicum — Comicum, Chemicum — Dogmaticum, Dendrologicum — Ecclesiasticum, Economicum — Florifericum, Fructifericum — Geographicum, Gnomonicum — Homonimicum, Hierologicum — Ichtyologicum, Isagogicum — Laconicum, Lithologicum — Methsorologicum — Nestericum — Ortographicum, Ornithologicum — Posticum, Philologicum — Quidditativicum — Rusticum — Symbolicum, Syllabicum — Theologicum, Therapeuticum, Technologicum — Uranológicum — Xenophonicum Zoologicum.

## Schwerer Lohn für leichte Arbeit.

Als Claudia Felicitas, Kaiser Leopolds I. zweite Gemahlin, zum ersten Mal in gesegneten Leibesumständen sich befand, fertigte ein Wiener-Poet aus den kaiserlichen Anfangsbuchstaben L. und C. folgendes Räthsel:

Es maß ein Himmlisch Winkelmaß
Den halben Mond ohn' Unterlaß,
Es maß ihn ab von Zoll zu Zoll,
Bis daß der Mond ward rund und voll,
Und überscheinet Land und Leut
Mit längstgewünschter Fruchtbarkeit.
Ach! sprach der Feind, wenn's also geht,
Der Sonnenzeiger nicht recht steht —
Zu stark ist diese Aderlaß —
Hör auf, halt ein, Felicitas!!!

Für diese zehn Zeilen bekam der Poet tausend Gulden, für die Zeile also 100 Gulden; für jeden Buchstaben circa vier Gulden. Das hieß doch Dichterlohn!!! Fertigte der glückliche Poet täglich nur vier solche Räthsel, und fand er immer solche kaiserliche Abnehmer, so ersann und errathselte er sich binnen Jahr und Tag gegen anderthalb Millionen Gulden — der Ueberglückliche!!!

## Kaiserlicher Unwille.

Die böhmischen Stände hatten den Kaiser Rudolf II. vermocht, seinem Bruder Matthias die böhmische Krone abzutreten, und den 23sten Mai 1611 zum Krönungstage bestimmt. Vorher aber verlangten sie von Rudolf die Böhmen, Mähren, Schlesier und Lausitzer des Eides der Treue zu entbinden. Das versprach nun zwar der Kaiser, mit welchem Herzen aber, ergibt sich daraus, daß er bei Unterschrift der Urkunde den Hut zur Erde warf und die Feder zerbiß. — Tantaene animis coelestibus irae!!

Richard Roos.

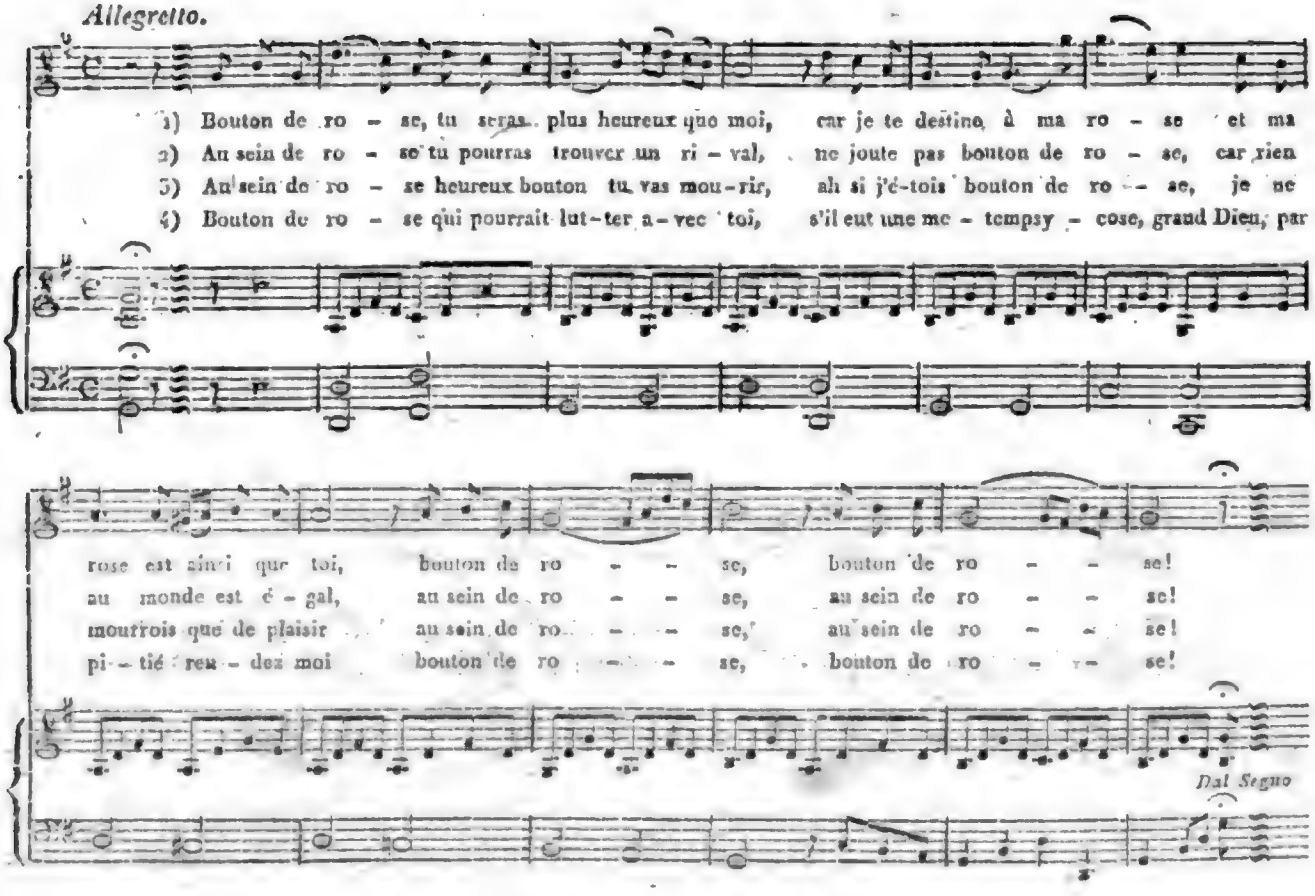
(Hierbei das Kupfer Nr. 4. Ansicht von Fréjus im Var-Departement, und das Musikblatt Nr. 3.)

Veji.

Digitized by Google

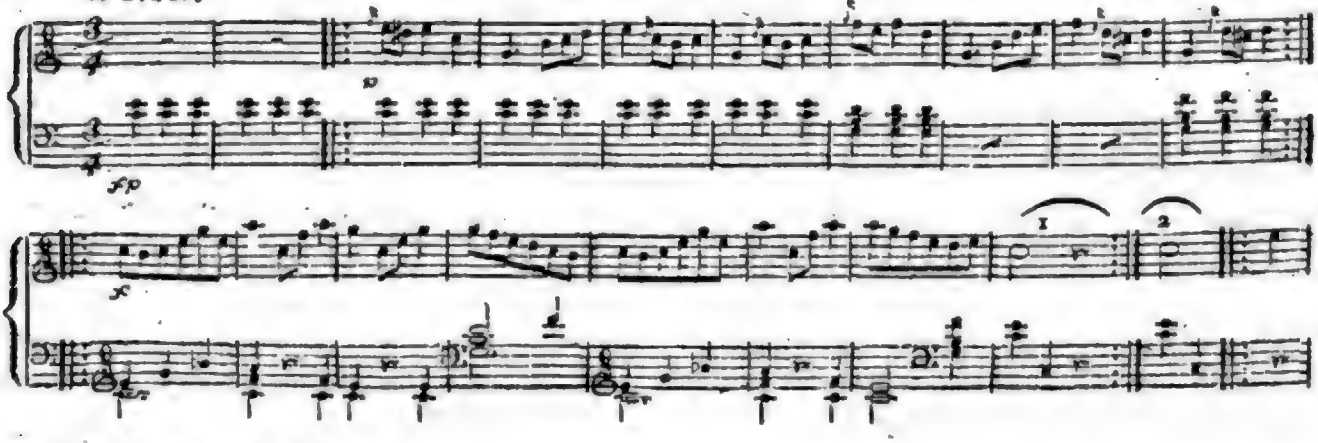
# Le bouton de rose.

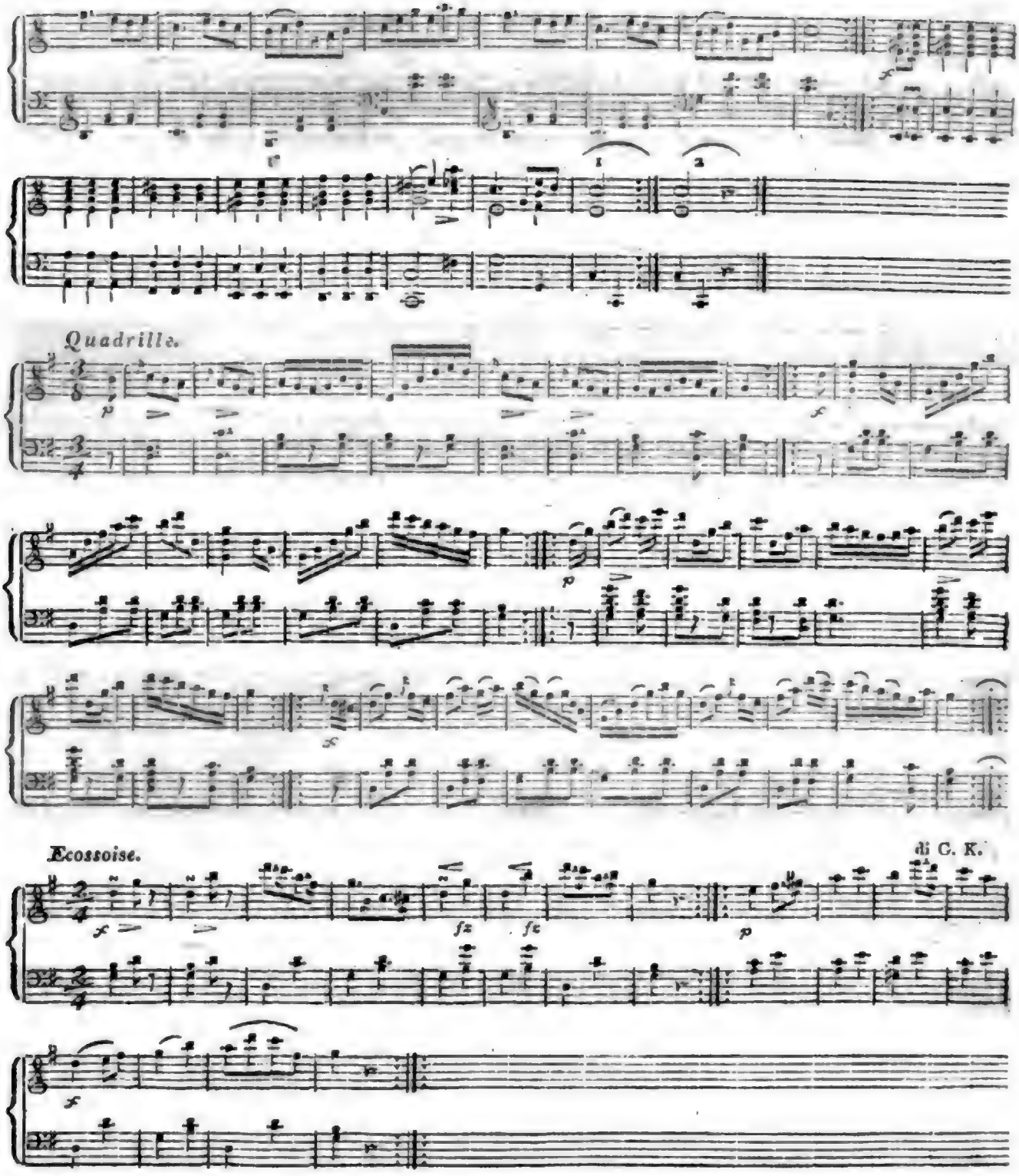
*Allegretto.*




## Forte - Piano.

*Walzer.* di J. H. Meyer.




Quadrille.
Ecossoise.
di C. K.

# Zeitung
## für
# die elegante Welt.

---

Herausgegeben
von
August Mahlmann.

Funfzehnter Jahrgang.

1815.

---

April.

---

Leipzig,
G. Voß'sche Buchhandlung.

## Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mittwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Orts, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — — Grenz-Postamt in Halle.
— K. K. Oestreichische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
— Ober-Postamt in Bremen.
— Königl. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voßsche Buchhandlung
in Leipzig.

# Inhaltsverzeichniß

## vom Monat April 1815.


No. 63. Air in Savoyen mit seinen Umgebungen und Bädern (Auszug aus einem Briefe des Herrn J. G*** von Genf.) Miszellen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal. Literatur. Französische Sprache und Reisen junger Prinzen in der deutschen Vorzeit; von Richard Roos. (Aus Leipzig.)

No 64. Die Terne. Air in Savoyen mit seinen Umgebungen und Bädern (Beschluß.) Pigers Grabschrift; von Richard Roos. (Aus dem österreichischen Kaiserstaate.)

No. 65. Weiberwaffen (Nach Anakreons zweiter Ode); von W. Gerhard. Die Terne (Beschluß); von F. L. Bührlen. Miszellen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal. Merkwürdige Medaille; von Richard Roos. (Aus dem österreichischen Kaiserstaate.)

No. 66. Die musikalischen Unterhaltungen der Herren Kaufmann in Dresden, besonders das Melodion betreffend; von A. R. Die Katastrophe der wahren Geschichte des Clavigo. Der Wagen im Hörsaale; von Richard Roos. (Aus Braunschweig.)

No. 67. Kuriosa aus dem Gebiete der Sternkunde; von F. L. B. Die Katastrophe der wahren Geschichte des Clavigo (Fortsetzung.) Anekdote von Ampot. Ministerwechsel; von Richard Roos.

No. 68. Rheinweinlied; von S. Mein Besuch auf der Bettenburg im Sommer 1813; von K. C. G. Schmidt. Die Katastrophe der wahren Geschichte des Clavigo (Beschluß.) Literatur. Der Hund und der Stallmeister; von Richard Roos.

No. 69. Komische Szenen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal. Die Wallfahrt zum Kreuz; von K. C. G. Schmidt.

No. 70. Boisserées Darstellung und Beschreibung des Doms zu Köln; von Dr. Karl Witte der Aeltere. Komische Szenen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal (Beschluß.) Die Korrekturfehler. Bauern-Sentenz zur Charakteristik mancher Amtleute; von Richard Roos. (Aus Paris.)

No. 71. Das Bücherverzeichniß von der Ostermesse 1815. Speise, Trank und Leibesübungen eines Deutschen Prinzen im 16ten Jahrhundert; von Richard Roos. Die große Familie des Dr. Spieß; von Ebendemselben. Miszellen. Räthsel; von Aug. Breuer. (Aus Petersburg.)

No. 72. Was führte den verstorbenen Villers zum Studium der deutschen Literatur. Literatur. Anekdoten.

No. 73. Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände; von F. L. Bührlen. Literatur; von Stieglitz. Anekdoten. Galgenvogel; von **. Der Großtante Seufzer; von Richard Roos. Charade; von Aug. Breuer. (Aus Leipzig.)

No. 74. Die Gemäldesammlung der Herren Boisserée und Bertram zu Heidelberg. Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände (Fortsetzung); von F. L. Bührlen. Miszellen. Anekdoten.

No. 75. Politik und Religion; von Mr. Die Gemäldesammlung der Herren Boisserée und Bertram zu Heidelberg (Beschluß); von Dr. Karl Witte d. Aeltere. Altdeutsche Anekdoten.

No. 76. Ueber den Historienmaler Ludwig Lund. Das Publikum. (Aus Wien.)

No. 77. Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände (Fortsetzung); von F. L. Bührlen. Ueber den Historienmaler Ludwig Lund (Beschluß.); von Friederike Brun, geb. Münter. Altdeutsche Anekdoten. (Aus Petersburg.)

No. 78. La Grange-Chancel. Altdeutsche Anekdote. Charade an Malvina; von Emilie Reinbiger. (Aus Petersburg.)

No. 79. Malerische Wanderungen durch Sachsen und Böhmen; von B. Die Gattenliebe (Eine wahre Anekdote; v. W. Altdeutsche Anekdoten. (Aus Petersburg).

No. 80. Noch Einiges über Ludwig Lund's Gemälde. Ueber Luxus; von F. L. Bührlen. Nemnichs brittische und französische Waaren-Encyklopädie. Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände (Beschluß); von F. L. Bührlen.

No. 81. Literatur. Noch Einiges über Ludwig Lund's Gemälde (Beschluß); von Friederike Brun, geb. Münter. Altdeutsche Anekdote. (Aus Paris.)

No. 82. Die Brille (Eine Erzählung von Karl Sebald.) Lückenbüßer; von F. L. Bührlen. (Aus Paris.)

No. 83. Die Brille (Eine Erzählung von Karl Sebald) (Beschluß.) Nutzen des Schweigens; von Richard Roos. Lückenbüßer; von F. L. Bührlen. Die süßen Bande; von Mr. (Aus Neidenburg.)


## Musik.


Unsterblichkeit, von Claus Harms; komp. von J. E. Rempt. — Eine Quadrille und eine Ecossoise.


## Ein Intelligenzblatt.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 63. — den 1. April. 1815.



## Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr funfzehn Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

**allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen**

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. G. Voß' sche Buchhandlung.


## Aix in Savoyen mit seinen Umgebungen und Bädern.

Auszug aus einem Briefe des Herrn J. G*** von Genf.

Die Gegend von Aix ist im Ganzen weit weniger bekannt, als sie es zu seyn verdiente. Aix selbst ist ein nicht unbeträchtlicher, an der Straße von Genf nach Chambery in einem sehr pittoresken Thale gelegener Ort, mit 1200 Einwohnern. Die Bergabhänge, welche den Flecken beherrschen, sind äußerst fruchtbar, reich an mannigfaltigen Naturprodukten, und mit Bäumen von ungemein starkem Wuchse besetzt. Zwei Berge, der Trevegnin und die Katze, schließen seitwärts das Thal. Der letztere Berg geht, Aix gegenüber, in eine Spitze aus, die der Katzenzahn heißt, und von deren Gipfel man, bei recht hellem Wetter, die Glockenthürme von Lyon unterscheiden kann. Eine Viertelstunde von Aix liegt der See Bourget, der das reizendste Becken bildet, das man sich denken kann, und zu dessen Ufern ein schöner Pappelgang hinführt. Wo diese Allee aufhört, findet sich ein kleiner Hafen, mit Magazinen für die Kaufmannswaaren, welche bestimmt sind, die Rhone hinunter zu gehn. Der See ist etwa vier Meilen lang, und eine Meile breit: seine Gewässer sind ruhig und helle, und nach Aussage der Schiffer wäre noch kein Fahrzeug auf demselben verunglückt. Mit der Rhone hängt er durch den Kanal Chanaz zusammen. Der Gebrauch der Segel ist auf demselben ganz unbekannt. Seine Wasser sind sehr fischreich und liefern vortreffliche Aeschen, und Forellen von 30 bis 40 Pfund. Eine Art dieser letztern, Lavarez genannt, hat einige Aehnlichkeit mit der Faira des Genfersees; gehört aber ausschließlich dem See Bourget an, und alle Versuche, die man gemacht hat, die Seen von Annecy und Genf damit zu bereichern, sind umsonst gewesen. Der Lavarez hat sich in ihren Gewässern nicht fortgepflanzt. Der See Bourget liefert auch sehr gute Grundlinge, gewaltig große Aale und Alsen, die, da sie ungemein auf das Salz erpicht sind, im Gefolge der mit dieser Waare beladenen Schiffe die Rhone hinaufschwimmen. An einem fruchtbaren Abhange, dessen Tiefe die Wellen des Sees bespülen, wachsen die Marenen von St. Innocent, die man auf den Tafeln der Gourmands von Genf und Lyon zu sehn bekommt. Es ist dies ein kleiner,

von der Natur im eigentlichen Sinne des Wortes privilegirter, und vor Wind und Wetter ſo gut geſchützter Fleck der Erde, daß an demſelben alle Früchte der Provence zum Erſtaunen gedeihen. Unterhalb des Katzenzahns liegt ein Weiler, mit einem großen Gebäude, Bordeaux genannt, von wo aus ein ſteiler und böſer Weg über das Gebirge hinüber nach der Provinz Nizza führt.

Montaigne, bei ſeiner Rückkehr aus Italien, nahm ſeinen Weg über die Katze. „An deren Fuße," ſagt er, „liegt ein großer See, und längs dieſes Sees ein Schloß, mit Namen Bordeaux, wo Degen verfertigt werden, von denen man viel Rühmens macht." Die Lage des Schloſſes iſt ganz artig, und die Art, wie die Bergabhänge überall, wo die Kunſt die Natur zu beſiegen vermocht hat, bebaut ſind, läßt auf Einwohner von ausharrendem Fleiße ſchließen. Ohne alle Vergleichung die reizendſte Lage hat die Abtei Haute Combe. Drei gute Schiffer führen in einer halben Stunde über den See. Von da zieht ſich der Weg, bald über ſteinigen Grund, bald über grüne Fluren, am Fuße der Katze hin, deren hohe Bergrücken vor der Sonnenhitze ſchützen. So wie man ſich dem Ufer nähert, enthüllt ſich das gewaltig große und impoſante Gebäude der Abtei vor des Wanderers Augen. Man landet in einem kleinen artigen Hafen, deſſen ſchöne, grüne Raſenufer mit Weidenbäumen bekränzt ſind. Der Weg, welcher nach der Terraſſe der Abtei führt, wird von prächtigen Nußbäumen überſchattet, und iſt zuletzt ſehr ſteil. Die Ausſicht von jener Terraſſe iſt eben ſo weit, als mannigfaltig. Die vormaligen Beſitzer dieſes ſchönen Ortes waren Bernhardiner, vom Ciſterzienſer-Orden. Bejahrte Haine, von tiefem Schweigen beherrſcht, die majeſtätiſchen, in den Silberfluthen des Sees ſich reflektirenden Berggipfel, der Reichthum der den See bekränzenden Landſchaft, das alles zuſammen bildet ein Gemälde, das geeignet war, das Gemüth frommer Kloſterbewohner zu erheben und ſie zu Betrachtungen und zum Nachdenken zu erwecken. Allein die Läſterchronik des Landes verſichert im Gegentheil, der ſo ſchöne See habe in den Augen der Mönche kein andres Verdienſt gehabt, als daß er ihnen ſchmackhafte Forellen lieferte und die Aſyle des Waldes haben weniger zu Betrachtungen, als zum Deckmantel unheiliger Myſterien dienen müſſen.

Beim Durchſuchen der Archive der Abtei hat man folgende Verſe gefunden, aus denen ſich ſchließen läßt, ſie ſey die Wiege zweier Päpſte geweſen:



Gaude domus altae Combae
Prolem nutristi Ecclesiae
Antistitem magnum quartum,
Caelestinum et facundum.

Und anderswo heißt es:

Alta Comba Sabaudiae,
Natum genuisti sapientiae,
Nicolaum tertium, pontificem
Magnum atque generosum.

Die Kirche iſt von ſehr weitem Umfange und durch einige von den Revolutionsſtürmen verſchont gebliebene Bildhauerarbeiten wird zur Stunde noch ihre ehemalige Pracht beurkundet. Sie enthielt unter andern die Gräber Ludwigs XIII., des Barons von Vaux, Bruders des Grafen von Savoyen, Amadeus des Zehnten, und der erlauchten Margarethe von Frankreich, der Schweſter des Königs. Gegenwärtig iſt nur noch das Grabmal des Erzbiſchofs Bonifacius von Canterbury übrig, deſſen Leichnam aus England nach Haute-Combe transportirt ward. Auf dem Marmor, der ſeine Aſche bedeckt, wird die Töpfererde zu den Arbeiten in der Fayence-Fabrik geknetet, die in den vormaligen Kloſtergebäuden errichtet iſt.

Zehn Minuten höher, als das Kloſter, liegt eine, nur zu gewiſſen Zeiten fließende Quelle, von den Einwohnern der Wunderbrunnen genannt. Der Weg, welcher zu jener Quelle hinführt, iſt ungemein angenehm. Ein Fußpfad, zu beiden Seiten mit wohlriechendem Geißblatte und ſchlanken Campanulen eingefaßt, ſchlängelt ſich mitten durch einen Kaſtanienwald und geht dann weiter, einer natürlichen, den See beherrſchenden Terraſſe entlang, von der ſich dem Auge zwiſchen dem Wald durch die lieblichſten Ausſichten öffnen. Eine Gruppe von Kaſtanien-, Nuß- und Maronenbäumen umſchattet den Eingang der Grotte, in welcher die Quelle hervorſprudelt, und macht dieſelbe zu einem herrlichen Aſyle. Nicht ſelten vernimmt der Wanderer, der in die Wundergrotte eintritt, ein dumpfes Gemurmel, welches ihm das Lebendigwerden der Quelle verkündigt, die bald hervortritt, mit friſchen und klaren Fluthen das natürliche, am Eingange der Grotte befindliche Becken anfüllt und von da weiter ſich in den Wald zertheilt. Oft hört ſchon nach fünf oder ſechs Minuten die Quelle wieder auf zu fließen, und alles was übrig bleibt, iſt ein ſchmaler, kaum mehr bemerkbarer Waſſerſtreif. Die Landleute in der Gegend umher ſchreiben dieſes Phänomen dem Einfluſſe des Windes auf dem See zu,

deſſen Wellen, wie ſie ſagen, das Waſſer aus einem groſſen Behälter im Innern des Berges zurücktreten machen. Andre ſind einfältig genug, zu behaupten, das Waſſer entquille der Erde blos in Gegenwart von gewiſſen Perſonen. Ein lyoner Arzt, Namens Cadias, der vor 200 Jahren eine Schrift über die Bäder und Quellen von Aix herausgegeben hat, gibt ſich ungemein viel Mühe, den Grund des intermittirenden Fließens jenes Wunderbrunnens aufzuſpüren, und endet zuletzt damit, daß er mit Seneka ſagt: „es gehöre dieſes zu den in der Majeſtät der Natur verborgenen Geheimniſſen,“ und es hieße den Mond mit den Zähnen anfaſſen wollen, wenn man behauptete, ſolch Geheimniß ergründen zu können.

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Miszellen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal.

Die Aebtiſſin, die mich erzog, ließ ſich ſelbſt alles abgehn, damit es mir an nichts gebreche. Ich liebte ſie zwar zärtlichſt, aber doch ohne eigentlich recht zu fühlen, wie viel ich ihr zu verdanken hatte. Was ſie für mich that, ſchien mir, da man dafür ſo wenig von mir forderte, ganz in der natürlichen Ordnung zu ſeyn. Nur die Anſtrengung, wodurch wir eine Sache erlangen, lehrt uns ihren ganzen Werth erkennen. So hatte ich als ein verzärteltes Schoßkind, obgleich eine arme hülfsbedürftige Waiſe, alle Fehler und Schwächen der Großen bekommen; und dies machte mir es in der Folge leicht, dieſe an ihnen zu entſchuldigen, und einzuſehn, wie geneigt wir ſind, uns zu überreden, daß alles für uns allein da iſt.

---

— — Ich hatte zu Herrn B. keine Neigung, aber ſeine Liebe zu mir war mir doch immer ſehr ſchmeichelhaft. Auf die erſten und die letzten Herzenseroberungen ſind wir Frauenzimmer immer am ſtolzeſten. Sind wir noch ſehr jung, ſo ſchmeichelt es uns ſehr, ſchon ſo früh zu gefallen; und eben ſo ſchmeichelhaft iſt es für uns, wenn wir bei herannahendem Alter noch eine Neigung einflößen.

---

Das beſte Mittel, um die verlorne Heiterkeit des Geiſtes wieder zu gewinnen, iſt nicht, den Gegenſtand, der ſie uns geraubt, zu bekämpfen; ſondern ihm andere Gegenſtände vorzuführen, und ſo ihn von jenem abzulenken und nach und nach ganz zu entfernen.



Ich bekam die Blattern und ward ſterbenskrank; als ich wieder geneſen war, hatte ich nicht den Muth, mein Geſicht anzuſehn, ſo wenig ich mich auch für ſchön hielt, und ſo gering ich mein Aeußeres achtete. Erſt nach drei oder vier Monaten ſah ich zufällig in den Spiegel, und war über meinen Anblick erſchrocken, denn ich war mir faſt ganz fremd geworden. Die Frauen, die von ihren äußern Reizen am wenigſten halten und dagegen ganz gleichgültig ſcheinen, legen im Grunde doch weit mehr Werth darauf, als ſie ſelbſt glauben.

---

Die Einſamkeit des Landlebens macht uns den unbedeutendſten Menſchen, ſobald er nur eine neue Erſcheinung für uns iſt, intereſſant; wie im leeren Raum der Glocke der Luftpumpe, ſchwellen in ihr die Gegenſtände gleichſam auf.

---

## Literatur.

Unter dem Titel: Le Nouvelliste Français redigé par Henri et Richard erſcheint im Verlage des Buchhändlers Hartleben zu Peſth in Ungarn eine periodiſche Schrift, welche allen denen, die eine intereſſante und angenehm unterhaltende franzöſiſche Lektüre lieben, gewiß ſehr willkommen ſeyn wird. Sie enthält Auszüge aus den neueſten bedeutendſten Werken in allen den Fächern, welche Menſchen von Bildung jeder Art zu intereſſiren vermögen, z. B. Reiſebeſchreibungen, politiſchen Schriften, moraliſchen Werken, Biographien u. ſ. w.; ferner kleine Romane, Erzählungen, Poeſien u. dergl. Die drei vor uns liegenden Hefte (jeden Monat erſcheinen zwei) zeugen von der zweckmäßigſten Auswahl, und laſſen eine ununterbrochene Fortſetzung wünſchen.

---

## Franzöſiſche Sprache und Reiſen junger Prinzen in der deutſchen Vorzeit.

Als Kaiſer Maximilians Prinzeſſin mit dem König von Frankreich, Heinrich IX. ſich vermählte, ward ihr, nächſt dem Kurfürſten von Mainz und dem Markgrafen von Baden, welche die königliche Braut überliefern ſollten, auch ein Dolmetſcher mitgegeben — weil — die Prinzeſſin in der Sprache ihres Gemahls nicht taktfeſt war — — die arme Prinzeſſin! — ſie konnte nicht, was jetzt Schuhmacher- und Schneidertöchter können; aber auch der arme Dolmetſcher! er mußte, als ein Nebel den glänzenden Einzug ſeiner Prinzeſſin deckte, dieſe himmli-

sche Erscheinung nicht einmal französisch zu benennen, sondern führte den König ans Fenster und dolmetschte ihm mit deutscher Hand, wo die deutsche Zunge den Dienst versagte, daß Nebel es sey, welcher hindere, die „Pompesität" des Einzugs zu sehen.

So erzählt Johann, Graf von Nassau, in einer väterlichen Verordnung zur Erziehung seiner Söhne (1644 bis 1674) und zwar mit einer Art von Gloria, daß die Deutschen der Vorzeit dergleichen Zungenkünste auf Reisen in fremden Ländern nicht erlernt, dafür aber „der Redlichkeit und Ehrbarkeit sich beflissen und vor fremden Lastern und Unredlichkeiten einen Abscheu getragen."

Bei dieser Gelegenheit erklärt sich der edle deutsche Graf über das Reisen unmündiger Prinzen höchst charakteristisch also:

„Was tügen jungen Herren solche Reisen? Man schickt eine Gans übers Meer und kommt eine Gans wieder her. Junge Herren von dreizehn bis vierzehn Jahren müssen heut zu Tage reisen, aber was lernen sie? ein krumm Füßchen machen, ein wenig baxa les manos (sagt Dr. Johann Schmidt, Präses im Konsistorio zu Straßburg) und bringen heraus einen Wagen voll Laster und ein leichtfertiges Paar Hosen, und man läßet soviel Geld darin, um so böse Waaren, daß auch die Nachkommen daran zu zahlen haben; und das ist in Wahrheit nicht anders. Dabei gibt man ihnen manchmal Esel zu, die Hofmeister heißen, welche den Lastern nachhängen, dazu auch die Herren verführen. Wenn es hoch kommt, so lernen solche Herren ein wenig tanzen, ein Pferd, das die Schulen besser versteht, als die Reiter, reiten, einen wunderlich gebogenen Leib zum Fechten machen, Papiere mit Grundrißen zu Festungen verderben und dergleichen."

In der That, sie ist nicht übel diese Kritik fürstlicher Reisesucht, und weckt den Wunsch nach einer pragmatischen Geschichte des Einflusses fürstlicher Reisen der Vorzeit auf die Kultur der Völker.

Richard Roos.

## Anachronismus.

1779 war das bekannte Teschner Friedens-, 1783 das bekannte gute Weinjahr, und doch rühmte sich ein bekannter guter Zecher, am Teschner Friedensfeste im echten Drei und Achtziger sich bezecht zu haben.

Richard Roos.



# Korrespondenz und Notizen.

## Aus Leipzig.

Den 26sten März hatten wir des Vergnügen Herrn Hermstädes hohe Kunstfertigkeit und wahrhaft seelenvollen Vortrag trefflicher Kompositionen auf der Klarinette zu bewundern. Man muß gestehen, daß dieses Instrument durch seine Behandlung Töne erzeugt, welche denen von Silberglocken gleich, den Hörer ganz vergessen lassen, daß er ein an sich sehr gewöhnliches Instrument vernimmt. Unser ziemlich geräumiger Konzertsaal war gedrängt voll Zuhörer, die alle von einem Gefühle der Bewunderung und Freude durchdrungen waren, und bei jedem passenden Ruhepunkte die freudigsten Zeichen ihres Beifalls hören ließen. Der wirklich einzige Genuß, den uns dieses Konzert verschafft hat, wird gewiß lange in dankbarem Andenken bei uns bleiben. Auch Mademoiselle Campagnoli die ältere zeichnete sich bei dieser Gelegenheit durch die kunstreiche Entfaltung ihrer schönen Stimme, in verschiedenen interessanten Gesangstücken aus.

---

— Unter den kürzlich erschienenen Notizen, betreffend die neuesten Reisenden in fremden Welttheilen und bald zu erwartende Reisewerke dürften folgende die interessantesten seyn. Von dem Missionar John Campbell ist Südafrika in der Richtung des Orangeflusses durchreist worden. Er hat mehrere, von keinem Europäer vor ihm gekannte Hottentotten- und Kaffernstämme besucht, auch den Ort des Zusammenflusses einiger noch ziemlich unbekannter Ströme näher bestimmt. Sein Reisewerk soll in englischer Sprache erscheinen.

Den englischen Kolonisten zu Botany-Bay ist es endlich gelungen, die Kette der blauen Berge zu übersteigen. Jenseits dieser Gebirge haben sie eine mit schönen Wiesenteppichen bekleidete und von einem großen Strome bewässerte Gegend angetroffen. Uebrigens sind die in Betreff dieser Entdeckung bis jetzt kund gewordenen Details sehr wenig befriedigend.

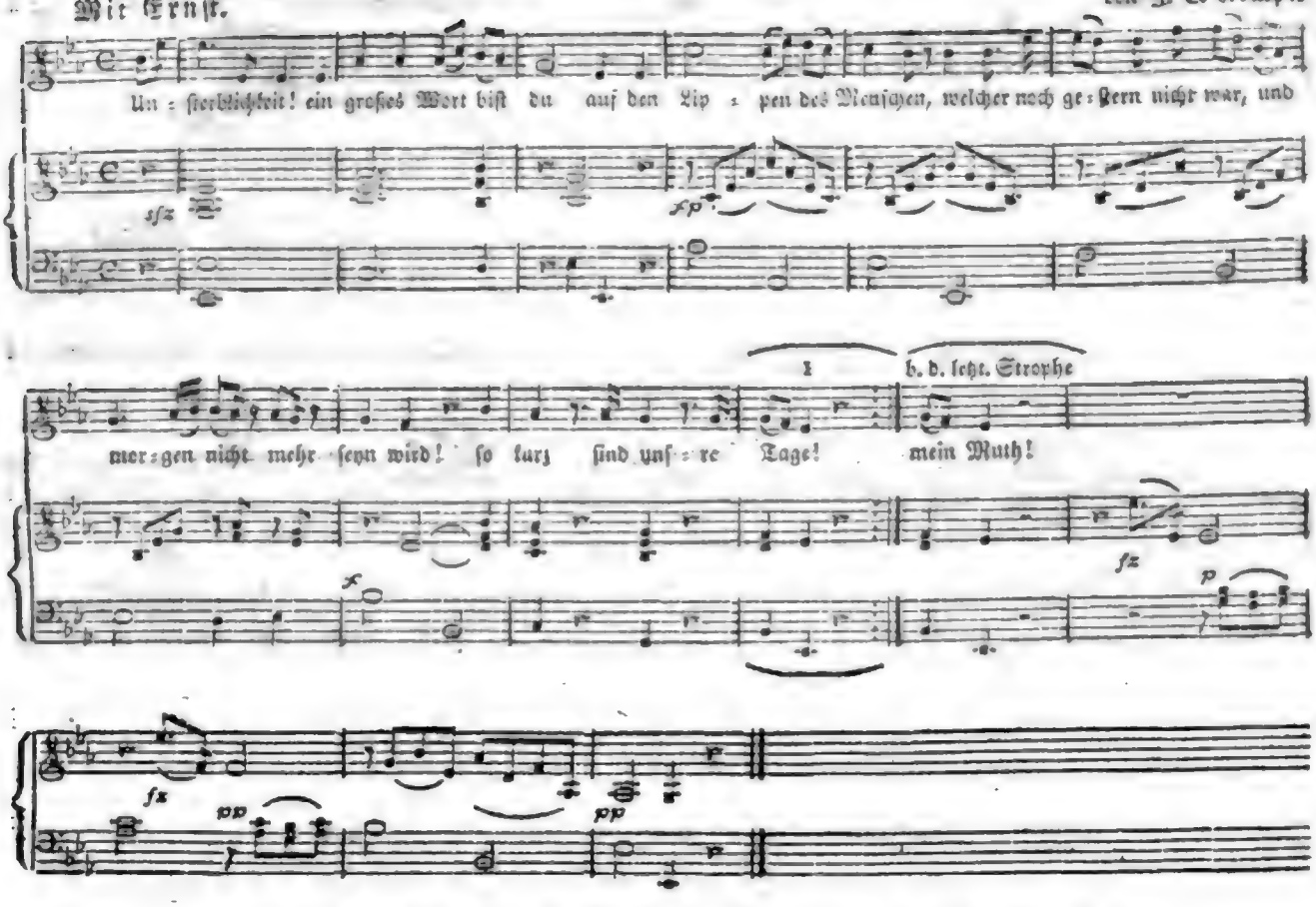
Ein Deutscher, Namens Feldner, hat das Innere von Brasilien durchwandert, und einige der obersten Höhen der Cordilleras-Gebirge erstiegen. Die milde Temperatur jener Gegenden, nicht weniger, als die reiche Vegetation beweist, daß jene Gebirge nicht zu hoch sind. Der gleiche Reisende hat mehrere Völkerstämme im Innern des Landes besucht, und wäre beinahe ein Opfer ihrer menschenfresserischen Rohheit geworden. Dem Vernehmen nach wird er sein Werk in deutscher Sprache herausgeben.

Herr Manning, welcher im Sinne gehabt hatte, in das Innere von China einzudringen, hat nicht über die Mauern von Canton hinaufgelangen können. Nach langem und vergeblichem Harren faßte er den Entschluß, sich nach Cochinchina zu begeben, wo er die Regierung weder gastfreundlicher, noch weniger mißtrauisch fand, als in China. Von da reiste er nach Bengalen, und es gelang ihm, bis nach Lhassa, der Hauptstadt von Thibet vorzudringen. Hier blieb er einige Zeit als Arzt eines chinesischen Generals, und schon nährte er die angenehme Hoffnung, diesen noch durch einige Provinzen begleiten zu können, als die Regierung auf seine Gegenwart aufmerksam gemacht, er selbst zurückgeschickt und der General mit Strenge bestraft wurde.

Der französische Reisende Leichenault de la Tour hat sich mit der französischen Expedition von Pondichery eingeschifft und hat im Sinne, Malacca, Siam, Cambodje, Ava, Pegu und andre dortige, den Europäern noch sehr wenig bekannte Gegenden zu besuchen; eine Unternehmung, zu deren Ausführung er, vermöge seiner Fertigkeit im Reden der malayischen Sprache, seines Gewohntseyns an das Klima von Batavia und seiner orientalischen Manieren im höchsten Grade geeignet ist.

# Unſterblichkeit.

Mit Ernſt. von J. C. Rempt.




Unſterblichkeit, ein kühnes Wort biſt du!
An den Särgen zu ſprechen,
Gegen den Augenſchein, gegen alles,
Was der Sinn lehrt:
Sieh, das iſt unſer Leben!

Unſterblichkeit, ein ſanftes Wort biſt du!
Du biſt Balſam in Wunden.
Weh iſt a'nug hier, um beide Arme
Auszuſtrecken
Nach deinem andern Leben.

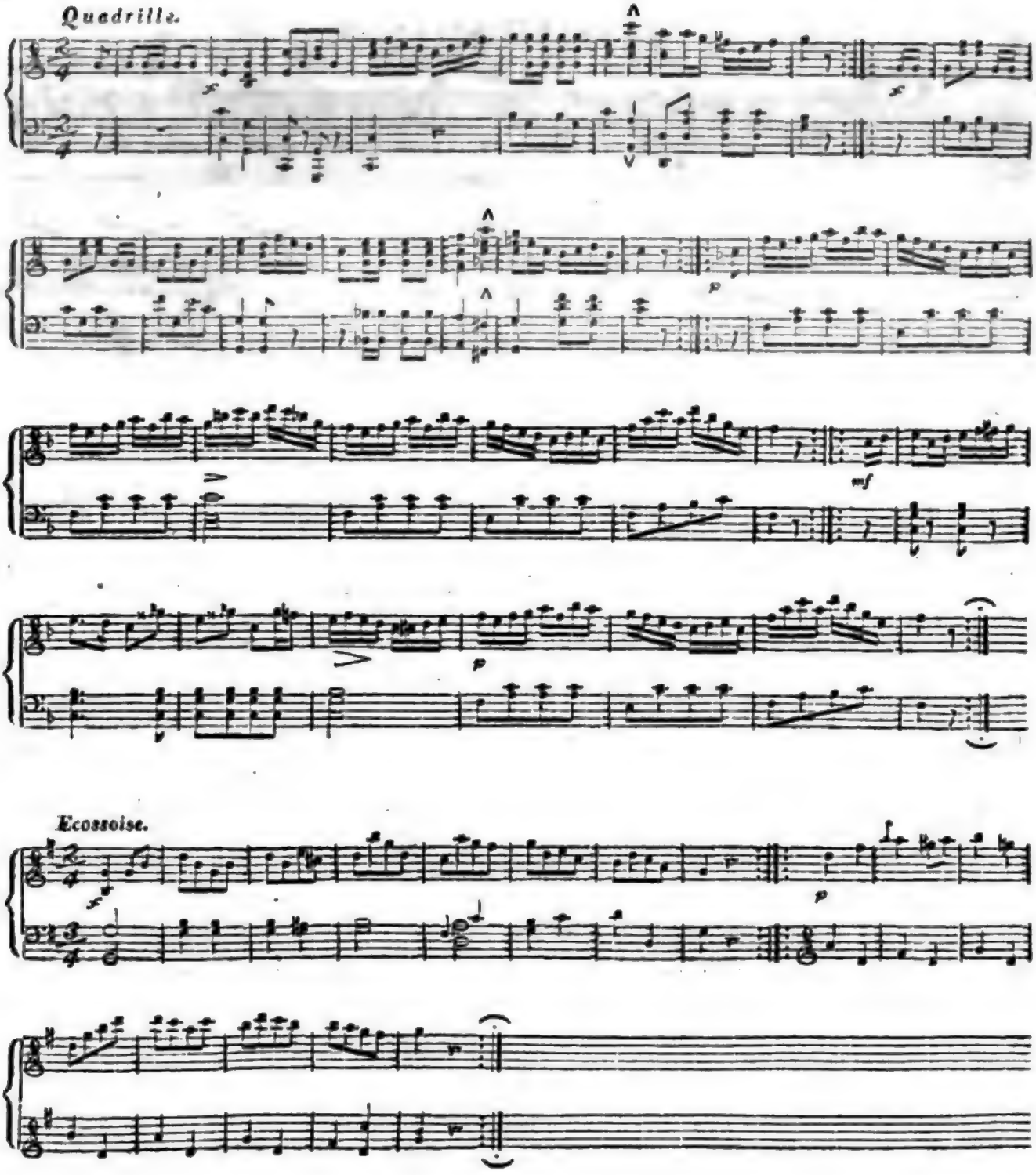
Unſterblichkeit, ein theures Wort biſt du!
Bürg und Band alles Theuern.
Hält ich nicht ewig, dann hatt' ich niemals
Gott und Freunde:
Nun hab' ich alles ewig.

Unſterblichkeit, ein ſcharfes Wort biſt du!
Dringſt ein Schwert in die Seele:
Ob er noch umlenkt, der Gottvergeßne,
Von dem Abgrund!
O ſchneide ſcharf und heile.

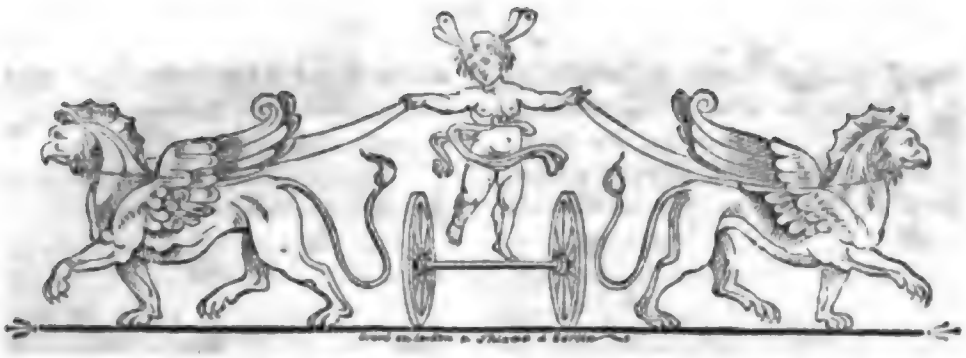
Ich wandle deinen Weg, Unſterblichkeit,
Unter Sündern und Todten.
Daß ich nicht lieber einſt ſterben möchte,
Lieber nicht ſeyn:
Bleib du mein Weg und mein Muth.

Claus Harms.

*Quadrille.*



*Ecossoise.*




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 64. — den 3 April. 1815.


## Die Terne.

Mein Vater war ein Leinweber in einer kleinen Reichsstadt. Er hatte neun lebendige Kinder, und alle waren so gesund, daß er kaum das Essen aufzutreiben vermochte. Er wirkte emsig auf seinem Stuhle, konnte aber doch auf keinen grünen Zweig kommen. Ich sahe meine Mutter oft in Thränen, weil kein Geld im Haus war, und wenn mein Vater die Hände in die Taschen steckte, so hatte er, wie jener in dem Lichtenbergischen Kupfer, wirklich oft nichts darin, als eben die Hände.

Der letzte Groschen, der sich in irgend einer Falte etwa noch versteckt hatte, wurde dann auf ein Gericht Kartoffeln verwendet. Die moderne Kochkunst, die aus diesem Manna der Armen, dreißig Gerichte, ja selbst den Tischwein bereitet, war der Mutter allerdings so weit von Nutzen, daß sie uns eines davon auftafeln konnte, nämlich die trocknen Kartoffeln. Die übrigen Gerichte genossen wir eingeschachtelt mit.

Es war damals in dem Städtchen die Lottowuth, das heißt, die Wuth, ganze Kapitalien als Speckseiten nach der Wurst eines Auszugs oder einer Ambe zu werfen, eingerissen, und auch mein Vater machte öfters kleine Versuche, durch Hülfe einiger Groschen und eines Traumes ein Millionär zu werden. Für eine Hoffnung etwas zu wagen hatte immer viel Reiz für ihn gehabt, und wenn er aus des Kollekteurs Thüre heraustrat, so war ihm als hätte er eine brennende Lunte vor ein Luftfeuerwerk hingelegt, das nun möglicher Weise schnell losgehen, und ihn mit den herrlichsten Feuerrädern, Lichtkugeln, Pfauenschwänzen, brillantirten Namen und Vivats erfreuen könnte; denn es bestätigte sich an ihm die Bemerkung, daß Leute von sitzender Lebensart, besonders wenn sie an abgesonderten düstern Orten arbeiten, an starker Phantasie alle diejenigen übertreffen, die immer an dem prosaischen Tageslichte sind. Jenen wird ihr dunkler Ort zu einer Camera obscura, die sie mit den schönsten Figuren erfüllen.

Ueber eine magere Ambe zog er indessen nie, und die Glücksgöttin schien sich eine Freude daraus zu machen, ihm keine zu machen. Ihr Lottorad war sein Ixionsrad und seine Trillmaschine. Als sie ihre Laune beharrlich fortsetzte, geschah es, daß mein Vater sich hinter die Küchenschränke machte, und die großen runden Zinnteller in kleine runde Kopfstücke umzusetzen anfing. Wie die Mutter dahinter kam, so erhob sie unendliches Jammern, und es fehlte nicht viel, so hätte sie eines der übrig gebliebenen, das sie wie einen Diskus in der Hand schwang, in gerechtem Zorn dem frevelnden Gatten nachgeworfen.

Er wollte nun sogar Hand an die Betten legen, indem er der Mutter vorstellte, es sey um einige harte Wochen zu thun, so schaffe er ihr vermittelst einer lümpigen Quaterne, der er sehr nahe auf der Spur sey, statt ihrer schwerfälligen, lauter Grahamsbetten von Eiderdunen.

Es ist aber bekannt, daß dieser Artikel bei den Weibern eben so ungern heraus will, als sie aus ihm. Sie rief die Verwandten zu Hülfe und er mußte abstehen.

Unter den letztern war ein Mann, der schon artige Reisen gemacht, und sich von allem fleißig unterrichtet hatte, was sich in seinem Horizonte bewegte. So war er mehrmals bei den Lotterieziehungen in Bayreuth zugegen gewesen, und hatte im Gasthof die flüchtige Bekanntschaft einiger Mitglieder der Lottekommission gemacht. Dieser rieth meinem Vater, zu dem Feind überzugehen, und Kollekteur zu werden. Er wolle selbst bei seiner demnächst vorzunehmenden Reise nach Bayreuth für seine Anstellung als solcher Sorge tragen.

Die Sache war bald eingeleitet, und ich wurde Rechnungsführer dabei gegen ein Blattgeld, das mir nicht nur erlaubte, mit meinen Kameraden Samstags den Obstmarkt zu besuchen, sondern selbst zu einer Vogelflinte, dem höchsten Ziel meiner Wünsche, zusammenzusparen.

Mein Vater, der stets unterirdisch beschäftigt war, und den Tag über selten aus seinen Katakomben herauskam, auch übrigens mehr Berg- und Grubenmann vom Leder als von der Feder war, ließ mich gewähren, verlangte zuweilen die Bilance, und freute sich, daß ich oberirdisch in einem so vornehmen und einträglichen genre für ihn thätig war. Er hielt überhaupt viel auf Schein und Ehre, und seine Eier hatten, wie man sagt, alle zwei Dotter.

Meine Aeltern standen ziemlich gut bei diesem Geschäfte. Das eingeschmelzte Küchengeschirr wurde wieder angeschafft, und zu dem Morgenkaffee kam von Woche zu Woche weniger Surrogat.

Nach einiger Zeit gab ein Umstand der Sache eine noch günstigere Wendung. Es waren nämlich an einem Posttage, wo wahrscheinlich der Traumgott die Nacht zuvor einen besonders feierlichen Umgang genommen hatte, soviel Kompetenten zum großen Loos in unser Haus gekommen, daß ich kaum fertig wurde, und als ich mit meinem Pakete zur Post kam, dieselbe schon geschlossen fand.

Meine Aeltern waren hierbei sehr betroffen; meinem Vater, der gern etwas wagte, und durch Zurückgabe der Einsätze an seinem Kollekteursnamen zu leiden befürchtete, kam der Gedanke: die Sache heimlich zu halten, und diesmal selbst einen Glücksgott zu spielen.

Nie habe ich diesen guten Mann mehr beten und mehr pfeifen hören, als in dieser kritischen Woche. Endlich erschien der verhängnißvolle Brief mit den fünf Nummern. Die Einsatzregister wurden von sechs Augen mit Blitzesschnelle durchlaufen, und als blos einige Auszüge



und eine schwach besetzte Ambe sich als Treffer zeigten, so standen sie voll heißer Thränen. Ein lang gezogenes Ah! — machte dem verhaltnen Odem Luft.

Wie gern bezahlte mein Vater die Gewinste! Er hatte ja den größten dabei gezogen.

Dieser Vorfall hatte die natürliche Folge, daß das Wagestück öfter versucht wurde, ja daß endlich mein Vater, indem er sämmtliche Einsätze einsteckte, Fortunen die Fahne aus den Händen wand, und sie über die Spieler hin und her schwang, wobei er aber doch, echt antik, dem Fatum des großen Lotto selbst unterthan blieb.

Wegen einfältiger Auszüge und Amben machte man kein saures Gesicht mehr. Nur ein Gedanke war es, der gleich einer Gewitterwolke in den heitern Himmel ihres leichten Erwerbs drohend herein hing. „Terne" hieß das Donnerwort, mit welchem sie sich oft, wie mit einem Trident oder einem dreischneidigen Dolch gegenseitig aufschreckten. „Nur keine Terne!" war ihr täglicher Seufzer, und ihr nächtliches Gebet.

Um diese Zeit kam zuweilen eine angesehene Nachbarin, die Frau eines wohlhabenden Spezereihändlers mit ihrer hübschen Tochter in unser Häuschen, und brachte ihr Nadelgeld, auch wohl, was in den Ecken des Geldschiebers sich verkrochen hatte, um bei uns Aktien, nicht etwa auf den Mississippihandel, aber doch auf eben so gut fundirte Hoffnungen, zu holen.

Vier Parteien waren es, welche bei diesen Besuchen gewannen; meine Aeltern die artigen Einsätze der Frau Nachbarin; diese die reizenden Erwartungen mit spärlichen Erfüllungen, wobei, wie es nach Kant seyn soll, das Beste — nämlich ein großer Treffer, im Prospekt blieb; ich, weil ich in die schöne stille Leonore heimlich verliebt werden durfte, und sie, weil ihr meine bescheidene Anbetung wohl that. Es waren die Erstlingsopfer, die ihr dargebracht wurden; sie war eben erst Jungfrau geworden; sie hatte sich, wie jedes Kind, bisher nie außer Verbindung mit ihren Geschwistern oder Gespielinnen gedacht; das Gefühl war ihr noch neu, sich dem Blick eines männlichen Wesens gegenüber als Mädchen zu finden. So oft sie bei uns erschien, war mir, als verbreite sich ein milder Schimmer in unserer Stube und in meiner Seele, es that mir wehe, daß sie mit ihrer Mutter durch unsere Finanzoperation, wo nicht betrogen, doch hinters Licht geführt wurde.

(Der Beschluß folgt.)

## Aix in Savoien mit ſeinen Umgebungen und Bädern. (Beſchluß.)

Die meiſten Reiſenden ſehen Aix blos im Durchpaſſiren, oder begnügen ſich, die Bäder zu beſuchen und das Waſſer zu koſten; die in dem Flecken befindlichen intereſſanten Alterthümer laſſen ſie unbeſucht. Eines der merkwürdigſten dieſer alten Denkmäler iſt ein, neben der Kirche, zwar einige Fuß tief in der Erde ſtehender, ſehr wohl erhaltener Bogen, der aus gewaltig großen, in eine lange Form ausgehauenen und ohne allen Mörtel auf einander geſchichteten Quaderſtücken zuſammengeſetzt iſt, und von den Antiquaren für einen Leichenbogen gehalten wird. Die auf denſelben eingegrabene, noch durchaus leſbare Inſchrift: „Pompejus Campanus vivus fecit," läßt einzig auf den Namen des Baumeiſters ſchließen.

Ein zweites Monument iſt ein Tempel in Form eines langen Viereckes. Er hat einen Architrav in recht gutem Geſchmacke, und iſt auf gleiche Art gebaut, wie der Bogen des Campanus. Unglücklicher Weiſe haben die Markis von Aix ihre Burg über dieſen Tempel hingebaut, und noch jetzt machen die Ruinen des Schloßthurmes, daß man nicht alle Theile deſſelben gleich gut unterſcheiden kann. Ob jener Tempel der Venus oder der Diana heilig geweſen ſey, iſt unter den Gelehrten nicht ausgemacht. Weiterhin ſieht man unter dem Hauſe des Stadtwundarztes gewaltig große Exkavationen, die ſich bis unter den anſtoßenden Garten hinziehn. Hier finden ſich bedeutende Ueberbleibſel eines altrömiſchen Vaporariums, von dem man glaubt, es ſey zu Gratians Zeiten gebaut worden. Das Gewölbe wird von einer großen Anzahl von Säulen getragen. Dieſe Säulen beſtehn aus zirkelförmigen Backſteinen, die mit jenem feſten, den Werken römiſcher Baukunſt eigenthümlichen Mörtel zuſammengefügt ſind. Mehrere zu dieſem Vaporarium führende Treppen haben ſich noch ganz erhalten. Von da trifft man auf mehrere Bäder, von eben der Form, wie diejenigen, welche noch jetzt in den Gegenden von Neapel zu ſehn ſind, mit dem einzigen Unterſchiede, daß ſo wie dieſe letztern in Felſen gehauen, jene mit einer Art von Mörtel gebaut und mit Marmorplatten ausgelegt ſind. Der Grundeigenthümer hat mehrere dieſer Marmorſtücke wegnehmen laſſen, und davon eine Sammlung von zwanzig verſchiedenen Arten veranſtaltet. Auf einem von dem Gewölbe herunter gefallenen Backſteine hat man ganz deutlich den Namen Clarianus leſen können, und bemerkenswerth iſt, daß man zu Vienne in Dauphiné mehrere Backſteine von eben der Form und mit dem nämlichen Namen bezeichnet, gefunden hat. Die Gewölbe dieſes Vaporariums ſowohl, als einer alten, daran ſtoßenden Piscina ſind ſo dauerhaft gebaut, daß an einigen Stellen die Stadtmauern, der Feſtigkeit derſelben unbeſchadet, darüber hingehn. Ueber das eigentliche Alter der Bäder von Aix läßt ſich um ſo weniger etwas Beſtimmtes ausmachen, als die dortigen Archive bei dem Brande vom Jahr 230 im Rauch aufgegangen ſind; doch ſcheinen die erwähnten Alterthümer ſattſam zu beweiſen, daß jene Bäder und Heilquellen ſchon in den fernſten Zeiten vorhanden geweſen ſind. Nicht unwahrſcheinlich iſt es, daß die Entdeckung derſelben dem Domitius, einem Proconſul des Kaiſers Gratian, zu verdanken, und daher der Name: „Aquae Gratianae" gekommen ſey. Der gute König Heinrich badete ſich, bei ſeiner Durchreiſe durch Aix, in der dortigen Alaunquelle. Seine vornehmſten Höflinge leiſteten ihm Geſellſchaft, und er ſchien an dem Bade viel Vergnügen zu finden.

In der Mitte des abgewichenen Jahrhunderts hat der König von Sardinien ein weitläuftiges und bequemes Badegebäude mit einer Façade in recht gutem Geſchmacke errichten laſſen. Das Badewaſſer kommt aus zwei, hundert Schritte weit von einander entfernten Quellen, von denen die eine alaun-, die andre ſchwefelhaltig iſt, und zwiſchen deren Waſſerſammlern, die Natur, um einen recht großen Theil ihrer Schätze auf dieſen Fleck der Erde zuſammen zu häufen, auch noch eine reiche Quelle friſchen und klaren Brunnenwaſſers fließen läßt. Jede der beiden Heilquellen hat ihr beſonderes Baſſin. Das des Alaunwaſſers iſt für die Pferde; das des Schwefelwaſſers findet ſich vor dem Säulengange des Hauptgebäudes, und wird mit deſſen Gitter verſchloſſen. Auf der Oberfläche dieſes Beckens ſchwimmt, in Geſtalt großer grünlicher Flokken, eine Conferve, die bei rheumatiſchen Beſchwerden mit gutem Erfolge auf die angegriffenen Theile gelegt und zuweilen in bleiernen Kiſten nach Genf verſandt wird. Wie tief die Heilquellen aus der Erde hervorkommen, hat man bis jetzt noch nicht ergründen können. Doch iſt, in einiger Entfernung von den Bädern, mitten in einer Wieſe eine Dünſte ausbauchende Oeffnung gefunden worden; in dieſe iſt noch kürzlich ein Arzt hinabgeſtiegen und hat in einer Tiefe von dreißig Fuß Badwaſſer aus der Erde hervorrinnen geſehn. Zur Zeit da der Schnee ſchmilzt, werden die Quellen ſtärker und eben ſo während der Aequi-

Digitized by Google

noktial-Regen; ihre Temperatur aber bleibt immer dieselbe, nämlich 35° Reaumür. Das Alaunwasser ist um einen halben Grad wärmer und hat einen süßen Erdgeschmack. In der Epoche des Erdbebens von Lissabon sollen die Heilquellen kälter, und bei der Verheerung Kalabriens trübe geworden seyn; auch einen stinkenden Schlamm mit sich geführt haben. Uebrigens haben die Wasser von Aix bei tief eingewurzelten rheumatischen Beschwerden schon glänzende Kuren gemacht; auch sind sie mit Erfolge bei Lähmungen, Steifigkeit der Gelenke, Folgen von Schußwunden und Hautkrankheiten gebraucht worden. „Wer diese Bäder" — also sagt in seinem naiven Tone der oben erwähnte Doktor Cadias — „mit Nutzen gebrauchen will, der muß alle Melancholie von sich entfernen; denn wenn der Geist unzufrieden ist, so hat auch der Körper keine Ruhe. Man muß die Nachmittage zu allerlei munstern Leibesübungen und zu frohen gesellschaftlichen Unterhaltungen verwenden, und Theil nehmen an aller erlaubten Lust." Während der Brunnenzeit begeben sich mehrere Aerzte aus der Nachbarschaft nach Aix; mit ihnen trift auch die Eifersucht ein, und manche andre kleine gehässige Leidenschaft. Es ist lustig, anzuhören, wie jeder den Rath des andern verwirft, jeder die Kunst des andern herunter macht. Der einzige Punkt, worüber sie einig sind, ist die Heilkraft des Wassers. Auch unter den Wirthen und den Unternehmern von Pensionen gibt es zu Aix häufig Uneinigkeiten. Sie suchen sich wechselseitig die Badegäste wegzuschnappen und auch anderweitig zu schaden. Doch dauern diese Uneinigkeiten nur während der Brunnenzeit. Vom September an bis in den Juni bleibt alles vergessen und sie werden wieder die besten Freunde von der Welt.

Die Brunnenzeit über findet man in den Gegenden von Aix eine Menge großer grünlicher Nattern, deren Biß so wenig gefährlich ist, daß die Kinder mit denselben spielen und im Angesichte der Fremden sich für zwei Sous von ihnen beißen lassen. Auch in den Bädern von Digne in der Provence fallen Nattern von der nämlichen Art aus den Spalten eines dortigen hohen Felsen herab, und dienen, wie zu Aix, den Kindern zum Spielwerke.

## Pigers Grabschrift.

Hier schläft ein hochverdienter Mann.
Was er in dieser Welt gethan,
Ach! keine Zung' aussprechen kann;
Denn — er hat nichts gethan.

Richard Roos.



# Korrespondenz und Notizen.

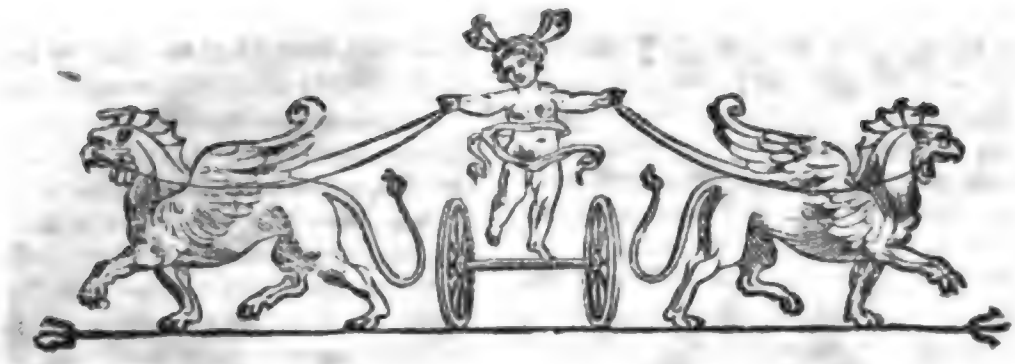
## Aus dem österreichischen Kaiserstaate vom 10ten März 1815.

Ihre Maj. der Kaiser von Rußland und der König von Preußen scheinen Ungarn sehr lieb gewonnen zu haben. Der König von Preußen kleidet sich oftmals ungarisch. In Pesth sagte er zu den übrigen Monarchen: „Wir sahen so viele Länder, alle unglücklich und arm. Dieses da (Ungarn) ist einzig glücklich und reich, ungeachtet es wenig Verkehr hat, weil es eine Konstitution besitzt." Der König konnte dabei nicht England, wohl aber manche deutsche Staaten im Sinne haben. Eine seiner Lieblingsideen scheint jetzt eine konstitutionelle Regierung zu seyn. Dem Professor des ungarischen Rechts an der Pesther Universität, Emrich von Ketemen, der dem König von Preußen sein vor Kurzem herausgegebenes Jus Hungaricum privatum in vier Bänden überreichte, übersandte der König eine vier Dukaten schwere goldene Huldigungsmedaille mit einem Belobungsschreiben. — Als Kaiser Alexander bei einem Manövre von dem Palatinalregiment attaquirt ward, hielt er die Attaque aus, ohne sich zu rühren und sagte in ungarischer Sprache, zur großen Freude der Ungarn: Jól van biz az! (das ist wahrlich gut!)

Im Jahr 1805 heurathete der Prinz von Hessen-Darmstadt, Georg, die Tochter des ungarischen Edelmanns Andreas Török von Szendrö, Beisitzers der Gerichtstafel des Neograder Comitats. Der Prinz war damals Oberstlieutenant bei einem ungarischen Regiment, verliebte sich in das schöne Mädchen, und heirathete es gleichsam mit Gewalt, denn die Aeltern sträubten sich lange dagegen, weil sie befürchteten, daß ihre Tochter durch diese Mißheirath unglücklich werden würde. Doch der rasche Prinz beschwor die Aeltern so lange, bis sie einwilligten, und der Bischof von Rosenau das liebende Paar copulirte. Er nahm seine Gemahlin nach Darmstadt und sie wurde da Gräfin * * genannt. Beim Wiener Kongreß kam auch die Frage vor, ob die Kinder dieser von dem Prinzen noch immer geliebten Fürstin succediren könnten? Der König von Dänemark fragte: wer sie von Geburt sey? Man gab zur Antwort: Die Tochter eines ungarischen Edelmanns, der aus einem ansehnlichen Hause ist, aber nicht glänzend reich. „Also keine Sklavin!" versetzte der König von Preußen. Der Kaiser von Rußland erwiederte: „Hätte ich sie geheirathet, so wäre sie Kaiserin aller Reußen." Es ward, sagt man, bestimmt, daß der Prinz nach dem Tode seines kinderlosen älteren Bruders diesem, ihm selbst aber seine Kinder einst succediren sollen.

Der treffliche geistliche Redner Clewmann, reformirter Prediger in Wien, soll in Gegenwart der protestantischen Fürsten eine herrliche Predigt gehalten haben. Er sprach mit Salbung von der Gewissensfreiheit, und sagte unter andern: Ihr Könige, die ihr für Europa's Freiheit fechtet, gebt ihr die Gewissensfreiheit nicht der Menschheit, so habt ihr, wie der Apostel sagt, nichts gethan. Dagegen hielt der reformirte Prediger und Superintendent B * * zu Pesth, zur Zeit der Anwesenheit der fremden Monarchen, eine Predigt in ungarischer Sprache, worin er das Thema ausführte: Der König ist der weltliche Gott. Er musterte Gottes Eigenschaften durch, und fand sie alle in dem König. Der Unterschied zwischen Gott und dem König sey blos, daß Gott unsterblich, der König hingegen sterblich ist. Nach der Predigt sagte ihm ein hochherziger Ungar: diese Predigt würde jeder König, der Religion hat, tadeln. Es hatte kein Monarch seiner Predigt beigewohnt.

(Der Beschluß folgt.)




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 65 —— den 4. April 1815.


## Weiberwaffen *).

(Nach Anakreons zweiter Ode.)

Natur gab jedem Thiere
Einſt Waffen zu dem Streit,
Der Hörner Kraft dem Stiere;
Dem Haſen Schnelligkeit;

Den Huf dem edlen Pferde;
Dem Löwen, der ein Graun
Und Schrecken dieſer Erde,
Die Zähne und die Klaun.

Dem Fiſch, im feuchten Spiegel
Kryſtallner Wellengruft,
Des Schwimmers Kunſt; und Flügel
Dem Vogel in der Luft;

Dem Manne Muth und Stärke
Und Strahlen höhern Lichts; —
Und ihrem Meiſterwerke,
Dem Weibe, gab ſie nichts?

O nein! was ſie erſchaffen,
Hat ſie auch wohl bedacht.

Ihm gab ſie ſtatt der Waffen
Der Schönheit Zaubermacht.

Denn ohne Schild und Lanze
Siegt Schönheit überall,
Es weicht dem Götterglanze
Das Feuer und der Stahl.

W. Gerhard.

*) Der Verfaſſer dieſes kleinen Gedichts hat ſich vorgenommen, mehrere oder vielleicht alle Lieder des Anakreon in leichte Reime zu bringen, und wünſcht, daß Komponiſten ſie für das Pianoforte oder die Guitarre in Muſik ſetzen möchten, um dieſe lieblichen Blüthen griechiſcher Dichtkunſt auch durch den Geſang auf deutſchen Boden zu verpflanzen.

## Die Terne.

(Beſchluß.)

An einem Abend trat Leonore allein in unſer Zimmer, ihre Mutter wurde durch eine kleine Unpäßlichkeit zu Hauſe gehalten. Sie fing mit ihrem Silberſtimmchen an von dem ſchönen Traume zu erzählen, den ſie geſtern Nacht gehabt habe. Die Leſewelt, die ſelbſt täglich träumt, und überdies ſeit einigen Jahren viele gemachte Träume zu leſen erhält, erläßt mir das Detail deſſelben. Das Weſentliche davon war, daß ihr drei Engel erſchienen, jeder legte ihr eine Roſe in den Schoß und hieß ſie die Blätter zählen. Die erſte Roſe hatte zehn, die zweite zwanzig, die dritte dreißig derſelben. Als die Engel freundlich nickend verſchwunden waren, ſah ſie nach den Blättern in ihrer Schürze, es klimperte, jedes Blättchen war ein Goldſtück geworden.

Leonore zog nun ihr Beutelchen hervor, und ſetzte auf Geheiß ihrer Mutter, welcher ſo ein Wink des Traumgottes nicht umſonſt gegeben wurde, etwas Erkleckliches auf die drei erwähnten Nummern.

Meine Aeltern machten ſich, ſeitdem ſie ſelbſt gleichſam Verwalter dieſer Geheimniſſe waren, wenig aus Träumen und ihrer Bedeutung. So wie zwei Auguren ſtets lachten, wenn ſie einander begegneten, wie in dem heilis Rom die größte Frivolität herrſcht, ſo iſt überhaupt nirgend weniger Aberglauben, als da, wohin ſich dieſer richtet. — Die Sache war bald vergeſſen.

Eines Abends kam ich von einem öffentlichen Vergnügungsplatze zurück, und weidete mich in meiner roſenfarbnen Laune gerade an dem Gedanken, wie wohl es mir und den Meinigen auf dieſer ſchönen Erde doch gehe, als ich beim Eintritt in unſer kleines Häuschen die Mutter oben in der Küche laut weinen hörte. Ich ging hinein und fragte, was vorgefallen ſey. Um Gottes Willen, Friedrich eine Terne! ſagte ganz zerknirſcht die Mutter.

Dieſes Wort fuhr in den Himmel meiner Seele wie ein ſchrecklicher Komet, welcher den furchtbaren Schweif einer Reihe qualvoller Tage als Trauerſchleppe nachzog. Ich dachte ſogleich an das Roſen-Trio Leonorens, und, es war nicht anders, die Nummern 10, 20, 30 waren in der letzten Bayreuther Ziehung herausgekommen, und die Engel hatten's richtig errathen. Wie bluteten meine Aeltern von den Dornenſtichen dieſer drei myſtiſchen Roſen!

Guter Rath war jetzt theuer. Keiner der Anverwandten wußte von des Vaters fürchterlich keckem Voltefchlagen mit den Lottokarten. Ihre dürftige Spekulation lief auf enger Bahn deſto ſichererm Erwerb entgegen. Die Mittelmäßigkeit ihrer Gaben wurde für ſie eine goldne, die gewöhnliche Erſcheinung im Lehr- und Nährſtand. Hatten ſie daher früher, wenn ſie ein Paar Gulden zu ſchreienden Bedürfniſſen verleihen ſollten, grämliche Geſichter und verdrießliche Anmerkungen gemacht, ſo daß die Mutter von ſolchen Leidensgängen mit ſieben Schwertern im Buſen zurückkam, was hätten ſie jetzt zu 200 Thalern geſagt, welche nöthig waren, um die Unglücksgeſchichte zu verhüllen?

Soviel war klar, daß die Sache der Handelsfrau auf irgend eine Weiſe mußte beigebracht werden. Der Deckel war je eher je lieber von dem ſchönen Glückshafen zu thun, aus welchem ſie ihre Terne gezogen hatte. Ich mußte die Hauptrolle bei dieſem böſen Spiel übernehmen.

Mit einbrechender Nacht ſtrich ich an dem Spezereiladen vorüber; kaum erblickte ich Leonoren allein, ſo trat ich ein, kaufte zum Schein etwas bittere Mandeln und flüſterte ihr zu: ich hätte etwas Wichtiges mit ihr zu reden. Sie verſprach, die Ausrede des Beſuchs einer Freundin nehmen zu wollen; und die Politik und das



liebende Herz hatten ſich in mir noch nicht lange auf der Straße geſtritten, als ſie ſchon an meiner Seite war.

Jünglinge und Mädchen, noch halb in den Kinderſchuhen, ſind geborne Tugendhelden, und wie ihnen alles Böſe nur ein ſymboliſches und blos in der Phantaſiewelt zu Hauſe iſt, in der wirklichen aber die Aeltern die Chorführer lauter guter Menſchen ſind, ſo bieten ſie auch zu Lug und Trug ungern die Hand. Wie ſchwer wurde mir alſo die Lüge, daß zwar die drei Roſen-Nummern eine Terne gewonnen, mit welcher es aber folgende unſelige Bewandtniß habe: An jenem Abend, als ſie die drei Nummern gebracht, habe ich mich mit meinem Paket verſpätet und das Felleiſen wäre auf der Poſt ſchon abgegangen geweſen. Mein Vater, um ihr die Freude nicht zu verderben, hätte den Einſatz nicht zurückgeben wollen, auf die Gefahr hin, daß auch etwa eine Ambe zuträfe.

Ich fügte dann bei, daß meine Aeltern, welche doch an dem Unfall Schuld ſeyen, den Betrag in kleinen Poſten erſetzen wollten, oder ihre Frau Mutter könnte die Summe wieder nach und nach bei uns verſpielen. (So klar mein Gemüth war, ſo dumm konnte ich mich in Sachen des Verſtandes und der Klugheit ausdrücken.) Leonore beſann ſich, und rief dann plötzlich, wie von einem ſüßen Schrecken überfallen: Herr Jeſus, ich habe ja noch eine Terne gewonnen! Jetzt iſt ſchon zu helfen. Sie erzählte hierauf, daß ſie, ohne einer Seele etwas davon zu ſagen, und weil ſie der Verſchwiegenheit meiner Aeltern nicht getraut, bei einem andern Kollekteur aus ihrer Sparbüchſe heimlich einen doppelt ſo ſtarken Einſatz auf die nämlichen Zahlen geſetzt habe. Die drei Engelein hätten gar zu freundlich und bedeutſam ihr zugelächelt.

In dieſem Augenblicke hinkte der Kollekteur an uns vorüber. „Der bringt meiner Mutter das Wettenbrot. Geſchwind laſſen Sie mich ihm den Weg ablaufen, und noch zuvor bekennen, daß ich bei ihm und nicht bei Ihren Aeltern geweſen ſey. So rannte ſie davon.

Nicht lange ſo kam die Frau Gewinnerin zu uns herüber, erzählte ihr Glück, und bedauerte nur, daß ihr gottloſes Kind, um den Einſatz heimlich verdoppeln zu können, mit den propern Nummern zu dem hinkenden Teufel gelaufen ſey, welcher nun meinem Vater das Geſchenk wegſchnappe. Aber nur Geduld, fuhr ſie fort, ich werde jetzt alles doppelt beſetzen, und wo die Terne ſteckte, da ſtecken auch Quaternen, dann ſollen ſie reichlich entſchädigt werden.

Leonore, die mehr den ſtillen Erwerbſinn des Vaters beſaß, ſah die Leidenſchaft ihrer Mutter nicht gern. Meine Aeltern, die bei ihrem kecken Spiele doch immer noch rechtlich blieben, kamen mit Leonoren überein, daß ſie die Einſätze der Mutter mit Einverſtändniß des Vaters, welchem Leonore hievon Nachricht geben mußte, ihr übergeben wollten. Sie ſollte dann, wenn der Betrag jener Terne gleich komme, die Mutter mit der unſchuldigen Täuſchung überraſchen, daß ſie wieder eine Terne gewonnen habe; dann aber mit der wahren Geſchichte jenes unglücklichen Vorfalles hervorrücken, und die Verwendung der ſeitherigen Einſätze geſtehen.

Ein Paar Jährchen verſtrichen darüber. Keine Terne war als gedritter Schein am Lottohimmel der Handelsfrau zu ſehen geweſen, noch weniger der gefeierte Schein einer Quaterne. Die reichlichen Einſätze blieben ſo ziemlich beiſammen. Die Summe wurde endlich voll und Leonore ließ am Geburtstag der Mutter den Glücksſtern aufgehen, zog aber den zweideutig flimmernden näher, und zeigte, daß ſein Silberglanz von den wohlbekannten Kopfſtücken der Mutter herrühre. Sie hielt es nun für die ſchicklichſte Gelegenheit, den ganzen Vorgang mit der verunglückten Terne zu erzählen, und fügte die herzliche Bitte bei, daß die Mutter dem verderblichen Spiel entſage.

Wie kannſt du mir hierzu rathen, Lore, ſagte jene, da du ja ſelbſt dir eine Terne erträumt haſt? Du ſiehſt alſo, was an Träumen und am Lotto iſt; es hat dich beim erſten Zug bedacht.

Um Vergebung, liebe Mutter, wandte Leonore ein, gerade hierin ſcheint mir ein Wink zu liegen, daß es ein ungetreues Spiel iſt, das Sie meiden ſollten. Sie haben dem Lottodämon ſchon vieljährige bedeutende Opfer gebracht, und dennoch hat Sie der Lügengeiſt mit meinen guten Nummern eine Niete ziehen laſſen; denn ihr Einſatz hat ja, wie Sie jetzt wiſſen, nichts gewonnen. Meine drei holden Genien haben mich zwar recht ſchön bedacht, ich glaube ihnen aber ſchuldig zu ſeyn, auf keine andre Eingebung zu achten, und zu warten, bis ſie ſelbſt wieder kommen.

Die Mutter wurde nachdenklich. Du haſt recht, Lore! Es iſt, wie wenn es mir gemacht wäre, daß ich nichts gewinne, und das Geld, das ihr mir zuſammengelegt habt, wäre jetzt auch beim Guckuk. Es kommt mir faſt vor, als wäre meine Sparbüchſe das beſte Lotto. Nur eins behalte ich mir vor: wenn die drei Engel wieder kommen, ſo paſſ' auf die Nummern, die wollen wir aber tüchtig beſetzen.



Leonore, die jetzt mein liebes Weib iſt, hat ſeitdem die drei Engel nicht wieder geſehen, wohl aber iſt ſie von drei andern, welche wir ſelbſt erſcheinen ließen, Tag und Nacht recht holdſelig umgeben.

Jenes gewagte und verbotene Verfahren meiner Aeltern, wodurch ſie geraume Zeit ſich vor Noth und Mangel ſchützten, ließ mich mit Wehmuth ſehen, zu welchen Mitteln übrigens rechtliche und fromm erzogene Menſchen zur Zeit des Drangſes ihre Zuflucht nehmen; ich fühle aber ſeitdem eine Scheu vor jedem boden- und geſetzloſen Zuſtande, vor einem Daſeyn, das dem des Wagehalſes gleicht; ich kenne nichts Schöneres, als einen von den Geſetzen geheiligten ſtillen Erwerb, und das Einzige ſcheint mir der beſten Welt noch abzugehen, daß ſo viele biedere Menſchen, die auch nichts anderes wollen, ſich deſſelben doch nicht erfreuen können."

F. L. Bührlen.

---

## Miszellen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal.

Das Abnehmen der Zuneigung, die ein Mann für uns hat, verräth ſich uns Frauen oft in den kleinſten Umſtänden. Ein gewiſſer Herr B. pflegte mich, wenn ich von einem Beſuche bei meiner Freundin Z. des Abends nach Hauſe ging, zu begleiten. Wir hatten einen großen Platz zu paſſiren; und im Anfang unſerer Bekanntſchaft nahm er ſeinen Weg immer auf den Seiten dieſes Platzes; eines Abends aber bemerkte ich, daß er den Weg quer über das Viereck einſchlug, woraus ich den Schluß zog, daß ſeine Liebe ſich wenigſtens um ſo viel vermindert hatte, als die Diagonale gegen die beiden Seiten des Quarrés an Länge weniger hat.

---

Die Herzogin de la Ferté legte, wenn ſie auf ihrem Landſitze war, all das vornehme Weſen und den Standesſtolz ab, den ſie am Hofe zu zeigen pflegte. Man lebte dort mit ihr in der größten Vertraulichkeit, und ſie ging darin ſo weit, daß ſie nicht nur all ihr Hausgeſinde, ſondern ſelbſt alle die Leute, die ihr die Lebensbedürfniſſe lieferten, wie Bäcker, Fleiſcher u. ſ. w., öfters um einen großen Tiſch verſammelte, wo ſie dann mit ihnen eine Art von Landsknecht ſpielte. Eines Tages ſagte ſie mir dabei ins Ohr: Ich betrüge ſie alle mit einander; werd' ich doch von ihnen beſtohlen.

Es ſchmeichelt ſehr, uns von Männern geliebt zu wiſſen, die wir nicht lieben und denen wir auch keine Liebe heucheln.

---

Meine gröſte Thorheit war, daß ich immer vernünftig ſeyn wollte; und wie die Frauen, die ſich in ihrem Leibchen feſt eingeſchnürt fühlen, ſich einbilden, ſchön gewachſen zu ſeyn, ſo glaubte ich, weil die Vernunft mir viel Zwang anthat, ſehr vernünftig zu ſeyn.

---

Unter meinen Verehrern war auch der 82jährige Abbé Chaulieu, der, da er blind war, alle Reize an mir fand, die ihm ſeine lebhafte Phantaſie vorſpiegelte. Die letzten Verſe, die er machte, waren an mich gerichtet. Manchmal wollte er ſeine Verehrung auch durch Geſchenke an den Tag legen, und er drang einmal aufs heftigſte in mich, 1000 Piſtolen von ihm anzunehmen. Ich rathe Ihnen, ſagte ich zu ihm, aus Erkenntlichkeit für Ihre groſsmüthigen Anerbietungen, dergleichen nicht auch bei andern Frauenzimmern zu wagen, es könnte leicht Eine Sie beim Wort nehmen. — O, verſetzte er, ich weiß ſchon, mit wem ich zu thun habe. — Ich mußte über dieſe naive Antwort nicht wenig lachen.

---

## Merkwürdige Medaille.

Mit Lebensgefahr und groſsen Anſtrengungen hatte der 70jährige Fürſt Orlow die Peſt in Moskau unterdrücken helfen. Zum Dank dafür ließ die groſse Katharine eine groſse Medaille prägen, auf der einen Seite mit dem Bruſtbilde des edlen Greiſes, auf der andern den Römer Curius, der aus Patriotismus in den offenen Schlund ſich ſtürzt, mit der Umſchrift: Et nos habemus cives. Faſt weiß man nicht, was mehr zu preiſen ſey, die That oder der Dank dafür. Richard Roos.

---

# Korreſpondenz und Notizen.

## Aus dem öſterreichiſchen Kaiſerſtaate vom 10ten März 1815.

(Beſchluß.)

Einen ſchönen Beweis der chriſtlichen Toleranz und Bruderliebe gab vor kurzem Nikolaus von Jankovics in Peſt, ein gelehrter vornehmer Katholik, der eine reiche Sammlung hiſtoriſcher Handſchriften beſitzt, indem er dem am 3ten Februar 1815 zu Peſt verſammelten evangeliſchen Generalkonvent Augsburger Confeſſion, als er deſſen Plan, ein Archiv von Schriften, die ſich auf die evangel. Kirche Augsb. Conf. in Ungarn beziehen, zu errichten, vernahm, alle in ſeiner reichhaltigen Sammlung befindlichen Originalſchriften, die ſich auf die evangel. Kirche, Augsb. Confeſſ. beziehen, als Geſchenk für dieſes Archiv offerirte. Der Generalkonvent nahm dieſes ſchätzbare Geſchenk mit Dank an und bezeugte denſelben dem edlen Geber durch eine Deputation. Herr von Jankovics ſtellte dem Konvent eine mit eigner Hand unterzeichnete Urkunde aus, worin die Handſchriften verzeichnet ſind, und übergab dieſe auf der Stelle, mit Ausnahme des Original-Teſtaments von Dr. Martin Luther *), das er bis zu ſeinem Tod bei ſich behalten will.

Der König von Würtemberg hat vor ſeiner Abreiſe von Wien zum Kirchenkapital der evangeliſchen Gemeinde, Augsb. Confeſſ., eintauſend Gulden Wiener Währung geſchenkt.

Die mit Recht geſchätzten vaterländiſchen Blätter für den öſtreichiſchen Kaiſerſtaat, die bei Strauß in Wien erſcheinen, ſtehen nicht mehr (wie in den vorhergehenden Jahren, als Armbruſter der Redakteur war) unter unmittelbarer Leitung der Polizeihofſtelle in Wien, ſondern ſind als Privatinſtitut dem jetzigen Redakteur, Dr. Franz Sartori (k. k. niederöſtr. Regierungsſekretär, Vorſteher des k. k. General-Bücherreviſionsamtes und Mitglied mehrerer gelehrter Geſellſchaften) übergeben. Man kann ſich von dieſer feinen öſtreichiſchen Zeitſchrift theils von Seiten der neuen, raſtlos thätigen Redaktion, theils deswegen für die Zukunft ſehr viel verſprechen, weil der Kaiſer von Oeſtreich dieſen Blättern einen ausgezeichneten Schutz, Unterſtützung und vorzügliche Gnade ſchenkt, da auf ſeinen Befehl alle Hofſtellen in Wien, ſo wie alle Länderſtellen in Prag, Brünn, Lemberg, Linz, Grätz und Klagenfurt dieſelben durch Bereicherung an Beiträgen mächtig fördern, und alle Herrſchaften, Communitäten, geiſtliche und weltliche Behörden für das Intereſſe dieſer Zeitſchrift amtlich angeregt wurden. Auch die rege Theilnahme einer groſsen Zahl gelehrter Mitarbeiter, die glückliche bedeutungsvolle Epoche, in der wir leben, und der Länderzuwachs des öſtreichiſchen Kaiſerſtaats laſſen das Beſte für die vaterländiſchen Blätter hoffen.

Am 16ten Januar 1815 ſtarb in Wien der berühmte Naturforſcher und Schriftſteller, vorzüglich in ethnographiſchem Fache, Dr. Hacquet, der vorhin in Galizien, ſeit 1810 aber in Wien lebte. Seine intereſſante Biographie ſteht im Januarheft der vaterländiſchen Blätter.

Am 2ten Mai ſtarb in Ofen der verdienſtvolle ungriſche Graf Johann Peter Szapary, als politiſch-ſtatiſtiſcher Schriftſteller rühmlich bekannt durch ſein Werk: Der unthätige Reichthum Hungarns, wie er zu gebrauchen, mit einer hiſtoriſch-pragmatiſchen Erdbeſchreibung der öſtreichiſchen und hungariſchen Seeküſte. Nürnberg, 1784. 8.

Die trefflichen ungariſchen Gedichte des Superintendenten, Johann Kis zu Debenburg, haben bei Trattner in Peſt, in drei Bänden, die Preſſe verlaſſen. Sie enthalten Oden, Lieder, poetiſche Epiſteln, Eubeln u. ſ. w.

---

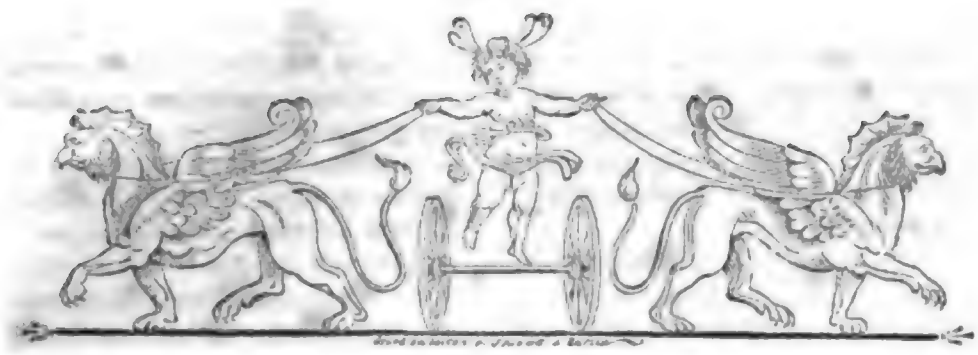
Zur Oſtermeſſe 1815 erſcheint:

Spiekers, Dr. C. W., Emiliens Stunden der Andacht und des Nachdenkens. Für die erwachſenen Töchter der gebildeten Stände. Zweite ganz umgearbeitete und verbeſſerte Auflage. Mit einem Kupfer. 8. Weiß Druckpap. 1 Thlr. Schreibpap. 1 Thlr. 8 Gr.

G. Voß'ſche Buchhandlung.

---

*) Wie mag es wohl zugegangen ſeyn, daß die Proteſtanten in Deutſchland dieſen Schatz des groſsen Reformators nach Ungarn wandern ließen?




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 66. —— den 6. April. 1815.


## Die muſikaliſchen Unterhaltungen der Herren Kaufmann in Dresden, beſonders das Aulodion betreffend.

Zu den muſikaliſchen Genüſſen, woran Dresden in der heiligen Zeit vor Oſtern in der Regel ungemein reich iſt, gehörten diesmal auch drei muſikaliſche Unterhaltungen, welche die Herren Kaufmann, Vater und Sohn, mit ihren eben ſo beliebten, als berühmten mechaniſch-muſikaliſchen Inſtrumenten gaben.

Von letztern iſt oft ſchon in dieſen Blättern die Rede geweſen. Wir dürfen alſo nur darauf verweiſen, mit der Erinnerung, daß mehrere treffliche Künſtler und Künſtlerinnen die Leiſtungen jener Automaten durch Geſang und Deklamation verherrlichten; und man wird es gern glauben, daß die gedachten drei Abende zu den genußreichſten der heiligen Zeit gehörten.

Wenn auch der Trompeter und das groſſe Trompeten- und Paukenwerk nicht eben die angenehmſten Empfindungen weckten, in ſofern ſie nämlich meiſt kriegeriſche Töne den Ohren zuführten, ſo fühlte ſich das Herz deſtomehr ergriffen vom Harmonichord und Aulodion.

Der Triumph des erſtern iſt bekanntlich der Choral. Da verſchwiſtern ſich gleichſam Muſik und Religion, das Herz dem Irdiſchen zu entreißen, und für das Unſichtbare, das Himmliſche mit unwiderſtehlicher Macht es zu gewinnen. Der berühmteſte Akuſtiker unſerer Zeit, Chladni ſelbſt, der eben mit ſeinem Klaviecylinder in Dresden ſich befand, und das Harmonichord zum erſten Mal hörte, ſchenkte demſelben ſeinen ungetheilten Beifall, und bewunderte beſonders die Gewalt der Bäſſe. Ueber den Mechanismus, der es möglich macht, aus Metallſaiten ſolch einen Orgelton zu zaubern, ſcheint jener groſſe Künſtler noch nicht im Klaren zu ſeyn. Die Erfinder aber halten, wie bekannt, dieſes geheim, ſo lange nicht wenigſtens ein Dutzend Inſtrumente beſtellt ſind, um ſie für Zeit und Koſten einigermaßen zu entſchädigen, welches ihnen auch wohl in keiner Hinſicht zu verdenken iſt.

Wenn übrigens das Harmonichord, Kraft ſeiner Beſtimmung, hauptſächlich nur von der religiöſen, ſchmachtenden, myſtiſchen, melancholiſchen Seite das Herz anſprach, ſo fühlte letzteres deſto vielſeitiger, ja man darf ſagen, von allen Seiten ſich angeſprochen von dem Aulodion, wie die Herren Kaufmann ein Inſtrument nennen, welches Pianoforte-, Flöten- und Flageolettöne in ſich vereinigt und gleichſam der Liebling der Dresdner Muſikfreunde iſt. Denn mit einem unendlich angenehmen, einſchmeichelnden Tone verbindet es die Kraft das Adagio ſo gut, wie das Allegro, die ſanfteſte Arie, wie die rauſchendſte Sinfonie zu geben.

Ein ähnliches Werk hatten die genannten Künſtler ſchon früher gefertigt und an den Herzog von Vicenza verkauft, auf deſſen Landgute bei Paris es ſich befindet. Ueber daſſelbe ſind bereits in mehrern öffentlichen Blättern die vortheilhafteſten Beurtheilungen gegeben worden. Es würde alſo dieſes neue Kunſtwerk einer wiederholten Anzeige nicht bedürfen, wenn es ſich nicht weſentlich zu ſeinem Vortheile von dem älteren unterſchiede.



Digitized by Google

Es hat nämlich nicht nur ungleich mehr Stärke und Kraft, beſonders im Fortepiano, einen ſchönern Ton und weit mehr Genauigkeit im Vortrage, ſondern die Künſtler haben auch dabei eine Erfindung angebracht, welche die bedeutendſten Revolutionen im Gebiete der Orgelbaukunſt bewirken muß.

Alle Orgelſpieler und Tonkünſtler haben nämlich ſchon längſt und oft den Wunſch ausgeſprochen, daß es möglich ſeyn möchte, crescendo und decrescendo in aushaltenden Tönen, einzig durch Ab- und Zunahme des Winddrucks, bei Orgelpfeifen, wie bei gewöhnlichen Blasinſtrumenten, hervorzubringen. Zwar ſind für dieſen Zweck bereits Verſuche auf Verſuche, faſt von allen europäiſchen Nationen, beſonders von den Engländern, gemacht worden; bisher aber immer vergeblich.

Den talentvollen Erfindern des Harmonichords war die Löſung dieſer ſchwierigen Aufgabe vorbehalten und ſie haben dieſe höchſt wichtige Erfindung zuerſt beim Aulodion angebracht.

Der Effekt iſt einzig und die automatiſchen Flöten leiſten nun alles, was man nur von dem lebenden Virtuoſen erwarten kann.

Deshalb haben auch die Künſtler dies Inſtrument Aulodion — Flötengeſang — genannt, weil auf dieſe Art die Flöte wirklich Sängerin wird; zumal da man an dem Aulodion nicht nur das, bei allen Arten von Spieluhren ängſtliche Takthalten oder wohl gar Retardiren bei brillanten Tutti-Sätzen nicht bemerkt, ſondern ein wirklich freies, ſangartiges Spiel, eine Sprache der Empfindung, hört.

Die verehrten Künſtler unternehmen jetzt mit ihren vier Inſtrumenten eine zweite Kunſtreiſe über Leipzig, Berlin u. ſ. w. und es ſteht zu erwarten, daß auch das Ausland ihren ſeltenen Talenten eben ſo gerecht huldigen werde, als ſie im Vaterlande von allen Freunden der Akuſtik, der Muſik und Mechanik längſt die verdiente Bewunderung und Theilnahme erhalten haben.

R. R.

---

## Die Kataſtrophe der wahren Geſchichte des Clavigo.

Auf den letzten Seiten des dritten Theils von ſeinem Leben gibt Göthe über die Veranlaſſung ſeines Trauerſpiels Clavigo und über die Art, wie er den geſchichtlichen Stoff deſſelben behandelt hat, einige Nachricht. Er ſagt unter andern: „Berechtigt durch unſern Altvater Shakeſpeare nahm ich nicht einen Augenblick Anſtand, die Hauptſzene und die eigentlich theatraliſche Darſtellung



wörtlich aus dem Memoire des Beaumarchais zu überſetzen. Um zuletzt abzuſchließen, entlehnt' ich den Schluß einer engliſchen Ballade.“ —

Mancher Leſer dieſer Stelle wird wünſchen, den Ausgang zu wiſſen, welchen die ſo merkwürdige wirkliche Geſchichte genommen. Wir wollen, um dieſen Wunſch zu befriedigen, aus dem Memoire des Beaumarchais in einer treuen Ueberſetzung dasjenige hier mittheilen was ſich nach dem Briefe des franzöſiſchen Geſandten, deſſen Sophie gegen den Schluß des vierten Aktes erwähnt, bis zur Rückkehr des Beaumarchais nach Frankreich begab.

Dieſer Brief, vom 7ten Juni 1764, aus Aranjuez, lautete folgendermaßen: „Mein Herr. So eben war Herr von Rubin, Kommandant von Madrid, bei mir, um mich zu benachrichtigen, daß der Herr Clavigo ſich in das Haus der Invaliden begeben und erklärt habe, er müßte dort Schutz ſuchen wider die Gewaltthätigkeiten, ſo er von ihnen zu befürchten habe, da Sie ihm in ſeinem eigenen Hauſe vor einigen Tagen, mit der Piſtole auf der Bruſt, gezwungen, eine Schrift zu unterzeichnen, wodurch er ſich verpflichtet hat, Ihre Schweſter zu heirathen. Es wäre unnütz Ihnen hier zu ſagen, was ich von einem ſo ſchlechten Benehmen denke. Sie ſehen aber leicht ein, daß ſo rechtſchaffen und brav Sie ſich in dieſer Sache genommen, man ihr doch eine Wendung geben könnte, wovon die Folgen für Sie eben ſo unangenehm als bedenklich ſeyn möchten. Ich rathe Ihnen demnach, ſich ganz ruhig zu verhalten und durchaus nichts zu unternehmen bis ich Sie geſehn, ſey es hier, wenn Sie gleich auf der Stelle kommen, oder in Madrid, wo ich den 12ten eintreffen werde. Ich bin u. ſ. w.

Unterzeichnet Oſſun.

Dieſer Brief war ein Donnerſchlag für mich. Wie! Dieſer Menſch, der, ſeit vierzehn Tagen, mich wie ſeinen beſten Freund an die Bruſt drückte! dieſes Ungeheuer, das mir zehn der herzlichſten Briefe geſchrieben, der mich öffentlich angelegen, ihm meine Schweſter zu geben, der zehnmal bei ihr im Angeſicht von ganz Madrid geſpeiſt hatte! Er konnte mich wegen Gewaltthätigkeit beim peinlichen Gerichte anklagen, und hinter meinem Rücken heimtückiſch verfolgen! — Ich kannte mich ſelbſt nicht mehr.

Kurz darauf tritt ein Offizier von der Walloniſchen Garde zu mir herein und ruft mir zu: Herr von Beaumarchais, Sie haben keinen Augenblick zu verlieren, retten

Sie ſich, oder Sie werden morgen früh in ihrem Bette verhaftet; der Befehl iſt gegeben, ich komme, Sie davon im voraus zu benachrichtigen, der Clavijo iſt ein Ungeheuer, er hat ganz Madrid gegen Sie empört und Sie mit leeren Verſprechungen ſo lange hingehalten, bis er nun als Ihr öffentlicher Ankläger aufgetreten iſt. Fliehen Sie, fliehen Sie auf der Stelle: einmal ins Gefängniß geworfen, bleibt Ihnen weder Schutz noch Vertheidigung übrig.

Ich, fliehen! mich retten! eher umkommen. Kein Wort weiter, meine Freunde, beſorgt mir nur einen Reiſewagen mit ſechs Maulthieren auf morgen früh um 4 Uhr und überlaßt mich nun mir ſelbſt, bis zur Abreiſe nach Aranjuez, damit ich indeß meine Gedanken wieder ſammle.

Ich ſchloß mich ein; mein Geiſt war in Verwirrung, mein Herz wie eingeſchnürt: nichts war im Stande, dieſe heftige Aufregung zu beſänftigen: ich warf mich in einen Armſtuhl, wo ich an zwei Stunden in einem dumpfen Zuſtande zubrachte, durchaus keines Gedankens, keines Entſchluſſes fähig.

Endlich kam ich aus dieſem ſtarren Hinbrüten wieder zu mir ſelbſt, und ich erinnere mich nun, daß dieſer Menſch, nach dem Tage ſeiner Anklage wegen angethaner Gewalt, öffentlich mit mir in meinem Wagen war ſpazieren gefahren, mir zehn Briefe voll der herzlichſten Freundſchaftsbetheurungen geſchrieben und mich wegen ſeiner Heirath mit meiner Schweſter, vor zwanzig Zeugen, um meine Verwendung beim Miniſter ganz beſonders erſucht hatte. Ich ſtürze zum Schreibtiſch, und werfe nun in voller Fieberhitze mit Haſtigkeit das genaue Tagebuch meines Verhaltens ſeit meiner Ankunft in Madrid aufs Papier; Namen, Tag und Stunde, Geſpräche, alles ſtellt ſich meinem Gedächtniſſe dar, alles hält meine Feder feſt. Ich ſchrieb noch des Morgens um fünf Uhr, als man mir ankündigte, daß der Wagen mich erwarte, und daß meine beſorgten Freunde mich nicht länger mir ſelbſt überlaſſen wollten. Ich ſteige in den Wagen, ohne nach irgend etwas weiter zu fragen; eine Art von Berauſchung hatte mich gegen alles, was nicht meine Sache betraf, taub gemacht; man hatte jedoch, ohne mir etwas davon zu ſagen, mich mit allem, was ich zu der Reiſe bedurfte, hinlänglich verſehn. Einige Freunde wollten mich begleiten. Ich will allein ſeyn, ſagte ich, ihr Anerbieten abweiſend; zwölf einſame Stunden werden kaum genug ſeyn, um meine aufgeregten Sinne zu beruhigen — und ich reiſte nach Aranjuez ab.



Der Geſandte war auf dem Schloſſe, als ich im Sitio real anlangte; erſt Abends um 11 Uhr bekam ich ihn zu ſprechen, als er vom Hofe zurückkam. „Sie haben ſehr wohl daran gethan, daß Sie gleich auf der Stelle hergekommen ſind; ich war für Sie nicht wenig in Sorgen; ſeit vierzehn Tagen hat der Clavijo alle Zugänge zum Hofe gewonnen. Ohne mich waren Sie verloren; man hätte Sie verhaftet und vielleicht nach dem Presidio*) abgeführt. Ich bin ſogleich zum Miniſter Grimaldi geeilt, und habe zu ihm geſagt: „Ich ſtehe für das gute und ehrenhafte Benehmen des Herrn von Beaumarchais in dieſer ganzen Sache, wie für mein eigenes. Es iſt ein Mann von Ehre, der nur das gethan hat, was Sie und ich an ſeiner Stelle auch gethan hätten; ich habe ihn ſeit ſeiner Ankunft nicht aus den Augen gelaſſen; laſſen Sie den Befehl zu ſeiner Verhaftung zurücknehmen, ich bitte Sie:

„„Ich glaube Ihnen, antwortete mir der Miniſter: aber es ſteht nur in meiner Macht, den Verhaftbefehl eine Weile zurückzuhalten: alle Welt iſt wider ihn empört: er reiſe auf der Stelle nach Frankreich zurück, über ſeine Flucht wird man die Augen verſchließen.““

„Alſo reiſen Sie, Sie haben keinen Augenblick zu verlieren: man wird Ihnen Ihre Sachen nach Frankreich nachſchicken: ſechs Maulthiere ſtehen zu Ihrem Gebot. Auf allen Fall treten Sie morgen mit dem Früheſten Ihre Rückreiſe an; ich könnte Sie gegen den allgemeinen Haß, wider ſo ausdrückliche Befehle nicht ſchützen, und es würde mich ſehr ſchmerzen, wenn Ihnen in dieſem Lande ein Unglück begegnete: reiſen Sie.

Indem ich ihm zuhörte, weinte ich nicht; aber von Zeit zu Zeit ſtürzten mir einzelne Thränen aus den Augen. Ich war ſtarr und ſtumm. Der Geſandte, innig gerührt und mich herzlich bedauernd, kam allen meinen Gegenvorſtellungen durch das freie und offne Bekenntniß zuvor, daß ich Recht hätte, und drang von neuem in mich, der Nothwendigkeit nachzugeben und einem unvermeidlichen Unglücke zu entfliehn.

Und weswegen würde man mich beſtrafen, da Sie doch ſelbſt zugeben, daß ich in allen Stücken Recht habe? Wird der König einen unſchuldigen, und aufs grauſamſte gemißhandelten Menſchen verhaften laſſen? Wie läßt ſich wohl erwarten, daß wer alles kann, lieber das Böſe thun wird, wenn er das Gute erkennt. — „O, mein Herr,

*) Ein Gefängniß in Oran oder Ceuta an der afrikaniſchen Küſte, woraus keine Rettung möglich iſt.

den Befehl des Königs weiß man sich zu verschaffen, er wird vollzogen, und das Uebel ist geschehen, ehe man hinter die Wahrheit kommt; die Könige sind gerecht, aber man umspinnt sie mit Ränken, ohne daß sie es ahnden, und so werden niedriger Eigennutz, heimtückische Ränkesucht oft die Quelle ihrer verderblichen Handlungen. Reisen Sie; einmal verhaftet, würde hier niemand weiter Theil an Ihnen nehmen, man würde zuletzt schließen, Sie könnten doch wohl Unrecht haben, da man Sie bestraft, und bald würde über andere Begebenheiten ihre eigene in Vergessenheit gerathen; denn der Leichtsinn der Menge ist überall eine der festesten Stützen der Ungerechtigkeit. Also noch einmal: Reisen Sie sogleich ab." — Aber wo soll ich hin in dem Zustande, worin ich mich befinde? —

(Die Fortsetzung folgt.)

## Der Wagen im Hörsaale.

Professor .... in ..... hatte sein Zinsgetreide erhalten, aber nicht gleich abladen, sondern in den Hof fahren lassen: Hier bemerkten es einige frohgelaunte, auch, wie zu solchem Spas nöthig war, kraftvolle und unternehmende Studenten, und waren den Augenblick eins, dem Professor mit dem Wagen eine heimliche Freude zu machen.

Der Hof des Hauses, wo sie wohnten, stand mit dem des Professors durch eine Thüre in Verbindung, wozu sie den Schlüssel hatten. Des letztern kleines und winkelichtes Auditorium im Hintergebäude war nie verschlossen; denn, wer würde an alten Stühlen und leeren Tafeln sich vergriffen haben? Hierher schafften sie nun, als Finsterniß das Erdreich und Dunkel die Völker bedeckte, erst die vollen Kornsäcke, zerlegten dann den Wagen, schafften die Bretter und Räder einzeln in den Hörsaal, setzten sie hier wieder zusammen, luden darauf das gesammte Zinsgetreide und versahen dann das schwarze Brett mit einem unbändig großen Anschlage des Inhalts:

„Prof. .... wird heute seinen verehrten Auditoren „mechanische Experimente zeigen, und unter andern „lehren, wie ein Kamel durch ein Nadelöhr gehen, „d. h., wie man große Körper unversehrt durch kleine „Oeffnungen bringen könne."

Professor ...., der seit Menschengedenken nur Hebraica und Graeca gelesen hatte, auf einmal mit mechanischen Experimenten auftretend, mußte natürlich Aufsehn erregen. Scharenweis und erwartungsvoll strömte das Studentenvölkchen dem Hörsale zu, und — fand beim Eintritte natürlich das Räthsel gelöset. Alles lachte, Niemand aber ging fort, denn Jeder wollte den angekündigten Mechanikus erwarten.



Dieser, der bis auf die letzte Minute eifrig auf sein Hebraicum sich präparirte, welchem in der Regel nicht ein Dutzend Studenten zusprach, war nicht wenig erstaunt, als ihm seine Ebeliebste berichtete: daß heute eine ungeheure Menge Zuhörer ins Haus ströme.

Das dünkte ihm nun zwar ein Räthsel, doch kein unangenehmes, denn Professoren geizen gewöhnlich nach vollen Auditorien, wie Geizige nach vollen Kisten und Kasten.

In der lebhaftesten Erwartung, gleich den Studenten, begab auch er sich endlich nach dem vollen Hörsaale. Bis an die Treppe standen diesmal die Auditoren. Schmunzelnd und vielfach sich verneigend ging der Professor durch die mühsam geöffneten Reihen, blickte in einer Art von Betäubung nicht eher um sich, als bis er den Katheder erreicht hatte, und — eröffnete — den Wagen erblickend, damit aber das Räthsel sich lösend, seinen Jesaias diesmal mit den erzürnten Worten: Ihr Lotterbuben — —

Im Hui verschwanden lachend die Auditoren, und Niemand verblieb im Hörsaale, als — der Professor und der Wagen.

Richard Roos.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Braunschweig, den 17ten März 1815.

Wenn sich Theater heben, die bedeutende Hulfsmittel haben, so erfüllen sie ihre Schuldigkeit, denn man ist zu Ansprüchen berechtiget. Das hiesige Theater aber hebt sich durch sich selbst und erweckt immer größeres Interesse im Publikum. Dem Herrn Dr. Klingemann, als Direktor, gebührt das Lob der unermüdeten Thätigkeit, Zweckmäßigkeit und Sachkenntniß, und hierzu kommt sein anerkannter Dichtergenius. Unter den Darstellenden sind Leo und Keller, Madame Kiel und Klingemann Lieblinge des Publikums. Madame Keller und die beiden Künstler Spahn und Kiel sind sehr gern gesehen und der letztere als Sänger willkommen. Leos Sicherheit und Feuer, Kellers Mannigfaltigkeit überhaupt und Mäßigung des Niedrigkomischen müssen als wahrhaft echt aufgezeichnet werden. In diesen Tagen gab Walter vom Karlsruher Hoftheater mit Beifall Gastrollen im Fache der Taddädels. Sein südlicher Dialekt war hier eine angenehme Erscheinung, und seine Leichtigkeit auf der Bühne nebst seinem Gesang wurden beifällig aufgenommen.

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 67. —— den 7. April 1815.


## Kuriosa aus dem Gebiete der Sternkunde.

Die Sternkunde, indem sie eine Geschichte des Himmels bezweckt, ist ein schöner und erheiternder Gegensatz der Unsternkunde, wie man die Geschichte der Menschheit wohl nennen könnte. Die Liebhaber der erstern werden gebeten, folgende Kleinigkeiten gütig aufzunehmen:

Wie sehr die Verbesserung der astronomischen Instrumente, besonders durch die Erfindung der farbenlosen Fernröhre, vorgeschritten, sieht man besonders daraus, daß wenn ehemals zu hundertmaliger Vergrößerung ein fünf und zwanzigfüßiges Fernrohr nöthig war, jetzt ein zehnfüßiges eine mehr als tausendmalige erzeugt.

Bei dem vierzigfüßigen Riesenteleskop Herschels mit vierzigzölligem Spiegel ist die Helligkeit 37,000 Mal so groß, als sie bei dem gewöhnlichen Sehen mit bloßen Augen ist.

Schröter liest mit seinem siebenfüßigen Teleskop auf 1500 Fuß eine unbekannte Handschrift, deren Buchstaben eine Linie hoch sind. Er sieht Gegenstände im Mond, wenn sie gegen 200 Fuß im Durchmesser haben, als schwirrende Pünktchen, und von den von 4000 Fuß erkennt er schon deutlich die Figur des Umrisses.

Obgleich dem Mondbewohner die Erde vier Mal größer im Durchmesser und 14 Mal in der Fläche erscheint, als uns Erdbewohnern der Mond, so ist jener doch, gesetzt er habe auch die nämlichen Hülfsmittel zu Beobachtungen, über die Gegenstände auf der Erdoberfläche in größerer Ungewißheit als wir über die seinigen. Um nur Einiges anzuführen, so erscheint ihm zwar das Land heller als das Meer, weil letzteres viele Lichtstrahlen verschluckt, aber das Eismeer glänzt wie Land, und die afrikanischen Sandwüsten hält er wegen ihres Glanzes vielleicht für etwas von den Polargegenden nicht sehr verschiedenes. Sehr oft verhüllen sich ihm die einzelnen Gegenstände, und alles erscheint ihm in einem gleichförmigen röthlichen Lichte, weil unsere Atmosphäre mit Wolken erfüllt ist.

Die Erde erscheint auch dem Mondbewohner nicht 14 Mal so helle, als ihr Weltkörper uns, weil unser Meer und unser dunkler oder von Vegetation bedeckter Boden das Licht nicht so stark reflektiren, daß obiges Verhältniß einträte.

Es müßten 277,000, nach Bouguer 300,000 Vollmonde am Himmel stehen, um so hell zu scheinen, als an heitern Sommertagen die Sonne. Hierbei wird angenommen, daß der Mond $\frac{1}{3}$ aller empfangenen Sonnenstrahlen zurückwerfe, d. i., daß er mehr als halb so weiß sey, als Bleiweiß, welches $\frac{2}{3}$ der Stralen reflektirt.

Von Hahn glaubte einst bemerkt zu haben, daß die Mondgefilde am Fuße der Berge gegen das Ende ihres Tages ein anderes Kolorit annähmen, so als ob die Sonnenstrahlen während des vierzehntägigen Tages eine neue Vegetation hervorgelockt hätten.

Schröter beobachtete eine Mondgegend, die voll kleiner hügelichter Ungleichheiten von 80 und weniger Fuß Höhe war, und fand daß unter gleichen Verhältnissen de-

Stellung und Erleuchtung des Mondes dieſelben zu verſchiedenen Zeiten ſich ſehr verſchieden darſtellten. Es konnten allerdings Dörfer oder Städte ſeyn, und jene Verſchiedenheiten konnten von einem Wechſel in der Lebensweiſe der Bewohner, von Gewerken und dergl. herrühren. Es mag wenigſtens als eine unſchädliche Hypotheſe gelten, bis wir beſtimmtere Kenntniſſe von dieſen Gegenſtänden erlangen.

Am dritten Tag vor und nach dem Neumond ſieht man außer dem helleuchtenden Mond-Segment auch die ganze übrige Scheibe, die jetzt Nacht hat, mit einem matten Lichte glänzen. Dies rührt von dem reflektirenden Erdenlicht her, und zeigt ſich beſonders ſtark im März und April, noch ſtärker aber im Auguſt und September, wenn der Mond vor dem Neulicht des Morgens früh aufacht. Er iſt dann weit von der Sonne entfernt, das Auge hat geruht, und das reflektirte Erdenlicht, der Erdſchein, kommt dann von Afrika, Europa und einem Theile von Aſia und Amerika zu ihm, welche viel weniger Lichtſtrahlen verſchlucken, als das atlantiſche und ſtille Meere, welche nach dem Neumond gegen ihn gekehrt ſind.

Im Jahr 1779 und 1795 konnte man beim Untergang der Sonne mit bloßem Auge Flecken an ihrer Scheibe bemerken. Sie mochten 3000 bis 6000 geographiſche Quadratmeilen betragen. Schröter beobachtete einige von 200 Millionen Quadratmeilen oder ein und zwanzig Mal ſo groß, als die Erdoberfläche iſt. Herrſchel hält dieſelben für Oeffnungen in der leuchtenden und in der darunter liegenden dunkeln Wolkendecke, welche den Durchblick auf den ebenfalls dunkeln Sonnenkörper geſtatten.

Herrſchel beobachtete den periodiſchen Zuſtand der Sonnenatmoſphäre, das Eintreten größerer oder kleinerer Sonnenflecken, und vermuthete, daß ihre Beſchaffenheit wohl einen Unterſchied in der Erleuchtung und Erwärmung unſerer Erde zur Folge haben könnte. Weil es aber an ſichern Nachrichten über die jenen Erſcheinungen korreſpondirende Temperatur unſerer Atmoſphäre mangelte, ſo verglich er jene Sonnenzuſtände mit dem jedesmaligen Preiße des Weizens in England.

Schröter fand auf dem Mond Berge von 20,000 bis 25,000 Fuß Höhe und Einſenkungen von 18,000 Fuß Tiefe. Auf der Venus vermuthet er Berge von nicht weniger als fünf Meilen ſenkrechter Höhe.

Aus dem periodiſchen ſchneeweißen Glanz an den Polen des Mars ſchließt der nämliche Aſtronom auf eine unſerm Erdwinter entſprechende Erſcheinung, und eben ſo



glaubt er auch auf dieſem Planeten vom Winde getriebene Nebel- und Wolkenmaſſen beobachtet zu haben. Aehnliche Erſcheinungen zeigt auch Jupiter.

Der Ring des Saturn iſt faſt 6000 Meilen breit, und faſt eben ſo viel Meilen mit ſeinem innern Rande von dem Planeten abſtehend; dabei iſt er nur 100 Meilen dick. Für die etwas weiter vom Aequator des Saturn gegen ſeine Pole hin liegenden Gegenden iſt er ſtets unter dem Horizont. Im Winter der nördlichen Halbkugel, welcher 15 Jahre dauert, iſt deſſen Nordſeite dunkel, und bedeckt bei Nacht ganze Sternbilder, bei Tage bewirkt er für die von ihm beſchatteten Gegenden eine lange Sonnenfinſterniß. Das Aehnliche gilt für die ſüdliche Halbkugel. Die Bewohner des Saturn ſind alſo wegen der Prachterſcheinung, die unter günſtigen Umſtänden dieſer ſonderbare Gürtel ihnen gewährt, nicht ſo ſehr zu beneiden.

Einige Aſtronomen vermuthen Berge auf dem Saturnring, die wohl 100 Meilen hoch ſeyn müßten.

Wenn der Saturnring eine eigene Umdrehung hat, bemerkt ein Aſtronom, ſo würden ſich vermöge der Schwungkraft auch freiſtehende Gegenſtände auf ſeinem breiten Teller halten; hat er aber jene nicht, wie einige wollen, ſo würde ein Bewohner der ſchmalen äußern Kante, ſobald er ſich auf die breite Fläche hinüberwagte, unfehlbar auf den Planeten hinabſtürzen, weil dieſer eine größere Anziehungskraft ausübte, als der Ring.

Die mittlere Dichtigkeit der Erde iſt 25 Mal ſo groß, als die des Waſſers, oder faſt doppelt ſo groß als die des Granits, d. h. man könnte die Erde mit einer Granitkugel aufwiegen, dieſe müßte aber faſt noch einmal ſo groß ſeyn, als die Erde. Daraus folgt, daß der Kern der Erde nicht blos aus Granit, oder aus Felsarten von ähnlichem ſpezifiſchem Gewicht beſtehen kann, ſondern eine ſchwerere Maſſe enthalten muß. Die Dichtigkeit der Sonne iſt dagegen nur gleich Waſſer, die des Mars gleich Glas, die des Jupiter und Uranus gleich Eichenholz, die des Saturn zwiſchen Tannenholz und Kork. Die Dichtigkeit der Kometen vielleicht — lachen ſie nicht — gleich Baumwolle.

Im Orion, deſſen herrlichen Nebelfleck ſchon mittelmäßige Fernröhre zeigen, zählt das durch gute Teleſcope bewaffnete Auge ſo viele Sterne, als das bloße Auge am ganzen Firmament ſieht, nämlich über 2000.

F. L. B.

## Die Katastrophe der wahren Geschichte des Clavigo.

(Fortsetzung.)

„Suchen Sie sich zu fassen, Herr von Beaumarchais, weichen Sie einem gegenwärtigen Uebel aus, und trösten Sie sich mit dem Gedanken, daß Sie hoffentlich in Ihrem Leben nicht wieder Gelegenheit finden werden, so schmerzhafte Erfahrungen zu machen; Sie werden vielleicht nie wieder solche Mißhandlungen zu ertragen haben von einem Menschen, der mächtiger ist als Sie, Sie kommen vielleicht nicht wieder in Gefahr, in ein Gefängniß geworfen zu werden, weil Sie sich gegen einen elenden Schwächling klug, fest und wie ein Ehrenmann genommen; oder träte ein ähnlicher Fall in Frankreich ein, so hat ein Mann mitten in seinem Vaterlande tausend Mittel, um sein Recht geltend zu machen, die ihm anderswo nicht zu Gebote stehn. Man behandelt mit nicht so viel Rücksicht einen beistandlosen Fremden, als einen angesessenen Staatsbürger, einen Familienvater, wie Sie es sind, mitten unter seinen Angehörigen.“ — Was werden aber meine Verwandte und Freunde sagen? — „Sorgen Sie nicht, ich schreibe sogleich nach Frankreich, und man wird mir aufs Wort glauben.“ — Und meine Schwester, meine arme unglückselige Schwester, die eben so schuldlos ist als ich! — „Denken Sie nur an sich: man wird für das Uebrige sorgen.“ — O Himmel! dies wäre also die Frucht meiner Reise nach Spanien? — Aber der Gesandte ließ sich von seinem Reisen Sie, reisen Sie, nicht abbringen, und er bot mir Geld an, wenn ich dessen etwas bedürfen sollte. — Ich habe tausend Louisd'or in meiner Börse, und zococo Franken in meiner Schreibtafel werden mich schon in Stand setzen, gegen ein so himmelschreiendes Unrecht meine Stimme zu erheben. — „Das geh' ich nicht zu. Sie sind mir empfohlen; reisen Sie, ich bitte Sie darum; ich rathe es Ihnen nochmals, ja ich gehe noch einen Schritt weiter, wenn es seyn muß.“ — Ich kann Sie nicht länger anhören, verzeihen Sie: und in der Verwirrung, die sich meiner bemächtigt hatte, eilte ich nun zu dem Park des Schlosses, wo ich in den düstern Lindenalleen die Nacht in einer unbeschreiblichen Unruhe zubrachte.

In meinem Vorsatze gestärkt, auf alles gefaßt, und fest entschlossen, mich ins Verderben zu stürzen oder mich gerächt zu sehn, begab ich mich am andern Morgen zum Staatsminister Grimaldi. Ich wartete in seinem Saal, als ich mehrmals den Namen des Herrn Whal nennen



höre. Dieser hochachtungswürdige Mann, der das Ministerium nur verlassen hatte, um seine letzten Tage in Ruhe zu verleben, wohnte in dem Hause des Ministers Grimaldi. Wie ich dies höre, laß' ich mich auf der Stelle bei ihm als einen Fremden anmelden, der ihm Dinge von der größten Wichtigkeit mitzutheilen hat. Er läßt mich hereinkommen; durch den Anblick seiner edlen Gestalt mich etwas beruhigt fühlend, sag' ich zu ihm: Ich habe auf Ihre Güte keinen andern Anspruch, als daß ich ein Franzose und auf das schmählichste beleidigt bin, Sie sind selbst in Frankreich geboren, und standen dort in Kriegsdiensten; darauf sind Sie in diesem Lande alle Grade militärischer und politischer Auszeichnung durchgegangen; aber nicht so wohl Ihre großen Verdienste flößen mir das Zutrauen ein, zu Ihnen meine Zuflucht zu nehmen, als die seltene Größe, womit Sie freiwillig den gefährlichen Posten eines Ministers der indischen Angelegenheiten niederlegten, der Sie nicht bereicherte, da er einem Andern Millionen hätte einbringen können. Von der ganzen Nazion hochgeachtet, sind Sie noch immer der Freund des Königs, der Sie allein mit diesem Namen beehrt. Würdiger Mann! Sie können noch eine schöne Handlung thun; sie ist ganz Ihrer würdig; und ein Franzose ist es, der in seiner Verzweiflung auf Ihre Hülfe zählt.

„Sie sind ein Franzose, mein Herr, gab er mir zur Antwort; das gilt mir für eine gute Empfehlung, ich habe Frankreich immer geliebt und wünschte in Ihnen für alles Gute, was man mir dort gethan, meine Erkenntlichkeit an den Tag legen zu können. Aber Sie zittern, Sie sind außer Fassung, setzen Sie sich und theilen Sie mir ihre Leiden mit; sie müssen groß seyn, da Sie so heftig davon ergriffen sind.“ — Er befahl sogleich, niemand zu ihm zu lassen, und ich, in der entsetzlichen Ungewißheit, zwischen Furcht und Hoffnung schwebend, ich bat ihn nun um die Erlaubniß, ihm das genaue Tagebuch meines Verhaltens seit meiner Ankunft in Madrid vorzulesen: Sie werden, sagte ich, so dem Faden der Begebenheiten besser folgen, als in einer verworrenen Erzählung, womit ich Sie in dem Zustande, worin Sie mich sehen, nur vergebens belästigen würde.

Ich las meinen Aufsatz vor. Er suchte mich von Zeit zu Zeit zu beruhigen, indem er mich erinnerte, weniger schnell zu lesen, damit er mich besser verstehe, und indem er mir versicherte, daß er an meiner Erzählung den lebhaftesten Antheil nehme. Bei jedem Hauptumstande überreichte ich ihm die Schriften, die Briefe, alle rechtfer-

tigenden Belege; als ich aber endlich zu der peinlichen Anklage kam, zu dem Befehle, mich ins Gefängniß zu werfen, blos noch vom Minister Grimaldi auf die Bitten des Gesandten zurückgehalten, und zu dessen Rathe, sogleich nach Frankreich zurückzureisen, dem ich mich, wie ich es nicht verhehlte, nicht hatte fügen wollen, fest entschlossen, unterzugehen oder vom Könige Gerechtigkeit zu erlangen — da stieß er einen Schrei aus, stand auf und sagte, indem er mich mit Innigkeit umarmte: Gewiß wird Ihnen der König Ihr Recht widerfahren lassen, und Sie sollen sich in Ihrem Glauben an ihn nicht getäuscht sehn. Der Herr Gesandte ist, bei aller Güte für Sie, genöthigt, hierin sich von den Rücksichten seiner Lage leiten zu lassen; aber ich will allen meinen Einfluß aufbieten, um Ihnen Rache zu verschaffen. Nein, mein Herr, man soll nicht sagen, daß ein wackrer Franzose sein Vaterland verlassen hat, seine Gönner, seine Geschäfte, alle Annehmlichkeit des Lebens, daß er 400 Stunden zurückgelegt hat, um einer schuldlosen und unglücklichen Schwester zu Hülfe zu eilen, und daß er, aus diesem Lande sich flüchtend, von der großmuthvollen, edlen spanischen Nazion die empörende Meinung mit heimbringe, als fände der Fremde bei ihr keine Gerechtigkeit. Ich will an Ihnen als Vater handeln, wie Sie an Ihrer Schwester gethan. Ich bin es, der diesen Clavigo dem Könige empfohlen hat; ich bin an allen seinen Verbrechen Schuld. Welch ein Unglück für die ersten Diener des Staats, daß sie nicht alle die Menschen, die sie anstellen, sorgfältig genug prüfen können, und so sich unwissend mit Schurken umgeben, deren Schandthaten ihnen nur zu oft zugerechnet werden. Dies alles ist um so wichtiger für mich, da dieser Clavigo in Zukunft zu noch wichtigern Aemtern hätte gelangen können. Man entschuldigt einen Minister, der sich in der Wahl eines Unwürdigen vergriffen hat; sobald dieser aber von der öffentlichen Stimme als ein Niederträchtiger gebrandmarkt ist, ist er es sich selber schuldig, ihn auf der Stelle fortzujagen: ich will sogleich an diesem ein Beispiel aufstellen für alle meine Nachfolger.“

(Der Beschluß folgt.)

## Anekdote von Amyot.

Amyot, berühmt durch seine Uebersetzung der vergleichenden Lebensbeschreibungen des Plutarchs, war Erzieher der königlichen Prinzen. Eines Tages fiel an der Tafel des Königs das Gespräch auf Kaiser Karl den Fünften, an dem man vorzüglich die Erkenntlichkeit gegen seinen Lehrer lobte, den er zum Papst gemacht hatte. Man rühmte diesen Zug so über die Maßen, daß der König Karl IX. ihn nachahmen zu müssen glaubte, und indem er Amyot ansah, die Aeußerung hinwarf, er werde für seinen Lehrer ein gleiches thun. Einige Zeit darauf, als die Stelle des Großalmoseniers von Frankreich erledigt war, gab ihm der König diesen Posten, wie sehr er sich auch weigern mochte, ihn anzunehmen. Als aber die Königin Mutter, die diese Stelle einem andern bestimmt hatte, davon Nachricht erhielt, ließ sie den Amyot in ihr Kabinet kommen, wo sie ihn mit den furchtbaren Worten empfing: Die Guisen und die Chatillons, die Connetabels und die Kanzler, die Könige von Navarra und die Prinzen von Condé haben sich vor mir ducken müssen, und Ihr wollt mir die Spitze bieten, kleiner Pfaffe? — Amyot betheuerte vergebens, daß er die Stelle ausgeschlagen habe; die Königin gab ihm zu verstehn, er würde, wenn er sie annähme, nicht vier und zwanzig Stunden mehr leben. Jedes Wort dieser Fürstin war wie ein unwiderruflicher Befehl und der König ihr blind ergeben. So von beiden Seiten bedrängt, hielt Amyot, um dem Zorn der Mutter und den Wohlthaten des Sohns auszuweichen, fürs Beste, sich zu verbergen; er erschien vier Tage nicht an der königlichen Tafel; endlich ließ ihn der König aufsuchen, aber vergebens. Karl IX., der nun die Ursach seines Nichterscheinens errieth, ward vor Zorn so wüthend, daß die Königin, die ihn fürchtete, dem Amyot sagen ließ, sie werde ihn in Ruhe lassen.

St. Réal erzählt diese Anekdote, der von andern Schriftstellern widersprochen wird.

## Minister-Wechsel.

Als Ludwig XIV. in der traurigsten Epoche seiner Regierung, in einem fort mit seinen Ministern wechselte, hoffend, daß endlich einer ihn erlösen sollte aus den Verlegenheiten, in welche Kriegslust und Ehrgeiz ihn selbst, wie den Staat, gestürzt hatten, sagte Frau von Maintenon: Der König kommt mir vor wie ein Kranker, der immer einen Arzt um den andern consulirt und doch nicht gesünder wird.

Richard Roos.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 68. —— den 8. April. 1815.


## Rheinweinlied.

Nach der Melod.: „Bekränzt mit Laub ꝛc."

Die goldne Zeit, wo Unschuld noch und Friede
Die sel'ge Welt beglückt,
Sie ist dahin, des ew'gen Frühlings Blüthe
Hat längst der Sturm zerknickt.

Doch klaget nicht — es fliehen Sorg' und Schmerzen
Den fröhlichen Verein.
Seht, wie sich traulich öffnen Mund und Herzen
Beim alten goldnen Wein.

Da kehrt die schöne Zeit vom Himmel wieder;
Beim hellen Becherklang
Begrüßen Alle liebend sich als Brüder,
Es schallt der Chorgesang:

Vergesset Harm und Groll — kurz ist das Leben.
Noch strömt der alte Rhein
In voller Kraft, und seine Berge geben
Uns diesen edlen Wein.

O Vater Rhein! wie jauchzten deine Wogen,
Als ihre Fessel sprang,
Als Deutschlands Heldensöhn' hinüberzogen
Mit hellem Jubelklang.

Heil unserm Volk! Heil unserm Vaterlande!
Ihm töne laut, Gesang!
Errungen ist der Sieg, getilgt die Schande!
Gott, unserm Gott sey Dank!

Euch Allen, die mit frohem Muth gefallen
Im ehrenvollen Streit,
Soll heut ein dreimal heilig Hoch! erschallen —
Euch sey dies Glas geweiht.

Und Gottesfurcht, und biedre keusche Sitte
Des Volkes Zierde sey,
Und Recht und Freiheit walt' in unsrer Mitte
Und alte deutsche Treu.

So weit das deutsche Lied zum Herzen tönet,
Sey Lug und Trug verbannt;
Auf ewig jede Feindschaft ausgesöhnet,
Ein Herz, ein Vaterland!

G.

---

## Mein Besuch auf der Bettenburg im Sommer 1813.

(An den Prof. Messerschmid zu Altenburg.)

Sie kennen, theurer Freund, diese alte ehrwürdige Burg des schönen Frankenlandes und den wackern Burgherrn aus dem seelenvollen Liede von Ernst Wagner in der Urania. Darum werden Sie gern in diesen Blättern, die dem Freunde aus der Ferne, über die thüringer Alpen hinüber, einen freundlichen Gruß bringen, die Erzählung von einem Besuche lesen, der vor nicht langer Zeit auf jenem Rittersitze gemacht wurde; und auch den übrigen Lesern und Leserinnen dieser Zeitschrift wird es hoffentlich nicht unangenehm seyn, etwas mehr davon zu erfahren, da dieser merkwürdige Punkt des südlichen Deutschlandes in vielen Gegenden wenig oder gar nicht gekannt

zu seyn scheint. In der festlichen Pfingstzeit, in jenen Tagen, wo sich der Frühling mit dem Sommer vermählt und die Nachtigallen ihre letzten Lieder singen, war es, wo ich mit zwei jüngern Freunden zu der langersehnten Burg wanderte. Das Glück wollte, daß wir den ehrwürdigen Besitzer, den Freiherrn von Truchseß, daheim und allein trafen. Mit treuherziger Freundlichkeit wurden wir aufgenommen, und das Gespräch lenkte sich bald von den wichtigen Ereignissen der damaligen Zeit, wo bei dem großen noch unentschiednen Kampfe für des Vaterlandes Freiheit, jedes deutsche Herz zwischen Furcht und Hoffnung schwankte, auf die merkwürdigen neuen Erscheinungen im Felde der deutschen Literatur, an welchen der Freiherr den lebhaftesten Antheil nimmt. Er besitzt selbst eine sehr ansehnliche und schätzbare Büchersammlung, die in einem eignen hellen Zimmer nach den verschiedenen Fächern geordnet, aufgestellt ist. Der Besitzer ist ein großer Freund der vaterländischen Poesie, und ergötzt sich gern in ihren frischen kräftigen Eichenwäldern und anmuthigen Lustgärten; darum ist diese Sammlung vorzüglich reich an deutschen Dichtern alter und neuer Zeit von Hans Sachs bis Göthe. Unmittelbar aus diesem Heiligthume, in das uns der wackre Burgherr mit sichtbarer Freude an seinen Lieblingen einführte, stiegen wir hinab in den Park, der das Schloß umgibt. Nicht verschwenderischer Prunk und eitler Glanz, wobei das Herz unbefriedigt bleibt, ists, was hier den Wanderer anzieht; sondern die sinnige und gemüthvolle Anordnung des Ganzen, das in seinem Zusammenhange als ein Bild der Zeiten und des Lebens erscheint. Man muß den Schöpfer dieser Anlagen, den gegenwärtigen Burgherrn, dessen ritterlicher Sinn und edles deutsches Gemüth sich in ihnen eben so schön und klar ausspricht, wie in den Verzierungen der Zimmer des Schlosses, selbst in seiner einfach kräftigen Sprache darüber sprechen hören, um dies ganz zu empfinden. Hier nur einiges: die Trümmer einer alten Ritterburg — eine Einsiedelei tief im dunklen Grunde — eine Kapelle mit bunten Fensterscheiben — eine Darstellung aus den Zeiten der Minnesänger in halberhobner Arbeit, und die Denkmale Ulrichs v. Hutten, Götzens v. Berlichingen und Franzens v. Sickingen — erinnern an das Mittelalter, an die Zeiten deutscher Heldenkraft und Poesie. Eine einfache Säule mit einer eben so einfachen Inschrift steht als Denkmal der Freundschaft da, und ein zweites ähnliches Monument, mit den Namen der Brüder und Schwestern, als ein Denkmal der Geschwisterliebe. Eine Inschrift, die auf den Weg zum Ziel hindeutete, führte uns zuletzt zu einem kleinen heitern Tempel mit der Aufschrift: Der Erinnerung und Hoffnung. Dort erblickt man den holden Genius des Todes mit gesenkter Fackel, und nicht fern davon schwebt aus der durchbrochnen starren Hülle der junge Schmetterling empor. An der innern Wand schimmern die Namen gestorbener Freunde und Verwandten, und darunter die Worte: Wir waren, sind, und werden seyn. Eine andre Inschrift in derselben Todtenkapelle ruft dem Wanderer zu: „Sey willfährig gegen deinen Widersacher, dieweil du mit ihm auf einem Wege bist; denn der Todte kann dir nicht mehr die Hand zur Versöhnung reichen.“ Daneben die Bilder des Nachdenkens und des Stillschweigens. Nie betritt der Burgherr diese heilige Stätte, ohne sein ehrwürdiges Haupt zu entblößen. Wie in dem Schlosse und seinen Zimmern, so begegnen auch hier und da in den Anlagen den Wanderer treffend gewählte Dichterstellen und Sprüche der Weisheit. Ueber einer Bank, die zum traulichen Gespräch einladet, liest man die Worte von Schiller: Wem der große Wurf gelungen, eines Freundes Freund zu seyn ꝛc. An einer andern Stelle fanden wir folgende Zeilen von Conz:

In der zarten Unschuld Hülle,
Eine liebliche Idylle,
Tritt die Kindheit vor uns hin;
Bald als Ode braust die Jugend,
Oder schmilzt in Elegien,
Wann der Liebe und der Sehnsucht
Aetherstrahlen sie durchglühen.
Wann die schönen Stunden weichen,
Jetzt des Mannes Tage gleichen,
Eingeengt in die Pflicht,
Oft dem trocknen Lehrgedicht.
Selig, wem es Gott gegeben,
Wem die Muse es beschert,
Daß sich ihm sein ganzes Leben
Rein als Poesie verklärt.

Da wo die Aussicht nach Osten sich öffnet, stehen die Worte:

O Morgen! deine Jugend verwelkt nimmer,
Die meinige welkt in kurzem: —
Nicht lange — siehe, so suchst du
Mich vergebens im Felde,
Ruft vergebens den Schlummerer.

Tief im Staub iſt mein Schlaf,
Niedrig mein grünendes Haus —
Thaue Thränen darauf, Holder! und röth es ſanft,
Bis dein himmliſcher Bruder
Mich zum ewigen Tage weckt.

Ein langer ſchattiger Gang führte uns von dem Tempel der Erinnerung und Hoffnung zu einem freien Platze, wo ſich eine heitre herrliche Ausſicht auf eine reiche mit ſchönen Dörfern und Flecken geſchmückte Ebne, wie in elyſiſche Gefilde, öffnet. Im Hintergrund erblickt man die hochliegenden Schloßruinen von Königsberg. Hier ruhten wir lange im mildeſten Glanz der Abendſonne, und kehrten erſt ſpät durch die Dämmerung zurück zu dem gaſtfreundlichen Hauſe des nahen Fleckens, wo man uns ſchon lange erwartet hatte. Unvergeßlich iſt mir dieſer Tag und Abend; möge noch lange der edle Burgherr, Freud' und Segen um ſich her verbreitend, den anmuthigen Sitz ſeiner Väter in Frieden bewohnen, bis auch Ihn der freundlich ernſte Genius ſanft von hinnen führt.

Schleuſingen. K. C. G. Schmidt.

---

## Die Kataſtrophe der wahren Geſchichte des Clavigo.

(Beſchluß.)

Er klingelt; er läßt anſpannen; er fährt mit mir auf das Schloß, und während der Miniſter Grimaldi, den er hatte dorthin einladen laſſen, erwartet wird, begibt er ſich allein zum König und klagt ſich bei dieſem als des Verbrechens meines Widerſachers ſchuldig an, und bittet den Monarchen um ſeine Verzeihung. Der Miniſter Grimaldi kommt; von ihm und Whal werd' ich eingeführt; auch werfe ich mich dem Monarchen zu Füßen. Leſen Sie Ihren Aufſatz vor, ruft Whal mir zu; jeden Menſchen von Gefühl muß es erſchüttern, wie es mich ſelbſt erſchüttert hat. — Bei dieſen Worten fühlt' ich mein Herz ſich erheben, und mich der Beredſamkeit des Augenblicks ganz hingebend, trug ich alles, was man ſo eben geleſen, mit Kraft und Schnelligkeit vor. Der König, nun genugſam unterrichtet, befahl ſodann, Clavigo ſolle auf der Stelle ſeines Amtes entſetzt und nie zu einem andern wieder zugelaſſen werden.

Ich war nicht im Stande, für die Gefühle, die mich in dieſem Augenblick beſtürmten, einen Ausdruck zu finden; ich konnte blos einige Worte der Dankbarkeit und Verehrung hervorſtammeln. Der König ließ hierauf eine



Abſchrift von meinem Aufſatze von mir fordern, die ihm, da mir drei Sekretäre des Geſandten mit patriotiſchem Eifer ihre Dienſte widmeten, nach Verlauf von wenigen Stunden durch den Geſandten mitgetheilt wurde, welcher er noch ausdrücklich fragte, ob der Franzoſe nun ganz zufrieden ſey.

Ich kehrte hierauf nach Madrid zurück, wo alle meine Landsleute ſich beiferten, meiner armen Schweſter die Verſicherungen ihrer alten Freundſchaft zu wiederholen. Auf die Nachricht von dem Verluſte ſeines Amtes, die ſich überall verbreitete, flüchtete ſich mein feiger Feind, die Verhaftung fürchtend, zu den Capuzinern, von wo er mir einen langen Brief ſchrieb, in welchem er mich um mein Erbarmen anflehte. Er konnte auf mein Mitleid rechnen; ich haſſe ihn nicht mehr; was mich aber in dieſem Briefe in großes Erſtaunen ſetzte, war die Dreiſtigkeit, womit er die peinliche Anklage gegen mich ganz mit Stillſchweigen übergeht, weil er wahrſcheinlich hoffte, daß ich noch nichts davon wußte.

Ich bat auch wirklich für dieſem elenden Menſchen bei dem Miniſter Grimaldi um Gnade, die mir aber auf eine für mich ſo ſchmeichelhafte Art verweigert wurde, daß ich nicht weiter darauf dringen konnte. Ich ſchrieb noch denſelben Tag an mehrere Gönner des Clavigo, und bat ſie, ihre Verwendungen mit den meinen zu vereinigen. Allein der Miniſter blieb unerbittlich.

---

Beaumarchais theilt jenen Brief des Clavigo, den er ihm mit kurzen Antworten am Rande zurück ſchickte, vollſtändig mit. Er iſt aber zu lang, um hier Platz zu finden; wir begnügen uns, eine Hauptſtelle, mit der Antwort zur Seite, herzuſetzen.

Clavigo.

Seit meiner Ausſöhnung mit Ihrer Schweſter hab' ich meine Geſinnung nicht geändert (1) und ich fordere jeden, wer es auch ſey, hiermit auf, mir zu beweiſen, daß ich ſeit jener Zeit irgend etwas geſagt oder geſchrieben, was der Abſicht, die ich hatte, und trotz allem, was mir begegnet iſt, noch habe, widerſpricht, der Abſicht, die Heirath mit Ihrer Schweſter zu vollziehn (2).

Beaumarchais.

(1) Läßt ſich die Schurkerei weiter treiben? Und meine Gewaltthaten! und die Piſtole, die ich Ihnen auf die Bruſt ſetzte! und die Anklage, die Sie ganz vergeſſen haben.

(2) Zu welcher ſie verbindlich zu machen, ich Sie mit der Piſtole gezwungen habe.

Clavigo.

Der Verluſt meines Amtes iſt kein Hinderniß. Der König und der Miniſter werden mir, ſobald ſie beſſer unterrichtet ſind, die mir gebührende Gerechtigkeit nicht verſagen. Niemand auf der Welt kann mir etwas vorwerfen. Hab' ich gegen Ihre Schweſter gefehlt, ſo hab' ich durch meine Rückkehr zu ihr alles wieder (3) gut gemacht; ſonſt hab' ich über nichts zu erröthen. Ich hoffe alſo, von der Gnade meines Herrn, daß er mir, ſobald er von meiner Unſchuld (4) hört, mein Amt wieder geben werde. Darf ich hoffen, daß Sie, mein Herr, ſich meiner Rechtfertigung nicht widerſetzen werden? Sie muß Ihnen ſo wichtig ſeyn wie mir (5).

Beaumarchais.

(3) Indem Sie ſie zum dritten Mal dem Tode nahe brachten.

(4) Ihre Unſchuld! Clavigo's Unſchuld!

(5) Und an mich wenden Sie ſich, feiger heimtückiſcher Verfolger!

## Literatur.

**Deutſche Volkstracht oder Geſchichte der Kleiderreformen in der Reſidenzſtadt Flottieben, ein ſatyriſches Gemälde von Th. H. Friedrich. Berlin in der Maurerſchen Buchhandlung.**

Der Verfaſſer dieſes ſatyriſchen Gemäldes hat ſich gewiß durch ſeine vor Kurzen erſchienenen ſatyriſchen Vorleſungen den Beifall und die Zuneigung aller derer erworben, welche Sinn für Witz und Laune haben, und gleich uns die Ueberzeugung nähren, daß vielen Thorheiten und Fehlern des Zeitalters vielleicht nur durch eine treffende und feine Satyre beizukommen iſt. Auch die hier angezeigte kleine Schrift, welche einen Gegenſtand betrift, der zwar an ſich einer ernſten Beherzigung werth iſt, durch Uebertreibung aber und einſeitige Anſicht leicht den Spott zu reizen vermag, zeugt von dem vorzüglichen Talente des Verfaſſers, die Verirrungen eines an ſich lobenswerthen Strebens durch ſpottende Laune zu zügeln, und ſo auf eine indirekte Art die zweck- und vernunftmäßige Behandlung eines würdigen Gegenſtandes in ein vortheilhaftes Licht zu ſtellen. Das Motto auf dem Titel: „Erſt wenn ſie in Paris à l'allemand ſich tragen, wird man in Deutſchland auch ſich deutſch zu kleiden wagen," ſpricht die wahre Tendenz der kleinen Schrift hinlänglich aus, zu deren Lektüre wir auch unſere Leſer hiermit einladen.



## Der Hund und der Stallmeiſter.

Heinrich der Vierte, König von Frankreich, hatte, als er noch König von Navarra war, einen Stallmeiſter, der hieß d'Aubigné, und ein Lieblingswindſpiel, das hieß Citron. Beide fielen, wie dies bei königlichen Lieblingen nur zu leicht möglich iſt, in Ungnade; der Hund zuerſt. Das arme Thier, welches bisher ſtets zu des Königs Füßen gelegen, ja oft in einem Bette mit ihm geſchlafen hatte, ward, nicht weil es etwas verbrochen, ſondern weil es, vermuthlich durch eine jüngere und flinkere Rivalin ausgeſtochen, der Majeſtät nicht mehr gefiel, verſtoßen und bettelte ſich nun herrenlos im Lande herum.

So kam dann unter andern der arme Citron, halb verhungert und müde, nach Agen und traf hier den, auch von ſeinem Herrn verſtoßenen Stallmeiſter d'Aubigné. Ihn erkennen und mit tauſend Schmeicheleien ſeiner Art ihn überhäufen, war eins.

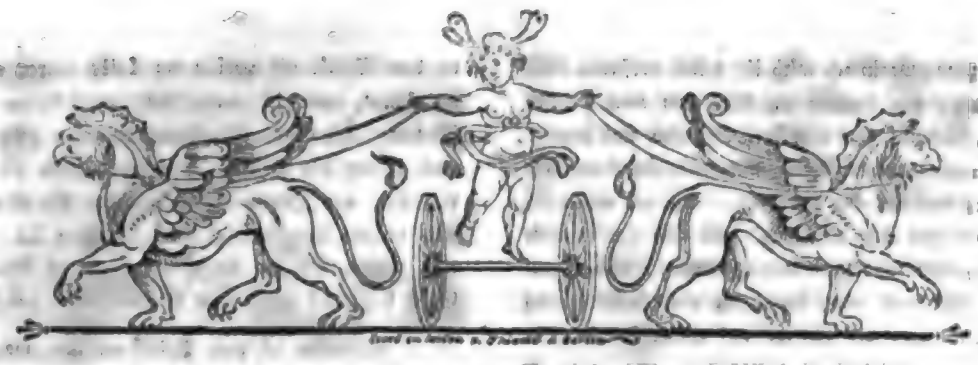
d'Aubigné, mit dem treuen Citron gleiches Schickſal theilend, ward ſo ergriffen von dem Anblick des, an eine beſſere Vorzeit und einen undankbaren Herrn ihn erinnernden Hundes, daß er ihn auf der Stelle bei einer armen Frau in die Koſt gab, ein Halsband ihm fertigen und folgende Verſe darauf eingraben ließ:

Le fidèle Citron, qui couchoit autrefois
Sur votre lit sacré, couche ors sur la dure;
C'est ce fidèle chien, qui aprit de nature
A faire des amis et des traitres le choix;
C'est lui qui effrayoit des brigands de sa voix,
Des dents les assassins. D'où vient donc, qu'il endure
La faim, le froid, les coups, les dédains et l'injure?
Payement coutumier du service des Rois.
Sa fierté, sa beauté, sa jeunesse agreable
Le fit chérir de vous, mais il fut redoutable
A vos haineux, aux siens, pour sa dexterité,
Courtisans, qui jettez vos dedaigneuses vues
Sur ce chien delaissé, mort de faim par les rues
Attendez ce loyer de la fidélité.

Was für bittere, herzzerſchneidende Verſe ähnlicher Art, ließen ſich in das Halstuch manches treuen Dieners, Freundes, Mädchens und Weibes ſticken!

Richard Roos.

*) Memoires de d'Aubigné, p. 72.




# Zeitung für die elegante Welt,

Montags —— 69. —— den 10. April 1815.


## Komiſche Szenen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal *).

Nach dem Abſterben der Aebtiſſin, die mich im Kloſter St. Louis zu Rouen als eine Waiſe mit der Zärtlichkeit einer Mutter erzogen hatte, blieb mir kein anderer Zufluchtsort, als Paris, wo es mir gelang, wiederum in einem Kloſter als Penſionärin unterzukommen. Ich hatte gerade noch durch die Güte einer Freundin ſo viel übrig, um auf ein Vierteljahr die Penſion zu bezahlen, nach deſſen Verlauf ich mich ohne alle Hülfsquellen ſah. Noch ehe die drei Monate ganz verfloſſen waren, ward ich ſo gefährlich krank, daß ich nicht hoffen durfte, mit dem Leben davon zu kommen. Allein man ſtirbt niemals, wenn man es wünſcht: ich ſah mich in meiner Erwartung betrogen.

Als ich zu genеſen anfing und faſt mit Verzweiflung in die Zukunft blickte, erhielt ich von meiner Schweſter, welche bei der Herzogin de la Ferté den Dienſt einer Kammerfrau verſah, einen einigermaßen tröſtlichen Beſuch; ſie verkündigte mir mit großer Freude das Glück, das mir nach ihrer Meinung bevorſtand, und erzählte ſehr umſtändlich, wie ſie auf einer Fahrt mit ihrer Gebieterin nach Verſailles derſelben eine ſehr vortheilhafte Schilderung von mir gemacht habe. Sie habe ihr geſagt, ich ſey in einem Kloſter der Provinz ausgezeichnet gut erzogen worden, ich wiſſe alles, was man nur wiſſen könne; und ſie habe ihr darauf alle die Wiſſenſchaften, die ich, wie ſie behauptete, verſtände (und deren Namen ſie entſetzlich entſtellte) vorgerechnet. Meine Schweſter, die nichts wußte, glaubte nur zu gern, daß ich alles wüßte, und ihre Herzogin, die nicht weniger unwiſſend war, als ſie, ließ ſich leicht überreden und hielt mich für ein wahres Wunder von Gelehrſamkeit: überdies war ſie geneigt, für alles Neue eine leidenſchaftliche Vorliebe zu faſſen. Wie ſie nach Verſailles kam, hatte ſie von dieſem vorgeblichen Wunder den Kopf ſo voll, daß ſie überall davon viel Rühmens machte, vornämlich bei der Herzogin von Ventadour, ihrer Schweſter, wo der Kardinal von Rohan war. Im Sprechen erhitzte ſich ihre Einbildung immer mehr, ſo daß ſie hundertmal mehr an mir prieß, als ihr war geſagt worden. Man glaubte, eines ſo ſeltenen Schatzes ſich verſichern zu müſſen. Die Dauphine lebte noch; man glaubte ſie guter Hoffnung, und daß, wenn ſie mit einer Prinzeſſin niederkäme, ich zu deren Erziehung gut zu gebrauchen ſey. Inzwiſchen ward beſchloſſen, mich nach Jouarre zu bringen als Erzieherin der drei Fräulein von Rohan, die ich zu ſo vielen Muſterbildern umſchaffen ſollte.

Als meine Schweſter mir dies alles erzählt hatte, ſtellte ſie mir vor, daß es unumgänglich nothwendig ſey, ihrer Gebieterin perſönlich meinen Dank für ihre Verwendungen abzuſtatten, und fügte ſodann hinzu, ſie würde noch heute wieder nach Verſailles fahren, und ich könnte, ſobald ich ihr meine Aufwartung gemacht, ſogleich wieder in mein Kloſter zurückkehren. Es fehlte mir an einem an-

*) Sie führen den Titel: Mémoires de Madame de Staal, écrits par elle-même, ou Anecdotes de la Regence. Quatre Parties.

ständigen Anzuge, worin ich mich ihr hätte vorstellen können; ich borgte mir deshalb ein Kleid von einer Pensionärin des Klosters auf zwei oder drei Stunden, und machte mich nun, nachdem mich meine Schwester ein wenig zugestutzt hatte, mit ihr auf den Weg. Als wir ankamen, wollte die Herzogin eben aufstehen. Sie war sehr erfreut, mich zu sehn, und fand mich unvergleichlich. Eingenommen, wie sie für mich war, konnte sie nicht wohl anders über mich urtheilen; als ich ihr auf einige Fragen sehr einfache und vielleicht ziemlich platte Antworten gegeben, sagte sie: Wahrlich; sie spricht zum Entzücken; gut, daß sie gerade jetzt hier ist: sie soll mir an Herrn Desmarets einen Brief schreiben, den ich gleich fortschicken will. Warten Sie, Mamsell, man wird Ihnen Papier geben und Sie können sogleich den Brief aufsetzen. — Aber wie? erwiderte ich sehr verlegen — Sie mögen es drehen und wenden, versetzte sie, wie Sie wollen; nur machen Sie Ihre Sache gut; ich verlange, daß er mir das bewilligt, warum ich ihn ersuche. — Aber, fing ich von neuem an, ich muß doch wissen, was Sie ihm sagen wollen. — Ei, nicht doch, Sie verstehen mich schon. — Ich wußte von allem kein Wort; vergebens wiederholte ich meine Bitte, ich konnte sie zu keiner Erklärung bewegen. Endlich errieth ich denn, indem ich ihre abgerissenen Aeußerungen zusammenstellte, so ungefähr, wovon die Rede war. Mir war aber damit noch nicht viel geholfen; denn ich war mit den Curialien des Stiles nicht bekannt, und fühlte wohl, daß sie ein Versehn aus Unwissenheit von einem Fehler aus Mangel an gesundem Verstand nicht wohl zu unterscheiden wisse. Ich nahm jedoch das Papier, das man mir überreichte, und setzte mich zum Schreiben nieder, während sie aufstand, ohne daß ich recht wußte, wie ich es anfangen sollte; ich schrieb jedoch aufs Gerathewohl den Brief zu Ende, und gab ihr denselben zu lesen, sehr besorgt, daß er ihr nicht gefallen möchte. Schön, rief sie aus, gerade das wollte ich ihm schreiben. Es ist wahrhaftig zu bewundern, wie sie alles so richtig getroffen hat. Henriette, Ihre Schwester ist außerordentlich geschickt. Und weil sie so gut schreibt, soll sie mir noch einen Brief aufsetzen an meinen Geschäftsführer, unterdeß will ich mich ankleiden. — Diesmal brauchte ich sie nicht auszufragen über das, was ich schreiben sollte. Sie ergoß sich in einen Strom von Worten, dem ich mit aller meiner Aufmerksamkeit nicht folgen konnte; und ich befand mich in noch größerer Verlegenheit, als das erste Mal. Sie hatte mir ihren Advokaten und ihren Prokurator genannt, die



in dem Briefe oft vorkamen; beide waren mir gänzlich unbekannt, und ich verwechselte unglücklicher Weise ihre Namen. Die Sache ist gut aus einander gesetzt, sagte sie nach Lesung des Briefes; aber ich begreife nicht, wie ein Mädchen von Ihrem Geiste meinem Advokaten den Namen meines Procurators geben kann. — In diesem Versehn zeigten sich ihr die Gränzen meines Genies. Zum Glück büßte ich jedoch ihre Achtung nicht gänzlich ein.

Während ich diese Briefe aufsetzte, war sie mit ihrer Toilette fertig geworden, und wollte nun sogleich nach Versailles abreisen. Ich begleitete sie bis an den Wagen; wie sie und meine Schwester eben eingestiegen waren, und ich nun anfing, wieder Athen zu schöpfen, sagte sie, indem die Thür sollte zugemacht werden, Ich dächte, es wäre das Beste, ich nähme Sie sogleich mit. Steigen Sie ein Mamsell, steigen sie ein; ich will Sie der Herzogin von Ventadour vorstellen. Ich war bei diesen Worten wie versteint, was mich aber am meisten beängstigte, war das auf zwei Stunden geborgte Kleid, womit man mich, wie es schien, auf Reisen schicken wollte, was denn auch gewisser Maßen geschah. Ich mußte mich aber bei dem allen fügen, denn die Zeit war vorüber, wo ich meinem eigenen Willen folgen und mich den Plänen andrer widersetzen konnte. Ich stieg also mit beklommenem Herzen ein; sie merkte nichts davon und sprach unaufhörlich den ganzen Weg. Hundert Dinge, die gar keinen Zusammenhang hatten, brachte sie vor. Bei dem allen hörte man ihr gern zu, da sie mit vieler Lebhaftigkeit, Anmuth und Natürlichkeit sprach.

Nachdem sie mehrere Fragen an mich gethan, auf die sie die Antwort nicht abwartete, sagte sie zu mir: da Sie so vieles wissen, so verstehn Sie sich gewiß auch auf die Kunst, die Nativität zu stellen; mich unterhält nichts so sehr, als das. — Ich versicherte ihr, daß ich von dieser Wissenschaft nicht das Mindeste verstände. Aber, versetzte sie, wozu haben Sie so viele andre gelernt, die doch zu nichts nützen? Ich sagte ihr, ich verstünde keine einzige Wissenschaft; sie hörte mich aber schon nicht mehr, und fing nun an, die Geomancie, Chiromancie u. s. w. bis zum Himmel zu erheben, erzählte mir alle Prophezeihungen, die man ihr gemacht, und deren Ausgang sie noch immer erwartete; darauf gab sie mehrere merkwürdige Geschichten zum Besten, und theilte mir endlich ihren Traum von der letzten Nacht mit, und eine Menge andrer eben so merkwürdiger Träume, die früher oder später eintreffen würden. Ich hörte alles mit vieler Demuth und

wenigem Glanken an. Endlich erreichten wir Versailles. Sie sagte uns, wir sollten auf ihr Zimmer gehn, und nachher würden wir sie bei der Herzogin von Pentadour finden, wo sie abstieg.

(Der Beschluß folgt.)

---

## Die Wallfahrt zum Kreuz.

Es war ein herrlicher frischer Sommermorgen, als ich vor Sonnenaufgang, begleitet von einem jüngern Freunde, die Wallfahrt zum heiligen Kreuzberg in Franken antrat, nachdem ich oft schon in die duftige Ferne mit Sehnsucht geblickt hatte, seit er mir durch Wagners Reisen aus der Fremde in die Heimath lieb geworden war. Der Weg führte uns dicht an den hohen waldigen Gleichbergen vorbei, an deren Fuße einst Utz seine schönsten Lieder sang, und der heitre frische Morgen machte uns Lust, den zunächst gelegenen zu besteigen. Durch dichten Laubwald windet sich ein anmuthiger Pfad zum Gipfel, wo man sich nach allen Seiten hin der mannigfaltigsten und schönsten Aussicht erfreut. Hier streckt sich ein dichter Forst lang zu den Füßen hin ins Thal, und steigt bis zum Gipfel des nahen höhern Berges empor, und jenseits erscheinen auf waldbewachsnen Höhen ferne Burgen; näher dort unten liegt Römhild *) bekränzt von üppigen Wiesen und Feldern und Obstgärten, und rings umgeben von freundlichen Dörfern und Flecken, deren weiße Thürme aus dunkeln Bäumen hervorschimmern; den Horizont begränzt der hohe thüringer Wald, das Fichtelgebirge und die Rhön, hinter der noch fern dämmernd blaue Berge, wie Nebelwolken hervorragen. Nur eins fehlt der reichen Landschaft, ein bedeutender Strom, der die Aussicht von den Höhen am Rhein und an der Elbe so reizend macht. Nicht weniger anziehend aber, als durch das, was sich dem Auge des Umschauenden in der Ferne darbietet, ist dieser Berg auch durch seine eigenthümliche Beschaffenheit, die ihn vorzüglich dem Naturforscher höchst merkwürdig macht. Der obere Abhang, nämlich des Gipfels, ist auf allen Seiten wenigstens 400 Fuß breit mit einer ungeheuren Menge scharfkantiger, sehr harter und schwarzer Steine, die man bald für Basalt erkennt, ganz überdeckt; weiter hinab ist überdies der ganze große Berg mit einer dreifachen, ziemlich regelmäßigen, 40 bis 50 Fuß breiten, hochaufgeschichteten Lage von ähnlichen Basaltstücken umgeben, deren jede in einer ununterbrochenen

*) Im Henneberg'schen Antheile von Sachsen-Meiningen.



Reihe um den Berg fortläuft, und nur 400 bis 600 Fuß von der nächsten entfernt ist.

Wenn sich wirklich, wie man sagt, noch Spuren eines Kraters finden; so würde man sehr natürlich auf den vulkanischen Ursprung dieser Basaltschichten schließen. Auf jeden Fall sind sie ein Werk der Natur; ein altes Volksmährchen schreibt sie dem Satan zu. Diese beiden Berge, die man weit her an ihrer ausgezeichneten Gestalt erkennt, sind überdies natürliche Barometer für die umliegende Gegend; denn ist ihr Gipfel heiter, so erwartet man auch heitres Wetter; haben sie aber, wie man spricht, einen Hut aufgesetzt, so verkündigt diese Erscheinung Regen. Die Mittagssonne begann schon heißere Strahlen vom wolkenlosen Himmel zu senden, als wir, in Begleitung mehrer jungen Römhilder, die sich schon früher auf dem Gipfel zu uns gesellt hatten, die schattigen Waldpfade hinabstiegen zu dem nahen Städtlein, wo ein gastfreundliches Haus die Wanderer schirmend unter sein Obdach aufnahm. Erst in der Abendkühle setzten wir den Pilgerstab weiter, und erreichten mit Anbruch der Dämmerung die wirthliche Heimath meines Gefährten, das große und schöne Dorf Auhstadt, mitten in einem dichten Walde von Obstbäumen, dessen Fluren unstreitig zu den gesegnetsten im ganzen Frankenlande gehören. Ein frischer Wind trieb bald die dicken Regenwolken aus einander, die sich am andern Morgen früh drohend emporthürmten, und klärte den Himmel auf. Deutlich erschien wieder am fernen Horizont die lange Kette des Rhöngebirgs, und sein höchster Punkt, der gewaltige Kreuzberg, und unverzüglich wurde die Wallfahrt zu seinem Gipfel frohen Muthes fortgesetzt. Ein anmuthiger Pfad führte durch jungen Laubwald und üppige Wiesen, deren bunte Blumenpracht alles übertraf, was ich je in dieser Art gesehn. Bald gelangten wir an das Ufer der fränkischen Saale, die sich durch ungemein fruchtbare Auen windet, aber an Größe und Schönheit ihrer sächsischen Schwester bei weitem nachsteht. Schöne Dörfer und Schlösser und ansehnliche Marktflecken (unter diesen Saal mit 1000 Einwohnern und 85 Brunnen) beleben die heitre Landschaft, und die hochrothen Bänder, mit denen Frauen und Mädchen das freie Haar umwinden, geben ihnen ein recht gefälliges Ansehn. Uebrigens deuten die häufigen Madonnenbilder und Kruzifixe an den Wegen dem Wanderer bald an, daß er im katholischen Lande wandelt. Eine mäßige Anhöhe hatten wir jetzt erstiegen, als nicht fern von uns die Trümmer einer alten Burg sichtbar wurden. Es waren die Ruinen der Salzburg, merkwürdiger,

Digitized by Google

wenn auch nicht schöner, als die meisten ähnlichen in Deutschland, wenn es wahr ist, was Mehrere behaupten, daß hier Kaiser Karl der Große, wo nicht geboren sey, doch sich oft und lange aufgehalten habe. Die ganze Bauart, besonders ein hoher viereckiger Thurm über dem Eingange, so fest und stark, daß nur ein gewaltiges Erdbeben ihn umstürzen könnte, zeugt von dem hohen Alter dieser ehrwürdigen Burg, und der ansehnliche Umfang der noch vorhandenen Trümmer von ihrer Größe. Mit einem seltsamen, fast schauerlichen Gefühl schritt ich durch das offne Thor in den öden Burghof; und es war mir, als müsse der Geist des gewaltigen Mannes hier noch wohnen, der vor mehr als 1000 Jahren (so wähnt ich damals) durch eben dieses Thor auf seinem muthigen Schlachtroß zu Kampf und Sieg auszog.

Herrlich ist die Aussicht über das verfallne Gemäuer hinweg in das anmuthige Thal, das die Saale und Brenze durchströmt. Im Mittelpunkt, gerade vor sich erblickt man Neustadt, klein aber freundlich, umgeben von heitern Dörfern und fruchtbaren Fluren. Jenseits erhebt sich das hohe Rhöngebirg, das seine waldbewachsene Wurzeln weit in die Ebne vorstreckt. Dicht am Fuß des Berges, auf welchem die Burg erbaut ist, liegt ein stattliches Schloß, und Tausende von Weinreben bedecken seinen südlichen Abhang. Von Neustadt aus führt der nächste Weg auf den Kreuzberg, an dem großen Dorfe Lorenzo vorbei, mehrere Stunden lang durch dichten Buchenwald. Wir stiegen nun allmälig aufwärts, und Nachtigallen schlugen uns zur Seite. Schon glaubten wir glücklich das Ziel unsrer Wallfahrt erreicht zu haben, als der Führer auf eine noch ziemlich entlegene Berghöhe deutete, die durch eine Oeffnung des Waldes zum Vorschein kam, und die wir noch erklimmen mußten. Es begann zu regnen; der ganze Himmel war mit dicken grauen Wolken überzogen, ein kalter Wind sauste durch die hohen Wipfel, und die Abenddämmerung brach herein. Ein abscheulicher, höchst beschwerlicher Pfad durch verwachsnes Gebüsch und Sumpf, brachte uns endlich auf den freien Rücken des Berges; aber hier zeigte sich nirgends ein betretner Weg auf dem kurzen Rasen, der Gipfel mit dem Kreuz und dem wirthlichen Obdach war noch fern, ringsum dichter Wald; und, was das Schlimmste war, der Führer selbst schien ungewiß zu seyn, wohin er sich wenden solle. Da erschien uns, wie ein rettender Genius, auf der Höhe ein Landmann; wir eilten auf ihn zu, und, von ihm geleitet, gelangten wir endlich, obwohl spät, zu dem ersehnten Hause, das dicht am Gipfel des Berges die Pilgrimme gastlich aufnimmt.



Nur flüchtige Blicke warfen wir im Vorübereilen auf die weite schon halb verschleierte Aussicht, die zu beiden Seiten sich aufthat, um morgen bei Sonnenaufgang das prachtvolle Panorama auf einmal in seiner ganzen Herrlichkeit zu überschauen. Das Kreuz war in der tiefen Dämmerung schon nicht mehr zu erkennen. Die freundliche Bewirthung der freiherzigen Einsiedler sammt der köstlichen Milch in der warmen Stube stärkte bald die ermüdeten und erstarrten Wanderer, und die kleine Gertraud, ein liebliches, fröhliches Kind, stimmte auch uns zur Fröhlichkeit. Wild tobte indeß der Sturm um das Haus, und störte oft den unruhigen Schlummer; doch wir vertrauten der bald wiederkehrenden Sonne, und hofften, noch reich belohnt zu werden für alles Ungemach. Aber ein undurchdringlicher kalter Nebel hatte sich früh um das Haupt des Berges gelagert und wollte nicht weichen. Dennoch erstiegen wir vollends den Gipfel auf mehr denn 200 steinernen Stufen an Kruzifixen, reich geschmückten Kapellen und Marienbildern vorbei, bis zu dem gewaltigen Kreuz, das einsam auf seinem höchsten Punkte errichtet ist und lange schon den Stürmen trotzt. Dort öffnet sich an heitern Morgen eine unermeßliche, reiche Aussicht in die umliegende Gegend, in die nahen Waldgründe und auf die fernen Gebirge nach dem Main und Rhein hin bis an die Bergstraße, deren höchsten Gipfel, den Melibocus, man zu erkennen glaubt. Doch wir sahen jetzt von all dieser irdischen Herrlichkeit nichts, nur das einfach erhabne Kreuz in der Wolkenhülle, rings tiefe feierliche Stille; nur das Glockengeläute vom nahen Kloster tönte melodisch herauf. Auf dieser geweihten Höhe, wo Tausende von Pilgern aus allen Ländern anbeteten, fühlt man sich unwillkührlich von heiligen Schauern ergriffen, und ernste Gedanken gehen durch die Seele. Ja, mich dünkt, eben in so dichter Nebelhülle, mit allen Sinnen so gänzlich abgeschieden von der Erde, müsse man an diesem Kreuze stehen, um den mächtigen Eindruck tief und rein zu empfinden, den an solcher Stätte dies Denkmal des schmerzlichsten Opfertodes, der männlichsten Duldung und der göttlichsten Liebe auf jedes Gemüth macht, das für das Hohe und Heilige noch nicht alles Gefühl verloren hat.

Schleusingen. K. Ch. G. Schmidt.

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 70. —— den 11. April 1815.


## Boiſſerées Darſtellung und Beſchreibung des Doms zu Köln.

(Aus einem Schreiben an die Redaktion.)

Durch die vielfältigen Beſchäftigungen mit der altdeutſchen Kunſt wurde der ältere Herr Boiſſerée (Sulpiz) bekanntlich darauf geleitet, eine ausführliche Beſchreibung des Doms in Köln (ſeiner Vaterſtadt) herauszugeben. Er ließ zu dem Ende dies herrliche Monument des ehemaligen Reichthums jener Stadt und der großen Ideen ihrer Baumeiſter, völlig ſeiner Würde gemäß zeichnen und ſtechen. Männer, wie der Hofmaler Angelo Quaglio in München, Oberbaurath Moller in Darmſtadt, Maler Fuchs in Köln, und andre, verfertigten die Zeichnungen. Darnſtedt und Seiffert in Dresden und Duttenhofer in Stuttgard lieferten den Stich derſelben *).

Alle einzelnen Blätter, zuſammen funfzehn, werden in drei Lieferungen, jede zu fünf Blatt, und zwar auf groß Elephantfolio erſcheinen, damit nichts zu ſehr verkleinert werden dürfe.

So wird denn endlich einmal dies Prachtſtück altdeutſcher Baukunſt, dem wohl kein anderes an die Seite geſetzt werden kann, ganz ſo herrlich und groß vor unſere Augen gebracht werden, als der erhabene Geiſt des Baumeiſters und ſeine treffliche Schöpfung es verdienen.

Wer das ungeheuere Werk an Ort und Stelle jemals ſahe, wird ſich erinnern, daß glücklicher Weiſe von der Kirche völlig ſo viel ausgeführt wurde, als nöthig iſt, um ſich das Uebrige leicht in der Idee ergänzen zu können. In Betreff der Thürme exiſtirte ehemals im kölniſchen Domarchiv eine ſehr ausgeführte Originalzeichnung des Baumeiſters, nach welcher gebaut worden war. Sie ging aber während der franzöſiſchen Revolution verloren. Dieſer Verluſt wäre unerſetzlich geweſen, wenn nicht vor 150 Jahren der Jeſuit Krombach eben dieſe Originalzeichnung, die faſt 16 Schuh hoch war, bis zu ⅛ verkleinert, kopirt hätte.

Daß die Originalzeichnung jetzt auf eine höchſt ſonderbare Art wiedergefunden, daß durch ſie alles bisher Bekannte beſtätigt und ſo eine vollſtändige und zugleich ſichere Beſchreibung und Darſtellung des ganzen Gebäudes, gerade wie es dem Künſtler in der Idee vorſchwebte, möglich gemacht wurde, wiſſen Sie gewiß ſchon aus der deutſchen Frankfurter Zeitung Nr. 363. vom 30ſten December d. J. Herr Oberbaurath Moller wird den ganzen Riß als Supplement zu dem Boiſſeréeſchen Werke, völlig in der Originalgröße ſtechen laſſen.

Boiſſerées echtdeutſches Prachtwerk iſt zu meinem freudigen Erſtaunen ſchon weit vorgerückt. Die fünf Probeblätter der erſten Lieferung ſind fertig, und — ſehr gut gerathen. Das erſte Blatt enthält eine perſpektiviſche

*) Darnſtedt und Duttenhofer ſind durch ihre trefflichen Arbeiten für das Muſeum Napoleon rühmlichſt bekannt, und Seiffert hat für das Beckerſche Auguſteum mit allgemeinem Beifall gearbeitet.



Digitized by Google

Ansicht von dem Aeußern des ganzen Doms, völlig so wie er jetzt da steht. Um jedoch alles, was von dem Bau wirklich existirt, sehen und gehörig überschauen zu können, hat man die Buden und andre, leider! an das herrliche Gebäude angeklebten Entstellungen weggelassen. Ferner ist, damit das Ganze desto lebendiger und heiterer erscheine, der Augenblick gewählt, in welchem die Bauleute so eben die letzte Hand an dasjenige legen, womit der Bau fürs erste beschlossen wurde.

Das zweite Blatt stellt den Längenaufriß der Kirche und des Thurmes vor. Er ist so genommen, wie das Werk nach der Absicht des Baumeisters erscheinen sollte, wenn es vollendet seyn würde.

(Ein herrliches Blatt, das durch die Wirkung, die das große und doch schöne Ganze hervorbringt, wahrhaft in Erstaunen setzt.)

Das dritte zeigt den Querdurchschnitt des vollendeten Chors; gerade so, wie sich alles noch heute in dem Gebäude wirklich findet. (Höchst wahr und schön!)

Das vierte die Säulenordnung und die vielen verschiedenartigen Verzierungen derselben.

Trotz der ungeheuern Mannigfaltigkeit dieser Verzierungen wählte der deutsche Künstler, aus edler Vorliebe für sein Vaterland, fast nur allein deutsche Pflanzen und Blumen, und sein Genie, so wie seine ausgebreiteten Kenntnisse boten ihm deren genug dar, um nur die zweckmäßigen und schönern daraus wählen zu können.

Das fünfte Blatt endlich legt uns den Grundriß, ganz nach der Natur, vor Augen.

Auch der erklärende Text zu dieser ersten Lieferung ist fertig.

Sie sehen, welch eine angenehme Mannigfaltigkeit in den verschiedenen Blättern herrscht. Gerade dieselbe wird auch bei den zehn Blättern der zweiten und dritten Lieferung (zu welchen die Zeichnungen ebenfalls fertig sind), Statt finden. Stets wechselt das, was wirklich da ist, ab mit dem, was noch werden sollte. Aufrisse des Ganzen, perspektivisch-geometrische Zeichnungen und schön dargelegte Einzelnheiten folgen einander, je nachdem es zur klaren An- und Uebersicht nothwendig ist.

In drei bis vier Monaten wird die erste Lieferung mit ihrem Texte, und bald nachher können auch die zwei letzten Lieferungen erscheinen.

Dann wird also die ganze Nachbildung jenes ungeheuern und doch schönen Werkes der altdeutschen Baukunst in aller Händen seyn. In der Vollendung, in welcher es auf diese Weise vor unsre Augen gestellt werden wird, darf es mit Recht als der edelste und würdigste Repräsentant aller ähnlichen Domgebäude in Europa, als das vollkommenste Musterbild echt deutscher — mit Unrecht gothisch genannter — Riesengebäude auftreten. Deshalb will Herr Boisserée denn auch hieran seine späterfolgende Geschichte der ganzen altdeutschen Baukunst anknüpfen und sich darin von Zeit zu Zeit auf das Ganze, oder auf die einzelnen Theile des so eben beschriebenen Werks beziehen, und so wird eins dem andern zur natürlichen Erläuterung dienen.

Vielleicht erscheinen indeß schon mit, oder schnell nach der ersten Lieferung ein Paar Abhandlungen von ihm, gleichsam als Probeblätter; in welchen er der altdeutschen Baukunst durch historische und kritische Beweise ihre Rechte auf ihre verschiedenen großen Erzeugnisse sichert.

Alles, was den Preis, die Subskription u. s. w. betrifft, wird zu seiner Zeit in einem eignen Prospektus bekannt gemacht werden.

Dr. Karl Wittе d. Aeltere.

---

## Komische Szenen aus den Denkwürdigkeiten der Frau von Staal. (Beschluß.)

In Versailles wohnte sie im obersten Geschoß. Ich war so angegriffen, daß ich die letzte Treppe nicht hinaufsteigen konnte, ich mußte hinaufgetragen werden. Diese Abspannung des Geistes und des Körpers versetzte mich in eine so gänzliche Apathie, daß ich nichts dachte noch empfand. Ich hatte nicht recht verstanden, was die Herzogin wegen meiner Vorstellung bei ihrer Schwester mir gesagt hatte, und meine Schwester hatte es auch nicht recht verstanden, und ich glaubte, wir sollten so lange warten, bis sie uns rufen ließe. Wir blieben also bis am Abend auf ihrem Zimmer, wo sie plötzlich hereintrat, höchst aufgebracht, daß wir ihrem Befehle nicht gehorcht hätten. Sie hatte sich freilich sehr undeutlich darüber geäußert; aber dies durften wir ihr nicht vorstellen. Sie hatte verlangt, ich sollte sie aufsuchen, dies war nicht geschehn: um mein Glück war es nun gethan. Ich hörte ihre Vorwürfe und ihre ungestümen Ausbrüche des Zorns mit ehrerbietigem Stillschweigen an. Als sie sich endlich ausgesprochen, ward sie ruhig und nun war nur vom nächsten Tage die Rede, wo sie mich auch, ihrem Vorsatze gemäß, selbst ihrer Schwester vorstellte. In dieser fand ich ganz das Gegentheil von ihr. In der Sanftmuth und Heiterkeit ihrer Züge spiegelte sich die Ruhe

ihres Geiſtes und der Gleichmuth ihrer Seele. Sie empfing mich mit vieler Leutſeligkeit und verſicherte, alles zu thun, um mir eine angemeſſene Verſorgung zu verſchaffen. Hierauf führte man mich zum Herzog von Bretagne und zum Könige, der noch in der Wiege lag. Sodann mußte ich auch noch die Schönheiten von Verſailles beſchauen, und mich allenthalben herumführen laſſen. Ich glaubte vor Ermattung den Geiſt aufzugeben.

Die Herzogin hatte von mir ſo viel Aufhebens gemacht, daß ich wie eine Seltenheit betrachtet wurde; eine Menge Menſchen drängten ſich herbei, um mich zu ſehn, zu prüfen und zu befragen. Sie verlangte nur noch, ich ſollte, um mein Tagewerk zu vollenden, auch dem Souper des Königs zuſehn, und als ſie mich aus den Zuſchauern herausgefunden, machte ſie den Herzog von Bretagne auf mich aufmerkſam, und unterhielt ihn von meinen Talenten und meiner angeblichen Gelehrſamkeit. Das war ihr noch nicht genug. Den Tag darauf beſuchte ſie die Herzogin von Noailles; ſie ließ mich dorthin rufen; wie ich ankomme, ruft ſie: da iſt das Frauenzimmer, von der ich Ihnen geſagt habe, die ſo außerordentlich viel Geiſt hat, die ſo viel weiß. Nun, Mamſell, ſprechen Sie. — Sie werden ſehn, wie ſie ſpricht. — Sie ſah, daß ich mit der Antwort zögerte, und glaubte, mir zu Hülfe kommen zu müſſen, wie einer präludirenden Sängerin, der man die Arie andeutet, die man zu hören wünſcht. — Sagen Sie etwas über die Religion, fing ſie nun an; nachher können Sie von etwas anderm ſprechen. — Ich war ſo beſchämt und verlegen, daß ich es nicht zu beſchreiben weiß, und ich erinnere mich nicht mehr, wie ich mich noch aus dieſer Verlegenheit herauszog.

Dieſer lächerliche Auftritt ward in andern Häuſern, wo man mich hinführte, faſt eben ſo wiederholt. Ich kam mir wie ein Wunderthier vor, das man auf den Märkten zur Schau herumführt; und hätte lieber mögen in die Erde ſinken, als länger eine ſolche Rolle ſpielen. Ich vergaß darüber faſt ganz, was zu allen dieſen Lächerlichkeiten Anlaß gab, das gutgemeinte Beſtreben nämlich, mich geltend zu machen.

Ich war nun ſchon drei oder vier Tage in dieſem gewaltſamen Zuſtande, als die Herzogin eines Abends nach Hauſe kam, und auf ihre Schweſter und den Kardinal von Rohan gewaltig darüber ſchmähte, daß ſie über mein Schickſal nichts beſtimmten. „Nun,“ ſagte ſie zuletzt, „weil ſie ſo viel Umſtände machen, ſo wollen wir ihnen weiter nicht beſchwerlich fallen. Ich bin auch wohl im Stande, für Ihr



Glück allein zu ſorgen; ich werde Sie zu mir nehmen, und Sie ſollen es bei mir beſſer haben, als irgendwo.“ — Ich fürchtete nichts ſo ſehr als dies, ſo daß ich mich ganz ruhig und ſtill verhielt, was ihr weiter nicht auffiel, da ſie ſo leidenſchaftlich bewegt war. Meine Schweſter machte mir darüber nachher die heftigſten Vorwürfe; und ich mußte ihr bekennen, daß meine Abneigung gegen eine ſolche Lage und die Furcht irgend etwas Verbindendes zu ſagen, mich zu dieſem Stillſchweigen vermocht hätten.

Die große Unzufriedenheit mit ihrer Schweſter beſtimmte die Herzogin, des folgenden Tages abzureiſen, und ich hoffte nun, in mein Kloſter zurückzukehren, wor' ich mich ſo ſehr zurückſehnte, als die Herzogin mir ankündigte, daß ſie nach Seaux gehe und mich dorthin mitnehmen wolle, um mich dem Herrn von Maleſieu zu zeigen, der vorzüglich fähig ſey, über meinen Werth zu urtheilen. Ich hatte alſo nun die tröſtliche Ausſicht, noch auf einem andern Theater auftreten zu müſſen.

Wir kamen den Nachmittag in Seaux an, wo die Herzogin, noch immer ganz erfüllt von ihrem Gegenſtand, gleichfalls nicht Worte genug finden konnte, um mich zu loben. Die Herzogin dû Maine, an ihre Uebertreibungen ſchon gewöhnt, und ſelten auf das merkend, was ſie nicht unmittelbar anging, hörte ſie wenig oder gar nicht an. Sie wollte mich ihr jedoch ſchlechterdings zeigen, und aus Gefälligkeit war die Herzogin dû Maine es zufrieden; allein ſie hielt es kaum der Mühe werth, mich nur anzuſehn. Da nun die Herzogin ſah, daß dieſer Verſuch nicht gelungen war, ſo bat ſie Herrn von Maleſieu zu ihr zu kommen und ſich mit mir zu unterhalten. Er kam, war lange bei mir, und ſprach über verſchiedene Gegenſtände, worin er mich ziemlich gut unterrichtet fand. Der Wunſch, die Herzogin zu verbinden, der ihm gleichfalls eigne Hang zum Uebertreiben, und vielleicht auch der gute Wille, mir nützlich zu ſeyn, machten, daß er alle die Wunder, die man von mir rühmte, beſtätigte. Dadurch kam ich an dieſem Hofe ſehr zu Ehren, wo die Entſcheidungen dieſes Herrn für unwiderleglich galten. Die heftigſten Streitigkeiten hatten ein Ende, ſo bald es hieß: Er hat es geſagt. Da er nun verſicherte, ich ſey etwas Ungemeines, ſo glaubte man es. Man drängte ſich an mich, man hörte mich an; man ward nicht müde, mich zu bewundern. Haron, der berühmte Schauſpieler, der ſeit dreißig Jahren das Theater verlaſſen hatte und jetzt nur noch in Seaux ſpielte, hielt ſich für einen Mann von Geiſt, und glaubte mich prüfen zu müſſen, was er denn auch that.

Digitized by Google

Bei dieser Gelegenheit sagte er denn mit einem ironischen Lächeln, den andern Tag würden die gelehrten Frauen gegeben, wo ich gewiß nicht fehlen würde. Ich gab ihm deutlich zu verstehn, daß ich mich von ihm nicht foppen ließe.

Endlich kehrte denn die Herzogin nach Paris zurück und ich, zu meiner großen Freude, in mein Kloster. — —

## Der Korrekturfehler.

Ein Jurist, der in Göttingen den Doktorhut suchte, schrieb dazu eine Disputation und dedizirte sie einem der ersten und verdientesten Minister seines Vaterlandes, von welchem er einst Beförderung hoffte. In der Dedikation kam unter andern die Anrede: Tu magnum decus patriae! vor. — Der Setzer aber verwandelte das decus in pecus und — der Autor übersah es in der Korrektur. Die Disputation ward, köstlich gedruckt und gebunden, auch mit dem ehrfurchtsvollsten Schreiben begleitet, an die Behörde gesendet und ihr Verfasser harrte nun freudig der gnädigen Antwort. Aber, hilf Himmel! früh ist die Schrift mit der ordinären Post abgegangen und Abends, vor Schlafengehen, will ihr glücklicher Verfasser an seinem Werke nochmals sich ergötzen. — Da bemerkt er den kolossalen Druckfehler. — Wie vom Blitz getroffen, steht er vor dem Unglückspapiere, ohne Trost, ohne Rath, ohne Hülfe. — Die Nacht da, die Post fort mit dem magnum pecus patriae. — Nur ein Mittel fällt ihm bei im Augenblicke der Angst. Er nimmt Extrapost, überholt das mit die ordinäre, trifft früher als diese in der Residenz ein, begibt sich in das Haus des Ministers und gewinnt dessen Bedienten nur durch die dringendsten, mit silbernem Nachdruck begleiteten Vorstellungen, das Paket, dessen Siegel er durch Vorzeigung seines Petschafts beschreibt, nicht dem Herrn Minister, sondern ihm auszuhändigen. Alles gelingt zwar nach Wunsch. Die saubere Dedikation wird in Eile umgedruckt, die Disputation wird übergeben. Allein, mit mehr Aufwand an Zeit, Geld und Seelenangst ist wohl nie ein Korrekturfehler reparirt worden. — —

## Bauern-Sentenz zur Charakteristik mancher Amtleute.

Johann Friedrich, Pfalzgraf zu Hippolitstein *), war, seiner Freundlichkeit und Herablassung wegen, von seinen Bauern so geliebt, daß sie oft äußerten: Sie wollten lieber mit Ihren Fürstl. Gnaden etlich Stund und lange Zeit zu thun haben, als mit manchem ungeschlachten zornigen Amtmann nur eine Stunde." — Es gibt aber auch Bauern, die lieber mit dem Teufel sprechen wollen, als mit ihrem Herrn Amtmann.

Richard Roos.

*) S. dessen Leichen-Personalien v. 1644.



## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Charles Dautün und Pierre Lamotte, von denen der erstere bekanntlich den Mord an dem Bruder und der Tante verübt hatte, haben am 23sten März die Todesstrafe erlitten, welche ihnen durch den Spruch des Kriminalgerichtes zuerkannt worden war. Erst um drei Uhr sagte man jedem einzeln, daß ihre Appellation dagegen von dem Kassationshofe verworfen worden sey, und daß sie noch an demselben Tage ihre Strafe leiden sollten. Diese schreckliche Nachricht machte auf Dautün und Lamotte einen ganz verschiedenen Eindruck. Ersterer wurde von einem so furchtbaren Zittern befallen, daß er kaum die abgebrochenen Worte hervorbringen konnte. Mein Gott! welches Schicksal! ein Soldat! ich flehe die Gnade des Kaisers an! . . . Die Unterstützung der Religion verweigerte er aber mit Sanftmuth.

Lamotte schlug sie mit wilder Hartnäckigkeit aus, und das fromme Zureden des Beichtvaters zog ihm nur grobe und rohe Reden zu. Der eine war in eine tiefe Abstumpfung versunken, der andere durch eine Art von fieberhafter Bewegung erhitzt. Lamotte glaubte, Dautün habe Begnadigung erhalten, und kam erst in dem Augenblicke von seinem Irrthume zurück, wo er ihn denselben Zubereitungen unterworfen sahe, die er selbst dulden mußte. Er suchte, obgleich vergebens, seinem Todesgefährten Muth zu machen, indem er einige kühne Reden an ihn richtete, welche mehr durch wilde Verzweiflung, als von wahrem Muthe eingegeben zu seyn schienen.

In dem Augenblicke, wo Dautüns Bekleidung beendigt war, sagte ein öffentlicher Beamter zu ihm: Es ist noch Zeit die Wahrheit zu erklären; haben Sie einige Entdeckungen zu machen? Benutzen Sie den letzten Augenblick. Dautün antwortete mit schwacher, bebender Stimme: Ich habe vor Gerichte die Wahrheit gesagt. Beide Verurtheilte brachten dieselbe Stimmung aufs Schaffot, welche sie immer geäußert hatten.

— Paer ist wieder zu seinen Geschäften als Direktor der Hoftheater, der Opera seria und buffa des Odeons berufen worden.

Die Regierung, sagt das Journal de Paris, hat den Wunsch geäußert, daß keine Stücke aufgeführt werden möchten, welche auf politische Ereignisse sich beziehen.

Die Frau eines Notars zu Nogent hat am 22sten März fünf gesunde Kinder zur Welt gebracht.

Die zweite Klasse des Instituts hat Herrn Baour Lormian an die Stelle des verstorbenen Boufflers zu ihrem Mitgliede ernannt. Die Klasse wird in ihrer nächsten öffentlichen Sitzung sich mit der Vertheilung der beiden Preise für die Poesie beschäftigen. Als neue Preisaufgabe für 1816 hat sie das Thema aufgegeben: l'influence de l'étude sur le bonheur de la vie privée.

(Hierbei das Intelligenzblatt Num. 3.)

# Intelligenzblatt

der

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 3. —— den 11. April 1815.


## Kauf- und Handelssachen.

Córbeilles de Mariage, ein Brautgeschenk, enthalten den vollen Brautanzug zum Trauungstage, und einen Anzug für den nächsten Tag à 12 Stück Karolin.

Altdeutsche Anzüge, nebst Kopfputz und Halsbekleidung in Seide, Wolle, Sammet oder Crep, ein Anzug 5 bis 6 Karolin. In Sammet etwas theurer. Frankirte Briefe werden adreſsirt an Herrn J. G. Mitweyda in Leipzig Nr. 1389 auf der Holzgasse.

Die andern bereits bekannten Artikel, wie auch Eau de Birmingham, gegen roth und graues Haar à 3 Thlr. 8 Gr. sind ebenfalls sowohl unter frankirten Briefen, und Einsendung des Betrags, bei Herrn Mitweyda in Leipzig, Bureau de Journal de Francfort à Francfort s. M. und Herrn Lichtenauer in Hannover zu haben.

J. G. Mitweyda in Leipzig.

## Literarische Anzeigen.

### Wichtige Landcharten.

In meinem Verlage sind so eben folgende höchst interessante Landcharten fertig geworden:

Frankreich. Nach den besten Hülfsmitteln in Lemannscher Manier gezeichnet von Friedrich Wilhelm Streit 1815. 1 Fl. 30 Kr.

Die Schweiz. Nach den besten Hülfsmitteln in Lemannscher Manier gezeichnet von Friedrich Wilhelm Streit 1815.

Deutschland. Nach den besten Hülfsmitteln in Lemannscher Manier gezeichnet von Friedrich Wilhelm Streit 1815.

Da das Publikum jetzt häufig durch Anzeigen von alten Charten mit neuen Titeln — oft nur mit neuer Illumination — getäuscht wird: so halte ich es für Pflicht, darauf aufmerksam zu machen, und eine vergleichende Prüfung vor allem zu empfehlen. Die vorstehenden schönen Blätter, sind durchaus neu von einem rühmlichst bekannten Geographen unserer Zeit, im jetzigen Geiste der Wissenschaft gezeichnet und von Künstlern, mit solcher Sauberkeit gestochen, daß sie keine Vergleichung mit Produkten des Auslandes zu scheuen haben. Nürnberg, im März 1815.

Friedrich Campe.

---

Hygiea, Zeitschrift für Religion — Gesundheit — Frieden — von Dr. Ludwig Vogel.

Inhalt des ersten Heftes: Friede auf Erden. Die Arzneiwissenschaft. Denksprüche. Der Meister und der Jünger. Pilgertrost. Einleitung in die Naturlehre des Menschen. Tod und Leben. Von den Naturelementen. Winter, Frühling, Tod und Auferstehn. Von Mineralität, Vegetabilität, Animalität und Humanität. Hülfsmittel die Heilung eines Bruches zu befördern. Musitanus Mittel zur Kur der Lustseuche, welches derselbe für infallibel erklärte. Denksprüche.

Was heilig und heilsam ist, was Religion, Gesundheit und Frieden befördert, was das Herz mit Zufriedenheit beglückt und das Gemüth erhebt, was zur Erkenntniß der moralischen und physikalischen Naturbeschaffenheit des Menschen, zur Erhaltung seiner Gesundheit und Glaubensheiterkeit, und zur Verminderung und Einschränkung der Krankheitsleiden und Gewissensleiden beiträgt, ist Inhalt dieser Zeitschrift. Sie gleicht einem Tempel der herrlichen Urwelt, in welchem Religions-, Natur- und Arzneiwissenschaft gemeinschaftlich gepflegt wurden, und vereint zusammen als Heilkunst der Leiden der Menschheit zur Bekämpfung der Uebel auf Erden hervorgingen.

---

### Nachricht über das historische Werk:

Fessler, J. A. Die Geschichten der Ungern und ihrer Landsassen. 8 Bände in gr. 8. auf weisses Druck- und Schweizer Velin-Papier, mit Vignetten und Landcharten. Wien und Leipzig.

Die Verleger dieses Werks eilen allen Geschichtsfreunden bekannt zu machen, daß der Druck des ersten und zweiten Bandes beendigt ist.

Inhalt.

1r. 2r. Band. Geschichten der Ungern unter den Herzögen und Königen aus Arpads Stamme.

3r. 4r. Band. Die Geschichten der Ungern unter der Herrschaft verschiedener Dynastien (erscheinen Michaelismesse 1815).

5r — 8r. Band. Die Geschichten der Ungern unter der Herrschaft des Oestreich-Habsb. Hauses (erscheinen 1816).

Alle Kenner und Freunde der Geschichte, welche die ersten 4 Bände, die in den Händen der Verleger sind, sahen, sind voll Bewunderung über die Schreibart, den Fleiß und die Genauigkeit des Verfassers.

Die weit größere Bogenzahl, die hinzu gekommenen Charten und Vignetten, der äußerst sorgfältige und kostbare Druck haben die Verleger genöthigt, die von dem Herrn Verfasser, als derselbe das Werk ankündigte, vorläufig gemachten Pränumerationsbedingungen zu erhöhen, und Niemand wird, wenn er das Kostspielige dieser Unternehmung erwägt, solche außer Verhältniß finden.

Der früher bekannt gemachte Pränumerationspreis von 3 Dukaten auf weißes Druckpapier und 5 Dukaten auf Velinpapier für 6 Bände, jeder circa 35 Bogen gilt daher nicht mehr.

Der nunmehr, ein für alle Mal, festgesetzte Preis ist:

12 Rthlr. 12 Gr. Conv. Geld für den 1 — 4ten Band, jeder 50 à 60 Bogen, auf feines weißes Druckpapier,

15 Rthlr. für den 1 — 4ten Band auf feines Velinpapier.

und bittet man Folgendes zu bemerken:

a) Nur den wirklichen resp. Pränumeranten wird dieser Preis gehalten und ihre Namen dem 5ten Bande vorgedruckt.

b) Bei Empfang des 4ten Bandes wird aufs neue auf den 5 — 8ten Band Pränumeration angenommen. Späterhin und nach Beendigung des Werkes wird der Preis bedeutend erhöhet.

Die frühern Herrn Pränumeranten werden hierdurch ersucht, wenn dieselben bei Herrn von der Breling et Comp. in Dresden pränumerirt haben, ihren Pränumerationsschein nebst dem darauf kommenden Nachschuß an die Buchhandlung von Joh. Friedr. Gleditsch in Leipzig zu senden, um einen neuen Schein und die beiden ersten Bände auf dem von ihnen vorgeschriebenen Wege zu erhalten. Alle Buchhandlungen nehmen Bestellungen darauf an.

---

In allen Buchhandlungen sind folgende im Fach der schönen Literatur und bei Gerhard Fleischer dem Jüngern in Leipzig erschienene neue Schriften zu haben:

Fouqué, Caroline de la Motte. Feodora, ein Roman. 3 Thle. mit 1 Kupfer. 8. 1815. 2 Thlr. 12 Gr.

Maria, oder die Leiden der Liebe. Von Louis Napoleon, ehemaligem König von Holland. Aus dem Französ. übersetzt v. Franz Gräffer. 2 Thle. mit 2 Kupf. 12. 1814. 2 Thlr. 16 Gr.

Collin, Matthäus v., dramatische Dichtungen. 2 Theile. mit 2 Kupf. 12. 1814. 2 Thlr. 16 Gr.

Pichler, Caroline. Die Grafen von Hohenberg. Ein Roman. 2 Theile. 2te wohlfeilere Ausgabe. 8. 1814. 2 Thlr.

Streckfuß, Carl. Julie von Lindau, oder Wille, Natur und Verhängniß. 2 Thle. mit 1 Kupfer. 2te wohlfeilere Ausgabe. 8. 1815. 2 Thlr.

Sydonie, oder Leidenschaft und Verhängniß. Memoiren eines Unglücklichen. Aus dem Französischen übers. von Th. Blum. Mit 1 Kupfer. 8. 1815. 1 Thlr. 8 Gr.

---

In allen Buchhandlungen ist zu haben:

## Sitten, Gebräuche und Trachten der Osmanen.

Nebst einem Abrisse der osmanischen Geschichte von

A. L. Castellan.

Mit Erläuterungen aus morgenländischen Schriften von Hrn. Langlés. Aus dem Französischen übersetzt. 3 Theile. Mit 72 Kupfern. 8. Leipzig, bei Gerhard Fleischer dem Jüngern. 1815.

Preis: Schweizerpapier mit sehr sauber illuminirten Kupfern 8 Thlr. — Schreibpapier mit schwarzen Kupfern 5 Thlr.

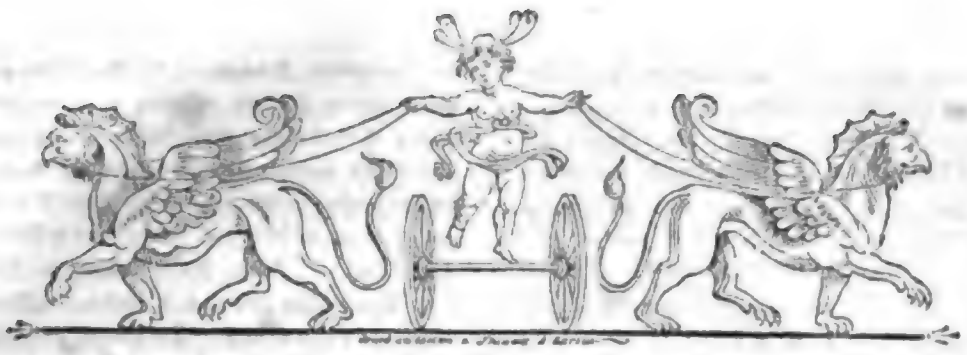
Die Türkei enthält die schönsten und berühmtesten Länder der Erde, und in derselben hausen Völker, deren Sitten und Gebräuche, Denkart und Handelsweise unter uns nur unvollständig bekannt ist. Und welche große Rolle haben die Türken nicht sonst gespielt, und wer weiß, ob sie nicht bald wieder auf der Schaubühne der Welt mit Geräusch erscheinen werden? Herr Castellan, der Verfasser dieses Werks, ist selbst in der Türkei gewesen, und liefert in demselben ein Gemälde von den Einwohnern dieses großen Reichs, das eben so sprechend als anziehend ist, und uns mit den Sitten, der Lebensart und Denkungsweise der Türken, Armenier, Griechen, Syrer, Araber, Druzen, Arnauten und noch mehrerer anderer Völkerschaften dieser Länder vertraut macht. Das Buch ist lebhaft geschrieben; die Schilderungen sind anschaulich und die Nationen in ihren verschiedenen Trachten, die Gebräuche in ihren Sonderbarkeiten, die Gewerbe in ihren Eigenthümlichkeiten durch Kupfer versinnlicht. Bis jetzt haben wir noch kein Werk, das eine so vollständige, anziehende und belehrende Darstellung des Geistigen und Körperlichen der Bewohner des türkischen Reichs liefert, als dies Buch, das mit Recht in den Händen aller wißbegierigen Leser zu seyn verdient.

---

Zur Ostermesse 1815 erscheint:

Spiekers, Dr. C. W., Emilens Stunden der Andacht und des Nachdenkens. Für die erwachsenen Töchter der gebildeten Stände. Zweite ganz umgearbeitete und verbesserte Auflage. Mit einem Kupfer. 8. Weiß Druckpap. 1 Thlr. Schreibpap. 1 Thlr. 8 Gr.

G. Voß'sche Buchhandlung.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 71. —— den 13. April. 1815.


## Das Bücherverzeichniß von der Oſtermeſſe 1815.

Zeiten, in denen die Waffen über die Schickſale der Völker entſcheiden müſſen, ſind bekanntlich nicht geeignet, jene ſtillere Geiſtesthätigkeit zu begünſtigen, der die Wiſſenſchaften und Künſte ihre Fortbildung und Verbreitung verdanken. Deutſchland, wo dieſes geiſtige Streben, beſonders ſeit der letzten Hälfte des vorigen Jahrhunderts, reger und wirkſamer und in der Maſſe der Nation verbreiteter war, als vielleicht bei irgend einem Volke Europa's, hat dies daher auch deſto ſchmerzlicher empfunden, und wenn gleich die Sonne des Friedens, die durch die Anſtrengung der zum Sturz des franzöſiſchen Deſpotismus verbündeten Mächte wieder über die verheerte Welt heraufgeführt worden war, einen neuen Frühling in der Geiſterwelt zu verkündigen ſchien, ſo war doch dieſe Zeit noch zu kurz, als daß man ſchon jetzt der ſchönen Blüthen deſſelben ſich ſollte erfreuen können, und leider haben jene milde Sonne ſchon wieder Wolken umzogen, welche Stürme und Ungewitter erwarten laſſen, deren Folgen keine menſchliche Weisheit im Voraus beſtimmen mag, welche heilſam für die europäiſche Menſchheit und die Begründung ihrer Ruhe auf lange Zeiten ſeyn können, von den Künſten des Friedens aber immer gefürchtet werden müſſen. Erfreuen wir uns indeſſen des gegenwärtigen Beſitzes und laſſen wir keine Gabe unbenutzt, welche die Wiſſenſchaft und Kunſt, ſo gut ſie ſie unter nicht ganz günſtigen Verhältniſſen zu erzeugen vermochten, uns anbieten.

Es war zu erwarten, daß auch diesmal die Schriften, welche ſich auf die Zeitverhältniſſe beziehen, in dem Verzeichniß viel Raum einnehmen würden, indeſſen ſind die meiſten davon theils durch frühere Anzeigen, theils durch ihr Erſcheinen ſelbſt auch unſern Leſern wahrſcheinlich bekannt geworden, ſo daß wir hier nur einige anführen oder wieder in Erinnerung bringen wollen. Z. B. E. M. Arndts Blick aus der Zeit auf die Zeit. — Buchholz, Fr., Journal für Deutſchland, hiſtoriſch-politiſchen Inhalts. — Briefe über Hamburgs und ſeiner Umgebungen Schickſale im Jahr 1813 und 14. — Die Centralverwaltung der Verbündeten unter dem Freiherrn von Stein. — Fr. Ehrenberg, das Volk und ſeine Fürſten, Volksweſen und Volksſinn. — Feuerleins Gedichte die neueſten Zeitbegebenheiten betreffend. — Jahns deutſches Volksthum, zweite verbeſſerte Auflage. — Deſſen Runenblätter. — Krug, W. T., Syſtem der Kriegswiſſenſchaften, nebſt zwei militär. politiſchen Abhandlungen. — Labaume's Nachricht von dem Feldzuge in Rußland im Jahr 1812. — Dr. A. H. Niemeyer, über die religiöſe und ſittliche Anſicht der Zeitbegebenheiten. — Oswalds Gedichte auf die großen Begebenheiten der Jahre 1813 und 14. — Radlof, Deutſchlands Ruhmhallen. — Schmidt, Deutſchlands Wiedergeburt. — Tiede's Kanzelgemälde und Altarſtücke aus den Zeiten der Dienſtbarkeit und der Morgenröthe der Erlöſung. — Dr. Tzſchir-

ner, über den Krieg, ein philoſoph. Verſuch. Außerdem findet man mehrere Schriften über Bonaparte, ſowohl aus dem Franzöſiſchen überſetzt, als deutſchen Urſprungs angekündigt, die aber größtentheils bereits bekannt ſind. Auch iſt das Kapitel von der Preßfreiheit von mehrern Schriftſtellern behandelt worden. Leſer, welche nach allgemein menſchlicher Bildung ſtreben, dürften wohl auch unter den Folgenden manches finden, was ſie anſprechen könnte: A. Apels Metrik 2ter Band. — C. A. Böttiger, über die Dresdner Antikengallerie mit Kupfern. — Fr. Ehrenbergs Bilder des Lebens. Deſſen ländliche Stunden aus Agathons Leben; ſo wie deſſen Andachtsbuch für das weibliche Geſchlecht. — Glockentöne, Erinnerungen aus dem Leben eines jungen Landgeiſtlichen (wovon kürzlich das Morgenblatt einige anziehende Proben geliefert hat). — F. W. Gubitz Schriften 1r. u. 2r. Theil. — Das Heldenbuch, herausgegeben von Tieck. — Fr. Heinr. Jakobi's Werke, 2r. B. — Ifflands Theorie der Schauſpielkunſt. — Krummachers Johannes in 5 Abtheil. (wovon unſere Zeitung uns längſt die kraft- und gemüthvolle Einleitung mitgetheilt hat). — Leblonds Reiſe nach den Antillen und Südamerika, aus dem Franz. von C. A. W. v. Zimmermann. — Herzogs von Levis, England in ſeinem gegenwärtigen Zuſtand, aus dem Franz. — Lewis und Clarke, Tagebuch einer Entdeckungsreiſe durch Nordafrika, überſ. von Weyland. — Fr. Roſengeil, das Bad von Liebenſtein und ſeine Umgebungen. — Prätzel, Feldherrnränke, ein komiſches Gedicht in 6 Geſängen. — Eliſa, Gräfin von der Recke, Tagebuch einer Reiſe durch einen Theil Deutſchlands und durch Italien, herausgegeben vom Hofr. Böttiger. — Prof. Saalfelds allgemeine Geſchichte der neueſten Zeit ſeit dem Anfange der franz. Revolut. — A. W. Schlegels poetiſche Werke 3r. Theil. — Dr. Schott, Theorie der Beredtſamkeit in ihrem ganzen Umfange dargeſtellt. — Steigentesch, Gedichte 3te Auflage. — Der Grafen Stollberg vaterländiſche Gedichte. — Teutoburg, eine Monatsſchrift für die Geſchichte, Läuterung und Fortbildung unſerer Sprache, von Schlichtegroll und Scherer. — Tiedge, C. A., Robert und Nennchen, oder der ſingende Baum. — C. M. Wielands Briefe an verſchieden Freunde und eine Auswahl denkwürdiger Briefe von ihm, letztere von ſeinem Sohne L. Wieland herausgegeben. — Unter den Romanen bemerken wir, ohne gerade dadurch das nicht Bemerkte für Unbedeutend zu achten: des Baron von Fouqué Sängerliebe. — Aug. Lafontaine's Kampf mit den Verhältniſſen, 3 Theile. — Mehrere kleine Erzählungen von Fr. Laun. — Ich und meine Frau, von Fr. Laun, G. Lindau und Guſtav Schilling. — Guſt. Schilling, die Saat des Böſen. — A. Schreibers Herbſtroſen. — Das Wunderbuch von A. Apel und Fr. Laun, zugleich als Fortſetzung des Geiſterbuches. — Der geiſtreichen Fantaſieſtücke in Callots Manier, 4r. Thl. — Der 2te Theil von Fr. Kinds Harfe. — Zwei Erzählungen von C. W. Conteſſa. — Unter den Schauſpielen: Eine Ueberſetzung der Schauſpiele des Calderon, von Gries. 1r Bd. — Ein Luſtſpiel von Th. Heil, der Geſchäftige. — A. Müllners Spiele für die Bühne. — Der Muſikalien und Schriften in ausländiſchen Sprachen iſt gleichfalls eine große Menge angezeigt.



## Speiſe, Trank und Leibesübungen eines deutſchen Prinzen im 16ten Jahrhundert.

In einer Verordnung Herzog Chriſtophs von Würtemberg, die phyſiſche Erziehung ſeines Prinzen Ludwig und der denſelben umgebenden Edelknaben betr. v. 1562 heißt es unter andern:

Der Prinz ſoll früh um 7 Uhr aufſtehen und dann — eine Suppe eſſen.

Er ſoll ja keine geſalzne Fiſche genießen, wie Hering, Stockfiſch, Lachs, Aal, Karpfen, Schleien u. ſ. w., ſondern nur dann und wann grüne Fiſche, wie Hechte, Pfellen und Vordellin (Forellen.)

Es ſollen ſeine Speiſen kein hitzig Gewürz, wie Pfeffer, Ingwer, Nägelein, Zimmet u. ſ. w. enthalten.

Er ſoll weder „grobes Rind" noch Schweinefleiſch genießen, ſondern Gemüſe, Eier, junges Fleiſch, Federwildpret, Vögel, grüne Kräuter, gekochte Rüben u. ſ. w., doch ja nicht Sauerkraut, Erbſen, Bohnen und Linſen.

Er ſoll Mittags und Abends unverfälſchten Wein, „ein gewonlich Becherlein voll" trinken, und, wenn er dann noch Durſt verſpüret, den Weinbecher mit geſottenem Waſſer füllen laſſen und „ſolches trinken und nit mehr."

Er soll bisweilen etwas Obst erhalten, doch „mit der Massen," ein Drittheil von einer mäßigen Weintraube, einen halben Apfel, eine halbe Birne, im Sommer etwas Kirschen und Erdbeere, doch mäßig in allem, „damit sich der junge Herr nitt übereße."

Er soll mit seinen Lehrern aller vierzehn Tage vor dem Mittagsessen ein Schwitzbad nehmen, und aller acht Tage soll ihm von dem „Jung-Maister Conradt Bausch," der Kopf — und zwar mit Lauge, gewaschen werden.

Er soll, im zunehmenden Mond und „außerwellten Zaichen," von Conradt Bausch die Haare verschneiden lassen.

Er soll weder Dolch noch Messer bei sich tragen; wenn er aber in die Predigt oder in den Garten gehet, soll ihm „sein währlein angegurtet werden."

Er soll nach dem Essen anfangen, mit „leichten währlein" zu fechten.

Er soll laufen, Kegelschieben u. s. w., besonders aber „zur Musica mit Pfeiffen, singen und geigen sittlich angebracht werden, damit er eine Neigung darzu überkomme."

In wie fern diese prinzlichen Vorschriften einer kräftigen Vorzeit auf die prinzliche und nicht prinzliche Jugend unsrer Zeit anwendbar seyn dürften, bleibt natürlich Aeltern und Pädagogen überlassen; unter allen genannten Punkten aber scheint mir denn doch der des Kopfwaschens mit Lauge einer der Anwendung würdigsten und bedürftigsten zu seyn; ich lebe nämlich der einfältigen Ueberzeugung: Es würde in der Welt weit weniger Selbschnäbel und Naseweise geben, wenn man der lieben aufblühenden Nachwelt öfterer den Kopf wüsche, und zwar — mit Lauge.

Richard Roos.

## Die große Familie des Dr. Spieß.

„Ich habe, (erzählt der ehrliche Luther) *), einen gesehen, der kundt alles; sagt man von Kriegen, so hatte er weiß nicht wie viel Hannibal geschlagen; sagt man von Recht und Weisheit, so hatte er funfzehn Salomon im Maul, im Herzen einen ganzen Schwarm von Narren. Niemand war ichtwas (etwas). Er war es alles, daher nennt man ihn Doktor Spieß. Aber sein Geschlecht hat sich fast gemehret, daß nit allein in Königen und Fürstenhöfen viel Dr. Spieß sindt, sondern auch in Städten und auf dem Land will jedermann Dr. Spieß seyn und wenn ers Regiment haben kann, so versiegelt ers auch warlich also, daß man sagen muß: „Hier ist Dr. Spieß gewesen." Diese, wie man sieht uralte Familie muß ein besondrer Schütz- und Günstling der Natur seyn — dann, ob auch Geschlechte um Geschlechte aussterben, sie erhält sich immer, nimmt eher zu als ab — und zählt eben jetzt eine so bedeutende Sippschaft, daß an ein Aussterben gar nicht zu denken ist. — Ehrlicher Luther! wenn Du wissen solltest, wie viel Dr. Spieß in der Welt jetzt herumlaufen, und wie besonders manche unsrer Pädagogen es darauf anlegen, dergleichen graduirte Spiesse zu bilden!!!

Richard Roos.

*) T. VI. Ien. Ed. Germ. F. 145.



## Miszellen.

In Spanien hat, wie Beaumarchais in dem Bericht von seiner Reise nach Spanien erzählt; eine gerichtliche Verhandlung keine Gültigkeit, wenn sie von Jemand unterzeichnet wird, der Arznei genommen hat.

Rabelais verglich das von den Gelehrten commentirte Recht mit einem schönen Goldgewande, unten mit Koth verbrämt. Dieser Vergleich läßt sich sehr gut auf Rabelais Werke anwenden.

Um das Jahr 1550 hatten die königlichen Professoren in Paris die Aussprache des Lateinischen anders bestimmt, als bisher üblich gewesen war. Einige Geistliche nahmen diese Aenderung an, trotz der darüber aufgebrachten Sorboniſten, die in ihrem Eifer für das Alte so weit gingen, daß sie einen Pfründner seiner Einkünfte beraubten, weil er nach der neuern Art quisquis, quanquam ausgesprochen hatte, und nicht kiskis, kankam, wie es hergebracht war. Die königlichen Professoren nahmen sich aber dieses mißhandelten Pfründners an, und brachten es beim Parlament dahin, daß er frei gesprochen und jedem erlaubt wurde, nach Gutdünken quisquis oder kiskis zu sagen.

Balsac sagte von Montague: er ist ein Führer, der uns irre führt, aber in reizendere Gegenden, als er uns hatte erwarten lassen.

Camüs, Bischof von Bellay, fand zweierlei sehr sonderbar: daß nämlich die Katholiken, welche behaupten, die heilige Schrift sey ein sehr schwer verständliches Buch, sie doch in ihren Predigten so selten erklärten, und daß die Protestanten, welche behaupten, sie sey so klar wie das Sonnenlicht, mit ihren Auslegungen nicht fertig werden können.

---

Saumaise bekam den Auftrag, König Karl den Ersten gegen seine Feinde zu vertheidigen. Seine Rede fing also an: Engländer, die ihr euch die Köpfe der Könige wie Spielbälle zuwerft, die ihr mit den Kronen Kegel spielt, und mit den Szeptern wie mit Narrenkolben umgeht.

---

Godeau, Bischof von Gadaffe, der als Deputirter der Provence wegen einer Summe, die diese Provinz entrichten sollte, Gegenvorstellungen machte, nannte die Provence eine parfümirte Bettlerin — denn sie sei arm und habe nichts als Jasmin und Orangen.

---

Pascal's Frömmigkeit artete in den letzten Jahren seines Lebens in Frömmelei aus; er besuchte alle Kirchen, wo Reliquien ausgesetzt waren, und hatte einen geistlichen Almanach, der ihm alle Oerter nachwies, wo besondre Andachtsübungen angestellt wurden. Dies veranlaßte zu der sehr richtigen Bemerkung: daß die Religion zuweilen große Geister zu kleinen Dingen herabzieht, wie sie kleine Geister zu großen Dingen erhebt.

---

## Räthsel.

Ich habe ein Liebchen gefunden
So treu als es keines mehr gibt!
In freuden, in traurigen Stunden
Bin ich's, den die Reizende liebt.

Wenn glühend im purpurnen Feuer
Aurora den Fluthen entsteigt —
Umhüllt von der Dämmerung Schleier
Am Abend die Sonne sich neigt —

Rings um in der schlafenden Runde
Die Sterblichen Schlummer erquickt: —
Stets hängt mir die Theure am Munde,
Ihr Othem ist's, der mich beglückt.

Wir scherzen und küssen im Freien,
Wir kosen im Dunkel und Licht.
Wir fürchten nicht Neider, wir scheuen
Verleumder und Lauschende nicht.

Ihr frohes Geplauder, ihr Scherzen
Verscheuchet den Harm, der mich plagt,
Verscheuchet den Kummer, die Schmerzen,
Den Gram, der am Busen mir nagt.

Sie fesselt durch zärtliche Töne
Die Herzen, drum ist sie mein Stolz!
Sie ist eine sächsische Schöne,
Doch leider! sie ist nur von Holz!

Aug. Breuer.

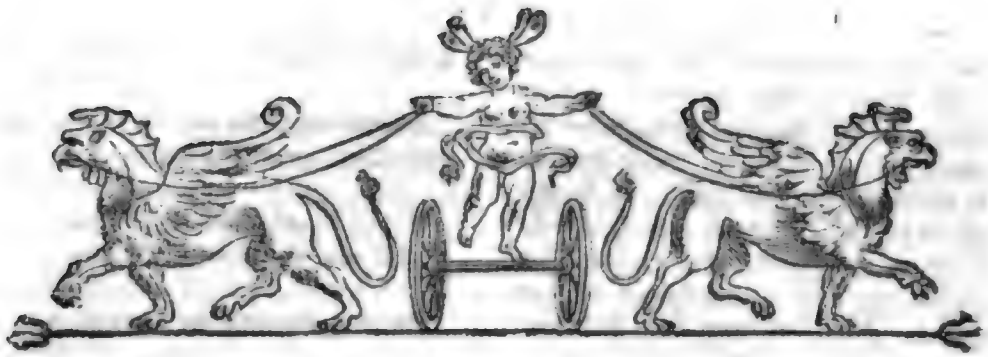
---



## Korrespondenz und Notizen.

### Aus St. Petersburg.

Das hiesige deutsche Theater kann man nicht unter die Zierden der herrlichen Kaiserstadt rechnen, obgleich das Haus oder vielmehr der Palast, worin es sich befindet, recht sehr in diese Kategorie gehört. Nichts in der Welt ist wohl geschickter, die Behauptung der Weltleute, daß das Ernsthafte unausbleiblich zur Langeweile führe, zu rechtfertigen, als die Vorstellungen ernsthafter Art auf hiesiger deutschen Bühne. Das Einzige, was einen hier ins deutsche Theater locken kann, ist das Komische. Im Lustspiel nehmen Madam Ewest, und die Herren Lindenstein und Bork einen ausgezeichneten Platz ein, obwohl ersterer, bei seinem schönen Talent, weit bedeutenderes leisten würde, wenn er die Gallerie mehr beherrschte, als sich von ihr beherrschen ließe. Madam Sabenhoven spielt die jungen muntern und naiven Liebhaberinnen mit Anmuth und Liebenswürdigkeit; in der komischen Oper sind Demoiselle Muller und Herr Sabenhoven vortrefflich, der Letztere hat mir als Kapellmeister in der Cantatrice villane ungemein viel Vergnügen gemacht, besonders freute es mich zu sehen, wie er den italienischen Buffone caricato so zu mildern wußte, daß der deutsche Geschmack befriedigt wurde, und doch der Karakter nichts an Originalität verlor. Nicht minder hat er mich als Thaddeus im König Theodor, und als Notar in der Molinara befriedigt, wie ich denn überhaupt vermag noch nie einen deutschen Schauspieler gefunden habe, der das Grotesk-Komische der Italiener so glücklich auf unsre Bühne hinüberzutragen wußte. Auch als Figaro, Don Juan und Tiroler Wastel soll er mit großem Beifall auftreten; doch habe ich ihn in keiner von diesen Rollen gesehen. Es ist zu vermuthen, daß Herr Sabenhoven nicht auf der, obgleich schon sehr bedeutenden Stufe stehen bleiben wird, wo er jetzt steht: denn er studirt seine Rollen mit vielem Fleiße und besitzt Einsicht genug, um sich auf einen engen Kreis einzuschränken, und nicht dem gewöhnlich chimärischen Ruhm der Universalität nachzujagen. Was ihm in seinem Fache sehr zu Hülfe kommt, ist sein schönes musikalisches Talent. Seine Stimme (Bariton) ist angenehm, sein Vortrag voll Geschmack und Ausdruck, seine Kompositionen sind freilich keine musikalische Kunstwerke, aber in der komischen Oper, wo die Musik eine untergeordnete Rolle spielt, und nur Begleitung, oder Wiederhall der erregten Empfindungen ist, bringt Herrn Sabenhovens leichte, gefällige Komposition eine sehr angenehme Wirkung hervor. Morgen gibt man Schillers Maria Stuart, welches Unternehmen!




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags, —— 72. —— den 14. April 1815.


## Was führte den verstorbenen Villers zum Studium der deutschen Literatur.

(Von einem seiner nächsten Verwandten.)

Die verschiedenen Anzeigen von dem Absterben des berühmten und liebenswürdigen Villers zu Göttingen, welche in mehrern deutschen Zeitungen erschienen sind, beweisen die vorzügliche Liebe und Achtung, welche sich der Verstorbene bei einer Nation erworben hatte, die gegen fremdes Verdienst oft gerechter ist, als gegen das eigene. Die Verwandten und nächsten Freunde des verehrten Entschlafenen fühlten sich tief gerührt durch die allgemeine Anerkennung seiner Verdienste und Vorzüge; allein der aufrichtigen Klagen über seinen Verlust und des lauten Lobes seiner Vorzüge ungeachtet, scheint doch Niemand von den Ursachen unterrichtet gewesen zu seyn oder sie zur Kunde des Publikums haben bringen zu wollen, welche den Verstorbenen unvermerkt zum Studium einer Sprache und Literatur führten, die er, als er aus seinem Vaterlande auswanderte, kaum kannte, und wodurch er das geworden ist, was er wirklich war.

Es ist hier der Ort, die Huldigung der Achtung und Verehrung jener interessanten, liebenswürdigen Hälfte der Menschheit zu erneuern, deren Einfluß so heilsam ist, wenn er sich auf Beförderung des Edlen und Schönen richtet. Einer Frau, einer der Vorzüglichsten ihres Geschlechts, einer eben so liebenswürdigen als tugendhaften, eben so gelehrten als bescheidenen Frau, der Madame Rodde, so bekannt unter dem Namen der Dr. Dorothea von Schlözer, und berühmt durch die ernsten Wissenschaften, in denen sie ihr Vater von Jugend an unterrichten ließ — dieser edeln Frau verdankte Villers seine Vorliebe für die deutsche Literatur, so wie die schnellen Fortschritte, die er darin machte. An sie sind auch die folgenden Verse der beigefügten Elegie gerichtet:

Freundlich lächelt Dir hold die deutsche Muse; sie zeigt Dir
Ihrer Sprache Gesetz, führt Dich zum Tempel der Kunst;
Lehrt Dich deuten germanischen Sinn und kettet mit festen
Banden die edle Brust an das germanische Volk.

Sie erkannte leicht an Villers seine ungewöhnlichen Talente und Kenntnisse, sie, welche Frankreich besser kannte, als irgend eine Französin jemals Deutschland gekannt hat; sie fühlte, daß er der Mann sey, der am besten die Franzosen von ihren verjährten Vorurtheilen gegen die deutsche Nation zurückbringen und ihr die Gerechtigkeit verschaffen könne, welche ihr gebühre. Was der Verfasser in dieser Hinsicht geleistet hat, ist bekannt, so wie die Wirkung seiner Thätigkeit. Madame Rodde verdient also das Lob, welches Deutschland Villers glücklichen Versuchen und dem Enthusiasmus zollte, wovon er gegen diesen Brennpunkt der Aufklärung und Wissenschaft, wie er Deutschland oft nannte, durchdrungen war. Nicht ohne Grund machten die Alten ein weibliches Wesen zur

Vorſteherin jeder ihrer Wiſſenſchaften. Die Muſen waren jung, ſchön und ſittſam. Mad. Rodde iſt 18 Jahre lang Villers Muſe geweſen. Sie allein kann uns über den uns intereſſanteſten Theil ſeines Lebens, nämlich ſeines litterariſchen in Deutſchland, Auskunft geben. Da ſie ſeine Urania geweſen, ſo verſchmähe ſie es auch nicht, Clios Griffel zu ergreifen, und uns ſelbſt zu ſagen, daß ihr Deutſchland einen ſeiner aufrichtigſten und eifrigſten Freunde unter den Franzoſen verdanke. Möchten Perſonen ihres Geſchlechts, welche wie ſie Geiſt und höhere Talente beſitzen, dieſe immer ſo anwenden, wie ſie es that.

Hier zwei literariſche Produkte, welche auf den Tod des trefflichen Mannes erſchienen ſind:

1.

**Elegie auf den Tod des Herrn Carl v. Villers.**

La morte è fin d'una prigion oscura
Agli animi gentili; agli altri è noja,
Ch'hanno posto in fango ogni lor cura.

Glücklich wohl iſt zu preiſen der Mann, dem ewiger Nachruhm
Folgt, dem liebender Sinn freundlich den Hügel bekränzt;
Der, ein Heros der Zeit, beweint und beneidet, dahin ſank,
Daß er durchs dunkle Thor eile zum helleren Licht! —
Dort nur war Dein Sehnen, Du Herrlicher! Dort nur erreichſt Du,
Was dem forſchenden Geiſt nimmer die Erde gewährt!
Dort harrt Friede der trauernden Bruſt und dem Sehnen Erfüllung,
Das Dein liebendes Herz ſchwellte zu Freude und Qual!
Was dem irdiſchen Auge verhüllt in finſterer Nacht lag,
Das beleuchtet Dir hell dort das unſterbliche Licht.
Muthig ſtrebteſt Du ſtets nach dem heiligen Ziel der Vollendung.
Gingſt auf dornigem Pfad kräftig und heiter dahin,
Und je höher zum Göttlichen Dich Dein Streben emporhob,
Liebend fühlte Dein Herz näher dem Menſchen ſich ſtets.
Rühmlich rangſt Du, ein Held, im gewaltigen Sturme der Zeit,
Die mit frevelnder Wuth Völker und Throne zerſtört,
Unerſchütterten Muths; doch nimmer ſtillte des Buſens
Edle Begier des Krieges wilderes Wogengeräuſch.
Siehe! da winkte Dir, freundlich beſonnt vom Strahle des Friedens,
Fern ein freieres Land, Treue verheißend und Schutz.
Freundlich lächelt Dir hold die deutſche Muſe; ſie zeigt Dir
Ihrer Sprache Geſetz, führt Dich zum Tempel der Kunſt;
Lehrt Dich denken germaniſchen Sinn und kettet mit feſten
Banden die edle Bruſt an das germaniſche Volk.
Freuden und Trauer warſt Du bereit mit dem Fremden zu theilen,
Der Dir freundlich die Hand bot und das wärmere Herz.
Unſer warſt Du geworden; da barg feindſelig des Friedens
Sonn' ein finſter Gewölk, Schrecken verſendend und Tod.
Doch kühn ſtandeſt Du da, ein ſchirmender Hort den Gedrängten,
Hülf' ausſpendend und Rath jeder vertrauenden Bruſt;
Jedem ein Hoffnungsſtern, weil Du nicht zagteſt; ein Vorbild
Jeglichem, der ſich, erſchöpft, beugte dem Drange der Noth.
Endlich grünte von Neuem und frei die germaniſche Eiche;
Reich an hoffendem Muth lächelt ein heiterer Tag.
Dir auch wallte das freudige Herz mit ſtolzeren Schlägen,
Und mit freierer Stirn warſt Du der Jugend ein Freund,
Pflegteſt des heiligen Amts, ein frommer Prieſter, und dankbar
Kränzte des Lorbeers Schmuck herrlich den reinen Altar.
Aber plötzlich erhob der Neid ſein verwirrendes Antlitz — —
Ernſtes Schweigen umfängt ewig die hohe Geſtalt. —
Nimmer wohl ſpülen die Wellen der Zeit den theuern Namen,
Nimmer die Liebe hinweg, die Dich den Freunden verband!
Trüben Sinnes ſchaun ſie Dir nach; doch höherer Muth ſchwellt
Jegliche Bruſt, wie Du, edel zu handeln und groß.
Dein ſey was ſie vollbringen durch Dich, bis ein ernſtes Geſchick ſie
Durch die Pforten der Nacht leitet zu ewigem Glanz!

---

2.

**Rede am Grabe des Herrn Carl von Villers, geſprochen den 2ten März 1815 von Dr. Friedrich Lücke.**

In heiliger Stille verſammelt ſtehen wir hier am Grabe eines edelen, geliebten Mannes, einmüthig klagend

über des Lebens Flucht und den schnellen Wandel alles Irdischen.

Noch in der Fülle der Jahre und in der Blüthe männlicher Kraft, voll der schönsten Ideen und der herrlichsten Entwürfe für Wissenschaft und Leben und ihre harmonische Vollendung, ist der Herrliche, den wir betrauern, ein Raub des finstern Todes geworden, nimmer wiederkehrend zu des heiteren Lebens unvollendetem Werke.

So vergehen der Sterblichen Hoffnung und Wunsch, so verschwindet die Kraft auch des Kräftigsten auf Erden!

Der edele, lebensreiche Mann, in dessen hoher, seelenvoller Gestalt Ernst und Freundlichkeit mit Kraft und Milde zur lieblichsten Anmuth sich vereinigten, in dessen tiefem, erleuchtetem Gemüth Begeisterung und Eifer für alles Wahre und Schöne, alles Herrliche und Große im Himmel und auf Erden aus dem ewigen Quell des Glaubens und der Liebe rein und lauter hervorströmten, und ihn zu einem kräftigen, thatenreichen Leben stärkten, in dessen huldreicher, wärmevoller Nähe Jünglingen und Männern das Herz aufging voll Vertrauen und Liebe, und der Geist in ungewohnter Freiheit sich stärker und reicher fühlte an Gedanken und Ideen, dieser edle, lebensreiche Mann, so voll feurigen Strebens, so voll kräftigen Willens, so voll lebendiger That, — er wandelt fortan nicht mehr unter uns, er wohnet jetzt in dem dunklen Thale des Todes.

Wohl tönet um einen solchen Gerechten nah und fern die gerechte Klage unter zweien Nationen, denen er angehörte, auch aus fremden Land' zu uns herüberrufend: Ein hoher, edeler Geist ist gewichen von der Erde!

Gallien betrauert in ihm den hochherzigen Sohn, der von echtem Freiheitssinne und heiliger Vaterlandsliebe beseelt, ein gesunkenes, sinkendes Geschlecht durch kraftvolle Rede zu einem besseren Leben mahnend heraufrief, und es für das Hohe und Heilige zu begeistern strebte.

Germanien beweinet in ihm den seltenen Freund, der sich so gern den unsrigen nannte, der voll Gerechtigkeitsliebe das Höhere und Bessere in unserm Volke erkannte und also festhielt, daß er verwandten Geistes mit Liebe redend bei den Fremden uns vertrat, und ein deutscher Mann an Geist und Herz auch fernhin verkündigte, was der Deutsche vermag, wenn er Deutsch zu seyn die Kraft hat und den ernsten Willen. O, wie hat er innig sich gefreuet, als die Stunde gekommen war, und die Morgenröthe des neuen schönern Tages in unserem Vaterlande hereinbrach und die Frühlingssonne der deutschen Freiheit aus Osten glänzend heraufstieg!

Ja es ist ein gerechter Schmerz, den wir fühlen, und eine heilige Trauer ist's, die wir trauern um einen geliebten, hochverehrten Todten! — —

Aber erhebe dein gesenktes Haupt, heiligtrauernde Versammlung, erheitere deinen Blick, und schau hinauf, wie die neue Sonne des Frühlings heute so ruhig, mild und freundlich auf uns herablächelt und das Dunkel des Grabes und des Gemüthes trostbringend erleuchtet, als des höheren Lebens himmlisches Bild! In ihr leuchtet uns heute die Herrlichkeit Gottes, die Huld und Gnade und Wahrheit unseres himmlischen Vaters. Darum Friede und Freude Allen, die da trauern und weinen!

Den die Edelen liebten und ehrten, er hat ausgerungen, er hat den guten Kampf gekämpft, er hat vollendet, — und er wird es vollenden, seines höheren Lebens Werk, dort wo die Sonne leuchtet und der Ewige wohnet, wo kein Schmerz mehr seyn wird und kein Tod. Wie er von uns hinweggegangen, in schöner, freundlicher Gestalt, voll männlicher Jugendkraft, also bleibt er uns ewig nah, als das heitere Bild eines kräftigen, vollkommenen Mannes. Darum Friede und Freude!

Den die Genossen der Wissenschaft und des höheren Lebens unter allem Volke liebten und ehrten, — er hat Gott den Geist gegeben, der ihn verklärt hat, dort, wo er in reineren, heiligeren Kreisen der Liebe und Freundschaft, wandelnd unter den Edelen und Frommen aller Zeiten und Völker von Angesicht zu Angesicht schauen wird, was er hienieden in Glauben, Liebe und Hoffnung nur ahnete in einem dunkeln Wort. Darum Friede und Freude!

Den die Deutschen liebten und ehrten, mit gewohntem Brudersinn so gern den Ihrigen nannten, Ihn, der uns zuerst geliebt hat, — sein Geist und sein Wort wohnen unter uns in unsterblichen Werken. Deutsche Liebe und Dankbarkeit hat ihn zum Grabe getragen und an die Pforten des neuen Lebens geleitet. Was sterblich an ihm war, es ruhet hier unter uns in geweihter deutscher Erde, in dem gottgesegneten Lande der neuen Kraft und der neuen Freiheit. Er selbst aber, der Unsterbliche, schauet von oben herab, verklärten Geistes, das freudenvolle Werk unseres neugeborenen Volkes, seinen Fortgang, seine Vollendung. — —

Drum Friede und Freude mit dir, Vollendeter, Verklärter; darum Friede und Freude

mit uns, die wir voll Sehnsucht und Wehmuth dir nachschauen in christlicher Liebe und christlichem Glauben!

O, Freunde, wenn wir die sind, die da halten die Gebote Gottes und den Glauben an Jesum, hören auch wir heute eine Stimme aus reinem, heiterem Himmel zu uns sagen: **Selig sind die Todten, die in dem Herrn sterben; ja der Geist spricht, daß sie ruhen von ihrer Arbeit und ihre Werke folgen ihnen nach!**

## Literatur.

**Der alten schlesischen Herzoge, Städte, Aebte u. s. w. Siegel in Abgüssen.** Besorgt von Dr. Johann Gustav **Büsching**, königlichen Archivar zu Breslau. Erste Lieferung, Breslau 1815. Zu erhalten bei dem Besorger und in allen Buchhandlungen daselbst. 8. 72 Seiten. Hierzu gehören sechs Abgüsse in Eisen, von den Jahren 1175, 1272, 1353, 1384, 1501, 1510.

Die heiligen Ueberreste der Kunst unserer Altvordern haben einen mächtigen Einfluß auf ein reines, unverdorbenes Gemüth, sie erheben das Herz, so wie sie den schönsten Genuß gewähren. Mit Wehmuth blicken wir zurück in jene Tage des goldenen Zeitalters von Deutschland, in jene Tage des Mittelalters, wo die Deutschen zarten Sinn und Sittlichkeit mit Kraft und Muth vereinten, wo sie in Kunst und Wissenschaft zu einer hohen Bildung gelangt waren, der die jetzige feinere Bildung weit nachsteht, die, gegründet auf Selbstsucht und Eigennutz, durch den Luxus ihre größte Höhe erreicht. Zwar ist die neuere Zeit in den Wissenschaften weiter fortgerückt, aber in Rücksicht der bildenden Kunst ist sie mit dem Mittelalter nicht zu vergleichen, denn indem jene steter Vervollkommnung fähig sind, stete Fortschritte zu gereiftern Kenntnissen zulassen, so erreicht diese nur einmal ihre höchste Blüthe und kann, ist diese Blüthe dahin, sie nie wieder gewinnen.

Wie bei den Alten von Perikles bis Alexander den Großen die Kunst am vollkommensten ausgeführt wurde und sie zu der Höhe, die sie damals einnahm, sich nie wieder emporschwingen konnte, so ist für die neuere Welt das Mittelalter die Zeit der schönsten Kunstblüthe. Damals war die Kunst in das Leben verwebt, damals wurde sie als das edelste Geschenk des Himmels geschätzt, man liebte sie um ihrer selbst willen und die Künstler wurden, als höhere Wesen, hoch geehrt. Noch bis in die Mitte des achten Jahrhunderts wurde der Kunst geopfert und die Wohlhabenden rechneten es sich zur Ehre, Kunstwerke zu sammeln und den Künstlern Gelegenheit zu geben, achtbare Werke hervorzubringen. Jetzt aber wird selten das volle Herz zu der Kunst gezogen, jetzt betrachtet man sie gewöhnlich nur als eine angenehme Sache, als Vergnügen und sie muß der Prachtliebe und Verschwendung, ja der Mode fröhnen; man will etwas Schönes um sich haben, nicht um des Schönen willen, sondern um seinen Reichthum zu zeigen und der Künstler sieht sich dem Eigensinne der Kunstliebhaber untergeordnet.

Wie sehr der Werth der Kunst im Mittelalter empfunden wurde, beurkunden die Menge der übriggebliebenen schätzbaren Werke jeder Art der bildenden Kunst, der Baukunst, Malerei, Bildhauerei, Stempelschneiderkunst. Durch schöne Behandlung sich auszeichnend, durch sorgfältige Ausführung und Kunstfertigkeit, erhebt sich noch vorzüglich die Malerei durch getreue Nachahmung der Natur, die vor allem Manierirten schützt. Es ist hier nicht der Ort, die verschiedenen Arten dieser Kunstwerke in Betrachtung zu ziehen, nur die letztere, die Stempelschneiderkunst, wollen wir, durch das angezeigte Buch zunächst darauf geführt, in Erinnerung bringen. Sie verdient um so mehr Aufmerksamkeit, da sie, obgleich die Siegel einen wichtigen Beitrag zur Kunstgeschichte des Mittelalters abgeben, dennoch nicht immer nach ihrem vollen Werthe geachtet wurde und geachtet werden konnte, indem die Siegel in den Archiven versteckt lagen und nicht anders als durch mittelmäßige Abbildungen zur allgemeinen Kenntniß kamen.

(Der Beschluß folgt.)



## Anekdoten.

Pierre Corneille, der dem Kardinal Richelieu manches Gute, aber auch manches Schlimme zu verdanken hatte, machte nach dessen Tode folgende Verse auf ihn:

Qu'on parle bien ou mal du fameux Cardinal,
Ma prose ni mes vers n'en diront jamais rien:
Il m'a fait trop de bien pour en dire du mal,
Il m'a fait trop de mal pour en dire du bien.

Chapelle war einst Abends mit mehrern Dichtern bei Segrais. Boileau las einige Stellen aus seinem Lutrin vor, und Chapelle wußte allerlei daran zu tadeln, so daß Boileau endlich ihm zurief: „Schweig Chapelle, du bist berauscht.“ — Ich bin nicht so sehr vom Wein berauscht wie du von deinen Versen, versetzte Chapelle.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 73. —— den 15. April. 1815.


## Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände.

### Das Recht zum Regiment.

Ein Buntrock und ein Schwarzrock stritten über das Recht zum irdischen Regiment. Letzterer hatte begreiflich einen gar harten Stand. Er meinte endlich, es möchten wohl beide Theile der Welt zu viel versprechen. Denn der Buntrock solle gestehen, ob seine Partei nicht stets vom Wohl der Menschheit, vom Beglücken der Nationen, von Herstellung ihres Leibes- und Seelenheils durch Kultur, Erziehung, Recht und Gesetz, Sittenveredlung, Nationalreichthum, Welthandel, Gebietserweiterung, von Herbeiführung eines gesicherten, ruhigen, behaglichen Daseyns spreche; und ob nicht die Garantie dieser Verheißungen alle menschlichen Kräfte übersteige, wenn es je mit dem Gedanken daran Ernst wäre und nicht leider so oft dringendere Forderungen befriedigt seyn wollten, so daß man an jene Heilsordnung nie kommen könne.

Der Buntrock entgegnete, die Schwarzröcke sollten immerhin der Menschheit den Himmel im Himmel versprechen; aber dagegen ihnen überlassen, den Himmel auf Erden herbeizuführen, in welches weltliche Geschäft sich zu mischen, jenen nicht wohl anstehe.

Der Gegner meinte schließlich, das Geistliche müßte einen irdischen Leib haben, so wie ja die hohen und unsterblichen Ideen der weltlichen Partei auch einen irdischen Leib suchten, um sich an ihm bestmöglichst zu realisiren. In den größten Reichen sey Jahrtausende hindurch der oberste Herrscher zugleich der oberste Geistliche gewesen. Aus dem gehe hervor, daß der Weltgeist manche Bildungen und Verbindungen begünstige, zu welchen der schematisirende Verstand den Kopf schüttle.

So gingen beide Theile aus einander, jeder behielt seine Ueberzeugung, und gab sich wenig Mühe, darüber nachzudenken, was der andere gesagt hatte.

---

### Die alten und neuen Staaten.

Die alten Staaten glichen den alten Leuten, die auf die Ehre des Hauses, des Geschlechtes, des ererbten Besitzes halten. Die neuen Staaten gleichen mehr den jungen Leuten, die sich ihre Bildung sehr angelegen seyn lassen, aber auch einem fröhlichen Lebensgenuß eifrig nachstreben.

Jene waren gute Häuser, diese machen ein Haus, weswegen sie auch mit ihren Kassen selten im Reinen sind.

Jene bemüheten sich, bei ihren Gewohnheiten, ihren Gebräuchen zu bleiben, und durch ihre Eigenthümlichkeit andern ein Muster zu seyn; diese gefallen sich darin, das Verschiedenartigste nachzuahmen, das Neue sich anzueignen, unbekümmert, ob ihre Eigenthümlichkeit, ihr Selbst darüber zu Grunde gehe, oder nicht.

---

### Kausalität.

Jemehr die Erscheinungen der Welt und des Lebens durch Kausalität vermittelt werden, destomehr verliert der Mensch seinen Gott aus den Augen. Das Fortschreiten der Nationen im Verderben ist gewissermaßen nichts, als

ein Fortſchreiten im Bewußtwerden und Behandeln der Kauſalitäts-Verhältniſſe, und gewöhnlich ſind dieſe in Erkenntniß und Handlung bei den verderbteſten Nationen am höchſten ausgebildet.

---

### Geſetzgebung.

Die Alten hatten Geſetze, die Neuen haben Verordnungen. Die Geſetze der Alten gingen auf Hereinbildung, die der Neuern gehen auf Ausbildung. Die Alten forderten, daß das Ganze ſey, das Einzelne mochte ſich dann fügen und bequemen. Die Neuern bilden das Einzelne aufs höchſte aus, und überlaſſen es dem Geſchick, ob ein Ganzes ſich daraus zuſammenfüge.

F. L. Bührlen.

(Die Fortſetzung folgt.)

---

### Literatur.

**Der alten ſchleſiſchen Herzöge, Städte, Aebte u. ſ. w. Siegel in Abgüſſen. Beſorgt von J. G. Büſching ꝛc.**

(Fortſetzung.)

Um ſo verdienſtlicher iſt das Unternehmen des Hrn. Dr. Büſching, die alten Siegel einiger ſchleſiſchen Herzöge, Städte und Aebte zu beſchreiben und dazu Abdrücke in Eiſen zu liefern, die nicht nur die Urbilder treu wiedergeben, ſondern auch nicht leicht einer Verletzung ausgeſetzt ſind, die bei Abgüſſen von Schwefel oder Gyps zu befürchten iſt.

Viele dieſer und anderer Siegel ſind bereits durch Kupferſtiche bekannt gemacht, aber vorzüglich nur in geſchichtlicher und heraldiſcher Hinſicht und überdies ſehr ſelten in treuen Abbildungen. Alle dieſe Kupferſtiche, ſagt Herr Dr. Büſching, haben etwas Zierliches, wenn ſie mit Fleiß gemacht, oder etwas Unbehülfliches, Rohes, wenn ſie mit Nachläſſigkeit verfertigt ſind, ſo daß gemeinhin nie ein wahrhaft richtiges Bild gegeben wird, dann auch und beſonders verſahen ſich die Künſtler, welchen dieſe Arbeit aufgetragen ward, indem ſie manche Zierathen, manchen weſentlichen Schmuck nicht für dasjenige erkannten, was er wirklich war, und daher entſtanden, wenn der Gelehrte, der dieſe Kupferſtiche machen ließ, nicht ſelbſt ſehr genau die Platten vor dem Abdrucke unterſuchte, Fehler, die höchſt weſentlich waren. Um dieſe Uebelſtände zu vermeiden, ſchien es am räthlichſten, Abdrücke der Siegel machen zu laſſen. Da die Hauptkunden-Sammlung zu Breslau von vielen der wichtigern Siegel mehrere Abdrücke enthält und daher zum Formen der beſte Abdruck gewählt werden konnte; ſo ward das möglichſt treue Abbild geliefert und das Mangelhafte, das durch zu ſchwaches Ausdrucken der Schrift, durch flaches Abdrucken der Geſtalten, durch Abſprünge und Abreibungen an einigen Stellen, wodurch die Umriſſe ſtumpf wurden, entſtand, konnte bequem durch die Beſchreibung erſetzt werden. Eine unvermeidliche Unannehmlichkeit iſt jedoch, daß die Abdrücke um ein geringes ſtumpfer werden mußten als die Urſtücke, indem ſchon die Form, welche über dem Siegel genommen ward, nicht alle Einzelnheiten und Feinheiten ganz aufnahm, und natürlich der darauf wieder folgende Abguß noch um einiges weniger.

Ungeachtet dieſer vom Hrn. Dr. Büſching bemerkten Mängel der Abdrücke, wird man doch einverſtanden ſeyn, daß ſie auf alle Weiſe den Kupferſtichen vorzuziehen ſind, die, wenn ſie das Urbild auch noch ſo treu wieder geben, dennoch den eigenthümlichen Charakter deſſelben nicht ganz darzuſtellen vermögen.

Die gelieferten Siegel ſind aus verſchiedenen Jahrhunderten. Das erſte vom Herzog Boleslaus dem Erſten, iſt vom Jahre 1175, das zweite, vom Herzog Heinrich dem Vierten, vom Jahre 1272, das dritte, von Konrad, Abt der Chorherren des Auguſtinerkloſters zu Breslau auf dem Sande, vom Jahre 1353, das vierte, der Agnes, Herzogin von Schweidnitz, vom Jahre 1384 das fünfte, der Münſterbergiſchen Herzoge Gemeinſiegel, vom Jahre 1501, das ſechſte, des Kollegialſtifts zu Neiſſe Siegel, vom Jahre 1510.

Wir haben folglich hier die verſchiedene Behandlung der Kunſt und zugleich die verſchiedenen Schriftzüge auf einander folgender Zeitalter vor Augen. Den ältern fehlt die Kunſtfertigkeit in Zeichnung und Ausführung, welche die ſpätern aufzeigen. Und indem jene etwas Derbes und Strenges an ſich tragen, ſo ſind dieſe mit Fleiß und Zartheit behandelt. Dieſes findet nicht nur in den Figuren Statt, ſondern auch in den Verzierungen und architektoniſchen Umgebungen. In beiden zeichnet ſich vorzüglich das fünfte aus, das Gemeinſiegel der Münſterbergiſchen Herzoge, vom Jahre 1501. Alle gewinnen noch dadurch ungemein, daß die Gegenſtände, tief eingegraben, in den Abdrücken hoch und bedeutend hervortreten, was ihnen vor ähnlichen Kunſtwerken unſerer Zeit einen nicht geringen Vorzug gibt, die, gemeiniglich nur flach gearbeitet, von weit geringerer Wirkung ſind.

Die Beſchreibung der einzelnen Siegel beizufügen, würde unſere Anzeige zu ſehr verlängern und dem ungeach-

tet nicht vermögend seyn, ein deutliches Bild derselben zu geben. Nur das Vorzüglichste derselben und eines jeden ist zu bemerken. Das erste zeigt einen Ritter zu Pferde im Galopp, leicht gepanzert, einen platten Helm mit gedecktem Visir auf dem Haupte, in der rechten Hand eine Fahne haltend und am linken Arm einen großen dreieckigen Schild tragend. Auf dem zweiten und fünften Siegel sehen wir einen stehenden Ritter, beide gepanzert, mit dem gezogenen Schwerte in der Rechten, jener in der linken einen dreieckigen Schild, dieser eine Lanze haltend, jener im bloßen Haupte, dieser mit einem Fürstenhute bedeckt. Wenn wir bei diesen drei Rittern verschiedene Arten der Bewaffnung entdecken, so finden wir in der weiblichen Gestalt auf dem fünften Siegel, die altdeutsche Bekleidung, daher es jetzt, wo so viel von altdeutscher Tracht gesprochen wird, desto merkwürdiger ist. Auf einem Fußgestelle erhebt sich das Bild der Herzogin Agnes. Sie trägt ein Gewand, das von den Achseln und der Brust bis auf die Mitte des Leibes enge anschließt, vorn von dicht neben einander stehenden Knöpfen zusammengehalten wird, und von da in leichten Falten bis auf die Füße herabwallt, deren Spitzen hervorstehn. Die Arme, bis an die Ellbogen sichtbar, indem die Hände über dem Leib flach über einander liegen, sind mit engen Aermeln bekleidet, an denen unterhalb, bis an die Hand, eine Reihe Knöpfe bemerkt werden. Ueber die Schultern hängt nach hinten ein Mantel herab, der auf der Brust von einer kleinen Spange gehalten wird. Auf dem Haupte trägt sie einen kappenförmigen, dicht angeschlossenen Wulst, unter dem auf der Stirn weniges Haar hervortritt und von dem zwei Quasten, auf jeder Seite eine, an Schnuren befestigt herabhangen und auf den Schultern liegen.

Das vierte Siegel trägt das Bild der Jungfrau Maria, die, innerhalb eines altdeutschen Bildwerks sitzend, das Christkind auf dem Schoße hält. In der untern Abtheilung kniet, in einer gewölbten Verzierung, ein Bischof, den Krummstab haltend und auf dem Haupt die Bischofsmütze. Auch das Bild eines Bischofs, jedoch stehend, enthält das sechste Siegel. Das mit einer Bischofsmütze bedeckte Haupt umgibt ein Heiligenschein. Die rechte Hand hält ein Buch, worauf drei Brote liegen, die linke den Krummstab.

Dieses sind die Hauptgegenstände der Siegel. Der Wappen, Teppiche und anderer Zierrathen gedenken wir nicht weitläuftig, aber nicht übergehen dürfen wir die altdeutschen Verzierungen, die einige dieser Siegel aufzeigen. Der Ritter des zweiten steht in einer Thorverzierung. Auf hohen, schlanken Säulen erhebt sich ein flacher, aus drei Zirkelstücken bestehender Bogen, oberhalb mit fünf Thürmchen besetzt, von denen das mittelste, das höchste, ein Kreuz trägt. An beide Seiten dieses Thores schließen sich Mauern an, mit Zinnen, hohen gothischen Fenstern und jederseits einem Thurme. Das dritte und fünfte Siegel zeigt Bilderblinden, denen nicht unähnlich, womit die Seitenwände der Eingänge gothischer Kirchen geschmückt angetroffen werden. Schmächtige Säulen, die auf zierlichen Untersätzen ruhen, tragen die Decke der Blinden, die scheinbar durchbrochen, aus kleinen Giebeln, Bogen und Stäben gebildet und mit Spitzsäulen verziert sind. Alles ist zart und fleißig ausgearbeitet, vorzüglich bei den beiden letztern Siegeln, und auch hier wird die Genauigkeit und Sorgfalt sichtbar, welche die Künstler des Mittelalters bei ihren Werken anwandten.

Herr Dr. Büsching spricht bei jedem Siegel auch von der Urkunde, woran es sich befindet, was ihm Gelegenheit darbietet, einige für die Geschichte Schlesiens merkwürdige Nachrichten und andere geschichtliche Bemerkungen einzustreuen. Er macht uns überdies mit dem Haupt-Archive zu Breslau bekannt, das aus den Archiven der aufgehobenen Klöster Schlesiens besteht, die hier zu einem Ganzen vereinigt sind und deren Urkunden bedeutende Aufklärungen zur Geschichte der Herzöge, so wie der Städte und Dörfer Schlesiens enthalten, nicht weniger durch die Unterschriften der Zeugen, die bei der Ausstellung der Urkunden gegenwärtig waren, die Gewißheit des alten schlesischen Adels begründen.

Zuletzt sind Vorschriften über die Einrichtung der Archive beigefügt, die jedem willkommen seyn werden, dem ein ähnliches Geschäft obliegt. Und so hat der Verfasser diese kleine Schrift auf mannigfaltige Weise anziehend und lehrreich zu machen gewußt und den Wunsch erregt, die Fortsetzung davon recht bald erscheinen zu sehn.

Stieglitz.

---

## Anekdoten.

Es gab Jemand Lully einen Opernprolog, um sein Urtheil darüber zu hören. Als Lully ihn durchgelesen und nun um seine Meinung gefragt wurde, sagte er, ich finde daran nur auszusetzen, daß er einen Buchstaben zu viel hat: „Statt sin du Prologue sollte es heißen si du Prologue.“

---

Düperiere sagte einmal: Nur die Narren wissen meine Poesien nicht zu schätzen; worauf Herbelot ihm mit den Worten Salomonis antwortete: Stultorum infinitus est numerus.

## Galgenvögel.

Die Hofleute, welche der Herzog Regent von Orleans zu seinen bekannten, oder vielmehr berüchtigten Orgien einlud nannte er gewöhnlich nur seine Galgenvögel. Daraus kann man nun auf die übrige honette Gesellschaft schließen, die auch wirklich meist aus Maitressen, öffentlichen Dirnen ꝛc. bestand.

* * *

## Der Großtante Seufzer.

Ach Gott! seufzte meine selige 85jährige Großtante, als sie von einem gefährlichen Leibesschaden sprechen hörte, ach Gott! behüte mich nur davor! das würde mich auf meine ganze Lebenszeit unglücklich machen.

Richard Roos.

## Charade.

Meine erste Sylbe kennt
Auch der kleinste Knabe schon,
Führt sie gleich das Regiment
Und behauptet einen Thron
Ueber vier und zwanzig Reiche,
Dient sie dennoch jedem gern
Tausendmal in einer Stunde,
Alt wie Jung, so Knecht wie Herrn
Auf dem ganzen Erdenrunde.
Horch! Wie sanft ertönt im Thale
Meiner zweiten Sylbe Schall!
Schmetternd stimmt zum Freudenmahle
Und zum Tanz ihr Jubelhall.
Waffe ist sie vielen Thieren,
Vielen aber Schmuck und Zier;
Ja, selbst manche Männer führen
Unbewußt oft mein Panier.
In den Gärten, in den Wäldern
Steht mein Ganzes. Bin ich gleich
Nicht an Obst und Früchten reich,
Liebt dennoch der Künstler mich
Und schafft Nutzen draus für dich.

Aug. Breuer.



# Korrespondenz und Notizen.

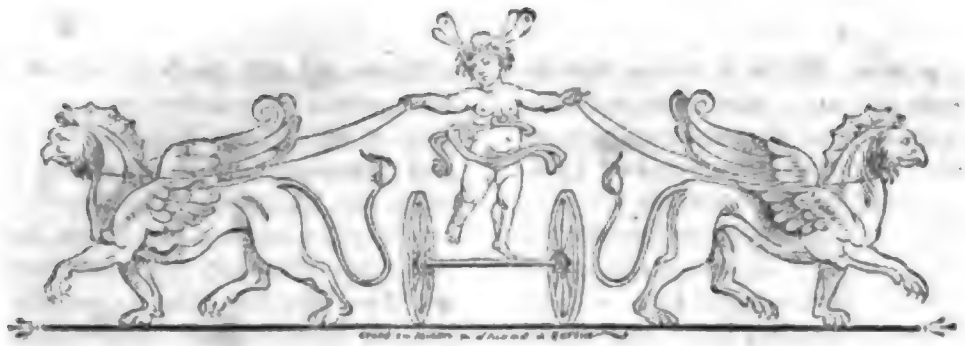
## Aus Leipzig.

Die durch ihre hohe Kunstfertigkeit in Bildung musikalischer Instrumente mit Recht berühmten Herren Kaufmann, Vater und Sohn, aus Dresden — deren bereits in diesen Blättern mit gebührender Anerkennung ihrer vielfachen Verdienste um die Tonkunst gedacht worden ist — haben auch hier mehrere musikalische Unterhaltungen gegeben, worin sie durch die von ihnen erfundenen und gebildeten Instrumente den Zuhörern einen in seiner Art einzigen Genuß bereiteten, einen Genuß, wo die Bewunderung des Genies und Talents der Künstler mit dem Vergnügen über das was durch die Töne der Empfindung dargeboten wurde, sich aufs innigste und schönste vereinigte. Die von den Künstlern aufgestellten Instrumente, waren; 1) das schon vielfach bekannte Harmonichord, ein Instrument, welches der Harmonika ähnlich, durch bloße Metallsaiten Töne hervorbringt, die an Fülle, Reinheit, Stärke und Zartheit jede Erwartung, man kann wohl sagen, übertreffen. Sollten auch auf der Harmonika vielleicht manche der mittlern Töne lieblicher und sanfter erklingen — welches jedoch wohl nur der Fall seyn könnte, wenn diese von einem großen Meister gespielt würde — so erreicht sie doch an Kraft und Stärke der tiefern, so wie an der Wirkung, welche das Ganze hervorbringt, das Harmonichord keineswegs. Gewiß! diese Erfindung muß unter die herrlichsten Bereicherungen gezählt werden, deren sich die Tonkunst in der neuern Zeit zu erfreuen gehabt hat; und die geschickte und geschmackvolle Behandlung dieses trefflichen Instruments, durch Herrn Kaufmann den Sohn, erhöht den Genuß, den dasselbe in seinen musikalischen Unterhaltungen erzeugte, noch um ein Großes. Die genauere Würdigung der Eigenschaften des Harmonichords, so wie des dadurch sich kund gebenden Genies des Erfinders bleibt billig Blättern überlassen, deren Hauptgegenstand die Musik ist.

2) Ein Trompeten- und Pankenwerk. Man erstaunt über die Genauigkeit, Kraft und Tonfülle, womit dieses Instrument dasjenige ausführt, was für Trompeten- und Pauken geschrieben ist. Man kann nichts Imposanteres hören, als den Marsch der preußischen Garde du Corps von diesem Instrumente vorgetragen. Die Trompete ist hier zu einer Vollkommenheit gebracht, daß man besonders in den höhern Tönen kaum glaubt das bekannte Instrument zu vernehmen. Durch das Aeußere eignet sich dieses Pankenwerk zu einer äußerst eleganten Meubel in einem Prachtsaale.

3) Ein Trompeter, der sein Instrument auf eine wahrhaft bewundernswürdige Weise behandelt. Er bringt z. B. zwei Töne zugleich mit aller Genauigkeit hervor. Da er eine menschliche Gestalt zeigt, so erregte er, so oft er sich hören ließ, unter den Zuhörern eine ganz eigene durch Täuschung neckende Empfindung.

4) Ein Flötenwerk mit Fortepiano verbunden, welches an zauberischer Lieblichkeit, an anmuthsvollem Vortrage, verbunden mit der größten Reinheit des Tones und der strengsten Bestimmtheit bei der Ausführung jedes Musikstückes, vielleicht Alles übertrifft, was bisher durch Flötenuhren und ähnliche Instrumente geleistet worden ist. Die Flötentöne sind besonders so süß und schmelzend, und so rein, wie man sie wohl selten nur von großen Meistern auf diesem Instrumente hören dürfte. Die Benennung Aulodion scheint selbst dem Künstler nicht ganz passend dafür. Möchten doch die wackern Männer, — deren Bescheidenheit jede Bemerkung gütig aufnimmt, von der sie sich eine Vervollkommnung ihrer Werke versprechen dürfen — nicht nur überall die freudige Anerkennung ihrer Verdienste finden, welche sie hier fanden, sondern auch einen Lohn dafür gewinnen, der sie in den Stand setzt, mit Bequemlichkeit und Heiterkeit in der Sphäre ihrer so nützlichen Thätigkeit fortwirken zu können.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 74. — den 17. April. 1815.


## Die Gemäldesammlung der Herren Boisserée und Bertram zu Heidelberg.

(Aus einem Schreiben an die Red.)

Diese auch dem Auslande vortheilhaft bekannte Sammlung vorzüglicher Gemälde hat sich in der letztern Zeit bedeutend vermehrt. Seit dem Ende des vorigen Jahres sind drei vortreffliche Stücke, wovon das eine in seiner Art einzig ist, hinzugekommen. Ich beschreibe Ihnen dies letzte näher, und füge hinzu, daß auch die beiden andern mir sehr gefallen.

Denken Sie sich ein großes historisches Gemälde 4 Fuß 4 Zoll hoch, und 3½ Fuß breit, worin die Figuren 2 Fuß 9 Zoll hoch sind, aus dem 15ten Jahrhundert, aber vollkommen wohl erhalten. Sie finden darin eine hohe Einfachheit und richtige Zeichnung mit einem blendenden Kolorit und niederländischer Ausführung. Die Landschaft ist ganz so sinnvoll gedacht und herrlich dargestellt, als die Architektur prächtig, die Perspektive täuschend, die Verzierungen vollendet und Luft und Wasser wahr sind. Das alles leistete vor 400 Jahren schon ein deutscher Maler, leistete es vor dem Erblühen der Kunst in Italien, und, wohl zu bemerken: erschuf sich alles Angeführte selbst, durch sich allein. Sie begreifen, daß ich von jenem wunderbaren, fast möchte ich sagen: beispiellosen Menschen, von Johann van Eyk rede.

Van Eyk fand, so viel wir wissen (denn wer vermöchte den Schleier von dem dunkeln Heiligthume jener Zeiten jetzt schon hinwegzuziehen? —), nur wenig historische Gemälde vor, und diese wenigen waren zu einfach und kalt, als daß sie sehr in Betrachtung kommen konnten. Dagegen fand er viele einzelne, neben einander stehende, doch aber edle, schlanke Gestalten, voll Ernst und Würde, alle auf einem und demselben — meistens — Goldgrunde, schwerlich mit Oel gemalt; sämmtlich schweigend, jede für sich, gleichsam betrachtend, dabei frisch und schön kolorirt, nur etwas weich gehalten. — Der Faltenwurf ihrer — griechischen — Gewänder völlig der schönsten Zeit und eines sehr geübten Meisters würdig. Ihre Physiognomie und Haare orientalisch. Van Eyk zog dieser stillen Beschauung das kräftigere Leben in der thätigen Welt, das gemeinschaftliche Zusammenwirken und Handeln der Personen, und eine täuschende Darstellung ihrer Umgebungen, alles aus unsrer Natur genommen, vor. Er schuf über sie einen mannigfaltig verschiedenen Himmel, um sie herum die Erde mit tausend Veränderungen, je nachdem die Geschichte derer, die er darstellte, sie mit sich brugt und stellte dem Beschauer mit eben so vollkommener Wahrheit ein bescheidenes Gemach, einen Prachtsaal, eine entzückende Landschaft, eine grausige Wüste, einen durch Blumen sich schlängelnden Bach oder einen unabsehbaren Strom vor Augen.

Auf unserm Bilde kniet der heilige Evangelist und Maler Lukas, — eigentlich aber van Eyk selbst, — in einem morgenländisch offenen Vorsaal seines Hauses in einiger Entfernung von der Mutter Jesu auf einem grünen

Kissen, um sie zu malen. Wirklich ist er schon damit beschäftigt. Maria hält das, — nicht gerade idealische — Kind auf ihrem Schoße, freut sich dessen mit Demuth und Liebe, und scheint in Betrachtungen versunken. Lukas sucht ihre Züge aufzufassen und achtet deshalb blos auf sie und seine Zeichnung. Die Charaktere beider Personen sind sorgfältig unterschieden, das dem Manne und der zarten jungen Frau angemessene Kolorit genau beobachtet. Maria sitzt auf zwei grünen Kissen, die auf einem der Verehrungswürdigen bereiteten Throne ruhen. Hinter dem Lukas liegt sein Ochse, zur Hälfte innerhalb des halb offnen Betzimmers, in welchem man die heiligen Bücher noch aufgeschlagen sieht. Der untere Theil des buntgemalten Fensters ist offen, und erlaubt eine Aussicht ins Freie.

Der nach außen bis zur Erde offene Vorsaal ist durch zwei dunkle gewundene Säulen gestützt, die schlank und doch fest, zugleich aber so vollkommen und gewunden sind, daß man in Versuchung geräth, sie zu betasten. Der offene Raum zwischen beiden bietet zunächst die Aussicht auf einen mit sorgfältig ausgemalten Kräutern angefüllten Garten dar; sodann auf einen Vorplatz, der nebst dem Hause des Lukas über einen Strom hin gewölbt seyn muß. Am Rande des Wassers ist eine steinerne Brustwehr, vor welcher zwei Personen stehen, die mit dem Gesichte in die Gegend schauen. Die Tradition sagt, der Bejahrte sey der ältere Bruder des Malers, Hubert van Eyk; das Frauenzimmer, seine Schwester, Margaretha. Aus grosser Ferne her bewegt der Strom seine Wellen dem Hause entgegen. Die Aussicht ist endlos, nur die Perspektive der reinen, heitern Luft mit einigen wenigen Wölkchen ist es noch mehr. Die große Entfernung, aus welcher der Strom kommt, beweisen mehrere Inseln und Landzungen hinter einander. Immer sind große Wasserpartien dazwischen, bis endlich ganz im Hintergrunde die Landschaft in einer Reihe von Hügeln und Bergen mit der blauen Luft verschmilzt. Rechts von dem Strome sind die Ufer steil, mit mannigfaltigen Abwechslungen. Unten an den Bergen läuft eine sehr belebte Landstraße, und noch weiter zur Rechten, nahe an Lukas Wohnung, zeigt sich ein echt niederländisches Schloß. Links liegt eine Stadt, in welcher man noch jetzt einen Theil von Mastricht erkennen will. Von einer sanften Anhöhe senkt sich ein Wald, über welchen ein Thurm heraufblickt. Unten breitet sich ein schönes Dorf aus.

Ich komme zu den Gewändern. Das des Lukas ist roth und stark mit einem so täuschenden Grauwerk ausgeschlagen, daß man die Haare desselben aus einander blasen möchte. Als Zeichen des Lehrers der Theologie trägt er auf der einen Seite über dem Gewande einen dunkel violetten Ueberschlag, und auf dem Kopfe eine eben solche, aber hellere Kappe. Das Unterkleid der Maria ist ein sehr reicher und künstlich verfertigter Goldstoff mit zart vorgestoßenem Grauwerk; das Gewand darüber ist violett, der Mantel aber blau. Alles erscheint reich und doch einfach, mit wahrhaft großem Faltenwurf. Die Farben sind ungemein lieblich gemischt, und so frisch als ob das Bild gestern erst gemalt wäre. Eine gegenwärtige Dame behauptete lange, daß das Bild noch neu seyn müsse. Wenige Tinten scheinen verblichen und keine nachgedunkelt. Das Kind ist unbekleidet. In Betreff der Verzierungen des Vorsaals bebe ich blos den geschornen, bräunlich-röthlichen Sammet aus, der hinter dem Thron der Maria hinabgeht. Ich betheure Ihnen, daß sowohl die unbeschreibliche Wahrheit des Stoffs, als die höchst natürlich gebogene Haltung desselben und die mannigfaltigen Nüancen des Lichts, des Schattens und der Farbe, die durch das große runde, buntgemalte und beleuchtete Fenster über den Säulen, so wie durch die Oeffnungen des Saals selbst verschieden bewirkt werden, uns sämmtlich täuschte. Einer nach dem andern von uns ging schweigend, gleichsam heimlich, zu dem Gemälde hin, und berührte die Stelle, wo der Teppich sich senkt, mit dem Finger, bis wir endlich uns gegenseitig ertappten und in ein herzliches Lachen ausbrachen. Wo bleiben da die Weintrauben des berühmten Griechen! —

Der Fußboden des Vorsaals endlich besteht aus weißem und grauem Marmor, der geschmackvoll mit einander abwechselt und höchst natürlich gemalt ist.

Ich fühle, leider! wohl, daß ich Ihnen durch dies alles nichts weniger als das herrliche Gemälde selbst vor Augen gestellt habe. Ich habe Ihnen vielmehr blos die einzelnen Theile desselben angedeutet und muß es Ihrer Einbildungskraft überlassen, sie sich in der gehörigen Ordnung, gleichsam schaffend, ordnend, zusammen zu setzen. Aber Sie wissen doch nun, was Sie alles darauf zu suchen haben und wo und wie Sie es finden können. Mein Trost ist, daß gerade hierin der Hauptunterschied der beschreibenden und bildenden Kunst besteht.

Stolz bin ich aber darauf, daß diese kostbare Darstellung das Werk eines Deutschen ist, und daß er sie schon vor 400 Jahren, also merklich früher vollendete, als

Italien etwas dem Aehnliches aufzuweiſen im Stande war.

Solcher eigenthümlichen, mitunter wirklich einzigen Gemälde finden Sie in der genannten Sammlung — ſoviel davon nur hier in Heidelberg iſt — etwa 130 Stücke. In Köln beſitzen die drei Freunde deren noch mehr.

Nach meiner Meinung wird der Hauptwerth dieſer koſtbaren Sammlung nicht immer gehörig ins Auge gefaßt. Er beſteht nicht ſowohl in der Menge der Gemälde, oder in der Berühmtheit ihrer Verfertiger, als vielmehr darin, daß faſt alle Stücke derſelben aus jener uns beinahe völlig unbekannten Zeit ſind. Sie erhellt alſo einen Punkt in der deutſchen Kunſtgeſchichte, auf welchen wir ſonſt die Worte: Gothiſche Barbarei, ſo wie die Alten am Ende ihrer terra cognita die Worte: Celten, Scythen, Aethiopier ꝛc. zu ſchreiben pflegten. In dieſer Hinſicht iſt die Sammlung geradezu einzig zu nennen; denn ſelbſt in Paris hat man von Meiſtern, die hier herrlich glänzen, von mehrern kein einziges, von andern aber nicht ſo viele, noch weniger ſolche Hauptbilder zuſammen rauben können, als ſich hier, von drei Privatperſonen ehrlich und redlich bezahlt, befinden. Und dann — welcher Deutſche geht gern nach Paris, um dort die deutſche Kunſt zu ſtudiren! —

(Der Beſchluß folgt.)

## Reflexionen über verſchiedene Zeiten und Zuſtände.

(Fortſetzung.)

### Begreifen der Geſchichte.

Johannes Müller verſtand die großen alten Zeiten und Männer, weil er ſelbſt etwas Großes wollte. Es iſt in dieſer Rückſicht zufällig, daß dieſes letztere gerade Geſchichtſchreibung war.

### Studium der Geſchichte.

Wer Geſchichte recht ſtudiren will, der muß meines Erachtens zwei ſich ſcheinbar entgegengeſetzte Tendenzen vereinigen. Das Forteilen und das Stillſtehen.

Durch das erſtere entſtehen Ueberblicke, geiſtvolle Reflexionen über den Keim, das Blühen und Vergehen von Bildungen des Guten und Schönen im Kreis der Menſchheit; über das Walten der vergeltenden und rächenden Nemeſis; das ſeltene Erſcheinen des Großen, Vortrefflichen, beſonders des tadellos Schönen und Geſchmackvollen; das oft Jahrtauſende lange Herrſchen des Ungeſchmacks, des Häßlichen, ja des Unſittlichen, der Unnatur, des Unſinns; kurz alle diejenigen Ideen und Begriffe, die aus der Vergleichung der nahen und entlegenſten Zeiten, Nationen und Lande hervorgehen.



Jede Zeit mit allen ihren Erſcheinungen und Erzeugniſſen, jede Verfaſſung, jede Nationaleigenthümlichkeit von innen heraus zu begreifen, und mit vollem Sinn und Geiſt zu genießen; damit verwandt, darin heimiſch zu werden, ſie gleichſam noch einmal zu leben, dies iſt nur durch die zweite Tendenz möglich. Sie iſt das Seltnere, und der letzte Zweck des Studiums.

Wenn durch die erſte Betrachtungsweiſe alle menſchliche Dinge leicht im Preiſe fallen, ſo ſteigen ſie dagegen durch die zweite. Die eine beruht gleichſam auf der fixen Idee, daß das Ideal des Rechten und Schönen ewig erſtrebt, und nie erreicht werde; die andere findet alles gut, was der Herr gemacht hat, — nach Zeit, Ort und Umſtänden und lebt mit der Welt in ewigem Frieden.

### Die ſchöne Stadt.

Sollte folgender Plan zu einer ſchönen Stadt keinen Beifall finden: Alle Straßen müſſen ſchnurgerade ſeyn, alle Häuſer gleich gebaut. Thürme braucht man nicht, denn wozu ſollen ſie vorhanden ſeyn? Feuer wird bei einer guten Polizei, wie ſie der ſchönen Stadt anſteht, niemals auskommen, und als Träger der Uhren und Glocken ſind ſie durch die Taſchenuhr, die jeder gute Hausvater hat, entbehrlich gemacht; als Lug ins Land wären ſie nur beleidigende Wahrzeichen, daß Magiſtrat und Bürgerſchaft noch an keinen ewigen Frieden glauben. Eben ſo wenig bedarf es hervorragender Kirchen; in jedem Stadtviertel iſt ein Bethaus, geſtaltet wie die übrigen Kaufmanns-, Schuſters-, Bäckerhäuſer. Das fatale Geläute fällt weg, man ſieht nur auf keine Uhr

Eine Stadt mit ungleichen krummen Straßen ſieht mich immer an, als wäre ſie von lauter Frau Baſen bewohnt, wogegen in der geradlinigten keins nach dem Andern fragt, Keines das Andere etwas anaeht, und ein hübſches unbefangenes Leben herrſcht, ſo daß das Krumme und Ungerade ſich ganz in das Innere der Häuſer zurückzieht, und kein Auge und Herz beleidigt, als höchſtens die zunächſt Betheiligten.

Ich überlaſſe es einem andern, den Plan noch weiter fortzuführen. F. L. Bührlen.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Miszellen.

Ein Spanier sagte, als von den vergangenen Zeitaltern und von dem, worin wir jetzt leben, die Rede war, zum Scherz:

Passò la do oró
Passò la do plata
Passò la do hierro
Vive lo do cuerno.
Vorüber ist das goldene
Vorüber ist das silberne
Vorüber ist das eiserne
Wir leben in dem hörnernen.

---

Ein französischer Literator bemerkt, die Engländer ließen von allen französischen Dichtern nur einem einzigen, nämlich Pierre Corneille, Gerechtigkeit widerfahren. Sie betrachten, fügt er hinzu, Moliere, Lafontaine, Racine, Boileau, Jean Baptiste Rousseau mehr wie große Schriftsteller als wie große Poeten. Corneille allein gilt ihnen für einen wahren Dichter. — Unsre Landsleute, sagte ein Lord, sind eben so schlechte Politiker, als die Franzosen schlechte Dichter. Wir von unsrer Seite wenden dagegen auf die Engländer den Spruch des Petronius an: ihr sprecht mehr als Dichter, denn als Mensch: plus poetico quam humano locutus es — und wir sagen von ihnen insbesondre, was der Herzog von Buckingham im Allgemeinen von allen Poeten sagt:

Pour un seul inspiré, dix seront possédés.
Von zehn Besessenen ist Einer nur begeistert.

Derselbe französische Literator macht von den Predigten des Paters Mascaron ungemein viel Rühmens, und schließt zuletzt mit der Bemerkung, man könne diese Predigten eine Sammlung von Epigrammen nennen!!

---

Poisson machte lauter Stücke von einem Akt, und nannte sich deshalb ein Fünftel von einem Autor.

---

## Anekdoten.

Als Quinault sah, daß eine von seinen Tragödien keinen Beifall fand, sagte er zu einem Herrn von Hofe, der Schauplatz sey in Cappadocien, man müsse sich in jenes Land und in den eigenthümlichen Geist der Nation versetzen. Sie haben Recht, erwiederte der Hofmann, ich glaube auch, an Ort und Stelle aufgeführt, wäre sie ganz an ihrem Platz.



Der Dichter Benserade machte auf Richelieu, der ihm eine Pension von 600 Livres ausgesetzt hatte, folgende Grabschrift:

Ci-gît, ci-gît par la morbleu,
Le Cardinal de Richelieu.
Et ce qui cause mon ennui,
Ma pension avecque lui.

---

Der Dichter Boissen war überall gern gesehn, der Minister Colbert hatte eins von seinen Kindern aus der Taufe gehoben, und gestattete ihm zu jeder Zeit freien Zutritt. Eines Tages kam er, um ihm ein Gedicht zu überreichen. Der Minister, der solcher Poesien überdrüssig war, wollte es nicht annehmen und sagte: ihr Dichter belästigt uns immer und ewig mit dem Qualm eures Weihrauchs. — Der Weihrauch, den ich Ihnen hier bringe, erwiederte Boisson, wird Ihnen gewiß nicht zu stark seyn. — Mehrere von den Anwesenden, neugierig auf die Verse, baten nun Colberten, ihn sie herlagen zu lassen; was er that, unter der Bedingung, daß sie keine Lobsprüche enthielten. Boisson hub nun also an:

Le grand Ministre de la Paix,
Colbert que la France revère,
Dont le nom ne mourra jamais...

Boissen, unterbrach ihn Colbert, Sie halten nicht Wort, hören Sie also auf: die Uebrigen baten, ihn doch ganz auszuhören, wozu er endlich seine Einwilligung gab, und der Dichter fuhr nun so fort:

Eh bien tenez, c'est mon compère:
Fier d'un honneur si peu commun
On est surpris, si je m'étonne,
Que de deux mille emplois, qu'il donne,
Mon fils n'en puisse obtenir un.

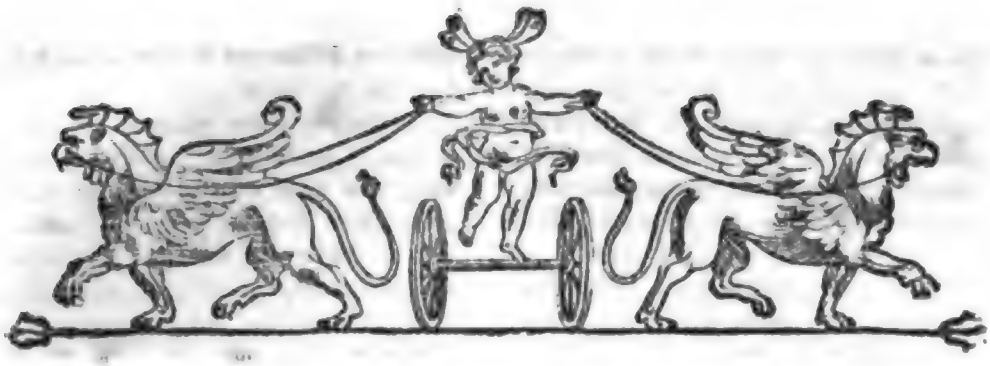
Colbert bewilligte ihm nun auf der Stelle für seinen Sohn einen einträglichen Posten.

---

Journel wollte Menage's Werk über den Ursprung der französischen Sprache nicht in Verlag nehmen, weil die Pariser darin wie badaux behandelt wären. Diese Naivität veranlaßte Menage zu folgendem Epigramm:

De peur d'offenser sa patrie,
Journel mon imprimeur, digne enfant de Paris,
Ne veut rien imprimer sur la badauderie;
Journel est bien de son pays.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 75. —— den 18. April 1815.


## Politik und Religion.

„Welch eine Zusammenstellung, dürfte hier mancher Leser ausrufen! wie mag das Edelste und Heiligste, was das menschliche Herz verehrt, neben dem Verrufensten und Entweihtesten Platz finden, was die Geschichte aufzustellen vermag? denn wirft man einen aufmerksamen Blick auf diese, so muß man gestehen, daß nicht selten die größten Frevel, die unverzeihlichsten Gewaltthaten von der Politik angerathen oder in Schutz genommen wurden. Sagte man nicht oft, wenn freie Völker ihrer Selbstständigkeit und Freiheit beraubt und dem Ehrgeize eines unersättlichen Eroberers aufgeopfert werden sollten, oder wenn man heilige, festbegründete Rechte verletzen und die deutlichsten, bindendsten Verträge einseitig aufheben wollte, die Politik gebiete, so zu handeln? Wie viel Blut hätte können erspart, wie manche zwecklos zerstörte Glückseligkeit erhalten werden, wenn man nicht der Politik, sondern dem Rechte gehorcht hätte, nicht lieber staatsklug als edel hätte handeln wollen? Oder sind wohl die meisten Kriege, welche besonders in der neuern Zeit die Welt verwüstet haben (den heiligen Krieg, der die neueste Zeit verherrlicht, ausgenommen), durch etwas anders als die Politik entzündet worden? Nenne dagegen nur den Namen der Religion, und du siehst Frieden und Glückseligkeit, Freude und Hoffnung, Liebe und Vertrauen, Wohlthätigkeit und Huld in ihrem Gefolge erscheinen. Menschen, welche sie beseelte, waren immer der erhabensten oder edelsten Thaten fähig. Völker und Zeiten, welche sich ihrem Dienste weihten, strahlen im ehrwürdigsten Lichte durch das Dunkel der Vergangenheit, ja wenn ihr schirmender Fittig immer die Erde bedecken könnte, so würde gewiß überall unter ihm ein Paradies erblühen!“ —

Wir wollen nicht läugnen, daß in diesen Aeußerungen allerdings des Wahren viel enthalten ist, ja daß das, was über die Religion bemerkt worden, die Zustimmung jedes edlern Menschen erhalten wird; indessen möchte sich doch auch wohl ein Gesichtspunkt auffinden lassen, aus dem betrachtet Politik und Religion gar wohl nicht nur in friedlicher Nähe neben einander stehen, sondern auch innig vereinigt erscheinen könnten.

Es ist eine ausgemachte Wahrheit, daß Etwas an sich Edles und Ehrwürdiges auch dann, wenn es Jahrtausende hindurch entweiht und entwürdigt worden wäre, in den Augen des unbefangenen, vorurtheilsfreien Forschers nichts von seiner ursprünglichen Würde verlieren wird. Zugegeben, daß die Politik manchen Frevel habe verhüllen müssen; zugegeben, daß die Staatskunst oft nichts weiter als eine Kunst der List und Täuschung gewesen ist, so daß endlich selbst der Ausdruck politisch und listig synonym wurden; dem ungeachtet ist und bleibt die Politik, so wie die Religion, eine der edelsten und erhebendsten Beschäftigungen des menschlichen Geistes. So wie die Religion Gott zum Gegenstande hat, und das Verhältniß des Endlichen zum Unendlichen, also das Größte

und Erhabenſte im Reiche der Ideen, ſo iſt der Gegenſtand der Politik: der Staat das Größte und Bedeutendſte, was die wirkliche Welt aufzuſtellen hat; oder könnte irgend Etwas an Einfluß auf das Wohl der Menſchheit jene heilige Verbindung übertreffen, welche menſchliche Weisheit in der Abſicht ſtiftete, damit die einzelnen Glieder derſelben durch gegenſeitige Unterſtützung, durch wechſelſeitige Belebung, Stärkung und Erhöhung ihrer edlern Kräfte in den Stand geſetzt werden möchten, ihrer Beſtimmung, ſich als Menſchen im edelſten Sinne des Wortes, auszubilden, und dadurch des reinſten irdiſchen Glücks zu genießen, gleichmäßig und ungeſtört entgegen zu gehen? Gewiß die Wiſſenſchaft oder die Kunſt, welche ſich damit beſchäftigt, zu beſtimmen, nach welchen Geſetzen ein gemeines Weſen oder ein Staat begründet, geſchützt, geleitet und veredelt werden muß, die Kunſt, welche die Anwendung dieſer Geſetze verſuchen ſoll in einer Welt, wo bei weiten die wenigſten ſich den ewigen Vorſchriften des Rechts und der Tugend unterordnen, wo vielmehr der größte Theil der auf einem Raume Lebenden, folglich zur Behauptung einer friedlichen Nachbarſchaft Beſtimmten, einen immerwährenden Kampf unterhalten, und der Beſtimmung, zu der ſie ſich berufen fühlen müſſen, thöricht entgegenſtreben — dieſe Kunſt verdient wahrlich die höchſte Ehrfurcht und Bewunderung, geſetzt auch ſie erreichte nicht immer das erhabene Ziel ganz ſo wie man es wünſchen muß. Denn wahrlich, man hat einen ganz unrichtigen Begriff von dem Staatsmanne, wenn man glaubt, daß es ihm an jener gemeinen Klugheit genüge, welche aus den Umſtänden ſchließend und nur die nächſten Zwecke bedenkend, jedes Mittel ergreift, welches am leichteſten und ſchnellſten zur Erreichung dieſer Zwecke führt, unbekümmert darum, ob die ewigen Geſetze der menſchlichen Natur oder der allmächtige Weltgeiſt dieſem Verfahren widerſtrebe oder nicht. Nein, nur auf dem Niewankenden, Ewigeinen, durch alle Zeiten und Verwandlungen Beſtehenden läßt ſich ein dauerndes Gebäude menſchlicher Glückſeligkeit aufrichten. Alſo kennen muß der Staatsmann den Menſchen ganz im Innerſten ſeines Weſens, überzeugen muß er ſich von der Unumſtößlichkeit jener Geſetze, welche in den Tiefen des Weltalls walten, und die innigſte Achtung davor muß ſeine Bruſt erfüllen. Recht und Tugend und allgemeine Menſchenliebe müſſen die leitenden Genien ſeines großen, arbeitvollen Lebens werden. Unwillkührlich wird ſich daher auch ſein Herz der Religion zuwenden, denn er begegnet ja in ſeinen Forſchungen immer



zuletzt dem Heiligen und Ewigen — dem Rechte, der Wahrheit und der Tugend.

Aber, wird man entgegnen, warum findet ſich denn ſo ſelten in der Wirklichkeit ein Staatsmann, in dem man dieſes Ideal wieder erkennt? — Leicht iſt es, tugendhaft zu ſeyn unter Tugendhaften, leicht dem Rechte zu folgen und der Pflicht, wo dieſe von allen andern, mit denen wir zuſammenleben, gleichfalls geachtet und ausgeübt werden; aber ſchwieriger wird die Aufgabe da, wo Liſt und Gewalt herrſchen, und kein Friede das Vertrauen auf fremde Redlichkeit und Treue wieder herzuſtellen vermochte. Betrachten wir die Verhältniſſe der Völker Europens nur ſeit dem weſtphäliſchen Frieden, ſo wird jeder zugeſtehen, daß der ſo eben genannte Zuſtand beinahe überall der herrſchende war. Macht ſchien Recht zu geben, und Ruhe nur die Folge der Erſchöpfung zu ſeyn. Findet ſich nun ein Staatsmann unter ſolchen Umſtänden berufen, das Wohl eines Staates zu ſchirmen und zu erhöhen, der nicht allein durch die Macht, die ihm einwohnt, ſeine Exiſtenz zu ſchützen und ſeinen Flor zu befördern vermag, findet er ſich dadurch nicht ſelten in der Nothwendigkeit zu täuſchen, um nicht getäuſcht zu werden, zu binden, um nicht ſelbſt gebunden zu werden, ſieht er es deutlich ein, daß man es von keiner Seite redlich meine, daß er kein Recht erwarten dürfe, auch wenn er demſelben gegen Andere noch ſo ſtreng und gewiſſenhaft huldigte, wer mag dann von ihm fordern, daß er handeln ſolle, wie der Bürger eines Staats, der zur Vertheidigung ſeines Rechtes und ſeiner Exiſtenz zu jeder Zeit den mächtigen Arm der öffentlichen Gerechtigkeit aufrufen kann? Wer mag ſich vermeſſen, ſeine Handlungen ſtreng zu richten, wenn er nicht auch alle Verhältniſſe zu durchſchauen vermag, unter denen jener handelte? Verbrechen kann die Politik nie gebieten, aber könnte es nicht Handlungen geben, welche nur den Schein davon trügen ſo lange man noch nicht jeden Umſtand kennt, der den Staatsmann dazu beſtimmen mochte, jedes Verhältniß überſchaut, welches dieſer dabei nothwendig im Auge haben mußte? Sind nicht oft Verträge eingegangen, Verſprechen geleiſtet worden, welche den Beweis ihrer Ungültigkeit ſchon dadurch an ſich trugen, daß ſelbſt der, der dadurch gewann, der ihre Vollziehung erzwingen konnte, ſich nicht dadurch geſichert glaubte, weil er wohl fühlte, daß dem Verſprechenden die Freiheit gefehlt habe, als er verſprach, und Zwang das Gewiſſen nicht binde? — Fern ſey es von uns, unredlicher Politik das Wort zu reden, aber das dürfen wir vielleicht hoffen,

durch unſere Aeußerungen bewirkt zu haben, daß man Bedenken trage, jede Politik unredlich zu nennen, welche man nicht klar überſchaut; und daß Politik oder Staatskunſt und Religion jede in ihrer Sphäre das Erhabenſte ſind, was den menſchlichen Geiſt zu beſchäftigen vermag. Ein religiöſer Staatsmann iſt demnach gewiß eine der herrlichſten Erſcheinungen im Gebiete der Menſchheit, und es wäre nichts mehr zu wünſchen, als daß Politik und Religion immer von dem feſteſten Bande auf ewige Zeit umſchlungen blieben; dann, dann dürfte auch vielleicht die Menſchheit jene goldene Zeit wieder ſchauen, welche ihr wie ein ſchöner Traum aus ihrer längſt verſchwundenen Jugend vorſchwebt, und mit unbezwinglicher Sehnſucht jedes edlere Gemüth erfüllt. Mr.

---

## Die Gemäldeſammlung der Herren Boiſſerée und Bertram zu Heidelberg. (Beſchluß.)

Das Ganze beſteht alſo, ſo weit es heute, den 10ten Januar 1815, hier iſt, aus etwa 130 großen, mittleren und kleineren Stücken; alle vortrefflich erhalten und mit ſchönen, zum Theil mit ſehr koſtbaren Rahmen verziert. Es ſey mir erlaubt, drei Abtheilungen davon zu machen.

1) Jene alten, einfach erhabenen Standbilder auf Goldgrund, ohne alle Bewegung ſchauerlich ſchön daſtehend, deren ich oben ausführlich erwähnte. Sie ſind deutſch, aber ſie haben viel Griechiſches an ſich, und geben uns bei den ungeheuern Handelsverbindungen der Niederländer Manches zu denken und zu muthmaßen. Mehrere derſelben wurden noch im 13ten, andre im 14ten und 15ten Jahrhundert gemalt, bis van Eyk und ſeine Schüler ſie verdrängten. Die Namen ihrer gewiß großen Meiſter ſind, leider! verloren. Hier befinden ſich davon 21 Stücke, unter welchen einige mehr als 6 Fuß hoch und 5 Fuß breit ſind. Die vorzüglichſten ſind Altarbilder, Jeſum und die Apoſtel darſtellend; doch ſind auch einige hiſtoriſche Gemälde darunter.

2) Johann van Eyk und ſeine nächſten Schüler und Freunde. Johann van Eyk erfand, oder verſchönerte im funfzehnten Jahrhundert auf eine unglaubliche Weiſe die Oelmalerei, die hiſtoriſche Kompoſition, die Perſpektive, die Architektur, die Vollendung der einzelnen Stoffe, die Darſtellung der Luft, des Waſſers u. ſ. w.

Von ihm ſelbſt ſind 5 Bilder hier, unter welchen mehrere gegen 5 Fuß hoch und breit, und Hauptbilder des außerordentlichen Mannes ſind.



Ganz nahe kommt ihm ſein beſter Schüler, Johann Hemmeling aus Brügge. Von ihm ſind 8 Stücke hier. Mehrere derſelben gehören zu ſeinen vorzüglichſten, und ſind 2, 3, 4, ja 6 Fuß hoch oder breit.

Von Quintin Meſſys (dem Hufſchmidt aus Antwerpen), finden Sie drei Bilder mittlerer Größe, noch aus dem 15ten Jahrhundert, aber ſehr wohl erhalten.

Von unbekannten Kölniſchen Meiſtern, die aber Zeitgenoſſen des Johann van Eyk waren, ſind 18 Stück hier, unter welchen mehrere 3 bis 4 Fuß Höhe oder Breite haben. Die meiſten derſelben ſind noch auf Goldgrund gemalt.

3) Spätere, folglich bekanntere altdeutſche Meiſter. Von Ihnen finden Sie zwiſchen 70 und 80 größere und kleinere, unter welchen viele 4, ja 5 Fuß hoch, oder breit und — Hauptbilder ſind. Ich nenne Ihnen nur die Namen der Meiſter; den hohen Werth ihrer Arbeiten ahnen Sie dann von ſelbſt.

Lukas von Leyden, drei große Gemälde, und zwar lauter Hauptbilder.

Johann von Kalkar. Aus ſeiner Schule mehrere.

Johann Schoreel, drei große und ein kleines. Das größte, der Tod der Maria (4½ Fuß hoch und gegen 5 Fuß breit,) iſt ein äußerſt reich und ſchön komponirtes und kolorirtes Bild. Es iſt zugleich ſo vollendet und rührend, daß man es ſchwerlich je wieder vergißt, wenn man es einmal aufmerkſam betrachtet hat.

Aus Schoreels Schule neun Bilder mittlerer Größe.

Martin Hemskerk, etwa 24 große, mittlere und kleine; worunter mehrere Hauptbilder dieſes Meiſters ſind.

Johann Schwarz, ein Bild mittlerer Größe, aber eins ſeiner Hauptbilder.

Johann von Mabuſe, ein großes Bild.

Aus deſſen Schule vier, theils große, theils kleine.

Heinrich Golzius, ein Bild von mittlerer Größe.

Martin Schön, ſehr ſo.

Albrecht Dürer, zwei Bilder mittlerer Größe, aber — Hauptbilder Dürers.

Aus Dürers Schule, mehrere.

Hans Holbein, eins von mittlerer Größe, das

aber eine Menge sogenannter Holbeins ersetzt oder verdunkelt.

Lucas Kranach, vier mittlere und kleinere.

Hans Grünewald, eins.

Endlich mehrere von unbekannten Meistern.

Man hat Hoffnung, daß dem längst gefühlten Bedürfnisse eines beschreibenden Verzeichnisses dieser so einzigen Sammlung nächstens abgeholfen werden wird. Vermittelst seiner kann man dann, wie in Paris, die Bilder allein und mit desto tieferem Gefühl beschauen, sich ihrer auch, nach Jahren noch, mit Leichtigkeit und Nachgenuß lebendig erinnern.

Wie unbeschreiblich human und bereitwillig die drei Freunde sind, ihre Bilder zu zeigen, ist allgemein bekannt.

Daß die Boisserée und Bertramsche Sammlung für die Geschichte der altdeutschen Kunst von hoher Wichtigkeit ist, und daß daraus große Resultate in Betreff dieses Theils der Bildung unserer Vorfahren hervorgehen, erhellt schon daraus zur Genüge, daß Göthe sich vor drittehalb Monaten ihrentwegen vierzehn Tage lang hier aufhielt, und daß er wahrscheinlich im nächsten Frühjahre wiederkommen wird, um sie noch einmal durchzugehen. Man schmeichelt sich hier sogar mit der Hoffnung, er werde etwas darüber schreiben, das dann zugleich tief in die Kunstgeschichte der mittleren Zeit Deutschlands eingreifen würde.

Dr. Karl Witte, d. ältere.

## Altdeutsche Anekdoten.

Philipp Melanchthon empfahl einen ungelehrten Mönch, der aus fremden Landen gekommen, und doch keiner Sprache kundig war, in ein Kloster mit diesen Worten: Die Fische sind nirgends besser als im Wasser, die Diebe als am Galgen, und die Mönche als im Kloster, deshalb empfehle ich euch diesen Mönch.

Als Luther einmal klagte, er habe eine gar schwache Stimme, gab ihm Melanchthon zur Antwort: Aber man höret sie gar weit.

Als Erasmus von Rotterdam vom Kurfürsten Friedrich von Sachsen nach Köln, wo eben Kaiser Karl der Fünfte nach seiner Krönung eine Reichsversammlung hielt, entboten und gefragt wurde, was doch sein armer Mönch Dr. Luther Uebels gethan hätte, daß man ihm so nachstellte, antwortete er: Er hat zwei der allergrößten Sünden begangen; denn er hat den Päpsten und Bischöfen ihre Krone, und den Mönchen und Pfaffen ihre Bäuche genommen.



Erasmus von Rotterdam fragte einmal einen von seinen guten Bekannten, warum er so köstlich baue? Als ihm dieser zur Antwort gab: darum, damit ich meinen Mißgönnern zeige, daß es mir nicht an Geld abgeht, versetzte Erasmus: Es ist das Widerspiel. Eben indem ihr so köstlich bauet, zeiget ihr, daß es euch täglich an Geld abgeht.

Als Pedro Roiz, ein Spanier, den Diener des Johann Lang, Rath des Kaisers Ferdinand des Ersten, vor dem Tisch deutsch reden hörte, und ihm die Sprache, deren er nicht kundig war, schwer und rauh däuchte, so sagte er: die Deutschen redeten nicht, sondern donnerten; er glaube, daß Gott der Herr unsern ersten Aeltern, Adam und Eva, als sie aus dem Paradies verstoßen, ihr Urtheil in dieser fürchterlich lautenden Sprache gesprochen habe. Hierauf erwiederte Lang: Ich glaube hingegen, daß die Schlange, als sie die Eva betrog, spanisch geredet hat.

Als Hermann Busch, Professor zu Marburg einmal auf den Markt ging und ihm Niemand Ehre erwies, that er seine Alltagskleider aus und zog seinen Sonntags-staat an, und ging nun wieder auf den Markt. Jedermann zog nun den Hut vor ihm ab. Er ging darauf wieder nach Hause, und als er sein Feierkleid ausgezogen sprang er mit gleichen Füßen darauf und rief: Bist du Doktor Busch, oder bin ich's?

Auflösung des Räthsels in Nr. 71.

Die Flöte.

Auflösung der Charade in Nr. 73.

Ahorn.

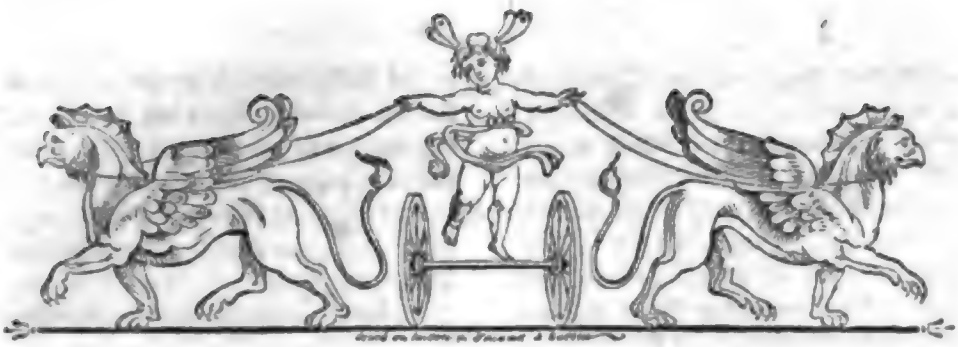
## Berichtigung.

In der Erzählung Osten und Westen von C. Seibald, ohne A. B. C., in Nr. 56 bis 58. ist an folgenden Stellen ein N. stehen geblieben. Daher

Seite 443. Zeile 12. das Wort: eben ganz zu streichen ist.

— 445. — 9. statt: obwohl — wiewohl.

— 461. — 28. statt: dein liebes — dein holdes zu lesen.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 76. —— den 20. April. 1815.


## Ueber den Historienmaler Ludwig Lund;

an meine Freundin die Baronesse Caroline v. Humboldt.

Sie wünschten, theure Freundin, etwas Näheres von der Entwickelung eines Talents, welches Ihnen in Rom lieb geworden war durch den Charakter der Stille und Innigkeit, welcher die Produktionen desselben sowohl als den Besitzer auszeichnet, zu vernehmen. Sie waren Zeugin, daß unsers Lund's Schmerz bei der Losreißung aus dem herrlichen Vaterlande der Kunst (unserm Gefühle so nahe verwandt) nur dadurch gemildert ward, daß er wie jeder rechtliche Mensch hoffte, was er sey und vermöge dem eigentlichen Vaterlande nützlich und ersprießlich zu machen. Wie unablässig und mit wie vielem Glücke er in Rücksicht auf sein Fortschreiten auf der Künstlerbahn gewesen, werden Ihnen, hoffe ich, diese wenigen Blätter zeigen. Da aber vielleicht mehrern Freunden der Kunst dies edle, und auf unsere, seit mehrern Jahren von allem Menschenverkehr gesonderte, Insel beschränkte Verdienst näher kennen zu lernen nicht unlieb seyn wird, so erlauben Sie mir, in meiner Charakterisirung von Lund's historischen Bildern, mit dem anzufangen, welches Sie in Rom unter Ihren Augen entstehen sahen, und welches mir, als ich 1807 nach vierjähriger Abwesenheit Lund's Werkstätte daselbst wieder besuchte, eine so freudige Erfüllung der von ihm gehegten Hoffnungen gewährte.

Das Sujet ist aus der Iliade genommen und stellt den herzzerreißenden Augenblick dar, in welchem Andromache Hektors Leiche hinter Achilles Siegeswagen durch die Ebene von Troja nach dem feindlichen Lager zu schleifen sah. Die Szene ist die Platteforme des Skäischen Thores.

Das Gemälde zerfällt äußerst natürlich in vier Gruppen. Im Vorgrunde sieht Andromache, ohnmächtig niedersinkend, und von drei Frauen liebevoll vor dem Fall geschützt, Herz und Augen auf sich. Diese Gruppe bietet außer der innern ästhetischen Schönheit eines herzvollen innigen Ausdrucks, auch die reizendsten Kontraste des weiblichen Alters und Lebens dar. Andromache lilienweiß und schlaff hingesunken, zeigt die vollen Umrisse einer entwickelten heroischen Schönheit; ihr Auge ist geschlossen, und sie scheint in die Schatten des Todes, zu dem geliebten Gatten hinabzusinken. Eine kräftige Matronengestalt hält sie unter beiden Schultern sanft, aber nachdrücklich stützend. Zur Rechten hat eine schöne Jungfrau kniend sie mit dem rechten Arme umfaßt, so daß Andromaches Arm sichtlich schwer über ihren Nacken längs dem schlanken Rücken hinabgleitet; mit der andern Hand ist sie liebkosend bemüht, das bleiche Antlitz der geliebten Fürstin aufzuheben. Zur andern Seite kniet ein kindliches Mägdlein ganz außer sich, das Köpfchen hinter vorgehaltenen Armen versteckend, und scheint bei der ohnmächtigen Gebieterin eher Schutz vor dem Schreckensanblick zu suchen, als solcher Hülfe zu leisten. Etwas rückwärts, neben der grossen Matronengestalt, hat sich Astyanax Amme niederge-

kauert, und verſteckt das Haupt vor dem Todesanblick im Rücken des ſchönen Kindes, welches in unbewußter banger Ahnung beide Aermchen nach der lebloſen bleichen Mutter ausſtreckt. Wie tief uns dieſe wahrhaft poetiſche Gruppe, deren ganzen Gehalt auszudrücken dem Künſtler ſo ſehr gelungen war, immer bewegte, und mit welchem innigen Wohlgefallen wir zugleich auf dem ſchönen Faltenwurf der Gewänder, den harmoniſchen Farben derſelben, und der Zierlichkeit in der Ausführung des Ganzen dieſer herrlichen Gruppe verweilten, wird Ihnen, meine ſinnige Freundin, gewiß noch ganz gegenwärtig ſeyn. Rechter Hand hinterwärts iſt eine vollgedrängte Gruppe von Trojanern, im lebenvollen Ausdrucke aller Affekte, welche der Anblick auf der Ebene in ihnen hervorbringen muß. Aus ihnen ſondern ſich drei beſonders bedeutende Geſtalten aus. Eine herrlich drappirte Männerfigur, die uns den Rücken zuwendet, aber ſo, daß man das bedeutende Profil ſieht, zeigt mit einer Hand auf den geſchleiften Helden, die andere vorwurfsvoll gegen Paris erhoben, welcher mit Köcher und Bogen bewaffnet durch ſeine Schönheit und ſeinen Schmerz erkenntlich iſt, und wehmuthvoll den linken Arm ausſtreckend zu bekennen ſcheint: Ja! das iſt mein Werk. Mitten aus der Gruppe ſtreckt Priamus verzweiflungsvoll die Arme gen Himmel.

Zur andern Seite, näher an der Bruſtwehr der freien Terraſſe, welche die Höhe des Thores, auf dem wir uns befinden, bildet, ſteht eine weibliche Figur in voller Schönheitspracht den Zuſchauern entgegen, und vom tragiſchen Schauſpiel der Ebene abgewendet, das gedankenvolle Haupt auf die ſtützende Linke geneigt; an ihrer Bruſt verſteckt ſich die herrlich gebildete und drappirte weibliche Figur, in deren ganzen Stellung das Entſetzen und Helena's Reue auf die kräftigſte Weiſe ausgedrückt ſind, obgleich man das Antlitz nicht ſieht; zur andern Seite hat ſich ein ſchüchternes Mägdlein angeſchmiegt. Hinter dieſer Gruppe, ganz zur Linken, ſitzen im Schatten des Thores zwei jammernde Greiſe, der eine die kreuzweis gelegten Hände aufs Knie geſtützt, der andre das Antlitz ſchmerzvoll gen Himmel erhebend. Beider Gewand iſt bewundernswürdig, zumal das des zweiten, der ſich ganz in daſſelbe wie in ſeinen Schmerz verhüllt hat.

Ueber der großen Gruppe rechts ſteigt finſter und drohend der Ida empor, auf deſſen Gipfel die furchtbare Götterwage erklang. Zur Linken ſchattet die Mauer des Skäiſchen Thores, dazwiſchen blickt man auf die Ebene,



wo Achilles Flammenroſſe den Unſchuldigen dahin ſchleifen, von dem grauſamen Sieger mit hochgeſchwungener Geiſel getrieben, dann aufs Meer in deſſen Schooße Tenedos dem Auge begegnet, und wo links am gekrümmten Ufer aus dem Lager der Griechen der Rauch aufſteigt, während rechter Hand die Bergkette des hohen Ida ſich in die Ferne dehnt *).

Das zweite große hiſtoriſche Gemälde unſers Freundes ward auch noch in Italien entworfen und beinahe vollendet, und iſt ein Gegenſtück des erſtern. Es ſtellt den Abzug der jammervollen Trojaner aus den Mauern der Vaterſtadt dar.

Den Vorgrund bildet wieder eine herzbewegende Gruppe: Andromache iſt auf den Stufen von Hektors Grabmal, vom Schmerz der Wehmuth ergriffen, niedergeſunken, indem ſie den Manen des Geliebten das letzte Opfer darbringen wollte. Die Patera iſt ihr aus der matten Hand entfallen, die andre hält noch den goldenen Gießkrug. Ihr rechter Arm und die Hand ruhen noch auf dem Rande des Grabmals, auf welches ſie ſich im Sinken geſtützt. Pyrrhus ſteht auf der Stufe deſſelben, und hat ſie bei dieſer Hand ergriffen, während Aſtyanax (wie ein Knabe von fünf Jahren ungefähr dargeſtellt) auf dem Sockel des Grabmals, halb ſitzend, halb knieend, die Mutter mit dem Köpfchen ſtützt, und zärtlich bei der mit dem Gießkruge geſunkenen Hand faßt. Das Kind iſt von der allerrührendſten Schönheit, mit blonden weichen Locken, und der Blick ins Auge der jammervollen Mutter iſt aus dem tiefſten Gefühle hervorgegangen. Dieſe iſt eine prächtige Brünette mit grandioſen Umriſſen. Das dunkle Auge iſt nicht ganz geſchloſſen, und es hängt im Winkel deſſelben eine jener ſchweren Thränen, die der hoffnungsloſe Schmerz dem zerdrückten Herzen entpreßt. Dieſer Blick auf den Liebling geheftet, ſagt: nur du hältſt mich im Leben. Die Arme, Hände, Füße, der Hals, Nacken und die Köpfe beider Geſtalten ſind von einer weichen Rundung, und von einer Korrektheit und Schönheit ſowohl des Pinſels als der Zeichnung, die jeden trefflichen Maler unſerer Zeit kühn in die Schranken fordern kann. Die Gewänder ſind im grandioſeſten Stile und tadellos ausge-

*) Dieſes herrliche Bild ward im Frühling 1807 vollendet, und von Livorno aus zu Waſſer nach Kopenhagen geſandt. Allein unglücklicher Weiſe brachen die Feindſeligkeiten zwiſchen England und dem Vaterlande des Künſtlers aus, das Schiff wurde nach Plymouth aufgebracht, condemnirt und die Gemälde verkauft.

führt. Andromache hat eine weiße Tunika an, und ein großes orangegelbes Peplum darüber geworfen, welches malerisch um sie, und auf die Erde fällt. Astyanax hat eine apfelgrüne Tunika, welche seine wunderschönen Glieder, Arme, Knie, Beine frei zeigt; die reine Zeichnung der Hände und Füße an beiden Figuren zeigt von dem strengen und ernsten Studium unsers Künstlers.

Pyrrhus ist als Heros etwas über Lebensgröße. Er hat ein Scharlachgewand über den rechten Arm und quer über den Körper geworfen, und indem er Andromache rasch, doch mitleidvoll aufzurichten scheint aus der Tiefe ihres Schmerzens, zeigt er mit der andern weit ausgestreckten Hand übers Meer hin, in die Ferne; dort ist deine Bestimmung! dort wollen wir ein neues Troja bauen.

Der Kopf des Heiden ist von der allerreinsten jugendlichen Schönheit, und Ausdruck und Miene sind voll Reiz; der Körper ist grandios.

Zur Rechten erhebt sich über die sanftsteigende Ebene auf Felsengrunde die flammende Troja, das erbrochene Thor ist weit offen; über die Mauerthürme und Zinken hervorragend, erscheinen auch auf steigenden Gründen erbaut, Hallen und Tempel, Giebel von Säulen getragen und die Wohnungen der Stadt. Die herrliche Architektur in diesen Gebäuden konnte unser großer Architekt (Etatsrath Jansen) nie genug bewundern, so wie die Schönheit und Richtigkeit der Perspektive.

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Das Publikum.

Nach Dufresny.

Das Publikum ist ein unumschränkter Oberherr, von welchem alle die abhängig sind, welche für die Ehre oder für den Gewinn arbeiten.

Die Gemeindenkenden, die es kaum der Mühe werth halten, seinen Beifall und seine Huld zu verdienen, fürchten wenigstens seinen Haß und seine Verachtung.

Sein Recht, über alles ein Urtheil zu fällen, hat viel Gutes erzeugt und viel Böses im Keim erstickt.

Wären seine Urtheilssprüche nicht gefürchtet, wie mancher Held würde weniger Held seyn! wie mancher Krieger den Frieden lieben! Wie wenig Tugendhafte hätten sich beliebt, wie viele Bösewichter furchtbar gemacht!

Die Ermahnungen der Aeltern, die Gemüthsart der Kinder, die Liebe der Ehemänner, die Tugend der Gattinnen — das alles würde wenig wirken, ohne das:



Was wird man dazu sagen, das jeden auf seine Pflicht beschränkt.

Alle Welt macht dem Publikum den Hof; die Ehrgeizigen werben um seine Gunst und die Rechtschaffenen streben nach seinem Beifall; die Gefallsüchtigen buhlen um seine Blicke und die tugendhaften Frauen bemühen sich um seine Hochachtung; die Großen suchen seine Freundschaft, den Kleinern ist es nur um sein Geld zu thun.

Das Publikum hat einen richtigen, scharfsinnigen und gründlichen Verstand, da es aber doch nur aus Menschen besteht, so läuft in seinen Urtheilen nicht selten viel Menschliches mit unter.

Es läßt sich von Vorurtheilen einnehmen, wie jeder Einzelne, und es beherrscht uns durch diese Vorurtheile vermöge des großen Ansehns, das es sich seit so vielen Jahrhunderten über uns erworben hat.

Seine Urtheile werden ungemein hochgeachtet und verehrt, denn man weiß, daß es in seinem Richteramt sich nicht durch Eigennutz noch durch Bitten bestechen läßt.

Mancher Einzelne lebt und stirbt in seinen Vorurtheilen; das Publikum aber, da es nie stirbt, wird früher oder später der seinigen inne; freilich zum Unglück ein wenig spät. Durchlebten wir zwei oder drei Jahrhunderte, so würde am Ende Jeder für nicht mehr gelten, als er wirklich werth ist.

Es läßt sich jedoch nicht mit Gewißheit darauf rechnen; denn das Publikum ist so übelwollend, daß es den Lebenden nicht so gern als den Todten Gerechtigkeit widerfahren läßt, und daß es oft die Todten nur erhebt, um die Lebenden herabzusetzen.

Das Publikum ist ein wahrer Menschenfeind; es weiß nichts von Gefälligkeit und Schmeichelei, und will auch nicht geschmeichelt seyn. In hellen Haufen läuft es in die geselligen Versammlungen, und von den Einzelnen, welche dieses Ganze ausmachen, sieht sich lieber ein Jeder angeschwärzt, als daß er dem Vergnügen entsagte, andere anschwärzen zu sehn.

Das Publikum ist der strengste und feinste Kritiker auf der Welt; und doch öfters so genügsam, daß es sich an einem gemeinen Gassenhauer ein ganzes Jahrlang belustigt.

Es ist so feierlich ernst, daß es alle die, die mit ihm reden, in Furcht setzt, und dabei so läppisch, daß ein unmodischer Kopfputz eine ganze Versammlung zum Lachen bewegt.

Das Publikum steht, so zu sagen, beständig im reb

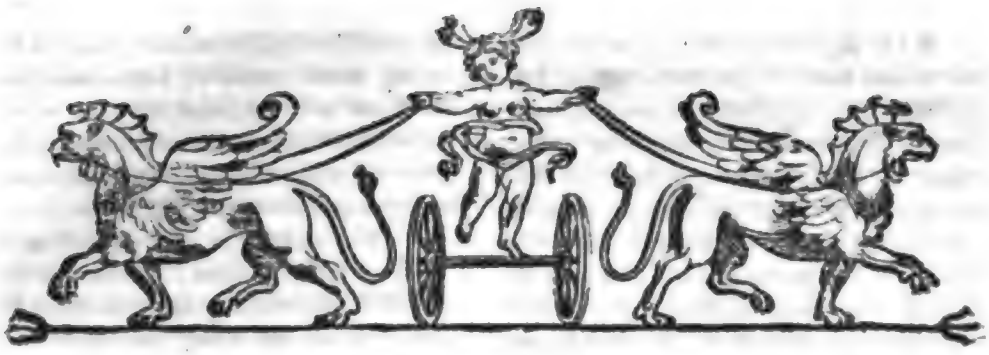
fen Mannesalter vermöge der Gründlichkeit seines Urtheils. Und zugleich ist es ein Kind, das da winzigste Spielzeug auf die Beine bringt, und ein Greis, der oft vor sich in den Bart murmelt, ohne eigentlich zu wissen, was er will, und der das Ende nicht finden kann, wenn er einmal zu schwatzen angefangen hat.

Man würde nicht fertig werden, wollte man alle Widersprüche im Publikum aufsuchen. Denn es ist darin alles Gute und alles Böse, alle menschliche Kraft und alle Schwäche enthalten.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Wien, vom 4ten April.

In Hinsicht des Genusses, den das Theater den Gebildeten gewährt, verdient Wien allerdings die Aufmerksamkeit des Fremden. Abwechslung ist hier genug: denn Wien besitzt fünf Theater. Das Burgtheater und das Theater nächst dem Kärntnerthor, sind die sogenannten Hofbühnen; im erstern werden nur Schauspiele, im zweiten nur Opern und Ballets gegeben; die drei übrigen Bühnen sind nur privilegirt. Das Theater an der Wien, erbaut vom verstorbenen Schikaneder, ist das größte; dort werden Spektakelstücke und große Opern gegeben; es steht aber mit den beiden Hoftheatern unter einer Direktion, der des Herrn Grafen Ferdinand von Palfy. Auf dieser Bühne spielen die vierfüßigen Akteurs eine große Rolle. Ritterstücke und Opern, als: Die Räuber, Caspar der Thoringer, Richard Löwenherz, Blaubart u. s. w., werden mit vielem Pomp gegeben, und Kavallerie und Infanterie erscheinen nicht selten in solchen Bewegungen und Evolutionen, daß man glauben möchte, die Bühne werde zusammenbrechen; auch soll schon einmal der Fall vorgekommen seyn, daß ein vierbeiniger Akteur in seiner Rolle so ins Feuer kam, daß er, nicht Spielraum genug auf der Bühne findend, ins Orchester hinab manövrirte. Nächst dieser Bühne ist die Leopoldstädter, unter dem verstorbenen Marinelli, das Kasperltheater genannt, die merkwürdigste; dort sind Flugwerke und Maschinerien zu Hause. Da in der Leopoldstadt nur lokale Stücke, Possen, Travestien und Pantomimen gegeben werden, worin das lachbegierige Publikum Stoff genug findet, die Lachorgane in Bewegung zu setzen, so wird diese Bühne am meisten besucht und ist eine wahre Goldgrube. Sie ist auch die fruchtbarste; denn wöchentlich erscheint in der Regel etwas neues. Die Donauninphen und die Geistesprodukte des Hrn. Wenzel Müller wurden hier geboren. Das fünfte Theater in der Josefsstadt steht auf einer sehr niedrigen Stufe: man gibt dort ernsthafte Stücke und Possen; in ersteren möchte man oft lachen und in letzteren weinen. Die Hoftheater liefern nur sparsam neue Produktionen; am Kärntnerthor sind die Opern: Der Sammtrock, Dorfbarbier, die Strickleiter, Vestalin, Schweitzerfamilie und die Ballets: Zefir und Flora und der blöde Ritter an der Tagesordnung. Beethovens Fidelio tritt abwechselnd dazwischen. An der Wien gab man kürzlich eine neue große Oper mit Ballet: Das befreite Jerusalem, Musik von Persuis, mit außerordentlicher Pracht. Herr Regisseur Treitschke hatte alles mögliche gethan, diese Oper imposant auf die Bühne zu bringen. Uebrigens ist das Ganze ein gehaltloses Produkt, welches seine Existenz nur der kostbaren Ausstaffirung zu verdanken hat. So wenig neues nun die Theater bieten, desto mehr Abwechslung geben die Konzerte. Man muß gestehen: Wien ist der Zusammenfluß von Künstlern aller Art; die ersten Virtuosen, die bekanntesten und beliebtesten Komponisten leben hier und geben häufig Konzerte; auch führten die Zeitverhältnisse manchen würdigen Künstler des Auslandes hieher. Z. B. einen Spohr, welcher kürzlich sein Abschiedskonzert gab und dann abreiste; einen Seidler, den berühmten Violinisten aus Berlin; dieser hat sich mit der Tochter des Orchesterdirekters Wranitzki verheirathet, einer jungen, schönen Frau und braven Sängerin, welche seit kurzem am Kärntnerthortheater engagirt ist. Die Fürstenaus, Vater und Sohn, Flötenspieler aus Oldenburg. Sie ließen sich mit sehr vielem Beifall hören, vorzüglich der Sohn, und reisten weiter nach München. Kurz ein Konzert jagte bis jetzt das andere; aber es ist hier eben so wie bei uns, die Kunst geht nach Brot; nur sparsam werden diese Konzerte besucht, und selten findet der Künstler seine Rechnung; obgleich die Musik hier einheimisch scheint. Es gibt sehr viele Kunst- und Musikhandlungen hier, welche meist vom Handverkauf bestehen. Artaria und Comp., welche uns rühmlichst bekannt ist und die chemische Druckerei am Graben des Herrn S. A. Steiner sind wohl die vorzüglichsten; und letztere unstreitig im Betreff der Verbindungen mit den bedeutendsten Handlungen im Auslande die größte. Man findet da nicht allein alle Wiener Produkte, sondern auch alles was in Leipzig, Hamburg, Berlin, Bonn, Frankfurt am Main, Offenbach, Zürich u. s. w. herauskommt. Der Steindruck war vor einigen Jahren nicht der beste, oder vielmehr ganz schlecht; aber dem Fleiße und der Thätigkeit des Hrn. Steiner ist es gelungen, daß er jetzt seinem ausländischen an Rein- und Korrektheit etwas nachgibt. Mit Hr. Steiner steht ein junger, talentvoller Mann in Verbindung Herr Tobias Haslinger. Er ist ein sehr gefälliger Klavierkomponist. Sein musikalischer Jugendfreund, welcher in Heften von drei Bogen erscheint, von welchen sechs immer einen Band ausmachen, der mit einem schönen passenden Titelkupfer geziert ist, sollte billig auf jedem Klaviere angehender und mittelmäßiger Spieler anzutreffen seyn. So viel auch immer für das Klavier oder Pianoforte geschrieben wird, so findet die Jugend doch selten etwas ganz für sie passendes. Daher ist dieser musikalische Jugendfreund für das Pianoforte, welcher gewiß allen Foderungen des musikalischen Publikums, so wie der Musiklehrer und der sich in der Musik bildenden Jugend völlig entspricht, sehr zu empfehlen. Er ist in allen auswärtigen Musikhandlungen, der Band, bestehend aus sechs Heften, um einen äußerst billigen Preis zu haben. Die großen Ereignisse der Zeit im vorigen Jahre, gaben ebenfalls viel Stoff zum Komponiren. Beethoven schrieb die Schlacht von Vittoria; Herr Haslinger, die Schlacht bei Paris; Alexander I. und Friedrich Wilhelm III. in Wien; das neubeglückte Oestreich; Deutschlands Triumph, oder Einzug der verbündeten Mächte in Paris u. s. w., alles musikalische Tongemälde fürs Pianoforte. Sie sehen daraus, m. F., was man aus Spekulation alles hier musikalisch behandelt. Was ich aber unter allem am merkwürdigsten während meines Aufenthaltes hier fand, waren die prachtvolle Schlittenfahrt sämmtlicher anwesenden Monarchen und fürstlichen Personen; eine ähnliche Fahrt in Virtschen und ein Requiem oder Seelenamt in der prachtvollen Stephanskirche für Ludwig den 16ten, das Auferstehungsfest Jesu in der Burg, und das Stephansfest am Ostermontage, wo der Hof in der größten Gala unter Paradirung aller Leibgarden zur Kirche fuhr. Ich werde das Imposante dieser Feierlichkeiten nie vergessen; und das Erste zu sehen, möchte sich wohl die Gelegenheit in Jahrhunderten nicht wieder darbieten. Jetzt, da die Natur wieder neu verjüngt empor steigt, wandelt schon alles hinaus in den Prater. Ich war gestern in Gesellschaft dort und wir machten uns die Lust, die vorbeifahrenden Wagen zu zählen, und bemerkten deren in Zeit von einer halben Stunde 1778. Da fuhr ohne Gepränge der Kaiser, vor ihm ein ehrlicher Bürger in eigenem Wagen, hinter ihm wieder ein Fiaker oder Mietkutscher: so hält alles vermischt, als gehöre es zu einer Gesellschaft, gleichen Schritt; und keins fährt dem andern vor. Unter allen Equipagen zeichnen sich am meisten die englischen aus. Mit einem Worte: das Ganze gewährt eine herrliche Augenweide und ist in seiner Art gewiß einzig. C. F. C....




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 77. —— den 21. April 1815.


## Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände.

(Fortsetzung.)

### Herrschende Diener.

Man sieht oft bei Anstalten und Behörden die niedersten Diener von großem Einfluß: eben so in manchen Familien gewisse Domestiken.

Solche Leute haben nämlich meistens eine Art Geschichte dieser Anstalt inne, welche oft ihre Vorgesetzten nicht besitzen.

### Das Hängen am Alten.

Das Hängen am Alten, am einmal erworbenen Besitzthume beruht auf der Tendenz, das Aeußerliche, das Körperliche zu einem Innern zu machen. Die rohen Massen zu vergeistigen.

Wo das Aeußerliche oft gewechselt wird, da bleibt es stets ein Körperliches.

### Anlehnung.

In jedem Zeitalter lehnen sich die Menschen an gewisse Massen von religiösen und politischen Verhältnissen und Ueberzeugungen an, gegen die sie sich freundschaftlich oder polemisch verhalten. Kein Mensch, kein Stand, keine Nation vermag frei dazustehen, und sich alles Gegebenen zu entledigen. Selbst der einzelne freie Denker lehnt sich, ohne es vielleicht zu ahnden, an solche Massen.

Je nachdem nun diese sind, je nachdem ist auch das Leben und Empfinden, das Handeln, Dichten und Trachten der Menschen. Der ganze Ton ihres Daseyns erhält durch sie die Art seines Resonanzes. So klingt ein Akkord anders im Waldgebirg, anders in der Grotte, anders in der flachen Sandwüste, anders im gothischen Dom, und anders im Gesellschaftszimmer. Je fester die Masse, desto schöner der Wiederhall.

An was lehnten sich Homer, Luther ꝛc. im Gegensatz gegen uns?

### Weltverbesserung.

Man wundert sich, wie Carl der Fünfte von universalmonarchischen Unternehmungen zum Uhren-Korrigiren, wie Turgot vom Staatsruder zum Thermometermachen, wie so mancher Große zum Land- und Gartenbau heruntersteigen konnte.

Das nämliche müssen aber gewissermaßen Tausende thun.

Wer hat sich in seiner Jugend nicht mit Weltverbesserungs-Planen getragen? mit Staatsorganisations-Ideen? Als dies nicht ging, glaubte man wenigstens seiner Vaterstadt ein wohlthätiger Genius werden zu können. Man fühlte sich aber in immer engere Sphären herabgetrieben. Zuletzt ist man froh, irgend ein Lieblingsfach zu finden, das eine interessante Entfaltung darbietet, heiße es nun Kindererziehung oder Vögelausstopfen, Botanik oder Uhrenmacherei.

## Die Weltkräfte.

Um mir die ins Unendliche sich verschlingenden Erfindungen der Menschheit verständlicher zu machen, habe ich die Hauptweltkräfte, die größten Triebräder ausgesucht. Ich fand: 1) die sich evolvirende Natur der sich umwandelnden Planeten. 2) Das organische Entfalten der Nationen, mit ihrem geistigen und leiblichen Bedürfniß, mit der Gewohnheit, dem Schlendrian ꝛc. 3) Die Plane der Politik und Staatsweisheit. 4) Das Beispiel großer vollkräftiger Männer, die allen um sich her ihren Stempel aufdrücken. 5) Den Zufall, als das flüchtige Zusammentreffen von Umständen.

Diese Kräfte ringen nun stets mit einander, und weben die Geschichte, und ich frage bei jeder Erscheinung, zu welcher dieser Sphären sie gehören. Das Einzelne wird immer durch sein Ganzes bestimmt, und tausend schiefe Urtheile über jenes würden unterbleiben, wenn man stets auch dieses im Auge behielte.

F. L. Bührlen.

(Der Beschluß folgt.)

## Ueber den Historienmaler Ludwig Lund.

(Beschluß.)

Im Hintergrunde hoch erhaben erblickt man die Feste Pergamus von schwarzem Rauch umgeben, und halb in Rauchqualm verhüllt steigt drohend der Ida in die dunkeln Lüfte.

Der Hauptgruppe am nächsten zieht am Fuße der kleinen Erhöhung, auf welcher das Grabmal Hektors steht, der Zug der jammervollen gefangenen Trojaner langsam herab. Es ist hier eine Fülle der interessantesten Gruppen und Gestalten vorhanden, welche obwohl perspektivisch im Mittelgrunde, und nur in zwei Drittel Lebensgröße die ersten und so immer rückwärts verkleinert, dennoch deutlich und lebendig erscheinen. Die beiden schönen weiblichen Figuren, die kräftige, finster blickende Brünette, und die muntere, reizende Blondine, werden Sie, meine Freundin, nicht vergessen haben, sammt den schönen und doch nachlässigen Gewändern, so wenig wie den verhüllten von Jammer und Alter gebeugten Greis und das bitterlich weinende Mägdlein und den holden Knaben, dessen reiner Unschuld man der Pallas Bild, den Schutzgott des Hauses, vertraute, und die herrlich wandelnde jugendliche Heldengestalt!

Auch die rührende Familiengruppe, in welcher zwei beide Kinder gleichsam im Schutz und Schirme des großen väterlichen Schildes wandeln, während die scheue Mutter das Kleinste wehmüthig herzt, kann Ihrem gefühlvollen Sinne nicht entgangen seyn, so wie die gebundene herkulische Gestalt, welche nahe vor dem Siegeswagen hergeht, von welchem Menelaus und Helena von Gewaffneten umgeben hoch herabblickend erscheinen.

Weiter rückwärts, wehmuthsvoll an Trojas Felsengründung noch verweilend, erscheint eine isolirte Gruppe von Trojanern, während aus dem offenen Thore der brennenden Stadt eine Menge von Figuren hervorwimmelt. Hoch empor in dem Hintergrund hebt sich das Meer, doch nicht höher als die Linienperspektive es erlaubt, als die alten Maler es thaten, und als ich solches oft an den Ufern des Mittelmeeres sah. Wilde Felsenküsten zacken ihre Profile weit hin, und hohe Gebirge steigen drüber. Links begegnet Tenedos im Meere dem Blicke. Es ist schon heller Morgen; allein der ungeheure Rauch und Qualm der brennenden Stadt zieht mit trüben Wolken vereint zwischen den Bergen umher.

Schon das Unternehmen von zwei so reich figurirten, und des mannigfaltigsten Ausdrucks fähigen, so grandiosen Gemälden, zeigt einen Künstler, der sich seines Vermögens bewußt ist, und wahrlich unser Lund hat nicht vergebens seine besten Lebensjahre in den Vorhallen und im Heiligthume der Kunst, in Dresden, Paris, Florenz und Rom zugebracht. Wäre nicht in den Operationen des Genius alles Geheimniß, so würde man überhaupt nicht begreifen, wie ein Menschenalter hinreicht, alle Verkenntnisse und Fertigkeiten zu erwerben, deren der Historienmaler benöthigt ist, ehe er nur als solcher auftreten darf.

Und hier ist es denn eine wahre Freude, zu sehen, wie von Grund aus unser Freund Herr seiner Sujets, seiner Gedanken, seiner Umrisse und seines Pinsels ist.

Ich habe dies letzte Gemälde (dem Vertrauen des Baron von Schubart, dem es gehört, verdanke ich diesen Genuß) seit mehr als drei Jahren täglich vor Augen, und kann dennoch die Inhaltfülle desselben nie genug bewundern, so wie die weise, wahrhaft epische Vertheilung der Gegenstände, welche den Antheil der Beschauenden erwecken.

Das dritte Gemälde unsers Künstlers, auf welches ich Sie aufmerksam machen möchte, ist ein historisches Porträt. Es stellt eine junge Person in der ersten Jugendblüthe, mitten auf der Szene von Roms erhabensten Erinnerungen dar. Der Standpunkt des Gemäldes ist die Terrasse der Farnesischen Gärten, in den Ruinen

des Palatinischen Hügels. Das junge Mädchen sitzt in Lebensgröße und ganzer Figur abgebildet, auf einem antiken Marmorfriese, neben einem ebenfalls antiken Sarkophag, dessen Bildwerk Jugend-Genien im Wagenrennen begriffen vorstellt. Die Stellung und Miene der Jungfrau drückt empfindungsvolles Nachdenken aus; sie hält in den sanft auf den Schoß gesunkenen Händen ein Körbchen voll schöner Blumen — und erscheint so zwischen diesen Monumenten der Vergänglichkeit alles Schönen, so wie alles Großen auf Erden, wie die personifizirte Erinnerung zwischen Roms erhabenen Trümmern verweilend.

Von ihrem Standpunkte blickt man neben einen großen Baum, an dessen Fuß sich der Sarkophag befindet, über das Kolisäum und die Ruinen des Cälius und Esquilin hin, auf ferne blaue Berge. Schöne Gruppen von immer grünen Eichen, Zypressen und Lorbern steigen zwischen den Linien der Massen von Gebäuden hervor; alles ist so wahr, wie das Porträt selbst, welches unverkennbar ähnlich, aber im historischen Stile eines nicht blos gemeinen Aehnlichseyns gehalten ist.

Mit großer Liebe ist dasselbe ausgearbeitet, außerordentlich weich, und doch keck aus der Leinwand hervortretend. Das Kleid ist saftgrün, und ein amaranthenfarbiger indischer Shawl sinkt in malerischen Falten vom Schoß der Figur neben ihr herab. Der Himmel ist von Wolken durchflossen, wie nach einem Mairegen, diese werfen einen sanften Schatten über den reichen Hintergrund des Gemäldes, dessen Fülle interessanter Gegenstände sonst den Blick leicht von der Hauptfigur abziehen könnte. Das Ganze ist auch hier mit Leichtigkeit, Sorgfalt und Eleganz ausgeführt, und es gehört dies edle Bild zu den schönsten Porträts, so mir vorgekommen *).

Friederike Brun, geb. Münter.

## Ueber die sogenannten Intriguenstücke.

Die Lustspiele, welche man Intriguenstücke zu nennen pflegt, verdanken, ihrer gewöhnlichen Beschaffenheit nach, den Beifall, den sie auf einige Zeit finden, blos einigen komischen Szenen, die durch lächerliche Situationen herbeigeführt werden. Nach Charaktern frägt man bei diesen Dramen vergebens, so wie nach Motivirung der Art und Weise, wie die Personen handeln, oder auch nur, wie sie in die Lagen kommen, auf welchen das Interesse des Ganzen beruht. Die Personen sind dem gewöhnlichen Intriguenerfinder nichts als bloße Namen; er gebraucht sie nach Willkühr, sie müssen ihm blindlings gehorchen und dazu dienen, den komischen Effekt hervorzubringen, auf den er hinarbeitet. Wird dieser Effekt nur erreicht, so kümmert es ihn weiter nicht, durch welche Mittel er ihn erreicht hat, und wären es auch die willkührlichsten und widersprechendsten. Dies wäre alles ganz gut, wenn nur die Wirkung der wenigen komischen Szenen ein solches Uebergewicht hätte, daß sie die widersinnige Art, wie sie hervorgebracht wird, ganz vergessen machte; es sind aber der willkührlichen Voraussetzungen und der Vorbereitungen zu viele, als daß die Aufmerksamkeit von diesen gänzlich könnte abgeleitet werden. Die vielen Widersprüche müssen also bemerkt werden, und fühlt man sie auch Anfangs blos dunkel, so fallen sie nachher nur um so mehr auf; daher es denn auch kommt, daß solche Stücke nur gleichsam durch Ueberraschung einen augenblicklichen Beifall sich erjagen, nach wenigen Wiederholungen allen Reiz verlieren, und bald gänzlich vergessen werden. Man kann von ihnen höchstens nur sagen, daß sie witzig ausgesucht sind, und es läßt sich ihnen keineswegs nachrühmen, daß sie, wie es bei einem echten, guten Intriguenstücke der Fall ist, sinnreich erfunden wären. Wie bei ihrer Erfindung blos der Witz thätig ist, erhellt im Allgemeinen aus der Willkührlichkeit des Ganzen, insbesondre aber verräth es sich durch die auffallende Anstrengung, womit die Auflösung des Knotens so lange als möglich hingehalten wird; es wird dem Zuschauer dabei ungefähr so zu Muthe, als sähe er etwas leicht Zerbrechliches vor sich, daß in jedem Augenblick umzustürzen und zu zertrümmern droht. Hier wirkt gerade das peinlich, was im poetischen Lustspiele vorzüglich ergötzt. — Exempla sunt odiosa!

*) Dieses Bild befindet sich im Hause des Herrn Conferenzraths Brün in Kopenhagen, und stellt dessen und der Verf. jüngste Tochter Melande Brün vor.

Anm. d. Eins.



## Altdeutsche Anekdoten.

Als man Luthern erzählte, ein Pfarrer zu Nürnberg habe bei Austheilung des Abendmahls gesagt: Nehmt hin und trinkt, dies ist der Löffel des neuen Testamentes, sagte er: Wenn ich Obrigkeit allda wäre, wollt' ich ihn in den Thurm werfen und sagen: Ein solcher Löffel gehört in ein solch Futter.

Dr. Gernand, churpfälzischer Rath, sagte einmal: Wir sind alle rechte Narren, daß wir dieses und jenes

leiden und auf uns sitzen lassen. Als sich Einer durch diese Aeußerung beleidigt fand und meinte, er solle etwas bescheidener geredet haben, versetzte er: Wollt ihr nicht ein Narr mit seyn, so seyd einer allein.

---

Als der gelehrte Schweizer Heinrich Loritus gefragt ward, wie er lebe? antwortete er: Fürstlich; ich habe Essen und Trinken vollauf, und viele Schulden.

---

Justinianus Bentz, ein deutscher Fähndrich, als er sich von den Franzosen so umringt sah, daß ihm nicht mehr zu helfen war, wickelte sich in seine Fahne, und sagte: Kann ich nicht dabei leben, so will ich doch dabei sterben. Und so ist er auch umgekommen. Dies geschah im Jahr 1569. *)

---

Kaiser Rudolph der Erste kam an ein angeschwollenes Wasser und sah jenseits einen Priester mit dem Sakrament stehn, welcher nicht herüber konnte. Da stieg er von seinem Pferde ab, schickte ihm solches hinüber, und ließ den Priester mit dem Sakramente durch das Wasser auf demselben hinüberreiten. Als nun der Priester diesseits wieder absteigen wollte, wollte der Kaiser das Pferd nicht wieder nehmen, sondern schenkte es dem Priester mit den frommen Worten: Sollt' ich armer Mensch das Pferd beschreiten, das den Herrn aller Herren getragen? —

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Petersburg, März 1805.

Das kolossale Denkmal Minins und Poscharskoys, das jetzt öffentlich in der Werkstatt des Künstlers zu sehen ist, ist für die Stadt Moskau bestimmt. Es ist der Triumph der erhabenen Kunst eines vaterländischen Meisters, des Bildhauers Herrn Staatsrath Martoss. In wahrhaft kolossaler Größe erheben sich die beiden Figuren zwei Faden, oder vierzehn Pariser Fuß hoch, in der höchsten Vollendung auf einem zwei Faden hohen Fußgestelle. Poscharskoy sitzt, mit der linken Hand auf sein Schild gelehnt, auf welchem sich der Christuskopf zeigt, mit zurückgebogenem Oberleibe und Kopf. Schmerz, über des Vaterlandes zweifelhafte Rettung, ist der Ausdruck seines Gesichts. Neben ihm steht, von dem Künstler herrlich kontrastirt, der ernste Minin, voll Hoheit und Ruhe: ein höherer Mensch! in seiner ausgestreckten Rechte liegt die kräftige Bedeutung: es gilt des Vaterlandes Rettung. Künstlerisch groß ist Alles und in allen Theilen an diesen Figuren ausgeführt. Das Ganze gewährt einen imposanten majestätischen Eindruck. Zwei Basreliefs zieren das Fußgestell. Das Eine, welches die Vorseite ziert, stellt vor: Minin, umgeben von Männern, Weibern, Mädchen, die ihre ganze Habe und Kostbarkeiten dem Vaterlande als Opfer darbringen; neben oder mitten unter ihnen ein Greis, der seine zwei Söhne der Vaterlandes-Rettung weiht. Das andere Basrelief stellt den siegenden Poscharskoy vor, wie er als Sieger die Besiegten vor sich hertreibt. Mit dem Bronzeguß wird gewartet, sagt man, bis zur Rückkehr des Monarchen.

Deutsches Theater. Zum ersten Mal: Philipp und Nanette, Oper in 1 Akt aus dem Franz., Musik von Dalayrak. Durch das steife Spiel der Operisten wäre das Stück fast gefallen. Darauf: Elias Schnurr und Max von Helfenfels, oder: die extemporirte Heirath, in 2 Akten, Posse. Den Beschluß machte das beliebte Vaudeville: Mädchen-Garnison, in 1 Akt, worin Mad. Gebhard als Emilie, in der Metamorphose eines Sergeanten, allerliebst sang und spielte, so daß man sie am Schlusse hervorrief. Herr André, vormals Mitglied des französischen Theaters, jetzt beim russischen Ballet engagirt, hatte heute zum ersten Mal eine kleine Episode übernommen; dieselbe, welche Er früher auf dem französischen Theater in dieser Piece mit Beifall gab. Auch heute gefiel dieser würdige Künstler, obgleich er seine Mitspieler Herr Lindenstein, ihn stets mit seiner großen Nase zu überlaufen drohte, und Herr Steinbeck, ihm die paar Worte, die Er zu sprechen hatte, vor dem Munde wegschnappte. Man freute sich dennoch seiner Erscheinung und lachte herzlich über die wohlgetroffene Karikatur.

In dem Trauerspiel: Otto von Wittelsbach, gab ein Herr Brückel als Gast die Rolle des Kaisers Philipp, doch ohne Würde. Kaiser war in seiner Rolle. Herr Gebhard, als Otto, wand sich heute wieder ein frisches Lorbeerreis in seine Künstlerkrone. Der Beifall, den der große Moment des Kaisermordes hervorbrachte, und den der Künstler so meisterhaft, so erschütternd gab, war allgemein. Hr. Wirsing, dieser würdige Veteran der Kunst, verdient eine ehrenwerthe Erwähnung in der kleinen Rolle des Truchseß. Dieses Trauerspiel, so wie Hamlet, ist seit einigen Jahren öfters auf dem Repertorium, und beide sind dadurch, daß Hr. und Mad. Gebhard die Hauptrollen haben, Lieblingsstücks des Publikums geworden.

Der Wasserträger, von Cherubini, wurde nach einer Pause, mit einer Veränderung, obgleich nicht Verbesserung wieder auf die Bühne gebracht. Hr. Sudendoven hatte die Rolle des Micoli übernommen, und seinen Vorgänger nicht vergessen gemacht. Mad. Gebhard gibt immer durch ihr zartes Spiel, ihre edle schöne Stimme, der kleinen Rolle ein größeres Interesse. Mad. Lindenstein singt gewöhnlich ihre Rollen mit vieler sichtbarer Kunstanstrengung. Hr. Zeibig hatte heute die Rolle des Antonio übernommen, und Hr. Haltenhoff die des Grafen, doch ohne Gewinn für die Darstellung und den Genuß des Publikums. Das erste Finale hat merklich verloren durch die fehlenden Bäße. Sie gaben dem Ganzen die nöthige Wirkung, ein herrliches Fundament. Heute vermißte man dieses ganz.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

*) Ein Gleiches erzählt man auch von einem Fähndrich des preußischen Regiments Treskow zur Zeit als Halle von den Franzosen angegriffen wurde, im Jahr 1806. In die Fahne gewickelt sprang er in die Saale, um sie nicht dem Feinde in die Hände fallen zu lassen.

d. Red.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 78. —— den 22. April. 1815.


## La Grange-Chancel.

Die Lebensgeschichte dieses sehr wenig bekannten Dichters, der in seiner Jugend die schönsten Hoffnungen erregte, gewährt eine so mannigfaltige Unterhaltung, daß unsre Leser einem Abrisse davon gern ihre Aufmerksamkeit schenken werden.

Joseph la Grange-Chancel stammte aus einer altadelichen Familie, und ward im Jahre 1676 im Schlosse Antoniac, unweit Perigueux, geboren. Sehr früh zeigte er schon eine große Neigung zum Lesen und Versemachen. Corneille's Tragödien und die Romane von La Calprenede *), kamen nicht aus seinen Händen. In seinem achten Jahre machte er über alles, was man ihm aufgab, erträgliche Verse. Als er neun Jahre alt war, ließ er von seinen Spielgesellen ein von ihm gedichtetes Lustspiel in drei Akten aufführen, das eine zu Bordeaux, wo er sich damals aufhielt, vorgefallne lustige Geschichte zum Gegenstand hatte. Diese Verspottung, wodurch sich sein satyrisches Talent verrieth, brachte alle die, welche sie betraf, gegen ihn auf; sie beklagten sich und drohten sogar, so daß das kleine Theater mußte niedergerissen werden.

*) Calprenede war damals einer der beliebtesten französischen Schriftsteller. Er bearbeitete die griechische, römische und persische Geschichte völlig im Geschmack der alten Ritterromane. Der berühmteste und beliebteste unter seinen weitschweifigen Romanen scheint die Cassandra gewesen zu seyn. Sie füllt in der Ausgabe von 1647 nicht weniger denn zehn Oktavbände.

Die Mutter des jungen Dichters, die für ihn große Glückspläne entwarf in Rücksicht seiner frühzeitigen Talente, der Verdienste seiner Vorfahren und einiger Familienverbindungen mit mehreren Hofleuten, hielt es für das Gerathenste, ihn nach Paris zu bringen, und ein glücklicher Zufall fügte es, daß sie im Tempel abstieg, wo damals mehrere Schöngeister vom Hofe des Herzogs von Vendome wohnten. — La Grange las Chaulieu ein Trauerspiel, Jugurtha betitelt, das er von Hause mitgebracht hatte, vor; der Schauspieler Rosin, der bei dem Vorlesen zugegen war, machte von diesem Stücke im Saale des Theaters große Lobeserhebungen, die bis nach Versailles drangen. Die Prinzessin von Conti, welche die schöne Literatur liebte, wünschte einen vierzehnjährigen Dichter, der Tragödien machte, kennen zu lernen, und ganz entzückt über die Leichtigkeit, womit er ein Lob-Sonnet auf sie mit Reimen, die der Herzog von Vandome in ihrer Gegenwart ihm aufgegeben, verfertigt hatte, nahm sie ihn unter ihre Pagen auf. Selbst der König (Ludwig der Vierzehnte) ließ ihn kommen, befragte ihn über allerlei, und schien mit seinen Antworten sehr zufrieden zu seyn.

Nicht lange darauf hatte er Gelegenheit, diesen Fürsten von der schnellen Gewandtheit seines Geistes und von seinem Scharfsinn eine noch günstigere Idee zu geben. Ein altes Brustbild, einen römischen Kaiser vorstellend, war so eben in der Gallerie von Versailles aufgestellt worden, und mehrere von den Begleitern des Königs boten allen ihren Scharfsinn auf, um den Kaiser, der in dieser

Büſte vorgeſtellt war, herauszubringen; ſie ſchwankten unentſchieden zwiſchen Conſtantin und Philipp. Der kleine Page ſchloß aus den Cherubim und aus dem Leuchter mit ſieben Armen, womit ſein Waffenrock verziert war, es müßte Titus ſeyn, der Beſieger der Juden und der Eroberer von Jeruſalem. Man bezeugte über ſeine Auslegung allgemein lauten Beifall, und der König fuhr ihm einige Mal mit der Hand über die Stirn, indem er es der Prinzeſſinnen Conti zur Pflicht machte, eines ſo frühzeitigen Genies mit beſonderer Sorgfalt ſich anzunehmen.

Die Prinzeſſin indeß, ſo vorſichtig als wohlwollend, und mit Recht voll Mißtrauens gegen ſolche frühzeitige Genies, die nur zu oft der Erwartung gar nicht entſprechen, gab Racine den Auftrag, die Anlagen ihres Schützlings zu prüfen und ihr aufrichtig ſeine Meinung über ihn zu ſagen. Der große Dichter behielt die Tragödie des Jugurtha acht Tage lang, nach deren Verlauf er ſich zur Prinzeſſin verfügte und ihr verſicherte, er habe das Stück nicht ohne Erſtaunen leſen können, und wenn die Folge einem ſo herrlichen Anfang entſpreche, ſo würde der Verfaſſer dieſes Werks den Ruhm des franzöſiſchen Theaters auf eine noch höhere Stufe erheben, als Corneille und Er vermocht hätten. Er erbot ſich, dem jungen Poeten mit ſeinem Rath an die Hand zu gehn, und ſein Stück für die Darſtellung einzurichten. Man kann leicht denken, mit welcher Bereitwilligkeit dieſes Anerbieten angenommen wurde. „Durch Racine's Anweiſungen hab' ich, ſagt La Grange-Chancel ſelbſt, mehr gelernt, als aus allen Büchern, ſo ich je geleſen. Er machte ſich öfters das Vergnügen, mit mir über verſchiedene Stoffe zu ſprechen, auf die er gerathen war. Es gibt faſt keinen Gegenſtand in der Mythologie oder in der Geſchichte, über die er nicht ſeine Betrachtungen angeſtellt und wo er nicht intereſſante Situazionen aufgefunden hätte, die er die Güte hatte, mir mitzutheilen."

Eines Tages, als Racine beim Herzog, dem Enkel des großen Condé, zur Tafel geladen war, fragte La Grange, wozu die Schreibtafel diente, die der Herzog neben ſich liegen hatte. „Dieſe hat er, antwortete der Graf Fiesko, immer bei ſich liegen, wenn Racine bei ihm ſpeiſt. Es entfallen dieſem bewunderungswürdigen Manne unaufhörlich die herrlichſten Gedanken, die der Herzog aufzubewahren eilt, und kaum hat ſie der Dichter ausgeſprochen, ſo ſtehn ſie ſchon auf der Schreibtafel."

Jugurtha ward aufgeführt und erhielt ungemeinen Beifall. Der Prinz von Conti ließ den jungen Dichter



an ſeiner Seite auf den Bänken der Schaubühne *) Platz nehmen, weil er nicht zweifelte, daß der Anblick eines ſo jungen Dramatikers (er war damals erſt dreizehn Jahr alt) den Enthuſiasmus des einen Theils der Zuſchauer noch erhöhen und die Kritik des andern entwaffnen würde; und Racine, der von der Strenge ſeiner neuen Grundſätze nachgelaſſen hatte, indem er für daſſelbe Theater, dem er für immer entſagt, einen Dichter zu bilden angefangen, ſcheute ſich nicht, in ſeiner Nachſicht gegen ſich ſelbſt noch weiter zu gehn und von dem Triumphe ſeines Zöglings ſelbſt Augenzeuge zu ſeyn.

La Grange durchlief die dramatiſche Laufbahn, die er unter ſo glücklichen Vorbedeutungen betreten, mit raſchem Eifer, und faſt jeder Schritt, den er darin that, ward mit Erfolg gekrönt. Er genoß in aller Ruhe einer ehrenvollen Celebrität, die er noch hätte vermehren können, als er auf den unglücklichen Gedanken kam, ſeine „Philippiques" zu dichten, ſchmachvolle Spottgedichte in der Form von Oden, die nicht nur die Schilderung mehrerer Fehler der Regierung in der Politik, einige Mißbräuche der Gewalt, und viele Verſündigungen an der Moral, deren ſich der Regent nur zu ſehr ſchuldig gemacht hatte, ſondern auch eben ſo falſche als abſcheuliche Anſchuldigungen von Verbrechen enthielten, deren dieſer ehrgeizloſe, offne und edelmüthige Fürſt ſchlechterdings nicht fähig war. Voltaire hat ſich ſeiner in den folgenden ſchönen Verſen ſeiner Epiſtel über die Verleumdung angenommen:

Vous avez tous connu, comme je pense,
Le bon Regent, qui gata tout en France:
Il étoit né pour la société,
Pour les beaux arts et pour la volupté;
Grand, mais facile, ingenieux, affable,
Peu scrupuleux, mais de crime incapable;
Et cependant, ô mensonge! ô noirceur!
Nous avons vu la ville et les provinces,
Au plus aimable, au plus clement des princes
Donner les noms ..... Quelle absurde fureur!
Chacun les lit, ces archives d'horreur,
Les vers impurs appellés Philippiques,
De l'imposture effroyables chroniques
Et nul français n'est assez genereux
Pour s'élever, pour déposer contre eux!

*) Es herrſchte damals die Mode, daß die vornehmen Herren an beiden Seiten der Bühne auf Bänken ſaßen, ſo daß den Schauſpielern nur wenig Raum übrig blieb. Erſt Voltairen gelang es, die Abſchaffung dieſes widerſinnigen Gebrauchs durchzuſetzen.

Es war wohl nicht persönliche Anfeindung, was La Grange zu dieser Schmähschrift vermochte, er scheint sie vielmehr auf das Anstiften einiger Großen verfertigt zu haben, die gegen den Regenten als solchen feindselig gesinnt waren. Wie dem auch seyn mag, der Regent wollte die Philippiques sehn, die schon in Abschriften durch ganz Frankreich circulirten. Saint-Simon, der sie ihm vorlas, erzählt in seinen Denkwürdigkeiten, ihn habe bei der Stelle, die ihn als den Vergifter der königlichen Familie schildert, ein Schauder ergriffen, er sey fast in Ohnmacht gefallen und unter Thränen in die Worte ausgebrochen: „Nein! das ist zu viel.“ Dieser Gräuel übersteigt meine Kräfte.

La Grange hatte in dem Comtat von Avignon wider die Verfolgungen des Regenten einen Zufluchtsort gefunden; ein französischer Offizier, der sich gleichfalls dorthin geflüchtet hatte, ward von der Regierung begnadigt, indem er sich anheischig machte, ihn aus dem Bezirke des Comtats zu locken und ihn an dazu angestellte Aufkaurer auszuliefern. Dieses schändliche Vorhaben ward auf einer Spazierfahrt ausgeführt, und La Grange nach der Insel Saint-Marguerite abgeführt, wo man ihn anfangs in strengem Gewahrsam hielt. Er richtete hierauf aus seinem Gefängniß an den Regenten eine Ode, worin er sein Verbrechen bekannte und um Gnade bat. Sie wirkte ihm wenigstens die Erlaubniß aus, einige Stunden des Tages spazieren zu gehn; er wußte nun die Wache, die ihn auf seinen Spaziergängen begleitete, zu gewinnen und durch ihre Hülfe sich eine Barke zu verschaffen, die ihn in den Hafen von Villefranche brachte. Der König von Sardinien sah ausdrücklichen Befehl, ihn zur Quarantaine zuzulassen, wiewohl er damals seinen eigenen Unterthanen den Eingang in seine Staaten verboten hatte, wegen der Pest, die in der Provence herrschte.

La Grange ging hierauf nach Spanien, wo er sich niederzulassen dachte; auch nahm ihn der Madrider Hof gut auf und bot ihm selbst eine Anstellung an. Als aber der französische Gesandte sich mehrmals sehr heftig über den Schutz, den man einem von seiner Regierung gerichtlich verfolgten Franzosen angedeihen lasse, beschwert hatte, ließ der König von Spanien dem La Grange kund thun, daß von nun an für ihn in seinem Reiche keine Sicherheit mehr sey. Er begab sich nunmehr nach Holland, und die General Staaten, um ihn aller französischen Gerichtsbarkeit zu entziehn, bewilligten ihm das Bürgerrecht zu Amsterdam.



Der König August von Polen wünschte ihn an seinen Hof zu ziehn und ließ ihm durch seinen Gesandten ein sehr schönes Geschenk zustellen. Ohne Zweifel hätte er die Anerbietungen dieses Monarchen angenommen, wär' ihm nicht eben durch das Absterben des Regenten die Hoffnung geworden, nach Frankreich zurückkehren zu können. Er suchte seine Rückberufung dadurch zu verdienen, daß er dem Herzog von Bourbon, dem damaligen Premier-Minister, mehrere wichtige Aufschlüsse mittheilte, die er sich durch seine Verbindungen mit auswärtigen Ministern zu verschaffen gewußt hatte. Er kehrte auch in sein Vaterland zurück und begab sich in seine Provinz, wo seine alte Neigung für die Dichtkunst und ins besondre für das Theater von neuen erwachte. Seine beißende Spottlaune soll ihn auch dort nicht verlassen haben, und es wird versichert, er habe noch in seinem 84sten Jahre auf Privatpersonen und auf die Fürsten Epigramme und Satyren gemacht. Er starb an seinem Geburtsort den 27sten Dezember 1758, nachdem er seine sämmtlichen Werke herausgegeben hatte. Gegen das Ende seines Lebens hatte er sich mit der Geschichte von Perigord beschäftigt, an deren Vollendung ihn der Tod verhinderte.

La Grange leistete bei weitem nicht so viel, als die frühzeitige Entwickelung seiner Talente und die Anweisung eines so großen Meisters wie Racine verheißen hatten. Mehrere von seinen Trauerspielen machten viel Glück; aber heutiges Tages sind sie fast sämmtlich vergessen. Ino und Mélicerte, und besonders Amasis, sind die einzigen Werke dieses Dichters, die noch in rühmlichem Ansehen stehn. Bei allen seinen Fehlern kann ihm Ein Verdienst nicht abgesprochen werden, nämlich die Kunst, die Szenen anzuordnen und zu verknüpfen, eine sehr verwickelte Intrigue klar zu entfalten, und aus ihr ohne Zwang eine Reihe ungemeiner Situationen herzuleiten. Mit Recht hat man bemerkt, daß diese so geschickt durchgeführten Intriguen, wo auf unerwartete Ereignisse immer wieder neue Zufälle folgen, nur die Neugier reizen, nur leichte Eindrücke, wovon einer den andern wieder verwischt, hervorbringen, und blos den Verstand beschäftigen; dahingegen einfache Handlungen, wo die wenigen Situationen gehörig vorbereitet, gesteigert und gründlich aus einandergesetzt werden, sich unmerklich des Herzens bemeistern, es rühren und fesseln, und durch eine Folgereihe von immer steigenden Rührungen, auf den höchsten Grad jenes entzückenden Enthusiasmus hinführen, der der Triumph des Dichters und die Verherrlichung seiner Kunst ist. Diese Bemerkung

erklärt es, warum die Trauerspiele des La Grange, die Anfangs mit so vielem Beifall aufgenommen wurden, bald gänzlich in Vergessenheit sanken. Sie haben ihr gutes und ihr böses Schicksal verdient: Wirkungen, die blos durch Ueberraschung hervorgebracht werden sollen, lassen sich nicht oft von neuem hervorbringen, sie sind zwar sehr lebhaft, aber nur von geringer Dauer.

In Hinsicht des Stils verdienen von allen Werken des La Grange seine Philippiquen den Vorzug, und es ist nicht zu läugnen, daß in den fünf Oden, und besonders in der ersten, mehrere Strophen sich befinden, die sich durch wahre Kraft und durch lyrischen Schwung, durch eine reiche Bildersprache und gute Versifikation sehr auszeichnen.

## Altteutsche Anekdote.

Die Venetianer ließen dem Kaiser Maximilian dem Ersten ein sehr kostbares und zierliches krystallenes Kredenz verehren. Wie nun die Abgesandten, so es überbracht, mit dem Kaiser an der Tafel saßen, und sein kurzweiliger Rath, Kunz von Rosen, während der Mahlzeit seine gewöhnlichen Possen mit Springen und dergleichen vor der Tafel verübte, mit einem Sporn an dem Tischtuch eines Nebentisches, worauf das Kredenz aufgestellt war, hängen blieb, alles herabriß und in Stücken warf, so meinten die Abgesandten, es sey ihnen dadurch ein großer Schimpf geschehen, und der Kaiser sollte Kunzen tüchtig dafür strafen. Der Kaiser kam aber diesen ihrem Gedanken mit den Worten zuvor: „Liebe Herren, es waren nur Gläser: wär's Gold oder Silber gewesen, so wäre alles noch ganz, oder doch die Stücken gut zu gebrauchen."

## Charade an Malvina.

Wie lange Dir mein liebend Herz wird schlagen,
Verräth des Wörtchens erstes Sylbenpaar.
Der Göttin Farbe, die uns die Gefahr,
Die Schmerz uns lehrt mit Zuversicht ertragen,
Die uns der Zukunft Bild, im Arm Dich mir,
Erblicken läßt, sie nennt die Dritte Dir,
Hell schimmernd in des Frühlings schönstem Glanze.
In diesem Strauß bring' ich Dir jetzt das Ganze
Als treues Sinnbild meines Herzens dar,
Denn so, wie in dem Sturm, wie in Gefahr,
Fest an dem Ulmbaum diese zarte Ranke,
So hängt an Dir mein liebender Gedanke,
In Wonne, Schmerz und Sturm — unwandelbar.

Emil Reiniger.



## Korrespondenz und Notizen.

### St. Petersburg, März 1815.

(Fortsetzung.)

Dmitry Donskoi, Schauspiel in 5 Akten, stützt sich allein durch das schöne Spiel des Herrn Gebhard, besonders in der Hauptscene des fünften Aktes. Es ist eine schlechte Uebersetzung aus dem Russischen. Die Behandlung des Drama selbst ist französisch flach.

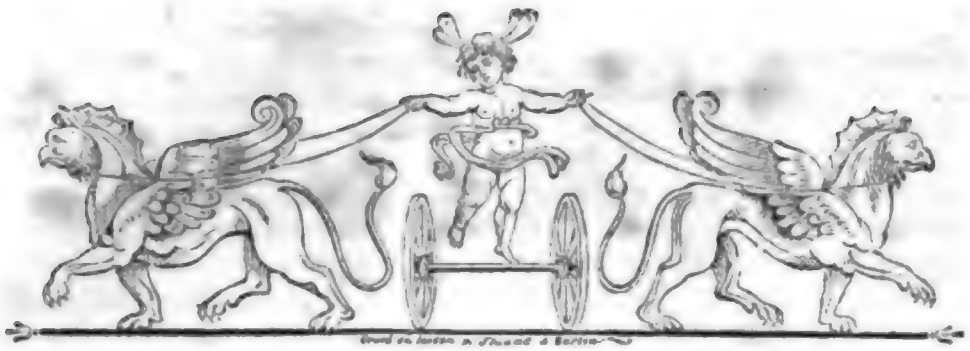
Der jetzige Direktor des Theaters meint, fünf Singstücke und eine Komödie wären hinlängliches Vergnügen für das deutsche Publikum. Er hat dem Zufolge zwölf Subjekte entlassen, weil sie mit der jetzigen Gage, bei der Theurung aller Lebensbedürfnisse, nicht auskommen können und Zulage verlangten. Gewiß, es läßt sich nur sehr bürgerlich mit 10 bis 15 Rub. B. A. täglich auskommen, d. h. spärlich den Tisch besorgen. Garderobe, Miethe, Holz, Licht, Wäsche und sonstige nicht zu berechnende Bedürfnisse ungerechnet. Eine Tänzerin, Dlle. Aimé, zeigte sich einige Mal in verschiedenen kleinen Balletten mit nicht großem Beifall.

Das Schreibepult, Lustspiel in vier Akten, von Kotzebue, erhielt durch ein lebhaftes Spiel den verdienten Beifall. Mit feinem Anstande und liebenswürdigem Humor gab Herr Gebhard die Rolle des jungen Dietheim. Herr und Mad. Gebhard (die liebenswürdige Sophie), wurden vorgerufen. Mad. Evest war die intriguante Frau von Luppnitz, und Dlle. Stein ihr naives Töchterchen; beide spielten gut. Auch Hr. Wilde (Zürich) blieb in dieser Hinsicht nicht zurück. Schade, daß wir das nicht auch von dem Hrn. Rath Erlen sagen können.

Zum ersten Mal: König Stanislaus, Lustspiel nach dem Französischen, in drei Akten, von Lembert; und Toni, Drama in drei Akten, von Theodor Körner, zum Benefize des Herrn Gebhard. In diesem Lustspiel zeichnete sich Hr. Gebhard (Capitän Morange) durch sein angenehmes Aeußere, eine geschmackvolle Ulanen-Uniform, vortheilhaft aus und bezauberte alle Herzen des schönen Geschlechts. Sein rasches, feines, insinuantes Spiel gab dem Stücke Leben und Interesse. Hr. Lindenstein, Montrec, übertrieb zu sehr. Mde. Dahlberg besaß nicht jugendliche Lebhaftigkeit genug für die Rolle der Emilie.

Toni war ein Triumph der Darstellung. Ein schön gelungenes Ensemble, den Zauber alles weiblich reizenden, breitete Mad. Gebhard über den Charakter der Toni, und erhob ihn zu einer idealen Schönheit. In ihrem ganzen Wesen war Harmonie und Vollkommenheit. In rhetorischer und plastischer Hinsicht reine Poesie. Sie fesselte Auge, Ohr und Herz, vom ersten bis zum letzten Auftritte. Mad. Evest, Babekan, Hr. Gebhard, Gustav, bildeten die beiden Nebenblätter in der Schönheit dieses Dreiblatts. Mad. Evest, war durch Costüm, ihr charaktersisch, durchdachtes, sinniges Spiel ganz die bedeutende Künstlerin in Wort und That. Nicht weniger wirkte Herrn Gebhards meisterhaftes Spiel in Vortrag zum Eindrucke des Ganzen kräftig mit. Hr. Wilde (Senjo), war der feurige Neger, der Blut und Rache dürstende Amerikaner, und gab besonders in der Ueberraschung der letzten Scene eine schöne Figur in dem Gemälde; dies Schauspiel ist schon einige Mal mit erhöhtem Beifall wiederholt worden. Hr. und Mad. Gebhard wurden gerufen, und an ihrer Hand erschien Mad. Evest. Eine Aufmerksamkeit, die dem Künstler zwar Ehre machte.

(Der Beschluß folgt.)




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 79. — den 24. April. 1815.


## Maleriſche Wanderungen durch Sachſen und Böhmen.

Die Natur, die jährlich ihr Frühlings- und Wiedergeburtsfeſt feiert, wird nicht müde, die maleriſch-ſchönen Gegenden unſers Sachſens mit immer erneuerten Reizen zu ſchmücken und zu verherrlichen. So mag auch die bildende Kunſt immer aufs neue ihre verborgenſten Reize belauſchen und mit Griffel und Pinſel in mannigfaltiger Nachahmung und Darſtellung wiederzugeben ſuchen. Jedes Jahr durchwandern einheimiſche und auswärtige Naturfreunde dieſe romantiſchen Thäler und Berghöhen. Jedes Jahr bringe uns alſo auch die Kunſt neue Abbildungen. Die Kunſt ſey ſo unerſchöpflich als die Natur. Fern aber ſey von uns der grämelnde Ausruf: wozu das, was wir im kleinern und größern Format ſchon hundert Mal abgebildet ſahn?

Wer möchte ſich z. B. nicht freuen, wenn er im niedlichen Taſchenformat und in gefälliger Außenſeite eine ſo eben in Dresden erſchienene kleine Sammlung: maleriſche Wanderungen durch Sachſen und Böhmen von A. v. Dz.... in die Hand nimmt, und darin neun maleriſche Anſichten von intereſſanten Bergruinen und Naturſzenen am obern Elbufer und im ſächſiſchen Erzgebirge von der Hand eines kundigen und geſchmackvollen Kunſtfreundes gezeichnet und bearbeitet, und von eben demſelben mit einem ſehr unterhaltenden, durch alte Volksſagen und darſtellende Naturſchilderungen verangenehmlichten Texte begleitet vor ſeinen äußern und innern Augen vorübergehen läßt. Es iſt Pflicht, das ziemlich anſpruchloſe Büchlein, das auch als Almanach überraſchender Naturſzenen und Ueberreſte der Vorzeit, als ein Neujahrgeſchenk ausgegeben worden iſt *), allen zu empfehlen, welche ſelbſt die hier abgebildeten und geſchilderten Naturgegenſtände in Augenſchein zu nehmen, oder auch nur in bequemlicher Ruhe ihrer Fantaſie vorzuführen, Luſt und Belieben tragen.

Als Vignette, dem Titelblatt gegenüber, erblickt man das Schloß Lauterſtein bei Wolkenſtein. Dann erſcheint uns die von Theodor Körner ſo ſchön beſungene (wer kennt nicht das kühne Lied: Hühne du, auf hoher Felſenſpitze!) Ruine des Schreckenſteins bei Auſſig mit allen ihren Erinnerungen aus dem Huſſitenkrieg. Dann der in der böhmiſchen Geſchichte (auch für die einſt dort bewahrten Kunſtwerke) ſo wichtige Karlſtein einige Meilen von Prag. Von da gehn wir nach Sachſen zurück, und die nach der Natur aufs neue und immer aus einem ſehr vortheilhaften Geſichtspunkte gezeichneten Schlöſſer Stein, Kieleuſtein, Rechenſtein und Scharfenberg treten vor uns mit ihren Trümmern und zum Theil noch bewohnten Bergfeſten. Den Beſchluß machen die zwei Naturwunder an der böhmiſchen Gränze, wo der Elbſtrom eintritt, der Kuhſtall und das Prebiſchthor.

*) Es koſtet nun den noch zu erhaltenden Subſcriptionspreis 1 Thlr. 8 Gr. und iſt in allen Dresdner Buchhandlungen zu haben.

Im erklärenden Texte sind aus alten Chroniken die Volkssagen beigebracht und die Geschlechter erwähnt, die vordem und jetzt im Besitze dieser Burgen genannt werden. Dabei zeigt sich der Verfasser öfter als einen Dichter, dem die Muse bald zum muntern Scherz, bald zum gefühlvollen Liede erscheint. Die Teufelsfuhr, eine Sage der böhmischen Vorzeit, wird niemand ohne die regste Theilnahme sich vorerzählen und vorsingen lassen. Das Abendgemälde und die poetische Apostrophe an den Scharfenstein, die in den jetzigen gemeinschaftlichen Besitzern, den fünf Brüdern von Einsiedel, das Wunder seltener brüderlicher Eintracht aufstellt, werden hier gewiß auch nicht unwillkommen seyn.

In artistischer Rücksicht verdient der Umstand besonders bemerkt zu werden, daß die neun Ansichten von dem wackern Dresdner Künstler Vizani dem Jüngern auf Stein gezeichnet und sauber colorirt wurden. Es sind dies die erfreulichen Erzeugnisse einer Privat-Steindruckerei, welche der als Zeichner und Kunstdilettant gleich achtungswerthe Herausgeber dieser Wanderungen auf eigne Kosten angelegt, und sonach auch das kunstliebende Dresden mit dem, was Lithographik leisten kann, bekannt gemacht hat. Wie sehr ist zu wünschen, daß an einem Orte, wo die Kunst so große Schätze aufzuweisen hat, der in München zu einem hohen Grad der Vollkommenheit gebrachte Steindruck zur Vervielfältigung älterer und neuerer Kunstprodukte mit Erfolg angewandt werden könne. Das ganze Publikum muß es also dem Unternehmer Dank wissen, daß er blos aus eigner Liebhaberei, ohne alle weitere Aufmunterung, die Lithographik auch hier einzuführen, und jedem, der Lust hat, sich damit bekannt zu machen, die Vortheile davon zu zeigen sich angelegen seyn läßt.

Die Zueignung an Se. Majestät den König Friedrich August, den Vielgeliebten, wird mit den darin zum Neujahrwunsch ausgesprochenen treuen Gesinnungen jeder Sachse aus voller Brust nachsprechen. Bei dieser Zueignung unterschreibt sich der Schöpfer und Herausgeber dieses empfehlungswürdigen Büchleins A. v. Dziembowski. Möge dies nicht das letzte Erzeugniß seiner dichterischen und künstlerischen Muse seyn! B.

## Die Gattenliebe.

(Eine wahre Anekdote.)

Die außerordentliche Bewegung, in welcher sich die bürgerliche und sittliche Welt seit 25 Jahren befindet, hat, neben abscheulichen Verirrungen, auch Gefühle und Tugenden erweckt, die einem ruhigen Zeitalter fremd bleiben. Wäre der Geistes- und Gemüthsschwung, der unter so beharrlichen Kämpfen jeder Art gewahrt und erhoben wurde, mit allen Opfern, die er in der Stille brachte, immer öffentlich bekannt geworden, so würden wir wahrnehmen, daß die Mitwelt an großen Zügen der Denk- und Handlungsweise keineswegs hinter der Vorwelt zurückbleibt.

Es ist Pflicht, einen Beweis von Gattenliebe mitzutheilen, welcher um so merkwürdiger ist, als er sich an einer Person äußerte, deren Geburt und Rang, nach mancher leichtsinnigen Weltansicht, mit dieser Tugend oft wenig zu thun haben will.

In einem der heißen Treffen, die seit dem Rückzuge der verbündeten Heere von Dresden bis zur Schlacht bei Culm in den Bergschluchten an der sächsisch-böhmischen Gränze Statt fanden, fiel Anfang Septembers 1813 der kaiserlich-russische General Melissino, von einer Kugel getroffen. Seine Leiche wurde mit großer Eile und Mühe nach Töplitz gebracht und auf dem dortigen Kirchhofe beerdigt. Dies geschah am gefahrvollen und blutigen Tage von Culm, der die ganze Stadt in Schrecken und Verwirrung setzte.

Im Juli des Jahres 1814 kam die Gattin des Generals, eine in Griechenland geborne Fürstin Kantakuzen mit einem, wie sie selbst, in tiefster Trauer gekleideten Gefolge nach Töplitz. Ihr Anzug schon und ihr ganzes Benehmen erregten in dem damals sehr besuchten Badeorte allgemeine Aufmerksamkeit. Sogleich nach ihrer Ankunft begab sie sich auf den Gottesacker und ließ sich die Stätte zeigen, wo, nach Aussage ihrer Führer, die Ueberreste ihres Gatten ruhten. Ihre Gemüthsbewegung war beim Anblicke des Grabes so gewaltsam, daß sie in eine lange Ohnmacht sank, aus der sie nur durch einen Thränenstrom erwachte. Das Theuerste, was sie auf Erden besaß, einer fremden Erde zu lassen, war ihr unerträglich, und darum hatte sie bereits vom Kaiser um die Erlaubniß nachgesucht, die irdische Hülle des Verewigten mit sich nach Rußland zu nehmen, und sie dem Boden anzuvertrauen, dem das Leben des Tapfern zunächst angehört hatte. In Töplitz wollte sie die kaiserliche Bewilligung hiezu abwarten. Bevor diese anlangte, verstrichen vier Monate, und an jedem Tage dieses langsam hinschleichenden Zwischenraumes sah man die zärtliche Gattin noch mit der Sehnsucht bräutlicher Liebe zum Grabe des Geliebten wallfahrten, den Hügel mit Blumen bestreuen und seinen Morgen- und Abendthau mit ihren Thränen ver-

mischen. Die Todtenopfer, die sie brachte, waren die einzige Linderung ihres Schmerzes, und die Hoffnung, daß sie wenigstens von der Asche des Gatten ungetrennt bleiben würde, goß einen wehmüthigen Schimmer von Ruhe in ihr verdüstertes Gemüth. Vertraut geworden mit dieser Aussicht, und sie in jedem Augenblick lebhafter ergreifend, zählte sie mit Sicherheit auf die Erfüllung ihres Wunsches. Die Trauerandacht, die sie so oft und so innig auf dem verwandten Grabe feierte, schien ihr den Besitz der theuern Ueberreste zu verbürgen, die hier für sie aufgehoben waren.

Endlich kommt die ersehnte Erlaubniß, und der 12te Dezember wird zur Eröffnung des Grabes bestimmt. Die Generalin eilt hin, um die Erste zu seyn, sich durch ihre Augen von dem zu überzeugen, was bis dahin ihr Herz dem Zeugniß anderer geglaubt hatte. Die zarte Frau, von Jugend auf an die Erscheinung des Schönen und Prachtvollen gewöhnt, fühlt sich stark genug, in die Räume der Verwesung hinabzusteigen und ihre nur durch angenehme Empfindungen geschmeichelten Sinnen einem Eindrücke auszusetzen, den fast keine ihres Geschlechtes ohne augenblickliche Ohnmacht ertragen kann. So viel Treue, so viel Muth sollte nun aber durch die letzte Gabe, die sie von der Erde verlangte, belohnt werden! Sie zu empfangen hatte sie einen Weg von mehr als hundert Meilen gemacht und mehr als hundert erwartungsvolle Tage und Nächte zugebracht, bis sie sie empfangen konnte. Doch jetzt war sie am Ziel ihrer Wünsche; der Deckel des Sarges wurde aufgemacht; der Blick der Generalin fiel auf den Leichnam und — o grausame Täuschung! — Er war es nicht! Die Opfer ihrer Sehnsucht waren auf einem fremden Grabe gebracht. Ihre Blumen fielen nicht auf den Rasen, unter welchem Er schlummerte, ihre Thränen nicht auf seine Gruft, und ihre Gebete stiegen nicht an dem Altar empor, den die Andacht ihrer Trauer sich geweiht hatte.

Jetzt verließ sie ihre Fassung; jetzt theilte sie das gewöhnliche Loos ihres Geschlechts; sie sank bewußtlos nieder, aber nicht, weil sie von ihrem Muthe, sondern vom Schicksale verlassen war, das ihrer Liebe das Aeußerste geraubt hatte, woran ihre Einbildungskraft noch hing, wie der Schiffbrüchige an den ergriffenen Trümmern des versunkenen Fahrzeugs. Trotz allen hierauf wiederholten Nachforschungen, war die Gruft des Generals nicht auszumitteln und jede neu erwachende Hoffnung seiner Gattin auch aufs neue vereitelt.



Daß sie nach dieser furchtbaren Erschütterung und Vernichtung ihres ganzen Reisezwecks krank wurde, ist begreiflich, unbegreiflich aber, daß sich der Kammerdiener des Generals und die Geistlichkeit, welche bei der Beerdigung zugegen waren, in der Angabe des Grabes so sehr täuschen konnten. Sie entschuldigten sich jedoch durch den, im Anfange meiner Erzählung erwähnten Schrecken, in welchem ganz Töplitz befangen war, und durch die damit verknüpfte Verwirrung, in der sie die Grabesstätte mit einer andern verwechselt haben müßten; allein sie versicherten, und diesmal mit Grund, daß der General wenigstens in einem von ihnen bezeichneten Bezirke des Gottesackers begraben liege. Wie erfinderisch ist nicht die Liebe! Sich mit Gewißheit an diese letzte Versicherung haltend, kaufte die Generalin nach vieler Mühe und langer Unterhandlung den Bezirk und hat ihn bereits mit einer Einfassung umgeben. In diesem Raume soll von nun an niemand bestattet werden. Doch vergönnt die Besitzerin den Familien der um ihren Gatten herum ruhenden Krieger, ihren Lieben dort Grabmäler errichten zu lassen. Sie selbst hatte die Absicht, wenn sie den Leichnam ihres Gemahls gefunden und mit sich genommen hätte, die Stelle, wo er lag, durch ein Scheingrab (Kenotaphion) zu bezeichnen. Nun aber wird sich in der Mitte des eingeschlossenen Platzes ein marmornes Denkmal für ihn erheben.

Schon früher hatte sie dem berühmten Prof. Schulz in Dresden aufgetragen, den Tod ihres Gatten mit dessen nähern Umständen durch seinen Grabstichel zu verewigen. Nach der Aussage von Kennern ist die Behandlung des Künstlers vortrefflich und übertrifft ähnliche bewunderte Darstellungen dieser Art. Schulzens Name und der Preis von 400 Dukaten für die Platte, versprechen Deutschland ein neues Meisterstück, welches am Ende dieses Jahrs erscheinen wird *). W.

---

## Altdeutsche Anekdoten.

Als Kaiser Maximilian der Erste einmal zu Augsburg war, und auf dem Rathhause die Bürgerschaft in drei Haufen getheilt sah, fragte er, was diese Abtheilung bedeute? Da man ihm nun sagte, der erste Haufe bestehe

*) Die von dem Prof. Matthäi in Dresden meisterhaft entworfene und gruppirte Zeichnung zeigt den tödtlich verwundeten General auf dem Kampfplatze, umgeben von russischen Kriegern zu Pferd in ihrem Nationalcostüm mit so viel Ausdruck und Lebendigkeit, daß Schulzens Grabstichel einen seiner vollkommen würdigen Gegenstand gefunden hat. Wir dürfen etwas Ungemeines erwarten. W.

aus Patrizieru, der andere aus Kaufleuten, und der dritte aus Handwerkern, so sagte er: Seht da, dreierlei Bauern auf einem Mist!

---

Graf Georg Adolph von Leiningen hatte einen Hund, der ihm sehr lieb war. Als dieser einmal vor der Tafel anfing sehr zu bellen, schrie er in unbedachtsamen Zorn seinem Edelknaben, Wilhelm de la Tour zu, er sollte die Bestie zum Fenster hinauswerfen. Der Edelknabe ergriff sogleich den Hund und warf ihn zum Fenster hinaus aufs Pflaster, wo er auf der Stelle todt liegen blieb. Als er nun deswegen von einem andern Diener sehr ausgescholten wurde, sagte Graf Georg Adolph: laß ihn mit Frieden; ich hab's ihm geheißen. Zum Edelknaben aber sagte er: Du hast zwar gethan, was ich dich geheißen habe, und der Hund ist todt; nimm dich aber ja in Acht, daß du meinen Befehl in allen andern Sachen auch so nachkommst, sonst möchte der Hund bei mir wieder lebendig werden, und dich schmählich beißen.

---

Georg Hagen, der dicke Seiler zu Strasburg, war einmal bei dem Markgrafen von Brandenburg, damaligen Administrator des Domstiftes der freien Reichsstadt Straßburg, zu Gaste. Als nun ein Edelmann über der Tafel noch beim Sitzen vor Schläfrigkeit gähnte und den Mund etwas weit aufsperrte, warf ihm der Markgraf einen Apfel geradein demselben hinein, worüber jedermann und besonders der dicke Seiler lachte. Der Fürst fragte ihn, was er so sehr lache, worauf er erwiederte: „Ich lache, daß Eure fürstliche Gnaden dem Narren so grade ins Maul werfen können. (auf das Narrenspiel anspielend). Der Edelmann erzürnte sich über diese Worte und schalt ihn einen Schelm. Der Seiler bat, der Fürst möchte sich in den Streit legen und die Sache gütlich vergleichen, den weil er ein Schelm gescholten wäre, dürfte er nicht mehr auf die Zunft gehn. Der Fürst fragte, wie die Sache sich denn vergleichen ließe. Da sagte, nachdem man lange darüber gesprochen, der Seiler, er glaube einen guten Vorschlag gefunden zu haben. „Ich will, sagte er, den Narren auf mich nehmen, so sey der Junker der Schelm; so schadet es unser keinem am Handwerk.

---



# Korrespondenz und Notizen.

## Aus Petersburg, März 1825.

(Beschluß.)

Der Fähndrich, von Schröder. Schade, daß nicht auch der Dichter heute die Hauptrolle spielte! dann hätten wir doch erfahren, von welcher Bedeutung dieser Charakter sey. Mad. Evest, Frau Leuten; Dem. Stein; Sophie; Herr Wilde, Fähndrich; spielten mit Fleiß und vielem guten Willen.

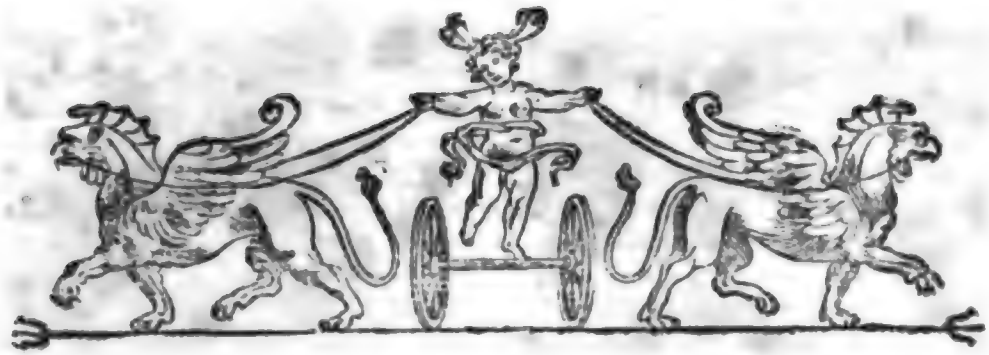
Der Doppelpapa, Lustspiel in drei Akten, von Hagemann. Ein unterhaltendes Lustspiel, voll Witz und echt komischer Laune, und von einer reinen lebhaften Diktion. Die spielenden Personen waren: Herr Bork, Mertens, Herr Schulz, Adolf; Herr Milius, Samuel; Herr Lindenstein, Kraft; Herr Wilde, Fritz; Dem. Stein, Pauline; Mad. Bork, Lisette; alle spielten mit Laune und Lust.

Der neue Gutsherr, Oper in einen Akt, von Boieldieu. Diese niedliche Musik ist mit einem elenden, schon oft dagewesenen Sujet verbunden. Weder ein schöner Gesang noch ein unterhaltendes Spiel, besonders von Seiten des Bedienten und des alten Pachters trugen dazu bei, dieser Oper Beifall zu geben. Das rezitirende Schauspiel ist immer besser besetzt als die Oper, und am meisten besucht, weil es mehrere ausgezeichnete Subjekte zählt, die Ersatz für erwannige Fehler sind. Mit Bedauern vernehmen wir, das die Abreise unsers verehrungswürdigen Künstlerpaars, Hrn. und Mad. Gebhard gewiß seyn soll. Wir verlieren viel. Es sind dem Theater selten zu ersetzende Künstler.

Der Unsichtbare, Posse in einem Akt, von Coste's noble. Wird seiner echt komischen Tendenz wegen, oft, und gerne gesehen. Allerliebst spielt das drolige Kätchen, Dem. Stein; und den einfältigen Plattkopf, Herr Lindenstein.

Den 2ten März a. St., am letzten Faschingsabende, wurde als Maskeradenstück wiederholt: Der Prinzenraub Herr Sachenhoven, war anstrengend bemüht (als Köhler), diese ernsthafte Posse — mit Lust würzen zu wollen. Darüber bekam das Publikum — Unlust. Herr Lindenstein, sein Köhlerjunge, war daneben voll des trivialsten Witzes; er konnte die Gallerie selbst nicht in Bewegung setzen. Dems. Marie, zeigte weder Lust noch Unlust, wie immer. Mad. Sachenhoven, und Dem. Stein, waren die jungen Prinzen. Dem. Stein sang mit ihrer natürlich angenehmen vollen Stimme die kleinen Arietchen und Duettchen recht artig; man wundert sich, wie man bei solchem Mangel an guten gesunden Stimmen Anstand nimmt, wirkliche Talente nicht zu benutzen, und andere ohne Stimmen vorzuziehen. Mad. Lindenstein sang wie gewöhnlich mit angestrengter Bemühung — und das Ganze beschloß den heurigen Carneval.

Erstes Fastenkonzert im philarmonischen Saale. Den 8ten März fand dieses für die Witwen der Musiker statt. Die aufgeführten Musikstücke waren folgende: die Ouverture, aus Romeo und Julierte, von Steibelt. Eine geniale Arbeit des Komponisten, ein Dokument seiner Meisterschaft. Darauf: David penitente, von Mozart, machte einen tiefen Eindruck auf alle Herzen der Hörer, einen großen Effekt auf die Gemüther der Kenner. Diesem nach sollte ein Clavierkonzert von Steibelt, und exekutirt von ihm, folgen. Herr St. wurde krank zu Aller Bedauren, und Herr Field suchte seinen Platz zu ersetzen. Den Beschluß machte: Die Macht der Töne, oder, das Alexandersfest, von Winter. Ob dieser Titel nicht, für dieses Musikstück, zu anmaßend ist? Nachdem die vordergegangenen Stücke von Mozart und Steibelt, vorgetragen waren, haben wir an keine andere Macht der Töne mehr glauben können.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 80. —— den 25. April 1815.


## Noch Einiges über Ludwig Lund's Gemälde.

(Habor's Zurückkunft aus der Schlacht, und ſein Empfang am Hofe Königs Sigar.)

Der Gegenſtand dieſes Gemäldes iſt aus der Sage von Signe und Habor (Verſuch in den ſchönen und nützlichen Wiſſenſchaften, 6r Theil) genommen, und vom Geſchichtſchreiber Suhm verfaßt.

Sigar, König im ſüdlichen Seeland, hatte mit ſeiner Gemahlin Bera, einer ſchwediſchen Prinzeſſin, drei Söhne und eine Tochter Signe, deren Schönheit und treue Liebe in alten Volksliedern und Sagen ſo oft beſungen worden; ſie hatte das Gelübde gethan, ewig Jungfrau zu bleiben, wenn nicht ein Held um ſie würbe, der ihre beiden Brüder Alf und Alger an Tapferkeit überträfe und dieſe beſiegte. In Gegenwart der verſammelten Völker hatte ſie vor dem Altar der Freya dieſes Gelübde abgelegt, und trug zur ſteten Erinnerung einen Kranz, der nie ihr jungfräuliches Haupt verlaſſen ſollte.

Habor, Sohn des norwegiſchen Königs Hamund, hatte von Signe's Schönheit und ihrem Gelübde gehört, und beſchloß mit ihren Brüdern um ſie zu kämpfen. Er landet auf Seeland mit 100 wohlbemannten Schiffen. Alf und Alger waren gerade abweſend, er wurde indeß nach Sitte der Zeit, ungeachtet der Urſache ſeines Kommens, gaſtfreundlich aufgenommen, und fühlte ſeine Liebe für Signe durch ihre perſönlichen Vorzüge bald vermehrt, ſo wie auch er bald ihre Gegenliebe gewann. Um ſo mehr haßte ihn die Königin, einmal weil ſein Bruder Hakon ihren Bruder Jugliek ſeines Lebens und Throns beraubt hatte, und dann, weil durch den Kampf um Signe, das Leben ihrer geliebten Söhne aufs Spiel geſetzt werden ſollte. Bolviſe, einer der Räthe des Königs, ein böſer Mann, und ihr Vertrauter, ſann mit ihr zugleich auf Habors Verderben, indeß Belviſe ein rechtſchaffener Mann und auch Rath des Königs, auf den ſchwachen Charakter deſſelben zum Beſten der Liebenden zu wirken ſuchte. Alf und Alger kamen bald von ihrem Seezuge zurück, nahmen die Ausforderung an, und ſegelten mit 100 Schiffen die Aue hinab ins Meer, um dort den Kampf zu beſtehen, deſſen Ausgange alle mit banger Erwartung entgegen ſahen. Vorzüglich aber ſind Signe und ihre Freundin Svanhildis, Algers Verlobte, um den Ausgang beſorgt, denn ſie mußten mit Recht fürchten, daß das Glück der einen die andere in tiefe Trauer verſetzen würde. Der Kampf beginnt, Alger fällt zu Boden ohne verwundet zu werden und muß ſich für beſiegt erklären, und nach blutigem Kampfe wird auch Alf ſchwer verwundet. Habor ſegelt als Sieger zurück.

Dieſes iſt der Augenblick der Darſtellung. Habor gibt die Waffen von ſich, und umfaßt Signe, die ihn innig, doch mit jungfräulicher Schamhaftigkeit umarmt. Hinter ihnen, ſeitwärts, ſteht König Sigar in der Mitte ſeiner Räthe, Belviſe und Bolviſe, erſterer räth dem Könige, ſeine Einwilligung zu geben, indeß der andere ſeine Wuth über Habors Sieg vergebens zu unterdrücken ſucht. Auf der andern Seite geht die Königin im Zorn über dieſen unerwarteten Ausgang davon, begleitet von ihren

Frauen und Dienerinnen. Links im Bilde begrüßen sich Svanhildis und Alger, die ihre Freude über das glückliche Wiedersehen lebhafter äußern dürfen. Weiter hin sieht man den verwundeten Alf von seinen Kriegern getragen. Das Volk eilt auf einen Hügel, auf dem eine Opferstelle ist, um ihre Väter, Männer und Brüder zurückkehren zu sehen. Die Aue und die sie umgebende Waldung machen den Hintergrund des Bildes.

Dieses ist der Inhalt und Umriß der Darstellung des von der Königl. Akademie zu Kopenhagen Herrn Lund aufgegebenen Sujets, zu dem Endzweck, nach Vollendung desselben als Mitglied obgenannter Akademie aufgenommen zu werden. Es ist ungefähr in halber Lebensgröße ausgeführt. Die Hauptgruppe im Vorgrunde: Habor und Signe, im innigsten Gefühle froher Liebe sich umarmend, ist aufs schönste gelungen. Die hellblonde, schlanke Jungfrau hat die Arme so weich und innig um den Nacken des Geliebten geschlungen und blickt ihm dabei, da sie beträchtlich kleiner ist wie er, so beweglich ins Auge hinauf. Er, eine herrliche Heldengestalt noch in voller Waffenrüstung mit dem Helme, unter dem hellbraune Locken auf das bräunliche, männlich schöne Antlitz hervor sich kräuseln, schaut ernst liebend und wehmuthsvoll auf die Geliebte herab, sie mit dem rechten Arm an sich drückend, während er Spieß und Schild mit der linken Hand einem reizenden jungen Knaben abgibt, der solche aus der Hand des edlen Helden mit einem rührenden Ausdrucke von Ehrfurcht und innigem Antheil an dem liebenden Paare empfängt; denn zur rechten droht schon das finsternahende Geschick in den wüthenden Blicken, welche die Königin Mutter Bera auf solches schießt, dem schönen Paare. Die Gruppe, welche die arge Königin, auf eine dem Zuschauer den Rücken zuwendende Dirne gestützt, mit dieser und der boshaften, Unheil zuflüsternden Amme bildet, ist vortrefflich, ausdrucks- und bewegungsvoll. Alle darin sind im Abgehen begriffen, und wahrlich man sieht das Mägdlein wandeln, und zittert sowohl vor dem Abschiedsblicke der Königin, als vor dem Flüstern des Dämons in Gestalt der Amme. Auch die Gewänder dieser Gruppe sind vortrefflich.

Zur andern Seite erscheint der schwach gutmüthige König, mitten zwischen beiden Räthen Volvise dem Bösen und Belvise dem Guten. Beider Charakter ist rein ausgeprägt; der erste beißt sich, den boshaften Blick auf die Liebenden geheftet, in die, in die Lippen gedrückten Handknöchel; während der letzte über den Schulterau des Königs auf ihn hinschauend, mit vorahnender



Besorgniß die Folgen dieser Wuth für das liebende Paar berechnet. Meisterhaft ist die krampfhafte Bewegung der andern Hand Belvisens, mit welcher er seinen Mantel zusammen gedrückt hat. Der alte ehrliche König, mit dem mit Pelzwerk verbrämten Scharlachmantel bekleidet, der Krone und dem Knotenholz-Szepter, ist ein ruhiger Repräsentant der Königswürde, hier wie in der Erzählung Suhms. Die Gruppe der beiden glücklichen Liebenden Alger und Svanhildis, ist in die tiefen Schatten einer mächtigen Buche versenkt. Die Landschaft bilden heitre bewaldete Hügel, und zwischen denselben die still hingleitende Aue; es ist solche ganz im Stile der lieblichen idyllischen Natur der Insel Seeland. Dem übrigens schönen, inhaltvollem Sujet möchte man vorwerfen, daß es einer zu weitläuftigen Erklärung bedürfe; allein dieser Vorwurf fällt in Dänemark weg, wo das herrliche alte Volkslied Signe und Habor in jedermanns Munde ist, Suhms schöne Novelle darüber allgemein gelesen, und wo die bewegliche Historie nun bald durch ein schönes Trauerspiel, an dem unser genievoller Tragiker Oelenschläger arbeitet, ins höchste poetische Leben hervortreten wird.

(Der Beschluß folgt.)

## Ueber Luxus.

Es thäte oft Noth, man ahmte dem lustigen Schulmeisterlein Wuz bei Jean Paul nach, der sich Bücher, die er nicht bekommen konnte, so gut es gehn wollte, selbst machte, und so nach und nach die berühmtesten Autoren auf sein Bücherbret versammelte. Denn wer kann alles lesen, was über die wichtigsten Gegenstände geschrieben worden, wer kann die verschiedenen Ansichten behalten? Ich habe versucht, mir ein Handbuch über den Luxus selbst zu machen. Da es, wenn auch nicht gut, doch kurz ist, nämlich kürzer als manche Vorrede, so möge es hier erscheinen:

Der Luxus ist entweder 1) einer des Wohlstandes, oder 2) ein relativer, oder 3) ein absoluter Luxus. Andern dürfte vielleicht die Eintheilung in Luxus aus Stärke, aus Schwäche, und aus Ueberreizung besser zusagen. Den erstern finde ich da, wo aus der Nothdurft, und dem Ringen nach den einfachsten und wesentlichsten Lebensbedürfnissen nach und nach durch Fortbildung der Nationen sich der Wohlstand in harmonischer Entwicklung hervorgehoben, und das Verlangen nach Bequemlichkeit und Zierde erzeugt hat.

Die mancherlei Bedürfnisse, Nothwendigkeiten und Anliegen verzweigen, isoliren sich, jede sucht eine immer

größere Sphäre sich zu verschaffen, und durch die wachsende Zahl dienstbarer Hände immer mehr Zeit, Raum und Stoffe sich zuzueignen.

Das Streben nach Genuß des Lebens, der Schönheit, der Lust, der Bequemlichkeit hat keine Gränzen. Auch in Staaten vom besten Wohlstand bleibt noch immer der Erwerb und Besitz dessen, was das Leben verschönert und erheitert, weit hinter dem Wunsch und der Meinung vieler Tausende zurück, die es wohl zu würdigen verstünden. Es wird wohl sobald nicht dahin kommen, daß jeder Gebildete eine Bibliothek, eine kleine Gemäldesammlung und einen Steinischen Flügel in einer Reihe eleganter Zimmer, — dann ein Reitpferd und einen angenehmen Garten besitzen wird, und so herabwärts im proportionirten Stufengang durch alle Stände, bis auf den Landmann ohne Schulden mit einem Sonntagshuhn im Topf.

Die gewöhnlichen Klagen über den täglich steigenden Luxus können diese Art desselben nicht angehen; denn es ist nicht abzusehen, warum nicht, wenn eine Nation es vermag, die Güter der Erde auf dem bequemen Wege des Handels zusammenfließen, und durch die Kunst veredelt werden sollen, um ihr die Last des Daseyns so leicht zu machen als möglich.

Ob die Nation nicht durch ungebundenes Befriedigen ihrer wachsenden Bedürfnisse verweichliche, d. i. den Begriff von sich selbst, das Vertrauen auf ihre Gesammtkraft verliere, und eigentlich also doch sich hierin selbst beschränken sollte, davon kann beim Luxus aus Stärke oder Sthenie nicht wohl die Rede seyn. Denn einmal ist dieser keine einzelne Erscheinung im Nationalleben, sondern eben dieses von einer gewissen Seite betrachtet selbst, sodann kommt eine solche, durch ein im Volk stets lebendiges ethisches oder religiöses Gebot bewirkte Selbstbeherrschung in der Weltgeschichte selten vor, ohne daß auf einer andern Seite gewisse Gelüste vollen Spielraum finden; endlich wird die Verweichlichung immer schon früher durch den Luxus aus Schwäche oder Asthenie, von welchem sogleich die Rede seyn wird, und der meistens dem andern vorauseilt, herbeigeführt.

Wenn wir bei der Bestimmung des Luxus aus Stärke eine harmonische Veredlung des National-Daseyns, einen sich steigernden Wohlstand als Hauptmerkmal angenommen haben, so finden wir den Luxus aus Schwäche im Gegentheil da, wo ein Mißverhältniß, eine Mißbildung in der Sphäre der Nationalbedürfnisse und ihrer Befriedigung auftritt.



Dieses Mißverhältniß kann Statt finden zwischen Herrscher und Volk, wenn jener in asiatischer Schwelgerei lebt, so lang das andere in Dürftigkeit schmachtet; zwischen den Ständen der Nation selbst, wenn die einen die raffinirtesten Genüsse kosten, die feinsten Wollüste befriedigen, so lange andere mit dem besten Willen keine Arbeit finden, oder mit der angestrengtesten nicht einmal die schreiendsten Bedürfnisse stillen können, geschweige sich einiger Bequemlichkeit zu erfreuen. Luxus im Familienleben findet Statt, wenn dem Nothwendigen etwas entzogen wird, damit der Hang zur Ostentation zur thörichten Nacheiferung und Nachäffung, zu leckeren Gelüsten befriedigt werde; wenn das Modekleid ein zerfetztes Hemd bedeckt, wenn der Hochzeit- und Taufschmaus und Pomp vom Werktagshunger und Schmuz abgelöst wird, wenn Kaffe und Wassersuppe sich die Hand bieten.

Hier kann freilich schon dasjenige verhältnißmäßig luxuriös seyn, was, an sich genommen, das Leben blos angenehm und bequem macht, sobald nämlich ein Mißverhältniß mit den übrigen noch unbefriedigten Bedürfnissen vorwaltet. So entschuldigen sich manche, daß sie ja nichts Ueberflüssiges anmachen, da ihnen doch noch vieles Nothwendige abgeht.

Die dritte Art des Luxus ist hypersthenischer Art; ich rechne dahin das Perlenverschlucken, Nachtigallenzungenspeisen und andere Konsumtionen des Theuersten, wobei der Genuß nicht das Objekt, sondern eigentlich blos den subjektiven vornehmen Muthwillen selbst genießt. Abgesehen von dem baaren Verlust, der der Nation durch blos caprizöse Zerrichtung von Kostbarkeiten und seltenen Produkten zugeht, so deutet schon die Maxime auf das monströseste Mißverhältniß in den Ansprüchen der Nationalmitglieder an den Lebensgenuß.

Wo solche und ähnliche Erscheinungen bei einem Volke vorkommen, da ist mit Sicherheit vorauszusetzen, daß, so lange einerseits alles aufgeboten wird, die Stoffe und Mittel des Genusses für überreizte Sinne aufs höchste zu verfeinern, andererseits zahlreiche Volksklassen in Elend und Druck schmachten werden.

Ich bin zwar nicht dafür, daß man immer und überall das Fett für Illuminationen zu einem auf die Armensuppen umschmelzen, und Holz und Leinwand der Triumphbogen zu warmen Stuben und Kamisolen verwenden sollte, denn fürwahr der Mensch — auch der

arme Mensch — lebt nicht vom Brot allein, sondern die Anschauung, der Mitgenuß eines Volksfestes gibt ihm oft mehr Lebenskraft, als eine lüdige Brotsuppe, und kein römischer Bettler gäbe einen Prachtaufzug des Papstes um die Einnahme seines ergiebigsten Tages. Aber es hat alles Maß und Ziel, und alle Vernünftigen werden die Maxime mit mir theilen, daß jede Art Luxus, die sich nicht auf Wohlstand gründet, und gleichsam die höchste Blüthe desselben darstellt, auf ein schädliches, aus weichlichen oder thörichten Sitten entstehendes Mißverhältniß hindeute, dem der Bürgersinn durch das Vorbild eines geordneten Daseyns, der Lehrstand durch eindringliche Ermahnungen an Jung und Alt, die Obrigkeit durch Gesetze, die die Schranken der Stände nach dem Bedürfniß jeder Zeit wieder herstellen, die hellen Köpfe der Nation endlich durch gesellschaftliche Verabredung entgegen kämpfen sollten.

F. L. Bührlen.

## Nemnichs brittische und französische Waarenencyclopädie.

Der durch vielfache statistische und merkantile Kenntnisse nicht nur in Deutschland, sondern auch im Auslande vortheilhaft bekannte Herr Lic. Nemnich zu Hamburg hat unter dem Titel: Brittische und Französische Waarenencyclopädie, zwei Werke geliefert, welche verdienen, auf alle Weise zur Kenntniß des Publikums gebracht, und aufs allgemeinste verbreitet zu werden. Bedeutende Reisen, welche er durch England, Frankreich, Deutschland, Holland, Italien u. s. w. unternahm, setzten ihn in den Stand, seine Kenntniß von alle dem, was auf irgend eine Art Gegenstand des Handels werden kann, zu berichtigen, zu vervollständigen, auszudehnen, und dadurch endlich Werke zu liefern wie die vorliegenden sind, worin man über die allermeisten Waarenartikel eine bestimmte, wenn auch nur kurze Auskunft findet. „Das Werk enthält in gedrängter Kürze," sagt der Verfasser in der Vorrede, „gerade dasjenige, was den Kaufmann auf seinem Comptoir zu wissen interessirt. Bei den Artikeln stehen die Verschiedenheiten und Qualitäten derselben, ihre Herkunft und Bestimmung, die Packung, der Verkauf und was sonst nach der eigenen Beschaffenheit eines jeden Gegenstandes passend und sachdienlich genannt werden mag."

Zugleich kündigt der Verfasser in der Vorrede zu beiden Werken an, daß ein italienisches, ein spanisches, ein portugiesisches, ein holländisches, ein schwedisches, ein dänisches, ein russisches, ein neugriechisches und ein lateinisches Waarenlexikon zum Drucke fertig wären, und daß er sie insgesammt in einem Jahre zu liefern hoffe. Auch äußert er, daß er zu einer Sammlung von zusammengestellten Benennungen der Bedürfnisse und Handelsprodukte, in mehrern Hundert Sprachen, den Zuschnitt und Anfang gemacht habe; allein bei dieser Arbeit vorzüglich auf muthermunternde Unterstützung rechnen müsse.

Wir wünschen, daß er diese Unterstützung bald und auf die ihm bequemste Art finden möge.



## Reflexionen über verschiedene Zeiten und Zustände.

(Beschluß.)

### Der Krieg.

Man fängt an, den Krieg nicht mehr so sentimental als ein wildes, die Menschheit herabwürdigendes Ungeheuer anzusehen; daher schweigen jetzt auch die sonst so häufigen Tiraden über ihn in Prosa und Versen. Man begreift ihn als Handlung, Streitsache, That, an welcher die Parteien mit Eifer und Lust, freilich auch mit Jammer und Thränen arbeiten. Der Krieg kann ein schönes oder häßliches Ereigniß seyn, je nachdem die Theilnehmer thätig, klar, menschlich, von einer würdigen Idee, beseelt sind oder nicht; handelnd in Masse, welche ein Gesammtwille befeuert, oder als bloße Maschine, wo der Einzelne eine Null ist, und blos in der Anzahl etwas gilt, wenn ein Würgengel sich als Einheit voransetzt; je nachdem die duldenden Freundes- und Feindeslande den Schaden und Jammer durch die Idee und den Enthusiasmus verschmerzen, und der national- oder weltgeschichtliche Erfolg die Scharten auswetzt oder nicht.

### Historiker.

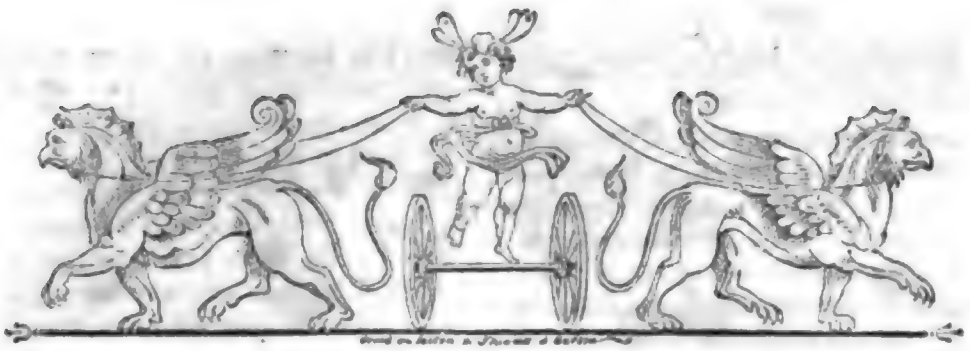
Unsere Geschichtschreiber halten sich ausschließend an das öffentliche Leben, unsere Erzähler an das Privatleben, und doch hat keines eine rechte Bedeutung ohne das andere.

Wie schön durchdringt sich beides in Herodot; ja wie sehr ist alles bei ihm in eine Harmonie vereinigt, was wir in verschiedene Geschichtsbranchen gefächert haben, als da ist Natur-, Kriegs-, bürgerliche, Kirchen-, Sitten-, Kunst- und Wissenschaftsgeschichte.

F. L. Bührlen.

Auflösung der Charade in Nr. 78.

Immergrün.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerſtags —— 81. —— den 27. April. 1815.


## Literatur.

**Sympoſion. Von der Würde der weiblichen Natur und Beſtimmung. Deutſchen Frauen und Jungfrauen gewidmet. Bamberg im Verlage der Kunze'ſchen Buchhandlung.**

Man hat in der letzten Zeit eine Art von Abneigung gegen alle diejenigen Schriften gezeigt, deren Verfaſſer durch philoſophiſche Reflexionen über die wichtigſten Punkte der Sittenlehre und Lebensweisheit und daraus abſtrahirte Maximen, die Menſchen aufzuklären und zu beſſern trachteten, und zwar aus dem nicht zu tadelnden Grunde, weil man in dieſen Schriften entweder nur ein flaches geiſtloſes Gerede über jene wichtigen Gegenſtände fand, oder einem ſteifen Pedantismus begegnete, der auch dem Beſſern und Geiſtvollern den Eingang in unbefangene gebildete Seelen verſchloß. Und doch iſt es nicht zu läugnen, daß die Lektüre geiſtreicher philoſophiſch-moraliſcher Schriften eine höchſt empfehlenswerthe Beſchäftigung für das jugendliche Gemüth bleibt, das gerade durch den in denſelben herrſchenden Ernſt und durch die Veranlaſſung zum Nachdenken, welche hier auf jeder Seite und durch die Tendenz des Ganzen entſteht, zur Rückkehr in ſich ſelbſt genöthigt, und von jener Zerſtreuung oder jenem Streben nach Außen abgeführt wird, wozu Werke der Phantaſie die Seele gewaltſam hinreißen. Der Verfaſſer des vorliegenden Buchs verdient daher den lebhafteſten Dank aller derer, denen die Veredelung der reifern Jugend am Herzen liegt, daß er ein in ſeiner Art ſo gelungenes Werk geliefert, und dadurch die Vorurtheile gegen die oben genannte Art von Schriften auf eine ſo wirkſame Art widerlegt hat. Ueberall in dieſer trefflichen Schrift begegnet man der edelſten, würdigſten Anſicht und Vorſtellung von der Natur und Beſtimmung des Weibes, überall erkennt man ein für das Gute und Schöne lebhaft ſich intereſſirendes Gemüth, überall einen Geiſt, der mit freier Thätigkeit und unangeſteckt von Vorurtheilen und einſeitiger Würdigung des in Frage ſtehenden Gegenſtandes tief in das Innere der ſittlichen Natur ſchaut, überall eine angenehme Gewandtheit und Leichtigkeit in Darſtellung und Mittheilung der aufgefundenen Wahrheiten, und einen kunſtloſen und doch anziehenden, nirgends ermüdenden Vortrag. Mit der innigſten Ueberzeugung, daß jeder gebildete Menſch — er ſey Mann oder Weib — in der Lektüre dieſes Buchs die nützlichſte und erfreulichſte Unterhaltung finden wird, theilen wir unſern Leſern einige Stellen daraus mit, welche nicht lange ausgeſucht zu werden bedurften. Die Form, in der der Verfaſſer ſeine Ideen über den auf dem Titel genannten Gegenſtand mittheilt, iſt die eines Sympoſions oder eines Mahles, wo die verſammelten Freunde, nach der Sitte der Alten, ſich über die weibliche Natur und Beſtimmung unterreden, und jeder der Anweſenden Etwas zum Lobe des weiblichen Geſchlechts mittheilt, nachdem einer der Freunde zuvor durch einige ſatyriſche Aeußerungen die Schattenſeite des Gegenſtandes gewiſſermaßen zur Anſchauung gebracht hat. Die Hoch-



Digitized by Google

zeitfeier eines Freundes hat die Freunde verſammelt, daher die natürliche Wahl des Thema's.

„Sagt, was ſollte mit uns werden," heißt es unter andern S. 66.; „wenn nicht des Weibes zarte Sorge durch tauſend kleine Dienſte unſerer Unbehülflichkeit ſich annähme, und uns erſt ein Leben verſüßte, das unſer unruhiges Streben nur verkümmern würde? Je mehr ferner der Mann bei den Arbeiten ſeines Berufs Kräfte des Leibes und Geiſtes aufwenden muß, um ſo größer iſt auch nach vollbrachtem Werk ſein Hang zur Ruhe und Gemächlichkeit. Wie übel wären wir berathen, wenn wir dieſe Ruhe auch erſt ſelbſt wieder durch Plage und Mühe recht ruhig, dieſe Gemächlichkeit recht gemächlich machen ſollten! Ich will hier eben nicht gerade die Ofenheiter als Exempel aufführen, die ſich von ihren Weibern die Speiſen in den Mund ſtecken laſſen; auch nicht einmal unſere ehrlichen Vorfahren, die zu Hauſe nicht gern Hand und Fuß rührten, und die vielleicht wirklich etwas zu viel auf der Bärenhaut liegen mochten; aber ich erkenne lebhaft den Werth eines geruhigen und bequemen Lebens, ich erinnre euch, insbeſondre die Verheiratheten unter euch, an alle die Annehmlichkeiten, womit weibliche Hände eure Erholungsſtunden verſchönern, an die zahlloſen Sorgen und Bemühungen, welche wackre Frauen euch erſparen, an all das Nützliche und Schöne, womit ſie euer Haus, eure kleine Welt, ausſchmücken, an die Ordnung, Reinlichkeit und Nettigkeit, welche ſie, wie durch geheimen Zauber, immer um euch her verbreiten, an die Geduld, womit ſie ſelbſt eure mürriſchen Launen ertragen, an die ſanfte Heiterkeit, mit welcher ſie oft den Unmuth von eurer Stirne ſcheuchen, an die gutmüthige Freundlichkeit, womit ſie euch viele Freuden ſchaffen, die ihr allein nie gefunden haben würdet. Ja ich bitte euch, dieſes Bild des häuslichen Friedens weiter auszumalen, ein Jeder mit den Farben, die ihm ſeine Umſtände dazu leihen mögen, und dann frage ich, wie eine göttliche Ruhe in jener Welt ſeyn kann, während doch ausgeſprochen iſt, daß man dort nicht freien, noch ſich freien laſſen werde? mithin zu befürchten iſt, daß wir ohne weibliche Dienſte wohl gar uns ſelbſt jene Ruhe bereiten ſollen.

Bedenkt ferner auch folgendes noch: Der Mann baut kühne Entwürfe in die Zukunft, und denkt und ſorgt gern auf Monden und Jahre hinaus. Und doch iſt Freude und Befriedigung eigentlich nur in der Gegenwart zu finden. Wie ſollten wir dieſer alſo je froh werden können,



wenn nicht das Weib, das den Werth des Augenblickes beſſer kennt, uns die Zeit — wie ein köſtliches Getränke — Tropfen für Tropfen zu genießen lehrte? Wahr iſt's, daß wir noch das Beſte, was uns von den Gaben der flüchtigen Horen zu Theil ward, unſern verſtändigen Frauen verdanken, die beſſer als wir, ſo wie mit dem ſchätzbaren Gelde, ſo auch mit der unſchätzbaren Zeit zu wirthſchaften wiſſen. — Ich ſpare aber das Beſte auf die Letzte. Betrachtet doch überhaupt unſere, der Männer, Verhältniſſe zu andern Menſchen, und gebt mir Recht, wenn ich ſage, daß ſie ſo ſpröde und ungelenk ſind als wir ſelbſt. Gegen einige verdrießlich und geſpannt durch Leidenſchaften, die ſich auf demſelben Wege begegnen, gegen die allermeiſten leidlich und erträglich, das heißt, weder kalt noch warm, gegen ſehr wenige vertraulich und beſeligend. Die Freundſchaften werden in der Jugend geſchloſſen, und ach, unſere Jugendfreunde ſind meiſt fern von uns, ſie können nicht unmittelbaren Antheil an unſern Freuden und Leiden nehmen, und nur äußerſt ſelten kommt ein heitrer Tag wie der heutige, der verwandte Seelen an Einem Orte vereinet. Demnach glaube ich, um es kurz zu ſagen, daß wir in dem Schlamme des Egoismus allmälig untergehen würden, der Welt und uns ſelbſt gram, wenn nicht Weiber wären, die uns mit unſerm Geſchlecht ausſöhnten, oder doch in den Wänden des Hauſes uns Schadloshaltung für alles das bereiteten, was wir außerhalb derſelben entbehren oder leiden müſſen."

Und dann wie wahr und ſchön iſt nicht folgendes Gemälde des ehelichen Lebens S. 127.: „Es iſt eine reine und ewige Wahrheit, nur die Ehe iſt das gute Land, in welchem der Baum des Lebens vollſaftig, grünend, blühend, gewaltig empor wächſt, mit den mächtigen Wurzeln ſtark in die Erde greift, mit der prangenden Krone hoch gen Himmel ſtrebt, und mit tauſend Aeſten reiche, goldne Früchte trägt. Wie ſchön ſteht ein vereintes Menſchenpaar da, liebend und geliebt, und wie zwei Ströme, die ſich mit einander verbunden haben, voller, freudiger, herrlicher mit einander dahin ziehend durch die Welt, durch Stürme immer inniger vermiſcht, und den Glanz eines heitern Himmels zurückſtrahlend aus tiefern Wogen! Die Glücklichen! Wie edel durchleben ſie ihre blühenden und kräftigen Jahre, in ſtiller, aber beſtändiger Wirkſamkeit, im ununterbrochenen Anſtreben an den Zweck ihres Daſeyns, ſich frei und ſelig bewegend im Elemente des Lebens, in der Liebe. Wie freundliche Inſeln, wie grünende Oaſen in der weiten Sandwüſte der Welt, erſcheinen mir

die glücklichen Familien. Das tobende Weltmeer braust um sie herum, der brennende Samum erhebt außen seine tödtenden Wirbel; aber in ihrem stillen Schoß ist Friede, Sicherheit und kräftiges Leben. Alles was gut und schön ist, das wird gepflegt in diesen Heiligthümern der Menschheit, und geht aus ihnen segnend hervor in die weite Welt. Hier sproßt der erste Keim der Liebe in den zarten Herzen der Kinder, treibt mächtig seine Schößlinge, rankt sich mit jugendlicher Kraft an den hohen Aelterustamm hinan, und erstarkt an ihm für die kommenden rauheren Zeiten; hier entzündet ein leuchtendes Beispiel, wie ein brennender Spiegel, den verborgenen Zunder im jugendlichen Menschen, und erweckt die heilige Flamme der Tugend, ehe noch ein Gedanke an das Laster herzutrat; hier, am edeln Vaters am guten Mutterherzen, empfindet das junge Gemüth mit, obgleich bewußtseynloser, doch unaussprechlich süßer Ahnung, das väterliche Verhältniß Gottes und das mütterliche der Natur zu den Menschen, und die Religion hat in ihm schon ihren Strahlenthron bestiegen und ihr unvergängliches Szepter erhoben, ehe noch ihr Name vor ihm ausgesprochen worden ist. Hier wird die hülflose Kindheit gepflegt, und hier allein findet das entkräftete Alter seine Ehre, seine Ruhe, seinen heitern Feierabend nach des Lebens mühevollem Tage. Wie ehrwürdig steht ein treu vereintes Menschenpaar da noch in den Jahren der Schwachheit, noch im Winter des Lebens! Wie heiter scheint noch die sinkende Sonne ihnen ins verfallne Angesicht! Viel haben sie verloren und von sich scheiden gesehen im Lauf der raubenden Jahre, aber sie sind nicht arm, nicht verlassen und einsam — Alles, was sie außerdem erfreute, hört allmälig auf, aber die beste Freude, die Liebe höret nimmer auf. Kinder und Enkel geben ihnen die Ehre, welche die Welt nur den Kräftigen erweiset, der starke Arm des Sohnes ist nun ihr Arm geworden, die geschäftigen Hände der Tochter kränzen ihre grauen Haare mit Rosen. Und so mit ruhigem Schimmer sinken ihre nachbarlichen Sterne endlich hinab unter die Wolke des Todes, um vereint wieder schöner aufzugehen über einer bessern Welt. — O was würde aus dir werden, menschliches Geschlecht, wenn diese Schranken, in denen allein wir nach dem Kleinod laufen können, verachtet, verschmäht, zertrümmert werden sollten! Wenn diese Anker fehle, die allein auf dem unsteten Meere des Lebens unser Fahrzeug auf sicherem Boden erhalten, zerrissen! Wie unselig, wie verworfen würdest du alsdann! Mitleid und eine brüderliche Thräne dem, welchem ein feindliches Gestirn das Einlaufen in diesen sichern Port verwehrte! Schmach aber und zürnende Verachtung dem der durch eigne Schuld, durch die Strömungen niedriger Begierden, durch die Stürme unedler Leidenschaften davon verschlagen worden ist! Der nach und nach alles aus dem leck gewordenen Schiff geworfen hat, Glauben, Hoffnung, Liebe — und nun mit gesenkter Flagge und gekappten Masten auf's Gerathewohl umhertreibt; der endlich an den kahlen, starren, gräulichen Felsen des Egoismus, auf die wüste Sandbank der Erbärmlichkeit aus dem zertrümmerten Schiffe geschleudert, da sein einsames, liebeloses, ungesegnetes Wesen treibt, bis ihn die Fluth des Todes ergreift, und ihn unbedauert, unbeweint, unvermißt hinunterschwemmt." —

Das Aeußere des Buchs ist sauber und empfehlungswerth.

---

## Noch Einiges über Ludwig Lund's Gemälde.

(Beſchluß.)

Unser Künstler hatte schon lange gewünscht, einen heiligen Gegenstand, zur allgemeinen Erbauung bestimmt, zu behandeln. Dieser Wunsch ward ihm gewährt, indem der obgenannte große Architekt Etatsrath Hansen (welcher nicht allein die zweckmäßigste Solidität der Gebäude, mit der reinsten Grandiosität in den Umrissen verbindet; sondern dieser auch die höchstmögliche Vollendung in jeder Befriedigung des zartesten Sinnes für Ebenmaß und Schönheit zugesellt) ihm den Auftrag gab, das Altarblatt für die Kapelle des Rathhauses zu malen, welches das erste vollendete öffentliche Monument seines Ruhmes, und der Gegenstand der allgemeinen Bewunderung jedes empfindenden Kenners der Architektur ist.

Die Wahl des Sujets ward dem Künstler frei gegeben, und fiel auf die rührende Freude Magdalenens, welche das Grab leer fand ohne den Leichnam Christi, die Engel kaum achtend in den Garten flieht, und den Erstandenen für den Gärtner desselben haltend, ihn frägt: wo hast du ihn hingelegt? — und dann an des Herrn Stimme, der sie beim Namen nennt, ihn erkennend niedersinkt und ihm die Knie zu umfassen strebt:

„weint und stammelt sie nur mit leisem Erstaunen Rabbuni!
„liebend und ganz Barmherzigkeit sah sie der Herr an und sagte:
„halt mich nicht also! noch bleib' ich bei Euch! du siehst mich noch wieder —

Dieſe Worte aus dem unſterblichen Gedichte des größten heiligſten Dichters, den die Chriſtenheit beſitzt, ſcheinen noch auf den Lippen Chriſtus und Marias zu ſchweben.

In dieſem wahrhaft heiligen Gemälde iſt alles Bedeutung und doch alles einfaltsvoll. Links hinterwärts öffnet ſich in tief beſchatteten Felſenmaſſen das heilige Grab, in deſſen Grunde zwei tief nachdenkend anbetende Engel erſcheinen. Im Hintergrunde ſteigt eben die Sonne aus einer glühenden Morgenröthe über einer erhabenen Bergferne empor; näher im Mittelgrunde ſtellt ſich der Hügel von Golgatha dar mit den Kreuzen. Den Vordergrund erhellt oben das friſche Morgenlicht.

Maria Magdalena iſt eine der gelungenſten Geſtalten unſers Künſtlers, ganz in anbetender Liebe hingeriſſen iſt ſie auf das eine Knie geſunken, während ſie auf das andere Bein geſtützt die ſchönen Umriſſe ihres Körpers von dem dunkel himmelblauen Gewande keuſch umhüllt, auf das natürlichſte darſtellt; ſo daß man die zierliche Spitze des rechten nähern Fußes, und zugleich den an der Erde ruhenden Linken, ganz aus dem ſchönen Gewande hervortretend erblickt. Ihr Köpfchen von dem weiche, lange, goldene Haare auf Schultern und Rücken herabfließen, iſt von reizender Schönheit und voll des allerinnigſten Ausdrucks; die zarten Arme, der nähere aus dem weißen Unterkleide hervorgeſtreckt, der andere vom blauen Gewande umhüllt, ſind, ſo wie die Händchen, vollkommen ſchön in Form und Bewegung. Sie iſt hochblond, mit dunkelblauen, etwas tief und ſchwärmeriſch unter der gewölbten Stirn hervorblickenden Augen; das halb hergewandte Geſichtchen zeigt zugleich das ſchöne Eirund des Kopfes und das zarte Profil. Chriſtus iſt mit einem Untergewand von Kameelfarbe und einem ſchön drappirten Purpurmantel bekleidet, in welchem der linke Arm beinahe ganz verhüllt iſt bis auf die Hand, welche er nahe an den Leib gezogen hält. Die Rechte hat er gegen Magdalena geneigt, ſanft abwehrend, der ganze Körper hat eine ernſt zurückgezogene Haltung; das Haupt iſt von röthlich blonden Locken umwallt; beider Haare ſind ſanft geſcheitelt. Neben Chriſtus empor hebt ſich an der Felswand ins Morgenroth ein ſchöner Palmbaum, etwas hinterwärts eine blühende weiße Lilienpflanze, und zu ſeinen Füßen rankt eine Paſſionsblume empor; dieſe ſanfte Sprache einer ſymboliſchen Natur redet hier ſchön zum Herzen, und es iſt wie billig nichts ohne Bedeutung in dieſer ſtillen heiligen



Szene des Oſtermorgens. Ich habe die Skizze des lieben Gemäldes der Freundſchaft des Künſtlers zu verdanken, und ſehe ſolche nie ohne Erbauung an.

Friederike Brun, geb. Münter.

## Altteutſche Anekdote.

Herzog Friedrich von Wirtemberg verehrte einem Schweizerknaben, ſeinem Taufpathen, einen goldenen Becher, aber ohne Deckel, worauf der Vater ſagte: Jo wenn er ouch din Döckery hättr. Der Fürſt antwortete: deckt eine Hand darüber; fällt euch dann eine Mücke hinein, ſo iſt der Deckel ein Schelm.

## Korreſpondenz und Notizen.

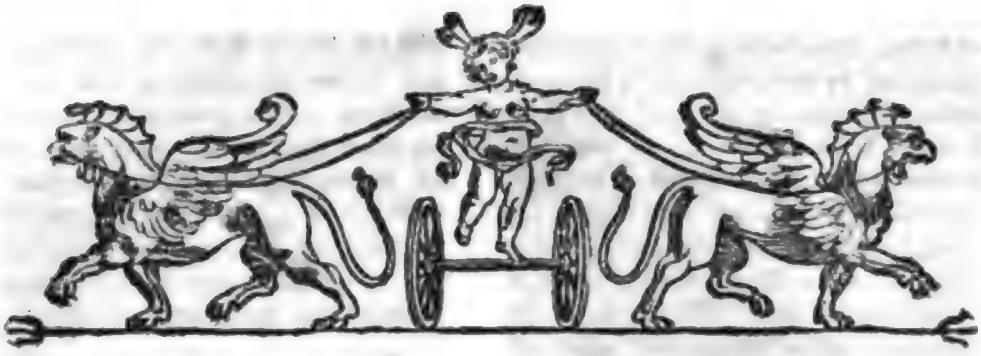
### Aus Paris.

Bonaparte ſucht die Pariſer auf alle Weiſe zu überreden, daß er nicht die geringſte Furcht hege, und an keinen Krieg mit dem Auslande denke; jedoch täuſcht er damit die Hellerſehenden nicht. So beſuchte er vor Kurzen den Pflanzengarten und das Muſeum der Naturgeſchichte. Die Vorſteher wußten nichts vorher davon, und ſo fand er keinen zugegen. Herr Cuvier erſchien zuerſt. Bonaparte beſuchte nun die verſchiedenen Gallerien, und dann auch die Treibhäuſer, die er nicht ſo fand, wie ſie ſeyn könnten. Er ſagte ſie zum erſten Male. Er äußerte nun ſeine Abſicht, neue erbauen zu laſſen, welche einer ſo ſchönen Anſtalt würdig wären.

Aus dem Pflanzengarten begab ſich Napoleon auf den Platz der Sorbonne, um die Werkſtätte des Malers David zu beſuchen, den er von ſeinem Beſuche zuvor durch einen Pagen hatte unterrichten laſſen. Der Maler hatte die Thermopylen aufgeſtellt. Bonaparte fand die Zeichnung an denſelben nicht beſſer, als in den Sabinerinnen; doch das Kolorit, meinte er, erinnerte an die größten Meiſter der italieniſchen Schule. Es verſammelt ſich freilich wohl immer eine Menge Menſchen, wo er ſich zeigt, und ruft ihr: Vivat! allein es ſind meiſtens Leute aus der niedern Klaſſe und hauptſächlich Soldaten.

Ein gewiſſer Bertin hat eine Ueberſetzung von einem engliſchen Buche herausgegeben unter dem Titel: Klagen und Seufzer, ausgedacht mitten unter den Feſten, Schauſpielen, Bällen und Konzerten, Vergnügungen auf dem Lande, Freuden der Tafel, der Jagd, des Fiſchfangs, des Spiels, der Erholungen durch das Bad, durch Lektüre, der Annehmlichkeiten durch Reiſen, der Genüſſe des häuslichen Lebens, der Geſellſchaft in der großen Welt, des bezauberten Aufenthalts in der Hauptſtadt, geſammelt von James Beresford.

In einer kleinen Schrift: Une année de la vie de l'Empereur Napoleon, werden die Beſchäftigungen und Unterhaltungen beſchrieben, denen ſich Bonaparte zu Porto-Ferrajo überließ, ſo wie die Vorbereitungen, die er ſchon in Gedem zu Ausführung ſeines Planes machte. Man kann leicht denken, in welchem Tone dieſes Alles vorgetragen iſt. Ueberhaupt werden wohl wenig Franzoſen geneigt ſeyn, von der befreiten Preßfreiheit Gebrauch zu machen; denn man weiß recht wohl, es ſind verba, verba praetereaque nihil.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 82. —— den 28. April 1815.


## Die Brille.

### Eine Erzählung von Carl Sebald.

Der Minister, vom Podagra gequält, kam seit mehrern Tagen zum ersten Mal wieder in das Arbeitszimmer. Tief verbeugte sich der Sekretär, rückte den Stuhl und half dem Kammerdiener den gebrechlichen Herrn darauf hinpflanzen. Jener ging. Dieser betrachtete unentschlossen den ungeheuern Stoß Papier, der vor ihm lag. Der Sekretär, an einer Feder schnitzelnd, schielte nach dem Gebieter, dessen feurigem Lobe seines Fleißes er von einer Sekunde zur andern entgegensah.

„Sie arbeiten zu rasch!" sagte endlich der Podagrist grämlich, und stürzte damit den Getadelten, der nicht bedachte, daß dieser Tadel nur der Menge der angehäuften Arbeiten galt, aus seinem Himmel.

„Meine Brille!" fuhr der Minister fort, und tappte auf dem Schreibtische umher.

„Sie muß da seyn!" rief der Sekretär, und suchte mit. Aber die Brille fand sich nirgends. Das fehlte noch, um die Geduld des verdrießlichen Greises aufs äußerste zu spannen. Nicht lange, so riß der letzte Faden, und der Sekretär, der nicht läugnen konnte, daß er allein in diesem Zimmer Zutritt habe, mußte alle daraus abgeleitete Vorwürfe der Zerstreuung, des Leichtsinns und der Träumerei hinnehmen. Er vertheidigte sich hier und da mit Ausdrücken, die nur ein junger Mensch ohne Erfahrung dem Minister gegenüber für passend halten kann. Ein Wort gab das andre. Der Minister behielt das letzte, und dies war — der Abschied.

Für den armen Berger ein sehr hartes Wort. Er verlor da ganz unverschuldet, wenigstens was die Brille betraf, die der alte Herr selbst vertragen haben mußte, einen guten Dienst, und was das Schlimmste, die durch einen Glücksfall, der nicht jedem begegnet, gewonnene Aussicht auf eine bleibende und sehr anständige Versorgung. Er kehrte in das Haus der Witwe zurück, bei der er vor seiner Anstellung im Dienste des Ministers gewohnt hatte; nicht etwa trostlos, denn in diesem Alter gilt der Trotz gegen fremden Druck noch für einen Sieg über die Welt und ihre Herrlichkeit, ist er eine Kraftäußerung, die das Gemüth erhebt, anstatt es zu beugen.

Madam Roos, die Wirthin, hatte allerlei gegen diese Grundsätze einzuwenden. Sie rieth zum Pater peccavi. Davon aber wollte der junge Mann durchaus nichts hören. Er versicherte mit leuchtenden Augen, er thue den ersten Schritt nicht; der sey an dem Beleidiger. Madam Roos zuckte lächelnd die Achseln, und empfahl dem Hausgenossen, wenn es bei diesem Entschlusse bliebe, ehemöglichst einen andern Lebensplan vorzusuchen.

Berger zweifelte zwar keinen Augenblick an einer genugthuenden Abbitte und Ehrenerklärung, aber er fand bei alledem den Rath der Witwe vernünftig, wäre es auch nur, um dem Minister ganz ernstlich zu zeigen, man sey im Stande, sich ohne ihn zu behelfen. Gestärkt durch diesen Entschluß eilte er wohlgemuth an die Wirthstafel, wo man ihm bisher mit Verehrung und Freundschaft ent-



Digitized by Google

gegen gekommen war. Ohne Umſtände zog er einen ſeiner eifrigſten Anhänger auf die Seite, und entdeckte dem durch dieſe Auszeichnung Geſchmeichelten ſeine Lage. Doch kaum vernahm der Schalk wovon die Rede ſey, als er ſein Unvermögen zu dienen beklagte und den Kellner an die längſt beſtellte Suppe erinnerte. Zwei, drei andre Verſuche gelangen nicht beſſer. Der Gedemüthigte erinnerte ſich eben zu rechter Zeit, daß es ſeit Menſchengedenken immer ſo geweſen, und wahrſcheinlich immer ſo bleiben werde. Er verließ das Speiſehaus mit der Ueberzeugung, er ſey mit ſeiner ganzen Zukunft nunmehro blos an ſich ſelbſt gewieſen, und mit dem Vorſatz, dieſe Anweiſung gelten zu laſſen.

In beiden ward er nur noch feſter, als er von dem ehrlichen Kammerdiener erfuhr, jener eifrige Verehrer habe ſogleich nach der ihm gemachten Entdeckung dem Miniſter aufgewartet, die Aeußerungen des Sekretärs über Selbſtſtändigkeit und Behauptung der Mannswürde gegen die Großen der Erde geſchickt ins Licht zu ſtellen, dadurch den ſchon beinahe beſänftigten, dem brauchbaren jungen Manne zu verzeihen geneigten Miniſter unverſöhnlich gegen den Trotzkopf zu erbittern gewußt, und zuletzt, weil es eben viel zu thun gab, die erledigte Stelle zum Lohn davongetragen.

Berger advocirte nun, ſchrieb und arbeitete, und dachte kaum mehr an die unglückbringende Brille, als dieſe ſelbſt ihn ganz unerwartet an ſich erinnerte. Es fiel ihm nämlich einsmal ein, die linke Taſche des Rocks, den er an jenem Scheidungstage, und ſeitdem nur ein Paar Mal getragen hatte, auszuräumen. Unter vielen unnützen Papieren befanden ſich auch einige leere Couverts, und ein volles, aus welchem die Brille hervor ſah. Ein Meduſenhaupt kann den, der es plötzlich anſchaut, nicht mehr verſteinern, als unſern Advokaten dieſer Anblick. Er verwünſchte die Brille zehn Mal in einem Athem, er ſchlug ſich vor die Stirn und ärgerte ſich am meiſten darüber, daß der Miniſter doch recht gehabt, daß er und kein anderer Menſch die durch Zufall in das Couvert verſchobene Unheilſtifterin verſchleppt hatte. Zum größten Unglück war eins der Gläſer zerbrochen, und eine Zurückgabe im unverletzten Zuſtande daher unmöglich. Gleichwohl erkannte er dieſe für unerläßliche Pflicht, und flog in wahrer Herzensangſt zu dem berühmteſten Mechanikus der Stadt. Der Mann hörte kaum den Antrag des armen Sünders, der nichts von der Wahrheit verſchwieg, als er lächelnd erwiederte:

Sie können da ganz ruhig ſeyn, Herr Advokat!



Fürs erſte hat dieſe Brille ohne dies Glas, welches eben durch ein ihm ganz gleiches gar nicht zu erſetzen iſt, keinen Werth. Fürs zweite iſt ſie längſt durch eine neue von meiner Arbeit erſetzt. Fürs dritte endlich brauchen Se. Exzellenz ſeit einer Stunde gar keine Brille mehr. Sie wiſſen es offenbar nicht, daß das leidige Podagra den Schutzengel des Vaterlandes erwürgt hat. Hoffentlich ſieht der Selige jetzt ohne Brille ſo manches X, das ihm hienieden meine Brillen als ein U zeigten.

Berger war aufrichtig gerührt, und er hielt ſich verpflichtet, dem Todten ganz ernſtlich das Wort zu reden. Je theilnehmender Antonie, des Mechanikus liebliche Tochter, dieſen Darſtellungen zuhörte, deſto eifriger wurde der Redner. Er bewies einleuchtend, daß von den Miſſethaten, welche einem Miniſter zur Laſt gelegt werden, die Hälfte auf Rechnung der menſchlichen Schwachheit, ein Viertel auf falſche Rapports eigenſüchtiger Unterbehörden, und das letzte Viertel auf die ungemeſſene Begehrlichkeit der Bittſteller komme, die ſelbſt die entſchiedene Unmöglichkeit, in ihren Forderungen befriedigt zu werden, dem böſen Willen oder doch der Verblendung des Gönners zuzuſchreiben pflegten.

Der Mechanikus erklärte zwar dieſe Schutzrede darum, weil der Advokat, als vormaliger Mitarbeiter in dieſen Geſchäften, ſeine eigene Sache verfechte, für verdächtig. Zuletzt ergab ſich denn aber doch, daß auch bei ihm, wie bei den Meiſten, die Eigenliebe ſich hinter der Vaterlandsliebe verſteckte. Der Miniſter war, nach ſeiner Meinung, bei Entſcheidung eines Rechtshandels, auf deſſen glücklichen Ausgang ſein Sachwalter mehr als einmal ſein Leben verwettet hatte, und der dennoch ſehr unglücklich ablief, höchſt parteiiſch verfahren. Berger erbot ſich zur Reviſion des Streites. Es gelang ſeinem Eifer, den Antoniens holde Augen täglich ſtärker entflammten, einige günſtige Umſtände zu erhaſchen, welche, gehörig geltend gemacht, den Mechanikus gar ſehr in Vortheil ſetzen mußten. Es kam zu einem neuen Vergleiche, bei dem dieſer einige hundert Thaler gewann. Er glaubte, den größten Theil derſelben nicht beſſer anlegen zu können, als wenn er ſie zu Antoniens Ausſtattung verwendete. Die Brille — ſagte der junge Ehemann zu der reizenden Gattin — die mir Böſes und Gutes zugleich zugefügt hat, ſoll auf unſern Erſtgebornen als Fideikommiß übergehen. Hat ſie auch, wie zu vermuthen ſteht, ihre Rolle als Werkzeug des Verhängniſſes nun ausgeſpielt, ſo kann ſie doch jeden unſrer Nach-

kommen anſchaulich lehren, daß wir Glück und Unglück oft ohne unſer Wiſſen in der Taſche haben.

Anton, der Erſtgeborne, ſchien dieſe weiſe Lehre recht gründlich ſtudiren zu wollen. Er wendete ſeine Taſchen auf der Akademie und als Candidat der Rechte, ſo oft um, bis er völlig überzeugt war, es ſey gar nichts mehr darin. Der väterliche Nachlaß reichte kaum hin, die Witwe und zwei Geſchwiſter nothdürftig zu erhalten. Seine einzige Hoffnung beruhte noch auf einer weitläuftigen Verwandtin, welche nach dem Tode ihres Mannes, eines wohlhabenden Kürſchners, ſich hatte verlauten laſſen, wenn Pathe Anton gut thue, ſolle er ihr Erbe ſeyn. Das war unter allen Menſchen dem Hofkonditor Schmaling am wenigſten gelegen. Als Bruder des ſeligen Kürſchners hatte er, wie es ihm ſchien, das unbeſtrittene Näherrecht an dieſe Erbſchaft. Was Wunder, daß er den gefährlichen Nebenbuhler von Herzen haßte und jeden Verſuch, dieſen Altarraub zu hindern, für rechtmäßig hielt! Zum Unglück bot der lebensluſtige Anton, dem ſo viele von den Eigenſchaften abgingen, welche die Frau Pathe zum Gutthun rechnete, zu dieſen heimlichen Nachſtellungen faſt täglich die ſchönſte Gelegenheit dar. Die Mutter bat und warnte; auch zwang ſich im Gefolg dieſer Rathſchläge der Sohn, ſo oft er die Erblaſſerin beſuchte, zu Aeußerungen einer dankbaren Ergebenheit, die ihm deſto weniger von Herzen ging, je mehr ſich auch jene ihrerſeits da, wo ſie handeln, das heißt, geben ſollte, auf gute Regeln und Ermahnungen beſchränkte. Indeß hatten doch dieſe ihm abgedrungnen Beſtrebungen das Gute, daß ſie ihn mit den Eigenheiten der frommen Matrone immer genauer bekannt, mithin immer geſchickter machten ſich durch Aufmerkſamkeiten, wie ſie ſie gerade gern hatte, in ihrem Wohlwollen feſter zu ſetzen.

Eines Abends traf er ſie im höchſten Grade erhitzt und erbittert. Peter — ein blinder Lieblingshund — hatte die Brille vom Tiſche geriſſen und ſie war zerbrochen. Nachdem ſich der Sturm des Unwillens gelegt hatte, trat die Wehmuth über den unerſetzbaren Verluſt ein. Vergebens verſicherte Anton tröſtend, der Schade ſey leicht zu erſetzen. Kraft der dem Alter eigenthümlichen Anhänglichkeit an das gewohnte Geräthe erklärte ſie dieſen Troſt für die Folge des jugendlichen Unverſtandes. Die einzige Brille, meinte ſie, die der Noth einigermaßen abhelfen könne, ſey die ſeines ſeligen Vaters; denn ſie erinnerte ſich, daß dieſe ihr leidlich zuſagte. „Aber die iſt über alle Berge!“ ſeufzte ſie traurig.



Anton, ſchnell entſchloſſen, dieſe Gelegenheit zu einem weſentlichen Dienſte ſich nicht entgehen zu laſſen, hörte den Tadel der Frau Pathe über den Leichtſinn der Jugend, welche ſolche Erbſtücke, weil ſie keinen oder nur einen geringen baaren Werth hätten, verachte und verſchleudere, gelaſſen an, empfahl ſich bald, und ſuchte die Brille. Er kannte keine andere, als die Schickſalsbrille, und dieſe war, im Gefolge der väterlichen Lehren, wohl aufgehoben.

Sonderbar! ſagte er lächelnd zu ſich ſelbſt. Iſts nicht, als ob es ſich ſchicken müßte, daß auch dem Schwergläubigſten der Glaube aufgenöthigt wird? Was ich auch thun mochte, es wollte nicht gelingen. Und nun werde ich mit einem Male zum Ziele kommen.“

Zur Erreichung deſſelben hielt er für gut, die Brille mit einem feinen Billet zu begleiten, worin das Glück, der Gönnerin dienen zu können, eben ſo lebhaft geſchildert wurde, als die Freude, nun endlich von dem Verdachte des Leichtſinns, der Unachtſamkeit und der unehrerbietigen Gleichgültigkeit gegen Dinge freigeſprochen zu werden, die, ob auch an ſich werthlos, doch ehrwürdigen Perſonen einſt werth waren.

Die Frau Pathe las mit ſteigender Zufriedenheit. In ihrem Herzen war es ſo gut wie ausgemacht, Anton ſey ein geſetzter ordentlicher Menſch, zudem von redlichem und zuthätigem Gemüthe, deſſen etwannige Fehler mit den reifern Jahren von ſelbſt wegfallen würden. Von dieſen Betrachtungen erwärmt beſchloß ſie, ihre Dokumente und Papiere noch an dem heutigen einſamen Abend durchzugehen, und die vorläufige Verfügung über ihren Nachlaß zu Antons Gunſten das erſte Geſchäft ſeyn zu laſſen, das ſie mit Hülfe der neuen Brille vornähme.

Die Thüren wurden ſorgfältig abgeſchloſſen, die Papiere herbeigeholt, und Hand ans Werk gelegt. Obenauf lag ein Schattenriß des ſeligen Kürſchners, ein werthes Pfand der Brauttage. Seufzend ſetzte ſie die Brille auf und ergriff das Blatt, um ſich an dieſem Bilde zu weiden. Eben ſo ſchnell warf ſie aber beide weg, denn die verzerrteſte Teufelslarve ſprang ihr ins Auge. Eben jetzt pochte es. Zitternd fragte ſie, wer da ſey. Der Hofkonditor gab ſich zu erkennen. Ein Stein fiel der Beängſtigten vom Herzen. Sie öffnete.

Ey, ey! ſagte der Herr Schwager lauernd. — die Frau Schweſter ſchließen ſich gar ein? — Von weitem erkannte er jetzt in den Papieren, die auf dem Tiſche lagen, die Dokumentenſammlung der Witwe, und ſein Genius ſagte ihm, daß es hier an ein Teſtiren gehen ſolle.

Im erſten Schrecken vergaß jene das Wegräumen der Urkunden. Nur mit dem Zerrbilde beſchäftigt, das ihr noch vor Augen ſchwebte, ergriff ſie die Brille nochmals, hieß den Erſtaunten ans Licht treten, und kehrte ihm nach kurzer Anſchauung mit allen Zeichen des Entſetzens das Hinterhaupt zu.

Gott! wie abſcheulich Sie ausſehen! rief ſie ſchaudernd, indem ſie die Brille wegwarf.

Ich? Ei wie denn ſo? erwiederte der Hofkonditor unmuthig, und wandte ſich gegen den Spiegel. Ich ſehe nichts! fuhr er fort. Denn dieſes ſchwarze Pflaſterchen, das ich der Fahrläſſigkeit des Barbierburſchen verdanke, kann mich doch unmöglich ſo entſtellen.

Die Schwägerin deutete auf die Brille. Er ſetzte ſie auf und jetzt war das Zurückfahren an ihm. Was er an dem Orte ſah, wo er das Geſicht der Frau Schweſter ſuchte, ließ ſich aus der Anſtrengung errathen, die es ihm koſtete, das laute Lachen in ein Lächeln zu verwandeln. Er half ſich durch die raſche Frage nach dem Zuſammenhange dieſes ſonderbaren Ereigniſſes, und dies war denn das Signal zu einer Herzenserleichterung der Witwe über den armen Anton, die dem Hofkonditor mit einmal das Herz erleichterte. Er erklärte jeden Verſuch, dieſen Streich als ein Spiel des Zufalls darzuſtellen, für geradezu unmöglich, die Abſicht, ſeine ehrwürdige Wohlthäterin zu äffen, für entſchieden. In Augenblicken, wo man jemanden wohlthun wollte, von ihm beleidigt zu werden, iſt ein Gefühl, deſſen Bitterkeit wenig Menſchen ertragen können. Anton war ausgethan in dem Herzen der Witwe und in ihrem Teſtamente; dies ſagte ihm am nächſten Morgen ein von dem Hofkonditor im Namen derſelben verfaßtes, in Beelzebubs Konditorei gewürztes Billet, mit welchem zugleich die Brille zurückgeſchickt, und aller Verkehr für immer und ewig aufgeſagt wurde.

(Der Beſchluß folgt.)

## Lückenbüßer.

### Urtheile.

So wie ein hartes Urtheil über einen Menſchen, einen Gegenſtand u. ſ. w. in unſerm Gedächtniß ſtets haftet, und unſere beſſere Ueberzeugung, unſere Ehrfurcht trübt, ſo wirken auch frivole Urtheile in Sachen der Religion, des Glaubens und alles Höhern überhaupt. Ihrer Natur nach ſind atheiſtiſche, pantheiſtiſche, fataliſtiſche Grundſätze und Sätze unwiderſtehlich, weil ſie dem gewöhnlichen Anſchauen, dem Menſchenſinn in den Stunden der Schwäche, der Nichterhebung, des Einſamſeyns fröhnen.

Fr. Ludw. Bührlen.



## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Paris.

Die franzöſiſchen Blätter beeifern ſich nun, getreu ihrem wahren Charakter, die Familie der Bourbons eben ſo herabzuſetzen, als ſie ſie vorher erhoben hatten, und man erkennt auf jeder Seite das Beſtreben, den Nationalſtolz ins Spiel zu ziehen, dadurch, daß man die königliche Regierung beſchuldigt, ſie habe der Nation nicht die Sträuung gegen das Ausland zu geben geſucht, und gewußt, welche ihr als der großen eigentlich zukomme. Freilich wohl war es recht bequem und wünſchenswerth für alle die, welche zur großen Armee Napoleons gehört hatten, im ſüßen Nichtsthun auf Koſten des Auslands zu leben, und die Welt von einem Ende zum andern verheerend zu durchziehen, und ſich dafür Helden nennen zu hören. Im Frieden gilt nur Fleiß, Erfindungsgeiſt, Schöpferkraft, und der weiſe Gebrauch ſolcher Mittel, welche Nützen rechtlichen Leuten gemein ſind. Man muß arbeiten um zu leben, wer aber das erſte nicht will und doch das letzte, iſt ein ſo gefährlicher Menſch, daß er in der menſchlichen Geſellſchaft nicht zu dulden iſt. Man ſieht daher, wie gerecht und nothwendig die Anſtrengungen aller Nationen der gebildeten Welt gegen Menſchen ſind, die ſich nicht anders wohlzubefinden wiſſen, als wenn ſie in Maſſen umherſchweifen und auf Koſten fremden Wohlſtandes ſchwelgen können. Wenn die europäiſchen Völker eine Art von großer Familie bilden, wie dies denn ſchon dadurch bewieſen iſt, daß ſie auf einem verhältnißmäßig kleinen Raume neben einander wohnen, ſo kann es durchaus keinem gleichgültig ſeyn, welche Maximen ein anderes Glied der Familie befolgt, und wenn dieſe ſo beſchaffen ſind, daß ſie ſich mit der Ruhe und dem Wohlſeyn der andern nicht vereinigen laſſen, muß das verdächtige Glied durchaus außer Stand geſetzt werden, den andern, alſo der ganzen Familie zu ſchaden. Das iſt alsdann keine unerlaubte Einmiſchung in fremde Angelegenheiten, ſondern dringend gebotene Nothwehr.

Bonaparte ſtrebt nun nach nichts angelegentlicher, als die Nation in Maſſe aufzuregen, und durch Aufrufung der Nationalgarden ſich wieder eine Armee zu bilden, welche, dem Vaterherde vielleicht zuerſt gewaltſam oder aus Furcht entriſſen, ihm zuletzt mit Freuden zu jedem noch ſo abenteuerlichen Unternehmen folgt. Mag er vielleicht die Franzoſen über ſeine wahren Abſichten täuſchen, die Deutſchen und andern europäiſchen Völker ſehen recht wohl, was hinter ſeinen glatten Worten verborgen liegt, und werden ihre Maßregeln darnach ergreifen.

Ein neues Schauſpiel ſoll den Pariſern durch die Verſammlung im Maifelde gegeben werden, wozu ein großer Saal erbauet werden ſoll. Man könnte faſt in Voraus beſtimmen, was hier vorgehen wird, und wie die franzöſiſchen Zeitungsſchreiber die Szenen dieſes Drama's ſchildern werden.

Das Journal de Paris möchte gar zu gern die Franzoſen überreden, daß Napoleon im Auslande faſt eben ſo viele Freunde habe, als in Frankreich. So theilt es ein angebliches Schreiben aus Kopenhagen mit, worin der Briefſteller ſagt: Ich weiß nicht, ob Napoleon nicht in Kopenhagen noch mehr Freunde zählt, als in Paris. Schwerlich läßt ſich eine größere Beleidigung für die Einwohner Kopenhagens denken!

— Talma, heißt es, will nach London reiſen, um dort im Trauerſpiel aufzutreten. Auch dieſe Nachricht iſt nicht ohne Abſicht hingeworfen. Man möchte gar zu gern den Leuten glauben machen, die franzöſiſche Regierung ſtehe mit der engliſchen in gar keinem ſchlechten Vernehmen.

Die gröbſte Lüge aber des Journal de Paris iſt wohl die, daß die Sachſen ſich außerordentlich über Napoleons Rückkehr gefreut hätten, und man ihm zu Dresden ein Vivat gerufen habe. Weiter kann die Unverſchämtheit wohl nicht getrieben werden.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 83. — den 29. April. 1815.


## Die Brille.

(Eine Erzählung von Karl Sebald.)

(Beſchluß.)

Anton ſtand wie vom Donner gerührt; er begriff nicht eher, als bis er mit der Brille den Gypsabdruck der drei ſokratiſchen Grazien, die über ſeinem Schreibtiſche hingen, betrachtete. Mit lautem Gelächter lief er zur Mutter, und erzählte das Abenteuer. Dieſe freilich nahm die Sache anders. Es fiel ihr ein, daß ihr Vater einſt im Scherz in dieſe Wunderbrille, ſtatt des zerbrochenen Glaſes, zwei Vergrößgläſer eingeſetzt hatte, um damit ſeinen gläubigen Schwiegerſohn zu necken. Die Brille, welche ihr verſtorbener Mann gebraucht und die Frau Pathe gemeint hatte, war eine ganz andre und wurde von ihr jetzt aus einem Fache des Wandſchrankes hervorgezogen. Sie flog mit derſelben in tiefer Bekümmerniß und taub für die beluſtigenden Gloſſen des Sohnes zu der Beleidigten. Aber der Hofkonditor hatte ſich keinen Weg und Fleiß verdrießen laſſen, dieſen leicht vorherzuſehenden Schritt zu vereiteln. Das Teſtament war übergeben; es fielen harte Worte von der einen Seite über ſorgloſe, in ihre Kinder vergaffte Mütter, von der andern über ſchwache, von fremder Bosheit gegängelte Beaten — man trennte ſich kurz und kalt.

Anton lachte, als die Mutter ihm dies alles erzählte. Sie verwies es ihm ernſthaft.

Aber ſehen Sie denn nicht, gute Mutter — erwiederte er — daß meine Sachen herrlich ſtehn? Muß die Brille, was denn nun wohl dem hartnäckigſten Zweifler einleuchtet, ihrem Beſitzer etwas Böſes und etwas Gutes zufügen, ſo iſt ja für mich nun, da jenes überſtanden, das zweite mit Zuverſicht zu hoffen. Laſſen Sie uns Muth faſſen und geduldig harren; es kommt gewiß.

Dieſe zwiſchen Ernſt und Scherz mitten inne liegende Aeußerung benutzte die Mutter zu einigen Ermahnungen, die eine Stunde nach dem Verluſt einer Erbſchaft völlig an ihrem Platze und dann auch eines bleibenden Eindrucks gewiß ſind. Anton fühlte, was Mutter und Geſchwiſter durch ihn jetzt verloren hatten. Er legte die Brille auf die Seite und ſuchte die Bücher vor. Als ein guter Kopf eignete er ſich jetzt, wo ernſter Wille dazu kam, ſehr bald eine Arbeitſamkeit und Geſchicklichkeit an, die ihn überall als Rechtsgelehrten auszeichnete; aber, wie es zu gehn pflegt, der Lohn der Arbeit, ein ſicheres und bleibendes Brot, wollte ſich für den gönnerloſen, unbemittelten jungen Mann nicht finden; und was ſich dagegen eigentlich nicht hätte finden ſollen, das fand ſich: eine Geliebte. Indem der Wunſch, ſie zu beſitzen, ſeine Anſtrengungen verdoppelte, drückte ihn auf der andern Seite der Mangel an jeder Ausſicht, dies bald und mit Ehren zu können, nieder. In dieſer Lage ging er zuweilen, wenn das mühſame Tagewerk vollendet war, in ein Wäldchen, eine Stunde von der Stadt, um ſeinen Grillen nachzuhängen. Hier geſellte ſich ein Paarmal ein Unbekannter zu ihm, der dort ebenfalls luſtwandelte.

Der Mann war beträchtlich älter, als Anton, aber frohſinnig und geſprächig. Man knüpfte eine anziehende

Unterhaltung an; die Bekanntſchaft wurde mit Vorſatz gepflegt; man beſtellte ſich, ohne einander nach Stand und Namen auszufragen, regelmäßig in den Wald. Allmälig gewann der Fremde das Zutrauen ſeines Gefährten, und zuletzt bedurfte es kaum einer flüchtigen Frage des erſtern, um dieſem ſeine ganze Geſchichte abzulocken. Herr Wieſe — ſo nannte ſich der Unbekannte — nahm gegen das Ende eine ſehr ernſthafte Miene an.

„Ich wundre mich — ſagte er am Schluſſe von Bergers Erzählung — über nichts ſo ſehr, als wie ſchon Ihr Vater, der doch gewiß ein verſtändiger Mann war, und noch mehr, wie Sie ſelbſt, dem ich ſo etwas gar nicht zugetraut hätte, ſo abergläubiſchen Grillen Gehör geben konnten. Es mag etwas Sonderbares in dieſen Zufällen mit der Brille liegen, etwas Wunderbares darin finden, heißt ſich ſelbſt unrecht thun. Nicht zu gedenken, daß der Menſch gar nicht weiß, was für ihn gut oder böſe iſt, daß mithin für Sie der Verluſt der Erbſchaft eben ſo wohl die gute Wirkung der Brille ſeyn kann, als Sie es für die böſe halten, und daß mithin die letztere Ihnen gar noch bevorſtehen könnte: ſo iſt es ausgemacht, Sie mögen läugnen wie Sie wollen, daß dieſer Wahnglaube Ihre beſten Kräfte gelähmt, und bei Ihrem Schickſale nichts ſo ſehr Sie verſtimmt hat, als die Brille, trotz allem Hoffen und Harren, ihre Schuldigkeit nicht thun zu ſehen. Geben Sie dieſen Wahn auf, und Ihre Lage wird ſich dann gewiß ändern. Der erſte Schritt zum Ziele ſey Entfernung des Werkzeugs Ihrer Bethörung. Wohlan! ich bin Ihnen fremd, vielleicht werden wir in Kurzen für immer getrennt. Geben Sie mir die Brille. Iſt ſie wirklich ein Talisman Ihres Hauſes, ſo wird ſie — oder ich müßte gar nicht wiſſen, was Beſtimmung iſt — dieſe Beſtimmung auch in meinen Händen erfüllen; iſt ſie es nicht, ſo wird der Gedanke, ſie nicht mehr zu beſitzen, Sie für immer heilen und ſtärken.“

Anton, zwiſchen Glauben und Unglauben ſchwankend, von den Einwürfen des Zweiflers immer mehr in die Enge getrieben, willigte zuletzt ein, und holte am folgenden Tage, ohne Vorwiſſen der Mutter, die Vexirbrille aus ihrem Verſteck, um ſie in die Hände des Unbekannten zu liefern. In dem Augenblick, als letzteres geſchehen ſollte, ſprengte ein Reiter heran; Wieſe, ihn erblickend, trat ſchnell hinter einen Baum. Der Reiter ſah die Brille in den Händen des jungen Mannes. O herrlich! rief er. Ich bitte für einen Augenblick um ihre Brille.



„Es iſt aber — antwortete Anton zaudernd. — Ums Himmelswillen, geſchwind! unterbrach ihn jener. Ich bin ſogleich wieder bei Ihnen. Mit dieſen Worten zog er dem Advokaten, der ihm die Beſchaffenheit der Brille erklären wollte, dieſelbe faſt unwillig aus der Hand und ſprengte davon.

„Es iſt eine Vexirbrille, mein Herr!“ — ſchrie Anton ihm nach. Doch jener hörte dies nicht mehr, und verſchwand im Nu. Verlegen blickte Anton nach dem Gefährten, deſſen plötzliches Wegwenden ihm nicht entgangen war. Daß er den Reiter erkannt hatte, und von dieſem nicht erkannt ſeyn wollte, lag am Tage. Doch anſtatt die erwartete Erklärung zu geben, ſchützte der Alte ein ihm ſchnell einfallendes Geſchäft von Wichtigkeit vor, und ſchlug eilig einen Seitenweg ein.

„Ich begleite Sie, ſagte Anton mit einiger Befremdung. Denn da Sie nicht für gut finden, mich bei dem Fremden, den Sie offenbar kennen, wegen der unverſchuldeten Täuſchung zu entſchuldigen, ſo ſehe ich nicht ein, weshalb ich ſeine Rückkehr erwarten ſollte, um mich als einen Menſchen, der mit Kinderſpielſachen verkehrt, beſchämen zu laſſen.“

Ganz recht! antwortete Wieſe lächelnd. — Auch iſt der Zweck nun noch beſſer erfüllt. Die Brille iſt in ganz fremden Händen, und Sie werden ſie wohl nie wieder ſehen.

Und doch! — rief Anton. — Man holt uns ein wie Sie hören.

Wieſe wurde ſichtbar verlegen. Zwei Reiter kamen heran.

„Ei!“ — ſagte der Brillenräuber lachend — Sie gaben wohl gar Ihr Eigenthum für verloren?

„Das nicht! erwiederte Anton — aber, aufrichtig geſagt, ich ſchämte mich, dieſe Spielerei für mein Eigenthum anzuerkennen. Herr Wieſe wird mir bezeugen —

Unterdeſſen hatte der Andere der Nacheilenden den Begleiter Antons erkannt.

„Sie hier, lieber Graf?“ rief er, dem Advokaten ins Wort fallend — „und als Herr Wieſe?“ Am Ende gehört wohl die Brille Ihnen? Erklären Sie mir doch das alles. Oder vielmehr hören Sie zuerſt meine Erklärung.

Mit wenig Worten erzählte der Erbprinz — denn daß er dies ſey, hatte bereits der Hofkavalier dem fragenden Anton zugeflüſtert — wie er ſich auf der nahe liegenden Anhöhe umgeſehen, und mit dem Begleiter über einen fernen Gegenſtand geſtritten habe, den jeder für

etwas hielt. Der Prinz beklagte sich, kein Glas bei sich zu haben, und so die Behauptung des auf sein schärferes Auge pochenden Cavaliers nicht widerlegen zu können. Dieser erbot sich, nach einem solchen in das nicht weit entfernte Gartenpalais des Prinzen zurückzureiten. Er sieht die Brille in der Hand des Unbekannten, hält sie für eine zu diesem Zweck bestimmte, was sie denn auch wirklich ist; denn sie zeigt dem Prinzen deutlich genug, daß er unrecht hat.

Der Geheimerath Graf Wiesenau — denn auch diesen hatte der Hofjunker dem Advokaten entlarvt — forderte jetzt hastig die Brille, welche dieser bereits eingesteckt hatte, und versuchte sie.

„Das ist die Brille nicht, Herr Berger — sprach er kalt — von der Sie mir erzählten."

„Sie ist es! betheuerte dieser."

„Ueberzeugen Sie sich selbst vom Gegentheil, erwiderte der Geheimerath. Anton sah mit Erstaunen, ja mit Entsetzen, daß die Vergrößergläser verschwunden und Ferngläser an die Stelle getreten waren. Der Prinz ließ sich erzählen, und sagte dann, belustigt von den wiederholten Schwänken des Schicksals:

„Jetzt, Herr Berger, schaffen Sie den Beweis, daß es wirklich die Wunderbrille ist, indem Sie die Art der Vertauschung herausbringen.

Irre ich nicht — sagte der Geheimerath — so waltet hier die mütterliche Hand, die den Talisman der Familie in seinen alten Zustand versetzen zu müssen glaubte, um ihm die heilsame Kraft wiederzugeben.

Ganz gewiß! — erwiderte der Prinz. — Nun, das wollen wir bald erfahren." Der Hofjunker wurde beeifigt, Madam Berger ins Gartenpalais einzuladen, ohne ihr die Ursach zu entdecken. Die andern gingen dahin voraus. Der Geheimerath fand unterdessen Gelegenheit, dem Prinzen die guten Anlagen und Eigenschaften des jungen Mannes, nach dem er sich schon genau erkundigt hatte, unter vier Augen zu rühmen. Er gestand zugleich, es sey sein Plan gewesen, ihn heute zum letzten Mal zu sehen, seine Anstellung einzuleiten, den Geprüften zu befördern, und dann sich ihm als den Stifter seines Glücks zu erkennen zu geben. So sollte sein Glaube an die Brille halb widerlegt und halb bestätigt werden, und das Ganze mit einer freudigen Ueberraschung enden.

Sie sehen — sagte der Prinz lächelnd — daß alles Kabaliren gegen das Schicksal vergebens ist. Es besteht darauf, die Brille soll in dieser Familie die Hauptrolle



spielen; und was wir auch nun für sie thun mögen, die Leute werden dabei bleiben, daß sie es der Zauberin verdanken.

Das Zeugniß der Mutter bestätigte des Geheimenraths Vermuthung. Sie hatte heimlich aus mehrern alten Gläsern, die sich noch im Nachlaß ihres Vaters befanden, zwei zusammenpassende ausgesucht, und eben so heimlich für die vorigen einsetzen lassen.

„Ich bin überwunden!" sagte der Geheimerath, und trete Ew. Durchlaucht das Geschäft mit Freuden ab, den deutlich genug ausgesprochenen Willen des Schicksals zu vollziehen."

Ob die Brille auch fernerhin sich als wunderthätig bewährte, ist nicht bekannt; aber in dem Wappen der zu hohen Ehren gediehenen Familie Berger glänzt sie noch heute.

---

## Nutzen des Schweigens.

Schweigen hat seine Zeit — sagt die Schrift — und ein chinesischer Kaiser bewies, daß es auch seinen Nutzen hatte.

Nachdem diese steife Majestät nämlich in nicht eben geraumer Zeit eine Menge willkührlicher, höchst ungerechter Urtheile gesprochen hatte, fragte sie endlich, in einer Anwandlung von Angstlichkeit deshalb, den ersten Minister: „was die Nation dazu sage?" „Herr!" antwortete der treue Diener mit einem vielsagenden Achselzucken: „Herr! sie schweigt" — und die chinesische Majestät schwieg auch; faßte aber — Ehre ihrem Andenken — von diesem Augenblick an den heiligen Entschluß, dem Despotismus zu entsagen, und hielt ihn auch.

Richard Roos.

---

## Lückenbüßer.

Die Menschheit ist kein lebendiges Ganzes; nur Nationen, Staaten, Gemeinden, Gesellschaften sind es.

---

Nur durch immerwährende Rekapitulation der Vergangenheit wird ein Mensch, eine Nation groß.

---

Alles Persönliche strebt zum Dinglichen.

---

Eine Nation läßt sich ihre Geschichte eben so ungern nehmen, als ein Mensch seine Jugenderinnerung.

---

Je älter ich werde, deſto mehr ſchätze ich die Wilden, und deſto weniger die Zahmen.

---

Die Nationen werden in ihren Anfängen von der Phantaſie regiert, ſpäter von der Vernunft, endlich blos vom Verſtand.

Die Phantaſie gibt Enthuſiasmus, die Vernunft Zwecke, der Verſtand Abſichten.

---

Es iſt ſchwer, ſtoiſch ſeyn, ohne Stoa und Mitſtoiker. So erträgt der Soldat ſeinen Stand, weil ihn eine Armee mit ihm theilt.

---

Alle Dinge ſind mir verdächtig, die mit „Univerſal" anfangen, von der Hiſtorie bis zu den Pillen.

---

Was ſich ſelbſt macht, iſt immer viel beſſer, als das Gemachte.

---

Ein Zeitalter kann viel latenten Reichthum beſitzen. Es fragt ſich aber, ob auch ein Theil davon frei wird. Der Latente wirkt blos als Maſſe, z. B. Bibliotheken, Gallerien, Schatzkammern; ſo auch oft Reichthum an geiſtigen und phyſiſchen Kräften. Blos zweckmäßige Benuzzung macht ihn frei.

---

In China ſind die Prügel unter den centraliſirten Gegenſtänden.

F. L. Bührlen.

---

## Die ſüßen Bande.

Binden nicht läßt ſich der Menſch, der ſeinen Adel erkannt hat,
Ja es ſtarben für dich, Freiheit, die Edelſten gern:
Aber auch Bande gibt's ſo wonnig und ſüß wie die Freiheit,
Doch das beglückendſte bleibt, Freundſchaft, dein heiliges Band.

Mr.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Neidenburg, den 6ten März.

Ein Ruſſe dient ſeit dem Jahre 1806 hier in Preußen zurück, und diente ſeitdem als Knecht auf dem Lande, die lezten 6 Jahre bei einem Manne, der ihm das Zeugniß des Fleißes, der Treue, überhaupt eines guten Verhaltens gibt. Ein Sehnen, ſeine Lage zu verbeſſern, trieb den armen Menſchen, dieſen Dienſt zu verlaſſen, und ein Landgeſchworner, der Inhaber eines Bauernguts, der als ein harter und geiziger Mann bekannt war, beſtimmte ihn in ſeine Dienſte zu treten. Dort wurde er ſchlecht beköſtigt und oft gemißhandelt und gepügelt. Einſt forderte er die Frau auf, ſich für ihn bei ihrem Manne zu verwenden, die ihm aber ſolches abſchlug. Oft wollte er den Dienſt verlaſſen, allein ſein Herr forderte durchaus, er ſollte in ſeinem Dienſte ein Jahr lang bleiben, und um ihn in ſeinem Dienſte zu behalten, weigerte er ſich, ihm 7 Thaler, die er von ihm aufzubewahren erhalten hatte, herauszugeben. Der Unwille des gekränkten und gemißhandelten Menſchen ſtieg aufs äußerſte, als ſein Herr, der mit mehrern Schlitten nach einer kleinen Stadt fuhr, da einige Säcke wegkamen, ihn des Diebſtahls beſchuldigte und auf öffentlicher Straße prügelte; bald darauf aber auch der Diebſtahl und hierdurch auch die Unſchuld des gemißhandelten Menſchen aufgedeckt wurde. Er beſchloß Rache und da die Schlafkammer ſeiner Herrſchaft von dem übrigen Theil des Hauſes entfernt war, ſchlich er ſich in einer Nacht hinein, tödtete ſeinen Wirth mit einem einzigen Schlage, den er ihm mit einer Holzart gab, erklärte der Frau, die nun hierbei erwachte, er würde ſie beim erſten Laut tödten, ermahnte ſie aber, da er ihre Seele nicht verderben wolle, zu beten und hielt ihr alles erlittene Unrecht vor. Sie betete nun, machte inzwiſchen ihm aber noch allerlei Vorſtellungen, wodurch ſie ihn zu gewinnen hoffte. Er wiederholte indeß ſeine Ermahnungen zum Beten, erſchlug auch ſie, öffnete nun einen Kaſten, nahm von den 54 Thalern, die er dort fand, nichts als ſeine 7 Thaler und den rückſtändigen Lohn und entwich. Der Mord wurde entdeckt, man fiel ſogleich auf den entflohenen Ruſſen, der eingeholt wurde, ſogleich die That geſtand, nach ſeiner Meinung aber nichts Böſes gethan, ſondern ſich blos für erlittene Mißhandlungen gerächt zu haben meinte, und jezt ganz geruhig, dem Anſchein nach ohne alle Reue, ſein Urtheil erwartet.



---

## Anzeige.

**Göthe's, des Epimenides Erwachen; ein Feſtſpiel. 8. Berlin, Duncker u. Humblot, geheftet 12 Gr.**

Dieſe Schöpfung Göthe's feiert die Thaten der verwichenen, in den Annalen Deutſchlands und Europa's ſo großen und herrlichen Zeit. Auf dem Theater in Berlin gewährte ſie eine prachtvolle Erſcheinung; allein eine ſo rein-plaſtiſche Haltung wohnt in dieſem poetiſchen Gebilde, daß es allem Schmuck der Bühne entſagen kann, wie keine Göttin ſtrahlender Juwelen bedarf. Dem gebildetſten Schönheitsſinn, wie dem unbefangenen Naturgefühl, ſind die hier zu Gemüth und Vernunft mit gleicher Bedeutung redenden Worte angeeignet. Und keinem Deutſchen müßte fremd bleiben, was ſein größter Dichter hier ſagt, vorzüglich in dieſen unerwartet wieder ſturmbewölkten Tagen. Denn leuchtend zeigt Göthe den Phönix der Hoffnung, auf welchen Herrmann und Theodorichs Enkel mit Zuverſicht ihr Steuer richten dürfen.

---

# Zeitung

für

# die elegante Welt.

---

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Funfzehnter Jahrgang.

1815.

---

Mai.

---

Leipzig,
G. Voß'sche Buchhandlung.

## Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Orts, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böheimische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — — Grenz-Postamt in Halle.
— K. K. Oestreichliche — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
— Ober-Postamt in Bremen.
— Königl. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voßsche Buchhandlung
in Leipzig.

# Inhaltsverzeichniß

## vom Monat Mai 1815.


No. 84. Leiden und Freuden einer Lustpartie. Die Erziehungsanstalt der Freimaurer zu Dresden; von S. Lückenbüßer; von F. L. Bührlen. (Aus Königsberg.)

No. 85. Sophie Cottin (Eine biographische Skizze von Michaud.) Leiden und Freuden einer Lustpartie (Beschluß); von F. L. Bührlen. Lückenbüßer; von B. (Aus Königsberg.)

No. 86. Erinnerung an Johann Martin Miller, den Verfasser des Siegwart; von Haug. Dramatische Literatur. Von albern angewandter Gelehrsamkeit. Lückenbüßer; von B. (Aus Berlin.)

No. 87. Die cytherische Kohorte. Dramatische Literatur (Beschluß.) Sprachbemerkungen. Lückenbüßer; von F. L. Bührlen. (Aus Dresden.)

No. 88. Die cytherische Kohorte (Fortsetzung.) Schweizer-Anekdoten.

No. 89. Die Blindenanstalt zu Dresden; von Menke. Schweizer-Anekdoten. (Aus Wien.)

No. 90. H. Beaufoy's Lustreise von Hackney bis East Thorpe, am 29sten August 1811. Vandoli, der große Bandit. Schweizer-Anekdote. (Aus Braunschweig.)

No. 91. Literatur. Günther und König. Dichter-Schalkheit und Dichter-Rache. Lückenbüßer; von F. L. Bührlen.

No. 92. Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und seiner Bewohner. Günther und König. Dichter-Schalkheit und Dichter-Rache (Fortsetzung.) Schweizer-Anekdoten (Aus Berlin.)

No. 93. Der Frühling; von K. v. Bogusławski. Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und seiner Bewohner (Fortsetzung.) Günther und König. Dichter-Schalkheit und Dichter-Rache (Beschluß.) (Aus Leipzig.)

No. 94. Das Deklamatorium in Elysium. Etwas über die auf der Insel Staffa, in den schottischen Hebriden befindliche Fingalshöhe; von — x *. Schweizer-Anekdoten. Glaubensklugheit; von Richard Roos.

No. 95. Züge aus dem Leben des Torquato Tasso. Das Deklamatorium in Elysium (Beschluß.) Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und seiner Bewohner (Fortsetzung.) Schweizer-Anekdote.

No. 96. Der Herzog von Wellington. Züge aus dem Leben des Torquato Tasso (Fortsetzung.) Erfüllte Prophezeihung.

No. 97. Wetzels Schriftproben. Züge aus dem Leben des Torquato Tasso (Fortsetzung.) Epigram auf Bonaparte. (Aus Braunschweig — aus Dresden.)

No. 98. Die Erbschleicher (Eine wahre Begebenheit.) Züge aus dem Leben des Torquato Tasso (Beschluß); von — y *. Schweizer-Anekdoten.

No. 99. Literatur. Die Erbschleicher (Beschl.) Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und seiner Bewohner (Fortsetzung.) Bemerkung. Schweizer-Anekdote. Sprachbemerkung.

No. 100. Ueber die sonderbaren Beweggründe mancher auffallenden Handlungen. Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und seiner Bewohner. Historische Miszellen. Reflexionen und Maximen von Lingree.

No. 101. Fortsetzung der Bemerkungen über die Blocksche Kunst- und Naturaliensammlung in Dresden. Voltaire's Ode auf das Unglück der Zeit (1743.) Reflexionen und Maximen von Lingree. (Aus Wien.)

No. 102. Die französische Armee im Bivouac auf dem Wege nach Spanien. Fortsetzung der Bemerkungen über die Blocksche Kunst- und Naturalienssammlung zu Dresden (Beschluß); von D. Tauscher. Der junge Krieger; von Karl Grumbach. (Korrespondenznachrichten.)

No. 103. Lied für die Landwehr; von Spahn. Die französische Armee im Bivouac auf dem Wege nach Spanien (Beschluß.) Literatur. Schweizer-Anekdoten. (Aus Gotha.)

No. 104. Der Klapperer (eine Dorfsage); von F. L. W. Das Rein-Menschliche. Literatur. Historische Miszellen. Sonett; von Gustav Schwab.

No. 105. Theodor Körners poetischer Nachlaß; zweiter Theil. Das Rein-Menschliche (Beschluß); von F. L. Bührlen. Historische Miszelle. Sprachbemerkung. (Korrespondenznachrichten.)


---

### Musik.

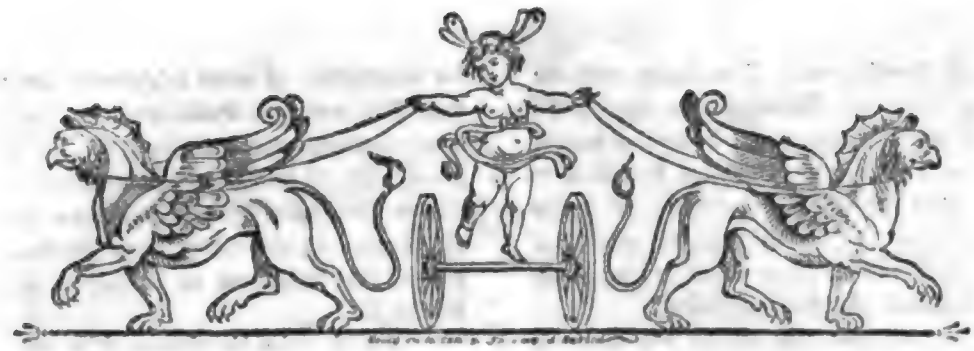
Gesang und Liebe, von Schiller; komp. von J. E. Rempt. — Eine Quadrille furs Pianoforte.

### Kupfer.

Wellingtons Porträt.

---

Ein Intelligenzblatt.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 84. — den 1. Mai. 1815.



## Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr funfzehn Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

**allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen**

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. G. Voß' sche Buchhandlung.


## Leiden und Freuden einer Lustpartie.

Erlaube doch die gebildete Welt meinem schüchternen Freunde, der mir gegenwärtiges Manuskript zur Besorgung übergab, ein Wörtchen über seine neuliche Lustpartie. Ist auch nicht viel an der Sache, so ist's ja gleich vorbei, wie Tiek im Blaubart sagt, und hochtragische Sachen werden nachher nur desto besser schmecken. Denn, gestehen wir es nur, ein neuer Leser will allerhand lesen, und entscheidet sich weder ganz für das Antike, noch ganz für das Moderne; neben klassischen Schriften finden auch Tagblätter Gnade. Doch zur Sache:

---

„Der Assessor Z** lud mich und meine Frau auf gestern zu einer Schlittenfahrt nach dem benachbarten Städtchen W** ein. Ich werde jedesmal etwas giftig, wenn mir jemand im Beiseyn meiner Hälfte ein solches Anerbieten macht; denn ich weiß, wie dann plötzlich eine Unzahl goldner Hoffnungen in ihr aufsteigt. Was wollen einige Gulden gegen einen himmlischen Tag? denkt die sonst so haushälterische Dame. Ich meine: Nun ja, wies der ein Dukaten Lehrgeld, um nach und nach die innere phantastische Welt mit der äußern Wirklichkeit auszugleichen. Es gibt aber Personen, die mit diesem Indifferenzirungsprozeß so wenig ans Ende kommen, als gewisse Philosophen mit dem ihrigen. An Tassos und Mozarts lobe ich es, es scheint ihnen von Gott geflissentlich so gegeben, aber mit wem ich so täglich und stündlich umgehe, bei dem erregt es mir zuweilen die Galle, denn nichts jagt uns so leicht in Harnisch, als ein habitueller Irrthum, an dem wir vergebens hofmeistern.

Kurz und gut, des Morgens um neun Uhr sitzen wir im Schlitten, die Kälte ist nur acht Grad. Ein Morgennebel verhüllt aber die Landschaft, und wenn man nun drei bis vier Stunden gegen den Wind fährt, mit keiner Wärmflasche irgend einer Art versehen ist, und keine Bewegung hat, als die unbedeutende mit der Zunge, so hört man endlich auf zu begreifen, wie man so etwas eine Lustpartie nennen kann.

Zu rechter Zeit rückte die Assessorin mit der Nachricht heraus, daß noch eine hübsche Gesellschaft nachkomme, und nannte die Personen. Ich muß hier das Bekennt-

niß ablegen, daß ich neben meiner Frau immer noch eine und die andere unschädliche Augenliebschaft hege, wobei ich erstere selbst zur Vertrauten meiner Leiden und Freuden zu machen pflege. Gewöhnlich bleibt das Verhältniß so zart, daß kein Theil mit dem andern spricht. Ich lege es auch selten darauf an, ja es macht gerade einen Theil meiner Lust aus, mit einem holden Wesen in einer so leisen und doch fühlbaren Beziehung zu stehen.

Schon geraume Zeit trug ich auf diese Weise ein schönes Frauenzimmer aus gutem Hause in meinem Herzen, das bei öffentlichen Gelegenheiten durch ihren einfachen, aber dem tiefsten Gefühl entquollenen Gesang, gehoben durch den Glockenton einer seltnen Altstimme, der im wehmüthigen Liede eine unbeschreibliche Gewalt zeigte, sich mir bemerkbar gemacht hatte. Wem sieht man schneller in die Seele hinab, als dem Sänger? Kurz, ich verschenkte an dieses liebe Kind so viel von meinem Herzen, als meine Frau entbehren konnte; ich fingirte allerhand Situationen, in welchen ich mich ihr von der vortheilhaftesten Seite zeigte, und von ihr mir manches Schmeichelhafte sagen ließ. Dabei that ich aber keinen Schritt, dergleichen wirklich herbeizuführen.

Dieses Frauenzimmer war nun auch von der heutigen Partie, und man hatte es auf mich, als einen erträglichen Tenoristen abgesehen, um mehrere vierstimmige Sachen vorzutragen.

Meine Frau wußte ihrerseits auch, warum sie sich erhelterte. Ein artiger junger Mann, der sie einst nach seiner Gewohnheit, für jeden ihm näher kommenden Menschen das Gegenbild in den Göthischen Dichtungen zu suchen, mit Theresen in Wilhelm Meisters Lehrjahren verglichen hatte, und dem sie wegen dieser Würdigung seitdem gut war, sollte sich ebenfalls angeschlossen haben. Meiner Achtung und Liebe war sie gewohnt, ich konnte ihr nicht verargen, wenn sie mitunter neue Bestätigung von außen suchte.

Wir erblicken endlich die Thürme des Städtchens, man richtet sich zurecht, innerlich ist man es schon, denn der erste Theil der Lustpartie ist glücklich überstanden, und aus der rothen Nase tritt das Blut allgemach wieder in die bleichen Lippen zurück. Der Schlitten hält vor einem wilden Thier, dem goldenen Bären, denn der Assessor hat vergessen, daß die Gesellschaft ein zahmes, den blauen Eisl, zum Zusammentreffen gewählt hat. Die Wirthsstube empfängt die Erstarrten sehr frostig, denn an dem Kunstofen, den der spekulative Wirth vor wenigen Wochen



hat setzen lassen, ist nichts holzsparend, als die Einheizerin. Das anstoßende Speisezimmer war gleichsam als der dunst- niederschlagende Kühlhut an die Gaststube angesetzt. Die Wände troffen, wahrscheinlich von den dampfenden Abendgästen des vorigen Tages, wie eine italienische Grotte. Es war zu frühe zum Speisen, zu spät, die Wunder des Städtchens zu besichtigen. Die Gesellschaft kam nicht.

Endlich traten die täglichen Gäste der Table d'Hote ein; Offiziers, Particuliers, Offizianten ꝛc. Jedes Frauenzimmer sieht außer den Männern wieder gern Frauenzimmer. Unsere Weiber fanden nur deren zwei an der Tafel, auf welche sie ihre Augen aber wenig richteten, weil es eben nur sie selbst waren. Es hätte sich bald ein artiges Gespräch eingeleitet, wobei letztere mit den jungen Herren in unterhaltende Conflikte zu kommen anfingen; aber der Assessor, der gern mit dem Angenehmen das Nützliche verband, zog das Gespräch an sich, und unterrichtete die Offiziere von dem Anliegen, das ihn unter andern heute hierher geführt; er wollte nämlich einen Vetter vom Soldatenstande losmachen. Alle die schwierigen Verhältnisse wurden durchgesprochen und der Zustand wurde recht peinlich, denn der Beisitzer hatte die Unart, sich in seinen weitläuftigen Erzählungen, wie in einem Garn zu verwickeln, so daß man ihm heraushelfen mußte, wenn er nicht zuletzt an Gegenstände kommen sollte, die er ursprünglich gar nicht vorbringen wollte.

Meine Sophie hatte sich auf eine wohlbesetzte Tafel gefreut, auf eine Reihe delikater Speisen, an welchen sie sich nicht schon vorher in der Küche satt gerochen hatte. So eckelt ja auch den Autor seine besten Erzeugnisse z. B. Erzählungen an, wenn sie fertig sind, und der Geist will, wie der Leib, aus seinem eigenen Dunstkreis hinaus.

Die Captatio benevolentiae des Tisches für jeden Gourmand sind Suppe und Rindfleisch. Uns verschlug es wenig, daß sie nicht zu genießen waren. Einige Dreschersspeisen, wie sie uns jeder Werktag schmackhafter bringt, ließen wir vorübergehen. Daß uns aus Meer, Fluß und Teich nichts zuschwamm, ärgerte uns, bis wir hörten, daß die Küchenordnung sich nach den Elementen richte, und daß heute die Reihe an der Luft sey, von und aus welcher wir zu leben hatten. Etliche Zugvögel eilten, als wären sie noch lebend statt gebraten, vom Norden der Tafel nach Süden, wurden aber, wie es zu gehen pflegt, auf dem Weg abgefangen, kaum ein Paar Flügel erreichten unsere Küsten. Einen Kapaunen und einen welschen

Hahn erkannten wir blos noch an ihren osteologischen Resten beim Abtragen, sie waren von den Klemmer-Ameisen neben uns rein skeletisirt worden. Den Nachtisch, der oft wie ein letzter Akt manches wieder gut macht, hatten wir uns vorgenommen für unsere harrenden Kleinen recht tüchtig zu plündern. Er bestand aber blos aus einigen halbverbrannten Hippen, die wir gleich herkulanischen Manuskripten im Auffrollen zerbrachen, und mit ihren eingebackenen Charakteren verschlangen.

Da sich die dickbesagte Gesellschaft weder sehen noch hören ließ, so war es dem Assessor apodiktisch gewiß, daß sie wegen irgend eines Hindernisses zu Haus geblieben seyn. Ich dachte mit Sehnsucht an die schöne Sängerin, meine Sophie an ihren artigen Freund.

Der Nachmittag sollte nun mit einigen Surrogatfreuden ausgefüllt werden. Er war ein Kloster hier, in welchem sich eine musikalische Vesper vermuthen ließ. Die Hauptkirche war in gothischem Stil gebaut, und der Thurm mit seiner gleichsam oberirdisch versteinerten Baumwelt konnte bestiegen und bewundert werden. Noch mehr, wenigstens für die Frauen und den Beisitzer zu einer Dampfmaschine hatte man, durch die Bekanntschaft mit dem Oberaufseher der Fabrik, freien Zutritt.

(Der Beschluß folgt.)

---

## Die Erziehungsanstalt der Freimaurer zu Dresden

Aus einem Briefe.

— — Mein heutiger Besuch im Freimaurerinstitute weckte rührende Erinnerungen an manchen frühern auf. Immer fand ich in den letztern stürmischen Jahren, wenn alles vom Kriegsgetümmel wiederhallte, hier friedliche Stille. Während man überall einriß und zerstörte, wurde hier gebaut und fortgebaut für eine schönere Zukunft. Es war eine erhebende Erscheinung. Man kann nicht an seinem Zeitalter verzweifeln, so lange man noch Spuren so edeln Eifers für die Förderung des Guten erblickt selbst in Tagen des Leidens, wo die Menschen so leicht gleichgültig und hartherzig werden gegen alles, außer etwa die dringendste Noth des zunächst sie umgebenden Kreises.

Die großmüthigen Versorger der Anstalt fahren fort uns diesen erhebenden Trost zu geben. Die Schulprüfung, der ich beiwohnte, zeigte, daß sich das Institut — Dank ihrer Vorsorge und der Thätigkeit der angestellten Lehrer — im blühendsten Zustande befindet. Es gewährte ein erfreuliches Schauspiel, diese Menge gesunder und munterer Kinder in dem heitern, freundlichen Saale zu sehen und den guten Muth zu bemerken, mit dem sie vor einer ansehnlichen und glänzenden Versammlung Proben ihres Fleißes abzulegen bereit waren.



Man bleibt, wie es scheint, bei der Idee, hier Kindern verarmter Familien aus dem Mittelstande, für die es so wenig zweckmäßige Hülfsanstalten gibt, einen Zufluchtsort zu erhalten, wo sie gegen ein sehr geringes Kostgeld zwar mit Waisen aus den niedern Ständen einfach erzogen werden, aber doch einen ihrer künftigen Bestimmung angemessenen Unterricht erhalten. Ein sehr glücklicher Gedanke, für den gewiß manche Familie dieses Haus im Stillen segnet, und der nirgends anders so leicht auszuführen war! Schon die Begründer der Anstalt hatten dies vorbereitet; nicht nur weil sie dieselbe zur Aufnahme von Kostgängern einrichteten, um einer größern Anzahl von Kindern, als sie aus ihrem Fond unterhalten konnten, ein Unterkommen zu schaffen, sondern vorzüglich dadurch, daß sie ihren Pfleglingen einen viel mehr, als die damaligen Volksschulen lehrten, umfassenden Unterricht verschafften. Ihre Waisen, die sie nicht blos zu brauchbaren Handwerkern und Dienstboten, sondern vor allen Dingen zu Menschen und zu würdigen Mitgliedern einer sehr kultivirten Nation zu erziehen wünschten, lernten wirklich fast alles, was man Kinder der gebildeten Stände zu lehren pflegt; es bedurfte also für diese nur weniger Zusätze von Unterricht in einigen den niedern Ständen entbehrlichen Kenntnissen und Fertigkeiten, wenn sie nichts vermissen sollten, was ihnen das väterliche Haus gewährt hatte.

Allerdings mag bei dieser Vereinigung zweier verschiedener Arten von Lehrlingen eine stete Aufmerksamkeit nöthig seyn, wenn man immer auf der gerechten Mitte bleiben und weder der Volksschule durch die Pensionsanstalt noch dieser durch jene Eintrag thun will. Indessen hält man sich, so viel ich weiß, wirklich glücklich auf jener Mittellinie und auch dieses Examen schien mir dafür Beweise zu geben. Was dem ganzen Cötus, nicht blos (wie das Lateinische und Französische) einem Theile desselben abgefragt wurde, gehörte ohne Ausnahme zu den Kenntnissen, deren Besitz allen Volksklassen, dem Edelmanne wie dem Handwerker nothwendig ist, oder doch allen Klassen, selbst den minder gebildeten, nützlich werden kann. Nur bemerkte ich mit Vergnügen, daß man dieses Nützliche der Jugend nicht zu kärglich zumißt, sondern bei den liberalen Ideen der Stifter der Anstalt bleibt, welche wohl wußten, daß auch der Handwerker in vielerlei Verhältnissen, z. B. wenn er auf Reisen geht, man-

che entbehrlich scheinende Kenntniß sehr wohl brauchen kann. Schädlich wird die Mittheilung solcher Kenntnisse doch nur da, wo sie andern nothwendigern, besonders dem Unterrichte in der Moral und Religion (der auch, wenn er wirklich den Verstand aufklärt, am besten vor dem aus der Halbwisserei entspringenden Dünkel verwahrt) die Zeit wegnimmt.

Daß Kenntnisse der letztern Art in dieser Schule nicht zurückgesetzt werden, machte auch diese Prüfung anschaulich. Besonders zu loben ist, daß die Kinder, Knaben und Mädchen so viele Liederverse und Sprüche nicht blos auswendig, sondern auch so herzusagen wissen, daß man hört, sie verstehen, was sie sagen. An deutlicher Erklärung des Gelernten kann es ihnen also nicht gefehlt haben, so weit als diese möglich ist. Denn alles läßt sich Kindern nicht erklären, man mag das Zergliedern der Begriffe auch noch so weit treiben; vieles wird ihnen erst durch das Leben verständlich. Glücklich sind schon die zu preisen, welche die heiligen Sprüche, die ihr Gedächtniß aufbewahrt, nicht wie unverständliche Zauberformeln anstaunen, sondern den tiefen Sinn derselben, der ihnen das Leben aufschließen wird, wenigstens ahnen. Dies wird aber in dieser Schule gewiß erreicht, da die Lehrer, ohne sich in die Spekulationen der Metaphysik oder in die ästhetische Mystik zu verirren, jene Religion des schlichten Verstandes und des gesunden Herzens vortragen, für welche gerade das unbefangene Gemüth der Jugend die meiste Empfänglichkeit hat. Ganz im Geiste dieser Religion waren auch die väterlichen Ermahnungen gesprochen, womit am Schlusse der Prüfung der biedere Direktor Iphofen die vierzehn abgehenden Zöglinge entließ.

Dresden, den 31sten März 1815.

G.

## Lückenbüßer.

So wie die griechischen Städte in Hervorbringung des Schönen aller Art wetteiferten, so wetteifert ein sinkendes Zeitalter in Luxus und Thorheit. Es ist eine ähnliche Tendenz nur dort der weisen, hier der thörichten Menschheit.

Schlechte Zeiten, entartete Völker, wo die Kinder kein Schatz sind!

Eine schreckliche Handlung hat keine so schädlichen Folgen, als eine schlechte Maxime. Jene heilt sich durch den aufgerufenen Gegensatz aus, wie ein Fieber; diese wirkt erlahmend, wie ein schleichendes Gift.

F. L. Bührlen.



## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Königsberg.

Am 20sten December 1814 war hier das sehr feierliche Leichenbegängniß des Herrn Daniel Zimmermann, dessen Andenken sich bei unserer Stadt gewiß lange im Segen erhalten wird. Er war zu Danzig am 25sten Mai 1742 geboren, kam aber schon im dritten Lebensjahre mit seinen Aeltern hierher. Er erlernte die Uhrmacherkunst, ging um sich darin zu vervollkommnen, im 20sten Jahre nach Holland, kehrte nach ungefähr vier Jahren aus Amsterdam zurück, erlangte das hiesige Bürgerrecht als Kaufmann, heirathete die einzige Tochter des Herrn Elias Janson, und wurde Theilnehmer an dessen Handlung. Durch Fleiß, Sparsamkeit und indem er auch, als er schon im Besitze eines großen Vermögens war, sich nie von seiner einfachen Lebensweise entfernte, erwarb er sich sein beträchtliches Vermögen. Dem Nächsten wohlzuthun, war sein und seiner Gattin Freude, und er nahm bei seinem Wohlthun nie auf die Religion, wozu sich der Unglückliche bekannte, sondern nur auf dessen Hülfsbedürftigkeit Rücksicht. In dem nämlichen Geiste dachte seine edle Gattin, die im Jahre 1802 starb und ein Kapital von 20,000 Thaler, nebst einem Hause in der Königsstraße zu einem Wittwenstifte für neun Personen bürgerlichen Standes bestimmte, bei welchen man nur auf die Dürftigkeit, nicht aber auf den Unterschied der christlichen Religion sehen sollte. Als durch die traurigen Schicksale, welche Preußen betrafen, die Zahl der Armen zu Königsberg sich vermehrte, hingegen die Einkünfte der Armenkasse abnahmen, da wurde der letzte von dem verstorbenen Zimmermann, sehr oft auf das thätigste unterstützt. Als die Begräbnißplätze außerhalb der Stadt verlegt wurden, da ließ er durch einen seiner Freunde einen dazu schicklichen Platz für 1500 Thaler kaufen und machte ihn der Altstädt'schen Gemeine, ohne daß dabei sein Name genannt wurde, zum Geschenk. Er gab 4000 Thaler, um dafür eine kleine Schule in der Altstadt anzulegen. Zu dem nämlichen Zwecke schenkte er 4000 Thaler an die reformirte Gemeine, und weil er selbst in seinen Kinderjahren eine kleine Schule auf dem Haberberge besucht hatte, so gab er zum dritten Male 4000 Thaler, damit auch in diesem Stadttheile eine kleine Schule angelegt werden könnte. — Bei seinem Tode am 14ten Dezember 1814 bestimmte er durch sein Testament 5000 Thaler für die Armen aus der Gemeine der Mennoniten oder Taufgesinnten, zu welcher er sich selbst bekannt hatte. 666 Thaler 60 Gr. schenkte er der Armenkasse und 5000 Thaler dem von seiner Ehegattin errichteten Stift. Ein Legat von 73,333 Thaler 30 Gr. hinterließ er der Altstädt'schen Kaufmannschaftskorporation. Hiervon sollen 10 Kaufmannswittwen aus der Altstadt und 5 aus dem Löbenicht, jede jährlich 100 Thaler, und 40 dürftige Personen aus den gewerbtreibenden Ständen jede jährlich 50 Thaler erhalten. Universalerbe aber ist die Kneiphöf'sche Kaufmannschaftskorporation, welche wenigstens eine eben so hohe Summe als die Altstädt'sche erhält, und von den Zinsen sollen gleichfalls fünf Kaufmannswittwen aus dem Kneiphofe jede jährlich 100 Thaler erhalten, und der Ueberrest der Zinsen unter dürftige Personen aus dem gewerbtreibenden Stande in Portionen von 50 Thalern vertheilt werden. Dankbar ehrte der Magistrat, die Geistlichkeit, die Kaufmannschaft, überhaupt die ganze Bürgerschaft das Andenken dieses verdienstvollen, so höchst wohlthätigen Mitbürgers, und begleiteten ihn am 20sten Dezember feierlich zu Grabe, wo der reformirte Superintendent Weyl mit Herzlichkeit und Würde sprach. (Der Beschluß folgt.)

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 85. —— den 2. Mai 1815.


## Sophie Cottin.

Eine biographische Skizze von Michaud *).

Sophie Cottin, geboren im Jahr 1773 zu Tonnens, verlebte ihre Kindheit zu Bordeaux, wo sie von einer, die Wissenschaften und Künste liebenden Mutter mit großer Sorgfalt auferzogen ward. Frühe schon gab ihre zarte und melancholische Gemüthsart den Genüssen des Herzens vor denen des Geistes den Vorzug. Da sie gegen den Beifall der Welt gleichgültig und im Umgange mehr gründlich zu seyn als zu glänzen bemüht war, so hatte in ihrer Umgebung niemand etwas von ihren herrlichen Anlagen geahndet, und sogar für ihre eigene Familie blieb ihr Talent lange Zeit ein Geheimniß. Sophie war siebenzehn Jahre alt, als sie einen reichen Banquier heirathete, worauf sie ihren Wohnsitz in der Hauptstadt aufschlug. Nach dreijähriger Ehe starb ihr Gatte. Sein Verlust, der sie ungemein schmerzte, und sie noch dazu mitten unter den Revolutionsstürmen getroffen hatte, vermehrte ihre Liebhaberei für ein stilles, zurückgezogenes Leben, und von nun an suchte sie ihren Kummer einzig durch Freundschaft und durch Studiren zu verscheuchen. Da sie mit einer lebhaften Fantasie ausgestattet war, und eine große Leichtigkeit besaß, ihre Gedanken mit Worten auszudrücken, so fand sie in ihrer Einsamkeit Vergnügen daran, diejenigen ihrer Gedanken, welche ihren Geist am stärksten beschäftigten, niederzuschreiben. Noch dachte sie keineswegs daran, daß sie einst die Aufmerksamkeit des Publikums auf sich ziehn werde, und suchte, ohne selbst eine Idee von ihrem Talente zu haben, blos ihren Freunden zu gefallen. Sie hatte sich übrigens bis jetzt blos darauf beschränkt, einige kleine ungemein natürliche Stücke in Versen und einige prosaische Aufsätze zu verfertigen, deren Reiz und Lieblichkeit sie allein nicht kannte. Endlich ließ sie sich, nachdem sie einen Plan zu etwas Größerm entworfen hatte, durch ihre Leichtigkeit im Arbeiten hinreißen, zweihundert Seiten nach einander zu schreiben, und diese zweihundert Seiten bildeten einen Roman voll Gefühl und Beredtsamkeit. So entstand Clara von Albe. Einer ihrer Freunde, der auf die Proscriptions-Liste gesetzt worden war, hatte funfzig Louisd'ors nöthig, um Frankreich zu verlassen und seinen Kopf aus den Händen seiner Henker zu retten. Jetzt raffte Madame Cottin ihre zerstreuten Blätter zusammen, verkaufte sie einem Buchhändler, um vermittelst der erlösten Summe ein Schlachtopfer der Revolution zu retten, und so ward ihr erster Schritt auf der wissenschaftlichen Laufbahn nicht blos durch eine vorzügliche Arbeit, sondern auch durch eine gute Handlung bezeichnet. Ueber diesen ganzen Vorfall beobachtete sie das tiefste Stillschweigen. Der Roman Clara von Albe fand gleich bei seiner Erscheinung großen Beifall; doch blieb derselbe auch nicht ungetadelt. Die Verfasserin vernahm Lob und Tadel mit eben derselben Gleichgültigkeit. Als sie im Verfolge dem Publikum bekannt wurde, that es ihr eigentlich Leid um die Zeit, die sie bald alle Tage darüber verlieren mußte, sich loben, tadeln und überhaupt mit Freimüthigkeit und ohne alle Nachsicht

*) Aus dem kürzlich erschienenen zehnten Bande der Biographie universelle.

beurtheilen zu hören. Weniger um des Beifalls willen, womit ihr Roman war aufgenommen worden, als weil es Bedürfniß für sie war, zu schreiben und ihr Herz zu ergießen, ergriff sie die Feder zum zweiten Male. Nicht lange, so erschien Malvina, die nicht weniger Glück machte als ihre Vorgängerin; sodann Amalie von Mansfield, gleich vorzüglich in Plan und Ausführung: ferner Mathilde, wo sich drei Charaktere mit Meisterhand gezeichnet finden, und endlich Elisabeth oder die Verbannten in Sibirien, wo die zartesten und reinsten Affekten, von denen das Gemüth des Menschen bewegt wird, durchgehends mit den lebhaftesten Farben geschildert sind. Wohl gibt es manche Schriftsteller, welche die Welt und ihre Lächerlichkeiten besser, als die Verfasserin der genannten Romane gekannt haben; allein tiefer wie sie ist niemand in die Geheimnisse des Herzens eingedrungen, noch hat je jemand Leidenschaften und Gefühle beredter und mit mehr Wahrheit ausgedrückt. Im Schreiben besaß sie eine solche Leichtigkeit, daß ihre Werke ihr, so zu sagen, keine Anstrengung kosteten. Nicht einen Augenblick entzog sie sich um derselben willen ihren Pflichten oder ihren Freunden. So viel sie auch geschrieben hatte, so stellte sie doch als Grundsatz auf, daß ein Weib nicht schreiben solle. In der ersten Ausgabe der Amalie Mansfield ließ sie eine sehr scharfe Kritik des weiblichen Schriftstellerwesens einfließen, ohne auf eine Ausnahme zu Gunsten ihrer eigenen Person bedacht zu seyn, auch kostete es Mühe, sie in der Folge dahin zu vermögen, jene Stelle, wegen der man sie der Inkonsequenz beschuldigt hatte, zu streichen. Uebrigens machte sie sich selbst beständig Vorwürfe darüber, daß sie schriftstellerische Arbeiten, zumal Romane, verfaßt, und dadurch sich selbst dem Urtheile der Leser Preis gegeben habe. „Wenn man Romane schreibt," sagte sie, „so pflegt man immer etwas von seinem eigenen Herzen mit hinein zu verweben, und dies sollte man für seine Freunde behalten." Einen Roman zu erfinden machte ihr Vergnügen, sobald er aber im Drucke erschienen war, so war ihr nichts so unangenehm und langweilig, als davon sprechen zu hören. Wenn ihre Freunde eine ihrer Arbeiten rühmten, so machte dies auf ihr Gemüth nur in sofern Eindruck, als sie in jenen Lobsprüchen Beweise ihrer freundschaftlichen Gesinnungen zu entdecken glaubte. Gegen blos literarische Kritiken war sie im höchsten Grade gleichgültig. Wenn in den Tageblättern eines ihrer Werke mit Strenge beurtheilt wurde, so stimmte sie jedesmal in die Meinung des Kritikers mit ein, und gestand ganz unverholen, seinen Tadel



verdient zu haben. Um das, wo sie etwa gefehlt haben mochte, wieder gut zu machen, wollte sie, daß die Armen sich des Erfolges ihrer schriftstellerischen Arbeiten zu erfreuen haben sollten, und verwandte den Ertrag derselben immer auf Werke der Wohlthätigkeit. In den letzten Jahren ihres Lebens hatte sie angefangen, ein Werk über die christliche Religion zu schreiben, deren Wahrheit in demselben aus dem Gefühle sollte bewiesen werden. Auch war sie mit einem Romane über die Erziehung beschäftigt, und hatte die beiden ersten Bände desselben wirklich vollendet, als sie, mitten in dieser letztern Arbeit, von der sie, ihrer eigenen Aeußerung zufolge, sich den einzigen Ruhm versprach, auf den es einem Weibe geziemt Anſprüche zu machen, von einer fürchterlichen Krankheit ergriffen wurde. Nach dreimonatlichen, einzig durch zarte freundschaftliche Sorgfalt und die Tröstungen der Religion versüßten Leiden, starb sie am 25sten August 1807, in einem Alter von 34 Jahren. Ihre in den Jahren 1806 bis 1811 herausgekommenen Romane haben, mit Ausnahme der Elisabeth, mehrere Auflagen erlebt: einige sind auch nachgedruckt worden. Der Elisabeth ist ein kleines Gedicht in Prosa: die Eroberung von Jericho betitelt; das früher in den Melanges des Herrn Suard erschienen war, beigedruckt.

---

## Leiden und Freuden einer Lustpartie.

(Beschluß.)

Wahre Zufälligkeiten waren es, welche alle diese schönen Plane zu Wasser machten. In der Vesper sangen, weil der Chorregent krank war, blos einige alte Weiber einen deutschen Psalm. Der gothische Thurm war so sehr mit alten Krippen umbaut, daß wir nirgend an ihm hinaufstaunen konnten. Ich machte, vor seinem Portal stehend, blos einige flüchtige Anmerkungen über optische Verkürzung. Als wir den Kolossen endlich besteigen wollten, fingen die Wächter an, den Schnee herunter zu schaufeln, den der Wind nun in die durchbrochene Schneckentreppe hineinjagte. Die Dampfmaschine entschädigte wenig; denn, stillstehend weil es Sonntag war, konnte blos ihr Mechanismus vom Faktor erklärt werden. Dieser war eben vom Assessor als Hörer einer breiten Familiengeschichte von narkotischer Kraft in Beschlag genommen.

So kam der Abend herbei, und mit ihm ein lauer Wind, der, was die Mittagssonne vorbereitet hatte, nun vollendete. Durch das Spalier rinnender Dachtraufen gingen wir dem Gasthofe zu. Der Wirth hatte unterdessen

ſeine Kreide, als wär's eine Feder, geſpalten, und — mehr unſere Erwartung, als ſeine Erfüllung taxirend — mit ſchönen Doppelzügen die Zeche gemacht. Wir ſetzten uns ein, und fuhren über das ſeufzende Pflaſter. Der Kutſcher, der ſich auf unſere Koſten etwas betrunken hatte, kam auf dem Fahrwaſſer der Straße wenig zurecht, auf die Seite ausbeugend legte er das Fahrzeug ſanft in den beſchneiten Chauſſeegraben, aus welchem wir unſere beiden Marien zum Schnee (auf dem Rigi iſt die dritte) herausholten. Endlich war ſchlechterdings nicht mehr fortzukommen, denn der Rennſchlitten knarrte und kreiſchte auf dem Straßenkies, wie eine Marmorſäge. Wir mußten zu Fuß gehen. Ich führte die Aſſeſſorin in dem Kanal mit Grazie, und war, innerlich fluchend, äußerlich ſpaßhaft und galant, doch accentuirte ich gegen meine Frau zurückgewendet das Wort „Luſtpartie" einigemal etwas ſtark. Wir wateten den Berg hinab. Es fing an zu regnen, da hörten wir durch die Nacht Fuhrwerke hinter uns herſchellen. Es war die verfehlte Geſellſchaft. Vor Lachen konnten ſie uns kaum höflich bedauern. Wurde denn geſtern, Herr Aſſeſſor! nicht deutlich der blaue Eſel genannt? ſagte einer der Herren.

Ei der blaue T**! ich verſtand den ſchwarzen Bären, nun ja, Ihr habt uns einen rechten aufgebunden! entgegnete der Beiſitzer.

Wir wurden nun berichtet, daß ihre Abfahrt von Hauſe dadurch ſich verſpätet hatte, daß einem Geſellſchaftsmitgliede ſeine Laubfröſche mit Beſtimmtheit Thauwetter zugerufen, worein auch die Grundeln eines andern durch mimiſche Darſtellungen eingeſtimmt hätten, ſo daß man eiligſt übereingekommen war, bedeckte Chaiſen zu nehmen, aus welchen ſie nun behaglich auf uns herabſahen.

Wir vier Triefende wurden nun in die Fuhrwerke eingeſchaltet; eine Art Wahlanziehung leitete den Akt. Sophie kam neben ihren Freund zu ſitzen, ich in einer andern Chaiſe neben die ſchöne Sängerin. Bald leitete ſich, da ich gleichſam als angefeuchteter Filz zwiſchen trockne Silberplatten geſchoben war, ein galvaniſcher Prozeß ein. Es war mir von Herzen wohl, ſo nahe bei ihr; ich berührte ihre Hand, ich fühlte ihren Odem, ich genoß im vollem Maß die holde Nähe dieſes herrlichen Weſens. Sie wandte ſich um ſo mehr an mich, als ihr Gefährte ſie bisher blos mit Bonbons, dem Witz des Zuckerbäckers, und mit den Bon Mots ſeiner eigenen Zuckerbäckerei unterhalten hatte; und was ſie zurückhielt, entzückte mich noch mehr, als was ſie ſagte.



Im letzten Dorfe war ein guter Gaſthof. Es ging wie ein Lauffeuer an den Chaiſen hin, daß man hier Halt machen wollte. Ich führte das ſanfte Weſen in das beleuchtete Zimmer, eine holde Röthe auf ihrem Geſicht, als wir uns hier Aug in Auge ſahen, ſagte mir, daß ich eine köſtliche Freundin erworben habe.

Der Wirth mußte die älteſten Editionen ſeiner Weine auftiſchen, man wurde aufs heiterſte geſtimmt, die Muſikblätter kamen hervor, und auserleſener Geſang entſtrömte den Kehlen der äſthetiſchen Quadrupel-Allianz. Ich ließ alle Kräfte meines Gemüths los, es war mir ſelbſt neu, daß ich es in dem Grade vermochte, ich fühlte, daß der Sänger in jedem Ton den reinſten Ertrag ſeines ganzen bisherigen Lebens gibt. In einem Duett, das meine Freundin und ich verſuchten — ſein Text ſprach das ſich Offenbaren bisher verhehlter reiner Zuneigung rührend aus — ſang ſich das gute Kind in eine tiefe Empfindung hinein, die dargeſtellten Gefühle wurden zu wahren, der Schmerz über ein Verhältniß, das ihrem Herzen weh that, und Vertrauen zu mir als Freund und Berather ſang aus ihrem Liede.

Die Geſellſchaft ließ hoch leben die Dichter, die Tonſetzer, die Sänger, Liebe und Freundſchaft, Wein und Freude und alles Schöne auf der Welt. Endlich brach man auf. Meine Sophie drängte ſich an mich: Nun, Alter! du biſt ja ganz ſelig, du ſaugſt zum Zerſchmelzen.

„Ich ſang das Glück der Freundſchaft; ich meinte unter andern auch dich und deinen Freund. Heute waren wieder allerhand Vergleichungen anzuſtellen."

„Allerdings! Er nahm ſie diesmal aus Göthe's Wahlverwandſchaften. Du biſt Eduard. Nach Ottilien, dem Augentroſt der Männer, dürfen wir gar nicht fragen."

Ich wollte das Unpaſſende dieſer Parallele zeigen, aber die Kutſcher knallten, die Pferde ſtampften, und wir eilten davon.

An ihrer Treppe hielt mich meine Holde bei der Hand. Ich fühle ein unbegränztes Vertrauen zu Ihnen, ſagte ſie, zwei kurze Worte faſſen viel Mißgeſchick; ich ſoll lieben, was ich nicht lieben kann; ſo will es meine Familie. Das Nähere ſollen Sie erfahren, vielleicht können Sie mir helfen.

Ich gelobte ihr, alles aufzubieten, um ſie aus dem Stachelgärtel zu erlöſen, den ihr die kalte erbarmungsloſe Konventionswelt für ein Ehe-Roſen-Band anlegen wollte.

So endigte ſich dieſer Tag.

So eben leſe ich meiner Sophie das kleine Abenteuer

vor, um zu vernehmen, wie sich die geschriebenen Leiden und Freuden aufnehmen. Sie ist nicht sehr erbaut. Wie magst du nur so eine Erzählung ohne alle Knotenschürzung und Lösung zu Papier bringen? Es ist ja weiter nichts als wahr. Nicht einmal eine erträgliche Moral läßt sich herausziehen.

Das müßte schlimm seyn, meinte ich, und extrahirte folgendes „Fabula dozet."

Folge keinem langweiligen Assessor zu einer Lustpartie, wenn du nicht auf die Erscheinung einer hübschen Sängerin als Maschinengöttin hoffen kannst.

Sophie behält mit der malitiösen Bemerkung das letzte Wort, das Ganze sey nur geschrieben, um durch das Honorar sich für die Kosten der Lustpartie zu entschädigen.

Das Publikum urtheile.

F. L. Bührlen.

## Lückenbüßer.

Napoleon wollte gegen die Engländer den Beweis durch Induktion führen. Diese Beweisart ist aber meistens weitläuftig und mißlingt oft.

Ein Mensch kann in einer Stunde zu der Erkenntniß von dem Wesen eines Dinges und seiner Beziehungen zu ihm gelangen. Die Nationen brauchen meistens Jahre und Jahrzehende voll blutiger Kämpfe, bis sie endlich ihr gegenseitiges Wesen und Naturverhältniß begreifen und anerkennen.

Der Aberglaube enthält im Einzelnen tausend Abgeschmacktheiten, im Ganzen begriffen hat er sehr oft recht.

Wer die Religion nicht begreift, der begreift auch im nämlichen Maß das klassische Alterthum nicht. Denn es dreht sich alles um die einfache und imposante Größe der Gestalten.

Der höchste Druck — befreit.

B.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Königsberg.

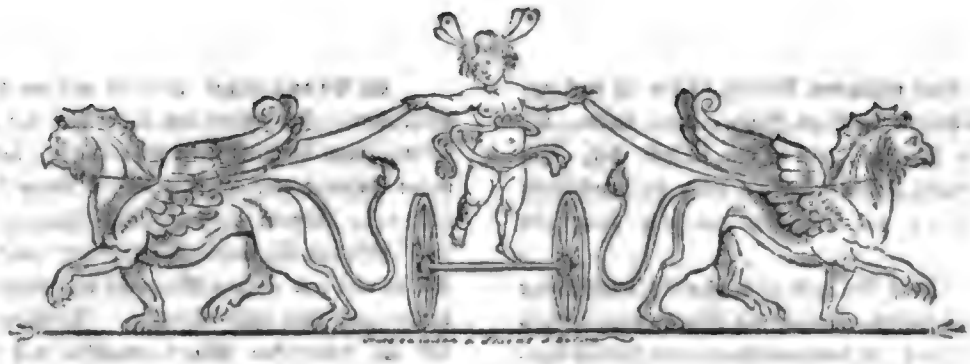
(Beschluß.)

Diese Stiftung des Verstorbenen aber ist in dem gegenwärtigen Zeitpunkte doppelt verdienstlich; denn freilich hat in dem Zeitpunkte, worin das Continentalsystem Europa's Häfen den Engländern verschloß und Königsberg noch einigen Handel trieb, auch ein Theil der Kaufmannschaft gewonnen, größtentheils aber nur durch Provisionen, weil die eingeführten Waren Ausländern gehörten. Einige Lieferanten und Handwerker,



welche für diese und die Armee arbeiteten, machten einen beträchtlichen Gewinn; doch mehrentheils von jeder Art der Gewerbe nur einige wenige Personen, nämlich solche, die hinreichenden Vorschuß hatten, um etwas wagen, oder wenigstens im Großen unternehmen zu können. Im Ganzen aber dürfte wohl Königsberg zu denjenigen Städten gehören, die im gegenwärtigen Zeitpunkte das Meiste gelitten haben. Denn nach dem 247sten Stück der Leipziger Zeitung vom Jahre 1813 waren 8 Wochen nach der großen Schlacht dort in den Lazarethen 6000 Kranke und Verwundete; dahingegen im Jahre 1807 nach der Schlacht bei Preuß. Eylau in Königsberg unerwartet und unvorbereitet 21,000 Kranke und Verwundete nicht blos in öffentlichen Gebäuden und Kirchen, sondern selbst in Privathäusern, die man schnell in Lazarethe verwandelte, aufgenommen werden mußten. Nach einem Artikel im Hamburgschen Korrespondenten vom 21sten Juni 1813 mußte diese Stadt 10,000 Kranke verpflegen; zu Königsberg mußten im Jahre 1812 auf französischen Befehl Lazarethe für 12,000 Kranke angelegt werden, diese aber konnten die aus Moskau zurückkehrenden Flüchtlinge bei weitem nicht fassen. Daher hat sich die Lage der mehresten Einwohner Königsbergs außerordentlich verschlimmert. Der durch den Generalindult gehemmte Geldumlauf, die von der Landschaft unterlassene Zahlung der Zinsen, der Zinsenindult im Allgemeinen, die nicht mehr gezahlten Zinsen der Stadtobligationen, die letzte große Feuersbrunst, die hierdurch entstandenen hohen Beiträge an die Feuerkasse, die Kosten der Einquartierung, die doch immer ganz oder zum Theil unterhalten werden mußte, die erhöhten und außerordentlichen Abgaben — alles dieses hat schrecklich gewirkt. Wohlhabende Menschen unterliegen nicht blos oft der Sorge, sondern sind auch sehr häufig in die drückendsten Verhältnisse gesetzt, wovon der Reisende, der hier einzelne wohlhabende Familien kennen lernt, sich keinen Begriff machen kann. Wer aber Königsberg nach dem Anblicke einiger herrlichen Häuser beurtheilen will, die nach dem Brande in der Vorstadt von einigen unserer wohlhabenden Mitbürger erbaut sind, der muß auch zugleich erwägen, daß noch 51 dieser abgebrannten Häuser von ihren verarmten Besitzern nicht wieder aufgebaut sind, und außerdem sind noch auf Befehl der Polizei, zum Theil in den angesehensten Bezirken der Stadt, 68 Häuser theils zugeschlossen, theils abgebrochen; weil die unglücklichen, zur höchsten Dürftigkeit herabgesunkenen Eigenthümer, sie nicht mehr in bewohnbarem Stande erhalten konnten.

Am 14ten Januar gab das hiesige Theater eine Vorstellung zum Besten der blinden Vaterlandsvertheidiger; denn während der Belagerung von Gorkum in den Wintermonaten und durch den dortigen feuchten Boden entstanden häufige Nervenkrankheiten, wodurch viele erblindeten. Von diesen tapfern Vertheidigern des Vaterlandes sind nun von dem 5ten Ostpreußischen Landwehr-Infanterie-Regimente aus dem ersten Bataillon 7, vom zweiten Bataillon 36, und von dem dritten Bataillon des dritten Ostpreußischen Infanterie-Regiments drei Mann gänzlich erblindet zurückgekehrt. Und da die Fonds noch nicht ergiebig genug sind, um diesen unglücklichen Vertheidigern des Vaterlandes, was ihre unglückliche Lage besonders während der Winterkälte erheischt, zu reichen; so hat unsere Theaterdirektion sogleich auf die erste Aufforderung hierzu mit Vergnügen die Hand. — Ueberhaupt verdient die Wohlthätigkeit der Einwohner Königsbergs und die Herzlichkeit, womit unsere zurückgekehrten Krieger im Allgemeinen behandelt werden, um so mehr eine ehrenvolle Erwähnung, da durch die Leiden, welche die Provinz Ostpreußen in den Jahren 1807 und 1812 betrafen, und welche keine Provinz Deutschlands während dieses Krieges in ähnlichem Verhältnisse duldete, der Wohlstand im Allgemeinen fürchterlich gesunken ist, und es beinahe keine einzige Familie gibt, die nicht so wichtige Einbußen erlitten hätte, daß die Folgen davon noch künftigen Generationen fühlbar seyn werden.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 86. —— den 4. Mai. 1815.


## Erinnerung an Johann Martin Miller, den Verfasser des Siegwart.

Der im vorigen Jahre zu Ulm verstorbene, sowohl durch mehrere echte Volkslieder und andere gemüthvolle Poesien, als vorzüglich durch den so eben genannten Roman, der zu seiner Zeit bekanntlich eine Sensation machte, wie nur wenige Schriften in Deutschland erregt haben, allgemein bekannte Dichter verdient allerdings, daß sein Andenken bei dem Volke, das ihn nicht ohne Stolz den Seinen nannte, nie erlösche. Wir glauben zu dem Ende auch die folgenden von einem Freunde des Verstorbenen uns zugesandten Mittheilungen dem Publikum nicht vorenthalten zu dürfen. Für die Echtheit des Briefes von Bürger bürgt der Einsender, der Bürgers Handschrift zu genau kannte, als daß er sich einer Täuschung hätte hingeben sollen. Die beiden Gedichte sind als Reliquien Millers nicht ohne Werth, und das Gedicht von Haug verdient, als ein Denkmal edler Freundschaft, Achtung und Theilnahme. d. Red.

G. A. Bürger an J. M. Miller.

Wallmershausen, den 10ten April 1777.

Mein alter lieber Miller!

Wenn Ihr unbeantwortet seyn sollender Brief von Leipzig aus eben so wenig gar nicht, als Ihr letzter vom 10ten Jänner d. J. erst ehegestern bei mir eingegangen ist, so haben Sie nicht Ursache über mein Stillschweigen sich zu beschweren. Ich erinnere mich, daß ich wenigstens zwei Mal nach Leipzig an Sie geschrieben habe. Von Ulmer Briefen werde ich ja wohl keinen weiter, als den, der vor mir liegt, zu beantworten haben. Der Herr schreibt dort immer so schöne, große, dicke Bücher, daß er das Briefschreiben an seine alten Freunde wohl drüber vergißt. Fast zu Tode habe ich mich verwundert, als ich die Siegwarts, die Briefwechsels, die ꝛc. und die ꝛc. erblickte, und den Namen meines lieben Millers als Verfassers austrompeten hörte. Zum Henker, Freund, wo nehmt Ihr denn allen Zeug dazu her? Ich armer Teufel kann nichts als Verse zu Markte bringen; von Euch hergegen erwarte ich nun noch leicht einen neuen dicken Herkules und Herkuliskus.

Ihr Briefwechsel hat in Göttingen unter der studirenden Jugend vorzüglich sein Glück gemacht. Ich aber vergesse ihn schier ganz über den Siegwart. Dieses Produkt macht Ihrem Geist und Herzen gleiche Ehre, wiewohl mir die Leutlein darin öfters ein Bissel zu viel jammern und weinen, auch, nach meinem Bedünken, die Schilderung sich zu tief ins kleine unerhebliche Detail herabläßt. Einmal bin ich bei der Lektüre rappelköpfisch geworden, nämlich da, wo der Junker Veit den alten Amtmann Siegwart in seinen eigenen vier Pfählen so unerhört beleidigt, und Ihr, der Herr Verfasser, dem Amtmann nicht einmal so viel die Galle überlaufen lasset, daß er den adlichen Schurken bei der Gurgel packt, ihn die Treppe herunter wirft und mit Hunden von seinem Hofe hetzt. — Mit dem unförmlichen Format des

Siegwarts in zwei ungleichen Bänden *) hin ich auch unzufrieden. Uebrigens dank' ich Ihnen, mein Lieber, für die wollüstigen Thränen, die er mir entlockt hat. Ich würde noch mehr geweint haben, wenn die handelnden Personen nicht hin und wieder zu viel mir vorgeweint hätten.

Ich höre, daß Sie nach Schubarts unglücklicher Katastrophe die teutsche Chronik mit Widerwillen **) fortsetzen. Claudius soll ja wieder dienst- und brotlos seyn; wie wäre es, dem die Fortsetzung aufzutragen?

Daß Sie mich und meine Poetereien noch lieben, freuet mich herzlich. Ich bin Willens, eine Sammlung meiner Gedichte, ungefähr ein Alphabeth stark, auf Subscription herauszugeben. Können und wollen Sie mir Kollekteurs in Ihrem Schwabenlande verschaffen?

Am Homer lassen meine Amtsgeschäfte nur langsam mich weiter fortrücken. Stolbergs Beginnen hätte mir die Fortsetzung beinahe verleidet. Ich wäre gewiß zu Hause geblieben, wenn er eher erschienen wäre, und so hätte er es, dünkt mich, da ich der erste war, billig auch machen sollen. Meine antihexametrische Abhandlung im deutschen Merkur habe ich keineswegs gegen Stolberg geschrieben. Denn bei Gott! als ich sie einschickte, wußte ich noch nicht ein Wort von Stolbergs Vorhaben. Dies erfuhr ich kaum vierzehn Tage vor der gedruckten Erscheinung seiner homerischen Probe. — Vielleicht kündige ich bald die Herausgabe der ersten zwölf Gesänge der Ilias an.

In meinem Hause stehet es übrigens noch wohl, außer, daß ich sehr hypochondrisch bin. Ich habe nur erst ein Kind, ein kleines hübsches Mädel, nunmehro fast zwei Jahr alt, welches mir große Freude macht. Meine Frau grüßet Sie herzlich.

Zu Ihrem lieben frommen Mädel ***) wünsche ich Ihnen Glück. Ihr Lied im letzten Almanach auf ein solches, das sich endigt:

Gott im Himmel, wie so selig
Kann ein Mensch auf Erden seyn!

ist gar herrlich.

*) Das war nur bei der ersten Auflage der Fall. Die zweite besteht in drei gleichen Bänden.

**) Ja wohl mit Widerwillen! Miller war für ein solches Geschäft gar nicht geboren. Der Buchhändler Kolbe besorgte fast das Ganze.

***) Anna Magdalena Spranger, nachher seine erste Gattin, die am 9ten März 1805 im 47sten Jahre starb. Miller hatte nachher noch zwei Frauen, wovon die dritte ihn überlebte. Miller starb am 21sten Junius 1814 und war geboren am 3ten Dezember 1750.



An Pfenninger habe ich mit der heutigen Post geschrieben. Ich würde den Brief hier mit eingeschlossen haben, wenn ich nicht befürchten müßte, daß er alsdann meine Antwort eben so spät, als ich seinen Brief, erhalten dürfte. Woran liegt der späte Eingang dieses Briefes? Werden Sie auch geistliche Lieder machen? Wenn Sie es thun, so werden Sie wohl uns übrigen Aufgeforderten allen das Ziel ablaufen. Ich habe mir mehrere von den historischen Sujets gewählt, weil diese, wegen meiner romanzirenden Anlage, sich am besten für mich zu schicken scheinen.

Leben Sie wohl, Liebster! Behalten Sie mich lieb, und lassen Sie uns öfter an einander schreiben. Meinen Gruß an Ihren kleinen großnasigen Vetter, und an Köhler. Gott segne und behüte Sie

Ihrem

G. A. Bürger.

N. S. Vor Kurzem bin ich über vier Wochen in Hannover gewesen und habe daselbst den grünen Esel gespielt. Ihr spielt ihn ja auch wohl im werthen Schwabenlande?

---

## Seufzer eines Deutschen im Jahr 1806.

Der Menschheit Schmach, der Menschenhandel, wird
Nun endlich doch Gottlob! am Themsestrande,
Wo Freiheit noch allein den goldnen Szepter führt,
Vom edlen Britten abgeschafft.
Doch bei dem Volk voll Muth und Kraft,
Ach in Thuiskons armen Vaterlande,
Wo Freiheit sonst und Herzlichkeit regiert,
Wird — o der unaustilgbarn Schande! —
Durch einen Korsen nun dies Scheusal eingeführt.

J. M. Miller.

---

## Am 15ten August 1806.

Ein doppelt Fest wird jauchzend heut begangen
Dort oben, wo so hehr die Sterne Gottes prangen,
Frohlockt der sel'gen Geister Schar,
Daß sie die Heil'ge, die den Heiland einst gebar,
Dem Erdenstaub' entrückt und heiß vom Sohn umfangen,
Nun endlich konnt' in ihren Kreis empfangen. —

Doch unten, dort, in jener Schwefelgluth,
Wo Teufel stets auf Menschenelend sinnen,
Und Freudenthränen nur bei neuem Jammer rinnen,

Was jauchzet lauter heut, als je, die Frevelbrut?
Ja, — wagst du, meine Zung', es auszusprechen? —
Weil, um an Gott und Menschen sich zu rächen,
An diesem Tag ihr einst das Meisterstück gelang,
Den ärgsten Qualgeist, der je aus der Hölle drang,
Der Menschheit täuschendes Gewand zu leihen,
Und auf die Welt ihn auszustreuen.

J. M. Miller.

---

## An Joh. Martin Miller.

(Im Junius 1813.)

Martin Miller, o Du, Meister des Liedes! wohllautend, rein, wie Musik, tönt's dem Gefühle schon,
Und nach Kunstmelodieen
Tönt's bei Festen des Volkes noch.
Der verschollenen Du herzlichen Minnesang
Schwerem Schlummer entriefst, und in Geschichten uns
Feurig maltest der frommen
Tiefsehnsüchtigen Liebe Bild,

Unvergessen fürwahr, Edeler, unverkannt
Von Tentonias geistkündigen Sprößlingen,
Bist im traulichen Kreise
Noch willkommener Sänger Du.

Nie geht unter Dein Lied, trefflicher Bundgenoß
Jener heiligen Zahl, welche mit Jugendgluth
Kühn der Römer und Griechen
Aera wieder, die goldne, schuf.

Rauscht ja Dir um die Stirn kränzendes Eichenlaub,
Miller, lebt ja Dein Voß, leben die Stolberg noch,
Und sie grüßen Dich Bruder
Ihrer Seele. — Genug des Ruhms! —

Ohne Dich nennt die Mitwelt und die Nachwelt nie
Die geweihtesten Hochpriester des Vaterlands. —
Ob mein Lied auch verhalle,
Meine Liebe zu Dir, sie bleibt.

Haug.

---

## Dramatische Literatur.

Des Epimenides Erwachen. Ein Festspiel von Göthe. Berlin bei Duncker und Humblot, 1815.

Dieses längst erwartete, der Feier des 30sten und 31sten März gewidmete, allegorische Drama *) ist nun

*) Es wurde am 30sten und 31sten März auf der Bühne des königlichen Opernhauses in Berlin zum ersten Mal aufgeführt. Die dazu gehörige Musik ist vom Kapellmeister Weber.



mehr erschienen, und wir eilen unsere Leser damit näher bekannt zu machen. Wir glauben dies in der Kürze nicht besser thun zu können, als wenn wir das von einem Ungenannten vorausgeschickte Vorwort an die Zuschauer dieses Festspiels so weit hersetzen, als dasselbe von dem „großen, sinnvollen und gehaltreichen Gemälde" des großen Dichters einen Umriß gibt.

„Epimenides, ein uralter Weiser in Kreta — so erzählt die sinnvolle Mythe der Griechen — hütete, wie es in früherer Vorwelt die Söhne der Könige und Fürsten zu thun pflegten, in seiner Jugend die Schafe des Vaters. Als ihm eines Tages ein Schaf von der Heerde verloren gegangen und er, um es aufzusuchen, in eine Höhle gekommen war, bemächtigte sich seiner ein tiefer Schlaf, in welchem er ohne Unterbrechung 57 Jahre lag. Als er wieder erwachte, ahndete er nicht, wie lange er geschlafen. Aber wie groß war sein Erstaunen, als er die Veränderung sah, welche sich seit der Zeit um ihn her zugetragen hatte. Bei seiner Rückkehr ins väterliche Haus war er selbst seinem Bruder so unkenntlich geworden, daß dieser befremdet ihn fragte: Wer bist Du? Endlich erkannten sich beide, und der lange, wundervolle Schlaf machte den Epimenides durch ganz Griechenland berühmt. Man fing an ihn für einen Liebling und Vertrauten der Götter zu halten; man fragte ihn um Rath und seine Aussprüche galten für Aussprüche der Götter. Auch die Athener bedienten sich einst seiner Weisheit, um ihre Stadt von der Befleckung einer wüthenden Pest zu entsündigen. Nach einem langen mehr als hundertjährigen Leben ward Epimenides auf Kreta als Gott verehrt. Einige rechnen ihn, statt des Periander, zu den sieben Weisen der Griechen."

---

„Was auch immer im höhern Alterthum der Griechen der Ursprung, oder die besondre Absicht und der bedeutungsvolle Sinn dieser Mythe gewesen seyn mag, der uns verbliebene Grundzug derselben, das Erwachen nach so langer an Veränderung und Wechsel der Dinge reichen Zeit und die dadurch gewonnene Erhöhung der geistigen Sehekraft — konnte nicht anders als höchst willkommen und glücklich sich darbieten dem großen Dichter unsrer Zeit, um daraus ein Werk seines schaffenden Genius zu entwickeln, bestimmt, damit auf der Bühne der Kunst würdig die Feier einer der größten Begebenheiten der neuesten Welt zu verknüpfen."

„Seit den glücklichen Zeiten der europäischen Welt, seit jenen Zeiten der Herrschaft des Rechts, der Liebe, des Glaubens, des Friedens unter den Völkern, umgestürzt durch die Ausgeburten der Hölle — des Krieges, der List, der Unterdrückung, die jene furchtbare Umwälzung der Dinge an der Seine hervorrief, nachdem seit Jahrhunderten schon, von dort aus vornehmlich, ein betrügliches System arglistiger Politik allmälig die verschlossenen Pforten der Unterwelt zu öffnen begonnen, seit dieser Zeit — welche Schlafsucht lähmte nicht allmälig die Völker, durch den Sirenengesang einer falschen Freiheit bezaubert? Welche List, welche Heuchelei bemächtigte sich nicht der Liebe, des Glaubens? Welche Gewalt fesselte nicht vollends die letzte noch rege Kraft? Aber welche Wuth stürzte dann nicht unaufhaltsam das Gebäude des Glücks und des Ruhmes der Völker? Welcher Wahnsinn verschloß die Meere und Länder? Welche Barbarei verwandelte die Wohnsitze der Lust und Freude, der Weisheit und der Künste, die goldenen Gefilde des vom Segen gekrönten Fleißes, in schweigende Oeden der freudeleeren Wüste, worin sich die menschenfeindliche Wuth des Zerstörers allein gefiel? In die Wirklichkeit des Menschenlebens war der furchtbar höhnende Dämon der Hölle getreten, und alle Stürme des Unglücks, des Elends, der Verwüstung brausten um ihn, unaufhaltsam von Westen bis Osten, bis zum fernen Norden, über den fluchbelasteten Welttheil."

„Und welche Gestalt Europens zunächst bot sich dem vergleichenden Auge des Beobachters, gleichsam den erhöheten Blicken eines zweiten, nach langem Schlaf erwachten Epimenides dar! Kaum, daß sich der Zeitgenosse Friedrichs noch als demselben Jahrhundert entsprossen zu erkennen vermochte. Mit welcher Stimme der Wehmuth mußte er sich selbst gestehn: „Ich bin's, und bin es auch nicht mehr!" — Mit welcher Stimme der Verzweiflung mußte er sich fragen: „Werd' ich je wieder werden, was ich war? Wo ist das Erbtheil meiner Väter, die Freiheit, das Recht, der Glaube, der Ruhm und der Name meines Volks?"" —

(Der Beschluß folgt.)

---

## Von altern angewandter Gelehrsamkeit

gibt folgende Erklärung einer sprichwörtlichen Redensart, die sich in den Ducatianis befindet, ein lächerliches Beispiel. Wenn die Sonne scheint, heißt es daselbst, und es dabei regnet, so sagt man, der Teufel schlägt seine Frau. Diese sprichwörtliche Redensart ist, nach meiner Meinung, folgendermaßen zu erklären:



Wenn das gemeine Volk eine Frau weinen sieht, so glaubt es gemeiniglich, sie weine aus keinem andern Grunde, als weil ihr Mann sie geschlagen hat. Von der andern Seite (!) ist die weinende Juno nichts anders als die regnigte Luft. Wie nun die Sonne, welche scheint, wenn Juno Thränen vergießt, nichts anders ist, als ein Ehemann, der über die Thränen seiner Frau lacht, so ist es wahrscheinlich, daß der Teufel vermöge seiner Boshaftigkeit, jedes Mal, wenn er seine Frau durchprügelt, über ihr Weinen lacht, und daß die Sonne darüber lacht und Juno darüber weint. Der Anblick des Regens beim Sonnenschein bildet am Himmel einen Kontraß, den Pluto in der Hölle nachzuahmen sucht, indem er seine Frau schlägt, was er niemals thut, ohne dabei zu lachen!!! —

---

## Lückenbüßer.

Flicken ist schwerer, als Einreißen und Bauen; Arbeiten ist leichter als Faullenzen.

---

Die Welt hat einen ungemeinen Respekt vor Anhäufung, vor Massen, vor Besitz; dagegen schätzt sie stille Entfaltung nicht sehr.

---

Man weiß nicht, soll man der Göttin „Gewohnheit" einen Tempel oder eine Schandsäule errichten.

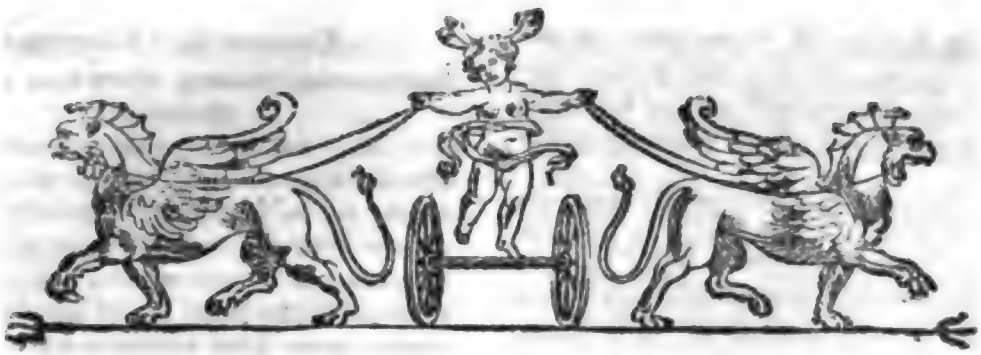
Bührlen.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Berlin.

Am 20sten April wurde hier das zur Feier des 19ten, als Iffands Geburtstags, bestimmte Vorspiel: Iffands Denkmal von C. Herklots, und hierauf das Trauerspiel: Rosamunde von Th. Körner gegeben. Madame Bethmann, welche die Idee, dem unsterblichen Künstler ein seiner nicht ganz unwürdiges Denkmal errichtet zu sehen, mit vieler Begeisterung verfolgt, hatte mit Genehmigung des Königs fast alle Bühnen Deutschlands aufgefordert, den diesjährigen Geburtstag des Künstlers durch eine Darstellung zu feiern, und den Ertrag derselben als Beitrag zu jenem Denkmale zu bestimmen, auch den dazu Bereitwilligen, ungefähr 13 an der Zahl, das gedachte Vorspiel abschriftlich mitgetheilt. Dieses kleine Stück enthält eine ganz einfache allegorische Darstellung, welche die Verdienste des Verewigten um die dramatische Kunst sehr treffend und ansprechend hervorhebt, und hier mit allgemeinem Beifall aufgenommen wurde. Die Einnahme soll etwas über 1000 Thlr. betragen haben. Vielleicht machen die zu erwartenden Beiträge es bald möglich auf die Realisirung der Idee des Denkmals thätig bedacht zu seyn.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 87. —— den 5. Mai 1815.


## Die cytherische Kohorte.

Die militärischen Kohorten waren nicht die einzigen Waffen, deren sich die französische Regierung unter Napoleon bediente, um gegen ihre Feinde zu kämpfen. Sie hatte auch eine Vereinigung beider Geschlechter zu ihrer Verfügung, welche sie scherzweise nur ihre cytherische Kohorte zu nennen pflegte. Alles was die Jugend, die Schönheit, die Anmuth und die Talente in beiden Geschlechtern Reizendes aufzuweisen hatten, fand sich in dieser Gesellschaft vereinigt. Schöne Männer, himmlische Weiber, meistens durch Schulden zu Grunde gerichtet, oder von Goldburst gequält und unersättlich im Luxus, ließen sich, ohne sich dessen im Geringsten zu schämen, zu den abscheulichsten Machinationen brauchen. Folgende Geschichte wird eine Idee geben von der Art, wie man diese gefährlichen Agenten zu brauchen pflegte.

Im Jahre 1809 wollte ein Holländer zu Leipzig eine sehr gründliche Abhandlung gegen die französische Regierung drucken lassen. Der Baron D***, der zuerst davon Wind bekam, drückt sich in seinem Berichte an die Regierung folgendermaßen darüber aus: Die Person welche das Manuscript gelesen hat, hat mir gesagt: daß sie nie eine gründlicher abgefaßte Schrift gelesen habe. Voller Thatsachen und Beweise führt dieser Aufruf an alle Souveräne eine Ueberzeugung mit sich, der man nicht zu widerstehen vermag. Diese Schrift ist wohl die gefährlichste von Allen, welche in irgend einer Sprache gegen unsere Regierung geschrieben worden sind.

Man kann sich leicht denken, daß nun alle geheime Künste auf der Stelle in Anwendung gebracht wurden. Der unglückliche Holländer ward bald in der Schlinge gefangen, welche ihm Herr v. M. legte, der sich an der Spitze dieser wichtigen Unternehmung befand. Aber, welche Verzweiflung für die französischen Inquisitoren! Sie durchsuchen den Unglücklichen, sie plündern ihn rein aus, trennen seine Kleider aus einander, zerbrechen seine Meubeln, zerschneiden seine Betten und Matrazzen, zerbrechen selbst eine alabasterne Venus — aber nirgends Etwas! nirgends! — Die Schrift ist verschwunden! Ihre Wuth war gränzenlos! — Wo ist das Manuskript, das Sie herausgeben wollten? fragt M. — Ich habe nie eins geschrieben, nie Etwas wollen drucken lassen. — Meine Regierung läßt sich nicht täuschen, mein Herr, die Thatsache ist wahr. Ich will Ihnen noch mehr sagen! ich habe keinen Befehl, Sie Ihrer Freiheit zu berauben; ich soll Sie blos fragen, ob Sie aus Noth schreiben, und in diesem Falle taxiren Sie Ihre Arbeit so hoch Sie wollen. Hier ist ein reich versehenes Portefeuille, ich bezahle sie Ihnen! Oder sind Sie unzufrieden, ohne Anstellung? Hat man Sie bei der neuen Regierung von Holland vergessen? Man wird Ihnen Gerechtigkeit wiederfahren lassen. Sie wissen wohl, die Könige können nicht Alles sehen!

Es thut mir leid, Ihre verführerischen Anerbietungen nicht annehmen zu können. Man hat Ihnen einen falschen Begriff von mir beigebracht. Ich wiederhole es Ihnen, ich habe nie Etwas gegen die französische Regierung geschrieben. —

Da ihn Herr von M. ſo unerbittlich ſahe und durchaus unverführbar, ließ er ihn nach Frankreich bringen, wo er in ein Staatsgefängniß geworfen wurde. Niemals hat man wieder Etwas von dem unglücklichen Holländer gehört.

Aber, wo war die berüchtigte Schrift? durch welches Wunder war ſie den Nachforſchungen der miniſteriellen Spürhunde entzogen worden? — Einige Tage vor ſeiner Verhaftung hatte der Verfaſſer einen gerechten Verdacht auf einen Menſchen geworfen, der, wie er glaubte, mit ihm gleich dachte, und dem er unvorſichtiger Weiſe ſeinen Plan mitgetheilt hatte. In dieſer Lage glaubte er ſein koſtbares Manuſkript für den Augenblick einem Freunde anvertrauen zu müſſen, der in der Gegend von Prag wohnte und ſich in der Zeit gerade zu Leipzig befand. Dieſer einzige Umſtand machte, daß die Sendung des Hrn. von M. ihren Zweck verfehlte. Aber glaubt ihr, daß die geheime Inquiſition hierbei ſtehen geblieben ſey? Keinesweges. Es mußten nun andere Auswege aufgeſucht werden. Herr von M. machte eine zweite Reiſe nach Deutſchland. Er beſuchte den untreuen Freund, der den Holländer unglücklich gemacht hatte. Das Ungeheuer hatte für ſein Verbrechen nur 500 Franken erhalten. Tauſend Thaler waren ihm auf den Fall des Gelingens verſprochen worden. Der Plan war mißlungen, alſo war an keine Belohnung mehr zu denken. In den Unterhandlungen mit dem franzöſiſchen Agenten kamen beide darin überein, daß das Manuſkript bei einigen Freunden des Verfaſſers verwahrt ſeyn müſſe. Hören Sie! ſagte der Deutſche: Einige Tage vor der Verhaftung des Holländers hat ihn einer ſeiner vertrauteſten Freunde beſucht. Beide dachten ziemlich gleich über die franzöſiſche Regierung. Ich wollte mein Leben wetten, daß das Manuſkript in ſeinen Händen iſt. — Dieſe Idee war ein Lichtſtrahl für den Intriganten, von M... Wo iſt der Mann? — Er wohnt in der Gegend von P... in .... — Sein Name? — T... — Was iſt er? — Ein bloßer Privatmann, aber reich; ungefähr 40 Jahr alt, ziemlich groß, wohl gewachſen und ſeit zwei Jahren Wittwer! — Hat er heftige Leidenſchaften? — Er liebt die Wiſſenſchaften, die Künſte des Vergnügens, beſonders aber die Weiber! — Die Weiber! dann hab' ich ihn! Bin ich glücklich, ſo ſollen Sie 2000 Thaler haben, unterdeſſen nehmen Sie dieſen Wechſel auf 500 Franken ... nur um Ihren guten Rath zu belohnen. Herr von M.,. reiſte ſogleich nach Paris zurück. (Der Beſchluß folgt.)



## Dramatiſche Literatur.

**Des Epimenides Erwachen. Ein Feſtſpiel von Göthe ꝛc.**
(Beſchluß.)

„Doch Hoffnung mit ihren Gewalten und Geiſtern war noch immer der Antheil der wenigen Edlen geblieben, die, im Vertrauen auf göttliche Macht, ſich gegen den Todesſchlaf der Sorgloſen und Feigen und Verzweifelnden geſtählt, und wachſam, doch ſchweigend, die eherne Rüſtung des Muths und der Mannheit für die Gelegenheit anderer Zeiten geborgen hatten. Und ſiehe! ſie kam, wie angedeutet ſelbſt durch Zeichen, hellſtrahlende an der Feſte des ewigen Himmels durch die Nacht des Jammers und der Verwüſtung; ſie kam mit dem unaufhaltbaren Wechſel des Glücks, der Zeiten und Dinge. Und ſiehe! die Hoffnung trat unüberwunden, kühn, mit den heiligen Waffen gerüſtet, dem Verderber der Welt entgegen, als er, gebeugt von der Uebermacht der Natur, doch mit immer größerer Wuth, von neuen den gräßlichen Kampf der Zerſtörung und Unterjochung begann. — Freiheit, Freiheit, rief die Stimme der Hoffnung, ein Engel des Weltgerichts, durch Europa, und die Schläfer erwachten, und Befreiung und Freiheit ward das Loſungswort vom Aufgang zum Niedergang, und die gelähmte Kraft der Unterdrückten erſtarkte durch die Allmacht des Götterworts. Da trat die Einheit des Willens in die Reihen der Völker und Herrſcher, und umwand mit des Vertrauens und der Liebe Banden die brüderlichen Herzen und Hände. Da krönte die Beharrlichkeit der Eintracht himmliſches Werk. Es erſcholl der Triumphgeſang des Sieges zwiſchen den ſchon wieder bewachſenen Trümmern der Reiche und Staaten, und mit gemeinſamer Kraft richteten die Vereinten wiederum auf die geſtürzten Säulen und Trümmer des alten Baues der Herrlichkeit und Macht. So wird erfreulich Göttern und Menſchen wieder daſtehn das hehre Gebäude der Freiheit, des Rechts, des Ruhms und der Wohlfahrt der Völker!“

„Und Fürſt und Volk und Volk und Fürſt
Sind alle friſch und neu! —“

„Und Epimenides, der erwachte Werkzeuge des glückſeligen Wechſels der Dinge und ihrer großen Wiedergeburt, kann, mit der Entzückung des Weiſen, den feiernden Zeitgenoſſen aller Zungen, aller Geſchlechter und Stände zurufen:

„Und wir ſind Alle neu geboren;
Das große Sehnen iſt geſtillt;

Bei Friedrichs Asche ward's geschworen
Und ist auf ewig nun erfüllt."

---

Wir theilen nun, nach diesen Umrisse des ganzen großen Gemäldes, von der dramatischen Dichtung selbst eine der schönsten Szenen mit, die durch sich selbst verständlich ist — so wie den herrlichen Schlußgesang.

Hoffnung.

(Erscheint auf der Ruine, bewaffnet mit Helm, Schild und Speer.

Dämon der Unterdrückung.

Sie kommt! sie ists! — Ich will sie irren,
S'ist auch ein Mädchenhaupt, ich will's verwirren.
Sie sieht mich, bleibt gelassen stehn,
Sie soll mir diesmal nicht entgehn.
(Sanft theilnehmend.)
Im Gedränge hier auf Erden
Kann nicht Jeder, was er will;
Was nicht ist, das kann noch werden,
Hüte dich und bleibe still.

(Sie hebt den Speer gegen ihn auf, und steht in drohender Gebehrde unbeweglich.)

Dämon der Unterdrückung.

Doch welch' ein Nebel, welche Dünste
Verbergen plötzlich die Gestalt!
Wo find' ich sie? ich weiß nicht wo sie wallt,
An ihr verschwend ich meine Künste,
Verdichtet schwankt der Nebelrauch, und wächst,
Und webt, er webt undeutliche Gestalten,
Die deutlich, doch undeutlich, immerfort
Das Ungeheure mir entfalten;
Gespenster sind's, nicht Wolken, nicht Gespenster,
Die Wirklichen, sie dringen auf mich ein.
Wie kann das aber wirklich seyn,
Das Webende, das immer sich entschleiert?
Verschleierte Gestalten, Ungestalten,
In ewigem Wechseltrug erneuert!
Wo bin ich? bin ich mir bewußt? —
Sie sinds! sie sind auch nicht, und aus dem Grauen
Muß ich voran lebendig Kräftige schauen;
Fürwahr es drängt sich Brust an Brust
Voll Lebensmacht und Kampfeslust;
Die Häupter in den Wolken sind gekrönt,
Die Füße schlangenartig ausgedehnt,
Verschlungen schlingend
Mit sich selber ringend,



Doch alle klappernd nur auf mich gespitzt.
Die breite Wolke senkt sich, eine Wolke
Lebendig tausendfach, vom ganzen Volke
Von allen Edlen schwer; sie sinkt, sie drückt,
Sie beugt mich nieder, sie erstickt!

(Er wehrt sich gegen die von der Einbildungskraft ihm vorgespiegelte Vision, weicht ihr aus, wähnt in die Enge getrieben zu seyn, ist ganz nahe zu knien. Die Hoffnung nimmt ihre ruhige Stellung wieder ein. Er ermannt sich.)

Du biegst das Knie vor dem sich tausend brachen;
Der Allbeherrscher sey ein Mann!
Denn wer den Haß der Welt nicht tragen kann,
Der muß sie nicht in Fesseln schlagen.
Aufgeregte Höllenbilder,
Zeigt euch wild und immer wilder!
Euer Wanken, euer Weben
Sind Gedanken! sollt' ich beben?
Euer Lasten, euer Streben,
Ihr Verhaßten, ist kein Leben;
Eure Häupter, eure Kronen
Sind nur Schatten, trübe Luft.
Doch ich wittre Grabesduft,
Unten scheint' ich mir zu wohnen
Und schon modert mir die Gruft.
(Er entflieht mit Grauen.)

Hoffnung.

(Ist nicht mehr zu sehen.)

---

Schlußgesang.

So rissen wir uns ringsherum
Von fremden Banden los,
Nun sind wir Deutsche wiederum,
Nun sind wir wieder groß.
So waren wir und sind es auch,
Das edelste Geschlecht,
Von biedrem Sinn und reinem Hauch
Und in der Thaten Macht.

Und Fürst und Volk und Volk und Fürst
Sind alle frisch und neu!
Wie du dich nun empfinden wirst
Nach eignem Sinne frei.
Wer dann das Innere begehrt,
Der ist schon groß und reich.

Zusammen haltet euren Werth,
Und euch ist niemand gleich.

Nun töne laut: der Herr ist da,
Von Sternen glänzt die Nacht,
Er hat, damit uns Heil geschah,
Gestritten und gewacht.
Für alle, die ihm angestammt,
Für uns war es gethan,
Und wie's von Berg zu Bergen flammt
Entzücken flamm' hinan!

## Sprachbemerkungen.

Unsere Vorältern waren, im Gefühle ihrer ungeschwächten Kraft, bei der Wahl von Ausdrücken für unsittliche Gegenstände nicht so ängstlich wie unsre Zeitgenossen. So nahmen sie z. B. keinen Anstand, des edlen Wortes Frau sich zu bedienen, um berüchtigten Häusern eine eigne Benennung zu geben; sie nannten nämlich solche Häuser schlechthin Frauenhäuser. Auf eine ähnliche Weise könnten wir das edle Wort Fräulein anwenden, und durch Nachtfräulein das französische Freudenmädchen verdeutschen, welches den ernsten Deutschen doch immer wegen des leichtsinnigen Anstriches etwas anstößig ist. Dieses Nachtfräulein ist auch keineswegs ein eigends ersonnener, ganz neuer Ausdruck; man hört ihn wenigstens in Sachsen (!) nicht selten.

Eine seltsame Eigenheit der spanischen Sprache ist es, daß sie für Kinn keinen eigenen Ausdruck hat; in ihr bedeutet la barba zugleich den Bart und das Kinn — und der Spanier sagt figürlich von einem Frauenzimmer, das ein angenehmes Aeußere hat: ella tiene buenas barbas, was uns Deutschen gar sonderbar lautet.

Dafür theilt das spanische Idiom mit der deutschen Sprache den Vorzug, daß sie für Ecke eine eigne Bezeichnung hat — nämlich la esquina, welches Wort aus unserer Ecke gebildet ist. Die Franzosen und Italiener bedienen sich ihres coin und canto zugleich für Winkel und für Ecke.

## Lückenbüßer.

Tausend Besitzthümer für den Verstand geben noch kein Gut für die Phantasie.

Sitte ist der beste Schutzengel der Sittlichkeit.

Es ist nicht gut, wenn im Staat, in der Kirche, in irgend einem Stande die Jugend alles handhaben kann; wenn die Erfahrung langer Jahre, das durch oftе Wiederkehr der Erscheinungen gelernte Maß, der Vorzug des Alters — entbehrlich wird.

F. L. Wührlen.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Dresden.

Nichts kann wohl in einer Zeitschrift interessanteres aufgestellt werden und den Zweck einer solchen, wie die Zeitung für die elegante Welt ist, mehr erreichen, als Notizen über Gegenstände der ältern und neuern Kunst, da manche Produkte derselben oft nur sehr wenigen Menschen bekannt sind. Sehr rühmlich ist daher auch die Absicht, dergleichen Notizen der kunstliebenden Welt mitzutheilen. Herr Tauscher hat diese rühmliche Absicht zu erreichen gesucht, indem er in einigen der letzten Blätter dieser Zeitschrift die Lesewelt mit einigen Notizen über die Kunst- und Naturaliensammlung des Herrn Hofrath Baron von Block in Dresden überraschte. Obgleich Herr Tauscher die Naturalien ganz stillschweigend übergeht (denn er erwähnt nur, daß sich die Hauptsammlung im Gebiete der Ornithologie befände) so sind die Bemerkungen über die Kunstgegenstände hinreichend genug die Aufmerksamkeit der Leser, besonders derjenigen, welche die Sammlung selbst kennen, zu erwecken. Da ich das Glück habe, diese Sammlung so viele Jahre beobachtet zu haben, als Herr Tauscher vielleicht Viertelstunden und ich mir des Saubers sehr gut bewußt bin, der die Sinne beim jedesmaligen Anschauen fesselt und gleichsam mehr die Erinnerung des Ganzen als der Individuen im Gedächtnisse hält, so muß man besonders bewundern, wie Herr Tauscher sich dennoch so viele Einzelnheiten hat merken können, da er nach der Aussage des Herrn Besitzers während des Anschauens nichts zu Papiere gebracht hat. Herr Tauscher kann daher des Dankes aller seiner Leser gewiß seyn. Er ist selbst wegen der kleinen Irrungen und Mißgriffe zu entschuldigen, die ihm etwa zum Vorwurfe gemacht werden könnten; daß z. B. der Hundekopf, der sich in der Sammlung von Bronzefiguren, die der Fürst Reuß, der noch lebt, sonst besaß, befindet von wirklicher Bronze, und nicht wie Herr Tauscher bemerkt, von einer bronzeartigen Metallmischung ist; daß Herr Tauscher die zwar sehr niedliche und schön gearbeitete, aber übrigens ganz werthlose Biscuitvase mit dem auf Rosen gebetteten Amor interessanter gefunden habe als die Sammlung von Fußbekleidungen, die doch einen historischen und antiquarischen Werth hat; daß ferner Herr Tauscher bedauert, daß die Gemälde der Beschränktheit des Raumes wegen nicht gefälliger für das Auge gestellt werden können, da doch die wenigen aufgestellten Gemälde fast gar nicht in Betracht kommen, im Verhältnisse zu der weit größeren und vorzüglicheren Sammlung, die sich aber blos in Cartons befindet und die Herr Tauscher auch stillschweigend übergeht.

Was aber Herrn Tauscher zu dem bittern Vorwurfe vermocht habe, daß manches nicht systematisch geordnet sey, und wie er eigentlich dies hat tadeln können, ist nicht leicht zu begreifen. Doch auch hierin ist Herr Tauscher vielleicht zu entschuldigen, da er so sehr von dem eben erwähnten Zauber und Glanze geblendet worden ist, daß er ein Stück Brot aus Fichtenrinde, das Porträt August des II., eine Emaille und eine otaheitische Angelschnur, die jedes in einem besondern Kasten und sehr geordnet liegen, in einem Kasten gesehn zu haben glaubt. M. S.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 88. — den 6. Mai. 1815.


## Die cytherische Kohorte.

(Fortsetzung.)

Einem Wittwer, noch in der Blüthe des Lebens, der das schöne Geschlecht leidenschaftlich liebte, eine schöne, junge Frau, voller Anmuth und Talente zuzuführen, schien die leichteste Sache von der Welt. Der Plan wurde gefaßt und alle Anstalten zur Ausführung schnell getroffen. Unter den Nymphen der cytherischen Kohorte zeichnete sich besonders aus die junge, glänzende E..., von rechtlichen Aeltern geboren, die sie jedoch früh verloren hatte. Ihr Vermögen würde für ihre Wünsche hinreichend gewesen seyn, wenn diese mit jenem in Verhältniß gestanden hätten, allein ihre ungezügelte Liebe zum Luxus, ihre ausschweifende Leidenschaft fürs Spiel, richtete sie zu Grunde. Mademoiselle E... war zu schön, als daß man es ihr hätte sagen können. Kann man sprechen, wenn man sich in Entzückung befindet? Sie wußte ihre Reitze überdies noch dadurch zu erhöhen, daß sie gar nicht darum zu wissen schien. Man denke sich dazu noch eine Menge angenehmer Talente, und man wird sich ein ziemlich treues Bild von Mdselle. E... machen können. Um ihre Lieblingsneigungen zu befriedigen, war sie einige Zeit die Geliebte eines vornehmen deutschen Herrn, den sie ganz zu Grunde gerichtet haben würde, wenn er nicht so viel Verstand gehabt hätte, ihr funfzehn Tausend Franken zu geben, und dann auf ewig sich von ihr zu trennen. Lange Zeit konnte sie den Undankbaren nicht ersetzen.

Allein plötzlich wurde sie das Idol eines unserer modernen Großen. Sie war nicht geitzig und brauchte viel. Darf man der Gemahlin ihres Liebhabers glauben, so kostete sie ihm in funfzehn Monaten 130,000 Franken. Vielleicht hat hier die Eifersucht ein wenig übertrieben. Wie dem auch sey, der Liebhaber konnte seine reitzende Eroberung um solchen Preis nicht länger behaupten. Er brach daher schnell mit ihr, allein als ein ehrlicher Mann wollte er sie doch nicht ganz bloß lassen. Er stellte sie daher an die Spitze der im Solde der geheimen Polizei stehenden Sprenen. Diese Stelle war keine der unein träglichsten im Staate. Waren die Aufträge glänzend und schwierig, so wurde der bestimmte Gehalt oft hundertfach vermehrt. Bei der Angelegenheit mit dem Manuscripte konnte niemand besser gebraucht werden als Madem. E.... Außer ihren bekannten Vorzügen besaß sie auch noch den, mit Leichtigkeit sich in der deutschen Sprache ausdrücken zu können. Sie erhielt einen Paß unter dem Namen Brigitte Adelaide Z..., als junge Witwe, welche ihrer Gesundheit wegen in Deutschland reißen wollte. Ihre geheimen Instruktionen aber lauteten:

„Sie begeben sich gerades Weges nach P.... in... Hier erkundigen Sie sich in Geheim nach Herrn T... und seiner Wohnung. Unter dem Vorwande einer reinen Luft zu genießen, bezeugen Sie das Verlangen auf dem Lande zu wohnen, und dann wählen Sie sich eine Wohnung so dicht bei ihm als möglich. Lassen Sie bauen, wenn es nöthig ist und sparen Sie nichts. Das Uebrige bleibt Ihrer Einsicht und Scharfsicht überlassen."

Mademoiselle E.... fand zu P... bald was sie

ſuchte. In Hinſicht der Lage ihrer Wohnung begünſtigte ſie der Zufall über ihre Wünſche. Sie konnte ein Haus, kaum einen Büchſenſchuß weit von T...s Wohnung kaufen, wofür ſie 32,000 Franken bezahlte. (Was nun folgt, iſt zum Theil aus ihren Briefen an eine ihrer vertrautesten Freundinnen genommen, welche jetzt blind bei ihr lebt). Unſere junge Spirnin war kaum in der Gegend einheimiſch geworden, als ſie auch von Allem unterrichtet war, was Herrn T...s Verhältniſſe und Angelegenheiten betraf. Sie erfuhr daß er oft nach P.... gehe. Dem zu Folge traf ſie ihre Anordnungen. Ihre Dienerzahl beſtand nur aus zwei Perſonen, einer männlichen und weiblichen. Sie hatte zwen ſchöne Pferde gekauft, denn ſie ritt, trotz des beſten Stallmeiſters. Eines Tages, als ſie wußte, daß Herr T... in der Stadt war, ſetzte ſie ſich zu Pferde, von ihrem Bedienten begleitet, in der Abſicht dem Wagen ihres Nachbars zu begegnen, wenn er aus der Stadt zurückkehren würde. Sie bemerkte ihn auch bald von weiten. Sogleich ſtieg ſie ab, wie von der Hitze ermüdet, und legte ſich auf den Raſen am Wege, ließ ihren Schleier herab und ſtellte ſich als ſchlafe ſie. Den Zaum ihres Pferdes hatte ſie um den linken Arm geſchlungen. Der Wagen ihres Nachbars war bald dicht bei ihr; ſchnell erhob ſie ſich wie jemand, der durch ein unerwartetes Geräuſch erweckt wird. Ihr Pferd war erſchrocken einige Schritte zurückgetreten. Herr T... für die junge Fremde beſorgt, war ſchnell aus dem Wagen geſprungen. Die Schöne hatte den Schleier zurückgeſchlagen. Erſtaunt und bezaubert von ſo viel Reitzen, konnte der Deutſche lange keine Worte finden. Indeſſen erholte er ſich endlich.

„Verzeihen Sie, Madame, wenn ich Ihre Ruhe geſtört habe; es ſollte mir ſehr leid thun. Indeß verdanke ich dieſem Zufall doch die Freude, das Schönſte zu erblicken, was es auf Erden gibt.

„Mit der Unterbrechung meines Schlummers hat es nicht viel auf ſich, mein Herr, und was Sie mir Schönes geſagt haben, kommt aus dem Munde eines jungen Mannes. Ich weiß ſchon, wie ich das aufzunehmen habe.“ Mit dieſen Worten ſchwang ſie ſich leicht aufs Pferd. Der Deutſche voll Verzweiflung den Anblick einer ſo ſchönen Perſon ſobald verlieren zu ſollen, griff dem Pferde mit zitternder Hand in die Zügel. Wie, ſagte er, Sie könnten ſo grauſam ſeyn, mir ſo ſchnell das Glück Ihres Anblicks entziehen zu wollen? Mißfalle ich Ihnen nur im Geringſten, ſo will ich mich ſogleich entfernen, allein, wollen Sie mir nur eine kleine Gefälligkeit erzeigen, ſo ſagen Sie mir



wenigſtens, wer Sie ſind, mit wem ich die Ehre habe zu ſprechen?

„Ein artiger Mann iſt nie unleidlich; Sie wünſchen zu wiſſen, wer ich bin, das finde ich natürlich! Ich bin eine Franzöſin und Witwe, und ſeit zwei Tagen bewohne ich ein recht hübſches Haus, kaum einen Büchſenſchuß weit von hier, das ich vor kurzem gekauft habe.

„Wie? Sie wären die Beſitzerin des Hauſes von H... — Ja, ſo hieß der Verkäufer! — Himmel! da ſind wir ja Nachbarn, ich kann aus meinen Fenſtern zu Ihnen hinüber ſehen. O! was habe ich verloren, daß ich Ihnen nicht früher meinen Beſuch gemacht habe! — Mein Herr, es iſt noch nicht zu ſpät, ich bin kaum erſt eingerichtet. Ich weiß, auf dem Lande iſt nichts köſtlicher, als gute Nachbarn. Ich hoffe, wir werden uns bald näher kennen lernen.“

Sie grüßte ihn mit einem ſüßen Lächeln, und eilte mit Blitzesſchnelligkeit davon.

T... war außer ſich. In einem ſo glühenden Kopf, wie der ſeinige, mußte die ſchöne Z..., denn ſie bediente ſich nun des in ihrem Paſſe angegebenen Namens, ſchreckliche Unordnung anrichten. Wie lang dünkte ihm die Nacht! Am andern Tage machte er ſeiner Nachbarin einen Beſuch. Dieſe hatte ihn aus ſeinem Hauſe gehen ſehen, und ſetzte ſich ſogleich an ihren Flügel. Um ihren Nachbar ganz zu feſſeln, wollte ſie alle Arten der Verführung anwenden.

Ich ſtöre Sie in Ihrer Unterhaltung, ſagte er beim Eintreten, ich habe geſtern ſchon Ihren Schlaf geſtört; allein ich verſichere Sie, alles findet ſich bei Ihnen in höchſter Vollkommenheit. Geſtern bewunderte ich Ihre Schönheit, und heute laſſen mich die Töne, die unter Ihren Fingern hervorquellen, kaum athmen.

Keine Schmeicheleien, lieber Nachbar, auf dem Lande muß man wahr ſeyn, wie die Natur, die uns umgibt.

Nie iſt eine Unwahrheit oder Täuſchung über meine Lippen gegangen. Ich ſage was ich fühle, und mein Herz hat ein Bedürfniß zu ſagen, was es fühlt. Nur zwei Worte, Madame, und dann urtheilen Sie, ob ich falſch bin. Es ſind kaum vier und zwanzig Stunden, ſeit ich Sie zum erſten Male ſahe, und doch, wenn Sie mir jetzt ein widriger Zufall meinen Empfindungen entziehen ſollte, ich wüßte nicht ob ich länger leben möchte, und doch bin ich Vater; Ja! und gewiß ein guter Vater! —

Seine Augen füllten ſich mit Thränen.

Madame Z... ſaß vor dem Flügel von Gefühlen ergriffen, die ſie nicht zu bezeichnen wußte, weil ſie ihr bis itzt fremd geweſen waren. Umſonſt ſuchte ſie eine Antwort. Die Sprache, welche ſie ſo eben vernommen hatte, war ihr neu. Ihre Blicke hafteten auf T..., er ſchien ihr der ſchönſte Mann von der Welt.

„Laſſen Sie uns zuſammen frühſtücken, ſagte ſie zu ihm, Sie haben mir einen köſtlichen Kummer geſchaffen, ich wünſchte wir hätten uns früher gekannt."

Schöne Z..., die Zärtlichkeit die ich für Sie empfinde, iſt von einem heiligen Alter; ihr Urſprung liegt tief in meinem Herzen! —

Das Frühſtück ging ruhig vorüber, die Freundſchaft trug die Koſten der Unterhaltung.

„Wenn Sie die nicht haſſen, welche Sie lieben," ſagte er, indem er wegging, ſo werde ich das Glück haben, Sie Morgen um die nämliche Stunde bei mir zu empfangen.

„Sie motiviren Ihre Bitten ſo gut, daß man ſie nicht abſchlagen kann! —

Als ſie allein war, wollte Madame Z... ſich von dem Zuſtande ihres Herzens Rechenſchaft geben. Sie verhehlte ſich ihre Gefühle nicht, und kurz darauf ſchrieb ſie an ihre Freundin: Ich wollte verführen und bin verführt worden! — Ihre Verwandlung war eben ſo aufrichtig als ſchnell. Sie war unwillig über die Rolle, welche ſie geſpielt hatte, und ferner ſpielen ſollte. „Ich will glücklich ſeyn," ſagte ſie zu ſich ſelbſt, „aber ich will einen edlen Mann nicht betrügen. Morgen entdecke ich ihm, wer ich bin und was ich bin."

Herr T..., empfing ſie, wie man einen Engel empfangen würde, wenn man ihn kennte. Er ſtellte ihr ſeine Tochter vor, und ſagte zu ihr: das war mir vor wenig Tagen noch das Theuerſte auf der Welt. So oft ich ſie nun bei Ihnen ſehen werde, werde ich ſagen: Hier ſind alle meine Schätze vereinigt! —

Madame Z... überhäufte das Kind mit den zärtlichſten Liebkoſungen; ſie glaubte ſie dem zu ſpenden, der ihm das Leben gegeben hatte. Geſtern hatte ſie ſich's gelobt, ihr Herz ihrem liebenswürdigen Nachbar aufzuſchließen; allein im Augenblicke des peinlichen Geſtändniſſes verließ ſie ihr Muth. „In Abweſenheit von Herrn T..." ſchrieb ſie nach Paris, „bin ich ſtark, fähig ihm auch die kleinſten meiner Vergehungen zu enthüllen, iſt er aber gegenwärtig, bin ich eine furchtſame Taube. Mein ganzer Muth iſt blos in meinen Blicken, und ſelten haften ſie wo anders als auf meinem Geliebten.



Seit zwei Monaten lebten Beide in einem Zuſtande von Ungewißheit, den zwei wahre Liebende ſtets empfinden, ehe ſie ſich erklären. Herr T... wollte ihn mit einem Schlage und in zwei Worten endigen. Nach Tiſche einſt befand er ſich allein mit der Z... im Salon, und nachdem er ihr alle Beweiſe einer wahren und tief empfundenen Leidenſchaft gegeben hatte, ſagte er zu ihr: Wenn meine liebenswürdige Freundin eben ſo frei iſt als ich, wenn ihr Herz nirgends eine Verbindung hat, wenn ihr meine Perſon und mein Vermögen gefallen, ſo entſcheide ſie ſich noch vor Ablauf von zwei Tagen. Sie kann die Mutter meines Kindes und meine angebetete Gattin werden.

Ehe ich auf Ihr Anerbieten antworte, erlauben Sie mir, mein würdiger Freund, daß ich Ihnen mein Herz aufſchließe. Fürchten Sie nicht, daß Sie Ihre Wahl gereuen könnte? Wiſſen Sie denn, wer ich bin? — Madame! Sind Sie frei? — Wie die Luft! — Haben Sie nichts gegen meine Perſon? Dünkt Ihnen meine Tochter keine Laſt? — Ihre Tochter? Ich werde ihr immer eine zärtliche Mutter ſeyn! Ihnen, mein Herr, kann ich es nicht verhehlen, ich bete Sie an! — Und ich — ich vergöttere Sie! Nun nichts weiter von Eröffnungen, von Geſtändniſſen! Wenn das, was Sie mir zu ſagen haben, zu Ihrem Vortheile iſt, ſo brauche ich's nicht zu wiſſen, denn ich kann Sie nicht zärtlicher lieben; ſind es aber Fehler, die Sie begangen haben, ſo iſt es unnütz, daß ich ſie erfahre. Meine Liebe zu Ihnen kann durch nichts vermindert werden. Hälfte meines Lebens! ich ſtrebte nur nach einem Geheimniſſe; Sie haben es mir enthüllt. Ich bin Ihnen werth! Ich ſinke Ihnen zu Füßen! — Er that es wirklich.

Hier iſt nicht Ihre Stelle, erwiederte das liebende Weib; hier, hier auf meinem Herzen iſt ſie und ſoll ſie immer ſeyn.

Acht Tage darauf empfing Mademoiſelle T... am Altare T...s Hand. Es blieb ihr nun noch die Sendung zu erfüllen übrig, die ihr von der franzöſiſchen Regierung aufgetragen worden war. Sie ſprach von dem Verfaſſer des Manuſkripts und ſeiner Entführung, wie von einer Angelegenheit, von der ſie habe ſprechen hören.

Wie? ſagte ihr Gemahl zu ihr, haben Sie denn das auch gehört? O! meine Theure, ich bin bei dieſer Gelegenheit in großer Gefahr geweſen. Mir, mir vertraute der Verfaſſer jenes Manuſkript wenig Tage vor ſeiner Verhaftung an; allein bei der erſten Nachricht von ſeiner Wegführung habe ich die Schrift verbrannt.

Seine Gattin wollte nichts mehr wiſſen. Sie ſchrieb an den erſten Urheber ihres Auftrags, daß man in Anſehung dieſer Sache ganz ruhig ſeyn könne, denn die Schrift ſey verbrannt worden. Unter mehrern Vorwänden weigerte ſie ſich, wieder nach Frankreich zurückzukehren, und fügte endlich hinzu, daß ſie in Deutſchland ein Glück gefunden habe, welches ihr ihr Vaterland nicht anzubieten habe. Ihrer Freundin, welche ſpäterhin das Unglück hatte blind zu werden, und welche jetzt ganz bei ihr lebt, trug ſie auf, Alles zu verkaufen, was ſie in Frankreich zurückgelaſſen habe. Die Freundin vollzog dieſen Auftrag aufs redlichſte und beſte. So wurde ein reitzendes Weib der Tugend wieder gewonnen, das es ſich lange nicht verzeihen konnte, davon abgewichen zu ſeyn.

## Schweizer-Anekdoten.

(Aus dem vor Kurzen erſchienenen ſiebenten und letzten Bande des Conservateur Suisse.)

Leopold Cyſat, Verfaſſer einer im Jahr 1661 gedruckten Beſchreibung des Vierwaldſtätter-Sees erzählt als Augenzeuge nachſtehende Thatſache: Die Witwe eines der vornehmſten Regierungsglieder von Luzern, welcher ihre bisher beſuchten geſellſchaftlichen Zirkel nicht mehr behagen wollten, fiel auf den Gedanken, ſich ſelbſt eine Geſellſchaft zu bilden, in der man nicht nöthig haben ſollte, zum Spiele, zur Intrigue oder zur Verleumdung ſeine Zuflucht zu nehmen. Zu dieſem Ende wurden von ihr zwei und zwanzig Thiere von verſchiedenen Gattungen aufgefüttert, eines nach dem andern zahm gemacht, und alle insgeſammt daran gewöhnt, in einem und ebendemſelben Zimmer friedfertig beiſammen zu leben. Zuletzt brachte ſie es durch Mühe und Beharrlichkeit dahin, daß der ganze Thierverein auf einem, mit dem für jede Gattung geeigneten Futter belegten Brete, ohne alle Feindſeligkeit ſeine Mahlzeit hielt. Jedermann wallfahrtete hin, um eine einer ſo vortrefflichen Zucht unterworfene Menagerie in Augenſchein zu nehmen. Es waren in derſelben beiſammen zu ſehn: ein Hund, eine Katze, ein Murmelthier, ein Fuchs, ein Haſe, ein Marder, ein Igel, ein Eichhörnchen, eine Schildkröte, eine Dohle, eine Wachtel, eine Henne, ein Haſelhuhn, ein Staar, ein Krammetsvogel, eine Amſel, eine Aelſter, eine Meiſe, eine Turteltaube, ein Sperling, ein Sperber und ein kleiner Buntſpecht.

Ein Geſandter der Republik Venedig unterhielt ſich bei ſeiner Durchreiſe durch Bern mit einer der erſten Magiſtratsperſonen dieſer Stadt, und fragte ſie ſpöttiſch: „Was iſt denn auch eigentlich da Euer „„Aboyer!““ von Bern?“ „Ihre Exzellenz,“ antwortete jener, ohne aus der Faſſung zu kommen, „es iſt ungefähr das Nämliche, was Ihr „„Dogue!““ von Venedig.“

Ein Baron aus Baiern, ein ſehr großer Freund leckerer Gerichte, nahm einen Aufenthalt von einigen Tagen zu Surſee, einer kleinen Stadt im Kanton Luzern, einzig in der Abſicht, um Albulen (Salmo albula) aus dem Sempacher See zu ſpeiſen. Bei der Mahlzeit erkundigte er ſich bei dem Gaſtwirthe, warum der See von Sempach dieſe Fiſche weit delikater liefere als alle andere Seen? „Weil ſie,“ antwortete der Wirth, „in gerader Linie von jenen Albulen abſtammen, die ſich nach der Schlacht bei Sempach mit den Leichnamen der in unſerm See ertrunkenen oder in denſelben hineingeworfenen Deutſchen Edelleute gemäſtet haben!“

Zur Zeit jener langwierigen Zwiſtigkeiten zwiſchen den Schweizern und Oeſtreichern belegten letztere die erſtern mit dem Beinamen: „Kühmelker,“ der gröber und beleidigender war als der Name „Kuhhirt.“ Nun paſſirte einmal ein Schwabe durch ein Dorf im Kanton Zürich, und rief ein Kind bei jenem Spottnamen, in der Abſicht, ſich des Weges zu erkundigen. Das Kind, ganz entrüſtet über den Schimpf, beklagte ſich darüber bei ſeinem Vater. Dieſer ergriff ſein großes Schlachtſchwert, holte den unvorſichtigen Reiſenden ein, führte ihn mit Gewalt in ſeinen Stall zurück, zwang ihn, eine der dort ſtehenden Kühe zu melken, und ſagte dann zu ihm: „Nun kannſt du von dannen ziehn, und wenn du dich etwa rühmen willſt, in dem Lande der Kuhmelker geweſen zu ſeyn, ſo vergiß nicht, hinzuzuſetzen, du ſeyeſt ſelbſt ein Kuhmelker geworden.“ Dieſer Zug erinnert an nachſtehenden ähnlichen: In dem für die Schweiz ſo rühmlichen Schwabenkrieg warf ſich, nach der Schlacht bei Frastenz ein öſtreichiſcher Landsknecht einigen Bündner-Soldaten zu Füßen und flehte um Quartier. Der Menſch glaubte ganz treuherzig und im Ernſte jener Spottnahme ſey der wirkliche Name der Schweizer-Nation, und ſagte demnach zu den Siegern mit gefalteten Händen: „Allerliebſte, Hochgeehrteſte und Hochzuverehrende Kühmelker, um Gotteswillen tödtet mich nicht!“ Die Graubündner mußten ſeiner Einfalt lachen und ſchenkten ihm, obgleich ſonſt die Schweizer in jenen blutigen Kriegen keine Gefangenen zu machen pflegten, das Leben.

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 89. — den 8. Mai 1815.


## Die Blindenanstalt zu Dresden.

Unter mehrern trefflichen Erziehungs- und Bildungsanstalten, welche Dresden auszeichnen, verdient auch wohl die, welche ausschließlich für Blinde bestimmt ist, die Aufmerksamkeit aller derer, denen das Wohl der Menschheit am Herzen liegt. Der Stifter derselben ist Emanuel Gottlieb Flemming aus Jüterbogk. Er war zu Ausführung eines solchen Unternehmens ganz vorzüglich geeignet, da er in den Jahren 1807 und 1808 Gelegenheit hatte, sich in der Königl. Preuß. Blindenanstalt, der ersten öffentlichen in Deutschland, die bekanntlich unter der Leitung ihres Gründers, des würdigen Direktor Dr. August Zeune *), steht, mit dessen Unterrichtsart vertraut zu machen. Auch hatte er sich bereits vorher einen Schatz dazu erforderlicher pädagogischer Vorkenntnisse erworben. Denn nicht nur zu Wittenberg, wo er in der Mitte der neunziger Jahre sich der Theologie widmete, verband er mit diesem Studium schon das der Pädagogik, sondern er übte auch bald nachher, fast ein ganzes Jahrzehend hindurch, diese Wissenschaft praktisch, indem er als Hofmeister in Sachsen und in der Mark, und sodann als Hauslehrer (nach Stunden) in Berlin, und in obigen Jahren insonderheit am Zeuneschen Blindeninstitute, Unterricht ertheilte. In letzterm lernte er auch seine nunmehrige Gattin, eine gebildete liebenswürdige Frau, kennen, die nach Anleitung der Madame Zeune den Blinden Unterricht in weiblichen und andern Handarbeiten ertheilte. Dieser Umstand hatte wahrscheinlich auf seinen Entschluß, hier eine gleiche Anstalt zu gründen, den entscheidendsten Einfluß. Wie würde er es auch ohne eine solche Lebensgefährtin, die bereits alle Fertigkeiten in Ertheilung dergleichen Unterrichts sich erworben hatte, und die in der sparsamsten Haushaltungskunst zugleich wohlerfahren war, bei aller Liebe zur Sache vermocht haben!

Im Sommer des Jahres 1808 kam Flemming, nachdem er sich mit ihr ehelich verbunden hatte, hierher, überreichte den Plan über sein Vorhaben dem Königl. Kirchenrathe zur Prüfung und erhielt die Erlaubniß zur Ausführung, von einer einstweiligen Unterstützung von 300 Thalern, als einem Miethsbeitrage auf zwei Jahre begleitet. Nun machte er das Publikum, zuerst im Dresdner Anzeigerstücke vom 22sten Dez. 1808, mit seinem Plane bekannt; und das Werk gedieh bald recht fröhlich. Denn schon im Laufe der ersten beiden Jahre bekam Flemming drei Zöglinge von der hiesigen Polizeikommission, drei andere von der Königlichen Landarmenhauskommission, einen von der Armenanstalt zu Leipzig und einen von einer Privatperson, so daß diese Tochteranstalt bald die Mutter zu Berlin an der Zahl der Zöglinge übertraf. Bis jetzt aber hat die Anstalt mit den schon wieder entlassenen bereits zwölf dergleichen Zöglinge gezählt.

Der Dr. Zeune aus Berlin, der diese Anstalt im Jahre 1809 besuchte, ertheilte derselben in dem Dresdner Anzeiger vom 10ten Sept. das vortheilhafteste Zeugniß.

*) Vers. des Baltasars über den Unterricht der Blinden. Berlin 1809.

Hauptsächlich fehlte es der Anstalt an einem eigenen Lokale. Doch auch hierzu wurde Rath. Der alles Gute, vorzüglich im Fache der öffentlichen Erziehung, unermüdlich fördernde Minister, Herr Graf von Hohenthal-Königsbrück, welcher sich unter mehrern Großen, von denen ich nur den verdienstvollen Herrn Minister von Nostitz und den Präsidenten des Oberconsistoriums, Herrn Freiherrn von Ferber, hier nennen will, ganz besonders für diese junge, gegen den Andrang so vieler Bedürfnisse, die bei der Gründung fast alle auf einmal befriedigt seyn wollten, ringende Anstalt interessirte, überließ ihr im Sommer 1811 ein ziemliches Gartengrundstück, vorläufig blos gegen Erhaltung des Gebäudes im baulichen Wesen und gegen Entrichtung der Abgaben, zum freien Gebrauche, in das solche schon zu Michael des gedachten Jahres ihren Einzug hielt und welches bei anwachsender Zahl der Zöglinge wohl noch vergrößert werden dürfte.

Man glaubte zwar, und versicherte es bereits allgemein als gewiß, daß die edelmüthigen Stände der Königl. Erblande dieses Grundstück an sich kaufen und sich der Sache selbst annehmen würden; allein diese erfreuliche Aussicht hat sich zur Zeit noch nicht bestätigt, was wahrscheinlich die dringenderen Staatsbedürfnisse der gegenwärtigen schweren Zeiten verhindert haben. Das niedliche Haus liegt übrigens mitten im freundlichen Garten unter Nr. 51. A. in hiesiger Vorstadt am sogenannten See, zwischen dem See- und Wilsdruffer Thore.

Da man auch über dasjenige, was die Blinden in den drei bis vier Jahren, als sie sich in der Anstalt befinden, wirklich erlernt haben, namentlich unterrichtet zu seyn wünschen dürfte; so will ich derjenigen Kenntnisse und Fertigkeiten, wovon ich selbst, wie ein großer Theil des hiesigen gebildeten Publikums, Proben als Augenzeuge gesehen habe, ingleichen der Hülfsmittel, wodurch dieses alles bewirkt ward, hier kürzlich erwähnen.

Ihr äußeres Leben wird durch Unterricht in zweckmäßigen Handarbeiten, als Netzstricken, Verfertigung von Geld- und Tobakbeuteln, Uhrbändern, im Strümpf- und Tücherstricken, Schnurenklöppeln und solchen Arbeiten nützlich geleitet, die nicht nur Vergnügen, sondern auch Erhaltung der Gesundheit und Nutzen gewähren; z. B. bei den weiblichen Blinden: im Wäscheringen, Holz- und Wassertragen, Kinderwarten, in Küchengeschäften u. dergl. — bei den männlichen hingegen: im Holzspalten und mehrern mechanischen und häuslichen Arbeiten, auch in Gartenbeschäftigungen.



Der wissenschaftliche Unterricht bezieht sich vorzüglich auf Entwickelung des Gefühls für Religion, auf Pflichtenlehre, Anstand und Geschmack; auf Schreiben, was ihnen zu Mittheilung ihrer Gedanken an Auswärtige nützlich seyn kann, und welchem die Buchstabenkenntniß, die sich die Blinden durch Tafeln mit erhöheten Zeichen erwerben, vorhergeht; und auf Kopfrechnen, wobei zu den Zahlenverhältnissen Würfel und eine durch das Gefühl versinnlichte Einheitstabelle nach Pestalozzi, zum Dezimalziffersystem aber das russische Rechenbret gebraucht werden.

Ferner wird unter den Wissenschaften auch Geographie gelehrt, wobei der Zenn'sche erhabene oder Tast-Erdball sehr nützliche Dienste leistet.

Endlich wird noch Geschichte, Naturgeschichte und auch Mathematik gelehrt. Bei der letztern werden Figuren und Körper von Pergament und Holz verfertigt, gebraucht.

Der letzte Theil des Unterrichts ist die Tonkunst, worin die Blinden bereits einen guten Anfang gemacht haben. Einige spielen Flöte, andere Violine, manche beides zugleich; und einige Mitglieder der Anstalt spielen schon ganz leidlich die Harfe. Nächstens wird der Unterricht auf dem Klavier noch damit verbunden werden, woran der geschätzte Direktor zeither nur dadurch, daß die Mittel zu dem allernothwendigsten kaum zureichen wollten, gehindert ward. Die meisten seiner Zöglinge beschäftigen sich in müßigen Stunden fortdauernd und aus innerm Triebe mit der Musik und sie scheint bei ihnen ganz das Vergnügen des äußern Anschauens zu ersetzen; auch im Gesang und Deklamation haben mehrere gute Fortschritte gemacht. Man siehet es den guten Blinden an, daß sie sich in dieser Art der Beschäftigung und Vergnügung, die gleichsam eine neue innere Welt vor ihnen aufschließt, und das Nützliche mit dem Angenehmen so schön verbindet, recht glücklich fühlen.

Der Direktor Flemming hat übrigens die Nachmittagsstunden des Montags, Dienstags, Donnerstags und Freitags von zwei bis fünf Uhr für diejenigen bestimmt, welche die Anstalt selbst in Augenschein nehmen und sich von den Kenntnissen der Blinden überzeugen wollen. Auch wird er in Zukunft alle vierzehn Tage einen Tag festsetzen, wo die Blinden öffentlich geprüft werden sollen.

Es scheint kaum möglich, daß Flemming, mit seiner trefflichen Gattin, dies alles von dem Wenigen bestreiten konnte, was er zeither eingenommen hat. Denn außer

den 80 Thalern, die er für jeden der armen Zöglinge jährlich bekommt, erhielt er, höhern Orts, nur noch einen einstweiligen Beitrag von jährlich 150 Thalern. Ob er sich nun schon seine Lage durch alle mögliche Wirthschaftsvortheile zu erleichtern suchte, so setzte der Gute doch sein ganzes, in ungefähr 600 Thalern bestehendes Hofmeisterersparniß in Hoffnung besserer Zeiten zu; und es war ihm daher, was nun, der Drangsale der Zeit, so wie der fast unerschwinglichen Staatsbedürfnisse ungeachtet, dennoch in einiger Maße erfolgt ist, bald durch vermehrte Unterstützung der Behörden ein geschärftes Loos zu wünschen, da er zu bescheiden ist, als daß er das Mitleiden des Publikums durch Veranstaltung von Sammlungen und von Einschlagung sonst bekannter Wege in Anspruch nähme; so sehr es auch noch an mancherlei Apparaten zu Unterweisung der armen Blinden fehlte. Besonders aber hat ihn die Jahre 1812 und 1813 hindurch die, alle Gränzen überschreitende Einquartierung, mit welcher Dresden fortdauernd heimgesucht zu werden das Unglück hatte, und die oftmals auf das 10, 12, 15 und 20fache des einfachen Bequartierungsbetrags eines jeden Hauses stieg, ingleichen die vermehrte Abgabenlast der Grundstücke hart zugesetzt. Doch ist er auch im Laufe vorigen Jahres auf allerhöchste Anordnung von der Einquartierung gänzlich frei gesprochen worden, ohne welches Glück er seine Anstalt freilich hätte schließen müssen.

Wie glücklich sind nicht in dieser Rücksicht die Anstalten zu Berlin, Prag und Zürch, so wie die in Wien *)! Der Dr. Zeune rühmt in seinem obigen Aufsatze selbst das Vortheilhafte seiner Lage, welche die Munificenz seines Königs unlängst noch dahin verbesserte, daß er ihm ein geräumiges Haus schenkte und sechs Freistellen errichtete. Der Wiener endlich, die zwar älter als die Berliner ist, jedoch später zu einer öffentlichen Anstalt erhoben ward, schenkte der großmüthige Beförderer alles Guten in dem östreichischen Kaiserstaate, des Herzogs von Sachsen-Teschen Königl. Hoheit, unlängst einen wahrhaft fürstlichen Beitrag von 50 000 Gulden Wiener Währung.

Nicht minder günstig ist die Lage der Anstalt zu Prag, wie uns Zeune ebenfalls belehrt; und die zu Zürch hat, nach dem 14ten Stücke des Morgenblatts vom Jahre 1813 in dem abgewichenen dritten Jahre ihrer Existenz 4248 Gulden an milden Beiträgen von dem Schweizerpublikum erhalten.

*) Außer diesen gibt es bekanntlich nur noch eine zu Paris, eine zu London und eine zu Kopenhagen.



Es würde von nicht wenigem Nutzen für Flemmings Anstalt seyn, wenn er um die Erlaubniß nachsuchte, jedesmal, wenn eine beträchtliche Partie der von den Blinden gefertigten Arbeiten vorhanden wäre, eine öffentliche Auktion oder, besser noch, eine kleine Lotterie anzustellen, wo sich der Menschenfreunde gewiß genug finden würden, welche die einzigen Groschen für ein Loos, sey es auch blos um der Seltsamkeit willen, an das Armuth wendeten; denn das Publikum, was sich täglich mit neuen Dingen zu beschäftigen hat, vergißt der alten und will erinnert seyn.

Soviel nur bin ich als Privatperson über das hiesige Blindeninstitut zu sagen im Stande; was in soferne einiges Interesse haben dürfte, als durch selbiges eine Menschenklasse, die außerdem dem Staat zur Last fiele, in den Stand gesetzt wird, sich ihren Bedarf selbst zu erwerben. Möge es hinreichend seyn, um die Aufmerksamkeit des Publikums darauf zu lenken, und einflußreichen Personen zur Verwendung für die junge Anstalt vermehrten Anlaß zu geben. Es würde mich sehr freuen, die Feder dann nicht ohne einigen Erfolg, was jedem Patrioten stets die erwünschteste Genugthuung gewähren und der nächste Augenmerk seyn muß, aufgenommen zu haben.

Dresden. Menke.

## Schweizer-Anekdoten.

Bei dem Armbrustschießen der Gesellschaft des Wilhelm Tell zu Altdorf ist es üblich, daß derjenige, welcher den ersten Preis davon getragen hat, sich in eine kleine Kapelle unweit von dem zu jenen Uebungen bestimmten Platze begebe, um daselbst ein Dankgebet von einigen Vaterunsern und Ave Marias zu verrichten. Einst trat ein nach Marie-Einsiedeln reisender italienischer Pilger gerade in dem Augenblicke in jene Kapelle ein, da ein solcher Sieger im Armbrustschießen seinen noch gespannten Bogen daselbst an einem Nagel aufgehängt hatte. Der Italiener, welcher alle Heiligenbilder und Ex voto, denen er nahe genug kommen konnte, mit tiefster Ehrfurcht an seine Lippen drückte, näherte sich mit seinem Munde auch jenem Bogen und seiner gespannten Sehne, und zwar dieser letztern gerade bei dem Schlosse des Drückers. Die Sehne schnellte los und dem frommen Pilger mit solcher Gewalt unter die Nase, daß das Blut nachfloß. „Man sieht wohl," sagte dieser entrüstet, „daß diese Schweizer-Heiligen Leute von eben dem Gelichter sind, wie die Nation, der sie angehören; Grobiane, die keine Lebensart haben!"

Einſt ward zu Monrepos, bei Lauſanne, Zaire gegeben. Voltaire ſpielte in Perſon mit. Dieſer Vorſtellung wohnte auch der berühmte Haller bei. Man fragte ihn, was er von dieſem Stücke halte. „Es iſt das erſte Mal," antwortete er, „daß ich geſehn habe, ſich ein Rendezvous geben, um ſich taufen zu laſſen." Voltaire, dem dieſe Aeußerung hinterbracht wurde, fühlte das Feine derſelben. „Es iſt glücklich für mich," ſagte er, „daß dieſer arge Schweizer das nicht im Parterre der Franzöſiſchen Komödie geſagt hat, ſonſt wäre es um meine Zaire geſchehn geweſen." Bei einer Vorſtellung des nämlichen Stückes rief, bei der Stelle, wo Luſignan zu Chatillon ſagt:

En quels lieux sommes nous? aides mes faibles yeux.

ein kauſtiſcher Lauſanner, anſpielend auf das Lokale, in welchem das Stück gegeben wurde:

Seigneur, c'est le grenier du maitre de ces lieux.

worauf eine der ſchönſten Szenen jenes Trauerſpiels durch ein lange anhaltendes ſchallendes Gelächter unterbrochen ward.

---

Ich befand mich kürzlich, ſo ſchreibt ein Reiſender an ſeinen Freund, in einem Solothurniſchen Gaſthofe, an der Gränze des Kantons Bern, und ſah ein wohlgewachſenes, etwa 20jähriges Mädchen von ſanften und naiven Geſichtszügen in die Küche treten. Sie überreichte der Wirthin einen mit Butter, Nudeln und kleinen Käſen angefüllten Handkorb, den ſie am Arme trug, und ſagte: „Gebt mir, was mir zukommt." Die Wirthin wog, rechnete bei ſich ſelbſt, und wickelte das Geld in das Schnupftuch des Mädchens ein, welches, ohne die Barſchaft zu zählen, weiter ging. Nach einigen Minuten erſchien ſie zum zweiten Male und ſagte, ihr Vater ſey krank und habe ihr befohlen, ihm eine Flaſche Wein zu bringen. Nachdem ſie die Flaſche in Empfang genommen, und in ihr Körbchen gelegt hatte, zog ſie ihr Schnupftuch aus der Taſche, knüpfte es auf, und ſagte zu der Wirthin: „Nehmt, was euch zukommt!" Dann begab ſie ſich wieder weg. Ich fragte hierauf die Wirthin, wer dieſes treuherzige Mädchen ſey, das nicht mit ihr rechne, noch ihr nachzähle. „Es iſt," erwiederte ſie, „eine Wiedertäuferin aus dem Kanton Bern. Sie hat mich noch nie betrogen, und bewahre mich Gott, daß ich ſie betrügen ſollte! Das würde ich für eine Todſünde halten; denn ſie beſitzt eine Redlichkeit, von der man, ausgenommen bei jenen braven Leuten, kein Beiſpiel mehr findet."



Die in einigen Gegenden der Schweiz übliche ſprichwörtliche Redensart: „Zur Zeit als Bertha ſpann," erinnert an einen Charakterzug dieſer königlichen Spinnerin, der in dem Tagebuch des St. Romuald aufbehalten iſt. Bertha, ſo erzählt dieſer, traf eines Tages unweit Orbe ein junges Mädchen an, das die Schafe hütete, und die Spindel dazu drehte. Dieſem überſandte ſie ein koſtbares Geſchenk, als Belohnung ſeines Fleißes. Am folgenden Tage erſchienen mehrere vornehme Damen bei Hofe auch mit der Spindel in der Hand; allein die Königin machte ihnen keine Geſchenke, ſondern begnügte ſich dies zu ſagen: „Die Bäuerin iſt die erſte gekommen, und hat, wie Jakob, meinen Segen davon getragen."

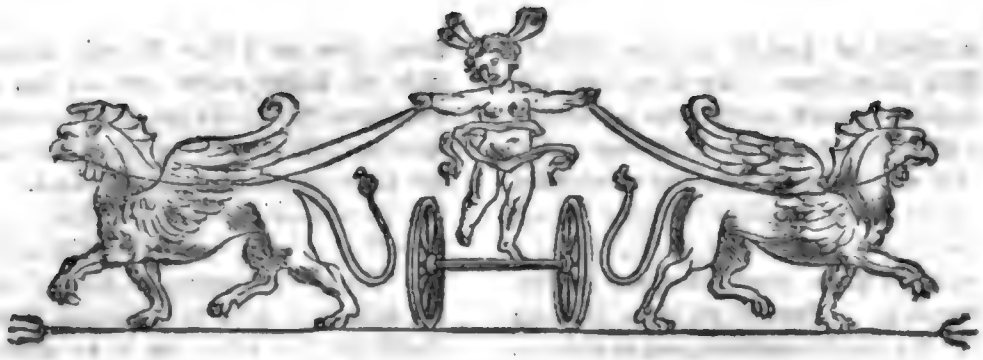
---

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus Wien.

Eine Beilage der Preßburger Zeitung enthält ein neues Beiſpiel von einer vorſchnellen Entwicklung aufnehmender Geiſtesgaben.

Sigmund Maxim. Willibald Otto, Sohn des k. k. Rittmeiſters, Anton Freiherrn v. Braun, geboren zu Tyrnau, den 15ten Junius 1811, hat ſchon in ſeiner erſten Kindheit Selbſtrieb nach Unterricht, Vorliebe zu Büchern, und in ſeinem zweiten Jahre eine ſolche ſchnelle Fertigkeit in Erkenntniß der Buchſtaben, im Leſen und im Erklären bildlicher Vorſtellungen aus der Welt- und Naturgeſchichte erworben, daß er für fähig gehalten wurde, am 1ſten Nov. 1813, da er zwei Jahre und fünf Monate alt war, in die zweite Abtheilung der erſten Klaſſe der National-Hauptſchule zu Tyrnau aufgenommen zu werden. Nach einem jährigen Beſuche der Schule ward dem Kinde bei der am 26ſten Auguſt 1814 abgehaltenen Prüfung im Deutſch-Leſen, Ungariſchen Buchſtabiren, Schreiben der deutſchen Buchſtaben, im Katechismus und im Einmaleins, unter 70 Mitſchülern der zweiten Abtheilung, die erſte Eminenz zuerkannt, und es wurde in die erſte Abtheilung befördert. Bei der Prüfung am 17ten März 1815, wurde der nun drei dreiviertheljährige Knabe im Deutſch-, Ungariſchen und Lateiniſchen Leſen, im Schreiben, Rechnen und Katechismus, unter 124 Mitſchülern abermals zum erſten Eminenten ausgerufen. Dieſes Kind zieht um ſo mehr verkommene Aufmerkſamkeit auf ſich, als es außerdem in der Muſik noch größere Fortſchritte gemacht hat. Es ſpielt ſehr feinem zweiten Jahre die Violine mit einem ſo wachſenden Erfolge, daß es ſich nach der Prüfung am 17ten März 1815. vor mehreren Magiſtratsperſonen, ſämmtlichen Lehrern der Haupt-Nationalſchule, und mehreren Muſikfreunden, und am 13ten April l. J. im geſellſchaftlichen Zirkel bei dem Fürſten von Schwarzenberg, zu Tyrnau, in Gegenwart des verſammelten Adels, mit einem Terzett und Duett von Pleyel, zum allgemeinen Erſtaunen hören ließ, und nächſtens in dieſer Eigenſchaft zu Gunſten irgend einer wohlthätigen Anſtalt öffentlich auftreten wird. Nicht minder läßt zugleich der Unterricht in einer fremden Sprache, im Zeichnen und Fechten, ſeinen übrigen Talenten den beſten Wachsthum angedeihen. Die Wahrheit dieſer Angabe beſtätigen die Unterſchriften des Herrn Direktors der Nationalſchulen, und Bürgermeiſters der kön. Freiſtadt Tyrnau, Johann v. Berzacſy, und der öffentlichen Lehrer der dritten, zweiten und erſten Nationalſchule allda.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 90. —— den 9. Mai 1815.


## H. Beaufoy's Luftreiſe von Hackney bis Eaſt Thorpe, am 29ſten Auguſt 1811 *).

Der Luftſchiffer, deſſen Fahrt in die Regionen über der Erde hier beſchrieben wird, fängt, ohne etwas von den Zurüſtungen zu ſeiner Reiſe oder von der Veranlaſſung derſelben zu melden, ſein Tagebuch mit dem Augenblicke an, wo er mit ſeinem Gefährten bereits in der Luft ſchwebt. So wie — alſo lautet ſeine Erzählung — der Ball ſich höher hob, ſchien er ſtille zu ſtehn, und mir war als ſähʼ ich die Erde ſammt ihren Bewohnern in Eile vor meine Füße dahin ſinken. Unſer Auffahren ging mit ſolcher Schnelligkeit von Statten, daß nach Verfluß von wenigen Sekunden das Land unter mir völlig den Anblick einer unermeßlichen topographiſchen Karte gewährte. Der ziemlich plötzliche Uebergang von dem unruhigen Getümmel der Abreiſe und dem Freudengeſchrei der Zuſchauer zu der dieſe hohen Regionen beherrſchenden Todesſtille, die blos noch durch einzelne von Walshamston abgefeuerte Kanonenſchüſſe unterbrochen ward, ſtimmte mein Gemüth zu ganz neuen, durch keine Worte auszudrückenden Empfindungen. Kaum daß ich mich von der Wirklichkeit meines eigenen Daſeyns überzeugen konnte; ich glaubte zu träumen, und dieſe Miſchung von Gefühlen der Freude und des Erſtaunens ſetzte mich außer Stand, mich über dasjenige, was um mich her ſowohl, als in meinem eigenen Innern vorging, zu äußern. Gleichwohl mußte ich auf jeden Fall in einem Zuſtande des völligen Wachens verbleiben. Im Augenblicke der Abreiſe waren wir durch die von der Menge verurſachte Unordnung genöthigt worden, unſere Inſtrumente eilfertig und alle durch einander in das Schiffchen zuſammen zu packen. Sobald wir uns daher der Obliegenheit, unſere kleine Flagge zum Zeichen des Abſchieds gegen die Zuſchauer zu ſchwingen, entledigt ſahn, mußte vor allen unſer Apparat wieder in Ordnung, und jedes Stück an ſeine Stelle gebracht werden. Ueber dieſer Arbeit, zu der beide Hände frei behalten werden mußten, entfiel uns unverſehens unſre Flagge, und wurde eine Viertelmeile von dem Ort unſerer Abreiſe wieder aufgehoben. Nach einigen vorläufigen Beobachtungen machte ich mir die Freude, die tief unter meinem erhabenen Standpunkt liegenden Gegenſtände des Genauern zu betrachten. Was mich vor allem am ſtärkſten frappirte, war die Themſe, deren Lauf ich mit meinen Blicken durch alle ihre gewaltigen Krümmungen bis zu ihrer Mündung verfolgen konnte. Auf dieſer ſpiegelhellen Fläche konnte ich nicht allein die hochbordigen Schiffe, ſondern auch die kleinſten Fahrzeuge, in einem unglaublichen Detail unterſcheiden, und hätte ſie, ſowohl diejenigen auf dem Strome, als die

*) In einem ſich lediglich auf das Hiſtoriſche beſchränkenden Auszuge aus H. Beaufoy's Tagebuch über eine, in Geſellſchaft des Herrn James Sadler, des ältern, am 29ſten Auguſt 1811, von Hackney, in der Grafſchaft Middleſex, nach Eaſt Thorpe, in der Grafſchaft Eſſex, fünf Meilen von Colcheſter, gemachten Luftreiſe. Annals of Philos. Chem. by Thomson. Oktober 1814.

in den, zum Behufe des Handels angelegten Bassins, Stück für Stück zählen können. Die Sonne schien hell auf die Wasserfläche, wodurch die Schönheit des Anblicks dieser großen Weltszene noch ungemein erhöht wurde, einer Szene, die sich nicht beschreiben läßt, und welcher neben dem, was sie mit andern Aussichten von hohen Bergen gemein hat, besonders noch das eigen ist, daß man den Horizont ganz in die Runde herum ohne irgend ein Hinderniß im Gesichte hat. Dann ist mit diesem Schweben über der Erde eine gewisse angenehme, ganz unerklärliche, in der Natur des Fuhrwerks sowohl als der Reise ihren Grund habende Empfindung verbunden, die man selbst gehabt haben muß, um sich davon eine richtige Vorstellung machen zu können. Obgleich mit äußerster Schnelligkeit von der Erde emporgehoben, glaubt sich der Reisende gleichwohl in dem Zustande einer vollkommenen Ruhe zu befinden, und schwebt in einem luftartigen Fluidum, dessen Elasticität keine Gränzen zu haben scheint. Die Gegend unter uns hatte ganz das Ansehn einer topographischen Zeichnung oder Karte. Die Wiesen erschienen in einem lebhaftern Grün, als die Bäume. Uebrigens erblickte man alle Gegenstände in ihrer natürlichen Farbe. Einen besonders frappanten Anblick gewährte der Wald von Epping, aus dem sich hie und da ein Busch von dunklerer Farbe heraushob. Alle Ungleichheiten der Höhe der verschiedenen Gegenstände verschwanden, mit Ausnahme der entferntesten, die, in Folge der Schiefe des Sehestrahls, wieder anfingen, sich im Profil zu zeigen. Aus keinen Gegenständen ließ sich die Höhe, in der wir schwebten, besser beurtheilen, als aus denen von weißer Farbe; wie z. B. die Pfarrkirchen von Chigwell und Ongar, das Haus Wanstead und das Rathhaus von Chelmsford. Einen besonders hellen und starken Lichtschimmer, stärker als die Themse selbst und jede andere Wasserfläche, die wir während unserer Reise zu Gesichte bekamen, verbreitete der Bach, welcher durch die Hauptstraße von Chelmsford fließt. Auf der Höhe von etwa 3000 Fuß, auf der wir uns befanden, erschienen uns die großen Landstraßen alle wie Gartenwege und von orangengelber Farbe; ganz deutlich unterschieden wir auch eine Staubwolke, welche den Marsch einer Heerde Schafe bezeichnete. In verschiedenen Höhen wurden zwischen 2 Uhr 40 Minuten, und 4 Uhr 10 Minuten allerlei Beobachtungen mit dem Barometer, Thermometer, Hygrometer und Elektrometer angestellt. Die oberste Höhe, die wir auf unserer Luftschiffahrt erreichten, betrug ungefähr 5861 Fuß (etwa 609 Klaftern); auf dieser hatte sich die



Wärme etwa um 5 Grad Reaumür vermindert. Drei Säcke mit Ballast wurden nach und nach ausgeworfen. Eine Taube (Nr. 7.), die wir in Freiheit setzten, flog eine Weile im Zirkel herum, und senkte sich dann in einem sehr großen Winkel gegen die Erde herab. Die Aussicht blieb fortwährend zum Entzücken schön, und die Gegenstände konnten immer noch sehr deutlich unterschieden werden. Eine Flasche Champagner, die wir öffneten, rauchte und schäumte in Folge der bedeutenden Verminderung im Drucke der Luft stärker, als in der Ebene. Als mein Reisegefährte auf einen Augenblick das Ventil öffnete, um zu sehn, ob es in der Ordnung sey, strömte das Gas mit einem Geräusch aus demselben hervor, dem ähnlich, welches durch eine aus einem Kessel siedenden Wassers hervorwallende nicht sehr starke Dampfmasse verursacht wird. Jetzt schwebte der Ball mitten in einen Platzregen hinein, der sich bald in einen starken Hagel verwandelte. Das Geräusch des Regens sowohl als der Hagelsteine bildete mit dem tiefen Stillschweigen, von welchem diese Regionen beherrscht werden, einen auffallenden Gegensatz. Um diese Zeit wurde ein Stück von einem Brett, welches bestimmt war, als Tisch zu dienen, jedoch mehr hinderlich als brauchbar erfunden wurde, so wie auch ein Weidenkorb ausgeworfen. Zugleich verspürten wir einen eiskalten Wind, der abwechselnd bald von dieser, bald von jener Himmelsgegend her zu wehen schien, sich aber durch kein Pfeifen noch Geräusch ankündete, sondern einzig durch die Frische der auf das Gesicht andringenden Luftmasse bemerkbar war. Nunmehr ging die Reise quer durch ein Gewölk. Bald nachher sah man dies Dunstgebilde unter sich in flockigen Massen von dannen treiben. Aus der Schnelligkeit, womit einige in den Luftraum ausgestreute Papierstücke sich niederwärts senkten, konnten wir abnehmen, bis zu welcher Höhe unser Luftfuhrwerk gestiegen sey. Bei fortwährendem Regen und feuchter und kalter Luft, ward eine Taube (Nr. 3.) an den Rand des Schiffchens gesetzt. Das arme Thier schien äußerst beunruhigt, konnte aber, wegen des unter beständigem Regen uns umlagernden Gewölkes, die Erde nicht zu Gesichte bekommen. Auf einen leichten Anstoß mit der Hand senkte es sich, wie es schien, ohne von seinen Flügeln Gebrauch zu machen, einem Steine gleich, niederwärts, und schwand uns schnell aus den Augen. Noch als wir die höchste Region, durch welche unsre Luftfahrt gehn sollte, schon erreicht hatten, war mir beständig, als hörte ich unten auf der Erde rufen. So ausgemacht es war, daß keine Menschenstimme zu uns

hinauf bringen konnte, ſo konnte ich mich gleichwohl von dieſer Idee nicht losmachen. In dieſer Höhe umgab uns bei feuchter und kalter Luft ein dichtes, alles Weiterblikken unmöglich machendes Gewölk, das einem Oktoberhimmel glich. Indeß fing der Regen an, etwas nachzulaſſen. Den Hauch ſeines eigenen Athems konnte man gar leicht unterſcheiden, und jenes Geräuſch, welches ich von unten herauf zu vernehmen glaubte, war vermuthlich nichts anders, als eine Folge der Einwirkung der feuchten Luft auf meine Gehörsorgane. Umſonſt verſuchten wir zu wiederholten Malen durch lautes Rufen nach unten den Wiederhall zu wecken; alles blieb ſtille und ſtumm. Als wir beim Hindurchſchweben durch eine Lage durchſichtiger Luft in die Höhe blickten, ſahn wir einen aus Wolken und heitern Partien zuſammengeſetzten Himmel; das Blau dieſes letztern war dunkler, als man es unten auf der Erde zu ſehn bekommt. Ein wenig nach halb drei Uhr faßten wir den Entſchluß, unter die Wolke, welche unſern Augen fortwährend den Anblick der Erde entzogen hielt, herabzuſteigen. Nach der Geſchwindigkeit zu urtheilen, mit welcher unſre Fahrt von Statten gegangen war, als wir noch Vergleichungen mit Gegenſtänden auf der Erde hatten anſtellen können, glaubte mein Gefährte, wir könnten nicht mehr weit von dem Meere entfernt ſeyn. Jetzt wollten wir die Taube Nr. 4. ausfliegen laſſen; allein dieſe weigerte ſich, die Reiſe anzutreten, blickte ganz erſchrocken um ſich her, und wandte ſich wieder einwärts gegen das Schiffchen. Endlich zwangen wir ſie, davon zu fliegen, wo ſie denn, nach einigem vergeblichen Widerſtande ſchnell niederwärts ſank, zuletzt die Flügel entfaltete und dann, wie ein Sperber auf ſeine Beute, gegen die Erde hinabſchoß. Eine ſonderbare Erſcheinung gewährte in eben demſelben Augenblicke eine gemeine Fliege, die, obwohl ſie durch die Kälte ſtark gelähmt ſchien, ſich ganz leichten Fluges hoch über unſern Köpfen bis zum untern Theile des Ballons emporhob. Der Kontraſt zwiſchen dem leichten Aufſteigen eines ſo kleinen zur Hälfte gelähmten Inſekts und dem ſchnellen, wie es ſchien, unfreiwilligen Falle eines nicht kleinen Vogels in voller Kraft, ſchien uns allerdings bemerkenswerth. Nachdem Herr Sadler das Ventil geöffnet hatte, fing der Ball mit großer Schnelligkeit an zu ſinken. Hiervon überzeugte man ſich durch die Empfindung, ohne daß man den Barometer nachzuſehen brauchte. Beim Aufſteigen nämlich verſpürt man fortdauernd einen gewiſſen Druck gegen die Fußſohlen; dieß Gefühl aber verſchwindet, ſobald es wieder niederwärts



geht. Sobald man der Erde wieder anſichtig ward, fand ſich auch Herrn Sadlers Vermuthung beſtätigt; ziemlich nahe bei uns ſahn wir das Nordmeer ſeine unermeßlichen Räume entfalten. Jetzt wurden wieder zwei Tauben (Nr. 1. und Nr. 6.) losgelaſſen: die erſtere mußte durch Stoßen zum Fliegen genöthigt werden. Ein Heerde Hammel ließ ſich auf der großen Heerſtraße wieder ganz deutlich unterſcheiden. Bald mußten wir uns nach einem ſchicklichen Orte zum Ausſteigen umſehn. Umſonſt verſuchten wir, uns einigen pflügenden Landleuten verſtändlich zu machen; ſie ſchienen den über ihnen ſchwebenden Aerostaten nicht zu bemerken. Die Inſtrumente wurden ſo gut als möglich gegen einen vorauszuſehenden Stoß in Sicherheit gebracht. Mich ſelbſt wies Herr Sadler an, auf ein gegebenes Zeichen, was ich nur immer könnte, über Bord zu werfen, damit die, durch die Schnelligkeit des Herabſinkens vermehrte Gewalt eines Anſtoßes der Maſchine auf die Erde möglichſt vermindert werde. Wir ſelbſt bereiteten uns, den Stoß zu empfangen, indem wir uns mit den Füßen, je einer auf den ihm gegenüber ſtehenden Sitz des andern ſtützten, mit den Händen aber die Stricke des Ballons faßten, und uns auf dieſe Weiſe zum Theil, und ſo hoch als wir konnten, in der Luft ſchwebend erhielten. Die Taube Nr. 2., welche um dieſe Zeit losgelaſſen wurde, flog ſogleich davon, kehrte aber wieder zurück und umflatterte den Ball noch eine Weile. Nachdem die Maſchine um eine Flaſche Champagner und eine Flaſche Waſſer war erleichtert worden, ſo fing ſie an, noch ſchneller zu ſinken. Nun erfolgte das verabredete Zeichen zur letzten Erleichterung, auf welches alles noch übrige Disponible und zu gleicher Zeit das Dregg (grappin) ausgeworfen wurde. Letzteres ward eine Strecke von etwa hundert Ruthen weit auf dem Boden nachgeſchleppt, wodurch wir Zeit bekamen, unſre Inſtrumente ſo viel möglich vor der Gewalt des Stoßes ſicher zu ſtellen. Endlich that der Ball einen Rückſprung, und blieb, nachdem er über eine Hecke hinweggeſetzt hatte, auf der Seite liegen. Wir verweilten, ohne uns zu rühren, in unſerer Stellung, bis uns einige in der Nachbarſchaft arbeitenden Tagelöhner zu Hülfe kamen. Dann wurde der Ball feſtgemacht und das Ausſteigen ging ohne Mühe von Statten. Uebrigens habe ich die Vorſtellung, welche ich mir von der Beſchaffenheit einer ſolchen Landung im Voraus gemacht hatte, durch die Schnelligkeit, womit der Ball zuletzt ſich ſenkte und durch die dem Stoße einer Voltaiſchen Batterie ähnliche Empfindung bei der erſten Berührung des Bodens weit übertroffen geſehn. Wir landeten in einem

Digitized by Google

ſchönen Wieſengrunde in der Pfarrey East-Thorpe, unweit Colcheſter, und fanden bei Herrn Thomas Ely, dem Eigenthümer des Pachthofes, eine ſehr gefällige und gaſtfreundliche Aufnahme.

## Bandoli, der große Bandit.

Wenn ein Bandit von ſich ſagen kann: ich habe nach und nach circa Achtzig meuchlings mit eigner Hand gemordet — ich habe dabei nur der Ehrenwaffen, des Stilets, Piſtols u. ſ. w., nie des Giftes mich bedient, weil Giftmiſcherei, als zu leichte Arbeit, tief unter der Würde des Banditen ſteht, ich habe mich redlich nur von meiner Profeſſion d. h. vom bezahlten Meuchelmorde genährt — ſo verdient ſolch ein Ungeheuer wohl im Banditen-Sinn den Namen des großen Banditen. Ein ſolcher aber war Bandoli, der im Anfange des 18ten Jahrhunderts zu Neapel lebte. Von ſeiner Banditen-Ehre hier eine kleine Probe.

Zwei vornehme Neapolitaner vereinigten ſich. Einer wollte den Andern meuchlings morden laſſen und jeder wandte ſich an Bandoli, der auch, für 50 Piſtolen, jedem ſeine Dienſte zuſagte und — ſo ſtreng war er in Erfüllung ſeines Banditen-Wortes — den, der ihn zuletzt gedungen hatte, zuerſt beförderte. Als er ſich, in gleicher Abſicht auch bei dem Andern einfand, meinte dieſer, Bandoli käme blos, ſein verdientes Lob zu ärnten, denn das Geld hatte er ihm praenumerando gezahlt. Bandoli hörte alle Lobeserhebungen wohlgefällig mit an, nahm endlich aber ſelbſt das Wort und ſagte: Er habe nichts als ſeine Schuldigkeit, als Mann von Ehre, gethan; er breche nie ſein Wort und müſſe ihm alſo geſtehn, daß der Edelmann, den er gemordet, ihm gleichfalls 50 Piſtolen gezahlt habe, auch ihn zu ermorden; daß er zwar von den Todten nicht zur Rede geſetzt werden könne, daß ihm aber ſein, einem Manne vom Range gegebenes Wort zu heilig ſey, als daß er es brechen ſolle, und — damit ſank der Nobile, vom Banditen-Stilet durchbohrt, zu Boden *).

## Schweizer-Anekdote.

Im Jahr 1373 war ein gewiſſer Löffler von Bremgarten zum Scheiterhaufen verdammt worden. Dieſer Menſch ging mit der größten Ruhe zum Tode. Als er beim Scheiterhaufen anlangte, betrachtete er ihn, und ſagte ganz geſetzt zu dem Scharfrichter, welcher denſelben auf ſeine Koſten hatte errichten müſſen: „Du biſt ein Geizhals, mein Freund! für einen Mann wie ich bin, iſt dies bei weitem nicht Holz genug!“

*) London Chronicle 1769. N. 2180. S. 595.



## Korreſpondenz und Notizen.

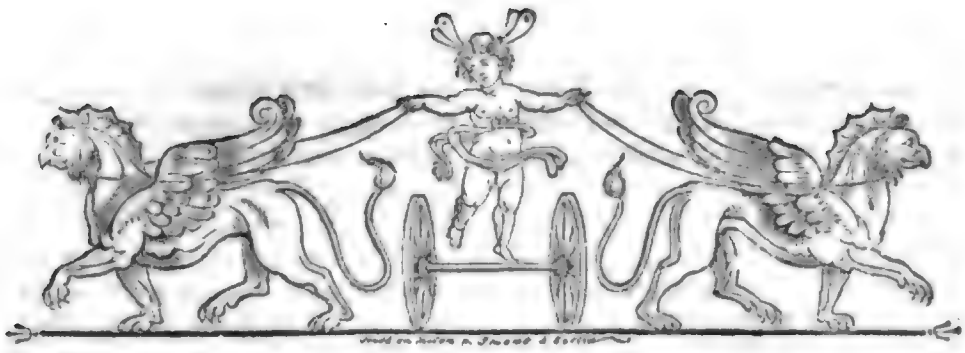
**Aus Braunſchweig, vom 26ſten April.**

Zum erſten Male ſahen wir geſtern auf der Bühne Den vier und zwanzigſten Februar, von Werner, dargeſtellt. Ein böſes, hämiſches und doch Fatum iſt die Triebfeder des Stückes, in welchem die menſchliche Natur zu einem ſchwarzen Abgrund hinabſteigt. Es bleibt beides wahr. In mehrern Rückſichten muß dieſes Stück für das genialſte des Dichters anerkannt werden und doch iſt es auch ſo fadenſcheinig. Wo Verbrechensveranlaſſung zügellos iſt, ſollte ſie dem Zuſchauer ſtets verborgen bleiben. Muß man denn das Abſchlachten zeigen, um den Abſchlachter zu charakteriſiren? Erſchüttern ſoll die Tragödie, nicht aber durch gemeine Wirklichkeit empören. Empörend aber wirkt der vier und zwanzigſte Februar, und zugleich um der Inkonſequenz willen in den Motiven des Stücks. Der Sohn hört, daß er ſeinem Vater verdächtig wird, kennt deſſen nicht eben edle Natur, nimmt deſſen verzweiflungsvolle Gemüthsſtimmung wahr, hört, daß der Vater am andern Morgen um 8 Uhr in den Schuldthurm ſoll; er ſelbſt hat Menſchenkenntniß ſich erworben und gibt ſich nicht zu erkennen, ſondern beſtellt nur, daß man ihn um 7 Uhr wecke! Wird der Vater früh morgens den Fluch eher zurücknehmen als um Mitternacht? Der Geſchichtsfaden iſt, dünkt mich, in das Geſchickesrad hinein, nicht daraus hervorgeſponnen, darum empört das Stück nur um ſo mehr. Zugegeben, daß allgemein zu große Reizbarkeit überall dem Luſtſpiele mehr Eingang als der Tragödie verſchafft, ſo ſchüttelt Werner, in dieſem Stücke, doch am Baum der tragiſchen Kunſt ſo ſehr, daß junge Blüthen und alte Blätter, unreife und reife Früchte zugleich herabfallen und es bleibt alsdann ein winterlicher Baum des Februars.

Vom Stück muß die Darſtellung deſſelben unterſchieden werden. Zum Behuf dieſer würde das Stück durch Streichen gewonnen haben, denn es ſchleppt in mehreren Scenen, beſonders gegen das Ende hin. Wahrſcheinlich jedoch wollte Herr Dr. Klingemann dieſes grelle Phantaſie-Produkt in ſeiner Eigenthümlichkeit wirken laſſen; — viele Zuſchauer entfernten ſich, lange bevor der Vorhang fiel, um des Stückes, nicht um der Darſtellung willen, denn dieſe verdiente Beifall, ob ſie gleich durch mehr Aktion hätte getragen werden können. Herr Leo gab den Vater im Sinne der ältern, deutſchen Theatermethode, jedoch mit allzuvieler Wirklichkeit des gewöhnlichen Lebens. Mad. Kiel hielt ſich ſehr in Schranken und das that gute Wirkung. Herr Klauſius, als Sohn, zeigte das Spiel der Naturaliſten, Anſtand und angenehme Stimme unterſtützen ihn und ſein Talent läßt vieles hoffen. Vortrag des Verſes iſt ihm noch fremd. In der Eßſcene mangelte Handlung allen drei Darſtellenden. Der Sohn ſagt im Stück, daß er nicht leicht auf einem Flecke ruhen könne und drückte das nur aus, als er es ſagte. Vater und Mutter hätten ſich manches ſagen ſollen mit der Abſicht, daß es der Sohn nicht hören dürfe. Das Entſetzliche der Scene, kurz vor dem Morde, erfüllte die beiden Künſtler, Hrn. Leo und Mad. Kiel, zu ſehr, es trat übermächtig hervor, anſtatt in ſich zurück, in heißere, heimliche Lebhaftigkeit überzugehen. Herr Klauſius fiel einmal in die vollendete Pantomime. Die Ermordung war zu ſchrecklich und hätte vom Mordenden mehr ſollen verborgen werden. Das Herabſtürzen des Ermordeten vom Lager zerriß die edler Fühlenden, und hätte unterbleiben ſollen.

Viele Einzelnheiten in Hrn. Leos Spiele waren meiſterhaft und die geſammte Darſtellung verſpricht uns immer mehr in Beziehung auf Kunſt.

v. S.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 91. —— den 11. Mai. 1815.


## Literatur.

**Johannes. Drama von Friedrich Adolph Krummacher. Mit einem Titelkupfer. Leipzig, bei Göschen.**

In der sichern Ueberzeugung, die Herzen unserer Leser mit den erfreulichsten Hoffnungen zu erfüllen, theilten wir ihnen vor einiger Zeit die Einleitung zu dem Gedichte mit, welches nun vollendet, in einer dem Inhalte und der hohen Bedeutung des Werkes vollkommen angemessenen äußern Gestalt vor uns liegt, und wir freuen uns ihnen ankündigen zu können, daß, wenn unsere Ansicht nicht ganz der ihrigen entgegen ist, jene Hoffnungen auf keine Weise getäuscht werden dürften. Je ärmer eine Zeit an Werken ist, in denen sich die reine Tiefe einer großen und schönen Seele in ihrer ganzen Lauterkeit offenbart, in denen sich die Begeisterung für das Heilige und Ehrwürdige, für das Ewige und Unvergängliche, für sittliche Schönheit und moralische Größe mit belebender, thatenerweckender Wärme ausspricht, und in denen der heldenmüthige Glaube, daß die Tugend im Kampf mit dem Laster nimmer ganz erliegen könne, sondern früher oder später sieggekrönt daraus hervorgehen werde, in der holden Verklärung jener schönern Welt erscheint, aus der er stammt — um so größern Dank verdient der Schriftsteller, der die Edlern seiner Zeitgenossen mit solchen Werken erfreut, da die Sorge für das Retten irdischer Besitzthümer, das Zagen für möglichen Verlust an äußern Gütern des Lebens, kurz der ängstliche Blick der Meisten auf die Gegenwart endlich auch das Gemüth des Höherstrebenden mit einer gewissen Beklemmenheit und Unruhe erfüllen muß. Daß der Johannes aber wirklich zu den so eben bezeichneten Werken gehöre, werden die Leser sogleich ahnden, wenn Sie auch nur die ersten Szenen gelesen haben, und sich dadurch leicht geneigt fühlen, einen Mangel minder hoch anzuschlagen, der ihnen gleichfalls bald bemerkbar werden wird. Wir meinen die dramatische Form, in welche der an sich nicht recht dramatische Stoff gekleidet ist, und wodurch das Ganze eine gewisse Ausdehnung und Breite erhalten hat, die dem Interesse, welche dasselbe unfehlbar jedem gebildeten und edlen Gemüthe einflößt, wenigstens nicht vortheilhaft ist. Dramatisch aber nennen wir nur einen solchen Stoff, wo sich eine bedeutende Handlung, oder die Anstrengung einer kräftigen Natur zu Erreichung eines bedeutenden Zweckes, zu Verwirklichung eines großen Entschlusses trotz aller widerstrebenden äußern oder auch innern im Gemüthe des Handelnden selbst liegenden Einflüsse vor unsern Augen anknüpft, fortbildet und endet. Die Geschichte Johannes des Täufers aber finden wir, wenigstens wie sie hier der Bibel getreu dargestellt wird, deshalb nicht dramatisch, weil die Handlung eigentlich schon geendigt ist, ehe das Drama beginnt, denn das Bestreben der Herodias, der Hauptfeindin des Johannes, diesen tödten zu lassen, ist nur die Folge des unversöhnlichen Hasses gegen denselben, dessen Entstehen, Wachsen und Befriedigung die interessante Handlung selbst ausmacht. Johannes hat gleichfalls seine Vollendung schon erreicht. Er gehört der Welt nicht mehr an, in der der

Kampf des Guten mit dem Böſen ſo anziehende Erſcheinungen hervorbringt. Er ſchwebt nur, wie ein höherer, verklärter Geiſt über dem Ganzen und die Sorgen und Qualen des Lebens vermögen den ſchon hienieden dem Staube entrückten nicht mehr zu berühren. Der edle Dichter ſcheint dies auch wirklich ſelbſt gefühlt zu haben, und wendet daher ſeine ſchöne Kunſt vorzüglich auf Entfaltung der Charaktere und Ausbildung des Einzelnen, wodurch ſich dieſe ausſprechen und darlegen, und wir bekennen mit freudiger Anerkennung ſeines Verdienſtes, daß er hier mit vielem Glücke gearbeitet hat. Johannes erſcheint überall als der höhere Menſch, der einzig lebend in ſeiner großen Idee, dem Heilande der Menſchheit den Weg zu bereiten, und der Verkündiger einer ſchönern Zeit zu ſeyn, wo Licht und Wahrheit, Recht und Tugend wieder die Völker beglücken wird, keiner niedern Leidenſchaft, keiner entehrenden Schwachheit den Eingang in ſeine große Seele geſtattet. Wo er auftritt und mit ſanfter Begeiſterung ſpricht, fühlt ſich das Gemüth wunderbar beruhigt, erquickt, erhoben. Ihm gegenüber im tiefwirkenden Kontraſte ſteht die furchtbare Herodias, ein Weib, durch Herrſchſucht und Ehrgeiz bis zu einem Grade verblendet, der ſie faſt aller Menſchlichkeit beraubt, und nur dadurch intereſſant, daß ſie mit einer faſt übermenſchlichen Anſtrengung das beſſere Prinzip in ihrer Natur bekämpfend, dem Ziele, das ſie ſich geſteckt hat, unerſchütterlich entgegen geht. Als ein milderndes Gegenſtück zu dieſer ſchrecklichen Erſcheinung der Weiblichkeit iſt die ſanfte liebenswürdige, und doch muth- und kraftvolle Arete, des Herodes Antipas verſtoßene Gemahlin, zu betrachten. Von edler Begeiſterung ergriffen wagt ſie, in einen Jüngling verkleidet in das Gefängniß des Johannes zu dringen, um zu verſuchen, ob ſie ihn retten könne. In ihrer ſchönen Seele vermählt ſich ruhige Beſonnenheit mit dem feurigen Streben im Kampfe für Recht und Wahrheit alles zu opfern. So ſagt ſie, als man ſie auf die Schwäche der weiblichen Natur aufmerkſam macht:

War Judith nicht Iſraels Retterin
Und Eſthers Weisheit und Gebet das Heil
Von Tauſenden? Die Tyrannei iſt ſchwach
Denn unſtät iſt ihr Wandel, ſcheu ihr Blick,
Der überall Verrath und Schwerter ahnend,
Die nächſte Schling' und Grube nicht erſchaut,
Die Lieb' allein iſt klug und wählt das Rechte.

Herodes Antipas, der Fürſt von Galiläa und Peräa, der eben ſeine edle Gemahlin, Arete verſtoßen, und ſich mit dem Weibe ſeines Bruders, der Herodias vermählt hat, iſt ein ſchwankender, ſchwacher Charakter, der nur dadurch intereſſant wird, daß er ſeine beſſere Natur, die ihn zur Rettung des Unſchuldigen aufruft, nie ganz zu unterdrücken vermag, und den Befehl zu Johannes Hinrichtung endlich in einer Art von Sinnenrauſch gibt, worein ihn die zauberiſche Anmuth der Tochter der Herodias zu verſetzen weiß. Uebrigens ſind noch eine Menge Perſonen von dem Dichter in Thätigkeit geſetzt worden, worunter ſich einige ſehr anziehende befinden, wie z. B. die echt weibliche, ſanfte und gefühlvolle Sulamith, des Kerkermeiſters Tochter.

Der ſchönen Einzelnheiten in dieſem Gedichte ſind ſo viele, daß es ſchwer wird darunter eine Auswahl zu treffen. Auch in den weniger belebten, vielleicht kalt zu nennenden Szenen findet man mit angenehmer Ueberraſchung treffliche Gedanken, welche mit der ſchönen Fülle eines begeiſterten Gemüths ausgeſprochen, tief in die Seele dringen. So ſagt z. B. Johannes in einer kurzen Unterredung mit Antipas ſehr treffend:

Die Wahrheit iſt aus Gott, ſie kehrt nicht wieder,
Bis ſie vollbracht, wozu ſie Gott geſendet.
Gleichwie der Thau nicht zu der Höhe kehret,
Bis er das Land getränkt nach Gottes Willen.

Und kurz darauf:

Dein innrer Menſch hat auch ſein Herz, o König!
Es klopft! — Sein Klopfen iſt Jehovah's Finger,
Sein leiſes Wort, Jehovah's Wort! — O! ſtreite
Dagegen nicht! Du ſtreiteſt wider Gott
Und tödteſt Dich, Dein eignes inneres Leben,
Die Furcht vor Gottes Stimm' in Deinem Herzen,
Das iſt der Wahrheit und der Weisheit Quelle.
Vernimm den ernſten Spruch des weiſen Königs:
Dein Herz behüte, daraus geht das Leben! —

In einer Unterredung zwiſchen Arete und ihrem Vater, der, ſeine Tochter zu rächen, den Herodes bekriegt, ſagt der letztere von der Wahrheit:

Wie ſelten hören Fürſten
Ihr freies Wort! Sie ſchweiget in Paläſten
Und ſchlummert ein auf goldgeſticktem Polſter,
Betäubt vom ſüßen Gift der bunten Lüge,
Doch leiſ' und ſchreckhaft iſt, wie Königsſchlaf,
Ihr Schlummer; ſie erwacht; auf ihren Ruf
Erhebt den blutgen Kamm des Buſens Schlange.

An einem andern Orte, wo Philippus, des Herodes Bruder, der Arete ſeine Liebe bekennt, und dieſe eine

Flamme Gottes nennt, erwiedert Arete in Beziehung auf ihren Entschluß, entweder den Johannes zu retten, oder zu sterben:

Wie eine Flamm' umwallt mich Deine Liebe?
Philippus Nein! — die Flamm' ist irdisch; Himmlisch
Ist nur das Licht! — So opfre Deine Flamme
Dem stillen Licht, das unvergänglich leuchtend
Das Irdische dem Himmlischen vermählet.

Die Sprache ist durchaus rein, edel, prunklos dem jedesmaligen Zustande der Sprechenden angemessen, der Vers mit Leichtigkeit und geübter Kunstfertigkeit behandelt, daher immer wohllautend; auch der Dialog verräth Kenntniß von dem wahren Wesen und der Bestimmung desselben, so daß auch von dieser Seite das edle Werk einen erfreulichen Eindruck hinterläßt.

Wir wünschen aufrichtig daß es in recht viele Hände komme, und der dadurch ausgestreute Samen tausendfältige Früchte bringe.

---

## Günther und König. Dichter-Schalkheit und Dichter-Rache.

Der bekannte schlesische Dichter Christian Günther, ein offener Kopf, aber lockerer Gesell, war dem Könige von Polen und Kurfürsten von Sachsen, August II., zum Pritschmeister *) empfohlen, eine Stelle, die ihren Mann nährte, das Talent aber entehrte und unterdrückte, indem sie mit der des Hofnarren in mancher Hinsicht nahe verwandt war; denn der Pritschmeister trug, gleich letzterm, eine eigene komische Kleidung, mußte alles besingen, was man ihm aufgab, die Kunst zu schmeicheln in hohem Grade verstehn, Trinksprüche, Leber-Reime, Liebeslieder u. s. w. aus dem Stegreife

*) So hies ursprünglich der Mann, welcher bei Scheibenschießen mit der Pritsche oder dem Schlagbrete an der Scheibe die Stelle zeigte und ausrief, wohin der Schütz getroffen hatte. In der Regel nahm man dazu nur Leute, welche mit dem Volke Possen zu treiben und die Schützengesellschaften zu belustigen verstanden. Am meisten empfohlen, zu einem gewissen Ansehn und bessern Einkommen erhoben sie sich, wenn sie Knittelverse zu schmieden wußten. Weil aber auf diese edle Kunst nach und nach die meisten Pritschmeister sich legten, so verstand man nachher unter letztern nicht mehr dies lustige Zielzeiger, — dazu dünkten sie sich nun zu erhaben — sondern lustige Reimschmiede, ohne welche hohe Personen nicht leicht ein Fest begannen oder beschloßen. Aus diesen Reimschmieden aber entstanden, wie sich weiter unten zeigen wird (in Sachsen wenigstens), die Hofpoeten.



fertigen, mußte bei Tafel und Spiel, Maskerade und Tanz, auf Jagden und Reisen, kurz überall bei der Hand seyn, wo der Hof seiner Verherrlichung oder Erheiterung durch Verse zu bedürfen meinte. Uebrigens war die Hofpritschmeisterstelle gewöhnlich nur ein Nebenämtchen, und Staatsdiener und Pritschmeister nicht selten in einer Person vereinigt. So verwaltete z. B. der Pritschmeister Meder, dessen Stelle eben Günther erhalten sollte, bis an sein Ende zugleich die Stelle eines Kammer-Sekretärs, welcher freilich dann und wann in der Kammer fehlen mochte, wenn er bei Hofe Späße und Verse zu machen hatte.

Eine solche Pritschmeisterstelle war nun freilich gewissermaßen nicht für Günther, dessen Muse in der That höher strebte — doch Hunger thut wehe — und durstige Lippen, von welchem der gute Dichter immer und ewig geplagt war, wollten genetzt seyn. Darum trug er kein Bedenken, die, wenn auch nicht den Geist ehrende, doch den Leib nährende Stelle anzunehmen.

Auf den Fittigen der Hoffnung und guten Laune eilte Günther nach Dresden, seinem gekrönten Mäcen sich vorstellen zu lassen. Dies aber sollte durch den Oberhofmarschall, Freiherrn von Löwendal, geschehen, welchem er durch den damals berühmten Dichter Joh. Ulrich König empfohlen worden war.

Letzterm nämlich hatte der Feldmarschall, Graf Flemming, die Pritschmeisterstelle angetragen, welche König aber, der vor einigen Jahren schon am Weißenfelsischen Hofe erst eine Sekretär-, dann eine Hofrathsstelle ausschlug und nun zu Dresden privatisirte, zu tief unter seiner Würde hielt, und deshalb Günthern, als einen armen Teufel vorschlug, der gewiß sich nicht lange bedenken werde.

Doch scheint Königen seine Empfehlung, noch ehe derselben zufolge Günther in Dresden einsprach, schon gereuet zu haben. Entweder fürchtete er, daß des letztern jovialische Laune und Dichtergabe ihm in der Gunst des Hofes, um welche er selbst durch Verse sich bewarb *),

*) Besonders 1719 durch ein langes Gedicht unter dem Titel: Augusts Heldenlob, welches nicht nur dessen Feldzüge, sondern auch seinen Sinn für Kunst und Literatur, für seinen Lebensgenuß, Prunk und Lustbarkeiten schildert. So heißt es z. B. von des Königs Bau- und Verzierungslust:

„Den wunderschönen Bau des Zwingers aufzuführen
Zwingt man selbst die Natur, ihn schöner auszuzieren.
Doch ist sein bester Schmuck, daß ihn ein König baut.

leicht Eintrag thun könne, oder, es war ihm erſt, nachdem er Günthers Empfehlung ausgeſprochen, der Plan durch den Kopf gefahren, die erledigte Stelle ſelbſt, doch auf eine ehrendere und anſtändigere Art, einſt zu bekleiden. Letztres ſcheint wenigſtens ſeine nachherige Anſtellung als Hofpoet zu beweiſen.[1] Kurz, König traf Maßregeln, den empfohlnen Dichter, gleich bei ſeinem Erſcheinen am Dresdner Hofe in Mißkredit zu bringen.

Unbegränzte Anhänglichkeit fürs Gläschen war Günthers ſchwache Seite, das wußte König wohl. Bei dieſer ſuchte er ihn alſo zu faſſen, und es gelang.

An dem Morgen nämlich, als Günther durch den Freiherrn von Löwendal dem Monarchen vorgeſtellt werden ſollte, lud er ihn zu ſich zum Frühſtück und bewirthete ihn da mit einem Glaſe aus dem Mutterfäßchen.

Der arme Dichter! ſolchen Reizen zu widerſtehen, lag jenſeit der Gränzen ſeiner moraliſchen und phyſiſchen Kraft. Zum Unglück hatte ſein ſchalkhafter Wirth auch noch ein Paar luſtige Vögel als Zechkumpane eingeladen, welche Günthern vollends den Kopf ſchwindeln machten von ſeinem nahen Glücke, welche ihm vorſchwatzten von dem Nektar, den er künftig an der Tafel des Monarchen in vollen Zügen ſchlürfen werde, und immer ein Glas um das andere ihm brachten auf die Geſundheit des künftigen Pritſchmeiſters. Man trank alſo nicht blos, man jubelte auch. Beides vereinigt aber, wie viel es wirke, wem wäre das wohl unbekannt. Kurz der Pritſchmeiſter in spe war endlich, wenn auch nicht gerade fertig (nach dem Kunſtworte der Zecher), aber doch ſo ſelig, wie nur immer ein Dichter ſeyn kann, der ein Herz voll Hoffnung und ein Glas voll Wein hat.

In ſolcher Stimmung nun fand Günthern, ſo wollte es König, die Stunde, wo er bei dem Oberhofmarſchall erſcheinen ſollte, um von dieſem dem Monarchen vorgeſtellt zu werden. Auf einem Beine hüpfte der glückliche Dichter herum, als der Wagen vorfuhr, und jubelnd ſprang er mit König die Treppe hinab, als gehe es zu einem Balle, nicht aber zu einem Monarchen, von welchem das Glück ſeines Lebens abhing. Während beide Dichter, wie ein Paar Sympathievögel, beim Freiherrn von Löwendal angemeldet wurden, ermahnte König Günthern, der ihm denn doch ein wenig zu luſtig geworden war, dringend, ſich zuſammenzunehmen. Was vermag aber des Freundes Bitte, wo des Freundes Wein regiert!

(Die Fortſetzung folgt.)

[1] Den ſelber alle Welt als Wunder angeſchaut.
Wie tauſend Hände hier zur Arbeit ſchwitzend eilen,
So muß ſich auch das Ding, um ſie zu ſehn, vertheilen.
Der ſchnitzelt, jener leimt, der hobelt, dieſer ſägt,
Der ſäget, der zerſchneidt, der bohret, dieſer ſchlägt,
Der zeichnet, jener malt, der bildet Heldenköpfe,
Der haut ein Bruſtbild aus und jener Blumentöpfe.
Der angelegte Bau wächſt augenſcheinlich fort,
Kommſt du des Abends her, kennſt du nicht mehr den Ort,
Den du des Morgens doch ſelbſt haſt errichten ſchauen.
So ſchnell ſteigt hier das Werk, ſo eifrig geht das Bauen.
Kurz! Schauplatz, Gärten, Stadt, Markt, Reitbahn, Schloß und Stall,
Kunſt-Kammer, Grotten, Saal, Jagd, Zeughaus, Hauptwach, Wall,
Paläſte, Zwingerbau, Kunſtwaſſer, Schiffe, Brücke
Sind lauter königlich erhabne Meiſterſtücke ꝛc. ꝛc.



## Lückenbüßer.

Tauſend Beſitzthümer für den Verſtand geben noch kein Gut für die Phantaſie.

---

Sitte iſt der beſte Schutzengel der Sittlichkeit.

---

Es iſt nicht gut, wenn im Staat, in der Kirche, in irgend einem Stande die Jugend alles handhaben kann; wenn die Erfahrung langer Jahre, das durch oft Wiederkehr der Erſcheinungen gelernte Maß, der Vorzug des Alters — entbehrlich wird.

---

Um reicher zu werden, braucht man oft nur ſeine Beſitzthümer zu überzählen.

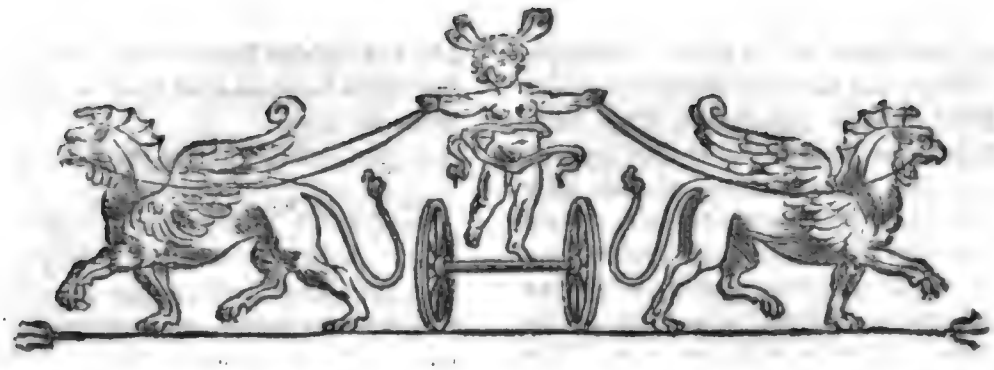
---

Unter hundert wichtigen Lebensereigniſſen ſtreiten nicht zehn mit einer ſchönen, ihnen harmoniſchen Beleuchtung zuſammen.

Wie oft drückt es uns auf die Seele, daß etwas Wichtiges nicht wichtig erſcheinen und in der Reihe der Alltagsereigniſſe vorübergehen ſoll.

Wie wohl iſt es uns, wenn der Freude und dem Schmerz ihr Recht geſchieht!

F. L. Bührlen.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 92. —— den 12. Mai 1815.


## Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und seiner Bewohner *).

### I.

### Der Sonntagsmarkt zu Moskau.

Der Sonntagsmarkt zu Moskau gewährt dem Fremden ein eben so neues als interessantes Schauspiel. Von fünf Uhr früh bis Abends um acht Uhr ist der weite, nahe am Kremlin gelegene Platz Gallitzin mit unzähligen Menschen aus der Landschaft und aus allen Volksklassen besetzt, die herkommen, um zu kaufen und zu verkaufen. Die Gegenstände, um die es sich handelt, sind weiße Pfauen, Tauben von allerlei seltsamen Arten mit Fächerschweifen u. s. w., von allen Gattungen Hunde, Jagd- und Haushunde u. s. f., Singvögel, Geflügel, Pistolen, Flinten, mit einem Worte, alles was durch das Ungefähr oder durch Gewohnheit ein Gegenstand des Handelsverkehrs werden kann. Für den Verkauf der Singvögel ist ein eigener sehr großer Marktplatz vorhanden; die übrigen Krämer haben keine Buden, sondern sie legen ihre Waaren entweder auf Gerüsten zur Schau, oder bieten dieselben von der Hand zum Verkaufe aus. Unter den Artikeln, welche feil geboten werden, sind Vögel und Hunde die bedeutendsten. Mitten unter der Menge sind die, welche Tauben auffüttern, an langen weißen Gerten kennbar, die sie mit sich führen, um jene Vögel in ihrem Fluge zu leiten. Die Vornehmen Moskowiten haben für die Tauben eine besondere Vorliebe, und ein Favoritpaar gilt auf dem Markte zuweilen fünf bis sechs Rubel. Mit Verwunderung sieht man die

*) Zu freien, sich lediglich auf das Historische beschränkenden Auszügen aus dem vor vier Jahren zu London herausgekommenen und kürzlich unter dem Titel: „Voyage en Russie, en Tartarie et en Turquie" (Paris, 3 Bde, 8. mit Kupf. und Charten) auch ins Französische übersetzten Reisewerke des Dr. Eduard Daniel Clarke, Prof. der Mineralogie an der Universität zu Cambridge. Das „Edimburgh Review," eines der akkreditirtesten kritischen Journale Großbritanniens, erwähnt desselben, als einer höchst erfreulichen, alles was man von einem Reisenden, der seine Bemerkungen öffentlich bekannt macht, zu erwarten berechtigt ist, in sich vereinigenden Erscheinung. Hierwider muß man, nach des Referenten Ermessen, zugestehn, daß der Verfasser von Vorurtheilen nichts weniger als frei sey, und sich, zumal so weit, als seine Bemerkungen Rußland betreffen — er machte freilich seine Kollektaneen vor 15 Jahren, seit welcher Zeit sich auch in jenem Reiche die Gestalt der Dinge bedeutend geändert hat — mehrere einseitige und übereilte Urtheile, zum Nachtheile einer, mit Riesenkraft, aus den Schlacken ihrer frühern Barbarei sich herausarbeitenden Nation habe zu Schulden kommen lassen. Bei alledem aber bleibt es Thatsache, daß der Verf. langes und mühsame Wanderungen, durch selten besuchte, von ältern Reisebeschreibern nur höchst unbefriedigend beschriebene Gegenden gemacht, aus Begierde, seine Kenntnisse zu erweitern, sich überall hingewagt und mancherlei Gefahren muthvoll bestanden hat, und daß sein Werk viele neue geistreiche, pikant und angenehm erzählte Beobachtungen, so wie auch mancherlei, Land, Leute und Sitten betreffende, wenig oder gar nicht bekannte Details enthält, von denen die hier aus vielen andern herausgehobenen, das Urtheil des Referenten auf eine, wie er hofft, das Interesse der Leser dieser Blätter nicht unbefriedigt lassende Weise werden bestätigen helfen. A. d. E.

Taubenhändler ihre Vögel, um sie gehörig vorzuweisen, davon fliegen lassen, und dann nach Belieben wieder einfangen. Das Haupttalent dieser Tauben besteht darin, daß sie in kreisförmiger Bewegung sich zu einer beträchtlichen Höhe zu erheben wissen; alle fliegen auf gleiche Weise und je die folgende der Vorhergehenden nach. Ist eine müde und nicht mehr im Stande, die von ihren Vorgängerinnen bezeichnete Beugungslinie zu halten, so pfeift der Verkäufer und schwenkt seine Gerte, worauf dann der Vogel seinem Fluge meist eine andre Richtung gibt. Während dieses Manövers verspielen die Russen ihr Geld mit Wetten, und zanken sich über die von einer Taube zu erreichende Höhe, oder über die Zahl der Kreise, die sie, um jene Höhe zu erfliegen, beschreiben wird. Unter den Jagdhunden bemerkt man eine besonders schöne Art, mit langen Schwänzen, ähnlich den Hunden von New-Foundland, aber erstaunlich groß und dick gewachsen. Jene kleinen Hunde von deutscher Race, die in England zu so hohen Preisen verkauft werden, gelten hier gar nichts. Ein sehr schöner ward dem Verfasser zu einem englischen Schilling feil geboten. Englische Windspiele sieht man ebenfalls; auch Hunde, die zur Fuchsjagd gebraucht werden. Die Lieblingsrace der Moskowiter ist der englische Dachshund, den man aber in Rußland selten findet, dieser gilt achtzehn Rubel und je nach der Laune des Käufers und Verkäufers auch drüber. Auch der Katzenfreund findet auf dem Sonntagsmarkte für seine Liebhaberei Befriedigung. Persische Katzen von bläulich-grüner Schieferfarbe werden ganz vorzüglich bewundert. Der Verfasser bemerkte mehrere Bretter, die ihm mit Getreide bedeckt schienen; als er aber näher hinzutrat, um dessen Qualität zu prüfen, erstaunte er nicht wenig, zu sehn, daß das, was er für Korn gehalten hatte, nichts anders war, als zum Verkauf auf einander geschüttete Haufen von Ameiseneiern. Nahe bei diesen Brettern fanden sich ganze Kufen voll Ameisen, die sich haufenweise auf die Eier und Eierverkäufer setzten. Die Ameisen sowohl als ihre Eier werden als Speise für die Nachtigallen nach Moskau gebracht. Diese Lieblingsvögel der Russen, die man sehr häufig hält, singen in dem Käfig gerade so gut, als in den Gebüschen, und an der Nachtigall, die in der Bude der Vogelhändler ihren Gesang anstimmt, bewundert man eben die Fülle und Mannigfaltigkeit des Tones, wie an derjenigen, welche den Hain bewohnt. Dieser Vogel kostet, wenn er schön singt, etwa funfzehn Rubel. Den Tag über können ihn die Russen, dadurch, daß sie Körner auf einer Tafel hin und herrühren, nach Belieben singen machen, und die Nacht über wiederhallen die Straßen der Stadt von den melodischen Weisen der Haine.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Günther und König. Dichter-Schalkheit und Dichter-Rache. (Fortsetzung.)

Die armen Poeten mußten über eine Stunde in der Antichambre warten, weil der Feldmarschall Flemming eben beim Freiherrn von Löwendal sich befand, eine schwere Aufgabe für den berauschten Günther, der es unerträglich fand, so lange auf einem Flecke zu stehn, ja sogar — wie hebt nicht der Becher den Dünkel — es fast übel nehmen wollte, daß ein Hofmarschall einen Poeten so auf sich warten lassen könne; denn was jener am Hofe, das dünkte Günther sich zu seyn im Reiche der Musen. Daß aber ein Oberhofmarschall mit einem Feldmarschall wichtigere Angelegenheiten zu verhandeln haben könne, als Verse, wie mochte das einem Dichter einleuchten — besonders einem illuminirten. —

König hatte in der That Noth, den unruhigen und murrenden Günther ruhig zu erhalten, und wollte ihm eben den Text nach Noten lesen, als der Freiherr von Löwendal erschien und höchst eilig — denn er hatte im Gespräch mit Flemming die bestimmte Zeit der Vorstellung Günthers bei Hofe fast versäumt — mit beiden Dichtern nur im Fluge ein Paar Worte sprach, Königen auf Nachmittage zu sich beschied, Günthern aber ihm zu folgen befahl.

Der Weg war kurz, der Wagen rollte schnell. Es gab also für Günthern nicht lange Zeit und Gelegenheit, als illuminirten Dichter sich zu zeigen. Sein lustiges Wesen fiel aber dem Hofmarschalle nicht sonderlich auf. Ein Britschmeister sollte und mußte natürlich stets jovialischer Laune seyn.

Beim Aussteigen am Schlosse wäre der arme Dichter fast Parterre gekommen, denn im Rausch des Weins, der Hoffnung und der Freude, achtete er nicht des Trittes am Wagen, trat fehl und hatte, bei seinem ohnedem etwas zu schweren Haupte, Noth genug, daß er nicht ganz zu Falle kam. Die Schweizer, vor dem Oberhofmarschall im Gewehre, vermochten kaum des Lachens sich zu erhalten. Doch die Exzellenz war natürlich zuerst ausgestiegen, sah also nicht, was hinter ihrem Rücken vorging und so kam denn Günther auch diesmal noch mit Ehren aus der Affäre.

Allein mit jeder Stufe der Schloßtreppe rückte er seinem Horizonte näher, der böse Stern, der heute über ihm waltete.

Der Marschall ward auf Anmelden in des Königs Zimmer gerufen; der Dichter mußte in der Antichambre warten. Nach einer kleinen Viertelstunde erschien der Monarch mit dem Marschall, blieb in ziemlicher Entfernung von Günthern stehen, und sagte mit einer majestätischen, letztern ganz bezaubernden Freundlichkeit: Das ist also das Subjekt, das man mir zum Pritschmeister recommandirt? —

Der Marschall bejahte es in tiefster Ehrfurcht. Günther aber, vermuthlich meinend, daß ein Pritschmeister gleich in der ersten Vorstellung als lustiger Vogel sich zeigen müsse, trippelte eilig in den Vorgrund, fuhr halb demüthig, halb possierlich nach der Hand des Monarchen, und küßte sie mit den Worten: „Ja, der bin ich — Ew. Majestät allerunterthänigster Knecht, und, wenn Ew. Majestät befehlen, auch allergetreuester Pritschmeister.“ —

„Er kann also Verse machen — “

„Zu Befehl, Ew. Majestät — Verse, die Ew. Majestät gewiß charmiren sollen. Kommandiren Ew. Majestät! und Günther wird singen — singen wird er, daß — — —“ damit ward das Band seiner Zunge los, und er redete recht, so daß der König kaum zum Worte kommen konnte, und sprach nicht blos mit der Zunge, sondern mit allen Gliedmaßen, unter welchen wieder die den Chapeau das dirigirende rechte Hand die Hauptrolle spielte.

Statt aller Antwort wandte sich der Monarch an den Freiherrn von Löwendal, welcher Demuth und Respekt in demselben Grade steigerte, als Günther sie sinken ließ, sprach mit ihm über eine Hofwirthschaft des letzten Karnevals, wobei August mit seiner Gemahlin einen litthauischen Gasthalter vorgestellt hatte, gedachte dabei in Ehren des verstorbenen Pritschmeisters, des Kammersekretärs Meder, und maß Günthern nur dann und wann mit einem kalten, Ehrfurcht gebietenden Blicke.

Trotz des seligen oder vielmehr unseligen Weinhumors merkte der vorlaute Dichter doch bald, wie viel es für ihn an der Gnadenuhr des Königs von Polen geschlagen habe, und versuchte nun auf anständigere Art dem Monarchen Rede abzugewinnen, oder wenigstens sein Vernehmen unter dem Mantel des Pritschmeisters oder der licentia poetica zu verstecken; allein August nahm weiter keine Notiz von ihm und zog sich nach 10 bis 12 Minuten, wovon er Günthern nicht drei gewidmet hatte, mit dem Hofmarschall in sein Zimmer zurück.



Der Erfolg war voraus zu sehen. Günther bekam, qua Pritschmeister in spe, denselben Tag noch das Concilium abeundi — König vom Oberhofmarschall einen derben Verweis, daß er ihm einen so ungehobelten, vorlauten Menschen empfohlen habe — Günther von Königen die schneidendsten Vorwürfe, daß er seiner Empfehlung so wenig entsprochen — und König von Günthern endlich den gerechtesten Undank für das heillose Frühstück, welches allein an seinem Unglücke Schuld sey.

Nach einigen Tagen kam es sogar zwischen beiden Poeten fast zu einer höchst prosaischen Rauferei, denn einige von Günthers Dresdner Freunden stellten demselben das Königische Frühstück so ganz aus dem rechten Gesichtspunkte dar, daß der arme Poet wohl einsah, es sey darauf abgesehen gewesen, ihn von der Hofstelle eher zu entfernen, als in dieselbe zu bringen.

(Der Beſchluß folgt.)

## Schweizer-Anekdoten.

Ein noch nicht vor gar langer Zeit in Zürich verstorbener Gelehrter, welcher der alten Einfachheit der Sitten gar zu sehr zugethan war und den es schmerzte, den Luxus in seinem Vaterlande so gewaltige Fortschritte machen zu sehn, befand sich einst, man weiß nicht durch welches Ungefähr, indem er seine Zeit sonst nicht zu verschleudern pflegte, in einem Konzerte, auf welches ein kleiner Ball folgte. Ein junges, so eben aus einer Mode-Pensionsanstalt zurückgekommenes Frauenzimmer von seiner Bekanntschaft tanzte und sang in der Gesellschaft und ward in beiden Beziehungen sehr beklatscht. Die Virtuosin näherte sich dem Greise und fragte ihn leichten Sinnes und Tones: „Nun denn, Herr Professor, wie finden Sie, daß ich gesungen habe?“ — „Wie eine Sempronia.“ — „Und getanzt?“ — „Wie eine Sempronia!“ — Das Mädchen, in der Meinung, solches sey zu ihrem Lobe gesagt, dankte dem alten Manne mit einer zierlichen Verbeugung und lief dann im ganzen Saale von einem Elegant zum andern, um zu fragen, wer jene Sempronia sey; allein von dieser Dame wollte niemand nichts wissen. Tags darauf erzählte sie von jener Aeußerung, als von einem schmeichelhaften Komplimente, das ihr gemacht worden sey, einem Geistlichen aus ihrer Verwandtschaft, der die Schulen und Kollegien passirt hatte. Dieser versicherte sie, was der alte Herr gesagt habe, sey nichts Weniger als ein Lobspruch.

„Warum denn nicht,“ sagte das Dämchen, „so sagen Sie mir doch warum; ich bitte Sie!“ „Nun denn, meine schöne Base,“ antwortete der Vetter, „jene Sempronia war, wenn Sie es doch wissen wollen, eine römische Dame, von welcher Sallust berichtet, daß sie besser gesungen und getanzt habe, als sichs für ein ehrbares Weib gezieme *).

---

Vor der Reformation hatte die Stadt St. Gallen keine Armenanstalt. Da die Einkünfte der aufgehobenen Brüderschaften nebst dem, aus dem Schmuck der Altäre erlösten Gelde nicht hinreichten um ein Hospital zu gründen, so faßten im Jahr 1526 die Reichen alle gemeinschaftlich den Entschluß, ihre goldenen Ketten, Ringe, Juwelen und andre Luxusartikel zu verkaufen und den Ertrag zum Behufe einer solchen wohlthätigen Anstalt zu verwenden. Durch diese Maßregel brachte man eine Summe von mehr als zehn tausend Gulden zusammen. Um die gleiche Zeit ward das Silbergeschirr aus den Kirchen in die Münze getragen, in Geld umgewandelt und unter die dürftigen Familien vertheilt. Unter den Stücken, die bei diesem Anlasse zur allgemeinen Benutzung zurückgegeben wurden, befand sich unter andern auch ein Arm des heiligen Magnus, worüber ein witziger Kopf sich äußerte: „Andre haben für die Armen ihre Hände aufgethan; St. Magnus aber ihnen seine Hand geschenkt.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Berlin, den 29sten April.

Das Winterhalbjahr schloß sich dem musikliebenden Berlin diesmal auf eine ausgezeichnete Weise. Nachdem die Singe-Akademie am 25sten April das Andenken des Direktors der Malerakademie, des am 28sten Februar verstorbenen vortrefflichen Frisch, durch Mozarts unnachahmliches Requiem gefeiert hatte, gab am 26sten April der weibliche Wohlthätigkeits-Verein, auf dem Operntheater, unter dem Beistande der ganzen Königlichen Kapelle, ein großes Konzert, zum Besten der Witwen und Waisen gebliebener Krieger. Der ganze Hof war zugegen, und die Versammlung überhaupt glänzend und zahlreich. Man hatte das seltene Vergnügen, einige der ersten Tonkünstler Europens in Solo-Partien nach einander zu hören. Sie schienen zu wetteifern, und die meisten Zuhörer blieben ungewiß, ob sie sich vorzüglich für Tombolinos schmelzenden, hellen, überall gleichen Sopran, oder für Fischers biegsamen, weitumfassenden Baß, für Rodens klassische Virtuosität auf der Violine, oder für Tauschens sanfte, das Herz hinnehmende Klarinette erklären sollten.

Außer den Königlichen Prinzen und Prinzessinnen, hatten die vornehmsten Einwohner der Stadt schon seit anderthalb Jahren den weiblichen Verein durch reiche Beiträge in seinen Unternehmungen unterstützt. Daher trat auch Madame Bethmann auf, und deklamirte das folgende, von dem General von Boguslawski verfaßte Gedicht;

### Danksagung an die Wohlthäter.

Ist's wahr? sinkt schon die Friedenssonne nieder,
Die kaum Europens Luftkreis aufgeheut? —
Ja, ja, die Tuba ruft, die Krieger eilen wieder
Von ihrem Herd ins offne Waffenfeld.

Drum sey, eh noch die nackten Schwerter blinken,
Das Kampfgewölk in fernen Fluren tracht,
Eh neue Leiden euch zu neuem Wohlthun winken,
Der Herzen reiner Preis euch dargebracht.

Ihr, die dem Flehn aus der Bedrängten Munde
Gemüth und Ohr großmüthig hingeneigt.
Ihr Edeln, die ihr jüngst der Frauen stillem Bunde
Des Reichthums goldnes Füllhorn dargereicht!

Gern sprächen wir in Tönen, neu bereitet,
Den Dank euch aus, der uns im Busen glüht,
Gern sängen wir, vom Spiel der feinsten Kunst begleitet,
Euch heut ein festlich auserkohrnes Lied:

Allein, wo Thaten ihre Thäter preisen,
Des Herzens schöne Gluth sich selber nährt,
Da sänne Glück sogar umsonst auf süße Weisen.
Der Gaben und der edlen Geber werth.

Die Gärtner, die dem Frühling Samen streuen,
Und Keime legen für die Blumenzucht,
Kann mehr als lautes Lob der Stauden Wachsthum freuen;
So schaut auch ihr jetzt eurer Saaten Frucht!

Hier hebt ein Siechling die gequälten Glieder
Durch euch empor vom Marterbett der Gicht,
Und geht umher, und sieht die heitern Fluren wieder,
Und froher Menschen tröstend Angesicht.

Der Arme, der nach Tageslast und Kummer,
Sein Haupt zu legen keine Stätte fand,
Genießt nun, sanft wie wir, den labsalreichen Schlummer,
Und grüßt das Licht, gestärkt an Herz und Hand.

Hier zagt das Elend vor des Winters Grimme,
Er stürmt einher mit schonungsloser Wuth:
Des Lebens Quelle starrt. Ihr hört des Jammers Stimme,
Ihr kommt und weckt des Herdes holde Gluth.

Dort rettet ihr die Mutter, deren Gatte
Für unser Glück im Blutgefilde sank;
Und sie genest, sammt ihrem Säugling auf der Matte,
Hinfort nicht länger hungrig, nackend, krank.

Hier trat ein unglückselig Kind ins Leben,
Wie Wandrer in ein ödes Heideland.
Verwaiset, unbelehrt, Verführern preisgegeben.
Und ach, mit Gott und Tugend unbekannt,

Ergriff es früh des Lasters krumme Pfade,
Ward früh in niedern Ränken eingeweiht;
Ihr bietet ihm die Hand, ihm strahlt Erleuchtung, Gnade,
Es wird ein Mensch, und lernt Gerechtigkeit.

Solch Werk, ihr Edelmüthigen, ist euer,
Euch nennt, wer Rettung oder Schutz erfuhr;
Ihr wart des Darbers Trost, Qualduldender Erfreuer,
Der Frauenbund war euer Werkzeug nur.

Will jetzt die Hölle neue Kriegesschrecken
Durch ihren Zögling auf die Lande streun;
Gott wird der Männer Zorn, der Frauen Milde wecken,
Und stark und hold in seinem Volke seyn.

Mag Aristipp sich sonder Maß berauschen
Aus Honigkelchen theurer Sinnenlust,
Gewählte Freuden stets mit süßern Freuden tauschen,
Durchs Leben taumeln, seiner kaum bewußt;

Mag Chörilus am Epheu sich ergötzen,
Der um sein Haupt noch bei der Nachwelt grünt,
Mag Harpago sein Herz am Glanz des Goldes letzen,
Durch Sorgen und Verbrechen schwer verdient:

Nur der kann rein an eignem Wohl sich weiden,
Wer es, wie Gott, in fremdem Glück genießt.
Ihr thuts, die Rührung weint, euch lohnen Engelfreuden:
Triumph! ihr habt das beß're Loos erliest.

---

*) Psallere, Saltare elegantius, quam necesse est probae.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 93. —— den 13. Mai. 1815.


## Der Frühling.

(Nach Virgil, frei.)

Hold iſt der Frühling der Flur, und hold den Sproſſen des Waldes.
Dann ſchwillt jeglicher Acker, und fordert befruchtende Samen:
Und vom Himmel fährt der allmächtige Vater herunter,
In gedeihlichem Regen, zum Schoß der erwachenden Gattin,
Ihr allnährendes Rund mit allnährendem Segen zu ſchwängern.
Dann durchklingen den Hain die Jubelgeſänge der Vögel,
Und die Hirten erneuern die feſtlichen Tage der Liebe.
Alle Felder entſiegelt der Hauch der lauen Favone,
Alle ſättigt der himmliſche Thau, und alle gebähren.
Muthig vertraut ſich die Saat der wiedererſtarkenden Sonne,
Und der Weinſtock fürchtet nun weder des ſtürmenden Auſter,
Noch der Regen Gewalt, die Boreas wütend einherjagt,
Knoſpen treibt er, und ſchmücket ſein Reis mit entfaltetem Laube.

Wahrlich, nur ſolche Tage beſtrahlten den wachſenden Weltkreis,
Als er das Weſen empfing, nur ſolche verbürgten ihm Dauer.
Frühling war's, der Frühling beſeligte jedes Gefilde,
Jegliche Sphäre der Frühling, und Eurus und Boreas ruhten.
Als die Heerden zuerſt der werdenden Sonne ſich harmlos Freueten, als der Menſch aus ehernem Boden emporſtieg,
Und die Thiere den Wald, den Himmel die Sterne beſetzten.
Ja, das zarte Geſproß erläge dem plötzlichen Wechſel,
Trennte die Fröſte vom Sommer nicht dieſe beglückende Ruhe,
Und umfinge die Flur kein mildreich ſchonender Himmel.

K. v. Boguslawski.

## Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und ſeiner Bewohner. (Fortſetzung.)

2.

### Der ruſſiſche Gaſthof zu Moskau.

Der Gaſthof, ſo erzählte Herr Clarke, in den wir uns zu Moskau einquartierten, war ein vollſtändiges Miniaturbild der Stadt ſelbſt. Das an unſer Logis anſtoßende Zimmer war von einer perſiſchen Geſandtſchaft beſetzt. Ueber dieſes hinaus logirte eine Schar Kirgiſen, welche Völkerſchaft zur Zeit noch nicht ſehr bekannt iſt. Noch weiter hinaus in der gleichen Reihe wohnte ein Neſt voll Bucharesen, die ſo wild waren, wie numidiſche Eſel. Dieſe Abgeſandten aus verſchiedenen Ländern waren in Handlungs- oder Friedens- und Kriegsangelegenheiten zu St. Petersburg geweſen, und ſchienen je einer auf den andern ungemein eiferſüchtig. Die Thüren aller unſrer Gemächer gingen auf einen dunkeln Gang hinaus, auf dem wir manchmal alle zuſammen trafen, welches eine luſtige Maskerade bildete. Von den Kirgiſen und Bucharesen

hielten wir uns fortdauernd in einiger Entfernung; mit ungemeinem Vergnügen hingegen beſuchten und empfingen wir öfters den guten perſiſchen Greiſen Orazai. Der Sitte ſeines Landes gemäß machte er uns einige Geſchenke und bezeugte hinwieder ſelbſt die größte Freude über ein engliſches Taſchenmeſſer, welches wir ihm ſchenkten, und „womit er ſich, wie er ſagte, den Kopf würde raſiren können.“ Wenn er ſeine Andacht hielt, ſo beobachtete er eine Stunde lang ein völliges Stillſchweigen, nahm mit bloßen Füßen, und das Geſicht gegen Mekka gerichtet, ſeine Stellung auf zwei kleinen Kiſſen, und pflog dann, wie er ſagte, geiſtige Unterhaltungen mit Mohammed.

Dieſer Orazai war von Torky gekommen, einem Orte unweit Derbent, am weſtlichen Ufer des kaſpiſchen Meeres, und hatte ſeinen Neffen bei ſich, nebſt einem Koſaken vom Kaukaſus, als Dolmetſcher. Er hatte einen grauen langen Bart und Schnurrbart, hingegen ſchwarze Augenbraunen und Augen. Auf dem Kopfe trug er eine große Mütze von ſchöner, ſchwarzer Wolle. Seine Kleidung beſtand aus einem ſeidenen Leibrocke, über welchen ein weiter mit Gold geſtickter Ueberrock von dem nämlichen Stoffe gezogen war; ſeine Füße waren mit unbeſohlten Pantoffeln von gelbem Maroquin, wie mit Handſchuhen, angethan. Alle Morgen und Abende, wenn er zum Gebete ging, geſellte ſich ſein ganzes Gefolge zu ihm; er ſelbſt aber fuhr jedes Mal, nachdem er ſeine Dienerſchaft entlaſſen hatte, noch eine geraume Zeit in ſeinen frommen Uebungen fort. Die Dolche dieſer Perſer waren von einem ſo vortrefflichen Stahl, daß ſie in unſre engliſchen Degen einſchnitten. Orazai wünſchte ſehr angelegentlich, daß wir eine Reiſe nach Perſien unternehmen möchten. Dem zufolge faßte er eines Tages eine Feder in die linke Hand und ſchrieb von der rechten her erſtlich unſre Namen, dann die Notizen, welche wir ihm über England gaben, und endlich mit perſiſchen Lettern ſeinen eigenen Namen, den er mir zuſtellte als ein Andenken von ihm, an dem er mich, wenn wir irgend ein Mal ſein Land bereiſen ſollten, wieder erkennen könnte. Dieſer Geſandte gab ſich übrigens auf ſeiner Reiſe mit Sklavenkauf und Verkauf ab. Für zwölfhundert Rubel bot er einen indiſchen Neger feil, der als Koch diente. Eine poſſierliche Verwirrung entſtand jedes Mal in dem Zimmer des Geſandten, wenn ein kleiner, mir zugehöriger Hund hergelaufen kam, um mich zu ſuchen. So oft dies geſchah, erhoben die Perſer ſich in ängſtlicher Eile auf ihre Füße, ſuchten alle ihre Kleider zu verbergen und zogen dieſelben mit Unruhe, ſo weit als möglich, auf ihre Polſter zurück. Sie ſagten uns, daß wenn ein Hund auch nur den Saum eines ihrer Kleidungsſtücke berührte, ſie dadurch ſolcher Maßen würden verunreinigt werden, daß ſie, um ihr Gebet verrichten zu können, vorerſt die Kleider bis auf das kleinſte Stück wechſeln und eine vollſtändige Reinigung vornehmen müßten. Orazais Sklaven ſpielten zuweilen auf der zweiſaitigen Zither, Balalaika genannt. Die Weiſen, die ſie vernehmen ließen, waren ſehr lebhaft, und hatten ziemlich viel Aehnlichkeit mit denen, die man auf der engliſchen Sackpfeife hört. Der Neffe des Geſandten hatte die Gefälligkeit, uns einen perſiſchen Tanz ſehen zu laſſen, bei welchem er die Füße faſt beſtändig nahe beiſammen behielt, und ſie nur zur Seltenheit ein wenig von dem Boden empor hob, wenn er den Takt angeben wollte, was ebenfalls nur durch leichte Bewegungen geſchah. Uebrigens tranken die Perſer Geſundheiten, wie die Europäer, und aßen, wie die Araber, ohne Löffel und alle aus einer Schüſſel. Ihre gewöhnlichſte Speiſe beſtand in geſottenem Reis. Wenn ſie etwa Fleiſch auftragen ließen, ſo war es meiſt geſottenes Hammelfleiſch mit Suppe. Die jungen Leute tranken ruſſiſchen Meth; zur Seltenheit rauchten ſie Tabak dazu. Der Geſandte ſelbſt wußte nichts von der Pfeife; was um ſo auffallender war, da das Rauchen im Morgenlande beinahe allgemeine Sitte iſt. Ihre Sklaven liebten dieſe Leute, wie Väter ihre Kinder, und der Greis Orazai ſelbſt ſchien als ein zweiter Abraham, der Vater ſeiner ganzen Dienerſchaft zu ſeyn. Der oben erwähnte Dolmetſcher der Geſandtſchaft, ein Koſak von der Wolga und Bewohner des Kaukaſus, war äußerſt reich gekleidet. Er trug einen mit Seide geſtickten Leibrock von Purpurſtoff und eine ſeidene Weſte, beides ohne Knöpfe, um die Weſte einen reichen Schal, ſehr weite Beinkleider von Scharlachſtoff und einen prächtigen Säbel.



Es fuhren, während unſerer Anweſenheit zu Moskau auch noch andere Abgeſandte von noch weiter gegen Morgen gelegenen Völkerſchaften, von Petersburg kommend, in den Hof unſers Hotels ein. Jede derſelben war vom Kaiſer mit einem Reiſewagen verſehn worden. Dieſe Leute hatten ein äußerſt komiſches Anſehn. Aus Ehrfurcht für den Souverän hatten ſie die Beine nach Art der Türken kreuzweis übereinander geſchlagen, und ſich ungeheuer angeſtrengt, um die Reiſezeit über in dieſer Stellung zu bleiben. In dieſem Zuſtande aber waren ſie bei eingetretenem Thauwetter auf den Baumſtämmen, woraus die Landſtraße

von Petersburg bis Moskau zusammengesetzt ist, gar gewaltig umher geworfen worden, so daß sie sich bei dem Aussteigen aus ihrem schönen neuen Reisewagen kaum aufrecht erhalten konnten, und unter den erbärmlichsten Grimassen von dannen schleppten. Wenige Tage nach ihrer Ankunft zu Moskau gaben sie Ordre, alle die Wagen, zu jedem Preise, zu verkaufen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Günther und König. Dichter-Schalkheit und Dichter-Rache. (Beschluß.)

Indeß ließ er sich am Ende auch kein graues Haar darüber wachsen; denn der, mit der vorgespiegelten Anstellung verbundene Zwang hatte für ihn, den echtlustigen Bruder, so viel Abschreckendes, daß er mit Freuden Dresden verlassen, mit Freuden den Hofstaub abgeschüttelt haben würde, der ihn bereits angeweht hatte, wenn nur König mit dem herrlichen Frühstücke ihn nicht so boshaft aufs Eis geführt hätte. An diesem vor seiner Abreise noch sich zu reiben, war — wer mag's ihm verdenken — sein einziges Dichten und Trachten, und das that er denn auf folgende poetische Art:

König brauchte damals eine Kur, welche ihn nöthigte, in den Morgenstunden sich Bewegung zu machen. Kam er dann nach Hause, so erwartete ihn ein köstliches Frühstück, auf welches er sich allemal innig freute. —

Das wußte Günther — und darauf baute er seine Rache. — Hatte ihm König durch ein Frühstück die Hoffnung auf die Pritschmeisterstelle verbittert, so wollte er ihm dafür nun wenigstens ein Frühstück verbittern. Deshalb schrieb er denn nachstehendes poetische Lebewohl auf einen ungeheuern Zettel, paßte damit in einem benachbarten Hause, bis er König von seiner Morgen-Promenade zurückkehren sah, eilte unbemerkt nach dessen Wohnung, klebte den Zettel an die Vorhausthüre und versteckte sich dann in einen Winkel der Treppe, wo er des gefoppten Dichters Ueberraschung bequem mit ansehn konnte.

Die malitiösen Verse aber lauteten also:

„Gehab dich wohl du kleiner König,
„Der du mich boshaft angeführt —
„Werth bist du weniger als wenig —
„Doch werth, daß man, wie sich's gebührt,
„Mit gleicher Tücke dich traktirt.
„Dein Weinl hat mich baß charmirt,
„Doch dein Gesang, wenn gleich der Polen König
„Sein Heldenlob durch deine Feder ehrt,
„Ist doch viel weniger als wenig —
„Ist nicht den Teufel werth.
„Elb-Wechselbälge nur sind deine Geisteskinder,
„Dies schreibt aus Herzensgrund dir

Poeta Günther."

Des Frühstück-hungrigen Königs angenehmes Erstaunen beim Lesen dieses saubern Zettels bedarf keiner Schilderung. Wüthend riß er ihn ab, eilte damit in die Küche, opferte ihn dem Vulkan und fühlte sich dann genöthigt, diesem heiligen Brandopfer noch eine kleine Fastenzeit beizusetzen: denn vor Aerger vermochte er nicht einen Bissen zu sich zu nehmen. Günther aber wollte sich in seinem Hinterhalte fast todt lachen über das wüthende Abreißen des Zettels, schlich sich unbemerkt aus seinem Hinterhalte, nahm bei dem Italiener Stopani auf der Schloßgasse ein geisterweckendes Frühstück, voll des frohen Gedankens, daß er Königen das seine wahrscheinlich für diesmal verkümmert habe, und verließ dann heiter, wie ein deutscher Poet nach einem italienischen Frückstücke nur immer seyn konnte, die Stadt, wo er so weit neben großen Hoffnungen fehl geschossen hatte.

In Günthers, wie in Königs Lebensbeschreibungen sucht man die erzählte Anekdote vergebens; denn ich verdanke sie einem alten, vor 30 Jahren bereits heimgegangenen Manne, bei dessen Großvater, Christian Blüthig, der leckere Günther wohnte, als er in Dresden einsprach. Eine Abschrift der malitiösen Verse des letztern klebte, als großväterliches Erbstück, an Blüthigs Kammerthüre, welcher die Veranlassung dazu jedem, der sie las, mit einem gewissen Stolze erzählte, daß ein so berühmter Dichter wie Günther, einst bei seinem Großvater gewohnt habe. Die Quelle der Erzählung fließt also freilich gewissermaßen von Günthern selbst, welcher, indem er seinem Wirthe den Vorfall erzählte, sich natürlich im schlechtesten Lichte nicht dargestellt haben wird. Indeß ist sie doch immer als ein Beitrag zu Günthers Biographie, nicht zu verwerfen und findet vielleicht einen Berichtiger oder Ergänzer.

Daß übrigens König, wie schon bemerkt, selbst im Stillen, aber unter andern Verhältnissen, die Pritschmeisterstelle jetzt wünschte, die er ehedem ausgeschlagen hatte, daß er seine Empfehlung Günthers, noch ehe dieser eintraf, bereute, und sie durch das köstliche Frühstück zu vereiteln strebte, ergibt sich aus dem Erfolg.

Kurz nach Günthers Falle nämlich sprach August in Moritzburg mit seinem Leibmedikus, dem Hofrath Hem-

cher, von Besetzung der Pritschmeisterstelle, welche, in so fern Erheiterung eins der wirksamsten Gesundheitsmittel ist, in der That mit zum Ressort des Leibarztes gehörte. Dr. Heucher, ein Gönner Königs, und von diesem wahrscheinlich gestimmt, schlug den Verfasser des Heldenlobes des Friedrich Augusts zu jener Stelle vor.

Ach! sagte der Monarch, dieser nimmt sie nicht an, den habe ich schon deshalb befragen lassen. Der Hofrath aber meinte: Annehmen werde sie König wohl, nur nicht in der bisherigen Art und mit dem Pritschmeistertitel und Kleide, welches freilich jeden Mann von Talenten abschrecken müsse.

Der Monarch verlangte nun das unter dem Namen seines Heldenlobes berühmte Gedicht Königs noch einmal zu sehen. Zum Unglück war in Moritzburg kein Exemplar aufzutreiben. Es ward also ein reitender Bote nach Dresden an den Verfasser selbst abgefertigt, welcher nicht wenig dadurch sich geschmeichelt fand und jetzt auf einmal in demselben Hofnungsparadiese lebte, aus welchem er durch seinen feurigen Wein, als Engel mit dem Flammenschwerte den armen Günther vertrieben hatte.

Binnen wenig Stunden war das Gedicht zu Moritzburg in den Händen des Monarchen, welcher es, obschon es, ohne die erläuternden historischen Anmerkungen, gegen 900 Reimzeilen enthielt, doch vom Anfange bis zum Ende mit dem gnädigsten Beifalle hörte, und dann dem Freiherrn von Löwendal auftrug, mit dem Verfasser wegen Annahme der Pritschmeisterstelle zu unterhandeln.

König war bald gewonnen, weil Einfluß und Anwendung, so wie Anerkennung seiner Talente bei Hofe, längst zu den Lieblingsplänen gehörte, weshalb er in Dresden privatisirte. Als gesuchter Poet konnte er natürlich Bedingungen setzen, welche auch ohne Umstände genehmigt wurden.

Den verhaßten, entehrenden Namen des Pritschmeisters nämlich vertauschte man, ihm zu Gunsten, mit dem Titel eines Königl. Geheimen Sekretärs und Hofpoeten, statt des narrenmäßigen Pritschmeisterkleides gab man ihm das Kostum eines alten römischen Heroldes, und der Pritschmeister-Gehalt erhielt eine dem neuen Range angemessene Erhöhung

König entsprach aber auch ganz den Erwartungen seines königlichen Mäcens, ehrte die Hofpoetenstelle durch nicht gemeine gelehrte Kenntnisse, durch ein äußerst anständiges Benehmen und durch seine (freilich nur für das mals) schönen Verse, hielt seine jovialische Laune stets in den Gränzen des Schicklichen, und erlang sich mit der Zeit nicht nur die Ceremonienmeisterstelle, sondern sogar den Adel.



So weit würde es nun freilich Günther nicht gebracht haben, welcher aus Bacchus Keller gemüthlicher, als aus der kastalischen Quelle zu schöpfen pflegte.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Leipzig.

Am 10ten Mai gaben die Herrn Kaufmann aus Dresden, deren in diesen Blattern bereits oft mit gebührender Anerkennung ihrer Verdienste um die Erweiterung der Tonkunst gedacht worden ist, ihre letzte musikalische Unterhaltung. Man darf wohl versichern, daß die Abende, wo diese Unterhaltungen Statt gefunden, unter die genußreichsten gehörten, welche man sich in dieser Messe verschaffen konnte, denn abgesehen davon, daß jeder gebildete Mensch mit freudiger Bewunderung dessen, was die Künstler durch Vervollkommnung ihrer Instrumente geleistet haben, bei denselben verweilen mußte, zeichneten sich die veranstalteten Unterhaltungen noch durch geschmackvolle Wahl der Tonstücke selbst aus, ja die letztern Tage wurde die Abwechselung des Genusses noch dadurch vermehrt, daß Gesang und Deklamation sich damit vereinigten. So hörten wir unter andern den Kirchhof zu Ottensen; von Madlmann, mit Begleitung des Harmonichord. Herr Kaufmann, der Sohn, der dieses Instrument mit ausgezeichneter Feinheit und Delikatesse behandelt, hatte keine glücklichere Idee fassen können, als jenes Gedicht auf diese Art der Versammlung mitzutheilen. Seine Begleitung zeigte, daß er jedes Gefühl, welches der Dichter ausspricht, tief in sein Inneres aufgenommen habe, und daß ihm die schöne Kunst zu Gebote stehe, das was er empfunden durch das Organ, das er sich selbst schuf, vollständig und ergreifend mitzutheilen. Er bereitete uns diesen Abend einen herrlichen Genuß. Die letzte Unterhaltung aber wurde dadurch vorzüglich interessant, daß wir Gelegenheit erhielten die Glasharmonika, vom Herrn Organist Fr. Schneider gespielt, mit dem Harmonichord zu vergleichen, wodurch denn wohl jedem unbefangenen Hörer klar wurde, daß durch dieses letztere Instrument eine wahre Verschönerung der Kunst bewirkt worden sey, denn an Umfang und Fülle der Töne, bei aller Anmuth und Lieblichkeit derselben kann doch die Harmonika mit dem Harmonichord nicht wetteifern. Ein Choral auf dem letztern von Herrn Kaufmann vorgetragen, gehört zu den Erhebendsten und Rührendsten, was man durch die Tonkunst erhalten kann. Wir wünschten nichts mehr, als daß den wackern Künstlern eine bedeutende Belohnung von Seiten des Vaterlandes zu Theil wurde. Sie haben sie durch den Aufwand von Geist, Zeit und Kosten, den die Verfertigung ihrer trefflichen Arbeiten erforderte, gewiß reichlich verdient. Sollten Eroberungen im Gebiete der Kunste nicht eben so verdienstlich seyn, als Eroberungen von Ländern und Provinzen? Ehemahls dachten die Alten so, indem sie den Dichter wie den Helden mit dem Lorbeer schmückten und die Lyra pranzt wie die Krone am Himmel.

---

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 94. — den 15. Mai. 1815.


## Das Deklamatorium in Elysium.

Es fehlt in unserer schönen Literatur keineswegs an sehr sonderbaren Erscheinungen; sie hat jedoch, so viel wir wissen, keine Sonderbarkeit aufzuweisen, welche einem im Jahr 1804 zu Paris erschienenen Gedichte von Parseval Grandmaison ganz gleich käme, und es läßt sich wohl behaupten, daß ein Deutscher auf einen so wunderlichen Einfall, wie diesem Poem zum Grunde liegt, nicht leicht gerathen kann. Dies seltsame Dichterwerk führt den gleich seltsamen Titel: Les Amours épiques, poeme héroique en six chants. Was der eigentliche Gegenstand dieses sogenannten heroischen Gedichts sey, möchte wohl Niemand errathen; dem Verfasser mag dies wohl selbst nicht entgangen seyn und er hat demnach auf einem zweiten Titel den Zusatz angebracht: contenant la traduction des Episodes sur l'Amour, composés par les meilleurs poetes épiques. Man wird nun neugierig, zu sehn, wie Herr Grandmaison es angefangen hat, aus den Episoden der besten epischen Dichter, welche die Liebe zum Thema haben, ein Gedicht zu Stande zu bringen, und was ihn zu einem so sonderbaren Gedichte mag veranlaßt haben. Hierüber findet sich in der Vorrede folgender Aufschluß, der denn auch wieder gar manche wunderliche Behauptungen und Ansichten enthält.

„Die großen Epiker haben, wie es scheint, mit besonderer Liebe an der Schilderung jener Leidenschaft gearbeitet und über ihr Gemälde alles Reizende zu verbreiten gewußt, was die Gluth der Gefühle und der Zauber der Einbildung nur hervorzubringen vermögen; auch pflegt der Leser, dem es an Zeit gebricht, alle ihre Schilderungen von Schlachten und Kämpfen zu lesen, doch wenigstens jene Lieblingsstellen zu durchlaufen und sich an ihnen zu ergötzen. Ich habe demnach geglaubt, daß eine Zusammenstellung derselben eine sehr angenehme Wirkung thun würde, sobald ich eine Fiktion finden könnte, vermöge welcher sie sich unter einander in Verbindung bringen ließen: eine solche Fiktion hat sich mir nun wie von selbst dargeboten, und ich habe mich damit begnügt, anzunehmen, daß die berühmtesten epischen Dichter in den Elisischen Gefilden zusammenkämen, und vor einer Versammlung berühmter Manen die Gesänge nochmals vortrügen, die sie vordem über die Liebe gedichtet haben."

Wir haben hier also ein förmliches Deklamatorium in Elysium! — und es ist zu verwundern, daß Herr Grandmaison seinem Gedichte nicht diesen Titel gegeben hat, der wenigstens etwas deutlicher gewesen wäre, als die epischen Liebschaften.

Es ist unserm originellen Dichter übrigens keineswegs lediglich um das Vergnügen der poetischen Leser zu thun, die nicht Zeit haben, sich auch bei den Schlachtgemälden zu verweilen; sein Absehn ist zugleich und vornehmlich auf die Vervollkommnung der französischen Poesie gerichtet, wie aus folgenden Worten erhellt.

„Nur eine einzige schöne Palme bleibt noch in der französischen Poesie zu pflücken, ich meine die epische Palme. Die dramatischen, philosophischen und didakti-

ſchen Gattungen ſind ſo zu ſagen erſchöpft; die der Ode (!!), der Epiſtel und der flüchtigen Poeſien wimmeln von Meiſterwerken; aber in der epiſchen Gattung haben wir faſt nichts Vorzügliches nachzuweiſen, als etwa den Lutrin und einige Stellen in der Henriade. Iſt jedoch hieraus der Schluß zu ziehn, daß dem franzöſiſchen Geiſt dieſe Art von Poeſie nicht entſpreche? Dies bin ich weit entfernt zu glauben, trotz der ſcheinbaren Gründe, auf die man dieſe Behauptung hat ſtützen wollen. Wir können, ſagt man, das Wunderbare in unſern Gedichten nicht aufnehmen, da man an das Wunderbare nicht mehr glaubt; ich frage nun zuvörderſt: ob das Wunderbare ein weſentlicher Beſtandtheil des erzählenden Gedichtes iſt, und ob dieſes nicht eigenthümliche Vorzüge beſitzt, welche die Wunder entbehrlich machen; und ſodann frag' ich: ob das Wunderbare der heiligen Schrift der Epopée unwürdig, und ob dieſe große Fundgrube, aus der noch kein franzöſiſcher Dichter geſchöpft hat, nicht reich genug iſt, um dem Genie die herrlichſten Stoffe darzubieten. Oder meint man, daß die franzöſiſche Sprache für Erzählungen und Schilderungen nicht geeignet ſey. Racine aber, ſo wie Boileau, haben dargethan, dieſer in ſeinem Lutrin, und jener in den Erzählungen ſeiner Tragödien, daß unſre Sprache ſich dazu ganz vorzüglich eignet . . . . . Oder glaubt man, daß es unſerer Geſchichte an epiſchen Gegenſtänden gebreche? Man braucht ſie nur zu leſen, um ſich vom Gegentheil zu überzeugen; wir ſprechen nicht zur Phantaſie die Wunderthaten Karls des Großen, eines Philipp-Auguſt, eines heiligen Ludwig, eines du Guesclin; wie viele mit Ruhm gekrönte Schatten fordern unſre Dichter nicht auf, ſie in würdigen Geſängen zu verherrlichen? Allein man muß den Muth haben, langwierige Werke zu unternehmen und ihnen ſein ganzes Leben zu weihen: dies iſt die große und einzige Schwierigkeit, die ihren Grund hat in der Unbeſtändigkeit und dem Leichtſinn eines lebhaften, ſinnreichen und vielſeitigen Volkes, das leider nur zu heftig dem Genuſſe nachjagt, um einem Werke von ſolcher Wichtigkeit und ſolchem Ernſte, als ein epiſches Gedicht hat, die Ausbildung und Vollendung zu geben, die ihm weſentlich nothwendig iſt. Ich nun meines Theils, obgleich einem ſo ſchwierigen Unternehmen am wenigſten gewachſen, habe mindeſtens der Verſuchung nicht widerſtehen können, in dieſer Gattung zu dichten, und einige von den Dornen wegzuräumen, womit dieſe wenig beſuchten Wege noch bedeckt ſind; ich weiß nicht, ob der Erfolg meine Anſtrengungen gekrönt hat; hab' ich aber das Glück gehabt, zuweilen etwas Erfreuliches hervorzubringen, trotz aller Feſſeln, die einen Ueberſetzer drücken, was wird nicht ein ganz freies Genie zu leiſten vermögen, das ſich in die glorreiche Laufbahn wagen will, zu der ich es einlade."



Wir zweifeln zwar, daß die Unbeſtändigkeit und der Leichtſinn, die Herr Grandmaiſon an ſeiner Nation rügt, die einzige Schwierigkeit ſey, die ſie bisher abgehalten hat, ſich in der epiſchen Poeſie auszuzeichnen; ſo viel ſcheint aber gewiß, daß er ſelbſt von jenem Vorwurfe nicht freizuſprechen iſt. Denn bei mehr Beharrlichkeit im Fleiße würde er wahrſcheinlich lieber irgend einen von den Epikern ganz überſetzt haben, als blos die Epiſoden, die er hier in einer ſo proſaiſchen Einfaſſung zuſammengeſtellt hat.

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Etwas über die auf der Inſel Staffa, in den ſchottiſchen Hebriden befindliche Fingalshöhle.

Nur bei einem ſehr ſichren, ſanften Winde aus Weſt und Südweſt ſollte man die Reiſe von den andern hebridiſchen Inſeln nach der Inſel Staffa unternehmen, ſagt ein Reiſender, welcher vor einigen Jahren dieſe Fahrt machte. Bei jeder andern Witterung iſt die Landung ſehr gefährlich, oft unmöglich. Die ſteile, auf Baſaltſäulen ruhende Küſte, iſt auch noch von allen Seiten mit Baſaltblöcken umgeben, die mehr oder weniger aus dem Waſſer hervorragen und unzählige Klippen bilden, an denen die Wellen ſich mit Ungeſtüm brechen. Es iſt daher natürlich, daß das Meer ſchon in einer gewiſſen Entfernung von der Inſel ſchäumt und ſprudelt, und daß ſehr ſtilles Wetter, auch viel Vorſicht und Geſchicklichkeit der Schiffer nöthig iſt, um an der einzigen kleinen Stelle, die zugänglich iſt, zu landen. Wollte man, ohne der Inſel ganz zu nahen, ſich mit der Anſicht derſelben in einer gewiſſen Entfernung begnügen, ſo würde dieſe prächtige Naturerſcheinung bei weitem nicht deutlich genug erkannt und beobachtet werden können.

Wir waren diesmal ſo glücklich, fährt der Reiſende fort, ohne Angſt und Gefahr an der Südſeite der Fingalshöhle zu landen und einige Stunden im ruhigen Genuß dieſer bewundernswürdigen Naturſcene zuzubringen.

Gleich bei unſerer Ankunft wurden wir von einer Pracht überraſcht, wie wir ſie bei weitem nicht erwartet hätten; die ganze Seite der Inſel, welcher wir zuruderten, ruht auf Reihen von Säulen, die mehr als 50 Fuß Höhe haben und eine vortreffliche Ordnung von natürlichen

Säulengängen darſtellen, welche ſich nach derſelben Richtung, wie die Buchten und Spitzen der Inſeln herumziehen und überall einen rohen, ungeſtalteten Fels zur Unterlage haben.

Bald gelangten wir an den Eingang der berühmten Fingalshöhle, welche eigentlich in der Urſprache des Landes Ua-bhinn (melodiſche Höhle) heißt. Dieſer Name iſt, ſeiner wahren gäliſchen Bedeutung nach, der Sache ſehr angemeſſen. Das zwiſchen den Baſaltpfeilern eingeſchloſſene Waſſer, welches ſich in großer Menge durch die Hauptöffnung in die Höhle ergießt, dringt durch kleinere Oeffnungen wieder heraus und die Luft, welche durch das Gewicht des mehr oder minder bewegten Waſſers zuſammengedrückt wird, gibt dann einen ſonderbar angenehmen Ton. Es findet ſich durchaus keine Spur, daß Fingal oder Oſſian dieſe Höhle gekannt hätten. Vermuthlich iſt alſo der Name: Fingals-Höhle, wie mehrere Benennungen im Hochlande, eine Art von Huldigung für das Andenken des hochverehrten Helden.

Die Einbildungskraft kann kaum etwas majeſtätiſcheres malen, als die Natur in dieſer Höhle hervorgebracht hat, deren Seitenwände auf Säulenreihen geſtützt ſind und deren Decke aus den Enden andrer Säulen beſteht, welche zertrümmert werden mußten, um die Höhle zu bilden. Die Farbe der Säulen iſt dunkelgrau; eine gelbliche Maſſe, welche in tropfſteinartiger Geſtalt in den Winkeln hervorgetreten iſt, macht die Verbindungsſtelle ſehr deutlich und gibt den Farbenſchattirungen eine Abwechſelung, die dem Auge äußerſt wohl thut. Der Grund der Höhle erhält kein anderes Licht, als was durch den Eingang einfällt. Dies trägt noch zur größeren Schönheit bei, denn man ſieht deſſenungeachtet den Hintergrund ſehr deutlich, welcher eine Säulenmauer iſt, deren Säulen ohne Abſatz von ungleicher Größe ſind und die der Vorderſeite einer Orgel ſehr ähnlich ſieht. Das Meer dringt bis ans Ende der Höhle; ſeine Wellen brechen ſich mit großem Getöſe und zerſtieben in Schaum. Die Bewegung, welche durch Ebbe und Fluth hier beſtändig unterhalten wird, macht die Luft trocken und rein und verjagt alle Dünſte, welche ſonſt gewöhnlich die Höhlen anzufüllen pflegen.

Die derbe Maſſe, welche den obern Theil der Höhle deckt, hat an der dünnſten Stelle 20 Fuß Dicke; ſie iſt aus Prismen von kleinem Kaliber zuſammengeſetzt, welche mehr oder weniger regelmäßig, nach allen Seiten hingerichtet, dicht aneinander paſſen und unten ſowohl als in den Gliedern durch eine kalkartige Maſſe von gelblich weißer Farbe



und durch eingeſinterten Zeolith zuſammengekittet ſind, welches dieſer ſchönen Decke das Anſehen von Moſaik gibt.

Die Höhle ſelbſt iſt von der äußerſten Mündung bis an den Hintergrund 237 Fuß tief, am Eingange 53, und im Hintergrunde 20 Fuß breit. Die Höhe des Gewölbes beträgt am Eingange 117, und im Hintergrunde 70 Fuß.

Sehr ſchöne Säulenpartien nehmen mehr als die Hälfte des Umfangs der Inſel ein. Sie ruhen auf einem Strom von Lava und ſind ſelbſt der mehr oder weniger ſchrägen oder wagerechten Richtung dieſes Stroms gefolgt. Die ganze Inſel iſt von Norden nach Süden drei viertel Meilen lang und von Oſten nach Weſten eine viertel Meile breit. Der höchſte Punkt der Inſel ſteht nur 200 Fuß über das Zeichen des höchſten Waſſerſtandes in der Fluthzeit. Der Spritzſchaum der Wellen und der überall freie Durchzug der Winde verhindern die Vegetation und es iſt weder Baum noch Buſch auf der Inſel zu ſehen; doch iſt ſie in den Sommermonaten nicht ganz unbewohnt. Es kommen dann einige Leute mit kleinen Schaf- und Rinderheerden dahin, welche eine magere Weide für ihr Vieh finden. Ein wenig Hafer und Kartoffeln bauen dieſe Leute auch. Im Herbſt aber, wenn die Winde hier ſchrecklich toben und die hohle, vom Meere überfloſſene Inſel gewaltig erſchüttert wird, führen ſie ihre Heerden wieder heim, ehe die Schiffahrt in der Nähe dieſes klippenvollen Eilands unmöglich wird. —x.

---

## Schweizer-Anekdoten.

Im letztverfloſſenen Jahre kam ein zehnjähriger Knabe von Zürich aus einer berühmten Erziehungsanſtalt zurück. „Was haſt Du gelernt?“ fragte ihn ein Verwandter: „das Echo machen,“ antwortete der Knabe. Einige Tage ſpäter traf der nämliche Verwandte ſeinen jungen Vetter mit einem Flintchen auf der Schulter an, als er eben im Begriffe war, mit andern Schülern von ſeinem Alter manöuvriren zu gehn, und fragte ihn abermals, was er da lernen müſſe? „Man lehrt mich,“ antwortete der Kleine, ohne ſich zu beſinnen, „eine Maſchine nach dem Kommando zu werden.“ Eben dieſer junge Menſch hat eine kleine, wirklich von Talent zeugende Fabel in deutſcher Sprache verfertigt, die wörtlich alſo lautet: „Alektor, König der Hähne, wollte, zu Unterhaltung ſeiner Unterthanen ein Fechterſpiel veranſtalten. Zu dem Ende griff man auf ſeinen Befehl einige

Hennen auf und berauſchte ſie, damit ſie ſich ſchlügen. Einer der Anweſenden ſchrie über die Immoralität dieſes Mittels... „Wie denn,“ ſagte Alektor, „thut ihr bei Euern Kriegen nicht auch alſo? Woher kömmt oft der Muth eurer Soldaten? Vom Brantewein...“

---

Noch kürzlich durchreiſete ein Kaufmann aus der Waadt die Ukraine, in Geſellſchaft eines Edelmannes aus dieſem letztern Lande. Unverſehens hörte er aus einem Walde, von einer ſtarken Stimme geſungen, das bekannte waadtländiſche Volkslied ertönen: Tout dernier chez mon pere etc. „Das iſt einer meiner Landsleute, den muß ich umarmen!“ ſagte er und ſprang aus dem Wagen. Wirklich war der Sänger ein Zimmermann aus der Gegend von Aigle, der in Folge ſehr ſeltſamer Ereigniſſe zu den Koſaken verſchlagen worden war, und unter dieſen ſein Leben vermittelſt der Zimmeraxt kümmerlich friſtete. Der Kaufmann, durch die dürftige Lage ſeines Landsmanns zum Mitleid bewegt, empfahl ihn aufs Dringenſte dem Edelmann, der ihn in ſeine Dienſte nahm und ihm bald nachher einen Pachthof anvertraute. Daran hatte Herr von Kopraz, der Verfaſſer jenes berühmten, ſeit hundert Jahren in allen den Genfer-See umkränzenden Weinbergen ſo häufig abgeſungenen Volksliedes wohl auch nicht gedacht, daß er durch ſein Gedicht einem ſeiner Landsleute an den fernen Ufern des Dniepers ſein Glück machen werde.

---

Im Bündnerlande findet ſich ein Bergpaß, Via Mala genannt, der von Tuſis nach dem Schamſerthal, und durch einen der gefährlichſten und ſchauervollſten Päſſe der Alpen-Hochgebirge über eine Brücke führt, unter welcher der Rhein ſich in einer Tiefe von 500 Fuß, zwiſchen zwei ſenkrechten Felſenwänden, brüllend hindurch wälzt. Unweit dieſer Brücke ſah vor einiger Zeit der Mayländer Courier eines ſeiner Maulthiere, vor ſeinen Augen, in den Abgrund ſtürzen; ein Verluſt, der ihm um ſo empfindlicher fiel, da das Thier ein Felleiſen mit Geld aufgepackt hatte. Da ſich niemand in den Abgrund hinunter wagen wollte, ſo blieb dem Courier nichts übrig, als ſeine Reiſe mit betrübtem Herzen fortzuſetzen. Wenige Tage nachher ließ ſich Matthias Hungard, aus dem Flecken Tuſis, an Stricken in jene Tiefe hinab und ſondirte, in dem fürchterlichen Schlunde über dem Waſſer ſchwebend, das Bette des tobenden Stromes. Nach mehrern vergeblichen Verſuchen



gelang es ihm durch Muth und Geduld, das Felleiſen aufzugreifen und herauszuziehn. Eilends ließ er dann den Courier von dem gethanen Funde benachrichtigen und händigte ihm mit ſeltener Redlichkeit das ganze Felleiſen gerade ſo wieder ein, wie er es gefunden hatte.

---

## Glaubensklugheit.

Daß ich den Glauben Luthers jüngſt verlaſſen
Und dem Papa zu Rom Gehorſam ſchwur,
Drob will man mich als Renegaten haſſen,
Das nennt man Schlechtheit — Klugheit iſt es nur.
Dieſelbe, Freunde! wird mich nächſtens lehren,
Kalvin als Glaubens-Pannerherrn zu ehren.
Spür' ich auch dabei meinen Vortheil nicht,
Und daß ich wenig für mein Heil bewirke,
So üb' ich der Beſchneidung blutge Pflicht
Und werde Jude, Wehab oder Türke,
Am Ende bet' ich Brama ſelbſt noch an,
Denn breit iſt ja des Glaubens dunkle Bahn.

Drob zieht man mir die grämlichſten Geſichter,
Zählt mich zur Klaſſe echter Böſewichter,
Und doch verdient dies nicht der arme Dichter,
Denn ſeht! nur Angſt, den Himmel zu erwerben,
Heißt mich, den Glauben nach Befinden färben,
Den Zweifel, wer des Himmels Bürger ſey,
Kann ich als Erden-Bürger nicht verſchmerzen,
Die ew'ge Seligkeit — das ſag' ich frei
Liegt mir ſchon längſt, wie Zentner, auf dem Herzen
Drum hab' ich in der düſtern Glaubenswelt,
Auf allen Heerden klüglich aufgeſtellt.

Noch bin ich zwar an Seelenfrieden arm,
In jedem Glauben weder kalt noch warm,
Doch hat nur Gott im Weltgerichts-Getümmel
Sich erſt erklärt, für wen bereitet ſey
Fegfeuer, Hölle oder Himmel,
Dann ſoll's nicht fünf Minuten währen,
So will auch ich mich frank und frei,
Weß Glaubens ich geweſen ſey,
Als Himmels-Expektant erklären.

Richard Roos.

---

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 95 —— den 16. Mai 1815.


## Züge aus dem Leben des Torquato Taſſo.

Dieſer auch unter uns Deutſchen ſo bekannte, und wegen ſeines befreiten Jeruſalems, ſo verehrte Dichter, ſtammte aus einem der edelſten Häuſer in Italien, von der Familie der Herren della Torre ab, welche ehemals verſchiedene Städte der Lombardei beherrſchten, woraus ſie aber in der Folge zu flüchten genöthigt waren. Sie begaben ſich darauf in die feſteſten Oerter des Berges Taſſo, der zwiſchen Bergamo und Como liegt, nahmen endlich deſſen Namen, ſtatt ihres Familiennamens an, ließen ſich ſpäter zu Neapel, Rom, Venedig, in Spanien und Flandern nieder, und wurden daſelbſt die neuen Stämme, von vielen edlen Häuſern.

Der Vater unſeres Dichters war Bernhard Taſſo, dem ſeine Vorfahren zwar ihren Adel, aber wenig von ihren Reichthümern und Herrſchaften hinterlaſſen hatten. Er zeichnete ſich durch ſeinen Geiſt und die Anmuth ſeines ganzen Weſens vortheilhaft aus, ward dem Fürſten von Salerno bekannt, der ihn zu ſeinem Geheimſchreiber machte, weshalb er zu Neapel wohnen mußte, wo man ihn bald als einen Eingebornen betrachtete. Nach einiger Zeit vermählte er ſich mit der Tochter aus einem der erſten Häuſer Neapels, und als er mit dieſer, während ihrer zweiten Schwangerſchaft, nach Sorrento ging, um dort eine ihrer verheiratheten Schweſtern zu beſuchen, erblickte Torquato Taſſo in dieſem vom Himmel begünſtigten Tempe das Licht der Welt, im Frühlinge des Jahres 1514.

Früher als gewöhnlich entwickelten ſich in dem lieblichen Kinde außerordentliche Fähigkeiten des Geiſtes. Aus der Lebensbeſchreibung, die ſein Freund der Ritter Manſo von ihm gemacht, und aus den Briefen ſeines Vaters erhellt, daß Torquato Taſſo im ſiebenten Monat ſeines Lebens vollkommen gut ſeine Mutterſprache geſprochen, gedacht, ſeine Gedanken ausgedrückt, was er gewollt, gefordert, Schlüſſe gemacht, unbegreiflich ſcharfſinnig auf die Fragen, welche man ihm vorgelegt, geantwortet habe, und daß in ſeinen Worten nichts kindiſch geweſen ſey, als der Ton ſeiner Stimme. Im dritten Jahre las und ſchrieb er mit dem größten Vergnügen. Im vierten kam er unter die Aufſicht der Jeſuiten, welche damals, nicht lange nach Entſtehung ihres Ordens, nur erſt eine Kapelle und kleine Schule zu Neapel errichtet hatten. Im Anfange ſeines fünften Jahres hielt er ſchon Reden in der Sprache der alten Römer und machte Verſe zu jedermanns Erſtaunen. In ſeinem ſiebenten Jahre las er die Schriften der Griechen. Die Augen von ganz Neapel waren auf dies Wunderkind gerichtet.

Die Veränderungen, welche Luther in dem damaligen Religionsſyſteme der Chriſten gemacht hatte, fingen an ſich auszubreiten. Dom Pedro v. Toledo, ein ſtrenger Mann, war zu dieſer Zeit Vice König von Neapel und ſuchte den Wirkungen, die ſie in dieſem Königreiche hervorbringen konnten, durch die Einführung der Inquiſition zuvorzukommen. Das Volk, nicht geneigt ſich der Strenge dieſes Gerichts zu unterwerfen, widerſetzte ſich demſelben aus allen Kräften, und beſchloß vermittelſt einer Geſandtſchaft, zu dem Kaiſer ſeine Zuflucht zu nehmen. Man

wählte dazu den Fürſten von Salerno, der durch ſein Anſehen und ſeine Reichthümer allein dem Vice-König das Gleichgewicht halten konnte. Ehre und Liebe für ſein Vaterland verpflichteten dieſen Herrn, den Antrag anzunehmen und der Vater unſeres Dichters beſtärkte ihn in ſeinem Entſchluſſe mit allem Feuer ſeines großen Geiſtes. Sie erreichten den Zweck ihrer Sendung glücklich und kamen wieder nach Neapel zurück. Die Hochachtung der Neapolitaner für den Fürſten und ihre Liebe gegen Bernhard, ward zwar dadurch verdoppelt; aber der Vice-König fing nun an, beide deſtig zu verfolgen. Er dichtete erſterem Entwürfe an, welche ihm nie in den Sinn gekommen waren, und nöthigte ihn endlich auf ſeine Sicherheit bedacht zu ſeyn. Der Fürſt nahm ſeinen Aufenthalt in Rom und bat den Kaiſer von hier aus um ſicheres Geleite. Dieſer aber ließ ihm melden, daß dergleichen Unterhandlungen zwiſchen ihnen ſich nicht ſchickten. Darauf entſagte der Fürſt allen ſeinen Lehngütern, welche er vom Kaiſer beſaß, und ging nach Frankreich. Bernhard wollte ſeinen Herrn auch im Unglücke nicht verlaſſen, ſondern ihm nach Frankreich folgen, vorher aber doch ſeinen Sohn aus einem Lande entfernen, für deſſen Feind er nun bald würde erklärt werden. Er ließ alſo den jungen Torquato nach Rom kommen und übergab ihn daſelbſt ſeinem Landsmann, Freund und Verwandten, Cataneo, einem Edelmann von Bergamo, der ein gutherziger gelehrter Mann und Sekretär des Kardinals Albano war.

Gleich darauf ward der Fürſt, Bernhard und ausdrücklich auch deſſen Sohn, nebſt allen, die ihnen gefolgt waren, aus dem Königreich Neapel verbannt und für Rebellen erklärt.

Vier Jahre darauf kam Bernhard, nachdem ſein unglücklicher Fürſt gänzlich geſtürzt war, wieder nach Italien zurück und begab ſich an den Hof des Herzogs von Mantua, Wilhelm von Gonzago, der ihn zu ſeinem erſten Geheimſchreiber ernannte. Bei ſeiner Ankunft erhielt er ſogleich die Nachricht, daß ſeine Gemahlin aus Gram über ihr Schickſal geſtorben ſey. Seine Tochter Cornelia war kurz zuvor an einen reichen Edelmann zu Sorrento vermählt.

Bernhard rief nun ſeinen Sohn zu ſich, welcher während der Zeit das Studium der ſchönen Wiſſenſchaften unter Anführung ſeines Lehrers Cataneo, geendigt und die beſten Schriften der Griechen und Römer geleſen hatte. Wohlgebildet, ſchön und einnehmend von Perſon trat er vor ſeinen Vater, der ihn bald darauf, in ſeinem



15ten Jahre, in Geſellſchaft des jungen Prinzen, Scipio Gonzago, nach Padua gehen ließ, um dort die Rechte zu ſtudiren. Binnen kurzer Zeit zeichnete er ſich durch die Vertheidigung mehrerer ſtreitiger Sätze aus der Philoſophie und dem bürgerlichen und geiſtlichen Rechte, als eins der berühmteſten Mitglieder dieſer Akademie vortheilhaft aus; aber noch mehr überraſchte er ganz Italien durch ein großes Gedicht: Rinaldo, welches er in ſeinen Nebenſtunden geſchrieben hatte und jetzt in ſeinem 17ten Jahre herausgab. Er eignete es dem Kardinal Ludwig von Eſte zu, weil Arioſt den Genius dieſes Hauſes zum Schutzgeiſte der großen Dichter Italiens gemacht, und weil er mit ihm, als dem größten Dichter Italiens, in Erhebung dieſes Hauſes wetteifern wollte.

Obgleich alle Kenner die vielen Schönheiten dieſes Gedichts prieſen, war Bernhard doch unwillig darüber, da er voraus zu ſehen glaubte, daß ſein Sohn zwar ein bewunderter Dichter werden, aber nie ſo viel Vermögen erhalten würde, um glücklich und unabhängig mit einer Familie davon leben zu können.

Auf den Torquato machte aber die allgemeine Bewunderung einen ſolchen Eindruck, daß er auf einmal der ganzen Rechtsgelehrſamkeit entſagte und es für eine höhere Beſtimmung hielt, unſterbliche Geſänge zu ſingen. Gegen alle Vorſtellungen ſeines Vaters blieb er taub, widmete ſich nun einzig der Dichtkunſt und ganz Italien beobachtete ihn.

Die erſten Städte dieſes Landes ſuchten ihn an ſich zu ziehen. Endlich ließ er ſich bereden, nach Bologna zu gehen und daſelbſt die Philoſophie zu lehren. Als aber ſein liebſter Freund, Scipio Gonzago, ihm ſchrieb, daß er ohne ihn nicht leben könne, als überdies ein bürgerlicher Krieg in Bologna entſtand, der ſeinen Geiſt in der Ruhe ſtörte, die er zu ſeinen Arbeiten bedurfte, legte er ſein Amt nieder und ging nach Padua zurück.

Das Zeitalter, in welchem Taſſo lebte, war eins der ſchönſten für Italien in Hinſicht jeder Kunſt und Wiſſenſchaft. Akademien bildeten ſich in verſchiedenen Städten, und wenn eine merkwürdige Schrift erſchien, ſo wurde ſie hier geleſen und beurtheilt. Oeffentlich ward dem, der etwas wahrhaft Schönes und Großes geleiſtet hatte, der Dank gezollt und Belohnungen ausgezahlt. Die Akademie zu Padua nannte ſich damals die ätherische Geſellſchaft, der Prinz war Vorſteher derſelben und Taſſo ward als Mitglied mit allgemeiner Freude darin aufgenommen. Hier genoß er der Ruhe, welcher ſein Geiſt bedurfte,

schrieb verschiedene philosophische Schriften und mehrere Gedichte, und entwarf den Plan zu dem großen Heldengedichte, welches ihn unsterblich macht, dem befreiten Jerusalem. Es sollte ein ewiges Denkmal des Ruhmes des Hauses von Este werden.

Die Prinzen dieses Hauses, geschmeichelt durch die Triumphgesänge, welche über ihr Geschlecht schon von den Musen des Bojardo und Arioste gebracht waren, schätzten auch den Tasso als einen jungen Mann, der wegen seines kühnen, emporfliegenden Geistes bewundert ward und suchten ihn näher an sich zu ziehen. Der Kardinal Ludwig, welchem er seinen Rinaldo zugeeignet hatte, war ihm besonders gewogen, und er und sein Bruder, der Herzog Alphons, baten ihn zugleich, Ferrara zu seinem Wohnsitz zu wählen. Tasso ließ sich endlich locken, gab seine goldene Unabhängigkeit auf und zog im Jahre 1565 in seinem 22 Lebensjahre an den Hof von Ferrara. Anfangs lebte er hier so glücklich als man an einem Hofe leben kann, und hatte kein anderes Geschäft, als an seinem befreiten Jerusalem zu arbeiten. Mehrere Feierlichkeiten des Hofes gaben ihm indeß auch Gelegenheit, nebenher einen Band kleinerer Gedichte zu verfertigen. Ferrara war damals in dem Ruf, die schönsten und geistreichsten Frauen zu besitzen und die Stadt schien ein immerwährendes Frühlingsfest darzubieten, des Dichters Leben fing erst hier an recht aufzublühen. Selbst jung, schön und edel an Leib und Seele ward er von den meisten geliebt und bewundert. Die schönsten der Frauen warben um seine Gunst und der Herzog hielt ihn für die höchste Zier seines Hofes. Nur einen versteckten Feind besaß er an diesem Hofe, den Liebling und Minister des Herzogs, welcher fürchtete durch den allgemein gepriesenen Dichter in der Gunst seines Herrn zu verlieren und der ihm durch seine Bosheit im Geheim so viel schadete, als die Liebe aller andern nicht vergüten konnte. Bald drang der Herzog in den Tasso sich zu vermählen; aber dieser blieb taub gegen alle Vorstellungen, da nur ein Wesen seine ganze Seele erfüllte. Endlich ließ man ihn in Ruh und unser Dichter genoß nun einige der schönsten Jahre seines Lebens, doch trank er zu gleicher Zeit aus einer Quelle, woraus ihm für die Folge das Unglück seiner künftigen Tage fließen sollte.

1572 sandte der Papst Gregor XIII. den Kardinal als Legaten nach Frankreich und auf sein wiederholtes Bitten entschloß sich Tasso, ihn dahin zu begleiten. Schon waren die sechs ersten Gesänge seines befreiten Jerusalems



fertig und auf der Reise schuf er, während des Reitens, eine Menge Stanzen zu den folgenden. Er ward in Frankreich von den Herren des Hofes und den Gelehrten mit der größten Hochachtung aufgenommen und der König, Karl IX., gab öffentlich zu erkennen, wie sehr er ihn schätze.

(Die Fortsetzung folgt.)

---

## Das Deklamatorium in Elysium.

(Beschluß.)

Zuerst tritt Homer auf, und deklamirt zur Leier Hector's Abschied von Andromache. Sodann folgt Tasso und rezitirt die Liebesgeschichte des Rinaldo und der Armide. Hierauf trägt Ariost die Liebesabenteuer der Angelika und des Medoro vor. Diesen löst Milton ab mit den Liebesszenen zwischen Adam und Eva. Virgil erzählt dann die Unglücksgeschichte der Dido — und endlich macht Camoens mit der Schilderung des traurigen Schicksals der schönen Ines de Castro den Beschluß. In einigen angehängten Versen erzählt der Dichter noch, daß er seine Arbeiten im Institut von Cairo vor Bonaparte vorgelesen und den Beifall desselben eingeerntet habe.

Uebrigens sind diese Episoden mehr frei nachgebildet, als eigentlich übersetzt; und der Dichter hat sich Zusätze und Auslassungen erlaubt, wo ihm seine Originale nicht genügten. Seine Arbeiten verrathen kein gewöhnliches Dichtertalent, wie man sich schon aus der Art überzeugen wird, wie er eine der berühmtesten Stellen des Tasso nachgebildet hat — nämlich die 14te und 15te Stanze des 16ten Gesanges. Die Stelle fängt so an;

Deh mira (egli cantò) spuntar la rosa
Dal verde suo modesta e verginella,
Che mezzo aperta encora e mezza ascosa,
Quanto ti mostra men, tanto è più bella. u. s. w.

Hier nun die Nachbildung, wobei man die Fesseln des Alexandriners nicht außer Acht lassen muß:

Hélas! voyez, dit-il, cette modeste rose,
Vierge encore, aux regards elle se cache, et n'ose
Dérober son tresor à sa verte prison;
Elle fait poindre à peine un timide bouton;
Bientôt, en soulevant son voile qu'elle entr' ouvre,
A moitié s'enveloppe, à moitié se découvre,
Et moins elle se montre, et plus elle a d'attraits;
Mais déployant enfin tous ses charmes secrets,

Elle s'épanouit, et déjà languissante
Cette rose n'est plus la rose éblouissante
Dont les jeunes beautés, dont les jeunes amants
Respiroient les parfums, goutoient les agrémens;
Ainsi va se flétrir la jeunesse éphémere,
Cette fleur d'une vie, hélas! si passagere!
Elle s'ouvre un moment au souffle de l'amour,
Se déploye, et s'effeuille avant la fin du jour.

Quand le printemps renaît, il rend à la nature
Son éclat, sa fraicheur, et sa molle verdure;
Mais à peine la vie a dépouillé ses fleurs,
Aucun printemps ne peut lui rendre ses couleurs.
Cueillons-la donc, avant qu'elle tombe flétrie,
Cette rose, ornement du printemps de la vie:
Cette rose d'amour, cueillons-la promptement,
Tandisque nous pouvons être aimés en aimant.

Den Dante läßt Herr Grandmaiſen nicht auftreten als epiſchen Dichter; er verweiſt ihn unter die zuhörenden Schatten, da er, wie Shakeſpeare, zu den postes informes gehöre:

Où y voit aussi ces poetes informes,
Ces Dantes, ces Shakspears, dont les travaux énormes,
Mélant de grands défauts aux plus sublimes vers,
D'une profonde nuit font jaillir mille éclairs.

---

## Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und ſeiner Bewohner. (Fortſetzung.)

### 3.

### Der Fürſt Trubetzkoi.

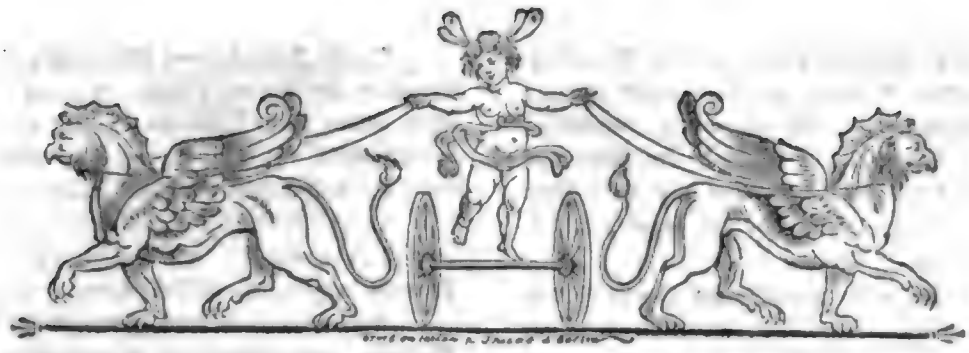
Seine Verbindung mit dem Architekten Camporeſi verſchaffte dem Verf. unter andern auch den Zutritt in das Haus eines Fürſten Trubetzkoi, der zugleich ein Trödler war, und mit Mineralien, Gemälden, Strümpfen, Mützen, Meſſerſchmidt-Waren, mit Antiquitäten, kurz, mit allem handelte, was dazu dienen kann, ein Muſeum oder eine Bude auszuſtaffiren. Dieſer Mann, der ſein Vermögen durchgebracht hat, friſtet nunmehr ſeine Tage dadurch, daß er mit allem, was ihm vorkömmt, Handel treibt. Sein Magazin nimmt mehrere große Zimmer ein. Es gewährte ein ſeltſames Schauſpiel, einen Fürſten einem ſolchen Gewerbe vorſtehn, und ihn alle Kunſtgriffe eines Kleinhändlers vor der unterſten Gattung ausüben zu ſehn. Man konnte bei dieſen Hobat alles kaufen, vom Blaſebalge bis zu einem Claude Lorrain hinauf. In einem und eben demſelben Zimmer ſah man Taſchentücher, Strümpfe, künſtliche Blumen, Fächer, kölner Waſſer, Seife, Pomade, Gemälde, Bücher, Flinten, Piſtolen, Mineralien, Juwelen, Pferdegeſchirr, Sättel, Zäume, Tobakspfeifen, Kleider aus der zweiten Hand, Säbel, ausgeſtopfte Vögel, Bronzearbeiten, Schnallen, Knöpfe, Tobaksdoſen, Perükken, Uhren, Schachteln und Schuhe zum Verkaufe ausgeſtellt. „Auch mein Haus,“ ſagte der fürſtliche Handelsmann zu den zu ihm eintretenden Fremden, „ſteht zu Ihren Dienſten und zu den Dienſten eines jeden, der es kaufen will. Ich laſſe Ihnen daſſelbe zu einem Rubel, wenn Sie mir eben ſo viel für jeden darin enthaltenen Mobiliar-Artikelbe zahlen wollen. Während daß die Engländer über einige Artikel mit dem Prinzen handelten, erhielt letzterer ein Billet und las es laut vor. Es war von dem Fürſten L..., welcher Geld von ihm entlehnen wollte. „Dieß iſt,“ ſagte dann Se. Hoheit, „ein Mann, der eine Gemäldeſammlung von einer Million Rubel an Werthe beſitzt, und fünf und vierzig Rubel von mir borgen will, um ſeine hieſige Rechnung zu bezahlen. So ſind wir Leute!“



---

## Schweizer-Anekdote.

Ein Wiedertäufer im Kanton Bern erſchien vor ſeinem Lehensherrn, um ihm den jährlichen Zins von dem von ihm gepachteten Grundſtücke zu entrichten. Als dieß geſchehn war, ſagte er zu ſeinem Herrn: „Jetzt kannſt du deinen Pachthof wieder zu Handen ziehn, ich mag ihn nicht mehr!“ „Wie ſo, mein Freund, iſt er dir etwa zu theuer?“ „Nichts weniger als dieß, er iſt mir vielmehr zu wohlfeil.“ „Das ſind mir unverſtändliche Worte; erkläre dich deutlicher.“ „Nun denn, unter uns iſt dein Gut wenigſtens drei Louisd'or jährlichen Zinſen mehr werth. Erhöhe demnach den Zins um funfzig Franken; wo nicht, ſo verbietet mir mein Gewiſſen, dein Gut länger zu nutzen.“




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 96. —— den 18. Mai. 1815.


## Der Herzog von Wellington.

In den Political Portraits von W. Playfair findet sich folgende Schilderung von diesem großen Manne, der eine wahre Zierde seiner Nation, sich um die europäische Menschheit durch seine glänzenden Thaten auf eine Art verdient gemacht hat, die ihm die Achtung und Bewunderung der fernsten Nachwelt sichern muß.

„Die glänzenden Siege," sagt der Verfasser, „welche der Marquis von Wellington (er wurde später erst zum Range eines Herzogs erhoben) errungen, so wie die große und glückliche Veränderung, die er in den Verhältnissen der gebildeten Welt hervorgebracht hat, haben sein Bild tief in das Herz jedes denkenden Mannes eingegraben.

Als die brittischen Waffen zuerst zur Unterstützung des unterdrückten spanischen Volkes auszogen, hing eine schwere und dunkle Wolke über der Menschheit. Europa ward von einer mehr als gothischen Finsterniß und asiatischen Sklaverei bedroht. Die Hoffnung zum Widerstande war entwichen und der Despot von Frankreich dachte einzig darauf, wie er den kleinen frei gebliebenen Rest von Europa am leichtesten in die Knechtschaft bringen möchte.

Die europäischen Völker warteten, gleich den Gefährten des Ulysses in der Höle des Cyclopen, mit Zittern, bis ihre Stunde schlagen würde, und Britannien, obgleich siegreich zur See, wurde als eine verächtliche Landmacht betrachtet. Der Feind der Menschheit sahe, stolz auf seine Zahl, die Erfahrung seiner Offiziere und im Vertrauen auf die gewaltsamen Mittel, die er zur Ergänzung seiner Heere anwandte, mit Verachtung auf die wenigen brittischen Truppen, welche unter den Befehlen eines Offiziers standen, der blos den Ruhm behauptete, tapfer in den indischen Kriegen gefochten zu haben. Die Niederlage des Generals Moore, eines Feldherrn von großem Rufe *), vermehrte das Vertrauen der Franzosen und die Verzweiflung der Welt, so wie die Spaltungen, welche in den unterdrückten Gegenden Spaniens herrschten.

Unter so ungünstigen Umständen und mit so unverhältnißmäßigen Mitteln unternahm Sir Arthur Wellesley die Vertheidigung von Portugal. Es gab eine starke und bedeutende Partei unter uns selbst, welche nichts als Unglück für unsere Waffen prophezeihte, und auf die kleine Armee Englands in der Halbinsel als auf eine verlorne Hoffnung blickte.

*) Wir haben nie recht begreifen können, wie General Moore zu dem großen Ruf, den er besaß, gekommen ist, eben so wenig konnten wir die Nothwendigkeit seines so übereilten und unglücklichen Rückzugs einsehen. Er rückte zu weit vor und zog sich zu eilig zurück. Da sich der Feind zu seiner Rechten hinter den hohen Gebirgen von Biscaya befand, und ihm auf keine Weise zuvorkommen konnte, außer durch einen Umweg links, ist es unbegreiflich, wie er so in Furcht gerathen konnte, daß er seine Leute den Beschwerden einer Flucht aussetzte, welche schlimmer war, als drei geschlagene Schlachten. Dieses Unternehmen, mag es noch so ausgezeichnet seyn, vollendete Europa's Verzweiflung und den Triumph des französischen Hochmuths.

So war die Lage der Dinge, als Lord Wellington auftrat. Seine Tapferkeit war nie bezweifelt worden; allein seine Geschicklichkeit, sich gegen die französischen Marschälle zu schlagen, seine Fähigkeit den Unterschied zwischen einem Heere geborner Indianer und französischer Veteranen zu würdigen wurde selbst von seinen Freunden in Zweifel gezogen.

Eben so bescheiden als tapfer, und eben so geschickt die rechte Gelegenheit abzuwarten, als er sie schnell erkennt und ergreift, wenn sie sich zeigt, machte Sir Arthur jede Anstrengung der Feinde zu nichte. Ihre Geschicklichkeit und Anzahl war unwirksam gegen seine noch größern Talente *). So wie nach einer dunkeln und stürmischen Nacht allmälig der Morgen erwacht, verloren die Franzosen ihren Ruf der Unüberwindlichkeit, und das englische Heer machte sich selbst gefürchtet, wo es nur immer erschien, denn sein tapferer Anführer leitete es nur zum Siege.

Der fränkische Despot selbst, dem es in der Halbinsel mißglückte, und der sich fürchtete, seinen Ruf aufs Spiel zu setzen, wenn er selbst mit einem Feldherrn zusammenträfe, den er sich zu verachten stellte, entschloß sich nun zu einer ausgedehntern Eroberung an dem andern Ende Europens, und so gerieth er auf die unglückliche Idee seines Zuges nach Moskau **).

*) Europa machte wirklich seine letzten Anstrengungen und wäre es unterlegen, so würde England ohne Handel und bei den stets zunehmenden Auflagen kaum wenig Jahre noch haben widerstehen können. Jetzt ist Europa gerettet, und der tapfere Wellington machte zuerst eine Breche in den Wall, der die Menschheit in ein großes Gefängniß einschließen sollte.

**) Jeder Vernünftige wunderte sich darüber, daß Bonaparte seine Waffen von Spanien nach Rußland kehrte. Entweder die Eroberung der Halbinsel vollenden, oder sie aufgeben, ehe man ein neues Unternehmen wagte, das wäre jedes klugen Mannes natürlicher Gedanke gewesen. Bonaparte wußte, daß seine Gewalt vorzüglich von seinem Rufe der Unüberwindlichkeit abhing, und wandte sich deshalb nach Rußland, weil er glaubte, hier eine große Eroberung zu machen; und gleich als verachte er Spanien, erwartete er, daß es unterdessen den Engländern an Geld oder an Mitteln die Armee zu ergänzen fehlen würde. Auf jeden Fall gab ihm aber die russische Expedition einen Vorwand, nicht in Person gegen Lord Wellington zu Felde zu ziehen. So viel ist klar, daß er bei dem Rufe eines großen Feldherrn nicht unthätig in Paris bleiben konnte, indeß seine Generale einer nach dem andern in Spanien geschlagen wurden.



Dieselbe Tapferkeit von Wellington's Seite, welche Bonaparte antrieb, auf Ruhm, Sieg und Eroberung in einem andern Theile Europens auszugehen, zeigten auch der edle Kaiser von Rußland und seine Feldherren. Sie beschlossen den Angriff mit ihrem natürlichen Muthe und jener verzweifelten Festigkeit auszuhalten, die eine solche Lage natürlich einflößt. Sie bewiesen ebenfalls, daß die Franzosen nicht unüberwindlich wären.

Die französischen Adler schwangen ihre Fittige nach Rußland; allein sie schwangen sie nicht wieder zurück, und der französische Uebermuth erlitt eine Demüthigung, dergleichen die Weltgeschichte kaum aufzuweisen hat.

Wellingtons Siege sind immer glänzender und glänzender geworden, und das Vertrauen zu seiner Tapferkeit und Geschicklichkeit ist so groß, daß wir, stolz einen solchen Befehlshaber zu besitzen, in den letzten zwei Jahren, selbst unter den bedenklichsten Umständen, nicht an einem glücklichen Erfolge unserer Anstrengungen gezweifelt haben. Wellington war der erste, der, nachdem er alle gegen ihn stehende große Feldherren geschlagen hatte, nach Frankreich selbst vordrang, und es die Leiden der Menschheit reichlich wieder empfinden ließ *).

Europa ist nun sicher vor den Anmaßungen des Tyrannen, und eine schönere Zeit, als je vorher da war, wird erwartet, und dieses hat die Menschheit größtentheils dem edlen Wellington zu verdanken.

Seine großen Thaten und ihre noch größern Folgen setzen um so mehr in Erstaunen, je geringer die Mittel waren, womit sie ausgeführt und bewirkt werden mußten.

Lord Wellington ist einer der menschenfreundlichsten Feldherren gegen seine Soldaten, und einer der gebildetsten Gentlemens gegen seine Offiziere. Er ist der Freund und Beschützer des Verdienstes, die Bewunderung aller, welche von ihm in der Ferne hören, so wie er angebetet wird von denen, die sich seiner Person nähern.

*) Die unermeßliche Zahl der französischen Armeen hatte dem Lord Wellington einige Zeit die Vortheile und Früchte des Sieges, aber nie diesen selbst entzogen. Vielleicht hat es nie einen so beständig siegreichen Feldherrn gegeben, der, nachdem er den Feind geschlagen, so große Schwierigkeiten bei Benutzung des Sieges fand. Nie war dies mehr der Fall, als nach der Schlacht bei Salamanca. Selbst nach der Schlacht bei Vittoria waren die Schwierigkeiten groß aus derselben Ursache und wegen des Unglücks des Generals Murray im südlichen Spanien. Allein nie ließ der große Mann die Stimme des Vorwurfs oder der Klage hören.

## Züge aus dem Leben des Torquato Taſſo.

(Fortſetzung.)

Im folgenden Jahre kehrte er mit dem Kardinal wieder nach Ferrara zurück und ward ſehr gnädig vom Herzoge empfangen. Im Winter darauf ſchrieb er ein Schäferſpiel, Aminta, welches ſogleich vorgeſtellt ward. Sich ſelbſt ſtellte er in einer Perſon des Stücks, dem Thyrſis dar, machte eine ſchöne und treffende Beſchreibung vom Herzoge, ſeinem Hofe, ſich und ſeinem Feinde, der ihm nun nicht mehr verborgen war, und ſchilderte deſſen Charakter ſehr frei, welches ihm in der Folge theuer zu ſtehen kam. Dieſer Feind war einer von jenen feigen Menſchen, deren Geiſt von Natur wenig Kraft und Stärke hat, aber im Hofleben von Kindheit an glatt und ſchlau wie eine Schlange geworden iſt. Er that weislich, als ſey er gar nicht verwundet, obgleich er ſich ſchwer getroffen fühlte, lauerte aber nun nur deſto tückiſcher im Hinterhalte.

An dem herzoglichen Hofe befanden ſich zu dieſer Zeit drei vorzüglich ſchöne Frauen, welche alle drei den Namen Eleonore führten: die jüngſte Schweſter des Herzogs, Eleonore von Eſte, welche zu keiner Vermählung zu bereden war; die Gräfin Eleonore Sanvitale, als die ſchönſte Frau ihrer Zeit geprieſen und ferner noch ein Fräulein Eleonore, im Dienſte der Prinzeſſin. Taſſo brannte vom erſten Augenblick ſeiner Ankunft vor Liebe gegen Eleonore von Eſte und ſie war nicht unempfindlich gegen ihn. Dieſer Leidenſchaft, welche ihn ganz erfüllte und begeiſterte, haben wir wohl die ſchönſten Stellen im Aminta und die größten Reize der Armida zu danken. Schlau wußte er aber vor den Augen der Menge, wenigſtens eine Zeitlang, die ausſchließende Neigung zu ihr zu verbergen; indem er die zärtlichſten Gedichte an die Prinzeſſin richtete, gab er dem geliebten Gegenſtande nur den Namen Eleonore, und täuſchte auf dieſe Weiſe nicht allein den Hof, ſondern auch die beiden andern Eleonoren, welche oft durch eine kleine weibliche Eitelkeit verleitet, wähnten, von ihm beſungen zu werden. Nur die wahre Eleonore verſtand ihn richtig und tief; im Innerſten ihres Herzens tönten die ſüßen Klänge ſeiner Lieder wieder. Bald ward der Vorzug, welchen ſie ihm vor allen Männern gab, unverkennbar und in dieſer glücklichen Zeit, da er der Gegenſtand der Eiferſucht vieler ſchönen und edlen Frauen, und der Geliebte der Vorzüglichſten unter ihnen war, vollendete er ſein großes Gedicht, das befreite Jeruſalem, wovon ihm aber ein Geſang nach dem andern, ſo wie er fertig geworden, entwendet ward. Auf einmal erſchien das Ganze ohne ſein Wiſſen, mit vielen Fehlern der flüchtigen Abſchriften im Druck, und ſo hatte man ihm keine Zeit gelaſſen, es hier und da in der wirklichen Gegenwart aller Theile deſſelben zu verbeſſern und zu verſchönern. Niemals iſt ein Werk mit größerer Begierde und mehr Bewunderung aufgenommen worden. Man empfing es als ein Geſchenk des Himmels, als das Schönſte, was Gott jemals einem Menſchen eingegeben hatte. Es ward ſogleich in die lateiniſche, franzöſiſche und ſpaniſche, ja ſogar in die arabiſche, und wovon man noch kein Beiſpiel hatte, in die türkiſche Sprache überſetzt. Ueberall ward es mit Entzücken geleſen und eine Menge Schriften in Verſen und Proſa, lobten und verherrlichten den Dichter.



Verſchiedene italieniſche Fürſten, von den Schönheiten dieſes Gedichts hingeriſſen, boten dem Taſſo große Summen an, wenn er ſich vom Hofe des Herzogs entfernen und bei ihnen wohnen wollte; allein Ferrara feſſelte ihn einzig und er genoß daſelbſt das höchſte Glück. Doch nur kurze Zeit ſollte er es noch rein genießen.

Die Nachricht von der tödtlichen Krankheit ſeines Vaters traf ihn ſehr ſchmerzlich. Er eilte nach Mantua, ſah den geliebten Vater in ſeinen Armen ſterben und kehrte trauernd nach Ferrara zurück.

Ein Freund, den er am Hofe des Herzogs beſaß, und dem er ſich in manchen andern Fällen offen hingegeben hatte, drang ſchon ſeit einiger Zeit wegen des Geheimniſſes ſeiner Liebe in ihn, welches Taſſo aber im innerſten Heiligthum ſeines Buſens verborgen hielt. Der Freund hielt ſeine Zurückhaltung für ein Verbrechen gegen die Freundſchaft, fühlte ſich beleidigt, forſchte und beobachtete nun ſo lange, bis er verſchiedene Entdeckungen machte, die er nun wieder andern Bekannten vertraute, welche ſie mit einigen Zuſätzen weiter brachten, und ſo entſtand binnen wenig Tagen die gehäſſigſte Geſchichte auf Koſten der Prinzeſſin, welche Taſſo's Feind, der Miniſter, nicht unterließ, dem Herzog mit den ungünſtigſten Farben darzuſtellen.

Zufällig erfuhr ſie Taſſo am andern Morgen auf einem Spaziergange, und war gleich überzeugt, daß ſein Freund der erſte Urheber derſelben geweſen ſeyn müſſe. Voll Zorn eilte er nach Hauſe, traf zum Unglück eben den Freund in ſeinem Vorzimmer und machte ihm ſogleich die bitterſten Vorwürfe. Dieſer wußte ſich nicht zu entſchuldigen und beklagte ſich überdies noch kaltblütig über ſeine große Zurückhaltung gegen ihn. Im erſten Zorn gab

Taſſo ihm, ſtatt aller andern Antwort, eine Ohrfeige. Der Hofmann, aufs äußerſte beleidigt, wagte es nicht, im herzoglichen Palaſt den Degen zu ziehen, ging voll Rachſucht fort, ſandte aber auf der Stelle eine Ausforderung an den Taſſo. Dieſer ſtellte ſich, man zog den Degen: wüthend fiel ihn der Gegner an, während Taſſo ſich mit großer Unerſchrockenheit vertheidigte. In der Hitze des Kampfes erſchienen plötzlich die drei Brüder des Gegners, welche den Vorfall erfahren hatten, und ſo niederträchtig waren, den Widerſacher ihres Bruders insgeſammt anzufallen. Liebe, Zorn und Rache ſtärkten Taſſo's Hand; von Jugend auf in der Fechtkunſt geübt, ward er jede Blöße gewahr und ehe ſie ihn noch erreichen konnten, brachte er ſeinem Gegner, den er bisher geſchont hatte, eine tiefe Wunde bei. Den erſten von den Brüdern, welcher auf ihn eindrang, verwundete er gleichfalls und die andern wußte er ſo abzuhalten, daß ſie nicht den geringſten Vortheil über ihn erhielten. Gewiß würde er ihnen ſein Leben theuer verkauft haben, wenn ſich nicht eine Menge Menſchen hinzugedrängt und die Brüder von ihm weggetrieben hätten. Die Einwohner von Ferrara erſtaunten über ſeine Tapferkeit und bewunderten ihn nun auch von dieſer Seite. Bald wurden folgende Strophen zum Lieblingslied des Volks:

Wenn Taſſo unſer Feldherr wäre,
So ſchlügen Zehne Hundert;
Als Dichter und als Held ſey er
Von aller Welt bewundert.

Aus Scham von einem allein überwunden zu ſeyn, ließen ſich die vier Brüder nicht ferner ſehen. Der Herzog verbannte ſie aus ſeinen Staaten und zog ihre Güter ein. Dem Taſſo, welcher wieder auf ſeine Zimmer gegangen war, gab er dort Arreſt, nicht, wie er ſagte, um ihn zu beſtrafen, ſondern um ihn vor den Verfolgungen ſeiner Feinde in Sicherheit zu ſetzen. Doch weder Taſſo, noch die Prinzeſſin konnten ſich lange wegen der wahren Urſache dieſes Verhafts täuſchen. Nachdem er einen Monat gefangen geſeſſen, bat er den Herzog dringend, ihm ſeine Freiheit wieder zu geben; aber dieſer beharrte bei ſeinem Ausſpruch: die Gefangenſchaft ſey zu ſeinem Beſten. Nach zwei Monaten flehete er aufs Neue, und es ward ihm daſſelbe wiederholt. So ſaß er über 10 Monate eingeſperrt, und da der Herzog taub gegen alle ſeine Bitten und Vorſtellungen blieb, gab ihm die Verzweiflung Mittel ein zu entkommen und nach Turin zu fliehen.

Hier nahm er einen andern Namen an, um nicht



erkannt zu werden, welches er aber nicht lange vermeiden konnte. Sobald der Herzog von Savoyen erfuhr, welcher Gaſt ſich in ſeinen Mauern befände, lud er ihn ein, in ſeinem Palaſt zu wohnen, und begegnete ihm als ſeinem Freund und Vertrauten. Allein die Liebe verzehrte ſein Herz; er blieb ſchwermüthig, traute keinem Fürſten und hatte keine bleibende Stätte.

Ohne jemanden einen Wink davon zu geben, reiſte er eines Morgens ab, und machte allein und zu Fuß den langen und beſchwerlichen Weg nach Rom. Nach vielen überſtandenen Mühſeligkeiten kam er daſelbſt an und ging geradeswegs in den Palaſt des Kardinals Albano, zu ſeinem ehemaligen Lehrer Cataneo, wo er ſeine Kindheit ſo glücklich verlebt hatte. Der herzliche, freundliche Empfang ſchien ihm auf einige Zeit ſeine Ruhe wieder zu geben. Schnell verbreitete ſich die Nachricht ſeiner Ankunft in dieſer großen Stadt, und Prinzen, Kardinäle, Gelehrte und Künſtler freuten ſich, den Liebling der Muſen in ihrer Mitte zu haben; aber kein Jauchzen des Beifalls konnte ihm die Ruhe ſeines Herzens wiedergeben. Auch hier war ſeines Bleibens nur kurze Zeit. An einem Morgen ſagte er zum Cataneo, daß er ſich heute nach Frescati begeben werde, um ſich dort der Freuden ſeiner ſorgenloſen Kindheit wieder zu erinnern. Es war gegen Ende des Frühlings; als es Abend ward irrte er über die Berge von Velletri auf unbekannten Wegen. Die Nacht überraſchte ihn an einem abgelegenen Orte, er begab ſich in eine der hier zerſtreut liegenden Schäferhütten.

(Die Fortſetzung folgt.)

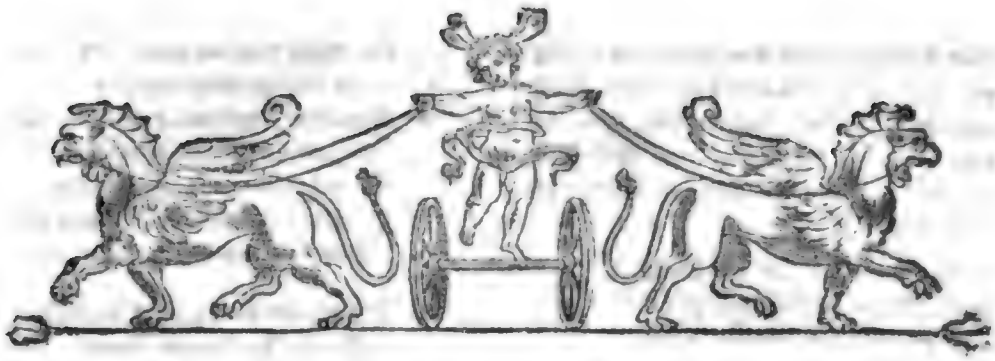
## Erfüllte Prophezeihung.

(Man vergleiche Caulincourts Inſtruktion der diplomatiſchen Agenten Frankreichs, betreffend Bonapartes veränderte Geſinnung, mit nachſtehenden Worten eines deutſchen Mannes: Geiſt der Zeit, 3r Theil 1813. S. 429.)

Und es werden aufſtehen verkappte Buben, welche verkündigen: „Bonaparte habe durch Gott Milde und „Mäßigkeit gelernt, und werde die Völker nicht mehr mit „dem blutigen Schwert, ſondern mit dem friedſeligen Szepter weiden: denn in ſeiner Bruſt rollen ſich jetzt ganz „andre Gedanken von den Völkern und Verfaſſungen, „von der Freiheit und von der Kirche, und es würde „das größte Unglück für die Welt, mehr noch für Deutſchland ſeyn, wann er dieſe erhabnen und kaiſerlichen Gedanken nicht wirklich machen könnte.“ —

Dieſe werden dir das Herz rühren wollen für eine Natter, deren leere Giftblaſe ſich immer wieder füllen wird. —

O Deutſche, laſſet euch nicht irren und verführen!




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags ——— 97. ——— den 19. Mai 1815.


## Wetzels Schriftproben.

Es war eine Zeit in Deutschland — sie ist noch nicht lange vorüber — wo selbst die bessern Köpfe unter unsern Schriftstellern recht absichtlich die seltsamsten Titel für ihre Werke ersannen, und dadurch dem Publikum eine Art von Räthseln aufgaben, welches sich dieses in so fern recht gern gefallen ließ, als die Auflösung derselben durch das Lesen der Schriften selbst die Mühe des anfänglichen Rathens reichlich ersetzte. Allein als auch schlechte Schriftsteller sich jenes Kunstgriffes zu bedienen anfingen, kam jene Sonderbarkeit endlich in Mißkredit und wurde für das, was sie war, nämlich aufs mildeste ausgedrückt — für eine Sonderbarkeit allgemein anerkannt, und verlor damit auch allen beabsichtigten Reitz, ja bei vielen Menschen von unverkünstelter Natur und reiner Bildung entstand nun gerade eine Abneigung gegen jede Schrift, welche ein so wunderliches Ausbängeschild trug, daß Niemand daraus klug werden konnte. Wir wünschten nicht, daß diese Abneigung gegen die so eben anzuzeigende Sammlung von Gedichten des in Deutschland auch als Dichter nicht unbekannten Herrn F. G. Wetzels, welche eben mit der seltsamen Aufschrift: Schriftproben, bezeichnet sind, entstehen möchte, und machen es uns daher zum angenehmen Geschäfte unsere Leser damit näher bekannt zu machen. Der Verfasser hat diese Sammlung von Gedichten selbst in Mythen — Romanzen — und lyrische Gedichte abgetheilt. Unter der ersten Aufschrift findet man Dichtungen aus der deutschen Fabelwelt, wie solche besonders in der Edda sich darstellt, und der dem Verfasser eigenthümliche Genius, der ihn fähig macht, tiefe, edle, männliche Gedanken, kräftige und zarte, echtmenschliche Empfindungen nicht nur in echtpoetischer Sprache auszudrücken, sondern sie auch in wahrhaft lebendigen, vom Hauch eines schaffenden Geistes beseelten Gestalten dem innern Sinne gleichsam plastisch darzustellen, offenbart sich hier ganz in seiner nicht gemeinen Vollkommenheit. Der Wole Grab ist in dieser Hinsicht gewiß eines der vorzüglichsten Gedichte, dessen sich die deutsche Poesie zu erfreuen hat. In einer dazu gehörigen Anmerkung erfahren wir, daß der Dichter den Plan gefaßt habe, die Herrlichkeit der alten (deutschen oder nordischen) Sagenwelt in einem geschlossenen Ganzen aufzustellen, und daß die hier mitgetheilten Dichtungen, dann eine Umarbeitung, dem Zwecke des größern Werkes gemäß, zu erwarten haben. Wir glauben den Verf. im Namen aller Freunde echter Poesie auffordern zu dürfen, der Ausführung jenes Planes seine Muse ja nicht zu entziehen, denn auf diese Weise möchte es doch wohl möglich seyn, der nordischen Mythologie das Bürgerrecht im Reiche der Poesie neben der griechischen zu verschaffen. — Nicht minder anziehend als der Wole Grab ist auch Baldurs Tod. Die nordamerikanische Dichtung des Jünglings Höllenfarth, welche an die Fabel von des Orpheus Hinabsteigen zur Unterwelt in der Absicht seine Eurydice wieder ins Leben zurückzuführen erinnert, zeigt Anmuth und Kraft in schöner Vereinigung; eine glänzende Bilderſprache verhüllt auf die lieblichste Weise die rührendsten Empfindungen.

Unter den vermiſchten Gedichten haben uns vorzüglich angezogen: Die Erſtgeſchaffenen, eine eben ſo edle, als anmuthsvolle Dichtung vom Urſprung jener höhern Menſchen, welche die Sprache der alten Welt Weiſe und Helden nannte. Wie ſchön ſagt der Dichter am Schluſſe von dieſen Herrlichen:

Wenn das Unrecht ſiegt auf Erden,
Finſtre Mächte Meiſter werden,
Kommen Sie vom Himmel nieder,
Bringen Licht und Freiheit wieder
Nimmer ſtirbt der Weiſen Same
Ewig wandelt Helden-Name
Mit der Sonn' in goldnen Höhen
Und wird nur mit ihr vergehen.

Außer dieſem noch der Komet 1807 voll kräftiger Begeiſterung, und der Spielmann, den wir am Schluſſe unſern Leſern, um ſie zur Lektüre der ganzen Sammlung deſto wirkſamer zu vermögen, ganz mittheilen; und endlich: Der Beſuch beim Vater Rhein 1810, worin ſich der Reichthum und Glanz der Phantaſie, ſo wie die Tiefe und Fülle des Geiſtes und Gemüths unſers Dichters auf die ergreifendſte Art darlegt.

Bei dieſer freudigen Anerkennung der Vorzüge des Verfaſſers vorliegender Gedichte und der ausgezeichneten Schönheiten der letztern müſſen wir noch den Wunſch äußern, daß ſich der Dichter durch das Feuer ſeiner Empfindung und den Reichthum ſeiner Phantaſie ja nicht zum blos Phantaſtiſchen verführen laſſen möge, ſondern daß er immer nach Kargheit und Wahrheit der Gedanken eben ſo ſehr, als nach einer glänzenden oder gefälligen Einkleidung derſelben ſtrebe. Wir glauben zur Aeußerung dieſes Wunſches hier und da doch einige nicht ungegründete Veranlaſſung gefunden zu haben. So würde der Schluß des ſchönen Gedichtes: Beſuch beim Vater Rhein, durch eine lichtere Darlegung des Gedankes, und beſtimmtere Umriſſe gar ſehr gewonnen haben.

Hier nun:

### Der Spielmann.

Es ſteht ein Spielmann vor der Thür:
Ruft ihn herein zum Feſte!
Er tritt wohl in den Saal herfür,
Und grüßt die muntern Gäſte:
Kennt ihr das Lied vom Rothbart nicht?
Spricht er mit ernſtem Angeſicht,
Das Lied will ich euch ſingen.



Der Kaiſer kam an einen Fluß
Im heil'gen Krieg gezogen,
Sein Heer wagt nicht hinein den Fuß,
Er ſtürzt ſich in die Wogen,
Da ſank er in der Rüſtung ſchwer,
Es führt ein Schiff den Leichnam her
Zum Land der Väter über.

Und wie der Sarg, darin er ruht,
Berührt den theuren Boden,
Da regt ſich drinnen neue Gluth
Und friſcher Lebensodem,
Der Träger Schaar erſchrocken flieht,
Und als man nach dem Sarge ſieht,
Der Leichnam iſt verſchwunden.

Auf einem Berg, wie Sage geht,
In Thürings güldnen Auen,
Da iſt des Kaiſers Majeſtät
In einer Kluft zu ſchauen,
Sein Bart durchwuchs den ſteinern Tiſch,
Sein Angeſicht iſt roth und friſch,
Das Aug' im Traum geſchloſſen.

Und nun vernehmt ein theures Wort,
Bewahrt's im Herzensgrunde,
Ein grauer Spielmann hört' es dort
Aus Kaiſers eignem Munde:
Wenn ſiebenhundert Jahr vorbei,
Dann laſſen mich die Geiſter frei,
Mein Volk aufs neu zu grüßen.

Als Spielmann zieh' ich dann umher,
Mich ſoll kein Aug' entdecken,
Ich ſinge manche gute Mähr,
Den alten Geiſt zu wecken,
Durch Liedes Kraft und Gottes Hand
Erbau' ich neu das Vaterland,
Eine Burg auf ew'ge Zeiten.

Und wenn das edle Werk vollbracht,
Nimm dann den Lebensmüden,
O Erd', in deine kühle Nacht,
Und gib ihm endlich Frieden!
Doch meinem Volk dem gib mein Schwert,
Im heil'gen Kriege wohl bewährt,
Zu neuen heil'gen Kriegen.

Der Spielmann hebt den Römer auf,
Und reicht ihn allen Gästen:
Nehmt hin, das iſt mein Geiſt! wohlauf,
Und denket mein im Besten!
Und Alle sehn, indem er spricht,
Verwandelt leuchten sein Gesicht,
Und flugs war er von hinnen.

## Züge aus dem Leben des Torquato Taſſo.

(Fortſetzung.)

Die armen Bewohner derſelben bewirtheten ihn ſo gut ſie nur konnten; aber er verweinte unter ihrem Dache die eine Hälfte der Nacht und träumte in der andern von Gift und Dolch. Beim Aufgang der Morgenröthe vertauſchte er ſein Kleid mit dem Gewande eines Schäfers und ging drei Tage hinter einander weiter zu Fuße, durch unbequeme Wege, über Gräber und Ruinen der Könige der alten Welt. Am vierten Tage kam er ganz erſchöpft nach Gaietta und traf eben ein kleines Schiff an, welches dahin abzulegen im Begriff war, wohin er wollte. Nebſt noch einigen Reiſegefährten ſchiffte er ſich ein; ſie hatten die ganze Nacht den beſten Wind, fuhren Neapel vorbei, kamen mit Anbruch des andern Morgens in Surrento an, ſtiegen ans Land, und Taſſo begab ſich in ſeinem Schäfergewande in das Haus ſeiner geliebten Schweſter Cornelia, welche er ſeit ſeiner erſten Kindheit nicht wieder geſehen hatte.

Er fand ſie allein, nahete ſich ihr und überreichte ihr folgende Zeilen im Namen ihres Bruders:

„Ich bin in Lebensgefahr, gute, liebe Cornelia, vielleicht kannſt Du mich retten. Der Ueberbringer wird „Dir alles ſagen.“

Ganz beſtürzt über dieſe Nachricht hat ſie ihn, ihr das Unglück ihres Bruders zu ſchildern, und er fing hierauf eine Erzählung voll trauriger Begebenheiten in ſo rührenden Ausdrücken an, daß ſie den Schmerz darüber nicht auszuhalten vermochte und ohnmächtig ward. Nachdem er die geliebte Schweſter wieder zu ſich gebracht hatte, verringerte er die Gefahr, ſuchte ſie ruhiger zu ſtimmen und fiel ihr dann mit den Worten um den Hals: ich ſelbſt bin dein Bruder, theure Cornelia, ich bin der unglückliche Torquato. Cornelia empfand die ſüßeſte Freude, ihren einzigen, von ganz Italien geprieſenen Bruder an ihr Herz zu ſchließen, und auch über Taſſo's Leben ſchien eine neue Morgenröthe aufgegangen zu ſeyn. Er durfte ſich wegen ſeiner Verbannung von Neapel nicht zu erkennen geben, und blieb einige Zeit unter dem Namen ſeines Verwandten von Bergamo bei ihr.



Doch auch dieſe ruhige Seligkeit ſollte nicht von langer Dauer ſeyn. Kaum war er vier Monate dort, ſo erhielt er einen Brief von der Prinzeſſin, worin ſie ihn bat, beim Herzoge um die Erlaubniß anzuhalten, wieder nach Ferrara zurückkehren zu dürfen, welche ihm gewiß nicht verſagt werden würde. Vergebens verſuchte Cornelia jetzt, ihn zurückzuhalten. Taſſo fühlte ſich ſo unwiderſtehlich zu Eleonoren gezogen, daß er die demüthigſten Briefe an den Herzog und an die ältere Schweſter der Prinzeſſin ſchrieb, welche ſich von ihrem Gemahl getrennt hatte und jetzt wieder an dem Hofe ihres Bruders lebte, Niemand aber antwortete. Ein anderer Brief der Prinzeſſin bat ihn auf das dringendſte, ohne Erlaubniß zurückzukehren und ſich auf die Großmuth des Herzogs, und wenn ja Gefahr ſeyn ſollte, auf ſie zu verlaſſen. Jetzt war ſein ganzes Weſen in Liebe verwandelt und ſogar das edle Gefühl ſeiner Selbſt, der Stolz mußte weichen. Er beſchloß, ſich in die Hände des Herzogs zu überliefern, da alles Leben, von Ferrara entfernt, ihm bitter als der Tod ſchien, verließ ſeine zärtliche Schweſter, reiſte über Rom, und da er dort den Geſandten des Herzogs antraf, begab er ſich in deſſen Geſellſchaft nach Ferrara.

Augenblicklich ſchien der Herzog über ſeinen Anblick gerührt, verſprach ihm ſeine Gnade von neuem und nahm ihn wie zuvor in ſeinen Palaſt. Alle Höflinge bezeugten ihm ihre Freude darüber, glaubten, er werde aufs Neue der Liebling des Herzogs werden, und hielten ſeinen Feind ſchon für geſtürzt. Dieſer aber hörte nicht auf, heimlich auf ſein Verderben zu ſinnen, und es gelang ihm nur zu gut. Durch ein mitleidiges Achſelzucken und mehrere in dieſer Abſicht hingeworfene Reden, ſuchte er den Herzog darauf hinzuführen, daß Taſſo vor Liebespein den Verſtand ein wenig verloren habe. Auch ſammelte er ſorgfältig alle Kritiken, welche von Neidern über das befreite Jeruſalem gemacht waren, und ſuchte ſie unbemerkt dem Herzog in die Hände zu ſpielen, um deſſen Meinung über den vielgeprieſenen Dichter herabzuſtimmen, und auch dies verfehlte ſeine Abſicht nicht.

Als Taſſo nur wenige Zeit nach ſeiner Rückkunft ſeine zurückgelaſſenen Bücher und Schriften forderte, verweigerte man ſie ihm, unter dem Vorwande, Zerſtreuung ſey ihm heilſamer, und der Herzog beſtand darauf, Taſſo ſollte ihn auf der Jagd und bei andern rauſchenden Vergnügungen begleiten. Unwillig über die Art, wie man ihn

behandelte, ferderte er noch einmal bestimmt die Zurückgabe seiner Schriften, und als diese wiederholt abgeschlagen ward, stieg sein Zorn auf das höchste. Er nannte den Minister laut einen lasterhaften Betrüger und wandte sich an die Prinzessin und sogar an den Beichtvater des Herzogs, um durch sie seine Papiere und Bücher zurück zu erhalten. Vergebens verwandten sich diese für ihn. Des Herzogs Antwort blieb: euer Tasso ist närrisch geworden. Zugleich befahl er der Prinzessin keine Besuche mehr von ihm anzunehmen.

(Der Beschluß folgt.)

---

Auf Bonaparte den ehemaligen Republikaner wurde einmal folgendes Epigram gemacht;

On dit que Bonaparte est mort;
Si la nouvelle est authentique,
Il va sans doute aller encore
Mettre l'enfer en republique.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Braunschweig, vom 10ten Mai 1815.

Dem Andenken an Schillers Sterbetag wurde gestern eine würdige theatralische Feierlichkeit gewidmet. Ein Prolog, Schillers Grab betreten, eröffnete sie. Die Muse, an den Leichenstein gelehnt, erhob die Klage um den Verklärten mit aller Frische des Gefühls, gleichwie sie damals klagte, als er starb. Im Hintergrunde der Bühne zeigte sich der Tempel des Ruhms und in ihm das höhere Denkmal, zu welchem Louise, die Stuart, Thekla und Johanna wallten, um dem unvergeßlichen Dichter zu huldigen. Mit Johanna's Sterbeworten endigte die Muse ihre Klage. Mad. Keller als Muse trug mit Gefühl vor und erntete Beifall. Hierauf wurde die Braut von Messina gegeben. Die Chöre sprachen die Chorführer mit erwünschter Mäßigung. Die ganze Darstellung zeigte zweckmäßige Unterordnung und manches trat mit wahrer Tiefe ans Licht. Im Allgemeinen bemerken wir, daß in Stücken wie dieses, das Umarmen, Händereichen und dergleichen sehr sparsam angebracht werden sollte.

Die Bühne hatte mehrere Anträge zu einem Sommeraufenthalt, allein sie zieht den vaterländischen Boden vor und besucht auf einige Wochen das Bad bei Helmstädt, wo man viele Gäste zu erwarten berechtigt ist. Dann kehrt sie hierher zurück und unstreitig wird nach und nach, die Tendenz Klingemanns, eine nicht überzahlreiche aber geregelte Bühne aufzustellen, hier gelingen, wo man der Kunst so hold ist und es an Mitteln nicht fehlen läßt zu gutem Zwecke.

v. E.

---

### Einige Worte in Bezug auf die in Nr. 87. p. 696. der Zeit. f. d. eleg. Welt befindliche Korrespondenznachricht.

Eine ganz eigne Erscheinung, von der ich nur ungern und nothgedrungen einige Notiz nehme, ist die mich und meine flüchtige Schilderung der Blechschen Kunstsammlung in Dresden betreffende Notiz.



Der Verfasser belehrt zuerst das Publikum sehr kraftvoll, daß Kunstnotizen, „da manche Produkte derselben oft nur sehr wenigen Menschen bekannt sind" in dieser Zeitung an ihrem rechten Platze sind; — er rügt: „daß ich die Naturalien ganzlich mit Stillschweigen übergehe," (die von den Kunstschätzen getrennt, sich an einem ganz andern Orte befinden); — verwundert, daß ich über der Beschreibung des Ganzen der Individuen nicht vergessen habe, da ich doch die Sammlung blos einige Viertelstunden, er aber sie schon viele Jahre beobachtet habe (leider, kann ich mir nun einmal kein Ganzes ohne seine Theile denken); — sagt, daß der Hundekopf aus der Sammlung des Fürsten Reuß (welcher wir allerdings als vorzüglich angezeigt wurde, dessen Wohlwollen mich aber recht herzlich freut) „von Bronze" und nicht von einer bronzeartigen Metallmischung sey (es war mir bisher unbekannt, daß Bronze ein eigenes Metall und nicht blos eine Mischung mehrerer sey) — ist verdrießlich, daß mich der auf Rosen gerettete Amor mehr interessirte, als die Schwefelsammlung (der ich übrigens ihren historischen und antiquarischen Werth keineswegs abspreche); — beklagt, daß ich die Cartons mit Gemälden mit Stillschweigen übergehe (die mir der Herr Besitzer gar nicht gezeigt hat), und nennt zum Beschluß den Vorwurf bitter, daß manches sich nicht in einer systematischen Zusammenstellung befinde, da ein Stück Brot aus Pompeji, das Portrait August II. in Canalle und eine otaheitische Angelschnur, jedes in einem besondern Kasten, sehr geordnet lägen (ich glaubte bei meiner ersten Durchsicht allerdings diese heterogenen Dinge in einem und demselben Kasten zu sehn). —

Man wird es mir leicht glauben, daß ich diese höchst wichtigen!! Bemerkungen gern stillschweigend hinnehmen, und keineswegs zum Gegenstand einer öffentlichen Erwiederung machen würde, wenn nur der höchst achtungswerthe Besitzer jener Sammlung, auf dessen freundschaftliches Wohlwollen ich Stolz zu seyn Ursach habe, nicht selbst dadurch zu sehr compromittirt würde; denn er selbst hatte mir diese Anzeige nicht nur erlaubt, sondern jenen flüchtigen Aufsatz auch selbst vorher gesehen und — gebilligt. Auch war ich bei der allerdings ziemlich flüchtigen Durchsicht der besagten Sammlung keineswegs allein, sondern von einem Freunde begleitet, der von dem „erwähnten Zander und Glanze" nicht mehr und nicht minder geblendet wurde, als ich, aber die Ueberzeugung mit mir von ganzem Herzen theilt, daß der Verfasser etwas sehr Ueberflüssiges durch diese höchst unberufene und vorschnelle Kritik unternommen hat, da er selbst, trotz dem, daß er nach seiner Versicherung das Glück hatte, diese Sammlung mehrere Jahre beobachten zu können, doch nicht viel besser darüber unterrichtet zu seyn scheint, als ich, der ich sie blos wenige Viertelstunden sah.

Uebrigens kann ich es nicht unerwähnt lassen, wie sehr der Verfasser durch die 10, sage zehnmalige Wiederholung meines Namens in funfzig Zeilen meine Bescheidenheit gekränkt hat, und wie sehr es mich dauert, daß seine noch weit größere, die sich blos mit M. S. unterzeichnet, mich leider hindert, seine ungemeine Höflichkeit gebührend zu erwiedern.

Dresden, d. 10ten Mai 1815.

A. M. Lauschee,
Doct. d. Phil., ordentliches Mitgl. der kais. Gesellsch. d. Naturf. zu Moskwa; und d. phytograph. zu Gorenki.

---

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 98. —— den 20. Mai. 1815.


## Die Erbschleicher.

(Eine wahre Begebenheit.)

Anton Franz Gauthiot, Erb- und Gerichtsherr von Aucier, stammte aus einer adligen Familie der Franche-Comté, und besaß daselbst ansehnliche Güter. Als ein reicher und bejahrter Hagestolz mußte er die Aufmerksamkeit der Jesuiten ganz besonders auf sich ziehn; auch ließen die Jesuiten von Besançon, wo er sich aufhielt, nichts aus der Acht, um seine Freundschaft und seinen Nachlaß zu gewinnen. Sie schrieben an ihre Mitbrüder in Rom, als Herr von Aucier sich im Jahr 1626 dorthin begab, und sie mit den Absichten, welche sie auf ihn hatten, bekannt machend, empfohlen sie ihnen diesen wichtigen Reisenden aufs dringendste. Der alte Herr wurde demnach von ihnen mit aller Auszeichnung empfangen. Er ward krank und ließ durch ihre dringenden Bitten bewegen, bei ihnen, d. h. in dem Hause des Großen Jesus, das der General des Ordens selbst bewohnte, sich einzuquartieren. Die Krankheit verschlimmerte sich unversehens; Herr von Aucier starb, und, was für seine Wirthe das allertraurigste war, er starb ohne Testament.

Die frommen Männer waren ganz untröstlich über den großen Verlust. Es befand sich aber zu ihrem Glück bei ihnen ein Laienbruder, der eine geraume Zeit in ihrer Gesellschaft zu Besançon gewesen war. Wie dieses Musterbild aller schlauen Betrüger seine Herren und Meister so niedergeschlagen sieht, sucht er sie durch einen treflichen Anschlag wieder aufzurichten. Sein erfinderischer Geist hatte für diesen Unglücksfall, der durchaus verzweifelt schien, ein unvergleichliches Troſtmittel entdeckt: er eröffnete ihnen, wie er in der Franche-Comté einen Bauersmann kenne, dessen Stimme der des Verstorbenen so überaus ähnlich sey, daß sie sich nicht unterscheiden ließe. — Bei diesem Lichtstrahle belebt sich die Hoffnung der heiligen Väter von neuem; sie beschließen unter sich, den Tod des Undankbaren, der sich ohne sein Nachtlager zu bezahlen, davon gemacht, verborgen zu halten und jenen Bauer kommen zu lassen, den die Vorsehung in Stand gesetzt hat, ihnen in dieser so wichtigen Angelegenheit zu dienen.

Es war ein gewisser Denis Euvrard, Pachter eines dem Herrn von Aucier gehörigen Meierhofes, im Dorfe Montferrand, unweit Besançon gelegen. Wie ihn aber bewegen, diese weite Reise zu unternehmen? Der Laienbruder hatte den Anschlag gegeben; er mußte ihn nun auch ausführen. Alsbald reist er ab, kommt glücklich an und sucht nun den Denis Euvrard auf. Er spricht ihn nur ins Geheim, und läßt ihn schwören, nichts von dem was er hören würde irgend jemand, selbst seiner Frau nicht, zu offenbaren. Hierauf erzählt er ihm, Herr von Aucier liege gefährlich krank zu Rom und wolle sein Testament machen; da er ihm aber vorher noch sehr wichtige Dinge zu entdecken habe, so solle er sich sogleich zu ihm auf den Weg machen, er habe dafür eine sehr ansehnliche Belohnung zu erwarten. Der Pächter findet kein Bedenken; ohne jemand von seiner Reise etwas zu sagen, tritt

er mit dem Laienbruder die Wanderung nach Rom an, wo beide glücklich ankommen, und sich sogleich in das Haus des Großen Jesus begeben.

Kaum ist Denis Euvrard hineingetreten, als zwei Jesuiten ihm entgegenkommen, und mit traurigen Gebehrden ihm wehklagend zurufen: „Ach guter armer Mann! ihr kommt zu spät; Herr von Ancier ist todt; welch' ein Verlust für euch und uns! Es war sein Wille, euch den Meierhof von Montferrand zu schenken und seine übrigen Güter und Besitzungen unsern Mitbrüdern in Besançon zu vermachen; das ist nun alles hin!" Hierauf führen sie ihn in ein Zimmer, um von der Reise auszuruhn; er bleibt allein und seinen niederschlagenden Betrachtungen überlassen.

Am folgenden Tage findet sich einer von den Jesuiten, die ihn den Abend zuvor empfangen hatten, wiederum bei ihm ein, und die Unterhaltung fällt abermals auf den verstorbenen Herrn von Ancier. „Mein lieber Euvrard, fing der Jesuit an, mir fällt was ein: Herr von Ancier hatte sich vorgenommen seinen letzten Willen aufzusetzen, er wollte euch seinen Meierhof von Montferrand und uns sein ganzes übriges Vermögen vermachen. Er war, wie ihr wißt, unumschränkter Herr über seine Güter, und konnte darüber ganz nach seinem Gutdünken verfügen; wir können also diese Güter als uns von Gott gegeben ansehn; es fehlt nichts als die Formalität des Testaments; dieser kleine Fehler aber in der Form läßt sich leicht heben. Ich habe bemerkt, daß eure Stimme mit der des Herrn von Ancier eine außerordentliche Aehnlichkeit hat, ihr könntet also seine Person sehr leicht im Bette vorstellen und ein Testament diktiren, wie er es hatte aufsetzen wollen. Vor allen Dingen müßt ihr nicht vergessen, euch selbst den Meierhof von Montferrand zu schenken."

Der gute Pächter war für den Plan des Casuisten nicht gewonnen, und dieser, durch den Laienbruder über die Güter des Verstorbenen aufs beste unterrichtet, ließ den Denis Euvrard die Rolle, die er spielen sollte, mehrere Male wiederholen. Endlich als er genug eingeübt schien, legte man ihn in ein Bett; der Notarius ward gerufen und zwei angesehne Männer aus der Franche-Comté, der eine Parlamentsrath, der andre Domherr, die sich damals in Rom befanden, wurden von Seiten des Herrn von Ancier eingeladen, bei Aufsetzung seines Testaments zugegen zu seyn. Es ist zu bemerken, daß diese beiden Herren seit einiger Zeit sich öfters eingefunden hatten, um Herrn von Ancier zu besuchen, sie hatten aber immer zur



Antwort erhalten, er sey nicht im Stande, ihren Besuch anzunehmen.

Sobald nun der Notarius und die beiden Zeugen da waren, sagte der angeblich Sterbende, der die Nachtmütze bis über die Augen gezogen, mit dem Gesicht gegen die Wand gekehrt, und bei halbgeöffneten Gardinen tief in Kissen vergraben lag, einige Worte zu seinen beiden Landsleuten, und sodann schritt man zu dem Geschäft, um dessentwillen man zusammen gekommen war.

Nach dem gewöhnlichen Eingange, widerruft der Erblasser alles und jegliches Testament, so er etwa zuvor gemacht, und jedes andre, das er noch in Zukunft machen würde, wenn es nicht mit den Worten anhebe: Ave, Maria, gratia plena. Er bestimmt als seinen Begräbnißort die Kirche der ehrwürdigen Väter von der Gesellschaft Jesu, er schenkt und vermacht eine Summe von funfzig Franken an jedwede arme religiöse Gesellschaft in Besançon, und eine eben so mäßige Summe, nebst einem Gemälde, an einen von seinen Anverwandten.

„Ingleichen, fährt er fort, schenke und vermache ich an Denis Euvrard, meinen Pächter, meinen Meierhof von Montferrand nebst allem Zubehör." (Ueber diese Worte war der Jesuit, der neben dem Bette saß, nicht wenig erschrocken. Der Schauspieler sagte mehr als in seiner Rolle stand und dieses hatte man ihm nicht eingelernt.) Der fromme Mann gab daher den Testator zu bedenken, daß dieses Zubehör sehr beträchtlich sey, weil es eine Mühle, ein kleines Gehölz und mehrere Zehnten in sich befasse; unser Mann im Bette wollte aber von dem allen nichts ausgenommen wissen, und behauptete, er sey seinem Pächter große Verbindlichkeiten schuldig.

„Ingleichen, schenke und vermache ich obbesagtem Denis Euvrard meinen bei der sogenannten Meierei gelegenen Weinberg, achtzig Ouvrées enthaltend. (Der ehrwürdige Vater machte hier abermals seine Gegenvorstellungen, die der Erblasser gleichfalls abwies.)"

„Ingleichen schenke und vermache ich obbesagtem Denis Euvrard tausend Thaler jährliche Leibrenten und alles was er mir an rückständigen Pachtzinsgeldern von dem Meierhofe von Montferrand noch schuldig seyn mag."

(Hier wollte der Jesuit, der sich vor Aerger nicht zu lassen wußte, neue Gegenvorstellungen machen; der Kranke unterbrach ihn aber so gleich, so daß er nicht zu Worte kommen konnte.)

„Ingleichen, ſchenke und vermache ich die Summe von fünfhundert Franken an die Nichte des obbeſagten Denis Euvrard: denn dies Kind habe ich erzeugt.“

Der ehrwürdige Vater war erſtaunt, und wollte ſterben vor Ingrimm. Endlich erklärte der Erblaſſer, was den übrigen Theil ſeines Vermögens betreffe, ſo ernenne und ſetze er ihn als einzigen Univerſalerben das Jeſuiter-kollegium in Beſançon, mit der Bedingung, in ihrer Kirche eine Kapelle zu Ehren des heiligen Antonius und des heiligen Franziskus ſeiner Schutzpatrone zu erbauen und in dieſer Kapelle täglich eine Meſſe leſen zu laſſen für die Ruhe ſeiner Seele.

Den folgenden Tag ward das Abſterben des Herrn von Aucier bekannt gemacht; das Teſtament wurde hierauf an den geiſtlichen Gerichtshof in Beſançon abgeſchickt und die Jeſuiten nahmen demnach von der Erbſchaft Beſitz. (Die Fortſetzung folgt.)

## Züge aus dem Leben des Torquato Taſſo.

(Beſchluß.)

Als ihm dieſe Nachricht gebracht ward, verließ er Ferrara zum zweiten Male, ging nach Mantua, Padua, Venedig und endlich zum Herzog von Urbino. Man nahm ihn überall freundlich auf; aber niemand glaubte etwas beim Herzoge gegen den Miniſter ausrichten zu können. Endlich beredete der Herzog ihn wieder, an den Hof ſeines Schwagers zurückzukehren, aus Furcht, dieſen durch einen längern Aufenthalt in ſeinen Staaten zu beleidigen, und Taſſo, der nicht ohne den Anblick der Prinzeſſin leben konnte, folgte ſeinem Rathe. Bei ſeiner Zurückkunft in Ferrara feierte man eben daſelbſt das Vermählungsfeſt des Herzogs mit Margarethen von Gonzago. Ungeachtet dieſer fröhlichen Feier, bei welcher der Sänger ſonſt ein ſehr willkommener Gaſt geweſen ſeyn würde, war der Herzog ſo gegen ihn eingenommen, daß er auf der Stelle befahl, ein Quartier für ihn im Hoſpital der heil. Anna zu bereiten. Man führte ihn hinein und die Aerzte bekamen Befehl, ihn als einen Wahnſinnigen zu behandeln. Keine Vorſtellungen von ſeiner Seite halfen. Umſonſt ſchrieb er die rührendſten Briefe an den Herzog; dieſer würdigte kaum ſie zu leſen. Vergebens verwandten ſich die Prinzeſſin und mehrere Freunde für ihn; ſie erhielten nur Spöttereien zur Antwort und der unglückliche Dichter mußte in dieſem bejammernswürdigen Zuſtande ſieben Jahre lang verweilen, in welchem ſein Körper immer ſchwächer ward, und die Schwermuth ſeiner Seele mit jedem Tage zunahm.



Er hatte oft fieberhafte Zufälle, bekam Erſcheinungen und glaubte Geiſter zu ſehen.

Doch ſelbſt in dieſer elenden Lage wußte er noch jede lichte Stunde zu benutzen. Er widerlegte die Kritiken ſeiner Feinde und machte mehrere Gedichte, in denen ſein Geiſt von ſeiner Stärke nichts verloren zu haben ſchien.

Alle Mächte Italiens, ja ſogar der Papſt, verwendeten ſich für ſeine Freiheit; aber nur in den letzten Jahren ſeiner Gefangenſchaft erlangte man ſo viel, daß man ihm erlaubte, an ſchönen Tagen mit einer Wache auszugehen.

Im Sommer 1586 führte Cäſar v. Eſte ſeine junge Gemahlin, Virginia v. Medicis nach Ferrara. Unter den Feierlichkeiten, welche bei dieſer Gelegenheit angeſtellt wurden, gelang es endlich dem jungen Prinzen v. Mantua, Vincens v. Gonzago, von dem Herzoge, in einem Rauſche von Freude, Taſſo's Freiheit zu erlangen, doch nur unter der Bedingung, daß er ihn bei ſich zu Mantua behalten ſolle.

Licht- und Freudenſcheu ging Taſſo aus ſeinem Gefängniſſe; ſah die geliebte Prinzeſſin wieder, um ſich aufs Neue von ihr zu trennen; denn als die Feierlichkeiten am Hofe vorüber waren, führte der junge Prinz ihn mit ſich fort. Die Freuden des Lebens ſchienen keinen Eindruck mehr auf ihn zu machen. Als der Prinz bald darauf, nach dem Tode ſeines Vaters, Herzog ward, fürchtete Taſſo ſich vor dem bloßen Namen eines Herzogs und bat, ihm ſeine gänzliche Freiheit wieder zu verſchaffen. Dies geſchah; aber ſie war mit der Verbannung aus den Staaten von Ferrara verbunden. Dafür aber ward ſeine Verbannung von Neapel aufgehoben. Er reiſte nun wieder nach ſeinem Vaterlande und brachte an der Bruſt ſeines treuen Freundes Manſo die noch übrige Zeit ſeines Lebens zu. Die vielen erduldeten Martern hatten mit der Kraft ſeines Körpers die Kraft ſeines Geiſtes verzehrt; er war ſchwach; aber jetzt, da er ſich wieder unter Freunden befand, auch ſo folgſam und gut wie ein Kind.

Nicht lange nach ſeiner Ankunft in Neapel fing er ein neues epiſches Gedicht an, welchem er den Namen: das eroberte Jeruſalem gab, und als dieſes beendigt war, begann er noch ein neues, in welchem er alles das vereinigen wollte, was in dem erſten war bewundert worden, und in dem zweiten gefallen hatte.

In den letzten Jahren ſeines Lebens hielt er ſehr häufige Unterredungen mit einem gewiſſen Geiſte, der ihm

wie er glaubte, ſichtbar erſchien. Seine Freunde hörten oft dieſe Unterredungen mit großer Andacht an.

Verſchiedene große Herren wollten ſich vor ſeinem Ende noch allerlei Zweifel von ihm löſen laſſen und baten ihn deshalb, zu ihnen zu kommen. Taſſo that alles, was man von ihm verlangte, und machte ganz erſchöpft an Kräften noch die beſchwerlichſten Reiſen. Sogar die Straſſenräuber, welche damals ganz Italien beunruhigten, hatten Ehrfurcht vor ihm und ließen ihn und ſeine Begleiter nicht allein in Frieden ziehen, ſobald ſie nur ſeinen Namen hörten, ſondern gaben ihm ſogar oft eine Bedekkung bis zu einem ſichern Orte mit.

Endlich ward er nach Rom gerufen, um auf dem Capitol gekrönt zu werden, und in dieſem Augenblicke loderte noch einmal die letzte irdiſche Empfindung des Ruhms in ſeinem Buſen auf. Man führte ihn im Triumph durch die Thore Roms bis in den Palaſt des Papſtes, welcher ihn mit folgenden Worten empfing: Ihr werdet der Lorbeerkrone ſo viel Ehre machen, als ſie den andern gegeben hat.

Alle Anſtalten zu den prachtvollſten Feierlichkeiten wurden gemacht; aber Taſſo ſollte hienieden nur das Vorgefühl dieſer Ehre ſchmecken. Er entſchlief den Tag vor dem Feſte, den 15ten April 1595, im 51ſten Jahre ſeines Lebens, ſanft und heiter, als ob er in einem ſüßen Traume vor Wonne nicht mehr athmen könne.

Die Italiener ſegnen dieſes großen Dichters Aſche, und noch jetzt ſingt man am Po und der Tiber ſeine Stanzen mit Entzücken. — y *.

## Schweizer-Anekdoten.

Nachdem zu den Zeiten der Reformation die Geiſtlichen die Erlaubniß erhalten hatten, ſich zu verheirathen, faßte unter andern auch im Jahre 1530 ein gewiſſer Peter Keſſeler, ein Prieſter aus Baſel, den Entſchluß, von jener Vergünſtigung Gebrauch zu machen. Gewiſſens halber wollte er jedoch nicht, daß man ihm ſollte verwerfen können, er habe aus Intereſſe oder aus Liebe ein Weib genommen. Er that demnach ein Gelübde, das erſte Mädchen, welches er auf dem Wege von ſeiner Wohnung zu Herbrigberg, nach St. Peter antreffen würde, zu heirathen, in ſofern nämlich daſſelbe von freien Stükken ſeine Hand annehmen wolle. Dann ging er eines



Morgens aus, um ſein Vorhaben ins Werk zu ſetzen. Kaum iſt er auf der Straße, ſo bittet ihn eine junge Bettlerin um ein Almoſen. Keßler ſchaut ihr ins Geſicht und ſagt: „Wenn du mir verſprichſt, du wolleſt dich recht aufführen, ſo will ich dir ein Almoſen geben, an welchem du zeitlebens Freude haben ſollſt.“ Das Mädchen läßt ſich nicht lange bitten, erhält von Keßlern das erforderliche Geld, um ſich anſtändig zu kleiden, und heirathet ihn bald darauf, nachdem ſie ihm die ſchönſten Verſprechungen gegeben hatte. Wer aber nicht Wort hielt, das war ſie, und mehr als ein Mal that Keßler ſeinen Freunden das Geſtändniß, von allen Almoſen, die er gegeben, ſey keins ſchlechter angewandt worden, und die einzige gute Handlung in ſeinem Leben, die er zu bereuen habe, ſey, jene Perſon dem Betteln entriſſen zu haben.

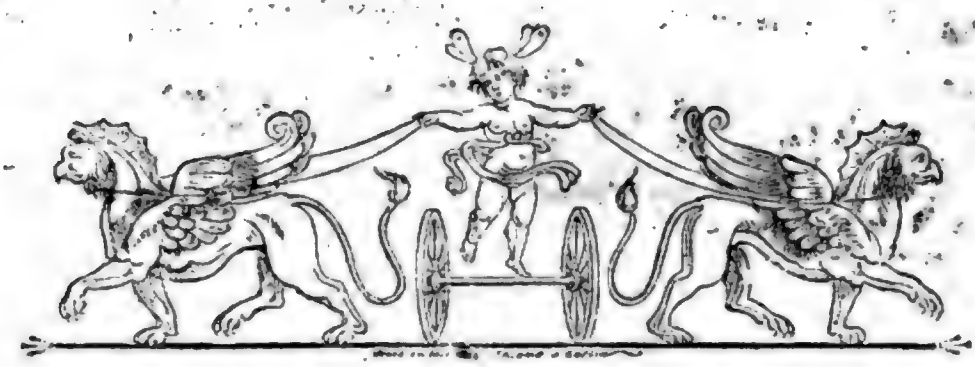
---

Nach der Schlacht bei Sempach trat ein Luzerner Soldat zu dem Schultheis Peter von Gundoldingen, der mit Wunden bedeckt in den letzten Zügen lag, in der Abſicht, ihn auf ſeine Schultern zu laden und in das nächſte Haus zu tragen. Allein der ſterbende Held weigerte ſich, dieſen Dienſt anzunehmen, und ſagte zu dem Soldaten, mit erlöſchender Stimme: „Kamerad! ich verlange nur noch eines von dir. Sage meinen Mitbürgern in meinem Namen, ſie ſollen nie einen Schultheißen länger, als ein Jahr im Amte laſſen, und keine lebenslänglichen Staatswürden einführen. Dies iſt der letzte Rath eines Mannes, der ihr Glück wünſcht.“ Einen Augenblick nachher verſchied er.

---

In einem Theile der ſchweizeriſchen Alpenländer werden noch heut zu Tage Leichenpredigten gehalten. Iſt der Verſtorbene ein Mann aus dem gemeinen Volke, ſo wird die Leichenrede auf dem Kirchhofe ſelbſt, und nicht ſelten von dem Dorfſchulmeiſter gehalten. Noch kürzlich hielt ein ſolcher Volksredner zu Ormond folgende Parentation, die ihres Lakoniſmus wegen aufbehalten zu werden verdient: „Meine Brüder,“ ſagte er, indem er ſich über das Grab hinbog, „von demjenigen, den wir ſo eben beſtattet haben, ſagen einige Leute Gutes und andre Böſes. Wir wollen es, denke ich, hierbei bewenden laſſen.“ Alſobald kehrte er ſich um, verließ den Kirchhof, und die ganze Leichenbegleitung folgte ihm nach dem Hauſe des Verſtorbenen, wo, nach alter Sitte, das Leichenmahl ihrer wartete.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 99. —— den 22. Mai. 1815.


## Literatur.

**Emiliens Stunden der Andacht und des Nachdenkens für die erwachsenen Töchter der gebildeten Stände. Herausgegeben von D. C. W. Spieker. Zweite verbesserte und vermehrte Auflage. Leipzig, Georg Voß'sche Buchhandlung.**

Es ist eine überaus erfreuliche Erscheinung, wenn man bemerkt, daß edle Bestrebungen im Felde geistiger Thätigkeit denjenigen Lohn finden, der, ihren Urhebern sowohl, als allen denen, welche zu gleicher Thätigkeit Kraft fühlen, die wirksamste Ermunterung zur Fortsetzung derselben, oder zu ähnlichen Anstrengungen seyn muß, wir meinen den Beifall des gebildeten Publikums, der sich durch den schnellen Absatz und immer weitere Verbreitung ihrer Schriften offenbart. Die vorliegende Schrift des durch mehrere treffliche Jugendschriften bekannten Herrn Verfassers gehört unstreitig zur Klasse derjenigen, die man gern nicht nur in den Händen der reifern Jugend, sondern überhaupt aller derer sehen möchte, denen es um die immer fortschreitende Veredlung ihrer höhern Natur ernstlich zu thun ist. Es herrscht darin durchaus und überall der Geist der edelsten Humanität, der reinsten Liebe, der geläutertsten Frömmigkeit, verbunden mit den würdigsten Ansichten von der Welt und dem Leben, und einer eben so anziehenden als wahrhaft bildenden Unterhaltung. „Durch diese Schrift," sagt der Herr Verfasser in der Vorrede, „wollte ich die Mädchen der gebildeten Stände zurückrufen aus dem tosenden Gewirre des Lebens, und sie aufmerksam machen auf das, was ihnen allein die Ruhe und das Glück des Lebens zu sichern vermag. Sie sollen sich mit Emilien gleichsam Rechenschaft geben von ihrem Nachdenken über die wichtigsten und heiligsten Angelegenheiten des Menschen, und sich mit ihr eifrig bestreben, den Geist mit Anmuth und Würde zu schmücken, mit einer Würde, die unabhängig ist von der zerbrechlichen Form, und die sich besonders im reifern und höhern Alter so herrlich belohnt. Ich wollte sie auf einen Standpunkt erheben, von dem sie das Leben und Schaffen der Menschen, die Erscheinungen in der Welt und der Natur mit einem reinen kindlichen Gemüthe und mit einem frommen, religiösen Sinne ansehen sollten. Ich wollte sie begeistern für Wahrheit und Tugend, für weibliche Größe und Herzensgüte." — Wir müßten uns sehr irren, wenn wir nicht hoffen sollten, daß dieser Zweck von dem Herrn Verfasser vielfach erreicht worden sey. Er hat dazu sehr passend sich auch einer großen Menge herrlicher Stellen aus unsern vorzüglichsten Dichtern bedient, und so zugleich dem Leser eine Blumenlese geliefert, die er gewiß mit dem lebhaftesten Danke empfangen wird. Die Verlagshandlung hat das Buch mit einem äußerst saubern, dem Inhalte angemessenen Aeußern ausgestattet.

---

## Die Erbschleicher.

(Beschluß.)

Nach Verlauf einiger Jahre befand sich Denis Eurard wirklich in dem Zustande, den er in Rom so täuschend nachgeahmt hatte. Er fühlte bei Annäherung

des Todes Gewiſſensbiſſe und legte ſeinem Pfarrer von allem, was vorgegangen war, ein genaues Bekenntniß ab. Dieſer aufgeklärte Geiſtliche, der die Moral nicht in den Caſuiſten der Geſellſchaft Jeſu ſtudirt hatte, ſchilderte dem Sterbenden die Abſcheulichkeit ſeines Vergehns, und gab ihm zu erkennen, er müſſe vor einem Notarius, in Gegenwart des Dorfrichters und anderer Zeugen, auf das allerumſtändlichſte und genaueſte den Betrug, zu dem er ſich habe gebrauchen laſſen, aufdecken, und den Erben des Herrn von Ancier nicht nur alles, was er ſich ſelbſt geſchenkt, ſondern auch alles, was er beſitze, überlaſſen. Dieſe Erklärungen wurden in gerichtlicher Form aufgeſetzt und bald darauf ſtarb Denis Ouvrard.

Wie ſich die geſetzlichen Erben des Herrn von Ancier im Beſitz ſo wichtiger Beweismittel ſahn, machten ſie wegen Ungültigkeit des Teſtaments eine Klage beim Gericht anhängig. Sie gewannen in Beſançon in der erſten Inſtanz. Die Jeſuiten appellirten an das Parlement von Dole, und verloren abermals den Prozeß. Nun aber brachten ſie dieſen vor den oberſten Gerichtshof in Brüſſel (denn die Franche-Comté, damals eine ſpaniſche Provinz, ſtand unter dem Gouvernement von Flandern). In dieſer letzten Inſtanz ſiegte das Anſehn der Jeſuiten und ihre Ränke; die beiden erſten Urtheile wurden caſſirt; die Jeſuiten in dem Beſitz der Güter des Herrn von Ancier beſtätigt, und über der Thür ihrer Kirche, die jetzt das Gymnaſium von Beſançon beſitzt, ſind noch jetzt die Worte zu leſen: Ex munificentia domini d'Ancier. — —

Dieſe ſeltſame Begebenheit iſt noch dadurch merkwürdig, daß ſie dem Dichter Regnard zu der Hauptſzene ſeines Luſtſpiels: le légataire universel (der Univerſalerbe) den Stoff gegeben hat. Sehr wahrſcheinlich hörte er dieſe Anekdote in Brüſſel erzählen, wo er im Jahr 1681 ſich aufhielt, und wo dieſer ſonderbare Prozeß noch im Andenken ſeyn mußte, da Perſonen am Leben waren, die der Zeit, da er vorfiel, ſich noch erinnern konnten. Er hütete ſich wohl, als er in der Folge dies Luſtſpiel ſchrieb, die Quelle zu nennen, aus der er geſchöpft hatte; denn damals waren gerade die Jeſuiten am mächtigſten: die Klugheit rieth ihm, von dem, was er ihnen dabei verdankte, gänzlich zu ſchweigen, und die Jeſuiten waren ſo beſcheiden, daß ſie ihn wegen ihres Eigenthums nicht in Anſpruch nahmen.

Ueber dieſes Luſtſpiel des Regnard iſt in dem zweiten Theile von A. W. Schlegels Vorleſungen



über dramatiſche Kunſt und Literatur Folgendes zu leſen. „Laharpe erklärt dieſes Stück für das Meiſterwerk komiſcher Luſtigkeit. Nun in der That, das iſt eine Luſtigkeit, welche einen Stein erbarmen müßte; ſo aufheiternd, wie das Grinſen eines Todtenkopfes. Welch ein Gegenſtand, um darüber zu ſpaßen; ein gebrechlicher, dem Tode naher Greis, den junge Taugenichtſe um ſeine Erbſchaft plagen, dem man ein falſches Teſtament unterſchiebt, während er bewußtlos, wie man glaubt, im Sterben liegt. Wenn es wahr iſt, daß dieſe Auftritte auf dem franzöſiſchen Theater immer unglaublich viel zu lachen gegeben, ſo würde es bei den Zuſchauern denſelben gefühlloſen Leichtſinn verrathen, der uns an dem Verfaſſer empört. Sittliche Schonung iſt dem Komiker weſentlich, weil die bezweckten Eindrücke unausbleiblich geſtört werden, ſo wie ſich Unwillen oder Mitleid einmiſcht." —

Wer dieſem kritiſchen Urtheilsſpruche aufs Wort glaubt, möchte ſich wohl nicht leicht zur Leſung des Univerſal-Erbens entſchließen können; ihm würde aber dadurch der Genuß eines ausgezeichnet guten Luſtſpiels entgehn; und es iſt daher wohl der Mühe werth, durch einige Gegenbemerkungen in der Kürze zu zeigen, daß Herr A. W. Schlegel dem Dichter, Herrn la Harpe und den franzöſiſchen Zuſchauern ſehr Unrecht thut.

Was für ein Menſch iſt aber dieſer gebrechliche, dem Tode nahe Greis? Es iſt ein alter reicher filzig geiziger Hageſtolz, der, um noch ſterbend zu ſparen, einen Apotheker als Arzt annimmt, der ſo ſchwachköpfig iſt, daß er ſich von ſeiner Haushälterin auf das ſchmählichſte tyranniſiren läßt, der ſo voll Thorheit ſteckt, daß er trotz ſeines elenden Zuſtandes nicht abgeneigt iſt, ſich noch zu verheirathen und zwar mit einem jungen Mädchen; der der Eigennutz ſelbſt von jeher geweſen und noch iſt, und alſo ſehr natürlich von allen, die um ihn ſind, eigennützig behandelt wird; der ſeinen Mammon gern mit ins Grab nähme, und der, da er dies doch einmal nicht kann, ſich im Grunde wenig darum kümmert, wem dieſer einſt in die Hände fallen wird u. ſ. w. — Was „die Unterſchiebung des falſchen Teſtaments" betrifft, „während der Alte bewußtlos, wie man glaubt, im Sterben liegt," ſo verſteht es ſich wohl von ſelbſt, daß der Dichter den in einen lethargiſchen Zuſtand verſunkenen Alten hinter der Bühne läßt; für den Zuſchauer, der nach der eben gemachten Schilderung wohl nur eine ſehr geringe Theilnahme haben kann, iſt er in dem Augenblick ſo gut wie todt, und es iſt

ſonach nicht einzuſehn, warum die Szene, wo Criſpin in der Maske des Alten ſich ſelbſt und die Liſette reichlich bedenkend, ſeinen Herrn zum Erben einſetzt, nicht wahrhaft komiſch wirken ſollte. Und eben ſo luſtig iſt im letzten Akt die Szene, wo der wieder zu ſich gekommene Alte ſich halb überreden läßt, er habe das Teſtament in ſeiner Geiſtesabweſenheit wirklich ſo diktirt, wie es ihm vom Advokaten, der den Betrug gar nicht ahndet, vorgeleſen wird. — Mit einem Wort; der Alte iſt in der Art dargeſtellt, daß er trotz ſeines gebrechlichen Zuſtandes kein Mitleid erregt, und der Betrug, der ihm geſpielt wird, hebt ſich dadurch ſelbſt auf, daß der Betrogene ſich ihn am Ende gefallen läßt, er kann alſo keinen Unwillen erregen.

Statt des Tadels, einen ſolchen Stoff gewählt zu haben, verdient der Dichter vielmehr großes Lob, daß er einen ſo widerſtrebenden Gegenſtand ſo geſchickt behandelt hat; und in dieſer Rückſicht iſt vielleicht der Univerſalerbe von noch höherm Werth als der Spieler, den man bekanntlich für das beſte Stück von Regnard hält.

---

## Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und ſeiner Bewohner. (Fortſetzung.)

### 4.

### Die Feier des Auferſtehungsfeſtes zu Moskau.

An dem Abende vor dem Auferſtehungsfeſte ſind alle Marktplätze und Buden von Moskau reichlich mit Fleiſch aller Art, Butter, Tauben, Eiern und Geflügel ausgelegt. Die Menge der Käufer iſt zahllos, und nur zur Seltenheit trifft man auf einen Vorübergehenden, der nicht Hände und Arme voll Proviant hätte, oder auf einen Droſki, der nicht bis zum Einſinken damit beladen wäre.

Die erſte Zeremonie, die dem Oſterfeſte voraufgeht, iſt die Feier des Palmſonntags. Am Vorabende deſſelben begeben ſich alle Einwohner zu Wagen, zu Fuße oder zu Pferde nach dem Kremlin, um Palmzweige zu kaufen, welche vor die Boghs hingeſtellt und zur Verzierung der heiligen Gemälde in den Straßen und an andern Orten gebraucht werden. Dies iſt einer der luſtigſten Spaziergänge im ganzen Jahr. Der Gouverneur zieht in Begleitung des Polizei-Intendanten, des Stadt-Kommandanten und einer Menge Adeliger, ſchön beritten, in Prozeſſion nach dem Kremlin. Die Straßen ſind mit Reihen von Zuſchauern eingefaßt und zu beiden Seiten ſteht Kavallerie, um Ordnung zu halten. Im Kremlin ſelbſt erblickt man eine zahlreiche Volksmenge. Jedermann trägt künſtliche Blumenſträuße und Palmäſte umher. Man ſetzt ſich bald da bald dort, und das Ganze gewährt das eben ſo ungewohnte als angenehme Schauſpiel eines wandelnden Waldes. Die Baumäſte ſind mit künſtlichen Blüthen und Früchten geſchmückt; auch werden ſehr künſtlich in Wachs nachgemachte Citronen und Pomeranzen, für einige Kopeken das Stück, zum Verkaufe geboten. An dieſem Tage kauft jedermann, der den Kremlin beſucht, und für einen wahren Chriſten gelten will, Palmzweige, und auf dem Rückwege findet man die Straßen mit Droſkis und Fuhrwerken aller Art bedeckt, welche insgeſammt mit Gläubigen angefüllt ſind, von denen jeder, nach Maßgabe ſeiner Frömmigkeit oder der Anzahl der in ſeinem Hauſe ſich vorfindenden Boghs, einen oder mehrere Palmzweige in der Hand hält.

Die zweite große Zeremonie findet am hohen Donnerſtage Statt, wo der Erzbiſchof den Apoſteln die Füße wäſcht. Auch der Verfaſſer und ſeine Begleiter ſahen dieſe Szene mit an. Die Prieſter erſchienen in prächtigem Ornate. Zwölf Mönche, die man ausgeleſen hatte, um die zwölf Apoſtel vorzuſtellen, ſetzten ſich in einen Halbzirkel vor den Erzbiſchof hin. Die Zeremonie geſchah in der Kathedrale, die von Zuſchauern vollgepfropft war. Der Erzbiſchof nahm alles das, ja noch weit mehr vor, als von Chriſtus erzählt wird, zog ſein Oberkleid aus, gürtete eine Serviette um die Lenden, und wuſch jenen Mönchen allen die Füße, bis er zu demjenigen kam, welcher den heil. Petrus vorſtellte, dieſer ſtand alsdann auf, und es hob ſich zwiſchen ihm und dem Erzbiſchofe ein Geſpräch, wie einſt zwiſchen dem Meiſter und ſeinem Jünger ein Geſpräch an.

Die dritte und prächtigſte von allen Oſterfeierlichkeiten iſt diejenige, welche am Oſterſonntage, früh um zwei Uhr nach Mitternacht, begangen wird, und die Feier der Auferſtehung genannt wird. In keinem katholiſchen Lande — erzählt Herr Clarke — ſelbſt nicht zu Rom in der heiligen Woche, iſt mir ein ſo prachtvoller Anblick vorgekommen. Um Mitternacht begann die große Glocke der Kathedrale zu ertönen; ihre Schwingungen glichen dem Rollen eines entfernten Donners. Mit einmal ſtimmten alle Glocken in ganz Moskau mit ein; die geſammten Einwohner ſetzten ſich in Bewegung, und der Tumult, den die Wagen erregten, war größer als um den Mittag. Die ganze Stadt ſchien im Feuer zu ſeyn: an allen Fenſtern ſah man Lichter, und in den Straßen loderten unzählige

Fackeln auf; auch der Thurm der Kathedrale war von unten bis zum Kreuz hinauf beleuchtet. In allen Kirchen fand die gleiche Zeremonie Statt, und ihrer großen Anzahl ungeachtet, waren, wie man uns sagte, alle gleich voll. Wir machten uns auf den Weg nach der Kathedrale, wo bereits eine ungeheure Menge von Menschen, jeden Geschlechtes und Standes, versammelt war. Alle trugen brennende Wachskerzen, die dann als Votivgeschenke vor die Reliquienbehältnisse hingestellt wurden. Die Mauern, das Tafelwerk und alle Theile der Kirche waren mit Gemälden von Heiligen und Märtyrern behangen. Eben als wir ankamen, wurden die Kirchthüren verschlossen, und außerhalb des Tempels erblickten wir den Erzbischof Platon: Fahnen und Fackeln gingen vor ihm her und ihn begleitete ein zahlreiches Gefolge von Priestern mit Kruzifixen und Weihrauchfässern, die unter lautem Gesange und mit den prächtigsten, mit Gold, Silber und Edelgesteinen besetzten Kleidern angethan, in Prozession dreimal um die Kathedralkirche herumzogen. Im Kremlin war der Schnee nicht so schnell gewichen, als in den Straßen der Stadt, daher die glänzende Prozession sich genöthigt sah, auf Brettern zu wandeln, um nicht den tiefen Koth um die Kathedrale herum durchwaden zu müssen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Bemerkung.

Wie liebreich und freundschaftlich der Obergeneral Buonaparte gegen Ludwig XVIII. im Jahr 1796 gesinnt war, bezeugt folgender Brief Buonapartes aus Verona, den 13ten Juni 1796 *):

„J'arrive dans cette ville (de Verone) citoyens directeurs, pour en partir demain matin, elle est très grande et très belle. J'y laisse une bonne garnison, pour me tenir maitre de trois ponts, qui sont ici sur l'Adige. Je n'ai pas caché aux habitans, que, si le Roi de France n'eut evacué leur ville, avant mon passage du Pó, j'aurais mis le feu à une ville assez audacieuse, pour se croire la capitale de l'empire françoise. Je viens de voir l'amphithéâtre, ce reste du peuple romain est digne de lui. Je n'ai pu m'empecher, de me trouver humilié de la mesquinerie de notre champ de Mars (auf dem im Jahr 1815 das berühmte Maifeld gehalten werden soll); ici cent milles spectateurs sont assis et entendroient facilement l'orateur, qui leur parleroit.

Au quartier général de Verone, le 23 Juin 1796."

*) S. Collection générale et complette de lettres, proclamations etc. de Napoleon le Grand, par Fischer, 1803. Tom. I. p. 4.

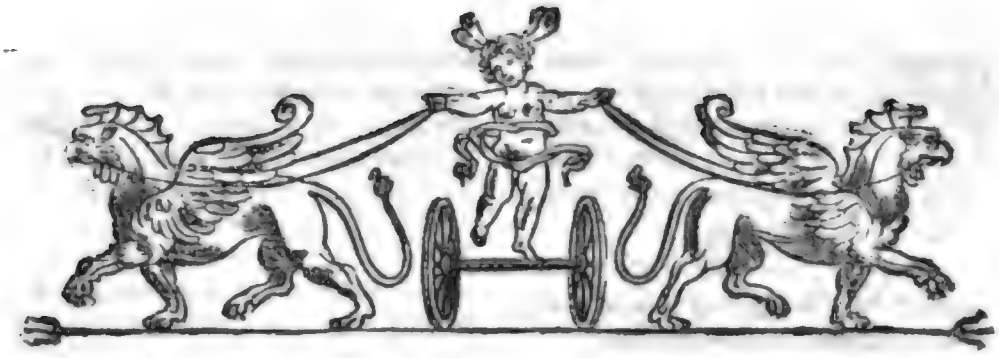


## Schweizer-Anekdote.

Als einst Ludwig XIV. eine Gesandtschaft von den Schweizer-Kantonen war vorgestellt worden, sprach der Monarch mit jedem der Gesandten insbesondre mit vieler Theilnahme und that an jeden derselben einige Fragen. Unter andern fragte er den Gesandten von Schwyz, einen aus der Familie Reding: „Was dachtet ihr bei eurem Einzuge in Paris?" „Ew. Majestät," antwortete der Schweizer, „ich dachte an den Rückzug von Mezur." — „Durch welches Ungefähr kamt ihr auf diesen Gedanken?" „Weil mein Urgroßvater Rudolph Reding einer der Anführer jener 6000 Schweizer gewesen ist, die damals einem eurer Vorgänger das Leben und die Krone gerettet haben." Diese Aeußerung gefiel dem Könige, der Tags darauf bei seinem Lever derselben rühmliche Erwähnung that, mit Beifügen, daß er selbst auch sein Leben einem Schweizer zu verdanken habe. . . . . Die wenig bekannte, darum aber nichts desto minder wahre Anekdote, worauf diese Worte Bezug hatten, ist folgende: Ludwig XIV., als er noch Dauphin und erst vier Jahre alt war, schwärmte an einem Herbstabend mit zwei Pagen in den weitläuftigen Gärten des Palastes Richelieu herum. Als die Nacht einbrach, trennten sich die Pagen unvorsichtiger Weise von dem königlichen Kinde, welches sich bald verirrte, und nach mancherlei vergeblichen Versuchen, sich wieder zurecht zu finden, zuletzt in einen Springbrunnen fiel. Hier stand der Prinz von Kälte erstarrt und halb ohnmächtig bis an den Gürtel im Wasser, als ein wachthabender Schweizer, durch jene Jammertöne herbeigerufen, ihm schnell und mit hülfreicher Hand das Leben rettete.

## Sprachbemerkung.

Die Neuerer, welche sich mit besonderm Eifer das Verseinfachen der Orthographie angelegen seyn lassen, gehen, wie es scheint, doch immer noch nicht weit genug, so lange sie auch alle Rücksichten auf Etymologie u. s. w. hinten an setzen. Wir erinnern uns wenigstens noch nicht statt der Frau, blos der F. gelesen zu haben; oder statt das Weh, blos das W.; statt die Kuh, die K.; statt die Zeh, die Z.; statt geh, g.; statt der Thee, der T.; statt Es, das bloße S.; man wird es uns dann Dank wissen, wenn wir auf diese einfachste aller Verseinfachungen besonders aufmerksam machen. —




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 100. —— den 23. Mai 1815.


## Ueber die sonderbaren Beweggründe mancher auffallenden Handlungen.

(Nach St. Réal.)

Es ist aus der Geschichte bekannt, daß der türkische Kaiser Heinrich dem Vierten seinen Beistand anbot, als ihm die Ligue am heftigsten zusetzte. Die Politiker haben nicht ermangelt, für jenes Anerbieten allerlei Gründe anzuführen, die keinesweges verwerflich sind. Einige haben es dem alten Bündnisse Frankreichs mit der Pforte zugeschrieben, andre dem Hasse der Türken gegen die Spanier, zumal im damaliger Zeit, wo die Schlacht bei Lepanto noch im frischen Andenken war; noch andere dem besondern Umstande, daß Heinrich damals noch Hugonotte und also gewissermaßen ein Feind des Papstes war, den die Türken auch nicht liebten.

An dem allen ist viel Wahrscheinlichkeit, und diese Art zu urtheilen ganz vernünftig. Gleichwohl legt der Minister, durch welchen der König diese Nachricht erhielt, auf diese so annehmlichen Gründe fast gar kein Gewicht, und er macht nur einen einzigen geltend, den man gar nicht erwarten sollte. Als Hauptbeweggrund des Anerbietens jenes Beistandes gegen die Ligue gibt er nämlich an, der Großherr habe gesagt: dieses Wort Ligue hasse er wie die Sünde.

Diese Sonderbarkeit beweist, was man so oft gesagt hat, und nicht oft genug wiederholen kann, wie unglaublich wenig oft dazu nöthig ist, um uns zu etwas anzutreiben oder davon abzuhalten; wie bei allem Scharfsinn, den wir aufbieten mögen, es uns so selten gelingt, dem, was geschieht, auf den Grund zu kommen; wie wir, sobald ein Wort für uns etwas Gehässiges hat, die Sache nicht weiter untersuchen; und wie, so sehr wir uns auch einer vernünftigen Ueberlegung rühmen, doch der erste Eindruck der Sinne uns fast immer fortreißt. Sey es Trägheit, Schwäche oder Zufall, keine Art von Beweggrund ist so sonderbar und wunderlich, daß wir ihn nicht ganz vernünftig fänden, kein Umstand so unbedeutend, daß er nicht hinreichend sey, uns zu bestimmen, keine Rücksicht so widersinnig, daß wir uns nicht von ihr zu etwas bewegen ließen.

Hätte sich die katholische Partei einen andern Namen beigelegt und sich nicht Ligue genannt, so hätte sie sich den Haß des Großherrn nicht zugezogen und sein Anerbieten, Heinrich dem Vierten gegen sie beizustehn, wäre unterblieben. Freilich wäre darum Frankreich mit dem türkischen Reiche nicht weniger im Bunde gewesen, die Spanier den Türken nicht weniger verhaßt, Heinrich eben so gut ein Huguenotte und der Papst ein Feind der Ketzer; alle annehmlichen Gründe zum Anerbieten jenes Beistandes hätten nicht weniger Statt gefunden, wenn auch die Katholiken jene Benennung nicht gewählt hätten; und dennoch wäre dieser Beistand sonst nicht angeboten worden, weil jeder andere Name in der Einbildung des Großherrn nicht die Vorstellung von allen den Befehdungen würde erweckt haben, die man gegen ihn unternommen und auf jene Weise benannt hatte, und diese widrige Vorstellung würde ihm nicht, wie sie nun that, diejenigen,

verhaßt gemacht haben, die denſelben Namen führten. Wer den Guiſen, als ſie ſich dieſe Benennung gaben, geſagt hätte, daß ſie ſich dadurch den Großherrn zum Feind machen würden, hätte gewiß bei ihnen keinen Glauben gefunden, und es iſt nur zu wahr, daß es mit der menſchlichen Klugheit eitles Stückwerk iſt.

Vielleicht meint man, von einem Barbaren wie der Großherr laſſe ſich ſolche Ungereimtheit wohl erwarten. Allein, mochte er ſo barbariſch ſeyn, als man immer will, er wußte doch, daß die Ligue, von der die Rede war, ihn nicht im mindeſten anging, daß alles, was die Katholiken wollten, ſich blos auf Frankreich beſchränkte. Dies wußte er ſo gewiß, als es ganz Europa wußte, die Vernunft ſagte ihm das; aber jenes verhaßte Wort Ligue machte auf ſeine Einbildung einen weit ſtärkern Eindruck als was die Vernunft ihm ſagte; und dieſer ſchlimme Eindruck ließ ihn nicht einſehn, wie jenes unglückliche Wort bei dieſer Gelegenheit ihm ganz gleichgültig ſeyn konnte, ſo verhaßt es ihm auch zu andern Zeiten hatte ſeyn müſſen, an welche er jetzt wiederum erinnert wurde.

Aber wird man vielleicht einwenden, es ſind doch nur die Fürſten, die auf ſolche Sonderbarkeiten verfallen und ſich von ſo lächerlichen Beweggründen beſtimmen laſſen; denn da ſie nicht alle an die Anſtrengung der Denkkraft gewöhnt ſind, deren es bedarf, um die Dinge gründlich zu erwägen, und da ſie nicht immer einen guten Rath zu ſchätzen wiſſen, ſo laſſen ſich viele bei ihrem Thun lieber den erſten Umſtand leiten, der ſich ihrer Einbildung darſtellt, als daß ſie den Grund der Sache unterſuchten, oder wenn ſie dies nicht können, guten Rath annähmen. Es iſt freilich nicht zu läugnen, daß die Lage der Fürſten ſie einigermaßen jenem Fehler mehr ausſetzt, als andere, nicht nur weil ſie in der Regel weniger zur Selbſtthätigkeit und zur Folgſamkeit gewöhnt ſind, ſondern auch weil manche, wie die Erfahrung lehrt, eine Art von Ruhm darin ſuchen, ſich ſo aufs Gerathewohl beſtimmen zu laſſen.

Ueber die Dinge nachdenken, lange überlegen, mit Eifer nach den Gründen, dem Wahren und dem Rechten forſchen, bleibt, nach ihrer Meinung, dem gemeinen Manne überlaſſen; aber blindlings dem erſten Gefühle des Augenblickes folgen, und ſich von den unbedeutendſten Umſtänden der Zeit, des Ortes oder eines Namens, kurz durch irgend ein zufälliges Zuſammentreffen beſtimmen zu laſſen, dies dünkt ihnen etwas Großes zu ſeyn, etwas Außerordentliches, über das Gemeine Erhabenes. Sie glauben, es liege in dieſer Art zu handeln ſo etwas von göttlicher Eingebung; als wenn der Himmel ſie nur mit weiſen Einfällen beſchenkte, als wären alle ihre Gedanken höherer Natur, als müßte die Vorſehung ihre aufs Gerathewohl unternommenen Handlungen zu vernünftigen umwandeln; ſie ſind hierin jenem vortrefflichen Richter nicht unähnlich, der alle Arten von Rechtshändeln mit Würfeln entſchied, und ſich rühmte immer das Richtige getroffen zu haben.



Allein dieſe Geiſtesſchwachheiten ſind den Fürſten nicht beſonders eigen; alle, die zu gebieten haben, ſind dieſen Fehlern durch ihren Stand und ihre Lage ausgeſetzt; denn ſie ſind an den Orten, wo ſie zu gebieten haben, eben ſo unbeſchränkt, eben ſo angeſehn und verehrt, als die Fürſten; ſie ſtehn alſo in gleicher Gefahr, ſtolz, ungelehrig und eigenſinnig zu werden, wenn ſie nicht ganz beſonders auf ſich ſelbſt Acht haben. Ein Dorfrichter iſt, als der erſte und mächtigſte ſeines Orts, ſolchen plötzlichen Einfällen, welche aus der Unabhängigkeit entſtehen, eben ſo ſehr ausgeſetzt, als der größte Monarch der Erde mitten unter ſeinen Hofleuten.

Dieſe Art von Wahnſinn erſtreckt ſich demnach auch auf die angeſehnſten Menſchenklaſſen, deren Thorheiten gerade von den ſchlimmſten Folgen ſind.

Iſt aber das Volk weniger damit behaftet? Iſt nicht in allen Ständen nichts ſo gewöhnlich, als jene träge Scheu, einer Sache auf den Grund zu gehn, jene vorwitzige Eil, über ſie zu urtheilen, jene ungemeſſene Ungeduld, ſie, um welchen Preis es auch ſey, abzumachen? Sieht man auch nicht alle Tage Leute Vergünſtigungen, die man mit einem gewiſſen Namen belegt, annehmen, die ſie unfehlbar ſich verbitten würden, wenn man ſie anders benennte? Dieſe Verfahrungsart macht den wirkſamſten Theil der natürlichen Ueberredungskunſt aus. Von den Menſchen iſt alles zu erlangen, wenn man ſie nur zu täuſchen weiß. Zu den gehäſſigſten Dingen verſtehn ſie ſich, wenn man dieſe nur unter Worten zu verbergen verſteht, die es nicht ſind. Es ſchadet nichts, wenn die Handlungen den Worten widerſprechen, ſobald nur die Worte nichts Abſchreckendes haben. Mancher bezahlt ſeine Schulden in der Eigenſchaft von Almoſen, der ſie ſonſt nicht bezahlen würde; ein anderer bewilligt aus Frömmigkeit, was er als eine Gerechtigkeit verſagte; mancher verſchenkt aus Laune, was er aus Menſchenliebe nie hergäbe: ein ſprechendes Beiſpiel iſt jener Fürſt, welcher, als er zufällig in eine Kirche ging,

und einen armen, ganz zerlumpten Priester am Fuße eines Pfeilers schlafend liegen sah, auf den Einfall kam, ihm eine ſehr anſehnliche Domherrnſtelle, die an dieſer Kirche gerade nicht beſetzt war, zu verehren, „damit es doch,“ wie er ſagte, „Jemand gebe, von dem man mit Wahrheit ſagen könne, das Glück ſey ihm im Schlaf gekommen.“ Unterſuchen, wer unter denen, die auf ein Amt Anſpruch machen, am tüchtigſten dazu iſt: dies iſt ein mühſames Geſchäft; es aber dem erſten, dem beſten geben, um aus einem ſprichwörtlichen Scherze Ernſt zu machen, dazu bedarf es keiner weitern Prüfung, und die Sache iſt gleich mit der That abgemacht. So gebrauchen die Menſchen, die ſo überaus vernünftig thun, ihre Vernunft gerade da am wenigſten, wo ſie am meiſten erfordert wird.

---

## Analekten zur nähern Kenntniß Rußlands und ſeiner Bewohner.

### Die Feier des Auferſtehungsfeſtes zu Moskau.

(Fortſetzung.)

Als der dritte Gang zu Ende war, hielt der Zug vor den großen, noch verſchloſſenen Pforten ſtille, und aus dem Weihrauchfaſſe des Erzbiſchofs verbreiteten ſich Wohlgerüche am Eingange des Tempels und über die Prieſter. Plötzlich gingen die Thüren auf und es eröfnete ſich ein majeſtätiſches, kaum zu beſchreibendes Schauſpiel. Die in dieſem Gebäude verſammelte ungeheure Menge von Gläubigen, mit unzähligen Fackeln in den Händen, bildete zwei Reihen, zwiſchen denen der Erzbiſchof mit ſeinem Gefolge ſich zu einem beinahe mitten in der Kirche errichteten Throne heran bewegte. Die überall verſchwendeten Lichter, der Glanz des ungeheuern, von dem Gewölbe herabhängenden Leuchters. (Dieſer Leuchter hat 48 Arme, iſt ganz von Silber und wiegt 2310 Pfund.) Der Reichthum der Kleidungen und die Menge der verſammelten Menſchen ſetzten mich in Erſtaunen. Im Gefolge des Prälaten konnten wir die Prozeſſion begleiten und langten endlich auch bei dem Throne an, auf welchem die Polizeibeamten uns erlaubten, unter den Prieſtern, bei einem für den Erzbiſchof bereiteten Sitze von geſticktem Atlaſſe ſtehen zu bleiben. Ein rauſchendes Chor, das beim Eintritt der Geiſtlichkeit in die Kirche begonnen hatte, dauerte fort, bis der Erzbiſchof ſich auf ſeinen Thron geſetzt hatte. Von dieſem ſtand er bald wieder auf, und ging in der ganzen Kirche umher, um Weihrauch erſt an die Prieſter und dann an



die Zuſchauer zu ſpenden. Hierauf geſchahe von den Prieſtern, je zwei und zwei, ein Gleiches. Sie fingen bei dem Erzbiſchofe an, der hinwieder von ſeinem Sitze aufſtand, und ihnen mit einer kleinen Wachskerze, die er in der Hand hielt, den Gruß erwiederte. Dieſe ganze Zeit über hatten die Zuſchauer ſich bekreuzt und ihre Häupter zur Erde geſenkt, ſo daß mehrere von ihnen durch eine ſo lange Anſtrengung des Kopfs und der Hände im eigentlichen Sinne erſchöpft ſchienen. Die Geſtalten der Prieſter waren die ausdrucksvollſten, die ich jemals geſehn habe. Ihre langen, ſchwarzen, ungepuderten Haare wallten weit über ihre Schultern und koſtbaren Kleider herab; auch ihre Bruſt war ganz und gar von einem dicken ſchwarzen Barte bedeckt. Der Erzbiſchof und die Biſchöfe trugen hohe, mit Edelſteinen verzierte, und mit allerlei, die Jungfrau, die Heiligen und die Kreuzigung vorſtellenden, in Juwelen eingefaßten Miniaturgemälden bekleidete Mützen. Die bunten atlaſſenen Röcke der Prieſter waren auf das Koſtbarſte geſtickt, und auch auf ihnen erblickte man in koſtbare Steine eingefaßte Miniaturgemälde. Es ſoll in Moskau ein Kloſter ſeyn, deſſen Bewohnerinnen ſich ausſchließlich mit Verarbeitung von Prieſtergewändern beſchäftigen. Nachdem die mancherlei Zeremonien etwa zwei Stunden gedauert hatten, trat der Erzbiſchof mit einem Kreuze in der Hand hervor. Mit Gewalt und ſo daß man Gefahr lief, einander zu erſticken, drängte das Volk ſich herbei, um daſſelbe zu küſſen. Als dieſer Eifer ein wenig nachgelaſſen hatte, ging der Prälat in die Sakriſtei zurück, kleidete ſich ganz in Purpur und erſchien dann neuerdings, indem er mit ſehr lauter Stimme ausrief: „Chriſt iſt erſtanden!“ Erſt dann erfolgte noch das Merkwürdigſte von der ganzen Feierlichkeit. Der Erzbiſchof ſtieg hinab in das Schiff der Kirche und beendigte die ganze Solennität damit, daß er auf Knien und Händen über die Steinplatten hinwegrutſchte und die geweiheten Gemälde an den Säulen, Mauern, Altären und Todtengrüften küßte. Prieſterſchaft und Volk folgte ſeinem Beiſpiele. Die Gräber wurden geöffnet; die ausgetrockneten Leiber der unverweslichen Heiligen der öffentlichen Verehrung ausgeſetzt, und denſelben von allen Anweſenden auf gleiche Weiſe gehuldigt. Sobald das Oſterfeſt proklamirt war, kam zügelloſe Schwelgerei und Ausgelaſſenheit an die Tagesordnung. Unſer Gaſthof verwandelte ſich in ein Pandämonium. Trunkenheit, Tanz und Geſang dauerten die ganze Nacht hindurch; doch war unter allen dieſen Ausgelaſſenheiten kaum eine Spur von Zank zu bemerken. Wer einem auf dem Wege begegnet,

ruft ihm das Friedens- und Freudenswort entgegen: „Christos Voskress!“ der Christ iſt erſtanden, und auf dieſem Zuruf erfolgt jedes Mal als Antwort: „Vo istiney voskress!“ Er iſt wahrhaftig erſtanden!

Am Oſtermontage fängt man an, die Oſtereier herumzubieten. Der Liebende beſchenkt damit ſeine Geliebte, die Aeltern ihre Kinder, und die Diener ihre Herrſchaften; alles iſt mit ſchön verzierten Eiern verſehn. Auch andre Geſchenke heißen um dieſe Zeit Oſtereier. Der ärmſte Menſch auf der Gaſſe kann, wenn er mit den Worten: Christos voskress! ein Ei anbietet, fodern, daß ihm ſein Gruß, ſelbſt wenn er die Kaiſerin beträfe, erwiedert werde. An Arbeiten denkt in dieſen Tagen niemand. Die Vornehmen gehn zu Bällen, Mahlzeiten und Maskeraden, während der Pöbel mit ſeinem Geſchrei die Straßen erfüllt, oder ſich betrunken im Kothe wälzt. Die Dienerſchaft erſcheint bei dieſem Anlaſſe in neuen glänzenden Livreen und die Wagen ſind auf das Prächtigſte aufgeputzt.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Hiſtoriſche Miszellen.

Während der Minderjährigkeit Heinrich III., Königs von Caſtilien, hatten die Regenten den Schatz gänzlich erſchöpft, ſo daß der König, als er ſich, um den Unordnungen endlich zu ſteuern, zwei Monat vor Erreichung des vierzehnten Jahres ſelbſt für mündig erklärte, ſo ſehr von allem Gelde entblößt war, daß er eines Tages, nach einer langen Jagd, kein Mittagseſſen fand. Er fragte nach der Urſach. Man gab ihm zur Antwort, er habe weder Geld noch Kredit. „So geht,“ verſetzte er: „verkauft meinen Mantel und verſchafft mir dafür etwas zu eſſen.“ Man trug ihm hierauf nichts weiter als ein ſchlechtes Stück Widerfleiſch und einige Wachteln auf, die er gefangen hatte. Zugleich erzählte man ihm, der Erzbiſchof von Toledo gebe dieſen Abend ein großes Gaſtgebot, zu dem die Granden eingeladen wären, die ſich einander alle Tage ſolche Schmauſereien gäben. Sobald es Nacht geworden, verkleidete ſich der König, und überzeugte ſich ſelbſt, daß dies alles gegründet war. Den folgenden Tag ließ er alle Gäſte zu ſich kommen, und fragte den Erzbiſchof, an den er ſich beſonders wandte, wie viele Könige er in Caſtilien erlebt habe? — „Drei,“ antwortete der Prälat: „Euren Großvater, Euren Vater und Euch.“ — — „Und ich, der ich doch um vieles jünger bin als ihr,“ verſetzte der König, „ich habe deren zwanzig erlebt. Ihr ſeyd alle insgeſammt Könige und ich bin arm; es iſt endlich Zeit, daß ich ſelbſt regiere.“ Hierauf gab er den Soldaten, die ſchon bereit ſtanden, ein Zeichen und rief: „Ihr alle ſollt ſterben; ich bin es meiner Erhaltung und meinem Volke ſchuldig, keinen von euch Tyrannen länger am Leben zu laſſen.“ — Die Granden flehten ihn um Gnade an. — „Nun wohl,“ fuhr er fort, „ich will euch das Leben und eure Güter laſſen, doch unter der Bedingung, daß ihr mir alles, was mir gehört, erſetzt.“ — Und keiner erhielt eher ſeine Freiheit wieder, als bis er die Summen, zu denen er verurtheilt worden, erſetzt hatte.



Der Biſchof Dominico von Burgos, der unter der Regierung Peter des Grauſamen lebte, ward auf eine eigne Weiſe erwählt. Das Kapitel war, nach dem Tode ſeines Vorgängers, in zwei Parteien getheilt, die ſich nicht vereinigen konnten. Nach langem Hin- und Herſtreiten ward endlich einhellig beſchloſſen, die Wahl dem Domherrn Dominico zu überlaſſen, den man wegen ſeiner Rechtſchaffenheit und Einſichten allgemein ſchätzte. Dominico ernannte ſich nun ſelbſt, und alle Domherren gaben dieſer ſeiner Selbſternennung ihren vollen Beifall und nahmen ihn mit Freuden zu ihrem Biſchof an.

## Reflexionen und Maximen von Lingrée.

Die Affektation verhindert, zu ſeyn, was man iſt, und erlaubt doch nicht, zu ſeyn, was man nicht iſt.

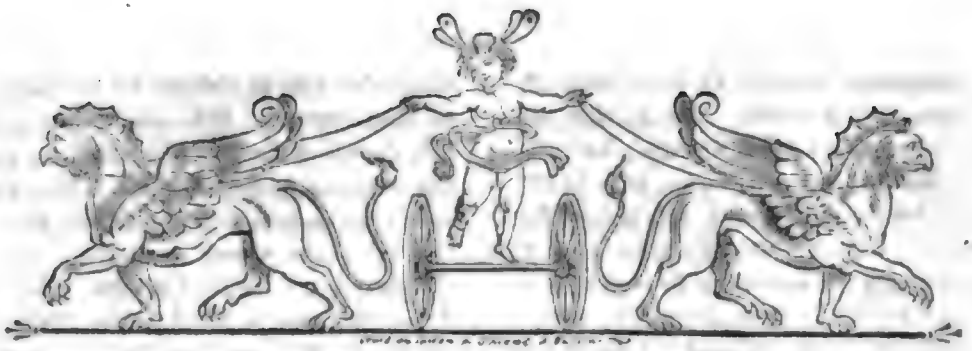
Der Menſchenfeind iſt ein redlicher Mann, der nicht recht geſucht hat.

Die Klugheit darf, um eine Tugend zu ſeyn, dem Muth nicht widerrathen.

Die Klugheit, eine blos gemeine Eigenſchaft, wenn ſie nur uns ſelbſt nützlich iſt, wird zur Tugend, wenn wir ſie für andere benutzen.

Auf unſer Herz haben Wenige, auf unſere Nachſicht aber alle Anſpruch.

Des Vergnügens, ſich zu rächen, genießt man nur einmal; des Vergnügens, ſich nicht gerächt zu haben, aber immer.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 101. —— den 25. Mai. 1815.


## Fortsetzung der Bemerkungen über die Blockische Kunst- und Naturaliensammlung in Dresden *).

(Aus einem Schreiben an die Redaktion.)

Ich sahe vor Kurzem auch den eigentlich naturhistorischen Theil des Blockischen Museums, von dessen Kunst-, antiquarischen und andern Seltenheiten ich Ihnen früher schon eine kurze Notiz für die Zeitung für die eleg. Welt mitgetheilt habe.

Außer einer keineswegs unbedeutenden Auswahl von Gegenständen aus der Klasse der Mammalien besteht diese von den Kunstschätzen getrennte und besonders aufgestellte Sammlung aus einer ungemein reichen und prachtvollen Zusammenstellung von Vögeln aus allen Welttheilen. Der Umfang derselben mußte mich um so mehr überraschen, da mich ihn der bescheidene Besitzer keineswegs vorher hatte ahnden lassen. An Zahl der Individuen und an Menge der Arten steht diese treffliche Sammlung mehrern berühmten öffentlichen Museen in Europa, was Ornithologie betrifft, gewiß nicht nach; an Schönheit der einzelnen Stücke, an trefflicher Erhaltung und an Pracht der Aufstellung übertrifft sie vielleicht die meisten. Fast scheint es unbegreiflich zu seyn, daß irgend eine Privatsammlung allmälig zu einem Umfang anwachsen könne, der mit großen öffentlichen Museen, die im eigentlichen Sinn ein Gemeingut der Wissenschaften sind, um den Preis zu ringen vermöchte, da eine lange Reihe von Jahren und die fortdauernde Anstrengung mehrerer Naturforscher, so wie die großmüthige Unterstützung Kunst- und Wissenschaftliebender Regenten dazu gehört, um eine in mehrern Zweigen der Naturwissenschaft ausgezeichnete und vollständige Sammlung zusammen zu bringen. Nur festes unausgesetztes Streben nach einem Zwecke und weise Benutzung günstiger Zeitumstände vermag vielleicht dieses Räthsel einigermaßen zu lösen.

Es kann meine Absicht keineswegs seyn, eine detaillirte Schilderung der einzelnen Gegenstände dieser Sammlung, welche sich dem neugierigen Auge des Beschauers darbieten, zu geben. Bleibe eine solche, wenn sie der mit allen Kenntnissen und Hülfsmitteln reichlich hierzu ausgestattete Herr Besitzer selbst nicht übernehmen will, einem wissenschaftlichen Ornithologen überlassen. Letzterer wird gewiß so manches Seltene und in dem allgemeinen Naturkatalog dieser schönen Thierklasse vielleicht noch gar nicht Verzeichnete hier antreffen. Mir sey es nur erlaubt, demjenigen Naturfreund einige Andeutungen zu geben, welcher, ohne sich gerade mit dem labyrinthischen Gewebe des Systems zu befassen, das Auge blos an dem wunderherrlichen Farbenschmelze mancher Arten weiden, oder die Mannigfaltigkeit und die unermeßlichen Uebergänge der äußern Formen, und den der jedesmaligen Oekonomie des Geschöpfs angemessenen besonderen Bau bewundern will. —

Die eigentlichen Raubvögel, welche, zum Glück für die friedlichen Bewohner der Lüfte, sich in der Natur in minder zahlreichen Verhältnissen vorfinden, sind hier,

*) Man sehe Nr. 62. dieses Jahrgangs.

wo ihnen ihr räubriſches Handwerk für immer gelegt iſt, in einer zahlreichen Folge aufgeſtellt. Der Herrſcher der Lüfte, der königliche Adler, deſſen Contureſt, bunt und einfärbig, mit einem und mit zwei Köpfen, ſchon ſeit undenklichen Zeiten das Symbol der mächtigſten Staaten Europa's geworden iſt, ſteht billig an der Spitze der Uebrigen. Ich vermißte keine von den bekannteren Arten dieſer Gattung. Der Gold-, Stein und Fiſchadler (Falco chrysaetos, melanaetos und ossifragus L.) ſind in vorzüglich ſchönen Exemplaren vorhanden. Auch von dem zahlreichen Geſchlecht der kleinen Raubvögel, der eigentlichen Falken und Sperber, trifft man hier eine bedeutende Anzahl, obwohl, wie dies bei der großen Menge von Arten nicht anders ſeyn kann, ſich hier und da noch manche Lücke findet, und man z. B. den eigentlichen Edelfalken (Falco gentilis) nur ungern vermißt. — Die nächtlichen Raubvögel, das lichtſcheue Eulengeſchlecht, enthält mehrere Arten, welche durch die ſanfte Zeichnung ihres Gefieders dem Auge keineswegs mißfallen. Wäre aber auch dies nicht, ſo könnte man doch dem Vogel Minervens, deſſen Feuerauge das Dunkel der Nacht hell durchblickt, ſchon deshalb ſein Intereſſe nicht verſagen.

Aus der Ordnung der Sumpfvögel gibt es eine Menge von Arten, und unter denſelben manche ſeltnere; z. B. ein ſchönes Exemplar des numidiſchen Reihers (Ard. Virgo); mehrere andere Reiherarten (A. cinerea; Aigretta); den gemeinen Rohrdommel (Ardea stellaris) in mehrern Exemplaren, zwar einen gegen die übrigen ſeines Geſchlechts nur unbedeutenden Vogel, der aber dieſe Unbedeutenheit, wie es ſo oft in der Welt zu gehn pflegt, durch eine deſto gewaltigere Stimme erſetzt; den Ibis (Tantal. Ibis) aus Aegypten, ſo wohlthätig für jenes Land, weil er es von läſtigen Schlangenarten befreit; den ſchönen Flamingo (Phoenicopterus ruber L.), ſonſt nur in Aſien und an den Ufern der kaſpiſchen See zu Hauſe iſt, von dem aber doch auch vor einigen Jahren ein ſchönes Exemplar als einzelne Merkwürdigkeit auf dem Bodenſee geſchoſſen ward. — Die Schnepfenarten (Scolopax. Tringa) ſcheinen mir im Vergleich anderer Geſchlechter weniger zahlreich beſetzt.

Unter den Waſſervögeln begrüßte ich die Löffelgans (Plat. leucorodia) und die Scharbe (Pelec. Carbo) als alte Bekannte, welche ich ehemals in Geſellſchaft von Tauſenden in den ſüdlichen Gegenden der Wolga und an dem Geſtade der kaſpiſchen See angetroffen hatte. Die gemeine Kropfgans (Pelec. onocrotalus) bemerkte ich nicht, oder habe ſie vielleicht bei der Menge anderer Gegenſtände überſehen. Nicht ohne Vergnügen ſahe ich dieſelbe ehemals an den Ausflüſſen der Wolga gemeinſchaftlich ihre ſinnreiche Fiſcherei betreiben. Eine Geſellſchaft von funfzig und mehrern ſtellt ſich zu dem Ende am ſeichten Ufer des Fluſſes in einen regelmäßigen Halbzirkel, verengert ihn allmälig gegen das Ufer hin, und verurſacht durch heftiges Schlagen der Flügel auf dem Waſſer ein Geräuſch, welches die Fiſche auf einen Punkt zuſammentreibt. Am Ende werden dieſe eine leichte Beute ihrer gierigen Verfolger, welche ſie ſodann mit leichter Mühe in ihren ungeheuern hahmenähnlichen Kropf, welcher leicht einen fünf und mehrere Pfund ſchweren Fiſch auf einmal birgt, einzufangen und mit Bequemlichkeit zu verſpeiſen pflegen. — Unter den verſchiedenen Enten, deren ſowohl die nördlichen Küſten Europa's, als die Gegenden am kaſpiſchen Meer eine zahlreiche Menge enthalten, erwähne ich hier blos das ſeltene Prachtgeſchöpf, die Haubenente aus China (An. galericulata). — An mehreren Beiſpielen des ſeltenen Alken oder Seepapageyen, welche im äußerſten Norden zu Hauſe gehören, wird man die monſtröſe und auffallende Bildung des Schnabels bewundern.

Unter den Singvögeln, den Finken, Kernbeißern, Bachſtelzen (Fringilla, Loxia, Motacilla) u. a. m. befinden ſich allerdings ſehr ſchöne, ſehenswerthe Dinge, von denen ich indeſſen nur die ſchöne, jedoch minder ſeltene Loxia cardinalis, wegen ihrer brennend hochrothen Färbung bemerke. — Die im ſüdlichen Rußland und Polen nicht ſelten vorkommende bekannte Beutelmeiſe (Parus pendulinus) wird man immer wegen des merkwürdigen ſchützenden Kunſttriebes, mit welchem ſie ihr künſtliches, beutelartiges, aus der zarteſten Weidenwolle verfertigtes Neſt, allen Feinden unzugänglich an den äußerſten Baumzweigen ſchwebend aufhängt, mit Vergnügen bemerken.

Unter den hünerartigen Vögeln ſind außer dem bekanntern Trappen (Otis), dem Auer-, Birk- und Haſelhuhn (Tetrao Urogallus, Bonasia und Tetrix), dem ſchönen Gold- und Silberphaſan (Phasianus pictus und nycthemerus), den noch prächtigern Phasianus Argus aus China ſahe ich nicht — einige Varietäten von dem gemeinen Rebhuhn höchſt merkwürdig, deren eine weiß gefleckt, die andere faſt ganz weiß iſt. Sie wurden beide in der Gegend von Dresden gefunden. — Eine zahlreiche Folge von Taubenarten ſchließt ſich an dieſe Abtheilung an, unter denen die opalfarbige Taube aus Otaheite,

durch die ungemeine Pracht ihrer Federn, ihren sämmtlichen Schwestern den Preis abgewinnt. Diese ahmen in gewisser Richtung den Farbenschimmer des Regenbogens im feurigsten Glanze nach, und können mit den schönsten Stücken des opalfarbigen Muscheimarmors im Steinreiche verglichen werden.

(Der Beschluß folgt.)

---

## Voltaire's Ode auf das Unglück der Zeit. (1743)*).

Der Himmel verhängt über uns die schrecklichsten Uebel.

Verzweiflung, Hunger, Tod umgeben uns von allen Seiten; und die zürnende Gottheit, der gerechte Richter und Vergelter der Verbrechen auf Erden, hat mit seinem strafenden Blitze Völker und Könige getroffen.

Von den Tortosa umgebenden Fluren bis an die grünenden Ufer des Borysthenes (Dneper) hat Mars seinen Siegeswagen im Zorne geleitet. Ansteckende Seuchen folgten seiner Spur; die Luft verbreitete pestartige Uebel — und wer dem Schwerte entkommen war, fiel als Opfer dieser Seuchen.

Die einst glücklichen Enkel eines mächtigen Fürsten verbreiteten den Ruhm ihres Namens in dem bestürzten Europa.

Nach wenig Jahren waren sie verschwunden; — und das bestürzte Volk, staunend über dieses Unglück, sucht sie in der Nähe des Thrones und findet sie nicht mehr **).

Völker der Erde, erkennet die Hand dessen, der euch züchtigt: Es ist nicht der unwiderrufliche Beschluß eines blinden Schicksals; es ist der Zorn des allmächtigen Gottes, den ihr mit leichter Mühe besänftigen könnet.

Suchet eures Glückes werth zu seyn; wagt es, euch dem Laster zu entreißen.

Durch dieses Opfer allein könnt ihr den Arm der euch zürnenden Gottheit entwaffnen.

Rom, die glückliche Mutter weiser Helden; Rom, ehemals das Schrecken und der Zufluchtsort der Könige, Rom ward tugendhaft ***) und bezwang den Erdkreis.

Aber Stolz und Schwelgerei, Kinder des Sieges, haben es von dem Gipfel des Ruhms in Sklavenketten herabgestürzt.

*) S. p. 236. der Pariser Stereotyp-Ausgabe von 1800.

**) Welchen Moment der Geschichte der damaligen Zeit mag Voltaire wohl meinen?

***) Wann geschah dies? —



Wie? wird man denn immer feige Tyrannen, unverschämte Unterdrücker der Witwen und Waisen erblicken, wie sie Paläste auf unsern verödeten Fluren sich erbauen? — Werden sie noch oft ihre stolzen Säulenhallen mit dem Blute der unglücklichen Schlachtopfer ihres unbegränzten Ehrgeitzes zusammenkitten *)?

Auferzogen in dem Schoße eines verruchten Geizes haben ihre Kinder schon mit der Muttermilch Ungerechtigkeit eingesogen, und nun wollen sie als Richter in den Tribunälen ihre Mitbrüder richten!!! —

Wehe dem, der, auf seine Unschuld sich stützend, seine Hoffnung auf diese unwürdigen Geschöpfe gründet.

Unterdessen schlummert der gefesselte Ehrgeitz der Edlen des Volks in den Armen der wollüstigen Weichlichkeit, und führt nur ermattete und an Kräften erschöpfte Körper in die Schlacht. Gebet es auf, ihr Schwächlinge, überlasset kraftvollern Armen diese euch allzuschweren Lanzen!

Gehet diese unter den Augen der Mutter aufblühende Schönheit! Von zarter Jugend an lernet sie die gefährliche Kunst zu gefallen und in der Brust der Jünglinge und Männer Unheilbringende Wünsche zu erregen; ihre Kindheit kommt der Zeit, strafbar zu werden, zuvor.

Das einschmeichelnde Laster unterrichtet ihre ersten Jahre und leitet ihre Schritte.

Bald bietet sie Trotz dem beleidigten Gatten, verläßt ihn an der Hand eines flattersinnigen Höflings, der ihre trügerischen Reize vergiftet.

Was sage ich? der Gatte, durch Hymens Bande mit ihr auf ewig vereint, treibt Handel mit der Schande und überliefert sie selbst der Entehrung.

So beleidigt und erzürnt ihr die Gottheit und die Gesetze der Natur! O — möchten die Franken nicht aus so unreinen Quellen entspringen! sie, die Nachfolger der Scythen, welche von dem Siegeswagen des Attila das Glück entfesselten und die Vertheidiger und Beschützer der guten Sache wurden. —

Damals trug jeder Bürger mit Ehren die Waffen! — Seine ihm getreue Gattin, uneingedenk ihrer Schönheit, bereitete zu seiner glücklichen Heimkehr den Lorbeerzweig, schnallte ihm den blutigen Harnisch ab und nahm

*) Der Uebersetzer fühlt sich mit Fleiß hier getreu an sein Original: die Worte sind:

Verra-t-on cimenter leurs portiques durables
Du sang des misérables
Devant eux immolés.

ihm die von Feindesblute noch rauchende Streitaxt aus der Hand.

Zur Arbeit abgehärtet, verschwendete ihr stolzer Muth niemals der eitlen Schönheit — in ihren Augen ohne Reiz — eine schwache Huldigung.

Mit Mitleid sahen sie die Schwäche eines furchtsamen Geschlechtes, zur Weichlichkeit geboren, und beteten es nie an.

Die heldenmüthige Rauhheit dieser wilden Zeit lehrte sie auch nicht die schonende Nachgiebigkeit, ihre Schandthaten auf eine feine Art zu entschuldigen. Nie gab ihr wahrheitliebender Mund dem Laster des Ehebruchs den zarten Namen der (unschuldigen Zuneigung) Liebe. Aber unvermerkt verdarb die feine Höflichkeit, die unumschränkte Beherrscherin weichlicher Herzen, die ernste, strenge Reinheit unserer Sitten; sie entlehnte die listigen Kunstgriffe der feinen Lüge und gab so bald der schamlosen Ungerechtigkeit den Anstrich von Billigkeit und Recht.

Ihr zur Seite ging die Schwelgerei und die höhnende Anmaßung; das Geld, das unter ihren Schritten zum Vorschein kam, verlor sich in ihrer Gegenwart; thörigter Stolz, der treue Gefährte des Irrthums, folgte ihr; er untergräbt in allen Staaten die wahre Größe, ein glänzender Vorläufer ihres gewissen Untergangs.

Nachschrift. Der Uebersetzer dieser Ode Voltaire's legt seiner prosaischen Uebersetzung keinen hohen Werth bei; er war nur bei dem Lesen dieser Ode von dem Inhalte derselben als einem Sittengemälde der damaligen Zeit so überrascht, daß der lebhafte Wunsch in ihm entstand, dieses Urtheil eines sein Volk genau kennenden und richtig beurtheilenden Philosophen — gerade zu gegenwärtiger Zeit — durch Uebertragung in die deutsche Sprache noch allgemeiner zu verbreiten, damit unsere Zeitgenossen lebhaft eingedenk bleiben, mit welchem Volke — der Kampf für Wahrheit und Recht, — für Bürgerglück und Menschenwohl, — für Religion und Tugend jetzt aufs neue und furchtbar beginnt. 1815.

---

## Reflexionen und Maximen von Lingrée.

Man tadelt die Eitelkeit anderer Menschen, und hört nicht auf, ihnen zu schmeicheln; so klagt man über die Hitze des Feuers, das man anbläst.

---

Es hilft zu Nichts, ein Geheimniß zu verschweigen, wenn man es zeigt.



Ein Fehler schadet Niemanden als uns selbst, ein Laster schadet uns und andern; eine Eigenschaft nützt uns allein, eine Tugend nützt uns und andern.

---

Wenn man das Geheimniß besitzt, glücklich zu seyn, muß man es nicht verbergen.

---

Ein Buch ist ein Brief, den man an alle unbekannte Freunde schreibt, die man in der Welt hat.

---

# Korrespondenz und Notizen.

## Aus Wien.

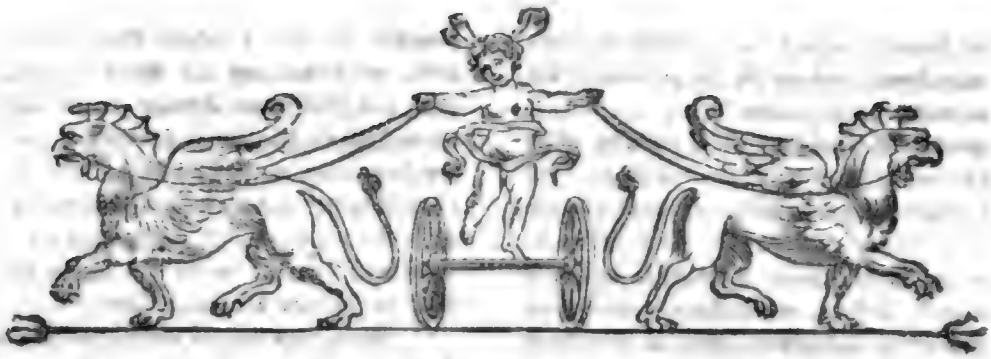
Man bemerkt nun unter dem Personale der allhier anwesenden Monarchen verschiedene Bewegungen und Anstalten, welche auf einen in Kurzen bevorstehenden Abgang derselben hinzudeuten scheinen. Wie auffallend wird dann der Unterschied seyn zwischen dem Wien des vorigen Winters und dem, das man hernach erblicken wird, zumal da der Sommeraufenthalt in Baden gewiß auch viele Familien dorthin einladen wird, welche den Winter in der übervollen Hauptstadt mit Mühe hinbrachten.

Folgender Vorfall hat hier Sensation gemacht:

Ein Doktor der Rechte zu Wien, bereits berüchtigt durch einen frechen Prozeß, den er vor einigen Jahren in einer offenbar ungerechten Sache mit dem Kaiser führen wollte, aber von den Gerichten abgewiesen wurde, ist auf einen seltsamen Einfall gerathen, seinen Reichthum zu vermehren. Er besitzt fünf Häuser in der innern Stadt Wien, und verlangte nun von sämmtlichen Einwohnern derselben, daß sie ihm den Zins, statt in Wiener Währung, in Korn bezahlen sollten. Statt 700 Fl. verlangte er 150 Metzen Korn, statt 1000 Fl. 200 Metzen, statt 1400 Fl. 400 Metzen u. s. f. dies hätte nach den jetzigen Getraidepreisen das Dreifache des bisherigen Zinses betragen. Aber die Sache wurde doch zu allgemein bekannt. Der Doktor wurde vor die Obrigkeit gefordert, erhielt einen derben Verweis, und durfte sein Vorhaben unter keinem Vorwande ausführen. Er konnte dies den Zins erhöhen.

Ein hiesiger Schneidermeister, Namens Madesperger, hat eine sehr künstliche Maschine erfunden, durch deren Hülfe alle Arten von Näharbeit mit einer Schnelligkeit, Genauigkeit und Festigkeit zu Stande gebracht werden, die durch Menschenhände nicht leicht zu erreichen sind. Eine solche Maschine hat übrigens alle Eigenschaften einer wohlunterrichteten und geübten Menschenhand: die Nadel bleibt still stehen, sobald der Faden zu Ende oder die Nath fertig und verheftet ist, schreitet dann auch gleich selbst zur weitern Arbeit fort, die weder durch die erforderliche Verschiedenheit der Näthe, noch durch die Verschiedenheit der Formen gehemmt wird. Sie ist zu Verfertigung von tuchenen Kleidungsstücken, von Säcken, Hemden, Strohhüten, Stickereien und dergl. gleich anwendbar. Nachdem der Erfinder diese Maschine den Behörden zur Prüfung vorgelegt, und diese sie durchaus bewährt gefunden haben, so ist dem Erfinder auf diese Maschine für sämmtliche Kaiserl. Oester. deutsche Erbstaaten ein ausschließendes Privilegium ertheilt worden.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 102. —— den 26. Mai 1815.


## Die französische Armee im Bivouac auf dem Wege nach Spanien.

Die Franzosen haben den Krieg von jeher als ein Gewerbe betrachtet, das sie darum liebten, weil es sich dabei bequem und reichlich leben lasse, ohne sich einer fortwährenden Arbeitsamkeit zu ergeben. Es versteht sich, daß der Krieg in Feindes oder wenigstens der Bundesgenossen Lande geführt werden mußte. Daher kam es denn auch, daß selbst das schreckliche Strafgericht, welches in Rußland über sie erging, keineswegs die Wirkung auf das Volk hatte, welche man davon erwarten durfte, sondern daß ihr Despot von neuem ein nicht unbeträchtliches Heer zusammen bringen konnte, welches er in den Gefilden von Leipzig abermals der furchtbarsten Niederlage und Zerstörung aussetzte, ja daß es ihm selbst jetzt gelingt, wenigstens einen Theil des französischen Volks für sich zu gewinnen. Die Hoffnung, wieder in Deutschland auf fremde Kosten gut leben zu können, ist gar zu lockend für sie.

Diese Bemerkungen werden durch folgende Schilderung der französischen Truppen auf dem Marsche nach Spanien im Jahre 1808, welche von einem Franzosen selbst herrührt, vollkommen bestätigt. Wir hoffen, sie wird unsern Lesern deshalb nicht uninteressant erscheinen, theils weil sie ganz actenmäßig zu seyn scheint, theils weil die Aufmerksamkeit von neuem auf die französischen Truppen gerichtet ist.

Als wir, erzählt Herr de Rocca, in seinen Mémoires sur la guerre des français en Espagne, zu Ende des Monats August 1808 unsere Cantonnements in Preußen verließen, um nach Spanien zu gehen, hatten wir wenig an die unvermutheten Hindernisse gedacht, welche sich in einem für uns so neuen Lande finden könnten. Wir glaubten zu einer leichten und nicht langwierigen Unternehmung auszuziehen: da wir in Deutschland Sieger gewesen waren, setzten wir voraus, daß uns nun nichts mehr widerstehen könnte.

Unsere Soldaten fragten niemals, in welches Land man sie führte, sondern nur, ob es dort, wo sie hin sollten, Etwas zu leben gäbe. Blos von diesem Gesichtspunkte aus betrachteten sie die Erdbeschreibung. Die Welt theilte sich für sie in zwei Hälften, in die glückliche Zone, wo der Weinstock wächst, und in die abscheuliche, wo er nicht wächst. Da sie beim Anfange jedes Feldzuges gehört hatten, daß sie der wankenden Macht Englands den letzten Stoß geben sollten, so vermischten sie diese Macht, unter allen ihren Formen, mit England selbst. Sie beurtheilten die Entfernung bis dahin, nach der Zahl der Märsche, welche sie seit so vielen Jahren, von einem Ende der Welt bis zum andern machten, ohne daß sie jemals jenes phantastische und entfernte Land erreicht hatten, welches immer vor ihnen zurück wich. Endlich sagten sie: Wenn uns in Aegypten die Wüsten davon getrennt haben und zu Bologne das Meer, so werden wir wohl bald durch Spanien zu Lande dahin kommen.

Mit tiefer Traurigkeit und fast mit Thränen in den Augen verließen die französischen Soldaten Deutschland, dieses schöne Land, welches sie damals erobert hatten, dieses

Vaterland des Krieges, woraus sie so manche ehrenvolle Erinnerung mitnahmen, und wo sie sich zuweilen persönlich beliebt zu machen gewußt hatten *).

Wir durchzogen Frankreich, gleich als wäre es ein ganz neuerlich von unsern Armeen erobertes Land. Der Kaiser hatte befohlen, daß seine Soldaten überall gut aufgenommen und bewirthet werden sollten. Deputationen erschienen, um uns an den Thoren seiner guten Städte zu bekomplimentiren. Offiziere und Soldaten wurden gleich nach ihrer Ankunft zu glänzenden, schon in Bereitschaft gehaltenen Banketts geführt, und bei unserm Abzuge bedankten sich die Magistrate noch bei uns dafür, daß wir geruht hatten die Stadteinkünfte von mehrern Wochen in einem Tage zu vergeuden.

Die Soldaten der großen Armee legten in Frankreich die Gewohnheit nicht ab, welche sie in Deutschland angenommen hatten, den Bürger und Landmann, bei dem sie wohnten, zuweilen sehr übel und unanständig zu behandeln. Die Hülfstruppen besonders wollten nicht einsehen, warum sie sich in Frankreich nicht wie in Feindes Lande benehmen sollten; sie meinten, das müßte doch so Sitte seyn, denn die französischen Truppen hätten es ja bei ihnen in Deutschland und Polen nicht anders gemacht.

Unsere Truppen bestanden, außer den Franzosen, aus Deutschen, Italienern, Polen, Schweizern, Holländern, selbst Irrländern und Mamelucken. Diese Fremden trugen ihre Nationaluniformen, behielten ihre Sitten bei und redeten ihre Sprachen, allein dieser Verschiedenheit ohngeachtet, welche sonst ganze Völker trennen, gelang es der militärischen Disciplin leicht, sie unter die Befehle eines einzigen zu beugen; alle diese Menschen trugen Ein Feldzeichen, und hatten Ein Feldgeschrei.

Einige Stunden diesseits Bayonne erreichten wir die Bidassoa, den Grenzfluß zwischen Spanien und Frankreich. So wie wir den Fuß auf spanischen Boden gesetzt hatten, bemerkten wir eine auffallende Veränderung in dem Anblicke des Landes und den Sitten der Menschen. Die engen und gekrümmten Straßen der Städte, die vergitterten Fenster, die immer festverschlossenen Hausthüren, das strenge und verschlossene Wesen aller Einwohner von jedem Stande, das Mißtrauen, welches sie gemeiniglich gegen uns zeigten; dies Alles vermehrte die unwillkührliche Niedergeschlagenheit, welche sich unser seit unserm Eintritte in Spanien bemächtigt hatte.

Wenn man sich den verlassenen Städten und Flecken Castiliens näherte, bemerkte man nicht mehr jene Rauchwolken, welche gleichsam eine zweite Atmosphäre über bewohnten und zahlreich bevölkerten Städten bilden. Statt des lauten Lebens und immerwährenden Geräusches hörte man in dem Umkreise ihrer Mauern nichts als die Todtenmessen, welche durch unsere Ankunft nicht hatten unterbrochen werden können, oder das Gekrächze der Krähen, welche um die hohen Glockenthürme schwärmten. Die Einwohner verließen jederzeit bei unserer Annäherung ihre Wohnungen, und nahmen Alles mit was sie von Bedeutung besaßen, indem sie sich damit in die Gebirge flüchteten. Die Einsamkeit und Verwüstung, welche sonst gewöhnlich siegenden Armeen folgt, schien uns überall, wohin wir kamen, vorausgeeilt zu seyn. Die meistens ganz leeren Häuser waren nichts als Echo's, welche die Töne unserer Trommeln und Trompeten auf eine widrige Weise wiederholten.

Die Wohnungen waren schnell vertheilt; jedes Regiment bezog ein Quartier und jede Kompagnie eine Straße, je nachdem die Stadt größer oder kleiner war; kurz nach der Ankunft hatten sich die Soldaten auch schon eingerichtet, gleich als sollten sie eine Kolonie anlegen. Die Orte, welche sie bewohnten, erhielten auch von ihnen neue Benennungen. Aus einer der Zellen eines verlassenen Klosters sahe man unter andern ein Schild mit einer Inschrift aushängen, worauf der Name eines der ersten Restaurateurs zu Paris stand: es war ein Marketender, der seine fliegende Auberge an diesem Orte aufgeschlagen hatte.

Wenn die Armee des Nachts an den Ort kam, wo sie ruhen sollte, konnte man nicht mehr auf regelmäßiges Vertheilen der Quartiere denken, sondern man logirte sich militärisch ein d. h. wo jeder für sich Platz und Unterkommen finden konnte. Sobald die Hauptwachen ihre Posten bezogen hatten, verließen die Soldaten auf ein bestimmtes Zeichen die Glieder und stürzten sich tumultuarisch wie ein Strom in die Stadt, und man hörte noch lange

*) In dieses schöne Land (das nun aber auch eben so viele Denkmale des verlornen Ruhmes und der Entehrung für sie aufzuweisen hat) in dieses Vaterland des Krieges (das ihnen, so Gott will, nie wieder eine Quelle des Heils und Segens nach ihrer Ansicht durch Raub und Plünderung werden soll), möchten sie nun gar zu gern wieder hervorbrechen, und dazu haben sie denn auch eigentlich ihren guten pere de violettes wieder aus Elba kommen lassen. Aber sie werden sich sehr verrechnet haben, denn es lebt noch die deutsche und nordische Kraft, der Geist und Muth, der ihnen die Jahre 1813 und 14 unvergeßlich machen wird. Anm. d. Uebers.

nach der Ankunft der Armee Geschrei und Lärm von Thüren, welche mit Gewalt eingeschlagen wurden. Grenadiere hatten ein eben so wirksames als schnelles Mittel gefun den Thüren zu öffnen, welche ihnen widerstanden; sie schossen nämlich mit aufgesetztem Laufe in das Schloß, und vernichteten so die Vorsichtsmaßregeln der Einwohner, welche sich nach Verschließung ihrer Häuser in die Gebirge geflüchtet hatten.

Die starken Märsche unsers H: s verlängerten sich oft bis spät in die Nacht, und wenn man an dem Esla drons vorüber zog, hörte man Italiener, Deutsche oder Franzosen, welche ihre Nationallieder sangen, um sich damit über ihre Beschwerden zu trösten, und an das Vaterland in einem fremden feindlichen Lande zu erinnern suchten.

Das Heer hielt Abends sehr spät bei wüsten Flecken und Dörfern, und wir fanden dann immer einen gänzlichen Mangel an allen möglichen; aber bald verbreiteten sich die Soldaten auf allen Seiten, um zu fouragiren, und in weniger als einer Stunde brachten sie Alles, was sich noch in den umliegenden Orten befunden hatte, in ihre Bivouacs. (Der Beschluß folgt.)

---

## Fortsetzung der Bemerkungen über die Blockische Kunst- und Naturaliensammlung zu Dresden.

(Beschluß.)

Am verschwenderischsten kleidete die Natur wohl jene ausländischen Geschöpfe aus den Geschlechtern Psittacus, Trochilus und Paradisea — die Papageye, Kolibrits und Paradiesvögel, nebst den mit ihnen verwandten Gattungen. Der blendendste metallische Farbenglanz, welcher das blitzende Feuer der Edelsteine nachahmt, schmückt in mannigfacher Abstufung das Gefieder der genannten Vögel. Es würde eine Aufgabe für die luxurirendste Einbildungskraft seyn, mannigfachere Zeichnungen und Farbenmischungen zu erfinden, als hier die Natur dem Scheine nach regellos spielend, und doch nach bestimmten festen Gesetzen wirkend, schafft. Bei den Paradiesvögeln gesellt sich zu dem blendendsten Farbenschmuck des Gefieders noch die äußere sonderbare Gestaltung, welche sie Geschöpfen der Phantasie ähnlich macht. So trägt eine dieser Arten (P. aurea?) eine goldene Federkrone auf dem Haupte, die aus einzelnen sehr lang gestielten und nur an der Spitze gebärteten Federn besteht, und dem köstlichen Thier ein auffallendes und ungemein prächtiges Ansehn gibt. Aehnliche Federn bilden die Spitze des langen Schweifes. — Eine andere mit den buntesten Farben geschmückte Art (Parad. aurea oder regia?) zeichnet sich durch zwei das Thier an Länge doppelt übertreffende, von der Basis des Schwanzes auslaufende hornartige Kiele aus, welche ohne alle Befiederung sind. Der Nutzen, den sie dem Thier gewähren, ist schwer zu errathen. Doch ich vergesse, daß man Gegenstände dieser Art selbst oder in guten Abbildungen sehn muß, um anschauliche Begriffe von ihnen zu erhalten; übergehe daher noch manches, was der Kenner und der Liebhaber dieser schönen Thierklasse in einer im Ganzen weit über tausend Individuen enthaltenden Sammlung, annoch selbst auffinden wird, und erwähne nur noch einer merkwürdigen animalischen Bildung. Es ist dies ein junges sehr schön erhaltenes Huhn mit zwei Köpfen, welches eine geraume Zeit gelebt haben muß, da es halb erwachsen ist. Lebend dürfte es zu interessantern Beobachtungen den Stoff gegeben haben, als jetzt. Ein psychologischer Beobachter würde vielleicht Aufschluß gefunden haben, ob sich wohl zwei Seelen, zwei Willen in einer solchen thierischen Zweieinigkeit offenbaren, — ob sie mit sich selbst, der eine Kopf mit dem andern, uneins werden können? — Dieses zweiköpfige Huhn erinnert mich an ein zweiköpfiges Amphibium, das vor einigen Jahren im südlichen Rußland gefunden ward. Dies war eine gewöhnliche Otter (Col. natrix), die man noch lebend der kaiserlichen Gesellschaft der Naturforscher zu Moskwa übergab. Sie wurde nach ihrem Tode dem akademischen Museum einverleibt, und in der Folge mit den übrigen Schätzen desselben bei der unglücklichen Einäscherung Moskwo's ein Raub der Flammen.

Vielleicht verdient es noch eine Erwähnung, daß die Aufstellung und Aufbewahrung der Vögel so prächtig und zweckmäßig ist, daß sich wohl schwerlich eine vollkommenere denken läßt. Kleinere Vögel sind nach ihren Verwandtschaften, unter großen krystallenen Glasglocken aufgestellt, größere und selbst Säugethiere unter Glaskasten von englischem Flintglase, welche hermetisch verschlossen sind, und dem zerstörenden Staube und vernichtenden Insekten den Zugang durchaus verwehren.

Ich könnte diese, wie ich sehr wohl fühle, ziemlich dürftige Anzeige eines sehr reichhaltigen Gegenstandes hiermit beschließen, wenn ich nicht die Andeutung einer Idee mit derselben verbinden wollte, die sich mir jederzeit bei dem Anblick großer Naturſammlungen aufdrängt, — welche das Studium der Entomologie und der Botanik, dem ich es

nen bedeutenden Theil meines Lebens mit großer Vorliebe gewidmet habe, immer mehr nährt, und die sich durch gewisse innere Erfahrungen meines Lebens, und durch eine allmälig erzeugte höhere Ansicht desselben weiter zu bestätigen scheint.

Es ist dies nämlich die freilich nicht neue, sondern schon oft angedeutete Idee einer progressiven, sich ewig erneuenden Schöpfung, die ihren Grund, theils in theils außer uns hat.

Ein Schriftsteller von der höchsten Genialität, von einer ausgebreiteten Bekanntschaft mit jedem Kreise des menschlichen Wissens, dessen hoher Sinn für Wahrheit und Sittlichkeit sich in jeder seiner zahlreichen Schriften ausspricht — Jean Paul — scheint indeß in einer seiner neuesten Schriften *), welche die scharfsinnigsten Ideen über die wichtigsten und höchsten Angelegenheiten des denkenden Menschen enthält, die Entstehung neuer Thiere und Pflanzenformen, oder eine noch jetzt bestehende allmälige Schöpfung aus regelmäßigen organischen Naturkräften zu bezweifeln.

D. Tauscher.

## Der junge Krieger.

Horch! es donnern die Geschütze
Furchtbar wild
Durchs Gefild,
Rothe Flammen sprühen Blitze,
Pfeilschnell fliegt der blasse Tod,
Morgen starr und deute roth!

Sonnig zogen meine Stunden,
Blumenreich,
Genien gleich,
Und der Scherz hielt sie umwunden,
Hoffnungen im Lenzgerank
Boten zärtlich sich die Hand,

Doch die ernste Pflicht gebietet!
Mein Geschick
Mißt ihr Blick,
Und wie schwer der Kampf auch wüthet,
Hat ihr Schild mich überdeckt,
Streit und Donnerton nicht schreckt!

Fall' ich unter blut'gen Leichen,
Grabt mich ein
Dort am Stein,
Neben jenen heil'gen Eichen,
Daß ihr Rauschen künde an:
Hier, hier ruht ein deutscher Mann!

Karl Grumbach.

*) Museum von Jean Paul; Stuttg. u. Tübingen in der Cottaischen Buchhandlung 1814. 8. 379 S.



## Korrespondenz und Notizen.

Der durch seine Bemühungen um Verbesserung des Elementarunterrichts in Deutschland vielfach verdiente Professor Olivier aus Dessau, starb zu Wien am 31sten März in Folge eines durch rastlose Anstrengung und Arbeit herbeigeführten Uebels in seinem 56sten Lebensjahre. Indeß so mancher Gewerbs- und Handelsmann durch seine Anstrengungen, seinen Fleiß und Thätigkeit sich ein sorgenfreies Alter schafft, sind der Lohn des Gelehrten dafür meistens ein frühzeitiger Tod oder Mangel und Beschränktheit an Allem, was zur Bequemlichkeit des Lebens gehört.

— Die Turnübungen, welche der bekannte Volksschriftsteller Herr Jahn in Berlin angefangen hat, und mit gutem Erfolge fortsetzt, werden nun auch in Breslau von dem beim Schullehrer-Seminarium angestellten Professor Harnisch, mit einer Menge von Jünglingen und Knaben gehalten.

— Die berühmte Sängerin, Madame Catalani, befindet sich jetzt zu Gent, und hat daselbst Konzerte gegeben.

— Der Herzog von Wellington, der jetzt in den Niederlanden kommandirt, eröffnete im Jahr 1794 seine militärische Laufbahn gleichfalls daselbst unter dem Oberbefehle des Lords Moire. Schon damals zeichnete er sich durch eine seltene Unerschrockenheit, und einen schnellen Ueberblick des Ganzen aus.

— Nachrichten aus Paris, welche man aus den Niederlanden erhält, sprechen fortwährend von der ungünstigen Stimmung der Pariser gegen die Regierung Bonaparte's und seiner Helfershelfer. Jeden Tag, heißt es in einem solchen Briefe, sieht man neue Calembourgs entstehen, welche sich darauf beziehen. Letzthin fand man an mehrern Straßenecken folgenden Schauspielzettel angeschlagen:

Théatre de l'ambition.

Place du Carousel ou de l'Elisée Bourbon.

Aujourdh'ui, au benefice d'une Famille indigente de Corse la première representation de l'Empereur malgré tout le monde, piece tragi-heroicomique, ornée de tout son spectacle. Cette pièce sera precedée des princes et princesses sans le savoir, folie burlesque. Le Spectacle sera terminé par un ballet d'esclaves et une entrée des Cosaques avec divertissement.

Die Befestigungen, welche auf den Montmartre angelegt werden, so wie eine Ueberschwemmung, welche einem Theile von Paris versprochen wird, wenn sich die Alliirten nahen sollten, gefallen den Parisern nicht sonderlich. Man hört die Sprache der Revolutionszeit schon hier und da selbst in den Aeußerungen der öffentlichen Behörden.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 103. —— den 27. Mai. 1815.


## Lied für die Landwehr.

Auf, Brüder, laßt uns Hand in Hand
Dem Kampf entgegen gehn, entbrannt
Für Recht und Vaterland.

Der Sieg iſt nah, der Feind erbebt,
Wenn ſich ein Biedervolk erhebt,
Vom Freiheitsſinn belebt.

Drum fürchten wir den Feind nicht mehr
Und treten unverzagt einher
Des Landes Schutz und Wehr.

Seit Hermanns Zeit iſt Deutſchland frei
Vom Joch der fremden Sklaverei
Bei alter deutſcher Treu.

Daß man am eignen freien Herd
Den deutſchen Bürger kennt und ehrt,
Iſt edlen Schweißes werth.

Und wer als Sieger kehrt zurück,
Den ſegnet froh des Volkes Blick,
Den lohnt der Liebe Glück.

Begrüßt mit Jubel und Geſang
Nimmt er des Herzens reinſten Dank
Sein ganzes Leben lang.

Dann kehrt die alte gute Zeit,
Wo uns ſo manches Feſt erfreut
Im Schoß der Häuslichkeit.

Der Mutterſprache ſüßem Ton
Spricht fernerhin kein Fremdling Hohn:
Das iſt des Sieges Lohn.

Der Helden viele gehn voran,
Gern folgt auf dieſer Ehrenbahn
Der echte Landwehrmann.

Der iſt ein Mann, der vorwärts geht
Und wie die Eich' im Sturme ſteht,
Da, wo das Panner weht.

Der iſt von echter deutſcher Art,
Der Tapferkeit im Buſen wahrt,
Nie weicht und feſt beharrt.

Nur ſo durch Muth und Kraft vereint
Bezwingen wir des Landes Feind;
Wer ſtirbt, wird viel beweint.

Und wo einſt ſeine Aſche ruht,
Da flammt empor der Enkel Muth
Und heilig iſt ſein Blut.

Und allen Völkern werde kund,
Daß wir bewahrt mit Herz und Mund
Den heil'gen deutſchen Bund.

Das Leben iſt in Gottes Hand!
Wohl dem, der Tod im Kampfe fand
Für Recht und Vaterland.

Spahn.

---

## Die franzöſiſche Armee im Bivouac auf dem Wege nach Spanien. (Beſchluß.)

Um große Feuer, welche in Zwiſchenräumen von einander angezündet wurden, erblickte man den ganzen Apparat einer militäriſchen Küche. Hier baute man in Eile Baraken von Bretern, in Ermangelung des Strohes mit Laub bedeckt; dort ſchlug man Zelte auf, indem man auf vier Pfähle Stücke von Zeugen ſpannte, die man in den Häuſern gefunden hatte. Hier und da am Boden zerſtreut lagen Schaffelle, Guitarren, Krüge, Weinſchläuche, Mönchskutten, Kleider von allen Farben und Formen. Hier ſchliefen Reiter neben ihren Pferden, und weiter hin tanzten Infanteriſten in Weiber verkleidet auf eine groteske Art zwiſchen Waffen nach dem Schalle einer kreiſchenden Muſik.

Unſere Art der Exiſtenz, wir mochten nun in den Häuſern uns befinden oder in den Bivouacs auf dem Felde, blieb dieſelbe; nur daß wir ſtatt von einem Hauſe zum andern zu gehen, hier unſer Feuer verließen, um uns zu dem unſerer Kameraden zu ſetzen. Hier brachten wir die langen Nächte mit Trinken zu, und mit Unterhaltungen über die gegenwärtigen Kriegsvorfälle, oder Erzählungen aus frühern Feldzügen. Bisweilen riß auch wohl ein Pferd von der empfindlichen Kälte des Thaues bei Annäherung des Morgens gequält den Pfahl aus, an den es gebunden war, und ſtreckte ſanft ſeinen Kopf durch uns dem Feuer zu, um ſich die Naſe zu wärmen, gleich als hätte dieſer alte treue Diener daran erinnern wollen, daß auch er bei der Affaire zugegen geweſen ſey, von der ſo eben geſprochen wurde.

Das zugleich einfache und bewegte Leben, welches wir führten, hatte ſeine Leiden und ſeine Reitze. Wenn man ſich im Angeſichte des Feindes befand, ſo ſahe man faſt zu allen Stunden des Tages Detaſchements abgehen und andere zurückkehren, welche nach langen Abweſenheiten Nachrichten brachten aus verſchiedenen ſehr entfernten Gegenden Spaniens. Wenn man Befehl erhielt ſich zum Aufſitzen bereit zu halten, konnte man eben ſo gut nach Frankreich, Deutſchland, ja an das Ende von Europa geſchickt werden, als zu einer Unternehmung von kurzer Dauer; wenn man ſich trennte, wußte man nicht, ob man



ſich je wiederſehen ſollte; wenn man an einem Orte verweilte, wußte man nicht, ob man blos einige Stunden oder ganze Monate daſelbſt verweilen würde. Selbſt das längſte und einförmigſte Harren ging ohne Langeweile vorüber, weil man immer hoffen durfte, daß ſich irgend ein unvermuthetes Ereigniß einſtellen werde. Wir befanden uns oft in einem gänzlichen Mangel an allem Nothwendigen, allein wir tröſteten uns darüber mit der Ausſicht auf eine nahe Veränderung. Wenn man Ueberfluß hatte, beſchleunigte man den Genuß deſſelben, man eilte zu leben, man machte Alles ſo ſchnell als möglich, weil man wußte, daß nichts dauern konnte. Wenn ſich die Kanonen in der Ferne hören ließen und einen nahen Angriff auf irgend einen Punkt der feindlichen Linie verkündigten, wenn die Corps eilligſt an den Ort des Gefechtes vorrückten, ſahe man oft Brüder und Freunde, welche unter verſchiedenen Corps dienten, ſich erkennen und Halt machen, um ſich zu umarmen und ſich noch ein ſchnelles Lebewohl zu ſagen; ihre Waffen ſtießen zuſammen, ihre Federbüſche berührten ſich, und ſchnell kehrten ſie dann auf ihre Plätze in den Gliedern der Truppen zurück.

Die Gewohnheit der Gefahr ließ uns den Tod als einen der gewöhnlichſten Vorfälle des Lebens betrachten; man beklagte die verwundeten Kameraden; allein ſobald ſie zu leben aufgehört hatten, zeigte man eine Gleichgültigkeit gegen ſie, welche oft bis zum Spott ging. Wenn die Soldaten im Vorübergehen einen ihrer Gefährten unter den Todten am Boden erkannten, ſagten ſie oft: „der braucht nichts mehr, der plagt ſein Pferd auch nicht mehr, der kann ſich nicht mehr betrinken!“ Weiter hörte man ſelten etwas, was ein herzliches Bedauern verrathen hätte.

Die verſchiedenen Waffenarten, woraus unſere Armee beſtand, beſonders die Infanterie und Kavallerie unterſchieden ſich ſehr durch ihre Sitten und Gewohnheiten. Die Soldaten von der Infanterie waren meiſtens, da jeder ſich nur mit ſich ſelbſt und mit ſeinem Gewehre zu beſchäftigen brauchte, Egoiſten, Großſprecher und Langſchläfer. Verdammt im Felde aus Furcht vor Entehrung bis auf den Tod zu marſchiren, zeigten ſie ſich unerbittlich im Kriege, und ließen andern, wenn ſie konnten, daſſelbe erdulden, was ſie gelitten hatten. Sie raiſonnirten viel und waren zuweilen ſelbſt gegen ihre Offiziere grob, allein mitten unter den äußerſten Beſchwerden, welche ſie ertrugen, brachte ſie nicht ſelten ein Bonmot zur Vernunft und auf die Seite des Lachens. Sie vergaßen alle ihre Leiden, ſo bald man den erſten Flintenſchuß des Feindes hörte.

Man beſchuldigt die Huſaren und reitenden Jäger, daß ſie ſehr geneigt wären zur Plünderung, Verſchwendung und Trunk liebten, und ſich im Angeſichte des Feindes alles für erlaubt hielten. Gewohnt, ſo zu ſagen, nur auf einem Auge zu ſchlafen, immer ein Ohr offen zu halten für die Töne der Alarmtrompete, der Armee weit voraus ihren Marſch durch Ausſpähung von Gefahren zu ſichern, und die Schlingen des Feindes zu erkunden, Hohlwege zu durchſuchen, und wie der Adler weit über die Ebene zu ſchauen, mußten ſie ſich natürlich eine höhere Einſicht erwerben und ſich zur Unabhängigkeit gewöhnen. Indeſſen zeigten ſie ſich doch in Gegenwart der Offiziere immer gehorſam und ſtill, aus Furcht zu Fuße gehen zu müſſen.

Unaufhörlich rauchend um das Leben einzuſchläfern, trotzte der Soldat der leichten Reiterei unter allen Himmelsſtrichen in ſeinem weiten Mantel der Strenge des Klima's. Der Reiter und ſein Pferd gewohnt zuſammen zu leben, nahmen Charakterähnlichkeiten an. Der Reiter intereſſirte ſich für ſein Pferd und das Pferd für ſeinen Reiter. Wenn ein nicht ganz nüchterner Soldat ſeinem ſchnellen Renner mitten unter Abgründen und Felſenhöhen antrieb, nahm ſich das Pferd allein die Herrſchaft, welche die Vernunft ſonſt dem Menſchen gab; es maß ſeine Kühnheit genau ab, verdoppelte ſeine Klugheit, vermied die Gefahren und kehrte immer nach einigen Umwegen zurück, um ſeine und ſeines Reiters Stelle in den Gliedern der Truppen einzunehmen. So verkürzte das Pferd oft auf dem Marſche ſein Ausſchreiten, oder bog und neigte ſich zur rechten Zeit, um den eingeſchlafenen Huſaren im Sattel zu erhalten. Erwachte dieſer endlich aus ſeinem unwillkührlichen Schlafe, und ſahe er wie ſein Pferd vor Beſchwerde keuchte, ſo ſchwur er oft, nicht wieder ſich im Trunke zu übernehmen, ging wohl mehrere Tage zu Fuße und entzog ſich ſein Brot, um es mit ſeinem Gefährten zu theilen.

Wenn man von der Seite der Vedetten her einen Carabinerſchuß hörte, und ſich dadurch Alarm im Lager der leichten Reiterei verbreitete, waren in einem Augenblicke alle Pferde gezäumt, und man ſahe die Reiter auf allen Seiten über die Feuer, die Hecken, die Gräben ſetzen, um ſich mit Blitzesſchnelligkeit auf den Verſammlungsplatz zu begeben, und die erſten Angriffe des Feindes zurückzutreiben. Das Pferd des Trompeters allein blieb mitten im allgemeinen Aufruhr ruhig und ſtill; allein ſobald ſein Reiter aufgehört hatte zu blaſen, ſprang es vor Ungeduld und eilte begierig davon, um ſeine Gefährten einzuholen.



## Literatur.

**Die Geſellſchaft Jeſu als univerſal-hiſtoriſche Erſcheinung. Mit vorausgehenden Betrachtungen über Religion, Volksbildung, Hierarchie und Reformation, nebſt einer Ueberſetzung der geheimen Vorſchriften des Ordens. Wien 1815.**

Das Buch wird Aufmerkſamkeit erregen und ſchnellen Umlauf finden. Emphatiſche Sprache verbürgt ein von ſeinem Gegenſtand durchdrungenes Gemüth, dem, nach der Schreibart zu ſchließen, ein Johannes von Müller und ein Göthe zu Vorbildern dienten. Treffliche Muſter! Aber, jeder prüfe ſeine Kraft! — Wir müſſen den Verfaſſer vor dem Streite zwiſchen hiſtoriſcher und ſpekulativer Richtung warnen. Die Betrachtungen über Religion, Volksbildung, Hierarchie und Reformation würden ohne jenen Streit mehr zu einem Ganzen verſchmolzen ſeyn. Jetzt ſind ſie mehr wiſſenſchaftliche Bekenntniſſe, als kräftig angewendete Mittel zum Zweck.

Wenn der Verfaſſer von den Jeſuiten ſagt: „Bei den Päpſten war es der Eifer und die hohe Brauchbarkeit in der Erhöhung des römiſchen Stuhles; bei den Königen, Fürſten und Großen die laxe, jeder Sinnlichkeit Vorſchub leiſtende Moral; bei der gelehrten Welt der Fleiß in Wiſſenſchaften; bei der Menge Andächtelei, Mirakel und Brüderſchaft; bei allen Klaſſen war es die gefällige, durchaus einförmige Außenſeite, welche den Jeſuiten ſo großen Einfluß verſchaffte!“ ſo müſſen wir fragen: Wie verträgt ſich der blinde Gehorſam des Jeſuiten mit ſeiner wiſſenſchaftlichen Bildung, wie ſein Dienſt mit ſeinen wenigen Vortheilen? — Eine Antwort paßt hierher, deren auch der Verfaſſer gedenkt, und um ihretwillen fragten wir: Die Menſchen weilen lieber in der Dämmerung als im hellen Tag und in der Dämmerung erſcheinen Geſpenſter!

Iſt jetzt die Dämmerung vorüber? Gilt jene Antwort nicht auf alle Zeiten? — Wir ehren den Geiſt unſers Jahrhunderts ſeit der Leipziger Schlacht, wäre er aber ſchon älter, ſo würde vielleicht nirgend von Wiedererrichtung des Jeſuiterordens ernſtlich die Rede geweſen ſeyn. Vom Verfaſſer der vorliegenden Schrift darf man, bemerken wir zum Schluß, noch manches Nützliche erwarten.

Digitized by Google

## Schweizer-Anekdoten.

Von dem Grafen von Luc, bevollmächtigten Minister Ludwigs XIV. bei dem Friedens-Kongreß zu Baden im Aargau, wurden im Jahr 1714, zur Feier des zwischen Frankreich und dem Reiche abgeschlossenen Friedens, glänzende Feste gegeben. Unter andern wurde, zur Ergötzlichkeit des Volkes, französische Komödie gespielt. Die Bauern, welche nicht mehr hinein konnten, deckten das Dach des Gebäudes ab, um ein Stück zu sehn, von welchem sie keine Sylbe verstanden. Nach geendigter Vorstellung gab man dem diplomatischen Corps, den vornehmsten Magistratspersonen der benachbarten Kantone und ihren Weibern eine prächtige Mahlzeit, die in Silbergeschirr, wovon der Graf für mehr denn 25000 Thaler bei sich hatte, servirt wurde. Das Volk verlangte den Abhub. „Man überlasse ihm denselben:" rief der Gesandte. „Und euer Silbergeschirr?" sagte der Haushofmeister. „Laßt die Leute machen; ich stehe gut für sie." Bald wanderten jetzt die Schüsseln aus den Händen der Lackeien in die Hände des Volks. Mehrere derselben werden über das Dach hinweg befördert und verschwinden. Noch um Mitternacht war keine zurück, und der Haushofmeister fing an, sehr unruhig zu werden. Doch, was geschah? Am folgenden Morgen wurde das sämmtliche Silbergeschirr ohne Ausnahme sehr sauber gescheuert und gewaschen, wieder an Ort und Stelle gebracht. Der Haushofmeister gerieth über die Rechtlichkeit dieses Benehmens in großes Erstaunen. „Habe ich es euch nicht gesagt," entgegnete ihm jetzt der Graf; „seit einer Reihe von Jahren, die ich in der Schweiz zugebracht, ist mir nie das Geringste abhanden gekommen, ausgenommen sechs silberne Bestecke, die mir ein entsprungener Mönch und noch dazu ein Fremder, entwandt hat." In der Folge hat man den Grafen dies Ereigniß, welches ihm ungemein viele Freude machte, mehr wie einmal wieder erzählen gehört.

---

Einst erhielt der gelehrte Barbeyrac, als Professor der Rechtswissenschaft zu Lausanne, den Auftrag, eine akademische Rede zu halten. Es war gerade tief im Winter. Er zog seine Amtskleidung an, bedeckte sein Haar mit einer ungeheuern Zeremonien-Perücke, die er in einem Koffer oben auf dem Boden aufzubewahren pflegte, begab sich dann ins Kollegium und begann seine Rede in einem Saal, wo vermöge eines glühend heißen Ofens und einer gewaltig großen Menge von Zuhörern, eine beinahe unerträgliche Hitze herrschte. Nicht lange, so wollte es ihn bedünken, als gehen in seiner Perrücke seltsame Dinge vor. Er fing an unruhig zu werden, und konnte fast nicht mehr fortfahren. Endlich ergriff er die Partie, sich die Perrücke vom Kopfe zu nehmen und sie auszuschütteln, worauf denn drei oder vier Mäuse herausfielen, die sich in derselben eingenistet, und welche die Wärme des Saales oder des Kopfes aus der Betäubung, in die sie versunken gewesen, wieder erweckt hatte. Sobald die Thierchen die Perrücke geräumt hatten, setzte der Professor dieselbe ganz gravitätisch wieder auf, und fuhr, des schallenden Gelächters seiner Zuhörer ungeachtet, in seinem Vortrage fort, gleich als ob nicht das Mindeste vorgefallen wäre.

---

Zwei Studirende spazierten mit einander bei dem Signale von Lausanne. Ihre Unterhaltung fiel auf die Verachtung des Reichthums, auf Senekas schöne Aeußerungen hierüber, und auf alles das Unheil, welches das Gold und Silber in dieser Unglückswelt schon gestiftet hat. Voll Enthusiasmus für eine edle und unabhängige Armuth schwören sie, für immer auf jene verderblichen Metalle Verzicht zu thun, leeren beide zusammen ihre Börsen in einem dichten Busch und kehren wieder nach der Stadt zurück. Bei dem Thore trennen sie sich: der eine von ihnen kehrt nach seinem Logis zurück, und hört bald darauf die Stunde schlagen, um die er den Kaffe zu trinken pflegte. Wie sollte er aber Kaffe bekommen, ohne Geld? Er besinnt sich einen Augenblick, und ergreift dann frisch weg die Partie, zu dem Busche zurückzukehren, und wieder zu suchen, was er daselbst niedergelegt hatte. Er erkannte den Busch, sah ihn in starker Bewegung, und eine gewaltige Masse sich darin hin und her bewegen. Es war sein wackerer Kamerad, der nicht einmal nach Hause gegangen, sondern eilends wieder eben dorthin zurückgekehrt war, um allein zu ernten, was sie beide gesäet hatten.

---

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Gotha.

Am 24sten April verstarb hier der Herzogl. Gothaische Minister, der Geheime Rath von Frankenberg, an Altersschwäche im 87sten Jahre seines Alters, nachdem er wenig Monate zuvor sein funfzigjähriges Ministerjubiläum gefeiert hatte. Er nimmt den Ruhm des redlichsten Staatsdieners mit ins Grab, und das Land wird lange Zeit sein Andenken segnen. Er war auch ein Freund der Wissenschaften und Literatur.

---

(Hierbei das Musikblatt Nr. 5. und das Kupfer Nr. 5.)

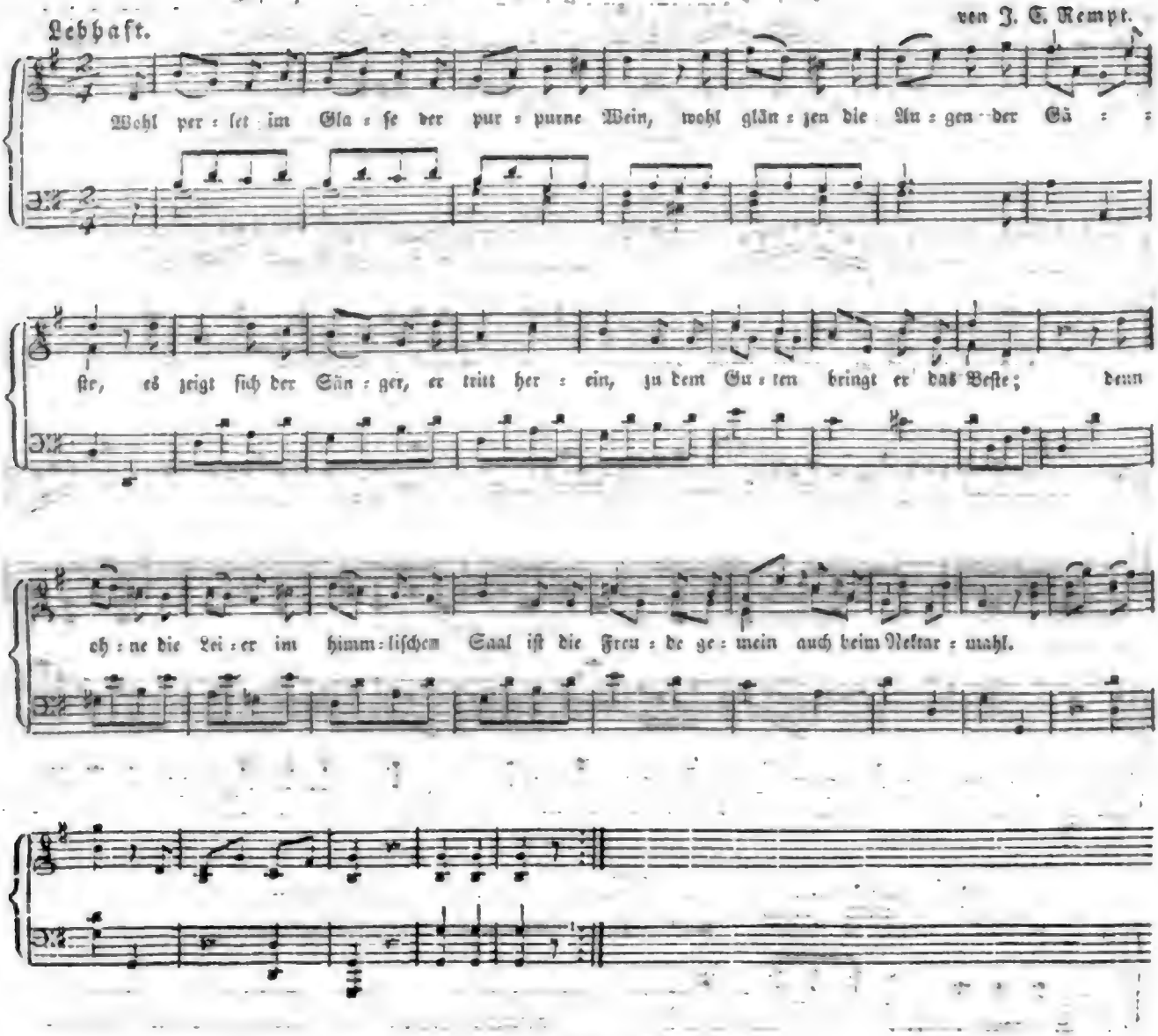
WELLINGTON.

Digitized by Google

Digitized by Google

# Geſang und Liebe.

von J. C. Rempt.

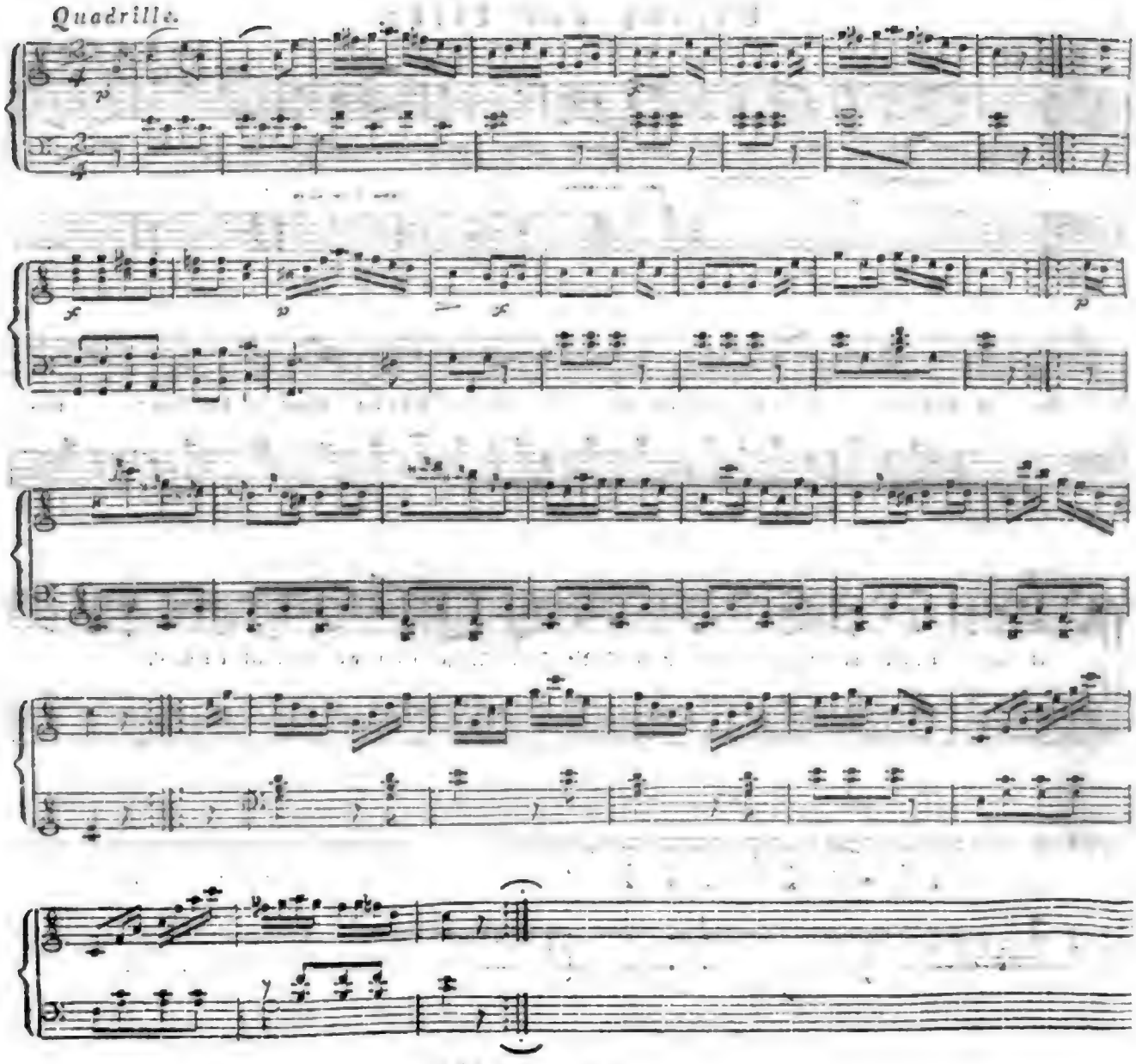


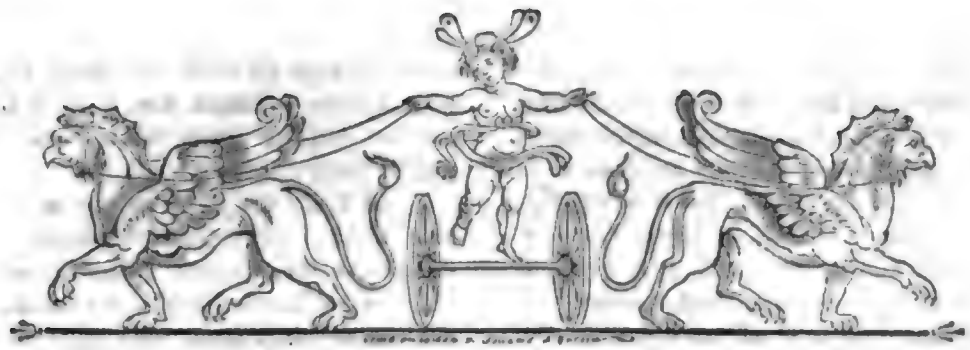

Drum ſoll auch ein ewiges zartes Band
Die Frauen und Sänger umflechten,
Sie wirken und weben Hand in Hand
Den Gürtel des Schönen und Rechten.
Geſang und Liebe in ſchönem Verein
Sie erhalten dem Leben, den Jugendſchein.

Schiller.

## Forte - Piano.

*Quadrille.*






# Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 104. —— den 29. Mai. 1815.


## Der Klapperer.

### Eine Dorfsage.

Womit ſich in den Spinnſtuben des ſchwäbiſchen Dorfes N.* die jungen Leute ſchauerlich unterhalten, ſo daß keine der Dirnen ohne einen Burſchen nach Haus zu gehen wagt, dies könnte wohl auch der gebildeten Welt eine Viertelſtunde verkürzen.

Es war (ſo hatte es die ältere Generation der jüngern hinterlaſſen) zu ihrer Zeit dorfkundig, daß der reiche Schulzenſohn Conrad die Tochter eines Halbſöldners, die hübſche Roſine, gern ſehe. Es war aber mehr daran, als das Dorf wußte; — ſie liebten ſich von Herzensgrunde; er hatte im Sinn, ſie zur Frau zu nehmen, nur waren ſeine Aeltern dawider, welche die Heirath für eine Kopulation und Koppelwirthſchaft der Güter vermittelſt der Verbindung zweier Perſonen anſahen, wobei deren Herzen als der letzte Artikel im Inventar erſchienen.

Wir hören freilich bei uns, Gott ſey Dank! nichts vom Sklavenhandel; wie man aber mit Söhnen und Töchtern markte, davon wußte wohl auch damals mancher Amtsaktuar zu ſprechen, der Heirathen zu protokolliren hatte.

Der Pfarrer mochte predigen ſo lang er wollte; Geld und Gut machen nicht das Glück des Lebens aus! er war ein zweiter Antonius mit der Fiſchpredigt:

„Die Predigt hat g'fallen,
Sie bleiben wie alle.“

Conrad glaubte ſeine Aeltern dennoch einſt herumzubringen, wenigſtens machte er dies Roſinen wahrſcheinlich, und verſprach ihr, um ſie ſeinem letzten heißeſten Wunſch geneigter zu machen, feierlich die Ehe. Sie legte Zweifel in die Willfährigkeit der Aeltern, in die Beharrlichkeit ſeines Willens, zuletzt in die Feſtigkeit ſeiner Treue ſelbſt. Er gab die heiligſten Verſicherungen, die Heftigkeit ſeiner Leidenſchaft galt ihm für Gewalt der Liebe, er drückte ſie mit Inbrunſt an ſein Herz, hob ſeine Rechte gen Himmel und ſchwur: Wenn ich dich je verlaſſe, Roſine! wenn ich dir untreu werde und eine andere heirathe, ſiehe, ſo ſollen dereinſt meine Gebeine nicht vermodern, ein Knochen ſoll an dem andern hängen bleiben, und ich will, als ein ſcheußliches Gerippe, von der wohlthätigen Ruhe der übrigen Todten ausgeſchloſſen ſeyn.

Sie verſagte nun dem Geliebten keinen Wunſch mehr; aber nicht ſobald trug die Sage die Nachricht im Dorf umher, daß Roſine die Folgen ihres zu vertraulichen Umgangs mit des Schulzen Sohn empfinde, als dieſer aus einer Art von Scham mit ſeinen Beſuchen bei ihr ſparſamer wurde, und endlich ganz ausblieb.

Wer zählt die Thränen verführter und dann verlaſſener Mädchen? Mit der Frucht unter dem Herzen wachſen Gram und Sorgen, und wenn der glücklichen Mutter die erſten Regungen des Kindes das ſüße Klopfen eines willkommenen Ankömmlings ſind, ſo tönen ſie der Unglücklichen wie das melancholiſche nächtliche Pochender Todtenuhr.

Roſine mußte Conraden in den Weg treten, wenn ſie ihn noch ſehen wollte. Bei einem ſolchen Zuſammen-

treffen entschuldigte er sich, daß seine Eltern gar zu sehr auf ihn einstürmten, und daß er sie nicht in dem Grade halsstarrig erwartet hätte. Sie solle ruhig seyn, er meide sie nur, um gar zu lärmenden Auftritten vorzubeugen.

Im Grunde war aber Conrad ihrer Liebe satt. Der Geiz- und Hochmuthsteufel hatte doch im Hintergrunde seines Gemüths seinen Sitz aufgeschlagen: die Liebe hatte nur eine Zeitlang aus ihm einen bessern Menschen machen können. Nicht lange, so wurde er mit des reichen Kirchenbauern breitschultriger Liese von der Kanzel verkündet. Das Dorf fand dies nicht auffallend und das gute Röschen blieb allein die Getadelte.

So lebte sie einige Jahre hin; das Kind starb und ein junger Dorfschneider, der einige Zeit in der Fremde gearbeitet, und sich über manches wegsetzen gelernt hatte, nahm sie, unterrichtet von ihrem übrigens untadelhaften Wandel und ihrer geschickten Hand, zur Frau.

Conrad lebte äußerlich glücklich, seine schlechte Handlung ging ihm aber doch nahe, und hinter der wilden Ausgelassenheit, in welche er verfiel, so oft er ein Gläschen zuviel trank, stak nichts anders, als ein geheimer Mißmuth und innere Unzufriedenheit mit sich selbst.

Nach einigen Jahren raffte ihn eine hitzige Krankheit hinweg; Rosine weinte ihm eine Thräne des mitleidigen Bedauerns nach. Sie hatte in ihren Umständen nicht zu klagen. Ihr Mann war fleißig und sparsam, und weil er an Sonn- und Feiertagen Abends bei den Dorfhonorationen Zutritt hatte, welche sich im Verschlag neben der Wirthsstube versammelten, so war er die ganze Woche guter Laune.

Es verflossen wohl achtzehn Jahre. Rosine war unterdessen eine noch immer hübsche Frau von 36 Jahren geworden, da traf es sich, daß sich eines Abends die Gäste einer Hochzeit, zu welcher sie auch geladen worden war, mit allerhand Spielen unterhielten. Unter andern wurden auch Pfänder gelöst, und ein loser Vogel machte sich den Spaß, dem nächsten Pfand aufzugeben, den sogenannten Klapperer aus dem Beinhaus herüberzuholen.

Dieser Klapperer war nichts anders, als ein Gerippe, das die Todtengräber vor einigen Jahren ganz unversehrt auf dem Kirchhofe herausgegraben und der Seltenheit wegen im Beinhause aufgestellt hatten.

Das Loos traf einen verwegenen jungen Bauerburschen, der sich bei dieser Gelegenheit vor den Dirnen gern als beherzt zeigte, und ohne Widerrede hinüberlief.

Man scherzte über das sonderbare Geschäft, man meinte, er werde sich durch einen listigen Einfall aus der Schlinge ziehen. Plötzlich stieß er die Thüre auf, und stellte den Klapperer mitten in die Stube. Entsetzen ergriff die lustige Gesellschaft.



Es kommt sehr darauf an, wo man einen Gegenstand erblickt. Im Beinhaus betrachteten die Leute den Gliedermann ohne Grauen; er gehörte den Todten an, hier unter den Lebenden schien er zu leben, und ihnen manches Schauerliche zu sagen. Der Spaß war auf einmal zu einem bedenklichen Ernst geworden. Der Wirth, ein Mann voll Würde und Strenge, trat dazwischen und tadelte den Vorgang. Ihr habt sehr Unrecht gethan, dieses Wesen in seiner Ruhe zu stören; es ist zwar nur ein Gebäude von todten Knochen, man kann aber nicht wissen, wie dergleichen Dinge, die man wohlweislich aus der Gesellschaft der lebendigen Menschen entfernt, mit der andern Welt zusammenhängen. Bringt ihn also je eher je lieber wieder an seinen Ort; morgen werden wir ohnedies das Amt auf dem Halse haben, dem so ein Vorgang die erwünschteste Gelegenheit ist, Strafen anzusetzen. Zuvor ergreife jedes die rechte Hand des Mannes bitte ihn um Verzeihung und bete ein Vaterunser für seine fernere Ruhe.

Man wagte nicht Einwendungen zu machen, und die Gäste befolgten der Ordnung nach den Willen des Wirthes. Als die Reihe an Rosinen kam, weigerte sie sich standhaft, dem Gerippe die Hand zu geben. Man fragte sie um den Grund ihrer Weigerung, sie wollte ihn aber nicht sagen. Mit scheuem Blick betrachtete sie die Gestalt; man fragte sie, ob sie denn den Klapperer kenne. Sie sagte: Ich glaube.

Endlich raffte sie sich zusammen, ergriff die knöcherne Hand und sagte: Conrad! Ich verzeihe dir!

Kaum hatte sie dies ausgesprochen, als Knochen von Knochen sich löste und das Gerippe klappernd zusammenstürzte.

Als man vom Schrecken wieder zu sich gekommen war, und Rosine von einer Ohnmacht sich erholt hatte, mußte sie erzählen, wie der Vorgang mit ihren räthselhaften Worten zusammenhängen könnte. Sie erzählte seinen fürchterlichen Schwur Conrads, und niemand zweifelte, daß dies seine Gebeine seyen.

Das Amt erhielt Kunde davon, ließ die todten Reste zur Ruhe bringen, die lebendige Gesellschaft wurde aber für den Muthwillen zur wohlverdienten Strafe gezogen.

F. L. W.

## Das Rein-Menſchliche.

Ummich über die Bedeutung dieſes Begriffs zu orientiren, denke ich zuerſt an das, was in die Sphäre der weſentlichſten und natürlichſten menſchlichen Bedürfniſſe gehört, ich denke an die gerade Richtung und Beziehung des Menſchen zu einem Gegenſtande, durch welchen er ſein Weſen befriedigen, ergänzen, erweitern, veredeln will.

Ich mache keinen Unterſchied unter höhern und niedern Bedürfniſſen, das Leibſichſte und Geiſtigſte gilt hier gleich, wenn nur die Beziehung zwiſchen Menſch und Objekt nicht blos oberflächlich bleibt, ſondern aus der Tiefe des Menſchenweſens, aus Sinn oder Gemüth hervorgeht, und wieder in die Tiefe des Gegenſtandes dringt.

Ich faſſe nun den Gegenſatz hiervon ins Auge — das Sächliche, wo ſich Verhältniſſe und Maſſen auf einander beziehen und ſich fortbilden, ohne daß der Menſch irgend mit der Breite oder Tiefe ſeines Weſens damit in Wechſelwirkung kommt, ſondern wo er nur Mittel der Beziehung zwiſchen Sache und Sache iſt. Ich denke mir diejenigen Verhältniſſe des öffentlichen und Privatlebens, wo die mit ſtrenger Nothwendigkeit, mit trocknem Mechanismus gebietende Formel kalt über das menſchliche Bedürfniß, Verlangen, Sehnen, über Leben und Lieben hinwandelt, und jedes freie Regen derſelben bindet oder verhüllt. Ich denke z. B. an eine ſtillgehegte Liebe, die endlich durch eheliche Verbindung Befriedigung erhält, an die Wonne der Brautnächte, der Blüthenwochen, und halte dagegen einen beſtaubten Band von Heirathsprotokollen. Ich vergleiche die Freude an einem endlich erlangten beweglichen oder unbeweglichen Gut, die ſüße Vorahndung ſeiner fernern Kultivirung, ſeines Nutzens und Gebrauchs mit der Monotonie der Vertragsformeln; ich ſteige hinauf, wo Liebe oder Haß, Genialität, Tugend, Tapferkeit, vielleicht auch Gewalt und Willkühr des Menſchen Bruſt bewegen und ihm große unſchätzbare Güter erwerben, und betrachte, wie ſich dieſes freie Leben durch die Bande der Konvention, des Herkommens, des Gebrauchs, der Geſchäftsnorm, des öffentlichen Anſtandes, des ſtarren Beſitzes hindurchwinden muß. Ich denke an den kräftigen Atem, und — an das Pergament, an Geiſt und Gemüth und — an die Tabelle.

Auf der einen Seite das Bedürfniß der geſunden Menſchennatur, das Verlangen, Streben, Ringen nach einem Gegenſtand des Sinnes oder Gemüths, die lebensfriſche Gegenwart; auf der andern die fortgeerbte alte Weiſe, der Schlendrian, das Eintönige, Einförmige, das durchaus Gleichgültige, zur Maſſe Erſtarrte, in die junge Wortformel Eingeſchrumpfte. Dort der Menſch — hier die Sache.

Es iſt leicht zu ermeſſen, daß gewiſſe Zeitepochen dem Hervortreten des Rein-Menſchlichen günſtiger ſeyen als andere, daß, je zuſammengeſetzter, verzweigter, potenzirter die Verhältniſſe der Nationen werden, deſtomehr das Rein-Menſchliche zurücktrete und das Sächliche herrſchend werde, ſo daß zuletzt dieſes ſich mit einer gewiſſen Nothwendigkeit fortwälzt, wo dann ſelbſt die Gemüthvollſten ihm nur ſchwer eine Seite abgewinnen können, und die Kräftigſten nur wenig darüber vermögen.

So erſcheint auch in unſerer Zeit voll komplizirter Verhältniſſe zwar das Rein-Menſchliche, aber vielfältig verhüllt durch das Sächliche. Die Grundbedürfniſſe des Menſchen bleiben eigentlich die nämlichen, und auch gegen das Potenzirteſte verhält er ſich immer als Menſch. So iſt jeder Morgen, man erwache zu einem Sennhirtenfeſt oder zu einer Reichstags-Seſſion, eine Art Wiedergeburt; mit jeder Liebe beginnt beim Wilden, beim Bettler und Fürſten ein neues Leben. Einem jeden Bedürfniß gegenüber wird auch der künſtlichſte Gegenſtand gewiſſermaßen ein natürlicher.

Es liegt allem, was jetzt in feſter Form ſich ſteif bewegt, was als Formalität die Aushülfe ehemaligen friſchen Lebens iſt, was als Schlendrian gleichgültig fortſchleicht, was in Maſſe zuſammen geronnen auch nur als Maſſe anſpricht, dennoch ein urſprüngliches rein-menſchliches Bedürfniß zum Grund, und wie z. B. die Reichs-, Kron- und Erbämter einſt wirklich mit einem durch ihren Namen bezeichneten Beruf und Geſchäft verbunden waren, ſo mit allen ähnlichen Dingen. Die Gegenſtände des Bedürfniſſes ſteigern ſich hinauf zum leiblichen und geiſtigen Luxus, aber das Bedürfniß bleibt pſychologiſch betrachtet, ſtets das nämliche, und der Menſch umſchlingt und verſchlingt zuletzt Welten ſammt ihren Millionen mit nicht größerm Fühlen und Denken, als mit welchem er einſt an Aeltern und Geſchwiſtern und an den Umgebungen der heimatlichen Hütte hing. (Der Beſchluß folgt.)



---

## Literatur.

**Dichtungen aus der Kinderwelt. Althergekömmliche Lieder, Erzählungen, Lehren**

und Singspiele für Kinder, von neuem herausgegeben. Hamburg, 1815. bei August Campe, gedruckt bei Friedrich Vieweg zu Braunschweig.

In dieser Sammlung lacht uns die harmloseste, heiterste Welt an. Jenes kindliche Alter tritt auf, dem die Zweige leben, Früchte sich vergolden; das Alter, in welchem die Zuchtruthe sich in Birkenhänschen, und die Henne, welche die Ostereier legt, in einen Vogel Avis verwandelt. Die Auswahl in dieser Sammlung ist musterhaft und die edle Empfindung findet sich nur angezogen, nirgend zum Erröthen veranlaßt. Die Sammlung könnte reicher seyn, würde aber dann doch verlieren. So naiv sie ist, liest man sie gern auf ein Mal durch und wird zur Heiterkeit geweckt. Man möchte singen die lieblichen Lieder unserer deutschen, schlichten Zeit, oder zurückkehren und sie sich noch ein Mal vorsingen lassen. Es werden den Frauen jetzt vielfältig deutsche Moden empfohlen, die nicht echt sind. Wir empfehlen ihnen das häusliche Gemüth, den unbescholtenen Sinn, der in dieser Sammlung aus echt deutscher Zeit sie anspricht. Hierzu kommt das sehr zweckmäßige Typographische, welches der Viewegschen Druckerei zur Ehre gereicht. Es ist Nachahmung des alterthümlichen Drucks, nur mit Weglassung der Unfertigkeit. Alles ist sauber und nett. Aeußeres und Inneres in gleichem Maße anziehend, versprechen dem Büchlein viel Glück.

## Historische Miszellen.

Unter der Regierung des Königs Heinrichs des Dritten von Kastilien ließ im Jahre 1394 Don Martin Yoan Barbuda, Großmeister des Ordens von Alcantara, dem Maurischen König von Granada einen Zweikampf, oder falls er diesen nicht annehmen wollte, einen Kampf von zwanzig, dreißig oder hundert Christen gegen die doppelte Anzahl von Mauren anbieten. Die Herausforderung wird mit Hohn aufgenommen, worauf sich nun Barbuda mit sechstausend Rittern einstellte, die sich alle unverwundbar glaubten, weil ein schwärmerischer Einsiedler, Namens Juan Sago, dem Barbuda prophezeiht hatte, er sey dazu bestimmt die Mauren aus Spanien zu verjagen. Die ganze Ritterschar aber ward von den Ungläubigen umringt und niedergesäbelt, so daß nicht einer, auch nicht der falsche Prophet, mit dem Leben davon kam. Der König von Kastilien, der sich mit einem bürgerlichen Kriege bedroht sah, betheuerte, daß Barbuda diesen sonderbaren Kampf ohne sein Wissen unternommen, und so ward der Waffenstillstand nicht unterbrochen.



Die Mauren lieferten den Leichnam des Großmeisters von Alcantara aus; und man setzte auf sein Grabmal folgende, von ihm selbst verfertigte Inschrift:

Hic situs est Martinus-Yvanius, in omni periculo experti timoris animo.

Hier liegt Martin-Yoan, der keine Furcht kannte."

Als man eines Tages Kaiser Karl dem Fünften von dieser Grabschrift erzählte, sagte er: „Der Prahler hat gewiß niemals ein Licht mit seinen Fingern geputzt."

## Sonett.

Gedichtet am Schwedenſteine bei Lützen, den 25sten Mai 1815.

Wachst du nicht auf, du alter Schwedenheld,
Das deutsche Land, das du geliebt, zu schützen?
Kein Blut zwar hast du ferner zu verspritzen,
Doch schwebte jüngst dein Geist um dieses Feld.

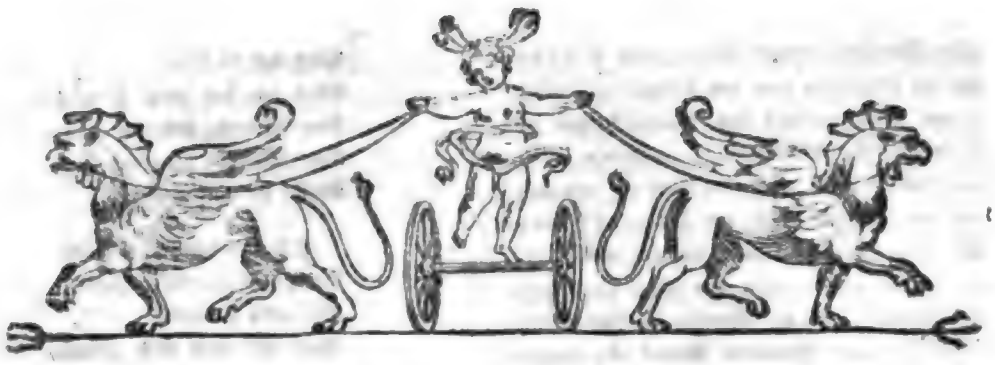
Aufs Neu bedarf man dein, es braucht die Welt
Jetzt wieder Gottesstreiter, Heeresstützen,
Es hofft das Vaterland ein drittes Lützen,
Doch werd' es überm Rheine fern bestellt.

Fleuch hin, des Nordens Erbfeind wegzureißen,
Indeß hier treue Hände Dir zu Ehren
Ein Kreuz gelegt, und fromme Worte weisen.

Hast du den Sieg unsichtbar dann errungen,
So wird von deiner Schwedengeister Chören
„Ein' feste Burg" aufs Neue hier gesungen *).

Gustav Schwab.

*) Die Schweden haben an diesem Platze ein steinernes einfaches Kreuz gelegt, dessen Mittelpunkt der alte Schwedenstein bildet: und es wird an der Inschrift gearbeitet: Gustaf Adolf, König von Schweden, fiel hier für Geistesfreiheit. — Daß das Schwedische Heer vor der alten Schlacht bei Lützen Luthers angestimmtes Lied gesungen, ist bekannt.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 105. —— den 30. Mai 1815.


## Theodor Körners poetiſcher Nachlaß zweiter Theil.

Schon öfter haben wir in dieſen Blättern des heldenmüthigen Jünglings gedacht, der in der Blüthe des Lebens, das mit allen Gaben des Glücks geſchmückt war, auf welche ein ſo edles Gemüth, wie das ſeinige, nur immer Anſpruch machen konnte, groß genug dachte, dieſes ſelbſt mit allen ſeinen Reizen dem zum Opfer darzubringen, was er für Pflicht des höhern Menſchen erkannt hatte, und der in der freudigen Erfüllung dieſer Pflicht ſeine höchſte Seligkeit fand. Er bewies durch die That, was er ſo oft in ſeinen ſeelenvollen Liedern ſang, daß der Tod fürs Vaterland ſüß ſey (dulce et decorum pro patria mori) und daß das Leben nur in ſofern Werth habe, als es dem Edlern und Höhern in uns Gelegenheit gibt, ſich frei zu entfalten und den Menſchen zum Bewußtſeyn ſeines göttlichen Urſprungs zu erheben. Wenn ſein Leben vielen beneidenswerth ſcheinen mochte, ſo dürfte es vielleicht Manchen ſein Tod ſeyn; denn kann der Menſch ſchöner endigen, als mit einer glorreichen That, und in dem Momente des ſchönen Gefühls Alles geleiſtet zu haben, was die ſtrengſte Forderung von dem edlern Menſchen fordern mag? gekräftigt und erhoben durch das Bewußtſeyn ſeiner unendlichen Freiheit? Ja, wir bedauern diejenigen, die in ihr kleinliches Ich ängſtlich zurückgezogen die Wonne nicht ahnden, die in einem freien Tode liegt, in dem Tode für Vaterland, Recht und Freiheit, die verſunken in dem Genuſſe ſinnlicher Lüſte in ihrem letzten Lebensmomente nur den Einbruch einer ewigen Nacht erblicken, die ſie von dem reizenden Leben trennt. Wahrlich um ihre Seligkeit wird ſie kein edles Gemüth auch nur einen Augenblick beneiden! —

Wir haben hier den zweiten Theil des poetiſchen Nachlaſſes des verklärten Heldenjünglings anzuzeigen, und ſo war es natürlich, daß ſein Bild in voller Würde vor unſre Seele treten mußte, zumal da gerade dieſer zweite Theil größtentheils ſolche Produkte enthält, wo der Dichter ſelbſt in ſeiner unbeſchränkten Individualität erſcheint, und uns in die Tiefe ſeines großen Herzens ſchauen läßt. Körner ſchien von der Natur mehr zum lyriſchen als dramatiſchen Dichter berufen zu ſeyn. Die feurige Begeiſterung, die ihn durchglühte, der raſtloſe Drang, das, was in ſeinem Innern lebte, und alle Kräfte ſeiner Natur zur Thätigkeit aufregte, in Gedanken und Tönen mitzutheilen, welche gleichgeſtimmte Seelen unwiderſtehlich in den Kreis ſeiner Empfindungen und Anſichten hineinziehen mußten, die Neigung ſelbſt zu einer erhabenen Reflexion, wodurch das Leben immer aus dem Standpunkte der Ewigkeit angeſchaut wird — dies Alles beſtätigt jenen Beruf unwiderleglich. Daher auch in ſeinen Dramen immer diejenigen Situationen die wirkſamſten und vorzüglichſten ſind, wo der lyriſche Schwung ſeines Geiſtes keine Feſſel zu dulden braucht.

Der Sammlung vermiſchter Gedichte und Erzählungen, — denn unter dieſem Titel iſt dieſer zweite Theil auch noch beſonders zu haben — geht eine kurze aber lebenvolle, der Natur ganz treue Schilderung

des individuellen Charakters unſers Körner, von Tiedge voran, welcher die Erzählung von den Lebensverhältniſſen des Knaben und Jünglings und den Veranlaſſungen zu der Richtung, welche ſeine Geiſtesbildung genommen hatte, von dem Vater des Dichters ſelbſt eingewebt iſt, und welche den Mann von tiefem Blicke in das Innere der Natur, von geläuterter Bildung und gereiftem Urtheile verkündigt. Dieſe Zugabe verdient um ſo mehr den Dank des Leſers, je mehr es bei Körner gerade der Menſch, die Individualität ſeines nach Idealität ſtrebenden Weſens iſt, welche uns vorzüglich anzieht und gewinnt; denn ob wir gleich die Vorzüge nicht verkennen, welche die meiſten der uns bekannt gewordenen Werke und Erzeugniſſe des jungen Dichters bezeichnen, ſo ſind wir doch weit entfernt, das zu verkennen, was das ruhige beſonnene Urtheil daran zu tadeln finden dürfte, indem wir glauben, daß nur durch eine gerechte Würdigung eines Kunſtwerks ſowohl ein reiner Genuß deſſelben begründet, als auch ſein Urheber geehrt werde. So möchten wir wohl wünſchen, daß in ſeinen größern dramatiſchen Produkten eine gewiſſe oratoriſche Breite und Wortſchweifigkeit, ein zu ängſtliches Nachſtreben des großen Dichters, der ſo vorzüglich auf ſeine geiſtige Bildung wirkte, eine zu auffallende Allgemeinheit, oder ein zu bemerkbarer Mangel an Individualität der Charaktere vermieden ſeyn möchte, und daß auch in ſeinen kleinern Poeſien, beſonders den lyriſchen oder epiſch-lyriſchen mehr Gedrängtheit und Mannigfaltigkeit der Lebensanſicht und Gemüthsſtimmung herrſchen möchten, demungeachtet aber dürfen wir beſonders die letztern, wenigſtens den größern Theil derſelben, zu dem gelungenſten rechnen, was uns die neueſte Zeit in dieſem Fache geſchenkt hat. Eines, welches die ſittliche Schönheit des Gemüths unſers Dichters im reinſten Lichte zeigt, möge hier als Probe der Sammlung Platz finden:

### Des Sängers Lied zu den Sternen.

(Nach der Melodie: God save the King.)

Die ihr dort oben zieht,
Hört ihr des Sängers Lied,
Das zu euch ſpricht? —
Frei durch des Himmels Blau
Von Lebens Anfang an,
Geht eure ſtille Bahn
Ewig im Licht.

Seyd mir doch eng vertraut,
Hab ich euch angeſchaut,



Wird mir ſo klar,
Wird mir das Herz ſo weich.
Drei Wünſche hab' ich gleich,
Drei Wünſche nenn' ich euch,
Macht ſie mir wahr!

Erſt iſt's der Liebe Glück,
Bringt es mir ſchön zurück,
Wie ich's gewählt.
Hab' ich's doch einſt gewußt,
Hier in der vollen Bruſt
Hab ſie gefühlt die Luſt,
Die mir jetzt fehlt.

Dann ſey ein ſchöner Lohn
Für meines Liedes Ton
Mir einſt geſchenkt:
Macht, daß ein deutſcher Mann,
Hört er mein Singen an,
Dran ſich erfreuen kann,
Gern mein gedenkt.

Und wenn ich ſcheiden muß,
Rufe der Genius
Mich Schwanen gleich;
Trage mein volles Herz
Frank von der Erde Schmerz
Sonnenrein, Sonnenwärts
Sterne, zu Euch! —

Auffallend iſt es, daß ſich faſt in allen den Gedichten, welche ſich auf den großen Kampf beziehen, dem auch unſer Dichter ſich weihte, eine Todesahnung ausſpricht, welche jedoch immer erhebend auf das Herz wirkt, und die große Seele verräth, der das Irdiſche nur in Beziehung auf das Ewige Etwas galt. Die der ernſtern Jugend oft eigene melancholiſche Gemüthsſtimmung dürfte wohl nicht allein als Erklärungsgrund hinreichen.

Daß indeſſen auch der heitere Scherz ſein Gemüth immer offen fand, beweiſen auch in dieſer Sammlung mehrere gefällige und anſprechende Aeußerungen, vorzüglich aber das ſo äußerſt liebliche und naive Gedicht: das geſtörte Glück überſchrieben.

Noch mag hier zum Schluſſe die letzte Stelle aus Tiedge's Charakteriſtik Platz finden, welche ſich auf Körners Heldentod bezieht. „Dorthin zu jener Stelle, wo der Todespfeil den unvergeßlichen traf, dorthin zu jener

bezeichnenden Eiche, die sein heiliges Grab beschattet, mögen im Geiste deutsche Jünglinge wallfahrten, um sich einzuweihen zu einem würdigen Leben.

Dort schlummert nun der Zögling der Kamönen,
Vergiß ihn nicht mein deutsches Vaterland;
Die Krone, die sein Jugendhaupt umwand,
Kann nicht mehr ihn, nur seine Urne krönen.
Du Hirtin, fragst nach seinen Liedertönen?
Sein Geist ist mit uns, seine Hülle schwand,
Und ihr, ihr Edlern unter Deutschlands Söhnen,
Dort schwört euch fester an das Vaterland.
Im heil'gen Rettungskampf hat er vor allen
Begeistert sich zuerst den Weg gebahnt;
Bei seinem Grabe fühlt, was er gesehnt —
So feiert ihn, indeß aus nahen Hallen
Der Laubgewölb' ein Chor von Nachtigallen
An seine lieblichen Gesänge mahnt.

---

## Das Rein-Menschliche.

### (Beschluß.)

Das Rein-Menschliche hat seine Feinde, welche es immer zu einem Sächlichen machen möchten. Gewohnheit z. B. debt die Beziehung des Menschen zu einem Gegenstande mit der Tiefe seines Gemüths auf. So wird das Tägliche alltäglich. Der abgestumpfte oder doch gesättigte Sinn verlangt immer stärkere Reize, ihm imponiren nur noch große Massen ꝛc. Ja nicht selten wird dem Menschen sein geistiger Erwerb, sein inneres Besitzthum selbst zur Masse, mit welcher er weiter in keiner rein-menschlichen Beziehung mehr steht. Auch dem wilden Bedürfniß, dem Laster liegt etwas rein-menschliches zum Grund, und der Anblick des Verbrechers, der sich selbst zu Grund richtet, der den Frieden von Familien untergräbt, oder über Nationen und Geschlechter Jammer bringt, und an den wir mit Widerwillen und Abscheu, oder mit kalter Verachtung denken, weil er uns aus den Schranken der Menschheit getreten scheint, dessen Anblick würde uns vielleicht tief erschütternd rühren, wenn er, entkleidet von seinen Hüllen, vor uns träte und uns offenbarte, um welchen in seinem innersten Herzen verborgenen Angel sein böses Wollen, sein unsittliches Handeln sich drehe, und warum er denn mit der Welt so auf Tod und Leben ringe. Seine lauten Reden im Leben sind uns vielleicht tief verschlungene Räthsel. Er könnte uns aber ein Wort nennen, vielleicht inhaltsschwer und schrecklich, den Schlüssel zu seinem verderblich umgreifenden Wesen.



Sinnlichkeit und Laster, Schlendrian und Formelwesen sind aber doch die eigentlichen Feinde des Rein-Menschlichen. Jene, — weil sie die Lust oder die Absicht zu Herren des Lebens machen, und diesen Götzen alles opfern, so daß zuletzt alle seine Wechselbeziehung von Mensch und Natur unterginge. Diese, weil bei ihnen das Leben in starre Massen gerinnt, welche das Menschliche erdrücken.

Was die Darstellung des Rein-Menschlichen in der Kunst betrifft, so flüchtet diese gern in diejenigen Zeiten, wo das Verhältniß des Gemüths zu seinem Gegenstande schon abgewogen war, wo der Mensch der Einzelne etwas galt, und in fühlbarer Beziehung zu seinem Ganzen stand, wo dieses noch ein lebendiger Geist durchdrang.

Aber auch Zeiten mit verschlungenen Sachverhältnissen lassen eine Darstellung des Rein-Menschlichen zu. Unser Auge ist freilich durch lange Gewohnheit verwöhnt, unser Blick irre geleitet, so daß wir stets zuerst auf die Massen, auf das Allgemeine sehen, gegen welches der Mensch verschwindet. Dieser und sein Gemüth muß uns aber das Erste seyn, dann finden wir uns auch bei den verwickeltsten conventionellen Erscheinungen zurecht.

Der Dichter kann in das Erstarrteste, Schnörkelhafteste einen rein-menschlichen Bezug bringen, wenn er eine Seite davon herausheb't, und ein Gemüth damit in Beziehung setzt, und so läßt sich wohl denken, daß irgend Jemand selbst einer Reichstags-, Kanzlei-, Hofgalla-ꝛc. Szene eine rein-menschliche Seite abgewinne.

Wer kennt nicht das Verdienst eines vielverehrten Meisters um die Darstellung des Rein-Menschlichen in verschiedenen Sphären des modernen Lebens, wo uns die einfachen, großen Formen wohlthun, und uns auch in der Wirklichkeit zu einer ästhetischen, ich möchte sagen, genetischen Anschauung gewöhnen, während andere über Gemeinheit und unschönes Gewirre Klage führen. Mit kunstgeübtem Sinn löst er das Sächliche in ein Persönliches auf, vermeidet, lange bei den Abnormitäten des Lasters und Unsinns zu verweilen, rügt, jedoch mit heiterer und behaglicher Laune den Ungeschmack und Unverstand, und weiß selbst Amtsstube und Gefängniß dem Schönheitsgesetz unterthan und gewissermaßen zu symbolischen Erscheinungen zu machen. So stellen sich die Formen des Lebens in klaren Umrissen dar, und während alles blos von einer Zeit ausgesponnene, alles schnörkelhafte aufgekräuselte, alles

krankhaft aufgetriebene entfernt bleibt, ſehen wir, was ewig des Menſchen Bruſt bewegt.

F. L. Bührlen.

## Hiſtoriſche Miszelle.

Ferdinand der Vierte, König von Caſtilien, erhielt den Beinamen: der Vorgeladene, bei Gelegenheit eines ſonderbaren Ereigniſſes. Als ſich nämlich der Hof zu Palenzia aufhielt, ward beim Herausgehen aus dem Schloſſe ein Menſch getödtet, ohne daß man wußte, wer der Urheber dieſes Meuchelmordes war. Zwei Brüder, Namens Carvajal, wurden der That angeklagt und in Feſſeln gelegt, obgleich man keine überzeugenden Beweiſe ihrer Schuld anzuführen hatte und ſie ſtandhaft läugneten, den Mord begangen zu haben. Der König von Natur zur Milde geneigt, im erſten Aufſieden des Zorns aber unerbittlich grauſam, befahl, beide ſollten von einem hohen Felſen hinabgeſtürzt werden. Sie betheuerten nochmals ihre Schuldloſigkeit, und beriefen ſich auf die Billigkeit der Geſetze. Da ſie aber ſahen, daß ſie es mit einem unerbittlichen Richter zu thun hatten, wandten ſie ſich mit ihrem Flehen an den Richter der Könige und beſchieden Ferdinand, binnen dreißig Tagen vor deſſen Richtſtuhl zu erſcheinen. Man achtete dieſe Rede weiter nicht, die man als eine bloße Eingebung des Wunſches, ſich zu rächen, anſah. Doch urtheilte man darüber bald anders. Der König zog mit ſeinem Heer nach Andaluſien, als er am dreißigſten Tage nach der Hinrichtung der beiden Brüder, auf dem Bette, wo er um Mittagsruhe zu halten ſich niedergelegt hatte, todt gefunden wurde. Daher denn ſein Beiname: der Vorgeladene.

## Sprachbemerkung.

Wer die Geſchichte auch nur ganz oberflächlich, nur gleichſam von Hörenſagen kennt, den kann es nicht befremden, daß in der franzöſiſchen Sprache ſehr viele Wörter deutſchen Urſprungs ſind. Viele aber, die das Franzöſiſche recht artig ſprechen, mögen wohl bei dem allen in vielen Worten kaum den deutſchen Urſprung je geahndet haben, und es wird daher vielleicht manchem angenehm ſeyn, wenn wir ihn auf einige Ausdrücke dieſer Art aufmerkſam machen, wie z. B. folgende ſind: épingle, Spangel, für Nadel, im Weſtphäliſchen noch ſehr im Gebrauch; — écrin und escrime, Schirm; — breche iſt ganz das deutſche Breche, von brechen; die Alten ſagten: Mauern brechen; — étuve, Stube (engliſch stew); — étonner, ſtaunen; — espiègle, Eulenſpiegel; — tinquer, trinken; — chopin, Schoppen; — nuque, Nacken, Genick; — peine, Pein; — étourdir, beſtürzen; — étriller, ſtriegeln; — rosse, Roß; — digue, Deich; — bouteille, niederſächſiſch Pulle (engliſch bottle); — s'éplucher, ſich plüſtern, welches im Niederſächſiſchen das Aufſchütteln der Federn bedeutet, um ſie zu reinigen; — glace, Glas; — esquif, Schiff; — épier, ſpähen, épion, Späher (aus épion haben wir wieder Spion und dieſes aus ſpioniren gemacht); — bière, Bahre, vom ujes der höchſt-deutſchen bahren, in die Höhe heben, tragen; — épargner, ſparen; — écume, Schaum; — étoffe, Stoff; — prude, ſpröde; — coussin, Kiſſen; — hase, Häſin; — gâter, vom niederſächſiſchen quaſen, verquiſten — verderben, verderben (engliſch to waste, womit wieder verwüſten zuſammenhängt — im italieniſchen guastare) u. ſ. w.

## Korreſpondenz und Notizen.

In Paris ſind jetzt zwei neue Zeitſchriften erſchienen, welche den Titel führen: le Censeur des Censeurs und l'ami du peuple des villes et des campagnes par le père Nicolas.

Statt der bisherigen 33 Inſpektoren des Buchhandels ſind jetzt 9 Commiſſairs des Buchhandels angeſtellt worden.

Die an die Revolution erinnernden Bewegungen in Paris werden immer auffallender und für die rechtlichen Einwohner, welche bei einer Zerrüttung der bürgerlichen Verhältniſſe nichts zu gewinnen haben, wie dies bei dem allerniedrigſten Pöbel der Fall iſt, immer beunruhigender. So zogen vor einiger Zeit die Einwohner der Vorſtadte St. Antoine und St. Marceau aus, vereinigten ſich 12 bis 15000 Mann ſtark und marſchirten ſodann nach den Tuilerien. Hier haranguirte ſie Bonaparte und ſagte ihnen, daß ſie Offiziere erhalten ſollten, die ihren kriegeriſchen Geiſt leiten würden. Worauf ſie ihn mit dem Rufe: Es lebe die Freiheit, das Vaterland und der Kaiſer, begrüßten. Das übrige Paris verhielt ſich jedoch unterdeſſen ganz ruhig. Auch hört man nicht ſelten, daß unter den Fenſtern der Tuilerien royaliſtiſche Arien geſungen werden.

— Im Unterhauſe des engl. Parlements ging am 5ten Mai eine Bill die Abſchaffung der Strafe des Prangers (des treffen durch.

Die berüchtigte Johanna Southcote, welche den Meſſias gebären wollte, hatte ihren Bruder im Teſtaments aufgeſchaffen. Er klagte dagegen, allein er wurde abgewieſen. In einer Klauſel des Teſtaments beſtimmt ſie, daß die Geſchenke, welche für den kleinen Meſſias gemacht würden, wieder zurückgegeben werden ſollen. Unter dieſen Geſchenken ſind mehrere Wiegen, Röcke, Mäntel, Kindermützen, ſilberne Löffel, Leuchter u. ſ. w. auch baares Geld, von 6 Guineen bis zu einem Sixpencestücke; 3 Muskatnüſſe von einem Freunde und eine Stecknadel von einem andern.

(Hierbei das Intelligenzblatt Num. 4.)

# Intelligenzblatt

der

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 4. —— den 30. Mai 1815.


## Kauf- und Handelssachen.

### Spiritus

das

### Wachsen der Haare

zu befördern

von

### Dr. J. Rowley

aus London.

Man hat von jeher viele Mittel angewandt, das Wachsen der Haare zu befördern, indem theils mancher von Natur nur ein dünnes Haar besitzt, manchem auch Krankheiten, Ausschweifungen, hitzige Getränke u. s. w. den guten Haarwuchs zerstörten.

Kein Mittel unter allen, deren man sich bediente, hat das geleistet, was man durch den gegenwärtig angezeigten Spiritus ausgerichtet hat, indem es dadurch nicht allein gelungen ist, dünnes Haar stärker, sondern sogar große unbehaarte Stellen wieder gut behaart zu machen. Außer dieser guten Eigenschaft besitzt der Spiritus aber auch noch die Kraft, die Kopfschmerzen zu heben, sobald diese in Schwäche ihren Grund haben. Indem er den Kopf stärkt, wird dadurch sogar den Kopfschmerzen vorgebeugt, und so ist er auch denen sehr heilsam, die ein schwaches Nervensystem haben, und schützt vor Flüssen, Reißen im Kopfe, Gicht, Zahnschmerzen u. s. w.

Auch bei Kindern ist er sehr zu empfehlen, um ihnen bald ein starkes und lockiges Haar zu geben.

Was den Gebrauch des Spiritus betrifft, so wäscht man sich täglich einigemal den Kopf damit, und läßt ihn alsdann trocken werden; doch muß vor der Anwendung das Haar von Pomade und Puder gereinigt seyn. Geschieht der Gebrauch des Abends vor dem Schlafengehen, so hat man einen ruhigen und erquickenden Schlaf zu hoffen.

Schädlich kann dieser aus Kräutern bereitete Spiritus nie werden, auch wenn man ihn noch so häufig gebraucht.

Dieser Spiritus ist in versiegelten Gläsern zu Einem Reichsthaler Conv. Münze zu haben:

In Frankfurt a. M. bei Herrn N. S. Wild sel. Erben.
In Gotha: bei Madame V. Dürfeldt.
— Weimar: — Reviſor Schellenberg.
— Jena: — Hofkommiſſair Fr. Fiedler.
— Naumburg: — Kaufm. A. F. Ferber und Comp.
— Leipzig: — Doctor med. Becker und
— Conditor C. A. Jeruſalem sen. Frau Wittwe.
— Dresden: — Kaufmann G. R. Schieferdecker Frau Wittwe.
— Gräfswalde: — Buchhändler Mauritius.
— Hannover: — Kaufmann J. Fr. Wiedemann u. C. Quenſtedt.
— Marburg: — Buchhändler Bayrhoffer.
— Chemnitz: — Buchhändler Starcke.
— Regensburg: — Kaufmann J. J. Gotfried.
— Helmſtedt: — Buchhändler Fiedler.
— Braunſchweig: — J. P. Spehr.
— Hamburg: — Buchdrucker Wörmer.
— Zeitz: — in der Webelſchen Buchhandlung.
— Augsburg: — den Herren J. C. Redlinger et C.
— Neuſtrelitz: — Buchhändler Albanus.
— Uelzen: — Kaufmann Schultze.
— Freyburg: — Buchhändler Craz u. Gerlach.
— Seesen: — Kaufmann Hille.
— Maynz: — Buchhändler Kupferberg.
— Roſtock: — Buchhändler Stiller.
— Sondershauſen: — Buchhändler Voigt.
— Lüneburg: — Buchhändler Wahlſtab.
— Meißen: — Buchhändler Goedſche.

Bei kleinen Verſendungen müſſen noch 4 Groſchen für Emballage beigelegt werden.

## Berichtigung

einer Correſpondenznachricht aus Breslau, in Nr. 48 der Zeitung f. d. eleg. W. den Schauſpieler Ringelhardt betreffend.

Der bisher nur, durch ſtrengen aber gerechten, Tadel, in unſern öffentlichen Blättern bekannt gewordene Schauſpieler Ringelhardt in Breslau, war in Nro. 15 der hier

erſcheinenden Zeitblüthen, von einer Geſellſchaft hieſiger Theaterfreunde wegen ſeiner fehlerhaften Ausſprache, als Don Manuel in der Braut von Meſſina, auf eine durchaus bloß ſcherzhafte Weiſe, und zwar ſo ſchonend, daß ſein Name nicht einmal dabei genannt worden war, in Anſpruch genommen worden. Einen ungleich ſtärkern Tadel wegen ſeines ſchlechten Spiels in dieſer Rolle überhaupt, hat er in dem Februarheft der Schleſiſchen Provinzialblätter S. 169., und in der ſich darauf beziehenden Beilage zu den Zeitblüthen vom 11ten März, von zwei andern Kunſtrichtern, und vom Publikum ſelbſt, bei der Aufführung einen ſo lauten Ausdruck des Unwillens erfahren müſſen, daß er es nicht wagte konnte, noch einmal in dieſer Rolle aufzutreten, und die Freunde unſres Theaters dadurch um den Genuß gebracht wurden, Madame Schütz vor ihrem Abſchied von uns, noch mehreremale als Donna Iſabella zu bewundern. Auch iſt Hr. Ringelhardt längſt ſchon, in den hieſigen öffentlichen Blättern ſowohl, als in auswärtigen, der Zeitung f. d. eleg. Welt, dem Morgenblatt, dem Freimüthigen, den Erholungen, der Modezeitung, der Reinholdſchen Theaterzeitung, dem Theateranzeiger, u. ſ. w. einſtimmig wegen ſeines ſchlechten Organs, ſeiner unleidlichen Ziererei und Grimaſſen in ſeinen tragiſchen, und ſeiner widrigen Gallerieſpäße und Uebertreibungen in ſeinen komiſchen Rollen, ſo wie ſeines ganz unverzeihlichen Eigendünkels halber, ſich Rollen anzumaßen, für die er nun einmal gar kein Talent und Aeußeres hat, auf das nachdrücklichſte getadelt worden. Gleichwohl hat ein anonymer Correſpondent, in Nro. 48 der Zeitung f. d. eleg. Welt, gerade wegen jener Rüge, die unter den zahlreichen, die ſchon ſeit Jahren gegen ihn erhoben worden ſind, bei weitem die ſchonendſte iſt, Gelegenheit genommen, ihm eine unverdiente Lobrede zu halten. Daß Hr. Ringelhardt ein in gleichem Grade höchſt mittelmäßiger als von ſich ſelbſt eingenommener Schauſpieler iſt, kann dieſer ſein anonymer Lobredner ſelber dabei nicht ganz verhehlen, deſto unbedingter aber lobt er ihn als Regiſſeur, und doch iſt es leider hier nur allzubekannt, daß wir gerade ſeiner geiſt- und kunſtloſen Regie, vornehmlich die Hauptmängel unſrer jetzigen Theaterverfaſſung, in Rückſicht auf das Repertoire, die Rollenbeſetzung und äußern Anordnungen zu danken haben. Für die Oper iſt ihm daher auch ſchon die Regie genommen, und Hrn. Ehlers übertragen worden, ſo wie man ihm doch auch ſchon mehrere tragiſche Rollen, zum großen Vortheil der Totaleffekte höherer Darſtellungen abgenommen hat. Sein Hauptvergehen als Regiſſeur, daß er einer Hendel-Schütz ſo unerhört ungezogen begegnen konnte, ihr den Eintritt in die Theaterlogen für Geld verbieten zu wollen, übergeht ſein anonymer Freund klüglich ganz mit Stillſchweigen, und doch dient dieſer Zug ſeines Betragens, der das hieſige Publikum beſonders gegen ihn indignirt hat, und wodurch wir, wie ſelbſt aus dem Hamburger Correſpondenten Nro. 6 vom 11 Jan. bekannt geworden, dieſe große Künſtlerin nun wieder verloren haben, ſtatt aller, zu zeigen, wes Geiſtes dieſer Theaterregiſſeur iſt. Die Ausfälle, die der Anonymus ſich gegen den Verfaſſer unſrer oben erwähnten Rüge zugleich erlaubt hat, nöthigten uns zu dieſer Berichtigung, da wir ſonſt geſchwiegen haben würden, denkend: „qu'un sot trouve toujours un plus sot qui l'admire.“ Da er ſich aber gegen uns auf Leſſing beruft, ſo erinnern wir ihn hier noch daran, daß dieſer große Geſetzgeber der Kritik den Tadel alſo beſtimmte: „Schreckend und poſitiv gegen den Stümper, höhniſch gegen den Prahler und ſo bitter als möglich gegen den Cabalenmacher!“

Breslau, den 1ten April 1815.

Die Theaterfreunde.

---

## Theaterbemerkung.

Billige Beurtheilung und gerechter Tadel ſind dem jungen, für ſein Fortſchreiten bedachten Künſtler, eine eben ſo heilſame als zu beachtende Richtſchnur ſeiner Vervollkommnung; wie hingegen eine ungerechte, parteiiſche und dazu pöbelhafte Kritik ihre Wirkung verfehlt und am Ende auf ihren eignen Verfaſſer zurückfällt! — Die erſte nehme ich dankbar an, die zweite verachte ich, und würde es nicht der Mühe werth geachtet haben, dieſe Worte niederzuſchreiben, wenn es nicht eine Reihe von Theatern gebe, denen ich unbekannt bin; und in deren Augen meinen mir bis jetzt erworbenen guten Ruf zu retten, fordert meine Ehre! —

Im Morgenblatt und in der muſikaliſchen Zeitung finde ich mich über die im Monat März dieſes Jahres, auf dem königlichen Theater zu Berlin, gegebenen Gaſtrollen des Saint Val in Fanchon und Mortimer in Maria Stuart, auf eine Art angegriffen, die ſo ganz das Gepräge von Parteilichkeit und vorgenommener Ungezogenheit hat, daß ſelbſt der befangenſte Leſer ſieht, welche Geburten es ſind. Beide ſcheinen aus einer Feder gefloſſen, oder ſind Geſchwiſterkinder, denn die lieben Kleinen tragen ein Kleid. Den Stiefvätern, die im Dunkeln ihr Unweſen treiben, und unter dem Deckmantel der Anonymität gute Namen mit Füßen treten, bei denen es heißt: „wer mich zahlt, der hat mich,“ hier eine Gegenkritik zu halten, finde ich tief unter meiner Würde, nur denen, die mich nicht kennen, und vielleicht geneigt wären, nach dem todten Buchſtaben zu urtheilen, dies wenige: daß ich in Zeit von acht Tagen jene zwei Rollen zur Zufriedenheit der Intendance und des Publikums dargeſtellt, welches beide mir durch Wort und That zu erkennen gegeben, und daß ich dieſelbe Erfahrung bei allen den Theatern, wo ich bis jetzt war, mit aller Beſcheidenheit und Selbſtberuhigung, gemacht habe. Die Berliner Bühne erfreut ſich einer zu weiſen Führung, und ihre Künſtler ſind zu achtbar bekannt, als daß der Fremde, der ſich dort produzirt, nicht für tüchtig befunden wäre, daſelbſt zu erſcheinen! —

Dies meine erſte und letzte Erklärung. Schließlich möchte ich wohl mit der Johanna d'Arc ausrufen: „die Wunder „ruh'n, denn der Himmel iſt verſchloſſen!“ — Ich will meinen Feinden großmüthig vergeben, und für ihre arme Seele

beten: „Herr vergib ihnen, denn sie wissen nicht was sie „thun!“

Braunschweig, im April 1815.

E. W. Clausius.

# Literarische Anzeigen.

## Ankündigung.

Zu dem, mit so vielem Beifall aufgenommenen Werke:

**Encyklopädie des gesammten Maschinenwesens, oder vollständiger Unterricht in der praktischen Mechanik u. Maschinenlehre, mit Erklärung der dazu gehörigen Kunstwörter, in alphabetischer Ordnung. Ein Handbuch für Mechaniker, Cameralisten, Baumeister und Jeden, dem Kenntnisse des Maschinenwesens nöthig und nützlich sind, von Dr. J. H. M. Poppe, Rath und Professor zu Frankfurt am Mayn. 5 Bände m. Kpfrn. Leipzig. 1803-10. gr. 8.**

wird noch im Laufe dieses Jahres der 6te oder Supplementband erscheinen, welchen der Herr Verfasser mit höchstem Fleiße bearbeitet. Jetzt, wo bei allen Zweigen der auch in Deutschland wieder emporstrebenden Industrie das Maschinenwesen die Hauptrolle spielt, wo unsre Verbindung mit England wieder eröffnet und der Herr Prof. Poppe mit den geschicktesten englischen Mechanikern in Verbindung getreten ist, wird der Herr Verfasser in dem Supplementbande nicht bloß manche Berichtigungen und Erweiterungen zu seinem wichtigen Werke, sondern vorzüglich die neuesten Erfindungen in der Mechanik vollständig und mit Kritik bearbeitet, so wie viele Muster von neuen Maschinen in deutlichen Abbildungen und Beschreibungen, liefern.

G. Voß'sche Buchhandlung.

## Neuigkeiten

von der Carl Gerold'schen Buchhandlung in Wien.

Ostermesse 1815.

Antiquitäten, historische, oder auserlesene, wenig bekannte und zum Theil noch ungedruckte Denkwürdigkeiten aus der Menschen-, Völker-, Sitten-, Kunst- und Literar-Geschichte der Vorwelt und des Mittelalters. Herausgegeben von Mittgräff. 2. Thle. 8. 1 Rthlr. 8 Gr.

Erfindung einer feuchten teigartigen Masse, welche nach vollendeter Austrocknung die Härte des festesten Holzes übersteigt, und bei gehöriger Ueberglasung der Nässe vollkommen Trotz bietet, u. s. w. Mit 3 Kupfertafeln. 8. brosch. 15 Gr.

Böhlis, Dr. Leop. Ant., praktische Abhandlungen über die vorzüglicheren Krankheiten des kindlichen Alters. Erster Band. Von der hitzigen Gehirnhöhlenwasserſucht. 2c. 8. 1 Rthlr. 16 Gr.

Kanne, F. A., Habsburgs Geist über Wiens Freudenfluten. 4. 6 Gr.

Lips, Dr. Alex, die deutsche Bundesstadt. Eine Phantasie auf absoluter Basis. Mit einem Plan, 8. brosch. Germanien, 1815. 6 Gr.

Petri, Bernh., (Wirthschaftsrath 2c.) das Ganze der Schafzucht in Hinsicht auf unser deutsches Klima, und der angrenzenden Länder, insbesondere von der Pflege, Wartung und den Eigenschaften der Merinos und ihrer Wolle 2c. Mit 16 Kupfertafeln gr. 8. brosch.

Phädrus, neu entdeckte Fabeln des, aus dem Lateinischen übersetzt von C. A. v. Grüber. Mit dem lateinischen Text und Anmerkungen, 8. 6 Gr.

Prechtl, Joh. Jos., (Direktor 2c.) Grundlehren der Chemie in technischer Beziehung, für Kammeralisten, Oekonomen, Techniker und Fabrikanten. Zweiter Band. gr. 8. 3 Rthlr.

Riedel, Fr. X. S., der wienerische Sekretär auf alltägliche Fälle für das gemeine Leben. Zum Gebrauch für jeden, der im Briefschreiben 2c. Unterricht erhalten will. Zwölfte verbesserte Aufl. gr. 8. 2 Rthlr.

Schlacht-Partien, zwölf, des großen Kampfes um Europa's Freiheit, Friede und Glück. Mit einer alleger. Titelvignette. 8. brosch. 12 Gr.

Wieland, C. M., Auswahl denkwürdiger Briefe. Herausgegeben von L. Wieland. 2 Bände. gr. 8. ordin. Druckp. 3 Rthlr., groß Druckp. 3 Rthlr. 16 Gr., Velinp. 5 Rthlr.

Zu haben in allen soliden Buchhandlungen Deutschlands.

So eben ist in der akademischen Buchhandlung in Kiel erschienen und in allen Buchhandlungen zu haben die, vorlängst angekündigte, Sammlung neuerer englischer Gedichte, unter dem Titel:

## Modern English Poems.

Volume the first,

containing: Gertrude of Wyoming and the pleasures of Hope by Campbell, the Corsair by Lord Byron, the best Ballads by W. Scott etc. etc.

collected

by C. R. W. Wiedemann, Prof.

gr. 8. Preis 2 Rthlr. 12 Gr.

welche den Liebhabern der englischen Literatur einen schönen Genuß gewährt, indem sie Meisterwerke, größtentheils jetzt lebender, mit Recht beliebter brittischen Dichter enthält. Niemand wird ohne innige Rührung Gertrude von Wyoming, ohne dankheischende Erbauung dessen Freuden der Hoffnung und ohne das regeste Interesse Lord Byrons Corsaren lesen. Die außer diesen größern Gedichten noch in der Sammlung enthaltenen kleinern von eben denselben Meistern, so wie die Balladen von W. Scott füllen auch ehrenvoll ihren Platz. Der Sammler hat mit Sorgfalt das Schönste ausgewählt, und das Buch hie und da mit zweckmäßigen Noten vermehrt, der Verleger die typographische Ausstattung auf eine

Weiſe beſorgt, die gewiß um ſo mehr gefällt, als es nun möglich iſt, in einer ſo hübſchen Sammlung das Vorzüglichſte um einen Preis zu erhalten, der ungefähr ein viertel ſo viel, als der der Originalausgabe beträgt.

---

In der C. F. Kunziſchen Buchhandlung in Bamberg iſt neu erſchienen und in allen guten Buchhandlungen zu haben:

Sympoſion. Von der Würde der weiblichen Natur und Beſtimmung. Deutſchen Frauen und Jungfrauen gewidmet. 8. Schreibp. 20 Gr. oder 1 Fl. 30 Kr. Velinp. 1 Rthlr. 4 Gr. oder 2 Fl. 6 Kr.

Marcus, Dr. A. F., Ein Wort über die zwey Worte des Hrn. Kreis-Medizinalraths Schubauer in München, die allerneuſte Anſicht und Behandlungsart des Typhus betreffend. 8. geh. 8 Gr. oder 36 Kr.

Pfeufer, C., Ueber öffentliche Erziehungs- und Waiſenhäuſer und ihre Nothwendigkeit für den Staat. gr. 8. 12 Gr. oder 54 Kr.

Brendel, Dr. S., Betrachtungen über den Werth der Preßfreiheit. gr. 8. geh. 8 Gr. oder 36 Kr.

Weidenkeller (K. B. Polizei- und Gerichts-Thierarzt ꝛc.) Thierärztliche und landwirthſchaftliche Unterhaltungsſtunden. Zum Gebrauch für Jedermann, beſonders aber zur Benutzung für Beamte, Offiziers, Aerzte, Seelſorger, Thierärzte, Schullehrer, Landwirthe und Schmiede bearbeitet. 3 Bände, 8. 2 Rthlr. oder 3 Fl. 36 Kr.

(Wird nur auf beſtimmtes Verlangen verſandt.)

Henke, Dr. Adolph, Abhandlungen aus dem Gebiete der gerichtlichen Medicin. Zur Erläuterung ſeines Lehrbuchs der gerichtlichen Medicin. gr. 8. 1 Rthlr. 8 Gr. oder 2 Fl. 24 Kr.

Fantaſieſtücke in Callots Manier. Blätter aus dem Tagebuche eines reiſenden Enthuſiaſten. Mit Vorrede von Jean Paul Fr. Richter. 4r und letzter Band. 1 Rthlr. 16 Gr. oder 3 Fl.

---

In der G. Voß'ſchen Buchhandlung in Leipzig iſt ſo eben erſchienen:

Dr. C. W. Spiekers

Emiliens Stunden der Andacht und des Nachdenkens für die erwachſenen Töchter der gebildeten Stände. Zweite rechtmäßige, durchgängig verbeſſerte und vermehrte Auflage. Mit 1 Kupfer. 8. Schreibpapier 1 Thlr. 8 Gr.

Die gänzliche Umarbeitung und Verbeſſerung wird unſtreitig dieſes vortreffliche Andachtsbuch des Beifalls noch würdiger machen, welchen alle kritiſchen deutſchen Blätter, ungetheilt, der erſten Ausgabe zollten. Der Recenſent in Reches Philalethia 1r. Bd. S. 454. ſagt darüber: „Eine ſehr vorzügliche Erbauungsſchrift. Der Ton iſt edel, der Styl blühend, die ganze Darſtellung vortrefflich. Viele Ausſprüche unſerer beſten Dichter, die in die Aufſätze verwebt ſind, geben ihnen Leben und Intereſſe.“

Die Verlagshandlung hat ſich bemüht, demſelben zugleich ein ſehr vortheilhaftes Aeußere zu geben; dem ohnerachtet aber den Ankauf für Minderbegüterte durch einen äußerſt billigen Preis zu erleichtern.

---

Bei Göbſche in Meißen iſt erſchienen:

Fritz und Lottchen. Ein Familiengemälde von Amalie Clarus. 8. 20 Gr.

Der Bund der Geheimen. Eine Geiſtergeſchichte aus dem 18ten Jahrhunderte, 2 Thle. 8. 1 Thlr. 16 Gr.

Güntersberg, C., Anleitung, die vorzüglichſten Choräle zweckmäßig mit der Orgel zu begleiten, um dadurch religiöſe Empfindungen der Gemeine, mit Rückſicht des Textes durch mannigfaltigere Harmonien zu erwecken, zu leiten und zu unterhalten, 1r Heft 18 Gr. 2r. Heft mit einer Anzeige über den Regiſterzug der Orgel, und Inhalt beider Hefte, 8. 20 Gr. qu. Fol. 1 Thlr. 14 Gr.

Urania die jüngere, zu Befeſtigung des Glaubens an Gott und Unſterblichkeit, von Menke und Hohlfeld. 8. 14 Gr.

Die jüngern Horen von denſelben Verfaſſern, 20 Gr.

Die beiden letztern Schriften ſind in mehrern Zeitſchriften ſchon mit ſo vielem Beifall angezeigt worden, daß ſie keiner weitern Empfehlung bedürfen.

---

Folgende ſo eben erſchienene und in allen guten Buchhandlungen Deutſchlands zu habende merkwürdige und beherzigenswerthe Schrift, von einem unſerer erſten und bekannteſten deutſchen Schriftſteller, verdient die ganze Aufmerkſamkeit des geſammten Publikums.

Der Geiſt und das Wirken des echten Freimaurervereins. Ein Wort der Wahrheit für erleuchtete und menſchenfreundliche Regierungen, zur Widerlegung der neuerlichſt gegen dieſe Geſellſchaft öffentlich ausgeſprochenen Beſchuldigungen. 8. Germanien 1815. 10 Gr. oder 48 Kr.

---

Sonnenklarer und unumſtößlicher

Beweis:

Daß das Ende der Welt nahe

und

große Schätze zu ſammeln eine Thorheit ſey.

Dieſe zur Beherzigung denkender Weltbürger in Druck gegebene Schrift, iſt in Leipzig bei Theodor Seeger erſchienen, und daſelbſt, ſo wie durch jede Buchhandlung für 6 Gr. zu haben.

# Zeitung

für

# die elegante Welt.

---

Herausgegeben

von

August Mahlmann.

Funfzehnter Jahrgang.

1815.

---

Juni.

---

Leipzig,
G. Voß'sche Buchhandlung.

## Die Zeitung für die elegante Welt enthält, ihrem Plane zu Folge:

1) Allgemeine Aufsätze, zur Berichtigung der Urtheile über Kunst und zur Veredlung des Geschmacks, wie auch über allerhand nützliche und angenehme Gegenstände, die zunächst die gebildete Welt interessiren, und zur Unterhaltung in feineren Familienzirkeln dienen können.

2) Neue Moden- und Luxusnachrichten aus fremden und deutschen Hauptstädten, in Bezug auf männliche und weibliche Kleidung, Hauswesen, Zimmerverzierung, Ameublement, Equipage u. s. w.

3) Korrespondenznachrichten über deutsche und ausländische Theater, Bekanntmachung und Charakteristik neuer vorzüglicher Stücke, Musikaufführungen, Kunstinstitute und deren Ausstellungen, Badechroniken u. s. w.

4) Hofnachrichten, in so fern sie auf Feste und Vergnügungen, auf Gebräuche und Sitten, auf das höhere stehende Personale der Höfe und auf Fremde Bezug haben, zu welcher Rubrik auch Nachrichten von wichtigen Ereignissen unter dem höheren Adel vom Civil- und Militairstande, bei Domkapiteln und Ritterorden u. s. w. gehören.

5) Charakteristik von Städten und Ländern, in Rücksicht ihrer Kultur und gesellschaftlichen Verhältnisse; hauptsächlich aus Korrespondenznachrichten, mit unter aber auch aus Werken gezogen, die dem nicht eigentlich gelehrten Publikum sonst weniger bekannt werden.

6) Anzeige neuer Kunstsachen. Nachrichten und Beurtheilungen von öffentlichen Privat- und ländlichen Gebäuden, Beschreibung von neuen musterhaften Anlagen von Gärten der Fürsten und Gutsbesitzer, (mit Belegen und Kupfern) von Gemälden, Kupferstichen, Werken der plastischen Kunst, musikalischen Werken und Instrumenten ꝛc. mit welcher Rubrik die neuere Künstlergeschichte in Verbindung steht.

7) Literatur. Anzeige und kurze Beurtheilung von Schriften, in so fern sie sich durch Inhalt und Ton zur belehrenden oder angenehmen Lektüre eines gebildeten Publikums eignen.

8) Miszellen. Erfindungen, biographische Skizzen, Anekdoten, Gedichte und dergl.

Alles, was in die Politik oder die eigentliche Schulgelehrsamkeit einschlägt, bleibt von dem Plane dieser Blätter völlig ausgeschlossen.

In jeder Woche werden von dieser Zeitung regelmäßig Mitwochs zwei, und Sonnabends drei Stücke, nebst einem Intelligenzblatt ausgegeben. Im Laufe jeden Monats werden zwei oder nach Befinden auch mehrere Kupfer, welche Gegenstände der Kunst, des Luxus und der Mode, Ansichten von Gebäuden, Lustschlössern u. s. w., auch Portraits berühmter Personen darstellen, gegeben, so wie zuweilen neue Tänze, vorzügliche Gesänge mit musikalischen Belegen bekannt gemacht werden sollen.

Zu jedem Monat wird ein Umschlag mit einem Titel und einer Inhaltsanzeige, und zu dem ganzen Jahrgange, welcher einen Band ausmacht, außer Haupttitel, noch ein möglichst vollständiges und genau bearbeitetes Sachregister geliefert.

Da die Verlagshandlung der Zeitung für die elegante Welt sich nicht darauf einlassen kann, wöchentliche und monatliche Exemplare der Zeitung postfrei zu versenden (die Versendung an alle Buchhandlungen durch Abgabe an ihre Kommissionäre ausgenommen), so müssen die wöchentlichen und monatlichen Bestellungen bei den resp. Ober- und Postämtern, Zeitungsexpeditionen, so wie den Buchhandlungen jedes Orts, oder des zunächst gelegenen, gemacht werden.

Hauptspeditionen haben folgende Ober-Postämter und Zeitungsexpeditionen übernommen:

Die Königl. Sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.
— K. K. Oberst Hof-Postamts-Zeitungsexpedition in Wien.
Das K. K. Böhmische Ober-Postamt in Prag.
— Königl. Preuß. Hof-Postamt in Berlin.
— — — Ober-Postamt in Breslau.
— — — Grenz-Postamt in Halle.
— K. K. Oestreichische — — — — in Frankfurt a. M.
— Königlich Baiersche — — — — in Nürnberg.
— Ober-Postamt in Bremen.
— Königl. Ober-Postamt in Hannover.

Der Preis des Jahrganges ist 8 Rthlr. Sächs., oder 14 Gulden 30 Kreuzer Rheinisch, und dafür überall innerhalb Deutschland zu bekommen. Da von denen, welche diese Zeitung unmittelbar von der Verlagshandlung beziehen, die pünktlichste Zahlung verlangt werden muß, so ist nöthig, daß jeder der resp. Interessenten den Betrag des ganzen Jahrganges beim Empfange des ersten Stücks entrichtet, und es steht zu hoffen, daß man diese Forderung nicht unbillig finden werde, weil ohne sie ein Institut, das so viele Kosten erfordert, nicht wohl bestehen kann.

Alle Briefe und Beiträge, die Zeitung für die elegante Welt betreffend, sind entweder unter der unten stehenden Adresse, oder mit der Ueberschrift:

An die Redaktion der Zeitung für die elegante Welt,

einzusenden.

Georg Voß'sche Buchhandlung
in Leipzig.

# Inhaltsverzeichniß

## vom Monat December 1815.


No. 237. Von altdeutſcher Baukunſt. Literatur. Seltſamkeiten. Wielands Manen; von George Döring. (Aus München.)

No. 238. Die äſthetiſche Theegeſellſchaft. Von altdeutſcher Baukunſt (Fortſetzung.) Seltſamkeiten. Der Tod; von Haug.

No. 239. Karoline. Von altdeutſcher Baukunſt (Beſchluß.) Anekdoten. Seltſamkeiten. Das Gold; von Emil Reiniger.

No. 240. Schöne Literatur. Karoline (Beſchl.) Anekdoten. (Korreſpondenznachrichten.)

No. 241. Der Beſuch der Nebelhöhle bei Pfullingen. Literatur. Dramatiſche Curioſität. (Aus Petersburg.)

No. 242. Almanachs-Literatur. Der Beſuch der Nebelhöhle bei Pfullingen (Fortſetzung.) (Aus Petersburg.)

No. 243. Der Beſuch der Nebelhöhle bei Pfullingen (Fortſetzung.) Der Troubadour, oder Peter von Caſtelnau; von Wilhelm Tppke (ſonſt Woldemar.) (Aus Petersburg.)

No. 244. Troubadur Bernard von Ventadour. Der Beſuch der Nebelhöhle bei Pfullingen (Beſchluß); von F. L. B—r. Gleichniß; von Haug.

No. 245. Der räthſelhafte Spaziergang. Der Troubadur Bernard von Ventadour (Beſchluß.) Das Whiſt. An Adolf Seitz; von Moritz Kartſcher. (Aus Berlin.)

No. 246. Erſte Bildung der lateiniſchen Töchterſprachen des ſüdweſtlichen Europa's; von W. Wachsmuth, D. Der räthſelhafte Spaziergang (Beſchluß). (Aus Braunſchweig.)

No. 247. Prolog, gehalten zur Feier des Geburtstages Sr. Durchlaucht des Prinzen Karl, jetzigen Herzogs von Braunſchweig; von Dr. Aug. Klingemann. Denk- oder Erinnerungsblätter, eine Fortſetzung der Stammbücher; als Vorſchlag zu einer Bequemlichkeitsſitte. Gefühle, als ich mich in die Gegend von Körners Eiche träumte — (indem der Vollmond durch dunkle Wolken bricht und ſie matt beleuchtet); — von * * *.

No. 248. Geſpräch über die ſichtbare Lage; von F. L. B. Denk- oder Erinnerungsblätter, eine Fortſetzung der Stammbücher; als Vorſchlag zu einer Bequemlichkeitsſitte (Beſchluß); von Menke. Etwas über Calderon. Gebet um Lebensverlängerung; von Richard Roos.

No. 249. Don Juan oder der ſteinerne Gaſt. Die erkenntlichen Cocken. Anekdote. Zeitungs-Annonce, Pflaſtertreter betreffend; von Richard Roos.

No. 250. Almanachs-Literatur. Don Juan oder der ſteinerne Gaſt (Beſchluß.) Zur Geſchichte des engliſchen Prätendenten. Gedanken und Meinungen von Montaigne. Ueber Ubillo; von Haug. (Korreſpondenznachrichten.)

No. 251. Ueber Werner's Tragödie: der vier und zwanzigſte Februar. Das Paſſiren der Linie. Gedanken und Meinungen von Montaigne.

No. 252. Ueber Werner's Tragödie: der vier und zwanzigſte Februar (Beſchluß.) Das Paſſiren der Linie (Beſchluß.); von Richard Roos. Gedanken und Meinungen von Montaigne. (Aus Breslau.)

No. 253. Rapſodie aus einem Sommernachtstraume; von Fritz Emil Alander. Literatur. Gedanken und Meinungen von Montaigne. Liebe; von Haug.

No. 254. Pietro Aretino. Biographiſche Denkwürdigkeiten. Gedanken und Meinungen von Montaigne. (Aus Wien.)

No. 255. Biographiſche Denkwürdigkeiten. (Fortſetzung.) Pietro Aretino (Fortſetzung.)

No. 256. Pietro Aretino (Beſchluß.) Biographiſche Denkwürdigkeiten (Beſchluß.) Bemerkung. (Aus Mainz.)


## Muſik.


Das Schneeglöckchen, von Fr. Gleich; komp. von H. Friderici. — Ein Walzer, ein Wiener und eine Ecoſſaiſe.


## Zwei Intelligenzblätter.

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags — 237. — den 1. December. 1815.



## Expedizion der Zeitung für die elegante Welt.

Diese Zeitung, welche das gebildete Publikum seit nunmehr funfzehn Jahren mit ununterbrochnem Beifall beehrt hat, ist außer den Buchhandlungen jedes Orts, bei

**allen Ober- und Postämtern und Zeitungs-Expedizionen**

in ganz Deutschland, Frankreich, Rußland, Schweden, Dänemark, der Schweiz und Holland zu erhalten und zu bestellen. Die resp. Behörden sind sämmtlich dazu aufgefordert, und geneigt, sich der gehörigen prompten Lieferung derselben zu unterziehen. Der Preis des Jahrgangs ist 8 Thaler Sächsisch oder 14 Fl. 30 Kr. Reichsgeld. G. Voß' sche Buchhandlung.


## Von altdeutscher Baukunst *).

Welche Fortschritte die Kunst in Deutschland machte, können die übrig gebliebenen Denkmale darthun in Bauwerken, Malereien, Bildhauerarbeiten. Vornehmlich sind es die Reste merkwürdiger Gebäude vom neunten bis zum zwölften Jahrhunderte, welche die Kunstfertigkeit der Deutschen in den ältern Zeiten beurkunden, aus welcher die der spätern Zeiten entkeimte. Die rein gothische oder deutsche Kunst aber offenbart sich nicht nur in mannigfachen Denkmälern, auch Zeugnisse der Schriftsteller des Mittelalters bestätigen die Geschicklichkeit der Deutschen.

In der Baukunst, sagt Wympheling **), zeichnen die Deutschen sich vorzüglich aus, deren Gebäude, nach Aeneas Sylvius Ausspruch, sich nur bewundern, nicht beschreiben lassen. Die Deutschen, spricht er, sind bewundernswürdige Mathematiker und übertreffen in der Baukunst alle Völker. So zeugt ein Italier von den Deutschen, und er hat nicht unwahr geredet, welches, um andere Gebäude, die hier und da in Deutschland aufs prächtigste erbaut sind, zu übergehn, der Strasburger Münster und der mit ihm verbundene Thurm zum Ueberfluß beweisen. Nichts in der Welt, möchte ich behaupten, ist prächtiger und erhabener als dieses Gebäude. Wer kann den Thurm zu Strasburg genug bewundern, genug erheben, der an Schnitzwerk, Bildsäulen und Vorstellungen mannigfaltiger Dinge leicht alle Gebäude Europa's übertrift.

In einer andern Stelle, wo Wympheling im Allgemeinen die Deutschen rühmt **), erwähnt er auch

*) Dies ist ein Bruchstück aus einem größern Werke: Ueber altdeutsche Baukunst, von dem durch so manche treffliche Schrift über Baukunst rühmlich bekannten Dr. Stieglitz in Leipzig. Das genannte Werk ist bis jetzt noch Manuskript. Es wäre jedoch sehr zu wünschen, daß sich bald ein Verleger dazu finden möchte, der im Stande wäre, es in einer angemessenen schönen Form erscheinen zu lassen; denn es gehören dazu 12 Zeichnungen von Dr. Stieglitz selbst verfertigt, welche in saubern Kupferstichen wiedergegeben werden müßten. D. Red.

**) Epit. Rer. Germ. Cap. 67. In Schardii Script. Rer. Germ. Tom. I, pag. 397.

**) Wympheling l. c. pag. 400.

ihr vorzügliches Talent zur Kunst und ihre Sorgfalt bei Erbauung der Kirchen.

Auch außer dem von Wympheling bereits angeführten, tritt Aeneas Sylvius als Zeuge der Kunstfertigkeit der Deutschen auf *). Er rühmt den Bau der Kirchen zu Mainz, Speyer, Aachen, Regensburg, Lübeck, Frankfurt, Bamberg, Nürnberg, die Kirchen zu Köln, zu Wien und unter denen der letzteren Stadt vorzüglich die Stephanskirche mit ihrem künstlichen Thurme. Vor allem aber erhebt er das Münster zu Strasburg, das von gehauenen Steinen prächtig zusammengefügt, zum höchsten Bau emporsteigt, mit zwei Thürmen verziert, von denen der eine vollendete sein Haupt in den Wolken verbirgt.

In diesem Thurme, so wie in der vordern Ansicht des Münsters, die Erwein von Steinbach im Jahre 1277 zu bauen anfing, erscheint die reingothische oder deutsche Baukunst ausgebildet. Erwein wollte jedoch dieses große Werk nicht ohne Rath und Beistand der Brüder in der Maurerei unternehmen. Er bereitete daher eine Zusammenkunft vieler erfahrner Werkmeister aus Deutschland, England, Italien, denen er seine Plane vorlegte und mit denen er gemeinschaftlich wirkte.

Den Künstlern dieser Zeiten war es vorbehalten, durchdrungen vom romantischen Geiste, so wundersame Gebäude zu erschaffen, die jetzt sich erheben. Man hatte zeither in Deutschland, England, Frankreich große, mächtige Gebäude errichtet, nach einer kühnen Bauart, die jetzt bei dem Baue der vordern Seite des Münsters zu Strasburg ihre größte Höhe erreichte. Und was in Deutschland schon frühzeitig in der Baukunst als eigenthümlich sich auszeichnete, ging jetzt seiner Vollendung entgegen.

Die großen Massen, die man aufzustellen wagte, durften nicht auf die zeither gewöhnliche Weise behandelt werden. Sie mußten vieles erhalten, um dem Auge einnehmend zu erscheinen, um das Gemüth zu rühren. Mit wenigen Verzierungen besetzt, würde zwar der Eindruck, bei den guten Verhältnissen des Ganzen, groß gewesen seyn, allein es wäre ernst und finster geblieben. Das Angenehme konnte nur durch Reichthum, durch mannigfaltige Zierrathen hervorgebracht werden, wodurch zugleich das Wunderbare, das Romantische sich noch mehr hob.

Aus ältern Zeiten fortgepflanzt, verbreitete sich im Mittelalter die Kenntniß der Baukunst durch Klosterbrüder auf die Baukünstler unter den Laien. Diese lernten von jenen die Vorschriften und Gesetze der Kunst; es war ihnen aber auch Euklid und Vitruv nicht unbekannt, wie die Yorker Konstitution zu erkennen gibt, die ausdrücklich vorschreibt, daß jeder Baukünstler die Bücher des Euklid und Vitruv *) verstehen müsse. Durch jenen wurden sie mit den Lehren der Geometrie bekannt. Diesen benutzten sie nicht nur wegen der Kunstlehren, sie folgten ihm auch in dem, was er von dem Baukünstler in Rücksicht seiner Bildung und seines Verhaltens fordert. Wie Vitruv von dem Baukünstler verlangt, daß er in mehrern Wissenschaften Kenntnisse besitze, die zur Ausübung seiner Kunst nöthig sind, daß er von edler Gemüthsart sey, bescheiden, billig, treu, rechtschaffen, so setzen die alten Urkunden der Brüderschaft der Bauleute und freien Maurer das Wesen der Kunst in physikalische und mathematische Kenntnisse und machen dem Künstler zur Pflicht, sich eines den göttlichen und menschlichen Gesetzen gemäßen Lebenswandels zu befleißigen.

Haben die deutschen Künstler ihre Grundsätze, die Regeln zur Bildung der Formen, gleich nicht schriftlich hinterlassen, was sie sich nicht erlaubten, da sie ihnen als Geheimniß der Brüderschaft heilig waren, so entdecken wir doch vieles davon in ihren Werken und manche Hindeutung in den Urkunden der Brüderschaft. Weisheit, Stärke, Schönheit wurden als die Grundpfeiler geachtet, das Bauwerk vollkommen aufzuführen. Gleich den Griechen,

*) In seiner Beschreibung von Deutschland, an verschiedenen Orten.

*) Vitruv war, neben Aristoteles und Euklid in den ersten Zeiten des Mittelalters vielleicht einer der gelesensten der alten Schriftsteller, dem man wegen der Kunstlehren alle Aufmerksamkeit widmete. Wir wissen, daß schon Eginhard den Vitruv studirte, um sich mit der Kunst der Alten bekannt zu machen. Und da er wieder in der im Jahre 926 gegründeten Yorker Konstitution als Hauptbuch der Bauleute aufgeführt wird, so kann man als gewiß annehmen, daß sein Werk auch zwischen der Zeit von Carl dem Großen bis in das zehnte Jahrhundert von den Kunstverständigen, die hauptsächlich in den Klöstern sich befanden, geachtet und benutzt, und deshalb in den Klöstern häufig abgeschrieben wurde. Es ist daher um so mehr zu verwundern, daß von seinem Werke keine größere Anzahl von Manuskripten sich erhalten hat, als die wir jetzt kennen, und daß unter diesen kein einziges ist, worin die Zeichnungen mitgetheilt sind, worauf sich Vitruv in einigen Stellen bezieht, die man aber damals vielleicht nicht für wichtig hielt, weil sie größtentheils solche Gegenstände betrafen, auf welche die Kunst jener Zeit keine Rücksicht nahm, wie die Entasis, die ionische Schnecke, die Scamilli impares.

die in allem das Schöne mit dem Guten zu vereinen suchten, war auch dieses das Bestreben unserer Altvordern. Weisheit, die sich auf Wissenschaft gründet, gibt dem Künstler die Erfindung, den Entwurf ein. Stärke, die auf Festigkeit Bezug hat und aus dem harmonischen Gleichgewichte aller Kräfte entspringt, befördert die Erhebung, die sichere Aufstellung des Gebäudes. Schönheit, die aus dem Wesen Gottes hervorgeht und in allen seinen Schöpfungen sichtbar ist, ziert das Werk.

Und so wie diese drei die Vollendung des Ganzen beförderten, so wurden nach Gesetzen der Natur, nach dem Verhältniß der Kraft, die in ihr ist, alle Größen, alle Formen auf das richtigste bestimmt, woraus ein übereinstimmendes Ganzes hervorging, übereinstimmend mit sich selbst, mit der Natur, mit dem Gefühl, aus dem es hervorgegangen. Und wenn es sonderbar scheint, daß diese Formen von den griechischen abweichen, die doch gleichfalls nach den Gesetzen der Natur gebildet sind, so ist zu bedenken, daß die Griechen die Naturgesetze rein darstellten, die Deutschen hingegen ihnen eine symbolische Bedeutung unterlegten, daß eine andere Anwendung dieser Gesetze nach dem Gefühl und der Phantasie des Deutschen, nach der ihm eigenthümlichen Gemüthlichkeit, nach dem romantischen Geist des Zeitalters, diese Abweichung verursachte.

Diese Grundsätze wurden geheim gehalten, nicht aus Geheimnißsucht, nicht aus Eigennutz, sondern um das Bestehn der Kunst zu sichern, um sie ihrer Würde, ihres Ansehns nicht zu berauben. Wären sie allgemein geworden, so würde der Geist des Ganzen verloren gegangen seyn. Wie hätten Männer, deren Denkart und Lebenswandel, mit Sittlichkeit, mit den Lehren der Religion nicht übereinstimmte, das Heilige der Kunst fassen können! Wie hätten gemeine Handwerker nach Grundsätzen arbeiten, mit dem Hohen derselben vertraut werden können, die nur die dichterische Phantasie des Künstlers zu bearbeiten, sinnvoll und gemüthlich auszuführen im Stande war. Und so würde es auch jetzt nicht rathsam seyn, den Schleier zu enthüllen.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Literatur.

**Verwandlungen.** Drittes und Viertes Heft.

Wir haben bereits vor einiger Zeit des gefälligen Unternehmens der Tauchnitzischen Buchhandlung zu Leipzig gedacht, der Jugend eine Unterhaltung durch Bilder oder kleine Puppen zu bereiten, welche nach einer gegebenen Bestimmung in veränderten Gestalten costumirt werden können, woraus dann eine Art theatralischer Belustigung entsteht, welche durch den jeder dieser Veränderungen beigefügten, das jugendliche Gemüth lebhaft und erfreulich ansprechenden Text in Versen, eben so belehrend und bildend als ergötzend wird. Wir dürfen uns hier nur auf unser in diesen Blättern geäußertes Urtheil beziehen. So eben ist von jenen Verwandlungen das dritte und vierte Heft erschienen, welche noch reicher an Figuren sind, als die frühern — denn das dritte: Lottchen überschrieben, enthält neun zu verändernde niedliche Figuren, und das vierte: Fritz Sinnreich genannt, acht dergl. — und vielleicht an Sauberkeit der Ausführung jene übertreffen. Wir sind hier abermals durch den Augenschein überzeugt worden, daß man den Kleinen kaum ein niedlicheres und unterhaltenderes Spielwerk in die Hände geben kann, wodurch Herz, Verstand und Phantasie auf gleiche Weise angenehm befriedigt werden. Der Preis für jedes Heft ist, wie der der frühern 1 Thlr. 12 Gr. Lottchen enthält die Geschichte eines Mädchens, das sich durch Unfolgsamkeit der Liebe seiner Aeltern verlustig macht, und dadurch in drückende Lagen versetzt wird, bis seine Besserung ihm sein voriges Glück wiedergibt, und Fritz Sinnreich ist ein Knabe, der auf die Idee kommt, seine Freunde durch dramatische Darstellungen zu belustigen, ein Einfall, der recht unterhaltend ausgeführt ist.



## Seltsamkeiten.

Nach dem Kampfe bei Termopylä ließ Xerxes von den 20,000 getödteten Persern 19,000 begraben, und die übrigen 1000 nebst den getödteten Griechen seinem Heere zeigen, damit Jeder sähe, wie gegen die Thoren gefochten würde, die des Königs Macht zu widerstehen hofften. „Das war doch aber sehr lächerlich," setzt Herodot hinzu.

Als Karl V. die deutschen Protestanten besiegt hatte, ließ er zur Verherrlichung seines Triumphs in Spanien zu den erbeuteten Feldstücken eine Menge neuer gießen, und mit dem sächsischen und hessischen Wappen zieren.

Franz Crucimanius rühmte in einem Briefe an den König Heinrich III. von Frankreich, er habe über Alles, was der Mensch erforschen könne, 800 Bände ausgearbeitet und in hundert Brunnen versteckt; der König solle alle diese Schätze heben, wenn er für jeden Brunnen 200 Dukaten bezahlte.

Chryſoſtomus erzählt in einer ſeiner Reden, daß Buchkrämer ſeiner Zeit die ſchlechteſten Bücher im Getraide verbargen, damit ſie ſchimmelig würden, und wegen des Alterthums im Preiſe ſtiegen.

## Wielands Manen.

Wem mag der ernſte Trauerſang ertönen?
Welch tiefer Klageton durchſchallt die Luft?
Es iſt der holde Liebling der Camönen,
Den unſre bange Sehnſucht trauernd ruft.
Der heitre Freund des Würdigen und Schönen,
Er iſt nicht mehr! Ihn barg die ſtille Gruft!
Und ach, das Herz fühlt, wie von wilden Wogen
Erfaßt, ſich liebend zu ihm hingezogen.

Wir ſahn, wie ſeines Geiſtes freier Wille,
Voll Stolz verachtend enger Feſſeln Zwang,
Mit kühnem Forſchen durch des Irrthums Hülle
Sich zu der Wahrheit lichten Höhen ſchwang.
Und wie er heitern Sinns die reinſte Fülle
Des Lebens aus dem Quell der Jugend trank:
So reicht' er dauernd auch mit friſchem Streben
Die holde Dichtung an das ernſte Leben.

Nicht wo die kalte Form tyranniſch waltet,
Erſpäht' er des Geſanges heitre Spur.
Wo ſich der Dichtkunſt Keim zuerſt entfaltet,
Und wo die reiche, blühende Natur
Das Leben frei und jugendlich geſtaltet,
Da weilt' er gern, auf Hellas heitrer Flur,
Und pflückte ſtill mit liebendem Gemüthe
Der Schönheit und der Anmuth zarte Blüthe.

Ihm öffnete, von heilgem Göttertanze
Umfloſſen ſich der Vorzeit goldnes Thor.
Es ſchwebten jugendlich, im leichten Tanze
Muſarion, die Grazien hervor;
Ein heitrer Genius im Siegeskranze
Schwang Agathon ſich frei und kühn empor,
Im frohen Lenze unbefangner Jugend
Das reinſte Muſter nie entweihter Tugend.

Auch in die holde Zeit der ſüßen Minne
Führt' uns der Dichter in der Feen Gebiet,
Wo ſich noch nicht mit herzlos kaltem Sinne
Die holde Täuſchung von der Wahrheit ſchied. —
Was feindlich auch des Schickſals Macht erſinne,
Wie ringS Gefahr die Liebenden umzieht,
Ein Gott wacht über Huon und Amanden,
Sie ſanft umſchlingend mit der Liebe Banden.

Wie hat, wie ſüß auch ſeine Lieder tönen,
Der Sänger fremder Dichtung Werth verkannt,
Der heitern Kunſt der Römer und Hellenen
Hätt' er mit edlem Geiſte ſich verwandt.
Es trieb ein tiefes, ungeſtilltes Sehnen
Ihn bis an Albions entlegnen Strand:
Das Trefflichſte aus ferner Welt Geſängen
Zu preiſen laut in ſüßen Wiederklängen.

Er iſt nicht mehr! In einem ſchönern Lichte
Iſt ihm ein rein'res Leben aufgeblüht.
Doch dankbar rühmend nennt ihn die Geſchichte,
Er glänze ewig in der Zeit Gebiet.
Und wie ihn auch der kalte Tadel richte,
Ihn feiert jedes fühlende Gemüth.
Der heitre Ruhm wird dauernd ihn begleiten:
Er hat geliebt, gewirkt für alle Zeiten!

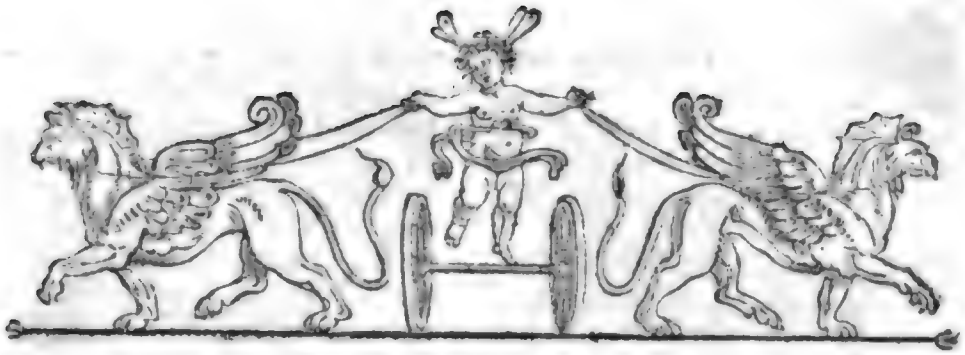
George Döring.

## Korreſpondenz und Notizen.

### Aus München.

Der Profeſſor Stark, der mit Fortſetzung der Nachgrabungen in der Gegend von Salzburg beauftragt iſt, hat ſich dieſes Auftrags auf eine höchſt beifallswürdige Weiſe entledigt. Die Ausbeute jener Nachgrabungen beſtand vornehmlich aus mehrern Moſaikſtücken von Fußböden, wovon einige mit ſchwarzem Grunde und weißen regelmäßig angebrachten Verzierungen, ſo wie ein beinahe noch ganz erhaltener Fußboden von feiner Arbeit, ſich durch gute Zeichnung auszeichnen. Nebſt einigen römiſchen Münzen von dem Kaiſer Gallienus und Conſtantius wurden auch Bruchſtücke von Freskomalereien, Marmor- und Ziegelplatten, und von rothen Geſchirren gefunden; auf einem der letztern iſt der Name des Töpfers Carilius zu leſen.

Gleiche Aufmerkſamkeit ziehen die Antiken auf ſich, welche in dem Roſenecker Garten an dem Fluſſe Salzach zu einer dieſer Zeit ausgegraben wurden. Profeſſor Stark hat in denſelben nachſuchen laſſen und zu Ende Auguſts d. J. zwei Urnen von Glas glücklich aus der Erde gebracht. Die erſte dieſer Urnen ſteht noch in einem beſondern Gefäß von Stein, welches aber ſo feſt mit ihr verbunden war, daß ſie ohne zerbrochen zu werden ſich nicht herausnehmen ließ, ſie war zur Hälfte mit Knochen und bis an den Rand mit Waſſer angefüllt, zwiſchen dem Steine und der Urne lag ein eiſerner Schreibgriffel. Die zweite Urne war, wie die erſte, mit Knochen und Waſſer angefüllt, ſie läßt ſich aber aus dem ſteinernen Behältniſſe herausnehmen. Aus dem Innern des Steines entwickelte ſich, als er mit heißem Waſſer gereinigt wurde, noch ein ſtarker Wohlgeruch. Prof. Stark hatte auch ſchon das Muſeum bei Regensburg entdeckt, und dort viele ſchätzbare Sachen gefunden.




# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 238. —— den 2. December 1815.


## Die ästhetische Theegesellschaft.

Wir entlehnen die nachfolgende Schilderung aus einem Romane des Freiherrn Joseph von Eichendorf, der mit einem Vorworte von de la Motte Fouqué, unter dem Titel: Ahnung und Gegenwart, zu Nürnberg bei Schrag erschienen ist. Der Verfasser ist uns durch mehrere kraftvolle und sinnige Gedichte in dem Frauentaschenbuche von Fouqué für 1816. zuerst vortheilhaft bekannt geworden, und dieser Roman zeugt gleichfalls von einer regen Fülle poetischen Lebens, von einer höhern Ansicht der Wirklichkeit, von tiefem Eindringen in die schönen und furchtbaren Geheimnisse der menschlichen Natur, und von dem Talente einer anziehenden Darstellung und lebendigen Versinnlichung; indessen können wir ihn keinesweges für ein ganz gelungenes Produkt der dichterischen Einbildungskraft erklären. Es herrscht nämlich bei aller Regsamkeit und Fülle des Lebens dennoch darin eine zu große Eintönigkeit der Darstellung, und der Mangel einer alle verschiedenartige Gestaltungen zu einer Hauptidee leicht und natürlich verschmelzenden Bildungskraft erweckt im Gemüthe des Lesers eine unruhige, nie befriedigte Sehnsucht, und dadurch eine unbehagliche von Durchlesung des ganzen Werks leicht abschreckende Empfindung, obgl ich eine gewisse jugendliche Frischheit den Leser erfreulich überall anspricht. Wir ersuchen jeden, der diesen Roman zu seiner Lektüre wählt, das Vorwort von Fouqué nicht zu übersehen, weil es zu richtiger Beurtheilung der Dichtung selbst beiträgt. Nur das sey uns vergönnt noch hinzuzufügen, daß der Verfasser sich dem letzten heiligen Kampfe zu Befreiung des Vaterlandes freiwillig angeschlossen hatte.

Nun die genannte Schilderung der ästhetischen Theegesellschaft:

Friedrich, der Held des Romans nämlich, hat eine Einladung in das Haus einer Dame erhalten, „welche durch gelehrte Zirkel berüchtigt war," und wo von mehreren jungen Damen sogenannte lebende Tableaux ausgeführt werden sollten. Nachdem dies beschrieben worden, schildert Friedrich die Frau von Hause folgendermaßen: Es war eine durchsichtig schlanke, schmächtige Gestalt, gleichsam im Nachsommer ihrer Blüthe und Schönheit. Sie bat ihn mit so überaus sanften, leisen, lispelnden Worten, daß er Mühe hatte sie zu verstehen, ihre künstlerischen Abendandachten, wie sie sich ausdrückte, mit seiner Gegenwart zu beehren, und sah ihn dabei mit blinzelnden, fast zugedrückten Augen an, von denen er zweifelhaft war, ob sie ausforschend, gelehrt, sanft, verliebt oder nur interessant seyn sollten.

Die Gesellschaft zog sich indeß in eine kleinere Stube zusammen. Die Zimmer waren durchaus prachtvoll und im neuesten Geschmack dekorirt; nur hin und wieder bemerkte man einige auffallende Besonderheiten und Nachlässigkeiten, unsymmetrische Spiegel, Guitarren, aufgeschlagene Musikalien und Bücher, die auf den Ottomanen zerstreut umherlagen. Friedrich'n kam es vor, als hätte es der Frau vom Hause vorher einige Stunden mühsamen

Studiums gekoſtet, um in das Ganze eine gewiſſe unorthodoxe Genialität hineinzubringen.

Es hatte ſich unterdeß ein niedliches, etwa zehnjähriges Mädchen eingefunden, die in einer reizenden Kleidung mit langen Beinkleidern und kurzem ſchleiernen Röckchen darüber keck im Zimmer herumſprang. Es war die Tochter vom Hauſe. Ein Herr aus der Geſellſchaft reichte ihr ein Tambourin, das in einer Ecke auf dem Fußboden gelegen hatte. Alle ſchloſſen bald einen Kreis um ſie und das zierliche Mädchen tanzte mit einer wirklich bewundrungswürdigen Anmuth und Geſchicklichkeit, während ſie das Tambourin auf mannigfache Weiſe ſchwang und berührte und ein niedliches italieniſches Liedchen dazu ſang. Jeder war begeiſtert, erſchöpfte ſich in Lobſprüchen und wünſchte der Mutter Glück, die ſehr zufrieden lächelte. Nur Friedrich ſchwieg ſtill. Denn einmal war ihm ſchon die moderne Jungentracht bei Mädchen zuwider, ganz abſcheulich aber war ihm dieſe gottloſe Art, unſchuldige Kinder durch Eitelkeit zu dreſſiren. Er fühlte vielmehr ein tiefes Mitleid mit der ſchönen kleinen Bajadere. Sein Aerger und das Lobpreiſen der andern ſtieg, als nachher das Wunderkind ſich unter die Geſellſchaft miſchte, nach allen Seiten hin in fertigem Franzöſiſch ſchnippiſche Antworten ertheilte, die eine Klugheit weit über ihr Alter zeigten, und überhaupt jede Ungezogenheit als genial genommen wurde.

Die Damen, welche ſämmtlich ſehr äſthetiſche Mienen machten, ſetzten ſich darauf nebſt mehreren Herren unter dem Vorſitze der Frau vom Haus, die mit vieler Grazie den Thee einzuſchenken wußte, förmlich in Schlachtordnung und fingen an von Ohrenſchmäuſen zu reden. Der Miniſter entfernte ſich in die Nebenſtube, um zu ſpielen. — Friedrich erſtaunte, wie dieſe Weiber geläufig mit den neueſten Erſcheinungen der Literatur umzuſpringen wußten, von denen er ſelber manche kaum dem Namen nach kannte, wie leicht ſie mit Namen herumwarfen, die er nie ohne heilige, tiefe Ehrfurcht auszuſprechen gewohnt war. Unter ihnen ſchien beſonders ein junger Mann mit einer verachtenden Miene in einem gewiſſen Glauben und Anſehen zu ſtehen. Die Frauenzimmer ſahen ihn beſtändig an, wenn es darauf ankam, ein Urtheil zu ſagen, und ſuchten in ſeinem Geſichte ſeinen Beifall oder Tadel im voraus herauszuleſen, um ſich nicht etwa mit etwas Abgeſchmacktem zu proſtituiren. Er hatte viele genialiſche Reiſen gemacht, in den meiſten Hauptſtädten auf öffentlicher Straße auf ſeine eigne Fauſt Ball geſpielt, Katzenbuckel einmal in einer Geſellſchaft in den Sack geſprochen, faſt mit allen berühmten Schriftſtellern zu Mittag geſpeiſt oder kleine Fußreiſen gemacht. Uebrigens gehörte er eigentlich zu keiner Partei: er überſah alle weit und belächelte die entgegengeſetzten Geſinnungen und Beſtrebungen, den eifrigen Streit unter den Philoſophen oder Dichtern: Er war ſich der Lichtpunkt dieſer verſchiednen Reflexe. Seine Urtheile waren alle nur wie zum Spiele flüchtig hingeworfen mit einem nachläſſig myſtiſchen Anſtrich, und die Frauenzimmer erſtaunten nicht über das, was er ſagte, ſondern was er, in der Ueberzeugung nicht verſtanden zu werden, zu verſchweigen ſchien.

Wenn dieſer heimlich die Meinung zu regieren ſchien, ſo führte dagegen ein anderer faſt einzig das hohe Wort. Es war ein junger, voller Menſch mit ſtrotzender Geſundheit, ein Antlitz, das vor wohlbehaglicher Selbſtgefälligkeit glänzte und ſtrahlte. Er wußte für jedes Ding ein hohes Schwungwort, lobte und tadelte ohne Maß und ſprach haſtig mit einer durchdringenden, gellenden Stimme. Er ſchien ein wüthendbegeiſterter von Profeſſion und ließ ſich von den Frauenzimmern, denen er ſehr gewogen ſchien, gern den heiligen Thyrſusſchwinger nennen. Es fehlte ihm dabei nicht an einer gewiſſen ſchlauen Miene, womit er niedere, nicht ſo ſaftige Naturen ſeiner Ironie Preis zu geben pflegte. Friedrich wußte gar nicht, wohin dieſer während ſeiner Deklamationen ſo viel Liebesblicke verſchwende, bis er endlich ihm gerade gegenüber einen großen Spiegel entdeckte.

Der Begeiſterte ließ ſich nicht lange bitten, etwas von ſeinen Poeſien mitzutheilen. Er las eine lange Dithyrambe von Gott, Himmel, Hölle, Erde und dem Karfunkelſtein mit angeſtrengteſter Heftigkeit vor, und ſchloß mit ſolchem Schrei und Nachdruck, daß er ganz blau im Geſichte wurde. Die Damen waren ganz außer ſich über die heroiſche Kraft des Gedichts, ſo wie des Vortrages.

Ein anderer junger Dichter von mehr ſchmachtendem Anſeh'n, der neben der Frau vom Hauſe ſeinen Wohnſitz aufgeſchlagen hatte, lobte zwar auch mit, warf aber dabei einige durchbohrende neidiſche Blicke auf den Begeiſterten, vom Leſen ganz Erſchöpften. Ueberhaupt war dieſer Friedrich'n ſchon von Anfang durch ſeinen großen Unterſchied von jenen beiden Flauſenmachern aufgefallen. Er hatte ſich während der ganzen Zeit, ohne ſich um die Verhandlungen der andern zu bekümmern, ausſchließlich mit der Frau vom Haus unterhalten, mit der er eine Seele zu ſeyn ſchien. Ihre Unterhaltung mußte ſehr zart ſeyn,

wie man von dem süßen, zugespitzten Munde beider abnehmen konnte, und Friedrich hörte nur manchmal einzelne Laute, wie: „mein ganzes Leben wird zum Roman" — „überschwenglichreiches Gemüth" — „Priesterleben" — herüberschallen. Endlich zog auch dieser ein ungeheures Paket Papiere aus der Tasche und begann vorzulesen.

Er las einen Haufen Sonette mit einer Art von priesterlicher Feierlichkeit. Keinem derselben fehlte es an irgend einem wirklich aufrichtigen kleinen Gefühlchen, an großen Ausdrücken und lieblichen Bildern. Alle hatten einen einzigen, bis ins Unendliche breit auseinandergeschlagenen Gedanken, sie bezogen sich alle auf den Beruf des Dichters und die Göttlichkeit der Poesie, aber die Poesie selber, das ursprüngliche, freie tüchtige Leben, das uns ergreift, ehe wir darüber sprachen, kam nicht zum Vorschein vor lauter Komplimenten davor und Anstalten dazu. Friedrich'n kamen diese Poesierer in ihrer durchaus polirten, glänzenden, wohlerzogenen Weichlichkeit wie der fade, unerquickliche Theedampf, die zierliche Theekanne mit ihrem lodernden Spiritus auf dem Tische wie der Opferaltar dieser Musen vor.

Wie sich Friedrich in dieser Gesellschaft äußerte, davon gibt er einen Beweis, als das Gespräch auf die Darstellung der Religion durch Poesie kam: Sind wir doch kaum des Vernünftelns in der Religion los, und fangen dagegen schon wieder an, ihre festen Glaubenssätze, Wunder und Wahrheiten zu verpoetisiren und zu verflüchtigen. In wem die Religion zum Leben gelangt, wer in allem Thun und Lassen von der Gnade wahrhaft durchdrungen ist, dessen Seele mag sich auch in Liedern ihrer Entzückung und des himmlischen Glanzes erfreuen. Wer aber hochmüthig und schlau diese Geheimnisse und einfältigen Wahrheiten als beliebigen Dichtungsstoff zu überschauen glaubt, wer die Religion, die nicht dem Glauben, dem Verstande oder der Poesie allein, sondern allen dreien, dem ganzen Menschen, angehört, blos mit der Phantasie in ihren einzelnen Schönheiten willkührlich zusammenrafft, der wird eben so gern an den griechischen Olymp glauben, als an das Christenthum, und eins mit dem andern verwechseln und versetzen, bis der ganze Himmel furchtbar öde und leer wird. — Friedrich bemerkte, daß er von mehrern sehr weise belächelt wurde, als könne er sie nicht zu ihrer freien Ansicht erheben.

---



## Von altdeutscher Baukunst.

(Fortsetzung.)

Alles, was bei sorgfältiger Prüfung der alten ehrwürdigen Münster sich uns zeigt, gibt des Künstlers reinen Sinn, sein unaufhaltsames Streben zu erkennen. Die Breiten wie die Höhen, die größern wie die kleinern Theile, sind genau nach richtigen Verhältnissen angegeben, welche die Naturgesetze anweisen, nicht durch Fuß- und Ellenmaße bestimmt. Eins entfaltet sich aus dem andern. Vom einfachen Ursprunge verbreitet es sich in das Unendliche und aus der Einheit gehn, in allmählich durch Quadrat und Würfel fortschreitenden und zunehmenden Größen und Massen die mannigfaltigsten Verhältnisse, die angenehmsten Formen hervor.

Uebereinstimmend ist das Kleinere mit dem Größern. Ueberall finden gleiche Verhältnisse Statt, nur bei jenem nach kleinern Maßen als bei diesem. Und indem hierdurch die Formen sich bildeten, wurde ihnen zugleich ein höherer Sinn untergelegt und symbolische Bedeutung der Lehren des christlichen Glaubens, des Wandels Christi auf Erden gegeben; was jetzt vielleicht als Schwärmerei, als Mystizismus erscheinen möchte, damals aber aus dem Innern des Künstlers hervorging, mit seiner Gesinnung, seiner kindlichen Religiosität auf das innigste verbunden war und dem reinen Herzen zur Stärkung und Erhebung diente. Nur den Eingeweihten offenbart sich daher das Dichterische, das Göttliche, und wie es in dem Bauwerke hervorgebracht; aber eben dieses Geheimnißvolle ist es, was einen jeden, vermag er auch nicht in das Geheime einzudringen, zu hohen Gefühlen begeistert, was das fromme Gemüth ergreift, das der Gottheit sich näher und über das Irdische erhoben fühlt.

Wenn so der Geist des Künstlers treffliche Werke schuf, aus dem Innern der Natur entnommen, wenn demnach der Plan des Ganzen wie die Stellung der Theile angelegt war, so zeigte auch die Ausführung hohe dichterische Phantasie und dem Aeußern wurde alles gegeben, was jenes erheben und verschönern konnte. Wenn die Formen, die Verhältnisse der Größen, Bedeutsamkeit erhielten, so wirkte auch bei der Verbindung der Theile die Phantasie des Künstlers. Die Größen und Verhältnisse schrieben jene Grundsätze vor, die Form selbst bestimmte der romantische Geist des Zeitalters. Und um das Kunstwerk vollkommen zu machen, trat die Schönheit hinzu, durch Symmetrie, durch kunstvolle Anordnung, der das

Gefällige beigesellt wurde, durch reichen Schmuck, durch Zierrathen, nicht willkührlich angebracht, sondern schicklich und passend und ebenfalls nicht ohne Bedeutung angeordnet.

Was zuerst in die Augen fällt, ist das Hinaufstrebende, und wie alles allmählich sich empor zieht. Wir finden die einzelnen Theile so verbunden, daß sie ungezwungen auseinander hervorwachsen, dann, bei zunehmender Höhe, an Stärke sich verringern und endlich in einer mit Blumen bedeckten Spitze enden. Überall erblicken wir Kühnheit und Freiheit und allem das Ansehn der höchsten Leichtigkeit gegeben, dadurch hervorgebracht, daß keine Mauer kahl gelassen, sondern mit mannigfaltigen Zierrathen besetzt, auch mit wahren und scheinbaren Durchbrechungen versehn wurde.

So wie die Formen der Hauptheile dieses Emporstrebende zeigen, so auch viele der Theile, die zum Schmuck dienen; insonderheit die Spitzsäulen, die über Eingängen, Fenstern, Bilderblinden oft angebrachten Giebel, die künstlich durchbrochene Bedeckung der Bildsäulen. Doch lassen manche Zierrathen an Brüstungen, Geländern, in Feldern und andern Orten deutlich erkennen, daß sie nach der Cykloide und Epicykloide gebildet wurden. Auch kann die Durchkreuzung der Cykloide, zwar nicht die Erfindung und Entstehung, doch die kunstgerechte Konstruktion des Spitzbogens gegeben haben, der jedoch mehr nach fortgehenden, mittlern Proportionalgrößen gebildet zu seyn scheint und der noch einer gründlichen Untersuchung bedarf. So viel ist indeß gewiß, daß der Spitzbogen nicht nach einem reinen Zirkelbogen geführt wurde, nicht, wie gewöhnlich geschieht, aus dem gleichseitigen Dreieck herzuleiten ist.

Wie groß erscheinen sie, die Meister altdeutscher Kunst, die so kühne Denkmale ihres Geistes aufstellten, die durchdrungen von den Gesetzen der Natur, sie in ihren Schöpfungen wiedergaben, die in großen, wundervollen Dichtungen die Fülle der Natur zeigten, wie alles aus einfacher Wurzel entkeimend, in unendlicher Mannigfaltigkeit sich verbreitet und demnach harmonisch sich vereint. Gemeinschaftlich bildeten sie eine Kunst aus, die mächtige Werke hervorbrachte, mit denen Keins der neuern Zeiten in Vergleich kann gestellt werden. Durch ihre Verbindung, durch die Verbrüderung der Baukünstler und freien Maurer, wurde in Deutschland, wie im Auslande, nach gleicher Art gebaut, wurden nach der vollendeten deutschen Manart die Kirchen vom dreizehnten Jahrhundert an, bis in das erste Viertel des sechszehnten nach einem Sinne angelegt und ausgeführt, von denen die vordere Seite des Münsters zu Strasburg, als am ersten zu einer hohen Vollendung gebracht, andern zum Muster gedient zu haben scheint.

(Der Beschluß folgt.)

## Seltsamkeiten.

Claudius Gelurgerius, ein Franzose, hatte eine so übermäßige Liebe zum Homer, daß er ihn immer in Händen hielt, in die Kirche mitnahm, und daraus betete. Er ließ sich von einem berühmten Künstler den Thersites nach Homers Beschreibung malen, und wollte endlich Trojas Ebenen mit eigenen Augen sehen, ging deshalb zu Schiffe starb aber unterwegs.

Zwischen zwei gelehrten Philologen war einst ein Streit, ob Aeneas bei seiner Landung in Italien zuerst den linken oder den rechten Fuß ans Land gesetzt hätte.

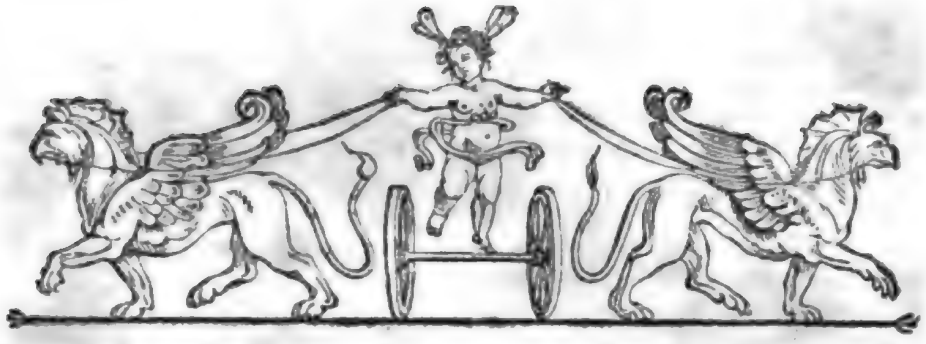
Ein Redner erzürnte sich heftig über einen Grammatiker, daß er nicht erforscht hätte, an welcher Hand Venus vom Diomedes verwundet worden sey.

Glareanus, Erasmus Freund, wurde zum Lehrer der Philosophie nach Basel berufen. Man war hier sehr verlegen, was er für einen Platz einnehmen sollte, da er als Dichter und Erklärer der Alten mehr Ehre haben mußte, als die Magister, doch aber die Doktorzeichen nicht hatte. Er war also lange Zeit genöthigt, gleichsam zwischen zwei Stühlen niederzusitzen. Als nun einst einige Doktoren ernannt werden sollten ritt er auf einem Esel ins Universitätsgebäude, und als bei dem zügellosen Gelächter, das das Geschrei und die Hufschläge des Esels erregten, der Rektor ihn um die Ursache seiner Reiterei fragte, erwiederte Glareanus: Ihr habt so viele Monate gezweifelt, ob Ihr mich zu den Magistern oder zu den Doktoren setzen sollt, daß ich, des Stehens müde, Euch von einem Esel anhören will.

### Der Tod.

Das Leben, trotz allem Wechsel der Mode,
Langweilt und ennüt in die Länge nur.
Der Weisere danke zuletzt dem Tode,
Der schönsten Erfindung der Natur.

Haug.




# Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 239. —— den 4. December 1815.


## Karoline.

Der Kanonendonner verhallte in die Ferne: durch tiefe Nacht und Nebel loderten ringsum die Wachtfeuer auf. Der französische Lieutenant R., ein Rheinländer, saß, seine leichte Wunde am Arm zu verbinden, neben dem Feuer, das einige seiner Soldaten mit zerbrochenem Hausrath unterhielten, während ihre Gefährten nach Lebensmitteln umherstreiften. Sie kamen endlich schwerbeladen von Reisdorf her. Die Last war ihnen unter Weges zu groß geworden, und ein Bauerbursche, den sie im Gebüsche versteckt fanden, wurde zum Tragen gezwungen. Der Bursche erlag fast der Bürde, die Soldaten lobten ihn, und reichten ihm ihre Flasche zur Erquickung; doch er nahm nichts, drückte seinen Hut tiefer ins Gesicht, und lehnte sich ermattet an einen Weidenbaum hinter R. Dieser wandte sich um, und schaute sitzend leicht unter den tief niedergedrückten Hut. Ein blasses feines Gesicht, ein Paar ausdrucksvolle Augen waren darunter verborgen und die gemeine Kleidung verhüllte dem Aufmerksamen kaum die zierliche Gestalt. Der Bursche schien vor Frost und Angst zu zittern, und zu schwanken, ob er gehn oder bleiben sollte. R. sagte mitleidig: setze dich Bursche an's Feuer. Dies deutsche Wort, der freundliche Ton darin, schienen ihn zu rühren; er antwortete nichts, aber Thränen liefen über seine Wangen. R. vergaß die Wunde, sprang auf, faßte seine Hand und fragte herzlich: warum weinst du Bursche? — Er erwiederte bewegt den Händedruck; retten sie mich, großmüthiger Mann, sprach er mit bebender, sanfter Stimme; mein Vater ist Gerichtshalter in Reisdorf, ich nahm Bauerkleider, um leichter zu entfliehen. Die Flucht, die Dunkelheit trennten mich von den Meinigen; ihre Soldaten zogen mich aus meinem Schlupfwinkel. Die Wachtfeuer rings umher benehmen mir allen Muth, mich fortzuschleichen, oder ich muß ähnliche Beschwerden fürchten, und finde vielleicht keinen so edeln Retter. In diesem Augenblicke vermag ich nichts zu thun, wir müssen den Tag erwarten, ruhe und erquicke dich bis dahin, versetzte R., zog ein geraubtes Bett zwischen den Baum und das Feuer, und hieß ihn sich lagern. Der junge Mensch setzte sich, wollte aber keine Nahrung nehmen.

R. mußte seine Wunde nun vollends verbinden; er konnte nicht damit fertig werden, und wandte sich an seinen Schützling, dessen weiche kleine Hand zwar bebend, aber doch so sorgsam die Binde anlegte, daß dem Verwundeten ganz behaglich ward.

Während R. und seine Gefährten ihr Mahl hielten, war der Jüngling mit dem Rücken gegen den Baum sitzend eingeschlafen; die Soldaten lagerten sich auch, das Feuer gab in der kalten Nacht eine angenehme Wärme und R. setzte sich neben seinen Geretteten. Der Hut hatte sich verschoben, und zierliche blonde Locken drängten sich hervor. Er konnte das Gesicht genauer betrachten; die dunkeln Augenbraunen gaben den blassen mehr edlen als reizenden Zügen einen sanften Ernst; nur der kleine Mund war wirklich ausgezeichnet lieblich. Je länger er den Schla-

fenden in allen ſeinen Bewegungen und Umriſſen betrachtete, deſto überzeugter ward er, dieſe Kleider verbärgen ein Mädchen. Mit ganz eigener Luſt ſah er unaufhörlich die Schlafende an; ihre Nähe that ihm wohl, und doch lag in ihren Mienen eine ſtille, faſt heilige Ruhe, die jede Leidenſchaft beſchwichtigte.

Aus ſeinen Träumen weckte ihn die Trommel, die zum Aufbruch rief. Der glühende Feuerſchein fiel auf das blaſſe Geſicht, und übergoß es mit der lieblichſten Röthe. Das Mädchen, von der Trommel aufgeſchreckt, ſchlug die Augen empor. R. widerſtand der Anmuth nicht, und drückte einen brennenden Kuß auf den ſüßen Mund. — „Um Gotteswillen!“ flüſterte das Mädchen, „laſſen ſie mich.“ R. faßte ſich ſogleich, ſprang auf und ſagte: be ruhige dich! und drückte innig ihre Hand.

Alles brach auf; neue Scharen, hungrig und ermattet, drängten die alten weiter. — Du mußt bis zur nächſten Stadt bleiben, ſagte der Offizier leiſe, ich verlaſſe dich nur in voller Sicherheit; und ſomit gab er ihr von ſeinen Sachen eine leichte Bürde und hieß ſie laut ihm folgen.

Als der Morgen dämmerte mußte die Verkleidete über ihre feine Geſtalt allerlei Neckereien hören; ſie drängte ſich furchtſam näher zu R., der um die Scherze nicht zu ermuntern, ſie nicht zu achten ſchien. So kam der Haufe, der immer größer und wilder ward, nach L—, als ein Muthwilliger dem Mädchen den Hut abriß. Blonde Locken rollten herunter, glühende Röthe überflog das Geſicht; ein frecher Ausruf ſchallte umher, ein Paar Ausgelaſſene faßten ſie ſchon an. Im Entſetzen riß ſie ſich los, und ſtürzte in die offne Thür der Pfarre. R. drängte ihr nach, die Ungeſtümen abzuwehren; der Streit erhitzte ſich. Jene forderten die nachgelaufene Dirne. R. verwies ihre Ausgelaſſenheit, er drohte, er zog den Degen. Einige der wildeſten ſtreckten das Bajonett vor, mit Gewalt die Entflohene herauszuholen. R. ſah das Mädchen verloren, er vermochte allein nichts gegen die Uebermacht, da rief er plötzlich: ſie iſt meine Braut, wer wagt ſeines Offiziers Braut zu beleidigen?

Die Wendung der Sache ſchien ihnen luſtig, ein lautes Gelächter entſtand; da erblickte einer zufällig den Pfarrer durchs Fenſter, und rief aus: „Gewiß hier ſoll Hochzeit ſeyn, da iſt ſchon der Pfarrer.“ Das Gelächter ward heftiger, der Vorfall beluſtigte mehr und mehr, und alle verlangten Hochzeitgäſte zu ſeyn. Es war in der ganzen Verhandlung eine ſeltſame Miſchung von Spaß und furchtbarem Ernſte. R. fühlte eine hohe Verlegenheit, er kannte jene Nation, er hätte alles eher thun können, als ihr den luſtigen Einfall verderben. Vielleicht kam der natürlich leichtere Sinn eines Kriegers mit ins Spiel — er verſprach ſeine Braut zum Altar abzuholen, und ſo ging er ungehindert ins Haus, vom lauteſten Beifall begleitet. Der Pfarrer, ſeine Familie, und das Mädchen ſtanden verzweifelnd; ſie warfen ſich zu des Offiziers Füßen, um Rettung flehend. R. wandte ſich zu dem Mädchen: nur als meine Frau kann ich Sie retten; wollen Sie ſich mir antrauen laſſen, ſo iſt hier meine Hand. Sie haben meine ganze Neigung, vertrauen ſie dem deutſchen Worte.

Angſt und Noth bedrängten alle; der Pfarrer, von der Verzweiflung ſeiner Familie erſchüttert, nahm Mantel und Agende, ermunterte das Mädchen, ſich und ſie alle zu retten. Die Pfarrerin ſchnitt ſchon ein Myrtenbäumchen ab, flocht es eiligſt zum Kranze, und ſetzte ihn dem Mädchen auf. Die Arme wußte ſelbſt nicht, wie ihr geſchah, da brach ein Strom von Thränen aus ihren Augen. O Gott! rief ſie, du verſtößeſt ja keines deiner Geſchöpfe — und dann wandte ſie ſich mit ſeltenem Muthe zu R.: kommen ſie, mein edler Retter, ich bin die Ihrige im Tod und Leben. Und ſie nahm ſeine Hand. Sie traten aus dem Hauſe, die ungeduldige Menge empfing ſie mit Jubel; der Pfarrer und alle die Seinen folgten ihr wie einem ſchützenden Gnadenbilde.

Der ſonderbare Zug ging nach der Kirche, der blonde Burſche mit der Myrtenkrone beluſtigte die wilde Menge. Der Pfarrer traute das Paar, und R. ſchloß mit wunderbarer Bewegung ſein junges Weib in die Arme.

Aus der Kirche ging der Marſch weiter. R. ſchaffte ſeiner Frau einen Platz auf einem Marquetenderwagen; und ſo gelangten ſie Abends in ein verlaſſenes Dorf. Jeder ſuchte unterzukommen; R. war glücklich, ein enges Stübchen allein für ſich und ſeine Karoline zu finden. So roh am Morgen die Krieger gegen den verkleideten Burſchen geweſen, ſo theilnehmend waren ſie jetzt gegen das junge Weib. Jeder brachte etwas zu dem kleinen Haushalte, daß bald das Nöthigſte beiſammen war.

Karoline konnte ſich kaum von ihrer Betäubung erholen. Entriſſen ihren Aeltern, deren Verzweiflung lebhaft vor ihrer Seele ſtand; und jetzt plötzlich die Gattin eines ſchönen edlen Unbekannten, der die zärtlichſte Fürſorge zeigte. Was war ſie, was ſollte aus ihr werden;

diese Gedanken stürmten auf sie ein, ohne daß sie dieselben fassen konnte. Doch das helle Feuer des Kamins, der Klang eines Kessels, der eben gebracht wurde, versetzte sie in das väterliche Haus, bei der gewohnten Beschäftigung. Sie vergaß alles so sehr während der Bereitung des Mahles, fühlte so eine Art von Zufriedenheit bei ihrer Geschäftigkeit, daß sie ihrem Manne in der ganzen sonstigen stillen Liebenswürdigkeit erschien. In dem anspruchlosen Wesen, in der Entfaltung der sanften und doch so reichen Seele, lag für R. ein nie gekannter Reiz. Der Zufall warf dieses holde Geschöpf in seine Arme; aber er fühlte, sie bliebe ihm ewig theuer.

Beim traulichen Mahl, beim freundlichen Kamine, da der Wind schauerlich mit den Fensterscheiben klirrte, verschwand die Erinnerung der bösen Zeit; sie plauderten und schwärmten von einer bessern Zukunft.

(Der Beschluß folgt.)

## Von altdeutscher Baukunst.

(Beschluß.)

Kein Gebäude wird von den Schriftstellern des Mittelalters so hoch gepriesen, als der Münster zu Strasburg. Dieses macht uns besonders aufmerksam auf ihn, und gibt einen deutlichen Beweis, daß er dazumal für eins der vorzüglichsten Gebäude gehalten wurde, das nicht in Deutschland allein, auch im Auslande Aufsehn erregte, das unstreitig das erste Gebäude dieser Art war, auf solche Weise angegeben und ausgeführt. Und da seit Errichtung des Münsterthurms die Meister von Strasburg grossen Ruf erhielten, da bei den Thürmen, die zu Wien, Zürch, Cöln, Landshut, Freiburg im Breisgau und mehrern Städten Deutschlands erbaut wurden, der Strasburger Thurm zum Muster genommen wurde *), so ist es mehr als wahrscheinlich, daß die reingothische Kunst in Strasburg sich ausbildete, die man mit vollem Rechte die deutsche nennen kann, da sie, von deutschen Meistern gebildet, auf altdeutscher Stätte entsprang. Dem großen Meister Erwin bleibt daher der Ruhm, diese Kunst auf ihre Höhe gebracht zu haben, und es ist gewiß, daß von der Stufe **), auf welche Erwin stieg, ihn keiner herabstoßen wird.

*) Grandidier Essai hist. et topogr. sur l'Eglise Cathedrale de Strasbourg. pag. 421.

**) Göthe's Worte, in der Schrift, von altdeutscher Baukunst, in Herders Blättern von deutscher Art und Kunst.

Daß dem Deutschen der Ursprung dieser Kunst zugeschrieben wird, darf kein Ausländer als zu große Anmaßung betrachten. Es ist zwar sehr wahrscheinlich, daß die kunstgerechte Kenntniß der Baukunst aus England nach Deutschland kam, vielleicht schon durch Alcuin, Carls des Großen Rath und Beistand in allem, was dieser Fürst zur Bildung der Deutschen unternahm. Auch war der Verein der Baumeister und freien Maurer die Ursache der zu allen Zeiten des Mittelalters überall gleichen Ausführung der Kunst, die auf neugriechische Kunst gegründet, nach und nach von ihrem Vorbilde abwich und endlich durch das Symbolische und Romantische eigene Formen bekam. Könnte nun deshalb kein Land vor einem andern sich ausschließlich einer eigenen Kunst rühmen, sondern wär die Kunst als ein Allgemein-Gut anzusehn, so läßt sich doch dem, was die Geschichte der Kunst aufzeigt, nichts entgegen setzen, daß die reingothische Kunst in Deutschland und vor allem bei dem Baue des Strasburger Münsterthurmes ihre Ausbildung erhielt, man müßte denn darthun können, daß in einem andern Lande eher, als zu Strasburg, ein dem Thurme daselbst ähnliches Gebäude wäre errichtet worden.

Deutschland war es daher, von dem diese Kunst ausging, die deutsche Kunst war der Stamm, von dem die Zweige sich nach England, Frankreich, die Niederlande, dann weiter nach Spanien, Portugal und in die nordischen Reiche verbreiteten; nach Lokal-Umständen modificirt, erhielt sie jedoch in jedem Lande etwas eigenthümliches. So wie die Sophienkirche zu Constantinopel das Muster vieler neugriechischen Kirchen und arabischen Moscheen war, so erscheint der Thurm und die vordere Seite des Münsters zu Strasburg als das Vorbild bei der Erbauung der Kirchen im neugriechischen Styl. So wie Constantinopel die Schule der Meister in neugriechischer Kunst war, so keimte zu Strasburg die deutsche.

Wurde gleich der Thurm des Münsters zu Strasburg erst im Anfange des funfzehnten Jahrhunderts vollendet, im Jahre 1439, in der Woche Johannis des Täufers, wurde er vielleicht nicht ganz in dem Geiste des ersten Erbauers ausgeführt, so sprach doch dieser Geist deutlich aus dem hervor, was Erwin selbst gebaut hatte. Es war genug, diesen Geist weiter zu verbreiten, genug, die deutsche Baukunst fest zu gründen, die hernach in dem Dom zu Cöln am reinsten ausgeführt, ihre schönste Höhe würde erreicht haben, wäre dieser vollendet worden, da

er ſchon in ſeinem jetzigen Zuſtande als einzig ſich darſtellt.

## Anekdoten.

Auf Houdart de la Motte's Fabeln machte Jemand folgendes Epigramm:

Dans les Fables de Lafontaine
Tout est naif, simple et sans fard;
On n'y voit ni travail ni peine,
Et le facile en fait tout l'art.
En un mot dans ce froid ouvrage,
Depourvu d'esprit et de sel,
Chaque animal tient un langage
Trop conforme à son naturel.
Dans la Motte-Houdart au contraire
Oiſillon, quadrupede, homme, insecte, poisson,
Tout prend un noble charactere
Et s'exprime du même ton.
Enfin, par son sublime organe
Les animaux parlent si bien
Que dans l'Houdart souvent un ane
Raisonne en Academicien.

Ein alter Rechtsgelehrter, der nie das Schauſpiel beſucht hatte, ließ ſich endlich einmal bereden, Racines Andromache aufführen zu ſehn. Er war höchſt aufmerkſam auf die Vorſtellung, die mit Racine's Luſtſpiel: die Prozeßführer, endigte. Beim Herausgehn traf er auf Racine und ſagte zu ihm: Ihre Andromache hat mir ſehr gefallen; es iſt ein recht hübſches Stück; ich habe mich nur gewundert, daß es ſo luſtig ſchließt: erſt war ich nahe daran, etwas zu weinen, aber als ich die kleinen Hündchen ſah, da mußte ich lachen.

## Seltſamkeiten.

Franz Philelphus wettete mit Timotheus um den Bart über den Sinn eines griechiſchen Wortes, und als ſeine Behauptung ſiegte, konnte ihn Nichts bewegen, den Bart des Timotheus zu ſchonen; er riß ihn aus und zog mit ihm triumphirend einher.

Tiberius quälte die Grammatiker mit gelehrten Fragen, z. B. Was für einen Namen Achilles unter dem Mädchen in Scires gehabt habe? Was die Sirenen geſungen hätten?



Im Ricciardetto, einem italieniſchen Gedichte von Niccolo Fortiguerra, werden einem tapfern Kämpfer beide Beine abgehauen; er merkt aber Nichts davon, ſtreitet tapfer fort, und wundert ſich nur, daß er ſo klein iſt, vermeinend, die Erde ſey unter ihm geſunken.

Eben da klappt Roland ſo mit den Zähnen, daß die Menſchen um ihn todt niederfallen.

## Das Gold.

Laßt's den Sänger nicht entgelten,
Wenn er jetzt einmal dem Gold,
Trotz der Menge lautem Schelten,
Frohen Sinns ein Liedchen zollt.

Auf der Hoffnung grünem Kleide
Glänzt der Gürtel goldenlicht,
Gold trägt auf der bunten Weide
Tief im Kelch Vergißmeinnicht.

Golden ſtrahlt der Aehren Welle
Golden prangt am Aſt die Frucht,
Sonnenglanz und Mondeshelle
Goldne Farbe ſich erſucht.

Golden ſtrahlt aus blauen Weiten
Mir der Sterne lichte Schaar,
Golden ſind der Harfe Saiten,
Golden Liebchens weiches Haar.

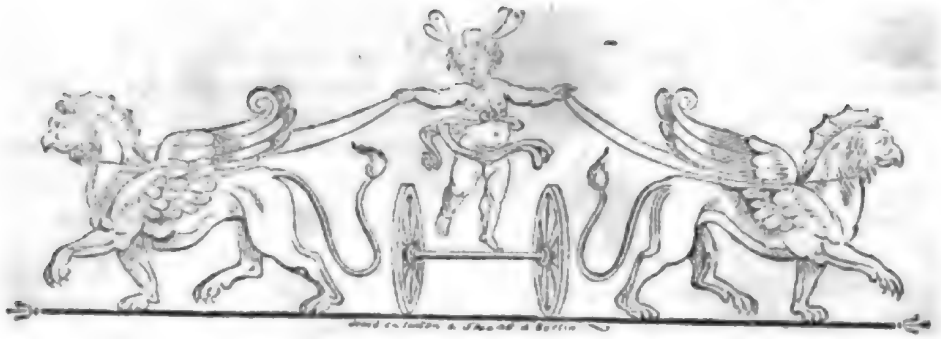
Golden ſind der Freude Schwingen,
Gold im Becher freut dem Blick,
Wenn mich Liebchens Arm' umſchlingen
Kehrt die goldne Zeit zurück.

Ach! an Liebchens warmen Herzen
Flieht mich nicht der goldne Traum
Und vom dunkeln Schwarm der Schmerzen
Hab' ich eine Ahndung kaum.

Liebe, die ſich nur empfinden,
Die ſich nicht beſingen läßt,
Deine goldnen Feſſeln binden
Ewig mich an Liebchen feſt.

Lichtes Gold, von Dir umzogen
Glänzt der Wolkenſaum ſo ſchön,
Wirſt mir bald aus hellen Wogen
Goldne Zukunft auferſtehn? —

Emil Reiniger.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienſtags —— 240. —— den 5. December. 1815.


## Schöne Literatur.

Poetiſche Spiele von Adolph Wilhelm Riemſchneider. Erſtes Bändchen. Mitau, bei Steffenhagen und Sohn.

Die erſte Hälfte dieſer Gedichtſammlung enthält eine Bearbeitung des indiſchen Singſpiels Gita-Govinda von Jayaveda, in freien, dem Wechſel der Gefühle angemeſſenen Verſen, nach der von Fr. Majer in Klaproths aſiatiſchem Magazin gelieferten proſaiſchen Ueberſetzung. Dieſe freie Nachbildung des lieblichen, ganz die Glut der üppigſten Liebesſchwärmerei athmenden Gedichts, das auch durch Dalbergs Ueberſetzung in Proſa bekannt geworden iſt, gewährt im Ganzen unſtreitig mehr Genuß, als jene beiden Uebertragungen, und wir glauben daher, unſre Leſer auf dieſe Bearbeitung aufmerkſam machen zu müſſen, um ſo mehr, da ſie nicht auf dem Titel beſonders erwähnt iſt. Wir ſetzen zur Probe das erſte Lied her.

(Radha ſucht an einem ſchönen Frühlingsmorgen ihren Geliebten vergebens. Eine von ihren Dienerinnen tritt zu ihr und gibt ihr in dem folgenden Geſange Nachricht, wie Govinda (der Menſchgewordene Gott) ſich in dem Haine von Vroja, umgeben von einer Menge Hirtentöchter, beluſtige.)

### Das Mädchen zu Radha.

Die ſtrömenden Locken, den Nacken umſchwebend,
Mit duftendem Kranze von Blumen geziert,
Im ſtürmiſchen Schwunge des Tanzes ſich hebend,
Sein goldener Mantel von Lüften geführt,
Umſchimmert von Steinen die lächelnden Wangen,
Frohlockend und glühend im Liebesumfangen —
Erblickt' ich Govinda von Mädchen umringt.

Die Eine ſingt,
Mit voller Bruſt an ſeine Bruſt ſich ſchmiegend,
In ſanften Tönen ſüße Lieder wiegend,
Die Andre ſchweigt,
Und neigt
Ihr Angeſicht, von ſeinem Blick verwundet;
Doch neu geſundet,
Erhebt ſie wieder ſich zum Lotos ſeiner Wangen;
Die Dritte, voll Verlangen
Ihm nur ins Ohr zu flüſtern,
Küßt liebelüſtern
Ihm Schläf' und Ohr und ſeine Strahlenwangen.

Die Eine, ſeines Mantels Saum ergreifend,
Zieht ihn geheimnißvoll zu ſich heran,
Und zum Yamunafluß ihr Auge ſchweifend,
Zeigt ſie dem Gott ein trautes Plätzchen an.

Doch einer Andern lodert ſein Verlangen,
Die ſorglos ſich im frohen Tanz bewegt;
Melodiſch tönen ihrer Arme Spangen,
Wenn mit der Hand den Takt zum Tanz ſie ſchlägt.

Bald küßt er die, bald küßt er jene wieder,
Indem er freundlich einer Dritten lacht,
Und folgt zuletzt, raſch wie des Sturms Gefieder,
Der, die zur Glut das Herz ihm angefacht.

So ſcherzt und koſ't in ſüßen Frühlingsſtunden
Die Mädchenſchaar mit ihm im düſtern Laub;
Als hätten ſie der Wonne Ziel gefunden,
Drängt jede ſich zu eines Kuſſes Raub.

Und eine ſchüzt, von Sehnſucht tief beklommen
Ein Lied zum Preiſe ſeiner Gottheit vor,
Und liſpelt, froh, daß näher ſie gekommen:
„Dein Mund iſt Göttertrank!“ dem Gott in's Ohr.

Die eigenen Poeſieen, welche die andere Hälfte der Sammlung einnehmen, verflattern noch zu ſehr in's Unbeſtimmte, ſind noch zu chaotiſch, als daß ſich von ihnen etwas ſagen ließe. Ganz verfehlt ſind die, wo der Dichter zu ſcherzen verſucht.

---

## Karoline.

(Beſchluß.)

Als früh Morgens die Trommel auf den Marſch rief, ſchloß R. das junge Weib in ſeine Arme. Unmögſt ſich liebe Karoline, rief er, kannſt du meine Gefahren mit mir theilen. Gedenke auch deiner bekümmerten Aeltern, erhalte dich ihnen und mir. Bleibe in S—, erwarte dort deinen Vater. Gott wird uns bald wieder vereinen.

Karoline hing ſprachlos und weinend an ihrem Manne; ſie gedachte ihrer Aeltern, dann ihres Gatten; alle Noth des Krieges ward ihr lebendig; da rief noch mals die Trommel, und ſie ſchwankte an dem Arm ihres Mannes hinaus.

„Mit Tagesanbruch war S— erreicht, Karoline hatte dort eine Verwandte. R. führte ſie zu derſelben, bat um alle Liebe für ſeine Frau, und wandte ſich dann bewegt zu ihr ſelbſt.“ Wenn du einſt Gewißheit von meinem Tode erhältſt, ſo finde dieſes Blatt an meinem Bruder, daß dir alle Rechte meiner Wittwe werden. — Karoline ſank bei dieſen Worten erblaſſend in ſeine Arme. Lebe wohl und bleib mir treu, rief R. mit gepreßter Stimme, drückte ſie nochmals heftig an ſich und ſtürzte hinweg.

Karoline ſtand ſtumm in Thränen, als es plözlich ungeſtüm an die Hausthüre pochte. Die Verwandte trat erſchrocken an das Fenſter. „Dein Vater!“ rief ſie, und eilte die Thür zu öffnen. Karoline flog ihrem Vater entgegen und lag ohnmächtig an ſeiner Bruſt.

Als ſie die Augen wieder aufſchlug, riefen Vater und Tochter: „hab' ich dich wieder, biſt du gerettet!“



Und nun verbarg das junge Weib ihr Geſicht an dem alten Mann, und erzählte mit Thränen ihr Schickſal. Finſter hörte der Vater zu, dunkle Glut entzündete ſich auf ſeinen Wangen, dann rief er mit geballter Fauſt: Wo iſt dein Verführer? — Aber Karoline richtete ſich bei dieſen Worten mit edlem Gefühle auf, und ſagte ernſt: es iſt mein Retter und Gemahl! Ich vertraue ſeinem Wort und ſeiner Treue.“ Und nun erzählte ſie noch umſtändlicher, voll ſchönen Vertrauens. Der Vater ſchwieg ohne ſich zu erheitern. Er ließ einige Tage den größten Theil des Feindes vorüberziehen; dann kehrte er mit der Tochter nach J— zurück, wohin er ſeine Frau geflüchtet hatte. Zu L— forderte er den Trauſchein Karolinens.

R. ſchrieb oft, und jeder Brief erhöhte Karolinens inniges Vertrauen. Mit welchem ſeligen Gefühl hatte er ihr Geſtändniß, daß ſie Mutter werden ſollte, geleſen; er glaubte nun mit neuem Recht verlangen zu können, daß ſie eine frühere Anweiſung an ſeinen Bruder ſende, und wie ſeine Gattin lebe.

Der Vater vernahm Karolinens Geſtändniß ganz anders, er fühlte ſeine Ehre gekränkt und forderte, ſie ſollte ihre Entbindung fern von Reisdorf erwarten; er geſtattete der Mutter nur die Tochter nach E— zu geleiten, und für ihr Unterkommen zu ſorgen, nicht aber ſie zu pflegen. Karoline war außer ſich: ihr Vater blieb unerbittlich und ſie hatte nur ihr Gefühl der Unſchuld und ihr Vertrauen zu Gott. Als ſie wegfahren ſollte, überwannte dennoch der Schmerz den Vater, er drückte ſie an ſich, und ſagte: wir ſehn uns wieder — doch nur an ſeiner Seite oder als ſeine Wittwe. —

Die Mutter brachte die Tochter nach E— zu theilnehmenden Leuten, ſorgte für die beſte Pflege ihres armen Kindes und kehrte dann zurück. Karoline, von ihren Aeltern wie verwieſen, trug jezt kein Bedenken R's Willen zu thun; ſandte die Anweiſung ſeinem Bruder, worauf ſofort die Zahlung erfolgte. Es lag eine Beruhigung darin, daß ihr Mann für ſie und das Kind den Unterhalt gab.

Indeſſen war die Kriegesſzene wieder eröffnet, und eine Schlacht geliefert. Karoline erwartete Briefe ungeduldiger wie je, doch vergebich. Es ſchien gewiß, ihr Mann ſey gefallen. Aber dieſe Gewißheit beugte ſie nicht nieder; ſie fühlte ſich leidend; ſie glaubte den gefährlichen Augenblick nicht zu überwinden; ſie nahm keinen Antheil mehr an einem Leben, das jezt ſo freudenlos erſchien; und hoffte jenſeits Wiederſehn und weniger Verkennung.

Sie ward Mutter einer Tochter, doch ihr Leben schien aufgelöst. Ohne Bewußtseyn lag sie mehrere Wochen. Als sie sich selbst wieder erkannte, saß ihre Mutter an dem Lager, das niedliche Kind auf dem Armen. Wie in einem neuen Leben erwachte sie, wo ein freundliches Bild ihr entgegen lächelte. Sie schloß das Kind an ihren Busen; sie fühlte ihre ganze Mutterliebe erwachen, und mit dem beruhigtern Gefühl, blühte auch ihr Körper frisch auf. Seltsam verändert trat sie aus dem Krankenzimmer; ihre Gestalt war höher, edler geworden, bekam mehr Fülle; schönes braunes Haar ersetzte die verlornen blonden Locken; das sonst blasse Gesicht gewann liebliche Rundung, die Wangen rötheten sich. Doch ein stiller Schmerz lag über ihrem ganzen Wesen, und im einfachen schwarzen Kleide betrauerte sie den Gemahl.

Ihr Vater schrieb selbst, sie als Wittwe zu sich einzuladen; sie verzögerte nur noch ihre Heimreise, in Erwartung einer Antwort aus Mainz, um über den Tod ihres Mannes auch die letzte Gewißheit zu haben. Der Krieg hatte sich gewendet, viele feindliche Offiziere kamen über E—; doch niemand von R's Korps. Unter einem Regimente, was sich in E— sammelte, wohnte ein junger Kapitän in Karolinens Hause. Die schöne Wittwe, so sehr sie sich zurückzog, machte tiefen Eindruck auf ihn, er bot ihr Herz und Hand. Der Kapitän wußte selbst Karolinens Pflegerin zu gewinnen, doch sie blieb unbeweglich. Der Kapitän nannte dies eine Grille, schmeichelte sich noch, und ward allgemein für Karolinens Verlobten gehalten.

R. war indessen nicht gefallen, aber hatte in der Schlacht den linken Arm verloren; lag lange im Lazareth, und konnte nur mit zerrütteter Gesundheit langsam nachkommen. Er hatte geschrieben, doch alle Briefe waren verloren gegangen. Jetzt kam er nach E, und wollte von da zu seiner geliebten Karoline. Unter den Offizieren der Wirthstafel saß R. bei dem jungen Kapitän. Er hörte seinen Namen nennen, ward aufmerksam, und der Kapitän ließ sich gern mit der schönen Wittwe necken. — O mein Gott! fuhr es durch R's Seele;" wenn dies seine Karoline wäre? doch was machte sie hier — und wäre das die deutsche Treue?" Er redete mit dem Kapitän, er entlockte ihm allmählig ein ganzes Bild der Geliebten: aber das war nicht seine Karoline — und doch! — wer löst alle Zweifel der Liebe und Eifersucht. Er wußte es endlich so gut zu lenken, daß der Kapitän ihn bei einer kleinen Abendgesellschaft in Karolinens Hause einzuführen versprach. In schrecklicher Unruhe schlichen die Stunden hin. Als er eben gehn wollte, vor dem Spiegel stand und den Hut aufdrückte, rief er aus: „und wenn sie es ist, wird sie mich erkennen? Dies gebleichte Haar, diese eingefallene Gestalt, und dieser Stummel vom Arm!" — Er trat schmerzlich zurück. „Allein was meine Liebe gewann, war die sanfte Güte ihres Wesens — meine Karoline liebt mich auch in dieser Gestalt." Er wollte sich überwinden und bebte doch vor dem Augenblick des Wiedererkennens.



Als er mit dem Kapitän in's Zimmer trat, bemerkte er ruhig am Fenster sitzend, ein schönes Weib im schwarzen Kleide. Er erkannte in der hohen blühenden Gestalt nicht seine Karoline. Der Kapitän nannte in seiner Lebendigkeit R. blos seinen Freund, und wandte sich eifrig zur Wirthin, von seinem Vortheil zu sprechen. R. stand eine Weile stumm dem schönen Weibe gegenüber, dann sagte sie mit einer Stimme, die ihn aufs heftigste bewegte: sie kommen von der Armee, kannten sie einen Lieutenant R?" — R. gerieth in die höchste Verwirrung, und mußte sich nur innerlich zurufen: „es ist nicht deine Karoline, um sich etwas zu fassen, und ein gepreßtes Ja zu antworten.

O mein Gott! rief Karoline — und er lebt? — „Er lebt, versetzte R. immer bewegter. — Er lebt! rief sie freudig — aber Thränen stürzten aus ihrem Auge, sie wandte sich ab, seufzend: „und vergaß sein Weib. Zwischen Entzücken und Höllenungewißheit rang R.; er vermochte kaum zu sagen: mein Freund ward verwundet, lag schwer darnieder, seine blühende Gestalt hat gealtert; sie würden ihn nicht wieder erkennen. — „Vor meiner Seele steht nur seine Großmuth, mit der er mich aus dem rohen Haufen rettete, und einer unbekannten seine Hand reichte." R. traute seinen Augen nicht mehr, die ihn mit der schönen Gestalt täuschten. Ihre Stimme war es, sein Herz sprach laut; außer sich rief er: Karoline! erkennst du in mir deinen Gemahl? — Dieser Ton drang in ihre Seele, die Erinnerung warf einen Schimmer ehemaliger Jugend über sein blasses Gesicht, sie erkannte ihn wieder und flog in seine Arme.

Großmuth und Treue hatten den schönsten Bund geschlossen.

---

## Anekdoten.

In den letzten Tagen seines Lebens bemerkte der Abbé Terrasson eine auffallende Abnahme seines Gedächt-

niſſes. Ich habe, ſagte er einmal, heute früh ausgerechnet, daß ich wohl vier Fünftel von alle dem vergeſſen habe, was ich ſonſt wußte. Geht das ſo fort, ſo bleibt mir am Ende blos noch die Antwort übrig, die kurz vor ſeinem Tode der gute Herr von Lagny meinem Collegen Maupertuis gab. — Herr von Lagny, ein ſehr geſchickter Arithmetiker, gab nämlich, als er im Sterben lag, und ihm ſeine nächſten Verwandte noch einige Worte abzugewinnen ſuchten, auf alle ihr Fragen durchaus keine Antwort. Maupertuis kam dazu und ſagte: ich will ihn ſchon zum Reden bringen: — Herr von Lagny, die Quadratzahl von Zwölf ..... Hundert vier und vierzig fiel der Kranke mit ſchwacher Stimme ein, und verſchied kurz darauf.

---

Der berühmte Juriſt Pyläus à Modöcia, ein Mailänder, ward zu Bologna im Jahr 1170 von einigen Maurern, die von einem Menſchen, den ſie mit einem vom Dache geworfenen Steine verletzt hatten, verklagt worden waren, um Rath gefragt. Daß ſie zuvor ihm zugerufen, ſich in Acht zu nehmen, ließ ſich nicht beweiſen. Pyläus rieth ihnen daher bei Unterſuchung der Sache kein Wort zu ſagen, ſodaß, als der Richter ſie fragte, warum ſie den Stein herab geworfen hätten, ſie ganz ſtill ſchwiegen. Der Richter fragte den Pyläus, was dies zu bedeuten habe, und dieſer verſetzte: Sie ſind ſtumm und können nicht hören. Darauf ſagte der Kläger: Ich habe aber doch gehört, wie ſie den Vorbeigehenden zuriefen, ſich in Acht zu nehmen. — So ſind ſie alſo von aller Schuld frei, fiel Pyläus ein — und die Maurer hatten den Prozeß gewonnen.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

Die Anweſenheit Sr. Majeſtät des öſtreichiſchen Kaiſers zu Venedig erfüllt dort Alles mit einem Jubel und Entzücken, dergleichen man ſich faſt nie erinnern kann. Statt daß Napoleon vor acht Jahren die Venetianer anredete: Quanti Millioni avete? und ihnen dann nichts als Vorwürfe machte, daß ſie dem Handel mit England begünſtigten, bewies ſich der Kaiſer Franz ſo huldvoll gegen den Kaufmannsſtand, daß er ihnen ſo zu ſagen ihre Bitten ſelbſt in den Mund legte. Jeden, der ein Anliegen anbringen will, empfängt der Monarch mit derſelben Huld und Menſchenfreundlichkeit; 40 bis 50 Perſonen kommen täglich vor den Kaiſer, und gegen den letzten äußert ſich ſeine Güte, wie gegen den erſten. Jeder hat die Erlaubniß mit ſeinem Landesvater zu ſprechen, und zwar ohne Zeugen, wobei noch der glückliche Umſtand eintritt, daß der Kaiſer vollkommen italieniſch ſpricht. Die öffentlichen Feſte ſind wahre Volksfeſte, wo jeder der Stimme ſeines Herzens freudig folgt. Die öffentlichen Blätter liefern nur das äußere Schaugepränge, die innere Luſt und Freude iſt keiner Schilderung fähig.

---

Das Schiff, welches beſtimmt geweſen war Napoleon nach Amerika zu bringen, iſt zu Kiel angekommen. Ein franzöſiſcher Kapitän, der unter dem General Clauzel zu Bordeaux diente, beſchloß Bonaparten, als er in Rochefort war, auf demſelben zu retten. Zu dem Ende ließ er einige Fäſſer inwendig mit Matratzen beſchlagen, um im Nothfalle Bonaparte, Savary und Bertrand in denſelben zu verbergen. Er hatte ſchon alle Erforderniſſe am Bord; allein der Plan ward durch Napoleons Ungeduld und Gefangennehmung vereitelt. Zu Kiel zeigt man jetzt den Neugierigen das Schiff und die Fäſſer für Geld.

---

In London ſind die geſchickteſten Modehändler mit Verfertigung dreier prächtiger Hofkleider beſchäftigt, welche für die ſchwarze Königin und die Prinzeſſinnen von Hayti beſtimmt ſind. Das für die Königin beſtimmte kann für ein Meiſterwerk gelten. Es iſt in Hinſicht der Stoffe und Stickereien das reichſte, das man jemals geſehen hat, von weißem Atlas, der die Ebenholzſchwärze Ihrer Majeſtät ſehr erheben wird.

---


## Zeitblüthen

eine Unterhaltungsſchrift für die gebildete Welt; herausgegeben von Carl Wunſter und Friedrich Gleich.

Dieſe bisher in Breslau herausgekommene Zeitſchrift, erſcheint für das Jahr 1816 in monatlichen Heften zu 6 Bogen. 8. in Leipzig, bei C. H. Reclam, nach Art und Tendenz der Erheiterungen. Der Preis des Jahrgangs von 12 Heften in farbigem Umſchlag, iſt 5 Thlr. Sächſiſch, wofür dieſelbe durch alle Zeitungs-Expeditionen und Buchhandlungen Deutſchlands zu haben iſt.

Das Januarſtück enthält:

1) Die Herausgeber an den Leſer.
2) Die beiden Emmelinen, von Cynthio.
3) Margarethe v. Anjou, hiſtoriſches Zwiſchenſpiel nach Jerningham; bearbeitet von Theodor Hell.
4) Theodorus und Wittuur, von Fr. Gleich.
5) Aphorismen, von J. O.
6) Des Kriegers Hingang, fünf Gedichte, von Maurer
7) Die Sprödе, und: der Schmetterling, von F. Gleich.
8) Andeutungen, von L. v. Oertel.
9) Maria mit dem Kinde, nach Raphael, von Demſelben.


---

(Hierbei das Intelligenzblatt Num. 12.)

# Intelligenzblatt

der

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 12. —— den 5. December 1815.


## Kauf- und Handelsſachen.


Handlungen, die Muſter zu Tapiſſerie-, Häkel-, Moſaik-, Strick- und Stick-Arbeiten führen, empfehle ich meinen Verlag geſchmackvoller neuer Gegenſtände, die wöchentlich vermehrt werden, und gebe den üblichen Rabat.

T. P. Devrient,
in Berlin, Brüderſtraße Nr. 21.


## Literariſche Anzeigen.


Von der

Hiſtoriſchen Ueberſicht der neuern Politik und Staatsverwaltung. Aus dem Engliſchen überſetzt, mit Anmerkungen von S. H. Spiker.

iſt der 2te Band — den Begebenheiten des Jahrs 1813 gewidmet — erſchienen. Er enthält:

1. Miniſterial- und Parteiveränderungen,
2. die Prinzeſſin von Wales,
3. die Rechte der Katholiken in Irland,
4. Erneuerung des Privilegiums der oſtindiſchen Kompagnie,
5. Finanzen,
6. der Feldzug auf der Pyrenäiſchen Halbinſel,
7. der Feldzug im Norden und in Deutſchland,
8. Amerika, 9. Beilagen.

Preis, geheftet 1 Thlr. 8 Gr. Berlin im November 1815.

Duncker und Humblot.

---

Ernſt Moritz Arndt

Der Storch und ſeine Familie.

Eine Tragödie in drei Aufzügen. Nebſt einer Zugabe.

Mit einem Kupfer.

Zweite unveränderte Auflage.

8. Leipzig, bei Heinr. Gräff.

geheftet Preis 1 Thlr. 8 Gr.

Iſt zu haben in allen Buchhandlungen.

---

In allen Buchhandlungen iſt zu finden:

Kronos.

genealogiſch-hiſtoriſches Taſchenbuch auf das Jahr 1816. mit Beiträgen, von R. von Boſſe, H. W. Brandes, Galletti, Guts Muths, Haſſe, A. Klingemann und Poppe.

27 Bogen auf Velinpapier; mit Kupfern von W. Juri und Friedrich Geißler in Nürnberg.

Gebunden mit goldnem Schnitt 1 Thlr. 8 Gr. oder 2 Fl. 12 Kr. Rhein.

Leipzig bei J. F. Gleditſch.

Inhalt.

Einleitung.

I. Genealogie ſämmtlicher in Europa regierender Häuſer.
II. Deutſche Treue; von A. Klingemann, mit 4 Kpfrn. von W. Juri gezeichnet und geſtochen.
III. Blicke in die Ordnung des Weltgebäudes von H. W. Brandes.
IV. Einige neue Vermuthungen über die Natur der Cometen und ihres Schweifes. Von demſelben.
V. Die Jahre 1515, 1615 u. 1715 von J. G. A. Galletti.
VI. Ueber das Papiergeld und die Staatspapiere bis zu dem Jahre 1815; von R. von Boſſe.
VII. Graf Rumfords Lampe und Heizung und Eiserzeugung mit Hülfe der Verdampfung, von H. W. Brandes.
VIII. Geſchichte der neueſten Erfindungen; von J. H. M. Poppe.
IX. Verzeichniß von 1370 Städten nach Häuſer- und Menſchenzahl, nebſt Angabe der Länder und Provinzen von J. C. F. Guts Muths.
X. Fünf Tage in Caſtilien, oder die Sitios der Könige von Spanien und Indien; von F. Ch. A. Haſſe.

Dieſes zum erſtenmale erſcheinende Taſchenbuch wird allen gebildeten Deutſchen willkommen ſeyn. Ein wichtiger Theil deſſelben, die Genealogie, zeichnet ſich vor allen Genealogien rühmlichſt aus, welche ſeither in Taſchenbüchern und Almanachen erſchienen ſind. Nur außerordentliche Unterſtützungen konnten dem Herrn Verfaſſer die Data verſchaffen, welche man hierin findet. So wurde bei den regierenden

höchſten Häuptern nicht nur alles wirklich Genealogiſch erſchöpft, ſondern man findet auch noch beſondere hiſtoriſche Notizen über die von Denſelben geſtifteten oder zu vergebenden Orden, den fremden Orden, die jedes Haus hat u. ſ. w. Der erſten oder verſtorbenen Gemahlinnen, welche in vielen Genealogien gar nicht mehr aufgeführt werden, findet man überall erwähnt, ſo wie auch der verſtorbenen Geſchwiſter, und können als Beiſpiele die Häuſer Großbrittanien, Oeſterreich, Preußen und Sachſen dienen.

Die Ordnung iſt alphabetiſch, und die Kaiſerlichen, Königlichen, Großherzoglichen, Herzoglichen und Fürſtlichen Häuſer folgen in einer Reihe.

Bei den fürſtlichen Häuſern geſchieht überall einer Erwähnung der Reſidenzen, der Civil- oder Militairchargen und der verliehenen Ordenszeichen, und überhaupt findet in dieſem Theile ein außerordentliches Detail Statt; man ſehe die Häuſer, Bretzenheim (im Anhange) Palfy-Erdöd, Parma, Salm u. a. m.

Nur durch den äußerſt compendiöſen Druck war man im Stande dieſes alles zu liefern.

Die hiſtoriſchen, ſtatiſtiſchen und wiſſenſchaftlichen Aufſätze von den geachtetſten deutſchen Gelehrten werden mit völligem Recht an die frühern gehaltreichen Göttinger Taſchenbücher erinnern, als Lichtenberg ſolche noch herausgab, und das Intereſſe und der bleibende Werth iſt in ſolchen entſchieden.

Die Kupfer laſſen nichts zu wünſchen übrig, und die Abbildung des Niagara-Waſſerfalls nach einer an Ort und Stelle aufgenommenen Originalzeichnung, gibt eine Vorſtellung dieſes Waſſerfalls, des größten, welcher exiſtirt, wie man ſolche noch nicht hat.

---

## Satyriſcher Feldzug

in einer Reihe von Vorleſungen gehalten zu Berlin im Winter 1813 — 1814.

von

T. H. Friedrich.

Als Zugabe ein kleiner Streifzug im Gebiet des Jeſus.

Zweite verbeſſerte, vermehrte und gepfefferte Ausgabe.

Berlin, in der Maurerſchen Buchhandlung. geheftet, Preis 1 Thlr. 8 Gr.

In der witzigen Zueignungsſchrift an den (ehemaligen) Einſiedler in Elba, fügt der Verfaſſer noch hinzu:

„So eben will es verlauten, daß Ew. Majeſtät, Ihrer „philoſophiſchen Ruhe überdrüßig, noch Einmal die Schau„bühne der Welt zu betreten, und auf der Leiter des Ruhmes emporzuklimmen gedenken. — Ich wünſche Glück dazu. „— Doch drängt es mich, Höchſtdieſelben vor gewiſſen Schau„bühnen und Leitern zu warnen, welche ſchon mehr als Ein „Prätendent der Unſterblichkeit, vermöge eines unſeligen optiſchen Betruges, mit denen verwechſelte, die er ſuchte. — „Zwar auf beiden gelangt der Held zum Nachruhm, doch die Nachrichter ſind verſchieden.“

Eine wirkliche Fortſetzung dieſes Feldzugs erſcheint nächſtens bei uns.

Iſt zu haben in allen Buchhandlungen.

---

In unſerm Verlage iſt erſchienen:

## Die Elixiere des Teufels.

Nachgelaſſene Papiere des Bruders Medardus, eines Capuziners.

Von

dem Verfaſſer der Fantaſieſtücke in Callots Manier.

In zwei Bänden.

Berlin.

1r Band 1 Thlr. 12 Gr.

Duncker und Humblot.

---

## G. C. Claudius allgemeiner Briefſteller

nebſt

einer kurzen Anweiſung zu den nöthigſten ſchriftlichen Aufſätzen für das gemeine bürgerliche Geſchäftsleben.

Sechſte durchaus verbeſſerte und vollſtändigere Auflage.

Auch unter dem Titel:

## Nützliche

auf alle faſt erdenkliche Fälle, nach den Erforderniſſen des gegenwärtigen Zeitalters eingerichtete

## Briefe

nebſt

einer Anweiſung zum Briefſchreiben und den dabei zu beobachtenden Wohlſtands- und Klugheitsregeln, einem kleinen Verzeichniß, ſowohl der durch die Zeitereigniſſe veränderten, als der noch üblichen Titularen, und den dazu gehörigen Aufſchriften der Briefe:

ingleichen

einer ausführlichen Anleitung zu verſchiedenen andern ſchriftlichen Aufſätzen, als: Bekanntmachungen für die öffentlichen Blätter, Wechſelbriefen, Aſſignationen, Obligationen, Quittungen, Contracten, Vollmachten, Zeugniſſen, nebſt den dazu nöthigen Vorſchriften.

Ein

Handbuch zum Selbſtunterricht für die mittlern und niedern Stände.

Zwölfte neu bearbeitete Auflage.

Leipzig, bei Heinrich Gräff.

Preis 18 Gr.

Ueber den Werth und die Gemeinnützigkeit dieſes Buchs hat längſt ganz Deutſchland entſchieden; deſſen ungeachtet hat

der Verfaſſer in dieſer neuen Auflage, fortſchreitend mit dem Geiſte der Zeit, alles zu leiſten verſucht, was den Werth dieſes Briefſtellers noch mehr erhöhen konnte.

Iſt zu haben in allen Buchhandlungen.

---

Bei mir ſind nachſtehende Bücher erſchienen und in allen Buchhandlungen zu finden:

**Die Schuld.** Trauerſpiel in vier Akten von Adolph Müllner. Auf Schrbp. gebunden mit 1 Kupfer 1 Thlr. 8 Gr. Auf geglättetem Velinpapier in Atlas gebunden 2 Thlr. 16 Gr.

Das Verlangen, dieſe ergreifend ſchöne Tragödie gedruckt zu ſehen, von der ſeit ihrer erſten Erſcheinung auf der Bühne alle Tageblätter ſprechen, war ſo allgemein, daß es uns nur der Anzeige zu bedürfen ſcheint, daß dieſelbe in einem äußern Gewande erſchienen iſt, das ihrem innern Gehalte entſpricht; beſonders die Ausgabe auf Velinpapier iſt ſehr ſchön und eignet ſich ganz zu einem geſchmackvollen Geſchenke.

**Die Harfe.** Herausgegeben von Fr. Kind. 3tes Bändchen. 8. brochirt mit 1 Kupf. 1 Thlr. 20 Gr.

Dieſes dritte Bändchen ſteht den beiden früheren weder an innerem Gehalte noch an äußerer Ausſchmückung nach, und es wird ſich daher, ſo wie jene, der Theilnahme aller Freunde des Guten und Schönen zu erfreuen haben. Beſonders reichhaltig und ſehr anziehend iſt die Sammlung der Denkmale, unter denen ſich auch eine Reliquie, ein Stammbuchsblatt von dem Kapellmeiſter Naumann befindet.

**Johannes,** ein Drama von F. A. Krummacher, gr. 8. 1815. mit einem ſchönen Titelkupfer. Schrbp. 1 Thlr. 20 Gr. Druckp. 1 Thlr. 12 Gr.

Der Verfaſſer dieſes dramatiſchen Gedichtes und die liebliche und geiſtreiche Weiſe, mit welcher er beſonders religiöſe Stoffe ſo glücklich behandelt, ſind der gebildeten Welt hinreichend bekannt, und es bedarf hier nur noch der Verſicherung, daß ein Publikum, welches die Weltbegebenheiten und den Kampf des Lichtes und der Finſterniß, der frommen Deutſchheit und des heidniſchen Welſchthums mit religiöſem Sinn betrachtet, auch durch dieſe Darſtellung eines ſolchen herrlichen, ſiegreichen Kampfes innig angezogen, erfreut und erhoben werden wird.

**Sammlung kleiner Gedichte,** vom Major von Knebel, 4. Druckpapier 12 Gr. Schreibpapier 16 Gr.

Dieſe Gedichte verſetzen uns durch ihre herrliche Kraft, durch ihren klaren Ernſt und durch ihre Gediegenheit in eine klaſſiſche Zeit, und wer den Verfaſſer aus ſeiner vortrefflichen Ueberſetzung des Properz kennt, wird denſelben hier gern als einen alten Freund wiederfinden.

**Roſenmüller,** Dr. J. G., Lehren der Weisheit nach dem Seneca. Nebſt Roſenmüllers Leben und Wirken, dargeſtellt von M. J. C. Dolz. gr. 8. 1 Thlr. 8 Gr.

Dieſe letzte, von dieſem edeln und thätigen Geiſte ſelbſt noch dem Druck übergebene Arbeit iſt für alle gebildete Familien beſtimmt. Gewiß wird ſie als die letzte Gabe des unvergeßlichen Mannes, der ſich um das Vaterland und um das Ausland ſo unbeſtrittene Verdienſte erworben hat, allen ſeinen Verehrern und Freunden ein willkommenes Geſchenk ſeyn, welches ſich ſchon dadurch, weil es gleichſam der väterliche Abſchiedsgruß an ſeine zurückgebliebenen Freunde iſt, ihrem Herzen empfehlen, und gewiß viele Leſer in den gebildeten Ständen finden wird. — Dolz hat über Roſenmüllers Verdienſte und ſein Wirken gehaltvolle, rührende Worte geſprochen.

**Albers,** Dr. I. A., de tracheitide infantum vulgo Croup vocata commentatio cui praemium a quondam Imp. Napoleone praepositum ex dimidia parte delatum est. 4to. Druckpap. 2 Thlr. 16 Gr. Schreibpap. 3 Thlr. 16 Gr.

Die Wichtigkeit, mit welcher im Jahre 1807 von dem damaligen Herrſcher der Franzoſen, mitten im Kriege, dieſe Krankheit (tracheis infantum) zum Gegenſtande einer großen Preisbewerbung gemacht wurde, zog die Aufmerkſamkeit zweier Welttheile auf ſich; noch merkwürdiger wurde der Gegenſtand aber durch die Zahl, durch die Kenntniſſe und den Ruhm der Mitbewerber. Dem mediziniſchen Publikum iſt es bereits bekannt, mit welcher Unparteilichkeit die Richter den Preis zwiſchen den beiden beſten Abhandlungen theilten, und es bedarf nur der Anzeige, daß die Alberſche Preisſchrift ſo eben die Preſſe verlaſſen hat, und daß die Jürinſche noch in dieſem Jahre in meinem Verlage erſcheinen wird.

**Der heitere und unterrichtete Hausfreund für edle Familien und ihre Jugend** von D. G. Prömmel. br. 20 Gr. elegant gebunden mit dem Titel: Weihnachtsgeſchenk ꝛc. 1 Thlr.

Allen Aeltern und Erziehern, die ihren heranwachſenden Kindern eine das Herz und den Verſtand zugleich bildende Lektüre in die Hände geben wollen, muß dieſes Buch willkommen ſeyn. Es füllt eine Lücke unſerer Literatur aus, indem es ſich ganz beſonders eignet, das ſo ſchädliche frühzeitige Leſen der Romane entbehrlich zu machen, das nur

durch den Mangel an unterhaltenden Büchern für die reifere Jugend, zumal des weiblichen Geschlechts, so eingerissen ist.

Best, C. C., ein Brief über die Insel St. Helena. 8. mit 1 Kupf. Zweite vermehrte Auflage. 6 Gr.

Erzählungen für unverdorbene Familien. 8. br. 8tes bis 10tes Bdchen. 2 Thlr. 12 Gr.

Lieder aus der Fremde, gesungen von sächsischen Streitern während ihrer Trennung vom Vaterland. 8. roh 12 Gr. geb. 16 Gr.

Leipziger Michaelismesse 1815.

Georg Joachim Göschen.

---

Dr. J. G. Güldenstädts

Reise nach

## Georgien und Imerethi

nach

den Papieren des Verfassers neu herausgegeben und mit Anmerkungen begleitet

von

Julius von Klaproth.

Mit 1 Charte. gr. 8. Berlin in der Maurerschen Buchhandlung. 2 Thlr. zu haben in allen Buchhandlungen.

---

## Briefe über den Idealismus

datirt

von Aachen und Berlin

(von van Alpen, O. C. Präsident in Stollberg).

Berlin, in Commission der Maurerschen Buchhandlung und Cöln, bei Rommerskirchen.

Preis 20 Gr.

Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

Im Verlage der Rengerschen Buchhandlung in Halle werde ich im nächsten Jahre monatlich wieder die

## Salina

in Vereinigung mit A. Lafontaine, und mehreren unserer beliebtesten Schriftsteller, und mit neuem Eifer, der Lesewelt eine anziehende Unterhaltung zu verschaffen, herausgeben.

Da das erste Stück noch vor dem Ende dieses Jahres versandt werden wird: so bittet die Verlagshandlung um baldige Bestellungen durch solide Buchhandlungen und die königl. sächs. Zeitungs-Expedition in Leipzig.

A. G. Eberhard.

---

Ueber des Herrn B. G. Niebuhrs Schrift wider die meinige;

## politische Vereine

betreffend, vom Geheimen Rath Schmalz.

gr. 8. in der Maurerschen Buchhandlung geheftet 4 Gr.

---

## Die Wächter.

Eine Zeitschrift in zwanglosen Heften von Ernst Moritz Arndt. 1ster Band in 4 Heften. gr. 8. Köln, bei Rommerskirchen und in Commission in der Gräffschen Buchhandlung in Leipzig. Geheftet Preis 1 Thlr. 16 Gr.

Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

## Musik-Anzeige.

Auf Neujahr 1816 kündige ich hiermit eine neue Liederausgabe an, die enthalten wird:

a) Einen Nachtrag zu der Heßischen Liedersammlung;
b) Einen Nachtrag zu der Wessenbergischen Liedersammlung;
c) Eine Auswahl vaterländischer Gesänge, von Arndt, Hottinger, Körner, Kosegarten, Krummacher, Müchler;
d) Eine Sammlung vermischter Gedichte, die in ihrer Zusammenstellung ein gewisses Ganze (einen Cyclus) ausmachen.

Die Compositionen, in ihren Formen so mannigfaltig, wie die gewählten Gedichte, werden theils einfach und leicht, theils künstlich und ausführlich seyn; jedoch findet sich manches Stück auch der letztern Art, um eingekommenen Wünschen zu entsprechen, mit leichter Klavierbegleitung versehen. Das Ganze, vier und zwanzig Stücke, erhält man um den Subscriptions-Preis von 16 Gr. sächs. (fl. 1. — Zürcher-Val.), und ersiehet daraus, daß der Künstler die Theilnahme des Publikums mit einer dadurch möglich gemachten Freigebigkeit zu erwiedern trachtet.

Meine nähern und entferntern Freunde werden sich auch diesmal wieder bemühen, Subscribenten zu sammeln. Ueberdies kann man in allen guten Buch- und Kunsthandlungen, besonders aber bei den nächstgenannten, bei denen die Exemplare franco in Empfang zu nehmen sind, subscribiren. Herr Steinkopf in Stuttgart, Gayl in Frankfurt, J. B. G. Fleischer in Leipzig, Schropp u. C. in Berlin, Max u. C. in Breslau. Die Subscription bleibt bis zum 20sten December offen. Die Namen der Subscribenten werden vorgedruckt.

Zürich, im October 1815.

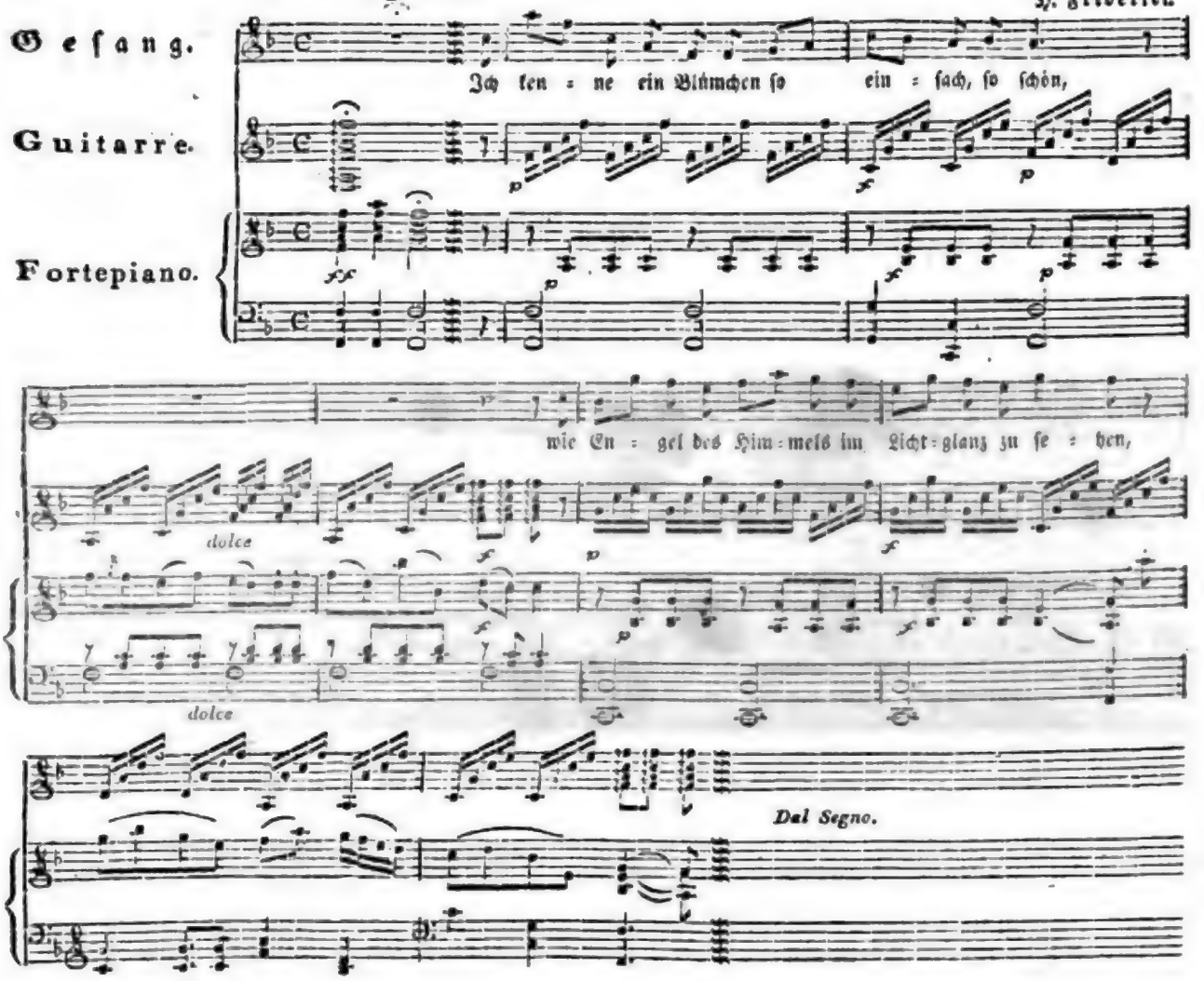
Hans Georg Nägeli.

# Das Schneeglöckchen.

No. 11.

*Andante grazioso.*

H. Friderici.




2.

Es hüllet bescheiden
In Demuth sich ein;
Es ist dieses Blümchen
Wie Unschuld so rein.

3.

Noch trauert die Erde
Im starrenden Eis:
Da hüllt sich die Zarte
In blendendes Weiß.

4.

Doch ehe die Nachtigall
Singet ihr Lied,
Ist schon mein liebliches
Blümchen verblüht.

5.

Es lächelt voll Wehmuth,
Voll Milde mir zu;
Dann winken die Götter —
Es eilet zur Ruh.

6.

Ich liebe dich Blümchen
Auf schneeiger Flur;
Dich Boten der bessern,
Der höhern Natur.

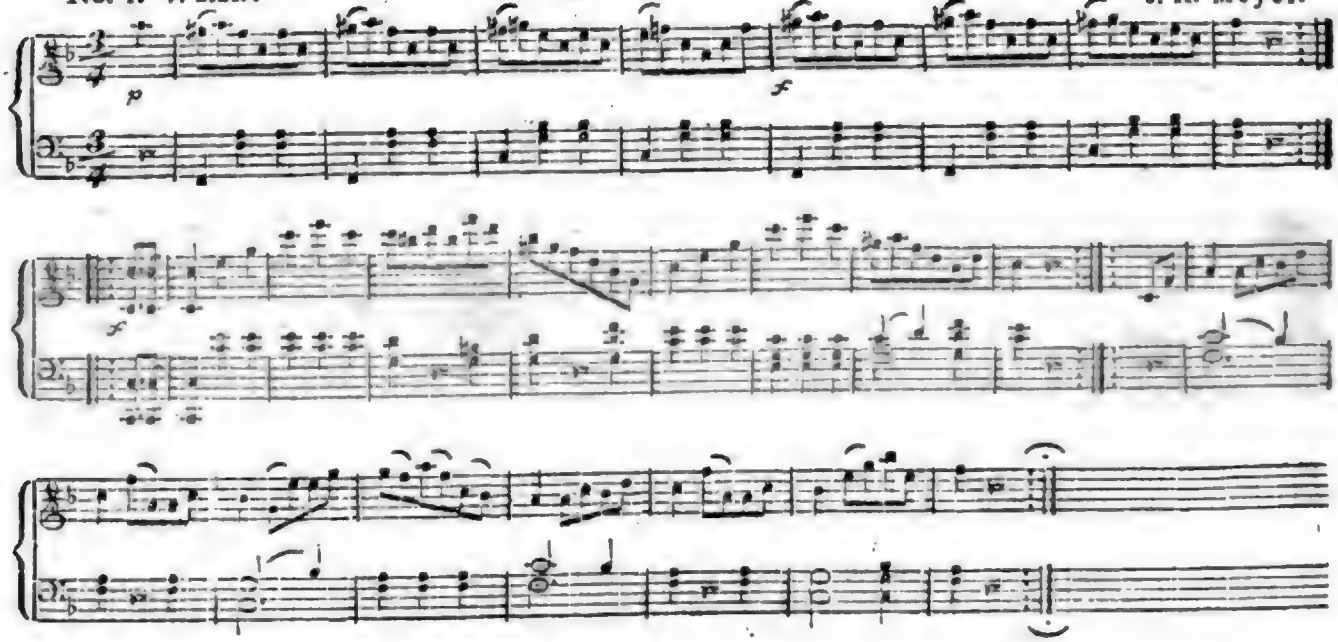
7.

O wäre das Leben
Ein Bild nur von dir:
Der Mensch wär' ein Seraph,
Der Himmel schon hier!

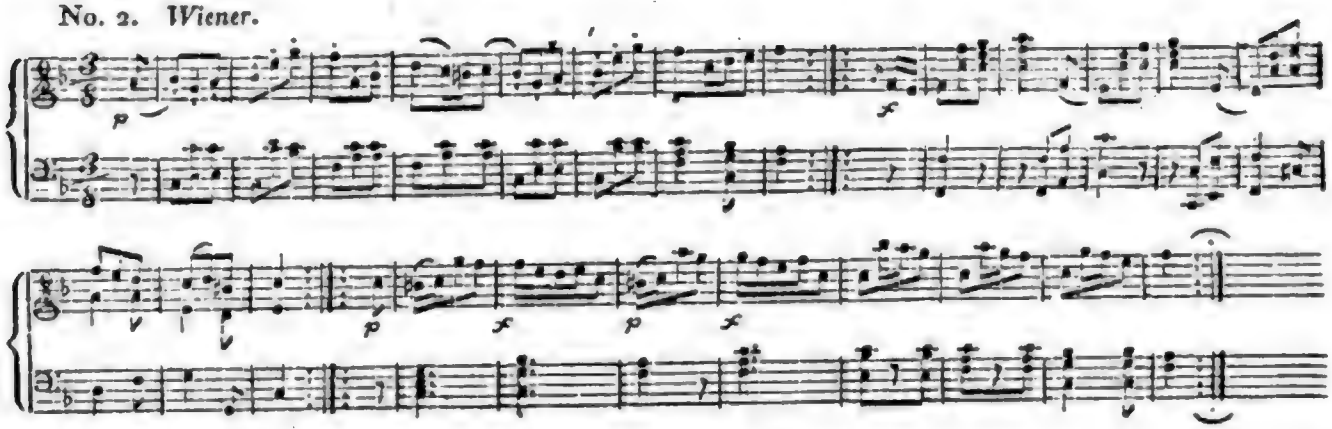
Fr. Gleich.

## Fortepiano.

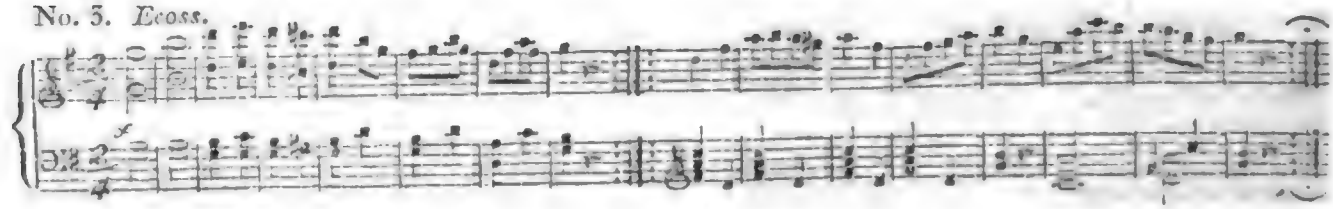
No. 1. *Walzer.* J. H. Meyer.

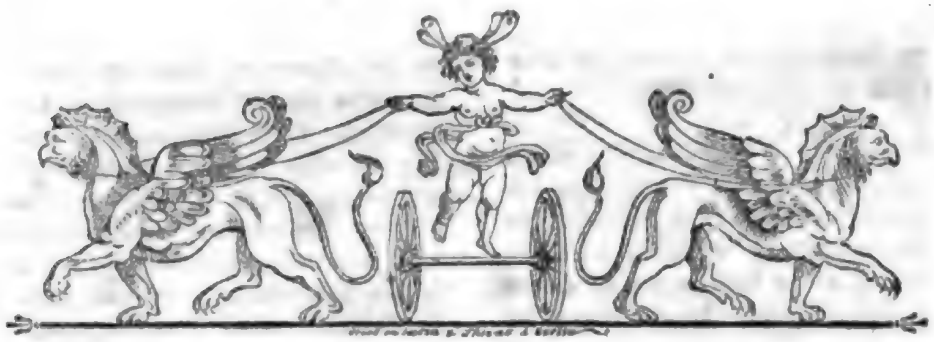


No. 2. *Wiener.*



No. 3. *Ecoss.*






# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 241. —— den 7. December. 1815.


## Der Beſuch der Nebelhöhle bei Pfullingen.

I.

Wenn Kinder am heil. Abend vor Weihnachten vor Freude und Erwartung kaum den Schlaf finden, ſo ging mirs am 22ſten Auguſt dieſes Jahres nicht beſſer. Der Hirſchwirth Buchrucker in Pfullingen hatte durch den ſchwäbiſchen Merkur die Beleuchtung der Nebelhöhle auf den Bartholomäustag ausgeſchrieben, und eine Landbötin hatte mir ein Briefchen von Thereſen, des Amtmanns in M** liebenswürdiger Tochter, überbracht, worin dieſe mir eröffnete, daß ſie mit einigen Verwandten an beſagtem Tage jene Naturmerkwürdigkeiten beſchauen werde.

Ich hatte nun nichts angelegentlicheres zu thun, als meine Akten auf die Seite zu räumen, und Sattlers Topographie von Wirtemberg nebſt dem Lexikon von Schwaben durchzugehen, um mir das Bemerkenswerthe zu notiren.

Ich gönne mir bei meinen Ausflügen gern ſolche phantaſtiſche Vorfreuden, ja manche Reiſe macht ſich ergötzlicher zu Haus mit dem Bleiſtift in der Hand, als draußen mit dem Wanderſtabe.

Für diesmal hatte ich jedoch die beſten Hoffnungen, die mit dem Barometer zugleich geſtiegen waren.

Mond und Sterne waren noch am Himmel, als ich mir die Thorpforte öffnen ließ; ich hatte die erſte Höhe erreicht, als jene vor der aufgehenden Sonne erblichten. Die Dörfer waren ſchon aufgeſtanden. Holzwagen knarrten an mir vorüber, und junge Dirnen trugen Körbe mit Milch und Eßwaaren zur Stadt hinab, die noch in den Federn lag, um Weißbrot und einige wenige Colonial- und levantiſche Artikel für den Erbs einzutauſchen.

Bei Hohenheim ſah ich blos durch den Zaun zu den Ruinen-hinein, die aus künſtlichen nun wirkliche geworden ſind. Konnte die urſprüngliche Anlage an das neue Athen erinnern, deſſen Häuſer unter die gigantiſchen Reſte des alten hingebaut ſind, ſo iſt das zerfallende Hohenheim im Kleinen ein Bild des heutigen Roms, wo halbe verlaſſene Straßen ihren Schutt mit dem der Trümmer der Vorzeit vermengen, zwiſchen welchen ſie aufgeſtiegen waren.

Auf der nächſten Höhe ſah ich ſchon das Ziel meiner Reiſe. Fern am Horizont zogen ſich die blauen Höhen der Alb hin. Mitten unter ihnen unterſchied ich deutlich den Kegelberg der Achalm, mit dem Reſt einer alten Burg. Hatte ich ſonſt den Liebenden glücklich geprieſen, der der Nähe der Geliebten, ihres ſichern Beſitzes jeden Abend in unſchuldigen Liebkoſungen ſich erfreuen kann, ſo war ich heute der Glücklichere; die ſtille Sehnſucht nach der Entfernten durfte ich endlich befriedigen, ich erblickte ſchon die von Morgenduft umfloſſenen Berge, hinter welchen ihr Dörfchen liegt, und in mein Gefühl nahm ich alle die Höhen und Thäler auf, die zwiſchen mich und die treue Geliebte ſich hingelagert hatten; der Natur war die ſchönſte Folie unterlegt, — Liebe und Verlangen. Gegen Mäder und Schnittermädchen, Holzhacker und Wegmacher drückte ich mein ſtilles innerliches Glück in lauten

Grüßen aus. Im Nekkar kühlte ich, den er, gleich einem Waſſervogel, in jeden Fluß zieht, die Glieder.

2.

In Reutlingen, das am Saume der Alb zwiſchen der hohen Achalm und dem St. Georgenberg, zweien freiſtehenden Verwächtern des Gebirges, in freundlicher Naturumgebung liegt, war, als wäre es eine italieniſche Stadt, die halbe Bevölkerung auf der ſchattigen Straße mit verſchiedener Handarbeit beſchäftigt. Manches hübſche Geſicht bemerkte der eilige Wanderer. Die goldene Firma einer Buchhandlung bewog mich in den Laden einzutreten. Ich verlangte eine Beſchreibung des Nebellochs, und er, kündigte mich nebenbei nach dem ehemals in Reutlingen beſtandenen Recht der Freiung. „Haben Sie etwa jemand todtgeſchlagen?“ erwiederte der Principal, der die ſichtbare Eile des Liebenden für eine Flucht nehmen mochte. — Die Sache iſt obſolet, und Sie dürfen ſich je eher je lieber aus dem Staube machen. Was ich darüber hatte, gab ich dem Gewürzkrämer nach dem Gewicht, hier iſt noch der Ritterhusius do jure asylorum.“ Ich bezeugte keine Luſt an dem papiernen Quaderſtein, und erinnerte den Mann an die morgende Beleuchtung der Nebelhöhle, welche mich nach Pfullingen zöge. Ich ließ merken, daß ich auf manches Abenteuer rechne, auch nicht abgeneigt wäre, eine Beſchreibung meiner kleinen Reiſe in Druck zu geben. Er bat, ihm das Manuſkript zukommen zu laſſen, und verſprach, ſich der Sache mit Nachdruck anzunehmen. Nur, meinte er, müßte die Beſchreibung mit einigen ſchauerlichen Verſen in der Höhle durchſpickt und in blumigtem Style verfaßt ſeyn. Was alſo die Leſer hier erhalten, iſt blos ein ſchlechter Vorläufer des Werks ſelbſt, das auf Velinpapier mit Kupfern in jener Offizin herauskommen wird.

Jeder hat ſeine Favoritgegenſtände, an denen er ſich nicht ſatt ſieht (oder ſammelt). Dahin gehören für mich die gothiſchen Kirchen und ich wünſchte nur, die Welt und ich verſtünden ſie beſſer. Die Marienkirche in Reutlingen ſteht ernſt und ruhig, ein unerſchüttertes Denkmal grauer Vorzeit. Sie hat funfzehn Generationen geſehen, jede mit andern Geſinnungen und Gefühlen, andern Sitten, Tugenden und Laſtern. Auch dieſes emſige Völkchen wird ins Grab ſteigen, und ſie wird noch immer ihre ſteinerne Verzweigung in den Aether hinaufreichen.

3.

In Pfullingen, am Eingang eines romantiſchen Albthales, nahm ich mein Nachtquartier. Dieſes Landſtädtchen ohne Mauern und Thore, von einem derben Schlag feldbauender Menſchen bewohnt, iſt von der raſchen Echaz durchfloſſen. Das Flüßchen, wunderbar hell wie Cryſtall, hatte mir einige vortreffliche Forellen auf den Abendtiſch geſchwemmt. Das Quellenrauſchen von außen, und Sehnſucht und Liebe von innen riſſen mich früh aus den Federn. Die Sonne ſtand noch hinter dem Urſulaberg, von welchem wunderliche Sagen im Volke gehen, als ich durch die Obſtbaumhaine der Höhle zuwanderte.

Bei einer Papiermühle ſtürzt die Echaz ſprudelnd über einen Felſen herunter. Läge die Szene auf dem Wege reiſender Maler, ſo hinge ſie längſt bei allen Bildhändlern als pittoreskes Tableau. In ein ſtilles Seitenthal bog ich jetzt von der Straße ab, auf welcher mir zahlreiche Fuhrwerke mit Schauluſtigen nachgerollt waren. Mit einem tüchtigen Alpenſtock kletterte ich einigen Dorfjungen den dachſteilen Pfad hinauf nach, den ein träufelnder Morgennebel ſehr ſchlüpfrig gemacht hatte.

Oben im Walde iſt ein geräumiger Platz, auf welchem ſich die herſtrömende Menge ſammelte. Es war ein luſtiges Leben, ein kleines Wallenſteiniſches Lager. Zu Fuß, zu Pferd, zu Wagen kam eine bunte Welt durch die Büche hergezogen. Hüpfende Mädchen, gravitätiſche Damen, keck einſchreitende Akademiker, zeremoniöſe Philiſter, epikuriſche, zerſtreuungsliebende Genußmänner und ſentimentale Beobachter trieben ſich durch einander. Hörner und Clarinetten erklangen. Manches Albthal hatte ſeine ſtämmigen Bewohner hergeſchickt, müßig, neugierig, oder mit einem vom nächſten Himbeerſtrauch abgeriſſenen Erwerbzweig in der Hand.

Es waren Tiſche bereitet und es fehlte nicht an Speiſe und Trank. Der Appetit war gereizt durch Bewegung und Bergluft; man mußte es mit Odyſſens halten, wenn er bei Homer ausruft:

„Ja ich kenne gewiß kein angenehmeres Trachten,
Als wenn feſtliche Freud' im ganzen Volk ſich verbreitet,
— — wenn ſie — —
Sitzen in langen Reih'n, und voll vor jedem die Tiſche
Stehn mit Brot und Fleiſch; — und geſchöpften Wein aus dem Kruge
Fleißig der Schenk umträgt, und umher eingießt in die Becher,
Solches deucht mir im Geiſt die ſeligſte Wonne des Lebens.

Meine Augen durchliefen die ſummende Menge. Thereſe war noch immer nicht angefahren. Ich ſtellte mich vor

alle bergende Strohhüte, unter keinem ſah das ſüdliche Oval hervor. Endlich kam das letzte Schweizerwägelchen, es krachte unter dem Onkel der Erſehnten, dem dicken Land-Spezereihändler P**, der aber leider nicht Thereſen, ſondern ihre ältere Schweſter Lorchen, die ragende Geſtalt, vom Sitz herab hob.

Eine ganze Welt von farbenglänzenden Hoffnungen fiel in mir zuſammen. Ich ging hinaus an den Abhang, und blickte ſtarr und kalt in die Landſchaft hinaus, durch welche ich ſo ahndungsvoll dieſer Höhe zugewandert war. Endlich ermannte ich mich zu höflicher Begrüßung. Thereſe war durch eine Unpäßlichkeit abgehalten worden. Ich vermuthete aber bald etwas Anderes im Hintergrunde. Lorchen, die früher unſerm Verhältniß nicht hold geweſen, that ſehr artig und zuvorkommend. Beim Onkel, der ſonſt mit holländiſcher Behaglichkeit in ſein Fett vergraben war, überwand heute eine heitere Lebhaftigkeit die Centnerlaſt ſeines Körpers. Sollte die Familie, dachte ich, der Gukuk plagen, daß ſie mir das erfahrungsreiche Lorchen, die mannhafte Jungfrau, deren Asmodi zwar nicht ſieben Männer umgebracht, aber doch eben ſo viele Liebhaber abgetrieben hatte, ſtatt des jungen unſchuldigen Herzens zuführen wolle? der letzte derſelben, der verwittwete Stadtſchreiber R** hing zwar noch vor kurzem mit einem dünnen Faden von Zuneigung an ihr, welcher aber durch das Gewicht einiger Familien-Rück- und Abſichten vollends zu reiſſen drohte.

Der Gedanke an ein ſolches altteſtamentliches Unterſchieben einer Lea für die Rahel machte mich grimmig. Zwar hatte Lorchen eine Menge Vorzüge und Talente; ja ſie wurde mit jedem Jahre, den Geibſchnäbeln zum Trotz, die ſie nicht heurathen wollten, eruditer. Sie ſprach wie ein Buch, beſonders wie das neueſte das ſie geleſen hatte; ihren einzelnen Aeußerungen wußte ich nichts anzuhaben, nur im Ganzen konnte ich ſie nicht leiden. Das war mir das Schreckliche, daß ſie alle Verhältniſſe, die vor dem holden Thereschen noch in ahndungsvolles Dunkel gehüllt lagen, vor welchem ſie ſchüchtern zurücktrat, ſchon längſt durchgedacht und durchgeſprochen hatte. Sie galt um deswillen für viel gebildeter als ihre jüngere Schweſter, und doch, wenn es andererſeits wieder auf einen gewiſſen feinen Takt im Leben, auf ein Ahnden und Achten der Empfindungen anderer, auf eine leiſe Fühlung deſſen, was in den fremden Herzen vorgeht, ankam, ſo ſtand Thereſe über ihrer geiſtreichen Schweſter. Unter hundert Augen gewann dieſe, unter vier jene.



Die Höflichkeit erforderte, daß ich der Dame meinen Arm anbot, aber ihre mir zugekehrten Südpole ſtießen die gleichnamigten in mir zurück, und riefen die Nordpole hervor. Als wären wir ſchon verheurathet, wurde ich ihre natürliche Oppoſitionspartei, ihr geiſtiger Gegenfüßler.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Literatur.

**Das Fabelbuch für Kindheit und Jugend; von J. A. L. Löhr. Leipzig, bei Enoblo ch.**

Unter obigem Titel iſt eine reichhaltige Sammlung von Fabeln für das zarte, ſo wie für das gereiftere Alter erſchienen, welche ſich durch den in ihm herrſchenden, echt kindlichen, der Fabel angemeſſenen Ton, ſo wie durch die von dem Herausgeber getroffene gute Wahl in Hinſicht des Inhaltes empfehlen. Es iſt wohl nicht zu verkennen, daß auch die Kindheit durch Fabeln angezogen wird, gleich der reifern Jugend, in ſofern der Vortrag dem Faſſungsvermögen derſelben angepaßt wird. Aeltern und Erzieher werden in dieſem Löhrſchen Fabelbuche mit Vergnügen den würdigen Jugendfreund wiederfinden, der ihnen ſo manches treffliche Hülfsmittel einer guten Erziehung in die Hände gegeben hat. Der Verleger hat es mit einem die Kindheit gewiß anziehenden Aeußern ausgeſtattet, denn es enthält 12 illuminirte Kupfer, welche, wenn auch nicht alle von der feinſten Art, doch meiſtens angenehm ins Auge fallen. Auch verziert das Büchlein der in Kupfer geſtochene ſaubere Einband. Zu einer netten und nützlichen Weihnachtsgabe dürfte es ſich vorzüglich eignen.

## Dramatiſche Curioſität.

Scarron hat eine kleine Poſſe in einem Akt geſchrieben, unter dem Titel: Les Boutades du Capitan Matamore, wo ſich alle Verſe auf mont reimen. Da ſich dieſes burleske Stück in ſeinen Werken nicht findet, ſo iſt es wohl der Mühe werth, hier davon eine Probe zu geben.

### Zweite Szene.

Angélique, Matamore, Alison.

Angélique.

Eh! qui frappe si rudement?

Matamore.

C'est un faiseur d'égorgement

(à part)

O Dieux le beau commencement!

Voilà celle que chastement

J'estime vertuensement.

(à Angélique)

Beau soleil, qui divinement
Me subjuguez occultement,
Beauté, de qui l'agrément
M'a, comme imperceptiblement,
Assassiné l'entendement,
Dorlotez favorablement
Celui qui veut incessament
Vous rendre hommage constamment.
Recevez agréablement
Mon coeur, mon ame et mon serment,
Et jurez réciproquement
De m'aimer furieusement
Jusqu'à votre trépassement.

Angélique.

J'estime votre compliment;
Mais, Monsieur, veritablement,
Vous me voulez trop promptement
Jetter dans un engagement
Du quel on ne peut aisément
Se défaire qu'au monument.
Ce front, ces yeux, ce mouvement,
Ce ventre et cet ecoutrement
Me captivent superbement:
Mais de crainte d'achoppement,
Je veux tout faire murement.
Attendez un peu seulement.
Alison

Alison.

Quoi?

Angélique.

Prestement,
Ecoute un mot secretement:
Regarde un peu ce garnement;
Vois comme serieusement
Il se promene gravement.

Alison.

Ah! quelle trogne de gourmand!
Je crois, qu'indubitablement
Il mangeroit un regiment
De même qu'un grain de froment.

Angélique.

Je vais lui dire ingénument
Que je l'aime violemment.



Alison.

Arrêtez-vous: effrénément
Vous en allez absurdement
Prostituer entagement
A celui qui, bizarrement
N'a tout pour devertissement
Qu'à faire du saccagement.
Je le connois parfaitement;
C'est un assommeur de jument,
Qui met sempiternellement
Quelques puces au monument etc. etc.

Diese Burleske ist, wie man sieht,
— precieuse seulement
Par son comique extravagant.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Petersburg.

In der Nacht vom 24sten September brach hier abermals ein großes Feuer aus; mehr denn 20 Buden brannten ab. Es soll durch die Vernachlässigung der Lampe an einem heiligen Bilde, welches wie gewöhnlich an einer der Buden hing, entstanden seyn. Der übrigen Feueranstalt, der guten Polizeiordnung haben wir es zu danken, daß bei der großen Menge kleiner hölzerner Buden die Feuersbrunst keine größere Ausbreitung gewann. Mehrere der Papier-, Vögel-, Obst- und einige Tuchbuden, auf dem sogenannten Laufemarkte, wurden ein Raub der Flamme. Dieses Unglück geschah hier, als wir eben mit schwerem Herzen die Leiden der Unglücklichen betrauerten, welche ein schreckliches Opfer der Feuersbrunst am 3ten Sept. in Kasan wurden. Das Feuer ist am Morgen benannten Tages dort mit sich reißender Wuth über jene unglücklichen Bewohner der Stadt ausgebrochen, daß in weniger als einer Stunde mehrere Straßen in Flammen standen. Ein heftiger Sturmwind vermehrte und begünstigte die Schrecknisse des Feuers. Hoch in der Luft erhoben sich schwarze Staub- und Rauchwolken. Da man sich unmöglich der Gluth nähern konnte, und daher die Rettung unterbleiben mußte, so raffte die Flamme Alles mit rasender Wuth hinweg: die ganze Festung, nebst der darin befindlichen Kathedralkirche, das Spasskische Kloster, die Kirche zum heiligen Cyprian, die vom Zaar Iwan Wasiliewitsch erbaut worden, das Konsistorium nebst dem Hause des Vorstehers, die Gerichtsgebäude, das Packamt und die Kasernengebäude; außerhalb der Festung verbrannten: 3 Hauptkirchen, 3 Klöster, 12 Pfarrkirchen, 19 steinerne große Kronsgebäude, worunter die Akademie, das Gymnasium, das Haus des Vicegouverneurs, und andere 6 öffentliche Gebäude, worunter das große Kaufhaus (der Gostinoidwor) und gegen mehr denn 1000, theils steinerne, theils hölzerne Privatgebäude. In 18 Straßen wüthete zugleich das gräßliche Feuer. 9 Straßen sind ganz, andre zur Hälfte ausgebrannt, und wieder in einigen stehen nur noch hölzerne Häuser einzeln und verloren da. In dem sogenannten Kasanischen Mädchenkloster sind alle Zellen, wie auch die Kirche über dem Thore verbrannt, die Hauptkirche aber unversehrt geblieben. Welches Herz schmilzt nicht in Wehmuth bei dem Gedanken an solche Leiden!!! —

Wir sehen mit wahrem Vergnügen für diesen Winter einem Kursus der Experimentalphysik entgegen, welchen uns Herr Kospini in einem Programm angekündigt hat. Herr Professer Deloche wird in französischer Sprache die Vorlesungen halten, die Experimente hingegen werd Herr Kospini mit seinen ausgezeichneten Instrumenten und Maschinen machen, mit welchen sein Kabinet reich ausgestattet ist. Der Preis für 30 Vorlesungen, wovon alle Woche zwei Statt finden, ist 125 Rbl. B. A., und nur 20 Hörer bilden das Auditorium. Es ist wohl kein Zweifel, daß dieser interessante Gegenstand für die praktische und theoretische Unterweisung 30 Theilnehmer finden wird. (Die Forts. folgt.)

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 242. —— den 8. December 1815.


## Almanachs-Literatur.

Der ſechs und zwanzigſte Jahrgang des bekannten Beckerſchen Taſchenbuchs zum geſelligen Vergnügen, welcher ſo eben auf das Jahr 1816 bei J. F. Gleditſch zu Leipzig erſchienen iſt, überzeugt uns angenehm von der treuen Anhänglichkeit und immer regen Theilnahme, womit die deutſche Leſewelt diejenigen Unternehmungen zu belohnen pflegt, welche mit Geiſt und Geſchmack und ohne zu ſehr hervorſtechende eigennützige Abſichten ausgeführt werden. Zum zweiten Male nach des würdigen W. G. Beckers Tode, von dem als unterhaltenden Schriftſteller nicht minder geachteten Friedrich Kind, für das Jahr 1816 herausgegeben, wird es ſich die gewonnenen Freunde wohl zu erhalten, und vielleicht noch mehrere neue zu erwerben wiſſen, zumal wenn man bedenkt, daß in einer der poetiſchen Produktion ſo wenig günſtigen Zeit, wie die jetzige iſt, die Erwartung nicht zu hoch geſpannt und Manches mit Dank empfangen werden darf, was in günſtigern Zeitverhältniſſen vielleicht ſtrenger beurtheilt, ja wohl ganz zurückgewieſen werden konnte. Die innere Einrichtung iſt die bekannte. Aufſätze in Proſa wechſeln mit Gedichten ab. Dies Mal finden ſich von der erſtern Gattung ſechs, und die letztern zeigen mehrere bisher minder bekannte Dichternamen. Am Eingange des Büchleins begrüßt uns ſogleich die Künſtlerin, eine Darſtellung in Proſa von L. Brachmann. Die beliebte Dichterin hat auch dieſer Arbeit alle die Zartheit und gewinnende Herzlichkeit einzuhauchen gewußt, welche aus den meiſten ihrer Gedichte ſpricht. Die Selbſtanklage eines edlen reuerfüllten Herzens, verbunden mit der befriedigenden Art, wodurch das Unrecht wieder vergütet wird, von der Perſon ſelbſt erzählt, deren Herz die Quelle des Leidens und der Freude für den wurde, der unſere Theilnahme in ſo hohem Grade erregen muß, waren ein ſehr paſſender Gegenſtand für das Kunſttalent der Dichterin. Die Unterhaltung würde indeß bedeutend erhöht worden ſeyn, wenn die Verfaſſerin mit ihrer Anmuth und Zartheit mehr Kraft und Tiefe des Blickes zu verbinden vermocht hätte. Der Vortrag iſt rein, gebildet, und der jedesmaligen Stimmung der Sprechenden angemeſſen. Der entwendete Ring, von Langbein; iſt eine heitere, angenehm erzählte Kleinigkeit, welche vielleicht durch eine gedrängtere Darſtellung gewonnen haben würde; auch hätte ſich aus mehrern Szenen wohl eine komiſchere Wirkung ziehen laſſen. So iſt das Ganze doch ein wenig trocken. Der neue Blaubart, von Köhler, behandelt einen an ſich recht intereſſanten Stoff und zeigt von Gewandtheit und Energie in der Darſtellung. Manches geht indeß wohl über die Gränzen des Rührenden hinaus und in das Empörende über, wie das Benehmen des Grafen gegen ſeine Gemahlin, als er glaubt, dieſe habe ſein Gebot übertreten, obgleich ſie eigentlich unſchuldig iſt. Auch ſcheint es nicht pſychologiſch wahr, daß ein Mann, der mit einem geliebten Weibe mehrere Jahre in der glücklichſten Ehe gelebt hat, ſich ſo gegen die Bitten der Liebe ſollte verhärten können, wenn er nicht ein ganz roher Menſch iſt, was doch von dem Grafen nicht

angenommen werden kann; der Schluß iſt erfreulich und verſöhnend, obgleich leicht vorherzuſehen, wenn man nicht Etwas ganz Zurückſtoßendes vorausſetzen will. Allein tadelnswerth ſcheint uns das weitſchweifige Raiſonnement des Erzählers in der erſten Hälfte ſeiner Dichtung, welches nicht nur den Eindruck der Darſtellung ſelbſt ſchwächt, ſondern auch an ſich weder tief noch fein genug iſt, um dem Leſer die Reſignation zu vergüten, womit er es aufnehmen muß. Es iſt wohl zuweilen angenehm, wenn der Leſer die Regungen ſeines Gemüthes beim Auffaſſen einer Darſtellung in der Seele des Erzählers ſich ſpiegeln ſieht; allein keineswegs darf dieſer Momente der Darſtellung benutzen wollen, um ſich über dieſes oder jenes blos mit Selbſtgefälligkeit auszuſprechen. — Die Blicke in die Dämmerung, von Fr. Kind, haben, ob ſie gleich ſelbſt im Sinne des Dichters nicht recht befriedigen, doch in der gemüthvollen Darſtellung und dem trefflich gehaltenen, die Phantaſie lebhaft anregenden Tone derſelben viel Reizendes und Gewinnendes. Die Idee der Dichtung, welche dieſelbe iſt, die in Schillers Geheimniſſe der Reminiſcenz ausgeſprochen wird, haben wir noch nicht als Stoff zu einem kleinen Romane bearbeitet gefunden. Blicke in Dämmerung können der Natur der Sache nach nicht ganz befriedigen, indeſſen bleibt es immer ein nicht ganz behaglicher Zuſtand, wenn das Auge zum erkennen ſich anſtrengt, und doch unbefriedigt zurückkehrt. Der Menſch beſchäftigt ſich gern mit Räthſeln, aber ihre Auflöſung muß ihm keine zu große Mühe machen. — Der ſchwarze Hahn, ein Zaubermährchen, von Prätzel, ſcheint uns das befriedigendſte Stück unter allen zu ſeyn. Die Erfindung iſt nicht ganz gemein, und die Darſtellung leicht, lebhaft fortſchreitend, ungeſucht und dennoch ergreifend. Man lieſt mit ſteigendem Vergnügen bis zu Ende. Ralfs Hochzeitnacht, eine anſpruchloſe, heitere Kleinigkeit, von Fr. Laun. Sie beleidigt auch nicht auf die entfernteſte Art den Anſtand. Unter den Gedichten ſind in der That nur einige, in denen ſich jenes höhere poetiſche Leben regt, welches Geiſt und Gemüth zu erhöhter Thätigkeit aufregt und einen wahrhaft erquickenden Genuß gewährt. Die meiſten zeichnen ſich nur durch techniſche Vorzüge, beſonders eine leichte Verſifikation aus. Unter die erſtern rechnen wir vorzüglich die von Fr. Kind, namentlich den Schädel auf dem Schlachtfelde, und den ſterbenden Krieger, beide tief empfunden und von ergreifender Darſtellung; ferner das Unausſprechliche und Entbehren, von Th. Heli; die rechte Zeit, von L. Brachmann; den Fliederbaum, von St. Schütze; den Sänger, von Seyfried. Ceyx und Halcyone oder die Entſtehung der Eisvögel; von Prätzel, verdient wegen des leichten, anmuthigen und gefühlvollen Tones bemerkt zu werden, der durch die ganze Darſtellung herrſcht.

Die Kupfer, welche, der Sitte gemäß, dem Büchlein zur Zierde beigegeben ſind, verdienen diesmal größtentheils ausgezeichnet genannt zu werden, beſonders in Hinſicht der netten und gefälligen Ausführung. Das Titelkupfer beſonders macht einen recht erfreulichen Eindruck.

---

## Der Beſuch der Nebelhöhle bei Pfullingen.

(Fortſetzung.)

4.

Die Thüre des Erdſchlundes hatte ſich geöffnet, wir gingen einen abſchüſſigen Pfad durch das Gebüſch hinab, und ſtanden dann vor dem Eingang. Eine lange Treppe führt in den Abgrund hinunter. Wie wenig alle Beſchreibungen merkwürdiger Schauſtücke verfangen, konnte ich hier beim erſten Anblick wieder finden. Ich hatte einen unterirdiſchen Saal, gleich einer der Kammern in einem Salzbergwerke, mit verſchiedenen zu Nebenabtheilungen führenden Gängen erwartet. Wie war alles ſo ganz anders! Könnte je eine Vergleichung bei einem ſo einzigen Gegenſtand anſchlagen, ſo wäre es etwa die mit einem gothiſchen Kirchengewölbe, nur waltet hier, ſtatt der Andacht, das Entſetzen.

Der Boden des ſchrecklichen Gewölbes, das ſich zu beiden Seiten weithin erſtreckt, und deſſen Ende zur rechten Hand gar nicht erſcheint, iſt voller Tropfſteinhügel auf welchen noch eine Menge herabgeſtürzter und von Menſchenhänden herabgewälzter Felſen aufliegt, zwiſchen denen ſich jetzt hie und da breterne Gänge zur Bequemlichkeit der Beſucher hindurchziehen. Dieſe Gerüſte, nebſt den mehr oder weniger ſchroff anſteigenden Seiten, ſo wie die zerſtreut ſtehenden Felſen und kleinen Hügel waren mit zahlreichen Lichtern beſetzt. Links am Ende der Höhle führte eine Leiter über eine ſteile Felswand hinauf zu einer kleinen runden Kuppel. Das Gewölbe, das an verſchiedenen Orten durch die Schichtenſtellung des Geſteins Beſorgniß erregende Verklüftungen zeigt, iſt 30 — 40 Fuß hoch. Nicht weit vom Eingang geht eine runde Oeffnung, gleichſam das Hall-Loch dieſer unterirdiſchen Kirche, durch den Felſen hinauf ans Licht des Tages. Ueberall tropft mit Kalktheilen geſchwängertes Waſſer herunter, und ſagt

uns, als ein kurzer Pendelschlag der Zeit, was die Natur hier still wirkend in ungezählten Jahrtausenden gethan. Wir wendeten uns nun auf die rechte Seite. Hier schien sich die Höhle mit einer Kluft, die Grotte genannt, zu endigen. Aber über unserm Haupte lief eine Brücke über Felsen hinweg, an deren Fuß einige Lichtreflexe ein acheronstisches Wasser verriethen. Auf diesem Wege kommt man zu der letzten Hauptabtheilung der Höhle, welche, höher liegend als die übrigen, ebenfalls eine ungeheure Ausdehnung hat.

Lorchen, die viele Anlage zu einer beschreibenden Dichterin in sich fühlte, glaubte sich mir im besten Lichte zu zeigen, wenn sie mich auf die einzelne Partieen der Grotte, als des merkwürdigsten Theils der Höhle aufmerksam machte. Einige Reihen Stalaktiten galten für eine Orgel, ein glatter Felsen, mit einem mannshohen isolirt stehenden Tropfsteinkegel, hießen der Altar mit der Bildsäule ꝛc.

In mir regte sich lebendig der Geist des Widerspruchs; ich hielt mich über die Gewohnheit auf, imposante Naturerscheinungen mit Dingen aus der Menschenwelt und von Menschenhand gemacht zu vergleichen, ich behauptete starrsinnig, dieses Verfahren beenge die Einbildungskraft, man denke immer an etwas, was die Sache nicht ist, und um die Phantasie, welche sich eines vollen, tiefen Eindrucks in Ruhe erfreuen wolle, sey es hiebei ganz geschehen.

Einige junge Männer hatten sich mit vieler Keckheit vermittelst Leitern eines Felsen, der einen etwas hervorstehenden Rand hat, bemächtigt. Höher ist ein kleines Bassin, aus welchem Wasser herabträuft. Sie sangen mit harmonischer Stimme verschiedene kraftvolle Lieder, von welchen der Erdschlund wiederhallte. An andern Orten warf man Schwärmer in die Klüfte, welche mit lautem Knalle zerplatzten.

Kaum hatte Lorchen diesen unterirdischen Freuden ihr Loblied gesungen, als in mir der Oppositionsgeist erwachte. Wer kann, sagte ich, dieses laute Leben in Beziehung auf den ersten Besuch erwünscht finden? Es nimmt, so wie die Illumination, diesem Orte seinen ganzen Charakter. Die sich drängende Menge, die tausend Lichterchen, dies Singen und Knallen vertreiben alles Grauen aus dem Schreckensgewölbe.

Ich denke mir, ich wäre der erste Besucher, kein Fuß hätte noch diesen Ort betreten; mit etlichen mannfesten Bewohnern der Gegend, welche die Fackeln trügen,



stiege ich den schlüpfrigen Pfad hinab. Zum ersten Mal seit den Zeiten der Sündfluth kehrte das Licht in diese öden Nacht ein. Wir schritten sorgsam vorwärts; der Fackelschein vermöchte kaum die Kammer zur linken Hand bis an ihr Ende zu erleuchten, rechts kehrte das Licht zweifelhaft an der düstern Grotte wieder um. Wir kühne Wager drängen vor zu diesem Orte. Mit jedem Schritt kröche der Schein unserer Fackeln durch die Säulenreihen hindurch in andere nächtliche Kammern, und schlösse ihren wunderbaren Schoos auf. Wir wandelten wie Schatten der Unterwelt durch die Grotte an dem kleinen Höllenflusse vorüber. Plötzlich am Ende erhellte sich unerwartet über uns eine neue Auswölbung des Orkus, welche wir, so entfernt von der freundlichen Oberwelt, kaum zu betreten wagten. Wir hielten uns still, und horchten dem Tropfenfalle der Wasseruhr der Zeit. Sollte je ein fremder Laut dieses Schweigen unterbrechen dürfen, so wäre es ein Gesang unbekannter Stimmen, der uns zürnte, daß wir es wagten, von unserer Gestalten- und Farbenwechselnden Oberfläche zu den Geistern des Berges in ihre ewigen Wohnsitze niederzusteigen und ihre Ruhe zu stören.

Lorchen, die zum Geschlecht der Anempfinderinnen gehörte, war sogleich zu meiner Ansicht bekehrt, und merkte nicht, daß ich, über die Vergleichungen losziehend, doch selbst dergleichen angestellt hatte. Ich bedauerte, daß so viele Stalaktiten wahrscheinlich den Brettergängen zum Opfer gebracht werden seyen, so daß diese Höhle mit der ebenfalls berühmten, jedoch viel kleinern, bei Muggendorf in Betreff der Tropfsteinkolonnaden und ihrer magischen Lichteffekte keine Vergleichung aushalte.

Lorchen hob ein Stückchen Stein auf und fragte, was es sey; Fraueneis sagte ich. Ach ja, bemerkte sie, es ist eine Art Crystall, der sich immer in die nämliche Form bricht. — Ganz recht, sprach aus mir mein Hadergeist, man sollte alles, was auf ähnliche Art auch in seinen kleinsten Theilen noch seine Urform und sein Grundwesen beibehält, von Euch benennen.

Wir waren jetzt wieder zu der sogenannten Orgel zurückgekommen, unter welcher sich der Altar mit dem Standbild erhebt. Wie romantisch, lieber Doktor, wäre es, sagte leichtscherzend Lorchen, sich hier trauen zu lassen!

Allerdings ein herrlicher Ort für Konventionsheirathen, erwiederte ich etwas ergrimmt, die ohne dies in der Hölle geschlossen werden mögen. Aber wenn zwei harmonische Herzen sich finden, dann lobe ich mir die heitere

Oberwelt zum Verbindungsort. Sie meinte nur — meinte sie. (Die Fortsetzung folgt.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Petersburg.

(Fortsetzung.)

Vor einigen Tagen wurde im 64sten Jahre seines Alters der bekannte Schriftsteller Dr. Schmieder begraben. Er war als Consulent beim hiesigen Reichs-Justizkollegio engagirt, wo er seit 10 Jahren praktizirte. Die Nebenstunden widmete er seiner Lieblingsbeschäftigung, dem Theater. Seine letzten Uebersetzungen aus dem Französischen ins Deutsche für die hiesige Bühne waren: Cendrillon, Mädchengarnison, Revanche, das Krähwinkler Rendezvous ꝛc., für welche Arbeiten er nichts mehr als einen freien Eintritt ins Theater genoß. —

Das National-Theater gab neulich: Telemaque, aus dem Französischen, große Oper v. Boieldieu. Man muß fragen: warum in dieser Oper, einem der lieblichsten Tonstücke dieses Meisters, nicht auch der russische Orpheus Samoilow die Hauptpartie übernommen hatte, da derselbe durch nichts gehindert war, sie zu übernehmen, denn er spielte nach und vor der Vorstellung; und jener junge Anfänger konnte keine andern Ansprüche haben, als vielleicht die Vortheile von irgend einem der vielen Theaterdirektoren. So urtheilte das kunstliebende Publikum. Herr Scheller, ein junger Uebersetzer, erhielt diese herrliche Oper als Benefiz für seine Uebersetzung, und hatte eine volle Einnahme. Der verstorbene Dr. Schmieder, der mehr denn Eine seiner Uebersetzungen der hiesigen Theaterdirektion zum Besten gab, erhielt von derselben nie ein Benefiz.

Auf dem deutschen Theater sah ich zum ersten Mal Anemone, Zauberoper in 2 Akten; eine Olla Potrida der dramatischen Kunst; Reminiszenzen aus dem Berg- und Donauweibchen; Eisernen Manne ꝛc. mit einer Musik, die sich, wie die Dichtung selbst, weder durch einen angenehmen Gesang, noch sonstigen Aufwand von Kunst oder Neuheit der Erfindung dem Hörer empfiehlt. Die erste Aufnahme läßt auf eine Wiederholung derselben nicht schließen!! — Schöner Gesang, Kenntniß aller Instrumente und des Generalbasses, sind die Bedingungen einer guten Komposition. Allein, aber Korrektheit des reinen Satzes ungeachtet, welchen Vorzug obige Oper besitzen könnte! spricht in der Instrumentirung sowohl, als in der Vokalmusik nichts die Empfindung an. Wie anders wird man dagegen von einem Mozart, Cherubini, Mehul, Steibelt, u. a. erhabenen Genies Feuergeister berührt! es schwingt die Seele in der Gewalt solcher Geister sich über das Irdische leicht empor, — In der sonderbaren Komposition der Anemone standen Instrumente und Singstimmen in keinem gleichmäßigen Verhältniße, der ewige Chorus der Instrumente überschrie den Gesang. Solch eine Unwissenheit des Verhältnißes des einen zum andern waltete durch die ganze Oper.

Einen genußreichen Abend gewährte dem Freunde des Schönen das patriotische Gemälde von Theodor Körner: Rosamunde, Trauerspiel in 5 Akten, das durch kühnen Schwung, edle Charakteristik und erhabene Tendenz alle Gemüther ergriff, und zur Bewunderung hinriß. Wehmuth erfüllte zuletzt alle Herzen bei dem Gedanken an des trefflichen Dichters zu frühes Scheiden.

Die Vorstellung selbst, durch mehrere Proben vorbereitet, zeichnete sich aus durch die Leichtigkeit im rednerischen Vortrage so wohl, als durch das eingreifende Spiel aller darstellenden Personen.

Daß Herr Gebhard aber zu den denkenden vorzüglichen Künstlern Deutschlands gezählt zu werden verdient, darf ich nicht erst erörtern, denn er hat uns dasselbe durch so viele und mannigfaltige Kunstschöpfungen bewiesen und bewährt, und wer unsern unvergeßlichen Fleck je gesehen, vor dessen Seele trat heute wieder ein lebendiges Bild desselben durch unsern genialen Gebhard, in der Hauptrolle Brinvs. Kostüm, Ton und Geberde dieses Künstlers bezeichneten den Meister. Die Feierlichkeit des Schwurs am Schlusse des zweiten Aktes, die ergreifende Szene, als derselbe die Gefangenschaft seines Sohnes durch Mehmet Socalowitsch erfährt, waren beides große erhebende Momente. Es entschleierte sich durch ihn vor unsrer Seele rein der Kunst Geheimniß, denn die rohe Natur des unerschütterlichen Helden erhob der Künstler zu dem höchsten Ideale. Gewiß, auch Er wird heute, wie in seinen übrigen Rollen, z. B. Wittekbach, Ferdinand Walter, Hamlet, Lear, Wallenstein, Hans Birken ꝛc., jedem tiefen Gemüthe unvergeßlich bleiben.

Am Schlusse des dritten Aktes dauerte der enthusiastische Beifall fast den ganzen Zwischenakt fort, und in derselben Stimmung wurde Herr Gebhard hervorgerufen; alsdann erschien auch Herr Wilde. Letzterer gab den jungen Helden Juranitsch mit all der jugendlichen Wohlkräftigkeit seines patriotischen Gemüthes, nachstrebend seinem erhabenen Vorbilde! er fehlte aber in dem zarten Verschmelzen liebender Herzen an der Seite der herrlichen Braut, so wie ihn überhaupt der Ton für diese Leidenschaft im höhern Sinne fehlt. Mad. Gebhard war des Vaterlandes und der beiden reinen Liebe freiwilliges heiliges Opfer, die reine Braut des Himmels, Helena. Mad. Dahlberg, die großherzige und stolze Ungarin, die glühend für des Vaterlands Ehre, für Gott und ihren frommen Glauben im Triumphe sich mit ihrem Gatten unter Sigeths Trümmern begräbt. Schade, daß viele Damen nicht wie Herr Gebhard das Kostüme richtig berechnet hatten. — Herr Brückl hatte heute seine Rolle gut memorirt, und sprach sie rasch und lebhaft. Sein Aeußeres war charakteristisch. Herr Fleischer, Alapi, sprach mit Deutlichkeit und gefühlvollem Ausdruck. Herrn Satzenhofen, Mitacko, gelang besonders die Sterbeszene im dritten Akte. Herr Mattus, Scherenk, gab seiner kleinen Rolle durch Wärme im Ton und Spiel, in der treuen Liebe gegen seine Herrschaft, viel Interesse. Der letzte furchtbare Augenblick, um den sich fünf Akte drehen, in welchem Eva die Fackel in das Pulvermagazin schleudert, verfehlte in der Anordnung des Theaters so wohl, als des analogen Gefechtes seine Wirkung nicht. Durch die Gewandtheit des Herrn Wilde, und einige Zöglinge aus dem Corps de Ballet, wurde die Schlußszene des Trauerspiels ausgeführt, und der letzten Gruppe schloß sich der sterbende Held Brinv an. Er sank an der Leiche des geliebten Sohnes Juranitsch nieder, und mit ihm fiel — Sigeth. — Möchten wir doch mehrere gute Stücke so dargestellt sehen können! welch ein Gewinn für die Kunst und — die Kasse. —

Zum Vortheil der Mad. Gebhard: die Schweizerfamilie, Oper von Weigel, worin Sie selbst in der Hauptrolle, Emeline, mit allen Vorzügen dramatischer und lyrischer Kunst auftrat.

Das Dorf im Gebirge, v. Kotzebue und Weigel. Dieser dramatischen Kleinigkeit hat auch der Komponist eine Musik untergelegt, die nicht mißfällt. Madame Gebhard, Mad. Ewest, Herr Gebhard, als Familie Teurn; Herr Satzendofen, Dolce, die Herren Leibig, Fleischer, Lindenstein, als Schultze, Schreiber, Schmeisser, waren an ihrem Platze; demungeachtet blieb das Resultat: Musik und Dichtung sind Kinder flüchtiger Laune.

(Der Beschluß folgt.)

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 243. — den 9. December. 1815.


## Der Beſuch der Nebelhöhle bei Pfullingen.

(Fortſetzung.)

5.

Mittlerweile hatte ſich der dicke Onkel von unſerer Seite verloren, und war, ſo lang wir über die obbemeldte Brücke dem hintern Felſenſaale zuſtiegen, durch die Grotte einem halsbrechenden Pfade gefolgt. In ſolchen Fällen plagte ihn der Teufel, daß er für nichts weniger als unbeholfen gelten wollte. Es iſt kaum möglich, ohne Handreichung durch dieſes naſſe Geklüfte hindurchzukommen. Auf einem leimigten Grunde glitſchte er aus, und rutſchte durch eine Spalte bis über die Knie in den Acheron hinab, der hier ſechs Fuß tiefes Waſſer hat.

Ein Paar Leute, die ihm auf dem Fuße gefolgt waren, erwiſchten ihn noch am Rockſchoße, und zogen ihn daran aufs Trockne. Wir ſtiegen hinab und erkannten in den Rettern den Stadtſchreiber und Lorchens Bruder, den Tübinger Akademiker. Ich war geſpannt, aus welchem Tone die beiden Liebenden Quäſtionis mit einander ſprechen würden, keines that aber dem andern den Gefallen, beſtimmte Saiten anzuſchlagen. Abſichten verbergen ſich überhaupt leichter, als Neigungen. Endlich fühlte ich doch nach und nach ſich Lorchens Arm von dem meinigen loswinden; ich entſchuldigte ſie, indem ich traulich nachhalf, mit dem Gedränge. Nicht lange, ſo hatte ſie der verwittwete Stadtſchreiber an dem ſeinigen und ich gab dem Bruder meine Hand, die er mit fühlbarer Bewegung ergriff.

Es war ein hübſcher junger Mann, an dem ich die altdeutſche Tracht und das Schnurrbärtchen, deren Auffallendes durch die romantiſche Naturumgebung gemildert wurde, wohl leiden mochte. Wir hatten uns nie geſehen, er ſchien Zuneigung zu mir zu faſſen, und drückte mir mit Wärme die Hand.

War ich früher in die nahbaren Brüder unnahbarer Huldinnen mit verliebt worden, ſo fühlte ich mich jetzt zu dem Bruder der abweſenden Geliebten, mit welcher er in Geſtalt und Stimme ſo überraſchend viel Aehnlichkeit hatte, wunderbar hingezogen. Er ſprach wenig, und ſchien mehr an unſern beginnenden Freundſchaftsbund als an die Umgebungen zu denken.

Das eventuelle Brautpaar hinter uns ſcherzte, und Lorchen flüſterte dem Stadtſchreiber zu: der neue Orpheus! Ich verſtand nicht, auf wen ſich dies beziehen ſollte.

Wir nahmen mit dem letzten Blick Abſchied von den Katakomben und ſtiegen, um den naſſen Onkel an die warme Sonne zu bringen, hinauf zum freundlichen Tage.

„Es freue ſich, wer da athmet im roſigen Licht,
Da unten aber iſts fürchterlich!“

Schiller.

6.

Sie fuhren zuſammen ab; ich ſchlug den Fußpfad ein, und verſprach auf dem Schlößchen Lichtenſtein, welches der zweite Theil dieſes Naturfeſtes ſeyn ſollte, mit ihnen wieder zuſammen zu treffen. Der Weg zieht ſich

durch Wald und Weide auf der Höhe weg, und ſteigt zu dem ſonderbaren Felſenweſte ſanft hinan.

Ein Theil der Geſellſchaft war ſchon angekommen, und hatte ſich bei dem Förſter, der für dieſen Tag den Wirth machte, in den Zimmern oder unten auf dem Raſen gelagert, mit Wildpret und Wein erquickt. Das Jägerhaus iſt auf einen Felſen hinausgebaut, der die höchſte Partie dieſer Thalſeite bildet, und, vom übrigen Bergrüken durch einen Zwiſchenraum getrennt, frei aus der Tiefe mehrere hundert Fuß hoch ſich erhebt. Eine Zugbrücke führt hinüber. Ein Sturz aus den Fenſtern hätte den Fall in einen ſchwindlichten Abgrund zur Folge.

Lorchen, ſelig darüber, ſich des jungen Witwers ſo verſichert zu haben, war, als ich wieder mit ihnen zuſammentraf, doppelt freundlich gegen mich, denn ſie hatte nun kein gewagtes Spiel mehr mit mir zu ſpielen. Wir traten, ſo lange der Bruder dem vom ſtygiſchen Waſſer durchnäßten Onkel zu einer trocknen Fußbekleidung verhalf, auf einen der Felſen hinaus. Mit viel Beredtſamkeit verbreitete ſich Lorchen über die reizende Ausſicht, die allerdings ein weites ſchönes Land beherrſcht. Man ſieht einen großen Theil der ſchwäbiſchen Alb, ja man faßt ihre Hauptausdehnung mit zwei Blicken abwärts gegen Heidenheim, hinüber gegen die Donau, rückwärts gegen den Schwarzwald.

Der Stadtſchreiber wußte nicht viel daran zu preiſen. Was habt Ihr nur mit Eurer ſchönen Ausſicht? Das Klima iſt rauh, der Winter nimmt kein Ende, der Boden iſt mager, die Arbeit hart, das Brot ſchwarz, das Waſſer ſchlecht und der Bauer ſehr grob.

Die idylliſche Partie der Gegend iſt das allerliebſte Thal zu den Füßen mit den Dörfern Hohau, Ober- und Unterhauſen. Bei dem erſtern, das in reizender Vogelperſpektiv und ſcheinbar mit einem Steinwurf zu erreichen unten auf einer Terraſſe liegt, ſieht man den Urſprung der Echaz aus verſchiedenen Quellen.

Der Stadtſchreiber ſchlug jede poetiſche Ergießung darüber mit der Klage nieder, daß heuer durch die Frühlingsfröſte an all den Obſtbäumen, welche in ununterbrochener Folge das Thal durchziehen, leider auch nicht ein Stiel zum Verkoſten ſtehen gelaſſen worden.

Einem Maler, meinte ich, wäre daran ſo viel nicht gelegen, da er gewöhnlich nur die Bäume, nicht aber die Aepfel und Pflaumen daran mahle.

(Der Beſchluß folgt.)

---



## Der Troubadour, oder Peter von Caſtelnau.

Noch glänzen feſtlich die Hallen
Im Schloſſe zu Requemartin.
Die Pauken und Zinken erſchallen
Durchs weite Thal dahin.
Der Morgen dämmert ſchon
Und winkt den hohen Gäſten,
Zu ſcheiden von fröhlichen Feſten,
Vom lieblichen Minnelohn.

Da zog der erſte der Sänger,
Herr Peter von Caſtelnau,
(Verweilen konnt' er nicht länger)
Durch die prangende Frühlingsau.
Grün war wie ſie ſein Gewand,
Gleich ſilbernen Bächlein umſchlangen
Es Treſſen und ſilberne Spangen —
Die Leier am purpurnen Band.

Doch langſam zog er hernieder,
Sein Roß war von Gaben beſchwert,
Die für die entzückenden Lieder
Graf Requemartin ihm verehrt.
Es war in der herrlichen Zeit,
Wo ſich am heiden Geſange,
So wie an der Waffen Klange
Der edelſte Ritter erfreut.

Da flüſtert's dem Ritter zur Seiten
So ſchaurig: — „Reuch nicht durch den Wald!" —
Er war ſeit undenklichen Zeiten
Der Räuber Aufenthalt.
Und Schauer durchbeben ihn. —
Ein Lüftchen durchzittert die Saiten,
Als wollt' es ihn warnend bedeuten:
„Durch den Wald nur heut nicht zu ziehn!" —

„Wie?" ſprach zu ſich ſelber der Ritter,
„Wär' meines Namens ich werth,
„Stimmt' ich nur immer die Zither
„Und ſchwänge nimmer das Schwert?
„Drum rüſtig, den dunkeln Wald
„Sollt du mein Roß durchtraben!
„Und mögen auch Räuber haben,
„Darinnen den Aufenthalt!"

Und bis in Waldes Mitten
War unſer Rittersmann

Gefahrlos fürder geritten,
Kein Räuber trat ihn an.
Er labt sich an Waldes Grün,
An der Nachtigallen Gesange;
Des begeisterten Busens Drange
Entschwangen sich Melodien.

Da stürzt voll Gierde nach Beute
Und gleich dem hungernden Leu,
Dem rüstigen Sänger zur Seite,
Die Schaar der Räuber herbei.
Verwildert ihr Auge schoß
Die mordbegierigsten Blicke!
Sie rissen im Augenblicke
Den Sänger herab vom Roß.

Bang klirt im Fallen die Leier,
Zerrissen flattert ihr Band.
Die würdenden Ungeheuer
Entziehn ihm Geschenk und Gewand,
Zum Abgrund schleppen sie ihn,
Ihn niederzustürzen von oben,
Sind wild die Arme gehoben —
Kein rettender Engel erschien.

Doch der mächtige Geist der Töne
Ergreift ihn noch einmal.
Und schnell versiegt die Thräne,
Die verdunkelt des Auges Strahl,
Er spricht mit festem Mund:
„Erlaubt mir, daß ich die Seele,
„Zuvor noch Gotte befehle,
„Dann stürzt mich hinab in den Schlund!"

Drauf geben die rohen Barbaren
(Der Ritter hofft' es kaum)
Zum ersten Male seit Jahren
Der menschlichen Bitte Raum.
„Ihr tapfern Männer!" — So flieht
Der Ritter und athmet freier —
„Vergönnt, daß diese Leier
„Begleite mein letztes Gebet!" ]

„Die holden Töne der Saiten,
„Sie gab mein Schöpfer mir auch)
„Mit Dank soll sie begleiten,
„Mein letzter Lebenshauch."



Auf horcht der Führer der Schaar,
Die, der Töne Zauber entwöhnet,
Trotz jegliches Schöne verhöhnet,
Und reichet die Laute ihm dar.

Der Sänger greift rasch in die Leier,
Sein Blick eilt Himmelwärts,
Vereitelnd zu heil'ger Feier
Der rohen Barbaren Herz.
Bang klaget er sein Geschick:
In der Jugend Fülle zu scheiden
Von des Daseyns rosigen Freuden —
Und trauernd senkt er den Blick.

Die Stimme sinkt jetzt mit den Tönen
Wie hinab in den felsigen Schlund.
Des Raubes verhärteten Söhnen
Erbebet des Herzens Grund,
Kein Arm hebt sich drauend empor.
In nimmer gefühltem Entzücken
An des Sängers Liedern und Blicken
Hangt jeder mit Aug' und Ohr.

Erweicht vom Trauergesange
Sehn sie, was sie nimmer gesehn:
Hülflos an des Felsens Hange
Den Schmerz, den Geadelten stehn.
Sie wenden schaudernd sich ab,
Aus ihren Blicken, den wilden
Blutgierigen, stürzen die milden
Wohlthätigen Thränen herab! —

Der Ritter wechselt schnell die Töne,
Ein heitres Kriegslied stimmt er an,
Er singet, wie die Heldensöhne
Kühn schreiten auf des Ruhmes Bahn.
Er singt des Krieges hohe Lust,
Erhebt der Freiheit muntres Leben,
Und weckt verborgnes edles Streben
In mancher rohen Heldenbrust.

Und als der Sänger geendet,
Tritt er still an den Abgrund zurück.
Wie hat sein Geschick sich gewendet! —
Es blitzen im Augenblick,
Indeß noch sein Lob erschallt,
Die Schwerter aus allen Scheiden,
Den Sänger zu begleiten
Durch den gefürchteten Wald.

Zum Dank für seine Gesänge
Erhält er so Roß als Gewand,
Und größerer Schätze Menge
Aus des Fürsten großmüthiger Hand.
Noch wählet in jenem Wald,
Wo dies sich zugetragen,
— Es lehren ehrwürdige Sagen —
Kein Räuber den Aufenthalt.

Wilhelm Tyske,
(sonst Waldemar.)

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Petersburg.

(Beschluß.)

Octavia, Trauerspiel in 5 Akten, ist in kurzer Zeit mehrere Male aufgeführt worden. Mad. Gebhard (Octavia) löst in Hinsicht der Deklamation, des Spiels und der mimischen Kunst eine bedeutende Aufgabe. Sie ist Römerin, Mutter, Gattin im hohen Sinne, und zwar für das Auge der strengsten Kritik. Der Beifall war gewiß nicht gering anzuschlagen, welcher der Künstlerin heute gezollt wurde, da Referent brave Darstellerinnen in dieser Rolle, hier sowohl als in Deutschland gesehen hat; Mad. Gebhard erhielt den Beifall ganz verdient. Antonius (Gebhard) ist eine imposante Darstellung des Römer-Weichlings und des Römer-Helden. Ein Triumph der Darstellung war der so schwierige letzte Akt in der Ausführung von Herrn Gebhard. Wohl sprach die besonnene tiefFühlende Ewest, wohl sprach der von den Besseren angeregte junge Wilde die Partien von Seleucus Wittwe und Cäsar Antonius mit Feuer und reger Darstellungsgabe.

Die Ehemänner als Junggesellen, in einem Akt von Castelli. Dieses unterhaltende kleine Stück, nach der französischen Operette gleiches Namens bearbeitet, hat durch das Spiel der Herren Lindenstein (Wirth), Gebhard (Edmund), Wilde (Florival), der Damen: Dahlberg (Julie), Sahnhoven (Emilie), Bork (Wirthin) sehr gefallen und ist wiederholt worden.

Joseph in Aegypten, von Mehul, in welchem Mad. Gebhard als Benjamin, zur Freude des Publikums, zum ersten Male auftrat, und uns anschaulich machte, was wir zeither in der Darstellung dieser Rolle verloren haben. Wie herrlich war ihre Darstellung des reinen kindlich frommen Gemüths, über das sich ein heiliger Zauber ergoß. Im Einklang mit ihrem schmelzenden Gesange, erhob die Künstlerin diesen Liebeathmenden Jüngling zu einem Engel. Ihre Romanze kann nie mit mehr Vollkommenheit gesungen oder vorgetragen werden. Nach jedem Verse unterbrach sie der verdiente Beifall. Die klassische Komposition lockt immer ein zahlreiches Auditorium herbei.

Der Calif von Bagdad, Oper in 1 Akt von Boieldieu. Eine Demoiselle Pietsch trat ein für alle Mal auf; denn sie konnte weder deutsch sprechen, noch spielen, noch singen. Vor einem Jahre trat sie im russischen Theater als Tänzerin auf — und wurde ausgezischt. Weil sie dort nicht gefiel, versuchte man's mit dem gutmüthigen deutschen Publikum. Das läßt sich ja manches gefallen — weiß die jetzige Direktion! und wirklich machten sich Einige den Spas und setzten — um der Schauspielerin kleinen Füßchen willen — ihre Hände in Bewegung. —



Herr Christel, Mitglied des Größer Nationaltheaters, ließ sich in gedrängter Kürze in einigen Rollen sehen. Er ist ein gewandter Schauspieler, der die Leichtigkeit des Conversationstons ganz inne hat. Menschendarsteller kann man ihn nicht wohl nennen. So angenehm die Wiener Schule ist, so kann sie doch nur im Ensemble sich Beifall erwerben. So wie Herrn Christel sah ich noch alle Künstler aus derselben oft mit ein und derselben angenehmen und unangenehmen Seite, wie aus einer Normalschule. Zu den angenehmen Seiten zähle ich; Leichtigkeit des Spiels, theatralische Gewandtheit in häuslichen Szenen; in Ritterstücken theaterfeste, turnierfähige Helden. — Oberförster Warberger, Gotthold Feisek, der alte Klingsberg wurden von Herrn Christel gut individualisirt. Lästig wurde dem Kunstfreunde aber das isolirte Hinarbeiten aufs Publikum in einzelnen Reden, Gemeinplätzen, Kraft- und Kernsprüchen ꝛc., die denn, wie natürlich, bei einzelnen Gallerisien, ich meine nicht immer jene im Paradies! ihre Wirkung nicht verfehlten — hier, wie überall! — Am besten aber, dem Verdienste die Krone! gab Herr Christel die Rolle des Oberförsters, mit Reinheit und Wahrheit. Es war sein Debüt. Obgleich sein grauer, drollig gestutzter Frack, sein Mützchen und der silberne Reif um seine Gestaltmasse gar wunderlich das Auge ansprachen — so wußte er gar bald durch seine rhetorische Gewandtheit, die Modulation seines gehaltvollen Tons, mit unsern Herzen sich zu beschäftigen. Aus dem sozialen Gotthold Feisek (Holdberns Fridolin) wurde aber — den Gallerisien zu Gefallen — ein Trunkenbold, der ohne alle Decenz die Bierkannen in Maße dem armen Robert (Akt 4.) an den Kopf warf — I ja! ja! so, daß der Vorgrund des Theaters einen kleinen Biersee bildete. Mit dem Schwerte, den Humpen, und dem armen Rothkopf Robert (Herrn Fleischer) sprang der Ritter Gotthold gar zu natürlich um. Bei jeder Erwähnung eines verstorbenen Vaters, Mutter ꝛc. wurde ein „Gott hab ihn selig" nachgeschickt, und das Mützerl oder Bärtl gezogen. Diese christlichen Anregungen thun zwar mancher frommen Seele wohl, wenn sie aber zu oft wiederholt werden, bleiben sie zuletzt, als Angewohnheit, von gar keiner Wirkung mehr. Obgleich wir uns nun der theatralischen Vorzüge des erwähnten achtungswerthen Schauspielers erfreuen müßten, wenn man selbigen für unsere Bühne gewänne, so würde dieser Reiz jedoch im Publikum nicht lange dauern; denn Herr Christel steht auf unserm kleinen Theater wirklich zu isolirt, in plastischer Hinsicht ein wahrer Terminus! in der Mitte unsrer Schauspieler; und solch ein Bild ist doch wohl in keiner Hinsicht ästhetisch. — Herr Gebhard, Graf v. Savern, wurde gerufen, und an seiner Hand, da auch einige Stimmen seinen Namen riefen, erschien Herr Christel, und lauter Beifall empfing die Auftretenden. Mad. Ewest, als Oberförsterin, war vollendet. Mad. Reuter, Wolchovsky, Meyer, Sebastiani und Demoiselle Döbbelin, welche ich alle in dieser Rolle sah, erreichen sie nicht. Es ist ein Bild aus der Natur selbst, überall Einheit, in plastischer und rhetorischer Hinsicht. Ihre Darstellung bildet stets ein harmonisches Ganze. Ehrenwerth stand ihr zur Seite Herr Fleischer als Schutze. In demselben Schauspiele, die Jäger, hätte aber, aus Achtung für dieses Meisterstück, in der Rollenvertheilung manches gebessert werden können. Herr Christel wurde als Oberförster Warberger hervorgerufen, und allgemeiner Beifall war sein Lohn.

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags — 244. — den 11. December. 1815.


## Der Trubadur Bernard von Ventadour.

Lebhaftigkeit und Zartheit der Empfindungen, Schönheit der Bilder, Natürlichkeit der Schreibart, Leichtigkeit der Verskunst, zeichnen diesen Dichter vortheilhaft aus, den Petrarka selbst (triomfo d'amore c. 4.) mit Ruhm erwähnt. Seine dunkle Geburt hinderte ihn nicht, an den Höfen zu glänzen. Obgleich das Volk damals so gut wie nichts geachtet ward, ersetzten dennoch dichterische Gaben den Adel der Geburt.

Bernard ward auf dem Schloß Ventadour in Limousin geboren. Sein Vater betrieb die Bäckerei. Eine einnehmende Gestalt, eine liebenswürdige Gemüthsart und das Anziehende eines lebhaften und feinen Geistes zogen die Aufmerksamkeit des Herrn auf den jungen Bernard. Man besorgte mit Eifer seine Erziehung, die den besten Erfolg hatte. Er war zierlich und wohlunterrichtet, er wußte zu dichten und zu singen.

Sein Herr war Ebles II. Vikomte von Ventadour, dessen Sohn auf dem Monte Cassino 1170 starb. Das Zeitbuch von Vigeois gibt ihm den Beinamen: der Sänger; es sagt ferner, daß er die fröhlichen Gesänge bis in sein Alter geliebt habe, und daß seine Dichtungen ihm die Gunst Wilhelm's, Herzogs von Aquitanien und Grafen von Poitou, verschafften. Dies Zeitbuch berichtet auch eine wunderliche Geschichte von Ebles und Wilhelm, welche die Sitten des Jahrhunderts malt, so wie die Art und Weise, in welcher die Herren in ihren Besitzungen lebten. Es wird wohl sich hier zu erzählen an ihrer Stelle seyn, wenn sie auch nicht auf Bernard selbst Bezug hat. Sie betrifft die Geschichte der Trubadure im Allgemeinen und man muß sie wie eine Erzählung alter Sitten betrachten.

Eines Tages kam Ebles von Ventadour nach Poitiers und trat in das Schloß, als der Graf bei Tische war. Dieser verordnete, schnell für seinen Gast Essen zu bereiten. Man machte große Anstalten; er mußte lange warten. Ebles ward wahrscheinlich ungeduldig über die Langsamkeit der Bedienung und sagte: „in Wahrheit, ein Graf von eurer Wichtigkeit sollte nicht genöthigt seyn, zwischen sich und seiner Küche so viel hin und her zu schicken, um einen kleinen Vikomte, wie ich bin, zu empfangen."

Diese Worte fielen nicht auf die Erde; denn einige Tage hernach, als der Herr von Ventadour auf sein Schloß zurückgekehrt war, kam zur Zeit des Mittagsessens der Graf von Poitou mit hundert Rittern bei ihm an. Der Vikomte stand vom Tische auf, überzeugt, daß Wilhelm ihn hatte überraschen wollen, um Rache für die Rede zu nehmen, die er gesprochen. Sie behandelten einander immer auf eine scherzhafte Art. Nach den ersten Höflichkeiten des Empfanges befahl Ebles ganz hart seinen Leuten, Waschwasser für die Hände zu bringen. Gleich darauf wurden die Tische mit so vielen Schüsseln bedeckt, daß man kaum bei der Festlichkeit eines Fürsten mehr finden könnte. Glücklicherweise war heute Markt zu Ventadour gewesen; alles was man von Geflügel und Wild fand, hatten sich die Unterthanen des Vikomte beeifert,

auf das Schloß zu bringen. Dies war noch nicht genug. Am Abend kam, auf Anstiften seines Herrn, ein Bauer an den Hof mit einem Wagen, welchen Ochsen zogen, und schrie aus aller Kraft: „daß die Leute des Grafen von Poitou lernen möchten, wie man bei dem Vikomte von Ventadour Wachs austheile.“ Und damit zerschlug er die Bänder einer Tonne, die auf seinem Wagen lag; daraus stürzte eine gewaltige Menge kleiner Brödchen von weißem Wachs, die er auf dem Platze liegen ließ, als wenn es eine Sache von wenigem Werth wäre; darauf entfernte er sich.

Das Zeitbuch fügt noch hinzu: daß der Vikomte, um einen Menschen wie Bernard, der ihm so wohl gedient hatte, zu belohnen, ihm den Ort Malmon, wo er wohnte, zum Eigenthum gab, und daß die Kinder dieses Bauern mit dem Schultergehänge, der Ritterschaft Zeichen, geschmückt wurden.

Zu allen Zeiten war die Eitelkeit ein Hauptreizmittel im menschlichen Leben. Fürsten und Herren brüsteten sich damals mit einer Gastfreundschaft, die oft mehr hoffärtig als nützlich war; sie wollten durch verschwenderische Fülle glänzen. Ihre Unterthanen hielten es für ehrenvoll, dazu beizutragen; so schmeichelhafte Auszeichnungen konnten leicht eine Lockspeise werden, um große Opfer zu bewirken.

Erzogen in diesem glänzenden Hause, mit Gaben, die geeignet waren ihn beliebt und empfehlungswürdig zu machen, fand Bernard hier eine Klippe, an welcher die Trubadure gemeinhin scheiterten. Agnes von Montlüzon, die Gattin des Vikomte Ebles, war jung, schön, lebhaft, fröhlich. Bald ward sie der einzige Gegenstand der Gesänge des jungen und zärtlichen Dichters. Bewunderung flößte sie ihm erst ein; eine andere Empfindung zögerte bald darauf nicht, ihn zu beleben. Die Fortschritte seiner Liebe enthüllen sich in seinen Versen; „ich kann nicht,“ sagt er, „m r die Unruhe meines Herzens verbergen; aber indem ich Gesang und Lachen erzwinge, werde ich sie wenigstens denen, die mich beobachten, verbergen.“

Er sang: bald die Rückkehr des Frühlings, der ihr Laub den Bäumen wiedergibt, den Wiesen ihren Blumenschmelz, der Nachtigall die wohltönende Stimme; bald die Macht der Liebe, die Süße und Gefahr einer Neigung, die Untreue und Unbescheidenheit der Menschen, die Unbeständigkeit und Launen der Frauen. Thörichte Anstrengungen, um seine Leidenschaft zu verbergen! Er fühlte, daß dies nur ein Mittel war, sie zu vermehren und die Liebe allein ihm seine Dichtungen eingab. Daher singt er an mehrern Stellen: „Gute Dichtungen kommen nur aus dem Herzen; aber das Herz! wer kann es beleben, wenn es nicht die Liebe ist! Freude, die Mutter der Liebe, durchdringt mich und geht über in meine Gesänge, um sie zu verschönen. Wie soll ich mich über den Erfolg wundern, den sie in der Welt haben? Je mehr einer liebt, um so schöner muß er auch singen.“

Zürnend gegen die falschen Liebhaber, scheint er sich zu beschweren über die Vorsehung, daß sie ihm nicht irgend eine bedeutende Auszeichnung gegeben. Ein Horn auf der Mitte der Stirn, das wäre ein Zeichen, welches er sich wünschte.

Achtung und Furcht zu mißfallen, hielten lange Zeit seine Zunge gefangen. Endlich wagt er zu sprechen; aber nur Verachtung findet er bei der Vikomtesse. Daher die Klagen eines leidenschaftlichen Liebhabers, die in seinen Gesängen zerstreut sind: „Die Liebe kenne ich nur durch die Unruhen, die sie mir verursacht; aber diese Unruhen sind mir theuer. Nein, meine Qualen würde ich für die Schätze, nach denen die Menschen streben, nicht umtauschen. Liebe, wenn deine Mühen schon so vielen Reiz für mich haben, was würde ich erst zu deinen Freuden sagen! Ach! Mache, daß ich immer liebe, selbst wenn ich nicht wieder geliebt werde.“

In einem andern Gedicht sagt er: „Wenn auch die Jahre regelmäßige Veränderungen haben und eine Jahreszeit der andern weicht, schmachte ich doch stets in demselben Zustande; seufzend ohne Ende, niemals erhört. Was nützt Liebe, wenn sie nicht gegenseitig ist? Fröhlich scheine ich, den Tod trage ich im Herzen. Sahe man jemals eine solche Buße vor der Sünde? Ich will nicht mehr singen, ich will fort . . . Aber nein; meine Standhaftigkeit wird vielleicht die rühren, welche ich flehen will. Erhalte ich dieses Glück, dann werde ich erfahren, was die Bibel sagt: daß in guter Zeit ein Tag so viel ist wie hundert Tage.“ (Der Dichter spielt auf eine Stelle Davids an: dies una in atriis tuis super millia.)

An andern Stellen ermahnt er sich zur Ausdauer, so wie das Wasser, das, Tropfen für Tropfen, auf einen Stein fallend, ihn endlich doch durchhöhlt. Eines Tages endlich, als er neben der Vikomtesse im Schatten einer Pinie saß, erhielt er von ihr einen Kuß. „Da sah er nichts mehr, hörte er nichts mehr, wußte nicht mehr, was er

that und sprach; (dies Gemälde entwirft er selbst;) „es war nahe dem Winter und er glaubte sich im Mai. Die Wiesen schienen ihm mit einem lachenden Grün bedeckt; der Schnee ward für ihn ein Blumenteppich und der Winter verwandelte sich sich in einen Frühling."

Er vergleicht den Kuß, den er empfing, der Lanze des Achilles, einzig im Stande die Wunden zu heilen, die sie gemacht hatte. — Bernard nahte sich dem Ende seines Glückes. Seine Zurückhaltung und Bescheidenheit hatte ihn vor übler Nachrede bewahrt. Der Gegenstand aller seiner Gesänge war in keinem genannt, ausgenommen in dem, in welchem er von dem Kusse erzählt. Früherhin hatten die Namen von Velveser und Arinan das Geheimniß undurchdringlich gemacht. Aber, sey es, daß eine verletzte Pflicht leicht die Verletzung anderer nach sich zieht, sey es, daß der glückliche Erfolg einer Leidenschaft gleich tollkühn als blind macht, — er hatte die Unklugheit, die Vikomtesse zu nennen. Es geschah zwar nicht ohne Vorsicht: denn die Dichtung, welche dies betrifft, ist sehr dunkel, wenn gleich im Allgemeinen die Schreibart des Trubadur eine große Klarheit hat. Der Vikomte ahnte nichts desto weniger das schlimme Geheimniß, und dachte auf Rache. Vielleicht darf man auf ihn einen Gesang Bernard's anwenden, worin er eine Frau ermahnt, die er nicht mehr wieder sehen würde, an einem eifersüchtigen Manne Rache zu nehmen, der sie mißhandelt, der sie schlägt. Ein gebietender Herr konnte damals einer solchen Rohheit fähig seyn. Alles was wir wissen, ist, daß er die Vikomtesse streng bewachen ließ, und daß er dem Dichter wegsagte und ihm selbst verbot, in dem Landbezirk des Schlosses zu bleiben.

Dem unglücklichen Trubadur blieb nichts als der Trost, sein Herz seiner Herrin, wie er sagt, zum Pfande zu lassen und das Versprechen zu geben, sie ewig zu lieben. Doch entschlüpften ihm Klagen über sie, deren Ursache wir nicht kennen; indeß blieb seine Liebe darum nicht minder lebhaft. Dies sieht man aus einer Art von Lebewohl an seine Freundin, wo er einen Ausdruck des Ovid anwendet, indem er ihr die glücklichen Tage wünscht, die er nicht hat (quam non habet illa salutem. Ovid.). Diese Dichtung ist überschrieben: an die Provence; der gemeinsame Name für alle mittäglichen Gaue und demnach auch für Limousin.

Ein Dichter wie Bernard konnte keinen Mangel an einem Zufluchtsorte haben, in einem Zeitalter der Begeisterung für die Liebesdichtungen. Er fand ihn an dem Hofe der Herzogin Eleonore von Guienne, die, nach der Scheidung von Ludwig VII. im Jahre 1152 Heinrich, Herzog von der Normandie, geheirathet hatte, der nachmals König von England unter dem Namen Heinrich II. ward.



Diese Fürstin, bekannt genug wegen ihrer Liebesabenteuer, nahm den Trubadur mit einer Güte, voll von Achtung und Rücksicht auf seine Verdienste auf. Bald wagte er es, für sie zu seufzen. War auch die Sprache der Liebe oft nichts als ein Spiel der Einbildungskraft oder des Verstandes, so scheint sie doch in den Gesängen, in welchen Bernard die Eleonore preist, sehr ernsthaft gemeint. Das, was er Zwingherrschaft des Ranges nannte, war wenig im Stande, sein Herz abwendig zu machen.

(Der Beschluß folgt.)

## Der Besuch der Nebelhöhle bei Pfullingen.

(Beschluß.)

Zur Seite lag uns eine muldenförmige Austiefung des Albgebirges, worin die Dörfer Groß- und Klein Engstingen, Kohlstetten ꝛc. von zahlreichen Fruchtfeldern umgeben, sichtbar sind. In den noachitischen Zeiten hatten die hier zusammenströmenden Gewässer das Gebirge durchrissen, und das erwähnte reizende Thälchen ausgespült. Jene ausgebauchte Ebene hat nun weder Fluß noch Bach, und letzteres durchrauscht jetzt blos noch die kleine aber rasche Schaz, zur schwachen Erinnerung an jene gewaltigen Strömungen.

Unser Auge erreichte — gegen das wirtembergische Unterland gewendet — nicht nur den Asperg bei Ludwigsburg, sondern auch die Höhen des Henchelberges und des Wartbergs bei Heilbronn, ja dem scharfen Auge war noch der sogenannte Katzenbuckel bei Ebersbach, einige Stunden von Heidelberg, in einer Entfernung von funfzehn Meilen sichtbar. Das Nahe rückt auf höhern Standpunkten noch näher. Die hohe Achalm lag malerisch vor den Ausgang des Thales hingestellt. Sie und der etwas niedrigere ebenfalls kegelförmige St. Georgenberg sind wahrscheinlich von den alten Fluthen zuerst umspült, dann isolirt stehen gelassen worden. An der Nordseite der Alb finden sich am Austritte fast jedes Thales und auch sonst dergleichen konische Berge. Ich will nur an den Hohenzoller, den Farren- und Roßberg, an mehrere Berge bei Weilheim und im Geißlinger Thale erinnern. Gewissermaßen gehören auch hieher der Hohenstaufen, Rechberg und Bernhardsberg bei Gmünd. Auf der sanfter abgedachten

Mittagseite der Alb finden sich dergleichen nicht, den Bussen ohnweit Riedlingen ausgenommen. Eine größere Strömung, von welcher jetzt noch die Donau übrig geblieben, hat hier alles mehr ausgeglichen; so daß das Ufer dieses Stromes weit hinab immer den nämlichen Charakter behält.

7.

Ich war dem bachantischen Leben auf dem Schlößchen entflohen, und hatte mich auf den thurmhoch abgeschrofften Felsenrand dieser Thalseite hinausgestellt. Das Gebäude auf seinem Belvedere zeigt sich sehr malerisch und verwegen hingebaut. Unten wo der Felsenfuß auf dem Waldberg aufsitzt, gähnt ein in großen Bogen geschwungener Rachen herauf. Freundlich glänzte das Thal in der Abendsonne. Ich schnte mich nach Mittheilung, doch nein, nur nach einem stillen Mitgenuß dieser Schönheiten. Da trat Theresens Bruder zu mir. Ich zog ihn an mich, und hatte meiner Sehnsucht nach seiner lieben Schwester kein Hehl. Er umarmte mich fester.

Bald gesellte sich der Commis des Reutlinger Buchhändlers zu uns, den die Neugierde auch ins Nebelloch getrieben hatte. Er brachte mir einen Gruß von seinem Principal, mit der angehängten Bitte, ich möchte wo möglich ein kleines Liebesabenteuer in meiner Erzählung anbringen, um ihr beim Publikum desto eher Eingang zu verschaffen.

Ach lieber Mann, erwiederte ich ihm, ich habe ein wirkliches erwartet, und da dieses zu Wasser geworden, so steht es auch um das poetische schlecht. Die meisten guten Romane sind Lebensbeschreibungen, das wissen Sie, dem dergleichen tagtäglich durch die Hand geht, so gut als ich.

Da wäre zu helfen, sagte lächelnd mein Präsumtivschwager, indem er seinen künstlichen Schnurrbart und seine Mütze abnahm, unter welcher ein langes blondes Haar hervorrollte.

Es war Therese.

Ich trat von dem Abhange zurück, um nicht im süßen Schrecken hinabzutaumeln. O treue Liebe, rief ich, indem ich sie innig in meine Arme schloß, diese wonnevolle Ueberraschung hast Du mir zubereitet!

Den Commis, der uns verblüfft ansah, entließ ich mit dem Bedeuten, seinem Herrn zu sagen, das Abenteuer sey so gut als schon fertig.

Jetzt erst schien mir die Natur um mich her, die ich bisher in ihrer todten Schönheit angestaunt hatte, sich zu beleben. Sie fand symphonische Akkorde für ihre Harmonie in meinem Innern.

Lorchen, die in der Höhle von der kleinen Intrike Kenntniß erhalten, gönnte uns unser Glück, denn sie hatte sich des Stadtschreibers durch Liebeszauberbande versichert. Wir ließen sie mit dem restaurirten Dukel fahren, und wandelten wonnerfüllt die lange Steige hinab. Bei einem hohen Felsenamphitheater mitten am Berge, wo nach Regentagen aus einem Schlund Wasser hervor und über die Straße hinwegstürzt, genossen wir der reizenden Hinabsicht ins Thal. Selig in Erinnerungs- und Hoffnungsfreuden gingen wir durch die Obstbaum-Haine des Thales. Bei dem silberschäumenden Wasserfall in den Baumwiesen, den die Schaz bildet, verweilten wir, und blickten noch oft zu dem Felsenschlößchen auf seiner lustigen Höhe empor. Berg und Wasser sind es jedoch, die das ewige Räthsel der Erde und Natur bewahren; und zu denen unsere Sehnsucht, die Auflösung versuchend, immer wieder zurückkehrt. Die Unterwelt mit ihren Schauern, die Oberwelt mit ihren freundlichen Reizen hatte sich uns heute in interessanten Bildern dargestellt.

Den Tag schloß ein kleiner Ball in Reutlingen. Therese hatte sich umgekleidet. Keine neidische Weste verhüllte und preßte jetzt mehr die gefälligen Formen. Während unserer Trennung hatte sich die liebliche Knospe noch herrlicher entfaltet. Schöner kennt das Auge nichts, als die Anschauung werdender naturfrischer Reize. In beschiedener Fülle wölbte sich der nie berührte Busen, um die schlanken sanftgeschwungenen Lenden legte sich das einfache Schneegewand, von Freude und Liebe gehoben bewegte sich leicht das niedliche Füßchen.

Wir mengten uns unter die wirbelnden Paare, und fühlten uns tief befriedigt, denn in die Lust einer heitern Gegenwart goß die Ahndung einer schönen Zukunft ihre höhern Wonnen.

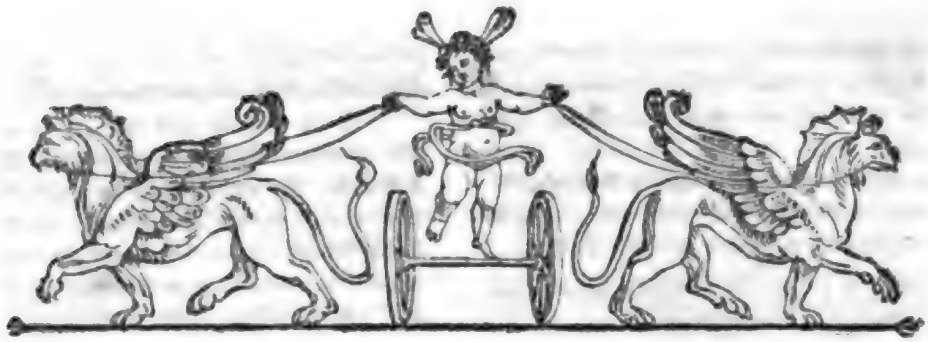
F. L. W.

---

## Gleichniß.

Wie sich zuweilen die Schlang' entledigt der fleckigen Hülle
Ohne zu lassen die Schlangennatur,
Modelt auch Parasit nach dem neuen Günstling sein Aeußres,
Innen der niedrigste Schuft, wie zuvor.

Haug.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 245. —— den 12. December 1815.


## Der räthſelhafte Spaziergang.

(Eine Bagatelle.)

Das Wahre gibt ſelten hinreichenden Stoff zur Unterhaltung, wenigſtens will es dem Publikum nicht immer intereſſant genug vorkommen. Daher verzeihen ſichs Zeitungen und Menſchen, welche die täglichen Welt-, Land- und Stadtneuigkeiten in Umlauf ſetzen, wenn ſie, ſo oft hiebei ein unangenehmer Hiatus entſtehen will, dieſe Leere mit einigen Lügen ausfüllen, die ja meiſtens dadurch unſchädlich gemacht werden, daß über kurz oder lang die nackte Wahrheit ans Licht kommt.

Die honette Abendgeſellſchaft des Städtchens A.. hatte an ihrem jungen Stadtphyſikus einen herrlichen Lügenprediger für ſolche langweilige Interims. Er log nicht nur wie gedruckt, ſondern man bedauerte oft, daß nicht ein Setzer ſeinen anmuthigen Aufſchneidereien nachſetzte und ſie zu druckfähigen machte.

Es war ihm ſchlechterdings unmöglich, ein Ereigniß, eine Neuigkeit ſchlicht nachzuerzählen; er hätte ſich eines ſolchen trocknen Wiederkäuens geſchämt; nein, er verwandelte jede Geſchichte zuvor in ſein eigenſtes Mark und Blut, und wie er ſie dann vortrug, konnte ſie immer für eine, wenn nicht verbeſſerte, doch ſehr vermehrte Ausgabe der frühern gelten.

Unſer Stadtphyſikus behauptete, das Erzählen ſey ein undankbares Geſchäft, wenn man die Zuhörer nicht zum Erſtaunen bringe, und dies halte in unſern Zeiten um ſo ſchwerer, als jetzt das Unerhörte an die Tagesordnung gekommen ſey. Man müſſe alſo, äußerte er gegen ſeine Vertrauten die auftretenden Geſtalten, ihre Virtuoſitäten, ihre Schuld, Glück und Unglück etwas vergrößern, die Farben grell auftragen, und an den Summen zur rechten Zeit eine Null, die ohnedies nichts ſey, beſetzen, ſonſt arbeite man vergeblich auf Effekt. Es thue zuweilen gut, Umſtände und Vorfälle, die einander nichts angehen, zu verbinden, und zu jedem Ereigniß die vielleicht verborgene Veranlaſſung einſtweilen, bis ſie bekannt werde, aus ſeinem eigenen poetiſchen Geiſte gleichſam auf Borg herzuleihen.

So unentbehrlich der Mann ſeiner Abendgeſellſchaft war, ſo zog ſie ihn doch zuweilen mit ſeiner Glaubwürdigkeit auf. Eines Abends verſchwur man ſich, ihm bei ſeinem Eintreffen für die heutige Zuſammenkunft die ſtrengſte Wahrheit zur Pflicht zu machen. Er verwahrte ſich, betheuerte, er ſtritt, er focht, er lächelte und that erzürnt; aber ſein Wenden und Drehen half nichts. Heute ſollte nun kein unwahres Wort über ſeine Lippe gehen, er ſollte alle offiziellen Blätter, Bülletins und authentiſchen Nachrichten durch Treue beſchämen und hinter ſich zurücklaſſen.

Und dabei müſſen Sie, fuhr die muthwillige Doktorin B.. fort, erſt recht unterhaltend und hiſtorienreich ſeyn; denn ſonſt ſehen wir, daß Sie ſich bei unſerer Verdingung Zwang anthun müſſen.

Es sey! sagte er endlich, nachdem er einige Augenblicke in sich gekehrt gewesen. Ich bin Ihnen ohnedies noch eine kleine Erzählung von einem wunderlichen Spaziergange schuldig. —

Schon wieder wunderlich? sagte die Doktorin.

Allerdings wunderlich, und doch wahr; denn ich habe ihn selbst gemacht, erwiederte der Stadtphysikus.

Wahrscheinlich erst in dem Augenblicke, meinte jene.

Hören Sie nur erst die Geschichte, und dann werfen Sie Ihren Stein auf mich, wenn Sie es übers Herz bringen können:

Es ist Ihnen allen erinnerlich, daß vor ein Paar Jahren der merkwürdigste Mann unsers Zeitalters nicht weit von unsern Gränzen vorbeireiste, und in N.. sein Nachtquartier nahm.

Weit und breit strömten Neugierige herbei; Sie kennen meine unbezwingliche Leidenschaft, berühmte Männer von Angesicht zu sehen. Man sage, was man will, der Mann ist der Mittelpunkt aller seiner ins Unendliche hinausstrahlenden Handlungen, und sein physiognomischer Ausdruck, sein Benehmen, seine Gestikulationen charakterisiren ihn im Kleinen, wie im Großen. Auf jeden Fall befriedigt es die Einbildungskraft, ihn endlich zu sehen, von dem man sich immer ein ungewisses Bild gemacht hat. —

Wir meinten nur — fiel des Erzählers Piaggeist, die Doktorin ein — wahr, nicht eben breit und langweilig sollten Sie seyn, bester Stadtphysikus.

Lassen Sie mich doch gewähren! Ich werde mich ohnedies jetzt auf Psychologie und dergleichen sublime Scienzen werfen, weil Ihnen mein historisches Talent verdächtig geworden.

Ich entschloß mich, eine Zufreise nach N.. zu machen, und den damaligen Welterschütterer zu sehen. Wer hätte geglaubt, daß mir auf dieser kleinen Tour, abgesehen von meinem eigentlichen Reisezwecke, so viel Merkwürdiges aufstoßen würde.

Kaum war ich in den Wald bei S.. gelangt, als ich in einiger Entfernung ein entsetzliches Brüllen hörte. An Schweine und Braunkittelsche war nicht zu denken, es kam wie von den wilden Bestien der afrikanischen Wüsten. Ich ging nicht ohne geheimes Grauen vorwärts. Plötzlich, als ich um eine Ecke kam, stand ich einem Löwen und einem Tiger gegenüber. Ich zog den Rest einer Hammelkeule aus der Tasche und vertheilte ihn unter sie; sie gingen sanftmüthig auf und nieder, und machten keine Miene, dem Gastgeber selbst auf den Leib zu rücken.

Kaum war ich zehn Schritte weiter gelangt, als mir sonderbare Vogelstimmen ins Ohr fielen. Ich sah aufwärts. Es waren Papageyen, von denen einer ganz deutlich rief: Lieber Jakob, bring mir Zucker und Bisquit. Ich heiße bekanntlich Jacob, glaubte mich also gegen den Krummschnabel entschuldigen zu müssen, daß ich mit dem Verlangten nicht versehen sey, versprach aber aus der Stadt dergleichen mitzubringen. Gut lieber Jakob! rief mir der verständige Vogel nach.

(Der Beschluß folgt.)

---

## Der Trubadur Bernard von Ventadour.

(Beschluß.)

Ein Gedicht, geradehin der Fürstin zugeschrieben, malt ihn von Liebe für eine Frau entzündet, der er es nicht zu entdecken wagt, weil sie Wünsche, die ihr unwürdig sind, verwerfen würde. Verbietet ihm auch so seine Furchtsamkeit, seine Empfindungen kund zu geben, so gestattet ihm doch seine Schwäche nicht, sie zu überwinden.

„Ich würde lieber," sagt er an einer andern Stelle, „durch die Qualen, welche ich erdulde, sterben, als mein Herz durch ein verwegenes Bekenntniß erleichtern. Sie erlaubte mir, das ist wahr, sie um etwas, was ich nur wollte, zu bitten (oder, nach der Sprache der alten Sänger: eine Gabe zu erbitten). Aber, würde ich wohl einen so hohen Preis von ihr erbitten können, was selbst ein König nicht wagen würde. Indessen erlaubt sie doch, daß ich ihr schreiben darf, und sie kann lesen." (Lesen können war ein Verdienst, unter den Großen nicht häufig.)

Mehrere andere Dichtungen sind ohne Zweifel später; nach der Abreise der Eleonore nach England. In ihnen preist der Dichter sich glücklich über eine Wahl, stets ruhmwürdig für ihn, und rühret sich selbst durch die Betrachtung, daß seine Herrin nicht mehr in Frankreich sey. „O! könnte ich die Lüfte durchschneiden wie eine Schwalbe und mein Herz jede Nacht der zu Füßen legen, welcher ich von fern meine Gesänge anbiete!"

Er sagt weiter: „entfernt von der, die ich liebe, beschäftige ich mich, ihr Bild in meines Herzens Grund zu graben. Alle Morgen erweckt mich die Nachtigall, die ihre Liebe singt; sie ruft mir die meine zurück, und ich ziehe diese süßen Gedanken dem Vergnügen des Schlafes

vor." Die Zuschrift ist an Hugonet, seinen Freund oder Sänger, den er bittet, diese Reime der Königin der Normandie zu singen.

In einer andern Zuschrift beauftragt er seinen Boten, das Meer mit seinem Gesange zu überschiffen und seiner Gebieterin zu melden, er würde bald vor ihr erscheinen. „Dies wird," sagt er, „vor dem nächsten Winter seyn, in sofern ich dazu die Erlaubniß des Königs von England und Herzogs von der Normandie erhalte, da ich zugleich Engländer und Normann bin."

Will man aus einigen Stellen dieses Gedichts urtheilen, so hatte die Fürstin die Wünsche dieses verwegenen Liebhabers nicht zurückgewiesen. Welch ein mächtiger Grund ihn nach England zu ziehen! „Der Wind, der von dorther kommt," sagt er, „bringt meinen Sinnen alle Wohlgerüche des Paradieses." Wir sehen indessen nicht, daß er seinen Vorsatz ausführte. Von dem Hofe der Normandie ging er an den des guten Grafen Raimond von Toulouse, und blieb dort bis zum Tode dieses Fürsten im Jahre 1194. Dies war Raimond V., berühmter Beschützer der Trubadure.

Dort wurden wahrscheinlich die Gesänge gedichtet, die keinen Bezug auf die Hauptbegebnisse seines Lebens haben. Bald malt er sich weit glücklicher, als sonst in seiner Liebe; bald beklagt er sich, einem Nebenbuhler geopfert worden zu seyn. Er spricht von einer treulosen Geliebten, bei der er, nicht im Stande sich zu entschließen, sie nicht mehr zu lieben, er sich verstellen würde, um sich zu bemühen, doch wenigstens die Hälfte zu behalten, obgleich er, indem er die Theilung annimmt, sich dem aussetzt, wie ein Hahnrei behandelt zu werden. Dies sehr alte Wort ging, wie man sieht, sogar auf die Liebhaber.

In Hinsicht derselben Frau sagt er an einer andern Stelle, daß die Unbeständigkeit des neuen Geliebten, den sie erwählt, ihm Rache für ihre Untreue gegeben, und daß er sich entschlossen, sie zu verlassen, um so mehr, da eine britannische Hoffnung einen Herrn herabwürdigt und macht, daß er in einen Knappen entartet. Die Entfernung von einem Herrn zu einem Knappen mußte also doch sehr beträchtlich seyn. Was das: britannische Hoffnungen anbetrifft, einen Ausdruck unter den Trubaduren gewöhnlich, so bedeutet er ein thörichtes Hoffen, entnommen wahrscheinlich von der Hoffnung der Britten, daß der große Arthur zurückkehren werde, wovon man so viele Mähren erzählte.

Außer ein funfzig Gesängen des Bernard von Ventadour haben wir noch zwei Wettgesänge (tensons) oder jeux partis von ihm, worin er sich mit Perrols unterhält. In dem ersten Wettgesange fragt ihn Perrols: „wie er der Stimme der Nachtigall widerstehen könne, die zum Gesange einlade?" — „Ich liebe mehr zu schlafen — antwortet er; — die Liebe ist eine Thorheit, von der ich geheilt bin." In dem zweiten fragt er Perrols: „warum er so lange nicht gedichtet habe?" — „Darum — antwortet der andere — weil man nur gut singt, wenn man verliebt ist; und ich bin es nicht mehr." Bernard antwortet: „Wenn das stumm machte, dann würde ich schon seit einem Jahre die Stimme verloren haben."



Nur ein Gedicht bietet uns etwas Geschichtliches. Es ist an Johanne von Este gerichtet. Der Dichter ermahnt darin den Kaiser Friedrich I. die Mailänder ihre Empörung entgelten zu lassen und Acht zu haben, daß sie nicht die Oberhand gewinnen. Der Graf von Toulouse stand mit Friedrich in Verbindung; dies war genug, daß sich Bernard für einen Anhänger des Kaisers erklärte. Dieser rächte sich wirklich; denn Mailand ward erobert und 1163 zerstört.

Mehrere vornehme Namen finden sich in einem Gedicht, worin der Dichter der Liebe abschwört. „Es gibt keine Königin, keine Herzogin, die mich versuchen könnte. Ich würde entsagen der Gräfin von Provence, der Frau von Saluz und ihrer schönen Schwester Beatrix von Vienne u. s. w. Vielleicht wollte er nur diesen Frauen eine Lobrede halten, vielleicht wirklich der Leidenschaften müde, bildete er schon damals den Plan einer mönchischen Zurückgezogenheit.

Daß ein Liebesdichter und ein Hofmann damit endigte, daß er Mönch wurde, kann nicht verwundern, weil lasterhafte Fürsten oft dazu das Beispiel gaben. Nach dem Tode seines Beschützers, Raimond V., zog er sich zurück, nicht in das Kloster von Montmajour, wie Nostradam behauptet, sondern in die Abtei von Dalon in Limousin.

Die Handschriften legen ihm ein Gedicht bei, welches in Syrien gedichtet zu seyn scheint und dessen Verfasser Turniere anwenden will, um seiner Gebieterin zu gefallen. Es möchte wohl nicht von Bernard seyn; denn nichts begründet die Annahme, daß er in Asien war.

Bg.

## Das Whist. An Adolf Seitz.

Gar wundersam ersann der ernste Britte
Ein Spiel, wo Glück und Klugheit frei verbündet,
Des Volkes Geist selbst in der Lust verkündet,
Den Fahlensinn und stille Landessitte.

Das Whist bewegt nur langsam seine Schritte,
Und doch sich drinn ein tiefes Räthsel findet,
Weil wechselnd Täuschung sich um Hoffnung windet,
Wie in des regen Lebens bunter Mitte.

Die Zwei, die sich helfen in dem Spiele,
Sind sie nicht gleich, zwei Freunden in der Ferne,
Die sich verstehn, ob sie schon öfter schweigen?

Nicht irre macht sie anderer Gewühle,
Die Liebesband nur trennen allzu gerne.
Die Männerfreundschaft soll dies Spiel uns zeigen!

Moriz Kartscher

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Berlin.

Das jetzt hier aufgestellte Panorama von Gibraltar ist sehr sehenswerth, und läßt, was die Darstellung des wichtigen Felsenberges und der kleinen Stadt betrifft, nichts zu wünschen übrig. Jede Einzelheit der schroffen, todten Felsenhöhe, die verschiedenen Reihen von über einander liegenden Batterien, die große Treppsteinhöhle, der Austritt vom Felsen auf der Morgenseite, von wo der senkrechte Blick auf die Meerestiefe schwindeln macht, das Signal auf der Höhe, die verschiedenen Wege, alles dies ist mit höchster Genauigkeit angegeben. Da der Maler seinen Standpunkt auf dem alten Walle, dem gewöhnlichen Landungsplatze, genommen hat, so wird auch in der äußersten Ferne die Meerenge sichtbar, mittelst welcher sich der Atlantische Ocean mit dem mittelländischen Meere verbindet; dies gibt eine materische Fernsicht, die noch durch eine Menge Segel belebt und durch den ansehnlichen Berg Abyle auf der afrikanischen Küste besonders hervorgehoben wird.

Aber nicht so befriedigend ist die Darstellung der Bay und des spanischen Gestades. Das Meer erscheint aufgeregt und über Spaniens Küstenhöhen schweben herbstliche Dunstwolken, wodurch die Fluthen, so wie die Ufer ein hartes nordisches Kolorit erhalten; überdies hindert das große Admiralschiff, das zwischen Algesiras und Gibraltar liegt, die Aussicht auf die spanische Küste, von der durch dieses kolossale Gebäude ein nicht unbeträchtlicher Theil verdeckt wird. Hätte der Maler einen ganz heitern Tag gewählt, so würde er zugleich das Eigenthümliche des südlichen Himmels, das dunkle Blau und die strahlende Helligkeit, dargestellt haben, und das spanische Gestade wäre in seiner ganzen Anmuth und Lieblichkeit erschienen, so wie das Meer, das einem stillen Landsee geglichen hätte. Dies vermißt freilich nur der, welcher Gibraltar aus eigener Anschauung kennt, und der in seiner Phantasie von jener zauberischen Beleuchtung des südlichen Himmels ein Bild trägt. Das Ganze würde indeß für jeden andern Beschauer doch immer durch einen weniger nordähnlichen Himmel an Reiz und Anmuth gewonnen haben. —



Vor Kurzem ist hier erschienen: Die Germanomanie. Skizze zu einem Zeitgemälde. Von S. Ascher. Der Verfasser glaubt sich berufen, die Uebertreibungen rügen zu müssen, von welchen der heilige Eifer für Deutschlands Wiedergeburt allerdings nicht ganz frei zu sprechen ist. Wie wohlbegründet sein Beruf seyn mag, läßt sich daran ermessen, daß ihm alles begeisterte Streben für Vaterland, Religion und Verfassung abgeschmackt und gefährlich erscheint, und daß er Männer wie Fichte, Arndt, Jahn u. s. w. schlechthin für heillose Schwärmer erklärt. Nebenbei erfährt man hier noch manches ganz Neue. So z. B., „daß Deutschlands Heere in dem Kampfe gegen Frankreich unterlagen, ehe noch die Juden in ihrer Mitte Theil daran nahmen, und daß sie folgenreich in den Jahren 1812 und 1814 kämpften, als die Juden aus Rußland, Polen, Oestreich und Preußen mit ihnen in Reih und Glied standen." Hiernach verdanken wir also eigentlich die Befreiung von der französischen Gewaltherrschaft den Juden! —

Herr Humphry hat für die Preußischen Staaten auf zehn Jahre das Privilegium erhalten, durch eine Dampfmaschine getriebene Schiffsgefäße bauen zu lassen. —

Beethovens Oper Fidelio findet noch immer ungemeinen Beifall. —

Herrn Schall's Lustspiel: Theatersucht, hat nicht gefallen, und ist nur ein Mal gegeben worden.

Das neue Trauerspiel in fünf Aufzügen: die Macht der Verhältnisse, von Robert, ist mit Beifall aufgenommen worden.

Der beliebte komische Schauspieler Herr Wurm ist nicht mehr Mitglied des hiesigen Theaters. —

### Bemerkung.

Das in Nr. 190. dieser Blätter mitgetheilte Epigramm auf Raffs Naturgeschichte ist dort mit Unrecht dem verstorbenen Kästner zugeschrieben worden. Es ist bereits im Jahr 1782 verfertigt und zuerst in Ständlins schwäbischen Musenalmanach vom Jahre 1783. S. 65. abgedruckt. Raff war auch nicht Professor, sondern Konrektor des Lyceums zu Göttingen. * * * *

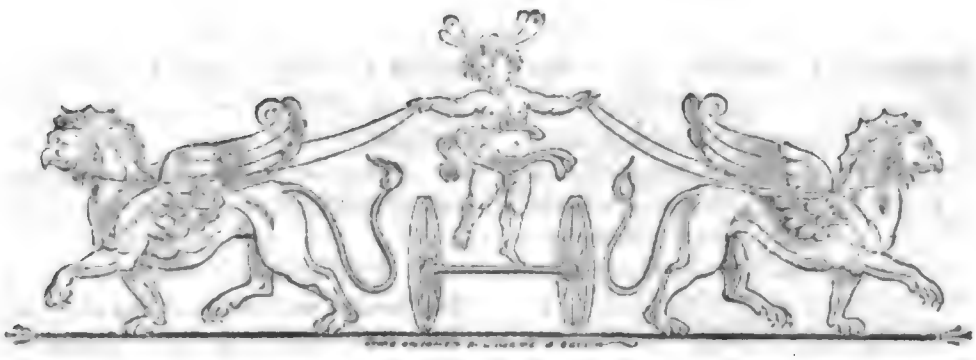
### Bekanntmachung.

Alle diejenigen Personen, welche wegen der Königl. Sächs. musikalischen Kapelle und Theater, sowohl der italienischen Oper als des deutschen Schauspiels, irgend eine Geschäftsverbindung anzuknüpfen wünschen, namentlich die Herren Kompositeurs, Musiker, Schauspieldichter, Schauspieler und Schauspielerinnen werden veranlaßt, solches in Zukunft nicht anders als unmittelbar unter der Adresse,

der Direktion der Königl. Sächs. Theater
zu Dresden,

gefälligst zu bewerkstelligen.

Dresden, am 27sten Nov. 1815.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 246. —— den 14. December. 1815.


## Erste Bildung der lateinischen Töchtersprachen des südwestlichen Europa.

Wenn man Forschungen über den Ursprung der jetzt üblichen Hauptsprachen von Europa anstellt, findet man sehr leicht drei große Sprachstämme, den Deutschen, Lateinischen und Slavischen, deren jeder ein fast gleich großes Gebiet eingenommen hat. Man spricht in Rücksicht auf die ältesten Zeiten noch von einer celtischen oder gallischen Sprache, über deren Zustand und Beschaffenheit im Alterthum sich wenig sagen läßt, die aber noch in Hochschottland, Wales u. s. w. fortwährt. Der lateinische Stamm ist noch sichtbar in der französischen, spanischen und italienischen Sprache, als den Hauptrepräsentanten, zu welchen man nachher die portugiesische, und in mancher Rücksicht die englische gesellen kann, obgleich der Grundstoff derselben deutsch ist, und die lateinischen Formen und Construktionen nicht unmittelbar aus dem Lateinischen kommen, sondern ihren Ursprung aus dem Französischen haben. Es leidet gar keinen Zweifel, daß nicht schon zur Zeit der Römer von dem Pöbel Italiens eine oder mehrere Mundarten schlechtern Gehalts sollten gebraucht worden seyn, und als mit dem Verfalle des römischen Geistes, der römischen Sitten und Herrschaft auch die gebildete Sprache von ihrer Vollkommenheit verlor, mußten die ungebildeten Mundarten sehr bald einen überwiegenden Einfluß bekommen. Was diese nicht verdarben, fand keinen Schutz gegen die einwandernden deutschen Völker durch deren rauhes Organ, da man sich einmal verständigen mußte, und weder der Sieger noch der Besiegte ganz seine Sprache aufzugeben Grund hatte, ein verwirrtes Gemisch von deutschlatein sich bildete, das nicht besser war, als die ehemalige römische Bauernsprache, daher auch lingua Romana rustica oder Romanzo hieß, und aus dem sich zuerst die Sprache der provenzalischen Dichter zum Gesange entwickelte.

### Provenzalische und nordfranzösische Sprache.

Es ist sehr Schade, daß diese erste Sprache der neuern Poesie ziemlich ganz verschwunden ist; so daß man sie nur noch mit vieler Mühe in alten Manuskripten und in der verderbten Mundart der jetzigen Einwohner der Provence u. s. w. erkennen kann; sie war nicht allein üblich im südlichen Frankreich, sondern in Ermangelung einer bessern, und zur Poesie bequemern, wurde sie auch von fremden Fürsten geliebt; einige von ihnen haben sich in der provenzalischen Dichtkunst versucht, als Kaiser Friedrich I. und II., Richard Löwenherz u. s. w. Die Aehnlichkeit der Provenzalsprache mit der jetzigen Französischen ist minder groß, als man glauben sollte, und man muß sich erinnern, daß die Provence in jenen Zeiten vollkommen von Frankreich getrennt, und ein eigenes Reich war, das eigene Herrscher, von den Nordfranzösischen verschiedene Sitten, und überhaupt mehr Verbindungen mit Italien als mit dem französischen Reiche hatte. Daher kommt es, daß die beiden Sprachen des südlichen und nördlichen Frankreichs als getrennte Sprachen, jede einen besondern Namen erhalten konnte. Als die Provenzalsprache schon

lange Zeit geübt war und das Mittelalter mit herrlichen Blüthen der Dichtkunst beſchenkt hatte, als Richard Löwenherz, Blondel u. ſ. w. ſich die Würde eines Troubadours, dies war der Name der provenzaliſchen Sänger und Ritter, wie die nordfranzöſiſchen Trouverres hießen, erworben hatte, da erſt hatte ſich die franzöſiſche Sprache ſo weit gebildet, daß man in ihr Proſa ſchreiben konnte, welche jetzt noch einigermaßen verſtändlich iſt, z. B. die Mémoires des Seneſchals von Joinville, zur Zeit Ludwigs des Heiligen; die Poeſie dagegen z. B. die Lieder des Königs Thibaut von Navarra, meiſtens an Ludwigs Mutter Blanka gerichtet, iſt faſt unverſtändlich.

Mehr liebte man die gereimten Rittererzählungen, die als das Erſte, was in dem Romanzo bedeutendes Anſehn erhielt, Romans, hießen, unſern Romanen aber durchaus unähnlich ſind. Sie erzählen von Karl dem Großen und ſeinen Paladinen, von Artus aus Bretagne und der Tafelrunde, von Amadis, Alexander u. ſ. w.

Die Fabliaux, meiſtens komiſch und muthwillig, vermuthet man im Oriente ſchon vor den Kreuzzügen finden zu können. Wahrſcheinlich gehört der erſte Anfang von Reinicke Fuchs auch dahin, wenigſtens gab es ſchon einen ſolchen im Franzöſiſchen funfzig Jahre vor den Deutſchen. Die Contes devots erzählen Wunder u. ſ. w. zur Unterhaltung und Erbauung. Gegen die Zeit, wo die Kriege mit den Engländern geführt wurden, 1330 bis 1460 war die alte Sprache der verſifizirten Ritterromane den Franzoſen ſelbſt ziemlich unverſtändlich geworden und man fing daher an die alten Romane zum leichtern Verſtändniß nachzuahmen, oder vielmehr in eine moderniſirte Sprache zu übertragen. Hieraus ſind altdeutſche Nachahmungen, und aus dieſen manche der Volksbücher entſtanden, welche gedruckt in dieſem Jahre noch heut zu Tage auf allen Jahrmärkten verkauft werden, z. B. die ſchöne Melaſine, Kaiſer Oktavianus, Ogier der Däne u. ſ. w. Der Urſprung des Theaters fällt gegen das Ende des 14ten Jahrhunderts, wo Pilger vor Karl dem VI. ein noch nie geſchenes Schauſpiel aufführten, worüber ſie nachher unter dem Namen Confrairie de la passion ein Privilegium erhielten und nun lange Zeit ihre Stücke unter dem Namen mystéres gaben. Die clercs de la bazoche, eines Gerichtshofs in Paris, gelockt durch den Vortheil, den die Pilger von dieſen Vorſtellungen hatten, verſuchten auch dramatiſche Spiele, welche ſie, um nicht mit jenen zu konkurriren, Moralités nannten. Endlich vereinigte ſich noch eine dritte Geſellſchaft von jungen Leuten aus vornehmen Familien, die unter dem Namen enfants sans souci von Karl VI. als eine fröhliche Geſellſchaft privilegirt wurde, und sottises aufführten, worin z. B. ein sot dissolu, sotte folle vorkamen. Die neuere Sprache und Literatur beginnt mit Franz dem Erſten.



### Italieniſche Sprache.

Die italieniſche Sprache bildete ſich ſpäter als die provenzaliſche und nordfranzöſiſche Romanenſprache, aber lange Zeit früher als die neuere franzöſiſche. Die Sprache der Völker Italiens war ſeit ihrem erſten Urſprunge vom Provenzaliſchen verſchieden, obgleich ſie in eine ſehr große Menge Dialekte, von denen noch jetzt 15 Hauptklaſſen gezählt werden, getheilt war. Das Provenzaliſche war an manchen Höfen Italiens beliebt und z. B. Roger von Sicilien findet ſich unter der Zahl der provenzaliſchen Dichter, aber man vermuthet nicht mit Unrecht, daß ſich ſchon zu gleicher Zeit ſicilianiſche Troubadours der ſicilianiſchen Mundart bedienten, und gewiß kann man behaupten, daß eine höhere Ausbildung und zugleich eine literäriſche Vereinigung der Hauptmundarten gegen die Mitte des 13ten Jahrhunderts ſtatt fand, ſo daß dieſe gemeinſchaftliche Sprache Italiens, welche unter Dante's Namen volgare illustre bekannt iſt, von Gebildeten, und ſelbſt an Höfen geſprochen wurde. Nun mußten die Troubadours weichen, denn die italieniſche Sprache wurde durch drei große Genies in kurzer Zeit zu einer ſolchen Höhe erhoben, daß die andern Sprachen jener Zeit keine Vergleichung mit ihr aushalten konnten, und zugleich nahm die ganze Literatur der Italiener einen eigenthümlichen Weg, auf dem ihr größter Flor ſich ſchon entwickelt hatte, als die andern Nationen kaum anfingen, ſich von den fade gewordenen Myſterien, Ritterromanen, Fabliaux, Contes u. ſ. w. zu trennen. Dies waren Petrarch, Dante, Boccaccio. Jene beiden, berühmt als Dichter und als Begründer des modernen romantiſchen Geſchmacks, gaben der italieniſchen Sprache einige poetiſche Formen, von denen ſich das Sonnet und die Canzonen, obgleich provenzaliſchen Urſprungs, als für die italieniſche Sprache ganz geeignet, und faſt nur in ihr leicht auszuführen, bis auf den heutigen Tag erhalten haben. Eben ſo ſehr ſind Petrarca und Dante wichtig wegen des überwiegenden Antheils, das ſie der italieniſchen Sprache und Poeſie gaben, und man kann wohl ſagen, daß dieſe beiden Dichter erſtaunend viel zum Verfall der provenzaliſchen Poeſie mögen beigetragen haben, da man ſahe, daß außer dem provenzaliſchen Romanzo Gedichte auch in andern, bis dahin unverſuchten

Sprachen gemacht werden könnten. Es ist schwer zu bestimmen, ob Boccaccio's Verdienst dem jener beiden nachzusetzen ist. Boccaccio war nicht zum Dichter geboren, wie seine verunglückten Versuche beweisen, aber wohl nie hat sich ein Schriftsteller in einer ihm angemeßnern Sphäre bewegt, als er in der weichen und breiten italienischen Prosa, die er, was man nicht vergessen muß, sich selbst begründete. Angeregt hatten nun zwar diese Drei das Genie ihrer Nation, aber freilich ist es nicht zu verwundern, daß eben wegen ihrer großen Vortrefflichkeit sich sobald keiner fand, welcher ihnen gleichgestellt werden konnte. Die meisten Nachahmer fand Petrarch; auch dem Boccaccio wurden eine Menge Novellen nacherzählt, aber ein neuer eigenthümlicher Karakter entwickelte sich vielleicht aus Dante's divina Commedia, in dem romantischen Epos, in welchem Ariost, Tasso, Tassoni, Fortiguerra u. s. w. glänzen und neben dem vorzugsweise nur die lyrische Poesie und die historische Kunst geübt wurde, bis später, als bei den übrigen Nationen, sich ein modernes Theater bildete.

### Spanische Sprache.

Das barbarische Romanzo, welches seit dem Reiche der Gothen angefangen hatte, sich in Spanien auszubreiten, war noch zu sehr der Willkühr der Redenden unterworfen, um über die arabische Sprache, die sich seit 711 fast über ganz Spanien ausbreitete, die Oberhand zu gewinnen. Das Arabische wurde daher die gebildetere Sprache; dies ging so weit, daß viele christliche Priester die lateinischen Gebetformeln nicht mehr kannten, dagegen arabische Verse machten. Aber so wie das Häufchen der Christen, das unter Prinz Pelayo sich in Asturiens Gebirgen unbesiegt erhalten hatte, erobernd daraus hervordrang, so wurde auch ihr Romanzo, obgleich es arm und roh und vieler arabischer Wörter bedürftig war, wieder allgemeiner. In der Mitte des 13ten Jahrhunderts findet man drei vorzügliche Mundarten: 1) das Castilianische, in Castilien und Leon. 2) das Portugiesische. 3) das Catalonische. Die letztere Mundart war früher gebildet als die Castilianische, weil sie der Sprache der Troubadours ähnlich war, und weil in ihr auch diese Poesie geübt wurde, aber mit dem gänzlichen Untergange der Troubadours fällt ziemlich die Vereinigung Arragoniens und Castiliens 1479 zusammen und jetzt verdrängte das Castilianische, das mit den asturischen Siegern zuerst in Leon und Alt-Castilien, dann auch in den südlichen Provinzen sich ausgebreitet hatte, und sich durch eine sonore Annehmlichkeit dem Italienischen nähert, das Catalonische aus den Canzelein und guten Gesellschaften. (Mitte des 16ten Jahrhunderts.) — Die ältesten poetischen Formen im Castilianischen sind Romanzen, dem spanischen Charakter ganz eigenthümlich; auch fehlte es bald nicht an Ritterromanen, sowohl echt spanischen als übersetzten, wie aus Don Quixotes Bibliothek zu ersehen ist. Mit Karl V. beginnt das eigentliche Leben der spanischen Literatur, und auffallend genug entfaltet sich dieses unter Philipps II. Inquisitionszwange zum schönsten Flore.

Die portugiesische Sprache, vom Spanischen nur als Dialekt verschieden, wobei aber, außer erheblichern Dingen, der Nasenlaut merkwürdig ist, den sie mit der Französischen gemein hat, wurde sicher früher geübt als die Castilianische, und wurde Landessprache unter Alfons I., dem Sohne Heinrichs von Burgund. Einen eigenthümlichen Charakter trägt die portugiesische Sprache so wenig als die Literatur; nur politische Ursachen trennten beide vom Castilianischen, und nur durch Fortdauer derselben konnte das Portugiesische sich später behaupten. Es finden sich früh epische Versuche, doch ohne Werth, Liederbücher, nachher Sonnette, und im 14ten Jahrh. Prosa. Im 15ten Jahrh. blühten die alten Nationallieder und Romanzen gleichwie in Spanien, und von der Zeit steht das Portugiesische fast immer auf derselben Stufe wie das Spanische, dem es indessen, trotz Camoens († 1579) Lusiade, im Fluge nicht folgen konnte.

W. Wachsmüth, D.

---

## Der räthselhafte Spaziergang.

(Beschluß.)

Beim Austritt aus dem Walde kommt man auf eine luftige Höhe, von welcher sich die Landstraße nach dem Marktflecken A.. hinunterzieht.

Als ich mich hier des Anblicks der sich öffnenden Landschaft, des Thales mit seinem Fluß und den zerstreuten Orten umher erfreuen wollte, rannte eine Truppe Menschen schreiend an mir vorüber. Ehe ich mich nach der Ursache dieses Lärmens umsehen konnte, fühlte ich mich von hinten sehr unsanft angerannt; es war nichts geringeres als ein Drache, der seinen sechs Ellen langen Schweif um mich schlang.

Ich war des Außerordentlichen nun schon gewohnt; statt den Kopf zu verlieren, nahm ich also das Ungethum am Vorderleib, warf es zu Boden und trat ihm alle

Ribben ein, entledigte mich hierauf des beschwerlichen Schweifes und eilte davon.

Vergessen Sie doch die Verabredung nicht, unterbrach ihn ein Gesellschaftsglied.

Nicht im mindesten! fuhr der Erzähler fort, ich rede die lauterste Wahrheit, und fordere unbedingten Glauben.

Als ich N.. erreicht hatte, logirte ich mich sogleich bei meinem Vetter, dem Präzeptor A.. ein; er hatte wegen des schon erwähnten Ereignisses auch von andern Orten her Besuch; man war recht heiter beisammen, und ich würde kaum erwähnen, daß ich des Nachts in diesem Hause in einen zehn Ellen tiefen Brunnen gefallen bin, wäre es nicht durch den Umstand denkwürdig, daß ich durch ein recht kräftiges Mädchen unbeschädigt und unter allgemeinem Gelächter herausgezogen wurde.

Des andern Tages verabredete man sich, gemeinschaftlich in ein daselbst etablirtes privilegirtes Lotto zu setzen. Wer das große Loos gewann, war ich. Um der allgemeinen Bemerkung zuvorzukommen, regalirte ich meine Gesellschaft bei einer schönen Waffelbäckerei, welche mit ihrer wandernden Küche in N.. auf guten Absatz rechnete. Was acht Menschen nicht Waffeln essen können! dachte ich, als die Zeche berichtigt war, denn ich mußte noch anderthalb Thaler meinem großen Loos zulegen.

Jetzt kamen Kouriers über Kouriers, welche die Ankunft des eventuellen Universalmonarchen verkündeten. Nach dem letzten fuhr er selbst unter Kanonendonner und Glockenklang ein. Ich hatte mich bei seinem Absteigequartier gegen den Eingang gemacht, und war von dem nachdrängenden Volke ganz an die Schwelle hingeschoben worden. Kaum war der Monarch dem Kutschenschlag entstiegen, so wendete er sich mit einer Bitte an mich. Als ich sie nicht sogleich erfüllte, beschenkte er mich mit einem Titel, mit welchem er sich jetzt oft selbst beehrt sehen muß.

Nachdem alles vorüber war, dachte ich an die Rückreise. Sie ist nicht reich an Denkwürdigkeiten. Ich erwähne blos, daß ich auf einem Balken ohne Lehne über einen der berühmtesten Ströme wandelte, ohne im mindesten Schwindel zu fühlen, und daß ich, als bald darauf dieser wegen eines Wolkenbruchs und darauf folgenden Landregens aus seinen Ufern trat, von einem Wallfisch verschlungen wurde, und, dem Jonas gleich, mich bei drei Tagen in seinem Bauche aufhalten mußte; worauf er mich wieder von sich gab, so daß ich meine Heimreise ohne Hinderniß vollenden konnte.



Die meisten Leser werden schon längst errathen haben, daß der Stadtphysikus seine Gesellschaft nur zum Besten gehabt. Er war nämlich im Walde auf eine Gesellschaft von fremden Thieren gestoßen, die im Schatten Halt gemacht hatte; später auf eine Anzahl Knaben, die einen papiernen Drachen steigen lassen wollte. Das Brunnenfallen war ein Pfänderspiel, das Lotto ein Glückshafen. Den von dem Monarchen erhaltenen Titel, als der Stadtphysikus wegen des Gedränges demselben den Weg versperrte, kann sich jeder denken. Bei dem Strom war an seine geringe Breite beim Ursprung zu denken, bei dem Wallfisch an einen Gasthof.

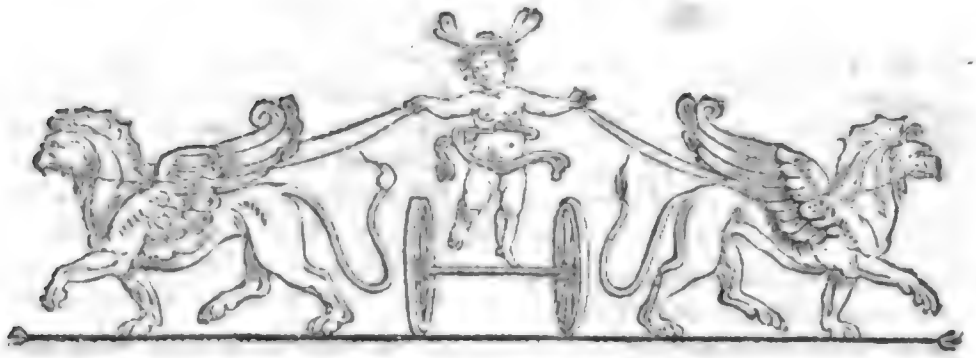
Sie haben uns mit rechter Münze bezahlt, sagte die Doktorin, als der Stadtphysikus geendigt hatte. Warum mutheten wir Ihnen zu, Ihrer Natur Gewalt anzuthun. F. L. B.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Braunschweig, im December.

Zu den Veränderungen bei dem hiesigen Theater gehört der Abgang des Herrn Leo, eines hier sehr beliebten Schauspielers. Herr Leo ist ein ausgezeichnet braver Künstler, besonders in den Rollen edler Väter, welche er mit tiefem Gemüthe darstellt. Sein Spiel ist ausgeführt und durchdacht, seine Sicherheit so groß, daß er des leider sonst so unentbehrlichen Souffleurs gar nicht bedarf. Dessen ungeachtet mußte sein Abgang der Direktion, welche ihn stets mit Achtung und Zartheit behandelte, in der That wünschenswerth seyn, da eine nicht zu deutende Hypochondrie und überkränkliche Reizbarkeit, ihn zu oft die rechtlichen Verhältnisse so sehr vergessen läßt, daß er eingebildete oder ihm von Andern wirklich zugefügte Kränkungen, ja selbst eigene Schwachheiten und Verirrungen, gewöhnlich den ganz unschuldigen Theil empfinden und in der Regel die Direktion selbst dafür büßen läßt, welche dann oft mehrere Wochen lang seiner Mitwirkung bei den Darstellungen ganz entbehren muß. — Für ihn wird ein geschätzter und rühmlich ausgezeichneter Künstler, Herr Sohrig, vom Hamburger Theater, im Anfange des nächsten Jahres wieder eintreten; auch wird nächstens eine erste Sängerin, Madam Müller, von München eintreffen und somit die Organisation des Schauspiels und der Oper in der Hauptsache vollendet seyn. Vielleicht hatte Braunschweig in keiner frühern Periode ein so gutes deutsches Schauspiel, wie gerade jetzt. Vormals galten hier, wie an so vielen andern Orten, leider! nur die Künstler des Auslandes, und der Deutsche schien offenbar seine eigene Nation selbst herabsetzen und den Nachbarvölkern unterordnen zu wollen, was er denn leider überall erreichte und während einer Reihe von Jahren der Knechtschaft und der tiefsten Schmach büßen mußte!

Zur Ehre des hiesigen Publikums im Allgemeinen, muß es übrigens gesagt werden, daß es dieser Afterweise ungern fröhnte, und es liefert jetzt den Beweis davon, indem es ein gutes, in seiner Mitte mit Fleiß und Anstrengung organisirtes deutsches Schauspiel so unterstützt, daß dasselbe aus Privatmitteln bestehen und sich erhalten kann. Auch wird ja wohl die schöne Zeit nicht fern seyn, wo alle deutsche Fürsten sich verbinden, deutsche und vaterländische Kunst zu ehren und in ihren Staaten gedeihen zu lassen.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 247. —— den 15. December 1815.


## Prolog, gehalten zur Feier des Geburtstages Sr. Durchlaucht des Prinzen Carl, jetzigen Herzogs von Braunschweig *).

Laßt mich der Vorzeit heil'gen Schleier heben
In dieser Stunde, die ein Gott geweiht,
Wo des geschiednen Vaters theures Leben
Verjüngt in schöner Blüthe sich erneut,
Wo seine Engel freundlich zu uns schweben,
Der, hoch verklärt, sich unsrer Liebe freut,
Wo Wilhelm und Maria aus den Höhen
Auf Dich, Du junger Welf, herniedersehen!

Wir wollen diesen Tag der Liebe feiern
Doch nicht wie Frankenvolk die Fürsten ehrt!
An Deinen Vater denken wir, den Theuern,
Der hat ein treues Deutsch uns neu gelehrt,
Der Ahnherr'n Bilder sollen sich entschleiern,
Sie sprechen zu Dir: Sohn, sey unsrer werth!
In der verklärten Welfen heil'ge Mitte
Führ' ich Dich betend, nach der Väter Sitte! —

Dort schau ihn ernst auf seinem Grabstein liegen,
Das Heldenschwert in seiner starken Hand!
Er ruhet friedlich aus nach langen Kriegen,
Bis zu dem Nordmeer hat man ihn gekannt!
Er konnte Andre — und sich selbst besiegen,
Der deutsche Löwe wurde er genannt;
Sein Angedenken soll Dein Herz entzünden:
Des Löwen Kraft mit Großmuth zu verbinden!

Er führe Dich im freundlichen Gesichte
In Deiner großen Ahnherr'n ernste Reihn;
Sie zeichneten in's Buch der Weltgeschichte,
Als deutsche Helden, ihre Namen ein,
Sie sitzen ob der Nachwelt zu Gerichte,
Groß ist der Vorsatz, ihnen gleich zu seyn! —
Aus hohem deutschen Stamm bist Du entsprossen:
Drum ringe, junger Löwe, unverdrossen!

Aus jedem Sarge in des Domes Hallen
Ruft Dich ein edler Schatten mahnend an!
Wie viele sind für's Vaterland gefallen;
Wie mancher sank auf seiner Morgenbahn!
Der Völker Ehre, heilig war sie allen,
Ein jeder starb als freier deutscher Mann,
Ein jeder theilte treu im treuen Herzen
Der Kinder Freuden und der Kinder Schmerzen! —

Der Wehmuth Zähre muß dem Aug' entquellen,
Schaust Du das heil'ge Herz, das nicht mehr schlägt *)!

*) Der Prinz Carl succedirte seinem auf dem Bette der Ehre gebliebenen Vater am 16ten Juni 1815. Er ist jetzt 11 Jahre alt, steht unter der Vormundschaft Sr. Königl. Hoheit des Prinzen Regenten von England, und die specielle Aufsicht über seine Lande führt der würdige Staatsminister, Graf von der Schulenburg-Wolfsburg.

*) Maximilian Julius Leopold ertrank am 28sten April 1785 in der Oder, als er sich mit einem Kahne in die reißende Fluth hinaus wagte, um einige in Gefahr

Er ſah der Oder wilde Fluthen ſchwellen,
Er wagte ſich, von Mitgefühl bewegt,
Unglückliche zu retten, in die Wellen;
Es wankt der Kahn, der ſo viel Liebe trägt,
Er wankt — er ſinkt hinab — und alle beben —
Es endet Leopold ſein heilig Leben!

Kann wohl ein Fürſt mit höhern Schätzen prangen,
Wenn ſeiner Väter Gruft ſolch Herz bewahrt? —
Nur Eines mangelt ihr — o mit Verlangen
Hat lange ſchon Dein treues Volk geharrt,
Dein Heldenherz, Carl Wilhelm, zu empfangen,
Das unter Fremden, von uns fern, verſcharrt;
Es fehlet noch, zum theuern Unterpfande,
Als ein Palladium dem Vaterlande *)! —

Du ſollteſt nicht die Schmach der Deutſchen ſchauen,
Drum ſchloß Dein Auge ſich dem Tage zu;
Die Sklavenkette wollteſt Du durchhauen,
Auf Gott und Deutſche Schwerter bauteſt Du!
Doch mangelte den Deutſchen das Vertrauen
Auf Gott! und ſieh! — da gingſt Du hin zur Ruh;
Und mit Dir ſank der Freiheit Sonne nieder —
Doch ſie und Friedrich Wilhelm kehrten wieder!

Und Friedrich Wilhelm! rief des Volkes Stimme,
Als man des Namens theuern Klang gehört,
Und um Ihn ſammelten im wilden Grimme
Die Helden ſich, und Jeder zog das Schwert;
Es tönte laut des Krieges Donnerſtimme,
Für Freiheit galt es, und für eignen Herd,
Und alle eilten, gleich des Himmels Wettern,
Den Korſen in den Abgrund hinzuſchmettern! —

ſchwebende unglückliche zu retten. Das Herz dieſes Fürſten war in ſilberner Kapſel einbalſamirt aufbewahrt, und lag im Grabgewölbe des Domes zu Braunſchweig auf ſeinem Sarge. Bei einer Beraubung der Fürſtengruft im Jahre 1811 wurde die Kapſel entwendet, auf der folgende Inſchrift ſtand: In hac Capsa conditum est Cor Serenissimi et Celsissimi Principis Maximiliani Julii Leopoldi, cujus non ultima laus erat, Cor habuisse. — Das Herz ſelbſt hatte indeß der Räuber zurückgelaſſen, und es iſt eine neue Kapſel dazu verfertiget.

*) Carl Wilhelm Ferdinand, der unglücklichſte Fürſt ſeines Hauſes, ruhet noch fern von ſeinem Erbreiche, in der Kirche zu Ottenſen, auf däniſchem Grund und Boden. Dem Vaterlande liegt eine heilige, bis jetzt noch unerfüllte Pflicht ob, die Reſte dieſes Fürſten zu der Aſche ſeiner Väter zu ſammeln.



Darf ich des heut'gen Tages heitre Freuden
Ernſt unterbrechen durch das nächſte Wort?
Ich darf es — ja! denn Er iſt zu beneiden,
In Seinem Strahlenkranz! Er thronet dort!
Schau freudig zu Ihm auf! — dort iſt kein Leiden!
Du junger Welf! — Er zog als Sieger fort,
Und triumphirend in den Himmelsfernen,
Blickt Er zu Dir, mein Carl, von Seinen Sternen!

Er liebte ſtets des Lebens ernſte Töne,
Drum tadle Du, Sein theurer Sohn, ſie nicht;
Wir gleichen nicht dem Volke an der Seine,
Deutſch iſt das Wort, das unſre Lippe ſpricht:
Du ſelbſt betrittſt des Lebens ernſte Szene,
Noch gährt die Welt — zwar glänzt der Freiheit Licht,
Doch laß uns prüfen, ob, gleich Meteoren,
Es nicht vielleicht zu früh in Nacht verloren! —

Drum halte deutſche Kraft den feſten Zügel,
Und Heldenthaten leuchten uns voran! —
In Deiner Ahnherr'n großem Fürſtenſpiegel
Schau, junger Welf, Dein hohes Vorbild an,
Schwing Dich, dem Aar gleich, mit ſtarkem Flügel
Hinauf zur Freiheit lichten Sonnenbahn —
Und wir, für die Dein Wilhelm ſich gegeben,
Wir wollen mit Dir ſterben, mit Dir leben!

Aug. Klingemann Dr.

---

## Literatur.

**Andachtsbuch für Gebildete des weiblichen Geſchlechts von Friedrich Ehrenberg, Königlichem Hof- und Domprediger zu Berlin. Leipzig, bei Engelmann.**

Der durch mehrere auf die höhere Bildung des weiblichen Geſchlechts abzweckende, geiſt- und gemüthvolle Schriften rühmlich bekannte Herr Hofprediger Ehrenberg zu Berlin hat auch durch die eben genannte Schrift dieſem Geſchlecht ein Buch in die Hände gegeben, welches in hohem Grade geeignet iſt, eines der edelſten Bedürfniſſe des menſchlichen Herzens zu befriedigen und dadurch weſentlich zu ſeiner Veredlung und Erhebung mitzuwirken. Wir nennen die Religion ein Bedürfniß des Herzens, und ſind überzeugt, daß alle edlere Menſchen, alle, welche ein Leben kennen, das höher iſt, als das, welches durch Tage und Stunden gemeſſen und durch die Zwecke ſinnlicher Neigungen und Triebe begränzt wird, mit uns in dieſer

Ansicht der Religion gern übereinstimmen werden. Ja, wer die Religion nicht als ein Bedürfniß seines Herzens kennen gelernt hat, möchte wohl schwerlich verstehen, was Religion ist, und für den kann auch das Andachtsbuch, welches die Ueberschrift nennt, nicht bestimmt seyn. Alle aber, welche durch das Gefühl einer innigen Verwandtschaft mit dem Göttlichen zu Gott selbst geführt werden, und ihren heiligen Empfindungen, ihren frommen Regungen eine angemessene Nahrung und Befriedigung gewähren, und manches, was nur dunkel in ihren Seelen lebte, zum deutlichen Bewußtseyn erheben wollen, werden dieses Buch mit vielem Nutzen gebrauchen. Es weht in demselben durchgängig der Geist echter Frömmigkeit, der Geist des reinen Christenthums, des Friedens und der Liebe, der Milde und der Menschlichkeit, verbunden mit einer echten, den ganzen Menschen treu umfassenden Aufklärung. Der Vortrag ist edel und rein, warm und aus Herz dringend, nur wäre zu wünschen, daß er auch zuweilen gedrängter wäre, und daß der würdige Verfasser mehr Abwechslung in denselben zu bringen gesucht hätte. Frömmigkeit ist eine so schöne Zierde des weiblichen Geschlechts, daß wir wünschen müssen, es möchte dieses Andachtsbuch recht viele Leserinnen finden. Die nahebevorstehende Zeit, wo man durch erfreuende Geschenke einander Liebe und Verehrung zu beweisen pflegt, könnte wohl auch von diesem Andachtsbuche in letzterer Hinsicht Vortheil ziehen. Das Aeußere ist sehr anständig und geschmackvoll.

---

## Denk- oder Erinnerungsblätter, eine Fortsetzung der Stammbücher; als Vorschlag zu einer Bequemlichkeitssitte.

Die gebildeten Nationen des heutigen Europa kennen wohl meist den Gebrauch der Stammbücher; besonders aber ist er unter Studirenden und andern jungen Leuten beiderlei Geschlechts im Gebrauche. Diese Sitte gewährt allerdings in den Folgejahren angenehme Rückerinnerungen an die entschwundenen Verhältnisse der schönen Jugendwelt, wo oft ein wunderliches Schicksal unsere Busenfreunde rasch von der Seite uns hinwegriß und in die weite Welt hinausschleuderte, ohne daß uns Jahrzehende sie wieder sehen ließen! Zuweilen nur, nach Verfluß manches schwülen Lebensjahres, hören wir wieder von ihnen, von ihrem Wirken und Emporkommen, wie von lichten Gestirnen, die eben erst, den Horizont heran, der dunkeln Nacht entstiegen; und verzeihlich ist dann der Wunsch, die Lücke zwischen innen ausgefüllt zu



sehen, um den Weg zu überblicken, auf dem sie das wurden, was sie sind. Es fehlt uns gleichsam eine Fortsetzung unsers Stammbuchs.

Allein, wie ist für jene Männer die Befriedigung der Theilnahme oder Neugierde ihrer alten Freunde möglich, da sie der Beruf an eine Ueberfülle wichtiger Geschäfte fesselt, die ihnen wohl selten einige Augenblicke gönnen, einem solchen Freunde, mit dem sie gerade neuerdings wieder in Verhältnisse treten, oder auch einem lange getrennten, doch nicht vergessenen, einige Nachricht über die Merkwürdigkeiten der zurückgelegten Lebensbahn auf das Papier hinzuwerfen! Auch ist wohl kein Geschäft widriger und ekelnder, als eine und dieselbe Partie seines Lebens mehrmals niederzuschreiben. Gleichwohl ließe sich dieser Schwierigkeit so leicht und mit dem allerunbedeutendsten Kostenaufwande abhelfen: nämlich durch die Einführung von

**Denk- oder Erinnerungsblättern,**

wie man sie nennen könnte, die sogar für künftige Biographen und manchen Theil specieller Landesgeschichte von Wichtigkeit seyn würden.

Ist das Leben eines Mannes von Bedeutung geworden, ist er durch mehrere Aemter und Würden emporgestiegen, was doch nicht leicht vor einem Jahrzehend nach zurückgelegten Studien geschieht, so würde er leicht einige Augenblicke finden, wo es ihn selbst unterhielte, die wichtigsten Lebensepochen auszuheben und in gedrängter Kürze darzustellen; auf welche Weise auch die Data merkwürdiger Tage, Jahre oder Ereignisse, die unter den spätern Lebensmühen dem Gedächtnisse so leicht entschwinden, am sichersten erhalten würden. Eine solche, in einer glücklichen Stunde aufgesetzte Lebensübersicht nun hundert- bis tausendfach zu vervielfältigen, ist das Werk weniger Stunden, und von kaum zwei bis drei Thalern, als wie hoch der Druck einiger Octavseiten zu stehen kommt. Dann könnten von fünf zu fünf Jahren Nachträge folgen; was zu Sammlungen

**interessanter Lebensbücher**

Veranlassung gäbe.

Eine solche Sitte wird selbst für diejenigen, welche nicht zu den merkwürdigen Männern unter den Völkern gehören, sondern die lebenslang an demselben Joche täglicher Brotgeschäfte ziehen, also für Staatsdiener und Geschäftsmänner aller Art, bei ihren oft weiten Verbindungen, von ungemeiner Bequemlichkeit seyn.

Wie interessant aber würde diese Sitte für weitere

zweigte Familien werden, deren Mitglieder, nebst ihren Verschwägerungen, in alle vier Winde zerstreut leben! Es würde dadurch ein zartes Band sonst sich leicht auflösender Theilnahme erhalten, ein Trieb der Wiederannäherung unter einer weitläuftigen Verwandtschaft, eine Familienvorliebe, genährt werden. Diese Blätter, Geschlechter hindurch aufbewahrt, würden reichen Stoff zur innern Geschichte jeder Familie darbieten, anstatt daß sonst die wichtigsten Nachrichten, wie Schreiber dieses aus Erfahrung weiß, so leicht verloren gehen, oder ein Mitglied kaum eine Notiz von dem andern erbetteln kann; denn wer vernachlässigt sich nicht, leider, oft mehr, als die Mitglieder einer Familie!

Es wundert mich in der That, daß die in allerlei Modegegenständen so erfinderische französische Nation, so wie die große Bequemlichkeitsliebe der Britten, nicht längst etwas Aehnliches hervorgebracht hat. Und doch wäre es so leicht gewesen, auf einen solchen Gedanken zu gerathen, da der Druck immer mehr das Mittel geworden ist, alle Arten der Schreiberei auf die sinnreichste Art abzukürzen; denn so bedienen sich der Staatsdiener und der Kaufmann, der Oekonom und die Hausfrau, der Rechnungsbeamte und die vielen Zweige der öffentlichen Einnahmen der Presse mit großem Vortheil, um sich die Hälfte der Arbeiten zu ersparen. Warum sollte das nun nicht auch hier der Fall seyn, wo die wechselseitige Mittheilung sich so unendlich erleichtert fände?

Das Neue der Sache dürfte Anfangs allerdings eine gewisse Scheu im Gefolge haben; denn keiner will gern der erste seyn. Es wäre daher zu wünschen, daß eine Anzahl Freunde sich verständen, einen Versuch zu wagen. Eigentlich aber dürfte eine solche Scheu wohl gar keinen Grund haben, da z. B. niemand das geringste Bedenken trägt, seine glücklichen und unglücklichen Familienereignisse, die Verehelichungen, Entbindungen, Todesfälle, auch wohl Danksagungen u. s. w. öffentlich in den Zeitungen zu verkünden. Freilich gingen uns fremde Nationen in diesem Gebrauche voran; sollten wir aber darum nicht selbst eine neue Sitte beginnen dürfen?

Auch Reisende pflegten sonst, was wohl mit Unrecht jetzt in Mißkredit zu stehen scheint, ein Stammbuch zu halten, um darin die Kernsprüche und Namenszüge berühmter Männer, deren persönliche Bekanntschaft sie machten, aufzubewahren. Allein wie wenig befriedigend ist eine dergleichen, oft in Eil' aufgeraffte Sentenz mit einem Paar eigenhändigen Federzügen! Wir möchten gern



etwas mehr von solchen Männern wissen. Nur die vorgeschlagenen Blätter dürften uns mehr Aufschlüsse über ihr Leben, Wirken und Meinen, über ihre Herkunft und die Hebel ihres Emporkommens, über ihre öffentlichen und häuslichen Verbindungen, ihr Glück und Unglück, ertheilen und uns über das oft Wunderbare in den Menschenschicksalen und den Fügungen der Vorsehung staunen lassen. Und welche Fundgrube gäbe es hier für Reisebeschreiber, um ihre Bogen gemächlich zu füllen! Doch diesen sey im Voraus ein — Manum de tabula, insofern sie der Compilirungskützel anwandelte, zugerufen!

Ein verstärkteres Interesse würden diese Blätter noch dadurch gewinnen, daß ihnen die Bildnisse in Kupfern beigefügt würden, wo die Entwickelung der Physiognomien von den frühern Jahren zu dem stehenden Charakter des Mannes ungemein anziehen müßte und die Veränderung der Züge abwesender Jugendgenossen uns vergegenwärtigte.

(Der Beschluß folgt.)

---

## Gefühle, als ich mich in die Gegend von Körners Eiche träumte — (indem der Vollmond durch dunkle Wolken bricht und sie matt beleuchtet.) —

Trauernd blickst Du unter jene Eiche,
Die den holden Liebling deckt,
Lächelst süßen Frieden seiner Leiche,
Die kein Schlachtgetümmel weckt!

Bleich umflimmert von dem milden Glanze,
Der umleuchtet seine Gruft,
Wehet dort vom grünen Lorbeerkranze,
Seines Ruhmes Himmelsduft,

Und wie Aeolsharfen aus der Ferne,
Tönt begeisternd seine Leier!
Webt noch in den lichten Kranz der Sterne
Seines Lebens schönste Feier. —

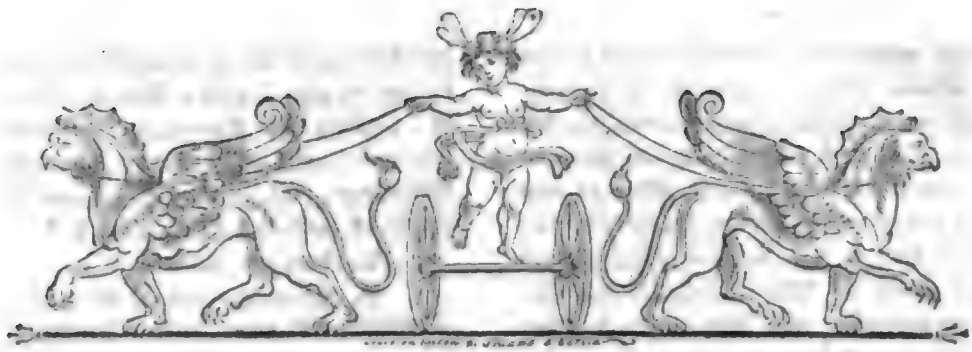
a * a

---

## Zur Nachricht.

Die uns übersandte Bittschrift an den Heil. Christ würden wir schon in diesem Blatte mitgetheilt haben, wenn wir nicht voraussetzen müßten, daß dieser Ehrenmann, wenn er auf dergleichen in öffentlichen Blättern an ihn gerichtete Schreiben achten sollte, auch in Hinsicht der ästhetischen Form auf eine Art befriedigt zu seyn wünsche, welche bei der uns zugesandten Bittschrift nicht durchaus zu finden seyn möchte.

d. Red.




# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends — 248. — den 16. December. 1815.


## Gespräch über die sichtbare Lage.

A. Das müssen Sie doch gestehen, daß wir in Rücksicht auf das Oeffentliche, Gemeinsame, in gewisser Hinsicht übel daran sind. Während das Wichtigste draußen begegnet, während noch neulich um die Verhältnisse der Staaten, um Ruhe und Frieden von Europa von Hunderttausenden gestritten wurde, und jetzt von den bedeutendsten Männern das große Fazit der kritischen Rechnung gezogen wird, leben wir, und mit uns Millionen, privatim so hin, und finden und fühlen uns nie als Gemeinsame; und doch ist es so nothwendig, so schön, daß das, was viele angeht im Leiblichen und Geistigen, von ihnen als Verein empfunden und besprochen werde.

B. Ich muß Ihnen allerdings Recht geben, und es trifft sich gerade, daß ich Sie einladen will, an einen Ort mitzugehen, wo Sie vielleicht das finden, was Ihnen ein Bedürfniß zu seyn scheint.

A. Lassen Sie hören, wie nennt sich der Ort, die Loge?

B. Was haben Sie an dem Namen? Vernehmen Sie lieber, was da getrieben wird, und ob Sie das mit übereinstimmen können.

Ich führe Sie also an einen Ort, der von dem Lärm der Straßen und des Markts entfernt, und durch Architektonik und Verzierung ganz dazu eingerichtet ist, eine würdige Versammlung aufzunehmen. So wie Sie eintreten, werden Sie von selbst ihre Werktagsgedanken und Privatsorgen ablegen; denken Sie sich einen geräumigen Saal von Wohlgerüchen durchdüftet, von oben beleuchtet; an verschiedenen Orten sind Bildwerke und Gemälde angebracht, die interessante Gestalten und Szenen aus einer frühern Zeit darstellen, wo der Verein noch mit feindlichen Mächten zu kämpfen hatte.

Die Versammlung wächst; Sie finden bekannte und unbekannte Menschen, dürfen aber nicht befürchten, daß irgend ein Ceremoniel Ihnen zur Last falle. Wer in den Saal tritt, gehört zum Verein, und sey er Fürst oder Handwerker, er ist für die Dauer der Sitzung dem andern gleich.

Da nichts so sehr das Gemeine, das Dieses und Jenes, was den Menschen zuweilen plagt, und ihn überall begleitet, aus der Seele treibt, als eine schöne Musik; so werden Sie es loben, daß die Sitzung damit beginnt. Ja der herrliche vielstimmige Gesang wird Sie nicht blos vom Gemeinen reinigen, er wird Sie vielleicht entzücken. Sie kommen in die rechte Stimmung, um der weitern Verhandlung mit Theilnahme beizuwohnen.

A. Der Anfang ist herrlich, und Sie machen mich wirklich aufs Weitere begierig.

B. Nur Geduld! es findet sich alles.

Die Gesellschaft hat mehrere Vorsteher, die ihre Angelegenheiten besorgen, ihre Urkunden und Schriften in Verwahrung haben, ihr Vermögen verwalten ꝛc.

Diese Männer theilen sich in zwei Branchen. Die eine hat es so zu sagen mit der äußern Geschichte des Ver-

eins zu thun, die andere mit der innern, mit dem in ihm lebenden und webenden Geiste. Diese letztere ist in die tiefern Geheimnisse der Gesellschaft eingeweiht, und einer der Verehrtesten aus dieser Klasse wird heute in der Versammlung auftreten und einen Vortrag halten. Wenn ich mich nicht in Ihnen irre, so werden Sie mit Befriedigung denselben anhören; denn es sind die Grundbedürfnisse des Menschen, die ewigen und höchsten Interessen des Daseyns, die Nothwendigkeit eines Vereins der Auserlesenen zur Verwirklichung dessen, wodurch das Leben allein Werth hat, — über welche er in einfachen kindlichen Worten sprechen wird.

Und gesetzt, Sie wollten auch nicht gerade seiner Gedankenreihe folgen, weil er diese zuweilen in etwas mystischer Sprache, die sich in dem Vereine, wiewohl von allen verstanden, fortgeerbt hat, und in Bildern, die sich neben den Gestalten der täglichen Welt nicht vertragen, vorträgt, so wird doch schon der Ort Sie veranlassen, wenigstens an gleich würdige Gegenstände zu denken.

A. Ich weiß, was Sie sagen wollen; unvermeidlich verfolgen uns da, wo wir gewöhnlich das Gemeine treiben, Gedanken der Gemeinheit, alles Höhere verlangt sein Isolatorium. Ich sehne mich recht, dem Gesumme hier zu entfliehen, und den von Ihnen bezeichneten Ort zu betreten.

B. Wir werden nicht lange zu gehen haben. — — Wir sind am Ziele. Treten Sie ein!

A. Wie? hier meinen Sie?

B. Ja! — Wenn es Ihnen beliebt. —

A. Das ist ja eine Kirche!

B. Allerdings. Von einer solchen sprach ich ja bisher.

A. Das ist sonderbar! Ich dachte an eine geheime Gesellschaft, eine Loge, einen Club, oder dergl.

B. Ich ahndete es, jedoch trifft mich, glaube ich, nicht der Vorwurf, daß ich Sie zum Besten gehabt.

A. Wenn ich mir unser Gespräch zurückrufe — Nein! aber demungeachtet werden Sie mir nicht zürnen, wenn ich mich für diesmal empfehle.

B. Mit nichten! Jedoch warum so eilig?

A. Ich besuche seit 20 Jahren diese Orte nicht mehr.

B. Weit entfernt, Sie über Ihre diesfallsigen Grundsätze abzuhören, oder proselytenmacherisch aufdringlich zu seyn, will ich nur eine Bemerkung machen: In jedem Menschen wohnt das Bedürfniß, das Sie bei unserm Zusammentreffen so offen aussprachen. Von Zeit zu Zeit will er alles Tägliche, Gemeine, Individuelle vergessen, die Last, den Schmerz des persönlichen Selbst von sich werfen, und im Anschauen des Gemeinsamen, des Allgemeinen, des Höhern Erleichterung finden. Oder spreche ich nicht nach Ihrem Sinne?

A. Ganz und gar.

B. Ja er wird auch bei den größern Anliegen der Menschheit nicht stehen bleiben. In Augenblicken der Erhebung und besonderer Weihe wird er selbst dieses Allgemeine und Höhere noch als ein Mannigfaltiges zu beseitigen wünschen. Er wird nach der Urquelle, nach dem ewigen Eins und Träger des All fragen, aus dem dieses Mannigfaltige entsprungen ist. Er wird nur da Ruhe finden, wo sich alle Harmonie und Disharmonie in immer einfachere Akkorde, diese zuletzt in den einen Ur- und Grundton auflösen. Es führte zu weit, zu bestimmen, auf welche Weise sich ihm dieser in der Ahndung ergriffene Urton bald als ein harmonischer Dreiklang offenbart, in welchem alle Harmonien der Welt ruhen.

A. Warum soll sich denn aber dieses Geschäft an Zeit und Ort binden, z. B. an Sonntag und Kirche?

B. Wenn alles in der Welt auf Rhythmus und Isolirung beruht, warum nicht auch das Beste? Zeit und Ort üben über des Menschen Gemüth diejenige Gewalt aus, die nöthig ist, um ihn den Störungen des Gemeinen zu entreißen.

A. Wenn ich mich aber durch die Vorstellungsweise dieser Gesellschaft und Konfession beengt fühle?

B. Fragen Sie sich doch ernstlich, ob Sie eine bessere substituiren können. Auf jeden Fall werden Sie an diesem geheiligten Orte das Beste denken und empfinden, was ihr Geist und Gemüth vermag; wo nicht, so würde ich Ihnen geradezu beides absprechen.

A. Sie sind hart. Doch es sey. Ich folge Ihnen.

B. Ich komme mir nun sonderbar vor, daß ich Sie mit einer Schlauheit zu einem Genuß nöthige, für welchen sich einst Tausende martern und tödten ließen.

F. L. B.

---

## Denk- oder Erinnerungsblätter, eine Fortsetzung der Stammbücher; als Vorschlag zu einer Bequemlichkeitssitte. (Beschluß.)

Wie oft stehen Staatsdiener und Geschäftsmänner nicht auch Jahre lang, und wohl ein halbes Leben hin-

durch, in Verbindung. Sie hegen das gespannteste Interesse, oft eine wahre Hochachtung, Vertraulichkeit und Liebe für einander, ohne sich einmal persönlich zu kennen. Eine gleiche Bewandtniß hat es mit Kaufleuten, die oft mit der halben Welt im innigen Verkehr stehen. Wie oft stellt die Phantasie des einen, durch Zufälligkeiten, z. B. durch starke Schriftzüge, veranlaßt, sich den Andern als einen Riesen vor, während er zu dem Zwergengeschlecht gehört. Wie oft auch denken wir uns den Fernen als einen schönen, liebenswürdigen Mann, da ihm die Natur doch gerade stiefmütterlich, wohl gar thersitisch, behandelte. Ein Jeder wird dann das Gefühl der Täuschung, bei endlichem persönlichen Zusammentreffen, recht lebhaft, oft lächerlich, oft abstoßend, empfunden haben. Eine frühere Bekanntschaft mit den Zügen durch Kupferstiche würde das Widrige eines solchen Eindrucks im Voraus entfernt halten und uns gewöhnen, die moralische Idee von einer Person mit deren Körperlichkeit zu verschwistern.

In den Familien würde durch eine solche Bilderfolge Geschlechter hindurch gesammelt, eine neue Art römischer Imaginum, oder Ahnenbilder, entstehen, die, durch Kupfer vervielfältigter, als diese Wachsporträte es bei den Römern seyn konnten, nicht so leicht dem Untergange ausgesetzt wären.

Auf gleiche Weise wäre die Beifügung der vollständigen eigenhändigen Namensunterschrift willkommen, um auch die Kenntniß der Schriftzüge, die sich mit den Jahren immer mehr ausbildet, mit den übrigen Notizen zu verbinden; wohl auch die, für die Geschäfte gewählten Signaturen von Wichtigkeit.

Im Geiste sehen, sehe ich, würde eine solche Landessitte zur allgemeinen Mode erhoben, Buchhändler und Kupferstecher einen eigenen Gewerbzweig daraus machen, auch wohl eigene Denkblätterverleger entstehen, besonders wenn die Bildnisse damit verbunden würden. Hier könnte man, außer den Porträten, sich zugleich mit den hauptsächlichsten Lebensumständen berühmter Männer, wie der ersten Personen der Stadt, wo der Händler wohnt, und der Provinz, wozu sie gehört, sich bekannt machen und sein Lebensbuch nach Bedürfnisse auswählen. So würden wir alle jene Männer leicht in Kupferabdrücken besitzen, an die uns Achtung, Liebe oder Dienstpflicht unser Leben hindurch fesselt; und diesen würde der Druck und Stich am Ende keinen Heller mehr kosten, da der Verleger seines Vortheils halber die Kosten allein bestritte, wenn ihm das Manuskript überlassen würde. Dies würde für Fremde, welche hohen Personen aufwarten und sich erst eine Idee von ihnen machen wollen, so wie für junge Leute aller Art, die Anstellung suchen und ohne Kenntniß des Weltens der großen Welt, oft von dem Imponirenden einer hohen Person und ihrer Umgebung so ergriffen werden, daß ihnen das Wort auf der Lippe erstarrt, von bedeutendem Nutzen seyn, indem man durch die Ansicht des Bildnisses leicht die Art und Weise auffinden wird, in der man sich gegen eine gegebene Person zu benehmen hat. Denn gewöhnlich hängt das Linkische im Benehmen von dem plötzlichen Eindrucke ab, den eine Person, die über unser Schicksal gebietet, bei dem ersten, an sich feierlichen Zusammentreffen oft so erschütternd auf uns macht, welches nicht der Fall seyn würde, wenn man sich vorher mit ihren Zügen bekannt zu machen Gelegenheit gehabt hätte. Wie oft aber entscheidet der erste Eindruck, den das mehr oder minder ängstliche oder gefaßte Benehmen eines, sein Glück suchenden, jungen Mannes auf die Großen macht, über das Schicksal eines ganzen Menschenlebens; und wie oft leiden die edelsten Charaktere an schüchterner Verlegenheit.

Doch — — ohne die Unterstützung der allgewaltigen Mode dürfte wohl auch dieser Vorschlag nicht leicht realisirt werden; ihr sey er daher bestens hierdurch empfohlen!

Menke.

---

## Etwas über Calderon.

Der üppige Reichthum der Bildersprache in Calderon's Dramen hat, vermöge des morgenländischen Anstriches, für uns Deutsche immer etwas Sonderbares und Seltsames, womit wir uns nicht recht befreunden können. Vieles scheint uns zu künstlich, zu sinnreich und zu spielend, was diesem Dichter und seiner Nation, wenigstens zu der Zeit, da er lebte, doch ganz natürlich und gewöhnlich war. Am deutlichsten zeigt sich dies in solchen Dramen, die wir bürgerliche Trauerspiele zu nennen pflegen. Hier stimmt Calderon den Ton freilich sehr herab; aber bei dem allen nimmt er doch keinen Anstand, in pathetischen Szenen auch von jener kühnen Bildersprache Gebrauch zu machen, wiewohl mit mehr Mäßigung, und so, daß eine deutsche Phantasie eher davon angesprochen wird. Ein Beispiel wird dies deutlicher machen. Es findet sich unter andern eins in dem Drama, das den Titel führt: El Alcalde de Zalamea. Wir geben zum bessern Verständniß den Inhalt des Stückes, das sich auf eine wahre Begebenheit gründet, mit wenigen Worten an

Auf dem Marſche ſpaniſcher Truppen nach Portugal wird eine Kompagnie in dem Dorfe Zalaméa einquartiert. Der Hauptmann verliebt ſich in die ſchöne Tochter des reichſten Bauern im Orte, entführt ſie wider ihren Willen ſpät Abends, nachdem die Truppen abmarſchirt ſind, und auf einem in der Nähe gelegenen öden Waldberge raubt er ihr mit Gewalt die Ehre. Der Vater, in deſſen Gegenwart die Tochter entführt ward, war ihr zur Rettung nachgeeilt, mußte aber den Helfershelfern unterliegen, die ihn auf jenen Berg mit fortſchleppten und an einen Baum mit Stricken feſtbanden. Die geſchändete Tochter hört das Wehklagen des Vaters und befreit ihn von den Banden. Auf dem Rückwege wird ihm angekündigt, daß er zum Dorfrichter ernannt ſey, daß der König erwartet werde und daß man einen ſchwer verwundeten Kapitän ins Dorf gebracht habe. Dies iſt eben der Offizier, der die Tochter des Bauern entehrt hat. Dieſer läßt ihn nun als Richter vorfordern, und da alle ſeine Vorſtellungen und Bitten, die begangne Schandthat durch Vermählung mit der Entehrten wieder gut zu machen, nichts fruchten, wird er allem Widerſtreben zum Trotz ins Gefängniß geführt. Der Obergeneral der nach Portugal marſchirenden Truppen kehrt, als er von dieſem Verfahren gegen den Hauptmann benachrichtigt wird, nach dem Dorfe zurück, und will, da der Richter den Gefangenen auszuliefern ſich ſtandhaft weigert, das Gefängniß in Brand ſtecken laſſen, als der König Philipp der Zweite erſcheint, und ſich nach der Urſach des Lärmens und Streites erkundigt. Der Richter erklärt nun, daß er die Geſetzlichkeit ſeines Verſehens durch Akten beweiſen könne, und daß er, da das Verbrechen ganz klar ſey, an dem Verbrecher bereits die Todesſtrafe habe vollziehn laſſen. Der König gibt dem Richter ſeinen Beifall zu erkennen und ernennt ihn auf ſeine ganze Lebenszeit zum Richter.

Nun wird folgendes Selbſtgeſpräch des Landmädchens, das ſie früh Morgens auf dem Berge hält, wo ſie ihrer Ehre beraubt ward, ganz verſtändlich ſeyn; eine Ueberſetzung in ungebundener Rede iſt zu unſerm Zwecke hinreichend. —

„Nie möge meinen Augen das ſchöne Licht des Tages wieder leuchten, daß ſein Schein mich nicht mit Schamröthe bedecke über mich ſelbſt. O du flüchtiger Sternenfrühling, laß nicht Aurora deine blauen Fluren betreten und halb lachend halb weinend, deinen friedſeligen Anblick



mir auslöſchen — und ſollt' es dennoch ſeyn, ſo komme ſie nur weinend!" —

„Verweile du größtes der Geſtirne noch lange in dem kühlern Schaume des Meeres, laß einmal die ſcheußliche Nacht ihrer unſichern Herrſchaft ſich länger erfreuen, zeige durch Erhörung meiner Bitte, daß du ein freiſchaltender Gott biſt, nicht gebunden durch die Nothwendigkeit. Warum wollteſt du in meinem Angeſichte den ungeheuerſten Frevel, die verruchteſte Greuelthat erblicken, um die der Himmel die Menſchen zur Rache auffordert? — Doch du Grauſamer, hörſt mich nicht; indem ich dich noch zu verweilen bitte, ſeh' ich ſchon dein ſchönes Antlitz über die Berge ſich erheben. Wehe mir Elenden! Von unnennbarer Angſt und Pein gefoltert, verfolgt, umhergetrieben, hat ſich auch deine Ungnade wider meine Ehre verſchworen. Was ſoll ich beginnen? wohin mich flüchten? Wend' ich meine ſchwankenden Schritte zur Heimath zurück, dann bring ich meinem alten Vater nur neue Schmach, der kein anderes Gut, keine andere Freude kannte, als ſeine Augen an dem reinen Mondglanze meiner Ehre zu weiden, die jetzt dem Unglücklichen ein ſchwarzer Flecken verhüllt. Und kehr' ich nicht ins väterliche Haus zurück, dann wird man ſagen, ich ſey an meiner Schande Schuld, und ſo würde die Unſchuld als Sklavin des Laſters gebrandmarkt u. ſ. w." —

---

## Gebet um Lebensverlängerung.

An meinem 64ſten Geburtstage.

Ich ſtand nur erſt im zehnten Jahr,
Als mein Proceß ſchon gangbar war.
Heut zähl' ich zweimal zwei und dreißig,
Und noch ſchreibt man daran recht fleißig.
Soll ich das Ende nun erleben,
Wollſt du mir, o getreuer Gott —
Ich fleh im Ernſte, nicht im Spott —
Eh' ich zu meinen Vätern walle,
Noch mindſtens fünfzig Jahre geben?
Auch dürft' es, im Erhörungsfalle,
Doch immer noch erſprießlich ſeyn,
Legt'ſt du im großen Aktenpfuhle,
Für mich ein gutes Wörtchen ein.

Richard Roos.

---

Google

# Zeitung für die elegante Welt.

Montags —— 249. —— den 18. December 1815.


## Don Juan oder der ſteinerne Gaſt.

Romantiſches Drama von Tirſo de Molina.

Die Art und Weiſe, wie Moliere, nach ihm Thomas Corneille, Goldoni und andre italieniſche Dramatiker und Operndichter den Don Juan, den manche den ſpaniſchen Fauſt nennen möchten, behandelt haben, iſt bekannt genug; aber wie die Spanier ſelbſt dieſen herrlichen Stoff dramatiſch benutzt haben, davon weiß man wenig oder nichts. Es wird daher gewiß vielen ſehr angenehm ſeyn, wenn wir hier von dem Don Juan des Tirſo de Molina, der ein ſehr fruchtbarer dramatiſcher Dichter und ein Zeitgenoſſe von Calderon war, den Inhalt nach der Folge der Szenen kurz angeben; die Werke dieſes Dramatikers haben ſich ſehr ſelten gemacht und möchten vollſtändig nirgends mehr anzutreffen ſeyn.

Erſter Akt. Der Schauplatz iſt Anfangs in Neapel. — Die Herzogin Iſabelle hat mit dem Herzog Octavio eine geheime Zuſammenkunft in ihrem Zimmer verabredet. Don Juan iſt davon unterrichtet und ſtellt ſich nun in der Dunkelheit ſtatt des glücklichen Geliebten ein. Die Herzogin bringt mit ihm einen Theil der Nacht zu, ohne den Betrug zu ahnden, wie ſie ihn aber zu ſeiner Sicherheit beim Weggehn begleitet, wird ſie endlich gewahr, daß die Stelle ihres geliebten Octavio ein Anderer eingenommen hat. Sie ruft die Wache. Der König kommt auf den Lärm herbeigeeilt. Er fragt: wer da? worauf Don Juan ſcherzend zur Antwort gibt: ein Mann mit einem Weibe. Der König ruft ſeine Garden. Iſabelle nimmt die Flucht.

Don Pedro, ſpaniſcher Geſandter, kommt mit einigen Soldaten. Der König befiehlt ihm, den Mann und das Frauenzimmer, die ſeinen Palaſt entehren, gefangen zu nehmen, und geht darauf ab.

Don Juan entdeckt ſich dem Don Pedro, ſeinem Oheim, und bekennt ihm den Betrug, den er der Herzogin Iſabelle, unter dem Namen des Herzogs Octavio, geſpielt hat. Don Pedro iſt für ſein Leben beſorgt, und rathet ihm, vom Balkon herabzuſpringen und ſich nach Mailand oder Sicilien zu flüchten.

Der König kommt zurück und fragt nach dem Verbrecher. Don Pedro macht erſt eine Schilderung von ſeinem muthvollen Benehmen und ſagt dann, er habe die Flucht ergriffen, doch hab' er in ihm den Herzog Octavio erkannt; das Frauenzimmer, ſetzt er hinzu, ſey die Herzogin Iſabelle. Der König befiehlt, ſie vor ihn zu führen.

Iſabelle erſcheint. Der König macht ihr Vorwürfe, daß ſie und Octavio den Palaſt entweiht haben. Iſabelle will den Octavio entſchuldigen; aber der König gebietet ihr, zu ſchweigen, befiehlt, ſie in einen Thurm zu ſetzen, und gibt dem Don Pedro den Auftrag, den Octavio in Verhaft zu nehmen, damit er durch Vermählung Iſabellens Ehre wieder herſtelle. Alle gehn darauf ab.

Nun tritt der Herzog Octavio auf, mit ſeinen Bedienten, der ihn fragt, wo er ſo früh hin will: Der Her-

zog erzählt ihm von seiner Leidenschaft für Isabellen, die ihm eine geheime Zusammenkunft versprochen habe.

Ein Bedienter berichtet den Herzog, daß der spanische Gesandte ihn aufsuche, um ihn in Verhaft zu nehmen. — Don Pedro, von den Garden begleitet, wirft dem Herzog vor, daß er Isabellen unter dem Versprechen, sie zu heirathen, verführt habe; fügt hinzu, daß Isabelle selbst ihn anklage und der König höchst aufgebracht sey, und räth ihm sodann, durch die Gartenthür zu entfliehn.

Der Schauplatz verändert sich jetzt und ist an der spanischen Seeküste. — Tisbéa, die Tochter eines Fischers, erscheint mit einer Angel. Sie preist sich glücklich, daß sie, unempfindlich gegen die Seufzer ihrer Liebhaber, ihre Ehre bewahrt habe, als ein Geräusch im Meer ihre Aufmerksamkeit erregt; sie entdeckt zwei Menschen, die mit den Fluthen kämpfend um Hülfe schreien.

Don Juan und sein Diener Catalinon werden ans Ufer geworfen. Catalinon bittet Tisbéa, sich seines ohnmächtigen Herrn anzunehmen, und er läuft in einige benachbarte Hütten, um für Don Juan Hülfe zu suchen.

Dieser, wie er wieder zu sich kommt, sieht sich in den Armen eines jungen Landmädchens; er ist entzückt über sein Abenteuer, sucht des Mädchens Gunst zu gewinnen, und verspricht ihr, sie zu heirathen.

Catalinon kommt mit zwei Fischern, die, um den Don Juan zu pflegen, ihn mit in ihre Hütte nehmen.

Der Schauplatz verändert sich abermals und ist nun zum Theil in Madrid. Der König unterhält sich mit Gonzalo und frägt ihn, wie es in Lissabon aussieht. Gonzalo macht ihm in ein Paar hundert Versen eine Beschreibung von dieser Stadt, welche der König nicht zu lang findet, und er verspricht ihm darauf, seine Tochter Doña Anna dem Don Juan zur Gemahlin zu geben. Sie gehn ab.

Nun treten Don Juan und sein Diener auf. Catalinon macht seinem Herrn Vorwürfe wegen seines Vorhabens, die Tisbéa zu verführen und so die Gesetze der Gastfreundschaft zu verletzen. Don Juan entschuldigt sich mit dem Beispiel des Aeneas und der Dido.

Tisbéa erscheint. Don Juan sucht sie durch die stärksten Betheurungen und Schwüre zu überzeugen, daß er sie heirathen will. Das unschuldige Kind vermag nicht länger ihm zu widerstehen: sie verbergen sich in einer Rosenlaube.

Coridon, Anfriso und Belisa kommen mit Musikanten, und rufen Tisbéa zum Tanz. Sie wissen nicht, daß Don Juan sie fortgeführt hat, selbst Anfriso, der in Tisbéa verliebt ist, ahndet nichts davon und läßt, bis daß sie kommt, die Musikanten singen:

A pescar salió la niña,
Tendiendo redes:
Y en lugar de peces,
Las almas prende.
Zu fischen ging das Mädchen,
Und warf die Netze aus:
Und fängt, anstatt der Fische, —
Herzen — — — —

Tisbéa kommt verzweifelnd herbeigelaufen, und schreit laut: Feuer, Wasser!

Sie ist untröstlich und wie von Sinnen, da sie sich entehrt sieht, sie, die so vieler Anbeter spottete. Sie sieht alle Fischer an, den schändlichen Don Juan, der unter dem Versprechen, sie zu heirathen, sie verführt hat, nachzusetzen. Die Fischer suchen nun den Verführer auf. Tisbéa ruft noch hinter der Coulisse: Feuer: Wasser! — ob sie gleich, wie sie selbst bemerkt, viel Wasser aus ihren Augen ergießt. —

Zweiter Akt. Don Juans Vater hat durch Briefe erfahren, wie schändlich sein Sohn an der Herzogin Isabelle sich vergangen hat. Der König, darüber entrüstet, will ihm nun nicht mehr die Doña Anna, Gonzalo's Tochter, zur Gemahlin geben, und verbannt ihn.

Beim Könige wird der Herzog Octavio angemeldet: er erscheint und eröffnet dem Fürsten, er habe aus Neapel flüchten müssen, weil ihn eine Dame eines Verbrechens angeklagt habe, dessen er nicht schuldig sey. Der König geräth auf die natürliche Vermuthung, daß diese Dame keine andre seyn könne, als Isabelle: er verspricht dem Herzog, ihn bei seinem Herrn zu rechtfertigen, und bietet ihm eben dieselbe Doña Anna, die er erst dem Don Juan bestimmt hatte, zur Gemahlin an. Der Herzog preist gegen seine Diener sein Glück.

Der Herzog und Don Juan begegnen einander, und freuen sich gegenseitig, sich hier wieder zu finden.

Der Markis de la Mota ruft den Don Juan, als er fortgehn will; erzählt ihm viel Böses von mehrern Frauen, bei denen er sein Glück gemacht hat, nennt sie und erzählt ihm zuletzt im Vertrauen von der Neigung, die Doña Anna für ihn empfinde.

Don Juan befiehlt seinem Diener, dem Markis zu folgen, um so vielleicht herauszubringen, wo Doña Anna wohnt.

Eine Dueña hat an einem Gitterfenster den Don Juan mit dem Markis sprechen sehn; sie hält ihn für seinen vertrauten Freund, wirft ihm durch die Gitterstangen einen Brief zu und bittet ihn, denselben dem Markis zuzustellen. Don Juan schwört, dies sobald als möglich zu thun und gelobt sich dabei im Stillen, seinem wohlverdienten Beinamen: Betrüger aller Frauen Ehre zu machen. Er erbricht den Brief, der folgendermaßen lautet:

„Mein Vater hat, ohne mich zu Rathe zu ziehen, meine Hand versprochen; ich kann und darf mich ihm nicht widersetzen. Ich weiß nicht, ob ich diesen harten Schlag des Schicksals überleben werde; ist euch aber meine Liebe noch etwas werth, und fühlt ihr wirklich das für mich, was ihr so oft mir betheuert habt, so bietet sich euch jetzt eine Gelegenheit dar, mir es zu beweisen. Ihr sollt sehn, wie hoch ich euch halte. Findet euch heut Abend um eilf Uhr bei mir ein, die Thüre werdet ihr offen finden: eure Hoffnung soll sich nicht getäuscht sehn, und zum Lohn eurer Liebe, will ich ganz die Eurige sey. Nehmt einen rothen Mantel, er wird Leonorillen und den Duennen zum Merkzeichen dienen. Lebt wohl."

Catalinon meldet dem Don Juan, daß der Markis kommt. Don Juan erzählt seinem Diener von dem Glück, das ihn den Abend erwartet. Catalinon will ihm Vorstellungen machen, wird aber bald zum Schweigen verwiesen.

Don Juan hütet sich wohl, dem Markis den Brief der Doña Anna zu übergeben: er sagt blos zu ihm, er habe den Auftrag erhalten, ihn zu einer geheimen Zusammenkunft um 11 Uhr vor Doña Anna's Thüre einzuladen, und man wünsche, daß er, damit man ihn sogleich erkenne, einen rothen Mantel umthue. Der Markis umarmt ein Mal über das andere den Verräther, der beschlossen hat, sich vor ihm einzufinden und mit Doña Anna eben so zu verfahren, wie in Neapel mit der Herzogin Isabelle. Der Marquis begibt sich nach Hause, um einen andern Mantel umzunehmen.

Don Diego hält ihrem Sohne, dem Don Juan, eine sehr derbe Strafpredigt, welche dieser aber nur lächerlich findet. Don Diego ist darüber höchst entrüstet und empört, überläßt ihn der Strafe des Himmels und begibt sich weg.

Don Juan spottet über die weinerlichen und grämlichen Greise, und trifft nun Anstalten, um das Abenteuer mit der Doña Anna zu bestehn.



Der Markis erscheint wieder, in Begleitung einiger Musikanten. Er fürchtet, durch einen Raufbold, der an der Ecke der Straße auf der Lauer steht, gestört zu werden; er bittet daher den Don Juan, zu seiner Sicherheit in der Gegend umherzuspähen und leiht ihm seinen Mantel. Hierauf singen die Musikanten.

Der Schauplatz stellt nun das Zimmer der Doña Anna vor. Sie wehrt sich gegen Don Juan aufs heftigste, nennt ihn einen Betrüger und behauptet, daß er nicht der Markis sey, Don Juan behauptet das Gegentheil unter vielen Schwüren.

Don Gonzalo kommt auf den Lärm des Streits herbeigeeilt, mit einem entblößten Degen in der Hand. Doña Anna ruft um Hülfe und fragt, ob denn Niemand sich ihrer annehmen und den Mörder ihrer Ehre tödten wolle. Der Vater ist in der höchsten Wuth. Don Juan verlangt trotzig, er solle ihn ungehindert das Haus räumen lassen. Der alte Don Gonzalo gibt ihm zur Antwort, seine Klinge werde ihm den Weg weisen. Don Juan fällt ihn nun mit dem Degen an, versetzt ihn einen tödtlichen Hieb und ergreift die Flucht.

Don Gonzalo sinkt ohnmächtig zu Boden, ringt eine Zeitlang mit dem Tode, stirbt und wird von der Bühne getragen.

Diese verändert sich abermals. Der Markis erscheint wieder mit seinen Musikanten; er ist verwundert, daß sich Don Juan nirgends sehen läßt.

Don Juan kommt herbeigelaufen, stellt dem Markis seinen Mantel wieder zu und entflieht.

Der Markis weiß nicht, wie er sich Don Juans Flucht erklären soll. Er hört Lärm und erblickt eine Menge Fackeln: er will sehn, was es gibt.

Don Diego, der Vater des Don Juan, kommt von Soldaten begleitet und nimmt den Markis gefangen, den man wegen seines rothen Mantels für Gonzalo's Mörder hält.

Der König tritt auf, und befiehlt, sogleich dem Markis den Prozeß zu machen und ihm den Kopf abschlagen zu lassen.

Das Theater verwandelt sich in eine ländliche Gegend. Eine Bauernhochzeit wird gefeiert und Schäfer und Schäferinnen tanzen und singen.

Don Juan's Diener mischt sich unter die Hochzeitgäste. Darauf kommt Don Juan selbst, erblickt die Braut, findet sie nach seinem Geschmacke, setzt sich an ihre Seite, liebkoset sie, und geht darauf mit ihr fort,

trotz des Bräutigams, der vor Eifersucht sich nicht zu lassen weiß.

(Der Beschluß folgt.)

## Die erkenntlichen Caciken.

In den Jahren 1730 — 1740 herrschte in den Gegenden der Halbinsel Copacabana in Peru ein spanischer Gouverneur, welcher — ein wahrer Phönix seiner Art — die armen Indianer nicht quälte mit Diensten, nicht drückte durch Auflagen, nicht strafte mit Härte, sondern menschlich verfuhr mit schwarzen Mitmenschen. Dafür waren aber die zum Christenthum bekehrten Caciken auch dankbar, denn — sie baten ihn zu Gevatter, so oft ihre Weiber entbunden waren. —

Doch kräftiger zeigte sich ihre Anerkennung seiner Verdienste, als er heimkehren sollte ins Mutterland, ohne Schätze gesammelt zu haben, weil er sie nicht hatte erpressen wollen, gleich seinen Vorgängern, welche nur deshalb nach Amerika geschickt wurden, um sich zu bereichern.

Kaum ließ aber der Gouverneur einige Worte darüber fallen, daß er ganz ohne Vermögen heimkehre nach Spanien, obschon er es wohl hätte sammeln können und sollen; da stellten die schwarzen Gevattern mit dem Troste sich ein: Er solle nur getreue mit Stricken versehene Indianer bestellen, sie wollten ihn dann schon um Mitternacht an einen Ort führen, wo sie Gold verborgen hätten, davon er nach Belieben nehmen könne.

Der Gouverneur bestellte die Getreuen. Die Caciken fanden um Mitternacht bei ihm sich ein, verbanden ihm die Augen und führten ihn so durch Umwege an einen geheimen Ort, wälzten einige Steine ab, öffneten ein unterirdisches Gewölbe, lösten die Augenbinde des Gouverneurs, zeigten ihm eine Menge Goldbarren und erlaubten ihm nun, davon zu nehmen, so viel ihm beliebe.

Die Indianer langten zu auf Befehl des Gouverneurs, welchem man dann wieder die Augen verband, und nachdem man ihn auf Umwegen in seinen Palast zurückgeführt hatte, das Gold mit Freuden einhändigte.

Glücklich langte der Gouverneur mit den Geschenken seiner schwarzen Gevattern in Spanien an, erzählte bei Hofe von der Dankbarkeit der letztern und die Folge war, daß man dem Vicekönige von Peru den Befehl ertheilte, die geheimen Schätze der Caciken auszukundschaften, welches aber, weder durch harte, noch gelinde Mittel zu erlangen war.



## Anekdote.

Ein junger Doktor, den seine Bekannten sehr oft wegen seines vernachlässigten Aeußern aufzogen, bezeugte während der Faschingszeit Lust, denselben auf die Redoute zu folgen. Wenn ich nur eine Maske wüßte, sagte er, welche mich recht unkenntlich machte!

Gehen Sie nach Hause, erwiederte ein Spaßvogel, reinigen Sie Ihr Gesicht, ziehen Sie frische Wäsche und einen guten Rock an, so kennt Sie keine Seele.

## Zeitungs-Annonce, Pflastertreter betreffend.

„Ein guter Pflastertreter hat
Zu melden sich beim Magistrat."
So stand, aus einer kleinen Stadt
Datirt, im letzten Zeitungsblatt.
Und in dem nächsten Blatte stand,
Als Nachschrift von stockfremder Hand:
„Doch wird von unsrer Residenz
Verbeten alle Kompetenz —
Schrieb der Consul Peter Squenz."

Gesegnet sey die fremde Hand,
Die solch Postscriptum nöthig fand,
Denn hätte sie die Kompetentenschar
Der Residenz wohlweislich nicht verbeten,
Solch Völklein hätte, glaubt es mir fürwahr!
Die ganze Stadt wohl in den Staub getreten.

Richard Roos.

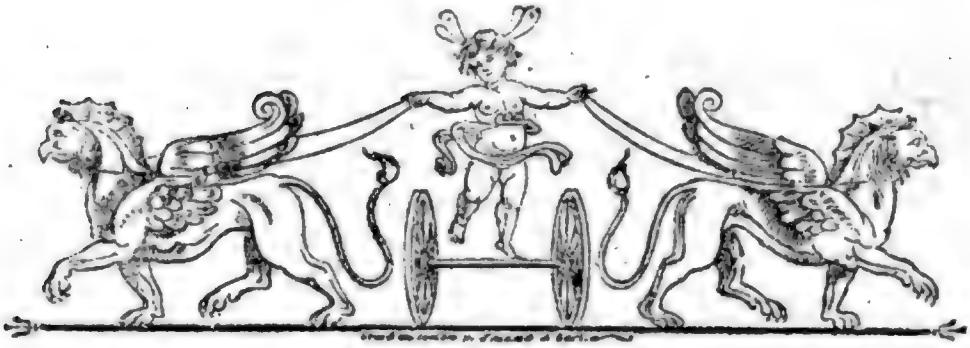
## Bekanntmachung.

Alle diejenigen Personen, welche wegen der Königl. Sächs. musikalischen Kapelle und Theater, sowohl der italienischen Oper als des deutschen Schauspiels, irgend eine Geschäftsverbindung anzuknüpfen wünschen, namentlich die Herren Kompositeurs, Musiker, Schauspieldichter, Schauspieler und Schauspielerinnen werden veranlaßt, solches in Zukunft nicht anders als unmittelbar unter der Adresse,

der Direktion der Königl. Sächs. Theater
zu Dresden,

gefälligst zu bewerkstelligen.

Dresden, am 27sten Nov. 1815.




# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 250. —— den 19. December. 1815.


## Almanachs-Literatur.

Das Unternehmen eines neuen Taschenbuchs scheint immer bedenklich zu seyn, da die Zahl dieser Bücher so groß ist und die schon seit längerer Zeit bestehenden gewissermaßen ein Recht des Besitzes sich erworben haben, welches schwerlich zu bestreiten seyn dürfte; wenn indessen der Plan so wohl berechnet und die Ausführung so gelungen ist, wie bei dem, dessen erstes Erscheinen wir hier anzuzeigen haben, so möchte wohl die Gefahr des Verlustes sich für den Verleger in eine ziemlich begründete Hoffnung des Gewinnes verwandeln. Das neue anzuzeigende Taschenbuch führt den Titel:

Kronos, genealogisch-historisches Taschenbuch auf das Jahr 1816. Mit Kupfern. Leipzig, bei J. F. Sledtsch.

Die Herausgeber haben nicht die Absicht blos eine jährliche Sammlung von Aufsätzen für die Unterhaltung gleich den andern Taschenbüchern zu liefern, sondern ihr Werk soll „ein Archiv werden, für die Geschichte der Natur sowohl als die Geschichte der Menschenwelt," daher wird man sich nicht wundern, wenn man in demselben Arbeiten findet, die um gehörig benutzt und genossen zu werden, eines aufmerksamen Studiums bedürfen. Dieser erste Jahrgang ist auch in dieser Hinsicht mit mehrern anziehenden und belehrenden Abhandlungen ausgestattet, so daß, wenn die Fortsetzung dem Anfange gleicht, die deutsche Literatur um ein sehr brauchbares Buch reicher geworden seyn wird. Den mannichfachen Aufsätzen voran geht eine äußerst vollständige Genealogie der sämmtlichen regierenden Häuser und andrer fürstlichen Familien in Europa. Dann folgen einige Szenen aus dem Schauspiele: Deutsche Treue, von Klingemann; zu Erläuterung der aus diesem Stücke genommenen Gegenstände der Kupfer, von Jury, welche mit viel Sauberkeit gearbeitet sind, angenehm ins Auge fallen, und selbst in Hinsicht auf Charakterausdruck nicht unbedeutend erscheinen. Die Blicke in die Ordnung des Weltgebäudes, von Brandes, und dessen neuere Vermuthungen über die Natur der Cometen und ihrer Schweife, zeigen uns ganz den scharfsinnigen, geistreichen und gemüthvollen Verfasser der in Göschen's Verlage erschienenen Briefe über die Astronomie, eines Werkes, welches zu den interessantesten und anziehendsten in seiner Art gehört, und jedem empfohlen werden darf, der sich über die Natur des Weltgebäudes gründlich unterrichten, und doch nicht die Astronomie zu seinen Hauptstudium machen will und kann. Besonders wichtig ist des Verf. Ansicht der sogenannten Nebelflecke, welche er für eine Anhäufung jenes leuchtenden, uns jedoch seiner Natur nach völlig unbekannten Urstoffes der im unendlichen Raume zerstreuten Sterne oder Sonnen hält. Die Gründe, worauf er diese Meinung stützt, machen den Inhalt der erstern von den beiden Abhandlungen aus, und in der letztern sucht er klar zu machen, daß man den Schweif der Cometen für eine von ihnen ausströmende und im unendlichen Raume sich verlierende oder zerstreuende Materie zu halten viele Ursache habe. Der Vortrag in

beiden Abhandlungen iſt deutlich, Theilnahme erweckend, und entfernt von allem Pedantismus. (Hierzu iſt ein beſonderes Kupfer beſtimmt.) — Die Jahre 1515, 1615 und 1715 ſind in Hinſicht auf ihre univerſalhiſtoriſche Bedeutung und in Beziehung auf das Jahr in dem wir leben, intereſſant und in bündiger Kürze von Galetti zuſammengeſtellt worden, der Aufſatz von R. von Boſſe Ueber das Papiergeld und die Staatspapiere bis zum Jahre 1815 trägt dieſe wichtige Materie mit klarer Ueberſicht und belehrender Genauigkeit vor, ſo daß auch der in dergleichen Sachen nicht Eingeweihte manche lichte Idee daraus zu ſchöpfen vermag. — Des Grafen von Rumford, Lampe und Heizung und Eiſererzeugung mit Hülfe der Verdampfung, von Brandes, iſt eine zu nützlicher Nachahmung und Anſtellung ähnlicher Verſuche aufmunternde Darſtellung. Die Geſchichte der neueſten Erfindungen, von Poppe, gewährt eine anziehende und erfreuende Ueberſicht dieſes wichtigen Gegenſtandes. — Hierauf folgt: ein Verzeichniß von 1370 Städten nach Häuſern und Menſchenzahl, nebſt Angabe der Länder und Provinzen, von Guts, Muths, und endlich Fünf Tage in Caſtilien oder die Sitios der Könige von Spanien und Indien, von Haſſe. Mit Vergnügen durchwandert man an der Hand des unterrichteten und gebildeten Führers die Gegenden Spaniens, wo deſſen Könige einen Theil der ſchönen Jahreszeit zuzubringen gewohnt ſind. Man findet hier viele intereſſante Nachweiſungen über Gegenſtände der Natur und Kunſt.

Noch darf nicht unbemerkt bleiben das ſchöne Kupfer (in einer Doppelplatte) welches den Waſſerfall des Niagara, des größten auf der bekannten Erde, von einem amerikaniſchen Künſtler, Alex. Rider, nach der Natur gezeichnet, darſtellt; das Kupfer iſt aus der Hand des Herrn Chr. Geißler zu Nürnberg hervorgegangen.

---

## Don Juan oder der ſteinerne Gaſt.

(Beſchluß.)

Dritter Akt. Der eiferſüchtige Bräutigam, Patrizio genannt, ſchildert in einem Selbſtgeſpräche die Qualen ſeines Herzens.

Don Juan ruft den Patrizio zu ſich, ſagt ihm im Vertrauen, wie er die Aminta, ſeine Braut, ſchon längſt kenne und manche Schäferſtunde mit ihr genoſſen habe.



Patrizio glaubt ihm, und will nichts mehr mit ihr zu ſchaffen haben.

Don Juan äußert ſeine Schadenfreude, daß er den Patrizio mit der Aminta entzweit hat, ſpottet höhniſch über die Einfalt der Landleute, die ſo viel auf ihre Ehre halten, und ſie gleichſam immer mit beiden Händen feſthalten wollen.

Das Theater ſtellt nun das Zimmer der Braut vor. Beliſe ſagt zu der ſchönen Aminta, ihr Bräutigam werde gleich kommen, und treibt ſie an, ſich unterdeß zu entkleiden. Aminta beklagt ſich, daß Don Juan ihren geliebten Patrizio eiferſüchtig gemacht hat.

Don Juan tritt in das Zimmer der Braut, die nicht wenig erſtaunt iſt und böſe wird. Don Juan verſichert ihr, der Bräutigam wolle nichts mehr mit ihr zu thun haben, und habe nichts dagegen, daß Er ſie heirathe. Aminta heißt ihn darauf ſchwören, er wolle, wenn er ſein Wort nicht erfülle, von Gott auf ewig verflucht ſeyn. Don Juan iſt gleich dazu bereit, und ihn ſoll, wie er ſagt, ein Todter tödten. Sie ergibt ſich ihm und alle gehen ab.

Nun erſcheint die Herzogin Iſabelle, die dem Verräther, der ſie in Neapel entehrt hat, nachgefolgt iſt. Sie ſucht ihn auf, ſo wie auch Tisbea, die junge Fiſcherstochter, die Don Juan gleichfalls verführt hat. Die beiden Unglücklichen treffen auf einander, und erzählen ſich wechſelſeitig von ihren Leiden.

Catalinon benachrichtigt ſeinen Herrn, daß Iſabelle ihm nachgefolgt iſt; er achtet aber nicht darauf und iſt blos mit der Aminta beſchäftigt. Man erblickt das prachtvolle Grabmahl des Gonzalo mit der Bildſäule des Getödteten. Don Juan ladet ihn ein, zu Abend bei ihm zu ſpeiſen; die Statue nimmt, mit dem Kopf nickend, die Einladung an.

Das Theater ſtellt einen Saal in Don Juans Wohnung vor: ſeine Diener decken die Tafel.

Don Juan kommt. Er zwingt den Catalinon ſich mit an den Tiſch zu ſetzen. Er klopft an der Thür; ein Bedienter geht, um die Thür zu öffnen; voll Entſetzen ſtürzt er zurück. Catalinon traut ſich mehr Muth zu, geht an die Thür und fällt vor Schreck zu Boden. Don Juan nimmt den Degen in die Hand und ſchreitet auf die Thüre zu.

Die Statue tritt herein und ſetzt ſich an die Tafel. Don Juan verlangt, Catalinon ſoll ſeinen Platz wieder einnehmen; dieſer entſchuldigt ſich aber, meinend, er ſey

nicht gewohnt, mit Leuten aus der andern Welt und mit steinern Gästen zu speisen.

Don Juan thut an die Statue allerhand Fragen über die andere Welt, ob es ein hübsches Land sey, ob die Poeten dort geschätzt werden. Sie antwortet auf alles mit dem Kopfe. Man bedient sie noch mit einigen Gerichten, dann wird die Tafel aufgehoben. Sie ladet darauf den Don Juan in ihre Kapelle zum Nachtessen ein und begibt sich wieder fort. Don Juan will ihr leuchten; sie versichert, sie bedürfe des Lichtes nicht, denn ihre Seele stehe in der Gnade Gottes.

Don Juan gesteht, daß er sich fürchte; er will jedoch dem gegebenen Versprechen, sich in der Kapelle einzufinden, treu bleiben, damit er seinen Muth an den Tag lege. Er geht ab.

Der König befiehlt, Isabelle soll das Kloster, in das sie sich begeben, wieder verlassen. Er will sie mit Don Juan vermählen.

Der Herzog bittet den König um die Erlaubniß, mit dem Don Juan sich zu schlagen; der König verweigert sie ihm und geht mit dem Hofe ab.

Aminta läuft dem Don Juan nach, der versprochen hat, sie zu heirathen.

Don Juan begibt sich zur Statue zum Nachtessen; er befiehlt dem Catalinon, in die Kirche zu gehn und zu rufen; Catalinon ist aber nicht zu bewegen.

Die Statue erscheint mit zwei Geistern, die bei der Tafel bedienen. Darauf wird gespeist. Der Todte umarmt den Don Juan, welcher laut schreit, er brenne. Er verlangt einen Priester, um zu beichten, die Statue meint aber, seine Reue komme zu spät. Don Juan stürzt todt nieder. Das Grabmal, die Kapelle, die Kirche, alles versinkt.

Der König erscheint wieder mit seinem Gefolge. Patrizio fleht ihn um Gerechtigkeit an wider den Don Juan, der ihm seine Gattin entführt hat.

Tisbea thut dasselbe, weil er ihr die Ehre geraubt hat — und so auch Aminta.

Der Markis beweist, daß er an Gonzalo's Tod unschuldig ist und daß Don Juan ihn erschlagen hat.

Catalinon kommt herbei gerennt und erzählt dem König alles was eben vorgefallen ist, nämlich wie Don Juan der Statue Trotz geboten und wie diese sich zuletzt an ihm gerächt hat. Er fügt noch hinzu, daß sein Herr vor seinem Tode noch bekannt habe, daß er nicht Zeit gehabt, die Donna Anna zu seinem Willen zu zwingen. Der



Markis, darüber entzückt, heirathet sie. Der Herzog Octavio nimmt Isabellen, gleichsam als Don Juan's Wittwe. Der König preist die Gerechtigkeit des Himmels, der den verruchten Don Juan nach Verdienst bestraft hat. Er befiehlt, daß Gonzalo's Grabmal nach Madrid, in die Kirche des heiligen Franziskus, versetzt werden soll.

## Zur Geschichte des englischen Prätendenten.

Karl Eduard, aus dem Hause Stuart, allbekannt unter dem Namen des englischen Prätendenten (oft nur Ritter Stuart genannt) vermählte sich 1772 mit Louise Maximiliane Karoline, Prinzessin von St.... Die Einsegnung geschah zu Macerata durch den dasigen Bischof. Als nun der Prätendent mit seiner jungen Gemahlin in Rom einzog, ließ er zwei Kouriere vor dem Wagen reiten, welche unaufhörlich rufen mußten: Ihre Majestäten, der König und die Königin von England.

Der Prätendant wollte dadurch imponiren und die Römer glauben machen, daß der Papst ihn als rechtmäßigen Herrn von Großbritannien und Irland anerkenne. Für den Augenblick wenigstens erreichte er auch ganz seinen Zweck; dann der vornehmste römische Adel fuhr bei den Majestäten vor, welche im Gefühl ihrer königlichen Würde, alle Besuche sitzend annahmen. Allein der Kardinal von York, Bruder des Prätendenten, hoffte so wenig von diesem Benehmen, daß er seine neue Schwägerin, indem er sie kostbar beschenkte, zugleich dringend bat, seinem Bruder eine Rolle auszureden, welche er nie mit glücklichem Erfolg bis zu Ende spielen werde. Auch der Papst, Clemens XIV. bei welchem der Prätendent um Audienz bat, um S. Heiligkeit die Königin von England vorzustellen, ließ ihm sagen, daß ihm sein Besuch jederzeit, nur nicht als König von England, willkommen seyn werde.

Und doch fuhr der Prätendent so ernstlich in seinen Prätensionen fort, daß er zwei römische Damen von Stande, zwischen welche seine kluge auf die Königswürde gern resignirende Gemahlin vertraulich sich gesetzt hatte, nicht einmal der Anrede würdigte.

Auf seine Vermählung erschien in Rom eine gemalte Münze, auf der einen Seite mit dem Bilde der Prinzessin und der Umschrift: Regina Apostolorum, (weil sie auf dem Apostelplatze wohnte) auf der andern Seite mit den Worten: Regina martyrum (weil man ihr in jeder Hinsicht keine glückliche Ehe versprach).

## Gedanken und Meinungen von Montaigne.

Ein wunderbarlich unſtetes, vielfarbiges und ſchwankendes Ding iſt der Menſch, und es iſt daher ſehr ſchwierig, mit Sicherheit über ihn zu urtheilen.

---

Diejenigen, die den Menſchen Schuld geben, daß ſie immer zukünftigen Dingen nachtrachten, und uns ermahnen, uns an die Gegenwart zu halten, da das Zukünftige nicht in unſerer Macht ſtehe, ſelbſt noch weniger als das Vergangene, tadeln die gewöhnlichſte aller Verkehrtheiten, wofern ſie Verkehrtheit zu nennen wagen, wozu uns die Natur um der Fortſetzung ihres Werkes willen antreibt, indem ſie, der es mehr um unſer Handeln als um unſer Wiſſen zu thun iſt, uns jene trügeriſche Einbildung wie ſo viele andere einprägt.

---

Gleichwie der zum Schlagen aufgehobene Arm uns ſchmerzt, wenn der Schlag nicht trifft und in die leere Luft fährt, ſo ſcheint ſich auch die erſchütterte und leidenſchaftlich aufgeregte Seele in ſich ſelbſt zu verlieren, wenn ſie ſich an nichts auslaſſen kann, und ſie bedarf eines Gegenſtandes, an dem ſie ſich austoben mag.

---

Wie wir müßig liegende Aecker, wenn ſie fett und fruchtbar ſind, tauſenderlei Unkraut in Ueberfluß hervortreiben ſehn, und wie man, um ſie in Ordnung zu halten und zu benutzen, ſie gehörig bearbeiten und beſäen muß, ſo ſchweift auch unſer Geiſt, wenn wir ihn nicht mit einem beſtimmten Gegenſtande beſchäftigen, der ihn zügelt und in Schranken hält, im gränzenloſen Felde der Einbildungen wild umher, und da iſt keine Thorheit ſo widerſinnig, keine Träumerei ſo abenteuerlich, die ſich nicht in unſerm Gehirn erzeugte.

---

Ich hab' es mir auf meinen Reiſen zur Regel gemacht, um aus den Geſprächen mit Andern (die unterrichtendſte Schule, die es gibt) immer etwas zu lernen, die, mit welchen ich mich unterhalte, ſtets auf die Gegenſtände zurückzuführen, welche ſie am beſten verſtehn. Denn man findet es nur zu häufig, daß ein Jeder lieber von einer fremden Wiſſenſchaft und Kunſt als von ſeiner eigenen redet, weil er dadurch ſeinen Ruhm noch zu vermehren glaubt.

---

Vor nichts hab' ich mehr Furcht als vor der Furcht, denn von allen Gemüthsbewegungen iſt ſie die furchtbarſte.

---



Die pedantiſchen Schriftſteller, die in ihren gehaltloſen Schriften häufig Stellen berühmter Autoren anbringen, um ſich dadurch ein Anſehn zu geben, bewirken gerade das Gegentheil; denn der unendlich erhobene Glanz dieſer ſtrahlenden Lichter gibt dem, was von ihnen ſelbſt kommt, ein ſo bleiches, abgelebtes und widriges Anſehn, daß ſie dadurch ungleich mehr einbüßen als gewinnen.

---

Das ſprechendſte Kennzeichen der Weisheit iſt eine beſtändige Freudigkeit, ſie ſchwebt, wie die Dinge über dem Mond, in immerwährender Heiterkeit.

---

## Ueber Udiſio.

Sacht Udiſio's, des Landpotten,
Und verſpottet ſein Spottgedicht;
Doch befolgt nicht in höchſten Nöthen,
Was Udiſio, der Landarzt, ſpricht
Seine Satiren verwunden nicht,
Aber ſeine Recepte tödten.

Haug.

---

## Korreſpondenz und Notizen.

Die Univerſität Heidelberg beſaß bis zum Jahre 1622 eine Sammlung von Handſchriften und Büchern, welche die beträchtlichſte in Deutſchland, und nach Scaligers Urtheile damals ſelbſt reicher als die Vatikaniſche Bibliothek war. Nach der Einnahme und Plünderung der Stadt durch das Heer des Generals Tilly wurde dieſe berühmte Bibliothek von dem Herzoge Maximilian von Baiern dem Papſte Gregor XV. geſchenkt, und ſo wurde ſie nach Rom gebracht. Dieſe Heidelbergiſche Bibliothek nun bildete zu Rom unter dem Namen der Bibliotheca Palatina eine beſondere Abtheilung der Vatikaniſchen Bibliothek. Acht und dreißig von den Handſchriften derſelben wurden im Jahre 1797 unter den 500 Handſchriften der Vatikaniſchen Bibliothek, welche nach einem Artikel des Friedens von Tolentino die päpſtliche Regierung an die franzöſiſche Republik abtrat, nach Paris in die Nationalbibliothek verſetzt. Schon auf des Hofraths Kreuzer Anregung wurde der Wunſch nach dem Wiederbeſitze dieſer Schätze laut, allein jetzt erſt ſollte derſelbe durch Verwendung der badenſiſchen Regierung erfüllt werden, und ſo iſt es denn auch dahin gebracht worden, daß der Profeſſor Wilkens zu Heidelberg, jene 38 Handſchriften in Paris, unter vorauszuſetzender päpſtlicher Einwilligung — welche auch ſpäterhin wirklich erfolgt iſt — in Empfang nehmen konnte. Unter dieſen literariſchen Schätzen befindet ſich auch der berühmte Codex palatinus der griechiſchen Anthologie, vier alte und wichtige Handſchriften plutarchiſcher Werke u. ſ. w. Auch hofft man den übrigen noch in der Bibliothek des Vatikans befindlichen Theil der genannten Bibliothek wieder zu erhalten, wenigſtens laſſen dies die gerechten und billigen Grundſätze Sr. Heiligkeit des Papſtes, mit Zuverſicht erwarten.

---

(Hierbei das Intelligenzblatt Num. 13.)

# Intelligenzblatt

der

# Zeitung für die elegante Welt.

Dienstags —— 13. —— den 19. December 1815.


## Literarische Anzeigen.

Bei J. J. Burgdorfer in Bern (Leipzig, bei Schmidt in Commission) ist erschienen:

Alpenrosen, ein Schweizer-Almanach auf das Jahr 1816. herausgegeben von Kuhn, Meisner, Wyß u. a. mit 6 Kupfern, von Vollmar, Lory, König und Meyer gezeichnet, und von Lips, Hegi und Eßlinger gestochen, nebst zwei Musikblättern und 20 Bogen.

Der Verleger, der sich des zunehmenden Beifalls, womit ihn das deutsche wie das vaterländische Publikum begünstigte, bisher zu erfreuen hatte, sieht auch für diesen Jahrgang der wohlwollendsten Aufnahme desselben mit Zuversicht entgegen. Eben dieselben Herausgeber, so wie ihre verehrlichen Freunde, welche sich durch ihre schätzbaren Beiträge derselben ganzen Dank erworben haben, bestrebten sich mit gleichem Eifer und Liebe, die Unterhaltung und den Geschmack ihrer Leser zu befriedigen. Zwischen einem halben Hundert dichterischer Blumen und Blümchen, von denen beinahe alle dieß Stirne entrunzeln oder die Brust erweitern dürften, werden zuverlässig der Theilnahme am Heimischen nachgenannte Erzählungen und Darstellungen köstliche Nahrung gewähren: Die Aehrenleserin, von J. R. Wyß älter: noch ein Gang durch das Museum der schweizerischen Naturgeschichte in Bern, von Meisner: das Geheimniß, von Kuhn: Andenken an Gottlieb Studer, von S. Wagner: der treue Hund, von Appenzeller: Wanderung in das Kienthal, von J. R. Wyß jünger: Schloß Blonay, von Frau von Montolieu. Für die äußere Schönheit des Drucks und der Einfassung hat der Verleger ebenmäßig alles gethan, um dem innern steigenden Werthe des Werkchens zu entsprechen. Preis 1 Thlr. 16 Gr.

---

So eben ist erschienen:

Winkelmann's Werke 6r Bd. 1ste und 2te Abtheilung. Auch unter dem Titel:

Winkelmann's Geschichte der Kunst des Alterthums, herausgegeben von H. Meyer und J. Schulze. 4r Bd. 1ste und 2te Abtheil. mit 8 Kupfern, gr. 8. Preis: Velinpapier 4 Thlr. 16 Gr. Schreibp. 4 Thlr. Druckp. 3 Thlr. 12 Gr.

Durch alle Buchhandlungen zu haben.

Dresden, den 28sten November 1815.

Waltherſche Hofbuchhandlung.

---

Das

## Hamburgische Unterhaltungsblatt,

eine Zeitschrift, deren Werth gewissermaßen durch eine vierjährige Existenz rühmlich begründet ist, die durch Mannigfaltigkeit so wie durch eine sorgfältige Auswahl gehaltvoller Aufsätze, und besonders durch ein unparteiisches Auffassen und Darstellen der wichtigen Begebenheiten unserer Zeit sich vortheilhaft auszeichnet, ist fortwährend durch alle löbl. Postämter und solide Buchhandlungen zu haben. Der jährliche Pränumerationspreis ist — um dieser Zeitschrift die möglichste Ausbreitung zu geben — nur auf 8 Mark Courant (in Hamburg 6 Mark) bestimmt. Der Jahrgang beginnt mit dem Monat Juli. Bis jetzt sind noch komplete Exemplare des laufenden Jahrgangs vorräthig.

---

Berichtigung einer Stelle

in der

## Bredow-Venturinischen Chronik

für das Jahr 1808.

Ueber

## politische Vereine

und ein Wort über Scharnhorsts und meine Verhältnisse zu ihnen

vom

Geheimen-Rath Schmalz zu Berlin.

Berlin, in der Maurerschen Buchhandlung. Geheftet Pr. 4 Gr. Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

## Brutus,

Trauerſpiel in 5 Aufzügen

von

Karl A. F. Fuchs.

8. Leipzig, bei Heinrich Gräff.

Preis 8 Gr.

Iſt zu haben in allen Buchhandlungen.

---

So eben iſt in der Hilſcherſchen Buchhandlung zu Dresden erſchienen.

Chateaubriand, F. A. von, Erinnerungen aus Italien, England und Amerika, aus dem Franzöſiſchen überſetzt von W. A. Lindau, in drei Abtheilungen mit einem ſehr ſaubern Umſchlage. Preis 1 Thlr.

Für alle diejenigen, welche Chateaubriands geiſtreiche Darſtellung kennen — und die Zahl derſelben iſt nicht klein — bedarf dieſe höchſt anziehende Schrift keiner weitern Anpreiſung.

---

## Geheime Geſchichte

des

## Hofes und Cabinets von St. Cloud.

Frei aus dem Engliſchen überſetzt

2 Theile

dritte wohlfeile Ausgabe.

8. London, Petersburg, Wien, Berlin und Stockholm.

Preis 3 Thlr. iſt zu haben in allen Buchhandlungen.

---

## Archiv der teutſchen Landwirthſchaft.

Herausgegeben im Verein mit der thüringiſchen Landwirthſchaftsgeſellſchaft zu Langenſalza.

Von

Friedrich Pohl. D. P.

1816. Jenner.

8. Berlin, in der Maurer'ſchen Buchhandlung.

Der Preis des Jahrgangs, 12 Hefte enthaltend, iſt auf 4 Thlr. 12 Gr. feſtgeſetzt, wofür es in allen Buchhandlungen und durch alle Poſtämter zu haben iſt.

---

## Napoleon Bonaparte's Reiſe

von Fontainebleau nach Frejus vom 17. bis 29. April 1814. Herausgegeben von dem zur Begleitung Napoleon Buonaparte's allerhöchſt ernannten Königl. Preußiſchen Commiſſarius

Grafen von Truchſes-Waldburg

Königl. Preuß. Oberſten ꝛc.

Einzig rechtmäßige Ausgabe. 8. Berlin, in der Maurer'ſchen Buchhandlung. Preis geheftet 8 Gr.

Wer den Held dieſer Reiſebeſchreibung noch nicht kennt, lernt ihn aus den Reiſegeſprächen und andern Umſtänden genau kennen. Eine ſehr intereſſante Schrift.

Iſt zu haben in allen Buchhandlungen.

---

Allgemeiner

## deutſcher Briefſteller,

welcher eine kleine deutſche Sprachlehre, die Hauptregeln des Styls und eine vollſtändige Beiſpielſammlung aller Gattungen von Briefen und Geſchäftsaufſätzen enthält.

Von

Karl Philipp Moritz.

Siebente Auflage.

Von neuem durchgeſehen und mit vielen Zuſätzen vermehrt

von

Dr. Theodor Heinſius.

8. Berlin, in der Maurer'ſchen Buchhandlung. Mit Anhang (46 Bogen.) Preis 1 Thlr. Ohne Anhang (34 Bogen.) 18 Gr.

Außer mehrern Briefen, womit die ſiebente Auflage ausgeſtattet worden, iſt auch eine Sammlung von Beiſpielen in dem richtigen Gebrauch der Vorwörter, und am Schluß ein Auszug aus den Preuß. Stempelgeſetzen hinzugekommen. Ueberall, wo ich es nöthig fand, habe ich durch Wegnehmung und Zuſetzung geändert und gebeſſert.

Auf dieſe Art wird auch dieſe neue Auflage des Briefſtellers bei dem Publikum, das ſeine Vorzüge 26 Jahre hindurch anerkannt hat, eine günſtige Aufnahme erwarten dürfen. Berlin, im Juni 1815.

Der Herausgeber.

Iſt zu haben in allen Buchhandlungen.

---

So eben iſt bei Auguſt Heſſe in Kiel erſchienen und in allen Buchhandlungen zu haben:

Der zweite Theil

von

## Claus Harms Sommerpoſtille

oder Predigten an den Sonn- und Feſttagen von Oſtern bis Advent, gr. 8. Preis 1 Thlr. 9 Gr.

(Beide Theile 2 Thlr. 15 Gr.

Für diejenigen, welche die frühern Schriften des Verfaſſers kennen, wird dieſe Anzeige wohl willkommen ſeyn; bei ihnen bedarf es keiner Anpreiſung. Für andere ſey es erlaubt, zu wiederholen, was in der Beurtheilung des erſten Theiles in der Jenaer Literaturzeitung 1813. Nr. 42 geſagt wird:

„Dieſe Predigten tragen eine Originalität an ſich, die „nothwendig für den Verfaſſer einnehmen muß. Recenſent geſteht, daß er ſich mit Befriedigung und wahrer Erbauung hin-

„eingelesen habe: so viel Ernst und Liebe für das Amt, das „die Versöhnung predigt mit Gott, so viel evangelischen „Sinn, so viel Worte des Lebens sind ihm darin entgegen„gekommen. — In der Ausführung und Sprache liegt das „Anziehendste, das Eigenthümlichste und Wohlgefälligste an „diesen Predigten. Diese geniale, diese in Wahrheit und Fröm„migkeit empfangene Ausprägung religiöser Gedanken, von „denen des Redners Herz innig durchdrungen ist, in einfa„chen und verständlichen Worten — wird es nicht immer „die würdigste Aufgabe für den christlichen Prediger blei„ben?"

---

Henriette
oder
das Weib wie es seyn kann.
Aus der Familie Hohenstamm
gezogen von
E. Sophie Ludwig
geborne Fritsche.
Mit zwei Holzschnitten von Gubitz.
Zweite verbesserte Auflage.
8. Leipzig, bei Heinrich Gräff.
Geheftet 1 Thlr. 8 Gr.
Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

Die
Erzeugungskunst,
oder wie sogleich
beim Beischlafe das Geschlecht des Kindes zu bestimmen sey,
nebst einer kritischen Beleuchtung aller Zeugungstheorien und einem vollkommenen Systeme dieses so wichtigen Naturgeschäfts,
von
J. A. Millot.
Aus dem Französischen
von
Dr. G. W. Becker.
Dritte einzig rechtmäßige und des Nachdrucks wegen wohlfeilere Ausgabe.
Mit 9 Kupfern.
8. Leipzig, bei Heinrich Gräff.
Preis 1 Thlr.
Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

In der C. G. Fleckeisenschen Buchhandlung in Helmstädt ist so eben erschienen, und in jeder Buchhandlung zu finden:

Deutsche Treue. Ein historisches Schauspiel in 5 Aufzügen. gr. 8. geheftet. 20 Gr.

Schillers treffliches Gedicht: deutsche Treue, gab diesem gleichbenannten Drama das Daseyn, für welches, unser Zeitalter so gemüthlich und erwecklich ansprechende, Werk der Genius des berühmten Verfassers gewiß den wärmsten Dank vieler deutscher Leser ernten wird. Mögen die letzten Worte dieser dem edeln Könige von Preußen zugeeigneten schönen Gabe der Dichtkunst bald auch in der Prosa des wirklichen Lebens buchstäblich erfüllt werden:

„Es eine Alles sich zum neuen Frieden —
Kehrt doch zurück die alte deutsche Zeit,
Dieweil gerettet Treu' und Redlichkeit."

---

Louise Hochfeld
Trauerspiel in 5 Aufzügen
von
Karl A. F. Fuchs.
8. Leipzig, bei Heinrich Gräff.
Preis 16 Gr.
Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

R. von Blankensee
praktisches Handbuch für Landwirthe
die einen gründlichen Unterricht über die wichtigsten Gegenstände des Landbaues und der Viehzucht wünschen, nebst Kostenberechnungen über alle Wirthschafts-Artikel. Aus vieljährigen in der Neumark gemachten eigenen Erfahrungen. 2 Thle. Mit 8 Kupfertafeln und Tabellen. Neue Ausgabe. gr. 8. Berlin in Commission der Maurerschen Buchhandlung. Preis 3 Thlr. 8 Gr.
Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

In unserm Verlage ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu erhalten:

W. Turner's Dictionary of the german and english languages in two parts. oder W. Turner's englisch-deutsches und deutsch englisches Taschenwörterbuch, in zwei Theilen 718 Seiten in 12. Preis 1 Thlr.

Breitkopf und Härtel in Leipzig.

---

Karl der Große
Schauspiel in 5 Aufzügen
von
Karl A. F. Fuchs.
8. Leipzig, bei Heinrich Gräff.
Preis 12 Gr.
Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

Dr. G. W. Becker

die

## Geheimnisse des weiblichen Geschlechts

seine Krankheiten und die Mittel dagegen.

Zweite einzig rechtmäßige und des Nachdrucks wegen wohlfeilere Ausgabe.

8. Leipzig, bei Heinrich Gräff.

Preis 12 Gr.

Auch unter dem Titel:

## Tissots

## Heimlichkeiten des weiblichen Geschlechts,

für unser Zeitalter gänzlich umgearbeitet und brauchbar gemacht.

Dritte einzig rechtmäßige und des Nachdrucks wegen wohlfeilere Ausgabe.

Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

In allen Buchhandlungen Deutschlands ist zu haben:

## Zwölf Schlacht-Partien

des großen Kampfes um Europa's Freiheit, Friede und Glück auf dem Schachbret dargestellt von B. v. L. gr. 8. Wien, 1815. Gerold. Mit Kupfern, broschirt 12 Thlr.

Es zeichnet sich dieses, obschon kleine, aber seines Inhalts wegen interessante Werk, vorzüglich darin aus, daß es das Schachspiel zu jener höhern Kunst, wirklich kriegerische Begebenheiten ansichtlich darzustellen, zum ersten Mal erhebt, wodurch dieses Spiel eine neue würdige Eigenschaft erhält. — Dem Militär und jedem Schachspieler überhaupt wird daher dieses Werkchen ein besonderes neues Vergnügen gewähren. Wen wird es nicht angenehm überraschen, hier die zwölf denkwürdigsten Schlachten von Europens größten Kämpfen ausgeführt zu sehen.

---

## Praktische Abhandlungen

über die

vorzüglicheren Krankheiten des kindlichen Alters

Erster Band.

Von der bösartigen Gehirn-Höhlen-Wassersucht.

Von

Dr. Leop. Ant. Gölis,

Arzte und Direktor des Wiener-Kinder-Kranken-Instituts.

gr. 8. Wien, 1815. Gerold. 1 Thlr. 16 Gr.

Der Herr Verfasser charakterisirt zuerst die Gesammtheit des Uebels, und verfolgt dasselbe, nicht auf den Wolkenirrgängen sublimer Hypothesen, sondern auf den haltbaren irdischen Pfaden zahlreicher Erfahrungen und vernunftgemäßer Abstraktionen, von seinem ersten Beginnen bis ans Ende in allen seinen kleinsten Nuancen; er bestimmt aufs genaueste die Perioden der Krankheit und die in prognostischer und therapeutischer Hinsicht so bedeutenden Unterschiede derselben. Dies Werk besitzt noch einen ganz eigenthümlichen Werth in der strikteſten und vollständigſten Differenzbestimmung aller ähnlichen und verwandten Krankheiten. Seine Prognosis ist bestimmt, der Wahrheit entsprechend, oft neu und belehrend, seine Therapie genau detaillirt. Der Verfasser hat die Krankheit richtig aufgefaßt, kräftig dargestellt, genau umgränzt, und in seinem Vortrag eine Sprache gewählt, welche die größte Gemeinnützigkeit begründet.

---

## Die deutsche Bundesstadt.

Eine Phantasie auf absoluter Basis.

Von

Dr. Alex. Lips.

8. Wien, 1815. Gerold. Geheftet 6 Gr.

---

## Vocabulaire françois

oder

## Materialien

zur Beförderung des mündlichen Ausdrucks in der französischen Sprache, zunächst für Kinder und für Anfänger in dieser Sprache bestimmt.

Von

M. H. Bock.

Erster Cursus oder 3000 Wörter.

Taschenformat. Berlin, Maurersche Buchhandlung.

Preis 6 Gr.

für Schulen in Partien 4 Gr. ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---

## Deutsche Volkstracht

oder

Geschichte der Kleider-Reformation in der Residenzstadt Flottleben.

Ein

## satyrisches Gemälde

von

Th. H. Friedrich.

Mit dem Motto:

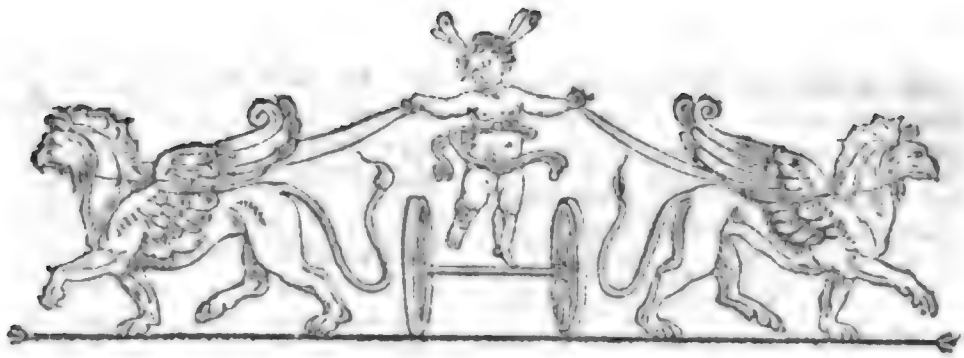
Erst wenn sie in Paris à l'Allemand sich tragen,
Ästet man in Deutschland auch sich deutsch zu kleiden wagen.

12. Berlin in der Maurerschen Buchhandlung.

Mit illuminirten Kupfern. Preis 1 Thlr. 8 Gr.
Mit schwarzen Kupfern Preis 1 Thlr.
Ohne Kupfer. Preis 8 Gr.

Ist zu haben in allen Buchhandlungen.

---




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags —— 251. —— den 21. December 1815.



## Die Zeitung für die elegante Welt,

welche ſich ſeit funfzehn Jahren des Beifalls und der Theilnahme des gebildeten Deutſchlands, ja aller Länder, wo die deutſche Literatur geſchätzt wird, zu erfreuen gehabt hat, wird auch im künftigen Jahre unter der bisherigen Redaktion erſcheinen. Man wird von Seiten der Redaktion ſowohl als der Verlagshandlung Alles anwenden, um ſich auch in Zukunft jenes ehrenden Beifalls werth zu machen; beſonders wird es ſich die erſtere angelegen ſeyn laſſen, durch intereſſante Mittheilungen, welche dem Zwecke des Blattes entſprechen, mit ſteter Rückſicht auf den Geiſt der Zeit und ſeine großen Beſtrebungen die Unterhaltung gebildeter Leſer zu befördern, und zur Bildung für Humanität und Sittlichkeit nach Kräften mitzuwirken. Wir werden nichts ſparen, um durch ein gefälliges Aeußere, auch Kupfer und Muſikblätter, den Beifall dieſer ſo wohl empfohlnen und allgemein beliebten Zeitſchrift zu erhalten.

G. Voß'ſche Buchhandlung.


### Ueber Werner's Tragödie: der vier und zwanzigſte Februar.

Ein Stoff von eigener Erfindung ſcheint dem dramatiſchen Dichter manchen Vortheil zu gewähren und beſonders ſeine Freiheit in Darſtellung der ihm vorſchwebenden Idee ſehr zu begünſtigen. Es ſcheint aber nur ſo, denn er iſt dadurch der jedem Dichter drohenden Verſuchung, ſich ins Willkührliche und phantaſtiſch Erkünſtelte zu verirren, nur noch mehr ausgeſetzt. Da der Stoff ganz ſein eigenes Werk iſt, ſo wird er die Bedingungen, die er ſich ſelbſt durch dieſen ſeinen Stoff gemacht hat, nicht für ſehr bindend halten und überdies, um ſeine Idee recht klar und überzeugend zur Anſchauung zu bringen, nicht leicht zu viel thun zu können glauben, denn eben um in Darſtellung derſelben möglichſt frei zu ſeyn, hat er alle Mittel der Darſtellung ſelbſt erſonnen. Er läuft immer die doppelte Gefahr, in der eigens erdichteten Geſchichte und in der dramatiſchen Darſtellung den Schein des Wahren, und damit die bezweckte Wirkung zu verfehlen, indeß der Dichter, der ſich an einen geſchichtlichen Stoff hält, durch dieſen den Schein des Wahren ſchon

gewonnen hat und an dem geſchichtlich Geglaubten einen feſten Boden beſitzt, auf welchem er mit größter Sicherheit ſein ideales Gebäude aufführen kann.

Zu dieſen Bemerkungen ſind wir zunächſt durch Werner's Tragödie: der vier und zwanzigſte Februar veranlaßt worden. Da, ſo viel wir wiſſen, von den vielen Beurtheilern dieſes Dramas noch keiner dieſen Geſichtspunkt aufgefaßt hat, ſo wird es wohl erlaubt ſeyn, nach ſo vielem, was über dies ſeltſame Product lobpreiſend und tadelnd iſt geſagt worden, auf die auffallenden und doch noch nirgends gerügten Vergehungen aufmerkſam zu machen, die ſich dieſer Dichter an Natur und Wahrheit bei ſeinem ſelbſt erſonnenen Trauerſpiele hat zu Schulden kommen laſſen.

Kunz ſagt, als er Kurten erzählt, wie er zum Bettler geworden, alles ſchwere Unglück habe ihn immer am Todestage des ihn verfluchenden Vaters getroffen und daß dies geſchehn, davon werden auch mehrere Beiſpiele angeführt; denn an dieſem Tage ſchnitt Kurt ſeiner Schweſter den Hals ab, an dieſem Tage entlief er aus dem Arbeitshauſe u. ſ. w. Sollte man nun nicht glauben, Kunz und Trude hätten dieſen Tage immer müſſen mit Angſt und Beben entgegenſehn, oder wenigſtens, wenn ihnen ein großes Unglück widerfuhr und dieſer Tag dabei erwähnt wurde, ſogleich von Entſetzen ergriffen werden? Aber weder jenes noch dieſes iſt hier der Fall. Als Trude das Mandat lieſt, macht das Datum, das doch gerade der 24ſte Februar iſt, gar keinen Eindruck auf ſie, ſo wie es auch auf ihn keinen macht, und erſt nachher, als dies Blatt mit dem Todestage des Vaters aus der Bibel fällt, nun erſt ſehen ſie nach, ob das Mandat an dieſem Tage ausgefertigt ſey. Dazu kommt noch, daß Kunz in der Schilderung ſeines Heimganges ausdrücklich des verhängnißvollen Tages erwähnt hatte, der ihm alſo um ſo mehr im Gedächtniß ſeyn mußte. Wie überaus unnatürlich iſt alſo nicht die ganze Expoſition, die ſolcher gezwungenen und widerſprechenden Künſteleien auch deshalb nicht bedurfte, weil der Titel ſchon genug auf den Schickſalstag hindeutet. — Der Sitte ſolcher Leute iſt es auch gar nicht gemäß, eine ſolche Familiennotiz auf ein loſes Blatt zu ſchreiben, wie Jedermann weiß; wir wollen indeß dieſen verfehlten Zug ſo wie mehrere der Art gern überſehn, damit es nicht ſcheine, als ſey es uns blos darum zu thun, den Dichter zu tadeln, deſſen Talente wir keineswegs verkennen.



Aber noch unnatürlicher als jenes Nichtbeachtetlaſſen eines ſo wichtigen Umſtandes iſt es, daß das Meſſer, womit Kunz nach dem Vater geworfen und Kurt die Schweſter getödtet hat, und woran dieſer noch den Blutfleck ſehn will, recht ſorgfältig im Hauſe aufbewahrt und wie ein jedes andere Meſſer täglich gebraucht wird. Wir fluchen gern ſogar den Ort und die Gegend, wo uns etwas Entſetzliches begegnet iſt, und dieſe Familie bedient ſich eines Werkzeugs, an welchem die fürchterlichſten Erinnerungen haften, nach wie vor! Und doch, ſagt Trude, als ihr vom mitgebrachten Huhne Kurt etwas anbietet, ſie eſſe kein Hühnerfleiſch, weil ſie nämlich dadurch an die Tödtung ihrer Tochter durch den Sohn erinnert wird: aber dem Dichter kam dieſes Unnatürliche, dieſes Widerſprechende nicht in den Sinn, weil er an dieſes Mordmeſſer nun einmal eine tragiſche Grille geknüpft hatte, eine Grille, denn anders kann man dem Einfall nicht nennen, daß dies Meſſer, nachdem es den Kurath den Tod gebracht, zum fernern Morden beſtimmt iſt, und daß Kunz und Kurt, als ſie es in Händen haben, damit gleichſam morden müſſen. Ein Kunſtrichter, der überhaupt in dieſer Tragödie ein unvergleichliches Meiſterwerk erblickt, ſieht in dieſem Meſſer „den Dolch des tantaliſchen Geſchlechts“ gar ſchön verſinnlicht, gleichſam leibhaftig agirend!

Man thut auch wohl beſſer, wenn man dieſem Inſtrumente eine dämoniſche Kraft leiht, der nicht zu widerſtehn iſt, und ſo annimmt, daß Kurt die Schweſter tödten mußte; denn daß er es blos aus kindiſchem Triebe der Nachahmung that, als er die Mutter ein Huhn ſchlachten ſah, dies klingt gar zu ſehr wie ein herzbrechendes Ammenmährchen. —

(Der Beſchluß folgt.)

---

## Das Paſſiren der Linie.

Auszug aus dem Reiſe-Tagebuche des Kartenmachers Gottfried Trimmer, welcher 1812 mit einem ſpaniſchen Schiffe nach Peru reiſete *).

„Wenn ich mir imaginirte, wie ich noch vor Jahr und Tag an der großen Kartenſcheere geſeſſen und mit meinem

*) Dieſer Trimmer hatte die Kartenmacherkunſt zu Buchholz bei Annaberg im ſächſiſchen Erzgebirge erlernt, und war dann mit einem Kameraden, Siegbert Friedel, über Genua nach Cadix und von da nach Südamerika gegangen, theils aus Reiſeluſt, theils aus Begierde, reich zu werden und dann in ſeinem Vaterorte, Dresden, wo

Kameraden Abends gespielt hatte in der Karte hinter dem Kachelofen des Meisters in Buchholz, da ward mir entsetzlich zu Muthe, daß ich so weit war von meinem lieben Vaterlande und las ich früh mein Gebetlein und Abends mein Gebetlein und am andächtigsten las ich, als die Matrosen sagten, daß wir nun immer näher kämen der weltberühmten Linie, wo die Hitze so groß ist, daß den Leuten das Gehirn trocknet und die Talglichter schmelzen. Am allermeisten aber ward mir Angst, als die Leutlein in der Fregatte sagten, daß, wer noch nicht über der Linie gewesen, ins Meer geworfen werde und also getaufet mit Salzwasser, daß ihm Hören und Sehen vergehe.

Ich war aber ein lustiger Vogel immer gewesen und hatte oftmals gescherzet mit den Seeleuten, also daß sie mich alle lieb hatten und dachte bei mir, ich wollt ihnen wohl entwischen, wenn sie mich wollten fahen mich zu taufen, und sagte es den Matrosen ins Angesicht, mich sollten sie nicht hudeln.

Damit machte ich es nun mir selbsten gar übel, denn die Schelme hielten auf mich.

Den 30ten April mit Tagesanbruch ließ mich der Kapitain, Don Manuel de las Caldas, in seine Cajüte rufen, zeigte mir eine große Landcharte und wies mit dem Finger auf eine schwarze Linie, die nannte er den Aequator, sagend zu mir mit verschmitzter Miene: Nun Trimmer, mach dich immer fertig zur Taufe, sobald wir diesem Striche uns nähern, sollst Du getaufet werden mit dem Salzbade Neptuni.

Obgleich aber der Capitän freundlich dazu aussah, ward mir doch ganz Angst und bange, dann ich dachte, der Spas wird wohl nicht sanft seyn und du bist in der Gewalt der spanischen Matrosen. Doch faßte ich mir ein Herz und sagte auf gebrochen Spanisch zu dem Capitän, wie ich wohl kein Hasenschwanz sey und mich nicht fürchte. Nur bäte ich ihn, mir die Aequatorlinie vom weiten im Meere zu zeigen, damit ich mich auf den Spas der Seeleute vorbereiten könne.

Da lachte er laut, meinend, ich müßte wohl gute Augen haben, wenn ich die Linie vom weiten sehen wollte, maßen auch auf der Linie selbst nichts von der Linie zu spüren sey.

Das kam mir so wunderbar vor, daß ich überlaut anfing zu lachen. Da lachte der Capitän noch lauter, sagend: Sieh, Trimmer! ich will dirs erklären.

Und nun stellte er sich vor die Charte, mit einem Stäblein in der Hand und hieß mich aufpassen und ich strengte mich gar sehr an, zu verstehen, was er mir sagen würde.

Da ward aber auf einmal großes Lärmen und Spektakel im ganzen Schiffe und jubelten die Seeleute und schrieen: Es lebe Neptunus! und musizirten mit Trommeln und Pfeiflein, also daß mir Hören und Sehen verging; denn die Musik erstaubte mich fast und die Angst erstickte mich fast, denn hatte ich gleich das Herz nicht am unrechten Flecke, dachte ich doch bei mir selbst: Trimmer halt dich nun steif! das gilt deiner Taufen.

Und der Capitain merkte wohl, daß so etwas von Seelenangst in mir vorging, denn er lachte und schlug mich derb auf die linke Schulter und sagte: Nun halte dich tapfer, Trimmer, denn der große Seegott Neptun verlangt dein Fell.

Ich war wie mit siedendem Wasser übergossen, denn ich hatte als Lehrjunge schon viel gelesen von der Seetaufe unter der Linie. Doch hatte ich nicht lange Zeit, meine große Verlegenheit zu überdenken und mir vorzunehmen, was ich thun sollte und wie ich mich wappnen mochte gegen die rohen Seemenschen. Denn es that sich schnell auf die Kajütenthüre und trat herein der Oberbotsmann, hinter welchem ein großer Haufen Matrosen und Seesoldaten stand und sagte mit abgenommener Mütze

ihm Aeltern und Freunde die ersteren zu verleiden suchten, letzteren zum Trotz eine große Rolle zu spielen. Ganz besonders lockten ihn, wie sich aus seinem Tagebuche ergibt, die übertriebenen Erzählungen von den Goldgruben in Peru, wo man nach seiner Meinung nur zugreifen durfte, um reich zu werden. Der gute Mann betrog sich aber sehr in seinen Erwartungen. Er kam 1640 mit zerrütteter Gesundheit, fehlgeschlagenen Hoffnungen und leeren Taschen wieder nach Dresden, war froh, daß die meisten der Verwandten und Freunde, denen er einst mit seinen peruanischen Aussichten getrotzt hatte, ihn nun, wenn auch ziemlich spitzig, doch wenigstens höflich aufnahmen und dankte Gott, daß eine alte Jungfrau, Besitzerin einer Kartenfabrik, in dieser und in ihrer Liebe wenigstens ein Surrogat jener Goldgruben ihn finden ließ, weshalb er einst Heimath und Freunde verlassen hatte. Das beste Resultat seiner Reise ist ein Tagebuch, welches neben vieler Spreu auch so manches interessante historische und geographische Korn enthält. Die hier mitgetheilte Stelle, das Passiren der Linie betreffend, zeigt, daß der Mann nicht ganz ohne Bildung und Schulkenntnisse seyn konnte. In der Orthographie und im Styl hat man sich hie und da nöthige Aenderungen erlaubt.



Digitized by Google

zum Capitän, wie daß der großmächtige Seekönig Neptus aus ihn vorlade vor sein Gericht.

Und als der Capitän freundlich genicket, sagend, daß er bereit sey, zu kommen und zu vernehmen, was Se. Meer-Majestät zu befehlen hätten, da wandten sie sich letztlich auch an mich, sagend: Trimmer! komm Trimmer, komm! und gib antwort unserm großmächtigen Könige und sprich deutlich, denn er ist alt und höret nicht wohl; und antworte herzhaft, denn er liebt nicht die zaghaften Seelen.

Da sagte ich zwar lachend: Ja, ja, ich will wohl thun, wie ihr Herren mir rathet; aber ich hatt' nur das Lügenherz auf der Zunge, das rechte Herz aber in den Hosen.

Und als ich heraustrat mit dem Capitän aus der Kajüte, was erblickten meine Augen. Daran will ich denken, so lange sie mir offen stehn.

Die Matrosen allesammt hatten aus der Gewehrkammer mit Flinten und Säbeln sich beschweret und behänget und standen da mit den Seesoldaten in Reihe und Glied, und hatten auch die Fourquet *) nicht vergessen, also daß sie in allem Ding den veritablen Martis-Söhnen glichen.

Als sie aber den Capitän ansichtig wurden, erhoben sie groß Jubelgeschrei, rührten das Spiel und machten die Honneurs mit dem Gewehr.

Da fragte der Capitän: Kameraden! wo ist unser König?

Sprachen die Kerls: Hoch in den Lüften da wohnen die Götter.

Und winkten dem Capitän zu schauen nach dem großen Mastbaume: saß in einem Korbe an selbigem Se. Königl. Meermajestät Neptunus und guckte heraus und nickte freundlich uns allen seinen getreuen Unterthanen und ließ sich herab an einem Stricke, trat mitten unter uns, stampfte mit seinem Dreizack dreimal auf dem Boden, daß mir das Herz im Leibe wackelte und ward geführet auf einen Thron, welchen man auf dem Verdecke von Brettern erbauet hatte.

Dieser Schalkskönig Neptunus aber war ein Matrose, genannt Diego Ribero; der hatte seine dicken schwarzen Haare ins Gesicht gekämmet, daß man ihn nicht ansehen mochte ohne Grausen und trug eine Krone von Blättern auf dem Haupt und einen Schurz um die Lenden und hatt' angethan eine Kleidung von Linnen, die sah aus, als wäre er nackend: macht viel närrisches Zeug dieser Diego, daß man mußt lachen, mocht man auch wollen oder nicht.

Als nun der Neptunus den Thron eingenommen, sagten Alle, werde er nun Gericht halten und zusten auf mich, daß ich wohl merkete, es werde über mein Fell zuerst hergehen.

Es war aber nicht also, denn der Capitän kam zuerst an die Reihe, welchen er also anredete:

Waghals! wer du auch seyst und wie du auch heissest! wer hat dir erlaubt, zu schiffen bis in den Schoß meines ungeheuern Reiches? weißt du nicht, daß ich hier ungestört wohnen will, maßen man mich ohne dies nicht in Ruhe und Frieden lässet in meinen Seeprovinzen zu Cadiz und zu London — (hier nannte er eine Menge Seestädte, so viel er deren wissen mochte). Zwar könnte ich dich nun leicht strafen, indem ich mit meinem Dreizack die Wellen bewegte, also daß sie verschlingen würden dein Schiff mit allem, was darin. Da du aber bist ein guter Schiffshauptmann und ein guter Vater für deine Matrosen, so will ich deines Frevels nicht eingedenk seyn, doch kommst du ganz ohne Strafe nicht davon, du sollst dich lösen mit Nassem und Hitzigem, sollst geben deiner Schiffsmannschaft einen Labeschluck, sey es in Wein, sey es in Brantwein, wenn es nur ist nicht schlecht und nicht wenig."

(Die Fortsetzung folgt.)

*) Ein gabelförmiges Instrument, worauf der Soldat beim Feuern die Flinte legte.

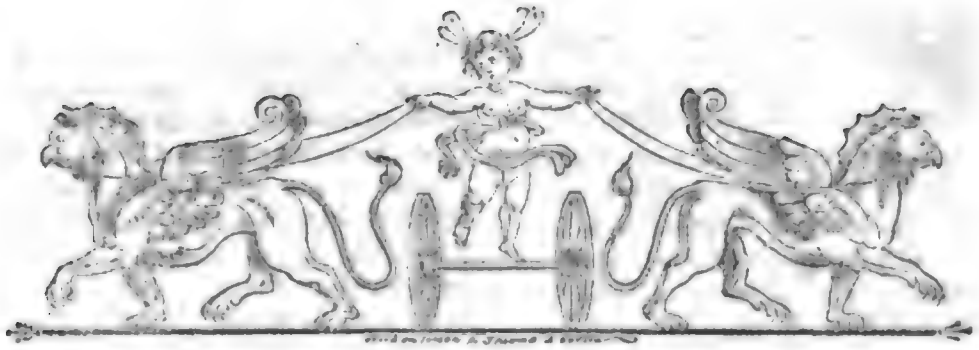


## Gedanken und Meinungen von Montaigne.

Wir sind so sehr geneigt, uns dem Befehlen nicht gänzlich zu unterwerfen, unter irgend einem Vorwande, und von den Rechten des Befehlenden uns etwas anzumaßen, und ist Jedem so natürlich, nach Freiheit und Ansehn zu streben, daß dem Obern kein Vortheil, kein Nutzen, der ihm von denen, die ihm dienen, kommt, so lieb seyn muß, als ihr einfacher und schlichter Gehorsam.

Die Spiele der Kinder sind keine Spiele und man muß sie als ihre ernsthaftesten Beschäftigungen betrachten.

Man muß den zum Lehrer wählen, der Etwas am besten weiß, nicht den, der das meiste weiß.




# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags — 252. — den 22. December. 1815.


## Ueber Werner's Tragödie: der vier und zwanzigste Februar. (Beschluß.)

Manche haben die Menge schauerlicher grausenerregender Umstände, die in dem einen Akte zusammengehäuft sind, bewundernswerth gefunden. Sie mögen aber wohl eben wegen ihrer Menge dem Eindrucke des Ganzen mehr hinderlich seyn als förderlich, und manche dem Unbefangenen als müßige Spielereien einer mystisch-phantastischen Manier erscheinen. Dem Volksglauben ist die Dichtung freilich gemäß, daß an einem bestimmten Tage die Wirkungen des Vaterfluches und zwar an demselben, wo er ausgesprochen ward, eintreten bis zu seiner endlichen Erfüllung — und in diesem Sinne wird man es dem Dichter gern glauben, daß an dem gewählten Unglückstage das Mandat, der zurückkehrende Sohn, und die daraus folgende Katastrophe zusammentreffen; wenn wir aber hören, daß alle seit 28 Jahren erlittene Unglücksfälle, daß die Ermordung der Tochter durch den Sohn, und dessen Entfliehen aus dem Arbeitshause u. s. w., an dem Jahrestage des Fluches sich begeben haben, so wandelt uns ein unwillkührlicher Unglaube an, und es ist uns, als ob der Dichter sein Spiel mit uns treibe, oder uns für so stumpf und unempfänglich halte, daß er uns wie die Brownianer ihre asthenischen Kranken behandeln müsse *).

*) Daß der 24ste Februar obendrein der Schalttag ist, werden wir in der 23sten Nummer des dramaturgischen Wochenblattes belehrt. „Dies wird," heißt es daselbst, „aus dem Kalender Nr. 16. zu ersehen seyn. Mit großer chronologischer Genauigkeit bestimmt der Dichter das Schaltjahr 1776 für den Vaterfluch, welcher den Kunz Kuruth traf, und das Schaltjahr 1804 für das Ende der Wirkung dieses Fluches. Zwischen beiden liegt ein voller Sonnencyklus von 28 Jahren, und auch die Hauptunglücksfälle, der Tochter Ermordung, des Sohnes Entweichung, und der Schneesturz fallen, wenn man genau nachrechnet, in die Schaltjahre 1780, 1784 und 1792. Ueberdies ist für die beiden Jahre, welche den Verlauf der Fabel begränzen, die Sonnenzirkel-Zahl 21, d. h. ein Produkt der bösen 7 und der heiligen 3. Warum das alles? — Das ist ein Räthsel, welches die Mystiker, falls sie mathematische Chronologie verstehn, leicht auflösen werden." — Für diese gründliche Belehrung sind die Bewunderer dieser Tragödie dem Nachrechner gewiß viel Dank schuldig; und ihre Bewunderung des Dichters wird dadurch keinen geringen Zuwachs erhalten. Es ist aber, nach unserer Meinung, doch sehr zu bedauern, daß es dem Dichter nicht gefallen hat, auf diese tiefverborgne, schlechthin einzige Schönheit seines Werkes in der Dichtung selbst so deutlich hinzuweisen, daß man ihrer, auch ohne Rechentafel, inne würde. Indeß wäre wohl diesem Uebelstande durch einen Epilog noch abzuhelfen, der etwa in der Person eines tiefsinnigen Kalendermachers die Rechnung in gehöriger Form ablegte und das mystische Zahlenräthsel auflösete, etwa mit dem vorletzten Verse der Tragödie seine Rede anhebend:

„Das war ein vier und zwanzigster Februar!" —

In den Nebenumständen ist dieses Uebertreiben noch auffallender; nicht genug, daß Kurt seine Schwester ermordet, er trägt auch das Zeichen der Sense auf dem Arm; damit das Messer dem Kuntz in die Hände kommt, muß es durch Kurth von der Wand herunterfallen u. s. w.

Daß die Namen der Personen Kunrth, Kunz, Trude, Kurt, sämmtlich den Unlenvokal haben, ist als eine mystische Spielerei schon von andern getadelt worden. —

Die Idee des Ganzen finden einige echt tragisch, und halten dem Stücke, dieser zu Liebe, manches zu gute. Der Dichter selbst aber hat, nach unserer Meinung, den Sinn seines Dramas in dem einfachen Motto angegeben: Führe uns nicht in Versuchung — wenigstens ist in der Szene der Versuchung ein originelles echt dramatisches Leben, und in der Art, wie Kunz seinen Hang, dieser Versuchung nachzugeben, zu beschönigen sucht, zeigt sich eine seltne Kraft und Kunst der Darstellung.

Andre haben das Ganze zu gräßlich gefunden, und so mag es sich mit dem Stücke auch wirklich verhalten. Das empörend Gräßliche liegt aber nicht so wohl in den Handlungen als in der Art, wie diese dargestellt sind; der Zuschauer liegt das ganze Stück hindurch gleichsam auf der Folter, weil unter diesen aufgehäuften Entsetzlichkeiten schlechterdings nichts hervortritt, woran sich als an einer tröstenden Erscheinung halten und aufrichten könnte. Denn diese schuldlose Trude gewährt nur ein zerreißendes Bild des höchsten Jammers und der fürchterlichsten Noth. Vom ersten bis zum letzten Wort schwebt sie unaufhörlich in der schrecklichsten Seelenangst, bis sie endlich ihren Leiden gänzlich erliegt. So ist es denn sehr natürlich, daß diese Tragödie, die nach ihrer ersten Aufführung als ein Meisterwerk gepriesen wurde, nirgends Beifall gefunden hat. Die ungünstigste Aufnahme ist ihr in Berlin geworden; man fand sie nicht blos abschreckend, sondern sogar langweilig und lächerlich, was sich aus der Art der Darstellung erklären läßt. Denn statt das an sich schon zu Wirksame, das Uebertriebene zu mildern, ward es hier wo möglich noch überboten, und das angestrengte Pathos, das scharfe Accentuiren und Herausheben der stärksten Stellen, die der Dichter (und nach ihm andere, die ihn zum Theil nachahmen), sehr charakteristisch, zugleich durch ein Frage- und ein Ausrufungszeichen eigens bezeichnet, das langsame, fast gedehnte Deklamiren, das ganze forcirte Spiel mußte die Fehler des Stücks, besonders das Erkünstelte und Manierirte recht fühlbar und gleichsam anschaulich machen.

Noch auffallender aber tritt das Gekünstelte dieser sogenannten Tragödie, die ein Kritiker mit Recht geradehin ein Kunststück nennt, durch den Vergleich mit einer von Shakespeare dramatisirten nicht ersonnenen,



sondern wahren Mordgeschichte hervor, die den Titel führt: A Tragedy in Yorkshire, und wovon sich in dem letzten Bande des Eschenburgischen Shakespeare eine Uebersetzung findet. Diese Mordgeschichte ist auch gräßlich genug, und gleichfalls in einen Akt zusammengedrängt; und dennoch keineswegs folternd und peinigend. Frei von aller Künstelei, einfach und naturgemäß, schreitet die Leidenschaft des verzweifelnden Gatten vom Entschlusse rasch zu den Unthaten fort, die wie zerschmetternde Donnerschläge nur auf Augenblicke betäuben; und mitten in diesem verheerenden Gewittersturme steht, wie ein alles versöhnender Friedensengel, die schuldlose, mit himmlischer Gelassenheit und Ergebung das Entsetzlichste standhaft ertragende Gattin da. Hier, so wie in allen Shakespearschen Hervorbringungen, ist keine Spur von jenem mystischen Tändeleien, von jenem wunderlichen Streben, alles und jedes bedeutend erscheinen zu lassen; und es ist in der That höchst sonderbar, daß die neuesten Poeten vom Shakespear mit so großer Bewunderung reden, und doch in ihren Produkten der Natur und Wahrheit so vielfältig Hohn sprechen. Ueber dem ewigen Reden von Kunst scheinen sie fast allen Natursinn verloren zu haben, und sie bringen nur, der Natur gleichsam zum Trotz, Werke hervor, die reine künstlich, d. h. keine Kunstwerke, sondern Kunststücke sind, welche dann von Verbildeten und schwärmerischen Phantasten als höchst geniale, alles bisher in der Welt Erschienene unendlich übertreffende Schöpfungen in einer mystischen, oft sich selbst nicht verstehenden Orakelsprache laut gepriesen werden. Diese hochfahrenden Tonangeber und Wortführer betäuben und blenden die Menge der halbgebildeten, nachsprechenden, sogenannten Kunstliebhaber, und so kommt der poetische Kunststückmacher zu einem Rufe, der ihm vollends den Kopf schwindelig macht, und andere zu Versuchen anreizt, auch solche so viel Beifall findende Fabrikate für die Theater anzufertigen. Und daß es diesen Nachahmern oft noch besser gelingt, ihrem Machwerke den Schein tiefer Kunst zu geben und sogar solche zu täuschen, die einseitig allem Mystischen feind sind (indem sie nämlich, mit geringeren Talenten ausgerüstet, behutsamer verfahren, und so natürlich scheinen) — diese Erfahrung haben wir an einem Trauerspiele gemacht, das, ob es gleich für jeden, der durch den falschen Schein, der es umgibt, sich nicht irre führen läßt, alles wahren Werthes ermangelt, dennoch von allen Seiten als eines der besten tragischen Werke gepriesen wird, womit in unsern Tagen das Theater sey bereichert worden. Aber freilich,

den falſchen Schein zu erkennen, iſt nicht die Sache eines Jeden, und die Allermeiſten ergötzen ſich, nach einer treffenden Vergleichung von Jean Paul, an dem ätheriſchen Leibe, weil ſie die Philiſterſeele, die darin wohnt, nicht einmal ahnden, ſie glauben willig, das gigantiſche Schickſal werde ihnen offenbart, wenn nur das Schickſal recht oft genannt und angerufen wird; viel ſchöne Worte, langes Hin- und Herreden über die Todesart, durch die der Verbrecher zu beſtrafen ſey, läßt ſie da eine hochtragiſche Idee ſehen, wo unverblendeten Augen ſich nichts weiter zeigt, als was eine jede Armen-Sündergeſchichte lehrt: daß das Bewußtſeyn einer böſen That dem Verbrecher nirgends und nie Ruhe läßt, und daß der begangene Frevel unverſehens an den Tag kommt.

Das beſte Mittel, ſolche Scheinprodukte trügeriſcher Afterkunſt in ihrer ganzen Blöße und Nichtigkeit darzuſtellen, wären humoriſtiſche Parodieen, die zugleich verdienſtlich und ergötzlich ſind, indeß Traveſtieen, da ſie das Hohe ins Niedrige herabziehn, zunächſt nur dem gemeinen, vorzüglich für das Poſſenhafte empfänglichen Sinne zuſagen, und wären ſie auch ſo witzig und originell wie die von Blumauer.

---

## Das Paſſiren der Linie.

(Beſchluß.)

Hier ſchwieg Neptunus, ſah den Capitän ernſtlich an, der vor Lachen den Bauch ſich halten mußte und wandte ſich dann an mich armen Menſchen, dem nicht ganz wohl dabei zu Muthe war.

Tritt näher zu meinem Thron! Trimmer! du Wagehals, (ſo fuhr der Neptunus mich an) welches Handwerks biſt du?

Sagte ich: ein Kartenmacher, Majeſtät! der um deine allerhöchſte Gnade demüthig flehet.

Sagte die Majeſtät: Was hat dich gelocket in die entfernteſten Kammern meines Wellenpalaſtes! ſag an, ehrlich und treulich, ſonſt begrab' ich dich in den Wellen.

Sagte ich: Habe Gnade, großer Wellenkönig, mit mir armen Geſellen! bin gangen zur See, meinend, es mangle an einem Kartenmacher in Peru.

Da lachten Alle überlaut und ich lachte mit und faſſete ſchon etwas mehr Muth, als ich beim Anfange meines Stehens vor dem Neptungericht hatte.

Sagte Neptunus: Eben, daß du auf der See fährſt und mich ſtörſt in dieſer Einſamkeit meines Waſſerreiches, blos damit du Karten machſt in Peru und die Leute verführeſt zu unchriſtlichem Spiel, eben darum ſollſt du getaufet werden mit ſalzigem Waſſer.

Kaum hatte ſo der Neptunus geſprochen, da faſſeten mich etliche von hinten, wollten mich ſchnüren mit Stricken und mich alſo ins Meer werfen, und jubelten dazu, daß ich nicht wußte, ob ich ſtand oder lag.

Wehrte ich mich aus Leibeskräften und langte in die Taſchen, zog hervor mein Geldbeutlein, wollte daraus bezahlen einen tüchtigen und vollen Trunk, nahmen es aber nicht an, ſagend: das hernach, wenn du wieder aus Neptuni Reich kommſt, und banden mich feſt, wie man einen Sack ſchnüret, kehrten ſich nicht an mein Schreien noch Wehren und warfen mich mit großem Gelächter ins Waſſer.

Das will ich aber nicht vergeſſen, wie mir in den Wellen war; mir war zum Tode Angſt, dacht' ich, wenn die Kerls aus Spas Ernſt machen, dacht' ich, wenn aber die Stricke riſſen; dacht' ich, wenn aber ein groſſer Fiſch käme und ſchnappte mich als einen fetten Biſſen; dacht' ich, lieber Gott! wenn du doch bei deinem Meiſter in Buchholz wäreſt; dacht' ich, wenn dich ein Schlagfluß träfe und ſtürbeſt in den Wellen und zögen dich todt wieder hervor aus dem Bade der Salzwaſſertaufe. Und vieles dachte ich noch, deß ich mich jetzt nicht mehr beſinnen kann; ſoviel aber weiß ich, ich dachte, ich ſollte vergehen in meiner Noth.

Und als man mich wieder hereingezogen hatte, ſagte einer der Schalksknechte, wie ich nicht raſirt ſey und doch vor Neptuno erſchienen, müſſe man mir den Bart abnehmen, ehe ich zum zweiten Mal getauft werde.

Da zog einer hervor eine Düten mit Pulver, ſchüttets in ein Näpflein, goß hinein Waſſer und rieb mir es ins Geſicht, ein andrer aber that ſich hervor mit einem alten Meſſer, kratzte mir im Bart, daß ich vermeinet, laut ſchreien zu müſſen und faſſeten mich, noch einmal mich ins Waſſer zu werfen.

Dagegen wehrte ich mich ſehr, half aber nichts, denn die Patrone hatten zuſammen natürlich mehr Kräfte, als ich armer Geſelle.

Als ſie aber zum dritten Mal die Taufe thun wollten an mir, bat ich ſo demüthig und verſprach einen ſo guten Trinkpfennig, daß ſie losließen und löſeten die Stricke von meinen Händen und Füßen. Da langte ich aus meiner Taſchen, was ich erfaſſen konnte, meine, es waren über 2 Thaler nach unſerm Gelde und warf ſie aufs Verdeck,

und die Kerls lachten wie die Kobolde und ich lachte mit und trank aber auch mit von dem erkauften Branntwein.

Das war aber mein Schicksal unter der Linea, welches ich mir in meiner Jugend daheim nicht eingebildet.

Nach mir wurden noch drei Mann also eingetaucht ins Wasser, weil sie mit Gelde sich nicht hatten lösen wollen. Da half ich tüchtig mit, die armen Gesellen auslachen, maßen sie mich auch ausgelacht hatten.

Mit einem derselben aber handelten die Matrosen noch absonderlich, weil er viel raisonniret über die Grobheit der Seeleute; dies Sieber, war bürtig aus Bremen und seiner Profession ein Braukuecht, war lange in London gewesen, hatt' erlernet die große Braukunst allda und wollte sie in Peru einführen.

Diesen Sieber setzten die Matrosen über ein großes Wasserfaß, also daß er über der Bütten auf einem Querbalken reiten mußt. Während er aber recht fest zu sitzen vermeinet, zogen die Schälke den Balken weg, und fiel in den Wasserpfuhl der arme Geselle, und schwamm darin, wie ein Pudel, sprang aber eilends heraus und ward ihm nachgegossen, so weit man ihn erreichen konnte, viel Wassers.

Doch ich will abbrechen von dem Scherzen der Seeleute unter der Linea.

Diese berühmte Aequinoctial-Lineam aber hatt' ich mir ganz anders gedacht, als ich sie fanden.

Denn als ich den Capitán nach überstandnen Fatiquen fragte, ob wir bald Lineam erreichen würden, sagte er: Schau her! und zeigte mir auf der Karte, daß wir fast weit, er meinte 5 bis 6 Meilen schon über die Linie wären. Und erklärte mir recht leutselig, wie die berühmte Linea nur in den Köpfen der Seeleute und Mathematicorum zu finden.

Welcher Hitze aber der Mensch in diesen Gegenden ausgesetzet, ist leichtlich abzunehmen. Das Siegelwachs ward in meiner Taschen so weich als Butter. Die Inselichter schmolzen, als ständen sie am heißen Ofen. Die Wurst in meiner Kalüte lief fettig aus, wie gebraten, und die Kleider am Leibe wurden mir so überlästig, daß ich gern nackt gangen wäre, hätt' es sich geschicket. Wäre nicht bei unserm Passiren der Linea ein starker Wind verspüret worden, wäre es nicht zum Ausbalten gewesen.

Was aber die Reisenden und Passagiers sagen vom Vertrocknen des Gehirns unter der Linea, habe ich nicht funden, maßen ich gesichert und verständigen Sinnes bliesben bin, als ich immer gewesen all mein Lebtage.



Von unserer Fahrt über die Lineam aber, bis wir sind eingefahren in den Rio grande in der Terra firma, ist uns nichts Absonderliches begegnet. Als ich aber bei der großen Stadt Cartagena ans Land gestiegen, dankte ich meinem lieben Gotte mit Inbrunst, daß er mich glücklich und wohlbehalten bisbieher hatte geführet und geleitet und begab mich mit Friebeln zu einem Hispanier, genannt Caños, an welchen ich Recommandir-Schreiben hatte; nahm mich gut auf u. s. w.

Richard Roos.

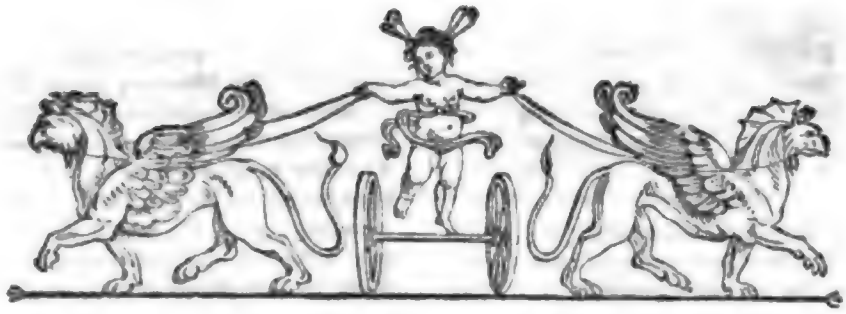
## Gedanken und Meinungen von Montaigne.

Der Dämon des Sokrates war vielleicht ein gewisser Willensantrieb, der sich ihm aufdrang, ohne erst den Rath seiner Vernunft abzuwarten: bei einer so geläuterten, durch beständige Uebung der Weisheit und Tugend so wohlgeordneten Seele ist es wahrscheinlich, daß diese plötzlichen und blinden Neigungen doch jederzeit bedeutsam und folgenswerth waren. Einem jeden wohnt ein dunkles Bild von solchen Antrieben eines unverlebens entstehenden, heftigen Wollens bei: ich meines Theils, der unserem Verstande nicht viel zutraut, muß ihnen einiges Ansehn einräumen; ich habe einige gehabt, die an Vernunft so schwach waren als an Kraft der Ueberredung, oder Ahnung stark, und daß ich mich ihnen gänzlich überließ, gereichte so sehr zu meinem Vortheil und zu meinem Glück, daß sie sich fälich wie eine Art von göttlicher Eingebung betrachten ließen.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Breslau, den 15. Decbr.

Zum Benefiz des Musikdirektors Herrn Bierey erschien am 20ten Nov. zum ersten Mal auf unserer Bühne: Almalinde oder die Höhle Sesam, Oper in 3 Aufzügen, mit Musik von Hrn. Bierey. Der Stoff zu dieser Oper ist aus der arabischen Erzählung: Die vierzig Räuber, entlehnt, ein fast jedem bekannter Gegenstand aber recht gut geeignet, den Inhalt einer Oper auszumachen, wenn der Bearbeiter poetische Kraft besitzt, um den moralischen Zweck durch Dichtung zu beleben. Hier mangelt zwar die poetische Erhebung, aber der Gegenstand ist doch in ein gutes dramatisches Gemälde verwandelt worden, und die Komposition hat dasselbe wirksam zu belegen gewußt und mit poetischem Geist ausgestattet. Hr. Bierey schuf dadurch eigentlich erst das wahre Leben der Handlung; er hat durch sein echt künstlerisches Gefühl das Schöne durch Harmonie und Melodie belebt und dadurch dem Ganzen ein Interesse verliehen, welches Musikfreunde immer anziehen wird, und das Theatralische des Stücks selbst erhoben. Ein Festhalten des Eigenthümlichen, was er durch die Kompositionen ausdrucken will, ein passendes Fortführen des Themas, wozu die schöne Ouverture Anklänge enthält, zeugt von der Kraft des Komponisten und das Einzelne ist durch mannigfache melodische Reize ausgeschmückt. Besonders ist viel Fleiß und Kunst auf die Chöre verwendet und sie sind von trefflicher Wirkung. Anmuthsvolle Terzetts und Quartetts zieren einzelne Partieen, vorzüglich aber zeichnen sich in melodischer Lieblichkeit die Gesänge Almalindens (welche Mad. Beyer meisterhaft vortrug) aus, und geben dem Ganzen eine gefällige Anmuth. Auch verdient die kunstreiche Instrumentirung allen Beifall. Die Aufnahme dieser Oper war sehr ermunternd und ihr Werth macht sie der Empfehlung würdig.




# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 253. —— den 23. December 1815.


## Rhapsodie aus einem Sommernachtstraume.

(Gedichtet im Sommer 1815.)

(Mondhelle Nacht. Gegend in der Bürgeraue bei Leipzig um die ehemalige Bürgerreiche, welche, seit Leipzigs Bürger sie S. M. dem König Friedrich August am Tage seiner Wiederkehr zu seinen Sachsen weiheten und Seine Büste unter ihrem Schatten aufstellten, die Königseiche genannt wird, dem schönen Tage zu unvergeßlichem Andenken.)

— Ein Elfenchor, aus dem Nebel sich enthüllend, tanzt um die Eiche und des Königs Bild und singt —

Wir schlüpfen aus Quellen
Und hüpfen aus Wellen,
Wie der Nebel so weiß, so leicht wie der Schaum.
Wir singen und schweben,
Und schwingen und weben
Den schimmernden Kreis um den heiligen Baum.

Und hauchen die Lüfte,
Süß wehen die Düfte,
Hell glänzet der freundliche Mondenschein;
Doch freundlicher leuchten
Und heller die feuchten,
Die schwebenden Mädchen der Elfen im Reihn.

Und lieblich, in leisen,
In zärtlichen Weisen,
Ertönet das Lied aus der Jungfrau'n Chor;
Und ihnen zu lauschen,
Mit leiserem Rauschen
Schlüpft flüsternd der West durch das zitternde Rohr.

Den Jungfrauen holen
Wir duft'ge Violen,
Und winden zum Lohne den funkelnden Straus,
Und singen und schwärmen,
Bis wieder das Lärmen
Des Tages uns scheucht zum krystallenen Haus!

Wir schlüpfen aus Quellen
Und hüpfen aus Wellen
Wie der Nebel so weiß, so leicht wie der Schaum!
Wir singen und schweben,
Und schwingen und weben
Den schimmernden Kreis um den heiligen Baum.

Elfenkönig (allein.)

Was sinnige Menschen liebend erdachten
Und was sie im Glanze des Tages vollbrachten,
Das fördern die Elfen im Schatten der Nacht!
Drum, eh' zu der kühlen Ruh' nieder wir steigen,
Um des Fürsten Bild tanzet den frölichen Reigen,
Und schmückt es mit nächtlicher Kranzes Pracht!

Elfenkönigin.

Elfenjungfraun, in schwebendem Tanze
Windet die duftenden Lilien zum Kranze,
Die euch leuchtend am Busen blühn!

Elfenkönig.

Daß mit dem Zarten die Kraft sich vereine,
Schlingt zu dem lieblichen Lilienscheine,
Brüder, des Eichenzweigs glänzendes Grün!

Die Elfenjungfrauen.

Fügt euch, ihr ſilbernen Lilienglocken,
Fügt euch zum Kranz für die ſilbernen Locken
Windet euch weich um das Königshaupt!

Die Elfen.

Beug' dich zu zierlicher Kranzesrunde,
Eichenzweig! beug' dich zu laubigem Bunde!
Winde dich ſtolz um das Königshaupt!

Elfenkönig und Elfenkönigin.

Sehet, der Kranz iſt herrlich vollendet!
Und die Farben ſind günſtig gewendet!
Heiliges Weiß und das freudige Grün!
Und in der Lilien ſilberaem Streife,
Und in des Eichenzweigs glänzendem Reife
Sollen ſie freundlich den Fürſten umblühn!

Elfenkönigin
(den Lilienkranz der Jungfrauen um des Königs Büſte windend.)

Des Herzens Wahrheit,
Des Geiſtes Klarheit,
Des Dulders Unſchuld,
Des Fürſten Vaterhuld,
Schmück ich mit reiner Lilien Kranze!
Im frommen Gemüthe,
Da wohnt die Güte
Wie in den holden,
Den duft'gen Dolden
Thau mit dem lächelnden Perlenglanze.

Elfenchor.

Goldene Kronen,
Schimmernde Thronen
Bringet den Fürſten der glänzende Tag!
Doch auch die Plage
Scheuchet dem Tage
Nach in der Fürſten goldnes Gemach!

Aber mit weichen,
Labungsreichen
Blüthen ſchmückt ihn die ſchattige Nacht,
Fernet den Kummer,
Webt in den Schlummer
Himmliſcher Träume göttliche Pracht!



Elfenkönig
(den Eichenkranz um das Bild windend.)

Wenn vor des zürnenden Sturmes Toben
Aengſtlich ſich beuget der niedere Baum —
Da gebietet die Königin oben,
Ungebeugt, in dem Wolkenraum!
Kühn hinaus in des Sturmes Sauſen
Hebt ſie das freie, das fürſtliche Haupt!
Mag's durch die Zweige entblätternd ihr brauſen —
Ihr wird des Markes Kraft nicht geraubt.
Darum des Eichenzweigs herrliche Zierde,
Standhafter König! ſey dir gebracht,
Der die erhabene Fürſtenwürde
Nimmer gebeugt vor des Unglücks Macht!
Der nach dem Sturme friſch und prächtig
Pranget mit ſproſſender Kraft umlaubt,
Schattend und ſchirmend die Treuen, mächtig
Ueber das Unglück hebet das Haupt!

Elfenchor.

Du, hohe Eiche!
Mit mächt'gem Zweige
Der Elfen nächtliche Gabe ſchütze
In deiner Kühle
Vor Tages Schwüle,
Vor Sonnenſtrales feindlicher Hitze!

Elfenkönig.

Jetzt in dem wallenden Nebelſchleier
Steigen wir nieder zum Erdenſchooße,
Freu'n uns der ſchönen, der nächtlichen Feier
Tief noch unter dem feuchten Mooſe.
Wenn dann die Pulſe der Erd' erſchwellen,
Glühend entbrannt von des Tages Strahlen,
Dann aus den tiefſten, geheimſten Quellen
Schöpfen wir kühlende Fluth in die Schalen,
Sie in die zuckenden Adern zu gießen; —
Prangend in Blüthen, labend in Düften
Dringt es hinaus zu des Tages Lüften
Fröhlich das Wirken, das heimliche ſprießen.
Aber des Erdquells köſtlichſte Säfte
Trinken die Wurzeln der heiligen Eiche,
Daß ihr in üppiger Fülle der Säfte
Herrlich ergrünen die mächtigen Zweige.
Iſt der Tag dann ſchlafen gegangen
In das ſchaukelnde Bette der Wogen,
Schlüpfen wir auf, und ſehen ſie prangen,
Hell von dem freundlichen Mondlicht umzogen;

Freu'n uns der Pracht, die wir förderten, schwingen
Uns in den rauschenden Aesten und singen,
Schmücken mit funkelnder Blüthen Scheine
Neu die Schläfe dem fürstlichen Greise,
Der über unsere heiligen Haine
Huldvoll waltet, gerecht und weise.

Elfenchor.

Wir schlüpfen aus Quellen,
Und hüpfen aus Wellen
Wie der Nebel so weiß, so leicht wie der Schaum.
Wir singen und schweben,
Und schwingen und weben
Den schimmernden Kreis um den heiligen Baum.

Elfenkönig.

Jetzt über dampfende Auen wir schweifen
Leise, daß selbst nicht des Thaues Blitzen
Ab von dem schwankenden Halme wir streifen
Und durch die strömenden Quellenritzen
Schlüpfen wir, fliehend des Tages Schwüle,
Tief hinunter zur Erdenkühle.

(Während der letzten Worte verschwindet der ganze Chor im Nebel.)

Fritz Emil Alander.

---

## Literatur.

**Pantheon berühmter und merkwürdiger Frauen. Fünfter Theil. Leipzig, bei Hahn 1816.**

Was wir bei einem vorhergehenden Theile dieser Sammlung kurzer Lebensbeschreibungen schon zu bemerken Gelegenheit hatten, findet auch auf diesen fünften Theil seine volle Anwendung. Die darin enthaltenen Aufsätze sind sämmtlich mehr oder weniger lehrreich und unterhaltend, und es wäre nur zu wünschen, daß es dem Verfasser gefallen möchte, mit seinen Arbeiten es etwas ernstlicher zu nehmen. Die meisten Auszüge sind theils zu unvollständig und ungenügend, theils zu flüchtig hingeworfen in einer oft sehr vernachlässigten Sprache. Außer kleinen biographischen Nachrichten enthält dieser Band neun Lebensbeschreibungen, nämlich von der griechischen Kaiserin Irene — Philippe Catena — Luise von Deacenfeld — Agnes Bernauerin — Metta von Zebren — Marie Wollstonecraft Godwin — Frau von Warens — Luise Karschin und Marie Gupard.

Aus den kleinern biographischen Nachrichten theilen wir unsern Lesern, zugleich als Probe des Styls, eine sehr interessante mit, welche die Ueberschrift führt: Iphigenia Desille.

„Bei Nancy fiel in den Schreckenszeiten der so heilloses Unglück bringenden Revolution, deren Nachklang ganz Europa erschüttert hat, Bürgerleben rettend, sich selbst dahin gebend, der gutmüthige Desille. Er hinterließ zwei Schwestern, die eine als Mutter von vier Kindern, die andere noch unverheirathet. Zwar liebte sie einen wackern Jüngling und wurde zärtlich von ihm geliebt, aber wer konnte in jenen Zeiten des Schreckens an eine eheliche Verbindung denken? Wer mochte von Liebe sprechen, wo die entfesselten Furien jede reine Stelle mit Geifer und Blut befleckten? Nur zweifelhaft ruhig war es erlaubt, hoffend in die Zukunft zu blicken, und sich Gefühlen zu überlassen, die damals so theuer erkauft werden mußten! Nein, es gab auch für unsre Iphigenia keine Ruhe."

„Plötzlich kam der Befehl nach Nancy, dreißig Verdächtige nach Paris vor das Blutgericht zu stellen; unter ihnen war auch Iphigenia. — Sie wurde mit nach Paris geschleppt, und vor das schreckliche Gericht gestellt, dessen Richter, selbst im offenen Vertrag mit allen Lastern, jede Tugend zum Laster zu stempeln wußten, um ihren unersättlichen Blutdurst zu stillen."

„Iphigenien wurde ein Brief vorgelegt, unterzeichnet: „Desille," der Bekanntschaft mit einem Feinde der sogenannten Republik verrieth."

„Ist seine Bekanntschaft Verrath? — sagte Iphigenia.

„Es ist nicht von dem die Rede, — wurde entgegnet — was aus dem Briefe folgt, sondern davon: ob du den Brief als den deinigen anerkennst?"

„Wohl kenne ich den Brief, und so ist mein Urtheil gesprochen, wie ich euch kenne; aber ich bitte um einen Vertheidiger."

Der Rechtsgelehrte Chevenu wurde dazu ersehen, und besuchte sie den folgenden Tag im Kerker. Theilnehmend unterhielt er sich mit ihr über ihre Vertheidigungsgründe.

„Ich traue es Ihnen zu — sagte Iphigenie — daß Sie alles, mich zu retten, anwenden werden; Sie haben die Verhandlungen gelesen. Was sagen Sie dazu?"

„Es ist durchaus nichts gegen Sie — antwortete er — als der fatale Brief, dessen Unterschrift Sie anerkannten." —

„Aber der Brief enthält doch nichts, was die Schreiberin verdächtig machen könnte?“ Chevreau zuckte die Achseln und schwieg. — Sie fuhr fort:

„Ich verstehe Sie. Mein Entschluß ist gefaßt. Vertheidigen Sie mich, so gut Sie können. Ich bin unschuldig. Es wird Ihnen nicht an Gründen fehlen, dies zu beweisen, und den Verdacht, den der Brief erregt, von mir zu entfernen. Jedoch mit noch mehr Kraft werden Sie mich vertheidigen, wenn ich Sie überzeuge, daß nicht einmal das auf mir haftet, was man Schuld nennt. Doch schwören Sie mir, daß Sie von dem, was ich Ihnen eröffne, keinen Gebrauch machen wollen.“

„Ich begreife Sie nicht, aber ich schwöre.“

„Nun so wissen Sie, nicht ich, sondern meine Schwester schrieb den Brief.“

„Wie?“

„Sie, die Unglückliche, Mutter von vier unerzogenen Kindern.“

„Gott!“

„Wird das Todesurtheil ausgesprochen, so gelte es mir.“

„Wie? Sie wollten?“

„Ich will für sie sterben. Ihre Kinder fordern Mutterpflege, und wie unentbehrlich ist denselben diese, zumal in unsern Tagen. — Ich sterbe für meine Schwester.“

Chevreau stand, sie bewundernd, vor ihr. Er sah die seltene Entschlossenheit des achtbaren Mädchens, und wagte es nicht, weder sie zur Aenderung ihres Entschlusses zu bewegen, noch vor dem Blutgericht seinen Schwur zu brechen. Das hohe Gefühl der Unschuld erhöhte seine Beredtsamkeit; aber Iphigenie wurde doch verurtheilt. Sie starb mit der größten Entschlossenheit.

Da Chevreau zu stark und leidenschaftlich für die Unschuldige gesprochen hatte, mußte er den Richtern dieser Gattung selbst verdächtig werden, und nach wenigen Monaten mußte er selbst das Blutgerüst besteigen; aber das Geheimniß verrieth er den Richtern nicht. Nur kurz vor seinem Hingange entdeckte er es einem Freunde. „Bewahre es, sagte er zu ihm, bis bessere Zeiten dir erlauben, dieses seltene Beispiel einer weiblichen Aufopferung der Welt bekannt zu machen, und bei Edlen das Gefühl zu erwecken, daß auch die neuere Zeit ihre Arria's habe.“ —

## Gedanken und Meinungen von Montaigne.

Der Lehrer muß seinen Zögling vor sich herlaufen lassen um seine Kräfte beurtheilen zu können, und um zu wissen, wie weit er sich zu diesen herablassen muß. Dies auszumitteln und darnach zu verfahren, ist eine der schwierigsten Aufgaben, die ich kenne, und nur einer starken und erhabenen Seele ist es gegeben, sich den Schritten eines Kindes zu bequemen und sie zu leiten. Ich gehe sicherer und fester bergauf als bergab.

Einfache Naturmenschen beobachten in der Regel am richtigsten und getreuesten; die Gebildeten bemerken zwar feiner und auch mehreres, aber sie geben zugleich ihre besondre Ansicht und Meinung mit, und um diese geltend und überzeugend zu machen, können sie nicht umhin, das Gesehene etwas anders zu zeigen, als es wirklich ist; sie stellen uns nie die Dinge in ihrer Reinheit dar, sie verändern und verlaroen sie nach ihrer Ansicht, und um dieser Eingang zu verschaffen, leihen sie dem gegebenen Stoffe dies und das.

Es wäre zu wünschen, ein Jeder schriebe nur von dem, was er weiß und gründlich kennt. Mancher mag von der besondern Beschaffenheit einer Quelle oder eines Flusses eigne Kenntnisse und Erfahrungen haben, übrigens weiß er aber nicht mehr als Jeder andre, und gleichwohl läßt er es sich beikommen, eine Geographie zu schreiben, um nur jene Notizen an den Mann zu bringen.

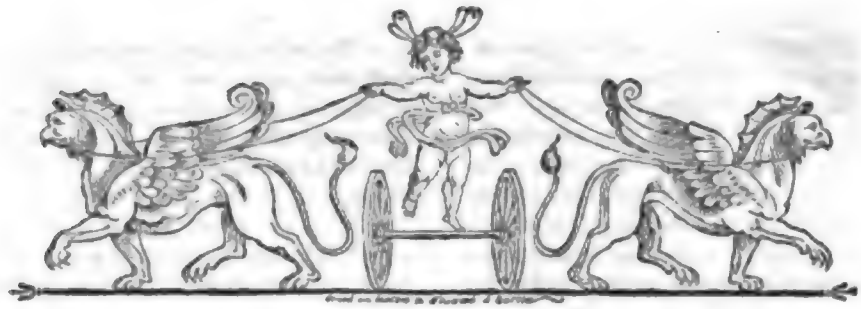
Das wahre Feld für den Betrug sind die unbekannten Dinge; zunächst verschafft das Wunderbare als solches sich schon Glauben, und sodann nehmen sie uns, indem sie sich der gewöhnlichen Art der Beurtheilung entziehn, das Mittel, sie zu bestreiten. Darum ist es, wie Plåton sagt, weit leichter, befriedigend über die Natur der Götter, als über die Natur der Menschen zu reden; denn die Unwissenheit der Hörer verstattet der Behandlung eines unbekannten Gegenstandes völlige Freiheit. Nichts glaubt man daher so fest, als wovon man am wenigsten weiß, und am zuversichtlichsten reden gerade die, welche uns Mährchen aufbinden, wie die Goldmacher, die Zeichendeuter, die Wahrsager, die Aerzte.



## Liebe.

Liebe trotzt der Macht der Zeit;
Ja, dem Grabe trotzet sie.
Liebe liebt in Ewigkeit.
Wer da wechselt, liebte nie.

Haug.




# Zeitung für die elegante Welt.

Donnerstags. — 254. — den 28. December. 1815.


## Pietro Aretino.

(Nach Mazzuchelli*).

Pietro Aretino, der sich den Beinamen des Göttlichen und der Geißel der Fürsten erwarb, nannte sich so von Arezzo, seiner Vaterstadt, die im Florentinischen liegt. Er war der natürliche Sohn eines Edelmannes dieser Stadt, welcher Luigi Bacci hieß, was er keineswegs hehl hatte; er rühmte sich dessen vielmehr, indem er sagte, er sey in einem Armenhause zur Welt gekommen, aber mit dem Gemüth eines Königs, und er könne andern den Adel verleihen, obgleich ihm selbst dieser nicht zu Theil geworden. Seine Mutter hieß Tita und sie war abgebildet über dem Thore des heiligen Peters zu Arezzo, weshalb er mit der ihm eigenen Frechheit in einem seiner Briefe sagt, sie sey als die vom Engel verkündigte Jungfrau gemalt, was den ehrbaren Lebenswandel dieser so sittsamen Frau aufs beste bezeuge. Er kam zur Welt im Jahr 1492 und ward von seiner Mutter erzogen. Unterricht erhielt er nicht, wie er selbst in der Folge zu seinem besondern Ruhme öfters versicherte. Sein ungemeines Talent muß sich aber schon früh geoffenbart haben, denn er mußte, als er kaum die Jünglingsjahre erreicht hatte, wegen eines Sonettes, worin er die päpstlichen Indulgenzen angriff, seine Vaterstadt verlassen und sich nach Perugia flüchten, welches er sein zweites Vaterland und den Garten zu nennen pflegte, wo seine Jugend blühte. Auch hier zeigte er sich als einen frechen Religionsspötter, indem er auf einem Gemälde, das sich an einem viel besuchten Orte auf den Markte befand und die Magdalene vorstellte, wie sie mit ausgebreiteten Armen reuevoll zu den Füßen des Heilandes liegt, ihr heimlich eine Laute in die Hände malte. Er mußte sich seinen Lebensunterhalt mit Bücherbinden verdienen, welches Gewerbe ihm Gelegenheit gab, mit manchem Buche bekannt zu werden. Wahrscheinlich aber ward er dieses Handwerks bald überdrüßig, und er beschloß nun in Rom sein Glück zu versuchen, wohin er, alle seine Habseligkeiten mit sich führend, getrosten Muthes zu Fuß wanderte.

In Rom trat er in die Dienste des Papstes Leo des Zehnten und des Kardinals Julius von Medici, des nachmaligen Papstes Clemens des Siebenten. Er beklagte sich, bei den beiden Medicischen Päpsten sieben Jahre weggeworfen zu haben, denn so lange, nämlich von 1517 bis 1524, hielt er sich das erstemal daselbst auf. Ob er aber wirklich Ursach hatte, sich also zu beklagen, darf man bezweifeln: es ist sogar wahrscheinlich, daß er von jenem beiden Päpsten reichlich beschenkt wurde. Ein Pferd, das ihm Clemens der Siebente verehrte, erwähnt er selbst in einem Briefe, so wie er auch bekennt, von Leo, heiligen Andenkens, an Geld königliche Geschenke erhalten zu haben. Diese mögen aber wohl seiner Erwartung, um nicht zu sagen, seiner Habgier, nicht genügt haben oder er bezeigte sich so unzufrieden wegen der nachherigen Verdrießlichkeiten, die er sich am römischen Hofe zuzog und um derentwillen er zwei Mal hintereinander Rom verlassen mußte.

*) La vita di Pietro Aretino scritta dal conte Giammaria Mazzuchelli Bresciano. In Padova 1742. 8.

Er ließ ſich nämlich beikommen, zu den ſechzehn unzüchtigen Gemälden von Giulio Romano, welche Marcantonio geſtochen, ſechzehn höchſt ärgerliche Sonette als einen Commentar zu verfertigen. Clemens VII. verbannte ihn nun, wozu er ſich um ſo mehr genöthigt ſah, da er den Marcantonio nur auf ſeine Fürbitte wieder hatte in Freiheit ſetzen laſſen; wiewohl vielleicht eben dieſe dem Marcantonio bewieſene Nachſicht den Pietro verleitete, ſich eines ähnlichen Frevels ſchuldig zu machen. Giulio Romano war der päpſtlichen Züchtigung glücklich entgangen, indem er, ehe die Sache zur Sprache kam, vom Papſt die Erlaubniß erhalten hatte, ſich zum Marcheſe von Mantua zu verfügen.

Pietro begab ſich nun nach ſeiner Vaterſtadt Arezzo, wo er ſich jedoch nicht lange verweilte. Denn der berühmte Giovanni de' Medici, der Vater des Cosmus Herzogs zu Florenz, berief ihn zu ſich nach Fano, wo er reſidirte, und kurz darauf, als er ſich zum König Franz II. von Frankreich begab, der in Italien eingedrungen war, um Mailand zu erobern, nahm er ihn mit in ſeinem Gefolge. Bei dieſer Gelegenheit lernte auch Franz der Erſte den Pietro kennen, der ſich bei dieſem eben ſo ſehr in Gunſt zu ſetzen wußte als bei dem Giovanni de' Medici. In welchem Grade dies der Fall war, erhellt daraus, daß als er nach Rom zurückgekehrt war, wo der Papſt ihn wieder zu Gnaden annahm, und nun Giovanni dem Könige, der damals Pavia belagerte, einen Beſuch abſtattete, dieſer ſich beklagte, daß er nicht wie gewöhnlich den Aretiner mitgebracht habe, und Giovanni benachrichtigte ihn von dieſer Aeußerung des Königs, und bat ihn inſtändigſt, ins Lager zurückzukommen, auch ſeinet willen, denn er könne ohne ihn nicht leben. Ob nun Pietro dieſer Einladung folgte, läßt ſich nicht beſtimmt angeben, doch iſt ſo viel gewiß, daß er kurz nachher Rom abermals verließ mit dem Vorſatze, es nie wieder zu betreten, denn der Papſt habe einen mörderiſchen Anfall auf ſein Leben nicht beſtrafen wollen.

Dieſe Aeußerung bezieht ſich auf folgende Begebenheit: Pietro war in die Köchin des päpſtlichen Kanzleidirektors (Datario) Giberti verliebt und hatte an einem Bologneſiſchen Edelmanne, Namens Achille della Volta, einen bitzigen Nebenbuhler, auf welchen Pietro ein gewiſſes Sonett verfertigte, das dem Achille in die Hände fiel und ihn in ſolche Wuth ſetzte, daß er ihm mit einem Dolche fünf Wunden auf der Bruſt beibrachte und die Hände zerſtümmelte.



Da weder der Papſt noch Giberti dieſen mörderiſchen Anfall zu beſtrafen ſich bereit finden ließen, ging Pietro an den Hof des Giovanni de' Medici zurück. Er erfreuete ſich jedoch der Gunſt dieſes ſeines Gönners nicht lange, denn derſelbe ſtarb an einer im Kriege erhaltenen Schußwunde zu Ende des Jahrs 1526. Dieſer große Verluſt war dem Pietro ſehr empfindlich und er erwähnt dieſer unglücklichen Begebenheit öfters in ſeinen Briefen, wo er auch nicht unterläßt, ſich des Beiſtandes zu rühmen, den er ſeinem Gönner in der Krankheit leiſtete. Vaſari verſichert in ſeinem Leben der Maler, er habe das Bildniß des Giovanni gleich nach deſſen Abſterben vom Giulio Romano malen laſſen, und es lange aufbewahrt.

Pietro beſchloß nun, ganz frei und unabhängig zu leben und ſich ſeinen Unterhalt durch Schriftſtellerei zu erwerben. Zu dem Ende wählte er Venedig zu ſeinem Aufenthalt, wohin er ſich im Anfang des Jahrs 1527 begab. Er fand auch hier bei mehreren angeſehenen Perſonen eine gute Aufnahme, und insbeſondere nahm ſich der Doge Andrea Gritti ſeiner an. Lange konnte er die in Rom erlittenen Kränkungen nicht vergeſſen, und er ſuchte ſich durch Spottſchriften an dem Papſte zu rächen, wozu ihm die Plünderung von Rom und die Gefangenſchaft, in welcher ſich Clemens VII. im Jahr 1527 im Caſtell St. Angelo befand, reichen Stoff darbot. Der Papſt beklagte ſich deshalb beim Doge Gritti, der den Pietro ernſtlich ermahnte, vom heiligen Vater mit mehr Achtung zu reden. Doch kam es erſt im Jahr 1530 zu einer förmlichen Verſöhnung; er bekannte, daß er ſich an dem Papſte durch Schmähreden vergangen habe und der heilige Vater überſchickte ihm nun wegen dieſes reuigen Bekenntniſſes ein ehrenvolles Breve. Dieſe Ausſöhnung war das Werk des päpſtlichen Oberhofmeiſters Baſone, der ſich des Aretiners auch bei andern Gelegenheiten annahm. So ſchenkte er ihm, als er 1530 den Kaiſer Karl V. bis nach Trient begleitete, eine prächtige Halskette und erbot ſich, ihm vom Kaiſer die Ritterwürde auszuwirken, welche Pietro jedoch ſich verbat, indem er ihn an ſeinen Ausſpruch in dem Luſtſpiel il Marescalco erinnerte: daß ein Ritter ohne Einkünfte einer unverwahrten Wand gleiche die jeder Beſudelung Preis gegeben iſt.

Im Jahr 1537 gab er vor, er wolle nach Conſtantinopel gehn, wohin ſich ein natürlicher Sohn des Dogen Gritti als ungariſcher Geſandte auf einige Zeit begeben hatte; dort hoffe er Unterſtützung und mitleidige Herzen zu finden, die er in ſeinem Vaterlande vergebens ſuche.

Durch dieſes Vorgeben ſuchte er nur neue Gunſtbezeugungen von ſeinen Gönnern zu erhalten. Denn aus Venedig ſchaute er ſich keineswegs weg, weil er in dieſer Stadt, die er das irdiſche Paradies zu nennen pflegte, freier und ungebundener leben konnte als irgendwo, und dieſe Freiheit benutzte er auch als ſatyriſcher Schriftſteller ſo viel er nur konnte *). Seine boshaften Schriften gingen reißend ab, und in Rom hielt, wie er ſelbſt erzählt, ein ſpaniſcher Prinz eigens einen Eilboten, um zuerſt ſeine neueſten Sachen zu erhalten. Auch verſichert er, außer den Geſchenken und Penſionen habe er jährlich mit einem Buch Papier und einer Flaſche Dinte tauſend Scudi verdient. Da es ihm an gelehrten Kenntniſſen gebrach und er des Griechiſchen und Lateiniſchen nicht kundig war, ſo nahm er den Niccolo Franco in ſein Haus, welcher eben ſo frech und anmaßend wie er, ihm bei ſeinen ſarcaſtiſchen und ſittenloſen Werken mehrere Jahre helfen mußte. Der berüchtigte Niccolo Franco**) ward aber nachmals, wie ſich erwarten ließ, ſein bitterſter Feind.

(Die Fortſetzung folgt.)

## Biographiſche Denkwürdigkeiten.

### St. Auban. (1587.)

Ein treuer Freund und Waffengefährte des Admirals Coligny und ſeines Sohns, des Herzogs von Chatillon. Er wurde am St. Bartholomäustage von dem Prevoſt de la Mardelle gefangen genommen, und in ſein Haus nahe bei dem Thor von Büſſi geführt, wo er eine Menge Leute an ſeiner Seite mit Dolchſtichen ermorden ſahe. Drei Mal wurde er bei ſolchen Ermordungen mit Vorhaltung des blutigen Dolchs beim Kragen gefaßt und drei Mal losgelaſſen. In ſolcher beſtändigen Todesgefahr ſchwebte er 15 Wochen, bis er endlich ſeine Freiheit wieder erlangte.

Seitdem hielt ſich St. Auban beſtändig zu dem jungen Coligny, den er auf allen ſeinen Zügen begleitete. In einem Gefechte, welches dieſer den königlichen Truppen lieferte, wurde St. Aubans Pferd getödtet, und er blieb unter demſelben liegen, ohne ſich losmachen zu können. Drei feindliche Reiter machten bei ihm Halt, und forderten, unter Bedrohung, ihn mit ihren Lanzen zu durchbohren, die Auslieferung ſeiner Waffen. Er weigerte ſich deſſen, bis ſie verſprachen, ihm das Leben zu laſſen, auch verlangte er vorher ihre Namen zu wiſſen, und erſt nachdem ihm auch hierin willfahrt worden war, lieferte er ſeine Waffen und ſein Geld aus, den Helm aber wollte er durchaus nicht ablegen, aus Furcht unter den königlichen Truppen irgend woher einen Säbelhieb auf den bloßen Kopf zu erhalten. „Er iſt ja," ſagte er, „mit allem, was ich habe, bereits Euer Eigenthum, weil ich Euer Gefangener bin." Indeſſen waren alle vereinten Bemühungen nicht hinreichend, ihn unter dem Pferde hervorzuziehen. Man drohte aufs Neue ihn niederzuſtoßen. Er bat, zwei von den Edelleuten möchten ſich nach Hülfe umſehen und der dritte als Wache bei ihm bleiben, damit er nicht etwa von einem ihrer Soldaten getödtet werde. Dabei gab er ihnen ſein Ehrenwort, wenn er in dieſem Falle von ſeinen Leuten in Freiheit geſetzt werden ſollte, ihnen aus dem Lager 100 Thaler als Löſegeld zu ſchicken. Sie wollten ſich aber damit nicht begnügen und handelten noch lange um ſein Leben. Endlich entfernten ſich alle drei, um jemand herbeizuholen, der ihn losmache. Während ihrer Abweſenheit gelang es ihm mit Zurücklaſſung des Stiefels herauszuſchlüpfen. Er eilte dabei ſo ſchnell er konnte. Aber noch war er keine 150 Schritte entfernt, als die drei Reiter mit ſieben Fußgängern zurückkamen. Da er es nicht wagen durfte ſeinen Weg fortzuſetzen, ſo verbarg er ſich hinter die Mauer eines Weinbergs. Während er ſich dort verſteckt hielt, zogen einige hundert feindliche Musketiers, welche aus dem Treffen kamen, längs der Mauer hin. Auf den Knien liegend, und immer von den Feinden aufgeſucht, welche ſich ihm zwei oder drei Mal bis auf 20 Schritte näherten, mußte er zwei Stunden zubringen. Die meiſte Angſt verurſachte ihm ein kleiner, ſchwarzer Hund, welcher zweimal neben ihm vorbeilief, ohne einen Laut zu geben. Nach zwei langen, peinlichen Stunden wurde er durch einige Leute von dem Corps des Hrn. v. Chatillon befreit und glücklich in das Lager zurückgebracht. „Die Feinde (ſagt er) hatten mir keine andern Waffen gelaſſen, als einen Dolch, den ich immer in der Hand trug. Aber weit die beſſern Waffen waren unſtreitig das Gebet und ich kann mit Wahrheit, wie der kö-

*) In den Lettres privées findet ſich im 45ten Brief folgendes über Venedig: La liberté, de la quelle on jouit dans cette ville, y a souvent attiré des Grands Hommes, qui y ont cherchés un asile contre la Bigotterie des autres Italiens. Pierre Aretin vint s'établir à Venise pour y jouir du privilege d'écrire librement etc.

**) Notizen von dieſem verrufenen Niccolo Franco, der ſein Leben am Galgen endigte, finden ſich in Bouterweks Geſchichte der italieniſchen Poeſie und Beredtſamkeit. 2r Theil. S. 211.

mögliche Dichter sagen: „das Gebet sey meine Zuflucht in Widerwärtigkeit gewesen. Gott legte mir den 141sten Psalm in den Mund, als den passendsten, den ich in so dringender Gefahr zu wählen wußte.“ Seinem gegebenen Worte getreu, hatte er schon 100 Thaler abgezählt, um sie denen zu schicken, in deren Gewalt er gewesen war. Aber Herr von Chatillon und die übrigen anwesenden Offiziere sprachen ihn von dieser Verpflichtung los, weil jene ihn allein gelassen, und so der Gefahr ausgesetzt hätten, von ihren Leuten getödtet zu werden.

(Die Fortsetzung folgt.)

## Gedanken und Meinungen von Montaigne.

Die meisten meiner Zeitgenossen suchen ihren Scharfsinn dadurch an den Tag zu legen, daß sie die schönen und erhabenen Thaten der Alten herabwürdigen, indem sie dieselben auf eine gemeine Weise erklären und ihnen schlechte Beweggründe unterlegen; wahrlich eine große Kunst! Man gebe mir die reinste und allervortrefflichste Handlung, und ich will ihr mit aller Wahrscheinlichkeit funfzig niedrige Absichten leihen. Wie leicht ist es, wenn man nur will, unsern innern Willen unter den verschiedenartigsten Gestalten darzustellen! Jene Scharfsinnigen verfahren bei ihrer Herabwürdigung nicht sowohl boshaft, als ungeschickt und plump. Die Mühe und Freiheit, so man sich nimmt, die großen Namen der Vorwelt zu verkleinern, würde ich gern dazu anwenden, sie noch höher zu erheben. Diese seltnen Menschen, welche die Weisen als Musterbilder aufstellen, würde ich nicht anstehn, mit neuen Ehren zu verherrlichen, so viel ich deren nur ersinnen könnte in günstiger Auslegung ihrer Beweggründe und äußern Veranlassungen: allein es ist anzunehmen, daß alle Anstrengungen unserer Fassungskraft hinter ihren Verdiensten weit zurück bleiben. Es ist die Pflicht der Gutgesinnten, die Tugend so schön zu schildern als irgend möglich, und es würde uns nicht zur Unehre gereichen, wenn wir uns zu Gunsten so heiliger Vorbilder von der Leidenschaft hinreißen ließen. Was Jene im Gegentheil thun, thun sie entweder aus Bosheit oder vielmehr weil ihre Sehkraft nicht stark und scharf genug ist, um den Glanz der Tugend in ihrer ursprünglichen Lauterkeit aufzufassen.

Wir haben weit mehr Dichter als Kunstrichter, und Dichten ist leichter als ein Gedicht gehörig würdigen. Man kann wohl die gemeine oder mittelmäßige Poesie nach Vorschriften und Kunstregeln beurtheilen; aber die vortreffliche, die hohe, die göttliche ist über alle Regeln erhaben. Wer ihre Schönheit mit einem festen und sichern Blick erfaßt, der sieht sie so wenig als den Glanz eines Blitzstrahls; unser Verstand wird von ihr geblendet und hingerissen. Die Begeisterung, die den ergreift, der von ihr erfüllt ist, theilt sich auch dem Dritten mit, wenn er sie aussprechen hört: gleichwie der Magnet eine Nadel nicht nur anzieht, sondern ihr auch die Kraft mittheilt, andere an sich zu ziehen; auf der Bühne zeigt es sich am sichtbarsten, wie die Eingebung der Musen, welche erst den Dichter zum Zorn, zur Traurigkeit, zum Haß und wozu sie nur wollen, getrieben, durch den Dichter nun auch den Schauspieler, und durch den Schauspieler ein ganzes Volk ergreift; wir sehn hier gleichsam eine Reihe aneinander hängender magnetischer Nadeln.



## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Wien.

Das am 14ten d. M. eingefallene Geburtsfest unsrer allergnädigsten Kaiserin hat hier zu mannigfaltigen Feierlichkeiten Anlaß gegeben, und insbesondere den Zöglingen der höheren Klassen in der kaiserl. königl. Theresianischen Ritterakademie die erwünschte Gelegenheit dargeboten, ihre mit Erfolg erworbenen musikalischen und dichterischen Talente, zur Bezeugung der ehrfurchtsvollen Empfindungen geltend zu machen, welche diese hoffnungsvolle Jugend für das durchlauchtigste Kaiserhaus beseelet, unter dessen Schutze und Vorsorge sie zu Tugenden und Wissenschaften gedeihet. Es war zu dem Ende für diesen Tag ein musikalisch-deklamatorisches Fest veranstaltet worden, das um die Mittagsstunde gegeben, von dem Besuche zahlreich geladener ansehnlicher Gäste, durch die Hohe Anwesenheit Sr. kaiserlichen Hoheit des Erzherzogs Rudolph, wie auch den Zuspruch des Herrn Fürst-Erzbischofs, und mit einstimmigem Beifalle beehret wurde. Es bestand aus musikalischen und deklamatorischen Stücken, erstere durch die ausgezeichneten Theresianischen Zöglinge, v. Mechoffer, Baron Forgatsch, v. Lilienheim, Grafen v. Mier, Baron Trenk, v. Weitenschlag, Grafen Marzani und v. Czapo, theils auf dem Fortepiano und der Violine ausgeführt, theils von obengedachtem v. Mechoffer (mit Begleitung des Hoftheater-Sängers Weinkopf) gesungen. Unter den deklamatorischen Stücken, vorgetragen durch den Grafen v. Sermage und Ritter v. Nellenberg und Hrn. v. Timoni, zeichneten sich vorzüglich zwei von den ersteren bearbeitete, und besonders abgedruckte herrliche Gedichte aus, wovon eines von D. P. Grafen v. Sermage, den Titel: Das Angebinde der Göttinnen, das andere verfaßt von Franz Maria Nell, Ritter v. Nellenburg, als Gesang zur Weihe des Einklangs, bezeichnet, die Dichtergaben dieser jungen Männer, so wie ihre preiswürdigen Gesinnungen von Unterthanstreue bewähren, und zugleich der ganzen Anstalt und derselben Leitung zur höchsten Ehre gereichen.

— Der bekannte Tonkünstler Beethoven zu Wien hat von dem Magistrate dieser Hauptstadt das Bürgerrecht durch eine feierliche Deputation zugesandt erhalten, weil er im verigen Jahre eine seiner großen Instrumental- und Singkompositionen dem Bürgerspitalsfond, zum Besten der im Hospitale zu St. Marx befindlichen armen Bürger, Bürgerinnen und Bürgerskinder überlassen, und bei derselben Aufführung die Leitung mit anspruchloser Bereitwilligkeit übernommen, hiedurch aber zu der gemachten ergiebigen Einnahme wesentlich mitgewirkt hat.

# Zeitung für die elegante Welt.

Freitags —— 255. —— den 29. December 1815.


## Biographiſche Denkwürdigkeiten.

(Fortſetzung.)

### Friedrich der Weiſe, Churfürſt v. Sachſen. (1463—1525.)

Als man ihm (1519.) die deutſche Kaiſerkrone antrug, lehnte er ſie mit bewundernswürdiger Großmuth und Uneigennützigkeit ab. „In ruhigen Zeiten, ſagte er, wünſchen wir einen Kaiſer, der nicht mächtig genug iſt, Eingriffe in unſre Freiheiten zu thun; aber gefährliche Zeitläufe verlangen einen ſolchen, der im Stande iſt, unſre Wohlfahrt zu ſichern. Die türkiſchen Heere, unter Anführung eines tapfern und ſiegreichen Monarchen, ſtehen bereit, Deutſchland mit einer in vorigen Zeiten unbekannt geweſenen Wuth zu überſchwemmen. Neue Zeitumſtände erfordern neue Maßregeln. Der kaiſerſiche Szepter muß Händen übertragen werden, die mächtiger ſind als die meinigen u. andrer deutſchen Fürſten. Wir haben weder Länder, noch Einkünfte, noch Anſehen genug, es mit einem ſo mächtigen Feind aufzunehmen. Wir müſſen uns alſo an einen der beiden Fürſten halten, welche ſich um die Kaiſerkrone bewerben (Carl u. Franz I.). Jeder hat hinlängliche Macht, uns zu vertheidigen. Aber der König von Spanien iſt deutſchen Urſprungs, Mitglied und Fürſt des Reichs, und ſein Gebiet an der feindlichen Gränze den erſten Angriffen ausgeſetzt. Seine Anſprüche ſind alſo gegründeter als die des Königs von Frankreich, dem unſere Sprache, unſer Blut und unſer Vaterland fremd ſind. Ihm gebe ich daher meine Stimme zu dem kaiſerlichen Thron.“

Carls Geſandte, welche die Wichtigkeit dieſer Erklärung für ihren Herrn wohl einſahen, ſchickten ihm als erſten Beweis ſeiner Erkenntlichkeit, eine beträchtliche Summe Geldes. Aber er, der groß genug dachte, eine angebotene Krone auszuſchlagen, wies dieſe Art von Beſtechung mit Verachtung ab und erwiederte auf die Bitte um Erlaubniß, wenigſtens einen Theil dieſer Summe unter ſeine Hofleute vertheilen zu dürfen: „Er könne ſie zwar nicht hindern anzunehmen, was man ihnen anbiete; wer von ihnen aber auch nur einen Gulden nehme, ſolle den folgenden Morgen ſeiner Dienſte entlaſſen ſeyn.“

### Rudolph I. Römiſcher Kaiſer. (1218—1291.)

Als jemand Rudolphen, der zuerſt die kaiſerliche Würde an das Haus Oeſtreich brachte, fragte: „Warum alle, ſo ſehr ſie ſich ſonſt weigerten, eine Kunſt zu treiben, welche ſie nicht gelernt hätten, doch mit der ſchwerſten unter allen, der Regierungskunſt eine Ausnahme machten; „antwortete er: „Das iſt kein Wunder, man hält die für dumm, welche nicht zu regieren wiſſen; dumm aber glaubt niemand zu ſeyn.“ (Freher Script. II. 394.)

„Streng und hart geweſen zu ſeyn,“ ſagt eben derſelbe; „habe ich zuweilen bereut; nie aber wenn ich gelind und gütig war.“ (Gott verhüte, daß nicht heutige

Fürsten in den Fall kommen, gerade das Gegentheil sagen zu müssen!)

Jemand versprach ihm, Ottokarn, König von Böhmen, gegen eine Belohnung auf der Jagd zu tödten. „Obschon Ottokar mein Feind ist," versetzte der edle Rudolph, „und ich ihn hasse, so wird er mich doch nie dahin bringen, die Gränzen der Gerechtigkeit und Mäßigung zu überschreiten."

## Sophie Charlotte, Gemahlin Friedrichs I. von Preußen.

Die Mutter Friedrich Wilhelms I., eine geistvolle Dame, kannte die ganze Schwäche ihres Gemahls. Als Leibnitz (sagt Thiebault *), wenn wir seiner Erzählung glauben wollen), dessen Beschützerin sie war, ihr eine Denkschrift: Ueber das unendlich Kleine überschickte, rief sie: „der einfältige Mann will mich belehren, was unendlich klein ist. Weiß er denn nicht, daß ich die Gemahlin Friedrichs I. bin, oder glaubt er, daß ich meinen Gemahl nicht kenne?" Mehr in dem Charakter dieser edlen Fürstin, und folglich wahrscheinlicher ist, was Thiebault an demselben Orte von ihr erzählt. Mit seltener Standhaftigkeit sahe sie ihrem Tod herannahen, und man konnte die Heiterkeit, womit sie von demselben sprach, nicht genug bewundern. Als sie jemand bereden wollte, das Unglück, sie zu verlieren, würde den König untröstlich machen, erwiederte sie: „O, seinetwegen bin ich ganz ruhig. Die Sorge, mir ein prächtiges Leichenbegängniß zu veranstalten, wird ihn zerstreuen; und wenn bei dieser Ceremonie nur alles in Ordnung ist, so tröstet ihn das über alles andere." Der Erfolg bewies, wie richtig sie geurtheilt hatte.

## Ulrich Zwingli. (1484—1531.)

Er war, wie Luther, ein großer Freund der Musik, und besaß ausgezeichnete musikalische Talente. In Bernhard Weisens kurzer Beschreibung der Glaubensänderung in der Schweiz (S. Füßlins Beiträge IV. 36.) wird folgende Schilderung von ihm gemacht: „Er aß und trank mit allen Menschen, die ihn luden, verachtete niemand, er war barmherzig gegen arme Leuten und allwegen in Freud' und Widerwärtigkeit eines fröhlichen und mannhaften Gemüths, der sich kein Uebel erschrecken ließ, sondern war allwegen trostlichen Gemüths und tapferer

*) In seinen Souvenirs (II. p. 4); einem Buch, das viel Interessantes, aber auch viel Unzuverlässiges enthält, und daher nur mit Vorsicht benutzt werden darf.



Red. Er redte auch nichts ohne des göttlichen Worts Bewärnussen, und das er allwegen mit dem Wort Gottes aus dem Alten und Neuen Testament bewähren konnte. hinterm Wein richtete er diese Dinge nicht aus, aber an der Kanzel sah er keinen an, weder Papst, Kaiser, König, Herzog, Fürsten noch Herren, auch die Eidgenossen nicht; wider deren Pensionen er so mannlich redete. Darum er aus allen Orten einen großen Anfall gewann. Aber all sein Trost stund allein mit fröhlichem Gemüth zu Gott, darauf ermahnte er auch eine ganze Stadt von Zürich, daß sie allein in Gott vertraute."

Mündlich und schriftlich eiferte er auch gegen fremde Kriegsdienste, und zeigte, wie glücklich und mächtig die Eidgenossen gewesen seyen, als sie nur für sich selbst stritten. Jetzt aber träten sie mit aufgerichtetem Kopf einher und fingen an, Gottes zu vergessen. Es seye schrecklich und Gott höchst mißfällig, fremde Menschen, die uns gar nichts zu Leide gethan, um fremden Soldes willen feindlich zu behandeln. Es werde im Krieg und von denen, die aus dem Krieg wiederkommen, die Gerechtigkeit unterdrückt, und Kriegsrecht seye nichts anders als Gewalt. Die Miet und Gaben verblenden die Augen der Weisen und verursachen Neid und Untreue gegen einander. Die einfachen Sitten würden durch den Umgang mit Fremden verderbt. Nur der Eigennutz vieler seye die Ursache dieses Verderbens.

Es wurde dem Zwingli von katholischer Seite vorgeworfen: Er seye Schuld an der Trennung der Eidgenossen. Diese Beschuldigung wird in einer eigenen Schrift gründlich von ihm widerlegt *). — Er habe, sagt er, immer und ernstlich vermanet, die geschwornen Bünde gegenseitig steif und treulich zu halten, dieweil selbige bei und neben dem Evangelio gar wohl bestehen mögen. Wie viel größere Zwistigkeiten seyen schon vor ihm (z. B. in dem alten Züricher Krieg) unter den Eidgenossen gewesen — viele Trennungen hätten auch die Bündnisse mit dem Papste und andern fremden Fürsten verursachet u. s. w. Der Haß der Katholiken gegen ihn ging so weit, daß Werner Steiner, ein Priester von Zug, zu Hause um 50 Gulden gestraft wurde, weil er in Zürich mit Zwingli zu Mittag gegessen hatte. So wurde ihm auch von andern eine an sich sehr unschuldige Stelle von der Seligkeit der Heiden aufs übelste ausgelegt und Luther zweifelte sogar, ob sie ihm nicht an seiner eigenen Seligkeit

*) Beständiger Gegenbericht, an die 7 Orte. 1588. 4.

hinderlich seyn werde. Er war ein großer Verehrer der Klassiker und konnte den Valerius Maximus und den Lucian fast auswendig. Er studirte immer stehend und pflegte zum Behuf seines Gedächtnisses die Augen zu schließen. Vom frühen Morgen an bis 10 Uhr beschäftigte er sich mit Lesen, Auslegung der Schrift, Studiren und Schreiben, je nachdem Zeit und Umstände es mit sich brachten. Nach dem Mittagessen hörte er Berichte, gab Leuten Bescheid, welche ihn um Rath fragten, oder er unterhielt sich mit seinen Freunden, oder ging mit ihnen spazieren bis um zwei Uhr, wo er wieder an seine Arbeit zurückkehrte. Nach dem Abendessen schrieb er, nachdem er ein wenig herumgegangen war, meistens, und zwar zuweilen bis um Mitternacht, Briefe. Sein Lehrer war Th. Wittenbach in Basel (nachheriger Reformator seiner Vaterstadt Biel) gewesen. Dieser hatte lange vor Zwingli wider den päpstlichen Ablaß disputirt, und stärkte und ermunterte nachher diesen durch seine Briefe.

(Der Beschluß folgt.)

## Pietro Aretino.

(Fortsetzung.)

Pietro kam durch seine Schriften in solchen Ruf, daß angesehene Personen, wie z. B. der Marchese von Montferrato nach Venedig kamen, blos um ihn zu besuchen; auch lud ihn dieser zu sich ein. Er unterließ auch nicht, wegen dieses großen Rufes von sich selber auf eine übertriebene Weise noch Rühmens zu machen. „So viele große Herren, sagt er in einem seiner Briefe, betäubten mich unaufhörlich mit ihren Besuchen, daß meine Treppen von ihrem ewigen Gehn und Kommen so abgenutzt sind wie der Estrich des Kapitols von den Rädern der Triumphwagen, und man kann in Rom kein größeres Gemisch von allerlei Sprachen hören als in meinem Hause. Zu mir kommen Türken, Juden, Indianer, Franzosen, Deutsche und Spanier. Ihr könnt nun denken, wie arg es erst mit den Italienern ist. Nicht eine Minute kann ich allein seyn, da kommen Soldaten, Gelehrte, Geistliche und Mönche: ich komme mir wie das Orakel der Wahrheit vor, denn ein Jeder erzählt mir, welch Unrecht ihm von diesem oder jenem Fürsten oder Prälaten zugefügt worden, so daß ich der Geheimschreiber der ganzen Welt bin.“ —

Wie sehr Pietro in Ansehn stand, beweist vornehmlich sein Verhältniß mit Carl V., der ihm ein Jahrgeld von zwei hundert Scudi aussetzte, und noch mehr, daß der Connetabel Montmorency ihm eine Pension von vierhundert Scudi anbot, wenn er seinen Herrn, Franz I., eben so nach Würden preisen wollte als den Kaiser. Dieser behandelte ihn auch mit großer Auszeichnung, als er ihn im Gefolge des Herzogs von Urbino, den die Venetianer bei seiner Rückreise nach Deutschland an ihn abschickten, bemerkte; er ließ ihn zu seiner Rechten reiten, unterhielt sich mit ihm den ganzen Abend und empfahl ihn ganz besonders dem venetianischen Senat als einen Mann, den er vorzüglich ehre.

Im Jahre 1550 erhielt er vom Papst Julius III. den Sanct Petersorden und ein Geschenk von tausend Goldkronen; er begab sich nun auch wieder nach Rom mit seinem Gönner, dem Herzog von Urbino, welcher zum Generalissimus der päpstlichen Truppen war ernannt worden. Man empfing ihn aufs ehrenvollste und der Papst selbst umarmte ihn nicht blos, sondern küßte ihn auf die Stirn. Mit diesen Ehrenbezeugungen war er aber keineswegs zufrieden, denn er hielt es mehr mit reellen Vortheilen, und da diese wider sein Erwarten ausblieben, reiste er bald wieder nach Venedig zurück, wo er von nun an blieb. Er hatte sich auch um die Cardinalswürde beworben, und da er sie nicht erhielt, gab er vor, er habe sie nicht annehmen wollen.

Wenn ihm seine böse Zunge, welche Alle, selbst die Mächtigsten fürchteten, viel Geld, Geschenke und Ehrenbezeugungen einbrachte, so zog er sich auch manche Widerwärtigkeiten und schlimme Händel dadurch zu. So drohte ihm Piero Strozzi, ein damals berühmter Kriegsmann, der im Namen Franz I. die von kaiserlichen Truppen besetzte Festung Marano wegnahm, und deshalb vom Pietro in einem satyrischen Gedicht verspottet wurde, er werde ihm, wo er ihn auch finde, das Lebenslicht ausblasen lassen, und durch diese Drohung setzte er den Aretiner in solche Angst und Furcht, daß er, so lange Strozzi im venetianischen Gebiet stand, sein Haus nicht verließ, das er aufs sorgfältigste verschlossen hielt.

Nicht weniger groß war die Furcht, welche der berühmte Maler Tintoretto ihm einjagte. Pietro hatte, als ein Anhänger Tizians, von ihm allerlei Böses gesprochen; als ihm nun der Maler eines Tages auf der Straße begegnete, bat er ihn, sich von ihm malen zu lassen, und mit in sein Haus zu kommen. Der Aretiner ging mit ihm, und wie er sich niedergesetzt hatte, zog Tintoretto mit wilder Gebehrde unter seinem Mantel ein Pistol hervor, worauf Pietro, außer sich vor Schrecken, ausrief: was hast du vor, Jacob? und dieser nun zur Antwort

gab: Fürchte nichts, ich will nur das Maß nehmen, und indem er dies vom Kopf bis zu den Füßen that, sagte er: Du bist drittehalb Pistolen lang. Der Aretiner, als er sich wieder beruhigt hatte, meinte nun, er sey ein ausgemachter Narr, der immer solche Possen treibe; er wagte es aber von der Zeit an nicht mehr, von ihm Böses zu reden und wurde sein Freund. In der Folge malte auch Tintoretto den Pietro mit sprechender Aehnlichkeit.

Er kam aber nicht immer so glücklich mit bloßer Furcht davon. Der englische Gesandte hatte an ihm im Namen seines Herrn drei hundert Scudi als ein Geschenk für den zweiten Theil seiner Briefe, die er ihm zugeeignet, auszuzahlen: da nun das Geld nicht sobald erfolgte, als Pietro erwartet hatte, so verlästerte er den Gesandten, als wolle dieser die Summe für sich behalten. Der Engländer hörte von diesen verleumderischen Reden, und beschloß, sich an ihm blutig zu rächen. Er ließ ihn zu dem Ende von einigen Bergleuten, als er allein war, überfallen und sehr übel zurichten. Die Geschichte machte in Venedig großes Aufsehn, sie wurde jedoch durch Vermittelung des kaiserlichen Gesandten friedlich beigelegt; Pietro erhielt die 300 Scudi, und der englische Gesandte erklärte, daß ihm der Vorfall sehr leid thue.

Nicht lange nachher starb Pietro Aretino im Jahr 1557, in seinem 65sten Jahre. Nach einer nicht wahrscheinlichen Sage soll er vor übermäßigem Lachen über höchst ärgerliche Geschichten, die man ihm von seinen beiden sinnlosen Schwestern erzählte, vom Stuhl gefallen und auf der Stelle todt geblieben seyn. Nach einem andern Gerüchte, das eben so wenig verbürgt ist, soll er, nach empfangener letzter Oelung, mit den Gotteslästerlichen Worten:

Guardatemi da topi or che son unto *),

verschieden seyn.

Unter den verschiedenen Grabschriften, die man auf ihn verfertigte, zeichnet sich folgende als die einfachste und treffendste aus:

Qui giace l'Aretin poeta Tosco,
Che disse mal d'ognun, fuorche di Dio,
Scusandosi col dir: Non lo conosco.

Lateinisch lautet sie folgendermaßen:

Condit Aretini cineres lapis iste sepultos,
Mortales atro qui sale perfricuit.

*) Bewahret mich vor den Mäusen, da ich mit Fett bestrichen bin.



Intactus Deus est illi, causamque rogatus,
Hanc dedit: Ille, inquit, non mihi notus erat.

Pietro Aretino liebte die Malerei und Bildnerei, und stand unter andern mit Buonarotti und Tizian in genauer Verbindung. Vasari sagt in seinem Leben der Maler ausdrücklich, daß durch ihn Tizian erst recht bekannt und berühmt wurde, indem er ihn dem Kaiser Karl V. besonders empfahl, welcher sich von ihm malen ließ und sein Bildniß mit 1000 Goldscudi bezahlte. Auch war er ein Freund der Musik und spielte das Klavier. Die Freuden der Tafel liebte er über die Maßen und hatte seine Freunde oft bei sich. Verheirathet war er nicht, und gab folgenden seltsamen Grund an, womit er fast über sich selbst zu spotten scheint: „Ich habe, sagt er in einem seiner Briefe, in meiner Jugend kein Weib nehmen wollen, weil der Himmel mir an dem Tage, wo ich geboren ward, die Tugend zur Gattin gab, mit welcher ich eine Nachkommenschaft erzeugt habe, die aller Welt bekannt ist. — Er war aber der Wollust ergeben und lebte mit mehreren Frauenspersonen.

(Der Beschluß folgt.)

---

Das Königliche Hoftheater in Stutgärt sucht

Einen jungen Tenoristen und Eine Sängerin für Mütter und alte Rollen,

welche letztere in Nothfällen auch erste Singpartien aushülfsweise zu übernehmen im Stande ist.

Diejenigen Individuen, die sich für das eine oder das andere dieser Rollenfächer zu engagiren Lust haben, wollen sich so bald, als möglich, mit ihren Wünschen und Bedingungen an die unterzeichnete Stelle wenden, haben sich aber einer Prüfung in Gastrollen zu unterwerfen, von deren Resultat die näheren Unterhandlungen abhängen werden.

Stuttgart, den 4ten December 1815.

Ober-Direktion des Königl. Wirtembergischen Hoftheaters.

# Zeitung für die elegante Welt.

Sonnabends —— 256. —— den 30. December. 1815.


## Pietro Aretino.

(Beſchluß.)

Pietro war Mitglied mehrerer Akademien, manche nicht unbedeutende Schriftſteller eigneten ihm ihre Werke zu, ja einige unterwarfen dieſelben, ehe ſie ſie in Druck gaben, ſeiner Prüfung. Von vielen ward er aufs übertriebenſte geſchmeichelt; gewöhnlich aber nannte man ihn den Göttlichen und die Geiſſel der Fürſten, mit welchem Titel ihn ſelbſt Arioſt beehrte in der 14ten Stanze des 4ten Geſanges ſeines Orlando furioso, wo es heißt:

Ecco il Flagello
de' Principi, il divin Pietro Aretino.

Es iſt aber zu bemerken, daß man in jenen Zeiten mit dem Beiworte des Göttlichen keineswegs ſparſam war; man gab es jedem, der ſich in irgend einer Art durch Virtuoſität auszeichnete; und ſelbſt der Aretiner legte keinen ſehr großen Werth darauf, indem er mehrere von ſeinen Freunden und Bekannten häufig divino nannte.

Die Ruhmredigkeit des Pietro ging ſo weit, daß er ſich auf dem Titel ſeiner Bücher von Gottes Gnaden ein freier Menſch nannte und ſein Bildniß vorſetzte mit der Umſchrift: Divus Petrus Aretinus flagellum Principum — zuweilen auch mit den Worten: Acerrimus virtutum et vitiorum demonstrator. Er ſtand auch nicht an zu behaupten, ſein Bildniß ſey ſo weltberühmt als das des Alexander, des Cäſar und des Scipio, und daher ſahe man ihn auch überall abgebildet, auf den Geſimſen der Paläſte, an den Kämmen, an den Spiegeln und auf den Tellern von Faiance. Gleich den Fürſten, beſchenkte er die, welche er beſonders ehren wollte, mit ſeinem Bildniß, womit er ſelbſt dem Könige Franz dem Erſten ein Geſchenk machte, an ihn folgende Verſe richtend:

Vi mando la mia effigie naturale
Acciò vediate son che core io.
So dir bene dal bene, e mal dal male.

Aber auch dies war ihm noch nicht genug. Er ſelbſt ließ Medaillen ſich zu Ehren ſchlagen, wie auch ſeine Freunde thaten; und er verſchenkte dieſe ſelbſteigenen Medaillen an ſeine Freunde, ſogar an die Fürſten und ſelbſt an den berühmten Seeräuber Barbaroſſa. Der Groß-Vaſcha Ibrahim, als er eine von dieſen Ehrenmünzen zu ſehen bekam, ließ ſich in aller Unſchuld erkundigen, von welchem Reiche der Abgebildete König ſey.

Von dieſen Ehrenmünzen ſind noch fünf vorhanden. Eine hat die Umſchrift: Divus P. Aretinus flagellum Principum, und auf der Kehrſeite die Worte: Veritas odium parit, mit einem Lorbeerkranze umgeben.

Die Geſchenke und Jahrgelder, welche Pietro erhielt, waren ſo anſehnlich, daß man die ganze Summe, die er eingenommen, auf 70,000 Scudi anſchlägt, eine ungeheure Summe für einen Privatmann in damaliger Zeit. Er war übrigens bei aller Habſucht nichts weniger als

geitzig, sondern freigebig und wohlthätig bis zur Verschwendung, und lebte auf einem vornehmen Fuß.

Wie er zu diesem Reichthume kam, verdient eine nähere Auseinandersetzung, da wohl die Geschichte nicht leicht einen Schriftsteller aufzuweisen hat, der sich auf so eigene Weise die Mächtigen und Vornehmen zinsbar zu machen wußte.

Vor allen Dingen suchte er sich sehr geflissentlich das Ansehn zu geben, daß es ihm keiner gleich thun könne an Freimüthigkeit in rücksichtlosem Tadel und bitterer Verspottung. Er hatte die Maxime, daß der schlechteste Mensch der sey, der Gutes thut aus Unfähigkeit, Böses zu begehn. Er machte von seiner bösen Zunge häufig Gebrauch, jedoch keineswegs gegen die Könige und Fürsten in der Art, wie man gewöhnlich zu behaupten und zu glauben pflegt. Es fehlen dazu durchaus die nöthigen Belege. Die vielen Briefe, welche wir von ihm noch haben, alle insgesammt mit der tiefsten Unterwerfung und Ehrerbietigkeit gegen die hohen Häupter, an die sie gerichtet sind, geschrieben, wie an den Kaiser, den König von Frankreich, von Ungarn, von England, von Böhmen und von Portugal, an die Herzöge von Sachsen, Florenz, Ferrara, Mantua, Parma und Urbino und an andre Fürsten und angesehene Herren, wie versprechen durchaus dem gewöhnlichen Begriffe, den man von ihm hat, und der nur in Hinsicht nicht vornehmer Personen, die ihm vorzüglich zur Zielscheibe seines boshaften Witzes dienten, seine Anwendung findet. Es läßt sich zwar nicht läugnen, daß er auch den Höfen viel Böses nachsagte und in seinem Dialogo delle Corti und in mehrern Briefen besonders den päpstlichen Hof und die Cardinäle und Prälaten jener Zeit hart mitnahm. Er that dies aber fast immer nur im Allgemeinen, so daß sich Keiner über ihn beklagen konnte; ja er griff in der Regel nur solche Personen an, die er nicht fürchten zu dürfen glaubte. Spottete er im Allgemeinen über die Cardinäle, so schrieb er dagegen an die Cardinäle, mit denen er in Briefwechsel stand, die schmeichlerischesten Briefe. — Auch nahm er sich sehr in Acht, angesehene Gelehrte zu beleidigen, von denen er fürchten mußte, mit gleichen oder noch gefährlichern Waffen angegriffen zu werden.

Sein Hauptbestreben ging also dahin, für einen freimüthigen Satyriker zu gelten und als solcher sich furchtbar zu machen, ohne jedoch irgend Jemand anzugreifen, der ihm Böses mit Bösem erwiedern könnte. Und mit diesem Bestreben gelang es ihm so gut, daß viele versicherten, sie fürchteten die Zunge des Aretiners mehr als das größte Unglück. Er hatte seine Freude daran, daß er allgemein für einen gefährlichen Spötter galt, und beklagte sich öfters über seine Freunde, wenn diese ihn zu vertheidigen gesucht hatten. Weshalb er dieses that, erhellt deutlich aus einem von seinen Grundsätzen, nach welchem man dem, der andere lästert, die Zunge durch Höflichkeit binden und den Mund mit Geschenken verschließen muß. Hiernach läßt es sich denn leicht begreifen, warum die Mächtigen und Vornehmen gegen ihn sich so freigebig bewiesen. Seine Briefe an diese sind voll Schmeicheleien, und er nahm jede Gelegenheit wahr, ihnen etwas Angenehmes zu sagen. Vielleicht hat nie ein Schriftsteller den Fürsten so geschmeichelt wie der Aretiner. Alle ihre Handlungen und Geistesgaben nannte er mehr göttlich als menschlich, und rühmte sich dabei, daß er immer nur die Wahrheit sage, nur den lobe, der es verdiene, und den tadele, der des Tadels werth sey. Selten unterließ er auch, von seiner Armuth und schlechten Umständen zu reden, und sich ihrer Freigebigkeit zu empfehlen, wodurch sie erst der Gottheit vollkommen ähnlich würden. —



Was nun die Schriften des Aretiners betrifft, die Mazzuchelli sämmtlich anzeigt, wird es genug seyn, das allgemeine Urtheil anzuführen, welches Bouterweck im zweiten Theile seiner Geschichte der italienischen Poesie und Beredtsamkeit darüber fällt. „Nicht in allem, was er schrieb, zeigte er sich als einen Mann von Geist. Mehrere seiner Werke, besonders unter seinen schlüpfrigen Sonetten, sind sehr platte Zoten. Andere, die ernsthaft seyn sollen, z. B. seine Paraphrase der sieben Bußpsalmen, sind langweilig. Aber in mehreren, durch die er am bekanntesten war, zu denen dann freilich einige der heillosesten gehören, muß der gerechte Geschmacksrichter, auch wo ihm der Inhalt ankelt, dem hellen Sinne und dem feinen Beobachtungsgeiste nicht weniger als der pikanten Natur und Leichtigkeit der Manier des frechen Peters, besonders in seinem dialogischen Styl, Gerechtigkeit widerfahren lassen. Noch mehr ästhetischen Werth würde er seinen Schriften, besonders seinen Versen, haben geben können, wenn er nicht alle Mühe gespart hätte, durch die man nichts weiter als Vollkommenheit erreicht. Ihm genügten Beifall und Geld."

## Biographiſche Denkwürdigkeiten.

(Beſchluß)

### Iſabelle von Oeſtreich, Gemahlin Karls IX.

So eifrige Katholikin ſie war, verabſcheute ſie doch die Gräuel der St. Bartholomäusnacht von ganzer Seele. Sie hatte nicht die mindeſte Ahndung von jenem Vorhaben und legte ſich ruhig zu Bette, erſt am Morgen hörte ſie beim Erwachen, was vorgegangen war: „Ach," ſagte ſie, „weiß mein Gemahl, der König davon?" Auf die erhaltene Antwort: „Er ſelbſt habe dazu den Befehl gegeben" — ſchrie ſie: „O mein Gott, was iſt das? Wer hat ihm einen ſolchen Rath ertheilt? Ach, mein Gott, ich bitte dich flehentlich, du wolleſt ihm vergeben; denn wenn du dich ſeiner nicht erbarmſt, ſo fürchte ich, dieſe Sünde werde ihm nie vergeben werden." Und ſo fuhr ſie fort mit weinenden Augen zu Gott zu beten. (Brantome I. 452.)

### Ludwig XIV.

Einer der traurigſten Momente in dem Leben dieſes ſtolzen Königs war gewiß derjenige, als der Herzog von Burgund (damals Dauphin) das erſtemal nach dem Tode ſeiner Gemahlin am Hofe erſchien. Ganz in ſich gekehrt ſtand dieſer unter den Hofleuten, welche dem Lever des Königs beiwohnen wollten. Keiner wagte es, ihm ein Wort des Troſtes zu ſagen, alle beobachteten ein tiefes Stillſchweigen. Das Anſehen des Dauphins hatte etwas Verwirrtes; ſein Geſicht war mit rothlichen Flecken bedeckt. Er beantwortete die ſtummen Begrüßungen derer, die ihm am ergebenſten waren, mit Blicken, welche das Herz durchſchnitten. Als er, alle Merkmale des Todes in ſeinen Zügen, mitten unter den übrigen in das Zimmer des Königs trat, ging Ludwig auf ihn zu, und ſchloß ihn zärtlich in ſeine Arme. Keines der traurigen Symptome, welche die Hofleute bereits wahrgenommen hatten, entging ſeiner Beobachtung: „Entfernen Sie ſich mein Sohn," ſagte er zu dem Prinzen, während ein Arzt den Puls deſſelben befühlte, und den König mit erſchrockenem Blick anſahe, „um Gotteswillen entfernen Sie ſich. Wachen Sie über ſich ſelbſt: ich erwarte alles von dem Muthe meines Sohnes. Der Himmel ſchenke Ihnen Stärke. Man bedarf ſolcher, mein Sohn, in dieſen unglücklichen Zeiten." Der Dauphin, tief gerührt über die noch nie ſo eindringend erfahrne Zärtlichkeit ſeines Großvaters, war doch nicht im Stande, ſich durch Thränen zu erleichtern. Sein Blick, ſein Gruß beim Weggehen ſchien ein ewiges Lebewohl zu ſagen. Er ſtarb wenige Tage nachher. (Lacret. Hiſt. du XVIIIme Siecle I.)

### Cromwell.

Cromwell begab ſich einſt in Begleitung ſeines Sekretairs Thurlow nach der City. Das Volk rief ihm den lauteſten Beifall zu. „Da ſehen Ew. Hoheit," ſagte Thurlow, „daß die Stimme des Volkes und Gottes für Sie iſt." — „Was Gott betrifft," erwiederte Cromwell, „das iſt was anderes; aber in Anſehung des Volkes glauben Sie mir nur, daß es eben ſo viel, und vielleicht noch mehr Freude bezeugen würde, wenn man uns beide nach dem Galgen führte." (Wimpfen Briefe. I. 176.)

### Heinrich VIII.

Man hat ſo wenig Beiſpiele von Mäßigung und humaner Selbſtbeherrſchung dieſes Fürſten, daß Folgendes um deſto mehr verdient ausgezeichnet zu werden. Als ſich Heinrich zum Krieg gegen Frankreich rüſtete, predigte Dr. Colet einſt vor ihm bei Hofe, und eiferte — obwohl nur in allgemeinen Ausdrücken, — ſo heftig wider die Sündlichkeit des Krieges, daß jedermann glaubte, der Prediger werde unfehlbar in das Gefängniß geſchickt, oder gar noch härter beſtraft werden. Aber der König ließ ihn rufen und gab ſich ſo viele Mühe, ihn von der Nothwendigkeit des Krieges, den er anfangen wollte, zu überzeugen, daß der Dechant in einer zweiten Predigt über eben dieſe Materie, von der Rechtmäßigkeit, Heiligkeit und Nutzbarkeit des Krieges zum Dienſte für das Vaterland handelte. Dieſe Predigt gefiel dem Könige ſo wohl, daß er dem Dechant dafür dankte, ihn mit allen Merkmalen des Wohlwollens entließ, und auch in der Folge ſeiner immer mit Lobſprüchen erwähnte. (Colets Leben Britt. Plut. I. 132.)

### Prinz Heinrich von Preußen.

Als Mirabeaus Werk über die preußiſche Monarchie erſchien, zeigte jemand dem Prinzen voll Beſtürzung an, daß S. Kön. Hoheit darin auf die unverſchämteſte Weiſe behandelt werde. Aber der Prinz, über ſolche Angriffe unendlich erhaben, erwiederte mit der Ruhe eines wahren Philoſophen: „Warum wollten Sie ſich darüber bekümmern? ich bin glücklicher oder unglücklicher Weiſe in einem Stande geboren, der mich ganz der Wahrheit der Geſchichte weiht. Iſt das, was Herr von Mirabeau

von mir sagt, wahr, so greift er nur der Geschichte vor; und es ist kein Grund, sich darüber zu erzürnen: ist aber seine Behauptung falsch, so brauche ich mich nicht darum zu bekümmern, die Geschichte wird mich rächen. Kaufen Sie mir, ich bitte Sie, 16 Exemplare dieses Werks, und lassen Sie mir dieselben sogleich bringen." Als dieses geschehen war, behielt er ein Exemplar für sich, um es selbst zu lesen, die übrigen theilte er unter seine Freunde aus: „Hier" sagte er" ist ein Werk, wo ich übel mitgenommen werde: thun Sie mir den Gefallen, es zu lesen, und wohl zu prüfen, ob ich dem Bilde gleiche, welches hier von mir gemacht wird. (Thieb. Souven. II. 200.)

## Bemerkungen.

Der Spätherbst, den die Engländer sehr treffend den Blätterfall nennen, ist gleichsam der umgekehrte Frühling. Wie in diesem das Laub aus dem Hellgrünen ins Dunkelgrüne übergeht, so verwandeln sich in jenem die dunkeln Farben wieder in durchsichtig helle. Und eben, weil das Leben der Natur im Aufkeimen und allmäligen Entwickeln, so wie in Abnahme und Erlöschen sich in seiner größten und mannigfaltigsten Regsamkeit zeigt, sind es diese beiden Jahreszeiten, welche unsre Phantasie und unser Gefühl am lebendigsten anregen. Im Sommer ist es, als habe die Natur ihr Ziel erreicht, und im Winter ruht sie aus und sammelt Kräfte zum neuen Leben.

## Korrespondenz und Notizen.

### Aus Mainz.

Se. kaiserl. Hoheit der Erzherzog Karl haben vor Ihrer am 4ten d. M. erfolgten Abreise nach Wien, der hiesigen Stadtbibliothek Ihr Werk: „Grundsätze der Strategie erläutert durch die Darstellung des Feldzugs von 1796 in Deutschland (Wien 1813)." mit der gnädigsten Aeußerung, es zu Ihrem Andenken zu bewahren, zum Geschenke gemacht. Dieses wissenschaftliche Andenken wird unserer Stadt um so theurer seyn, da sie an den berühmten Verfasser so viele Beweise von Huld und Wohlthätigkeit dankbar erinnern.

Das für die Kriegswissenschaft eben so, als für die Geschichte wichtige Werk besteht aus 3 Bänden, wovon der erste die Grundsätze der Strategie im Allgemeinen und die beiden andern ihre Anwendung auf die Ereignisse des Feldzugs von 1796 enthalten. Letztere liefern eine mit großer Unparteilichkeit und Anspruchlosigkeit behandelte Geschichte dieses für Deutschland so rühmlichen Feldzugs. Zwölf vortrefflich gestochene Karten und Pläne der vorzüglichsten Schlachten und Belagerungen desselben, machen den historischen Theil auch dem in der Kriegswissenschaft weniger erfahrnen Leser anschaulich und interessant.

Als die erste, von einem Oberfeldherrn bearbeitete Darstellung eines Theils unserer für die Nachwelt so wichtigen Kriegsepoche, hat es schon deswegen für die Geschichte einen unschätzbaren Werth.

Der erhabene Verfasser hatte die Gnade, unserer Bibliothek ein bald erscheinendes zweites Werk zur Erläuterung der strategischen Grundsätze, als Fortsetzung des obigen, huldreichst zuzusichern.



## Ankündigung.

Längst hat man es befremdend gefunden, daß Frankfurt — Deutschlands Mittelpunkt und seiner Kultur früheste Pflegerin — kein ästhetisches Tageblatt hat, dem geistiges Leben und Förderung veredelter Humanität höchster Zweck wäre. Nur an politischen Zeitungen ist es reich, und zwar reicher, als irgend eine andere Provinz des deutschen Vaterlandes. Man erinnere sich der Bamberger, Bayreuther, Erlanger, Nürnberger und Würzburger Zeitungen, alles geachtete, viel gelesene Blätter, und man wird das Richtige jener Behauptung nicht bezweifeln. — Allein

Die Waffen ruhn, des Krieges Stürme schweigen,
Auf blut'ge Schlachten folgt Gesang und Tanz!

und da möchte wol jede gute Familie, jeder gebildete Kreis bald neben seiner politischen Zeitung auch noch ein anderes Blatt wünschen, dessen Lektüre vielleicht oft jener vorgezogen würde.

Von diesem Gesichtspunkte ausgehend, haben sich mehrere achtungswerthe Gelehrte entschlossen, ein solches Tageblatt zu veranstalten und es mit dem Jahre 1816 unter dem einfachen Titel:

Deutsches

**Unterhaltungsblatt**

für gebildete Leser aus allen Ständen

im Verlage meiner Buchhandlung erscheinen zu lassen. Wöchentlich kommen wenigstens zwei Stücke heraus, außer Beilagen und interessanten Kupfern. Der Preis des ganzen Jahrgangs ist nur 4 Thlr. Doch macht man sich blos auf ein Vierteljahr mit 1 Thlr. Vorauszahlung verbindlich, und Jedermann kann, wenn er seine Erwartungen nicht erfüllt sehen sollte, wieder abtreten. Die Hauptspedition außerhalb Nürnberg, hat die hiesige Königl. Ober-Postamts-Zeitungsexpedition übernommen, an welche sich also die auswärtigen Löbl. Postämter mit ihren Bestellungen gefälligst wenden wollen. In Monatsheften aber durch alle Buchhandlungen Deutschlands zu beziehen.

Nichts was für den gebildeten Menschen Interesse haben kann, soll diesem Unterhaltungsblatt fremd seyn; nur die Politik bleibt ihm fremd.

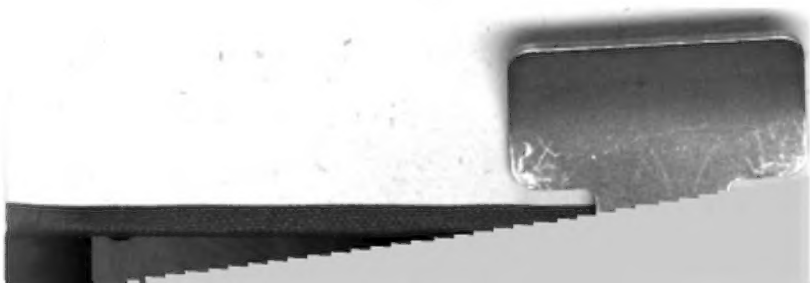
Und so wünsche ich denn, daß dieses gut gemeinte Unternehmen, als Erstling einer bessern Zeit angesehen, und von jedem Leser einer politischen Zeitung, wie geistreiche Beilage von bleibendem Werthe, gehalten werden möge. Da für interessante Reichhaltigkeit gesorgt ist, so wird Niemand die Theilnahme — wie Leser oder Mitarbeiter, wozu ich hiermit diejenigen einlade, welche Beruf dazu in sich fühlen — bereuen. Nürnberg im December 1815.

Friedrich Campe.

Bayerische Staatsbibliothek München

Digitized by Google

Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google